

CAPITULO 8

SEPTIEMBRE 1973

LOS DIAS FINALES

1 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La Secretaría Nacional de Distribución señala que este fin de semana no habrá carne disponible, por falta de transporte, debido al paro de este gremio.

NO HABRA CARNE ESTE FIN DE SEMANA

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

La población de casi todo el país, especialmente la de Santiago, será privada del consumo de carne que la Secretaría Nacional de Distribución había programado para este fin de semana, por carecer de los medios de transporte adecuados para descargar las partidas del producto, y luego trasladarlas desde los frigoríficos hasta las centrales de compras. Motivo de esta situación es la huelga mantenida por un sector de transportistas.

Para la capital se había programado la entrega de mil toneladas de carne de cordero a las carnicerías y 200 toneladas a campamentos y centros de población que no cuentan con comercio establecido.

SOLO A INSTITUCIONES

La situación provocada por el paro permitirá solamente el abastecimiento de instituciones tales como hospitales, jardines infantiles, salas cunas, colegios con internado o medio pupilaje y establecimientos de las Fuerzas Armadas y Carabineros, a las cuales se distribuyeron 30 toneladas de carne de vacuno de procedencia nacional y 220 toneladas de cordero y pollo.

PROVINCIAS

En Valparaíso no hubo venta al público de carne, pero a las instituciones del tipo antes mencionado se entregaron 19 toneladas de vacuno y 15 de carne de cordero.

Solamente en Temuco fue posible abastecer a la población con 40 toneladas de cordero, que se venden desde hoy sábado a las 8:30 horas.

1 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Se señala que el diálogo con los marxistas ya no es posible, y quienes lo pretenden así son solamente los políticos ingenuos.

¿MAS DIALOGO?

TRIBUNA

La ingenuidad de ciertos políticos resulta ya superior a cualquier paciencia.

Antes de que subieran los marxistas al poder, sólo teníamos la historia para saber a qué atenernos. Era la experiencia de Hungría, Checoslovaquia, Polonia, Indonesia, Cuba. Todos hechos recientes, con testimonios directos e imborrables.

Pero no era experiencia vivida.

De ahí que algunos creyeran en la inocentada del Estatuto de Garantías Constitucionales. Luego de tres años y violada hasta la última coma de ese Estatuto, cierto reciente diálogo «cara al pueblo», sólo sirvió para que el pueblo se convenciera de que no había diálogo posible con los comunistas.

Hoy, el diálogo ya no es cara al pueblo.

Por lo menos hay vergüenza. Pero ésta, no elimina una traición que Chile pagará muy caro.

1 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El senador Sergio Diez calificó como ambigua la posición del ministro de Defensa Orlando Letelier frente a las declaraciones del presidente del partido en el cual milita, Carlos Altamirano, solidarizando con los marineros acusados de sublevación.

SENADOR SERGIO DIEZ

AL MINISTRO DE DEFENSA LE PARECE BIEN QUE LA MARINERIA SE AMOTINE

HA ACEPTADO EN LOS HECHOS LAS
EXPRESIONES CON LAS CUALES
ALTAMIRANO SOLIDARIZA CON LOS
SUBLEVADOS

TRIBUNA

El senador Sergio Diez calificó como absolutamente ambigua la situación en que se encuentra el ministro de Defensa Nacional, Orlando Letelier, quien acepta las declaraciones del secretario general del Partido Socialista, que solidarizó ampliamente con los amotinados de la Marina.

El parlamentario, al referirse a estos hechos, expresó:

«En la sesión de la Comisión de Defensa del Senado de ayer (30-8-73) diversos señores senadores, y yo personalmente, le hicimos presente al señor ministro de Defensa Nacional, delante de los comandantes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, la situación absolutamente ambigua en que él se encontraba.

«El, como ministro de Defensa Nacional, tiene que cumplir la Constitución, que en su artículo 22 establece que las FF.AA. son jerarquizadas. El, como militante del PS, acepta las declaraciones de su secretario general. ¿Cuáles son estas declaraciones?: solidarizar ampliamente con los amotinados de la Armada. Esta es una solución absolutamente imposible de sostener para el ministro de Defensa.

O él renuncia al PS, o rechaza las declaraciones del senador Altamirano, o renuncia al Ministerio de Defensa. Mantener las dos posiciones resulta absolutamente imposible para poder ejercer con propiedad el cargo de ministro de Defensa Nacional. El señor ministro hizo uso de la palabra después que yo, y no se refirió al tema».

«También resulta absolutamente sorprendente para nosotros —agregó el senador Diez— que conociendo el Presidente de la República la posición en que se encuentra su partido, y el jefe de su partido, nombre ministro de Defensa Nacional a un socialista. En esto creo que el señor Allende, que hace uso de sus facultades constitucionales, de sus prerrogativas legales para designar ministros, no hace uso razonable de ellas, porque debiera designar en el Ministerio de Defensa a personas, o representación de partidos o instituciones que respeten fielmente la Constitución y la Ley. Y que ni directa, ni indirectamente, alienten la subversión o la penetración marxista en nuestros Institutos Armados.

1 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Presidente de la Democracia Cristiana, Patricio Aylwin, entregó una declaración pública en la que señala que es imposible el diálogo con el Gobierno mientras éste no restablezca la normalidad constitucional y legal que ha quebrantado.

IMPOSIBLE EL DIALOGO

LA PRENSA

El presidente nacional del Partido Demócrata Cristiano, senador Patricio Aylwin, entregó la siguiente declaración:

«En relación con comentarios sobre una posible reanudación del diálogo entre el Gobierno y la Democracia Cristiana, y las declaraciones formuladas al respecto por el ministro del Interior, creo necesario precisar lo siguiente:

1° En las conversaciones sostenidas con el Presidente de la República, éste manifestó su disposición a promulgar la reforma constitucional sobre las áreas de la economía y nosotros, junto con representarle su deber de hacerlo, le expresamos nuestra voluntad de cooperar al despacho de una enmienda aclaratoria para impedir que el procedimiento de reforma prescrito por la Constitución pueda utilizarse para reducir sus atribuciones o la duración de su mandato.

A raíz de ello, don Carlos Briones ha conversado conmigo, por encargo del Presidente sobre el posible texto de esa eventual enmienda. Conversamos también sobre el reintegro de los trabajadores del cobre, el conflicto de los transportistas y el problema de la Papelera.

2° Cuando el señor Briones reasumió el Ministerio del Interior, me llamó por teléfono para proponerme reabrir el diálogo, a lo que le respondí que ello es imposible mientras el Gobierno no restablezca la normalidad constitucional y legal que ha quebrantado. Le reiteré los planteamientos públicos de la Democracia Cristiana sobre la necesidad de profundas rectificaciones y le recordé algunas de las infracciones legales o compromisos incumplidos que exigen inmediata solución como la reincorporación de los mineros de El Teniente y el cumplimiento de las decisiones judiciales relativas al Canal 9 de Televisión.

3° Mientras, los plausibles propósitos del ministro Briones de restablecer la convivencia

democrática y el respeto a la Constitución y las leyes, no se cumplan en los hechos, la presencia suya y de altos oficiales de las FF.AA. y Carabineros en el Ministerio sólo servirán efectivamente a esos propósitos y abrirá caminos de consenso, si logran en la práctica sobreponerse a la mentalidad totalitaria, el sectarismo y el desprecio al orden jurídico que prevalecen en el Gobierno.

4° Finalmente, dejo constancia que sólo la Directiva Nacional puede sostener conversaciones a nombre de la Democracia Cristiana».

1 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Estudiantes socialdemócratas de la Universidad de Chile condenan la decisión de la Escuela de Periodismo de ese plantel de trasladar algunos cursos a la sede del Canal 9 de Televisión, el cual está funcionando con personal vinculado a la izquierda, y no obedece a la rectoría de la Universidad. Por otra parte, estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso señalaron que se habían tomado el plantel, declarándolo «primer territorio libre de Chile y bastión de la libertad», como una muestra de repudio a la gestión del actual régimen.

JOVENES SOCIALDEMOCRATAS

«CLASES DE PERIODISMO EN EL CANAL 9 DE TV SON CRIMINAL MANIOBRA»

LA PRENSA

Como una «politiguera y criminal determinación», calificó el Frente Universitario Social Demócrata de la Universidad de Chile la decisión adoptada por las autoridades oficialistas de la Sede Oriente de esa Casa de Estudios, de trasladar los cursos de la Escuela de Periodismo al local ocupado por el Canal 9 de Televisión.

En una declaración firmada por el encargado de los estudiantes socialdemócratas de la «U», Fernando Forttes, los jóvenes militantes de esa colectividad de oposición señalan que se pretende «usar a los estudiantes de periodismo como carne de cañón» y expresa que da-

rán «su más decidido apoyo a los estudiantes democráticos que no se dejen utilizar por esta burda maniobra».

En relación a la decisión adoptada por la Dirección de la Escuela de Periodismo, la declaración dice:

«La irresponsable medida adoptada por la Dirección de esa Escuela es una muestra más del instinto criminal y del profundo desprecio que el marxismo muestra por la persona humana, en la cual sólo ve un medio para lograr sus desmedidas ambiciones de poder».

VALPARAISO

Por otra parte, el dirigente estudiantil socialdemócrata Pablo Keller, alumno de la Escuela de Derecho de la Universidad Católica de Valparaíso, dio a conocer ayer los motivos que los estudiantes de esa Casa tuvieron para proceder a su ocupación.

«Esta decisión fue tomada por la inmensa mayoría de los alumnos de la UCV —dijo Keller— como un modo de protesta por la actual situación nacional, y nació, fundamentalmente de una idea lanzada por los alumnos de Derecho, que se preguntaron si se justificaba el seguir estudiando esa carrera, tomando en cuenta que el Estado de Derecho se encuentra quebrado en nuestro país».

Pablo Keller expresó que se había declarado a la UCV como el «primer territorio libre de Chile y bastión de la libertad», como una muestra de repudio a la gestión del actual régimen.

Asimismo, denunció que elementos extremistas, agrupados en los denominados cordones industriales «Barón» y «Almendral», en el puerto, dispararon con armas de fuego contra la Universidad, sin que, afortunadamente, logran herir a nadie.

1 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario El Siglo señala, comentando diversos artículos aparecidos en El Mercurio, que la derecha insulta a los militares constitucionalistas, y que los «juristas de la sedición» publican informes señalando que procede declarar la inhabilidad del Presidente Allende.

EL MERCURIO ECHA CARBON
A GOLPISTAS

**LA DERECHA SE LANZA
CONTRA LOS OFICIALES**

EL SIGLO

La derecha está desesperada por «dar el golpe» este invierno y, ante las dificultades cada vez mayores que encuentra a su paso, opta por el insulto directo a los hombres de armas que le parecen más representativos de una posición constitucionalista.

Ayer, intempestivamente, el diario del Partido Nacional embistió frontalmente, en un editorial, contra el almirante Montero, comandante en jefe de la Armada. Le reprocha que siga en su puesto después de haber concurrido a la constitución del Gabinete de Seguridad Nacional que ayudó en momentos críticos a frenar el peligro de una guerra civil. En la misma edición, escribe una indignada información sobre la actitud que mantuvieron los militares durante los funerales del subteniente Héctor Larampette. Allí una señora del PEN Club trepó al estrado de los oradores fúnebres sin que nadie la invitara y pronunció un violento discurso contra las FF.AA. criticándolas porque no complotan contra el Gobierno. El pasquín señala con tono furioso que la policía militar presente allí interrumpió la irrespetuosa peroración y que varios oficiales se acercaron luego a la antigua poetisa Carmen Garrido, protagonista del incidente, y le manifestaron su desagrado por lo que había hecho.

El PN parece tan apurado que arremete sin contemplaciones contra todo el mundo. La histórica rociada editorial alcanza también a los altos oficiales como Magliochetti, Arellano y González que están desempeñándose en la actualidad como titulares de Obras Públicas, Hacienda y Minería.

LOS JURISTAS DE LA SEDICION

En la misma el senador del PN Pedro Ibáñez, dueño de una cadena de grandes almacenes, de la empresa «Sí Café» y otras, distribuyó entre los periodistas una declaración en que ataca la participación del almirante Arellano en el Gabinete, y que, al respecto, «surge la responsabilidad que parece haber tenido en esta designación el comandante en jefe de la Armada, señor Raúl Montero».

Mientras tanto, *El Mercurio*, que como siempre hace de yegua madrina de la conspiración, aprieta los resortes de la «argumentación» jurídica. Ayer publicó casi a página completa un artículo que encargó al conocido momio y profesor de Derecho de la Universidad Católica, Guillermo Bruna Contreras, sobre «Impedimentos Constitucionales para el Desempeño Presidencial». Se trata de un artículo grotesco en que un momio recalcitrante y golpista cita en su apoyo a un momio peor, al «tratadista» Silva Bascañán, conocido públicamente por sus vinculaciones con el que se llamó «complot del pastel de choclo», cocinado en Chiñigüe.

Con mucha seriedad, y con «acopio de antecedentes», el momio Guillermo Bruna dice: «si el Presidente pusiera en peligro la seguridad nacional y sus actos fueren de tal gravedad que no se pudiera esperar el largo proceso de la acusación constitucional, estimamos que el Congreso válidamente debería declararlo impedido para continuar gobernando».

RECORDANDO A BALMACEDA

Con fruición recuerda el acta en que el Congreso, manejado por los magnates del salitre, declaró «que el Presidente de la República, don José Manuel Balmaceda, está absolutamente imposibilitado para continuar en el ejercicio de su cargo, y en consecuencia que cesa en él desde este día».

El momio Bruna, tan momio que quiere volver la historia al año 1891, repasa los «fundamentos» que tuvo el Congreso para «deponer» a Balmaceda y se las arregla para presentarlos de modo que resulten de gran actualidad, conforme a toda la «argumentación» falsa y retorcida que ha estado agitando furiosamente la derecha en sus intentos de derribar al Gobierno legítimo. En suma son éstos: «la existencia de fraudes electorales, utilización de la policía

de seguridad para organizar y dirigir turbas que atentaron contra el orden público; dilapidación de los caudales públicos; mantención de un gabinete censurado por el Congreso; la profunda alarma social que produjo una completa desmoralización administrativa y una perturbación desastrosa en los negocios económicos, comprometiendo gravemente el honor de la nación, etc.».

PEDAGOGIA CAVERNARIA

El articulista se advierte sumamente inspirado por el reciente acuerdo de la Cámara contra el Presidente Allende y llega incluso a plantear el «procedimiento» para una inhabilidad presidencial: tiene «la tramitación de una ley», la denuncia «no puede hacerla cualquiera», sino un parlamentario (porque es una cosa seria) y se aprueba por simple mayoría de los presentes.

Con la delicadeza de elefante pedagógico que se gasta, el diario del clan Edwards coloca junto al anterior otro artículo, encargado esta vez al «profesor» Hugo Tagle M. , y hecho para que los lectores más cretinos no se pierdan. En él, como es obvio, se habla de los militares y se dice que éstos no deben «obediencia exclusivamente» al Gobierno, «porque es a la Patria a la que deben obedecer fundamentalmente». Luego de enumerar los «desastres» de la administración, saca esta conclusión sin esfuerzo: para los militares, «obedecer y colaborar con este Gobierno es traicionar a la Patria».

Por estas alturas sediciosas anda la derecha fascista en la actualidad, mientras el PDC insiste en que el acuerdo de la Cámara tuvo un carácter inocente y que fue sólo un «tiron de orejas» democrático al Gobierno.

Hasta el senador DC Jorge Lavandero anda como un energúmeno gritando contra los militares porque se sujetan con firmeza y dignidad a las tradiciones refrendadas con su vida por el general Schneider. En su edición de ayer, *El Mercurio* publica con severo regocijo la fotografía de Roberto Viaux en primera página y una destacada información subrayando que el martes sale en libertad tras dos escasos años de cárcel, después de haber organizado con éxito el asesinato del comandante en jefe del Ejército, en octubre de 1970.

1 DE SEPTIEMBRE DE 1973

En un aviso de prensa el Partido Comunista invita a desfilar frente al Palacio de La Moneda, celebrando el tercer aniversario del triunfo popular.

EL PARTIDO COMUNISTA DE CHILE
LLAMA

**¡A PARAR EL GOLPE!
¡A RESPALDAR EL GOBIERNO
POPULAR!**

EL SIGLO

**TODOS UNIDOS JUNTO
AL PRESIDENTE ALLENDE**

**EN EL TERCER ANIVERSARIO DEL
TRIUNFO POPULAR EL PUEBLO DESFILA
FRENTE AL PALACIO DE LA MONEDA**

MARTES 4 DE SEPTIEMBRE- 17 HRS.

4 columnas harán vibrar a Santiago con la decisión de todo el pueblo

Columna «LA PATRIA VENCERA»
(Alameda con Brasil)

Columna «TERCER ANIVERSARIO»
(Estación Mapocho)

Columna «A PARAR EL GOLPE»
(Tajamar con Providencia)

Columna «UNIDAD Y COMBATE»
(Av. Matta con A. Prat)

LA PATRIA VENCERA.

2 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El jefe de la Guarnición Militar de Cautín confirmó el hallazgo de una fábrica de artefactos explosivos y armas de fuego modernas y la detención de por lo menos 20 personas en el Centro de Reforma Agraria «Jorge Fernández», al sur de Puerto Saavedra. Se señala que este Centro era «Escuela de Guerrilleros», mantenida por miristas y socialistas.

OPERATIVO DE LA FACH Y EJERCITO

**ARSENAL DE GUERRA
TENIAN «GUERRILLEROS»**

AMETRALLADORAS Y MINAS
ANTITANQUES

LA PRENSA

TEMUCO. (Especial para *La Prensa*, por Ricardo Vidal de *El Diario Austral*).- El jefe de la Guarnición Militar de Cautín, coronel Pablo Iturriaga Marchessi, confirmó, en un escueto comunicado oficial, el hallazgo de una fábrica de granadas y artefactos explosivos, armas de fuego modernas y de variados calibres, como asimismo, la detención de por lo menos 20 personas, en el Centro de Reforma Agraria «Jorge Fernández», a pocos kilómetros de la caleta pesquera de Trovohue y al sur de Puerto Saavedra. Este Centro era «Escuela de Guerrilleros», mantenida por miristas y socialistas.

La operación fue ordenada por la Fiscalía Militar de Cautín, luego que el comandante del Regimiento Lautaro, coronel Iturriaga Marchessi hizo llegar al Tribunal castrense las denuncias de pescadores de la zona el miércoles recién pasado.

EL OPERATIVO

En la madrugada del jueves 30 recién pasado contingentes del Ejército y de la Fuerza Aérea de Chile se trasladaron a la costa de Cautín, para realizar una operación envolvente del ex fundo Nahueltué, expropiado al agricultor Miguel Larroulet y donde ahora funciona el Centro de Reforma Agraria «Jorge Fernández».

En esa zona fue donde en diciembre de 1971 murió víctima de la explosión de una carga de dinamita el estudiante de la Universidad Técnica de Concepción Jorge Fernández.

Allí mismo, fue detectada, entonces, una Escuela de Guerrilleros que la policía y Carabineros no alcanzó a capturar, pues el accidente del estudiante hizo que los jefes de ese campamento terrorista desmantelaran las instalaciones y se trasladaran a otra zona de la cordillera de Nahuelbuta.

Esta vez, en el operativo iniciado en la madrugada del jueves último, las fuerzas del Ejército y de la FACH lograron cerrar la zona e impedir el escape de todos los terroristas que estaban acampados en Nahueltué.

Aunque los efectivos que participaron en la operación aún no regresan a la ciudad de Temuco, el comandante del regimiento dio cuenta de la detención de 20 implicados, del hallazgo de armas modernas de diferentes calibres y de una fábrica de granadas y artefactos explosivos.

OTROS HECHOS

Aunque el coronel Iturriaga no detalló las armas encontradas ni quiso especificar en qué consistían los artefactos explosivos que se fabricaban en Nahueltué, se supo que los terroristas de extrema izquierda tenían almacenados allí gran cantidad de «minas antitanques», bombas de gran poder explosivo y artefactos destinados a hacer volar extensos sectores de línea férrea.

Los detenidos no fueron identificados, pero se dijo que pertenecían todos al Partido Socialista, con doble militancia en el MIR.

Se estima que las 20 personas capturadas por los efectivos del Ejército llegarán a Temuco en la mañana del domingo (hoy) a través de una movilización por tierra desde la Cordillera de Nahuelbuta, en vehículos del Ejército.

2 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El subsecretario del Interior informa sobre numerosos hechos de violencia protagonizados por grupos de oposición, y destaca el hallazgo de un arsenal en la Casa Central de la Universidad Católica de Valparaíso, tomada por los estudiantes.

DANIEL VERGARA

**«ARSENAL TENIAN LOS
FASCISTAS EN U. CATOLICA
DE VALPARAISO»**

EL SIGLO

El subsecretario del Interior, Daniel Vergara, informó que en forma sistematizada se están repitiendo a través de todo el país los hechos que ocurrieron el viernes 24 recién pasado en Santiago, cuando con motivo de una manifestación estudiantil, en la que se mezclaron activistas profesionales, y lumpen organizado y comandado por el Partido Nacional, de Patria y Libertad y de la banda Rolando Matus, efectuaron toda clase de desmanes y destrozos en la capital, quedando un saldo de numerosos heridos y cuantiosos daños.

Estos mismos hechos, señaló el subsecretario, están sucediendo y con mayor violencia en estos últimos días en Antofagasta, Talca, San Fernando, Melipilla, Cautín, Rancagua, San Javier y Valparaíso, lo que demuestra que todo esto se realiza en forma concertada para crear una imagen de caos y subvertir el orden público.

En todas estas acciones, en que se desafía permanentemente a la autoridad, actúan los elementos del Partido Nacional con su banda Rolando Matus, Patria y Libertad con su grupo de activistas políticos y toda la ultraderecha que pretende derrocar al Gobierno constitucional.

Daniel Vergara manifestó que en Valparaíso grupos de ultraderecha tenían tomada la Casa Central de la Universidad Católica porteña y de allí se dedicaban a provocar a transeúntes y vehículos que pasaban por el sector, además de utilizar esta casa de estudio como centro de operaciones para sus acciones terroristas.

Por esta causa, y a petición del rector de la Universidad Católica de Valparaíso hecha por

escrito, se efectuó un allanamiento en el día de ayer por orden de la autoridad militar de la provincia.

Producto del allanamiento se encontró un verdadero arsenal de diferentes tipos de armas, explosivos y todo tipo de elementos terroristas, tales como 343 bombas Molotov, bombas de mano, explosivos, detonantes, linchacos, miguelitos, máscaras contra gases, rejillas de protección para la cara, garrotes de acero, etc.

Además, agregó el subsecretario que producto de esta acción vandálica de los fascistas en Valparaíso quedaron 4 carabineros lesionados y 146 personas detenidas.

El Gobierno aplicará todos los medios legales posibles para que todos estos grupos de fascistas y hampones a sueldo reciban el verdadero peso de la ley, por alterar el orden público e infringir la Ley de Seguridad Interior del Estado.

ATENTADO A HOSPITAL

Finalmente, Daniel Vergara señaló que en el pueblo de Buin un grupo de 300 mujeres se tomaron la Municipalidad de esa localidad y se dedicaron a interrumpir el tránsito al prender fogatas en la calle José Joaquín Prieto de esa comuna. Pero lo más grave de todos estos hechos acontecidos en la vecina localidad de Buin fue el criminal atentado realizado en el Hospital de Buin, donde manos asesinas limaron los cilindros donde se guarda el gas, produciendo un escape que afortunadamente fue descubierto y de esta manera se evitaron los graves peligros que pudo haber producido este acto demencial realizado por los fascistas.

2 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Nuevamente se encuentran trabajando los 45 trabajadores del Laboratorio Sanderson, luego de haber sido desalojados dos veces por orden judicial y reintegrados por orden de Dirinco. La primera toma declarada ilegal por los tribunales, fue respaldada posteriormente por la Dirección de Industria y Comercio, que estima que la industria debe pasar al área social.

CHILLEN MOMIOS VACAS: EL LABORATORIO SANDERSON AL AREA SOCIAL... Y QUE FUE

CLARÍN

«Con trabajos voluntarios los sábados y domingos y más adelante con turnos de noche, sacaremos adelante la producción de suero que nuestro país necesita», es la expresión unánime de los 45 trabajadores del Laboratorio Sanderson, único en Chile productor de este vital medicamento.

Los trabajadores, que se encuentran trabajando voluntariamente pese a la orden de desalojo impuesta por el Segundo Juzgado de La Granja y a las querellas de despido en contra de la directiva del sindicato, presidida por Nelson Poblete, invitaron al ministro de Salud, Dr. Mario Lagos, a imponerse personalmente de las acusaciones de que están siendo víctimas.

Las pésimas condiciones sanitarias en que se producía el suero, además del hecho de que ésta es una industria monopólica y los monopolios deben ser estatizados, fue lo que decidió a los obreros, en su mayoría mujeres, a tomarse la industria, expresó su dirigente sindical.

Pero los patrones no cedieron y ese mismo día de la toma, el 18 de julio, fueron desalojados. Un día más tarde, los trabajadores volvieron a laborar a la industria, luego de que el Gobierno designó un interventor, dispuesto a iniciar las negociaciones con la parte patronal para el integro definitivo de este laboratorio al área de propiedad social.

Durante ese período los trabajadores tomaron contacto con el Instituto Bacteriológico, donde se realiza el control de calidad de los medicamentos. «Antes, recordó Nelson Poblete, esto no se hacía; al patrón sólo le interesaba comerciar con la salud».

Sin embargo, el miércoles 29 recién pasado, fueron nuevamente desalojados por la fuerza pública e impuesto el interventor judicial y 7 empleados apatronados que se llevaron todo tipo de maquinarias y piezas fundamentales con el objeto de sabotear la producción. Pero 20 horas más tarde —luego de que Dirinco hizo uso de sus prerrogativas legales— el laboratorio volvió a manos de sus trabajadores y se espera que este fin de semana se arregle totalmente el problema con la parte patronal.

El ministro Lagos, por su parte, expresó que el Gobierno ha sido claro al plantear que las empresas monopólicas deben pasar al área social y éste es el caso del Laboratorio Sanderson. Agregó que contando con la participación decidida de sus trabajadores, el conflicto será resuelto rápidamente.

Señaló además que la República Democrática Alemana, en una muestra mayor de su solidaridad hacia nuestro país, donará en breve equipos para la realización de controles biológicos, que administrará Laboratorios Chile para una máxima calidad en los sueros chilenos.

Por otra parte, además de la participación activa de los trabajadores del Laboratorio Sanderson, se cuenta con el apoyo de todos los sindicatos de trabajadores de laboratorios de Chile, según expresó Sergio Drebsner, presidente de Sutral, para la solución definitiva de este conflicto.

Ante la campaña de algunos medios de información en relación a Laboratorios Sanderson, el Sindicato Unico de Trabajadores de Laboratorios emitió una declaración pública en la que se señala que:

«En el *Diario Oficial* del 2 de agosto de 1973 fue publicada la intervención, por parte de Dirinco, de Laboratorios Sanderson, debido a que sus trabajadores denunciaron las pésimas e insoportables condiciones técnicas y sanitarias de fabricación existentes en dicho laboratorio».

Luego agrega que «coinciden las declaraciones de los trabajadores con los siguientes organismos: SNS, Laboratorios Chile, Sectorial Corfo, Instituto Bacteriológico, de que la venta de sueros era hecha sin el adecuado control de calidad». Esto consta en una inserción publicada por Sutral el 14 de agosto en el diario *Ultima Hora*, en la que se pidió a la Cámara de la Industria Farmacéutica y Colegio Farmacéutico que fuesen personalmente a constatar estas irregularidades.

«La gerencia —continúa la declaración— amparada en el Poder Judicial, se querelló contra los trabajadores del Sindicato Industrial de Laboratorios Sanderson, consiguiendo a través de este mecanismo el desafuero a la directiva sindical y desahuciando a la totalidad de ellos por dictamen del Juzgado del Trabajo de San Miguel y a su vez consiguiendo que el Segundo Juzgado del Crimen de La Granja nombra un interventor judicial, desconociendo el decreto de intervención publicado en el *Diario Oficial* del 2 de agosto por parte del Ministerio de Economía, por el cual se procedió a dos desalojos del interventor administrativo, designado por dicho Ministerio, y a los trabajadores. El segundo de estos desalojos se llevó a efecto con fecha 29 de agosto, en circunstancias que hacía aproximadamente 20 días que en turnos diurnos y nocturnos estaban normalizando el abastecimiento de sueros, siendo éstos sometidos a todos los análisis que exigen los cumplimientos del control de calidad».

Sutral, ante el pronunciamiento del Segundo Juzgado del Crimen de La Granja, como organismo máximo de los trabajadores de química y farmacia y ramos afines, llamó el jueves recién pasado a un paro de advertencia a los trabajadores del Cordón Vicuña Mackenna, sector donde está ubicado Laboratorios Sanderson y citó para el día de ayer a todos los trabajadores de la industria farmacéutica y cosmética a una concentración que se verificó en la Plaza Valdivieso Solar. Allí se desmintieron las informaciones alarmistas de algunos medios que pretendieron crear alarma en la población.

La declaración de Sutral concluye señalando:

«Queremos dejar expresa constancia ante la opinión pública de nuestro legítimo movimiento, que es en defensa de los derechos sindicales y de los trabajadores, y la defensa de la atribución del Poder Ejecutivo, en el sentido de requisar empresas que están boicoteando la producción y que son vitales y estratégicas para el país».

2 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El comentario político considera que han fracasado los paros gremiales, denuncia que sectores freístas de la Democracia Cristiana, especialmente el senador Lavandero llaman a la rebelión militar, mientras que sectores comunitaristas, como Radomiro Tomić, felicitan al general Prats.

COMADREOS Y COMISTRAJOS DE LA POLITICA

- NI GOLPE NI GUERRA CIVIL.
- BALEAN LA CASA DEL CARDENAL.
- INTENTO DE ASESINAR A 23 NIÑITOS CUBANOS.
- NO SE IMPONDRÁ EL SALVAJISMO FASCISTA.
- ATAQUES AL ALMIRANTE MONTERO.
- EL PASQUIN NAZI Y SU INSOLENCIA RUFIANESCA.
- EL SENADOR LAVANDERO LLAMA A LA REBELION.
- LA CARTA DE RADOMIRO TOMIC AL GENERAL PRATS.
- EL MARTES 4 DESFILA EL PUEBLO.
- NI UN SOLO DISCURSO.
- ABSURDA PETICION PARA DESAFORAR A ALTAMIRANO.
- OTRO ESCANDALO JUDICIAL EN PUERTA.
- USAN AL FISCAL NAVAL EN MANIOBRA POLITIQUERA.
- CAMIONERO A TUS CAMIONES.
- DEBE DISOLVERSE EL COLEGIO MEDICO.
- Y TODO VUELVE A SU CAUCE.

CLARÍN

Cuando el Presidente de la República tomó juramento a los ministros que reforzaron el Gabinete de la Seguridad Nacional, dijo con voz pausada y grave que en Chile no habría ni golpe ni guerra civil. Ello lo dedujo de dos premisas: ni los militares están dispuestos a convertirse en pretorianos de la oligarquía ni el pue-

blo se someterá a las amenazas y los chantajes de la derecha.

Esta interpretación de la realidad nacional choca con las impaciencias de unos y con la descomunal estupidez de otros. Porque la ola de sabotajes y atentados con que se «adorna» la huelga de los camioneros ha llegado a los más espantosos desbordes, singularizado en dos casos realmente estremecedores. Uno es el baleo a un carabinero que resguardaba la residencia del cardenal Raúl Silva Henríquez y el otro la bomba colocada en la escuelita de Las Condes donde estudian veintitrés niños de los funcionarios de la Embajada de Cuba.

Más que cobardía, esto es demencia. Más que brutalidad, es paranoia. Porque la política de la ultraderecha ha llegado a ser manejada por esquizofrénicos como Roberto Thieme o por desorbitados como el diputado nazi Juan Luis Ossa Bulnes, que clama por sangre de los «perros comunistas». Y, ¿cómo llamaría ese parlamentario a los que le ponen bombas a los pequeñitos cubanos? ¿Perros rabiosos o hienas hidrófobas?

Sin embargo, Chile es algo mucho más sólido y más honesto que esas bandas de hampones mercenarios, cuya bestialidad fascista arrasa con todos los hábitos que hemos sabido mantener durante nuestra vida republicana. Los chilenos no se someterán a la prepotencia y a la locura de elementos despatriados y embarcados por un furor animal, cavernario, salvaje, homicida y cretino.

REACCION Y FUERZAS ARMADAS

La derecha intrigó y conspiró hasta que provocó la renuncia del comandante en jefe del Ejército, general Carlos Prats. El jefe militar representaba para la oligarquía un serio obstáculo, por su espíritu profesional y su patriotismo rectilíneo. La salida de este general les parecía necesaria para romper el dique de la institucionalidad de las Fuerzas Armadas.

Pero se encontraron con que Prats no era el único en comprender cuál debía ser el papel de los uniformados en esta etapa de inevitables cambios y, cuando se dieron cuenta de ello, reanudaron idénticas campañas de injurias y desprestigio contra otros jefes, especialmente el contraalmirante Montero, a quien el pasquín nazi *Tribuna* le dedicó el viernes un editorial canallesco, donde se atreven a decir que «el se-

ñor Montero, con muy directas y sugestivas vinculaciones con la Izquierda Cristiana (grupo político muy útil al Partido Comunista), ha sido pieza clave de los marxistas en su política de neutralizar las Fuerzas Armadas. Y hoy se está llegando al extremo de amparar a los culpables de subversión en la Marina».

Para la derecha y el fascismo, un jefe militar que respeta la Constitución y se opone al golpe de Estado pasa a ser un sirviente de los comunistas y esto, por sí solo, delata la naturaleza perversa, maquiavélica y diabólica de los plumarios de la oligarquía chilena.

REPERCUSIONES EN LA DEMOCRACIA CRISTIANA

Una parte de los demócratacristianos ha ayudado a echarle leña a la hoguera y, especialmente el senador Jorge Lavandero, por los espacios de Radio Agricultura, señaló claramente que ya ellos habían cumplido con la tarea encomendada de cuadrar al Congreso y que había llegado el momento de que cumplieran los militares, que no habían hecho nada.

Esta actitud irresponsable y criminal refleja el espíritu de los demócratacristianos del ala freista, pero contraría profundamente a los que se formaron en la idea de un comunitarismo popular. Radomiro Tomic se sintió obligado a salir a la palestra, con la visera descubierta, y le envió una carta al general Prats, en que le dice que ha sabido cumplir con la patria, tanto como chileno que como soldado. A esa carta le agregó un artículo aparecido en algunos diarios del jueves último, donde plantea dramáticamente la urgencia de un entendimiento democrático, que evite caer en el precipicio de la guerra civil.

Cree Tomic que los chilenos somos como los personajes de un drama griego, en que todos saben que se acerca una hecatombe, pero sin que uno solo de los actores sea capaz de hacer algo por evitarla. Impelidos por un destino ciego, los protagonistas del drama avanzan inexorablemente hacia la muerte.

En la escena de esta representación histórica se pasean muchos seres insignificantes y minúsculos, incapaces de comprender el sentido de los acontecimientos y, por supuesto, ineptos para interpretarlos, controlarlos o conducirlos.

EL PUEBLO ESPERA SU TURNO

Este martes se cumplen tres años desde aquel día en que el veredicto democrático señaló a Salvador Allende como el elegido y naturalmente, los trabajadores desfilarán expresando su voluntad de lucha y su anhelo unitario. No habrá, esta vez, ningún discurso, y solamente el Mandatario visitará el paso de las filas proletarias, con sus banderas y sus entusiasmos.

Es un símbolo. Ese pueblo no ha dicho todavía su verdadera palabra. De un lado y de otro suele haber equívocas. Los trabajadores saben sacar fuerzas de flaqueza y dar vuelta cualquiera situación en forma vertiginosa. Los cordones industriales no son una entelequia, sino que expresan el vigor de una clase que desconfía de sus directivas y trata de empujarlas al combate más duro contra la reacción.

MANIOBRA CONTRA ALTAMIRANO

Para exacerbar los ánimos del pueblo, la derecha hace denuncias falsas sobre depósitos de armas a fin de que los uniformados actúen contra trabajadores y no falta el oficial que le echa pelos a la leche aplicando rigores que se parecen mucho a las provocaciones.

El mismo sentido tiene la solicitud de desafuero del senador socialista Carlos Altamirano, enviada por el fiscal naval a la Corte de Apelaciones de Valparaíso, basada en un hecho tan notoriamente absurdo que cae en la caricatura jurídica. Se quiere suponer que el secretario general del Partido Socialista habría participado en una conspiración con algunos marineros para derrocar al Gobierno Popular, formulación que no resiste el menor análisis.

Las presunciones se hacen derivar de declaraciones vagas, obtenidas mediante malos tratos, y según las cuales Altamirano sería el «autor intelectual» de esa proyectada y disparatada sublevación.

Es preciso recordar que los Tribunales se han negado a conceder el desafuero de parlamentarios derechistas y demócratacristianos, pese a existir evidencias irrefutables de su participación como autores «materiales» de variados y graves delitos. Pensemos en el caso del ex senador Raúl Morales Adriasola, metido hasta el cogote en el asesinato del general Schnei-

der, y que, sin embargo, no fue procesado. Tan evidente era su responsabilidad, que solicitó el desafuero el fiscal militar y lo aprobaron diecisiete ministros de la Corte de Apelaciones de Santiago. Pero la Suprema se burló de la paciencia de los chilenos y sencillamente lo salvó, por tratarse de un político de la derecha.

La Corte de Apelaciones de Valparaíso absolvió de todo cargo al diputado Scarella, que pidió en la plaza pública la destitución del Presidente de la República. Tampoco han podido ser desafuorados diputados como Arturo Frei o Juan Luis Ossa Bulnes. Frei injurió a Allende en un programa televisivo y Ossa Bulnes disparó al cuerpo sobre manifestantes en la calle Compañía.

A todos estos casos y muchos más le sale al frente el proyectado desafuero de Carlos Altamirano que, de ser otorgado por la Corte porteña, representaría un nuevo y gigantesco escándalo y una burla ignominiosa a la justicia.

SI LA CORTE DICE QUE NO

Pero si la Corte de Apelaciones de Valparaíso se niega a conceder este absurdo desafuero, no hay nadie que pudiera apelar ante la Corte Suprema, pues la única parte en el juicio es el Gobierno, y no parece posible que el Ejecutivo pidiera esa monstruosidad ante la Corte Suprema, de manera que lo más probable, en ese caso, es que se llegue solamente hasta esa instancia.

En el fondo, lo que se pretende es sacar la castaña con la mano del gato y usar al fiscal naval para que obtenga anular a un senador de Gobierno, con lo que disminuye el quórum en el Senado y se aproxima el día en que la derecha esté en condiciones de impetrar la destitución del Primer Mandatario.

CRIMINALES HUELGAS POLITICAS

Mientras tanto, los paros patronales van declinando, casi melancólicamente, aunque siguen todavía sus coletazos de moribundo. Los camioneros han perdido la oportunidad de obtener las ventajas ofrecidas por el Gobierno y las bases no admiten ya los mandatos de Vilarín, pues los dueños de camiones necesitan comer y sufren la angustiada presión de los choferes y de los pionetas. A ellos no les basta con que Vilarín y sus compinches reciban dólares

y escudos, pues la «lluvia» no los moja a todos, sino a unos cuantos privilegiados.

El paro médico encuentra el formidable repudio de la población y ha sido roto por miles de médicos serenos y patriotas, a la vez que por la acción de los funcionarios de postas y hospitales, indignados ante este verdadero crimen de los galenos reaccionarios. El comercio abre y cierra, sin que nadie se incomode mucho por esas piruetas del señor Cumsille. En general, los movimientos van desvaneciéndose, y se ve ya el fin de la confusión alentada, con fines golpistas, por los grupos más recalci-trantes de la oposición gorila.

Una sola cosa es cierta: la ciudadanía está cansada de las piruetas reaccionarias y desea fervorosamente trabajar en paz, sin que cada incidente se distorsione a través de campañas orquestadas en que priman el odio y el revanchismo. Por eso han muerto los paros políticos y por eso tuvo razón Allende al decir que en Chile no habrá golpe ni guerra civil.

3 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El cardenal Raúl Silva Henríquez dirige un mensaje al país ante la situación de violencia que se vive.

LLAMADO A LA PAZ HACE CARDENAL
SILVA HENRIQUEZ:

«LA VIOLENCIA LIQUIDA LAS LIBERTADES, SUSCITA ODIO, RENCOR Y DESNATURALIZA»

LA PRENSA

«Congoja y esperanza», lleva por título un mensaje del cardenal Raúl Silva Henríquez, dirigido a todos los chilenos, con intenciones destinadas a analizar la situación de violencia que vive el país y la esperanza que abraza la Iglesia Católica, del pueblo de Chile.

El siguiente es el mensaje:

«Ante la incierta y tensa situación que está viviendo nuestra Patria, varias personas, de di-

versas tendencias, me han pedido haga oír mi voz de pastor, para tratar de acallar las pasiones y hacer reflexionar a todos los hombres de buena voluntad que aman verdaderamente a Chile y quisieran evitar la horrenda desgracia de una lucha fratricida, que vendría a ensangrentar nuestra tierra, deshacer nuestros hogares, y sembrar la destrucción, la ruina y el hambre a lo largo de nuestro territorio.

El apocalíptico fantasma de la guerra entre hermanos aparece, inquietante, a nuestro atribulado espíritu, llenando de dolor y congoja nuestra alma de pastor. ¿Será esto sólo una miedosa aprensión? El temor de equivocarnos en la apreciación de las circunstancias y hechos que continuamente se suceden; la duda de poder contribuir a calmar los ánimos y no a exacerbarlos; la esperanza siempre presente en mi corazón, de que el buen sentido y el patriotismo de los chilenos lograrán, también ahora, superar la difícil y violenta pugna en que nos encontramos, me habían hecho guardar un prudente silencio.

Sin embargo, en este momento, también el temor de no decir oportunamente una palabra de paz, de comprensión y de buen sentido, que contribuya en algo siquiera a hacer reflexionar a los responsables, una palabra sincera, sin odios, que no esté movida por otra pasión que la del entrañable amor a nuestra Patria, a sus hijos, a los débiles y humildes; que puede tener la milagrosa virtud de ser oída en el fragor de la lucha pasional en que vivimos; el deber de decir esa palabra en el momento en que aún pueda ser oída, me han urgido a dirigirme a todos los hombres de buena voluntad de nuestra Patria, abrigando la esperanza de ser escuchado».

CONGOJA Y ESPERANZA

«Congoja, pues, y esperanza: esos son los sentimientos que me invaden, junto a tantos ciudadanos chilenos, hermanos míos, en esta hora difícil de la comunidad nacional.

Congoja: la misma del Señor. Es la tristeza de Jesús que mira a Jerusalén, centro y capital de su nación, y al verla dividida y devastada, llora. También nosotros quisiéramos como El, congrega en unidad a los hijos dispersos. Y su queja dolida es la misma de nosotros : porque no has querido aceptar nuestro mensaje de paz..

¿Cuántas veces hemos propuesto la paz?

Más que proponerla, la hemos implorado y hasta suplicado. La paz del Señor, la única, la que es fruto de la justicia, extraña y enemiga de todas las formas de violencia.

No hace mucho tiempo, y ante un luctuoso hecho que consternó a tantos chilenos, dijimos, tenemos que matar el odio, antes que el odio destruya el alma de Chile. Reunidos a comienzos de este año, los obispos de Chile denunciarnos la violencia como un factor de perturbación del proceso de cambios, y afirmamos: sólo el respeto mutuo y la comprensión fraterna pueden crear una sociedad de hombres iguales y solidarios. Años atrás, los obispos representantes de las Iglesias de toda América Latina habíamos expresado: «La violencia o revolución armada, generalmente armada, generalmente engendra nuevas injusticias, introduce nuevos desequilibrios y provoca nuevas ruinas. No se puede combatir un mal real al precio de un mal mayor». En aquella ocasión reafirmamos, junto con el Santo Padre, nuestra fe en la fecundidad de la paz, y señalamos que la violencia no es cristiana ni evangélica. Y al considerar el conjunto de las circunstancias de nuestros países latinoamericanos, teniendo en cuenta «la enorme dificultad de la guerra civil, su lógica de violencia, los males atroces que engendra, el riesgo de provocar la intervención extranjera por ilegítima que sea, la dificultad de construir un régimen de justicia, y de libertad partiendo de un proceso de violencia, «manifestamos nuestra ansia de que el dinamismo del pueblo concientizado y organizado se ponga al servicio de la justicia y de la paz», no de la cólera y la violencia.

LA VIOLENCIA

«Hemos pues, condenado la violencia. Más que eso; la hemos desenmascarado. Le hemos quitado ese antifaz que la hace atractiva y seductora, presentándola, a veces, como el único, o el mejor camino.

La violencia no es el único ni el mejor camino. Ni siquiera es un camino. Los pueblos no cambian ni progresan, no se ponen en marcha sustituyendo una violencia por otra.

La violencia liquida las libertades, suscita odios y rencor de venganza, impide la participación del pueblo o la desnaturaliza. Quienes aceptan la violencia no conocerán nunca la paz, sino una tranquilidad de parálisis.

Nuestro pueblo chileno no ama la violencia y no cree en ella. Quizás porque nació como hijo de la guerra, y conoció sus horrores, y pagó su precio, por eso mismo aprendió que no hay don más precioso ni valor más necesario que la paz.

Por eso amamos y respetamos el derecho, con sus normas legales, con sus instituciones y sus autoridades, con sus riesgos también, y con sus defectos. Sabemos que las leyes nunca son perfectas, que los hombres nos equivocamos, y que no pocas situaciones de injusticia y dolor nacen de esta doble limitación de la naturaleza humana.

Nuestro deber es, entonces, modificar esas leyes por los mismos caminos por los que fueron hechas, y corregir errores, reparar omisiones, erradicar la injusticia a través del libre juego de los mecanismos que el propio pueblo se ha otorgado.

Todo otro camino es mentiroso y estéril. Mentiroso, porque somete, como la violencia, a conseguir rápidamente lo que la violencia no será capaz nunca de cumplir. Estéril, porque procede, como la violencia, del odio al hermano, que en la historia del hombre ha sido siempre signo y causa de la infecundidad de la tierra.

Congoja y esperanza, son nuestros sentimientos en esta hora de la Patria. Congoja, cuando pensamos en los hombres y mujeres, en los jóvenes y niños de nuestro pueblo, de ese pueblo que es, en definitiva, el gran derrotado en toda contienda fratricida: el gran postergado en todas las guerrillas de grupos hambrientos de poder; el gran sujeto, y víctima, de todas las violencias que sólo cambian de mano.

Congoja, cuando pensamos en la historia y tradición de nuestro Chile, labradas con tanto sacrificio, y amenazadas hoy por minorías que, más allá de sus ilusas intenciones, no saben interpretar, no conocen verdaderamente a nuestro pueblo y no tienen el derecho de imponerle un destino —de violencia y de odio— tan ajeno a su alma».

CONFIANZA

«Esperanza, sin embargo. Confianza en la madurez de los hombres y mujeres de Chile. Confianza en su generosidad y su responsabilidad. Confianza en los ciudadanos de todos los barrios y grupos sociales, de todas las comunidades políticas y religiosas, confianza en

la abrumadora mayoría de los habitantes de esta tierra que, ante todo, son y se sienten chilenos y buscan, y desean, y trabajan por la paz. Confianza en nuestras instituciones democráticas, en nuestros poderes públicos, llamados a ser servidores y garantes de la unidad nacional.

Confianza también, y sobre todo, en la presencia activa de Cristo Jesús, Dios y Señor de la Historia, que junto a su Madre mira, como antes a Jerusalén, ahora a nuestro Chile le reitera su ofrecimiento, su súplica de paz.

Ultimamente muchos hermanos nuestros han caído, víctimas involuntarias de esa violencia que no trae la paz; quiera el Señor que muchos, también, ofrezcamos y entreguemos libremente nuestras vidas, para que este pueblo que El ama vuelva a unirse en su paz».

3 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Las Noticias de Ultima Hora destaca a los candidatos socialistas a las elecciones sindicales en la Empresa Nacional de Electricidad, Endesa, quienes postulan el control de dicha empresa por los trabajadores, agrupados en los cordones agro-eléctricos para lograr la integración obrero-campesina, como parte del poder popular.

TAREAS DEL CORDON AGRO-ELECTRICO

«TRABAJADORES DECIDIRAN DESTINO DE LA ENERGIA»

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

«Seremos los trabajadores de Endesa quienes decidamos el destino de la energía que aquí se genera. Para ello afianzaremos y organizaremos los Cordones Agro-eléctricos, llevando a efecto la real y efectiva integración obrero-campesina»; esta es una de las premisas fundamentales de los trabajadores socialistas de Endesa, que postulan a cinco destacados representantes de la clase obrera a la próxima elección sindical.

Los planteamientos de los obreros, campesinos y proletarios socialistas se basan primordialmente en la participación total de todos los trabajadores en la dirección de esa empresa. Los

socialistas sostienen que Endesa bajo la dirección obrera será garantía para que participen los 8 mil trabajadores que allí laboran.

Los candidatos socialistas que postulan en estas elecciones son: César Contreras y Raúl Cerda a la Directiva Nacional. A consejeros postulan: Marcelino Aguilar, Luis Salazar y Pablo Vásquez.

CREAR EL PODER POPULAR

Hoy día en que la clase obrera y el pueblo organizado deben ir asumiendo nuevas y mayores responsabilidades en su avance por la conquista del poder total, los socialistas de Endesa señalan que entre esas tareas se destacan aquellas relacionadas con la distribución, la salud, la educación, vivienda, y en especial, la organización de la clase en comandos antifascistas.

Al mismo tiempo que la clase cumple esas tareas, los socialistas de Endesa, al igual que los obreros, campesinos y bases socialistas plantean la creación y desarrollo del Poder Popular.

«Estamos viviendo el más intenso período de lucha de clase en Chile, que es el inicio por parte de la clase obrera del asalto al poder y la defensa desesperada de los patrones que pretenden seguir gobernando Chile. Por eso el Partido Socialista ha manifestado con claridad que el dilema de hoy es: Socialismo o Fascismo. Así planteado el período en que vivimos, este es un período de guerra entre clases —sostienen los socialistas de Endesa—, quienes agregan: «En esta guerra del proletariado debe usar todos sus recursos y sus fuerzas. La principal tarea de este momento es derrotar a los fascistas y fortalecer a la clase obrera en sus organismos de poder, impulsando la implantación del Poder Popular y el traspaso del Poder a los Trabajadores.

CORDON ELECTRICO

Los trabajadores de Endesa están integrados junto a las fuerzas laborales de Chilectra, Agua Potable y Compañía de Teléfonos de Chile, a un gran comando antifascista, en la provincia de Santiago.

Por otra parte, los socialistas de Endesa invitan a los trabajadores de Chilectra, Saesa, Frontel, Compañía Chilena General de Electricidad y Cooperativas eléctricas a formar el Cor-

dón eléctrico, como órgano de poder que permita dictar políticas en el sector eléctrico.

3 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Como «El Trienio de la Angustia» califica el comentarista Alexis del diario La Segunda al período de tres años del Gobierno de la Unidad Popular.

EL TRIENIO DE LA ANGUSTIA

— «YO LES PIDO A USTEDES QUE
COMPRENDAN QUE SOY TAN SOLO UN
HOMBRE CON TODAS LAS FLAQUEZAS Y
DEBILIDADES QUE TIENE UN HOMBRE».

SALVADOR ALLENDE,
DISCURSO DEL 5/9/70.

POR ALEXIS

LA SEGUNDA

Demasiadas veces los chilenos hemos hecho un recuento de todo lo que ha sucedido en nuestro país en los últimos tres años. Y nunca entenderemos cómo se dejó hacer tanto mal sin impedirlo.

Por ahora, cada uno rinde cuentas a su propia conciencia y recoge la angustia diaria de un mal cada vez mayor y la impotencia de hacer algo para evitarlo, producto de una debilidad que nos avergüenza.

Por ello llamamos el «trienio de la angustia» lo que los chilenos han sufrido en este breve espacio de la historia de un pueblo, pero que ha tenido efectos que perdurarán quizás por cuanto tiempo.

Mañana, cada uno de nosotros deberá rendir cuentas a las nuevas generaciones por el mal que le entregamos como legado y nuestra carga de angustia y de impotencia tendrá que ser soportada por inocentes.

Ya ni siquiera tenemos capacidad de recordar otras épocas mejores de nuestro pasado; parece que siempre hubiéramos vivido esta pesadilla constante del odio y la violencia, del miedo y de la destrucción.

Ni siquiera las promesas incumplidas —cuarenta primeras— podrían provocar en no-

sotros otra cosa que una leve sonrisa de amargura, porque ya aprendimos la lección de la mentira constante y nada tiene capacidad para asombrarnos.

Hoy, con esa misma mezcla de irónica amargura, el «pueblo» se apresta a «celebrar» el trienio de la angustia.

Y estamos ciertos que unos cuantos miles de ciudadanos vencidos por el hambre y la impotencia desfilarán por las calles temerosos de perder el mendrugo que les entrega el marxismo con ésta y otras condiciones.

Marcharán también algunos exaltados que se sienten poderosos porque han probado hasta la saciedad su capacidad destructiva.

Pero la gran mayoría del país debería encerrarse en sus casas como señal del duelo que les aflige: la muerte de los valores humanos que conformaban un pueblo libre, gallardo, valeroso, hoy vencido por un trienio de angustia.

La pequeña culpa de cada uno hace la gran culpa de todos. Pero la gran culpa de algunos es la que ha permitido que muchos sigan pagando culpas ajenas.

Felizmente, los que ya cargan sobre sus espaldas un trienio de angustias hoy redimen sus pequeñas culpas y luchan valerosamente desde la base misma de la sociedad, de los gremios y de las organizaciones políticas y se rebelan en contra de los grandes culpables.

De esos a los que el pueblo de modo digno les entregó un mandato que ellos convirtieron en un poder para sí mismo.

De mandatarios se transformaron en mandantes; en autócratas que ejercen un poder a espaldas del pueblo y que entre conciliábulos y conspiraciones secretas se apartan cada vez más de la delegación que les entregaron los chilenos para representarlos.

Ellos también cargan su trienio de angustias, pero agregan a esto la debilidad y una cobardía que los hace cada vez más irresolutos; más amigos de las componendas y más proclives a aferrarse a la canonjía y la prebenda que les permite el cargo.

El marxismo conoce muy bien estas debilidades humanas y sigue sacando provecho de ellas para seguir prolongándose en el poder hasta llegar a la suma total.

Ellos saben perfectamente que están derrotados; que han fracasado en forma absoluta y que su permanencia en el Gobierno pende sólo del débil hilo de la debilidad de sus adversarios.

El pueblo libre de Chile tiene conciencia de todo esto, hoy más que nunca, y por ello las bases sociales se rebelan en contra de sus dirigentes con las más ácidas críticas en un comienzo, y la acción directa cuando llega el convencimiento de no estar representado su pensamiento.

Hoy, la evidencia de un trienio de angustia gratuito por la debilidad y la cobardía de algunos, va conformando la fortaleza de muchos que no toleran ni podrán seguir tolerando esta pesada e inútil carga sobre sus espaldas.

3 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Juan Jara, presidente de la Confederación del Transporte Terrestre, junto con pedir la renuncia del Presidente Allende, llama a todos los gremios a definirse y plegarse al paro nacional acordado por 17 asociaciones gremiales en Concepción.

PARA QUE SE DEFINAN EN UN
MOVIMIENTO NACIONAL

JUAN JARA FORMULO UN LLAMADO A LOS GREMIOS

«SI ALLENDE NO PUEDE CUMPLIR,
DEBE RENUNCIAR»

LA PRENSA

Un llamado a los gremios para que tomen conciencia de la situación que vive el país y una petición de renuncia al cargo de Presidente de la República formuló el dirigente máximo de la Confederación del Transporte Terrestre, Juan Jara.

En conferencia de prensa acompañado del presidente de la Confederación Nacional de Dueños de Camiones y el presidente de la Confederación Nacional de la Pequeña Industria y Artesanado, Luis Sanzi, hizo un completo análisis de lo que ha sido este movimiento gremial que se prolonga por más de un mes.

En primer término, Luis Sanzi manifestó que el acuerdo adoptado ayer en la ciudad de Concepción, donde 17 provincias, a través de su comando multigremial se mantienen en paro indefinido desde el miércoles pasado, refleja la actitud de crisis que vive el país. Al

mismo tiempo da la pauta para que todos los dirigentes gremiales adopten una clara conciencia sobre ello brindándole por último el apoyo a los pequeños industriales que han acatado la orden impartida por la Confederación que los agrupa, y que son más más de 40 mil.

RENUNCIA DE ALLENDE

Posteriormente, Juan Jara, presidente de la Confederación del Transporte Terrestre junto con responsabilizar al Presidente de la República Salvador Allende de no dar solución al conflicto, señaló que si el Jefe del Estado no puede cumplir, lo más patriótico y necesario es su renuncia al cargo para que este país pueda seguir viviendo en libertad.

La Confederación ha esperado pacientemente una respuesta oficial al acuerdo que nosotros, dijo Jara, creímos interpretar a través del interventor general que representa al Gobierno, de que era el acuerdo total entre la Confederación del Transporte Terrestre y el Gobierno con las observaciones que estimamos necesarias para que el Jefe del Estado se pronunciará en forma definitiva.

Sin embargo, la Confederación hace responsable al Presidente de la República de no dar solución al conflicto por presiones, dijo Jara, que no sabemos de qué índole han llegado a su persona, ya que el interventor general siendo árbitro de este conflicto llegó a un acuerdo muy concreto con la Confederación, pero los ministros civiles que ignoraron totalmente el trabajo realizado, han manifestado, informó Jara, que por orden de Allende estaban totalmente cortadas las conversaciones y se pretendió desconocer a la Confederación.

El dirigente dijo que desde ya rechazaban violentamente esta acción porque significa dividir a la Confederación y promover el paralelismo gremial que el Gobierno desde octubre del año pasado ha venido promoviendo.

NECESIDAD GREMIAL

Refiriéndose a Rafael Cumsille, presidente de la Confederación de Comercio Detallista, Jara dijo que ha llegado el momento de las decisiones, que no se puede seguir jugando a mantener en estado de alerta a los comerciantes, donde ya 17 provincias han decretado un

paro a través de los comandos multigremiales.

Hizo un llamado a todos los gremios que han ofrecido su ayuda de que se definan y den la orden nacional como corresponde, porque ya no se puede soportar más el juego que lleva el Gobierno de hacer trabajar a los gremios por espacio de un mes y después desconocer las conversaciones.

3 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Los comandos multigremiales de 17 provincias acuerdan en Concepción iniciar un paro indefinido de actividades a contar del 3 de septiembre.

ABRE EL COMERCIO

COMENZO EL PARO DE LOS GREMIOS

EL SUR, Concepción

A las cero horas de hoy lunes comenzó a regir el acuerdo de paro indefinido adoptado el sábado en la noche por las agrupaciones de comandos multigremiales de las 17 provincias que asistieron al congreso de Concepción.

Este acuerdo, sin embargo, no significará el cierre del comercio, de acuerdo con una declaración entregada por la Federación Provincial del Comercio Detallista y la Pequeña Industria. En ella señalan los dirigentes que cualquier orden de paro debe provenir de los dirigentes de la Confederación.

Sobre este particular, el Comando Multigremial de Concepción entregó una declaración ayer domingo, en la que puntualiza que «la Federación Provincial del Comercio Detallista de Concepción aún no participa en las actividades y determinaciones de nuestra organización, y que por lo tanto el comercio no está obligado a respetar los acuerdos del Primer Congreso Multigremial».

El paro acordado por el Comando Multigremial comenzará para algunas agrupaciones a las cero horas de mañana martes, por razones de comunicación.

En la provincia de Concepción respaldan este acuerdo las siguientes organizaciones: Asociación de Medianos y Pequeños Industriales de Chile (Ampich), Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, Asociación Dueños de Autobuses, Sindicato de Dueños de Taxibuses, Sindicato Profesional de Dueños de Taxis, Sindicato Profesional de Dueños de Panaderías de la Cuenca del Bio-Bío, Cámara de la Producción y el Comercio de Concepción, Adico, Corporación Chilena de la Madera, Sindicato Provincial Maderero Hualpén, Sociedad Agrícola del Sur, Sindicato de Criadores de Cerdos de Concepción y Arauco, Sindicato de Avicultores de la Cuenca del Bio-Bío, Federación Provincial de Sindicatos de Agricultores, Cámara Chilena de la Construcción, Confederación Unica de Profesionales y Federación Provincial de Colegios Profesionales.

Algunas de estas organizaciones se encuentran en huelga indefinida desde antes de tomar el acuerdo el Comando Multigremial. Es el caso de los sectores del rodado, Ampich, colegios profesionales, etc.

Sobre esto mismo, el Colegio de Químicos-Farmacéuticos de Chile, Consejo Regional de Concepción, entregó una declaración ayer domingo, comunicando que el paro fue prorrogado hasta el martes a las 24 horas. Para hoy lunes, a las 10 de la mañana, tiene anunciada una asamblea de carácter informativa en la sede del Colegio.

La Asociación de la Mediana y Pequeña Industria y Artesanado, Ampich, también prolongó el sábado su movimiento en carácter de indefinido por orden de la Confederación Nacional, Conupia.

EL VOTO

Cerca de las 22 horas del sábado, las agrupaciones de comandos multigremiales de 17 provincias, reunidas en Concepción, entregaron un voto de acuerdo. La parte central de él se refiere al paro que comienza hoy lunes. Textualmente señala el documento:

«Las agrupaciones de comandos multigremiales, que representan al pueblo democrático de 17 provincias del país, han aprobado en el Congreso de Concepción, el siguiente voto:

«Ante la caótica e insostenible situación que vive nuestro país y las arbitrariedades cometidas contra los gremios en conflicto, como el

rodado, la salud y otros, los Comandos Multigremiales reunidos en Concepción consideran:

- 1.- Que el Congreso Nacional debe adoptar perentoriamente las medidas constitucionales y morales que corresponden a la alta investidura que se le ha confiado en resguardo de nuestra libertad, soberanía y valores esenciales de nuestra nacionalidad.
- 2.- Que los altos mandos de las Fuerzas Armadas deben adoptar una clara, inmediata y definida actitud en defensa de los intereses de nuestra patria y de su seguridad nacional, rechazando los cargos ministeriales que los convierten en cómplices del colapso en que el Gobierno de la UP ha sumido a Chile. La reserva moral que constituyen las Fuerzas Armadas es la gran posibilidad real de reencontrar a Chile con sus valores; sólo bajo la conducción de quienes son los únicos capacitados para imponer orden, disciplina y verdad, será realidad la reconstrucción nacional con el apoyo desinteresado, patriótico y franco de los hombres de trabajo de este país.
- 3.- Que el actual Gobierno no debe seguir rigiendo los destinos del país, porque ha demostrado la imposibilidad de rectificar profundamente la conducción moral, política y económica de la nación.

ACUERDAN:

- 1.- Exigir de quienes se denominan nuestros representantes, parlamentarios y partidos políticos, una actitud responsable y viril, que interprete el anhelo de la mayoría ciudadana en el sentido de usar todas las herramientas legales, constitucionales, y si fuera necesario de presión, para cambiar radicalmente el curso de la nación.
- 2.- Iniciar a partir del lunes 3 del presente, a las 0 hora, un paro activo de carácter indefinido. El término del movimiento se efectuará cuando las Agrupaciones Multigremiales estimen que Chile ha entrado en el camino de la rectificación nacional, con un nuevo Gobierno capaz de imponer el orden, la disciplina y la justicia indispensables para un país que busca el honor y la dignidad de su pueblo.
- 3.- En caso de adoptarse represalias contra las

personas o instituciones integrantes de los gremios en conflicto o de sus bienes, los Comandos Multigremiales extremarán medidas hasta que se deponga esa actitud.

Concepción, 1º de septiembre de 1973.

ETCE Y COLEGIOS

Por otra parte, se informó anoche que el servicio de locomoción colectiva funcionará normalmente hoy, atendido por los buses de la ETCE y las máquinas requisadas que se encuentran trabajando en recorridos de emergencia.

Dirigentes allegados al sector educacional aclararon que el paro del Comando Multigremial no afecta ni a los establecimientos fiscales como tampoco a los particulares. Esto último se informó en carácter de oficial ante una serie de llamadas telefónicas tanto de apoderados como de alumnos.

De igual modo, como se dijo, hoy el comercio atenderá normalmente. No se sabe el pronunciamiento definitivo que tomarán los dirigentes de ese gremio que hasta el momento no ha participado en las decisiones del Comando Multigremial. Como han informado, «se mantienen en estado de alerta», esperando una respuesta de la Confederación del Comercio Establecido y la Pequeña Industria que, a nivel nacional, dirige Rafael Cumsille.

3 DE SEPTIEMBRE DE 1973

En una operación conjunta del Ejército y la Fuerza Aérea, en cumplimiento de la Ley de Control de Armas, se allanó un centro de operaciones del MIR en Nehuentué, de Temuco hacia la costa, en los márgenes del río Imperial. Se detuvo a militantes del MIR y se incautaron armas y explosivos.

FOCO GUERRILLERO EN NEHUENTUE

**MIRISTAS ATERRORIZABAN A
CAMPEVINOS DE LA ZONA**

- AMENAZARON QUEMARLES SUS CASAS.
- MILITARES BUSCAN A LOS CABECILLAS.

EL MERCURIO

NEHUENTUE.- Fuerzas combinadas del Ejército y la Fuerza Aérea pusieron, hoy, fin a la primera etapa de una operación relámpago para eliminar un foco guerrillero del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) descubierto en el Departamento de Imperial, en la provincia de Cautín.

Veinte personas fueron detenidas en la operación que duró tres días y que estuvo apoyada por helicópteros del Grupo 3 de la Fuerza Aérea con Base en Temuco.

El coronel Pablo Iturriaga, comandante del Regimiento Tucapel, con asiento en Temuco, dirigió las operaciones con destacamentos seleccionados de esa unidad militar.

El coronel Iturriaga es jefe de Plaza del Departamento.

Las operaciones a su mando se iniciaron el jueves en la mañana y finalizaron ayer domingo con aproximadamente 150 hombres de su regimiento.

Los últimos ochenta soldados del Regimiento Tucapel, que habían sido dejados a cargo de la vigilancia del «Cuartel General» mirista en la casa de la Hacienda de San Antonio, a 89 kilómetros de la ciudad de Temuco, fueron retirados poco después del mediodía de ayer.

En el lugar se encontraron granadas de mano, bombas antitanques, por lo menos 30 cajas de explosivos, planos, listas de personas comprometidas y diversidad de armas de fuego.

Se informó que los detenidos son en su mayoría miristas reclutados en el lugar. Los principales dirigentes del movimiento, llegados de

Talcahuano, Concepción, Santiago y algunos países extranjeros, se dieron a la fuga.

La zona de las operaciones está comprendida en ocho antiguos fundos expropiados por la Cora hace dos años y tomados, posteriormente, bajo control por el MIR.

Se hallan situados a ambas márgenes del río Imperial, hacia la desembocadura al mar. El cuartel general de los miristas estuvo situado en una casa de tres pisos, sólidamente contruidos, con murallas de concreto, de 50 centímetros de espesor, que antes era de propiedad de los hermanos Sergio y Mario Alvarez.

Familiares de Mario Alvarez manifestaron que el predio fue usurpado por los miristas en mayo de 1972, cuando obligaron a sus propietarios a abandonarlo.

Desde allí, en reuniones generalmente nocturnas, los extremistas recibían instrucciones de los dirigentes de Talcahuano y Concepción.

**ATERROIZABAN
A CAMPEVINOS**

Uno de los campesinos de la zona cuya casa también fue allanada por los soldados durante la operación de este fin de semana, manifestó que los miristas los habían amenazado con hacer volar en septiembre próximo todas sus viviendas.

La abuela de un joven detenido por efectivos de las Fuerzas Armadas declaró que su nieto había sido «engañado por estos agitadores, aprovechándose de que es tan joven».

Llorando, la mujer contó que de todos sus hijos y nietos, el muchacho fue el único que se dejó seducir por la propaganda extremista.

«Ya ni siquiera venía a vernos, dijo, y ahora hemos sabido que ha sido tomado preso por los soldados».

«A pesar de que él era compañero de esos hombres, ellos nos amenazaban constantemente. Dijeron que nos volarían para septiembre», agregó la anciana.

De acuerdo con uno de sus hijos, los terroristas explicaron que la amenaza significaba que «antes del 18 de septiembre iban a hacer volar todas las casas de los campesinos que todavía están sirviendo a los momios»; agregó que los miristas les dijeron que si no se iban antes, los harían volar junto con las casas.

A unos mil metros de la casa donde vive esta modesta familia se encuentra la residencia de

concreto que servía de cuartel general a los miristas.

LUGAR CERCADO

Un fuerte destacamento del Regimiento Tupapel, de Temuco, impedía que gente extraña se acercara al lugar, conminándola a alejarse con enérgicas órdenes.

Casi todos los campesinos de la zona se mostraban afectados por los sucesos de los últimos días, pero con alegría porque el Ejército había limpiado, al menos por ahora, de extremistas el lugar.

«Viera, señor, declaró una mujer, eran unos hombres muy terribles. Se lo pasaban injuriándonos y diciéndonos que nos iban a matar si no colaboramos con ellos».

Un joven declaró que ellos eran obligados a montar guardia en las noches. «Yo me he tenido que pasar días y días vigilando algunos lugares para ellos. Luego iban y venían por las noches en todo tipo de automóviles y camionetas. Creo que eran fiscales. Ya no teníamos más paz aquí.

Los predios ocupados por los miristas pertenecen nominalmente en la actualidad a la Corporación de la Reforma Agraria (Cora). Esta organización ha creado un asentamiento con los ex fundos de los hermanos Luer, en una de las riberas del río Imperial. Se denomina ahora Centro de Producción «Jorge Fernández», y en la otra orilla se han creado dos centros de reforma agraria denominados «Cera Lobería» y «Cera Santa Lucía».

LOS PROFUGOS

Los extremistas prófugos de la acción militar completada el domingo fueron identificados como Erasmo Alvarez, Erito Salas, Fernando Aucamil, Osvaldo Salgado y Heriberto Aileo. Además de ellos, están prófugos varios otros, cuyos nombres las autoridades militares mantienen en estricta reserva.

COMANDANTE TERRORISTA

Un lugarteniente del «Comandante Pepe», identificado como Juventino Velásquez, alias «El piojo de las coles», fue visto en esta zona en los últimos días. Había sido puesto en libertad recientemente luego de una condena por

haber cortado la cara con un cuchillo a un obrero de una bencinera de Carahue por haberle respondido éste que le dijera compañero a los bueyes y no a él, como reacción por el trato de «compañero» dado por el mirista.

Bajo la acción de Juventino Velásquez, asesorado por un médico del hospital de Puerto Saavedra, Dr. Jorge Barudi, los miristas tenían virtualmente bajo una ola de terror a las poblaciones de la zona, Nueva Imperial, Carahue, Puerto Saavedra y Nehuentué, Trovolhue y Trañapiente.

Aún hoy, a pesar de la acción militar, ese terror no desaparecía del todo en las poblaciones modestas visitadas por los periodistas.

El administrador de un restaurante local declaró: «Sí, son de temer en el día, viera lo que hacen cuando les han dado plata, entonces se emborrachan, atacan a toda persona que saben que no son simpatizantes del MIR, las golpean con botellas, cadenas y disparan sus armas de fuego. Muchos de nosotros preferimos cerrar y trancar nuestras puertas cuando sabemos que han estado aquí las camionetas de Indap y de la Cora, dándoles dinero».

INSTRUCCIONES A TALCAHUANO

El mirista Dr. Barudi comunicó por teléfono a Talcahuano, según se supo como resultado de las operaciones militares que se iniciaron el jueves, que había «dos enfermos graves y uno menos grave», al parecer indicando que dos dirigentes importantes figuraban entre los detenidos, y uno menos importante. Agregó a la otra persona en el teléfono: «tranquiliza a toda la gente que ante cualquier cosa, avisaremos».

Luego de esta conversación, el Dr. Barudi fue recogido por el médico del hospital de Carahue, en otra camioneta, para dedicarse luego a recorrer la zona a fin de dar una contraorden a sus partidarios para suspender una proyectada manifestación contra las Fuerzas Armadas que se iba a efectuar en la tarde de ayer.

La manifestación, en la que iban a intervenir como oradores, parlamentarios y dirigentes de algunos partidos de la Unidad Popular, fue cancelada a pedido del intendente de la provincia, Sergio Fonseca, quien les dijo «si estaban locos».

En la actualidad, los fundos ocupados por los miristas se encuentran en un estado de evi-

dente abandono desde el punto de vista agrícola.

El fundo «Nehuentué», convertido en cuartel general, antes de la usurpación mirista tenía una producción de 2.000 quintales anuales de papas y 3.000 quintales de trigo, siendo una propiedad de menos de 35 hectáreas. Todas esas cosechas desaparecieron junto con 150 novillos y 160 vacas de ordeña.

Los fundos circunvecinos son también de 35 a 50 o 60 hectáreas y han dejado igualmente de producir.

Como nota que refleja la increíble situación a la que han conducido a esta fértil región agrícola y ganadera los agitadores del MIR, puede señalarse que en estos días la población debía hacer largas colas ante las carnicerías para adquirir cordero importado de Nueva Zelandia.

3 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Se anuncia que las plantas elaboradoras de azúcar de la Industria Azucarera Nacional han debido disminuir e incluso paralizar su trabajo, por no haber suficientes cultivos de remolachas para la producción. Lo anterior, según la información, debido al clima de incertidumbre en el sector agrícola.

IANSA NO DISPONE DE REMOLACHA

DRASTICA BAJA EN LA PRODUCCION DE AZUCAR

EL MERCURIO

LOS ANGELES.- Una crítica situación enfrentan las plantas elaboradoras de azúcar de remolacha de la Iansa en todo el país. El rendimiento que se observa en la producción es el más bajo desde que fueron puestas en marcha. Ello se debe, según voceros autorizados, a la escasa producción de remolacha y a la falta de interés de los agricultores para entregar sus cosechas, debido fundamentalmente al incierto clima que han creado los sectores políticos del Gobierno en el agro.

En la actualidad, según se dijo, el rendimiento por hectárea de remolacha ha retrocedido 17 años. Por otra parte, en el sector refor-

mado hay en estos instantes una producción de cuatro toneladas por sobre el rendimiento obtenido en el primer año de cultivo de este producto. Informes técnicos señalan que el rendimiento actual es comparable a la producción del año 1956, o sea, 17 años atrás.

La falta de materia prima obligó a paralizar por seis días la planta Iansa de Los Angeles y solamente el lunes se reanudó la producción de azúcar, pero trabajando sólo a media máquina. La recepción de 2.200 toneladas diarias está disminuida en la actualidad, por las circunstancias anotadas, a sólo 500 toneladas. Inclusive para incentivar la entrega, la industria ha dispuesto facilitar bencina a los agricultores con el objeto de que no se interrumpa la normalidad de los despachos, pero aún así, el porcentaje de recepción sigue siendo mínimo por la escasa producción de remolacha.

EL «REGALO» CUBANO

Esta situación además ha producido una severa crítica de parte de dirigentes del marxismo cubano, los que no aceptan la ineficiencia y por tal razón el regalo del azúcar donada por Cuba a nuestro país es solamente para la propaganda, porque en la realidad esa donación fue pagada con productos de la línea blanca, con textiles y otros productos que han desaparecido del mercado de consumo nacional. Esta última revelación la hizo un alto dirigente de la UP que condena, asimismo, la ineficiencia del actual Gobierno, que ha sembrado la ruina en los campos chilenos, especialmente en aquellos que han pasado a manos del Estado.

SINDICATOS IANSA

CHILLÁN.- «El secretario de la CUT Provincial de Santiago, Manuel Rodríguez, asumió una digna actitud gremial frente a los atropellos reiterados de que son objeto las organizaciones al implantar esquemas sindicales totalitarios por parte de la actual mayoría circunstancial de la CUT Nacional, y la nefasta política laboral y económica del actual Gobierno, que tiene a las bases sumidas en un permanente estado de malestar y frustración». Así expresa una parte de la nota enviada por la Confederación Nacional de Sindicatos Iansa al dirigente Manuel Rodríguez a raíz del llamado al paro hecho hace algunos días.

Los dirigentes de la Confederación —Consia— Mario Hernández y Pedro Cifuentes, presidente y secretario, respectivamente, destacaron al secretario de la CUT Provincial de Santiago, que «su llamado fue acogido por la unanimidad de los componentes de esta directiva y acatada por los nueve sindicatos de Iansa cobijados en la Confederación. La actitud decidida que Ud. asumiera —agrega la comunicación— nos hace recuperar en cierto modo la confianza en la unidad de los trabajadores, que bajo las banderas de un gremialismo libre y democrático puedan asumir una lucha digna ante los intereses e intentos totalitarios de sectores que en forma definitiva se han alineado junto a una política que en lo económico y en lo laboral atenta contra los trabajadores que representamos».

3 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La Confederación Nacional Unica de la Pequeña Industria y Artesanado (Conupia) anuncia que ha comenzado un paro indefinido de labores en protesta por las usurpaciones, desabastecimiento y falta de garantías para seguir laborando debido a la política económica del Gobierno de la Unidad Popular.

A LA OPINION PUBLICA

LOS PEQUEÑOS INDUSTRIALES Y ARTESANOS DE CHILE HAN CERRADO SUS TALLERES EN FORMA INDEFINIDA EN PROTESTA POR ...

EL MERCURIO

- 1.- La existencia de los llamados «Cordones Industriales», cuya acción se ha proyectado hacia las Pequeñas y Medianas industrias con usurpaciones y tomas reiteradas.
- 2.- La formación de pequeñas industrias estatales.
- 3.- El desabastecimiento crónico de nuestros talleres no nos permite trabajar adecuadamente.
- 4.- El desconocimiento por parte del Gobierno del «Acta de Octubre», en que el Gobierno se comprometió, entre otras materias, a man-

tener las representaciones de nuestra Central Nacional de Distribución Cenadi.

- 5.- La no promulgación de la reforma constitucional que establece las áreas de la economía y la falta de garantías de subsistencia para la Pequeña Industria y Artesanado.
- 6.- Los acuerdos y peticiones que han hecho los Comandos Multigremiales de las distintas provincias y que no han sido escuchados.

Por último porque creemos que ya ha llegado el momento en que los gremios democráticos de este país planteen al Gobierno y a sus autoridades una rectificación total de su errada política económica que está destruyendo a Chile.

Constituye un deber patriótico expresar al Supremo Gobierno que es indispensable para recuperar la confianza en el país, darle al pueblo todo la esperanza del progreso y bienestar que sólo se consigue mediante la tranquilidad y la seguridad para desarrollar sus actividades.

Por ello, estimamos que su Excelencia el Presidente de la República debió oportunamente atender nuestros continuos llamados y debió, asimismo, cumplir de inmediato el requerimiento histórico que le ha planteado la Cámara de Diputados de respetar la Constitución y las leyes y de promulgar las reformas constitucionales que otorgan las garantías que estamos exigiendo.

Como el Gobierno no se ha hecho eco de ninguno de estos requerimientos, a pesar de su urgencia, no nos ha quedado otro camino que protestar, junto a otros gremios, con la única arma que tenemos: LA HUELGA.

Por ello, la Confederación Nacional Unica de la Pequeña Industria y Artesanado «CONUPIA» ha ordenado a sus 74 Asociaciones ir a un PARO NACIONAL INDEFINIDO.

Con lo cual respaldamos ampliamente a los Comandos Multigremiales del Cono Sur y solicitamos al resto de los gremios democráticos unirse en esta acción a nivel nacional.

Confederación Nacional Unica de la Pequeña Industria y Artesanado, Conupia.

3 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Clarín comenta que los paros del comercio minorista sólo tienen fines políticos, ya que en este Gobierno se les ha dado amplio apoyo a los comerciantes a través de créditos, centrales de compras y la colaboración que les prestan las JAP. Termina señalando que los malos comerciantes deben ser reemplazados por cooperativas de distribución.

ESCALADA DE PAROS DEL COMERCIO

CLARÍN

Los paros sucesivos, escalonados y ordenados más o menos de sorpresa a que se ha sometido al comercio minorista, tienen una finalidad indiscutiblemente política, tanto por la oportunidad que se ha elegido para realizarlos como por la falta de razón gremial que los caracteriza.

Se les ha hecho coincidir, en efecto, con el período en que mayor desencanto se hacía notorio entre los camioneros en huelga; el cierre del comercio se intentaba como una manera de significar a los aburridos transportistas que tenían apoyo de otros sectores y que, por lo tanto, deberían continuar su paralización que, en definitiva, sería coronada con el éxito.

¿Qué éxito? Nadie lo sabe, pues desde antes del comienzo de la huelga de los transportes ya tenían éstos aceptadas sus reivindicaciones legítimas. El otro éxito podría ser el «derrocamiento de Allende», de que habló con insolente irresponsabilidad el supuesto dirigente Vilarín, quien aparece más interesado en defender, entonces, los intereses del imperialismo —desplazado en Chile por el Gobierno de Allende— que las aspiraciones de los dueños de camiones.

De esta manera, ese seudogremialista desprestigió a los transportistas, transformándolos en verdaderos enemigos del pueblo, al que privan de abastecimiento de toda especie.

VENTAJOSO TRATO AL COMERCIANTE

Nunca el comercio al detalle ha tenido un trato tan ventajoso como el que le ha dispensado el Gobierno del Pueblo. Comprenden los gobernantes actuales que el pequeño y mediano comerciante es un trabajador más, al que

debe otorgarse beneficios como a todos los que entregan su esfuerzo al bien común.

Por eso se les otorgó previsión; se les profesionalizó su actividad al crearse el registro respectivo; se les conceden créditos generosos en el sistema bancario socializado, que antes les negaba toda ayuda para entregarlos atados de pies y manos a los grandes mayoristas, las tenebrosas firmas distribuidoras que explotaban sin misericordia a los distribuidores al detalle.

Se les facilitó la manera de que compraran la más grande de las firmas distribuidoras existentes en el país, y se les alentó en todas las formas para que instituyeran sus propias centrales de compras. A las JAP se las instruyó para que fueran cooperadoras del comercio establecido, lo que han efectuado todas ellas, ya que les consiguen mercaderías escasas, les ayudan a venderlas y les recaudan las utilidades que estas ventas arrojan en exclusivo beneficio del comerciante, que coopera de esta manera a la atención de las necesidades de la población.

En materias tributarias, de inspección, municipales, también se ha otorgado al comercio facilidades antes negadas.

LA PACIENCIA CIUDADANA SE AGOTA

Con toda razón, pues, el ministro de Economía se manifestó sorprendido por el paro decretado por los dirigentes comerciantes, que, tratando de justificarse ante el gremio y el público, hablaron de peticiones insatisfechas. ¿Qué peticiones? Preguntados sobre ellas, esos seudodirigentes no han sabido —ni habrían podido— señalar ninguna pendiente. Con lo que al igual que los camioneros, dejaron en claro que su movimiento no tiene sino una finalidad sediciosa, que en nada se identifica con los verdaderos intereses del comerciante honesto; que sólo podría favorecer a la Anaconda, la Kenne-cott, la ITT y los grandes monopolios de los yarures, saídes, sumares, y otros que, en su tiempo, explotaron, también, sin misericordia al comerciante distribuidor.

Estos dirigentes golpistas han llevado, al igual que los vilarines, el desprestigio al gremio comercial, que el consumidor ya mira como un enemigo, puesto que no cumple con la misión elemental e ineludible de servir a una distribución adecuada de las mercaderías de consumo obligado y cotidiano. Se impone la crea-

ción de cooperativas, como propone el ministro de Economía, para reemplazar a comerciantes que no saben cumplir con su deber.

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El dirigente del MIR, Miguel Enríquez, reconoció públicamente reuniones de marinos con gente de su sector, y denuncia que sectores de oficiales encabezados por el almirante Toribio Merino están preparando un golpe de Estado.

RESPONSABILIZA A TORIBIO MERINO

REUNIONES DELIBERATIVAS DENUNCIO MIGUEL ENRIQUEZ

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El secretario general del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), Miguel Enríquez, reconoció que personeros de su movimiento se reunieron con marinos y que escucharon sus denuncias acerca de planes golpistas que preparaban oficiales de la Armada.

Enríquez habló ayer por cadena de emisoras, refiriéndose en detalle a los problemas suscitados al interior de la Armada por la acción de algunos oficiales que pensaban derrocar al Gobierno legalmente constituido, a lo que los marinos se oponen. —«Les expresamos que era legítimo e irrenunciable su derecho a oponerse a esas incitaciones golpistas»— indicó el secretario general del MIR. Y agregó: «Nosotros proclamamos el legítimo e irrenunciable derecho de los revolucionarios, de los trabajadores, de los marinos, de los soldados, clases y suboficiales a reunirse y resistir las incitaciones golpistas».

DENUNCIAS CONCRETAS

En relación a la orden de detención dictada en su contra por un fiscal naval, Miguel Enríquez detalló los hechos ocurridos desde mayo de este año, cuando miembros de la alta oficialidad naval, incluidos el almirante Toribio Merino y el almirante Weber, venían preparando un golpe de Estado y realizando deliberación sediciosa en reuniones.

«Frente a estos planes golpistas, un extenso sector de la marinería y las tripulaciones de la Escuadra reaccionaron decididamente y se dispusieron a resistir las órdenes golpistas y se preocuparon de denunciarlas a sectores de la izquierda, expresó Enríquez. Pero, agregó, la alta oficialidad naval, al caer en cuenta de que no contaba con la marinería para sus planes, se descontroló y se decidió a hacer un escarmiento entre los marineros antigolpistas».

Así, sobrevinieron los sucesos de Valparaíso y Talcahuano, que ya todo Chile conoce a través de algunos órganos de expresión de la izquierda.

«Estos oficiales —señaló el secretario del MIR— ejercieron sobre los marinos por semanas las más bestiales y sanguinarias torturas, sólo comparables a las que el régimen hitleriano aplicó a sus cautivos: golpes en todo el cuerpo y en los genitales, etcétera».

RESPONSABLES

Luego, Miguel Enríquez se refirió a la campaña desatada por la derecha contra su colectividad y contra el secretario general del PS, Carlos Altamirano, acusados de «incitar a la subversión en la Armada». Toda esta maniobra, según el secretario general del MIR, la orquestó el propio almirante Toribio Merino. «Maniobra de esta forma sabiendo o habiendo participado él mismo en reuniones conspirativas con funcionarios de la embajada norteamericana, con politicastros del Partido Nacional y senadores del PDC, como Juan de Dios Carmona.

Acusa de subversión a los marinos, cuando él mismo ha promovido o tolerado verdaderas insubordinaciones del cuerpo de oficiales de la Escuadra, cuando se han negado a hacerse a la mar. Por último, estos oficiales acusan de subversión a los marinos antigolpistas cuando no hace tres días el cuerpo de oficiales de la Armada acaba de realizar una reunión deliberativa y sediciosa en la Escuela Naval, exigiendo la renuncia del almirante Montero, lo mismo que el Cuerpo de Almirantes, atropellando así precisas normas constitucionales.

Para estos oficiales de la Armada hay subversión y motín cuando los marinos se niegan a disparar contra el pueblo, pero cuando los altos oficiales se insubordinan, deliberan, conspiran y torturan marinos, se consideran

a sí mismos defendiendo la institución y la seguridad nacional».

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario Las Noticias de Última Hora califica de «chantaje» las exigencias del Partido Demócrata Cristiano al Gobierno para la continuación del diálogo entre ambos sectores. Dichas exigencias se refieren principalmente al cumplimiento estricto de las resoluciones judiciales y al combate al terrorismo.

NUEVO CHANTAJE DE LA DC EN TORNO AL «DIALOGO»

NO ACEPTAN LAS GARANTIAS DE BRIONES

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

La agresiva respuesta de la Democracia Cristiana (ala freísta) a la reciente aclaración del ministro Briones sobre las acusaciones al Gobierno expresadas por Patricio Aylwin, mostró una vez más el propósito de hacer capitular al Gobierno que ha escondido ese sector en su aparente táctica de diálogo.

Pese a los melosos halagos vertidos anteriormente hacia el actual secretario del Interior, la nota de la Secretaría General del PDC calificó en groseros términos al ministro Carlos Briones, y presionó con nuevas condiciones al Gobierno.

—Mejor haría el señor ministro y el Gobierno —advirtió la nota— cumplir las instrucciones judiciales como manda la ley.

A continuación, el mismo comunicado se encargó de sumar nuevas peticiones al cerco que ya ha tendido al Gobierno desde el llamado al diálogo hecho por el Presidente Allende.

Entre otras condiciones, el documento plantea: «cumplir las instrucciones ‘judiciales’ como son la que ordena suspender las transmisiones del Canal 9, reintegrar a los trabajadores de Chuquicamata y El Teniente, solucionar el conflicto de los transportistas».

Tal chantaje —superior al planteado por el senador Patricio Aylwin— quedó subrayado al término de la declaración DC, en la manoseada frase de «profundas rectificaciones», en que ha escondido el objetivo freísta de lograr la ca-

pitulación del programa o la inaceptable renuncia del Presidente Allende.

—«Es urgente que produzcan las rectificaciones profundas para restablecer el Estado de Derecho»—, plantea el documento, al tiempo que esgrime nuevamente al sedicioso acuerdo de la Cámara de Diputados en que calificaba de «ilegal» al Gobierno del Presidente Allende.

Finalmente, con un cinismo que olvida el silencio de la DC ante la escalada fascista, el documento responsabiliza al Gobierno de: «poner término a los actos terroristas», y agrega la inexplicable frase, «venga de donde venga».

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Con motivo del tercer aniversario del triunfo de la Unidad Popular, el Partido Socialista publica un aviso en que se dice que «Al Gobierno se lo defiende luchando, al fascismo se lo aplasta golpeando». Dice más adelante: «diálogo no, mano dura con los golpistas, sí».

EN EL TERCER ANIVERSARIO DEL TRIUNFO POPULAR, EL PARTIDO SOCIALISTA EN LA LUCHA REVOLUCIONARIA

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

AL GOBIERNO SE LO DEFIENDE LUCHANDO

- Con las JAP y el racionamiento, para terminar con el mercado negro.
- Con los trabajadores en la dirección y control de la economía nacional
- Reajuste para los trabajadores; congelamiento de los más altos sueldos.

AL FASCISMO SE LO APLASTA GOLPEANDO

- Cárcel a los «vilarines».
- Requisición de los camiones parados.
- Todas las nuevas máquinas al área social y a los pequeños camioneros patriotas.

«DIALOGO» NO; MANO DURA CON
LOS GOLPISTAS ¡SI!

- Solidaridad con los marineros torturados.
- Denunciar y perseguir a los golpistas de dentro y fuera de las FF.AA.

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario socialista Las Noticias de Última Hora, al comentar el tercer aniversario de la elección de Salvador Allende, señala que éste se celebra en el contexto de una agudización de la lucha de clases, que se manifiesta incluso al interior de las Fuerzas Armadas, y una mayor exigencia en las tareas del proletariado.

EL CONTEXTO DE LOS
TRES AÑOS

LAS NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA

El tercer aniversario del triunfo de la Unidad Popular se conmemora en medio de un contexto radicalmente diferente respecto de años anteriores.

En el sentido que anotamos debemos contar precisamente dos órdenes de cosas: por una parte el carácter de agudización de la lucha de clases a niveles desconocidos en Chile; por la otra, y derivada de la anterior, el desarrollo cualitativo de las tareas del proletariado, las que a su vez exigen de este y sus vanguardias políticas un grado de preparación y presteza para responder a las nuevas situaciones que muchas veces no llegan a alcanzarse.

Es evidente entonces que si el primer aniversario marcó un hito de desbordante alegría de las masas, aún sin enfrentar la arremetida reaccionaria que luego se desataría; si el segundo aniversario, en cambio, ya se conmemoró en la antesala misma del primer gran ensayo golpista de la burguesía; hoy, el tercer aniversario, la magnitud de los acontecimientos requiere de los trabajadores algo más que un conchado entusiasmo; el sacrificio, la entrega y el combate son las actitudes que hoy están a la orden del día para la clase obrera y el pueblo.

Y a decir verdad, en gran medida la respuesta ha sido satisfactoria.

Entre los hechos nuevos que la clase obrera tiene hoy que entrar a calibrar están evidentemente los provocados por la presencia activa de la derecha en la formulación de acciones entre los sectores uniformados. La agudización del enfrentamiento de clases —se quiera o no reconocer— ha ingresado de hecho al interior de las instituciones militares. Las contradicciones entre sectores golpistas y reaccionarios y elementos constitucionalistas han tenido pública explosión a propósito de los procesos iniciales en la Marina contra suboficiales y tropa.

De más está también señalar esta presencia de la lucha social al interior de los cuarteles en las diversas acciones emprendidas por las Fuerzas Armadas en uso de las atribuciones que les da la Ley de Control de Armas. En suma, una presencia que se hace cada vez más concreta y que naturalmente debe obligar a los sectores populares a diseñar una política adecuada que tienda a neutralizar la creciente influencia reaccionaria.

De otra parte, el ejemplo organizador de la clase trabajadora ha tenido durante este año jornadas de gran efecto. La multiplicación de los cordones industriales y comandos comunales, la formulación a partir de ellos de instancias de poder popular abren, por parte del proletariado, toda una importante perspectiva llamada a ser el comienzo de una necesaria contraofensiva orientada a resolver el problema definitivo del poder y el consiguiente desarrollo del proceso revolucionario.

Del contexto fluye, pues, un conjunto de tareas para la clase obrera y el pueblo que se caracterizan por su mayor grado de exigencias. El nivel de la conciencia de clase se ha elevado lo suficiente como para tener a un pueblo dispuesto a responder, pese a las difíciles condiciones que debe soportar.

Los tres años del triunfo de la Unidad Popular nos exigen algo más que una buena celebración, que por cierto debe hacerse para manifestar la alegría y espíritu de victoria del pueblo, pero además se hace preciso hacer de esas voluntades expresión combativa, fuerza proletaria en la lucha por la victoria. Por la obtención del poder para la clase obrera.

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Un aviso de la Distribuidora Nacional (Dinac), empresa del Estado, señala que tiene a su cargo el 32 por ciento de la distribución de bienes de consumo, que abastece especialmente a los centros mineros y que espera aumentar el porcentaje de distribución.

DINAC PONE LAS COSAS... EN SU LUGAR

ESPECIALMENTE ABASTECIENDO
CENTROS MINEROS

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Cuesta dar abasto con un 32%, sobre todo si consideramos que el resto de la distribución —de bienes de consumo— la manejan manos privadas.

Sin embargo, a medida de mis fuerzas, llevo a sectores mineros, entregando lo que nadie pudo o quiso entregar.

He constituido Centros de Abastecimiento Minero, como los de «La Exótica», «Pilpilco» y «Lota Schwager» y seguiré creando muchos más.

Por eso, muchos más temen que ponga las cosas en su lugar. Especialmente los que especulan en el «mercado negro».

Y para abastecer mejor a todos los chilenos necesito aumentar mi porcentaje de distribución.

Ahora Ud. cuenta totalmente con el 32% distribuido por Dinac. ¡Ayúdeme a crecer para que Chile tenga más!

Sólo Dinac pone... las cosas en su lugar.

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Quince detenidos se encuentran declarados reos por el fiscal Aldo Montagna, acusados de participar en el homicidio del edecán naval del Presidente de la República, capitán de navío Arturo Araya Peeters. Se informa que pertenecen al movimiento derechista Patria y Libertad.

15 INCOMUNICADOS POR ASESINATO DEL EDECAN NAVAL

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

15 delincuentes de cuello y corbata, miembros de la secta fascista Patria y Libertad, se encuentran declarados reos por su participación en el asesinato del edecán Presidencial, capitán de navío Arturo Araya Peeters.

El fiscal Aldo Montagna procedió a carear a tres de los participantes en las acciones de este «comando de la muerte». Ellos son Guillermo Rojas Schilling, hermano de uno de los asesinos del general René Schneider; José Iturriaga Aránguiz y Edmundo Quiróz Ruíz.

Este último se entregó el sábado pasado a la Fiscalía Naval. Formaba parte del centro de operaciones de Patria y Libertad, que a principio de la huelga de los camioneros, procedieron a sabotear quince bombas bencineras. Les cortaban las mangueras con el fin de crear problemas en el abastecimiento de combustible a la población. Provocando con ello, graves daños, ya que dichas mangueras son importadas y escasas las existencias en el país.

Quiroz Ruiz que estudiaba el sexto año de Ingeniería en la Católica, formó parte también del comando fascista que la madrugada del 26 al 27 de julio desató el terror en la comuna de Providencia.

LOS OTROS INCOMUNICADOS

Con estos tres pájaros de cuenta permanecen incomunicados los siguientes fascistas en la Cárcel Pública: Rafael Mardones Saint Jean; Jesús Lozano Fernández, su prima Ucca Lozano, que está en la correccional; Ricardo Véliz Gómez; Wilfredo y Luis Perry González, Odilio Castaños Jiménez; Patricio Bunster Briones; padre de uno de los asesinos materiales del edecán. Guillermo Bunster; Mario Rojas Zegers; José Sepúlveda Campos; Guillermo Necochea

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Aspillaga; Adolfo Palma Ramírez y Alexis Bunster Briones, médico «gremialista y asesino».

Este último individuo, es el jefe de las clínicas clandestinas que el movimiento fascista mantiene a través de todo el país. El dirigía las operaciones de robo de medicamentos, sueros, gasas y otros utensilios de los hospitales con el fin de abastecer las mencionadas clínicas. De paso, estaba lanzado a una campaña publicitaria, junto con otros «colegas» para hacer falsas denuncias sobre la falta de medicamentos.

La policía civil está sobre la pista de esta criminal organización, que no ha trepidado en privar a personas de escasos recursos, no sólo de atención médica, sino también de los remedios básicos.

PARTIO VIAUX

A las nueve de la mañana de hoy partió rumbo a Paraguay, el reo Roberto Viaux a cumplir los cinco años de extrañamiento que le tocaron por el asesinato del general René Schneider, comandante en jefe del Ejército.

Viaux partió en un avión LAN, con una fuerte custodia policial, de carabineros y prisiones, al país que le concedió asilo político.

BALEAN A TRABAJADORES

Dos agricultores fueron baleados por un comerciante antipatriota, en venganza porque estaban trabajando en el transporte de alimentos.

El hecho ocurrió en el lugar denominado Quinta de Tilcoco, en donde trabajaban los campesinos y camioneros Rafael Valdés Tejos, de 26 años y Guido Barrientos Cárcamo de 45.

Ambos hombres pese a pertenecer al sindicato dirigido de Vilarín y Jara comprendieron que su deber era trabajar y suspendieron el paro. Es así como el comerciante Ricardo Gálvez Vara, que viajaba en un camión que conducía el transportista Amador González procedió a balearlos dejándolos en grave estado.

El cuasi homicida huyó luego del criminal atentado que tiene entre la vida y la muerte a los dos camioneros patriotas.

El reportaje de Tribuna señala que Salvador Allende pretendió evitar que José Toribio Merino asumiera el mando de la Armada, ofreciéndoselo al vicealmirante Patricio Carvajal, tercero en el mando, quien lo rechazó. Mientras tanto, Allende decidió no aceptar la renuncia del almirante Raúl Montero Cornejo.

ALLENDE NO PUDO LIQUIDAR AL VICEALMIRANTE MERINO

NINGUN ALTO OFICIAL QUISO ACEPTAR LA COMANDANCIA EN JEFE Y DEBIO, EN ULTIMA INSTANCIA, RECHAZAR LA RENUNCIA «INDECLINABLE»

POR MARIA ISABEL MATTE Y GONZALO CRUZ

TRIBUNA

El vicealmirante Patricio Carvajal, jefe del Estado Mayor y tercera antigüedad de la Armada, rechazó la comandancia en jefe que le fue ofrecida por el Presidente de la República, luego que el viernes acogió la renuncia «indeclinable» del titular, almirante, Raúl Montero Cornejo.

La para Salvador Allende «inesperada actitud de Carvajal» le replanteó el muy serio problema que es en estos instantes la Marina para el Gobierno y el Partido Socialista.

Con la designación del vicealmirante Carvajal, el Primer Mandatario confiaba desembarazarse del vicealmirante José Toribio Merino, jefe de la Primera Zona, con asiento en Valparaíso, y Juez naval.

A Merino, segunda antigüedad, le correspondía en tal virtud suceder en el cargo a Raúl Montero. Si el Presidente de la República asignaba en la comandancia en jefe a cualquiera de los otros altos oficiales, Merino y los que precediesen al nombrado, en el escalafón, estaban forzados a acogerse automáticamente a retiro.

El Presidente de la República se halla facultado para escoger entre cualquiera de las antigüedades del escalafón superior. Y elige una de las menores, si presupuesta desbaratar todo el alto mando, sin que deba llamar expresamente a retiro a ninguno de sus miembros.

Y en la historia de las FF. AA. se registran casos muy ilustrativos. Los más notorios ocu-

rrieron durante la segunda administración del general Ibáñez.

A Salvador Allende no le faltan deseos con respecto a la Armada. Las presiones que recibe para que así lo haga van en constante «crescendo». El clímax se registró en el curso de las 48 horas del jueves y viernes pasados.

El vicealmirante Merino, como juez naval, pidió los desafueros del senador Carlos Altamirano y del diputado mapucista Oscar Garretón Purcell y dispuso la detención del jefe del MIR, Miguel Enríquez, hijo del ministro de Educación.

Paralelamente, ordenó, como jefe de la Primera Zona Naval, que sus infantes de Marina restableciesen el orden en Valparaíso el viernes último, luego que los comandos extremosocialistas y miristas sobrepasaron a las fuerzas de orden.

Ese día por encargo histórico de Altamirano, Adonis Sepúlveda, subsecretario general del PS, y un tal Del Canto, pidieron «la cabeza del juez naval y de todos los altos oficiales fascistas».

Allende accedió, pero sólo a medias. Renunció a Montero Cornejo, que se hallaba en Valparaíso, y se vio obligado a volver el viernes alrededor de las 18 horas, para avalar con su presencia y unos monosílabos en francés, el paso que se le suponía.

El Primer Mandatario, que sabe el mar de fondo que existe en la Armada, quería en el escalafón un temblor de grado 5 a 6, pero no un terremoto. Porque el descabezamiento de la Marina ponía en peligro su propia cabeza.

Esta prevención explica que ofreciese la comandancia en jefe a Patricio Carvajal y no a otro oficial de menor antigüedad. El plan original, por lo que yo sé, incluía la designación del actual ministro de Hacienda, contraalmirante Daniel Arellano Mac Leod. De haber ocurrido así —y de haber aceptado Arellano, cosa no muy clara—, se iban a sus casas, además de Montero Cornejo, el vicealmirante José Toribio Merino; el propio candidato de Allende, Patricio Carvajal; el contraalmirante Luis Eberhard Escobar, jefe de la Misión Naval en Washington, y el contraalmirante Ismael Huerta Díaz, director general de los Servicios de la Armada y ministro de Obras en el Gabinete militar de noviembre.

Pero Allende temió que desatando tales vientos, trajese sobre su cabeza tempestades de

una violencia imprevisible que no está en situación de remontar.

Lo más atinado, entonces, le pareció volver todo a fojas cero. Y para obtenerlo, convirtió la renuncia indeclinable de Montero (tan indeclinable como la de Prats) en «una dimisión elástica» o de quita y pon. Se la rechazó oficialmente ayer en la mañana. Así lo dijo a los periodistas de La Moneda que se lo preguntaron a las 11.30 horas.

A las 17 horas Montero, José T. Merino y el ministro de Defensa se encerraron con Allende en La Moneda hasta las 18.45. Al término de la reunión, fue confirmado el regreso de Montero a la Comandancia en Jefe.

En la mañana, el Consejo Naval había iniciado un «examen de la situación», examen que se prolongó hasta las 16.30 horas.

Aparentemente, Allende ha conjurado por ahora la situación de crisis que sobreviene sobre su cabeza, pero en cambio no consigue todavía aquietar a los jacobinos de su PS, que insisten en la liquidación de «los facciosos de la Armada».

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El presidente de la FEUC, Javier Leturia, entrega las oficinas de dicha Federación Estudiantil en la Universidad Católica, al presidente de la Confederación de Transportistas, Juan Jara, y de la Confederación de Dueños de Camiones, León Vilarín, quienes desde allí coordinarán el movimiento de los gremios.

ENTREGAN FEUC A CAMIONEROS

LA SEGUNDA

Al mediodía de hoy, el presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, Javier Leturia, hizo entrega de las oficinas de esa agrupación a los dirigentes de los transportistas en huelga, en un gesto de solidaridad estudiantil.

Al sencillo acto asistieron Juan Jara, presidente de la Confederación de Transportistas, y León Vilarín, presidente de la Confederación

de Dueños de Camiones, y otros dirigentes de los gremios en conflicto, además de todos los representantes de FEUC.

La manifestación de apoyo se concreta en la entrega de las oficinas instaladas en la Casa Central de la Universidad mencionada, desde donde los transportistas dirigirán su movimiento. «Aquí instalaremos la Confederación del Transporte Terrestre hasta que el movimiento triunfe», señaló Vilarín. Agregó que con esto los camioneros han recibido la mejor y más generosa ayuda «porque viene de lo mejor de nuestra patria». «Siempre estuve convencido de que íbamos a triunfar y con este apoyo reafirmo mi posición», dijo, después de firmar la lista de los chilenos que piden al Presidente de la República que renuncie, que los estudiantes tienen en la entrada de la Universidad.

Por su parte, Javier Leturia indicó que desde la Universidad, «los estudiantes estarán luchando junto a los transportistas, ya que nuestra universidad es un símbolo del gremialismo y para que este gremialismo triunfe, juntos lucharemos por la libertad».

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El comentarista Ricardo Boizard (conocido por el seudónimo de Picotón), comenta lo que dirá el Presidente Allende en el discurso que pronunciará en el aniversario de su Gobierno.

EL DISCURSO INEVITABLE

POR RICARDO BOIZARD (PICOTON)

LA SEGUNDA

De muchos desabastecimientos podemos quejarnos los chilenos, pero no de discursos interminables del Jefe de la Nación. Uno piensa que si la mitad del tiempo que ha ocupado el Primer Mandatario en pronunciar discursos en los casi tres años de Gobierno, lo hubiera dedicado a meditar con profundidad en los problemas que nos afligen, quizás estaríamos mejor.

Pero este propósito nuestro de que haya menos asiduidad y más brevedad en la oratoria presidencial, es tan inútil como las palabras

que utiliza el Jefe del Estado cada vez que cambia el Gabinete, cada vez que se cumple un aniversario, cada vez que se asoma al balcón de La Moneda para agradecer los aplausos de algunos pocos, aunque bien remunerados simpatizantes, cada vez que tiene la ocasión de asistir hasta a los más insignificantes actos en que se requiere su presencia.

Esta tarde, en que se cumplen tres años de una elección de su persona para ocupar el mando de la Nación por parte de un poco más del treinta por ciento de nuestro electorado, seguramente el Presidente Allende va a pronunciar un discurso, y, aunque no lo escuchemos, ya sabemos lo que va a decir.

Hagamos una síntesis apretada de sus palabras:

«Compañeros: hoy es el día en que se celebra la fecha de mi designación por el pueblo «para el cargo de Presidente de la República que ocupó (El pueblo, para él, es sólo la tercera parte del electorado.) Desde que tuve el mando en mi poder he luchado incansablemente por el cumplimiento de las cuarenta medidas, meta irreversible, que me he trazado. Si aún estas medidas no se han podido cumplir, la culpa es de la presión extranjera, de la Kennecott, de la ITT, del imperialismo yanqui, de la CIA, del fascismo y de la Derecha reaccionaria. Lucharé con firmeza y energía contra estos poderes desencadenados y puedo decir a mis compañeros que todo se arreglará en el porvenir con el Plan Económico que nos hemos trazado para 1974. Atravesamos por un período crítico en que yo sé que no hay leche, no hay pan, no hay carne, no hay arroz, no hay aceite, no hay bencina, no hay huevos, no hay gallinas, no hay siquiera merluza congelada, de esa misma que el esfuerzo del Gobierno ha pretendido poner a disposición del pueblo, sin conseguirlo, con la eficaz ayuda de nuestros hermanos mayores, los pescadores rusos. Es posible que los peces chilenos no comprendan el idioma del país soviético, pero se designará una comisión para que en el año 1975 se resuelva este problema.

«Por otro lado, ustedes saben que todo lo anterior se agrava por motivos que escapan a mi voluntad y aún a la energía de las Fuerzas Armadas, que con tanta abnegación, colaboran con el Gobierno marxista. No olvidemos el paro de octubre, la huelga fascista de los trabajadores de El Teniente, la insistente petición sedi-

ciosa de los transportistas en el sentido de obtener del Gobierno repuestos, neumáticos y mayor número de máquinas imposibles de conseguir por el sabotaje contra Chile del capital norteamericano. Ellos nos exigen que paguemos nuestras deudas en el exterior y que indemnícemos a la Kennecott, lo que es una monstruosa condición para un país como Chile azotado por tan violentas acciones provenientes de Patria y Libertad y del terrorista Thiemme, a quien ya tenemos en nuestro poder.

«Se me acusa de haber tenido tolerancia con ciertos grupos ultrarevolucionarios que perturbaban nuestra acción y a quienes, intencionadamente, se pretende confundir con algunos preclaros dirigentes de mi partido, como don Carlos Altamirano. Acabo de designar ministro a un hombre de Derecho como Carlos Briones y que, pese a su afirmación de que es socialista, yo sostengo que no lo es. Con la patriótica intervención de Briones, designaremos una comisión para que en 1976 podamos emprender un nuevo diálogo con los demócratacristianos, y, con ello, robustecer la base de nuestro Programa.

«Ustedes saben muy bien que el privilegio del marxismo hay que pagarlo con un alto precio de sacrificio, de dolor y de gravámenes imprescindibles que la inflación nos obliga a cargar sobre el pueblo. Pero yo les pregunto: ¿si ustedes creen que el precio exigido es muy caro? ¿qué cosa no está cara en nuestro país? Están caros los zapatos, están caros los vestidos de mujer, están caros los medicamentos. Esta medicina socialista que, contra la mayoría del país, le estoy recetando a Chile, también hay que aceptar que encarezca, sobre todo si en ella no puede mezclarse la Dirinco por razones obvias. En todo caso, se designará una comisión para que en diez años más podamos corregir entre nosotros los errores en que ha incurrido mi Gobierno y que, si sigue en el poder, pueden incluso acentuarse más, con la tolerancia y el aplauso del pueblo adicto.

«Pese a todo, compañeros, venceremos».

«Venceremos a pesar del hambre, la miseria, la inflación, el fascismo, la CIA, la ITT, el imperialismo yanqui, la presión extranjera y la invasión boliviana que detecta el diputado Insunza».

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario opositor La Prensa evalúa negativamente lo que han sido los tres años de Gobierno de la Unidad Popular.

¡FELIZ ANIVERSARIO!

LA PRENSA

La Unidad Popular celebra hoy, gloriosamente, su tercer año de Gobierno, exhibiendo un país:

Sin	Con
1° Alimentos	1° Racionamiento
2° Medicinas	2° Hiperinflación
3° Combustibles	3° Deudas
4° Producción	4° Escándalos
5° Dólares	5° Violencia
6° Obras Públicas	6° Anarquía
7° Seguridad	7° Odio

Hoy se cumplen tres años de Gobierno de la Unidad Popular. En un día como éste, más los ultraizquierdistas, ofrecieron construir una nueva sociedad por una vía pacífica y democrática en la cual los trabajadores verían realizada su liberación.

Así los chilenos seríamos protagonistas de un proceso extraordinario de transformación, que nunca olvidaríamos y que, en síntesis, se caracterizaría por:

- La tierra produciría los alimentos necesarios para todos los chilenos (Chile podría sustentar una población de 30 millones de personas).
- Las empresas capitalistas serían de los trabajadores y sus ganancias fabulosas serían para el pueblo.
- Las empresas del cobre no nacionalizadas serían de Chile y constituirían el sueldo del país.
- Terminaría la dependencia exterior.
- No habría más devaluaciones.
- La inflación se controlaría, para defender el poder adquisitivo del trabajador.
- Los sueldos y salarios serían automáticamente reajustados cada 6 meses, de acuerdo al costo de vida (o cada vez que éste aumentara en un 5%).

- h) La capacidad productiva del país se «orientaría a producir artículos de consumo popular, baratos y de buena calidad».
- i) Se aseguraría «la entrega de medicamentos en cantidad suficiente y a bajo precio».
- j) Se haría efectiva una nueva enseñanza con «métodos que pongan énfasis en una participación activa y crítica de los estudiantes».
- k) Se terminaría «con los gestores administrativos y traficantes políticos».
- l) Los automóviles fiscales «no podrían usarse con ningún pretexto para fines particulares».
- m) Se respetaría el derecho a huelga.
- n) La política del Gobierno Popular «haría innecesaria la existencia de cuerpos policiales para enfrentar a la población».
- ñ) Se construiría «una nueva moral».

La realidad de hoy revela, en cambio, un panorama generalizado de catástrofe económica, destrucción de la convivencia y de la paz social y paralización, que se evidencia frente a cada promesa formulada hace 3 años, en la siguiente forma:

- a) Crisis de la agricultura. Por menor producción de alimentos se deberán importar seiscientos millones de dólares en comida este año.
- b) Ninguna empresa es de los trabajadores. Todas las empresas requisadas, intervenidas o expropiadas son del Estado, que se ha constituido en el nuevo patrón. El área social no ha tenido ganancias, sino pérdidas fabulosas y crecientes.
- c) Los dos tercios del «suelo de Chile», se consumen en comer, sin inversión reproductiva que permita crear más riqueza y trabajo. Las empresas del cobre empiezan, en algunos casos, a dejar pérdidas.
- d) Han endeudado a Chile en más de mil cuatrocientos millones de dólares, lo que nos hace más dependientes que nunca.
- e) Tenemos hoy la moneda más depreciada del mundo.
- f) La hiperinflación corroe y destruye los sueldos y salarios de los trabajadores.
- g) El reajuste de sueldos y salarios será inferior al alza del costo de la vida. Lo contrario es «economicismo» y «hacerle el juego a la sedición».

- h) La baja de la producción industrial y el cuoteo político han desencadenado la escasez, el mercado negro, el racionamiento y las colas.
- i) No hay medicamentos, ni instrumental, ni útiles de trabajo en los hospitales. Los médicos y profesionales del SNS están en huelga por este motivo.
- j) La ENU, proyecto político de concientización político-partidista de la juventud, ha debido ser rechazada por acción de los estudiantes, padres de familia, iglesias y comunidad en general.
- k) Ha proliferado una nueva clase privilegiada de interventores, y el burocratismo se ha multiplicado bajo la influencia partidista del cuoteo político.
- l) Sin comentarios....
- m) Interesante tema para una conversación de los hombres del Gobierno con los trabajadores de El Teniente, de Chuqui, de la Feses, del Banco Central y de Sumar...
- n) La paz y tranquilidad y la ausencia de toda forma de violencia en que vivimos corroboran ampliamente esta promesa...
- ñ) Promesa cumplida.

Epílogo: «No se trata de embellecer la imagen del Gobierno para salir a la calle a apoyarlo».

«Los trabajadores no pueden ocultar los defectos existentes y los graves problemas que experimentan en la actualidad»... «Los trabajadores sienten en carne propia que estamos experimentando una de las más brutales inflaciones de los últimos años y que el alza del costo de vida es desmedido y afecta en primer lugar a quienes viven de un sueldo o un salario».

(Editorial diario *El Siglo*, 3 de septiembre de 1973).

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Un atentado atribuido a elementos de ultraderecha contra el oleoducto de Enap provocó un escape de gas a la altura de Rengo. Otros atentados se produjeron en Concepción, en la línea férrea a Cartagena y Valparaíso.

ATENTAN CONTRA EL PAIS Y
LA SEGURIDAD NACIONAL

**TERRORISTAS VOLARON OTRO
OLEODUCTO: RENGÓ**

EL SIGLO

La escalada dinamitera de la derecha contra los servicios básicos que abastecen a la población de combustibles y alimentos prosiguió ayer con un atentado terrorista realizado por comandos ultraderechistas contra el oleoducto Enap que lleva gas propano en el tramo San Fernando-Maipú, volando un extenso trozo de cañería, lo que provocó un gigantesco escape de gas a la altura de Rengo.

El criminal atentado que pudo provocar otra gran tragedia como la de Curicó ocurrió a la 1.40 horas de ayer, dos kilómetros al norte de Malloa, al costado oeste del camino Malloa-Panquehue. Los terroristas colocaron una fuerte carga de dinamita rodeando la cañería que corre bajo la tierra. Afortunadamente, el gas no entró en combustión y no hubo lesionados. El sector fue aislado rápidamente por Carabineros y personal de Enap. Luego de cerrar las válvulas de paso del gas, se inició la reparación de la tubería para restablecer rápidamente el suministro de gas.

También en Rengo, la sede local del Partido Socialista ubicada en calle San Martín 123 sufrió un atentado fascista, cuando elementos provocadores lanzaron una bomba contra la ventana de la sede causando numerosos destrozos.

Mientras tanto, en el kilómetro 28 de la línea férrea entre Santiago y Cartagena, un comando fascista detonó una potente carga explosiva destruyendo 40 metros de vía.

En Concepción, por su parte, los terroristas dispararon contra el camión conducido por Orlando Celedón, que en esos momentos transportaba cilindros de gas licuado. Una de las balas destruyó el parabrisas, sin lograr, por fortuna, herir al conductor.

En Santiago, a su vez, los atentados contra microbuses continuaron: en 10 de Julio esquina de Raulí un artefacto explosivo destruyó el autobús BH- 803 de Conchalí que se encontraba estacionado en el lugar; en Gamero con Escanilla un autobús del recorrido Renca paradero 18, resultó con sus vidrios destrozados a raíz de un ataque de piedrazos de elementos fascistas; igual cosa sucedió en Independencia con Olivares: a un bus Pila Recoleta-Independencia, mientras el microbús Pila Cementerio, perteneciente a Mario Sandoval, fue dinamitado cuando se encontraba estacionado frente al domicilio de su chofer Luis Aguilera, en calle Retamales 801. El vehículo resultó con daños de importancia.

Mientras tanto en Valparaíso provocadores de ultraderecha lanzaron un compuesto químico lacrimógeno en la cabina seis de la sucursal de la Compañía de Teléfonos y en el interior del cine Olímpico de calle Quinta 286. También en el puerto, por la abertura del buzón, elementos terroristas lanzaron una bomba al interior de la fuente de soda ubicada en calle Presidente Montt 2192, causando graves destrozos.

También en Valparaíso, comandos fascistas secuestraron ayer dos buses, uno del recorrido Verde Mar y otro Cerro Cordillera, conduciéndolos al campamento de camioneros en huelga en Reñaca.

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Siglo comenta la celebración del Tercer Aniversario del Gobierno de la Unidad Popular. Señala que el programa que se ha ido desarrollando ha despertado la ira de sectores minoritarios, que han puesto toda clase de obstáculos, pero que se ha logrado recuperar las riquezas de manos del imperialismo, se han eliminado los latifundios, las oligarquías bancarias, y se ha incorporado a los trabajadores a las decisiones.

TERCER ANIVERSARIO

EL SIGLO

Hoy celebramos el tercer aniversario del triunfo electoral, limpio y legítimo, obtenido por las fuerzas populares el 4 de septiembre de 1970. Celebramos la máxima conquista histórica

del pueblo organizado, la conquista que permite a los trabajadores, encabezados por la clase obrera, tomar en sus manos el timón político de la Nación y marcar el rumbo de ésta hacia el socialismo.

Celebramos una victoria que no fue el fruto de una casualidad ni de una improvisación, sino de una unidad plasmada a lo largo de mil combates, la unidad creciente de las fuerzas populares, y de la más amplia y creadora movilización de masas que se haya conocido en la historia del país.

En esta victoria, el pueblo unido y movilizadizo tuvo un papel creador y protagonista.

El pueblo construyó su victoria.

El pueblo echó así las bases de su Gobierno.

Y el pueblo no hizo nada de esto sin una preparación previa, sin un estudio serio y profundo antes de cada paso. Así se reafirmó la Unidad y así se forjó una de las grandes herramientas del triunfo: el Programa Básico de Gobierno de la Unidad Popular.

Ese Programa representa los intereses de la gran mayoría de la Nación.

El Programa Básico de Gobierno de la Unidad Popular, además, no sólo representa los intereses de la mayoría, sino también su anhelo de cautelarlos celosamente.

Es así como el Programa plantea una política inspirada en los deseos de la mayoría del país, y ese hecho, esa inspiración, constituyen la mejor garantía de que el Programa mantiene plenamente su vigencia y que aquellos puntos de su estructura que aún no han sido cumplidos lo serán a corto plazo. La movilización y la unidad del pueblo en torno a su Gobierno harán posible esto.

Ese Programa de Gobierno, intérprete y movilizador de la mayoría de los chilenos, despertó, naturalmente, el temor y la ira de los sectores minoritarios, que sabían que su cumplimiento heriría sus intereses. Por eso es posible afirmar que el complot contra este Gobierno empezó prácticamente en la misma noche del 4 de septiembre de 1970. Los representantes de la ITT, de las empresas del cobre, ayudados eficazmente por los agentes de la CIA dentro y fuera de Chile, en unión con lo más reaccionario de nuestra patria, con la ultraderecha, con la oligarquía latifundista y financiera, con los jefes de los grandes monopolios, echaron las bases de un vasto complot destinado a imposibilitar la llegada al Gobierno de Sal-

vador Allende o, si eso no les resultaba posible, a lograr su derrocamiento en plazo breve. Para ello se apeló al bloqueo invisible, se cerraron importantes líneas de créditos internacionales al nuevo Gobierno, se inició una ola de sabotaje industrial, se apeló al pánico financiero desde el propio Ministerio de Hacienda, se inició la escalada del terrorismo que culminó con el asesinato del comandante en jefe del Ejército, general René Schneider.

Nunca antes un Gobierno se encontró enfrentado a una red tan espesa de dificultades creadas artificialmente para impedir, primero, que asumiera el Gobierno legítimamente recibido de manos de la ciudadanía y, luego, para el cumplimiento de su Programa.

Pero nunca antes tampoco Gobierno alguno contó con un más sólido y permanente contacto de masas. Y es con ese respaldo, reiterado cada vez que ha sido necesario, que el Gobierno y los trabajadores han ido cumpliendo uno a uno, inexorablemente, los puntos del Programa Básico de Gobierno de la Unidad Popular.

Y esto ha significado mucho para Chile y los chilenos.

Los cambios realizados han sido profundos; las transformaciones son irreversibles y el futuro se abre para Chile y para su pueblo, que sabrán salir adelante, apartando de su paso todos los obstáculos que sus enemigos pretenden colocarles.

Esos cambios han significado la liquidación del dominio imperialista sobre nuestras riquezas fundamentales, la recuperación para Chile y su pueblo del pleno derecho al uso y al goce de sus materias primas, lo que constituye una victoria para Chile y una derrota para el imperialismo y sus sirvientes.

Esos cambios significan también la liquidación del latifundio como sistema, lo que, en medio de las dificultades que siempre se presentan ante los procesos sociales y económicos que conducen a profundas modificaciones estructurales, abre nuevos y promisorios horizontes a nuestra agricultura.

Esos cambios se tradujeron en una derrota de la oligarquía bancaria y en la consiguiente democratización del crédito, puesto ahora al alcance de la inmensa mayoría de los chilenos que desea producir más para Chile.

Esos cambios han incorporado vigorosamente a los trabajadores a la conducción del país en muy diversos e importantes niveles. La

participación de los trabajadores se nota no sólo en los asentamientos y en las empresas del área social de la economía, sino también en la conducción política del país.

Cumpliendo el Programa de Gobierno trazado por el pueblo, el Ejecutivo pudo llevar a cabo una política internacional de nuevo tipo, absolutamente independiente y soberana. Digna, por tanto, de nuestras mejores tradiciones, de las legadas directamente por los Padres de la Patria. Y así fue como prácticamente, en cuestión de horas o días, el Gobierno del Pueblo reinició oficialmente sus relaciones con el Gobierno revolucionario de Cuba, con los gobiernos de los países socialistas, con los que aún no habían sido establecidas, y, prácticamente, se entablaron estas relaciones con todos los países de la Tierra, sea cual sea el sistema económico, político o social de cada uno de ellos.

Esta política digna e independiente concitó en algunos casos y acrecentó en otros la simpatía hacia nuestro pueblo, su Gobierno y la política de cambios que se está llevando a cabo. Esa política internacional de nuestro Gobierno ha despertado en todo el mundo una poderosa corriente de solidaridad con Chile y su Gobierno.

Esto es lo que celebramos hoy. Esta política nacida del seno mismo del pueblo, de su fortaleza y de su unidad, de su limpia conciencia de clase y de su depurado patriotismo. Contra esta política se alzan furiosas, con espíritu criminal, llegando una y otra vez al asesinato, las fuerzas regresivas y contrarrevolucionarias que el pueblo aplastará definitivamente.

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Preparando el XV Congreso del Partido Comunista, dos células locales del Regional San Miguel realizan una reunión abierta con los pobladores, adoptando acuerdos para fortalecer el Comité de Vigilancia de la Población, plantear a la JAP la necesidad de emitir tarjetas para la distribución del pan y rechazar a quienes propician la guerra civil.

PREPARATIVOS DEL XV CONGRESO

POBLACION COMPLETA DISCUTE PELIGRO DE LA GUERRA CIVIL

El SIGLO

Fortalecer el Comité de Vigilancia de la población Molineros y Panificadores fue uno de los principales acuerdos emanados de la reunión abierta efectuada por las células Ramona Parra y Alicia Ramírez del Comité Local Chacón Corona del Regional San Miguel.

En la reunión tomaron parte más de 60 personas, en su mayoría mujeres, quienes por unanimidad repudiaron y se pronunciaron en contra de la guerra civil.

El acuerdo de fortalecimiento del Comité de Vigilancia fue uno de los temas que más se debatió. La iniciativa corrió por parte de una independiente, quien señaló la necesidad de tomar mayores medidas de precaución con los balones de gas que abastecen de combustible a la población. Indicó que los actos terroristas llevados a cabo por los fascistas de Patria y Libertad también contemplaban atentados de esta naturaleza.

Sobre el rechazo de la guerra civil se acordó realizar una amplia discusión en la población para denunciar a los sectores que la propician, como asimismo sacar pronunciamiento de los organismos de masas.

Otra de las resoluciones para plantear en las JAP fue la relacionada con la distribución justa del pan. A este respecto se determinó plantear en el organismo respectivo la necesidad de distribuir tarjetas para la compra del vital alimento.

Además se tomó el acuerdo de velar porque a la panadería no le falte la harina para que ésta trabaje sin problemas.

Al finalizar la reunión los asistentes solicitaron a las células que este tipo de encuentros

se debían seguir llevando a cabo para discutir y buscar soluciones a los problemas existentes en la población. Además sostuvieron que era ésta una de las buenas medidas para poner atajo a algunas tendencias sectarias que se dan en el trabajo en los diversos organismos de masas que funcionan en la población.

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Diversos gremios del comercio, la industria, el transporte, profesionales y estudiantes se han sumado al paro general en varias ciudades del país, según informa El Mercurio.

SE EXTIENDE PARO GENERAL EN LAS PROVINCIAS DEL SUR

EL MERCURIO

Caracterizada por una rápida extensión, era hasta anoche la situación de la huelga acordada por diversos gremios en provincias.

Desde Colchagua hasta Llanquihue, actividades como el comercio, los profesionales, industrias, artesanías y otras, habían parado, ya fuese en forma total o parcial.

En Bio-Bío y Osorno, por ejemplo, el paro de actividades era total y seguía aumentando en las provincias vecinas. No se disponía allí de locomoción colectiva, de servicios profesionales públicos ni privados, de atención médica ni dental; no trabajaban las industrias ni los pequeños artesanos; proseguía invariable el paro de los camioneros, y en general todo tipo de producción y servicios estaba paralizado. El comercio, por su parte, continuaba cerrado por tiempo indefinido. Parecida situación afecta a las provincias de Llanquihue y Temuco, registrándose en cambio huelgas parciales —que se extendían— en Talca, Maule, Linares, Colchagua, Curicó, Valparaíso, Aconcagua y otras.

En la mayor parte de las ciudades donde el comercio reanudó sus labores, ello se efectuó en «forma condicionada» —según los dirigentes—, y ateniéndose a que «el Gobierno dé muestras inmediatas de querer solucionar los problemas gremiales». En caso contrario, se iría

a una huelga indefinida dentro de las próximas horas.

Por otra parte, a la 0 hora de hoy debía paralizar sus actividades una importante cantidad de nuevas industrias y de establecimientos comerciales. En Concepción, 900 obreros de industrias estatizadas dieron comienzo a un paro indefinido, declarando «estar cansados de las tramitaciones empresariales del área social».

El siguiente era el panorama, ayer, por provincias:

VALPARAÍSO.- (Por Adrián González, corresponsal)- Una incierta normalidad reinaba ayer en esta provincia, producto de un parcial reintegro del comercio a sus labores, de nuevos atentados explosivos, mantención de numerosos paros, declaraciones de otros nuevos y reanudación relativa del período escolar, detenido desde julio último.

Aunque la mayoría de los establecimientos comerciales reabrieron sus puertas, la Asociación de la Pequeña Industria y Artesanado de Chile mantuvo su paro indefinido, que en Valparaíso ha adquirido ribetes especiales por el enfrentamiento entre la Asociación local y el Servicio de Cooperación Técnica.

Mientras dirigentes de los profesores disponían la no iniciación de clases por el prolongado paro de los servicios de locomoción colectiva particular, 600 oficiales del Sindicato Profesional de Marineros Mercantes (Siproman) decretaban una huelga de 24 horas prorrogables que paralizó diversas naves mercantes en el litoral nacional.

El conflicto de los marinos tiene relación con el tope de jubilaciones del sector, en pugna con la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional. La incorporación de otros gremios activos y jubilados al conflicto podría paralizar toda la actividad marítimo-portuaria.

A este panorama marítimo se sumaba la nota enviada al presidente nacional de la Central Unica de Trabajadores (CUT), Luis Figueroa, por parte de la Federación Nacional de Empleados Portuarios, que le exige un pronunciamiento rápido sobre política de reajuste. El sector pide un 100 por ciento de aumento sobre el alza del costo de la vida.

En la CUT de Valparaíso debía materializarse ayer la creación de la «CUT Democrática», ya que el organismo, a nivel provincial, se encuentra quebrado. El movimiento de Valpa-

raíso es muy posible que alcance proyecciones nacionales. El conflicto interno de la CUT ha derivado de la situación política actual del país, con la formación de dos bandos: marxista y democrático.

LOS MEDICOS

Por su parte, el Consejo Regional Valparaíso-Aconcagua del Colegio Médico mantenía su paro indefinido en relación a peticiones de orden gremial incumplidas por el Gobierno.

Los médicos estudian varias medidas para presionar al Ejecutivo, tomando en consideración que un grupo de ellos ha pedido la renuncia a su cargo del Presidente de la República.

Entre ellas figura el retiro de profesionales de los servicios de urgencia a objeto de que los médicos marxistas —que quiebran el paro— los tomen exclusivamente bajo su responsabilidad. También se aplicaría una «huelga de plumas» para la firma de todo documento, excepto en el caso de las recetas.

LAS CLASES

En las ciudades de la provincia, con excepción de Valparaíso, Viña del Mar y Quillota, no fueron reanudadas las clases por decisión del Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación (Sute).

La disposición gremial obedeció al mantenimiento del paro de la locomoción particular, en la cual viaja gran parte del estudiantado y que, según los dirigentes, podría atentar contra la seguridad de los educandos. Las clases han sido reanudadas sólo en los cuartos años medios, cuyos alumnos deben rendir la Prueba de Aptitud Académica a fin de año. Los profesores, a su vez, han recibido orden del Sute de reintegrarse a sus establecimientos, pero sólo a preparar planes de estudios para cuando se reanuden las clases.

ATENTADO

Un atentado explosivo se produjo en la madrugada del lunes en una fuente de soda de Valparaíso de propiedad de dos hermanos de nacionalidad italiana.

La explosión causó daños de consideración en el establecimiento y en la techumbre de un restaurante vecino, a la vez que produjo que-

brazón de vidrios en un banco ubicado en la acera del frente.

De acuerdo a la información policial, una carga explosiva fue ubicada en un buzón en desuso puesto en un pilar de la muralla de la fuente de soda «Marco Polo», de avenida Pedro Montt N° 2192, propiedad de Juan Mazzini Valle, que causó destrozos avaluados en 800 mil escudos.

LOS ANGELES.- (Carlos Rojas, corresponsal).- El Comando Multigremial de Bio-Bío, en asamblea celebrada el domingo último, ordenó una paralización total de las actividades de la provincia, lo que incluye el cierre del comercio, la industria, artesanado y fuerzas laborales agrupadas en los principales sindicatos de empleados y obreros afiliados al comando.

El paro se hizo efectivo a partir de ayer, por un período que no se determinó. En el curso de la semana se irán incorporando otros gremios que ya están movilizando a sus bases y que abarcan a las juntas de vecinos, centros de madres, campesinos del sector reformado que controla la Federación de Asentamientos, profesionales, pequeños agricultores, estudiantes secundarios y en general los 49 gremios que están acatando las órdenes del Comando Multigremial, con la firme decisión de mantenerse integrados al Cono Sur.

El fundamento de este paro se ha centralizado en un punto único: «Erradicación del marxismo en Chile, lo que de hecho implica una petición de renuncia al Presidente de la República».

La Cámara de Comercio, junto con la Corporación del Comercio de Bio-Bío, acatando la orden del Comando Multigremial, dispusieron el cierre total de los negocios, aunque ello contradiga las órdenes de las directivas nacionales.

PARALIZADO CAUQUENES

CAUQUENES.- (Por Iván Gajardo, corresponsal).- La provincia de Maule continuó hasta ayer lunes inmovilizada por la falta de locomoción colectiva. La gravísima situación por la que atraviesa esta zona se advierte incluso en la ausencia de profesores en sus lugares de trabajo, los que no han podido trasladarse por falta de medios de transportes dejando sin atención a varios miles de alumnos en todos los sectores de esta región. Por otra parte, ha crecido el desabastecimiento,

llegando en algunas oportunidades a una falta total de mercaderías, las que no se encuentran en parte alguna del mercado local.

Los gremios de la provincia de Maule y especialmente de Cauquenes, el domingo realizaron una concentración en el Teatro Municipal de Cauquenes, donde se entregó públicamente la solidaridad a las organizaciones en conflicto, resaltándose la actitud valiente y democrática que en defensa de ésta realizan los transportistas, médicos y otros profesionales. Se dijo allí por parte de los dirigentes del transporte terrestre, como de los comerciantes y de los médicos, que «este movimiento continuará hasta las últimas consecuencias, porque está en juego la libertad y la democracia en Chile».

APERTURA CONDICIONADA

RANCAGUA.- Después de permanecer durante más de una semana con sus puertas cerradas, los establecimientos comerciales volvieron ayer lunes a atender al público, pero permaneciendo en «estado de alerta» para reanudar el cierre en cualquier momento si las circunstancias así lo aconsejan.

Tanto la Cámara de Comercio e Industria como la Cámara de Comercio Detallista y de la Pequeña Industria, adoptaron los acuerdos de reapertura condicionada al desarrollo de los acontecimientos y a que «el Gobierno demuestre de manera inequívoca su deseo de solucionar los problemas que se le han planteado».

La reapertura del comercio hizo que miles de personas se volcaran al centro a comprar después de los 8 días de cierre, en que los hogares quedaron totalmente desabastecidos.

ABIERTO EN COLCHAGUA

SAN FERNANDO.- (Omar Parra, corresponsal).- En esta ciudad como en el resto de la provincia de Colchagua, el comercio abrió sus puertas a partir del sábado pasado. La Cámara de Comercio y la Confederación Provincial del Comercio acordaron dar su total apoyo a la mesa ejecutiva del comercio que preside Rafael Cumsille. El servicio de locomoción colectiva rural está funcionando con máquinas de emergencia dispuestas por el Jefe de Plaza, debidamente custodiadas con personal de ejército.

Por otra parte los empleados y obreros de la Municipalidad de San Fernando iniciaron

ayer un paro total por 48 horas, a contar de las 8 horas en señal de repudio a la actitud sectarista de los regidores de la Unidad Popular que no asistieron a las reuniones de la corporación, por lo que han quedado los empleados sin aumentos de grados y todos los funcionarios sin el sueldo del presente mes.

EN CURICO

CURICÓ.- (Aquiles Meléndez, corresponsal).- El comercio de la provincia abrió de nuevo sus puertas ayer luego de cinco días de paralización de labores exigiendo soluciones para sus problemas. La reapertura se acordó en una reunión realizada el fin de semana a la cual asistieron dirigentes zonales y nacionales de la actividad, entre ellos el presidente de la Cámara Central de Comercio de Chile, Jorge Martínez.

Sigue paralizado el transporte de pasajeros como de carga.

EN ZONA DE ÑUBLE

CHILLÁN.- (Por Ricardo Jorquera, corresponsal).- El comercio de San Carlos amaneció ayer con sus puertas cerradas en apoyo al movimiento de un vasto sector de las Cámaras de Comercio de Chile. En Chillán, la actividad comercial quedó normalizada ocasionando graves problemas a los empleados, obreros y estudiantes debido a la falta de locomoción intercomunal y urbana.

CAMINO CORTADO

El tránsito del camino entre Chillán y Yungay quedó cortado debido a la destrucción parcial del puente «Queime», según informó la policía.

La información oficial de la Intendencia señaló que se trató de un atentado dinamitero pero se logró establecer que el puente no soportó el paso de un camión de alto tonelaje dejándolo inutilizado.

El tránsito tuvo que ser desviado por la variante de Bulnes mientras vialidad ejecuta las reparaciones necesarias.

En la provincia de Ñuble, prosigue el paro de los médicos y dentistas, como asimismo un vasto sector de ingenieros agrónomos y prácticos agrícolas afiliados a la Asociación de Gremios de Chillán.

Igualmente la locomoción es nula debido al paro de los empresarios y el transporte terrestre está reducido a la escasa capacidad de Ferrocarriles que dispone de un número inadecuado de convoyes de pasajeros.

SIGUE PARO EN CAUTIN

TEMUCO.- (Pedro Mardones, corresponsal).- Por abrumadora mayoría el comercio de Temuco acordó en una reunión de ayer proseguir el paro que está haciendo efectivo desde ya 18 días. De esta manera el comando multigremial de la provincia sigue ratificando el acuerdo anterior de incluirse en este paro que afecta a las provincias de Malleco a Llanquihue. En esta ciudad más de un 90 por ciento del comercio ha mantenido sus puertas cerradas. Solamente atienden y por estricto turno, las farmacias y algunos negocios como la feria libre, mercado municipal, y otros que expenden productos perecibles.

En el caso de la locomoción tanto de microbuses rurales como urbanas e interprovinciales está totalmente paralizada. Asimismo, todo el transporte terrestre de camiones que no sean los pertenecientes al Mopare y de algunos servicios públicos.

EN VALDIVIA

VALDIVIA.- (Germán Kuttchart, corresponsal).- El comercio de esta ciudad suspendió el cierre que se mantenía por espacio de más de dos semanas. En la mañana de ayer abrieron sus puertas todos los negocios. En declaración que entregó la Cámara de Comercio e Industria señala que «habiéndose logrado el acuerdo a nivel ministerial, de la devolución de los locales requisados y de la anulación de sanciones aplicadas por la Dirinco se suspende el paro. Sin embargo, cualquiera trasgresión al normal desenvolvimiento de nuestras actividades obligará al comercio a tomar la misma drástica actitud».

La locomoción colectiva está funcionando en forma casi normal.

CIERRE EN OSORNO

OSORNO.- (Eugenio Calcagno, corresponsal).- El comercio de esta ciudad amaneció ayer cerrado a la espera de nuevas instrucciones ema-

nadas de la Confederación del Comercio Detallista. La locomoción colectiva sigue funcionando en forma anormal. En la mañana de ayer se reintegraron a sus clases los alumnos y profesores de la enseñanza particular y del Liceo Fiscal para Niñas.

Por otra parte, continúa el control de armas y explosivos a cargo de efectivos del Regimiento Arauco.

PARO GENERAL EN LLANQUIHUE

PUERTO MONTT.- (Juan Barrientos, corresponsal).- Totalmente paralizada se encuentra esta ciudad y la provincia de Llanquihue, en general, por el paro decretado por el Comando Multigremial.

El comercio tiene sus puertas cerradas; no trabajan las industrias ni las artesanías; los profesionales, en su totalidad, están en huelga; los camioneros prosiguen su movimiento; no hay locomoción colectiva urbana ni rural, salvo la de buses de emergencia, y los médicos no atienden en sus consultorios —al igual que los dentistas—, ni en los hospitales. En éstos, como en las postas, se han dejado sólo personales para casos de urgencia.

La consecuencia de esta masiva protesta laboral contra el Gobierno —en la que se exige «la erradicación total del marxismo en la política gubernativa»— es un dramático desabastecimiento general, pero en especial de productos alimenticios. Al respecto, centenares de pobladores se hicieron presentes ayer en la Intendencia, para solicitar a la autoridad que se disponga de un abastecimiento adecuado en los miles de personas de la periferia de la ciudad.

GRAVISIMA SITUACION EN ANCUD

Por otra parte, personeros del hospital de Ancud llegaron ayer a esta ciudad para entrevistarse con el Director Zonal de Salud, al cual manifestaron que en el hospital de esa ciudad —que alberga a 115 enfermos— no se dispone de alimento alguno. La dramática situación, habrían añadido los médicos, es general en Ancud, pero el hecho se agrava por el estado crítico de muchos de los pacientes en el establecimiento mencionado.

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Presidente de la República rechaza la renuncia a su cargo presentada por el comandante en jefe de la Armada, almirante Raúl Montero Cornejo, y le envía una carta de agradecimiento por su labor. Se efectuó un Consejo Naval, luego del cual el almirante Montero, acompañado del vicealmirante José Toribio Merino conversaron con el Presidente Allende, sin que se detallara lo tratado.

S.E. RECHAZO RENUNCIA DE ALMIRANTE MONTERO

EL MERCURIO

El Presidente de la República anunció que rechazó la renuncia que al cargo de comandante en jefe de la Armada Nacional le presentó a fines de la semana pasada el almirante Raúl Montero Cornejo.

El Jefe del Estado dio esta noticia al llegar ayer a La Moneda para iniciar sus actividades.

Consultado también en cuanto a los rumores de que habían renunciado los miembros de las FF.AA. y Carabineros, que integran su gabinete, respondió: «es el primer rumor que tengo».

El ministro de Defensa, Orlando Letelier, en la tarde de ayer expresó: «Efectivamente, fue rechazada la renuncia al almirante Montero y él decidió permanecer en el cargo».

REUNION DEL CONSEJO NAVAL

Desde las 9.30 a las 17.30 hrs. sesionó en las oficinas de la Comandancia en Jefe de la Armada el Consejo Naval con la presencia de todos los vicealmirantes y contraalmirantes, que forman ese cuerpo, con la sola excepción del agregado naval en Inglaterra, contralmirante Oscar Buzeta Muñoz, y el jefe de la Misión Naval de Chile en los Estados Unidos, vicealmirante Luis Erhard.

La Oficina de Relaciones Públicas de la Comandancia en Jefe de la Armada no entregó mayor información acerca de este Consejo manifestando el titular de ella, capitán de fragata Pedro Barahona Lopetegui, que éste tuvo por objeto tratar materias netamente institucionales.

Sin embargo, se pudo establecer por intermedio de informantes extraoficiales que el Consejo Naval, estuvo destinado exclusivamente a la posible sucesión de la comandancia en jefe

en caso de que el Presidente de la República aceptara más tarde la renuncia a su cargo presentada por el almirante Montero Cornejo.

Según se pudo establecer, en el orden de antigüedad siguen al comandante en jefe, almirante Raúl Montero Cornejo; el almirante José Toribio Merino Castro, comandante en jefe de la Primera Zona Naval con sede en Valparaíso; el vicealmirante Patricio Carvajal Prado, jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, y el vicealmirante Luis Erhard, jefe de la Misión Naval de Chile en EE.UU.

Posteriormente, por orden de antigüedad se encuentran el contralmirante Ismael Huerta Díaz; el contraalmirante Daniel Arellano, inspector general de la Armada y actual ministro de Hacienda; el contralmirante Oscar Buzeta Muñoz, agregado naval en Inglaterra; el contralmirante, Pablo Webermunich, comandante en jefe de la Escuadra, y el contralmirante Hugo Cabezas Videla, jefe del Estado Mayor General de la Armada.

A LA MONEDA

Durante el desarrollo del Consejo Naval que se prolongó hasta pasadas las 17 horas, el comandante en jefe de la Armada, almirante Raúl Montero Cornejo, acompañado del comandante en jefe de la Primera Zona Naval, con asiento en Valparaíso, vicealmirante José Toribio Merino, hizo abandono de la reunión.

El comandante en jefe de la Armada, Raúl Montero, y el vicealmirante José Toribio Merino, acompañados del ministro de Defensa, Orlando Letelier, se dirigieron a La Moneda, para conversar con el Presidente de la República.

Consultado el almirante Raúl Montero acerca del motivo de la reunión con el Presidente Allende, el comandante en jefe de la Armada se limitó a decir: «Voy muy apurado, no puedo hacer declaraciones».

Momentos más tarde en el Ministerio de Defensa los almirantes, que se encontraban reunidos en las dependencias de la comandancia en jefe de la Armada, comenzaban a abandonar el lugar.

CON EL PRESIDENTE ALLENDE

El comandante en jefe de la Armada, almirante Raúl Montero, anunció que permanecerá en la Armada y que el Presidente de la Repú-

blica, le rechazó la renuncia. Al mismo tiempo, el vicealmirante José Toribio Merino, señaló que no habrá variaciones en la requisitoria, presentada en la Fiscalía Naval de Valparaíso a la Corte de Apelaciones de esa ciudad, para el desafuero de los parlamentarios Carlos Altamirano y Oscar Guillermo Garretón. «Se mantiene inalterable», dijo el jefe naval.

Ambos jefes navales fueron interrogados, después de una larga entrevista que sostuvieron con el Presidente de la República, acompañados por el ministro de Defensa Nacional, Orlando Letelier.

Se preguntó también al almirante Montero si el ejercicio de su mando continuaba «navegando por aguas tranquilas». Contestó: «¿Aguas tranquilas? ¿Cree que haya aguas tranquilas en Chile?; vaya a los lagos».

Por su parte el ministro Letelier informó que la reunión había tenido por objeto dar cuenta al Presidente de los resultados de la sesión celebrada ayer en la mañana por el Consejo Naval, que fue presidido, primero, por el ministro de Defensa, y luego, por el comandante en jefe de la institución.

Letelier terminó señalando que pronto habría una declaración en relación con el rechazo de la renuncia presentada por el almirante Montero a fines de la semana pasada.

CARTA DE ALLENDE

El Presidente de la República envió ayer una carta al comandante en jefe de la Armada, almirante Raúl Montero, mediante la cual le da las razones para rechazar la renuncia que había presentando a su cargo.

El texto de la carta, dada a conocer por la Oficina de Informaciones de la Presidencia de la República es el siguiente:

«Estimado señor comandante en jefe: De manera reiterada, usted me ha planteado su decisión de dejar las filas de la Armada para acogerse a retiro. En cada oportunidad le he respondido que el país necesita de sus importantes servicios, situación que hoy adquiere una mayor significación. Una vez más, y con mayor énfasis que en anteriores ocasiones, me ha hecho llegar ahora su renuncia al cargo de comandante en jefe.

Su vida, dedicada con pasión, responsabilidad y cariño a la Marina, estoy cierto que merece un descanso. Bajo su mando, la Armada

ha realizado una labor de señalada importancia, aumentando su dotación como jamás antes lo hiciera e iniciando vastos planes de desarrollo que están en plena ejecución. Durante el período en que me ha correspondido alternar con usted, he podido evaluar sus relevantes condiciones de chileno, de marino y de hombre.

Deseo expresarle que he meditado profundamente sobre cada una de las razones en las cuales usted fundamenta su renuncia. Todas ellas las considero sólidas y respetables. Por eso, sólo un imperativo de superior jerarquía, el interés supremo del país, me obliga a rechazársela. También sé que no puedo pedirle que prolongue por tiempo indefinido su permanencia en la comandancia en jefe; sin embargo, le insisto en que Chile debe contar con su valioso concurso en estas horas.

Lo saluda con afecto,

Salvador Allende Gossens,
Presidente de la República».

4 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La comentarista María Luz Contardo, de La Segunda, recuerda lo que los diarios decían hace tres años, el 4 de septiembre de 1970, y recuerda las palabras del candidato Salvador Allende.

Y PENSAR QUE HACE 3 AÑOS

POR MARIA LUZ CONTARDO

LA SEGUNDA

En su primera página el diario comunista *El Siglo* llamaba a la ciudadanía a sufragar por el candidato de la izquierda:

«¡Chileno! la patria te llama a votar por Allende. A derrotar por fin el hambre, la injusticia, el engaño. A imponer paz y bienestar a la familia chilena. Chile vota hoy por la tranquilidad, por los cambios que solucionarán graves problemas nacionales, que traerán paz y progreso a la nación. Chile vota contra las alzas, contra la brutalidad del dividendo reajutable, contra los reajustes miserables de sueldos y salarios».

La Farmacia Iberia que estaba de turno anunciaba algunas ofertas para tentar a los compradores que se regodeaban por los precios:

Hojas Schick Super Chromiun (paquete de tres), E° 7; Dolly Pen tres frascos, E° 10; jabón Le Sancy, cuatro panes por E° 23; pasta dental Odontine cuatro tubos, E° 14.

En un discurso pronunciado en la Alameda, Salvador Allende, resumía en diez puntos lo que él consideraba como situación de atraso y dependencia de Chile. Entre estos puntos destacaban la inflación, cesantía, bajo nivel de vida, situación de los niños, desperdicio de la capacidad de producción, vivienda y endeudamiento gigantesco.

Acerca de la inflación, el postulante marxista decía: «Chile tiene el triste récord de ocupar el segundo lugar en el mundo en cuanto a inflación, después de Vietnam del Sur, regido por el Gobierno títere de los Estados Unidos. Frei y Alessandri prometieron terminar con la inflación y no fueron capaces de lograrlo. Por el contrario, sus gobiernos han competido en cuál tiene una cifra mayor de alzas».

Acerca del desperdicio de la capacidad de producción, declaraba: «La industria trabajó bajo el actual Gobierno al igual que con Alessandri, sólo en parte. La industria alimenticia lo hace sólo al 40 por ciento, de su capacidad instalada, en un país en que incluso existe el hambre. La industria del vestuario y el calzado sólo utiliza el 41 por ciento de su capacidad»:

Y Allende terminaba su discurso con frases como éstas:

«Quienes voten por Alessandri, están votando por un pasado de miseria y tristeza».

«Sólo nosotros somos alternativa para el pueblo. La alternativa es o miseria y explotación, o victoria con la Unidad Popular».

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Con gran despliegue de efectivos, la Fuerza Aérea de Chile realizó un allanamiento a las empresas Mademsa y Madeco, ambas intervenidas por el Gobierno, en uso de las atribuciones que concede la Ley de Control de Armas, provocando la protesta de sectores de izquierda.

UN VIOLENTO ALLANAMIENTO A MADEMSA Y MADECO EFECTUO LA FACH

LAS NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA

Como una agresión a los trabajadores chilenos y al pueblo calificó Enrique Fornés, interventor general de Mademsa, el violento allanamiento efectuado por efectivos de la Fuerza Aérea a esa industria y a Madeco, en los momentos en que la gran parte de los que allí laboran se encontraban celebrando el tercer año de Gobierno Popular.

El operativo que comenzó a las 17.15 horas fue precedido de un extraordinario despliegue de contingente y armamento.

«Yo estaba en la puerta de la industria —indicó Manuel Fuentes, vecino del sector—, cuando llegaron varios vehículos con gente de la FACH. Rápidamente acordonaron el lugar y empezaron a registrar los automóviles estacionados. Fue un acto vandálico, ya que rompieron los tapices y a algunas de las personas que se encontraban en su interior las sacaron de forma violenta».

EN POSICION DE TIRO

Enrique Fornés, que en el momento del inicio del allanamiento se dirigía a la Plaza de la Constitución, en compañía de otros ejecutivos de la empresa, fue detenido a la salida y amenazado con arma de fuego.

«Eran las 17.15 cuando procedíamos a dirigirnos a la Plaza de la Constitución —expresó el interventor—, cuando llegaron los uniformados. Uno de ellos, me amenazó en posición de tiro, y con palabras bastantes groseras me hizo entrar nuevamente a la fábrica. Adentro permanecían unos pocos trabajadores, no adictos a la Unidad Popular, que decidieron seguir trabajando. De inmediato traté de co-

municarme con el Ministerio del Interior, que no sabía nada.

En la Intendencia, sabían tanto como los anteriores.

Entonces llamé al Comité Central de mi partido, el Socialista, quienes de inmediato comenzaron a investigar para saber quién había sido el traidor, a la clase trabajadora, ¡el fascista! que dio la orden de allanar.

ALLANADO EL POLICLINICO

«En esos instantes —agregó Fornés—, ya las 18.45, los efectivos de la FACH, que no se habían identificado, penetraron al policlínico, luego de dar vueltas varias cosas y de abrir varios cajones, salieron y volvieron a la industria. Aquí recorrieron las dependencias sin encontrar nada de lo que andaban buscando».

AGRESION A DOS TRABAJADORES

Dos trabajadores que se encontraban en la empresa, y que se atrevieron a consultar los motivos de la medida fueron agredidos. Uno de ellos, Raúl Oyarzún, recibió un culatazo en la cabeza, y Aquiles Lara, golpes con arma en diferentes partes del cuerpo. Ambos fueron atendidos en el Servicio Asistencial de la Industria.

Sobre esto Fornés dijo:

«Los dos trabajadores agredidos son militantes de la Democracia Cristiana y sabrán darse cuenta que para el fascismo no existe el carnet de militancia. Ellos no distinguen entre los trabajadores, si son de uno u otro partido. Para ellos son todos trabajadores y hay que reprimirlos. Creemos, que en torno de esto hay que desarrollar el diálogo.

Pero siempre en la base, para que se decidan de una vez, si están con la revolución chilena o con el fascismo».

DAÑOS A MATERIALES DE EXPORTACION

En la empresa Madeco, que pertenece al Area de Propiedad Social, el espectáculo era desolador, luego del retiro de los uniformados.

Sobre el piso permanecían los trozos de tubo fabricados por esos trabajadores y que debían ser despachados este fin de semana al exterior. Los cajones en que se les había embalado con

todo el cuidado que esto requería estaban tirados, en completo desorden.

Uno de los trabajadores, que los alertó de lo que podía suceder si trataban sin cuidado los materiales, fue violentamente echado del local.

MITIN DEL CORDON SANTA ROSA GRAN AVENIDA

Hasta las empresas allanadas llegaron para manifestar su solidaridad los dirigentes de la Central Unica de Trabajadores representados por el consejero nacional, Juan Olivares. El dirigente de los trabajadores despedidos de Famae, Domingo Cofré, quien manifestó que ellos habían sufrido el mismo trato por parte de los militares golpistas, y Luis Ramírez, presidente de Femet. También concurrió, al enterarse de lo acontecido el ministro Pedro Vuskovic, quien sostuvo una larga entrevista con el dirigente sindical Alvaro Abarca y el interventor Fornés.

Luego de una reunión sostenida por los trabajadores del sector, se decidió realizar un mitin en el que se analizará y denunciará este atentado. Al mismo tiempo, los dirigentes manifestaron que exigirán al Gobierno una seria investigación de este hecho y que si es necesario se tomen medidas a fin de terminar con este tipo de atropellos.

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Un incidente en que resultó muerto el transportista Mario Montucci y tres heridos, se produce entre carabineros y transportistas en paro que se encontraban bloqueando el camino entre Santiago y San Antonio. Otros transportistas bloquean el camino a Valparaíso y destruyen parte de la vía férrea.

CAMIONEROS PROVOCAN A CARABINEROS

UN MUERTO Y TRES HERIDOS EN EL ENFRENTAMIENTO

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Un muerto y tres heridos fue el saldo de un enfrentamiento entre los camioneros en huelga

y un grupo de carabineros, en el kilómetro 26 de la carretera que va de Santiago a San Antonio. Los policías fueron agredidos a tiros cuando trataron de convencer a los transportistas de despejar la calle, que habían ocupado erigiendo barricadas e incendiando neumáticos.

La versión de los incidentes fue entregada al Ministerio del Interior por el prefecto general de Carabineros, general Fabián Parada, quien relató que a las 16.40 horas de ayer una patrulla compuesta por 15 carabineros, comandada por el teniente Roberto Vargas se dirigía a reforzar la Comisaría de Melipilla. En el camino se encontró con 200 camioneros que se habían tomado la carretera para impedir el paso de vehículos.

El teniente Vargas, ante esa situación, se bajó del vehículo en que viajaba, acompañado por cinco policías, con el objeto de convencer a los camioneros de que debían despejar la vía. De repente salieron varios disparos desde el grupo de transportistas, quienes trataron incluso de detener como rehén al cabo Diógenes Barrera Reyes e intentaron apoderarse a viva fuerza de su arma de servicio.

El personal de Carabineros que se había quedado a la retaguardia, al darse cuenta de los acontecimientos, disparó sobre el grupo, mientras el teniente Vargas disparaba gases disuasivos con su carabina. Del incidente quedaron tres personas heridas. Los camioneros, después de replegarse, volvieron al ataque produciéndose un nuevo enfrentamiento del cual resultó un herido más.

Los heridos fueron llevados al hospital de Melipilla, donde uno de ellos falleció. El muerto es el camionero Mario Montucci y los heridos son Andrés Osorio, Luis Alberto Menares González y Juan Romero. Además fueron detenidos cuatro transportistas, que son Manuel González, Hernán Córdoba, Alcanio Toro Soto y José Jiménez Pérez.

Esta actitud provocativa de los camioneros se repitió en el kilómetro 72 de la carretera Santiago-Valparaíso, donde cerca de 200 transportistas ocuparon la carretera incendiando neumáticos, y en la variante El Paico-Talagante. Otros 100 camioneros quemaron durmientes del ferrocarril de la vía Santiago-San Antonio, dañando 70 metros de línea férrea y tres postes telefónicos.

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Gobierno autoriza el reajuste de precios de los productos elaborados por la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, que alcanza en promedio al 118%. La empresa había solicitado un 416%. Además, el decreto respectivo fija cuotas de producción de los diversos productos, a objeto, según se señala, de impedir que deje de fabricar los productos más populares.

REAJUSTADOS PRECIOS DE LA PAPELERA: 118% DE ALZA, PATUDOS PEDIAN 416%

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El Ministerio de Economía despachó para su toma de razón a la Contraloría el decreto que reajusta los precios de la Manufacturera de Papeles y Cartones y que fija contingentes de producción, con el objeto de impedir que esa empresa restrinja la elaboración de productos de mayor consumo popular. El alza otorgada por el Ministerio de Economía, alcanza, en promedio a un 118,1 por ciento. El estudio de costos fue encomendado al Instituto de Costos de la Corporación de Fomento, organismo que realizó un estudio en profundidad. La papelería había solicitado un reajuste general de precios del 416 por ciento, sin embargo los técnicos del Instituto de Costos comprobaron serias irregularidades en los documentos presentados por la Papelería para justificar un aumento tan considerable. Por ejemplo, la Papelería para aumentar sus costos, solicitaba se tomara en cuenta una exagerada provisión de fondos para indemnización. El volumen de recursos solicitados implicaba que todos los trabajadores de la empresa abandonarían su trabajo en el curso de los próximos meses. Como es lógico, el Instituto de Costos rechazó este abultamiento artificial de los costos y sólo contempló una provisión para indemnización que se ajustara al ritmo normal de retiros de la empresa.

El contingente de producción fijado para la Papelería está destinado a impedir que la empresa se dedique exclusivamente a producir tipos de papel más rentables, abandonando las líneas de productos populares.

La papelería había recibido un aumento de precios en diciembre de 1972, cuando logró un mejoramiento del 120 por ciento.

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Militares pertenecientes al Cuerpo de Paracaidistas del Ejército allanan el Liceo Amunátegui de Santiago, en cumplimiento de la Ley de Control de Armas. Sectores de izquierda culpan del hecho a denuncias de «alumnos fascistas» del establecimiento.

PARACAIDISTAS ALLANARON EL LICEO AMUNATEGUI BUSCANDO ARMAS

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Efectivos del Cuerpo de Paracaidistas del Ejército, con bayoneta calada y sin orden pertinente procedieron esta mañana a allanar el Liceo Amunátegui, de acuerdo con las disposiciones de la mal llamada Ley de Control de Armas. Los militares llegaron hasta el local del liceo, ubicado en avenida Diego Portales a bordo de un camión y tres jeeps. Procedieron a acordonar el sector y luego de media hora de infructuosa búsqueda se retiraron. Los militares a pesar del esfuerzo sólo encontraron dos pelotas, un sacapuntas, una regla y un compás. Este último despertó la preocupación de los uniformados, pero luego se les explicó que en ningún caso se trataba de un arma mortal ni cosa por el estilo. La denuncia contra el Liceo Amunátegui provino de parlamentarios derechistas, los que acogieron denuncias irresponsables y canallescas de alumnos fascistas de ese propio liceo.

Al cierre de esta edición, el cuerpo de profesores se encontraba reunido para emitir una protesta pública por la brutalidad de los militares, los que golpearon a los alumnos, actuaron en forma prepotente y arbitraria, como ha ocurrido en otros allanamientos en el país.

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Con una gran marcha, los partidarios de la Unidad Popular celebran el tercer aniversario de la elección de Salvador Allende. La consigna principal es «unidad y combate», y los manifestantes solidarizan con los marinos acusados de sedición por la Armada.

NADIE SE QUEDO EN CASA

MAS DE UN MILLON DE TRABAJADORES DESFILO EN APOYO AL GOBIERNO

– «SI LOS MOMIOS QUIEREN EL GOBIERNO, QUE LO TOMEN, SI PUEDEN.

RENUNCIAR...¡NICA!», FUE LA RESPUESTA DEL PUEBLO.

– «YA VAN A VER, CUANDO LOS OBREROS TOMEMOS EL PODER», FUE LA NOTIFICACION.

– «SOLIDARIDAD CON LOS MARINOS, CARCEL PARA LOS TORTURADORES,» FUE LA EXIGENCIA.

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

«Unidad y Combate» fue la consigna principal de la marcha en que los trabajadores conmemoraron ayer el tercer aniversario de la conquista del Gobierno Popular. Y el pueblo mostró realmente su decisión de lucha, a pesar de todas las provocaciones. Disciplinadamente, más de un millón de personas desfiló frente al escenario erguido en la Plaza de la Constitución para saludar al Presidente Salvador Allende, conduciendo miles de banderas chilenas.

La derecha escuchó, ayer, la respuesta de la clase trabajadora: ¿Renunciar? Nica. Durante más de tres horas las columnas pasaron frente al escenario. Hombres, mujeres y niños, jóvenes de todas las edades y de todos los partidos políticos de izquierda, de dentro y de fuera de la Unidad Popular, mostraron su unidad, su alegría, su conciencia revolucionaria. «Hago cola, y qué fue, sigo siendo de la UP», gritaban los pobladores. Y los estudiantes exigían, con fuerza, mano dura contra los golpistas.

A las cuatro de la tarde los trabajadores empezaron a concentrarse en los lugares fijados por la Central Unica de Trabajadores. En

camiones, micros, a pie, con banderas rojas y chilenas, con cascos, lienzos, carteles, una multitud increíble, de proporciones nunca vistas en Chile, llegó de todos los puntos de Santiago. Vinieron los viejos pensionados, agradeciendo la ley que los beneficia, las mujeres pobladoras con cuatro, cinco, hasta seis chiquillos agarrados de la mano, los obreros de ferrocarriles, de la construcción, metalúrgicos, de las empresas del área social, los bancarios, los campesinos. Una inmensa columna humana que cantó y bailó en las calles, que expresó su pensamiento de todas las maneras, que demostró que este Gobierno no será derrocado impunemente, «que lo intenten», decían.

TERCER ANIVERSARIO

La Columna Tercer Aniversario salió desde Mapocho a las cuatro y media, bajando por la calle Bandera. En ella desfilaron los bancarios, los ferroviarios, el Cordón Recoleta y el Mapocho Matucana, los trabajadores de Dinac, de Impuestos Internos, los funcionarios de la salud y médicos patriotas de los hospitales San José, José Joaquín Aguirre, San Borja, pobladores de Conchalí, Renca, Barrancas, miles de estudiantes.

En la esquina de la calle Catedral con Bandera, un gran despliegue de carabineros, armados de metralletas y bombas lacrimógenas, protegían al Congreso Nacional, a pedido de los parlamentarios derechistas, asustados con el poder del pueblo. Pero el pueblo pasó por la puerta del baluarte de la reacción sin interrumpir su desfile y sin acallar sus consignas. «Ya van a ver, cuando los obreros se tomen el poder». La confianza en la victoria definitiva fue la tónica el desfile.

Los delantales blancos, de los profesionales y funcionarios de la salud, se destacaban en la gran masa vestida de todos los colores. «Comemoramos el tercer aniversario derrocando a los fascistas del Colegio Médico», decía un lienzo que llevaban los trabajadores del Frente Patriótico de Técnicos y Profesionales del Hospital San José. Junto a ellos marchaban los trabajadores del Hospital Psiquiátrico, del Barros Luco Trudeau, del Hospital Salvador, San Borja, J.J. Aguirre y otros centros hospitalarios.

MARINO, AMIGO, EL PUEBLO ESTA CONTIGO

La solidaridad con los marinos detenidos y flagelados en Valparaíso y Talcahuano fue demostrada por los trabajadores en la marcha de ayer. Miles de obreros y campesinos traían carteles manifestando su apoyo a los marinos y suboficiales antigolpistas. Entre ellos los trabajadores de Sorena, de Textil Progreso, del Cordón Vicuña Mackenna, de laboratorios Geka y de la Corvi, que desfilaron en la columna Unidad y Combate que partió desde Avenida Matta con Arturo Prat.

La cabeza de la columna estaba pasando frente al escenario, en la Plaza Constitución, cuando los últimos desfilantes todavía no alcanzaban la calle Copiapó. Una gran columna de tractores, camiones del Mopare, y taxis que se mantienen trabajando pasaron por Arturo Prat demostrando que el movimiento de Vilarín está muy lejos de apoyarse en la unidad del gremio y otros «chistes» de la reacción. Por esa calle pasaron, también, el funeral de la Cámara Chilena de la Construcción, acompañado por los obreros de la construcción y por los pobladores y una liquidación de motos para los momios que se arrancan de Chile, patrocinada alegremente por los trabajadores de Corvi.

«El derecho a vivir no se mendiga, se toma», decían los trabajadores de ex-Comandari que salieron a la calle con todos sus instrumentos individuales de trabajo, incluso las ambulancias del servicio médico de la empresa. Junto con ellos desfilaron los comerciantes de las ferias libres de La Cisterna, los funcionarios del Sute, los talleres del Servicio Nacional de Salud, el Cordón Lo Espejo, los ferroviarios de San Bernardo y Nos, los transportistas de Transportes Super Rápido LIT, Vinex, la Viña Concha y Toro y miles de pobladores.

¿RENUNCIAR? NICA

La respuesta del pueblo al pedido de la derecha para que renuncie Allende se escuchó en todo Chile: ¡NICA! Más de un millón de personas mostró ayer a la reacción lo que piensa de la campaña para que el Presidente abandone su cargo, conquistado gracias a decenas de años de lucha de la clase trabajadora. Los hombres y mujeres del pueblo, que conmemoraron ayer el tercer aniversario de la victoria, mostraron

su decisión de defender este Gobierno. Como María Angélica González, pobladora de La Granja, que contestó así a la pregunta de Última Hora sobre la campaña de los momios para que renuncie el Presidente:

«Los momios están mal acostumbrados, siempre tuvieron todo sin hacer ningún esfuerzo. Tuvieron plata sin trabajar, tuvieron universidad sin pagar, todo lo tuvieron, hasta que conquistamos el Gobierno. Ahora, si quieren el Gobierno, que lo tomen, si pueden. Nosotros no se lo vamos a entregar, nica. Ya está bueno ya, que tengan las cosas sin hacer nada. Que lo tomen. Van a ver con qué se van a encontrar».

La opinión de María Angélica González es la misma de todos los trabajadores. Si la derecha quiere el Gobierno, que trate de tomarlo, dijeron los obreros y empleados, las mujeres que ayer desfilaron durante más de cuatro horas frente al Palacio de la Moneda, bajo una lluvia de papeles picados lanzados por los que se mantenían en los edificios céntricos, mirando el desfile que se desarrolló hasta la noche, cuando pasaron frente al Palacio las azafatas de LAN Chile, con sus trajes azules, mostrando que «Línea Aérea Nacional es una empresa popular».

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Se informa que trabajadores pertenecientes al cordón Santiago Centro, «limpiaron» el centro de la ciudad, expulsando de ese sector a quienes recolectaban firmas para exigir la renuncia del Presidente Allende.

CORDON SANTIAGO CENTRO LIMPIA SU TERRITORIO DE FASCISTAS

LAS NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA

Brigadas de trabajadores de diversas empresas integrantes del Cordón Santiago Centro limpiaron las calles céntricas de la capital de sediciosos que recolectaban firmas para exigir la renuncia del Presidente de la República.

Las brigadas de trabajadores se moviliza-

ron rápidamente por las calles Huérfanos, Ahumada y otras, expulsando del sector a los reaccionarios. Los trabajadores organizados en el Cordón Santiago Centro, que ya empieza a funcionar en sus sectores para un mejor cumplimiento de sus tareas, no permitirán que los reaccionarios vuelvan a su territorio a promover actos provocadores y sediciosos.

Las brigadas de trabajadores, distintas a los comités de defensa y protección, de cada centro laboral cumplen la finalidad de organizar a grupos de trabajadores por empresa, los que salen a las calles a cumplir diversas tareas, entre las que se destacan las de requisición de camiones, de negocios y cualquier otra que sea necesaria.

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Comité Ejecutivo de la Unidad Popular solidariza con los marinos acusados de subversión por la Armada, y condenan las torturas de que habrían sido objeto. Respalda a Carlos Altamirano, Oscar Garretón y Miguel Enríquez, acusados de estar vinculados a la sublevación de los marinos.

COMITE NACIONAL DE UNIDAD POPULAR CONDENO ENERGICAMENTE TORTURAS A MARINOS

– RESPALDO A CARLOS ALTAMIRANO,
GARRETÓN Y MIGUEL ENRÍQUEZ.

– CASTIGO A LOS GOLPISTAS.

LAS NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA

Como una maniobra reaccionaria calificó el Comité Ejecutivo de la Unidad Popular la campaña librada por sectores derechistas a raíz de los sucesos ocurridos en la Armada, donde fueron flagelados casi un centenar de marinos y trabajadores por oponerse a los planes golpistas de un sector de la oficialidad.

En su declaración, la directiva de la UP destaca su rotunda solidaridad con los marinos tor-

turados, y con los tres dirigentes de izquierda, que han pretendido comprometer en el supuesto delito de «subversión».

DECLARACION

El texto completo del comunicado expresa:

«Frente a la siniestra campaña derechista respecto de los sucesos ocurridos en la Armada, el Comité Ejecutivo de la Unidad Popular declara:

«1.- Su solidaridad con los marinos y suboficiales procesados cuya única actitud fue defender la Constitución y la Ley, y rechazar a quienes pretendieron comprometer a la Armada con el golpismo. Igualmente acuerda hacer llegar todo su apoyo y solidaridad a las esposas, hijos y familiares de los procesados,

«2.- Denunciar que las torturas sin precedentes a que han sido sometidos y que nadie ha podido desmentir, constituyen un atentado a los derechos humanos. El pueblo exige garantías de corrección, trato digno y respeto por los derechos inalienables de los marinos injustamente acusados.

«3.- Entregar su más amplio respaldo a los compañeros Carlos Altamirano, Secretario General del Partido Socialista; Oscar Garretón, Secretario General de Partido Mapu, y Miguel Enríquez, a quienes se pretende implicar en una supuesta subversión. La Unidad Popular y el pueblo saben que no están en su seno quienes pretenden permanentemente dividir a las Fuerzas Armadas. Por el contrario, ha sido y es su política de siempre el respeto irrestricto por su carácter profesional y constitucionalista.

«4.- Alertar al pueblo sobre esta nueva maniobra reaccionaria que atenta contra la seguridad nacional, al pretender separar al pueblo de las Fuerzas Armadas, intentando comprometerlos con los intereses golpistas del imperialismo y los reaccionarios.

¡El Pueblo exige castigo para los golpistas!

¡¡Contra la sedición y el fascismo, unidad y combate, venceremos!!

Comité Ejecutivo Nacional de la Unidad Popular.

Santiago, 4 de septiembre de 1973...».

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El parlamentario Sergio Diez, al hacer un balance de los tres años de Gobierno de la Unidad Popular, señala que lo único positivo es que el país ha tomado conciencia de lo que significa el marxismo y reiteró la idea de que el Presidente debe renunciar o ser destituido.

SERGIO DIEZ, SENADOR NACIONAL

«LO UNICO POSITIVO DE ALLENDE: NOS VACUNO EN CONTRA DEL MARXISMO»

TRIBUNA

Al cumplirse un nuevo aniversario del ascenso al Gobierno de la Unidad Popular, el senador Sergio Diez hizo un breve análisis de lo que han significado estos tres años de mandato. El parlamentario, al calificar como trágico este balance de la UP, dijo:

«El balance de los tres años de la Unidad Popular es trágicamente muy simple de hacer. Todo el país recuerda cómo era Chile antes de la Unidad Popular. Todo el mundo que en Chile se dedicaba al trabajo sabe lo que ha sucedido con el régimen de la Unidad. Es un régimen en que no hay producción, en que ha recrudecido el terrorismo, en que los precios se han ido a las nubes, en que reina anarquía, en que los salarios no alcanzan para vivir, en que el país está desorientado, en que incluso la gente cree que no hay esperanza alguna de rectificación».

Al referirse a la observancia de las leyes por parte del Gobierno dijo:

«Desde el punto de vista de un hombre de derecho, éste es un régimen que ha roto más veces la Constitución en menos tiempo; que ha dejado de aplicar la ley; que ha atropellado a los Tribunales de Justicia. La Corte Suprema se lo ha recordado; ha atropellado a la Contraloría y al Poder Legislativo y éste también se lo ha hecho presente. El régimen de la Unidad Popular ha atropellado toda la institucionalidad chilena y ha llevado a la miseria a su gente, que tienen apenas lo indispensable para vivir. Ha creado las colas de los artículos más esenciales, incluso, las colas del pan».

Más adelante el parlamentario expresó:

«Este es un balance de un fracaso absoluto

la única cuenta provechosa no la ha producido la Unidad Popular, sino precisamente la reacción en contra de este régimen. Lo único provechoso es que el pueblo de Chile ha adquirido conciencia de lo que significa el marxismo y lo que significa un buen Gobierno de un régimen democrático, bien aplicado. Esa es la única cuenta del activo. La cuenta del pasivo es muy larga, trágica, y muy dolorosa».

Diez dijo que la cuenta del pasivo la conocen los transportistas, quienes no consiguen un reemplazo, que no pueden reemplazar sus vehículos y que se ven discriminados en el trato de los fletes. «La cuenta del pasivo la conocen —dijo— los agricultores que se han visto expropiados, los pequeños propietarios que trabajan sus predios; la conocen los campesinos que no reciben la propiedad de su tierra y todos los que trabajan en el campo, pues el fruto de su esfuerzo se transforma en controles».

En otro aspecto de su análisis sobre el Gobierno, el senador Diez, agregó:

«El balance negativo de la Unidad Popular lo conoce todo el pueblo que no consigue carne, harina, azúcar, aceite; las dueñas de casa que hacen la cola del pan. Es el régimen más anárquico, con más desgobierno y el que ha producido más calamidades públicas, jamás visto no sólo en la historia de Chile, sino difícilmente en la historia de cualquier régimen organizado del mundo. Por eso, es dolorosamente fácil hacer un balance de estos tres años de la Unidad Popular. Pero también yo quiero llevar a los chilenos a reflexionar acerca de que a pesar del Gobierno de la UP, a pesar de la tentativa de transformar este país en marxista, los tres años de la elección presidencial del 70, nos demuestran algunas cosas positivas ganadas por el espíritu de resistencia indomable de los chilenos».

Entre las cosas positivas obtenidas por quienes no están con este Gobierno, Diez mencionó la toma de conciencia y la organización del pueblo para defender sus derechos a través de los partidos, de los gremios, de los estudiantes, de sus organizaciones vecinales, y principalmente, a través de sus mujeres. «Esta es una cuenta del activo», señaló.

En otra parte de su examen, el senador expresó: También nos enorgullece que durante tres años el comunismo internacional, enviando asesores y miles de activistas que están entrenados para matar, y que son los principales

culpables del estado de terrorismo que vive el país, no nos ha logrado amedrentar. El Gobierno ha sido derrotado en el campo de la opinión».

Agregó que el Jefe del Estado se halla en la mitad de su Gobierno en una posición débil y que para sobrevivir, necesita recurrir a maniobras politiqueras y tratar, incluso, de comprometer a las Fuerzas Armadas en la sustentación de su régimen.

«Si el Presidente de la República no oye el clamor del pueblo —añadió— que le está pidiendo que se aleje del mando, entonces que lo haga por los medios constitucionales y que el Congreso Nacional aplique —porque Allende no quiere rectificar su política— todo el peso de su poder para obtener el cambio que Chile necesita para seguir viviendo».

Finalmente, expresó que «era el instinto de conservación como pueblo, como jefe de familia y como persona la que nos lleva a mantener esta posición tan fuerte y dura».

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La Segunda comenta la celebración de los tres años del Gobierno, señalando que se realizó un grotesco desfile, en que muchos fueron obligados, mientras el país se encuentra en un caos. Llama a las fuerzas armadas a no seguir haciéndose cómplices de este desastre.

TRES AÑOS Y UN DIA

LA SEGUNDA

La Unidad Popular celebró ayer el tercer aniversario de su victoria en las urnas. Lo celebró con un desfile grotesco, lleno de fanfarrias, banderas, amenazas, resentimiento y odio. Lo celebraron mediante la movilización de trabajadores forzados a concurrir pistola al pecho, so pena de perder sus puestos o bajo el cebo miserable de dinero o bolsas de alimentos. Lo celebraron bajo el imperio de la extorsión, jugando con la dignidad de estos modestos chilenos que desfilaron sin fe ni entusiasmo para dar una imagen pobrísima de masas, apenas disimulada por viejos trucos en los que los marxistas suelen ser maestros.

Pero, esta pobre celebración, que debe estar penando sobre la conciencia presidencial, porque es reflejo patético del derrumbe ciudadano que tiene el Gobierno, se hace justamente cuando el país se debate entre la hambruna, el caos, la podredumbre moral y el crimen político.

Se celebra cuando las tres cuartas partes de la chilenidad están inmovilizadas voluntariamente pidiéndole al Primer Mandatario que asuma la trascendental responsabilidad de elegir entre la rectificación democrática de Chile y la renuncia a su cargo para dar paso al deseado regreso institucional.

Se celebra mientras los más amplios sectores laborales están exigiendo solución a sus agudos problemas sin que se les escuche y mientras sectores indispensables como médicos, ingenieros y profesionales de todo tipo levantan su voz para solicitar se les otorguen medios para atender las obligaciones con sus compatriotas.

Se celebra mientras la ciudadanía observa con espanto cómo se deteriora día a día nuestra economía, mientras se derrumba nuestro prestigio internacional y mientras la gente lucha en todos los barrios, como en latitudes incivilizadas, su derecho a un pedazo de pan.

Ha sido esta la más sucia, canallesca y cruel celebración. Es como si después de haber demolido conscientemente a la Nación, se ufanan de su tarea destructiva, se solazaran en la desgracia que han causado.

Estamos conscientes de que el señor Allende no renunciará. Conociéndolo como lo conocemos a lo largo de toda su carrera, nos resulta imposible creer que pueda tener la grandeza de O'Higgins, por hablar de un Mandatario con un final menos dramático. Y no lo hará porque el Presidente se ama demasiado a sí mismo y es capaz de desafiar al país entero —lo que se producirá dentro de poco— antes que sufrir la humillación de un fracaso.

En consecuencia, el cuadro futuro de Chile estará plagado de violencia y de situaciones absurdamente peligrosas. El patriotismo sucumbirá ante la porfía y la egolatría y podrá desatarse lo que muchos militantes de la UP están deseando: la salida trágica para ocultar el más colosal fraude político de la historia.

Por eso es penoso contemplar cómo en este cuadro caótico continúan participando las Fuerzas Armadas. Porque los uniformados han sido utilizados en el actual Gobierno para meneste-

res bastantes lejanos a su profesionalismo. Han sido llevados y traídos con propósitos mezquinos. Han sido insultados y menospreciados por los propios partidos de Gobierno. Y en estos mismos momentos sus tres institutos, respetables para todos los chilenos, son objeto de despiadadas campañas de injurias sólo por cumplir con el deber que les mandan las leyes, porque más de alguien ha creído que la obediencia constitucional puede confundirse con un servilismo vejatorio.

En suma, maliciosamente se ha usado a las FF. AA. como muleta de todos los errores del oficialismo. Y, lo que es peor, se les sigue imponiendo la obligación de constituirse en avales del desastre monumental que se avecina. Se verán los institutos castrenses enfrentados al vendaval inflacionista mayor del mundo, que a corto plazo se convertirá en un huracán de miserias y, lo que es peor, tendrán que echarse a sus nobles espaldas la responsabilidad de frenar con su presencia los justos petitorios de los trabajadores del país cuando llegue el momento de los reajustes de sueldos.

De esta manera, las posiciones están casi definidas. Por un lado, un Gobierno despótico que, con sus inconmensurables y premeditados yerros, trata de llevarnos a la fuerza a una dictadura marxista. Por otro, una mayoría ciudadana que, pese a sufrir las peores penurias, prefiere morir de pie que vivir de rodillas.

Y en este panorama, unas FF. AA. que no pueden continuar haciéndose cómplices de un desastre. Creemos que ha llegado la ocasión de que comprueben que el Gobierno podrá sentarse en la Constitución y en la ley; podrá sentarse en la voluntad democrática que pide la renuncia del principal culpable; pero no podrá sentarse jamás en las bayonetas levantadas para defender el honor patrio.

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario El Mercurio señala el estado del paro nacional de diversos sectores de la población, indicando que hasta el día anterior estaban en huelga un millón de trabajadores, en protesta contra la política del Gobierno de la Unidad Popular.

CIERRA EL COMERCIO

UN MILLON DE TRABAJADORES EN PARO

EL MERCURIO

Un millón de trabajadores estaba hasta ayer en huelga en el país en protesta contra la política del Gobierno de la Unidad Popular y hoy se plegarán nuevamente al paro la Cámara Central de Comercio y la Confederación de Comercio Detallista, por 48 horas, en protesta por la agresión a los transportistas en Leyda.

El paro de 48 horas podría ser prorrogado.

Por su parte, la Comisión de Defensa Profesional del Colegio de Ingenieros decretó un estado de alerta ante lo que señaló como «la amenaza más grave que haya pesado nunca sobre los trabajadores chilenos».

También estaban en huelga la Confederación de Empleados de Industria y Comercio, en paro indefinido de sus 400.000 afiliados; el Sindicato Profesional de Oficiales Mercantes, el Sindicato de Pilotos Comerciales de Chile, que agrupa a todas las líneas aéreas privadas; los médicos, los dentistas, enfermeras y químicos.

ADHESION DE TODO CHILE

Julio Bazán, presidente de Cuproch, que mantiene desde el martes un paro indefinido, manifestó que la organización ha recibido mensajes de adhesión de todo el país. Agregó que se volverá al trabajo cuando haya suficientes garantías. Se entregó el siguiente informe sobre los gremios adheridos a Cuproch que se pararon ayer:

Paró aire, mar y tierra. Aire: Sindicato Profesional de Pilotos Comerciales Sippra, agrupa las siguientes líneas aéreas: Ladeco, Lasa, Cóndor, Paxpa, Zona Austral, Alfa, Agrotecna, Alas Agrícolas, Tas, Aéreo Carg, Lagro, Herlicop Servic; Sindicato Profesional de Pilotos LAN está comunicando orden de paro a los organismos

internacionales, esperando regreso vuelos internacionales.

Mar: Marina Mercante, con el Sindicato de Oficiales y Capitanes. Tierra: Sector energía, Endesa y Chilectra con los sindicatos de ingenieros, técnicos y empleados. Sector combustible: profesionales, técnicos y supervisores, Copec, Shell y Esso, Soquimich. Sector educación: Fetep (Federación de Trabajadores de Educación Particular). Sector comunicaciones: Sindicatos profesionales y técnicos de la Compañía de Teléfonos, Entel, Sindicato de Profesionales Técnicos e Ingenieros. Sector agro: SAG, INIA. Sector minería ASCO (supervisores del cobre), Sindicato Ejecutivos y Especialistas de CAP, mina El Romeral, El Tofo, Algarrobo y Boquerón, Sector público: Asociación de Ingenieros del Ministerio de OO.PP., Sector vivienda, profesionales, técnicos y empleados especializados; Corhabit, Corvi, COU, Caja Central de Ahorros y Préstamos, Agua Potable Santiago y El Canelo, y la Asociación Profesionales Ministerio de la Vivienda. Sector transportes APROF, Sector industrias básicas: Ascar, Asociación de Profesionales y Supervisores y Especialistas de H. Briones y Cía. Sipes, Sindicato de Profesionales de Sigdo Koppers, profesionales y técnicos pinturas, Sindicato Profesional de la Papelera Celulosa Laja.

Esto representa hasta el momento 380 mil profesionales técnicos y administrativos adheridos al paro ordenado por Cuproch.

La lista de organizaciones adjunta es producto de los telegramas recibidos por Julio Bazán, presidente nacional de Cuproch.

Por su parte, los dirigentes de los gremios de la Salud también manifestaron que seguirán en huelga «hasta la solución total, de los problemas que les afectan y que son de dominio público».

El paro de 72 horas decretado por el Sindicato de Pilotos Comerciales de Chile, que vence hoy a la medianoche, podría ser prorrogado nuevamente, según informó uno de los voceros de esa organización.

EDUCACION PARTICULAR

Alrededor del 80 por ciento de los trabajadores de la Educación Particular de la provincia de Santiago acató el paro nacional de carácter indefinido a partir de la cero hora de ayer, decretado por la Fetepgma.

La presidenta nacional de dicha federación, Sonia Román, declaró que los trabajadores de este sector de la enseñanza votaron: por ir al paro en una asamblea general que celebró la Confederación Unica de Profesionales de Chile, Cuproch, a la cual se encuentran afiliados.

Por otra parte la dirigente gremial indicó que actualmente existen entre 35 y 40 mil profesores, funcionarios, administrativos y personal de servicio que laboran en la Educación Particular y de los cuales dependen 600 mil alumnos en todo el país.

Las razones por las cuales esta entidad gremial acordó el movimiento huelguístico dicen relación con la lucha por la supervivencia de la democracia y de la educación particular: la dignificación de la profesión y por las reivindicaciones de carácter económico, según expresó Sonia Román.

En relación con las exigencias de mejoramiento económico, la dirigente gremial señaló que los trabajadores de la Educación son uno de los sectores más postergados. Para corroborar esta afirmación indicó que en la provincia de Cautín el sueldo mensual promedio que perciben es de 1.900 escudos; en Concepción es de 2.800 escudos, y en la provincia de Santiago este promedio fluctúa entre los 2.800 y 4.000 escudos mensuales.

COLEGIO DE ENFERMERAS

Continuar el paro por otras 48 horas acordó el Colegio de Enfermeras de Chile durante una asamblea efectuada ayer.

El movimiento huelguístico de estas profesionales es para lograr su incorporación al estatuto del profesional funcionario, ley 15.076.

AGRADECIMIENTO

La Confederación Nacional de Sindicatos de Dueños de Camiones de Chile dirigió a Julio Bazán, presidente de Cuproch, la siguiente nota:

«Muy señor nuestro: Ante la valiente actitud de la Confederación de su digna presidencia, en orden a «iniciar una huelga total, de plazo indeterminado», cuyo único objeto es conseguir la rectificación de la conducta de la administración del país», y expresar su adhesión a los gremios del transporte terrestre, cuyo conflicto dura ya 41 días, cumplimos con el deber de agradecer a usted, a su directiva nacional y

a todos sus representados esta actitud, que revela una ejemplar valentía digna de los profesionales chilenos y que señala el camino a las demás instituciones que aún no han tenido pronunciamientos claros y efectivos frente a la grave situación social que afecta al país.

Los camioneros de Chile sabemos ahora que en Cuproch tenemos un aliado leal y decidido, y ustedes deben saber que tienen, en nuestro gremio, un contingente de hombres con claro sentido de la solidaridad y que han demostrado reiteradamente su posición irreductible ante la indolencia, la incapacidad y el atropello de las autoridades de este Gobierno.

Estamos seguros que vuestro acuerdo nos permitirá recorrer juntos la senda de las luchas sociales, hasta obtener que se restablezcan en Chile el imperio de los derechos, el respeto a los gremios, y la libertad en su más amplia expresión.

Estamos convencidos que los gremialistas y todas las fuerzas democráticas podemos obtener la rectificación fundamental que este país necesita.

Sin otro particular nos es grato subscribirnos de usted muy atentos y Ss, Ss,

Guillermo Satt Bajut, secretario general
León Vilarín Marín, presidente.

EN PROVINCIAS

Mientras el paro de las actividades comerciales se mantenía o reanudaba con fuerza en provincias como O'Higgins, Talca, Linares, Valdivia, Cautín y Llanquihue; en otras como Aconcagua, Ñuble, Maule y Colchagua, la situación del comercio ayer era confusa, con los gremios en estado de «alerta» y a la expectativa de los próximos acontecimientos.

No ocurrió lo mismo con los gremios de profesionales médicos, transportistas, empresarios y choferes de locomoción colectiva, agricultores, artesanos, industriales y otros, que se mantienen en huelga aunados por una disciplinada cohesión gremial.

En algunos puntos, como Chillán, se abrieron nuevos frentes de huelga al plegarse al paro los ingenieros agrónomos y los arquitectos y contratistas. Lo mismo hicieron en Valdivia los ingenieros agrónomos y los médicos veterinarios. En esta última ciudad, el presidente local

de la Cámara de Comercio debió renunciar a su cargo, luego de una asamblea que revocó el acuerdo anterior y decidió, en cambio, proseguir el cierre del comercio en forma indefinida. En Magallanes se anunció extraoficialmente un paro de los empleados particulares. En San Felipe prosiguió inmovilizado el personal de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, mientras en Los Andes los estudiantes secundarios se plegaban al paro de protesta nacional, en tanto se mantiene inalterable la paralización de los restantes gremios.

CAMARA CENTRAL

La Cámara Central de Comercio entregó la siguiente declaración:

«En el día de hoy el Comité Ejecutivo Nacional de nuestra Cámara Central de Comercio, entidad que agrupa a los establecimientos comerciales de los lugares céntricos de todas las ciudades del país ha acordado suspender las actividades por tiempo indeterminado, a partir de mañana miércoles 5 de septiembre (hoy).

«El mismo pronunciamiento ha adoptado nuestra principal afiliada, en cuanto al número de socios; el Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales (Sideco), organismo que agrupa a los establecimientos comerciales de Santiago, en un número superior a los catorce mil comerciantes.

«Lo hemos acordado así al comprobar que el Gobierno no ha dado solución a los problemas del comercio, representados a las autoridades reiteradamente por nuestros dirigentes.

«Lo hemos acordado así porque el Gobierno no ha dado señal de rectificar rumbos de su política tan atentatoria para el comercio.

«Lo hemos acordado así como una manera de manifestar nuestra incondicional solidaridad con el gremio de los transportistas, quienes por la pertinacia del Gobierno no han podido encontrar solución a su conflicto. Como si todo esto fuera poco, en el día de hoy han sido baleados trabajadores de ese sacrificado gremio, produciéndose el sensible fallecimiento de uno de ellos.

La paciencia de los gremios tiene su límite. Iniciamos este movimiento mañana miércoles (hoy) por tiempo indeterminado, cerrando nuestros negocios en todo el país, interpretando con ello lo que todo el comercio quiere y lo que todo Chile exige».

SIDECO

El Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales hizo la siguiente declaración:

«En cumplimiento del acuerdo de la Cámara Central de Comercio, adoptado el día de ayer y dado a conocer públicamente, el Sindicato de Establecimientos Comerciales instruye a sus bases para que a partir del día de hoy cierren sus establecimientos por tiempo indeterminado.

Esta actitud gremial obedece a una protesta por la constante persecución de que es objeto el comercio, a que el Gobierno no ha dado solución a los problemas planteados por nuestro gremio y al propósito de manifestar nuestra solidaridad por el movimiento de los transportistas, de los gremios de la salud y demás gremios en conflicto.

Formulamos también un llamado a todos «los gremios de Santiago para que se sumen a nosotros en esta protesta nacional».

Expresamos asimismo nuestro repudio a la represión sufrida por los transportistas en su campamento de Leyda.

PLANTEAMIENTO DE LOS INGENIEROS

Los ingenieros, en una conferencia de prensa, ayer, expusieron sus problemas:

Como la «amenaza más grave que haya pesado nunca sobre los trabajadores chilenos» califica el informe evacuado por la Comisión de Defensa Profesional del Colegio de Ingenieros la decisión del Gobierno de la Unidad Popular de aplicar disposiciones sin valor jurídico en materia de reajustes de sueldos y salarios, basándose en una resolución gubernativa publicada en el *Diario Oficial* del 7 de mayo del año en curso.

Dicho informe fue dado a conocer en una conferencia de prensa ofrecida ayer martes por dirigentes de diversas organizaciones profesionales, gremiales y sindicales.

De acuerdo al estudio realizado por la comisión mencionada, las citadas disposiciones pretenden ajustarse al Plan Económico Nacional para 1974 y serán aplicadas por una Comisión Central de Trabajo, Salarios y Sueldos, presidida por el ministro del Trabajo y representantes de los Ministerios de Hacienda, Economía, Agricultura, Minería y de Odeplan, sin representación alguna de los trabajadores. Tales

normas tendrán el carácter obligatorio en lo que se refiere al sector público y para el sector privado tendrán carácter «indicativo y orientador».

En ambos casos, la resolución «tiende a suprimir» —de una u otra forma— el derecho de petición de huelga y toda la legislación que regula los contratos individuales o colectivos de trabajo».

Agrega el informe que la publicación de dicha Resolución en el *Diario Oficial*, absolutamente innecesaria desde el punto de vista legal para cualquiera decisión de tipo político, tiene la ventaja de advertir a los funcionarios públicos que deben acatar las normas de la Comisión Central, deja al Gobierno en condiciones de atenerse a las advertencias previas de que no cumplirá acuerdo ni convenio alguno contrario a tales normas, así haya sido suscrito al más alto nivel. Y produce el efecto psicológico de una aparente legalidad.

En relación a esto último, los autores del informe suponen que esa publicación tuvo por objetivo aumentar la eficacia de las medidas políticas adoptadas en virtud de una eventual confusión frente a la amenaza potencial de derechos y de la lentitud de los métodos legales y democráticos para defenderlos y contrarrestar la voluntad del Gobierno.

Añade en otra parte el documento que en la legislación rusa se encuentran disposiciones muy semejantes a las contenidas en la resolución del 7 de mayo, cuyo objetivo es imponer la política salarial y laboral del Gobierno, como parte de su política económica para el año 1974, bajo la consigna de «igual trabajo, igual salario».

Por último, el informe anticipa el planteamiento de un serio y permanente conflicto entre quienes quieran hacer valer su derecho de petición razonada o de huelga, consagrado en la Constitución y las leyes vigentes, y aquellos que supeditan esos derechos a la economía marxista, amparados en «las leyes del Gobierno de la Unidad Popular» por contraposición a la legislación chilena.

Frente a esta perspectiva, el estudio de la Comisión de Defensa Profesional del Colegio de Ingenieros, propone abrir un amplio y democrático debate en el seno de las organizaciones gremiales de toda índole (sindicatos, federaciones, confederaciones, colegios profesionales, etc.), con el objeto de defender los derechos y legítimos intereses de todos los trabaja-

dores ante esta nueva embestida del Gobierno de la Unidad Popular.

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El articulista Diego Henríquez señala que la oligarquía no se resigna a terminar su dominación de clase y recurre a todas las formas de combate, lo que a su vez acumula odio en las clases populares.

SEMBRANDO VIENTOS

POR DIEGO HENRIQUEZ

CLARÍN

Fue Marx quien dijo que una clase social no abandona el escenario histórico y pierde sus privilegios sin una áspera lucha, sin una verdadera guerra civil desesperada.

Los acontecimientos de hoy demuestran que la oligarquía chilena, apoyada por su viejo socio imperialista norteamericano, no se resigna a bajar el telón de sus dominación de clase sin recurrir a toda su violencia organizada, a toda su sabiduría política acumulada en décadas, a todas las formas de combate imaginables, a los medios «pacíficos» y a los medios «violentos».

Decidida a librar el combate final, ella se encuentra ante el hecho irrecusable de que el camino legal para derrocar al Gobierno Popular se ha transformado en una trampa mortal. Todos sus fascistas abiertos y confesos han pasado a la lucha clandestina ilegal y terrorista. El «tancazo» del 29 de junio demostró que elementos burgueses o pequeño burgueses de uniforme también traspasaron la barrera de la Constitución y del profesionalismo, para barrear la democracia que ahora les impide llevar adelante sus planes.

Las huelgas rabiosas se hacen con o sin pliegos de peticiones, agregando nuevos puntos a fin de impedir su solución. Esta es una manera farisea de no estampar la firma en documento alguno porque el primer documento que tratan de atropellar es la propia Carta Fundamental y la juridicidad bajo la cual deben vivir.

La «legalidad» mata a la oligarquía alzada. La obliga a pasar sobre su cadáver para derro-

car al Gobierno. Y ella sabe que ese camino conduce al fascismo o a la dictadura gorila, capaces de barrer con el movimiento popular y con los propios partidos de la burguesía democrática como ocurrió en Italia y Alemania o de llegar a una sangrienta guerra civil, que pondría a todo el país en tensión y plantearía la posibilidad concreta de que las masas populares vencieran en la lucha decisiva. En tal eventualidad, ella está segura que los trabajadores no se limitarían a tomar algunas fábricas para traspasarlas al área social, sino que irían directamente a la conquista del poder total.

Los dirigentes capitalistas, el Comando Invisible y real que dirige el actual movimiento contrarrevolucionario y burgués, están haciendo cuánto está de su parte por ganar para su causa a los mandos medios y altos de las Fuerzas Armadas, fuerza organizada que sostiene al Estado. Lo sucedido el 29 de junio y las informaciones acerca de la existencia de otros uniformados dispuestos a esta aventura ha creado algo inesperado. Y es una polarización ideológica precisamente en este terreno que la burguesía capitalista consideró seguro para su causa. Porque la verdad es que, enloquecida, ha sembrado vientos reaccionarios y está cosechando una tempestad de repudio a su golpe y a su guerra civil montada con fría estrategia.

La verdad es que mientras ella barrena y destruye no sólo su democracia y su legalidad, o vuela oleoductos y vías férreas, el país real aprende con la elocuencia de los hechos sociales indesmentibles hacia dónde se quiere llegar. Porque comprueba la ley histórica que advierte cómo una clase incapaz de conservar el poder y los privilegios cae en la inaudita tentación de morir arrastrando tras su pútrida sombra a la sociedad entera. Es decir, prefiere ser instrumento de la destrucción de los bienes y adelantos de la sociedad antes que permitir que las fuerzas productivas creadoras los amplíen y utilicen para la vida y no para el crimen, para la existencia y no para la muerte.

El pueblo de Chile ha contestado con una paciencia global la ola de atentados, de crímenes, de abusos, de paros, en que se expone la vida y los bienes de las personas. Es como si frente al frenesí capitalista toda la vieja y ancestral mansedumbre popular fue incapaz de salir de sus casillas. Como si las masas en actitud indiferente, prosiguieran poniendo la otra mejilla a quienes los golpean con insolencia de clase.

Sociológicamente, es imposible que esta paciencia sea ilimitada. Hay signos evidentes de que las masas populares y sus destacamentos proletarios están acumulando odio de clase, violencia oceánica, frente a una reacción que los ataca de día a día y noche a noche.

Esa marca se está extendiendo a los pueblos, minas, fábricas y haciendas con un rumor de tempestad. Es la misma ola que agita a los hombres con y sin uniforme. Es la misma voluntad que, enfrentada al minuto de las grandes decisiones, sin desear la guerra civil llegarán a ella con la misma fuerza multitudinaria que han tenido en Argelia, en Cuba y en Vietnam.

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Los cancilleres del grupo de países no alineados envían una declaración de apoyo y solidaridad al Gobierno de Chile, lamentando que por la actual situación del país el Presidente Allende no concurriera a esta cita como estaba programado.

ACUERDO DE LA CONFERENCIA DE ARGEL

PAISES DE TODOS LOS CONTINENTES NOS ENTREGAN APOYO Y SOLIDARIDAD

CLARÍN

Mientras en Chile los trabajadores y todos los sectores patriotas celebramos con entusiasmo el tercer aniversario del triunfo popular, que llevó a la Presidencia de Chile a «Don Salva», y junto con celebrar el aniversario seguimos firme peleándola contra la derecha, los fascistas y los enemigos externos que a toda costa quieren terminar con el Gobierno del pueblo, desde todas partes del mundo sigue llegando la solidaridad y apoyo a la lucha de Chile y su pueblo por construir un futuro mayor y más justo.

DESDE ARGELIA

La última demostración de apoyo nos llegó desde Argelia, donde hoy comienza la Confe-

rencia de países No Alineados. Los cancilleres ahí reunidos en representación de casi 80 países de todos los continentes expresaron esta profunda solidaridad en un mensaje que hicieron llegar al Presidente Allende:

«La Conferencia de ministros de Relaciones Exteriores de Países No Alineados, reunida en Argelia, saluda al Gobierno y al pueblo de Chile, en el tercer aniversario de la victoria popular», señala el comunicado.

Enseguida los ministros manifiestan su pesar por la ausencia de Allende en esa importante reunión, ya que los planteamientos de Chile, al igual que su lucha contra el imperialismo son seguidos con vivo interés por el resto de naciones proletas.

«Al mismo tiempo que lamenta vuestra ausencia muy justificada en la reunión de Jefes de Estado que comenzará mañana miércoles cinco de septiembre, formula votos por nuevos y más grandes éxitos en la lucha que usted y su pueblo libran contra las fuerzas del imperialismo y la reacción interna», concluye al pie de la letra el mensaje solidario.

AGRADECIMIENTOS

Como es de caballeros hacerlo, el gesto de los países hermanos del Tercer Mundo fue contestado de inmediato por el presidente de la delegación chilena, el Canciller Clodomiro Almeyda.

«La Conferencia de Países No Alineados al adoptar esta actitud evidencia su plena solidaridad con el proceso revolucionario de nuestro país, y recibe por lo tanto el pueblo chileno un estímulo y un impulso en su lucha revolucionaria, lo que es profundamente significativo», expresó emocionado «Don Cloro».

ESTAMOS DE ESTRELLAS

Pero no solamente el saludo y la nota de adhesión y apoyo de los Cancilleres de todo el mundo demuestra la importancia que nuestro país adquiere día a día.

En la misma Conferencia de Argelia se resolvió designar presidente de uno de sus comités más importantes —el que le meterá el diente a los asunteques económicos— al delegado de nuestro país Hernán Santa Cruz.

En esta designación se dejó expresa constancia, «se hace como reconocimiento al papel

que Chile juega hoy en el debate de las relaciones económicas internacionales».

CON BOUMEDIENNE

Por su parte, el Canciller Almeyda también ha tenido pura pega. Todo el mundo quiere tener clarita la película sobre el proceso chileno hacia el socialismo, y nadie puede poner las cosas en su lugar mejor que «Don Cloro».

Por eso, periodistas y políticos han copado a «Don Cloro» con entrevistas y audiencias.

La más importante de ellas es la que sostuvo con el Presidente argelino Houari Boumedienne, en el cual nos reitera el apoyo de ese luchador pueblo norafricano a nuestra patria.

Boumedienne deploró también que el Presidente Allende no hubiese concurrido a la Conferencia, pero señaló que comprendía que «la situación que vive Chile requiere la presencia del Presidente Allende, quien se ha constituido junto con el pueblo chileno, en ejemplo de lucha contra el imperialismo y el subdesarrollo».

5 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario Clarín critica la ola de rumores golpistas, que corresponderían a una campaña derechista para crear tensión, cuando en realidad el país se encuentra tranquilo y el pueblo ha demostrado su apoyo al Presidente Allende en la concentración de ayer.

LA OLA DE RUMORES

CLARÍN

Estos días arrecian los rumores que no corresponden a hechos reales, sino a una premeditada campaña derechista para tener en tensión los nervios de los chilenos y conferir verosimilitud a las más increíbles historias. Se trata de una parte de los planes golpistas, para cuyo efecto se adiestra y selecciona a «copuchentos» que desparraman, incluso por la vía telefónica, toda clase de infundios. Por supuesto que la ola de rumores comprende casi únicamente a los militares, a los que se supone actividades refiadas con su profesión y su doctrina, sin el menor respeto por el prestigio de las Fuerzas Armadas.

Se equivocan quienes creen que con estos

métodos conseguirán soliviantar o impresionar a los uniformados, pues el efecto obtenido es el contrario. Los miembros de las Fuerzas Armadas no son políticos ni desean serlo, en forma que las incitaciones a deliberar y desobedecer los impactan desfavorablemente.

La oligarquía chilena no ha podido comprender jamás la esencia de actitudes como las del general Carlos Prats o del almirante Raúl Montero, ajenas a todo interés partidista y fundadas exclusivamente en los deberes constitucionales de los institutos castrenses. Los ataques a esos jefes son interpretados por la mayoría de los oficiales como una innmerceda ofensa a hombres de honor que han resultado víctimas de una campaña denigratoria. La torpe difusión de noticias falsas ya no engaña a nadie, pero contribuye a que en el exterior se desparrramen versiones que dañan gravemente el prestigio y el crédito del país, objetivo también perseguido por la mafia golpista que conspira contra el interés de la patria.

RESPUESTA DEL PUEBLO

El pueblo responde a estas actitudes mostrando su unidad y su conciencia, exhibidas una vez más durante los actos de conmemoración del triunfo conseguido democráticamente hace tres años. Las filas de trabajadores y de ciudadanos que pasaron ayer ante el Primer Mandatario constituyen una réplica a la sombría confabulación de los clanes monopólicos, la plutocracia, la oligarquía y el imperialismo. Esa gran masa humana que no sólo se manifestó en la capital, sino que también se congregó a lo largo y a lo ancho de todo el país, representa lo mejor de la patria y para ella el proceso revolucionario debe seguir hasta construir una sociedad socialista, capaz de sacar a Chile de la crisis en que lo han sumido los mercenarios alquilados por la derecha.

El pueblo no tiene por qué contestar a las provocaciones con desmanes, pues es el mayor interesado en conservar el orden, las instituciones y la democracia. Es la reacción la que sueña con un golpe gorila y es la oligarquía la que desea sacar al país de su cauce normal.

TRANQUILIDAD NACIONAL

Otro error de la ultraderecha es pensar que los grupos propensos a escuchar sus prédicas

seguirán indefinidamente en el plan de subversión y desorden que propician los agitadores mercenarios. Ni los camioneros están en condiciones de vivir sin trabajar, mientras la «caja» se la reparten los allegados a Vilarín, ni los comerciantes aceptarán servir de carnada a los Cumsille, ni los médicos querrán terminar convirtiéndose en enemigos de todos los chilenos. Es decir, la cuerda se estira hasta que se corta, y ya los agitadores fascistas la han estirado demasiado, con muy escasa prudencia.

El país anhela trabajar y producir en paz, desea que terminen los atentados y los sabotajes, no tolera más a los asesinos y a los terroristas. Todo tiene su límite y de eso no se han dado cuenta los que mandan a sus hordas a cometer los atropellos y las bestialidades.

En el rostro de los trabajadores que desfilaron ayer ante el compañero Presidente se veía la firme voluntad de imponer esta decisión inquebrantable.

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El director de Canal 13 de Televisión, sacerdote Raúl Hasbún, dijo a través de las pantallas de esta estación, que Chile es un barco que se hunde.

EDITORIAL DEL PADRE HASBUN EN
CANAL 13 DE TV:

«LA RAZON DE SER DE UN GOBERNANTE RADICA EN EL BIEN COMUN»

EL MERCURIO

El director de Canal 13 de TV, Pbro. Raúl Hasbún, leyó antenoche el siguiente editorial por las pantallas de ese órgano de comunicación:

«La razón de ser de un gobernante radica, por completo, en el bien común», escribió hace 10 años el Papa Juan XXIII.

Se trataba de una encíclica —*Pacem in Terris*— en la que el Pastor bueno quería mostrar cómo hacer realidad la suprema aspiración del hombre a través de la historia: la paz en la tierra.

Dedicó, para ello, toda la segunda parte de

su documento al problema de la autoridad. La autoridad es necesaria —dijo el Papa—. La autoridad viene de Dios. De ahí emana su dignidad, con la consiguiente obligación de obedecer a ella. De ahí provienen, también, sus límites: toda autoridad debe someterse a la recta razón, a un orden moral superior a ella y que reconoce a Dios como autor. El pueblo, naturalmente, tiene derecho a elegir sus gobernantes, establecer la forma de su Gobierno y determinar los procedimientos y límites en el ejercicio de su autoridad.

«La razón de ser de un gobernante radica, por completo, en el bien común», decía el Papa. Un gobernante debe ofrecer, a cada ciudadano, la prosperidad material y los bienes del espíritu. Debe procurar un conjunto de condiciones sociales que permita, a cada uno, el desarrollo expedito y pleno de su propia perfección.

Con esta afirmación el Papa Juan no hacía más que aplicar, al terreno político-social, la gran doctrina que en materia de autoridad anunció y encarnó el Cristo del Evangelio: la autoridad es servicio; el gobernante es un servidor; el poder, la realeza, la autoridad son un medio, no un fin; un medio privilegiado para buscar el bien de los otros. «El oficio esencial de todo poder público —reafirma el Papa Juan— es tutelar los derechos de la persona humana y hacerla posible, y llevarlo el cumplimiento de sus deberes».

«Cuando los gobernantes —deduce siempre el Papa— no reconocen los derechos del hombre, o los violan, faltan a su deber propio, y las disposiciones que dicten carecen de toda obligatoriedad».

Y es que «el derecho de mandar constituye una exigencia del orden espiritual y emana de Dios. Si los gobernantes —sigue el Papa— dictan su disposición cualquiera que sea contraria a ese orden espiritual, y por consiguiente opuesta a la voluntad de Dios, la disposición dictada en tal caso no puede obligar en conciencia al ciudadano, ya que es necesario obedecer a Dios antes que a los hombres. Más aún: en tal situación la propia autoridad se desmorona por completo y se origina una iniquidad...».

«Cuando el Papa Juan escribe estas palabras estaba muy lejos de pretender siquiera incitar a la desobediencia o a la insubordinación. El cristiano es un hijo y un arquitecto de paz, no ama la violencia, no cree en ella. Reinaban en el mundo los peores déspotas de la historia cuando el

cristianismo formuló su doctrina de respeto y obediencia a la autoridad, «porque toda autoridad viene de Dios».

«Lo que el Papa quería era recordar que no hay paz en la tierra sin una sociedad organizada, y no hay sociedad organizada sin autoridad, y no se nos ha dado autoridad si no es exclusiva y totalmente para servir al bien común; eso, el derecho de cada ciudadano a realizar su destino en la tierra y en el cielo; eso, el crecimiento personal y comunitario en la posesión del pan y del trabajo, de la cultura y la salud, de la tierra y la vivienda, de la verdad y la belleza, del conocimiento y de la fe; eso, la salud, el bienestar de su pueblo constituyen el centro de referencia, la razón de ser de un gobernante que quiere ser fiel a su mandato y hacerse digno de la obediencia y colaboración que reclama. Se es gobernante por el pueblo y para el pueblo; se es autoridad para hacer crecer, para aumentar, para organizar, para crear, para unir.

«A esta luz es fácil entender la grandeza de un gobernante: gobernar es servir: gobernar es servir; servir es reinar. La alegría de un gobernante: ver que su pueblo crece, que su pueblo sana, que su pueblo es uno solo. El drama, también, de un gobernante. Contemplar a su pueblo empobrecido, exasperado, desgarrado en su cuerpo, herido y enfermo en su alma. Sobre todo cuando se ha sido encarnador de una gran esperanza. Portador de una promesa, de una certeza —casi— de pronta redención.

«Es un drama. Sería un drama personal si el gobernante se perteneciera sólo a sí mismo. Pero el gobernante y su pueblo están atados en comunión de destinos. Cuando un pueblo se hunde, arrastra en frustración y fracaso al gobernante. No en vano «gobernante» tiene —en griego— la misma raíz que «piloto».

«Ahora Chile semeja un barco que se hunde. Es inútil cegarse. Lo saben todos. Solamente difieren en cuanto a quién echarle la culpa. Somos un barco que se hunde. Sin tener por qué. Si llevar exceso de lastre ni haber sido impactado en la guerra. «¿Por qué?» ¿Para qué? En nombre de qué sacrosanta ideología, sacrificando a qué remoto nuevo continente o porvenir?».

«La pregunta, la queja recae —inevitablemente— en una persona. El piloto. El es el responsable del rumbo de la nave.

Es una pregunta, una queja: no una acusación. ¿Quién puede acusar? ¿Quién puede penetrar en el secreto del corazón? ¿Quién es ca-

paz de discernir el misterio del bien y del mal, el impenetrable misterio de la libertad de un hombre para hacer o no hacer lo que debió hacer; para ser o no ser lo que tenía que ser?

«No acusamos: respetamos. Respetamos el misterio de las profundidades del alma: santuario inviolable donde sólo a Dios le es lícito penetrar. Respetamos, también, el dolor personal. Nos imaginamos que nadie sufre tanto como el piloto en naufragio de su embarcación. Porque su persona, su destino, están ligados a ella ¡Porque su capacidad para conducirla bien o mal dibuja al mismo tiempo su imagen ante la historia! Porque debemos creer en la sinceridad de su deseo de servir a su pueblo, en la honradez de su empeño por sanarlo y no enfermarlo más.

«No acusamos: respetamos. Comprendemos, sentimos —casi— el dolor y el dilema: de un lado, una esperanza, una promesa, un programa ¡La esperanza de los pobres, de los siempre dejados para después! La alegría, la euforia de creer: ahora he aquí la justicia y la curiosidad, y la fama, y los libros, y los discursos, y las conferencias, y los viajes, y las entrevistas, y las multitudes, y esa alegría, esa euforia: ahora sí!

«Del otro lado, frustración y fracaso. Una nación desangrada. Evidencias, evidencias, estadísticas, la evidencia estadística de que todo lo que hay no hay: pan, respeto, alegría, esperanza; la evidencia demoledora de que todo lo que abunda: angustia, miedo, desmoralización, odio. Evidencia fotográfica de un pueblo que se ha hecho irreconocible, que perdió lo que tenía y todavía no sabe qué le espera a cambio. O que sí lo sabe, y no le gusta, y lo rechaza.

«Dolor y dilema: ¿qué hacer? ¿Acelerar en la misma dirección? El piloto sabe que ya es inútil. ¡Y tiene que sentirlo! A su sensibilidad de patriota y de médico no puede escapársele que un pueblo entero —presente y futuro!— no admite seguir siendo sacrificado a una sacrosanta ideología, impuesta como dogma irrecusable, extraña y ajena al alma nacional, violatoria de su más genuino patrimonio humanista y cristiano. La experiencia marxista-leninista, impregnada de esa obsesión totalitaria, de ese falso y mentiroso mesianismo redentor, de esa lógica de mentira y de violencia que históricamente le han caracterizado siempre; la experiencia supuestamente marxista-leninista ha comprobado ya en Chile la verdad de esa ley que enunciara el Papa Pablo: ¡cada vez que los hombres tratan de or-

ganizar la tierra sin Dios, terminan organizándola contra el hombre!

«Dolor y dilema: una tierra organizada contra el hombre. El hombre contra su hermano. El patriota contra el patriota...» la razón de ser de un gobernante radica, por completo, en el bien común de su pueblo... Y si el gobernante, el piloto no puede rectificar el rumbo; si constata que, objetivamente, no se dan las condiciones para que él cumpla su solemne y esencial compromiso, su razón de existir como gobernante... ¿qué hacer?

«Un dilema doloroso: o continuar el mando, sabiendo que la ruta es itinerario al desastre; o dejar el mando a otro, ingresando a la historia como frustrador de una esperanza.

«Nadie de nosotros querría afrontar ese dilema. Todo hombre tiene derecho y deber de amarse a sí mismo y salvar su propia imagen, de cara a la historia. Es una decisión ingrata, laboriosa, dolorosa. Para poder tomarla bien, habría que disponer de calma, tiempo, silencio interior, alejamiento, perspectiva. Un gobernante no puede tener todo eso, cuando el barco se hunde. Vive abrumado por presiones. Los unos presionan para que insista y acelere en la ruta recorrida. Los otros —los más— quisieran nuevo rumbo y —si él no puede— un piloto nuevo. En cualquiera de los casos —piensa él— su imagen se oscurece y amenaza perderse en la nebulosa de la historia.

«Probablemente no es así. Probablemente la historia recordará con gratitud, con cariño, la imagen de un hombre que alentó una fuerte esperanza; que acuñó, en su persona, el dolor y el anhelo de un pueblo sediento de redención, que emprendió honestamente el camino que creía propicio para la liberación y que un día, honestamente también convencido de que el camino terminaba en el abismo, sintió que su pueblo valía el sacrificio de su postergación y retiro personal.

«En definitiva, los pueblos sólo recuerdan, y aman, a aquellos hombres que amaron a su pueblo más que a sí mismos. Y un gobernante es, por definición, un hombre que no tiene otra razón de ser, otro justificativo de existir, que el bien de su pueblo: aún a costa de su dolor personal.

«Difícil, doloroso dilema. Son días, horas en los que se deciden destinos para siglos. Son decisiones intransferiblemente personales, que no pueden arrancarse jamás bajo el apremio de la fuerza.

«Energía, fuerza espiritual es lo que corresponde ahora liberar. Crear una atmósfera, un clima moral en que todos podamos ver y oír; todos, especialmente el piloto. En que él pueda ver la realidad de su pueblo —no a través de esquemas preconcebidos ni adulterados, sino con la genuinidad y dramaticidad ¡tan saludable!— de lo real. En que él pueda oír la voz de su pueblo —y ¿por qué no?— con ella y a través de ella la voz de Dios. La voz de un pueblo que tiene algo que decirle, con mayor o menor deferencia pero en todo caso con angustiada sinceridad. La voz de un pueblo que mayoritariamente no se siente interpretado, ni siquiera escuchado, y que no hace más que reclamar su derecho de interpelar a su Mandatario. La voz de un pueblo que no merece ser inmolado a impracticables e impracticadas ideas, ni burlado en su anhelo y derecho de ser más. La voz de un pueblo que, en el fondo, no pide más que ser tomado en serio como la razón de ser de su gobernante.

«¡Y la voz de Dios!... De un Dios interlocutor, silencioso y discreto, que sólo es audible cuando hay silencio y humildad en el alma, que sólo habla cuando le piden que hable...

«Hace 20 siglos un discípulo de Cristo, Pablo de Tarso, enseñó a todas las iglesias a rezar por los gobernantes: a elevar súplicas y acciones de gracias por los reyes y todos los depositarios de autoridad, a fin de que pudiéramos llevar una vida tranquila y en paz. «Esto es bueno —decía él— esto le agrada a Dios, nuestro salvador, que quiere que todos los hombres se salven y lleguen a conocer la verdad».

Antigua admonición, venerable tradición litúrgica, que hoy asume insospechada vigencia. Elevemos súplicas, incansables súplicas; anticipemos incluso, acciones de gracias por nuestras autoridades y en especial por el Presidente de la República. Oremos y roguemos; luchemos casi en fragoroso combate de oración con Dios, para que El, en fuerza de nuestra súplica, permita que todos —y en particular el Presidente de la República— puedan conocer la verdad. Provoquemos al Espíritu de Dios, en un alarde de loca esperanza, para que El se derrame —como acostumbra— sobre abundantemente; penetre, como suave rocío, en el corazón de quien nos gobierna, y le muestre el camino que debe seguir, y le dé la fuerza para recorrerlo.

En todo caso, Dios no nos dejará solos. El es el Señor de la historia. El posee sabiduría, fuer-

za e ingenio suficientes para convertir, nuestra noche, en promisor amanecer.

El será capaz también de darnos gobernantes cuya única razón de ser radique en servir y amar a su pueblo más que a sí mismos».

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario Clarín señala que el comentario del padre Raúl Hasbún en Canal Trece, reproducido en medios escritos, es un llamado de tipo sedicioso y forma parte de la ofensiva golpista. Considera a Hasbún como un fanático fascista.

EL LLAMADO A LA SEDICION DE HASBUN ES PARTE DE CAMPAÑA GOLPISTA DE CANAL 13

CLARÍN

El Canal 13 de Televisión de la Universidad Católica acentuó su posición en favor del golpe de Estado al presentar en sus pantallas a su director, Raúl Hasbún, quien formuló un llamado de tipo sedicioso, el que fue reproducido por los medios de prensa enemigos del Gobierno constitucional.

El Canal 13 ha ido remarcando su posición golpista. En el programa político «A esta hora se improvisa» se formulan todos los domingos pronunciamientos a favor del golpe de Estado y estimulantes para la guerra civil.

El llamado que hizo el director del Canal 13 fue considerado «insólito» por los periodistas extranjeros, mientras que los televidentes chilenos, contrarios al golpe de Estado, usaban la popular expresión «Hasbún se pasó», para definirlo. Hasbún expresó que el Presidente de la República tiene que renunciar, hecho que provocaría el golpe de Estado.

R. Hasbún, solterísimo personaje de cuarenta años, desafió las reglas estéticas de la televisión y consiguió convertirse con su influencia en comentarista obligado del Canal 13. Fanático fascista, fue desarrollando en las pantallas una personalidad que le ganó antipatías y partidarios. Para los sectores ricos, Hasbún es lo

más representativo del golpismo y por eso lo estimulan.

Con su influencia consiguió imponer un sistema represivo en Canal 13 hasta eliminar a todos los funcionarios que no manifestaran una obediencia ciega a la política ultraderechista patronal.

Con capacidad de actor, el director de Canal 13 provoca efectos entre los televidentes.

En una oportunidad mientras hablaba ante las cámaras representó un desmayo, lo que no había ocurrido hasta ese momento en la historia de la televisión chilena.

Lleno de recursos histriónicos, dominado por su fanatismo político y ambicioso de mando y figuración, R. Hasbún desafió a los poderes públicos con la organización de un operativo que actuó en Concepción y que culminó con un robo y homicidio, que aún es investigado por la policía y los Tribunales de Justicia.

Referido en la nota de que se le hizo entrega. Se entendía que debía limitarse a hacer los cortes de transmisión en las oportunidades que correspondiera». De la Sotta: «Efectivamente, no recibí de parte de ningún ejecutivo del canal instrucciones determinadas, pero entendí que dado que se trataba de una persona enviada por la dirección del canal, debería prestarle toda mi cooperación, cumpliendo así en mejor forma mis obligaciones y respondiendo a la confianza en mí depositada. Como dije, Manuel Fuentes es un periodista muy conocido en Santiago». Hasbún: «A Manuel Fuentes no lo conocía personalmente ni de nombre antes de la oportunidad en que se puso en contacto conmigo los días 8 y 9 de marzo actual».

EL TANCAZO

Manuel Fuentes, agente fascista, se asiló en la Embajada de Ecuador en Santiago luego que fracasó el golpe de Estado militar del 29 de junio, del cual fue uno de los organizadores.

Carlos de la Sotta dijo la verdad en parte: efectivamente las instrucciones se las dieron en un papel, pero Hasbún reconoció haber conversado con Manuel Fuentes W.

La detención de Rafael Undurraga Cruzat contribuyó a aclarar definitivamente el caso político-policial. Reveló que él había participado durante el paro organizado por la CIA en octubre de 1972 en las transmisiones de la radio clandestina «Liberación», la cual funcionaba en

un automóvil y dio los datos para identificar a todo el comando que operó en Concepción en el robo y homicidio, en el que concluyó.

Por su parte Carlos de la Sotta había contratado como funcionario del canal clandestino a David Peña Jiménez, quien vivía en la misma casa cuyo segundo piso era habitado por el obrero que sería asesinado.

Las relaciones entre David Peña Jiménez y Carlos de la Sotta fueron reveladas por María Inés Fuller Brain, propietaria de la casa que subarrendaban Peña y Henríquez, y la que prestó las llaves para que De la Sotta sacara copias de ellas y pudieran entrar en la vivienda los fascistas del comando encabezado por el agente de la CIA que cometió el robo y homicidio.

La confesión de Hasbún de su contacto con Manuel Fuentes durante los días 8 y 9 de marzo señalan la relación con el grupo fascista Patria y Libertad, el que mantuvo relaciones íntimas con el sector militar que dio el golpe de Estado el día 29 de junio, que significó más de veinte muertes en la capital.

El llamado de R. Hasbún a la sedición, formulado en el Canal 13 el día martes 4 de septiembre, forma parte de la ofensiva golpista en la cual está mezclado el director de ese medio de difusión de la Universidad Católica de Santiago, que es financiado con recursos del Estado chileno.

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La revista *Qué Pasa* da a conocer en forma exclusiva el plan que está implementando el Gobierno para el control computacional de todo el sistema económico chileno, denominado «Cyberstride». Se considera que en 1976 podrá llevar el control completo de la producción.

AVANZA «CYBERSTRIDE», PLAN UP DE CONTROL POR COMPUTACION

- DEBE QUEDAR LISTO PARA EL 76.
- TAMBIEN COMPUTARAN LA REACCION DE LA OPINION PUBLICA.
- ESTIMACION DIARIA DE LA INDUSTRIA ESTATIZADA.

QUÉ PASA

«Cyberstride» —el sistema de control económico de Chile por computación, diseñado e implementado por Stafford Beer para la UP, y del cual *Qué Pasa* dio la primicia exclusiva hace algunos meses (N° 100)— ha continuado avanzando aceleradamente. En esta crónica procuramos explicarlo en términos sencillos.

Como todo sistema de computación, Cyberstride tiene un aspecto material («hardware») y otro intelectual («software»).

EL «HARDWARE»

Materialmente, Cyberstride se compone de:

Una red de información, que abarca hasta ahora cincuenta empresas, con el 20 por ciento de la actividad industrial del país; otro 20 por ciento se halla en vías de conectarse asimismo al sistema. La conexión —o sea el suministro de Cyberstride de los datos de cada empresa— puede hacerse directamente por teléfono a la computadora, o bien por télex. La información por télex, a su vez, puede llegar a la computadora de manera también directa, o bien por microondas o por canales radiales protegidos de alta fidelidad. Esta conexión por télex sirve también, para ordenar, por ejemplo, la «Toma» de empresas (*Qué Pasa*, 121, pág. 16).

(La computadora tiene «número de teléfono», como un cristiano cualquiera abonado a la Compañía. Llamando a este número, la in-

dustria —mediante una «consola»: anexa a su propio teléfono— le da a la computadora los datos que ésta necesita, en forma de señales electrónicas).

La computadora, que se halla en Ecom (la empresa estatal de computación), bajo el control directo de Raimundo Beca (ex interventor de Mademsa), que se ha especializado en la materia, pese a que sus estudios económicos originales —como los de Beer— fueron de administración de empresas.

Las computadoras usadas en Cyberstride —una IBM 360/50 y una Burroughs 3200— son lo que más sorprende en el sistema a los técnicos extranjeros, ya que se trata de maquinarias poco sofisticadas.

La sala de control, ubicada en Corfo, ha aparecido en la revista inglesa *Data System*. En la sala caben a la vez siete personas («el número máximo para un grupo creativo», dice Beer), cada una sentada en una silla especial y cada silla con su panel —adosado al brazo derecho— de interruptores y botones. La sala, cuenta Beer, parece «el escenario de un film futurista». De ella está desterrado el papel: los datos, informaciones, tendencias e indicadores aparecen en pantallas colocadas en las paredes, y se traducen no en cifras, sino en gráficos, modelos y luces y líneas de colores. El único ruido es el suave zumbido de las computadoras. Dos firmas inglesas —Electrosonic Ltd. y Technamation Ltd.— hicieron la mayor parte del equipamiento.

EL «SOFTWARE»

Técnicamente, es el programa o paquete de instrucciones que se dan a la computadora y que responden al plan diseñado por Beer.

Este diseño —y numerosas «simulaciones» de su operación— ha sido y es constantemente revisado por Beer en Inglaterra. El especialista británico viaja además a Chile con frecuencia. De tal modo, el «software» se ajusta en forma permanente a la realidad del país.

Cada industria incluida en Cyberstride proporciona diariamente a la computadora diez datos claves, entre ellos ausentismo laboral, stock de materias primas, stock de productos terminados, índice de producción general, índice de producción en cada etapa clave del proceso de esa industria, etc.

Los datos quedan registrados en la «memoria» de la computadora y sirven para que ésta

«diagnostique» asimismo, diariamente, sobre la economía del país. Aquí reside la más espectacular innovación de Beer, pues en el resto del mundo tales diagnósticos computados llevan mucho retraso respecto a la actualidad (seis meses en Inglaterra, v. gr.). Las decisiones tomadas basándose en datos tan atrasados pueden no tener ninguna vigencia, ninguna relación con la realidad económica del día en que ellas se adoptan.

EL PADRE DE «CYBERSTRIDE»

Cantante, poeta, músico en varios instrumentos (incluso en mandolina), políglota (francés, griego, clásico, español y dialectos hindúes), el británico Stafford Beer es más conocido por su especialización de veinte años en computadores y cibernética, que le valió los elogios del gran Wiener. En este campo se admite unánimemente su genialidad... aunque para algunos ella deslinda en la extravagancia.

De todos modos, es un respetado profesor (Escuela de Negocios de Manchester, Universidad de Pennsylvania), experto internacional (NU, Unesco, y hasta la «imperialista» Nato) y escritor: su libro «Decisión y Control» es texto de estudios en numerosas escuelas de negocios; en otra obra suya («El cerebro de la empresa») anticipa las líneas generales del sistema que más tarde aplicará en Chile.

Beer vive en una fastuosa casa de campo en el condado de Surrey, bautizada «Firkins» (que es una medida de cerveza) y llena de muebles e inventos diseñados por él mismo (v.gr., una caída de agua manejada electrónicamente). Digamos de paso que también dibujó las sillas futuristas de la Sala de Control de Cyberstride. Beer viaja periódicamente a nuestro país para ajustar la programación de su sistema.

Aquí —dice— «he encontrado la esperanza del mundo». Añade que en octubre de 1972 el naciente Cyberstride ayudó a derrotar el «paro patronal».

Descrito físicamente como «mezcla de Sócrates y de Orson Welles», y por su

atractiva hija Vanilla como «un artista, interesado en la gente, un verdadero humanista más que un científico», Beer es además un infatigable trabajador de veinte horas diarias pero que exige para su labor un ambiente acogedor, con un bar bien provisto como requisito «sine qua non».

¿QUE HACE CYBERSTRIDE?

El sistema opera con un «modelo» económico preestablecido, o sea, con una decisión política previa en cuanto a que la línea general debe seguir la economía. En nuestro caso, naturalmente, el modelo es socialista... pero ello por cierto no es reprochable a la computadora, que cambia de color político, según se le ordene, con la misma facilidad que algunos personajes criollos.

Fijado el modelo, Cyberstride puede:

- señalar las desviaciones significativas (sin preocuparse de las de mero detalle) respecto de aquél, indicando dónde se producen, sus causas y sus efectos a diversos plazos, tanto en la economía general como en sectores de ella;
 - «recordar» cómo se ha ajustado la economía al modelo, o cómo se ha separado de él, en cualquier fecha anterior;
 - «responder» si una determinada medida propuesta para corregir una desviación, tendría éxito o no;
 - proyectar a cualquier plazo las consecuencias de las decisiones que se adopten en la economía o en sectores de ella.
- Pero hay más. Cyberstride controla a mayor abundamiento cada empresa conectada, verificando que cumpla las metas programadas para ella.

Si no cumple, Cyberstride envía una advertencia al jefe de la empresa. Si éste —en un plazo dado— no supera el escollo, el implacable Cyberstride pasa el aviso... a su superior. Y así la señal roja de incumplimiento —de quedarse la empresa corta respecto a sus metas— va subiendo en la jerarquía burocrática, escalón por escalón, plazo tras plazo, hasta el mismo «zar» de todo el sistema: el vice de Corfo, Pedro Vuskovic.

(Claro que si Vuskovic se equivoca, no hay computadora que lo detenga ni corrija... como hemos podido apreciar en estos casi tres años).

LOS PROBLEMAS

No le faltan a Cyberstride Por ejemplo:

- Su funcionamiento es menos eficaz mientras más compleja es la economía, tanto porque los datos requeridos aumentan en número y en complicación, como porque se requiere un «hardware» más y más sofisticado. Por el momento, Cyberstride opera con 500 datos diarios..., pero sólo abarca el 20 por ciento de la actividad industrial.
 - Esto mismo es otro handicap en contra de Cyberstride. Todavía no cubre la economía completa, sino únicamente —como acabamos de decir— una proporción de la industria, y sólo de la industria estatizada. El área privada, por supuesto, se halla fuera de control. Se espera extender éste a la distribución a corto plazo. Pero la agricultura y el transporte se encuentran bajo la dependencia de otros ministerios y, así, tampoco ha sido posible incorporarlos a Cyberstride. Ante tales escollos burocráticos, Beer —dice una revista especializada— «se ríe suavemente y cambia de tema».
- De todos modos, piensa —sin decir cómo— haber universalizado el sistema para 1976. Primer escéptico de que ello efectivamente suceda: Salvador Allende.
- La universalización exigirá adiestrar en cibernética —aunque claro no toda a igual profundidad— a unas 100,000 personas. ¿Se contará con el tiempo y con los medios para ello? ¿Habrán potencialidad en Chile para tantos especializados en una actividad tan «futurista»?

El máximo problema de Cyberstride, sin embargo, es la terrible arma de control que coloca en manos de la Unidad Popular y que puede llevar —por la vía de la cibernética— a la mediatización absoluta aun de la vida privada de los ciudadanos.

Este problema, a propósito de Cyberstride, se discute con aspereza en Europa. Se llega a reprochar a Beer haber entregado a un Gobier-

no marxista tan peligroso instrumento de poder. Los defensores de Beer responden que un avance tan original y revolucionario en la ciencia de la computación sólo podía cuajar en un país en rápido proceso de cambios. Y añaden el clásico paralelo con el revólver: éste y Cyberstride no son buenos ni malos, moralmente hablando, en sí; son buenos o malos según quien los use y cómo los use.

Sin embargo, las dudas subsisten.

Y no disminuyen cuando Beer anuncia la próxima inclusión en Cyberstride de datos sobre «opinión pública», o se jacta de haber usado su sistema contra el «paro patronal» de octubre de 1972.

Tal como surgen dudas sobre la eficacia de Cyberstride cuando nos enteramos de que uno de los campos en que ha sido más empleado es el de los aportes de dinero a las firmas estatales.

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Trabajadores pertenecientes a los cordones industriales de San Miguel, mujeres y estudiantes realizan una manifestación de protesta por los allanamientos realizados por la Fuerza Aérea en las industrias Madeco y Mademsa, en uso de las facultades que les concede la Ley de Control de Armas.

LOS ALLANAMIENTOS: EL MAS GRANDE ATROPELLO CONTRA LOS TRABAJADORES

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Allanamientos realizados a Madeco y Mademsa ponen en tela de juicio el control del Gobierno sobre las Fuerzas Armadas.

CORDONES DE SAN MIGUEL ELEVAN SU VOZ DE PROTESTA

Más de diez mil trabajadores, estudiantes y dueñas de casa, pertenecientes a los cordones industriales Santa Rosa-Gran Avenida y San Joaquín manifestaron ayer su repudio y recha-

zo al allanamiento perpetrado el martes por personal de la FACH, en las empresas Madeco y Mademsa, intervenidas durante el Gobierno Popular.

La acción militar se realizó en medio de un gran despliegue de efectivos y armas y con inusitada violencia, incluso en contra de las personas que en ese momento transitaban por el sector donde están ubicadas las industrias, calle Ureta Cox, en el paradero 10 de la Gran Avenida.

Una vez que el sector fue acordonado, militares de la FACH procedieron a ingresar a la industria Mademsa, centrándose la acción especialmente en el policlínico de la industria. Mientras tanto, otro grupo se dirigía a la bodega de materiales de exportación de Madeco y al local del sindicato de esta última industria.

Los trabajadores, incluyendo las mujeres que se encontraban en los lugares allanados, fueron obligados a fuerza de culatazos a poner los brazos en alto, para proceder luego a un minucioso registro personal.

En las bodegas de materiales de exportación, lugar donde había escasas personas en el momento de la acción, se centró la búsqueda de supuestas armas o explosivos en los cajones de materiales de cobre que se encontraban listos para ser enviados al exterior, resultando dañada una gran cantidad de cañería de cobre, planchas de este mismo material y diversos otros productos lo que significa una gran pérdida en dólares.

La noticia circuló rápidamente por el sector, provocando el repudio unánime de los trabajadores de los cordones industriales que consideraron la acción como una provocación abierta en contra de la clase obrera que en ese momento se encontraba movilizaba en el centro de la capital, celebrando el tercer año del triunfo popular.

Dicho repudio se concretó ayer en la mañana cuando más de 10 mil trabajadores de los cordones industriales del sector se concentraron para manifestar su rechazo a la acción provocativa.

DEROGAR LEY DE ARMAS

En este acto participaron el secretario general de la CUT, Rolando Calderón; los diputados Mario Palestro y Jorge Insunza, los interventores de ambas empresas, Enrique Fornés y

Luis René Salazar, además de los dirigentes de los sindicatos de Madeco y Mademsa.

Enrique Fornés manifestó que se perseguirá la responsabilidad de los autores de la acción y de quienes resultaron sus responsables. Al mismo tiempo hizo un llamado a la Central Unica de Trabajadores para que tome las medidas e inicie las acciones tendientes a terminar con estos operativos destinados especialmente a tratar de amedrentar a la clase trabajadora.

Rolando Calderón, refiriéndose a la búsqueda de armas —que ha sido la justificación para la actuación de las fuerzas militares—, dijo que en cada ocasión sólo se habían encontrado con las armas que tienen los trabajadores para defender a la Patria; sus manos, sus brazos, sus herramientas, sus máquinas, y una gran arma que es la moral y la conciencia revolucionaria.

Se refirió luego a la campaña tendiente a separar a las Fuerzas Armadas del Gobierno y, por ende, del pueblo. Dentro de este contexto señaló las flagelaciones y torturas a que han sido sometidos marinos de la Armada, por el hecho de haberse opuesto a acciones golpistas. Indicó también las peticiones de desafuero solicitadas en contra del senador Carlos Altamirano y el diputado Oscar Garretón, basadas en supuestas declaraciones hechas por los marinos detenidos.

OPINAN DIRIGENTES

En entrevista con *Ultima Hora*, el presidente del cordón industrial Santa Rosa-Gran Avenida, Alvaro Abarca, dijo:

«La opinión de los trabajadores de San Miguel es que los sectores golpistas de las Fuerzas Armadas están trabajando codo a codo con el fascismo, para perjudicar y embestir a la clase obrera, atropellando a mujeres, niños y todo lo que significa pueblo. Estamos hastiados de tolerar estas injusticias, y por ello el Presidente debe decidirse si está con las Fuerzas Armadas o con la clase trabajadora. Pero su decisión tiene que ser rápida, porque la situación del país es a cada instante más crítica».

Expresó que durante el allanamiento fueron golpeados varios dirigentes y trabajadores de las filas de la democracia cristiana y que, pese a ello, la directiva DC del Sindicato de Mademsa se ha negado a repudiar la acción de los militares de la FACH, en una forma de hacerles el juego.

Por su parte, Juan Reinberg, tesorero del Sindicato Industrial de Madeco, señaló que ninguno de los militares que participó en el allanamiento lucía identificación o galón alguno.

«Posiblemente lo hicieron para no ser reconocidos posteriormente por cualquier acción judicial que se entablara contra ellos», dijo Reinberg.

Indicó, asimismo, que cuando el Interventor trató de dialogar con el militar que parecía dirigir el grupo, fue violentamente repelido por los soldados, obligándolo a ponerse cara a la pared, con las manos en la cabeza, para practicarle un registro minucioso.

EL ATROPELLO MAS GRANDE

Entrevistado el interventor de Mademsa, Enrique Fornés, enjuició la actitud de ese grupo de militares de la FACH, expresando que con este tipo de allanamientos, «las Fuerzas Armadas están cometiendo el atropello más grande contra la clase trabajadora».

Luego fue categórico al agregar:

«El Poder Popular no es sólo un vocablo que el Gobierno debe usar en las concentraciones, sino aplicarlo en la práctica y sancionar con todo el rigor de la ley hechos de esta naturaleza, sean cometidos por cualquier sector. Si el Gobierno no es capaz de enfrentarse con las fuerzas fascistas y reaccionarias de este país, los trabajadores lo harán, sin esperar más tiempo».

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario Las Noticias de Ultima Hora acusa a sectores de la derecha y de la Democracia Cristiana de presionar a los uniformados para que abandonen la línea profesional e intenten derrocar al Gobierno.

IMPULSA RETIRO DE
MINISTROS MILITARES

LA DERECHA SOLO BUSCA EL GOLPE

– DESENFRENADA PRESION SOBRE SECTORES UNIFORMADOS PARA QUE ABANDONEN LINEA PROFESIONAL E INTENTEN DERROCAR AL GOBIERNO CONSTITUCIONAL.

– FREI, EL PN Y VIAUX AVIVAN LA CUECA CONSPIRATIVA.

– EL PUEBLO DEBE ESTAR PREPARADO PARA AFRONTAR LA GRAVE SITUACION CREADA POR LOS ANTIPATRIOTAS.

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

La ofensiva desatada por la derecha para separar las Fuerzas Armadas del Gobierno y del pueblo está alcanzando su nivel máximo. Los sediciosos de todos los pelajes consideran que este es requisito previo e indispensable para que tengan posibilidades de prosperar sus proclamados propósitos de derrocar al Gobierno constitucional.

Por ello la principal actividad de la reacción a partir de la constitución del Gabinete de «Seguridad Nacional» se centró en la tarea de hacer imposible la permanencia de los comandantes en jefe de las FF. AA. en tareas del Gobierno.

Con ese fin, utilizaron los métodos más descalificados, lanzando una campaña de desprestigio contra los altos mandos respetuosos de sus deberes constitucionales o moviendo sus peones dentro de los institutos castrenses, de manera de fomentar la indisciplina y la deliberación golpista.

Después de la salida de los comandantes en jefe del Gabinete, la derecha desplazó su ofensiva hacia los altos oficiales que los reemplazaron. Buscan que éstos renuncien a sus ministerios. Por eso, la directiva Demócrata Cristiana anunció que presentará una acusación

contra todo el Gabinete. Por eso también se ha presentado el hallazgo de un puñado de viejas armas en un asentamiento de Puerto Saavedra como una «escuela de guerrilleros» y una «fábrica de explosivos». Por eso se inventa igual película de terror en Iquique. Por eso se presenta la resistencia de la suboficialidad y la marinería a aceptar arengas golpistas de algunos de sus oficiales como parte de un «plan sedicioso» cuyos «cerebros» serían el senador Carlos Altamirano, secretario general del principal partido de Gobierno; el diputado Oscar Garretón, máximo dirigente del Mapu; también Miguel Enríquez, jefe del MIR.

No puede extrañar que todas estas campañas hayan tenido su principal difusor en la cadena *El Mercurio* y el diario *La Prensa*, vocero de Eduardo Frei. Estos representan el rol más hipócrita y «sutil» de la conjura golpista, *Tribuna*, órgano del PN, es mucho más burdo: llama abiertamente al derrocamiento del Gobierno por las Fuerzas Armadas.

Los últimos acontecimientos demuestran que esas posiciones se expresan cada vez más abiertamente en algunos sectores de oficiales de los institutos castrenses. *La Prensa*, por ejemplo, publica hoy en su primera página un supuesto llamado de la Oficina de Relaciones Públicas de la Primera Zona Naval, cuyo comandante en jefe es el almirante Toribio Merino, en el que se dice:

«Chileno, la madre es sagrada, la Patria es sagrada, ambas están en grave peligro... La mejor garantía de Chile son las Fuerzas Armadas y de Orden Público... Te pondrán a cubierto de los cobardes atentados de que eres víctima por agitadores profesionales».

Roberto Viaux, cabeza visible de la conspiración que terminó con el asesinato del ex comandante en jefe del Ejército, general René Schneider, señala en una declaración entregada antes de partir a cumplir los cinco años de extrañamiento con que lo premió la Corte Suprema: «No se trata de salvar la democracia; ¡Se trata de salvar a Chile!». Con ello está remarcando que no importa pasar por encima de las instituciones que dicen defender para recuperar privilegios. Es lo mismo que dice *La Segunda* cuando afirma ayer que el Gobierno «no podrá sentarse jamás en las bayonetas levantadas para defender el honor patrio».

En este clima, abonado con otras movidas de igual tipo, como la realizada por el adiposo

diputado DC Claudio Orrego, portavoz de Frei, y la Embajada yanqui, quien solicitó oficiar al ministro del Interior para que explique la campaña de órganos de izquierda «contra las FF. AA.»; o la afirmación del diputado del PN, Hermógenes Pérez, que tiene la audacia de acusar al Ejecutivo de «desfinanciar el reajuste de las FF.AA.».

Todos estos indicios son inequívocos de que la derecha está lanzada a presionar a sectores de los uniformados a abandonar sus deberes constitucionales y arrastrar al país a la guerra civil. Para ello, lo primero es conseguir el retiro de los uniformados del Gabinete, cosa que, según los rumores hechos circular hoy por la reacción, ya se habría materializado.

Todo esto señala al pueblo que hay que mantener la máxima alerta, que hay que intensificar la movilización de las masas y exigir al Gobierno, cuya defensa debe ser la tarea principal del momento, que utilice realmente todas las atribuciones legales de que dispone para desenmascarar y sancionar a los golpistas, estén donde estén.

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Presidente Allende rechazó los términos de la declaración del Comité Ejecutivo de la Unidad Popular, que solidarizó con los marinos acusados de subversión y con los dirigentes políticos acusados de estar involucrados. El Comité Político de la Unidad Popular, a petición de Allende, señaló que dicha declaración no implica un apoyo a actos subversivos que se investigan.

PRESIDENTE ALLENDE

«ES DECISION DEL GOBIERNO IMPEDIR EL ENFRENTAMIENTO»

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El Jefe de Estado anunció que se investigan las acusaciones de flagelación en la Armada. El Comité Político de la UP precisó declaración de uno de sus organismos.

El Presidente Salvador Allende rechazó los términos de una declaración emitida ayer por

el Comité Ejecutivo de la Unidad Popular respecto al proceso y tratamiento a que han sido sometidos más de un centenar de marineros y suboficiales acusados de un supuesto «motín» en la Armada.

Señaló el Primer Mandatario que acciones o declaraciones que contribuyan a dificultar la decisión del Gobierno de impedir un enfrentamiento entre chilenos, son altamente perjudiciales y puntualiza que el Gobierno no puede emitir juicios sobre hechos que se investigan.

El Comité Ejecutivo de la UP había expresado «su solidaridad con los marineros y suboficiales procesados, cuya única actitud fue defender la Constitución y la ley y rechazar a quienes pretendieron comprometer a la Armada con el golpe».

Igualmente, ese organismo denunció «las torturas sin precedentes a que han sido sometidos los detenidos» y solidarizó con los dirigentes máximos del PS, Carlos Altamirano, y Mapu, Oscar Garretón, así como el secretario general del MIR, Miguel Enríquez, a quienes se pretende implicar en la supuesta subversión.

El Presidente Allende afirma que respecto a las denuncias sobre flagelaciones a miembros de la Marina están siendo investigadas por los tribunales respectivos y que si ellas son efectivas los culpables de las torturas, serán sancionados, pero en caso contrario serán sancionados los responsables de esas imputaciones.

Por otra parte, el organismo máximo de la Unidad Popular, su Comité Político señaló que el comunicado emitido por el Comité Ejecutivo «no tiene los alcances que le han dado algunos sectores en el sentido que implicaría un apoyo a los actos subversivos en la Armada».

El texto de la declaración del Presidente Allende es el siguiente:

«El Presidente de la República pidió al Comité Político del Partido Federado de la Unidad Popular un pronunciamiento sobre un comunicado de un órgano de esta colectividad, que el rechazaba, referente a los procesos que se instruyen por los tribunales de la Armada.

Sobre el particular, el Partido Federado de la Unidad Popular entregó un documento que, en su parte pertinente expresa:

«El Comité Político de la Unidad Popular, autoridad máxima de los partidos de izquierda, declara que el comunicado del Comité Ejecutivo del Partido Federado de la UP sobre el proceso que sigue la Fiscalía de la Segunda

Zona Naval no tiene los alcances que le han dado algunos sectores en el sentido que implicarían su apoyo a los actos subversivos en la Armada».

A este respecto el Presidente declara:

Es decisión del Gobierno impedir el enfrentamiento entre chilenos y por esa superior razón señala que las acciones o declaraciones que contribuyen a dificultar un proceso crítico como el que vive la nación, son altamente perjudiciales.

El Gobierno ha insistido en que no puede deformarse la realidad chilena con un falso antagonismo entre el pueblo y las Fuerzas Armadas, instituciones éstas que deben mantener su integridad y profesionalismo para cumplir con las elevadas responsabilidades que imponen la defensa y seguridad nacionales.

El Gobierno, de acuerdo con su conducta invariable de respeto al Estado de Derecho, no puede ni debe emitir juicio alguno sobre los hechos que se investigan y que se encuentran en estado de tramitación.

En relación con las denuncias públicas sobre flagelaciones a miembros de la Marina, sometidos a proceso, he sido informado que algunos de estos han ejercitado las acciones legales ante los Tribunales respectivos.

Por otra parte, ha dispuesto que se tomen todas las medidas que sean necesarias para esclarecer los hechos referidos y se adoptan las concordantes con los resultados de la investigación.

Si hay culpables de torturas serán castigados los que se hayan hecho responsables de imputaciones sin fundamento.

Salvador Allende Gossens,
Presidente de la República.

Por su parte el Comité Político de la UP expresó:

«El Comité Político de la Unidad Popular, autoridad máxima de los partidos de izquierda, declara que el comunicado del Comité Ejecutivo del Partido Federado de la UP sobre el proceso que sigue la Fiscalía de la Segunda Zona Naval no tiene los alcances que le han dado algunos sectores en el sentido que implicarían un apoyo a los actos subversivos en la Armada.

La UP está convencida que el proceso establecerá que los inculpados no han cometido acto alguno de subversión.

Por la misma razón el Comité Político de la UP reafirma su solidaridad con el Secretario General del PS, senador Carlos Altamirano, y con el secretario general del Mapu, diputado Oscar Garretón. Está fuera de toda lógica que pudieran participar en actividades subversivas personas de partidos integrantes del Gobierno y de una coalición que ha expresado reiteradamente su posición de respeto irrestricto al carácter profesional y constitucionalista de los Institutos Armados».

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Una manifestación de mujeres congregadas en la Plaza de la Constitución dio su apoyo al Gobierno de la Unidad Popular y rechazó la campaña opositora que busca la renuncia de Allende.

**COMBATIVA MANIFESTACION
FEMENINA DE APOYO AL
GOBIERNO POPULAR**

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

En combativa manifestación de apoyo al Gobierno las mujeres del pueblo contestaron, con un rotundo NO, a la campaña de la derecha para que el Presidente Allende renuncie a su mandato, conquistado en las elecciones de 1970. Dirigentes de centros de madres y mujeres trabajadoras de las industrias del área social y privada, pobladoras, funcionarias públicas y profesionales se reunieron en la Plaza de la Constitución en un grandioso mitin para respaldar al Presidente de la República.

—«Les mandamos un recado a las mujeres que están en Alameda. A ellas y a sus maridos. Que si no les gustan nuestros procesos, que se vayan, porque nosotras iniciamos esa pelea y la vamos a dar hasta el final, hasta conquistar el socialismo para Chile», dijo Ofelia Bustamante, dirigente sindical de Dinac y una de las oradoras de la manifestación. «Dicen que vivimos en marchas —continuó. Nosotras les contestamos que marchamos sí, y marcharemos siempre que sea necesario para defender al Go-

bierno. Y cuando sea necesario hacer algo más que marchar, también lo haremos».

Las parlamentarias de la Unidad Popular también comparecieron a la Plaza de la Constitución. Estaban Eliana Aranibar, Mireya Baltra, la senadora María Elena Carrera y Julieta Campusano, la dirigente socialista Marta Melo, la dirigente de la Izquierda Cristiana Silvia Alvarez y otras representantes de los partidos de la Unidad Popular. Pero se destacaban las mujeres del pueblo, las pobladoras con sus hijos, las jóvenes estudiantes.

Mireya Baltra, diputada por el Partido Comunista y antigua dirigente del gremio de los suplementeros, se dirigió a las mujeres reunidas frente al escenario erigido para la conmemoración del tercer aniversario de la Unidad Popular. ¿Por qué no renuncian los antipatriotas?» Preguntó.

«Nosotros ya echamos a los monopolios extranjeros, ya echamos a los imperialistas, ya echamos a los latifundistas de las tierras para entregárselas a los campesinos, ya expulsamos de las grandes fábricas a los patrones, ya vimos cómo se arrancaron los cobardes, como Pablo H. y hace dos días se fue Viaux. Que se vayan todos. Para que podamos construir en paz, para que podamos aumentar la producción, echar las bases de una sociedad más justa y más humana», dijo la diputada.

Silvia Araya, parlamentaria de la UP, señaló el carácter de clase de las dos manifestaciones realizadas ayer.

Las mujeres que se concentraron en la Plaza de la Constitución eran las mujeres del pueblo, las mujeres de trabajo, en cambio las que se reunieron en Providencia eran las mujeres de barrio alto: «Aquí están las verdaderas mujeres de lucha, las otras, las que no tiene que hacer, tiene sus calzones colgados en el Congreso Nacional».

ISABEL PARRA

Isabel Parra también compareció al mitin para llevar su respaldo al Presidente de la República, como artista y como mujer. Y como lo que sabe hacer es cantar, interpretó dos canciones comprometidas con el pueblo y el proceso revolucionario chileno. María Maluenda, del Frente Patriótico de Mujeres, deploró de que algunas mujeres todavía se dejen utilizar por el fascismo y repitió para que lo escuche todo

el país la voz de las mujeres patriotas: «¿Renunciar? ¡Nica!

MARIA ELENA CARRERA

La senadora María Elena Carrera llevó la voz de las mujeres socialistas que también salieron a apoyar al Gobierno y a manifestar, bien fuerte, su decisión de luchar en el terreno que sea necesario, para seguir adelante en el proceso revolucionario, por el futuro de sus hijos. La senadora llamó a las mujeres a reforzar su organización, su movilización, a trabajar en cada centro de madres, en cada junta de vecinos, en cada Junta de Abastecimientos y Precios por integrar a las demás compañeras al proceso de cambios, haciéndoles ver quiénes son los verdaderos culpables de los problemas que vive el país: los especuladores, los capitalistas, los acaparadores, los que se acostumbraron a vivir a cuesta del pueblo y no aceptan perder sus privilegios.

«Ningún Gobierno ha hecho tanto por la mujer como este Gobierno, que busca su verdadera liberación», dijo la senadora socialista, la que llamó a todas las mujeres a unirse en defensa del Gobierno del pueblo.

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Una concentración de mujeres de oposición se efectuó en la Alameda Bernardo O'Higgins. Hicieron uso de la palabra representantes de los transportistas, de la CUT y otras organizaciones. Al término de la manifestación se produjeron violentos incidentes.

**MILLARES DE MUJERES DEMOCRATICAS
SE REUNIERON EN LA ALAMEDA**

**REPUDIO FEMENINO AL
GOBIERNO**

- MARXISTAS ATACARON A LAS MANIFESTANTES.
- 50 HERIDOS EN INCIDENTES.

EL MERCURIO

Una impresionante concentración, que se extendió desde las puertas del hospital San Bor-

ja hasta Santa Rosa, realizaron anoche en la Avda. Bernardo O'Higgins las mujeres gremialistas y el Poder Femenino.

El gentío, que se apretujó a lo largo de varias cuadras, alcanzó tal dimensión que parece haber igualado en ese sentido a la «Marcha de las Cacerolas Vacías», que tuvo lugar en noviembre de 1971.

Enarbolando el emblema patrio y enseñas de partidos de oposición, gruesas columnas femeninas avanzaron al atardecer del día hasta el edificio de la Universidad Católica, donde estaba el estrado desde el cual hablaron las dirigentas gremialistas y del Poder Femenino.

La masa humana era tan espesa en ese sector que algunas personas estuvieron a punto de caer al fondo de las excavaciones que hay frente al edificio «Gabriela Mistral» para determinadas instalaciones del ferrocarril Metropolitano.

Poco después de la hora fijada para la iniciación del acto —18.00— nuevas columnas convergían desde todos los puntos de la ciudad. Estas debieron detener la marcha en los alrededores de Santa Rosa y en las calles aledañas a Alameda y que están cerca del edificio UNCTAD.

IMPRESIONANTE

La visión que se podía recoger desde la terraza del Cerro Santa Lucía era realmente impresionante.

Columnas compactas de mujeres que parecían interminables, portando emblemas de la patria que eran mecidos por el viento caminaban como una sola pieza.

El griterío era ensordecedor. «Allende, es-cucha; mujeres somos muchas»; «Que se vaya», y «La única solución, que tome el avión», eran los estribillos favoritos de las manifestantes.

Cuando la multitud engrosó demasiado, mucha gente trepó por los diversos senderos del Cerro Santa Lucía hasta colmar totalmente la terraza, los jardines de la parte alta y sus estribaciones.

Por otra parte, alcanzaron ribetes de emotividad las veces que el gentío agitó sus pañuelos blancos. Y en los momentos en que la oradora inicial, señora Eduviges Cuéllar Zamora, representante de las esposas de los transportistas, mencionaba al Mandatario surgía un potente vocerío de desaprobación.

TRANSPORTISTAS

La señora Cuéllar manifestó, luego de reseñar a la serie de engaños a que han sido sometidos sus esposos por parte del Gobierno:

«Señor Presidente, Chile sabe que con amenazas y engaños no se soluciona ninguno de los graves problemas que afectan a sus habitantes. Es obligación suya retomar el camino de la verdad.

«Hay una forma de sentirse verdaderamente PATRIOTA y asumir la responsabilidad que le corresponde a un mandatario. Si no se siente capaz, si los problemas van más allá de su autoridad, hay otro camino; más duro pero más digno. No hablemos de O'Higgins y Balmaceda, si no estamos en condiciones morales de saber imitar sus gestos y sacrificios por Chile. Esperamos una decisión de chileno de su parte».

Finalizadas las palabras de la señora Cuéllar, el gentío comenzó a gritar: «Allende, proceda, imite a Balmaceda» y «Allende, anuncia a Chile tu Renuncia».

Y también se rindió homenaje al transportista muerto en los incidentes de Leyda, durante lo cual se guardó un minuto de silencio.

Además, las oradoras pusieron de relieve la patriótica acción de las Fuerzas Armadas en el desarme de los elementos de extrema izquierda que se adiestran «para asesinar a compatriotas».

Posteriormente habló la dirigente femenina de la CUT provincial, Sylvia Henríquez, quien señaló en parte de su intervención: «O rectifica la línea del Gobierno dentro del respeto a la Constitución y a las leyes o cumple, por una sola vez, su palabra y hace abandono de su cargo».

INCIDENTES

Cuando la concentración estaba llegando a su término, elementos provocadores de la brigada «Ramona Parra» atacaron con piedras y palos a las manifestantes, resultando algunas personas heridas.

Efectivos de los Servicios Especiales el Cuerpo de Carabineros salieron al paso de comunistas y elementos de la extrema izquierda, repeliéndolos con bombas lacrimógenas.

No obstante, muchos se deslizaron hacia la concentración femenina y además de agredir a mujeres, causaron destrozos e incendiaron un automóvil Fiat 600 en calle París.

También posteriormente se produjeron in-

cidentos en el barrio alto, particularmente en la Avenida Providencia.

Según se informó anoche, por la violencia que desataron los marxistas debieron ser atendidas más de 50 personas heridas, en la Posta Central y en el Hospital Clínico de la Universidad Católica.

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Ejecutivos de la Empresa de Comercio Agrícola (estatal) señala que el abastecimiento de trigo se encuentra gravemente amenazado, debido a que existe una crisis mundial en la producción, y Estados Unidos, nuestro principal proveedor, está estudiando una suspensión de sus exportaciones del producto.

CORTE DE EXPORTACIONES DE TRIGO DESDE EE. UU. AMENAZA A CHILE

EL SIGLO

Una grave amenaza para el normal abastecimiento de pan de la población del país constituye la grave crisis en el mercado mundial de producción de trigo, ante lo cual Estados Unidos, uno de los principales productores y exportadores del producto, está estudiando una eventual suspensión casi total de sus exportaciones. El abastecimiento del país hasta fin de año depende exclusivamente de las importaciones de trigo norteamericano, cuya negociación se encuentra absolutamente terminada.

Así la dieron a conocer en conferencia de prensa los ejecutivos de la Empresa de Comercio Agrícola, Leonardo Fonseca y Pedro Bosch, quienes viene recién llegando de una gira por los países del norte realizando la compra de trigo para el país.

Actualmente, debido a la crisis en la producción de trigo que afecta a la Unión Soviética, Argentina, Canadá, y otros países, por factores climáticos, se ha desatado un verdadero pánico mundial por asegurar el abastecimiento de trigo para los últimos meses de este año y el próximo. Chile cuenta con reservas de producción nacional y miles de toneladas adicionales compradas

en Bulgaria, Argentina y Australia. Sin embargo, si el Ministerio de Economía de EE. UU., que recibe la presión de los consumidores, hace valer su posición de aplicar la suspensión total de las exportaciones de trigo para paliar la grave inflación galopante desatada en el país del Norte, Chile se verá con graves dificultades para cubrir las necesidades alimentarias de nuestra población. Frente a esto, países tales como Brasil, Perú y Chile han hecho ver la preocupación existente en los gobiernos latinoamericanos ante la amenaza que se cierne.

Los ejecutivos de ECA informaron que era un hecho destacado que el Gobierno australiano, pese al pánico desatado, haya realizado su primer compromiso de venta con nuestro país comprometiendo 250 mil toneladas con vistas a 500 mil. Esta negociación se encuentra ya completamente cerrada y asegura nuestro abastecimiento para más de la mitad del próximo año.

AUN SIGUEN MOLINOS PARADOS

Se informó además que los atentados que a diario se realizan contra la vía férrea que une Santiago con San Antonio están provocando un grave daño en el abastecimiento de pan para la capital. Dos locomotoras que conducían un convoy de trigo para Santiago descarrilaron en la noche del lunes debido a un atentado dinamitero. Recién hoy podrá reanudarse el tráfico por esa vital vía. Los molinos más importantes de la capital, «La Estampa» y «San Cristóbal», reanudaron ayer sus funciones quedando aún molinos chicos paralizados. Fonseca recalcó que el abastecimiento de pan para Santiago depende exclusivamente de que la vía Santiago-San Antonio quede expedita, vale decir sin atentados terroristas.

6 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Una estadística difundida por el Fondo Monetario Internacional señala que la inflación en Chile en el pasado mes de mayo alcanzó a un 238 por ciento, muy por encima del resto de los países de América Latina. El título del diario alude a que la sexta medida del programa de la Unidad Popular señalaba que se eliminaría la inflación, por ser un robo para los asalariados.

MEDIDA SEXTA:

«ES UN ROBO DIARIO AL ASALARIADO»

ALLENDE BATE RECORD MUNDIAL DE INFLACION

EL MERCURIO

WASHINGTON, 5 (UPI).- América Latina continúa bajo el flagelo de una inflación galopante y los índices de Chile acusan un aumento sin precedentes en la escala mundial.

Estadísticas de los precios a los consumidores publicadas hoy por el Fondo Monetario Internacional (FMI) arrojan que en el pasado mes de mayo la inflación alcanzó en Chile un 238 por ciento, bien por encima del resto de países de América Latina y de todo el mundo.

Chile finalizó el año pasado con un 163 por ciento, pero mes tras mes ha escalado niveles de incremento de un 12 por ciento con respecto a marzo.

La espiral inflacionista continuó su ascenso vertiginoso en ese país y en mayo acusó el mencionado 238 por ciento.

El drama de la inflación en Chile y en América Latina se hace patente comparado con el resto del mundo. Los países con mayores porcentajes fuera de América Latina son Israel con un 18,6 por ciento en mayo pasado y Japón con un 12,2 por ciento en julio último.

Los porcentajes que muestran las estadísticas en Israel y Japón parecen ridículos si se los compara con los de Chile, Uruguay, con un 105,5 por ciento en marzo último, y Argentina con un 79,1 por ciento en mayo.

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Un barco procedente de la República Democrática Alemana arriba a Coquimbo, portando una donación de ese país al pueblo de Chile consistente en 3.600 toneladas de harina, 400 toneladas de pescado en conservas y 100 toneladas de medicamentos.

OTRO BARCO DE LA RDA LLEGO A COQUIMBO

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

SANTIAGO, 7 (OIR).- A las 6.00 horas de hoy arribó a Coquimbo el barco de la RDA que trajo solidaria ayuda al pueblo de nuestro país.

Los trabajadores de Coquimbo como asimismo sus autoridades, organizaron una multitudinaria recepción al Buque Escuela de la Marina Mercante de la RDA «Fichte», que en sus bodegas trae como donación 3.600 toneladas de harina, 400 toneladas de pescado en conserva, y 100 toneladas de medicamentos.

El acto, que se realizó a las 10.30 horas en el muelle de Coquimbo, contó con la asistencia del Intendente de esa provincia; Rosendo Rojas, autoridades civiles y militares, dirigentes de organizaciones comunales, de estudiantes y trabajadores.

Posteriormente, una delegación de la tripulación del barco alemán colocó una ofrenda floral ante el busto de Arturo Prat en la Plaza de Coquimbo, mientras que los trabajadores y estudiantes ayudaban a las faenas de descarga de las mercaderías donadas por el pueblo de la RDA, las que fueron retiradas por convoyes de ferrocarriles y camiones de Enami, CAP y Obras Públicas.

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La revista Chile Hoy señala en su último número que un comando de Patria y Libertad y oficiales de reserva de la Armada, con asesoría de uniformados en servicio activo, ha efectuado atentados contra las torres de alta tensión. Señala que hay dos grupos conspirativos paralelos entre civiles y militares, uno el que llama «modelo fascista», del Partido Nacional y Patria y Libertad y otro el «modelo freísta» que llevan a cabo Eduardo Frei y sectores de la Democracia Cristiana.

REVELA UN SEMANARIO

LOS CONTACTOS DE LA DERECHA CON EJERCITO

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

El BOFE (Base Operacional de Fuerzas Especiales).- Un comando integrado por militantes de Patria y Libertad «y algunos oficiales de reserva de la Armada, con asesoría de algunos uniformados en servicio activo» fue el que realizó los atentados contra las torres de alta tensión que provocaron el apagón del 13 de agosto, según revela la revista *Chile Hoy* en su último número aparecido esta mañana.

El documentado semanario, que en sus más recientes ediciones ha estado informando sobre las actividades de sectores golpistas dentro de las Fuerzas Armadas, da a conocer ahora un reportaje relacionado con los contactos que la derecha mantiene dentro del Ejército.

Con el título «dos vías, un solo golpe», señala que actuaban dos unidades conspirativas que se desarrollan paralela y complementariamente, especialmente entre los mandos medios, Uno llamado «modelo freísta» y el otro «modelo fascista».

Respecto al primero, el semanario señala que Frei, con ese estilo hipócrita y cobarde que lo caracteriza «se escudó detrás de la presidencia del Senado y desde allí manejó y maneja el plan, utilizando a un grupo de incondicionales» especialistas en el frente armado.

Entre ellos nombra a Sergio Ossa Pretot y Juan de Dios Carmona (sus ex ministros de Defensa) y Aquiles Savagnac, quien fuera subsecretario de Aviación. Según la revista, esta «comisión» está asesorada por un grupo de 15 oficiales retirados que trabajan en la sede del PDC, quienes a su vez mantienen los contactos con

la oficialidad activa, entre ellos el teniente coronel Manuel Contreras, director de la Escuela de Ingenieros de Tejas Verdes.

Esta especie de comando superior —afirma *Chile Hoy*— «resolvió el emplazamiento al Gobierno por tres vías: 1) huelgas parciales o generales; 2) ofensiva institucional, planteando la dualidad Congreso-Ejecutivo, y 3) pronunciamiento de las Fuerzas Armadas.

Agrega que tras este plan se mueven algunos grandes empresarios que cotidianamente acuden a desayunar con Frei. Es el caso de los dirigentes del Colegio de Abogados Alejandro Silva Bascuñán, Valentín Robles, Julio Bazán, de la Cuproch: Orlando Sáenz de la Sofofa, y el director de *El Mercurio*, René Silva Espejo.

Agrega que los contactos de Frei con uniformados se realizan a través de terceras personas, como el rector de la Universidad Austral, William Thayer, que le sirve de intermediario con el comandante de la Cuarta División, general Héctor Bravo; o Sergio Ossa que lo representa ante el general Oscar Bonilla, director de Logística del Ejército.

Sin embargo, el aspecto más impactante de las denuncias de la revista es el relacionado con las actividades golpistas del PN en el seno de las FF. AA. y especialmente la creación del BOFE. Al respecto señala que la postura del PN coincide con la de Patria y Libertad y la resume en tres puntos: 1) ofensiva gremial y terrorismo para provocar el caos; 2) ofensiva institucional, y 3) autonomía de las zonas donde la correlación de fuerzas sea más favorable al golpismo.

Agrega que este plan fue elaborado por el Estado Mayor del golpismo cívico-militar, en una reunión realizada en Antofagasta el 16 de junio, en la que estuvieron presentes Carlos Raymond, secretario general del PN; Valentín Robles, Gabriel González Videla, Pablo Rodríguez, Alfredo Canales y Arturo Marshall.

Añade que la tercera etapa del proyecto, la de la división del territorio nacional, fue examinada en la casa de Hugo Silva Espejo, hermano del director de *El Mercurio*, residencia a la que suele llegar el senador Francisco Bulnes, para sostener reuniones con uniformados.

Agrega que en el plan de una «zona autónoma» el BOFE tiene un papel importante. Sus miembros —agrega— mantienen contactos «prácticamente en todas las unidades», algunos de cuyos nombres da a conocer. Entre sus pro-

pósitos está la voladura de los puentes carreteros y ferroviarios para aislar la zona sur del resto del país.

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Haciendo uso de las atribuciones señaladas en la Ley de Abusos de Publicidad, el fiscal de la Armada, Víctor Villegas, dicta una prohibición de informar en el proceso que sigue por sedición y presuntas flagelaciones y ordena su publicación en diferentes medios de prensa.

COMUNICADO DE LA ARMADA

TRIBUNA

En la tarde de ayer fue dado a publicidad el siguiente comunicado entregado por la Armada:

«Con fecha de hoy el Tribunal en causa Rol N° 3926 que se sigue por sedición y presuntas flagelaciones ha dictado la siguiente Resolución:

«En Valparaíso, a 7 de septiembre de 1973.

Atendiendo a lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley N° 16.643 prohíbese la divulgación por cualquier medio de difusión de informaciones relacionadas con el presente proceso por presuntas flagelaciones, bajo apercibimiento de las sanciones contenidas en la disposición pre citada.

Publíquese la presente resolución en el diario *El Mercurio*, de Valparaíso; *El Mercurio*, de Santiago; *La Nación*, de Santiago; y *El Siglo*, de Santiago.

Víctor Villegas Herrera, fiscal ad hoc;
Pedro Benavides Manzoni, secretario».

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Actos de solidaridad con el pueblo chileno y de condena al imperialismo yanqui se realizó en Vietnam y se anuncia otro acto similar para el domingo en México.

VIETNAM: APOYO AL PUEBLO CHILENO Y CONDENA A SUBVERSION REACCIONARIA

El SIGLO

HANOI, sept. 6 (PL).- Bajo la consigna de «abajo la intervención del imperialismo yanqui en los problemas internos del pueblo de Chile», se celebró en esta capital un masivo mitin de solidaridad con el pueblo y el Gobierno de ese país sudamericano.

El acto fue organizado por el Frente de la Patria. Se celebró en el teatro del Club del Trabajo de esta ciudad.

Hoanc Quoc Vietn, miembro del Comité Central del Partido de los Trabajadores de Vietnam y presidente de la Federación de Sindicatos pronunció breves palabras y condenó enérgicamente las actividades que los reaccionarios, títeres de Estados Unidos, vienen practicando contra la política independiente del Gobierno que dirige Salvador Allende.

El miembro del Comité Central del Frente de la Patria, Le Van Qly, quien tuvo a su cargo el discurso central, hizo una breve reseña de los pasos dados por el Gobierno de Allende y las actividades subversivas de las fuerzas reaccionarias en Chile.

Añadió que «detrás de estos actos de sabotaje se ve cada vez más la mano del imperialismo yanqui y de la CIA, los mismos que desataron una cruenta guerra de veinte años contra nuestra patria.»

SOLIDARIDAD MEXICANA

CIUDAD DE MÉXICO, 5 (Ansa Informex).- Un acto de solidaridad con el Gobierno de Salvador Allende y con la Unidad Popular y en contra de quienes pretenden coartar el proceso socialista iniciado en Chile, el movimiento mexicano por la paz, el antiimperialismo y la solidaridad entre los pueblos, llevará a cabo el próximo domingo una concentración popular.

Lo anterior se desprende de un comunicado en el que se hace un llamado a los partidos democráticos y revolucionarios, a todas las fuerzas patrióticas y progresistas, a las organizaciones sindicales, al movimiento campesino, a los estudiantes e intelectuales y al pueblo mexicano en general para que manifiesten su apoyo al proceso revolucionario chileno.

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Una reunión con senadores del Partido Nacional y el presidente de la Democracia Cristiana, Patricio Aylwin, sostuvieron las esposas de los transportistas que se encuentran en paro, para pedirle a este último que se adhiera a la posibilidad de declarar la inhabilidad del Presidente Allende. Aylwin declaró que no era un momento propicio para ello.

SEÑALO SENADOR DEL PN,
FRANCISCO BULNES

«LA GUERRA CIVIL SE PRODUCIRA CUANDO SE DIVIDAN LAS FF. AA».

ANUNCIO QUE DECLARARA
INHABILIDAD DE ALLENDE

El SIGLO

Entre los máximos jefes del PN, y las mujeres de los transportistas de Vilarín, que se encuentran alojadas en el Congreso, arrinconaron ayer al senador y presidente de la DC, Patricio Aylwin, para que éste aceptara la posibilidad de pedir la «inhabilidad» del Presidente de la República.

En la reunión, realizada en el Senado, en presencia de periodistas, estuvieron Onofre Jarpa, presidente del PN; los senadores Francisco Bulnes, del PN, y Américo Acuña, de la Social Democracia, además de Aylwin.

Las mujeres, que estaban francamente histéricas, les solicitaban a los dirigentes de oposición que acordaran la inhabilidad del Primer Mandatario.

A esto, el senador del PN Francisco Bulnes, manifestó que «la guerra civil es una consigna

y no una realidad. La guerra civil se producirá cuando se dividan las FF. AA. y en estos momentos están más unidas que nunca».

Al señalar que la guerra civil «es una consigna», Bulnes se une a Eduardo Frei, que manifestó hace un tiempo, que la guerra civil era «un fantasmón». Por otra parte, al confesar Bulnes que la guerra civil sólo se produciría si se dividieran las FF. AA., se comprenden los numerosos esfuerzos que la derecha realiza para quebrar internamente a los institutos armados.

Pero aún mas. Agregó Bulnes que «por lo que sabemos, las FF. AA. acatarían un pronunciamiento válidamente emitido por el Congreso», refiriéndose a la declaración de inhabilidad del Presidente Allende, que el PN planea.

«El momento ha llegado. El Presidente está en rebeldía. No podemos acusarlo constitucionalmente, porque no contamos con los dos tercios pero contamos con el artículo 43, número 4, que nos permite declarar la inhabilidad, por impedimentos físicos o morales. Y para eso se necesita simple mayoría».

Sin embargo, el presidente de la DC manifestó que no estaba de acuerdo con tales medidas, y que estimaba correcto acusar constitucionalmente a algunos ministros. Señaló que «todavía no es el momento de pedir la inhabilidad del Presidente de la República», agregando que un paso así necesita mayor meditación.

Las palabras de Aylwin atrajeron las iras de las mujeres que gritaban que esto «ya parece chacota» y «hasta cuándo vamos a esperar, que no se dan cuenta de los sufrimientos de la mujeres chilenas». Las mujeres prácticamente se abalanzaron sobre Aylwin, exigiéndole una definición» y finalmente se retiraron indignadas, para dirigirse a conversar con el senador Rafael Moreno, «el único con el que se puede hablar».

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La directiva de la agrupación denominada «Mujeres Gremialistas» entregó a senadores de oposición una carta en la que solicitan al Congreso que declare la inhabilidad del Presidente de la República. El senador Patricio Aylwin, al recibir la carta, señaló que su partido no creía que fuera ese el camino adecuado, pero que por otra parte se había intentado el diálogo y éste había fracasado.

REUNION CON SENADORES DE OPOSICION

MUJERES GREMIALISTAS PIDEN INHABILIDAD DE S. ALLENDE

EL MERCURIO

La directiva de una agrupación femenina de tipo nacional denominada «Mujeres Gremialistas», hizo entrega en la mañana de ayer a los senadores de oposición de una carta por la cual solicitan que el Congreso Nacional declare la «inhabilidad del Presidente de la República»

El grupo se reunió en la sala de lectura del Senado con los presidentes del Partido Demócrata Cristiano, señor Patricio Aylwin; del Partido Nacional, senador Sergio Onofre Jarpa, y senador Acuña, en representación de la Social Democracia. También estuvo presente el senador Francisco Bulnes, del Partido Nacional.

El grupo «Mujeres Gremialistas» estaba integrado por unas 30 señoras que representan a más de diez provincias, quienes distribuyeron copia de la carta entregada a los senadores.

En la reunión usaron de la palabra el senador Acuña y sus colegas Jarpa, Aylwin, y Bulnes.

El senador Aylwin, al responder a los planteamientos contenidos en la carta, señaló: «En este momento, no creemos que la solución más conveniente y más eficaz para los intereses de Chile sea la medida que Uds. proponen».

Señaló luego que el PDC «respalda los planteamientos y diagnóstico que Uds. hacen, pero nuestro partido se reserva su libertad para decidir sobre cuáles son las medidas más eficaces para solucionar los actuales problemas».

Luego añadió: «El país tiene que recuperar el poder para que el pueblo decida sobre lo que debe venir. Sea por renuncia o por inhabilidad, esto requiere de una maduración previa». Seguidamente indicó que el PDC, «se ju-

gará entero para poner término a esta situación y restablecer la democracia en Chile, recurriendo a los métodos que estime más convenientes, sin aceptar imposiciones de nadie».

El presidente del Partido Demócrata Cristiano, senador Patricio Aylwin, destacó que «la progresiva acentuación de la oposición de la Democracia Cristiana se ha debido al quebrantamiento de las normas constitucionales y a la violación de las garantías constitucionales por parte del Gobierno».

Agregó el parlamentario que habían mantenido un diálogo con el Gobierno para «evitar el enfrentamiento entre los chilenos y solicitar rectificaciones profundas en su política».

«Para nosotros —dijo el senador— era indispensable que se produjeran rectificaciones inmediatas, como ser el término de los grupos armados, la aplicación de la Ley sobre Control de Armas, la promulgación de la reforma constitucional de las áreas de la economía y la formación de un Gabinete que diera garantías reales para restablecer la confianza entre los chilenos. En este Gabinete deberían estar las Fuerzas Armadas en los mandos superiores y medios».

Luego dijo el presidente del PDC «El diálogo está terminado y en este momento no hay conversaciones de ninguna especie. No habrá diálogo mientras el Gobierno, no cumpla con la condición previa de hacer rectificaciones indispensables. Nos se saca nada —indicó— conversar con un interlocutor que miente».

El senador Aylwin expresó, por otra parte, que «la política del Gobierno ha estado destinada permanentemente a meter una cuña en la Democracia Cristiana para provocar su división, convencido que en esta división sus posibilidades de éxito, en cuanto a tomar todo el poder, se harían más viables».

«El Gobierno —agregó— también ha estado en una política destinada a dividir a las Fuerzas Armadas. El peligro de división —dijo— en las Fuerzas Armadas y en la Democracia Cristiana está en que en las Fuerzas Armadas y en el PDC haya buenos o malos, sino radica en la diferencia de apreciación de la realidad que se vive».

El presidente del PDC puntualizó que «si no hay una presión en la base social, cualquier acuerdo del Congreso puede ser ineficaz, ya que el Gobierno se salta la Constitución».

Aylwin dijo que «en la estrategia marxista podría estar la provocación de la caída violenta

del Presidente de la República, hacerlo víctima y luego que volver al Gobierno como el señor Perón, en Argentina».

Por su parte el senador nacional Francisco Bulnes, señaló que su partido considera que «este es el momento para que el Congreso Nacional declare la inhabilidad del Presidente de la República». Posteriormente destacó que «esperamos que la Democracia Cristiana piense que sin una medida de este tipo Chile caerá indefectiblemente en una tiranía marxista».

En su carta las mujeres gremialistas señalan:

«Señores senadores de oposición:

«Las mujeres gremialistas aquí reunidas, representantes de más de diez provincias del país, hemos venido a plantear nuestro pensamiento unánime ante ustedes, convencidas de que, para superar la crisis social, económica y política que vive el país sin duda la más grave de su historia, no hay otra solución que la dejación por el señor Presidente de la República de su cargo».

«Tenemos la certeza de que aunque el señor Allende lo quisiera, no podrán ya enmendar rumbos, porque el actual estado de cosas le impide retroceder y su receta para el éxito es profundizar las medidas que han deshecho la República».

«Nosotras, mujeres de trabajo, no podemos soportar más esta situación, en la que, desde que iniciamos el día con la cola del pan, estamos en un continuo estado de tensión».

«Nuestra vida diaria es una constante lucha por hacer alcanzar nuestro presupuesto, fuera del esfuerzo que significa conseguir el abastecimiento para nuestros hogares».

«No hay seguridad para que los niños acudan a sus escuelas ya que es de conocimiento público que las calles, inesperadamente se convierten en verdaderos campos de batalla».

«Cuando llegan nuestros maridos al hogar, vemos con desesperación el sectarismo de que son víctimas y, como consecuencia, la inseguridad en su trabajo».

«Después de tener una Asamblea General en la que había representantes de más de diez provincias de la Zona Centro-Sur llegamos a la conclusión que la única solución para que el país pueda volver a la normalidad, es que el Congreso Nacional declare la inhabilidad del Presidente, convencidas como estamos que —aparte de la renuncia voluntaria de su car-

go— no hay manera pacífica de obtener que deje el mando.

«Estamos conscientes de que el señor Presidente de la República y su Unidad Popular, al intentar la búsqueda del llamado consenso mínimo con la Democracia Cristiana, no hace otra cosa que tratar de retrasar la caída de su Gobierno y acrecentar la ruina de la Patria.

«En consecuencia, declaramos, que si en el plazo de una semana el Congreso Nacional no ha usado la última arma legal que le queda al país, nos veremos en la necesidad de golpear las puertas de los cuarteles de las Fuerzas Armadas, para rogarles que salven a la Patria, restituyendo el orden y la tranquilidad perdidas y brindando paz para las personas y seguridad para sus bienes, como lo quiere nuestra Constitución.

«Creemos que ello es preferible a la dictadura marxista a que nos conducirá inevitablemente y a muy corto plazo el Gobierno actual y que es para nosotros la negación de los derechos inherentes a todo ser humano.

«Es por eso que nos hemos unido para acudir a ustedes, quienes como representantes nuestros, deberán auxiliarnos ahora, dando el paso que a nuestro juicio ya debería haber dado el Poder Legislativo, como uno de los Poderes del Estado obligado a velar porque impere, como bien lo dice su nombre, la legalidad en nuestra Patria».

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Se anuncia que hasta el fin de semana estará suspendido el tráfico de trenes hacia el sur del país, a raíz del atentado dinamitero en contra del puente ferroviario sobre el río Claro, en Talca.

SUSPENDIDOS TAMBIEN DE
CHILLAN AL SUR

NO CORREN TRENES DE TALCA AL NORTE

EL MERCURIO

TALCA.- Serios incidentes se han registrado en la estación de Ferrocarriles de esta ciudad a raíz de la falta de movilización hacia el norte,

después del atentado dinamitero registrado en el puente ferroviario sobre el río Claro, entre las estaciones de Camarico e Itahue.

Elementos desconocidos que son buscados por la policía colocaron una carga explosiva que dañó seriamente los pilares del viaducto.

Ante la gravedad de los hechos, los jefes de la Empresa ordenaron la suspensión del tráfico ferroviario hasta la reparación definitiva del puente.

Todos los trenes que venían del sur del país han quedado detenidos en Talca, a la espera de realizar el trasbordo correspondiente.

Los pasajeros, ante esta incómoda situación que los dejaba a medio camino, exigieron al jefe de transporte, Sixto Gómez, la disponibilidad de medios para salir de esta ciudad y ante la respuesta negativa los pasajeros pusieron en peligro las instalaciones de la estación ferroviaria.

Desde Talca y Linares no salen trenes hacia el norte a ninguna hora. Solamente están funcionando los que vienen desde Puerto Montt, Valdivia, Temuco y Concepción.

Los pasajeros que vienen desde Santiago y Valparaíso también deben realizar el respectivo trasbordo.

SUSPENDIDO SERVICIO AL SUR

CHILLÁN.- Durante toda la presente semana Ferrocarriles dispuso la suspensión total del tráfico ferroviario a la zona sur del país, a raíz del atentado ocurrido en el puente río Claro cerca de Talca.

Ingenieros de Ferrocarriles estiman que las reparaciones del puente dinamitado se dilatarán hasta el sábado próximo. Tampoco será posible realizar trasbordo debido a que la empresa carece de vehículos adecuados, por lo tanto se limitó a suspender todos sus itinerarios diarios.

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La Cámara Central de Comercio de Chile, el Sindicato de Comerciantes (Sideco), y la Confederación Nacional del Comercio Detallista informan que han acordado mantener el paro de actividades que están realizando, al no darse solución a las peticiones planteadas al Gobierno.

ACUERDOS DE LA CAMARA CENTRAL,
SIDECO, Y COMERCIO DETALLISTA

**EL COMERCIO MANTENDRA
EL CIERRE**

EL MERCURIO

La Cámara Central de Comercio de Chile, el Sindicato de Comerciantes (Sideco) y el comercio detallista acordaron ayer mantener cerradas las puertas de los establecimientos comerciales del país, hasta nuevo aviso.

Los acuerdos previos fueron adoptados en el curso de una reunión ampliada, en la que participaron ayer los presidentes y delegados de todos los Comités Sectoriales y de rubros del comercio establecido, conjuntamente con el Consejo Ejecutivo de la Cámara y el directorio de Sideco.

Voceros gremiales de las dos primeras organizaciones expresaron que el cierre se mantendrá en forma indeterminada «hasta que el Gobierno modifique substancialmente su actual política económica». Agregaron que el acuerdo de la asamblea de ayer fue adoptado por la unanimidad de los presidentes y delegados de comités sectoriales de la provincia de Santiago y del país, estos últimos representados por la Cámara Central de Comercio de Chile.

Una versión oficial entregada en la tarde por Sideco expresa que «el movimiento gremial continúa por asentimiento unánime de las bases. En consecuencia, el comercio deberá mantener suspendidas sus actividades hasta nuevo aviso de las directivas nacionales de la Cámara Central de Comercio y de Sideco.

Agrega la versión que los comerciantes deberán mantenerse en contacto con sus coordinadores de cuadra y con sus respectivos comités.

CIERRAN VEGAS Y SUPERMERCADOS

La Vega Central, el Mercado Central, la Vega Poniente, los supermercados y los auto-

servicios tampoco abrieron sus puertas ayer, adhiriendo al cierre decretado —y ahora prorrogado— por sus organizaciones gremiales.

Una inserción publicada por Supermercados y Autoservicios de Chile explicó que se resolvió «acatar la decisión gremial de suspender actividades acordadas por la Cámara Central de Comercio de Chile» y agregó que esta determinación es, asimismo, para «protestar ante las autoridades por utilizar canales anormales de distribución, atropellando al comercio establecido y en perjuicio del público consumidor». Se exige, además, la devolución de los siguientes supermercados requisados: «Víctor Fritz», «Las Tres B», y «Las Brisas», de la provincia de Santiago; «Loncoleche» y «Almac», de Santa Julia, en Santiago. Los negocios de comerciantes mayoristas y detallistas en frutas, hortalizas y verduras de la Vega Central se mantuvieron inactivos, plegándose al cierre, y otro tanto ocurrió con la Vega Poniente, el Matadero Lo Valledor, incluso, con los negocios de propiedad de elementos de la Unidad Popular.

COMERCIO DETALLISTA

La Confederación del Comercio Detallista entregó esta declaración:

«A las 24 horas de hoy, 6 de septiembre, la Confederación Nacional del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile da término al paro por 48 horas, del comercio que se acordó en señal de duelo y solidaridad con el gremio del transporte, ante los hechos ocurridos en Leyda donde fue víctima fatal el transportista Mario Montussi.

El comercio, que se ha mantenido en permanente protesta desde hace muchos meses exigiendo del Gobierno una rectificación en su política económica y planteado sus graves problemas propios, cuyas soluciones se tramitan y se postergan, presentó al Gobierno, con fecha 29 de agosto, un petitorio con 27 puntos cuyas soluciones el gremio exige.

Como es de conocimiento público, la respuesta del Gobierno, a través del ministro de Economía, no satisfizo en lo más mínimo a la Confederación, y por acuerdo de su Consejo Ejecutivo Nacional de fecha 1° de septiembre, se le dirigió una carta a S.E. el Presidente de la República demandando las soluciones requeridas.

Como hasta el momento, esta Confederación no ha recibido respuesta del Gobierno, y, por el contrario, hemos sido informados durante las últimas 48 horas del aumento de la discriminación y persecución en contra de los comerciantes en numerosas ciudades del país, la Confederación ha acordado iniciar a contar de la 0 hora de mañana 7 de septiembre un nuevo movimiento de suspensión de actividades por 48 horas».

CAMARA CENTRAL

«Reunido en el día de hoy el Comité Ejecutivo Nacional Ampliado de la Cámara Central de Comercio de Chile, en el que participa el directorio de Sideco, ha reiterado el acuerdo que adoptó con anterioridad en el sentido de mantener la suspensión de actividades comerciales en todo el país por tiempo indeterminado, fundado en los siguientes motivos:

- 1.- Porque el Gobierno no ha dado señales de rectificar su política atentatoria para los gremios en general.
- 2.- Porque el Gobierno se niega a solucionar los problemas específicos del comercio, que reiteradamente le han representado los dirigentes nacionales.
- 3.- Porque se niega a solucionar los problemas planteados por la Confederación del Transporte Terrestre, cuyo movimiento ha sido brutalmente reprimido con las fatales consecuencias conocidas.
- 4.- Porque respaldamos y solidarizamos ampliamente con las mujeres de Chile que en el día de ayer en impresionante manifestación pública reafirmaron su voluntad de cambios fundamentales urgentes en la conducción del país, motivo por el cual fueron cobarde y violentamente atacadas.

La Cámara Central de Comercio agradece a los consumidores, y especialmente a las dueñas de casa, las innumerables adhesiones que le han hecho llegar por la actitud que ha asumido, lo que la vigoriza para continuar en su inquebrantable lucha por la libertad de comercio que es parte esencial de la libertad y dignidad humanas.

Finalmente, se comunica que el próximo domingo a las 14 horas se dirigirá al comercio de Chile su presidente nacional para dar a co-

nocer el pensamiento y la futura actitud de esta organización nacional.

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario Clarín señala que los allanamientos efectuados por las Fuerzas Armadas son provocadores para la clase obrera, y que deben evitar que disminuya el afecto del pueblo por las Fuerzas Armadas, ya que esto también atenta contra la seguridad nacional.

REALIDADES Y FANTASIAS

CLARÍN

La derecha chilena sueña con una ayuda «infinita» del imperialismo norteamericano, pero no se detiene a meditar en la realidad que enfrenta ese país, estremecido por los escándalos políticos y económicos mayores del siglo. El caso Watergate y las acusaciones de fraude contra el vicepresidente Spiro Agnew son sólo una manifestación del hondo drama que corre el corazón mismo del imperio. Ello se refleja también en las fluctuaciones del valor de la divisa nacional, el dólar, lo que a su vez crea una inflación interna fruto de la inestabilidad de los capitalistas y acarrea, igualmente, inflación a otras naciones de la Tierra. Por último, es preciso recordar que EE.UU. viene saliendo de una feroz derrota militar en Indochina y que su opinión pública es visiblemente hostil a otras aventuras externas, incluyendo muy especialmente los vastos territorios de América Latina.

Como resultado de los hechos que someramente hemos indicado, el nuevo Secretario de Estado, Kissinger, trata de mejorar la «imagen» de esa gran potencia ante los ojos de los pueblos débiles del Tercer Mundo. No solamente ha promovido el término de la guerra en el sudeste asiático y ha intentado relajar las tensiones con los países socialistas, sino que ha insinuado la posibilidad de normalizar las relaciones con Cuba. Ello deriva de conveniencias para las empresas transnacionales en que gira el capital imperialista, más que de razones humanitarias o convicciones teóricas, pero de todas maneras es una realidad que debe ser analizada y aceptada.

En estos momentos, pues, para los Estados

Unidos, no es un «buen negocio» complicarse en un golpe de Estado en Chile o financiar al Gobierno que sugiere de esa sedición antidemocrática y gorila.

USO Y ABUSO DE LOS MILITARES

Tal vez por eso la derecha, cazurra y sofisticada, quiere sacar las castañas con la mano del gato y busca la quiebra de la disciplina de las Fuerzas Armadas, para empujarlas a un gobierno militar, que no podría solucionar los problemas que el país enfrenta y que acarrearía sobre los uniformados el odio pasional de los trabajadores y de la ciudadanía. Sólo entonces intervendrían los políticos reaccionarios, que habrían así liquidado a todos los sectores de la nación interesados en modernizar las instituciones y erradicar los grupos oligárquicos que siempre se beneficiaron con las riquezas nacionales.

Los militares que sienten atracción por la aventura deben pensar en la responsabilidad que asumirán al desacreditar a un ejército cuya tradición democrática y profesional le ha dado prestigio en el exterior y afecto en el interior, ya que no es posible «echar por la borda» como material en desuso, la doctrina Schneider-Prats, de prescindencia política y de respeto a las autoridades legítimamente constituidas.

En estos asuntos se sabe cómo se comienza, pero jamás como se termina, tanto más cuanto que el pueblo no está dispuesto a tolerar una dictadura gorila que humille la conciencia y violenta la paciencia de los trabajadores.

ALLANAMIENTOS PROVOCADORES

A este respecto no podemos dejar de referirnos a los allanamientos en búsqueda de inexistentes armas que sólo sirven para provocar a una masa obrera que siempre ha respetado y querido a sus Fuerzas Armadas, pero a la que se hace víctima de un trato brutal y vejatorio. Este trato se ha extendido a los periodistas que acuden a cubrir el frente de la noticia, todo lo cual parece maquiavélicamente calculado para empujar a grupos militares a hechos imprevisibles.

Las armas están, justamente, en manos de los que denuncian a los trabajadores y, sin embargo, a ellos no se les allana ni se les veja. En Chile no hay clases privilegiadas, por mandato

de la Constitución, por lo que estas discriminaciones resultan particularmente odiosas. No se ha sabido de que se haya allanado con la bayoneta calada ninguna mansión del barrio alto ni que se haya obligado a alguna señorona a tenderse de bruces sobre el pasto mojado de los jardines, como se hace con las obreras sobre el barro inmundo de las calles suburbanas.

Los jefes castrenses deben impedir que se deteriore el afecto popular por las Instituciones Armadas, pues de ello depende también la «seguridad nacional».

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

En el acto de celebración del primer año de la Secretaría Nacional de la Mujer, el Presidente Allende informa que no hay stocks de harina para pan.

DRAMATICO ANUNCIO

ALLENDE: «HAY HARINA SOLO PARA TRES O CUATRO DIAS»

EL MERCURIO

«No tenemos el más mínimo stock de harina. A lo sumo para tres o cuatro días más», dijo anoche en tono dramático el Presidente de la República hablando en un acto de celebración del primer año de existencia de la Secretaría Nacional de la Mujer que se realizó en el edificio Gabriela Mistral.

El Mandatario manifestó que se necesita importar 1.200.000 toneladas de trigo para dar pan a la población en lo que resta del año. «Necesitaríamos en realidad 1.500.000 toneladas, pero aunque tuviésemos el dinero para adquirirlas no podríamos hacerlo por falta de un puerto granero».

Reveló que debió llamar telefónicamente al Presidente de Argentina para conseguir que se cargaran tres barcos chilenos con 45 mil toneladas de trigo que actualmente ya se encuentran en el puerto de San Antonio. Culpó enseguida de las dificultades del traslado del grano hasta

los molinos a una cadena de 28 atentados cometidos en la carretera que une a la capital con dicho puerto.

Antes de dar estos antecedentes relacionados con el crítico estado del abastecimiento de trigo, harina y pan que sufre la población, Allende se refirió largamente a las reivindicaciones de la mujer y a lo injusto que resulta su postergación respecto del hombre.

Habló de su situación jurídica, del problema de la salud de la madre y el niño, del drama laceraante del aborto o sus consecuencias, y de la prostitución, para concluir que es indispensable que la mujer debe tomar conciencia de su papel en el proceso de cambios emprendido por el actual Gobierno.

SOCIALISMO

Al referirse a la condición actual de la mujer, respecto del hombre, el Jefe de Estado criticó la postergación que ella sufre en el «régimen actual». Añadió: «Digo en el régimen actual porque el Gobierno que presido no es un Gobierno socialista, ni lo será. Es un Gobierno de transición».

Al finalizar el acto anunció que se proponía vetar el proyecto de ley que crea el Ministerio de la Mujer debido, según dijo, a que salió mutilado y desfigurado desde el Parlamento.

El problema del pan comenzó a agudizarse en el día de ayer debido a que numerosas panaderías no trabajaron por falta de harina. Esto motivó que se formaran largas colas frente a aquellos establecimientos que pudieron producir este vital alimento. El problema, de acuerdo con las declaraciones del Presidente Allende, se hará más grave en los próximos días, por falta casi absoluta de materia prima.

7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario Tribuna da cuenta de una fuerte reunión entre dos enviados del Consejo de Almirantes de la Armada y el Presidente Allende, en que le habrían exigido que pidiera la renuncia al cargo al actual comandante en jefe de la Armada almirante Raúl Montero.

EXIGE LA SALIDA DE MONTERO,
ARELLANO, CABEZAS Y WEBER

HOY VENCE PLAZO DE LA ARMADA A ALLENDE

— VICEALMIRANTE MERINO LO NOTIFICO:
«MARINOS SOMOS ANTIMARXISTAS POR
CONSTITUCION...».

— HOY SALDRA MONTERO POR IMPOSI-
CION DE LA ARMADA Y LO REEMPLAZARA
MERINO.

— SOLO CUANDO TAL COSA HAYA
SUCEDIDO, LA ESCUADRA ZARPARA CON
DESTINO AL NORTE.

TRIBUNA

El Presidente de la República debe designar hoy comandante en jefe de la Armada, en remplazo de Montero Cornejo, que fue forzado a renunciar por el Consejo de Almirantes el viernes 31 de agosto, al hombre que ya recibe del personal los honores y la distinción propios del más alto rango de la Marina: el vicealmirante José Toribio Merino Castro.

En espera de esta designación, la Escuadra activa permanece en la bahía de Valparaíso.

Recibió el miércoles anticipada orden de zarpar, para unirse en el norte con la flota internacional que participa en la ya proverbial «Operación Unitas».

Esa orden vino, siguiendo el conducto regular, del comandante en jefe de la Escuadra, contralmirante Pablo Weber Munich. Y para asombro de Weber, ninguna de las naves de guerra abandonó su fondeadero.

LA ESCUADRA NO ZARPA

Reiteró las instrucciones y de nuevo no hubo eco alguno. Weber redactó su renuncia y se trasladó a Santiago el miércoles por la tarde, para ponerla en manos del comandante en jefe.

Weber, uno de los tres hombres del «clan monterista» que incluye al contralmirante Hugo Cabezas Videla, jefe del Estado Mayor General de la Armada, y al contralmirante Daniel Arellano Mac Leod, actual ministro de Hacienda, describió como «muy tensa y riesgosa» la situación que se vivía institucionalmente.

CONTRAORDEN

La presencia de Weber en Santiago, puso en marcha una serie de consultas y reuniones a las que tuvieron acceso, ahora en el Ministerio de Defensa, ora en La Moneda, el ministro del ramo, Orlando Letelier, y el propio Presidente de la República. Se rechazó la renuncia de Weber y Montero dejó sin efecto la orden de zarpe.

El Consejo de Almirantes, que se hizo oír en una muy reciente oportunidad por el mismo Letelier y por el Presidente de la República (que supo los planteamientos de ese Consejo por intermedio de los enviados José Toribio Merino Castro, comandante en jefe de la Primera Zona Naval, y Sergio Huidobro Justiniano, comandante general del Cuerpo de Infantería de Marina), exigió que se depurase la institución y se le devolviese el carácter estrictamente profesional que la caracterizó.

Y para hacerlo, preciso era marginar de la misma, a quienes habían contribuido con su pasividad a su aquiescencia, a que se distorsionara la imagen de la Marina. Dieron sus nombres: almirante, Raúl Montero Cornejo; contralmirante, Hugo Cabezas Videla, jefe del Estado Mayor General de la Armada; contralmirante Daniel Arellano Mac Leod, actual ministro de Hacienda, y contralmirante Pablo Weber Munich, comandante en jefe de la Escuadra.

DEFINICION ANTIMARXISTA

En la misma ocasión, los emisarios recordaron las conclusiones de un Consejo de Almirantes, celebrado hace casi un mes. La más importante: la Marina es clara y resueltamente antimarxista y luchará con denuedo por extirparlo donde quiera que se manifieste.

En esta conversación franca y absolutamente descarnada, Allende no tuvo las facilidades que le diera César Ruiz Danyau. Como a César Ruiz, los amenazó: «Tengo las armas y el pueblo... ¿De qué les va a servir la Ley de Control de Armas, si ya están repartidas? Después, de

la Marina será la responsabilidad histórica del millón de muertos que dejará la guerra civil...»

La respuesta: Que tiene las armas ¡las tiene! Y las está usando. Si no ¿cómo se explica el asesinato del teniente Lacramette?

¡Qué tiene al pueblo!, no está tan claro... el 29 de junio no apareció por parte alguna... El millón de muertos —sí a tales extremos quiere llegar— es de su exclusiva y personal responsabilidad y Chile, los chilenos y la historia se lo demandarán.

EL COMPROMISO

De esa reunión salió un compromiso: saldrían Montero y los suyos. Allende pidió quince días. La Marina aceptó ocho, que vencen hoy viernes.

Ya ayer, Montero Cornejo rectificaba su decisión de alejarse sin tardanza. En su propia oficina, lo sometía a revisión su médico personal.

La marginación del actual comandante en jefe tendrá ahora una explicación satisfactoria y digna para Montero: salud quebrantada.

Sólo después que José Toribio Merino asuma la comandancia en jefe, la Escuadra, fondeada en Valparaíso, dejará de apuntar hacia Santiago y zarpará al norte.

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La Fuerza Aérea de Chile emite una declaración en que da cuenta del ataque armado de que fue objeto al allanar una casa vecina a la industria Sumar, en cumplimiento de la Ley de Control de Armas. Para la Unidad Popular, se trató de una provocación a los obreros por parte de los militares.

ENERGICA DECLARACION FACH

LA SEGUNDA

Una información oficial entregó esta mañana la comandancia en jefe de la Fuerza Aérea de Chile para aclarar las diversas versiones dadas a conocer a través de los medios informativos y que dicen relación con el allanamiento

efectuado en las cercanías de la Industria Sumar.

El texto de la declaración señala textualmente:

«1.- En cumplimiento a una orden emanada del Juzgado de Aviación y dentro de las disposiciones establecidas en la Ley de Control de Armas, la Fiscalía de Aviación, procedió a efectuar ayer un allanamiento en la casa particular, ubicada en calle Primero de Mayo 3542, (comuna de San Miguel), la que se encuentra cercana a instalaciones de Industrias Sumar.

2.- En esta operación tomaron parte, efectivos de la Guarnición Aérea de Santiago, al mando de un oficial superior, iniciándose la diligencia a las 19 horas.

Por encontrarse la casa sin moradores, parte de las fuerzas ingresaron al recinto sin inconvenientes e iniciaron el registro del inmueble, encontrándose en diversas habitaciones gran cantidad de cascos, lanzas con puntas de acero, linchacos, botellas plásticas y abundante propaganda y documentación del Partido Socialista, relacionados con actividades políticas en la Industria Sumar.

3.- A las 19.20 horas, en momentos en que personal de la Fuerza Aérea realizaba excavaciones en el patio trasero de la casa allanada, en áreas que mostraban claras evidencias de tierra removida, las fuerzas militares fueron atacadas con intenso fuego de armas cortas y automáticas por personas ubicadas en la Industria Sumar y en edificios de departamentos vecinos.

Al mismo tiempo, desde un vehículo particular en movimiento se abrió fuego contra las fuerzas que acordonaban el sector; estos ataques fueron repelidos por los uniformados y el vehículo se estrelló, siendo detenido su conductor.

4.- Ante estos hechos, los efectivos de la Fuerza Aérea se vieron en la necesidad de suspender la diligencia judicial y defenderse contestando el fuego. Esta situación se prolongó aproximadamente por dos horas. Poco después apareció desde el interior de la Industria Sumar un individuo portando una bandera blanca, seguido luego por otros veintidós hombres, que junto con salir iban arrojando al suelo diversos objetos y pertenencias.

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Los representantes de la Iglesia Católica, varias iglesias evangélicas, iglesia ortodoxa e israelitas, hacen un llamado a la oración por la paz, e invitan especialmente a una reunión de oración el domingo 9 de septiembre en la Plaza de la Constitución.

LLAMADO A LA ORACION POR LA PAZ

EL MERCURIO

«Los abajo firmantes, dirigentes nacionales de comunidades religiosas de Chile, nos dirigimos a nuestros adherentes y a todo el pueblo de Chile, para saludarlos y para establecer un encuentro entre todos los que buscan la paz.

Los ideales de fraternidad y solidaridad están en seria crisis. Una ola de violencia amenaza a nuestra patria. Más aún, crece en todos los sectores de la población la convicción de que sólo la violencia y el enfrentamiento armado son la salida para la situación en que vivimos. Hay quienes piensan que sólo aplastando al adversario podrán darse las condiciones para el desarrollo pacífico del quehacer nacional.

En varias oportunidades hemos visto levantarse iniciativas tendientes a buscar algún entendimiento entre los sectores divergentes de la comunidad nacional. Pareciera, sin embargo, que las realizaciones concretas de un acuerdo mínimo aún no se vislumbran.

Mientras tanto, los hechos de violencia suelen llegar a situaciones conflictivas que aumentan el temor por el futuro de Chile.

Por eso nos parece que ha llegado el momento en que los creyentes de Chile —como también los que no practiquen una religión— vuelvan su mirada hacia Dios. Cuando la paz parece cerrarse a las perspectivas humanas sólo El puede operar el milagro de la paz.

Convencidos de que la paz es voluntad de Dios y de que el Señor puede pronunciar su palabra creadora de paz, llamamos a todos los creyentes de Chile a una oración ininterrumpida, clamando a Dios para que haya paz.

Orar efectivamente por la paz implica decidirse por la justicia. La paz, fruto de justicia, es la base para una auténtica libertad.

Orar por la paz supone una decisión activa por convertirse en «instrumentos de paz». No-

sotros estamos convencidos de que Dios utiliza a su pueblo, las comunidades de los que creen en El, para realizar su acción creadora y salvadora. Por eso también decimos: no pidan a Dios la paz los que no están decididos a ser sus «hacedores», los que no están prestos a comenzar por arrepentirse de la parte que a cada uno le ha tocado en el desencadenamiento de la violencia.

Si hay decisión por la paz, podemos pedirle a Dios el milagro de la paz.

En este contexto pedimos:

- 1.- Que en todos los templos se ore por la paz durante los servicios religiosos que se realicen desde el próximo fin de semana.
- 2.- Que nos reunamos el domingo 9 de septiembre a las 10.30 horas A.M. en la Plaza de la Constitución donde queremos orar todos públicamente juntos y dar así comienzo a esta súplica conjunta de los creyentes de Chile.
- 3.- Queremos dejar establecido que éste será un acto estrictamente religioso, patrocinado y organizado por los diferentes credos religiosos, cuyos dirigentes firman esta convocatoria.
- 4.- Invitamos a todos los creyentes de Santiago y a los que están constituidos en auto-ridad a estar presentes en este acto para unir su oración con la nuestra.
- 5.- Solicitamos que esta convocatoria sea leída en los templos en todos los servicios del próximo fin de semana y que se transmita por los medios de comunicación audiciones y entregas de prensa escrita que utilizan regularmente nuestras organizaciones religiosas.

Card. Raúl Silva Henríquez,
Iglesia Católica;
Ob. Mamerto Mancilla,
Iglesia Metodista Pentecostal;
Ob. Enrique Chávez,
Iglesia Pentecostal de Chile;
Ob. Francisco León,
Misión Evangélica M. Pentecostal;
Dr José Elías,
Iglesia Ortodoxa;
Pastor Luis Pozo,
Convención Evangélica Bautista;
Pastor Edgardo Toro,
Iglesia Wesleyana;

Pastor Samuel Jensen,
Centro Protestante;
Pastor Isaías Gutiérrez,
Sociedad Bíblica;
Ob. Helmut Frenz,
Iglesia Metodista;
Pastor Tomás Stevens,
Iglesia Metodista;
Pastor Arturo Palma,
Misión Iglesia Pentecostal;
Pastor Samuel Vallete,
Movimiento de Reconciliación y Paz;
Sr. Samuel Nalegach,
Centro Audio Visual Evangélico;
Rabino Angel Kreiman,
Colectividad Israelita;
Coronel Edmundo Allemand,
Ejército de Salvación;
Pastor Luis Acevedo,
Misión Pentecostal-Trinidad;
Pastor Augusto Fernández A.,
Frat. Ecuménica de Chile.

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El comentario político de la periodista Meche Garrido, luego de analizar los acontecimientos de la semana, señala que le esperan momentos muy críticos al Gobierno en los próximos días, en que se agudizarán una serie de conflictos.

SIETE DIAS EN LA POLITICA

COYUNTURA DECISIVA

POR MECHE GARRIDO

LA SEGUNDA

Sus momentos más cruciales vive Chile en estos momentos. La coyuntura política determinará si el país logra escapar de la dictadura marxista-leninista y los chilenos tienen así un respiro y un futuro libertario heredado de los próceres de la Independencia o, por el contrario, cae de una vez por todas en el abismo y esclavitud totalitaria, de la cual no hay recuerdo en la historia que hayan salido los países que un día fueron así dominados.

Los chilenos —y de ello hay testimonios

múltiples en el curso de la semana— no creen que el Gobierno del Presidente Salvador Allende rectifique su caótica política económica y social. Los hechos dan la razón, por cuanto ha tenido meses para hacerlo y, muy por el contrario, ha mantenido su propósito de no restituir el Estado de Derecho. Los ejemplos más cercanos que prueban este propósito son: no promulga las reformas que legalizan la creación de las tres áreas de la economía y las que declara inexpropiables los predios inferiores a 40 hectáreas, no autoriza la fuerza pública para que se cumplan los fallos de la justicia ordinaria, fomenta el paralelismo sindical, no soluciona los conflictos laborales y profundiza el quiebre económico del país.

Ante estas realidades el pueblo ha perdido la fe y la confianza en la gestión del Gobierno, razón por la cual, en el curso de la semana desde distintos puntos del país —en especial las mujeres—, se alzaron voces para señalar al Presidente de la República que no tiene el ánimo de poner término a la experiencia marxista-leninista, que en un gesto supremo ponga su cargo a disposición de pueblo para que él, como soberano absoluto, decida su destino, ya sea en una nueva elección o bien llamando a un plebiscito.

DIMISION E INHABILIDAD

A la petición de renuncia lanzada inicialmente por los jóvenes de la U. Católica, y que ha contado con el apoyo masivo de mujeres y varones, se unió la decisión del PN en plantear la inhabilidad del Jefe del Estado contemplado en el art. 43, de la Constitución Política. Una representación de mujeres gremialistas del Cono Centro Sur planteó lo mismo que a los presidentes de los partidos opositores. Sin embargo, la idea no cuenta con la unanimidad; planteándose diversas tesis al respecto. Muchos estiman que puede correr la misma suerte que el proyecto de acuerdo de la Cámara, al que le restó importancia el Ejecutivo, y de las reformas constitucionales.

En cambio, en medios parlamentarios se ha planteado que ante la actitud del Ejecutivo de no promulgar las leyes que aprueba el Congreso, y de buscar sólo el visto bueno para iniciativas a sus planes, y de no acatar el proyecto de acuerdo —en que se representó a Salvador Allende el grave quebrantamiento de la Cons-

titución y las leyes— se vaya a la renuncia masiva de sus cargos de representación popular. Así se planteará de hecho que el Gobierno haga lo mismo junto con sus diputados y senadores, y así se dé paso al plebiscito.

Anoche, la UP trataba esta posibilidad, que se transforma en una esperanza para los chilenos. El Consejo del PDC lo hizo hace algunos días, y en su declaración señaló que había instruido a sus parlamentarios para que activaran el proyecto de Luis Papić, que se encuentra en el Parlamento.

Los pasos futuros sobre estos puntos quedarán dados este fin de semana, tanto en la reunión de los 29 presidentes provinciales de la DC, como en la privadísima Comisión Política del PN con sus parlamentarios en un punto cercano a la capital. Es así como las dos principales colectividades de oposición se reúnen en cónclave.

La responsabilidad que tiene en estos instantes el PDC es histórica y trascendental, ya que de su acción depende en gran parte que el país se vea enfrentado, de hecho a una dictadura marxista-leninista. Sus principales voceros han señalado reiteradamente que no admitirán una segunda Praga, y Patricio Aylwin, presidente, dijo a las mujeres del Cono Centro Sur:

«Les ofrezco la seguridad de que mi partido se jugará hasta las últimas consecuencias».

PAIS PARALIZADO

Prueba de que el Gobierno de Salvador Allende no tiene propósitos de rectificar su caótica conducción económica, política y social del país es que el territorio se encuentra paralizado en su mayor parte. Esta semana al paro del transporte se unió el cierre indefinido del comercio, y la huelga indefinida de muchos gremios.

Pese a esta situación, el Gobierno no se inmuta, y en lugar de arreglar los conflictos, ha negado toda atribución a las autoridades que hacían un esfuerzo por llegar a un acuerdo. El propio ministro de Obras Públicas, general de brigada Humberto Magliochetti, confesó esta triste realidad en la Cámara, y el Interventor y dirigente del transporte con profundo estupor se dieron cuenta que perdieron varios días de trabajo «porque el plazo de las conversaciones se había vencido» por resolución presidencial.

Todo el mundo se pregunta en la semana ¿cómo puede resistir este país paralizado tanto tiempo? ¿De dónde obtienen los chilenos tanta paciencia? Se necesita paciencia para resistir tantos problemas y la situación que vive el país, se necesita mucho espíritu patriótico para no rebelarse ante las colas de amanecida para lograr un kilo de pan, para caminar kilómetros y kilómetros porque no quiere el Gobierno solucionar el problema del transporte, para no tener «cómo parar la olla», para enfrentarse a la inflación más alta del mundo, para no tener trenes ni vehículos en que trasladarse de una ciudad a otra, para no encontrar ni la más mínima atención en los hospitales.

NO HAY HARINA

Las palabras del Presidente Allende reflejaron todo el dramatismo del pueblo chileno en estos difíciles instantes. Dijo: «Sólo hay harina para tres o cuatro días más».

Un país que para alimentarse depende en gran porcentaje de lo que compra en el extranjero, porque la agricultura ha sido quebrada, lo mismo que la industria, el comercio, la pequeña y mediana industria y minería. El comercio tuvo que cerrar sus puertas en forma indefinida porque el Gobierno no ha cumplido con los compromisos contraídos.

El Presidente Allende, con su anuncio, aumentó aún más la desesperación de los chilenos, y de los hogares. El pan es vital para cada hogar, especialmente para los más modestos. Por lo tanto, se avecinan días más oscuros para los sufridos habitantes del territorio.

De más está citar el alza del dólar de la semana que refleja aún más la dramática situación. Cada reajuste significa la desvalorización del escudo y el aumento de los precios internos.

CONCENTRACIONES

En medio de la situación caótica, el Gobierno y la UP, como una clara burla al pueblo, se permitieron celebrar los tres años desde que fue elegido Allende.

Conscientes del profundo desgaste, sus tácticos nuevamente idearon el clásico desfile marxista. A falta de tanques, cohetes como ocurre en Rusia, China Popular y Cuba, siguió al paso de cada militante un vehículo fiscal, un tractor

o bien un camión del Mopare. Así se dio la sensación de una manifestación gigantesca, en circunstancias que no concurrieron más de 40 mil personas.

En cambio, la oposición realizó una multitudinaria manifestación frente a la U. Católica, y millares de mujeres repudiaron el Gobierno, y pidieron al Presidente que renunciara. Los mismos actos masivos se efectuaron a lo largo del país, desde donde nació la misma petición en busca de una salida política.

Consciente el PC, y otros partidos de la UP del desaliento que el acto de la UP provocó en el Primer Mandatario, y del impacto producido en él por las peticiones de renuncia, organizaron una manifestación paralela a la de las mujeres en la Plaza de la Constitución.

Penosa impresión dejó el acto. Triste demostración de adhesión para la gestión de Salvador Allende, lo que demuestra que cuando el barco se hunde, muchos huyen.

CAMPAÑA CONTRA LAS FF.AA.

Los ataques a las FF.AA., en especial a la Marina, se agudizaron. Críticas e injurias por la aplicación de la Ley de Control de Armas, lo que demuestra la actitud hipócrita de la UP, porque por un lado halaga y por el otro ataca arteramente.

POR VENIR

Momentos más críticos esperan a Allende en la semana próxima.

Se hará efectiva la acusación a 4 ministros de su gabinete.

El paro se extenderá a otros sectores de trabajadores y se agudizarán las discrepancias en la combinación de Gobierno, a tal punto que se quiebre totalmente la combinación oficialista.

Es probable que los parlamentarios hagan efectivo su propósito de renunciar a sus cargos, y se enfurezca aún más la oposición.

Asimismo, los trabajadores seguirán movilizándose exigiendo un reajuste del 100 por ciento del alza del costo de la vida.

Al mismo tiempo, Allende tendrá que decidir quién ocupará la comandancia en jefe de la Armada, luego de la dimisión del almirante Montero. La Armada plantea que debe respetarse el escalafón de antigüedades, tal como ocurrió en el Ejército y en la Aviación de esta

forma tendría que nombrar al vicealmirante José Toribio Merino, con la oposición de la UP, especialmente del PS, ya que el marino fue quien firmó la requisitoria pidiendo el desafuero de Altamirano y Garretón.

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Una dura crítica al Gobierno acordaron dirigentes de cordones industriales de Santiago, a raíz de los allanamientos efectuados por las Fuerzas Armadas y la actitud que califican de dudosas de los ministros y del Partido Comunista frente a estos hechos.

EN PIE DE GUERRA LOS CORDONES EXTREMISTAS

LA SEGUNDA

Un virtual rompimiento entre los sectores extremistas de la Unidad Popular, compuestos por el MIR y sus filiales, el Partido Socialista, la IC y el Mapu, se acordó en urgente reunión celebrada el jueves en la noche en el Cordón Cerrillos.

El rompimiento fue acordado luego de analizarse todo el proceso que han vivido los trabajadores en los últimos días, «sometidos a inicuos allanamientos por parte de elementos golpistas de las FF.AA., por las debilidades del Gobierno, por la actuación dudosa de ministros reformistas y por la conducta del Partido Comunista, que con doblez increíble pretende frenar el avance revolucionario de los obreros».

La reunión se efectuó esa noche, exactamente a las 20 horas y se enfocaron, además, otros acuerdos tomados anteriormente en Elecmetal conjuntamente con dirigentes máximos del MIR, los que por primera vez tomaban contacto con los presidentes de los cordones.

Se dio cuenta a la asamblea de la estrategia futura conforme el desarrollo de los acontecimientos y basándose en los siguientes puntos:

1.- Gravedad de la situación debido a la política reformista del Gobierno, que tiene como punta de lanza al ministro del Interior, Carlos Briones. Se acuerda iniciar una campaña a fon-

do en fábricas, industrias, poblaciones etc., para exigir a los partidos de la UP a que se pida la salida de Briones y todos los ministros militares, cuyo único aporte ha sido debilitar y quebrar el movimiento popular y servir de balón de oxígeno al fascismo y gremios patronales;

2.- Fracaso de la gestión de los dirigentes del Canal 9 con Salvador Allende, oportunidad en que éste les pidió aceptar las resoluciones judiciales, negándoles toda posibilidad de ayuda del Gobierno. Se acuerda proseguir presutando gente de los cordones para defender ese Canal, además de proporcionarles dinero a fin de convertirlo en baluarte de la lucha revolucionaria y resistir todo desalojo. En caso inevitable, provocar daños en las instalaciones y sacar todos los elementos técnicos vitales:

3.- Rectificar la declaración del ministro Briones y del Partido Federado de la UP respecto a los marineros detenidos en la Armada, en donde sólo daban apoyo a Altamirano y Garretón, excluyendo al secretario general del MIR, compañero Enríquez, a quien dejan entregado a su propia suerte, pese a que existe una orden de detención en su contra. Se acuerda condenar la actitud del Gobierno, que por temor a los Altos Mandos ha dejado que se juzgue a los marinos antigolpistas mediante pruebas falsas obtenidas por medios ilícitos. En este caso se acuerda también exigir el retiro de los oficiales fascistas. Finalmente, frente a este punto se acuerda marginarse de toda tutela de la CUT y del Gobierno e insistir en la acción por las brechas ya abiertas entre los suboficiales y tropa del Ejército para realizar una campaña a fondo para rebelarse contra sus superiores golpistas y luchar contra ellos en el terreno que éstos actúen;

4.- Denunciar como abiertos actos de provocación de los allanamientos efectuados por elementos prepotentes de las FF.AA. ante los cuales ni el Gobierno ni la CUT han hecho nada, salvo declaraciones débiles, con lo cual dan carta blanca al golpismo. No es posible tolerar más que oficiales que torturaron y vejaron a los marineros patriotas sean los mismos que allanan industrias, como es el caso del capitán Koller. Se acuerda que si estos actos continúan los cordones paralicen indefinidamente sus actividades, con toma de los sitios de trabajo, y,

5.- Denunciar la verdadera dictadura militar que existe en el llamado cono sur del país, donde los máximos mandos de las FF.AA. se

han declarado abiertamente en una política antipopular, persiguiendo ferozmente a los compañeros del MIR como si no fueran chilenos. Esto puede ser el comienzo de una dictadura y los trabajadores sufrirán las consecuencias. Se acuerda que frente a estos hechos los cordones acepten desde hoy solamente la dirección estratégica del MIR para lanzar la lucha a fondo en todo el país en contra de quienes pretenden erigirse en dictadores y enemigos del pueblo.

Los acuerdos de los cordones ultristas marginan de toda lucha conjunta a los comunistas, a quienes ven sólo como «instrumentos de una política reformista y débil, empeñados sólo en adquirir poder económico y político con argucias y engaños».

La actitud de miristas, socialistas, IC y mapucistas, se vigorizó anoche luego de los sucesos de Sumar, después de los cuales, hubo concentraciones de protesta en diferentes cordones, como en San Joaquín y en Cerrillos.

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La segunda sala de la Corte Suprema resolvió que los tribunales son competentes para ordenar la devolución de empresas requisadas a sus dueños, lo que es calificado por el diario El Siglo como una provocación al Ejecutivo y a los trabajadores. El director de Dirinco, Patricio Palma, señaló que el fallo es aberrante y vulnera la Constitución.

ESTE ES EL OBJETIVO DE FONDO
DE LA DERECHA

SUPREMA SE LANZA CONTRA AREA SOCIAL

EL SIGLO

UN FALLO ABERRANTE

La segunda sala de la Corte Suprema, que preside el magistrado Enrique Urrutia Manzano, en abierta provocación al Poder Ejecutivo y a los trabajadores que laboran en las numerosas empresas intervenidas o requisadas, falló ante querrela presentada por los empresarios de Rayonil, pidiendo la devolución de la em-

presa, señalando que todo tribunal tiene competencia y jurisdicción para conocer los juicios interpuestos por los empresarios de empresas requisadas por el Gobierno. Autorizó, por tanto, a cualquier tribunal para que ordene la devolución de una empresa requisada por el Gobierno.

Patricio Palma, director de Dirinco, calificó de aberrante el fallo antes mencionado. Dijo que la Corte Suprema estaba cuestionando las atribuciones legales del Poder Ejecutivo para calificar sus propios actos. Esto, agregó, está señalado por la propia Constitución, en su artículo cuarto, que establece en forma tajante la diferencia y separación de poderes.

Palma llamó a alertar a los trabajadores del país ante esta embestida de los empresarios. En la actualidad la casi totalidad de los empresarios de industrias requisadas han presentado querrelas solicitando la devolución de las empresas. Con este precedente, debidamente publicitado por la prensa derechista, en cualquier momento un juez podrá determinar la devolución donde una industria con el correspondiente desalojo.

«Creemos que los trabajadores que pertenecen a industrias intervenidas deben considerar la situación creada a raíz de este fallo y pronunciarse en defensa de sus legítimos derechos», puntualizó el director de Dirinco.

LAS CONTRADICCIONES

Los ex dueños de Rayonil elevaron el recurso de restitución de la empresa ante el Sexto Juzgado Civil. Se fundamentaron en el cuestionamiento de la validez de la medida de requisición ordenada por el Gobierno.

Como en otras oportunidades la defensa de los trabajadores de la industria lo asumió el Consejo de Defensa del Estado argumentando que basados en normas que establece la Constitución Política, los tribunales de justicia carecen de atribuciones para «conocer» de las medidas que ha adoptado el Ejecutivo. El juez se declaró incompetente dando lugar al alegato del Gobierno.

Posteriormente la Corte de Apelaciones ratificó el fallo del Sexto Juzgado. Los empresarios insistieron y la Corte Suprema dio su veredicto en los precisos momentos en que arremetía una embestida contra los trabajadores y el Área de Propiedad Social por parte de los elementos golpistas.

VULNERA LA CONSTITUCION

El titular de Dirinco puntualizó que así como el Presidente de la República le está prohibido inmiscuirse en los actos de los Tribunales de Justicia, tampoco puede el Poder Judicial operar en los decretos y actos del Ejecutivo, para revocarlos, dejarlos sin efecto, modificarlos o inmiscuirse en ellos.

Textualmente el artículo cuarto del Código Orgánico de Tribunales expresa que está «prohibido al Poder Judicial mezclarse en las atribuciones de otros poderes públicos». El Código Penal sanciona criminalmente al juez «que se arrogue funciones propias de las autoridades administrativas o impidiere a éstas el ejercicio legítimo de las suyas».

Palma avaló esta afirmación en una serie de testimonios que apoyan la posición del Gobierno. Entre éstas están la sentencia que publica la *Revista de Derecho y Jurisprudencia* con la firma de varios de los actuales ministros de la Corte frente a un hecho similar. Israel Bórquez Montero, actual ministro de la Corte Suprema, señala la misma posición en su libro *Jurisdicción Administrativa en general y bases para un proyecto de Ley para su establecimiento en Chile*. Finalmente Palma recalcó que con este fallo se ponía en peligro la existencia misma del Área de Propiedad Social, cuestión que es decisión mayoritaria de los trabajadores chilenos.

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El vicealmirante José Toribio Merino desmiente informaciones publicadas en el diario Tribuna, que le atribuyen declaraciones y actuaciones que implicarían la exigencia de la salida del almirante Raúl Montero.

INFORMACIONES CONSTITUYEN UNA TOTAL FALACIA

ENERGICOS DESMENTIDOS DE JEFES NAVALES A PASQUIN TRIBUNA

El SIGLO

El comandante en jefe de la Armada, almirante Raúl Montero Cornejo, y el comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante José Toribio Merino Castro, enviaron enérgicos desmentidos al pasquín golpista *Tribuna*, de propiedad del PN, que en publicaciones del día de ayer atribuye falsas declaraciones al vicealmirante Merino y actitudes al Consejo Naval.

Los documentos que contienen los desmentidos son los siguientes:

«Señor director del diario *Tribuna*
Presente.-

De mi consideración:

En la edición 770 del diario de su responsabilidad, correspondiente al viernes 7 de septiembre de 1973, se publican en la portada y en la página N° 9 supuestas declaraciones, exigencias y versiones atribuidas al vicealmirante don José Toribio Merino Castro y al Consejo Naval de la Institución, respectivamente; todas ellas constituyen una total falacia, por lo cual el autor de este infundio ha incurrido en delitos en conocimiento de la Justicia Naval.

No obstante la acción judicial en curso constituye un claro deber de la Armada, mientras se dé el veredicto de la justicia y el consiguiente castigo del o los culpables, desvirtuar el plan sedicioso con que se pretende involucrar a altos oficiales de la Armada en actitudes ajenas a su estricto deber profesional.

Esto se hace aún más necesario si se atiende a la actitud insólita de haber salido a la publicidad otra edición con el mismo número y

con la misma fecha cuya portada y novena página son totalmente distintas a las que me he referido en el párrafo anterior. Mientras en la primera versión aparece en la portada, en carácter de destacado, que la Armada habría dado un ultimátum al Presidente de la República, exigiendo la salida del suscrito y de los señores contralmirantes Arellano, Cabezas y Weber, lo que implicaría, además, la eventualidad de un golpe de Estado, en la posterior edición se han cambiado notoriamente los titulares y textos referidos.

Por otra parte, la página 9 de la primera edición detalla una serie de antecedentes relacionados con supuestas imposiciones de la Armada e incumplimiento de órdenes y misiones.

Como la circulación de estas noticias alarmistas y tendenciosas en la grave emergencia que vive el país contribuye a la confusión de la ciudadanía, a la agitación y aún a acciones extremistas, es menester que la opinión pública se imponga de la exigencia del desmentido de cada una de estas afirmaciones, principalmente de las que se detallan:

- 1.- El señor vicealmirante don José T. Merino jamás ha exigido o pretendido imponer el retiro de la institución ni al suscrito, actualmente comandante en jefe ni a otros oficiales generales; ni tampoco a asumir la representación de la institución en orden a expresar juicios objetivos y tendencias políticas.
- 2.- El Consejo Naval, como cuerpo consultivo asesor del comandante en jefe, tiene por norma, tradición y disciplina la mantención del secreto irrestricto de las diversas materias tratadas en sus sesiones y decisiones adoptadas. Toda supuesta afirmación singular que no provenga responsablemente de la institución es una interpretación antojadiza y gratuita, sujeta sólo a la imaginación o versatilidad de su autor.
- 3.- La institución sabe, y el país conoce suficientemente que los últimos meses se ha pretendido y de hecho ejercitado toda clase de ultrajes y ofensas en especial a la Armada con el fin abierto o velado de afectar su estructura institucional, que se funda en su profesionalismo, jerarquía y obediencia que consagra la Carta Fundamental y que son valores que le permiten cumplir su misión con dignidad.

Por esta razón la Armada estima más que nunca necesario desmentir estos infundios que merecen el más público y enérgico repudio, por lo cual la institución perseverará en exigir su investigación y castigo.

Sírvase disponer, señor director, se publique en los mismos caracteres destacados la declaración del presente desmentido, invocando al efecto la Ley N° 16.543 del cuatro de septiembre de 1967, sobre abusos de publicidad»

Saluda a Ud.

(Fdo.) Raúl Montero Cornejo, almirante comandante en jefe de la Armada.

DESMENTIDO DEL VICEALMIRANTE MERINO

Stgo, 7 de septiembre 1973

«Señor director del diario *Tribuna*
Compañía 1256
Santiago

Señor director:

En la edición el día viernes 7 del corriente en el diario de su dirección, el infrascrito aparece aludido en la primera página atribuyéndole declaraciones y actuaciones relacionadas con la institución.

Al respecto, manifiesto a usted que dichas actuaciones y declaraciones que se me atribuyen son absolutamente falsas, tendenciosas y propenden a perturbar el orden constitucional, por lo que le solicito publicar esta rectificación de acuerdo con lo establecido en el artículo 11 de la Ley 16.643 sobre abusos de publicidad.

Esta rectificación es sin perjuicio de la pertinente reserva expresa de las acciones judiciales que correspondan.

Saluda Atte. a Ud.

José T. Merino Castro, vicealmirante
comandante en jefe de la 1ra. Zona Naval.

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El diario El Siglo recoge opiniones de dirigentes sindicales y obreros, que manifiestan su rechazo a quienes piden la renuncia del Presidente y declaran su apoyo al Gobierno.

«SI INSISTEN, LES VAMOS A SALIR AL
FRENTE»

EL PUEBLO SE LEVANTA EN DEFENSA DEL PRESIDENTE LEGITIMO DE CHILE

EL SIGLO

Indignación crece en todos los centros de trabajo.

«No les vamos a aguantar que toquen al Presidente»... «Los que deben renunciar son los que no han dejado gobernar durante estos tres años»...

Mientras los sectores más retardatarios de Chile hacen una histérica campaña contra el Presidente de la República y reúnen firmas impudicamente para que renuncie, en las vastas masas de trabajadores del país va creciendo una indignación sorda, silenciosa, cada vez más profunda, que recorre predios, asentamientos, fábricas, grandes y pequeñas industrias los piques de las minas oficinas, servicios. Los trabajadores de Chile entienden que el enemigo de clase, los grandes oligarcas, los ex señores de la tierra, los potentados sedientos de revancha quieren lanzarse al asalto y derribar lo que los humildes, los hombres progresistas de la patria han conquistado con enorme esfuerzo. Y por eso se ha afirmado en ellos una decisión de lucha que es capaz de ir más allá de todos los sacrificios. Las cosas están claras. A nadie le caben dudas ya. La burguesía, los ricachones que se hincharon por generaciones a costa del sudor de los pobres quieren dar un golpe de Estado para eliminar al Gobierno del pueblo. Y hay que salirles al paso y hay que aplastar definitivamente esa embestida cavernaria.

«LOS INTERESES SUPERIORES DE LA
PATRIA»

Los trabajadores del cobre Zonal Chuquicamata que agrupa a los sindicatos industriales y profesionales de Tocopilla, Antofagasta, Chu-

quicamata y oficinas centrales de Santiago, son claros en su declaración de ayer cuando dicen que ante la escalada golpista «estaremos de pie y defenderemos los intereses superiores de la Patria y los sagrados derechos de nuestras familias». Los firmantes, que pertenecen tanto a la UP como a la DC hacen esta declaración «al margen de cualquier consideración partidaria, religiosa o ideológica». Las declaraciones llegan de todo el país. «Advertimos a estos antichilenos que nada ni nadie nos detendrá en el cumplimiento del programa, para lo cual desde este instante nos declaramos más que nunca en estado de alerta y movilización» señalan los trabajadores de la división de pesca de Indap que protestan, además, por los actos terroristas realizados por los fascistas contra los vehículos de esa repartición que efectúan trabajos de alimentación de peces en el lago Vichuquén.

El Siglo llegó hasta la industria Edwards y Cerutti, empresa del área social dedicada al montaje de instalaciones metalúrgicas. Cuando preguntamos a los trabajadores sobre los intentos de derribar al Gobierno legítimo de la Nación, el presidente del Sindicato Industrial Raúl Soto nos respondió: «Que lo intenten, para que vean lo que les va a pasar. Si piensan que les vamos a aguantar, están muy equivocados».

«QUE RENUNCIEN ELLOS»

Soto agregó: «Lo que sostienen los derechistas, el sistema capitalista se está cayendo a pedazos. Ellos crean una situación ahora tratando de levantar de nuevo lo que no podrá levantarse nunca más: su sistema de explotación y de abuso. Esperamos que en este momento los trabajadores DC cumplan con su clase y no con los burgueses». Soto subraya que los reaccionarios, los pijes forrados en plata que gritan contra Allende, deberán tener un poco más de pudor. «Los que deben renunciar, dijo, son los que no han dejado gobernar durante estos tres años, haciendo oposición poniendo obstáculos en todo y para todo, simplemente porque éste es el Gobierno de los trabajadores y eso a los ricos no les gusta».

«NO VOLVEREMOS ATRAS»

El soldador Domingo Quiñones interrumpe su trabajo para opinar: «Estamos bien en el área social. Hay cambios, hay participación y

mucho futuro». Dice que a él no le hacen mella las huelgas de los mal llamados «gremios» que le hacen el juego a la sedición reaccionaria: «Hay que echarle para adelante, no más, dice. No podemos volver atrás. Yo vivo en Barrancas y me vengo a pie todos los días acá a la fábrica en Independencia».

El tornero Octavio Contreras dice con pasión que los trabajadores no deben permitir ni por nada la vuelta atrás. «Si vuelve el patrón», señala, «nos vamos a la cresta. Ya lo conocemos».

Las cosas están claras para él «Estamos avanzando ahora que hay intervención. Soy independiente. Nadie podrá decir que me he abanderizado por algún partido. Soy un trabajador que piensa, simplemente. Y pienso que este Gobierno asegura el área social y que nos da una dignidad muy grande, porque nos hace participar. Antes eso no existía. Yo sé que la cosa no funciona bien todavía, porque no es fácil, pero ya empezó a andar y los trabajadores tenemos muy claro que no lo para nadie».

Edwards y Cerutti forma parte del Cordón Industrial Independencia, donde participan además trabajadores de las empresas Fundición Libertad, Burger, Inmar, hospitalarios y otros.

«APECHUGAR»

«La situación es mala. Pero hay que apechugar porque cuando hay cambios tan grandes las cosas no pueden andar bien altiro. No hay que aflojar. Este Gobierno nos costó años de lucha». Quien nos dice esto es Héctor Ceballos, jefe de la Sección Calibrado de la industria Inmar (Industrias Mecánicas Metalúrgicas Reunidas).

Y agrega: «Estaría bueno que cambiara este asunto de los allanamientos. Los que hacen las denuncias son los derechistas y ellos, naturalmente, se lanzan contra los trabajadores. ¿Por qué no hacer también denuncias las fuerzas populares para que los militares busquen donde viven los que asesinan y hacen atentados todos los días?...

Tres dirigentes del Sindicato Mixto de Inmar, Mario Loyola, Enrique Aravena y Gustavo Faúndez, nos dijeron: «Este Gobierno fue elegido democráticamente. Democráticamente lo elegimos. Si llegan a una maniobra para derrocarlo, si siguen insistiendo en la renuncia, les vamos a salir al frente».

Agregaron: «Ellos tratan de desviar a las Fuerzas Armadas a una posición antipopular y hacerlas que defiendan sus intereses, pero no conseguirán eso porque las Fuerzas Armadas tienen claro que no es ese su papel y que por eso el pueblo las respeta».

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El dirigente de la Confederación de Dueños de Camiones, León Vilarín, expone ante estudiantes y profesores de la Universidad Católica las razones del paro que mantienen desde hace seis semanas.

VILARIN: ALLENDE NO QUIERE VER MAGNITUD DEL DESASTRE

EL MERCURIO

Profesores y estudiantes de la Universidad Católica invitaron al presidente de la Confederación de Dueños de Camiones, León Vilarín, a ese centro de estudios con el fin de que expusiera las razones y desarrollo del paro que mantienen desde hace seis semanas.

Acompañó al dirigente máximo del transporte en camiones el profesor de derecho Jaime Guzmán y representantes de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica.

Vilarín hizo una amplia exposición de las causas que condujeron a la huelga, de la larga tramitación de que han sido víctimas los transportistas desde hace más de dos años y, finalmente, del incumplimiento a todos los acuerdos firmados y verbales suscritos el año pasado y a comienzos de 1973.

Manifestó que, frente a esta situación, no tuvieron otra alternativa los transportistas, que de ir nuevamente a la huelga como único medio de resolver sus demandas.

Pero este problema, agregó, no ha sido solamente nuestro. Son muchos los gremios que en el país fueron víctimas de la misma falsía del Gobierno obligándolos, también, a ir a paros que cada día se extienden más, pero que parecen no perturbar al Jefe de Estado en el idílico mundo en el que pareciera vivir.

Es frente a esta situación, con el país en el peor desastre de su historia al cabo de tres años de Gobierno del señor Allende, que la ciudadanía y yo hemos firmado, en virtud del derecho a petición que nos otorga la Constitución Política del país, una solicitud respetuosa para que deje su cargo.

Sus palabras fueron acogidas con prolongadas ovaciones por el público universitario que llenaba el recinto donde tuvo lugar la reunión.

SECTORES QUE NO VEN

Más tarde, en una conversación informal, el dirigente de la Confederación de Dueños de Camiones expresó que hay en el país dos sectores que no quieren ver la magnitud del desastre al que ha sido llevado Chile.

«Uno de ellos, dijo, es el propio afectado (Allende) y el otro aquel que no cree todavía que hay suficiente presión en la llamada «base social».

«En cambio, agregó, los políticos de oposición tienen muy clara la película. Conocen la realidad de Chile y la sufren».

«Es por esto que yo he pedido, como lo hice recientemente en Talca, que el Presidente de la República deje su cargo al cabo de tres años de desaciertos permanentes que nos han llevado al actual estado de cosas».

Pero lo he pedido, como cualquier ciudadano del país, respetuosamente, de acuerdo con un principio «consagrado en nuestra Constitución».

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Sindicato Nacional de Empleados de la Construcción y Actividades Afines (Sinec) acuerda una paralización nacional e indefinida de sus actividades, debido a la situación caótica por la que atraviesa el país.

PARO EN GREMIO DE LA CONSTRUCCION

EL MERCURIO

El gremio de la construcción acordó la paralización nacional e indefinida de sus activi-

dades, como protesta por la situación caótica por la que atraviesa el país.

La orden de paro, según el Sindicato Nacional de Empleados de la Construcción y Actividades Afines (Sinec), afecta a empleados profesionales, técnicos, administrativos, operadores de máquinas, choferes, capataces y jefes de obras.

Según una declaración entregada por Sinec, la situación que denuncian «Se ha traducido en la más absoluta y total inseguridad para el normal desarrollo de nuestras actividades profesionales. No hay materiales para construir las casas, poblaciones y obras civiles mínimas para el pueblo».

Expresan, asimismo, su solidaridad «con todos los gremios en conflicto y nuestra decidida actitud en defensa del gremialismo en Chile amenazado por la política totalitaria y divisionista del actual Gobierno».

«Critican igualmente la ineficiencia de los partidos políticos, tanto del Gobierno como de oposición, para solucionar los gravísimos problemas que se han acumulado a lo largo de los últimos años y que han desembocado en la crisis institucional que vive el país».

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La jefatura de Estado Mayor de la Armada está distribuyendo afiches en que se contraponen por un lado el extremismo (claramente identificado con la ultraizquierda y sectores del Gobierno) con el papel de las Fuerzas Armadas. Se anuncia que se repartirán en el comercio, establecimientos educacionales, industrias, etc.

CAMPAÑA CONTRA EXTREMISTAS INICIARON LAS FUERZAS ARMADAS

EL MERCURIO

Una campaña de afiches destinada a destacar el orden institucional y el profesionalismo de las Fuerzas Armadas y de Orden inició la Armada Nacional.

Con este motivo, la jefatura del Estado Mayor de la Armada envió a la Primera Zona Naval la primera partida de afiches conteniendo leyendas en que se contraponen las finalidades y principios que rigen a los institutos armados y las consecuencias y métodos usados por los movimientos extremistas, que integran la Unidad Popular, y que buscan socavar la disciplina militar para lograr la disolución de las Fuerzas Armadas y llegar a la creación del «Ejército Popular».

Estos afiches, según se informó, serán instalados en las reparticiones públicas, establecimientos educacionales, sindicatos y lugares de visibilidad que sean ofrecidos por industrias y comercio. Es posible que este último gremio, en apoyo a la campaña de la Armada, determine instalar en todas las vitrinas de la provincia los letreros y afiches destinados a hacer recapacitar a la ciudadanía sobre los efectos del extremismo.

LECTURAS

Hasta ayer habían llegado a Valparaíso tres tipos de afiches con variadas leyendas. Uno de ellos trae al centro una bandera chilena acompañado de la frase «Chileno, Medita». A un costado dice «Extremismo es igual a asaltos, terrorismo, asesinatos, destrucción, engaño, caos y antipatria». Al lado derecho aparece lo que representan las Fuerzas Armadas: Soberanía, respeto, lealtad, disciplina, progreso, cultura y patria.

Otro afiche trae una fotografía en que un extremista armado de casco ataca fieramente a un carabinero. Acompaña el grabado la siguiente leyenda: «Chileno, ¿qué sería de tu vida si maleantes, como éste, que se alzan contra los guardadores del orden, se adueñaran del país? Para evitar esta vergüenza y defenderte tú, tu familia, tu fuente de trabajo, no permitas que se ataque a las Fuerzas Armadas y de Orden que protegen y defienden la seguridad y el porvenir de la Patria».

Finalmente, el tercer volante representa gráficamente a una joven madre que es llevada muerta o herida, por dos jóvenes, después de ser atacada por elementos de extrema izquierda en una concentración de mujeres. El texto que acompaña la foto señala: «Chileno, la madre es sagrada, la Patria es sagrada. Ambas están en grave peligro. Ahora, el extremismo no respeta ni siquiera a las mujeres. La mejor ga-

rantía de Chile son sus Fuerzas Armadas y de Orden Público. Te pondrán al cubierto de los cobardes atentados de que eres víctima por agitadores profesionales».

ATAQUES OFENSIVOS A LAS FUERZAS ARMADAS

Propaganda extremista altamente subversiva en contra de las Fuerzas Armadas, y en especial la Marina, comenzó a ser distribuida en las empresas e industrias requisadas del área social.

Uno de los panfletos es de tamaño tabloide de cuatro páginas, sin pie de imprenta y titulado «Los Sucesos de la Armada». Aparece una fotografía que muestra la proa de buques de guerra con sus cañones en posición de disparar. Sobre el impreso se publica un papel de titulares de diarios izquierdistas que hablan de «planes golpistas», de «torturas en la Armada» y de «flagelaciones».

En las páginas dos y tres, en una crónica que reproduce una publicación de la revista marxista *Chile Hoy* N° 63, se destacan declaraciones de institutos y jefes militares, concluyendo que éstos no están, «al margen de la polarización política».

Los grabados que acompañan la publicación representan escenas de buques de guerra y destacan la forma de identificar por los grados a los oficiales de marina, desde el guardiamarina hasta el almirante. Reproducen las fotografías tanto de las palas, que se usan sobre el uniforme en los hombros, como las mangas de las tenidas.

La publicación continúa en las páginas centrales con una nómina de los detenidos en Valparaíso y Talcahuano, bajo una fotografía de cañones disparando supuestos proyectiles, con grados de la oficialidad.

También, bajo el título «Torturas increíbles» se publica otra entrevista de *Chile Hoy*, donde aparecen supuestas declaraciones de increíbles flagelaciones sufridas por los subversivos detenidos. Asimismo, se habla de denuncias de la esposa del sargento Juan Cárdenas y de «marineros crucificados».

En otras informaciones se reproducen artículos del diario socialista *Ultima Hora*, del comunista *Puro Chile*, y declaraciones de la senadora María Elena Carrera y un comunicado oficial del Partido Socialista.

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Texto de un aviso que aparece en la prensa de oposición, en que figura un manifestante con casco, golpeando con un palo a un carabinero que trata de protegerse. La foto es real y corresponde a una manifestación de elementos de izquierda.

¡¡CHILENO!!

EL MERCURIO

**¿QUE SERIA DE TU VIDA SI MALEANTES
COMO ESTE —QUE SE ALZAN CONTRA
LOS GUARDADORES DEL ORDEN
PUBLICO— SE ADUEÑARAN DEL PAIS?**

**PARA EVITAR ESTA VERGÜENZA Y
DEFENDERTE TU, TU FAMILIA, TU
FUENTE DE TRABAJO: NO PERMITAS
QUE SE ATAQUE A LAS FUERZAS
ARMADAS Y DE ORDEN QUE PROTEGEN
Y DEFIENDEN LA SEGURIDAD Y EL
PORVENIR DE LA PATRIA.**

8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Siglo recuerda que ya en julio el senador Luis Corvalán señaló que hay que estar dispuestos a combatir en todos los terrenos, incluso la lucha armada, y agrega que con la movilización de masas efectuada el 4 de septiembre se mostró que los trabajadores están vigilantes.

¡DISPUESTOS A COMBATIR!

EL SIGLO

La histeria invade a los golpistas. Inventan las maniobras más descabelladas y ruines para ocultar sus siniestros propósitos. No han encontrado mejor cortina de humo para sus andanzas conspirativas que apelar a una campaña en que «se solicita la renuncia del Presidente de la República».

El pueblo ya les respondió contundentemente a estos tipejos. La movilización de masas del 4 de septiembre, celebración del tercer aniversario del triunfo popular, fue una notifi-

cación a los golpistas y a los que atizan el enfrentamiento fratricida.

Los trabajadores están vigilantes.

Los comunistas han reiterado su decisión de lucha contra los enemigos de la patria. Ya el senador Luis Corvalán lo señaló en el mes de julio:

«Hay que estar preparados para todas las circunstancias, dispuestos a combatir en todos los terrenos. Si la sedición reaccionaria pasa a mayores, concretamente al campo de la lucha armada, que a nadie le quepa dudas que el pueblo se levantará como un solo hombre para aplastarla con prontitud. En una situación tal, que no deseamos, que no buscamos, que queremos evitar, pero que se puede dar, no quedará nada, ni siquiera una piedra, que no usemos como arma de combate. En tal supuesto, la nueva alternativa será derrotar con la máxima rapidez y energía a los que desencadenan la guerra civil y liquidar ésta apenas estalle, para evitarle a Chile los daños de una prolongada contienda de este tipo».

9 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El primero de septiembre renuncia a su cargo el comandante en jefe de la Armada, almirante Raúl Montero Cornejo y su renuncia es rechazada.

En el artículo se hace referencia a un análisis jurídico del profesor Jorge Ovalle, sobre la posible declaración de inhabilidad del Presidente.

También se comenta la nota editorial del director del Canal Trece de Televisión de la Universidad Católica, presbítero Raúl Hasbún.

SEMANA POLITICA

ALTERNATIVAS PRESIDENCIALES

EL MERCURIO

PRESION EN LA BASE SOCIAL

Existe un amplio consenso respecto de la inconstitucionalidad e ilegalidad del Gobierno. Y hay virtual unanimidad acerca de que el país está inevitablemente condenado a la destrucción si continúa aplicándose la política de tránsito

hacia el socialismo que representa el Presidente Allende.

La ruptura del orden jurídico es evidente, y así lo dejó establecido con toda claridad el histórico acuerdo parlamentario de 22 de agosto, adoptado por la Cámara de Diputados en su calidad de rama fiscalizadora del Congreso Nacional.

La desarticulación social y económica es también evidente. Cada actividad productora, cada gremio, cada hogar, cada institución básica, experimentan directa y dolorosamente las consecuencias de la política de destrucción.

El Gobierno había encontrado excusas para su fracaso en las presiones del imperialismo y en las maniobras de la sedición interna. Dichas explicaciones no tienen eco en la masa.

En lo que se refiere al exterior, es sabido que el país logró créditos de los Estados Unidos y de casi todos los países de Europa Occidental, además de obtener prórrogas para las deudas pendientes. Los problemas financieros internacionales del Gobierno han surgido de las dificultades para pagar las deudas antes que de iniciativas políticas imperialistas. Es cierto que no prosperó en el ambiente financiero capitalista la idea de la Unidad Popular de nacionalizar empresas sin pagar indemnización a sus legítimos dueños, empleando para el efecto uno de los tantos resquicios legales imaginados en estos tres años, pero los marxistas chilenos no pueden exigir a los capitalistas extranjeros que se resignen a sus resquicios legales.

En lo que se refiere a la inquietud interna, es indispensable consignar que los Partidos Comunista y Socialista, así como los aliados menores de éstos, han llevado adelante desde el 4 de noviembre de 1970 una estrategia de provocaciones y persecuciones que no pudieron aminorar con la demagogia de los primeros meses del régimen y cuya vertiginosa marcha nos conduce al estado presente.

El país ha sustituido virtualmente su actividad administrativa y productora por el proselitismo político. Los efectos de la politiquería anarquizante no podían hacerse esperar. Después de los despojos, del incumplimiento de los compromisos con los gremios, de las persecuciones, han sobrevenido la hiperinflación y los comienzos del hambre.

La base social de la democracia chilena, las mujeres, las juntas de vecinos, los gremios, han lanzado sucesivas voces de advertencia, pero

la rigurosa aplicación del esquema marxista y el apetito de poder total y exclusivo no cedieron a razones ni a declaraciones. Los sectores democráticos debieron, pues, manifestarse con mayor decisión. Las mujeres dieron el ejemplo en el famoso desfile de las cacerolas de diciembre de 1971, lo que motivó el diagnóstico de Fidel Castro —entonces de prolongada visita en nuestro país— en el sentido de que entre nosotros había surgido el «fascismo».

Los comunistas llaman fascismo a todo movimiento popular que les ponga resistencia seria y profunda. A los aliados y tontos útiles los llaman «progresistas», y a la derecha tradicional la bautizan de oligárquica y reaccionaria. Cuando los comunistas hablan de fascismo es que han encontrado a su adversario verdadero, al pueblo mismo que se levanta en contra de la guerra de clases y del exterminio de la nación.

La segunda manifestación de resistencia fue el paro gremial de octubre de 1972, originado en la burla del oficialismo a los derechos de las profesiones y de los gremios. Allí surgieron los camioneros, comerciantes, profesionales y técnicos a la cabeza de un movimiento gremial en que descollaron los dirigentes Cumsille, Martínez y Vilarín.

El tercer movimiento gremial de envergadura es el iniciado por la Confederación de Sindicatos de Dueños de Camiones, que preside León Vilarín, al que se agregan los llamados comandos multigremiales —esto es, la acción coordinadora de gremios de empresarios, empleados, obreros y profesionales de cada provincia— y al que, finalmente, se suman casi todas las actividades del país, como puede comprobarlo quien visite nuestro territorio en estos días.

La UP ha empleado los términos más despectivos para referirse a este movimiento de la base social, que está constituido por los gremios a nivel regional y nacional. A su juicio, se trataría de la acción sediciosa de grupos fascistas y reaccionarios orientada a provocar la guerra civil. La verdad es que se trata de la reacción espontánea de un pueblo frente al fracaso más estrepitoso que haya tenido un Gobierno, en lo económico, en lo social y en lo político. Es sobre todo la reacción espontánea de un pueblo libre ante el peligro de su propia destrucción.

Para contener el movimiento el Gobierno ha puesto en práctica una doble estrategia. La

primera de ellas es la de tratar de comprometer políticamente a las Fuerzas Armadas con el programa marxista de la UP. El intento ha fracasado visiblemente y las instituciones de la Defensa prueban con hechos que no están al servicio de un interés partidista, sino del interés permanente del Estado.

La segunda estrategia buscada por el Gobierno ha sido el intento de dividir a la Democracia Cristiana a base de propuestas de arreglos dilatorios o de rectificaciones sólo aparentes. A través de mediadores y subterfugios, la UP ha tratado de que la Democracia Cristiana olvide el asesinato de Pérez Zujovic, las injurias y persecuciones contra sus militantes y el incumplimiento sucesivo de garantías y promesas, ante el temor de que una oposición dura precipite la crisis y la guerra civil. Afortunadamente para el país, la Democracia Cristiana está comprendiendo que no hay salida transaccional para salvar una institucionalidad quebrantada profundamente y para levantar una economía desquiciada.

ALTERNATIVAS PRESIDENCIALES

La situación del Presidente Allende como gobernante es de una gravedad extrema.

Sin duda él ha querido patrióticamente abrir a Chile un camino de progreso, de dignidad y de bienestar. Ha fracasado en el empeño. Todos saben que el país cae en la anarquía, en el retroceso, en la subordinación al extranjero y en las más duras privaciones. El propio señor Allende, por mal que lo informen sus asesores, debe haber visto las multitudes que se manifiestan frustradas e indignadas con los resultados de su administración. Como político de larga experiencia, él sabe de los sacrificios que las huelgas representan y entiende que no se para todo un país para seguir el capricho de unos pocos.

Quebrantada la institucionalidad, como lo demuestran el histórico acuerdo parlamentario de 22 de agosto; las declaraciones insistentes de la Corte Suprema en lo que a los atributos de este Poder se refieren, y los dictámenes de la Contraloría General de la República, ha surgido en la juventud universitaria y se ha extendido a los gremios un amplio movimiento que tiene por objeto pedir respetuosamente la renuncia del Presidente de la República, a fin de que las Fuerzas Armadas tomen la respon-

sabilidad de conducir al país al imperio de la ley y de la paz.

El señor Allende ha dicho que no habrá golpe ni guerra civil. Los gremios le han señalado un camino práctico que, sin lesionar la dignidad personal del Presidente, permite reconstituir la institucionalidad chilena mediante la abdicación de quien aparece como responsable del desastre.

Apenas se insinuó la petición de renuncia, el señor Allende se anticipó a decir que no vacilaría en aceptarla si se lo pidieran los trabajadores, los campesinos, los profesionales y los técnicos. Si esto era lo que S.E. pedía, ahí tiene al país paralizado por conflictos que desembocan en último término en la solicitud de renuncia del Presidente.

Entretanto, la llamada presión en la base social está demandando, a través de las mujeres gremialistas, que el Parlamento declare la inhabilidad del Presidente para el ejercicio del mando. El profesor señor Jorge Ovalle ha demostrado en un interesante análisis jurídico, publicado en nuestro diario el día viernes: «1.- Que corresponde al Congreso Nacional, por medio de un acuerdo, formular la declaración de inhabilidad; 2.- Que las causales en que se funde dicha declaración pueden ser de orden moral o de orden físico; 3.- Que la declaración puede formularse con, sin o contra la voluntad del Presidente; 4.- Que el Presidente puede encontrarse en posesión de su cargo; 5.- Que la declaración no supone la aplicación de una sanción, pues sólo importa la comprobación de un defecto o falta de aptitud del gobernante que le impide (absoluta o adecuadamente) el ejercicio de su cargo».

El senador Bulnes, del Partido Nacional, declaró a las mujeres gremialistas que su partido considera «que éste es el momento para que el Congreso Nacional declare la inhabilidad del Presidente de la República». Por su parte, el senador Aylwin, presidente de la Democracia Cristiana, señaló a las damas gremialistas que «en este momento no creemos que la solución más conveniente y más eficaz para los intereses de Chile sea la medida que ustedes proponen», frase que no significa rechazo en principio de la tesis de la inhabilidad. La Social Democracia no se ha pronunciado específicamente sobre el punto, pero el trabajo del profesor Ovalle es un índice de la posición que puede adoptar.

Las mujeres gremialistas añadieron que si su petición al Congreso no fuese atendida «nos veremos en la necesidad de golpear las puertas de los cuarteles».

El Presidente Allende tiene en sus manos la alternativa de la renuncia que le piden los gremios en un paro generalizado desde Arica a Magallanes. Puede esperar la decisión del Congreso acerca de su presunta inhabilidad para el ejercicio del mando. Pero en caso alguno le será posible dilatar sin gravísimo daño material y moral para la nación la salida de esta honda crisis. Dicha crisis no se resolverá, por cierto, sin el concurso responsable y decidido de las Fuerzas Armadas, depositarias únicas de la tradición y de la institucionalidad cuando el orden jurídico y económico experimenta un quebrantamiento radical e irremediable. Sólo de ese concurso patriótico para el encauzamiento del país puede esperarse un desenlace favorable a la pugna entre la minoría marxista y la voluntad mayoritaria expresada en los gremios y organizaciones sociales de base.

Los gremios han planteado el problema con cruda franqueza. Algunos partidos democráticos lo entienden de la misma manera. El futuro depende de las decisiones de S.E. y de las Fuerzas Armadas. No coopera a la superación de la dificultad la beligerancia que la Unidad Popular manifiesta contra las Fuerzas Armadas, y que las hiere en su dignidad y atributos institucionales. Este es un nuevo factor que impone al señor Allende la necesidad de ofrecer una salida generosa en resguardo del bien común del país.

9 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El ministro de Economía, José Cademártori, inaugura una cooperativa de consumo, con la cual se inicia una nueva forma de abastecimiento a la población. Los socios de la cooperativa pagan una cuota mensual, y mediante una tarjeta con un valor determinado, adquieren un paquete de productos que entregan las distribuidoras del Estado. El ministro anuncia que este sistema se promoverá en gran escala

SENTENCIADAS A MUERTE ESPECULACION Y COLAS

EL SIGLO

El ministro de Economía, José Cademártori, anunció ayer al inaugurar una cooperativa de consumo que abastecerá a trabajadores de cuatro industrias, que con esa medida «se abre una nueva etapa en la política económica del Gobierno tendiente a entregar el máximo de seguridad a los trabajadores del país, para que como consumidores reciban con certeza el abastecimiento necesario sin especulación y sin colas».

Alrededor de las 11 horas llegó Cademártori hasta la sede de la cooperativa de consumo ubicada en Hermanos Eyraud 1117. La cooperativa está formada por 527 socios de las industrias: Fanaper (Fábrica Nacional de Pernos), Frutos Yesik, Algodonera Colón y Carr y Cía. (produce transformadores). Estas cuatro industrias pertenecen al área privada y no han paralizado jamás sus labores durante los últimos dos años.

Los trámites para la legalización de la cooperativa se iniciaron en enero pasado y sólo culminaron ayer debido a la engorrosa ley que les permite obtener una personalidad jurídica y leyes que los amparen.

E° 325 Y 8 PRODUCTOS

En el local, personal de las cuatro industrias acomodaban los ocho artículos que se les entregarían a los socios, los cuales están provistos de una tarjeta. Los socios debieron pagar una cuota inicial de E° 1.600 como aporte de capital que permita a la cooperativa manejarse comercialmente. Estas sólo deben pagar el 50% de los impuestos que pagan los comerciantes.

CENTRO COMERCIAL PARA POBLACIONES

La cooperativa recién formada está en camino de ser un importante centro comercial para las poblaciones circundantes, entre las que se cuentan la «Javiera Carrera», «Nogales», «Alessandri», «Chacra La Palma», y otras. La idea es entregar cada cierto tiempo los artículos esenciales que ha determinado la Secretaría Nacional de Distribución en una cantidad adecuada y a los precios justos.

Ayer, los socios con una tarjeta, que tuvo un valor de E° 325, adquirieron un kilo de arroz, 1 kilo de yerba mate, 1 kilo de tallarines, 4 kilos y medio de azúcar, 2 tarros de leche condensada, 6 caldos Maggi, 1 litro de aceite, y un cuarto de ajos. La distribución corre por cuenta de la agencia Gibbs, especial para cooperativas.

HERRAMIENTAS PARA COMBATIR LA ESPECULACION

En su intervención ante los socios y pobladores del sector, el ministro de Economía declaró que las cooperativas se convertirían en una herramienta eficaz para dar tranquilidad a los trabajadores para su abastecimiento mínimo indispensable, a precios justos y sin las «colas que debemos soportar hoy a través de la distribución en el comercio».

Informó a los presentes que los productos necesarios para el consumo, salvo algunas excepciones, están en cantidad suficiente para ser entregados a la población.

«Lo que pasa —dijo— es que se ha desatado en el país un sabotaje organizado en contra de los cambios sociales, lanzando la especulación y el mercado negro. El acaparamiento, agregó, comprobado en forma reiterada en el país, ha sido organizado para obtener ganancias económicas y políticas».

6 MESES PARA TERMINAR CON DELINCUENTES

Cademártori recalcó que si tuviéramos las armas legales necesarias, en seis meses terminaríamos con estos delincuentes económicos. En otros países —dijo— se ha aplicado una legislación dura y drástica para meter en la cárcel a los especuladores.

Dio como ejemplo la Ley de Delito Econó-

mico, ante lo cual los parlamentarios de oposición se han negado a legislar. Citó que en Venezuela recientemente el Gobierno democratacristiano había enviado un proyecto de ley muy similar al nuestro, denominado «Ley de Defensa del Consumidor».

NO NOS CRUZAMOS DE BRAZOS

Ante la actitud cerrada de la oposición no podemos cruzarnos de brazos, aclaró el Secretario de Estado. «Por eso organizaremos en gran escala las cooperativas de consumo».

Entregó a los presentes los datos de la Cooperativa de Empleados Particulares, con más de 20 años de funcionamiento. En el pasado mes terminó sus colas aplicando el sistema de abastecimiento garantido y entregando artículos esenciales a más de 15 mil familias. Este mes entregará los 12 artículos a 20 mil familias y abrirá sucursales en poblaciones.

Refiriéndose al paro del comercio, indicó que el Gobierno no amenazaba a nadie, «son los dirigentes políticos de los comerciantes los que amenazan al comercio», aclaró.

«Si ellos se mantienen con sus puertas cerradas, nosotros tenemos la obligación de buscar nuevos caminos para no dejar a la población sin abastecimiento», puntualizó el ministro.

LA MITAD DE LA POBLACION EMPADRONADA

José Cademártori indicó que la mitad de la población se encontraba empadronada trabajando junto a las JAP, Juntas de Vecinos y comerciantes para asegurar el abastecimiento a los habitantes del sector en primer término.

Hace tres meses que el sistema de los programas de abastecimiento, entregando una cuota por persona que abarca hasta la unidad vecinal, está siendo aplicado en algunas comunas. Agregó Cademártori que «el problema es hoy asegurar que llegue a cada casa, que no se filtre, para evitar y combatir el doble desabastecimiento».

Finalmente, el ministro de Economía declaró: «Estamos en condiciones ya de empezar a aplicar este programa en forma generalizada y lo vamos a poner en práctica».

9 DE SEPTIEMBRE DE 1973

En una inserción firmada por integrantes del Consejo Superior, de los consejos de sedes y de facultades de la Universidad de Chile, se solicita al Presidente Allende que haga efectivo su ofrecimiento de renunciar si se lo piden los trabajadores del país.

A LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA Y AL PAÍS

EL MERCURIO

La Universidad de Chile, por imperativo de su propia naturaleza, no puede permanecer indiferente ante la honda crisis que sacude al país en todos los planos y tampoco ante la pretensión de instaurar en Chile un régimen totalitario.

El acuerdo del Comité Directivo Superior aprobado con el consenso de los sectores democráticos de la Universidad de Chile analizó la grave situación del país. Diversos pronunciamientos de algunas Facultades han denunciado el desmoronamiento jurídico, económico y moral de la nación; así, la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales declaró que el actual Gobierno actúa al margen de la Constitución, y la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas señaló la urgente necesidad de iniciar la reconstrucción nacional, para lo cual ha ofrecido su concurso y todo su potencial académico.

El Gobierno del señor Allende ha provocado la quiebra del Estado de Derecho, desconociendo permanentemente las atribuciones del Poder Judicial, Poder Legislativo y Contraloría General de la República, sumiendo a la población en la miseria y la incertidumbre; atropellando la libertad de enseñanza, la libertad de expresión, la libertad sindical; desconociendo los más elementales derechos humanos; generando y amparando la violencia armada; incitando y permitiendo el asalto a la propiedad; deteriorando la seguridad nacional y procurando barrenar la estructura de las Fuerzas Armadas.

En lo universitario, la falta de recursos y medios que debe proveer el Gobierno del señor Allende afecta gravemente la investigación y la docencia; impide la adecuada remuneración de los funcionarios; coarta la posibilidad de perfeccionamiento y provoca —por falta de

remuneraciones, estímulo y futuro— la fuga de los mejores profesionales. El desconocimiento de las resoluciones de los Tribunales de Justicia para restituir a la Universidad sus medios de comunicación (Canal 9 de TV) y los actos destinados a destruir los que la Universidad crea (Canal 6 de TV), impide cumplir otra de las finalidades esenciales de la Universidad, la extensión. Sin medios para una investigación y docencia serias, eficientes y científicas; sin académicos y funcionarios que puedan realmente dedicarse a la Universidad con futuro y tranquilidad, y sin medios de extensión, no hay Universidad.

Los universitarios recogemos el ofrecimiento del Primer Mandatario en orden a renunciar si se lo solicitaban los trabajadores y los profesionales y pedimos que dé cumplimiento a esta palabra empeñada y haga efectiva esa decisión. En caso contrario, el Poder Legislativo no puede eludir su obligación de hacer uso de los mecanismos constitucionales idóneos para que se cumpla esta voluntad mayoritaria.

Al ocurrir ello, se abrirá para Chile una nueva etapa. Los universitarios ofrecemos desde ya nuestro concurso desinteresado. En tal forma entendemos nuestras responsabilidades como miembros de la comunidad chilena dispuestos tanto a la crítica elevada como a la acción constructiva y eficiente.

Julio Zenteno, consejero superior.
Fernando Monckeberg, consejero superior.
Danilo Salcedo, consejero superior.
Vicente Bono, consejero superior.
Exequiel Lira, consejero superior.
Guillermo García Nuño, consejero superior.
Fernando Valenzuela, consejero superior.
Félix Viveros, consejero superior.
Carmen Phillips, consejero superior.
Francisco Gazmuri, consejero superior.
Carlos Pilassi, consejero superior.
Edgardo Carvajal, consejero Sede Norte.
Ana Pefaur, consejero Sede Norte.
Juan Morales Malva, consejero Sede Norte.
Irma Pulgar, consejero Sede Norte.
Pedro Arab, consejero Sede Norte.
Hernán Merino, consejero Sede Norte.
Benjamín Cid, consejero Sede Norte.
Miguel Otero, consejero Sede Norte.
Fresia Solís, consejero Sede Norte.
Juan Eduardo Vicuña, consejero Sede Norte.
Carlos Cruz-Coke, consejero Sede Norte.

Marcelo Montecinos, consejero Sede Norte.
 Betty Gudelhoefer, consejero Sede Norte.
 Ricardo Ferrada, consejero Sede Norte.
 Ingrid Kremer, consejero Sede Norte.
 Gerardo Monckeberg, consejero Sede Norte.
 Gustavo Moncada, consejero Sede Norte.
 Rodemil Morales, consejero Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Miguel Luis Amunátegui, consejero Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Rafael Cruz, consejero Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Luz Bulnes, consejero Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Sergio Fernández, consejero Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Ignacio Mujica, consejero Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Hernán Calderón, consejero Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Patricia Ovalle, consejero Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Juan Agustín Figueroa, consejero Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Rubén Oyarzún, Director Departamento Derecho Económico Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Germán Vidal, Secretario Facultad Ciencias Jurídicas y Sociales.
 Juan Vergara, Secretario de Estudios Carrera de Derecho.
 Juan Carlos Plaza, consejero Facultad Odontología.
 Juan Carlos Iglesias, consejero Facultad Odontología.
 Germán Mühlhausen, consejero Facultad Medicina Norte.
 Teresa Vidal, consejero Facultad Medicina Norte.
 Manuel Baeza, consejero Facultad Ciencias Químicas.
 Jaime Jajam, consejero Facultad Ciencias Químicas.
 Michael Weinlaub, consejero Facultad Ciencias Químicas.
 Gustavo Zúñiga, consejero Facultad Arquitectura y Urbanismo.
 Eliseo Concha, consejero Sede Oriente.
 Lucía Izoard, consejero Sede Oriente.
 Vicente Tapia, consejero Sede Oriente.
 Nury Cucurella, consejero Sede Oriente.
 Alejandra Correa, consejero Sede Oriente.

Manuel Aspillaga, consejero Facultad Medicina Oriente.
 Leopoldo Razetto, consejero Facultad Medicina Oriente.
 Leandro Sepúlveda, consejero Facultad Medicina Oriente.
 Francisco Javier Court, consejero Facultad Bellas Artes.
 Gabriela Henríquez, consejero Facultad Ciencias Naturales y Matemáticas.
 José Garrido, consejero Sede Sur.
 Arturo Brhan, consejero Sede Sur.
 Erwin Gerhard, consejero Sede Sur.
 Mario Peralta, consejero Sede Sur.
 René Enriquez F., consejero Sede Sur.
 Jaime Hepp, consejero Sede Sur.
 Oscar Boettiger, consejero Sede Sur.
 Pablo Alvarado, Secretario Facultad Agronomía.
 Héctor Pairoa, consejero Facultad Agronomía.
 Alfredo Cox, consejero Facultad Agronomía.
 Julián Muñoz, consejero Facultad Agronomía.
 Jorge Silva, consejero Facultad Ciencias Forestales.
 Jorge Hodgson, consejero Facultad Medicina Veterinaria.
 Teófilo Abadie, consejero Facultad Medicina Sur.
 María Isabel Valdovinos, consejero Medicina Sur.
 Augusto Schuster, consejero Sede Occidente.
 Cecilia Brady, consejero Sede Occidente.
 Antonio Cauas, consejero Sede Occidente.
 Rogelio Blanco, consejero Sede Occidente.
 Juan Carlos Fernández, consejero Sede Occidente.
 Herbert Plett, consejero Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Alvaro González, consejero Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Raúl Uribe, consejero Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Dauropedis García de la Pastora, consejero Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Tomás Chelbnicek, consejero Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Augusto Matte, consejero Facultad Ciencias.
 Sergio Chaigneau, consejero Facultad Ciencias Económicas.
 Pedro Jeftanovic, secretario Departamento de Economía.
 Matilde Pozo, consejero Facultad Ciencias Económicas.

Alberto Armstrong, Director Departamento de Relaciones del Trabajo y Desarrollo Organizacional.
 José Luis Federici, consejero Facultad Ciencias Económicas.
 Fernando Contreras, consejero Facultad Ciencias Económicas.
 Hernán García, secretario de Estudios Facultad Ciencias Económicas.
 Alberto Serrano, consejero Facultad Ciencias Económicas.
 Guillermo Monckeberg, consejero Facultad Ciencias Económicas.
 Oscar González, consejero Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Peter Welbner, director Departamento Geofísica Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Jorge Moreno, consejero Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Cristián Orb, consejero Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Rolf Schroers, consejero Facultad Ciencias Físicas y Matemáticas.
 Carmen Velasco, secretaria Facultad Medicina Occidente.
 Sylvia Segovia, consejero Facultad Medicina Occidente.
 Joaquín Texidor, vicepresidente APEUCh.

9 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Trescientas empresas del área social y mixta han realizado ya los encuentros de fábricas, primer paso del programa de intervención de los trabajadores en la preparación del plan económico para 1974.

EL PLAN ECONOMICO DE 1974

CLARÍN

En más de cuarenta empresas del área social y mixta se han realizado ya los Encuentros de Fábricas que forman parte del programa de intervención de los trabajadores para dar forma definitiva al Plan Económico para 1974, preparado en sus lineamientos generales por las oficinas especializadas del Gobierno.

Trescientas son, en total, las empresas de las áreas indicadas que celebraron estas asambleas de sus personales; esta labor se ha visto retrasada por los acontecimientos políticos de los días recientes. Sin embargo, de todos modos, se complementará esta labor durante el mes actual para, en octubre, celebrar el Encuentro Nacional, en el que se dará el contexto definitivo al Plan para toda la economía del país.

El entusiasmo, la buena fe, la enérgica disposición y el afán de superarse que han demostrado los trabajadores en todas estas reuniones de base auguran para el Plan General una envergadura que sobrepasa las más optimistas predicciones iniciales y es prenda segura de que el año próximo marcará un hito de extraordinaria trascendencia en la historia de nuestro desarrollo.

PARTICIPACION REAL DEL TRABAJADOR

El Plan Económico 1974 elaborado por el Gobierno contempla como requisito fundamental la participación sin limitaciones de los trabajadores en la gran área de producir para que se robustezca la base material de sustentación de la vida nacional.

Esta participación no consiste —como menudamente algunos quisieran hacerla aparecer— únicamente en determinar los porcentajes de beneficio que sobre las utilidades de la producción correspondan a cada trabajador. Es mucho más que esa pedestre preocupación.

La participación que el Gobierno Popular propugna e impulsa consiste en incorporar a cada trabajador a través de la asamblea de su fábrica, a la discusión de los programas productivos. Para ello las asambleas respectivas dan oportunidad de intervenir a quien desee hacerlo, a fin de pedir informaciones sobre los proyectos, solicitar datos complementarios de los programas y —lo que se estima de capital interés— para que cada uno formule iniciativas que conduzcan a perfeccionamientos del programa.

MAYORES INGRESOS Y PRODUCTIVIDAD

Por supuesto que, pese a lo que hemos advertido respecto al significado auténtico de la participación laboral en el resultado económico no se olvida la necesidad de aumentar las

remuneraciones en la misma proporción en que, con su esfuerzo, los obreros y técnicos mejoran la cantidad y calidad de los productos. Está claro para todos que los sueldos y salarios tienen una relación estrecha con la productividad, es decir, el rendimiento individual, postura de que la CUT en modo alguno abandona y que cuenta, naturalmente, con la aquiescencia gubernativa. También se contemplan premios especiales -en dinero y otras fórmulas- para las ideas que signifiquen innovaciones ventajosas, que antes los obreros no podían desarrollar por impedírsele el egoísmo patronal o el desprecio que sentían por la iniciativa de la «rotada».

Desde 1974, por lo tanto, la producción nacional no será ya una empresa de restringidos grupos de dirigentes empresariales ajenos a todo contacto con el auténtico productor. El auge, crecimiento y modernización de cada empresa será la obra del conjunto de sus trabajadores que, de este modo, sentirán como suyos personales cada éxito logrado. Dentro de este clima de realización plena del obrero y el técnico es seguro que nos encaminamos, sin posibilidades de retroceso, hacia la verdadera y definitiva liberación del país en sus aspectos económicos.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Como una derrota para el pueblo, producida por la fuerza de la legalidad burguesa califica el diario Las Noticias de Última Hora la devolución por orden judicial del Canal 9 de televisión a las autoridades de la Universidad de Chile, el cual, a juicio del diario, era una trinchera de la clase trabajadora. Crítica de paso a quienes quieren reconciliarse con sus enemigos de clase.

EDITORIAL

SE HA PERDIDO UNA TRINCHERA

LAS NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA

Durante meses los trabajadores del Canal 9 de televisión libraron una firme y justa lucha por mantener este medio de comunicación de masas al servicio de los intereses populares. Dicha batalla se dio bajo la acertada idea

de que un medio de expresión —perteneciente a la Universidad de Chile, y por ende a todos los chilenos— no podía servir de caja de resonancia a las ideas, a la línea política de la burguesía local, muy bien representadas por el rector demócratacristiano Edgardo Boeninger. Quienes defendieron aquella trinchera recibieron siempre el respaldo de la clase trabajadora, en tanto que la estación, a través de la imagen y la palabra, se convirtió en un auténtico portavoz de obreros y campesinos, ganándose legítimamente el título del «Canal del Pueblo».

Toda clase de recursos se utilizaron durante estos meses para doblegar a los trabajadores del canal universitario. La amenaza física y, más que eso, el atentado terrorista, el cerco económico, la aparición de un canal pirata paralelo, la presión política y, finalmente, algo que les dio buenos dividendos, la coerción «legal», ejercitada a través de los llamados Tribunales de Justicia. La Corte Suprema ha testimoniado, una vez más, su carácter de organismo conservador, obsoleto, clasista y al servicio de los intereses económicos oligárquicos, al ordenar el desalojo de los trabajadores desde el recinto de Canal 9. La acción se ha cumplido el 8 de septiembre por la fuerza policial.

El Canal 9, el canal del pueblo, ha sido silenciado y los sectores populares sufren con ello una derrota. Esta realidad impulsa a algunos a pronunciar frases de circunstancia, palabras de consuelo que no conducen a nada serio y llegan al extremo de afirmar que no todo se ha perdido y que el adversario no logró totalmente su objetivo. Esto es falso.

Lo primero que debe tenerse claro es que la pérdida del Canal 9 es una derrota para el pueblo y por lo tanto una victoria para sus adversarios. Así como lo que diga en contrario es mentira, también debe tomarse como una verdad objetiva que se trata de un desastre temporal, de una batalla perdida en la gran guerra de clases que vive el país.

Por eso, es asimismo necesario saber por qué se perdió esa trinchera y asimilar la experiencia para que el episodio no se repita mañana en este u otro plano de las luchas populares. En la derrota del Canal 9 ha operado con fuerza la legalidad burguesa, creada en su oportunidad para defender a esa clase y hoy en plena vigencia como se demuestra diariamente con los increíbles fallos de los tribuna-

les, con los dictámenes y tomas de posición que en contra del proceso revolucionario adopta sistemáticamente la Corte Suprema. Para evitar derrotas de esta especie, el pueblo debe, entonces, sustituir aquella legislación burguesa por una nueva legalidad que tome en cuenta los intereses de los trabajadores, tal como lo establece el Programa de la Unidad Popular.

La tendencia a la conciliación con el enemigo de clase —que lleva implícito el ánimo de transar con el adversario— es otro factor que influyó en la derrota. Algunos piensan que el diálogo es una táctica adecuada para impedir que la burguesía cumpla sus propósitos de derribar al Gobierno Popular y lanzar a este país en una guerra civil de impredecibles consecuencias. Creen, asimismo, que la correlación de fuerzas determina una política de transacción que significa ceder en parte ante la escalada adversaria con el propósito de satisfacerla temporalmente.

En lo particular y en lo general, ambas tesis son absolutamente erróneas y sólo conducen a que el pueblo pierda terreno en su lucha por el Poder. El caso del Canal 9 es demostrativo de este aserto. El enemigo ve en esas tácticas signos de debilidad y luego, en consecuencia, lo exige todo, así como en el plano nacional, la burguesía no desea ni siquiera un «cambio de rumbos», sino lisa y llanamente retomar el poder político, instaurar una dictadura fascista, reprimir ferozmente al pueblo y volver a gobernar en este país en gloria y majestad.

La lección debe ser aprendida.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Los dirigentes nacionales de la Central Unica de Trabajadores llaman a defender el régimen democrático contra la reacción y el golpismo, y pide a los trabajadores del mundo que solidaricen moral y materialmente con el pueblo chileno.

CUT INTENSIFICARA ESTADO DE ALERTA EN TODO EL PAIS

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Un llamado a todos los trabajadores del mundo a solidarizar con el pueblo chileno y su justa lucha contra el fascismo formulará la Central Unica de Trabajadores esta tarde, durante una conferencia de prensa que se realizará a las 16 horas.

Los dirigentes nacionales de la máxima organización de la clase obrera, Luis Figueroa, Rolando Calderón y Eduardo Rojas, darán a conocer un comunicado oficial decretando la movilización de los trabajadores del país a contar de hoy para defender el régimen democrático y el Gobierno legítimamente constituido, hoy amenazado más que nunca por la reacción y el golpismo.

Asimismo, el Consejo Directivo Nacional de la CUT formulará el llamado a los trabajadores del mundo para que expresen su solidaridad con el pueblo chileno, tanto moral como materialmente.

Finalmente, la CUT advertirá a la reacción y el fascismo que al pueblo se le está terminando la paciencia frente a la ola de atentados terroristas perpetrados en todo el país y que, llegado el momento de actuar, lo hará con todo su poder y su unidad.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Se informa de diversos atentados explosivos en varios puntos del país: Viña del Mar, Temuco y Santiago.

OLA DE ATENTADOS EN TODO EL PAIS

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Otro atentado dinamitero tuvo lugar anoche, cuando terroristas lanzaron una bomba en la cabina de la camioneta de propiedad de Tristán de la Cruz, que se hallaba estacionada en el pasaje Sarraeta de Viña del Mar.

El vehículo resultó destruido. Además quedaron con la totalidad de sus vidrios quebrados, debido a la onda explosiva, cinco inmuebles ubicados en los alrededores. Los daños son cuantiosos, pero no fueron evaluados.

Y también en Viña del Mar, otro comando fascista lanzaba otra bomba de dinamita contra las oficinas de la empresa de autobuses interprovinciales Andes Mar Bus.

Esta se halla ubicada en calle Etchevers 245. La explosión destruyó todo el frontis del inmueble y los vidrios de seis negocios ubicados en los alrededores.

DOS TERRORISTAS DETENIDOS

Fueron detenidos los fascistas a sueldo Emilio Lobos Cuadros y César Bustos Barquerizo, quienes formaban parte de un grupo de provocadores que iniciaron serios incidentes en la ciudad de Concepción. Estos delincuentes, junto a otros que escaparon, procedieron a sitiar con pedradas la población de los empleados particulares penquistas, dejando cuantiosos daños.

SIN LUZ TEMUCO

Y el cáncer fascista se extiende por todo el país. En Temuco, elementos terroristas lanzaron un cordón de plancha de un metro y medio de largo contra los cables de alta tensión, ubicados en Alemania con Francia.

Esto produjo un cortocircuito, interrumpiendo el servicio de energía eléctrica a un vasto sector de la población.

ATACAN CAMION DE ENADI

Finalmente, efectivos de la FACH debieron disparar «al aire» para tratar de detener a un grupo de terroristas que atacó un camión de la Enadi, que ellos escoltaban.

El vehículo cargado con combustible, transitaba por la Panamericana, llevando combustible hacia Santiago. Los terroristas lanzaron piedras contra el camión gobernado por Julio Gutiérrez, quebrando el parabrisas.

DINAMITAN AUTOMOVIL

Totalmente destruido quedó el Austin Mini del médico Miguel Canela Ugalde, de 27 años. El coche se hallaba estacionado en la berma sur del camino Los Ositos, en Viña del Mar.

Los ocupantes de un vehículo le lanzaron una bomba de alto poder, que al explotar incendió el estanque de la bencina, destruyendo totalmente el coche.

DETIENEN A DOS TRANSPORTISTAS

Dos camioneros fueron detenidos por carabineros al sorprenderseles portando diverso armamento. La detención se produjo en el control ubicado a la salida de Copiapó. El primer detenido es Dagoberto Galdani Gutiérrez, de 43 años. Este individuo portaba dos revólveres marca Smith y Wesson, ocultos en la guantera de su camión. Posteriormente cayó Eduardo Catalano Gómez, quien llevaba 21 cartuchos de amongelatina y 28 detonadores.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Al mediodía se realizó un consejo extraordinario de gabinete en La Moneda, en el que se examinó el acuerdo del Partido Socialista en el que se exigen medidas dramáticas contra los sectores golpistas y el término del diálogo con sectores que alientan la sedición. Se conoció también la posición de sectores demócratacristianos que piden a su partido que exija la renuncia del Jefe de Estado y de todos los parlamentarios.

CONSEJO DE GABINETE ANALIZA LA GRAVE SITUACION POLITICA

LAS NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Un Consejo extraordinario de Gabinete, presidido por el Jefe de Estado, doctor Salvador Allende, se realizó pasado este mediodía en el Palacio de la Moneda. La reunión tuvo por objeto analizar la actual situación política nacional.

En la entrevista, los secretarios de Estado examinaron el informe del Pleno del Comité Central del Partido Socialista, entregado ayer por su secretario general, senador Carlos Altamirano, en el cual se exigen drásticas medidas contra los sectores golpistas y el fortalecimiento de las bases populares del Gobierno. Al mismo tiempo, se consideró la iniciativa del Partido Socialista en orden a terminar de una vez por todas con el diálogo con aquellos sectores que promueven el terrorismo y alientan la sedición.

Además, en las conversaciones, se dio cuenta de la decisión adoptada por los consejeros provinciales del Partido Demócrata Cristiano que sugirieron al Consejo Nacional de su colectividad que plantee la renuncia de todos los parlamentarios y del Jefe de Estado.

Por otra parte, alrededor de las once horas, llegó al Palacio de la Moneda el Presidente de la República, quien manifestó a los reporteros que tenía «absoluta fe y optimismo en que se superaran las horas difíciles en las que vivimos». Más aún dijo, tengo confianza plena.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Editorial de El Mercurio del 10 de septiembre analiza la situación del momento, y señala que debe darse una salida a la grave situación que vive el país.

EDITORIAL

LA GRAVE NECESIDAD NO ESPERA

EL MERCURIO

Yerran gravemente los que suponen que la paralización del país es el resultado de manobras o caprichos de unos pocos. Los políticos de izquierda, los dirigentes sindicales, todo aquel que haya trabajado en contacto directo con la masa no ignoran el enorme sacrificio y el dolor que imponen las huelgas. Por otra parte, los médicos, los economistas, los ingenieros y los hombres de empresa entienden muy bien las consecuencias que trae aparejadas el abandono de las actividades profesionales, técnicas y productivas del país. El largo y profundo paro nacional no es por tanto consecuencia de decisiones arbitrarias, sino la manifestación más elocuente de repudio que Gobierno alguno haya recibido en nuestra historia. Nadie sería capaz de provocarlo desde arriba y las entidades que en él participan no están actuando por intereses limitados, sino ante una necesidad grave.

Dicha necesidad importa un viraje que impida el hundimiento de Chile como nación organizada, independiente y libre.

A fin de postergar la atención de esta necesidad urgente se puso en marcha un intento de diálogo entre el Gobierno y la Democracia Cristiana. Las conversaciones fracasaron porque la Unidad Popular había ido ya demasiado lejos en sus posiciones y porque el Presidente no admitía que una entrada institucional de las Fuerzas Armadas en el Gobierno sirviera para garantizar la constitucionalidad.

Fracasado el diálogo y establecido en el acuerdo parlamentario del 22 de agosto que la institucionalidad se encuentra quebrantada, tomó más fuerza el paro gremialista iniciado por los camioneros, mientras muchos sectores empezaron a pedir la renuncia del Presidente de la República como una salida al conflicto nacional.

Por su parte, algunos juristas han sugerido

que es posible que el Congreso declare la inhabilidad del Presidente para el ejercicio del mando, salida sin duda ingrata para el conflicto, pero cuyo valor constitucional es sólido y que sólo se pondría en práctica en el caso en que el Presidente no accediera a abrir una solución con su renuncia.

Peró el problema nacional escapa velozmente del plano jurídico al más humilde y urgente de la subsistencia. Con una inflación que llega al 323 por ciento en doce meses y con falta de harina y de toda clase de artículos esenciales, no cabe dilatar más el remedio a los males que aquejan al país.

Después que el Presidente Allende perdió la oportunidad de consultar al pueblo a propósito del proyecto de las tres áreas y luego que el Parlamento elegido durante la actual Administración ha formulado el grave juicio del 22 de agosto, es indudable que las insinuaciones de pedir ahora el voto de las bases resulta extemporáneo. Ya la base social está dando con desesperación su veredicto a través de reiterados paros, a los que se ha visto empujada por la propia Unidad Popular y que en estos días agudizan en términos dramáticos la pobreza y las dificultades en que Chile se debate.

El Parlamento, el Poder Judicial y la Contraloría, en sus respectivas esferas de su competencia, han emitido pronunciamientos acerca de la crisis de la institucionalidad. La experiencia directa de la población es elocuente e infalible respecto del estado de angustia y de urgente necesidad en que se encuentra el pueblo.

Los altos niveles políticos y demás responsables de la conducción del país no pueden buscar ya nuevas instancias o nuevas consultas. La grave necesidad no espera.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El senador del Partido Socialista Carlos Altamirano informó en clausura del pleno de su partido, que se reunió con suboficiales y marineros detenidos en la Armada, quienes habrían sido torturados.

EN CLAUSURA DEL PLENO SOCIALISTA

ALTAMIRANO RECONOCIO CONTACTO CON MARINEROS

EL MERCURIO

El secretario general del Partido Socialista, senador Carlos Altamirano, reconoció que efectivamente participó en una reunión con suboficiales y marineros detenidos en la Armada, acusados de estar comprometidos en un intento subversivo en unidades de la institución.

El alto dirigente político de Gobierno en una arenga que enardeció el ánimo de sus partidarios concentrados ayer en el Estadio Chile declaró que concurrió «a una reunión a la cual fui invitado para escuchar las denuncias de un suboficial y algunos marineros, en contra de actos subversivos perpetrados supuestamente por oficiales de esa institución armada y concurriré todas las veces que me inviten para denunciar acciones contra el Gobierno constitucional de Salvador Allende».

Altamirano dijo que no haría llamados a los soldados y marineros de las Fuerzas Armadas para no ser calificado de sedicioso, pero leyó un poema de Nicolás Guillén y una carta de los detenidos en la Armada, donde se resume la misma intención de anteponer a éstos con la oficialidad y desobedecerle.

El jefe socialista habló en un acto realizado al mediodía de ayer para dar a conocer las conclusiones del Pleno del Comité Central de esa colectividad, reunido durante el fin de semana.

Advirtió al Gobierno que el PS decidió no aceptar diálogos y que sólo estará combativamente a su lado si cumple lealmente el programa, que dice que debe crearse el Poder Popular para entregarlo a obreros y campesinos.

Finalmente hizo un llamado a la solidaridad con Chile amenazado —según dijo— por Estados Unidos y países como Brasil y Bolivia, que alimentarían con dinero y medios a los que quieren derrocar al Gobierno.

Las conclusiones del Pleno fueron adoptadas en reuniones en las que participaron sus 45 miembros, los 38 secretarios regionales y los 32 miembros de la Brigada Parlamentaria socialista.

En el caso del Estadio Chile participó el primer grupo de «pioneros» del PS, con banda de guerra y, en general, la reunión se caracterizó por el ánimo beligerante de los asistentes, que interrumpieron numerosas veces a Altamirano con ovaciones, gritos de consigna y pidiendo «mano dura».

BATALLA PERDIDA

El jefe socialista inició su intervención señalando que esta era una hora dura y amarga porque hemos perdido una batalla en la gran guerra que libra nuestro pueblo: se ha entregado el canal 9, el Canal del pueblo de Chile. Y no sólo eso, sino que los trabajadores de Sumar fueron víctimas de una brutal provocación de elementos de la FACH». El discurso fue interrumpido con rechiflas y gritos de «asesinos».

«Se ha dicho —agregó— que vivimos un Vietnam silencioso. Ya dejó de ser silencioso este Vietnam. A cada hora una bomba terrorista reumba en el territorio nacional». Dijo que, a su juicio, «la oposición no quiere una salida pacífica ni democrática» y que ahora está buscando subterfugios y resquicios constitucionales para declarar la inhabilidad del Presidente de la República. Comparó la situación a la de 1891 con Balmaceda.

«Y ahora —dijo— han buscado otra forma de provocar al pueblo: los allanamientos efectuados por las Fuerzas Armadas. Se trata de crear el odio entre las FF.AA. y los trabajadores y la derecha lo está consiguiendo y vemos cómo los dirigentes de los institutos armados sirven de instrumento a los reaccionarios, a la oligarquía, para reprimir al pueblo».

Agregó que «soldados, marineros, aviadores y carabineros son hermanos de clase y no pueden disparar contra trabajadores». Manifestó que, sin embargo, frente a los atentados dinamiteros que atribuyó a la derecha, se procede a allanar industrias. «Es una provocación a los trabajadores».

Señaló que «ahora han montado el show de la marinería y a través de torturas arrancan declaraciones que no tienen valor jurídico». Atacó a la justicia y dijo:

«No sacaré nada esta justicia de clases con desafortunados, porque la verdad, compañeros, es que estuve en una reunión con estos marineros, con algunos de ellos».

Posteriormente dio lectura a una carta que afirmó le enviaron «los marineros flagelados y torturados», que aproximadamente comienza diciendo: «Al Presidente de la República y a los trabajadores de todo el país. Nosotros, los marineros de tropas antigolpistas, les decimos a las autoridades y nuestros familiares que ni las amenazas ni torturas nos impedirán decirles la verdad a nuestra clase, la clase obrera, y a nuestros compañeros de tropa».

La nota niega que el senador Altamirano, el diputado Oscar G. Garretón y Miguel Enríquez hubieran tenido la iniciativa de reunirlos, y afirma que los propios marineros buscaron a los dirigentes políticos para denunciarles los intentos de «oficiales golpistas» que, según dicen, iban a intentar algo contra el Gobierno entre el 7 y el 8 de agosto último.

NO AL DIALOGO

Altamirano dijo que el PS no está por el diálogo. Dijo que se hicieron dos intentos a pesar del PS y que éstos fracasaron. «El PS ha dicho que no puede haber diálogo con terroristas, con los responsables de tanta miseria. La derecha sólo puede ser aplastada con la fuerza invencible del pueblo, clases, suboficiales, y oficiales unidos al Gobierno constituido. Notificamos que no aceptaremos arbitrariedades, vengan de donde vengan, estén o no armados. No nos someteremos a un poder ilegítimo. Chile se convertirá en un nuevo Vietnam heroico si la reacción pretende enseñorearse del país».

Posteriormente atacó a Parlamento y dijo que «el golpe reaccionario se ataja golpeando al golpe; no se ataca conciliando con los sediciosos. No se combate con diálogos el golpe, sino con la fuerza del pueblo, de sus comandos industriales, sus consejos campesinos, su organización. Y la guerra civil se ataca creando un verdadero poder popular. Los reaccionarios quieren destruir este Poder Popular. Utilizan los allanamientos.

EXIGIMOS LEALTAD AL GOBIERNO

«Exigimos en esta hora dura, amarga —continuó—, la solidaridad de los pueblos, de los

revolucionarios de todo el mundo. Todos tienen que saber que detrás de esta conjura está Estados Unidos, atizando la guerra civil, la contrarrevolución, comprometiendo a Brasil y Bolivia. El derrocamiento del Gobierno significaría un cambio sustantivo en el ancho escenario político latinoamericano. Y ellos lo saben».

Finalmente dijo: «En esta hora es más que nunca necesaria la unidad para defender el programa de la UP, que dice que las transformaciones sólo se podrán hacer si el pueblo toma el poder. El PS exige lealtad al programa. El primer capítulo del programa se llama «Poder Popular». No es un título acuñado en el momento. Exigimos lealtad al Gobierno que debe cumplir ese programa. En esas condiciones el PS le entregará toda su inmensa capacidad combativa al Gobierno. Estamos seguros de que el camarada Allende, que es un símbolo en todo el mundo, jamás dejará de cumplir con su palabra. Hemos despertado en estos tres años una fuerza combativa que nada ni nadie podrá contener».

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El senador Carlos Altamirano señala que se reunió con los marineros acusados de sedición, señalando que recogió denuncias de actos en contra del Gobierno legítimo de Salvador Allende. Agrega que la derecha sólo puede ser aplastada por el pueblo, unido a tropas, suboficiales y oficiales leales al Gobierno. Llamó también a crear un verdadero poder popular. (El texto de su discurso se reproduce en el anexo de documentos.)

ALTAMIRANO

«EL GOLPE REACCIONARIO SE ATAJA GOLPEANDO AL GOLPE»

LAS NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA

—No se puede dialogar con los terroristas, los saboteadores. La conjura de la derecha sólo puede ser aplastada por la fuerza invencible del pueblo, unido a tropas, clases, suboficiales y oficiales leales al Gobierno constituido. El PS no se dejará aplastar por una minoría oligárquica y sediciosa.

«La verdad es que tuve una reunión con estos marineros ...algunos de ellos. Concurrí a una reunión a la cual fui invitado para escuchar las denuncias de los suboficiales y algunos marineros en contra de actos subversivos perpetrados presuntamente por oficiales de esa institución armada. Y concurriré todas las veces que se me invite para denunciar cualquier acto en contra del Gobierno legítimo y constitucional de Salvador Allende».

Las frases transcritas corresponden al momento más importante del trascendental discurso pronunciado al mediodía de ayer por el líder socialista Carlos Altamirano ante un Estadio Chile repleto de una fervorosa muchedumbre.

Ese episodio de la intervención del jefe máximo del PS es destacado hoy por la prensa derechista en un cínico e inescrupuloso intento de presentarlo como una «confesión» y reconocimiento de las falsas imputaciones que en base a declaraciones arrancadas con torturas a la marinería hacen aparecer a Altamirano, a Garretón y a Enríquez como «los cerebros» de un complot subversivo.

Como señaló el senador, esta utilización del cumplimiento del deber a todo patriota en el sentido de recibir las graves denuncias sobre actividades conspirativas de un grupo de oficiales reaccionarios, de la Marina, no es sino otro capítulo de la provocación siniestra montada por la contrarrevolución con asesoría y dirección de agentes extranjeros.

HORA DURA

Al iniciar su intervención, Altamirano señaló que se estaba viviendo «una hora dura y amarga para el proceso revolucionario chileno porque ayer hemos perdido una batalla en la gran guerra que libra el pueblo por su liberación y por su independencia. Se ha entregado el Canal 9 de TV y los trabajadores de la industria ex Sumar fueron víctimas de una brutal provocación por parte de elementos de la FACH».

«Y hace unos días —agregó— la muerte en el hospital de Carahue, víctima de torturas y flagelaciones criminal, de un campesino de Temuco: Juan Segundo Guyana», uno de los detenidos en el «show» de la «Escuela de Guerrillas», denunciado por algunos oficiales de la provincia de Cautín.

Altamirano expresó que estos reveses no debían desanimar a los revolucionarios y que por el contrario «debemos sacar más energía que nunca para continuar en esta gran batalla, en esta dura lucha».

Recordó que algunos han dicho que en Chile vivimos un Vietnam silencioso, exclamó el líder revolucionario, a consecuencia del terrorismo vandálico de los que se llaman «demócratas».

Tratan de paralizar el país, declaran huelgas para liquidar la economía, impiden la llegada y distribución de alimentos y estos «demócratas» luego culpan a los marxistas de los padecimientos de la población, señaló.

QUIEREN LA GUERRA CIVIL

«La oposición no quiere una salida pacífica y democrática», enfatizó Altamirano: «Esto tienen que entenderlo los que están hablando del diálogo». Preguntó si se podía dialogar con los terroristas, con los asesinos, con los que atropellan la ley, y los asistentes replicaron en un gigantesco coro «¡NO!», y corearon la consigna «Basta ya de conciliar, es la hora de luchar».

Para demostrar que son la burguesía y el imperialismo los que quieren la guerra civil, Altamirano leyó partes de artículos y comentarios aparecidos en *El Mercurio*, incitando abiertamente al golpe militar y al derrocamiento del Gobierno Constitucional.

Con vehemencia criminal buscan la guerra civil en nuestra Patria, y para ello han montado toda una gigantesca empresa publicitaria y de terrorismo, afirmó.

GUERRA BARATA

Afirmó que con el paro provocan desabastecimiento, hambre, angustia, que quieren transformar en repudio popular al Gobierno, y que a la CIA el mantenimiento de esta guerra le sale muy barata. Cada camionero paralizado recibe 7 mil escudos que «al cambio negro —como lo convierte la CIA— equivale a dos o tres dólares. Es decir que comprando a 10 mil camioneros han gastado un millón 200 mil dólares en 40 días «¡que guerra más barata para los americanos!».

Luego se refirió a la última adulteración de la Constitución que han preparado para proclamar la «inhabilidad» del Presidente Allen-

de. Recordó que la Carta Fundamental establece que sólo puede ser acusado el Jefe del Estado por grave quebrantamiento a las leyes o poner en peligro la seguridad nacional o haber comprometido el honor de la nación y que para ello se exigen los 2 tercios de los senadores en ejercicio. Sin embargo, ahora pretenden apelar a una disposición contemplada para los casos de que el Presidente tenga graves impedimentos físicos para declarar vacante el cargo y llamar a nuevas elecciones por la simple mayoría del Congreso.

Agregó que a estos subterfugios legales tan burdos se suman el terrorismo sistematizado: entre el 23 de julio y el 5 de septiembre se perpetraron 1.015 atentados, 24 al día, uno cada hora, con un saldo de más de 10 muertos, más de 117 heridos, aparte del gigantesco daño económico y preguntó quiénes financian esta acción terrorista.

Altamirano señaló los allanamientos como otro de los mecanismos empleados para provocar el enfrentamiento «y crear el odio entre las Fuerzas Armadas y los trabajadores y la derecha lo está consiguiendo».

Advirtió que algunos altos oficiales no se dan cuenta cómo sirven de instrumentos de los reaccionarios. «Los soldados marineros, aviadores, carabineros son hermanos de clase de los trabajadores y no pueden disparar contra ellos», afirmó.

Luego denunció que entre el 2 de julio y el 6 de septiembre se han registrado 75 allanamientos, sólo tres de los cuales se han dirigido contra los reaccionarios y todos los demás contra los trabajadores y modestos campesinos, y preguntó cómo era posible que esto ocurriera en los mismos momentos en que el fascismo desata una ola de crímenes y terrorismo e insta al golpe militar sedicioso, sin que se les aplique la menor sanción. Por el contrario —remarcó—, «a quien se tortura y se castiga es a los marineros que se alzan en defensa del Gobierno».

PROVOCACION SINIESTRA

Recordó que después que la derecha asesinó al comandante Araya y pretendió culpar a la izquierda; después que voló el oleoducto de Curicó e inventó al «Comandante Sabino» para encubrir su crimen, ha montado una nueva provocación siniestra: el «show de la marinería». A través de torturas arrancaron confesiones sin

valor jurídico para culpar a la tropa de preparar un «motín» y tratar de mezclarnos en el supuesto complot.

Altamirano reveló haber asistido a una reunión a la que fue invitado por los suboficiales de la Armada, quienes le revelaron los preparativos golpistas que hacían algunos oficiales reaccionarios y proclamó que lo volvería a hacer cada vez que se tratara de recibir denuncias antigolpistas y de defender al Gobierno legítimamente constituido.

Señaló que lo más probable es que sea desafortunado y condenado por la justicia burguesa. Citó como ejemplo de la increíble parcialidad de los Tribunales el hecho que de las 183 querellas por calumnias e injurias interpuestas en los últimos tres años, 174 fueron contra la derecha y de ellas en sólo tres casos se ha condenado a los autores con condenas inferiores a 80 días de prisión remitida. En cambio, contra la izquierda se plantearon nueve querellas, siete de las cuales ya han sido falladas con duras penas de presidio contra periodistas populares.

El líder socialista expresó a continuación que junto con el terrorismo, el sabotaje, las maquinaciones «jurídicas», las acusaciones desenfrenadas, «los sediciosos han encontrado también terreno propicio en algunos pocos elementos de las FF.AA.».

Ante esta embestida coordinada y apoyada desde afuera, «algunos piensan que la respuesta tiene que ser el diálogo», recordó Altamirano y afirmó:

«No puede ser. El PS ha dicho que no puede haber diálogo con los terroristas, con quienes están hambreado al pueblo, con quienes están llevando a la catástrofe y al caos económico a la patria, con los responsables de tanta miseria, de tanta angustia, de tanta inseguridad».

Recordó que en dos oportunidades se intentó anteriormente el diálogo y ha fracasado a pesar de que el Gobierno —contra la voluntad del PS— ha concedido en todo lo que el PDC quería. Pero allí predomina el sector golpista que lidera el señor Frei».

Reconoció que existen elementos honestos en el PDC, pero que ellos son una minoría que en definitiva «se han hecho cómplices de estos dramáticos desmanes contra Chile».

«La conjura de la derecha —piensa nuestro Partido— sólo puede ser aplastada con la fuerza invencible del pueblo (APLAUSOS), con la

fuerza invencible del pueblo unido a tropas, clases, suboficiales y oficiales leales al Gobierno constituido. Sepan: el PS no se dejará aplastar por una minoría oligárquica y sediciosa».

«No aceptaremos arbitrariedades, vengan de donde vengan, estén o no estén armados quienes las ejerzan. No nos someteremos a la fuerza de un poder ilegítimo. Aquí hay un partido, vanguardia de la clase obrera, con 40 años de tradición de luchas proletarias, resuelto a resistir a cualquier intento golpista; Chile se transformará en un nuevo Vietnam Heroico si la sedición pretende enseñorearse de nuestro país.

«La fuerza del pueblo, compañeros, hay que utilizarla como se utilizó en el paro de octubre. Y el paro empresarial, el paro de los capitalistas, fue aplastado por la clase obrera», proclamó Altamirano.

Finalmente, el líder socialista expresó:

A nuestro juicio, compañeros, el golpe reaccionario se ataja golpeando al golpe. No se ataja conciliando con los sediciosos.

El golpe no se combate con diálogos. El golpe se aplasta como hemos dicho y como aquí han gritado tanto con la fuerza de los trabajadores, con la fuerza del pueblo, con las organizaciones de la clase obrera, con los comandos comunales, con los cordones industriales, con los consejos campesinos. Gritos de «crear, crear, poder popular». Y la guerra civil, en que se encuentra empeñada la reacción, estimulada, apoyada, financiada y sustentada por el imperialismo norteamericano, se ataja creando un verdadero PODER POPULAR.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

En una información desde Buenos Aires se señala que el Presidente Juan Domingo Perón habría señalado que el Presidente chileno no ha atendido a algunos consejos que le había dado, cometiendo serios errores.

CONTINUAN PETICIONES PARA QUE
RENUNCIE ALLENDE

¡HASTA PERON SE COMPADECE!

LA SEGUNDA

Buenos Aires, 10 (AP).- (por Oscar J. Serrat).- Juan D. Perón manifestó que «mi amigo» el Presidente chileno Salvador Allende no ha atendido algunos consejos que le había dado, por lo cual ha cometido algunos «serios errores».

El diario *El Cronista Comercial* publica hoy lo que se afirma es una versión taquigráfica de la reunión a puertas cerradas que Perón sostuvo el sábado pasado en su casa con los dirigentes de la juventud peronista. En una larga exposición, el ex mandatario y otra vez candidato presidencial por el Movimiento Nacional Peronista en los comicios del 23 de septiembre, dio indicaciones a sus jóvenes partidarios sobre problemas tácticos y estratégicos.

«Los otros días me encontré con unos jóvenes y me dijeron: Hay que hacer esto, hay que hacer lo otro; entonces yo les dije: «Si ustedes quieren hacer igual que hace Allende en Chile, miren cómo le va a Allende». Entonces hay que andar con calma, no se puede jugar con eso porque la reacción interna y apoyada desde afuera es sumamente poderosa», expresó Perón.

«Los ingredientes de la revolución son siempre dos: sangre y tiempo. Si se emplea mucha sangre se ahorra tiempo y si emplea mucho tiempo ahorra sangre; eso es lo único que podemos decir, pero siempre es una lucha» dijo Perón.

«Los consejos que le di a Allende no los ha cumplido, así le va como le va; pobre.

No es cuestión de sentirse que uno quiere hacer esto o que uno quiere hacer lo otro, la cuestión es hacerlo y hacerlo bien. Hay que pensar que del otro lado hay una voluntad contrapuesta que también tiene fuerza y no es cuestión de atropellar con la cabeza porque se rompe la cabeza ¿sabe? ¿Qué es lo que les está pa-

sando en Chile? Lo que les ha pasado en muchas partes.

En cambio, los peruanos van «tanteando» más, van más despacio, no se han apurado. No hay que apurarse; total hay tiempo. ¿Cuántos años tendrá la política por delante?», se preguntó Perón.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Comunidades pertenecientes a dieciséis iglesias y dos movimientos religiosos se reunieron frente a La Moneda, en la plaza de la Constitución, para orar por la paz en Chile. Entre otros, se encontraban representantes católicos, ortodoxos, pentecostales, israelitas, luteranos, etc.

EMOCIONANTE ACTO, AYER

**LAS IGLESIAS ORARON POR
LA PAZ EN LA PLAZA DE LA
CONSTITUCION**

EL SIGLO

Con las manos entrelazadas y en alto, millares de personas se unieron cantando en la Plaza de la Constitución, en respuesta al llamado de los dirigentes nacionales de las comunidades religiosas de Chile, para orar por la paz. Augusto Fernández, luterano, y Monseñor Santiago Tapia, católico, leyeron la Convocatoria a la Oración por la Paz. También entregaron su mensaje, representantes de otras iglesias.

Desde las primeras horas de la mañana, comenzaron a reunirse frente a La Moneda, comunidades de dieciséis iglesias y dos movimientos religiosos; hombres, mujeres y niños repletaron el recinto de la Plaza. Allí se levantó un estrado donde se ubicaron los dirigentes religiosos.

ORACION ININTERRUMPIDA

A las 11.15 horas comenzó la lectura de la Convocatoria, transmitida por algunas emisoras y medios. En parte el documento expresa: «los ideales de fraternidad y solidaridad están en seria crisis. Una ola de violencia amenaza a

nuestra Patria. Más aún, crece en todos los sectores de la población la convicción de que sólo la violencia y el enfrentamiento armado son la salida para la situación en que vivimos. Hay quienes piensan que sólo aplastando al adversario podrán darse las condiciones para el desarrollo pacífico del quehacer nacional».

Más adelante, se llama a todos los creyentes de Chile a una oración ininterrumpida, clamando a Dios para que haya paz. Enseguida el documento señala que «orar efectivamente por la paz, implica decidirse por la justicia. La paz, fruto de justicia, es la base para una auténtica libertad».

De otra parte, se indica que «en varias oportunidades hemos visto levantarse iniciativas tendientes a buscar algún entendimiento entre sectores divergentes de la comunidad nacional. Pareciera sin embargo que las realizaciones concretas de un acuerdo mínimo aún no se vislumbran».

LOS DIRIGENTES

De pie en el escenario, sobre el cual se alzaba un lienzo con la leyenda: «En Chile oramos por la paz. La paz nos hace orar por Chile», estuvieron los dirigentes, algunos de los cuales opinaron sobre este primer acto de todas las Iglesias, al aire libre. Anteriormente, este acontecimiento tuvo lugar con ocasión del Te Deum.

«Hemos esperado que todos los hombres de fe y aún los que no practican la religión estuvieran presentes en este acto que organizamos para llamar a la paz y la concordia entre los chilenos», expresó el rabino Dr. Angel Kreiman, a nombre de la Comunidad Israelita.

El representante de la Iglesia Ortodoxa, Arcipreste Jorge Silva, declaró que «para nosotros es fundamental todo lo que contribuya a unir a todos los chilenos que desgraciadamente se ven tan desunidos. Esta lucha por la paz de todos los hermanos chilenos debe ser permanente: debemos sentirla y vivirla». Humberto Muñoz, sacerdote católico, Director Nacional de Ecumenismo, enfatizó: «uno de nuestros principios, que está expresado en la Biblia, es luchar por nuestras autoridades».

GRITO SILENCIOSO

Maruja Dorkas leyó un mensaje, a nombre de la juventud femenina, que fue calificado

como «la voz íntima de una mujer, como un grito silencioso frente a la situación difícil que se puede evitar en estos instantes a este pueblo, ungido por Dios para llevar su palabra al desposeído, al que sufre...».

Teresa García Burr, católica, junto a otras personas de distintas religiones coincidió en señalar que «este ha sido un acto emocionante de amor y no de odio, de paz y no de guerra. Luego entonaron todos el Himno de la Alegría, tomados de las manos y levantándolas en alto.

La Federación de Coros de Chile se hizo presente con un grupo dirigido por Waldo Aránguiz e interpretó Corales de la Pasión según San Juan, de J. S. Bach.

Asimismo, la Banda del Ejército de Salvación interpretó algunas melodías y cánticos.

Por el Cardenal Raúl Silva Henríquez asistió Fernando Ariztía, Obispo auxiliar de Santiago, de la Iglesia Pentecostal, que agrupa a un gran porcentaje de evangélicos, el Obispo Mamerto Mancilla. Y otros representantes.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Orlando Millas, miembro del Comité Central del Partido Comunista, señala en un discurso que los enemigos han lanzado un «desafío de vida o muerte» al Gobierno, a la Unidad Popular y a todo el pueblo. Señala que la conspiración, dirigida por la ITT, la CIA y las empresas cupreras norteamericanas, es desarrollada en Chile por el Partido Nacional, Patria y Libertad y los sectores freístas de la Democracia Cristiana. Al terminar señala que es una hora de definiciones: «Hoy, o se está con Chile o se está contra Chile».

EL PN ESTA FUERA DE LA LEY

El SIGLO

La encrucijada que atraviesa Chile en estos momentos es peligrosa; en sus ricones se agazapan sus enemigos, dispuestos a herir y asesinar. Hay un desafío abierto al país. «El desafío de vida o muerte está lanzado no sólo al Gobierno del Presidente Allende y a la Unidad Popular, sino a todo el pueblo», dijo en su discurso de anteayer el miembro de la Comisión Política del Comité Central del Partido Comu-

nista Orlando Millas. Y agregó: «por lo tanto, se necesita poner en tensión, para la defensa de la Patria, toda la capacidad y todas las reservas, tanto del Gobierno como del pueblo en su integridad».

El peligro es real.

Lo que se pretende es someter al país a un baño de sangre, romper toda clase de relaciones fraternales entre las Fuerzas Armadas y los trabajadores, desquiciar los conceptos básicos sobre seguridad nacional e instaurar —fin supremo— una tiranía terrorista al servicio del imperialismo y los intereses oligárquicos internos. Para lograr esto se busca el camino del golpe de Estado, que, según los voceros más francos y desenfadados del fascismo, no tiene entre sus objetivos «salvar la democracia». No se salva, obviamente, lo que no está en peligro. Y para el golpismo, por cierto que no se trata de que haya una democracia victoriosa, sino un fascismo que la haya vencido, derrotado y decapitado.

«Ante estos hechos —dijo Millas—, los comunistas planteamos la exigencia de la unidad del pueblo, de la cohesión de los patriotas». Planteamiento absolutamente justo. Cuando el fascismo ha sido capaz de aplastar a un pueblo ha utilizado, más que su propia fuerza, la debilidad de su enemigo. Pueblo desunido es un pueblo debilitado ante la agresividad de sus contrarios. Decir que el pueblo unido jamás será vencido no significa enunciar una consigna más, sino constatar una realidad avalada por la experiencia.

La conspiración contra Chile está dirigida intelectual y financieramente desde el extranjero, por un triunvirato que integran la ITT, las grandes empresas yanquis del cobre, que explotaron nuestra riqueza fundamental, y la CIA. Ellos son, en verdad, los dueños de la conspiración antichilena, y sus delegados o mayordomos en Chile son individuos como Onofre Jarpa, Francisco Bulnes Sanfuentes y otros; especialmente, entre los que osan dar la cara, los dirigentes del Partido Nazional, colectividad política criada con la leche de todas las traiciones sufridas por Chile desde los días de nuestra independencia política hasta ahora.

Onofre Jarpa, su camarilla fascistoide y el Partido Nazional en su conjunto aparecen, junto a Patria y Libertad y a los sectores más sectarios y recalcitrantes del freísmo, como los conductores internos de la conspiración contra Chi-

le. Especialmente el grupo dirigente del Partido Nazional, que se ha colocado al margen de la ley, para impulsar abiertamente el derrocamiento de Salvador Allende, que ha declarado que representa a sectores que dudan «de la eficacia del régimen democrático representado por los partidos políticos y por el Congreso» y que amenaza a las Fuerzas Armadas con una eventual pérdida de «la confianza y adhesión del pueblo». Cuando un partido actúa así, cuando hace públicas sus relaciones con los grupos terroristas que han asesinado a un general de la República y a un comandante de la Armada, evidentemente ese partido se ha colocado fuera de la ley, constituye un contingente delictivo, y es amenaza de muerte para la misma democracia que dice defender a ratos, cuando le resulta conveniente decirlo, pero a la que ataca constantemente desde puntos de vista ideológicos y prácticos.

Por eso repetimos que el país atraviesa un momento difícil

El país y lo que él representa están en peligro.

Contra ese peligro tienen que pronunciarse enérgicamente los chilenos

Todos tenemos una responsabilidad que no podemos ni debemos eludir.

La unidad es un imperativo histórico de nuestro tiempo aquí, en Chile, para abordar y superar nuestros problemas, para defender el patrimonio nacional y para derrotar de una vez por todas a los enemigos de la Patria.

Negarse al diálogo, a recorrer el camino que lleva por lo menos al mínimo consenso, es negarse a luchar y a trabajar por Chile.

Porque estamos en una hora de peligro, estamos también en una hora de definiciones.

Hoy, o se está con Chile o se está contra Chile.

Se está con el pueblo o se está contra el pueblo.

Se es partidario de los cambios o se está contra ellos.

El dramático momento que vive Chile no admite términos medios ni posiciones ambiguas.

¡Que cada uno asuma su responsabilidad de hombre, de ciudadano y de chileno!

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Siglo comenta el artículo político semanal de ayer de El Mercurio, señalando que en éste se descubre el afán de devolver el cobre nacionalizado a los antiguos explotadores yanquis, y que llaman a los militares a derrocar al Gobierno, pidiendo una dictadura.

BUSCAR RESTAURAR NUESTRAS
RIQUEZAS A LOS QUE LLAMA
«LEGÍTIMOS DUEÑOS»

**EL MERCURIO QUIERE DEVOLVER
EL COBRE A LOS IMPERIALISTAS**

EL SIGLO

Para ello, busca el derrocamiento de este Gobierno y golpea las puertas de los cuarteles, pidiendo una dictadura.

Finalmente, *El Mercurio* reveló ayer en sus comentarios políticos semanales, que su único afán es devolver las riquezas básicas nacionalizadas, a los antiguos explotadores yanquis.

Es insólita y descarada nota, el diario del gerente de la Pepsi-Cola con residencia en Miami, llama a los monopolistas yanquis de la Anacón, la Kennecott, etc., «legítimos dueños» del cobre chileno, y añade desvergonzadamente que «los marxistas chilenos no pueden exigir a los capitalistas extranjeros que se resignen».

Esta laya de «patriotas» son los mismos que allí dicen que «existe un amplio consenso respecto de la inconstitucionalidad e ilegalidad del Gobierno», y por supuesto, consideran «indispensable» que le gobernante renuncie, para abrir paso a la dictadura militar que también propician.

Para justificar sus ansias de derrocar al Gobierno Popular, y así lograr el regreso de los imperialistas y de la oligarquía chilena, pintan un desolador panorama del país y citan como argumento «sólido», el que llaman «histórico acuerdo parlamentario del 22 de agosto adoptado por la Cámara de Diputados».

Disparan de chincol a jote, dejando caer sus epítetos sobre los DC que no están embarcados en el golpe, y que les merecen el calificativo de «tontos útiles». Lllaman «reacción espontánea del pueblo» al terrorismo organizado y financiado desde el extranjero, a los crímenes

sistemáticos, a las huelgas alimentadas con dólares.

Pero la médula del pensamiento de la reacción y el fascismo, que tan bien representa *El Mercurio*, se descubre luego, cuando señalan que gran cantidad de organismos han impulsado un movimiento con el objeto de «pedir respetuosamente (?) la renuncia del Presidente de la República, a fin de que las FF. AA. tomen la responsabilidad de conducir al país al imperio de la ley y de la paz»

El vocero sedicioso recuerda gustosamente, que las mujeres de los camioneros, anunciaron que golpearían las puertas de los cuarteles si no renuncia el Presidente.

Y reitera luego: «Dicha crisis no se resolverá, por cierto, sin el concurso responsable y decidido de las FF.AA., depositarias únicas de la tradición y de la institucionalidad, cuando el orden jurídico y económico experimenta un quebrantamiento radical e irremediable».

Culminan este esbozo del golpismo, los mismos que denostaron al general Carlos Prats hasta obligarlo a renunciar, los que hoy hostigan al almirante Montero, los que han insultado al general Bachelet y a tanto otros altos oficiales, a los que han tildado públicamente de «cobardes», tratando de contraponer la política de la UP con Fuerzas Armadas.

En el espíritu miserable de los mercenarios que están llamando a implantar una dictadura sangrienta en nuestro país, para reprimir al pueblo, para masacrar a los trabajadores.



10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Gremios que agrupan a ingenieros, médicos, abogados, dentistas, ingenieros agrónomos, educadores, estudiantes, comerciantes, enfermeras, y otros profesionales y empleados continuarán o iniciarán hoy paros a plazo fijo renovables, o indefinidos, en protesta por la situación política y pidiendo rectificaciones profundas o la renuncia del Presidente Allende.

NUEVOS GREMIOS SE INCORPORAN AL PARO

- INGENIEROS, ABOGADOS, AGRONOMOS, SINAP.
- COMERCIO Y MEDICOS CONTINUAN PROTESTA.

EL MERCURIO

Poderosos gremios, tales como ingenieros, médicos, abogados, dentistas, ingenieros agrónomos, educadores y estudiantes particulares, comerciantes, enfermeras, y otros profesionales y empleados continuarán o iniciarán hoy paros a plazo fijo renovables, o indefinidos. Estos núcleos integrantes de la actividad nacional se unen a los transportistas con diversos planteamientos, entre los cuales resalta como común denominador la protesta por la situación política-económico-social, que vive el país y la petición de que el Presidente de la República presente su renuncia, si no está dispuesto a rectificar su política actual.

En el Colegio Médico una encuesta determinó seguir el paro por 48 horas prorrogable, y la Convención de Colegios Regionales decidió la renovación de la directiva del Consejo Nacional. Nuevo presidente de la orden es el doctor Ernesto Mundt, y secretario general el doctor Osvaldo Artaza. Casi todos los demás colegios mencionados adoptaron una actitud similar en cuanto a plazos de huelga, en tanto que los ingenieros plantearon que «esta movilización de los ingenieros no terminará mientras el actual Gobierno no haya rectificado sustancialmente su política o el Presidente de la República haya renunciado a su cargo».

El comercio seguirá con sus puertas cerradas por renovación del paro ordenado por Sideco y la Cámara Central de Comercio, además de la Confederación Nacional del Comer-

cio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria.

Dirinco ha anunciado una serie de medidas para regularizar la actuación de los establecimientos, pero las organizaciones han manifestado su decisión de oponerse a toda acción coercitiva.

Por otra parte, a las 11 horas de hoy en la Universidad de Chile, se reunirán los dirigentes de las diversas entidades y organizaciones en huelga y de otras actividades en una sesión convocada por el Frente Gremialista de la Universidad de Chile. De esta conferencia saldrá el Comando Multigremial de Santiago.

Entretanto, los transportistas, que llevan 45 días de huelga sin obtener una solución para sus problemas, vieron cómo ayer el vicepresidente de la Confederación que los agrupa, Juan Vergara, combativo y antiguo dirigente gremial de múltiples actividades, asumía la dirección del gremio por enfermedad del presidente titular, Juan Jara.

Asimismo, la Confederación de Dueños de Autobuses y Taxibuses acordó ratificar la suspensión de los dirigentes, Ernesto Cisterna, Juan Marinakis, Dario Ahumada y Carlos Zúñiga, del Sindicato de Santiago, por no haber acatado las órdenes de paro resueltas en una asamblea general.

COLEGIO MEDICO

La nueva directiva nacional del Colegio Médico ordenó a sus integrantes continuar el paro por 48 horas prorrogables a contar de la cero hora de hoy.

El paro comprende la suspensión de las actividades funcionarias, docentes y asistenciales.

Se mantendrán funcionando normalmente los servicios de urgencia y las urgencias en maternidades.

La orden dada por el Consejo Regional Santiago destaca en sus considerandos el mandato de las bases expresado por la encuesta realizada durante los días viernes y sábados recién pasados que exige al Supremo Gobierno una rectificación clara y una vuelta a la normalidad institucional del país, y el rechazo del acuerdo suscrito entre el Consejo General (anterior directiva) del Colegio Médico y las autoridades del Gobierno por parte de la Convención de Consejos Regionales del país.

Dicha convocatoria culminó en la madrugada de ayer con la designación de Ernesto Mundt como nuevo presidente del Colegio; vicepresidente fue designado Mario Herrera; secretario general Osvaldo Artaza y tesorero Darwin Arriagada. Se declaró, sin embargo, que la relevancia de obligaciones de la anterior directiva no revela en absoluto ninguna alteración de la unidad de los miembros de la orden. «Se eligió una directiva que refleja realmente la voluntad reflejada por las bases en la encuesta», dijo el doctor Artaza. Para el doctor Rubén Acuña y quienes le acompañaron en su gestión directiva se tributó un aplauso.

La encuesta realizada entre 2.400 médicos de Santiago, gran respuesta en un escaso tiempo, se hizo en un formulario que planteó cuatro preguntas a los colegiados y que empiezan diciendo que habiéndose pedido una rectificación al Presidente de la República y la vuelta a la normalidad institucional y no habiendo evidencias de una respuesta, era urgente conocer un pronunciamiento de los médicos sobre las siguientes materias:

- 1) ¿Está dispuesto a respaldar medidas de acción gremial destinadas a conseguir una rectificación definitiva? La respuesta afirmativa contó con un 89,6 por ciento en su apoyo.
- 2) ¿Es usted partidario que su colegio profesional, de acuerdo a las circunstancias, se comprometa en pactos multigremiales (con otros gremios que no sean de la Salud), como medida de presión? Un 80,4 por ciento de los médicos contestó que sí.
- 3) ¿Acepta que la conducción del movimiento quede a cargo de su Consejo Regional, y de la Asociación de Capítulos? La respuesta afirmativa contó con un 87 por ciento de los votos.
- 4) ¿Está usted dispuesto a acatar la decisión de la mayoría? Un 91,9 por ciento de los encuestados contestó afirmativamente.

«La grave situación que vive el país, lleva a los médicos a un paro que no les gusta —dijo el secretario general doctor Artaza—. Les provoca violencia a su espíritu dejar de cumplir su labor, tan importante para la comunidad, pero debieron tomar una decisión como demostración de rebeldía frente al caos que vive el país».

Con respecto al acuerdo para terminar el paro, que había suscrito con el Gobierno la directiva anterior, expresó que dichos dirigentes no interpretaron la sensibilidad de los médicos frente al contexto de la situación político-económico-social del país. Indicó que los acuerdos a los que se llegó, quedan obsoletos, porque no vieron el sentir de las bases que no sólo miran su interés gremial personal, sino que miran con angustia por la salud física, moral y espiritual de los chilenos.

Destacó Artaza la gran concurrencia de delegados a la Convención de Consejos Regionales, que analizaron la situación del país y se preocuparon por los demás gremios en conflicto, con lo cual están ligados muchos regionales. Se han plasmado en muchas provincias, dijo, movimientos multigremiales que hacen a los médicos mantener su actitud de protesta, de modo que sea cual sea la actitud del Consejo General, ellos habrían tenido que continuar en paro.

INGENIEROS

A la 0 hora de hoy se inició el paro ordenado por el Colegio de Ingenieros a sus 8 mil profesionales a lo largo del país.

Se estableció que el paro comprende a todos los ingenieros, cualquiera sea la posición que tengan, incluso los profesionales con título que no estén colegiados, ya que de acuerdo con la ley tienen ese carácter por oficio.

Ayer quedó constituido un Comité Central de Paro que funcionará permanentemente en la sede de la institución, integrado por consejeros generales, consejeros del Provincial Santiago y directores de especialidades. Este organismo tendrá a su cargo la dirección del movimiento y la definición de las estrategias para producir una integración total de los ingenieros y coordinar las acciones con provincias.

El Consejo General del Colegio ha advertido que se pondrá término al movimiento cuando se haya obtenido el objetivo de rectificación total o renuncia planteada. Este Consejo será el único que podrá suspender el paro si circunstancias tácticas lo aconsejan.

Se advirtió que solamente quedan excluidos de participar en esta acción los ingenieros de la Defensa Nacional y quienes integran los turnos de emergencia en servicios vitales para la población. Sin embargo, dichos turnos po-

drán suspenderse en caso de cualquier represalia que se adopte contra los profesionales en paro.

COMERCIANTES

El paro del comercio seguirá en todo el país, en todas las expresiones de la actividad, incluyendo mayoristas, minoristas, pequeña industria y artesanado, etc. Así lo dispusieron la Cámara Central de Comercio de Chile y la Confederación Nacional del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria. Simultáneamente el Sindicato de Comerciantes de Santiago (Sideco) ordenó acatar disciplinadamente la orden de paro y expresó en un mensaje a sus asociados:

«Aquellos que no lo hagan deben meditar sobre la traición que significa el no obedecimiento a los acuerdos de la mayoría de sus colegas».

Al mismo tiempo, Sideco advirtió que «los comerciantes deben cumplir sus obligaciones económicas con sus colaboradores inmediatos en forma normal, sin excusas de ninguna especie».

La confederación acordó prorrogar el movimiento por otras 48 horas. El anuncio lo hizo el presidente nacional Rafael Cumsille en un discurso al mediodía de ayer. Desmintió al ministro de Economía, José Cademátori, sosteniendo que no es efectivo que la entidad se haya negado a conversar con las autoridades para buscar una solución al petitorio del Comercio.

Advirtió Cumsille que el gremio no aceptará amenazas de ninguna naturaleza y destacó que es lamentable que en lugar de soluciones el Gobierno conteste con posiciones erradas.

Llamó a las bases a «fortalecer los comités de defensa gremial para respaldar a aquellos comerciantes que sean víctimas de atropellos y a mantener con firmeza este justo movimiento gremial».

Jorge Martínez, presidente de la Cámara Central de Comercio, por su parte, pronunció un discurso público en el cual anunció que continuará la paralización de actividades en todo el país por plazo indeterminado, «hasta que el Gobierno rectifique la política que lleva al país al caos institucional, moral y económico».

«Estamos junto a todos los gremios que, en este momento, protestan por la misma causa,

porque es imposible continuar digna y eficazmente las actividades de los profesionales, los técnicos, los comerciantes, los transportistas y tantos otros sectores que cuando reclaman elementos de trabajo reciben balas, las mismas balas que llegaron a las madres que pidieron pan para sus hijos en una impresionante manifestación pública».

Martínez reiteró también la denuncia sobre «la distribución sectaria, que priva al comercio de sus abastecimientos y los entrega a los intermediarios del mercado negro, mantenido por el Gobierno»; condenó «la fijación de precios injustos que provocan la quiebra de las empresas privadas» y señaló «la hostilidad abierta del Gobierno contra las Centrales de Compras del Comercio Detallista, así como tantos otros tópicos de igual importancia, que a pesar de las promesas solemnes y escritas del Gobierno, continúan sin solución».

Agregó que la protesta va más lejos, «porque la destrucción del Estado de Derecho, que afecta a todos los habitantes del país, también daña al comercio», y puntualizó:

«Chile no puede seguir subsistiendo si se violan la Constitución y las leyes, si se desconocen las decisiones del Congreso Nacional, si se atropellan las sentencias de los tribunales, y se hace tabla rasa del Poder Contralor, que fiscaliza los abusos de los funcionarios».

OTROS GREMIOS

También la Federación de Trabajadores de la Educación Particular, adhirió al paro de solidaridad gremial y al cabildo abierto de los gremios convocado por la Confederación Única de Profesionales y reiteró, asimismo, su oposición a la política general y educacional del Ejecutivo.

Una actitud similar adoptaron los estudiantes particulares.

Ambos paros son indefinidos.

Por su parte, el Colegio de Ingenieros Agrónomos ordenó un paro indefinido a contar de las 24 horas de hoy, y «reiterar nuestra petición al Presidente de la República para que en un gesto patriótico renuncie a su cargo». Pidió, asimismo, al Poder Legislativo que ejercite su obligación de hacer uso de los mecanismos constitucionales adecuados para que el país recobre su normalidad de acuerdo al deseo de la mayoría nacional.

El Colegio de Asistentes Sociales culpó al Gobierno directamente por la situación que vive el país y exigió una rectificación de la política general del Ejecutivo y concluyó una carta abierta al Presidente de la República: «Creemos que usted ha dado la alternativa, si no hay rectificación debe haber renuncia».

El Colegio de Dentistas estaba votando ayer a nivel nacional un referéndum sobre la situación del país que se daba como seguro iba a concluir en la decisión de declarar la huelga.

Entretanto, desde Concepción se informó que se plegaron al paro, personales docentes e Investigadores de la Universidad de Concepción, del Gremio de la Salud, Vivienda e Industria.

SINAP

Los empleados de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo inician también hoy un paro indefinido. El acuerdo fue adoptado por la Federación Nacional de Trabajadores del Sinap, en reunión celebrada el viernes.

El paro es en protesta por la política impuesta por la Caja Central de Ahorro y Préstamo, que «pone en peligro la fuente de trabajo» y en solidaridad con los otros gremios en conflicto.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Mediante una declaración pública, la agrupación de supermercados y autoservicios de Chile declara que ha decidido continuar con la paralización de sus actividades, debido a la discriminación en la entrega de mercaderías por parte de las distribuidoras estatales.

A LA OPINION PUBLICA

LOS SUPERMERCADOS Y AUTOSERVICIOS DE CHILE

EL MERCURIO

Declaran que han decidido continuar con la suspensión de sus actividades.

Porque el abastecimiento de Dinac y de otras distribuidoras estatales ha sido y es abier-

tamente discriminado para los Autoservicios y Supermercados.

Porque han sido notificados recientemente de la decisión de Agencias Graham de suspender toda entrega de mercaderías.

Porque la Secretaría Nacional de Distribución, en lugar de cooperar con el abastecimiento, mantiene una posición negativa con respecto a los Supermercados y Autoservicios.

Porque se insiste, por la Secretaría Nacional de Distribución, en condicionar a los Supermercados las entregas de mercaderías a través de las JAP, en lugar de respetar los canales normales existentes.

Porque nos amenaza con requisar nuestros establecimientos, según resolución No. 710 de Dirinco publicada en el *Diario Oficial*, en lugar de resolver nuestros problemas.

Solicitamos, por lo tanto, la colaboración en defensa de nuestros locales a:

- La comunidad y sus Juntas de Vecinos que servimos sin sectarismo.
- Los colaboradores de nuestras empresas, cuya fuente de trabajo está en peligro.
- Todos los gremios del comercio y otros que han prestado su adhesión.

Supermercados y Autoservicios de Chile,
Afiliados a la Cámara Central de Comercio de Chile.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El comentarista del diario Clarín y asesor periodístico del Presidente, Augusto Olivares, comenta negativamente la aplicación de la Ley de Control de Armas por parte de las fuerzas armadas, especialmente el operativo realizado en la vecindad de la industria Sumar.

EL STRIP TEASE DE LA POLITICA

POR AUGUSTO OLIVARES

CLARÍN

Los medios publicitarios de la ultraderecha que operan en Chile destacaron el operativo realizado por efectivos de la Fuerza Aérea en

los alrededores de la industria textil Ex Sumar, con motivo del allanamiento de la casa de una pobladora izquierdista, a la que se acusaba de tener armas escondidas.

El operativo realizado el viernes último en la tarde constituyó un grave acontecimiento. Miles de habitantes de poblaciones vecinas a la mencionada industria textil del área social vivieron horas dramáticas en medio de una intensa balacera alimentada con armamento de los efectivos uniformados.

Desde que comenzó a aplicarse la «Ley Carmona», 17.798, promulgada el 20 de octubre de 1972 se han registrado múltiples allanamientos, la mayoría de los cuales se han realizado sobre centros obreros.

El acontecimiento producido el viernes último en la tarde, como consecuencia del allanamiento masivo de una pequeña casa de una pobladora de izquierda, sin militancia puede considerarse como uno de los más graves por el número de víctimas y por la alarma que causó en la opinión pública demócrata. Hubo serios destrozos en la vivienda de la pobladora.

El diario del freísmo *La Prensa* tituló así el allanamiento: «Extremistas del Cordón Vicuña Mackenna, a balazos respondieron allanamiento de la FACH: hay heridos». El matutino fascista *Tribuna* tituló del siguiente modo: «A balazos recibieron en Sumar a Fuerzas Armadas. Con intenso tiroteo los extremistas se opusieron a la Ley sobre control de armas». El matutino fascista *El Mercurio* tituló así: «Con armas de fuego atacaron a militares. Trabajadores de Sumar resistieron allanamiento». El diario *Las Últimas Noticias*, tabloide fascista de la misma cadena Edwards, dedicó su portada al allanamiento con el siguiente titular: «La FACH allanó Sumar. Baleo causó expectación».

MENTIRA

Los titulares encierran la primera falsedad de las informaciones de los medios publicitarios golpistas. Sumar no fue allanada. La operación de la FACH se concentró sobre una vivienda en la que se señaló que habría armas escondidas.

Los impactos que recibieron delicados equipos de la industria textil fueron provocados por disparos hechos con armas automáticas desde la calle.

La espectacularidad que rodeó el operativo

la cantidad de proyectiles disparados (pasan de 50 mil), la existencia de heridos, el terror de la población, que creyó cuando algunas radioemisoras empezaron a advertir que los balazos podían hacer estallar elementos capaces de volar más de tres manzanas de viviendas crearon un clima bullente en medio de la tensión de un día rescatado de rumores provocados por los que preparan el golpe de Estado.

En un momento los obreros y todos los trabajadores de los llamados «cordones industriales» pensaron que se había descargado una ofensiva a fondo contra todos ellos ya que casi a la misma hora en que comenzaba la balacera en torno a Sumar se anunciaba que efectivos militares estaban allanando una industria del área social del barrio Macul, en el sector sur-oriente de Santiago.

Los rumores a las 23 horas del día viernes llegaban a niveles increíbles mientras los trabajadores atendían nerviosamente instrucciones que se impartían sobre la conducta que debían observar.

El senador Juan de Dios Carmona, políticamente oscuro, con un débil respaldo intelectual, podía sentirse satisfecho a esa hora de su obra. Carmona fue el encargado en Chile de proponer el proyecto de ley sobre control de armas.

La Unidad Popular ha venido señalando que la aplicación de la Ley de Armas sobre la base de denuncias infundadas y con operativos que tienden a aplastar a los trabajadores, favorece los propósitos de los golpistas de colocar a las Fuerzas Armadas en una posición antagónica a la del pueblo.

FASCISTAS FELICES

Allanamientos practicados en un cementerio, en una guardería infantil, en Santiago y en Concepción, respectivamente, han contribuido a crear resentimiento y furor en torno a una ley que deja en situación desmedrada a los trabajadores.

Los sectores fascistas han desafiado a la ley citada con el establecimiento de fortalezas paramilitares en las que han secuestrado los vecinos para el transporte de carga y pasajeros y no han recibido el trato que han encontrado obreros y empleados.

El matutino *El Mercurio* reconoce en un editorial publicado en su edición del sábado que la ley de armas fue creada contra los obreros.

El citado diario ataca al Partido Comunista y dice que esa colectividad proletaria protesta contra las Fuerzas Armadas de los partidos populares, que sustentan al Gobierno constitucional del Presidente Salvador Allende, que piden la reforma de la citada ley.

Al golpe de Estado del día viernes 29 de junio el diario *El Mercurio* lo llama «momento de sobresalto». Una acción golpista de tal magnitud que provocó alarma en todo el mundo, que dejó por lo menos veintidós muertos y un número importante de heridos es para el diario de los Edwards, ligados a los intereses económicos norteamericanos, «un momento de sobresalto», pero en cambio el citado matutino plantea como un peligro la organización de los trabajadores.

El mismo diario en otro editorial de la edición ya señalada hace un abierto llamado a la sedición y usando el nombre de los «estudiantes universitarios» pide la intervención de las Fuerzas Armadas en la vida política.

La prensa de ultraderecha persiste en que se aplique la Ley Sobre Control de Armas con la esperanza de que ella no recaiga sobre los efectivos que alientan el derrocamiento del Gobierno constitucional.

11 DE SEPTIEMBRE 1973

En la casa central de la Universidad de Chile se forma un comando gremial de la provincia de Santiago cuyo objetivo es obtener una rectificación política total del país y la renuncia del Presidente Allende.

BAJO LA PRESIDENCIA DE
SONIA ROMAN

SE CONSTITUYO COMANDO MULTIGREMIAL DE SANTIAGO

EL MERCURIO

En la Casa Central de la Universidad de Chile se constituyó ayer el Comando Multigremial de la provincia de Santiago, destinado a aunar la acción de todos los gremios de la capital en su lucha por obtener la «inmediata y

total rectificación de la política general del país», y la renuncia a su cargo del actual Primer Mandatario.

La presidencia del mismo fue entregada a una mujer, Sonia Román, presidenta de la Federación Nacional de Trabajadores de la Educación Particular, Fetep.

La asamblea de ayer, efectuada en el Salón de Honor de la Casa de Bello, fue convocada por el Frente Gremialista de esta casa de estudios, que aúna a académicos, no académicos y estudiantes de la corporación. En la testera tomaron ubicación, entre otros, Sonia Román, el secretario general de la universidad estatal, Raúl Bitrán; el vicerrector de la Sede Occidente, Enrique D'Etigny; el vicerrector de la Sede Norte, René Orozco; el decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, José Elías; el decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Juan Karzulovic; el consejero de la U. de Chile, Danilo Salcedo; el presidente de Cuproch, Julio Bazán; León Vilarín, presidente de la Asociación de Dueños de Camiones de Chile; entre los asistentes se contaban Javier Leturia, presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Chile; Jaime Guzmán, profesor de dicha Universidad; Orlando Sáez, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril y otros. El Salón de Honor de la U. de Chile se encontraba totalmente copado por representantes gremiales, docentes, administrativos y estudiantes de la universidad, tanto de sectores independientes como pertenecientes a partidos políticos de oposición.

Los comandos multigremiales son una forma de asociación nacida al calor de los conflictos de éstos con el Gobierno. Existen en la mayoría de las provincias del país, y Santiago era una de las pocas en que no se había constituido, por discrepancias entre los sectores políticos de oposición.

Según se explicó en el curso de la asamblea de ayer, la creación del comando de la capital es previa a la estructuración de un comando multigremial nacional, que aúne acción de todos estos organismos a lo largo del país.

ASAMBLEA DE AYER

En la asamblea de ayer hablaron, para referirse a la situación general del país y a la necesidad de que el actual Primer Mandatario ponga a disposición del pueblo su cargo, los diri-

gentes Julio Bazán, Sonia Román, Hernán Vergara, en representación de los Comerciantes; Juan Vergara, en nombre de los transportistas; Ulpiano Villalobos, en representación de los pequeños agricultores; León Vilarín, Danilo Salcedo, la esposa de un transportista; y un estudiante gremialista.

Bazán indicó que «esta lucha no se termina sino cuando este señor se vaya», agregando que hoy era «el día para que saque a la calle al millón de personas que dice que lo apoya. Dice que el pueblo lo respalda. ¿Dónde está el pueblo? Ya no está con él. Nunca más».

Sonia Román, por su parte, señaló que había llegado la hora en que los partidos políticos de oposición limaran sus asperezas y se unieran en defensa de la democracia. «Les ruego, les pido, les imploramos: salvemos primero la democracia, porque si ésta muere, muere la Universidad, y muere la esencia misma del hombre: su condición de ser humano».

Habló a continuación, el profesor Jaime Guzmán, quien señaló que era un error plantear que si el Gobierno no rectifica, debe irse. «La hora de la rectificación ya pasó. Debe, por lo tanto, eliminarse la cláusula condicional. El Gobierno debe irse, porque ha perdido la confianza del pueblo. Y la confianza, lo mismo que la honra, cuando se ha perdido no se recupera jamás».

León Vilarín, más adelante, indicó que no se le pide a Allende «el sacrificio de Balmaceda, sino el gesto de O'Higgins». Agregó, humorísticamente, que el país estaba dividido en dos grupos: aquel que quería que el actual Primer Mandatario se fuese, y aquel que desea ir a dejarlo cuando se vaya. Señaló como una inocencia plantear el plebiscito como salida a la actual crisis. «El plebiscito implica dar posibilidades a este Gobierno para que cometa otro fraude como el de marzo último».

PLATAFORMA DEL COMANDO MULTIGREMIAL

La siguiente es la plataforma de lucha del Comando Multigremial de la provincia de Santiago, constituido ayer en la Casa Central de la Universidad de Chile:

«El Comando Multigremial de la provincia de Santiago, actuando como portavoz del clamor de sus bases constituidas por las auténticas fuerzas laborales del país, ha resuelto ex-

presar a la opinión pública los siguientes conceptos que guiarán su acción futura.

- 1° Frente a la dramática situación que vive Chile, se hace necesaria una inmediata y total rectificación de la política general del país que asegure la vigencia del sistema democrático chileno.
- 2° En la hora presente, las fuerzas sociales: sindicatos, gremios, organizaciones comunitarias, etc., son llamadas a asumir la responsabilidad de salvaguardar los derechos esenciales de las personas, las instituciones y la existencia misma de Chile.

POR LO TANTO DECLARAMOS:

1.- El Gobierno de acuerdo a lo expresado por el Parlamento, el Poder Judicial y la Contraloría General de la República, a lo que se suma la paralización total de las tres cuartas partes del país, está evidentemente desacreditado y en un estado de inoperancia que todo el pueblo sufre.

2.- Frente a esta situación todos los trabajadores de Chile: campesinos, profesionales, obreros industriales, empleados, mineros, empresarios, técnicos, dueñas de casa, pobladores y estudiantes deben asumir su papel en el restablecimiento de la unidad y reconstrucción de Chile como nación organizada, democrática y progresista.

3.- En esta tarea histórica corresponderá, sin duda, a las Fuerzas Armadas garantizar la normalización del proceso de restablecimiento de la democracia, de la disciplina social y el pleno respeto a la institucionalidad en todos sus niveles. No dudamos que nuestros institutos castrenses comprenderán la necesidad de asumir esta patriótica tarea.

4.- A todos los chilenos y a los gremios en especial les cabe el deber de comprender que en este momento crucial, se encuentran en juego no sólo sus intereses específicos sino los valores esenciales al hombre y a nuestra democracia, por lo tanto, no pueden transar a cambio de soluciones parciales los intereses superiores de Chile. En consecuencia, los gremios unidos exigen el cambio inmediato de la conducción política del país, hecho imposible de obtener si se mantiene un Gobierno que ha sido incapaz de lograr la más mínima confianza y que va al diálogo con el único propósito de

apoyar el cumplimiento de sus objetivos. Por lo tanto exigimos al Presidente de la República ponga a disposición del pueblo su cargo, cumpliendo un deber histórico que se ha hecho clamor nacional».

ADHESION

En el curso de la asamblea de ayer, representantes de diversos gremios hicieron presente su propósito de incorporarse al Comando Multigremial.

Asimismo, el rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, hizo llegar a la reunión un saludo de adhesión, el que fue recibido con aplausos por los concurrentes.

11 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Los presidentes provinciales del Partido Demócrata Cristiano proponen la renuncia colectiva de los parlamentarios y el Presidente de la República, lo que es acogido por algunos parlamentarios del mismo partido.

PARLAMENTARIOS PDC APRUEBAN TESIS DE RENUNCIA COLECTIVA

LA PRENSA

Diputados y senadores del Partido Demócrata Cristiano expresaron su total acuerdo a la iniciativa de los presidentes provinciales del PDC, en orden a que, tanto el Presidente de la República, como los parlamentarios presenten la renuncia a sus respectivos cargos, para que el pueblo sea quien dirima en la grave crisis política en que se encuentra enfrentado el país.

El jefe de los diputados DC José Monares, y los parlamentarios Carlos Garcés, Manuel Galilea, Tolentino Pérez, Humberto Palza, Sergio Páez, Julio Montt, Alberto Zaldívar, entre otros, señalaron que ellos estaban dispuestos a presentar su renuncia cuando el partido se los solicitara.

Lo mismo expresó el presidente de la Cámara de Diputados, Luis Pareto, quien dijo que la renuncia colectiva, tanto de Allende como la de los parlamentarios, «representa el sentir de la inmensa mayoría del pueblo que desea terminar con el Gobierno de la Unidad Popular y elegir un nuevo Mandatario.

EL PODER AL PUEBLO

El diputado Tolentino Pérez señaló que la solución propuesta por los dirigentes provinciales del PDC era «una forma legal y patriótica de superar la crisis chilena.

«Es legítimo que el pueblo, que «presta» el poder a los gobernantes, lo recupere cuando los que ejercen la administración lo han hecho en forma tan funesta para los intereses del país».

Más adelante señaló que esta recuperación del poder por parte del pueblo significa el llamar a nuevas elecciones generales.

«Claro es que este desafío hecho por la Democracia Cristiana —puntualizó el parlamentario— es un hecho que implica un alto sentido patriótico parangonado sólo con la actitud de O'Higgins y Balmaceda. Veremos, entonces, si el gobernante de 1973, tiene el inmenso valor patriótico que demostraron los estadistas mencionados.

Añadió, finalmente, que esperaba que el Consejo Nacional de su colectividad acogiera el planteamiento de los presidentes provinciales por cuanto ello representaba fielmente el pensamiento de las bases demócratacristianas, según lo había podido constatar personalmente.

LOS DIPUTADOS

El representante de los diputados demócratacristianos ante el Consejo del PDC, Humberto Palza, expresó que lo anteriormente dicho no sólo representaba el planteamiento de las bases de su partido, sino que también de la inmensa mayoría del país.

«Como representante de los diputados demócratacristianos ante el Consejo —añadió Palza— creo que la idea tendrá amplia acogida entre los parlamentarios, y que éstos, tal como yo lo pienso, dejarán gustosos sus cargos, esperando que hagan lo mismo los militantes de otras tiendas políticas y el propio Presidente de la República.

«Si es el pueblo el que ha escogido a sus representantes en el Poder Legislativo y en el Ejecutivo, es justo que ese mismo pueblo recupere su poder para darse un nuevo Gobierno y un nuevo Parlamento», dijo finalmente Humberto Palza.

11 DE SEPTIEMBRE DE 1973

El Rancagüino, que es el único diario que salió a la calle el mediodía del 11, informa sobre las palabras de Salvador Allende a través de Radio Magallanes, en la cual se despidió de la ciudadanía, en los mismos instantes en que se desarrolla el golpe militar.

«ESTAS SON MIS ULTIMAS PALABRAS» DIJO ALLENDE A LAS 9.20 DE HOY

EL RANCAGÜINO

A las 9.20 de la mañana el Dr. Allende se dirigió al país por cadena de radios de la Unidad Popular, expresando que ésta era la última oportunidad que tenía para dirigirse al pueblo y que estas serían sus últimas palabras:

«Pagaré con mi vida la lealtad al pueblo», dijo, agregando que la semilla sembrada en miles y miles de chilenos no podrá ser cegada. Ellos tienen la fuerza y podrán avasallarnos, dijo, pero no se detienen los procesos con el crimen ni con la fuerza. La victoria es nuestra.

Enseguida comenzó a expresar agradecimientos en primer lugar a los trabajadores de su Patria, por la lealtad y la confianza que depositaron en un hombre que empeñó su palabra de respetar la Constitución y las leyes.

Agregó que por ser esta la última oportunidad en que se dirigía a los trabajadores, les pedía que aprovecharan la lección y acusó al capital foráneo, al imperialismo y la reacción de haber creado el clima que hizo que las Fuerzas Armadas rompieran su tradición.

Se dirigió después a las mujeres y a la juventud, a los campesinos y a los intelectuales, advirtiendo que el fascismo ya está presente.

Expresó que estaba hablando por medio de Radio Magallanes, que seguramente sería acallada.

Dijo que el pueblo debía defenderse pero no sacrificarse. «Tengo fe en Chile y su destino que superará con otros hombres este momento amargo de la traición», expresó.

Sus últimas palabras fueron: «Viva Chile, viva el pueblo, vivan los trabajadores. Tengo la certeza de que mi sacrificio no será en vano y que se castigará la felonía y la cobardía».

11 DE SEPTIEMBRE DE 1973

En la mañana del 11 de septiembre se difunde por las radioemisoras controladas por las Fuerzas Armadas, el Bando N° 1 de la Junta Militar de Gobierno.

PRIMERA COMUNICACION DE LA JUNTA MILITAR DE GOBIERNO

EL MERCURIO

(Publicado el 13 de septiembre)

La primera información dirigida a la ciudadanía por la Junta Militar de Gobierno fue el Bando N° 1 y se radiodifundió alrededor de las 8 de la mañana del martes.

Decía:

«Teniendo presente: 1.- La gravísima crisis social y moral por la que atraviesa el país; 2.- La incapacidad del Gobierno para controlar el caos; 3.- El constante incremento de grupos paramilitares entrenados por los partidos de la Unidad Popular que llevarán al pueblo de Chile a una inevitable guerra civil, las Fuerzas Armadas y Carabineros deciden:

- 1.- El Presidente de la República debe proceder a la inmediata entrega de su cargo a las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile.
- 2.- Las FF.AA. y Carabineros están unidos para iniciar la histórica y responsable misión de luchar por la liberación de la Pa-

tria y evitar que nuestro país caiga bajo el yugo marxista y la restauración del orden y la institucionalidad;

- 3- Los trabajadores de Chile pueden tener la seguridad de que las conquistas económicas y sociales que han alcanzado hasta la fecha no sufrirán modificaciones en lo fundamental.
- 4.- La prensa, radiodifusoras y canales de televisión adictos a la Unidad Popular deben suspender sus actividades informativas a partir de este instante. De lo contrario recibirán castigo aéreo y terrestre.
- 5.- El pueblo de Santiago debe permanecer en sus casas a fin de evitar víctimas inocentes.

Firmado: Augusto Pinochet Ugarte, comandante en jefe del Ejército; José Toribio Merino, cdte. en jefe de la Armada Nacional; Gustavo Leigh, cdte. en jefe de la Fuerza Aérea de Chile, y; César Mendoza Durán, director general de Carabineros».

11 DE SEPTIEMBRE 1973

La Junta Militar encabezada por el general Augusto Pinochet da a conocer las razones del derrocamiento del Presidente Allende.

BANDO N° 5

(DEPONE GOBIERNO UP)

LA PRENSA

(Publicado el 26 de septiembre)

Teniendo presente:

1° Que el Gobierno de Allende ha incurrido en grave ilegitimidad demostrada al quebrantar los derechos fundamentales de libertad de expresión, libertad de enseñanza, derecho de reunión, derecho de huelga, derecho de petición, derecho de propiedad, y derecho en general, a una digna y segura subsistencia;

2° Que el mismo Gobierno ha quebrantado la unidad nacional, fomentando artificialmente

una lucha de clases, estéril y en muchos casos cruenta, perdiendo el valioso aporte que todo chileno podría hacer en búsqueda del bien de la Patria, y llevando a una lucha fratricida y ciega, tras ideas extrañas a nuestra idiosincrasia, falsas y probadamente fracasadas;

3° Que el mismo Gobierno se ha mostrado incapaz de mantener la convivencia entre los chilenos al no acatar ni hacer cumplir el Derecho, gravemente dañado en reiteradas ocasiones;

4° Que, además, el Gobierno se ha colocado al margen de la Constitución en múltiples oportunidades, usando arbitrios dudosos e interpretaciones torcidas e intencionadas, o en forma flagrante en otras, las que, por distintos motivos han quedado sin sanción;

5° Que asimismo, usando el subterfugio que ellos mismos han denominado «resquicios legales», se han dejado leyes sin ejecución, se han atropellado otras y se han creado situaciones de hecho ilegítimas desde su origen;

6° Que, también, reiteradamente ha quebrado el mutuo respeto que se deben entre sí los Poderes del Estado, dejando sin efecto las decisiones del Congreso Nacional, del Poder Judicial y de la Contraloría General de la República, con excusas inadmisibles o sencillamente sin explicaciones.

7° Que el Poder Ejecutivo se ha extralimitado en sus atribuciones en forma ostensible y deliberada, procurando acumular en sus manos la mayor cantidad de poder político y económico, en desmedro de actividades nacionales vitales y poniendo en grave peligro todos los derechos y libertades de los habitantes del país;

8° Que el Presidente de la República ha mostrado a la faz del país que su autoridad personal está condicionada a las decisiones de comités y directivas de partidos políticos y grupos que le acompañan, perdiendo la imagen de máxima autoridad que la Constitución le asigna, y por tanto el carácter presidencial del Gobierno;

9° Que la economía agrícola, comercial e industrial del país se encuentran estancadas o en retroceso y la inflación en acelerado aumento, sin que se vean indicios, siquiera, de preocupa-

ción por esos problemas, los que están entregados a su sola suerte por el Gobierno, que aparece como un mero espectador de ellos;

10° Que existe en el país anarquía, asfixia de libertades, desquiciamiento moral y económico y, en el Gobierno, una absoluta irresponsabilidad o incapacidad que han desmejorado la situación de Chile impidiendo llevarla al puesto que por vocación le corresponde, dentro de las primeras naciones del continente.

11° Que todos los antecedentes consignados en los números anteriores son suficientes para concluir que están en peligro la seguridad interna y externa del país, que se arriesga la subsistencia de nuestro Estado Independiente y que la mantención del Gobierno es inconveniente para los altos intereses de la República y de su Pueblo Soberano.

12° Que, estos mismos antecedentes son, a la luz de la doctrina clásica que caracteriza nuestro pensamiento histórico, suficientes para justificar nuestra intervención para deponer al Gobierno ilegítimo, inmoral y no representativo del gran sentir nacional, evitando así los mayores males que el actual vacío del poder pueda producir, pues para lograr esto no hay otros medios

razonablemente exitosos, siendo nuestro propósito restablecer la normalidad económica y social de país, la paz, tranquilidad y seguridad perdidas.

13° Por todas las razones someramente expuestas, las Fuerzas Armadas han asumido el deber moral que la Patria les impone de destituir al Gobierno que, aunque inicialmente legítimo ha caído en la ilegitimidad flagrante, asumiendo el Poder por el sólo lapso en que las circunstancias lo exijan, apoyado en la evidencia del sentir de la gran mayoría nacional, lo cual de por sí, ante Dios y ante la Historia hace justo su actuar y por ende, las resoluciones, normas e instrucciones que se dicten para la consecución de la tarea de bien común y de alto interés patriótico que se dispone cumplir.

14° En consecuencia, de la legitimidad de estas normas se colige su obligatoriedad para la ciudadanía, las que deberán ser acatadas y cumplidas por todo el país y especialmente por las autoridades.

(Fdo.) Junta de Gobierno de las
Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile.

Santiago, 11 de septiembre de 1973. ■

ANEXO 1

DOCUMENTOS

5 DE SEPTIEMBRE DE 1970

La Unidad Popular, coalición de partidos de izquierda, se presentó a las elecciones del 4 de septiembre de 1970 con un programa de Gobierno que se comprometió a llevar a cabo, y que además concretó en las denominadas «primeras cuarenta medidas del Gobierno popular».

PROGRAMA BASICO DE GOBIERNO DE LA UNIDAD POPULAR

INTRODUCCION

Los partidos y movimientos que integran el Comité Coordinador de la Unidad Popular, sin perjuicio de mantener cada cual su propia filosofía y sus propios perfiles políticos, coinciden plenamente en la caracterización de la realidad nacional expuesta a continuación y en las proposiciones programáticas que serán la base de nuestra acción común y que entregamos a consideración del pueblo.

1.- Chile vive una crisis profunda que se manifiesta en el estancamiento económico y social, en la pobreza generalizada y en las postergaciones de todo orden que sufren los obreros, campesinos y demás capas explotadas, así como en las crecientes dificultades que enfrentan empleados, profesionales, empresarios pequeños y medianos y en las mínimas oportunidades de que disponen la mujer y la juventud.

Los problemas en Chile se pueden resolver. Nuestro país cuenta con grandes riquezas como el cobre y otros minerales, un gran potencial hidroeléctrico, vastas extensiones de bosques, un largo litoral rico en especies marinas, una superficie agrícola más que suficiente, etc.; cuenta, además, con la voluntad de trabajo y progreso de los chilenos, junto con su capacidad técnica y profesional. ¿Qué es entonces lo que ha fallado?

Lo que ha fracasado en Chile es un sistema que no corresponde a las necesidades de nuestro tiempo. Chile es un país capitalista, dependiente del imperialismo, dominado por sectores de la burguesía estructuralmente ligados al capital extranjero, que no pueden resolver los problemas fundamentales del país, los que se derivan precisamente de sus privilegios de clase a los que jamás renunciarán voluntariamente.

Más aún, como consecuencia misma del desarrollo del capitalismo mundial, la entrega de la burguesía monopolista nacional al imperialismo aumenta progresivamente, se acentúa cada vez más en su dependencia, su papel de socio menor del capital extranjero.

Para unos pocos, vender a diario un pedazo de Chile es un gran negocio. Decidir por los demás es lo que hacen todos los días.

Para la gran mayoría en cambio vender a diario su esfuerzo, su inteligencia y su trabajo es un pésimo negocio, y decidir sobre su propio destino es un derecho del cual, en gran medida, aún están privados.

2.- En Chile las recetas «reformistas» y «desarrollistas» que impulsó la Alianza para el Progreso e hizo suyas el gobierno de Frei no han logrado alterar nada importante. En lo fundamental ha sido un nuevo gobierno de la burguesía al servicio del capitalismo nacional y extranjero, cuyos débiles intentos de cambio social naufragaron sin pena ni gloria entre el estancamiento económico, la carestía y la represión violenta contra el pueblo. Con esto se ha demostrado una vez más que el reformismo es incapaz de resolver los problemas del pueblo.

3.- El desarrollo del capitalismo monopolista niega la ampliación de la democracia y exagera la violencia antipopular.

El aumento del nivel de lucha del pueblo, a medida que fracasa el reformismo, endurece la posición de los sectores más reaccionarios de las clases dominantes que, en último término, no tienen otro recurso que la fuerza.

Las formas brutales de la violencia del Estado actual, tales como las acciones del Grupo Móvil, el apaleo de campesinos y estudiantes, las matanzas de pobladores y mineros, son inseparables de otras no menos brutales que afectan a todos los chilenos.

Porque violencia es, que junto a quienes poseen viviendas de lujo, una parte importante de la población habite en viviendas insalubres y otros no dispongan siquiera de un sitio; violencia es que mientras algunos botan la comida, otros no tengan cómo alimentarse.

4.- La explotación imperialista de las economías atrasadas se efectúa de muchas maneras: a través de las inversiones en la minería (cobre, hierro, etc.), y en la actividad industrial, bancaria y comercial; mediante el control tecnológico que nos obliga a pagar altísimas sumas en equipos, licencias y patentes; de los préstamos norteamericanos en condiciones usurarias que nos imponen gastar en Estados Unidos y con la obligación adicional de transportar en barcos norteamericanos los productos comprados, etc.

Para muestra un solo dato. Desde 1952 hasta hoy, los norteamericanos invirtieron en América Latina 7 mil 473 millones de dólares y se llevaron 16 mil millones de dólares.

De Chile el imperialismo ha arrancado cuantiosos recursos equivalentes al doble del capital instalado en nuestro país, formado a lo largo de toda su historia.

Los monopolios norteamericanos, con la complicidad de los gobiernos burgueses, han logrado apoderarse de casi todo nuestro cobre, hierro y salitre. Controlan el comercio exterior y dictan la política económica por intermedio del Fondo Monetario Internacional y otros organismos. Dominan importantes ramas industriales y de servicios; gozan de estatutos de privilegios, mientras imponen la devaluación monetaria, la reducción de salarios y sueldos y distorsionan la actividad agrícola por la vía de los excedentes agropecuarios.

Intervienen también en la educación, la cultura y los medios de comunicación. Valiéndose de convenios militares y políticos tratan de penetrar las FF.AA.

Las clases dominantes, cómplices de esta situación e incapaces de valerse por ellas mismas, han intensificado en los últimos diez años el endeudamiento de Chile con el extranjero.

Dijeron que los préstamos y compromisos con los banqueros internacionales podrían producir un mayor desarrollo económico. Pero lo único que lograron es que hoy día Chile tenga el récord de ser uno de los países más endeudados de la Tierra en proporción a sus habitantes.

5.- En Chile se gobierna y se legisla a favor de unos pocos, de los grandes capitalistas y sus secuaces, de las compañías que dominan nuestra economía, de los latifundistas cuyo poder permanece casi intacto.

A los dueños del capital les interesa ganar siempre más dinero y no satisfacer las necesidades del pueblo chileno. Si producir e importar automóviles de alto precio, por ejemplo, es un buen negocio, se desvían hacia ese rubro valiosos recursos de nuestra economía, sin tener en cuenta que sólo un porcentaje ínfimo de chilenos está en condiciones de adquirirlos y que hay necesidades mucho más urgentes que atender, desde luego, en este mismo rubro, la de mejorar la locomoción colectiva, dotar de maquinaria a la agricultura, etc.

El grupo de empresarios que controla la economía, la prensa y otros medios de comunicación; el sistema político, y que amenaza al Estado cuando éste insinúa intervenir o se niega a favorecerlos, les cuesta muy caro a todos los chilenos.

DOCUMENTOS

Para que ellos se dignen seguir «trabajando», pues sólo ellos pueden darse el lujo de poder trabajar o no, es preciso:

- darles toda clase de ayuda. Los grandes empresarios estrujan al Estado bajo la amenaza que no habrá inversión privada si las ayudas y garantías que piden no se les otorgan;
- permitirles producir lo que ellos quieran con el dinero de todos los chilenos, en lugar de elaborar lo que necesita la gran mayoría del país;
- dejarlos llevarse las ganancias que obtienen a sus cuentas bancarias en el extranjero;
- dejarlos despedir obreros si éstos piden mejores salarios;
- permitirles manipular la distribución de alimentos, acapararlos para provocar escasez y de esta manera subir los precios a fin de continuar enriqueciéndose a costa del pueblo.

Mientras tanto, buena parte de los que efectivamente producen experimentan una difícil situación:

- medio millón de familias carecen de viviendas y otras tantas o más viven en pésimas condiciones en cuanto a alcantarillado, agua potable, luz, salubridad;
- la necesidad de la población en materia de educación y salud es insuficientemente atendida;
- más de la mitad de los trabajadores chilenos reciben remuneraciones insuficientes para cubrir sus necesidades vitales mínimas. La desocupación y el trabajo inestable se sufre en cada familia. Para innumerables jóvenes la posibilidad de empleo se presenta muy difícil e incierta.

El capital imperialista y un grupo de privilegiados, que no pasa del 10% de la población, acaparan la mitad de la renta nacional. Esto significa que de cada cien escudos que los chilenos producen, 50 van a parar a los bolsillos de 10 oligarcas y los otros 50 deben repartirse entre 90 chilenos, del pueblo y de la clase media.

6.- El alza del costo de la vida es un infierno en los hogares del pueblo y, en especial, para la dueña de casa. En los últimos 10 años, según datos oficiales, el costo de la vida ha subido casi en un mil por ciento.

Esto significa que todos los días se les roba una parte de su salario o de su sueldo a los chilenos que viven de su trabajo. Igual como les ocurre a los jubilados y pensionados, al trabajador independiente, al artesano, al pequeño productor, cuyas exiguas rentas son recortadas a diario por la inflación.

Alessandri y Frei aseguraron que pondrían término a la inflación. Los resultados están a la vista. Los hechos demuestran que la inflación en Chile obedece a causas de fondo relacionadas con la estructura capitalista de nuestra sociedad y no con las alzas de remuneraciones como han pretendido hacer creer los sucesivos gobiernos para justificar la mantención del sistema y recortar los ingresos de los trabajadores. El gran capitalista, en cambio, se defiende de la inflación y más aún se beneficia con ella. Sus propiedades y capitales se valorizan, sus contratos de construcción con el Fisco se reajustan, y los precios de sus productos suben llevando siempre la delantera a las alzas de remuneraciones.

7.- Un alto número de chilenos están mal alimentados. Según estadísticas oficiales, el 50% de los menores de 15 años de edad están desnutridos. La desnutrición afecta su crecimiento y limita su capacidad de aprender, de instruirse.

Esto demuestra que la economía en general y el sistema agrícola en particular son incapaces de alimentar a los chilenos, pese a que Chile podría sustentar ahora mismo una población de 30 millones de personas, el triple de la población actual.

Por el contrario, debemos importar cada año centenares de miles de dólares en alimentos de origen agropecuario.

El latifundio es el gran culpable de los problemas alimentarios de todos los chilenos y responsable de la situación de atraso y miseria que caracteriza al campo chileno. Los índices de mortalidad infantil y adulta, de analfabetismo, de falta de viviendas, de insalubridad son, en las zonas rurales, marcadamente superiores a los de las ciudades. Estos problemas no los ha resuelto la insuficiente Reforma Agraria del gobierno demócratacristiano. Sólo la lucha del campesinado con el apoyo de todo el pueblo puede resolverlos. El actual desarrollo de sus combates por la tierra y la liquidación del latifundio abre nuevas perspectivas al movimiento popular chileno.

8.- El crecimiento de nuestra economía es mínimo. En los últimos lustros hemos crecido, en promedio, apenas a razón de un 2% anual por persona; y desde 1967 no hemos crecido, más bien hemos retrocedido, según las cifras del propio Gobierno (ODEPLAN). Esto quiere decir que en 1966 cada chileno tenía una mayor cantidad de bienes de la que tiene hoy. Ello explica que la mayoría esté disconforme y busque una alternativa para nuestro país.

9.- La única alternativa verdaderamente popular y, por lo tanto, la tarea fundamental que el Gobierno del Pueblo tiene ante sí es terminar con el dominio de los imperialistas, de los monopolios, de la oligarquía terrateniente e iniciar la construcción del socialismo en Chile.

LA UNIDAD Y LA ACCION DEL PUEBLO ORGANIZADO

El crecimiento de las fuerzas trabajadoras en cuanto a su número, su organización, su lucha y la conciencia de su poder, refuerzan y propagan la voluntad de cambios profundos, la crítica del orden establecido y el choque con sus estructuras. En nuestro país son más de tres millones de trabajadores, cuyas fuerzas productivas y su enorme capacidad constructiva, no podrán sin embargo liberarse dentro del actual sistema que sólo puede explotarles y someterles.

Estas fuerzas, junto a todo el pueblo, movilizándolo a todos aquellos que no están comprometidos con el poder de los intereses reaccionarios, nacionales y extranjeros, o sea, mediante la acción unitaria y combativa de la inmensa mayoría de los chilenos, podrán romper las actuales estructuras y avanzar en la tarea de su liberación.

La Unidad Popular se hace para eso.

Los imperialistas y las clases dominantes del país combatirán la Unidad Popular y tratarán de engañar una vez más al pueblo. Dirán que la libertad está en peligro, que la violencia se adueñará del país, etc. Pero las masas populares creen cada vez menos en estas mentiras. Diariamente crece su movilización social que hoy se ve reforzada y alentada por la unificación de las fuerzas de izquierda.

Para estimular y orientar la movilización del pueblo de Chile hacia la conquista del poder, constituiremos por todas partes los Comités de la Unidad Popular, articulados en cada fábrica, fundo, población, oficina o escuela por los militantes de los movimientos y de los partidos de izquierda e integrados por esa multitud de chilenos que se definen por cambios fundamentales.

Los Comités de Unidad Popular no sólo serán organismos electorales. Serán intérpretes y combatientes de las reivindicaciones inmediatas de las masas y, sobre todo, se prepararán para ejercer el Poder Popular.

Así, pues, este nuevo poder que Chile necesita debe empezar a gestarse desde ya, donde quiera que el pueblo se organice para luchar por sus problemas específicos y donde quiera que se desarrolle la conciencia de la necesidad de ejercerlo.

Este sistema de trabajo común será un método permanente y dinámico de desarrollo del Programa, una escuela activa para las masas y una forma concreta de profundizar el contenido político de la Unidad Popular en todos sus niveles.

DOCUMENTOS

En un momento dado de la campaña los contenidos esenciales de este Programa, enriquecidos por la discusión y el aporte del pueblo y una serie de medidas inmediatas de gobierno, serán señaladas en un Acta del Pueblo que se constituirá para el nuevo Gobierno Popular y el Frente que lo sustenta en un mandato irrenunciable.

Apoyar al candidato de la Unidad Popular no significa, por tanto, sólo votar por un hombre, sino también pronunciarse en favor del reemplazo urgente de la actual sociedad que se asienta en el dominio de los grandes capitalistas nacionales y extranjeros.

EL PROGRAMA

Las transformaciones revolucionarias que el país necesita sólo podrán realizarse si el pueblo chileno toma en sus manos el poder y lo ejerce real y efectivamente.

El pueblo de Chile ha conquistado, a través de un largo proceso de lucha, determinadas libertades y garantías democráticas, por cuya continuidad debe mantenerse en actitud de alerta y combatir sin tregua. Pero el poder mismo le es ajeno.

Las fuerzas populares y revolucionarias no se han unido para luchar por la simple sustitución de un Presidente de la República por otro, ni para reemplazar a un partido por otros en el Gobierno, sino para llevar a cabo los cambios de fondo que la situación nacional exige sobre la base del traspaso del poder, de los antiguos grupos dominantes a los trabajadores, al campesinado y sectores progresistas de las capas medias de la ciudad y del campo.

El triunfo popular abrirá paso así al régimen político más democrático de la historia del país. En materia de estructura política el Gobierno Popular tiene la doble tarea de:

- preservar, hacer más efectivos y profundos los derechos democráticos y las conquistas de los trabajadores; y transformar las actuales instituciones para instaurar un nuevo Estado donde los trabajadores y el pueblo tengan el real ejercicio del poder.

El Gobierno Popular garantizará el ejercicio de los derechos democráticos y respetará las garantías individuales y sociales de todo el pueblo. La libertad de conciencia, de palabra, de prensa y de reunión, la inviolabilidad del domicilio y los derechos de sindicalización y de organización regirán efectivamente sin las cortapisas con que los limitan actualmente las clases dominantes.

Para que esto sea efectivo, las organizaciones sindicales y sociales de los obreros, empleados, campesinos, pobladores, dueñas de casa, estudiantes, profesionales, intelectuales, artesanos, pequeños y medianos empresarios y demás sectores de trabajadores serán llamadas a intervenir en el rango que les corresponda en las decisiones de los órganos de poder. Por ejemplo, en las instituciones de previsión y de seguridad social estableceremos la administración por sus propios imponentes, asegurando a ellos la elección democrática y en votación secreta de sus consejos directivos. Respecto de las empresas del sector público, sus consejos directivos y sus comités de producción deben contar con mandatarios directos de sus obreros y empleados.

En los organismos habitacionales correspondientes a su jurisdicción y nivel, las Juntas de Vecinos y demás organizaciones de pobladores dispondrán de mecanismos para fiscalizar sus operaciones e intervenir en múltiples aspectos de su funcionamiento. Pero, no se trata únicamente de estos ejemplos, sino de una nueva concepción en que el pueblo adquiere una intervención real y eficaz en los organismos del Estado.

Asimismo, el Gobierno Popular garantizará el derecho de los trabajadores al empleo y a la huelga y de todo el pueblo a la educación y a la cultura, con pleno respeto de todas las ideas y de las creencias religiosas, garantizando el ejercicio de su culto.

Se extenderán todos los derechos y garantías democráticas entregando a las organizaciones

DOCUMENTOS

sociales los medios reales para ejercerlos y creando los mecanismos que les permitan actuar en los diferentes niveles del aparato del Estado.

El Gobierno Popular asentará esencialmente su fuerza y su autoridad en el apoyo que le brinde el pueblo organizado. Esta es nuestra concepción de gobierno fuerte, opuesta por tanto a la que acuñan la oligarquía y el imperialismo que identifican la autoridad con la coerción ejercida contra el pueblo.

El Gobierno Popular será pluripartidista. Estará integrado por todos los partidos, movimientos y corrientes revolucionarias. Será así un Ejecutivo verdaderamente democrático, representativo y cohesionado.

El Gobierno Popular respetará los derechos de la oposición que se ejerzan dentro de los marcos legales.

El Gobierno Popular iniciará de inmediato una real descentralización administrativa, conjugada con una planificación democrática y eficiente que elimine el centralismo burocrático y lo reemplace por la coordinación de todos los organismos estatales.

Se modernizará la estructura de las municipalidades reconociéndoles la autoridad que les corresponde de acuerdo a los planes de coordinación de todo el Estado. Se tenderá a transformarlas en los órganos locales de la nueva organización política, dotándolas de financiamiento y atribuciones adecuadas, a fin de que puedan atender, en interacción con las Juntas de Vecinos y coordinadas entre sí, los problemas de interés local de sus comunas y de sus habitantes. Deben entrar en funciones con este mismo propósito las Asambleas Provinciales.

La policía debe ser reorganizada a fin de que no pueda volver a emplearse como organismo de represión contra el pueblo y cumpla, en cambio, con el objetivo de defender a la población de las acciones antisociales. Se humanizará el procedimiento policial de manera de garantizar efectivamente el pleno respeto a la dignidad y a la integridad física del ser humano. El régimen carcelario, que constituye una de las peores lacras del actual sistema, debe ser transformado de raíz, con vista a la regeneración y recuperación de los que hayan delinquido.

UN NUEVO ORDEN INSTITUCIONAL: EL ESTADO POPULAR

A través de un proceso de democratización en todos los niveles y de una movilización organizada de las masas se construirá desde la base la nueva estructura del poder.

Una nueva Constitución Política institucionalizará la incorporación masiva del pueblo al poder estatal.

Se creará una organización única del Estado estructurada a nivel nacional, regional y local que tendrá a la Asamblea del Pueblo como órgano superior de poder.

La Asamblea del Pueblo será la Cámara Unica que expresará nacionalmente la soberanía popular. En ella confluirán y se manifestarán las diversas corrientes de opinión.

Este sistema permitirá suprimir de raíz los vicios de que han adolecido en Chile tanto el presidencialismo dictatorial, como el parlamentarismo corrompido.

Normas específicas determinarán y coordinarán las atribuciones y responsabilidades del Presidente de la República, ministros, Asamblea del Pueblo, organismos regionales y locales de poder y partidos políticos con el fin de asegurar la operatividad legislativa, la eficiencia del gobierno y, sobre todo, el respeto a la voluntad mayoritaria.

A fin de establecer la debida armonía entre los poderes que emanan de la voluntad popular y de que ésta pueda expresarse de un modo coherente, todas las elecciones se efectuarán en un proceso conjunto dentro de un mismo tiempo.

La generación de todo organismo de representación popular deberá realizarse por sufragio

universal, secreto y directo, de los hombres y mujeres mayores de 18 años, civiles y militares, alfabetos y analfabetos.

Los integrantes de la Asamblea del Pueblo y de todo organismo de representación popular estarán sujetos al control de los electores, mediante mecanismos de consulta que podrán revocar sus mandatos.

Se establecerá un riguroso sistema de incompatibilidades que conduzca al término del mandato o de la privación de su cargo cuando un diputado o un funcionario de alta responsabilidad se desempeñe como gestor de intereses privados

Los instrumentos de la política económica y social del Estado constituirán un sistema nacional de planificación, tendrán carácter ejecutivo y su misión será dirigir, coordinar y racionalizar la acción del Estado. Los planes con que opere deberán ser aprobados por la Asamblea del Pueblo. Los organismos de los trabajadores tendrán una intervención fundamental en el sistema de planificación.

Los organismos regionales y locales de poder del Estado Popular ejercerán autoridad en el radio geográfico que les corresponda y tendrán facultades económicas, políticas y sociales. Podrán, además, entregar iniciativas y ejercer la crítica a los organismos superiores.

Sin embargo, el ejercicio de las facultades de los organismos regionales y locales deberá ajustarse a los marcos fijados por las leyes nacionales y por los planes generales de desarrollo económico y social.

En cada uno de los niveles del Estado Popular se integrarán las organizaciones sociales con atribuciones específicas. A ellas les corresponderá compartir responsabilidades y desarrollar iniciativas en sus respectivos radios de acción, así como el examen y solución de los problemas de su competencia. Estas atribuciones no implicarán limitación alguna a la plena independencia y autonomía de las organizaciones.

Desde el día mismo que asuma el mando, el Gobierno Popular abrirá canales a fin de que se exprese la influencia de los trabajadores y del pueblo, por intermedio de las organizaciones sociales, en la adopción de decisiones y en la fiscalización del funcionamiento de la administración estatal.

Estos serán pasos decisivos para la liquidación del centralismo burocrático que caracteriza al sistema de administración actual.

La organización y administración de la justicia deben estar basadas en el principio de la autonomía consagrada constitucionalmente y en una real independencia económica.

Concebimos la existencia de un Tribunal Supremo, cuyos componentes sean designados por la Asamblea del Pueblo sin otra limitación que la que emanen de la natural idoneidad de sus miembros. Este tribunal generará libremente los poderes internos, unipersonales o colegiados del sistema judicial.

Entendemos que la nueva organización y administración de justicia devendrá en auxilio de las clases mayoritarias. Además será expedita y menos onerosa.

Para el Gobierno Popular una nueva concepción de la magistratura reemplazará a la actual, individualista y burguesa.

El Estado Popular prestará atención preferente a la preservación de la soberanía nacional, lo que concibe como un deber de todo el pueblo.

El Estado Popular mantendrá una actitud alerta frente a las amenazas a la integridad territorial y a la independencia del país alentadas por el imperialismo y por sectores oligárquicos que se entronizan en países vecinos y que junto con reprimir a sus pueblos alientan afanes expansionistas y revanchistas.

Definirá una concepción moderna, patriótica y popular de la soberanía del país basada en los siguientes criterios:

DOCUMENTOS

- a) Afianzamiento del carácter nacional de todas las ramas de las Fuerzas Armadas. En este sentido rechazo de cualquier empleo de ellas para reprimir al pueblo o participar en acciones que interesen a potencias extrañas.
- b) Formación técnica y abierta a todos los aportes de la ciencia militar moderna, y conforme a las conveniencias de Chile, de la independencia nacional, de la paz y de la amistad entre los pueblos.
- c) Integración y aporte de las Fuerzas Armadas en diversos aspectos de la vida social. El Estado Popular se preocupará de posibilitar la contribución de las Fuerzas Armadas al desarrollo económico del país sin perjuicio de su labor esencialmente de defensa de la soberanía.

Sobre estas bases, es necesario asegurar a las Fuerzas Armadas los medios materiales y técnicos y un justo y democrático sistema de remuneraciones, promociones y jubilaciones que garanticen a oficiales, suboficiales, clases y tropas la seguridad económica durante su permanencia en las filas y en las condiciones de retiro y la posibilidad efectiva para todos de ascender atendiendo sólo a sus condiciones personales.

LA CONSTRUCCION DE LA NUEVA ECONOMIA

Las fuerzas populares unidas buscan como objetivo central de su política reemplazar la actual estructura económica, terminando con el poder del capital monopolista nacional y extranjero y del latifundio, para iniciar la construcción del socialismo.

En la nueva economía la planificación jugará un papel importantísimo. Sus órganos centrales estarán al más alto nivel administrativo y sus decisiones, generadas democráticamente, tendrán carácter ejecutivo.

El proceso de transformación de nuestra economía se inicia con una política destinada a constituir una área estatal dominante, formada por las empresas que actualmente posee el Estado, más las empresas que se expropian. Como primera medida se nacionalizarán aquellas riquezas básicas que, como la gran minería del cobre, hierro, salitre y otras, están en poder de capitales extranjeros y de los monopolios internos. Así, quedarán integrando este sector de actividades nacionalizadas las siguientes:

- 1) La gran minería del cobre, salitre, yodo, hierro y carbón mineral;
- 2) El sistema financiero del país, en especial la banca privada y seguros;
- 3) El comercio exterior;
- 4) Las grandes empresas y monopolios de distribución;
- 5) Los monopolios industriales estratégicos;
- 6) En general, aquellas actividades que condicionan el desarrollo económico y social del país, tales como la producción y distribución de energía eléctrica; el transporte ferroviario, aéreo y marítimo; las comunicaciones; la producción, refinación y distribución del petróleo y sus derivados, incluido el gas licuado; la siderurgia, el cemento, la petroquímica y química pesada, la celulosa, el papel.

Todas estas expropiaciones se harán siempre con pleno resguardo del interés del pequeño accionista.

Esta área comprende aquellos sectores de la industria, la minería, la agricultura y los servicios en que permanece vigente la propiedad privada de los medios de producción.

Estas empresas en número serán la mayoría. Así por ejemplo en 1967, de las 30.500 industrias (incluyendo la industria artesanal), sólo unas 150 controlaban monopolícamente todos los

mercados, concentrando la ayuda del Estado, el crédito bancario y explotando al resto de los empresarios industriales del país vendiéndoles cara la materia prima y comprándoles baratos sus productos.

Las empresas que integran este sector serán beneficiadas con la planificación general de la economía nacional. El Estado procurará la asistencia financiera y técnica necesarias a las empresas de esta área, para que puedan cumplir con la importante función que desempeñan en la economía nacional, atendido el número de las personas que trabajan en ellas, como el volumen de la producción que generan.

Además, se simplificarán los sistemas de patentes, aranceles aduaneros, contribuciones y tributos para estas empresas y se les asegurará una adecuada y justa comercialización de sus productos.

En estas empresas se deberán garantizar los derechos de *obreros y empleados* a salarios y condiciones de trabajo justos. El respeto de estos derechos será cautelado por el Estado y los trabajadores de la empresa respectiva.

Este sector será mixto porque se compondrá de empresas que combinen los capitales del Estado a los particulares.

Los préstamos o créditos concedidos por los organismos de fomento a las empresas de esta área podrán serlo en calidad de aportes para que el Estado sea socio y no acreedor. Lo mismo será válido para los casos en que dichas empresas obtengan créditos con el aval o garantía del Estado o de sus instituciones.

La Reforma Agraria es concebida como un proceso simultáneo y complementario con las transformaciones generales que se desea promover en la estructura social, política y económica del país, de manera que su realización es inseparable del resto de la política general. La experiencia ya existente en esta materia y los vacíos o inconsecuencias que de ella se desprenden, conducen a reformular la política de distribución y organización de la propiedad de la tierra en base a las siguientes directivas:

- 1.- Aceleración del proceso de Reforma Agraria expropiando los predios que excedan a la cabida máxima establecida, según las condiciones de las distintas zonas, incluso los frutales, vitivinícolas y forestales, sin que el dueño tenga derecho preferencial a elegir la reserva. La expropiación podrá incluir la totalidad o parte de los activos de los predios expropiados (maquinarias, herramientas, animales, etc.).
- 2.- Incorporación inmediata al cultivo agrícola de las tierras abandonadas y mal explotadas de propiedad estatal.
- 3.- Las tierras expropiadas se organizarán preferentemente en formas cooperativas de propiedad. Los campesinos tendrán títulos de dominio que acrediten su propiedad sobre la casa y el huerto que se les asigne y sobre los derechos correspondientes en el predio indivisible de la cooperativa.
Cuando las condiciones lo aconsejen, se asignarán tierras en propiedad personal a los campesinos, impulsando la organización del trabajo y de la comercialización sobre bases de cooperación mutua
También se destinarán tierras para crear empresas agrícolas estatales con la tecnología moderna.
- 4.- En casos calificados se asignarán tierras a los pequeños agricultores, arrendatarios, medieros y empleados agrícolas capacitados para el trabajo agropecuario.
- 5.- Reorganización de la propiedad minifundiaría a través de formas progresivamente cooperativas de trabajo agrícola.
- 6.- Incorporación de los pequeños y medianos campesinos a las ventajas y servicios de las cooperativas que operen en su área geográfica.

DOCUMENTOS

- 7.- Defensa de la integridad y ampliación y asegurar la dirección democrática de las comunidades indígenas, amenazadas por la usurpación, y que al pueblo mapuche y demás indígenas se les aseguren tierras suficientes y asistencia técnica y crediticia apropiadas.

La política económica del Estado se llevará adelante a través del sistema nacional de planificación económica y de los mecanismos de control, orientación, crédito a la producción, asistencia técnica, política tributaria y de comercio exterior, como asimismo mediante la propia gestión del sector estatal de la economía. Tendrá como objetivos:

- 1.- Resolver los problemas inmediatos de las grandes mayorías. Para esto se volcará la capacidad productiva del país de los artículos superfluos y caros destinados a satisfacer a los sectores de altos ingresos hacia la producción de artículos de consumo popular, baratos y de buena calidad.
- 2.- Garantizar ocupación a todos los chilenos en edad de trabajar con un nivel de remuneraciones adecuado. Esto significará diseñar una política que genere un gran empleo proponiéndose el uso adecuado de los recursos del país y la adaptación de la tecnología a las exigencias del desarrollo nacional.
- 3.- Liberar a Chile de la subordinación al capital extranjero. Esto lleva a expropiar el capital imperialista, a realizar una política de un creciente autofinanciamiento de nuestras actividades, a fijar las condiciones en que opera el capital extranjero que no sea expropiado, a lograr una mayor independencia en la tecnología, el transporte externo, etc.
- 4.- Asegurar un crecimiento económico rápido y descentralizado que tienda a desarrollar al máximo las fuerzas productivas, procurando el óptimo aprovechamiento de los recursos humanos, naturales, financieros y técnicos disponibles a fin de incrementar la productividad del trabajo y de satisfacer tanto a las exigencias del desarrollo independiente de la economía, como a las necesidades y aspiraciones de la población trabajadora, compatibles con una vida digna y humana.
- 5.- Ejecutar una política de comercio exterior tendiente a desarrollar y diversificar nuestras exportaciones, abrir nuevos mercados, lograr una creciente independencia tecnológica y financiera y evitar las escandalosas devaluaciones de nuestra moneda.
- 6.- Tomar todas las medidas conducentes a la estabilidad monetaria. La lucha contra la inflación se decide esencialmente con los cambios estructurales enunciados. Debe, además, incluir medidas que adecuen el flujo de circulante a las reales necesidades del mercado, controle y redistribuya el crédito y evite la usura en el comercio del dinero. Racionalice la distribución y el comercio. Estabilice los precios. Impida que la estructura de la demanda proveniente de las altas rentas incentive el alza de los precios.

La garantía del cumplimiento de estos objetivos reside en el control por el pueblo organizado del poder político y económico, expresado en el área estatal de la economía y en la planificación general de ésta. Es este poder popular el que asegurará el cumplimiento de las tareas señaladas.

TAREAS SOCIALES

Las aspiraciones sociales del pueblo chileno son legítimas y posibles de satisfacer. Quiere, por ejemplo, viviendas dignas sin reajustes que esquilmen sus ingresos; escuelas y universidades para sus hijos; salarios suficientes; que terminen de una vez las alzas de precios; trabajo estable; atención médica oportuna; alumbrado público, alcantarillado, agua potable, calles y aceras pavimentadas; una previsión social sin privilegios, justa y operante, sin pensiones de hambre; teléfonos, policías, jardines infantiles, canchas deportivas; turismo y balnearios populares.

DOCUMENTOS

La satisfacción de estos justos anhelos del pueblo —que en verdad constituyen derechos que la sociedad debe reconocerle— será preocupación preferente del Gobierno Popular.

Puntos básicos de esta acción de gobierno serán:

- a) Definición de una política de remuneraciones, procediendo a crear de inmediato los organismos que, con participación de los trabajadores, determinarán cifras que efectivamente constituyan sueldos vitales y salarios mínimos en las diversas zonas del país.
Mientras subsista la inflación se procederá a establecer por ley reajustes automáticos, de acuerdo con el alza del costo de la vida. Estos operarán cada seis meses o cada vez que el costo de la vida supere un nivel de 5% de crecimiento.
En todos los organismos del Estado, y en primer lugar en los cargos de confianza del Ejecutivo, se limitarán los sueldos altos a una cifra compatible con la situación de nuestro país.
Se procederá en un plazo que será definido técnicamente, a establecer un sistema de sueldos y salarios mínimos de niveles iguales para trabajos iguales, cualquiera sea la empresa donde estos trabajos se realicen. Esta política se iniciará en el área estatal para ir extendiendo a toda la economía, sin perjuicio de las diferencias derivadas de productividades dispares en distintas empresas. Del mismo modo se eliminará toda discriminación entre el hombre y la mujer o por edad en materia de sueldos y salarios.
- b) Unificar, mejorar y extender el sistema de seguridad social, manteniendo todas las conquistas legítimas alcanzadas, eliminando los privilegios abusivos, la ineficiencia y el burocratismo, mejorando y haciendo expedita la atención de los interesados, extendiendo el sistema previsional a los sectores de trabajadores que aún no la tienen, y entregando a los imponentes la administración de las Cajas de Previsión, las que funcionarán dentro de las normas de la planificación.
- c) Asegurar la atención médica y dental, preventiva y curativa a todos los chilenos, financiada por el Estado, los patronos y las instituciones de previsión. Se incorporará la población a la tarea de proteger la salud pública.
Los medicamentos, sobre la base de un estricto control de costos en los laboratorios y la racionalización de la producción, se entregarán en cantidad suficiente y a bajo precio.
- d) Se destinarán fondos suficientes a fin de llevar a cabo un amplio plan de edificación de viviendas. Se desarrollará la industrialización de la construcción controlando sus precios, limitando el monto de las utilidades de las empresas privadas o mixtas que operan en este rubro. En situaciones de emergencia se asignarán terrenos a las familias que los necesiten, facilitándoles ayuda técnica y material para edificar sus viviendas.
El Gobierno Popular tendrá como objetivo de su política habitacional que cada familia llegue a ser propietaria de una casa-habitación. Se eliminará el sistema de dividendos reajustables. Las cuotas o rentas mensuales que deban pagar los adquirentes de viviendas y arrendatarios, respectivamente, no excederán, por regla general, del 10% del ingreso familiar.
Llevar adelante la remodelación de ciudades y barrios, con el criterio de impedir el lanzamiento de los grupos modestos a la periferia, garantizando los intereses del habitante del sector remodelado, como del pequeño empresario que allí labore, asegurando a los ocupantes su ubicación futura.
- e) Se establecerá la plena capacidad civil de la mujer casada y la igual condición jurídica de todos los hijos habidos dentro o fuera del matrimonio, así como una adecuada legislación de divorcio con disolución del vínculo, con pleno resguardo de los derechos de la mujer y los hijos.
- f) La división legal entre obreros y empleados será suprimida, estableciendo para ambos la calidad común de trabajadores y extendiendo el derecho a sindicalizarse a todos aquellos que actualmente no lo tienen.

CULTURA Y EDUCACION

El proceso social que se abre con el triunfo del pueblo irá conformando una nueva cultura orientada a considerar el trabajo humano como el más alto valor, a expresar la voluntad de afirmación e independencia nacional y a conformar una visión crítica de la realidad.

Las profundas transformaciones que se emprenderán requieren de un pueblo socialmente consciente y solidario, educado para ejercer y defender su poder político, apto científica y técnicamente para desarrollar la economía de transición al socialismo y abierto masivamente a la creación y goce de las más variadas manifestaciones del arte y del intelecto.

Si ya hoy la mayoría de los intelectuales y artistas luchan contra las deformaciones culturales propias de la sociedad capitalista y tratan de llevar los frutos de su creación a los trabajadores y vincularse a su destino histórico, en la nueva sociedad tendrán un lugar de vanguardia para continuar con su acción. Porque la cultura nueva no se creará por decreto; ella surgirá de la lucha por la fraternidad contra el individualismo; por la valoración del trabajo humano contra su desprecio, por los valores nacionales contra la colonización cultural; por el acceso de las masas populares al arte, la literatura y los medios de comunicación contra su comercialización.

El nuevo Estado procurará la incorporación de las masas a la actividad intelectual y artística, tanto a través de un sistema educacional radicalmente transformado, como a través del establecimiento de un sistema nacional de cultura popular. Una extensa red de Centros Locales de Cultura Popular impulsará la organización de las masas para ejercer su derecho a la cultura.

El sistema de cultura popular estimulará la creación artística y literaria y multiplicará los canales de relación entre artistas o escritores con un público infinitamente más vasto que el actual.

La acción del nuevo Gobierno se orientará a entregar las más amplias y mejores oportunidades educacionales.

En el cumplimiento de estos propósitos influirá el mejoramiento general de las condiciones de vida de los trabajadores y la consideración, en el nivel que corresponde, de las responsabilidades de los educadores. Además, se establecerá un Plan Nacional de Becas lo suficientemente extenso como para asegurar la incorporación y la continuidad escolar a todos los niños de Chile, especialmente a los hijos de la clase obrera y del campesinado.

Por otra parte, el nuevo Estado desarrollará un plan extraordinario de construcción de establecimientos escolares, apoyado en recursos nacionales y locales movilizados por los órganos básicos de poder. Se expropiarán las edificaciones suntuarias que se requieran para habilitar nuevos establecimientos escolares e internados. Por estos medios se tenderá a crear por lo menos una escuela unificada (básica y media), en cada comuna rural, en cada barrio y en cada población de las ciudades de Chile.

Con el fin de atender a las necesidades de desarrollo propias de la edad preescolar y para posibilitar la incorporación de la mujer al trabajo productivo, se extenderá rápidamente el sistema de salas-cuna y jardines infantiles, otorgando prioridad a los sectores más necesitados de nuestra sociedad. Por efecto de esta misma política, la niñez obrera y campesina estará más apta para ingresar y permanecer provechosamente en el sistema escolar regular.

Para hacer efectiva una nueva enseñanza se requiere la aplicación de métodos que pongan énfasis en una participación activa y crítica de los estudiantes en su enseñanza, en vez de la posición pasiva y receptiva que ahora deben mantener.

Para liquidar rápidamente los déficit culturales y educacionales heredados del actual sistema, se llevará a cabo una amplia movilización popular destinada a eliminar a breve plazo el analfabetismo, a elevar los niveles de escolaridad de la población adulta.

La educación de adultos se organizará principalmente en función de los centros laborales, hasta hacer posible el funcionamiento permanente de la educación general, tecnológica y social para los trabajadores.

DOCUMENTOS

La transformación del sistema educacional no será obra sólo de técnicos sino tarea estudiada, discutida, decidida y ejecutada por las organizaciones de maestros, trabajadores, estudiantes y padres y apoderados, dentro de los marcos generales de la planificación nacional. Internamente, el sistema escolar se planificará respetando los principios de unidad, continuidad, correlación y diversificación de la enseñanza.

En la dirección ejecutiva del aparato educacional habrá efectiva representación de las organizaciones sociales ya señaladas, integradas en Consejos Locales, Regionales y Nacional de Educación.

Con el objeto de hacer realidad la planificación de la educación y la escuela única, nacional y democrática, el nuevo Estado tomará bajo su responsabilidad los establecimientos privados, empezando por aquellos planteles que seleccionan su alumnado por razones de clase social, origen nacional o confesión religiosa. Esto se realizará integrando al sistema educacional el personal y otros medios de la educación privada.

La educación física y las prácticas de todos los deportes, desde los niveles básicos del sistema educacional y en todas las organizaciones sociales de jóvenes y adultos serán la preocupación constante y metódica del Gobierno Popular.

El Gobierno de Unidad Popular prestará un amplio respaldo al proceso de la Reforma Universitaria e impulsará resueltamente su desarrollo. La culminación democrática de este proceso se traducirá en importantes aportes de las universidades al desarrollo revolucionario chileno. Por otra parte, la reorientación de las funciones académicas de docencia, investigación y extensión en función de los problemas nacionales será alentada por las realizaciones del Gobierno Popular.

El Estado asignará a las universidades recursos suficientes para asegurar el cumplimiento de sus funciones y su efectiva estatización y democratización. Consecuentemente, el gobierno universitario corresponderá a sus respectivas comunidades.

A medida que en el conjunto del sistema educacional se eliminen los privilegios de clases se hará posible el ingreso de los hijos de los trabajadores a la Universidad y permitirá también a los adultos, ya sea mediante becas especiales o a través de sistemas de estudio y trabajo simultáneo, ingresar a cursos de nivel superior.

Estos medios de comunicación (radio, editoriales, televisión, prensa, cine) son fundamentales para ayudar a la formación de una nueva cultura y un hombre nuevo. Por eso se deberá imprimirles una orientación educativa y liberarlos de su carácter comercial, adoptando las medidas para que las organizaciones sociales dispongan de estos medios eliminando en ellos la presencia nefasta de los monopolios.

El sistema nacional de cultura popular se preocupará especialmente del desarrollo de la industria cinematográfica y de la preparación de programas especiales para los medios de comunicación masiva.

POLITICA INTERNACIONAL DEL GOBIERNO POPULAR

La política internacional del Gobierno Popular estará dirigida a:

Afirmar la plena autonomía política y económica de Chile.

Existirán relaciones con todos los países del mundo, independientemente de su posición ideológica y política, sobre la base del respeto a la autodeterminación y a los intereses del pueblo de Chile.

Se establecerán vínculos de amistad y solidaridad con los pueblos independientes o colonizados, en especial aquellos que están desarrollando sus luchas de liberación e independencia.

Se promoverá un fuerte sentido latinoamericanista y antiimperialista por medio de una política internacional de pueblos antes que de cancillerías.

DOCUMENTOS

La defensa decidida de la autodeterminación de los pueblos será impulsada por el nuevo Gobierno como condición básica de la convivencia internacional. En consecuencia, su política será vigilante y activa para defender el principio de no intervención y para rechazar todo intento de discriminación, presión, invasión o bloqueo intentado por los países imperialistas.

Se reforzarán las relaciones, el intercambio y la amistad con los países socialistas.

La posición de defensa activa de la independencia de Chile implica denunciar la actual OEA, como un instrumento y agencia del imperialismo norteamericano y luchar contra toda forma de panamericanismo implícito en esa organización. El Gobierno Popular tenderá a la creación de un organismo realmente representativo de los países latinoamericanos.

Se considera indispensable revisar, denunciar y desahuciar, según los casos, los tratados o convenios que signifiquen compromisos que limiten nuestra soberanía y concretamente los tratados de asistencia recíproca, los pactos de ayuda mutua y otros pactos, que Chile ha suscrito con los EE.UU.

La ayuda foránea y empréstitos condicionados por razones políticas, o que impliquen la imposición de realizar las inversiones que deriven de esos empréstitos en condiciones que vulneren nuestra soberanía y que vayan contra los intereses del pueblo, serán rechazados y denunciados por el Gobierno. Asimismo se rechazará todo tipo de imposiciones foráneas respecto a las materias primas latinoamericanas, como el cobre, y a las trabas impuestas al libre comercio que se han traducido durante largo tiempo en la imposibilidad de establecer relaciones comerciales colectivas con todos los países del mundo.

Las luchas que libran los pueblos por su liberación y por la construcción del socialismo recibirán la solidaridad efectiva y militante del Gobierno Popular.

Toda forma de colonialismo o neocolonialismo será condenada y se reconocerá el derecho a la rebelión de los pueblos sometidos a esos sistemas. Asimismo toda forma de agresión económica, política y/o militar provocada por las potencias imperialistas. La política internacional chilena debe mantener una posición de condena a la agresión norteamericana en Vietnam y de reconocimiento y solidaridad activa a la lucha heroica del pueblo vietnamita.

Del mismo modo se solidarizará en forma efectiva con la Revolución Cubana, avanzada de la revolución y de la construcción del socialismo en el continente latinoamericano.

La lucha antiimperialista de los pueblos del Medio Oriente contará con la solidaridad del Gobierno Popular, el que apoyará la búsqueda de una solución pacífica sobre la base del interés de los pueblos árabe y judío.

Se condenará a todos los regímenes reaccionarios que promueven o practiquen la segregación racial y el antisemitismo.

En el plano latinoamericano el Gobierno Popular propugnará una política internacional de afirmación a la personalidad latinoamericana en el concierto mundial.

La integración latinoamericana deberá ser levantada sobre la base de economías que se hayan liberado de las formas imperialistas de dependencia y explotación. No obstante se mantendrá una activa política de acuerdos bilaterales en aquellas materias que sean de interés para el desarrollo chileno.

El Gobierno Popular actuará para resolver los problemas fronterizos pendientes en base a negociaciones que prevengan las intrigas del imperialismo y los reaccionarios teniendo presente el interés chileno y el de los pueblos de los países limítrofes.

La política internacional chilena y su expresión diplomática deberá romper toda forma de burocratismo o anquilosamiento. Deberá buscarse a los pueblos con el doble fin de tomar de sus luchas lecciones para nuestra construcción socialista y de ofrecerles nuestras propias experiencias, de manera que en la práctica se construya la solidaridad internacional que propugnamos.

DOCUMENTOS

LAS PRIMERAS 40 MEDIDAS DEL GOBIERNO POPULAR

1. SUPRESION DE LOS SUELDOS FABULOSOS
Limitaremos los altos sueldos de los funcionarios de confianza. Terminaremos con la acumulación de cargos y sueldos. (Consejerías, Directorios, Representaciones). Terminaremos con los gestores administrativos y traficantes políticos.
2. ¿MAS ASESORES? ¡NO!
Todo funcionario pertenecerá al escalafón común y ninguno estará al margen de las obligaciones del Estatuto Administrativo. En Chile no habrá más ASESORES.
3. HONESTIDAD ADMINISTRATIVA
Terminaremos con los favoritismos y los saltos de grados en la Administración Pública. Habrá inamovilidad funcionaria. Nadie será perseguido por sus ideas políticas o religiosas; se atenderá a la eficacia, la honradez y el buen trato con el público de los funcionarios de Gobierno.
4. NO MAS VIAJES FASTUOSOS AL EXTRANJERO
Suprimiremos los viajes al extranjero de los funcionarios del régimen, salvo aquellos indispensables para los intereses del Estado.
5. NO MAS AUTOS FISCALES EN DIVERSIONES
Los automóviles fiscales no podrán usarse bajo ningún pretexto con fines particulares. Los vehículos que queden disponibles se utilizarán para fines de servicio público como transporte de escolares, traslados de enfermos de las poblaciones o vigilancia policial.
6. EL FISCO NO FABRICARA NUEVOS RICOS
Estableceremos un control riguroso de las rentas y patrimonios los altos funcionarios públicos. El Gobierno dejará de ser una fábrica de nuevos ricos.
7. JUBILACIONES JUSTAS, NO MILLONARIAS
Terminaremos con las jubilaciones millonarias, sean parlamentarias o de cualquier sector público, o privado, y utilizaremos esos recursos en mejorar las pensiones más bajas.
8. DESCANSO JUSTO Y OPORTUNO
Daremos derecho a jubilación a todas las personas mayores de 60 años, que no han podido jubilar, debido a que no se les han hecho imposiciones.
9. PREVISION PARA TODOS
Incorporaremos al sistema previsional a los pequeños y medianos comerciantes, industriales y agricultores, trabajadores independientes, artesanos, pescadores, pequeños mineros, pirquineros y dueñas de casa.
10. PAGO INMEDIATO Y TOTAL A LOS JUBILADOS Y PENSIONADOS
Pagaremos de una sola vez los reajustes del personal en retiro de las Fuerzas Armadas, y haremos justicia en el pago de pensionados y montepiadas del Servicio de Seguro Social.
11. PROTECCION A LA FAMILIA
Crearemos el Ministerio de Protección a la Familia.
12. IGUALDAD EN LAS ASIGNACIONES FAMILIARES
Nivelaremos en forma igualitaria todas las asignaciones familiares.
13. EL NIÑO NACE PARA SER FELIZ
Daremos matrícula completamente gratuita, libros, cuadernos y útiles escolares, sin costo, para todos los niños de la enseñanza básica.
14. MEJOR ALIMENTACION PARA EL NIÑO
Daremos desayuno a todos los alumnos de la enseñanza básica y almuerzo a aquellos cuyos padres no se lo puedan proporcionar.

DOCUMENTOS

15. LECHE PARA TODOS LOS NIÑOS DE CHILE
Aseguraremos medio litro de leche diaria, como ración, a todos los niños de Chile.
16. CONSULTORIO MATERNO-INFANTIL EN SU POBLACION
Instalaremos consultorios materno-infantiles en todas las poblaciones.
17. VERDADERAS VACACIONES PARA TODOS LOS ESTUDIANTES
Se invitará al Palacio Presidencial de Viña del Mar a los mejores alumnos de la enseñanza básica, seleccionados de todo el país.
18. CONTROL DEL ALCOHOLISMO
Combatiremos el alcoholismo, no por los medios represivos, sino por una vida mejor y erradicaremos el clandestinaje.
19. CASA, LUZ, AGUA POTABLE PARA TODOS
Realizaremos un plan de emergencia para la construcción rápida de viviendas y garantizaremos el suministro de agua por manzana y luz eléctrica.
20. NO MAS CUOTAS REAJUSTABLES «CORVI»
Suprimiremos los reajustes de los dividendos y las deudas a la CORVI.
21. ARRIENDOS A PRECIOS FIJOS
Fijaremos el 10% de la renta familiar como máximo para el pago del arriendo y dividendos. Supresión inmediata de los derechos de llave.
22. SITIOS ERIAZOS ¡NO!, POBLACIONES ¡SI!
Destinaremos todos los sitios eriazos fiscales, semifiscales o municipales a la construcción.
23. CONTRIBUCIONES SOLO A LAS MANSIONES
Liberaremos del pago de contribuciones a la casa habitación hasta un máximo de 80 metros cuadrados donde viva permanentemente el propietario y no sea de lujo o de balneario.
24. UNA REFORMA AGRARIA DE VERDAD
Profundizaremos la Reforma Agraria, que beneficiará también a medianos y pequeños agricultores, minifundistas, medieros, empleados y afuerinos. Extenderemos el crédito agrario. Aseguraremos mercado para la totalidad de los productos agropecuarios.
25. ASISTENCIA MEDICA Y SIN BUROCRACIA
Eliminaremos todas las trabas burocráticas y administrativas que impiden o dificultan la atención médica de imponentes y cesantes.
26. MEDICINA GRATUITA EN LOS HOSPITALES
Suprimiremos el pago de todos los medicamentos y exámenes en los hospitales.
27. NO MAS ESTAFA EN LOS PRECIOS DE LOS REMEDIOS
Rebajaremos drásticamente los precios de los medicamentos, reduciendo los derechos e impuestos de internación de las materias primas.
28. BECAS PARA ESTUDIANTES
Estableceremos el derecho a becas en la enseñanza básica, media, y universitaria de todos los buenos alumnos, en consideración al rendimiento y a los recursos económicos de sus familias.
29. EDUCACION FISICA Y TURISMO POPULAR
Fomentaremos la educación física y crearemos campos deportivos en las escuelas y todas las poblaciones. Toda escuela y toda población tendrá su cancha. Organizaremos y fomentaremos el turismo popular.
30. UNA NUEVA ECONOMIA, PARA PONER FIN A LA INFLACION
Aumentaremos la producción de artículos de consumo popular, controlaremos los precios y detendremos la inflación a través de la nueva economía.
31. NO MAS AMARRAS CON EL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL
Desahuciaremos los compromisos con el Fondo Monetario Internacional y terminaremos con las escandalosas devaluaciones del escudo.

DOCUMENTOS

32. NO MAS IMPUESTOS A LOS ALIMENTOS
Terminaremos con las alzas de los impuestos que afectan a los artículos de primera necesidad.
33. FIN AL IMPUESTO DE LA COMPRAVENTA
Suprimiremos el impuesto a la compraventa y lo reemplazaremos por otro sistema más justo y expedito.
34. FIN A LA ESPECULACION
Sancionaremos drásticamente el delito económico.
35. FIN A LA CESANTIA
Aseguraremos el derecho de trabajo a todos los chilenos e impediremos los despidos.
36. TRABAJO PARA TODOS
Crearemos de inmediato nuevas fuentes de trabajo con los planes de obras públicas y viviendas, con la creación de nuevas industrias y con la puesta en marcha de los proyectos de desarrollo.
37. DISOLUCION DEL GRUPO MOVIL
Garantizaremos el orden en los barrios y poblaciones y la seguridad de las personas. Carabineros e Investigaciones serán destinados a cumplir una función esencialmente policial contra la delincuencia común. Eliminaremos el Grupo Móvil y sus miembros reforzarán la vigilancia policial.
38. FIN A LA JUSTICIA DE CLASE
Crearemos un procedimiento legal rápido y gratuito con la cooperación de las Juntas de Vecinos, para conocer y resolver casos especiales, como pendenencias, actos de matonaje, abandono del hogar y atentado contra la tranquilidad de la comunidad.
39. CONSULTORIOS JUDICIALES EN SU POBLACION
Estableceremos consultorios judiciales en todas las poblaciones.
40. CREACION INSTITUTO NACIONAL DEL ARTE Y LA CULTURA
Crearemos el Instituto Nacional del Arte y la Cultura y Escuelas de formación artística en todas las comunas.

Fuente: Folleto «Programa Básico de Gobierno de la Unidad Popular», sin pie de imprenta.

24 DE SEPTIEMBRE DE 1970

Los obispos chilenos opinan públicamente sobre la tensa situación política que se vive, llaman a cooperar con los cambios pero sin dejar el régimen y estilo de libertad del pueblo chileno, llamando a buscar una solución justa y creativa a la problemática chilena. El documento se denomina «Carta de los Obispos de Chile a los Consejos de Presbiterio y a los Superiores de Congregaciones Religiosas».

DECLARACION DE LOS OBISPOS CHILENOS SOBRE LA SITUACION ACTUAL DEL PAIS

Asamblea Plenaria Extraordinaria del Episcopado. Punta de Tralca, 24 de septiembre de 1970.

1. Días antes del 4 de septiembre, cuando aún no se podía prever cuál de los tres candidatos obtendría la primera mayoría, los Obispos declaramos que visitaríamos únicamente al candidato

que hubiera alcanzado la mayoría absoluta; en caso contrario, esperaríamos el término del proceso constitucional.

No nos corresponde, ni queremos, asumir atribuciones que son propias de los políticos, y no nuestras. Nadie en Chile quiere ver al episcopado o al clero actuando en política. Nosotros tampoco.

Pero el país está viviendo horas tensas. De júbilo y esperanza para unos, de temor y de angustia para otros. Por esto vamos a dar nuestro parecer sobre el momento actual el que deseamos sea inspirado solamente en el parecer del Señor.

2. Los que creemos en Jesucristo sabemos que Dios conduce la historia, con la participación de todos los hombres. La lleva hacia “el completo desarrollo de todos los hombres y de todo el hombre”, (Paulo VI) liberándolos de cuanto los limita y los deforma, y haciéndolos crecer en la verdad y en el bien, sin excluir el sufrimiento y el error. Nuestra actitud básica es por lo tanto la confianza, la serenidad. Nos mantenemos unidos a Dios en la oración, y comprometidos al mismo tiempo con los hombres en la realidad de la vida donde todos colaboramos a medida de nuestra capacidad en la realización del plan de Dios para el hombre.

Los acontecimientos presentes no son sino un episodio o una etapa de este proceso, y deben ser juzgados a la luz del proceso total.

3. «Estamos en el umbral de una nueva época histórica de nuestro continente, llena de un anhelo de emancipación total, de liberación de toda servidumbre, de maduración personal y de integración colectiva. No podemos dejar de interpretar este gigantesco esfuerzo por una rápida transformación y desarrollo como un evidente signo del Espíritu, que conduce la historia de los hombres y de los pueblos hacia su vocación». (Medellín, introducción N° 4; Paulo VI – Desarrollo de los pueblos N° 15).

Los cristianos queremos participar con los valores del Evangelio en la formación del “hombre nuevo”, verdaderamente libre, capaz de construir este mundo nuevo (Efesios 2, 15)

Este es el pensamiento común de la Iglesia en los últimos años. Es el fruto de una lenta maduración que se viene expresando en documentos oficiales de la Iglesia Católica y en particular en la Encíclica de Paulo VI sobre el Desarrollo de los Pueblos y en los Acuerdos de Medellín, que trazan la línea oficial de nuestra Iglesia para América Latina y de los cuales hemos tomado las citas anteriores.

Los Obispos chilenos también hemos presentado esta visión, en varios documentos oficiales y muchos cristianos la han expresado en compromisos concretos.

4. Hemos cooperado y queremos cooperar con los cambios, especialmente con los que favorecen a los más pobres. Sabemos que los cambios son difíciles y traen grandes riesgos para todos. Comprendemos que cuesta renunciar a algunos privilegios. Por eso conviene recordar las enseñanzas de Cristo respecto a la urgencia de la fraternidad entre los hombres y que exige desapego y mejor distribución de los bienes materiales.

5. El pueblo chileno quiere continuar en el régimen y estilo de libertad por el cual viene luchando desde hace 160 años.

Quiere que se mantenga y se defienda lo ya conquistado: el derecho a pensar, a difundir a otros sus ideales, a organizarse, pero al mismo tiempo que se amplíe y perfeccione esa libertad. Que llegue a ser igual y plena para todos, sin discriminaciones, con iguales oportunidades, adecuada a la dignidad y a la creatividad del hombre.

6. Es un hecho que el temor se ha apoderado de una parte de la familia chilena.

Se temen cambios precipitados, excesivos, errados. Se temen la cesantía, la escasez, la crisis

DOCUMENTOS

económica. Se teme una dictadura, un adoctrinamiento compulsivo, la pérdida del patrimonio espiritual de la patria.

Otros, en cambio, no ven esos peligros o los aceptan. Se sienten animados por una gran esperanza y una voluntad constructiva.

Los Obispos somos pastores de los unos y de los otros. Sabemos que hay creyentes en todos los sectores. Y queremos hablar a todos ellos.

¿Cuál debe ser la actitud del cristiano en Chile hoy?

¿Evadirse, huir de los problemas? Nunca ha sido la enseñanza ni la actitud de Cristo.

¿Permanecer atemorizado y detenido en espera resignada de lo que venga? Tampoco.

¿Recurrir a la violencia? De ningún modo.

El camino cristiano es otro.

Buscar, junto con los demás, una solución justa, original y creativa a la problemática chilena.

Tenemos primero que convertirnos a Dios, unirnos a Él en la oración, con un corazón purificado y sereno.

Quitar de nosotros todo odio, todo rencor, llenar nuestra alma de los sentimientos de Cristo: rectitud, coraje, autenticidad, bondad.

Y actuar. Comprometidos en la vida, en el estudio, en el trabajo, siempre al servicio de la verdad, de la justicia, con el pueblo, con la familia, con la juventud y con todas las fuerzas vivas de la patria, siempre con comprensión, con bondad para todos, e inteligente vigilancia como enseña el Evangelio (cfr. Mateo 10,16).

7. La tarea es grande y difícil pero tenemos confianza. Eso sí que necesitamos la ayuda de Dios.

Mientras dure la actual incertidumbre, recurramos más que nunca a la oración. Oremos solos, oremos en nuestros hogares y en las Iglesias, cada cual como mejor le convenga, y según la indicación de los pastores.

Especialmente recurramos a María, en quien el pueblo chileno siempre puso su confianza.

Y difundamos en torno nuestro la serenidad, la fortaleza y la esperanza, en el diálogo, la búsqueda y la colaboración con todos.

Por la Conferencia Episcopal de Chile

José Manuel Santos, Obispo de Valdivia, Presidente de la Conferencia Episcopal de Chile; Carlos Oviedo Cavada, Secretario General de la Conferencia Episcopal de Chile; Punta de Tralca, septiembre 24 de 1970.

Fuente: «Documentos del Episcopado Chileno. 1970-1973». pág. 28 a 30.

26 DE NOVIEMBRE DE 1970

Informe de Luis Corvalán, secretario general del Partido Comunista, al pleno del Comité Central, en que explica los principales lineamientos del gobierno que comienza.

LO MAS REVOLUCIONARIO ES LUCHAR POR EL EXITO DEL GOBIERNO POPULAR

Informe al Pleno del Comité Central del Partido Comunista. 26 de noviembre de 1970.

Queridos camaradas:

Nada hay más importante en estos días, nada hay más revolucionario que actuar en función del éxito del Gobierno Popular que encabeza el compañero Salvador Allende, en función del cumplimiento de su programa.

El Partido Comunista considera que su deber principal consiste, precisamente, en trabajar junto a los demás partidos de la Unidad Popular, junto al Presidente de la República, dentro y fuera del Gobierno, tras el propósito común de realizar los cambios revolucionarios.

PRIMEROS PASOS DEL PROGRAMA POPULAR

No hace todavía un mes que se constituyó el nuevo gobierno y ya se puede ver que no se trata de un gobierno más, sino del gobierno popular y revolucionario que necesita la nación para encarar con firmeza la solución de sus problemas primordiales.

Por primera vez en la historia del país hay un gabinete integrado por cuatro obreros y en el cual están ausentes los personeros del imperialismo, de las grandes empresas y del latifundio, los apellidos elegantes.

Sin pedirle permiso a nadie, el nuevo gobierno reanudó las relaciones con Cuba, retiró el representante chileno de la llamada Comisión de Reunificación de Corea, estableció relaciones diplomáticas con Nigeria, oficializó y amplió las relaciones comerciales con la República Popular de Corea, votó por la incorporación de la República Popular China a la ONU y puso término a las alzas quincenales del precio del dólar. Tomó, pues, una serie de medidas que demuestran claramente la dignidad e independencia con que actúa y actuará frente a los intereses y presiones del imperialismo.

Reincorporó a los obreros y empleados despedidos de El Salvador, de la Empresa Nacional de Minería y de la Línea Aérea Nacional. Retiró de la Contraloría veintitantos decretos de alzas de precios que venían del gobierno anterior. Derogó el alza de las tarifas eléctricas. Echó a andar la tarea de dar medio litro de leche a cada niño. Acordó la gratuidad de la atención médica en las postas y policlínicas. Disolvió el Grupo Móvil de Carabineros, reforzando en las poblaciones la vigilancia contra los maleantes y transformando los guanacos en carros cisterna para repartir agua donde ésta falta. Puso en marcha un conjunto de medidas de probidad y honestidad administrativas. Intervino las industrias Nibsa y Purina a fin de hacerlas trabajar. En la construcción del subterráneo de Santiago dispuso que primero se atiendan las necesidades de los barrios populares. Resolvió crear el Consejo Nacional de Economía con representantes de las organizaciones sindicales y sociales. Abrió las puertas de los ministerios y de todas las reparticiones públicas a la intervención del pueblo organizado. Inició un nuevo estilo de dirección del país, en contacto y de acuerdo con las masas.

Para los gobiernos precedentes, el reajuste de las remuneraciones fue siempre un dolor de

cabeza. Ahora no. El reajuste será transformado en un medio destinado a hacer justicia social y a elevar la actividad industrial.

Los sueldos y salarios en general serán reajustados en el ciento por ciento del alza del costo de la vida. Las rentas más bajas, los salarios y pensiones mínimos, el sueldo vital y las asignaciones familiares de los obreros, de los campesinos, del personal civil de la administración pública y de los miembros de las Fuerzas Armadas se fijarán en un monto superior. Se pondrá tope a los sueldos altos y no se permitirá que ningún chileno reciba paga en moneda extranjera.

Los gobiernos anteriores ponían luz verde a cualquier petición de alza de precios y tomaban todo reajuste o aumento de remuneraciones como un justificativo indiscutible de su política alcista. Ahora no se actúa ni se actuará así. Se plantea como norma general que los reajustes y el mejoramiento de las rentas sean absorbidos por las empresas o el Estado, según los casos, y tratará por todos los medios de cortar las alzas de precios.

El ex Presidente Frei y, del mismo modo, sus antecesores, mantuvieron un ejército de desocupados cuya sola existencia hace bajar el precio de la mano de obra. Hoy se estima que la absorción de la cesantía es una de las primeras y más importantes tareas a cumplir. Se comenzará a resolver este dramático problema mediante inversiones adicionales en viviendas y obras públicas y a través del aumento de la producción industrial como consecuencia del aumento de la demanda.

La política del Gobierno Popular va, pues, dirigida a dar más trabajo y trabajo mejor remunerado, a producir una redistribución de rentas en favor de vastos sectores asalariados, a contener el proceso inflacionista, a aumentar el poder de compra de las masas, a utilizar plenamente la capacidad instalada de la industria.

Tal política corresponde por entero a los intereses de los trabajadores, a las conveniencias generales del país y a los compromisos programáticos de la Unidad Popular.

Ella sería, sin embargo, un mero intento antinflacionista, de redistribución de ingresos y de recuperación económica, y tendría apenas un carácter reformista, si no pasara más allá, si fuera toda la política económica del Gobierno Popular. Felizmente no es así. Esta política es más amplia, más completa y apunta a la reestructuración total de la economía y al cambio del sistema. Su verdadero alcance, su hondo sentido revolucionario, queda de relieve si se tiene en cuenta que en los próximos días se abordarán también las tareas más grandes, como son la nacionalización del cobre y de la banca, la estatización de un grupo de industrias monopólicas y de importantes rubros del comercio exterior, así como una transformación más profunda y acelerada del campo.

PARTICIPACION, RESPONSABILIDAD Y BATALLAR PERMANENTE DEL PUEBLO

La realización de estas tareas vitales, el cumplimiento del programa exige un incesante batallar del pueblo, del Gobierno y de las clases populares, caminando en una misma dirección, golpeando siempre al mismo blanco.

En relación a cada problema, a cada tarea del Gobierno Popular, es indispensable la presencia combativa de las masas. Por esto saludamos la actitud de la Central Unica de Trabajadores de resuelto apoyo a la política económica del Gobierno, el acuerdo de las organizaciones juveniles de la Unidad Popular de movilizar cincuenta mil jóvenes para realizar trabajos voluntarios en la construcción de canchas deportivas, piscinas, parques, casas y caminos, y la decisión de la Federación de Estudiantes de Chile de participar masivamente en las tareas de alfabetización y reforestación.

Los intereses de los trabajadores y de las masas populares en general ya no dependen tan sólo ni tanto del éxito de tales o cuales luchas reivindicativas, sino de la suerte que corra el Gobierno de la Unidad Popular, del cumplimiento de sus objetivos programáticos.

Lo fundamental pasa a ser ahora participar activamente en las realizaciones del Gobierno.

Una nueva y más alta responsabilidad le corresponde a la clase obrera. Por su número, por

su conciencia política, por el desarrollo y solidez de sus organizaciones y por hallarse enclavada en los centros vitales de la economía, puede y debe actuar con una disciplina, una actitud de combate y un espíritu creador capaz de influir decisivamente sobre toda la marcha de los acontecimientos.

El Gobierno que preside el compañero Salvador Allende es ante todo una conquista de la clase obrera. Por su composición social y su Programa ofrece la posibilidad real de marchar al socialismo, el cual pondrá fin a la explotación del hombre por el hombre. Vale pues la pena que la clase obrera, en alianza con los campesinos y demás capas de la población trabajadora, se juegue entera por el éxito de este gobierno.

El cumplimiento de este papel exige en algunos casos un cambio de mentalidad y de actitud, el abandono de las posiciones de apoliticismo, de economicismo y de estrecho gremialismo, la plena toma de conciencia sobre las maravillosas perspectivas que ofrece este momento.

AMERICA LATINA ES UN MUNDO EN EBULLICION

La victoria alcanzada por nuestro pueblo se inserta en el cuadro de una nueva situación que se está creando en América Latina, de auge de las fuerzas progresistas, y es una expresión elocuente de este fenómeno.

La América Latina no es un mundo congelado sino en ebullición, y en marcha hacia un destino mejor. Las puertas de la nueva etapa histórica que abrió en el continente la revolución cubana no han podido ser cerradas por el imperialismo. Más aún, los imperialistas yanquis no se han encontrado precisamente en condiciones de intervenir en la forma acostumbrada. Tienen demasiado que hacer en otros rincones de la tierra, particularmente en el sudeste asiático, donde el pueblo vietnamita, con el apoyo decidido de la Unión Soviética, de los países socialistas y de las fuerzas revolucionarias del orbe entero, rechaza la agresión y les propina aplastantes derrotas. Y saben que un ataque frontal contra Chile alzaría al combate a todos los pueblos del hemisferio que ya han expresado sus simpatías y su apoyo a este nuevo gobierno popular y revolucionario que ha nacido en América.

En consecuencia, contamos y contaremos con la solidaridad internacional de todos los pueblos. Pero somos nosotros, los chilenos, los que en primer término tenemos el deber de afianzar y llevar adelante la victoria lograda. Este es el deber principal que tenemos con nuestra patria, con los pueblos hermanos de América Latina y con la causa progresista de toda la humanidad.

EL ENEMIGO TRATA DE LEVANTAR CABEZA

El pueblo ha conquistado el gobierno, que es una parte del poder político. Necesita afianzar esta conquista y avanzar todavía más, lograr que todo el poder político, que todo el aparato estatal pase a sus manos en una sociedad pluralista. Se requiere, además, erradicar al imperialismo y a la oligarquía de los centros del poder económico y poner todo el poder político y el poder económico al servicio del progreso nacional, del bienestar de las masas, de la cultura y de una nueva moral.

Esta es una empresa gigantesca que sólo podrá ser fruto de la lucha de todo el pueblo, de la movilización de millones de chilenos.

El enemigo no nos dejará expedito el camino. Ya se sabe cuánto hizo y trató de hacer por impedir primero el triunfo popular en las urnas y luego la formación de este nuevo gobierno. Llegó hasta el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider.

Acorralado y repudiado por la mayoría nacional, bajó la guardia en los primeros días que siguieron a la ratificación por el Congreso Pleno del triunfo del compañero Allende. Pero de nuevo levanta cabeza y organiza una fuerte resistencia.

Para la Derecha, la existencia de la Democracia Cristiana ha sido una verdadera desgracia. Por momentos la ha querido aplastar. Ahora la cerca, la quiere envolver en su red. Ha puesto en práctica un plan dirigido a impedir que apoye algunas medidas gruesas del Gobierno Popular. Con

la derrota de Alessandri perdió su última opción electoral, perdió su caudillo. Por eso, ahora quiere convertir al ex presidente Frei en el jefe de la oposición.

Estas maniobras reaccionarias han encontrado algún eco en un sector dirigente de la Democracia Cristiana. De otra manera no se explica que ésta haya terminado por confabularse con la Derecha en la Comisión Mixta de Presupuesto o que haya recibido sin chistar el apoyo momio en las elecciones de la FECh.

Algunos democratacristianos se han deslizado ya por la pendiente de una abierta y deleznable oposición. Tal es el caso de quienes inspiran el diario «La Prensa».

Hay otros que, aprovechándose de las urgencias habitacionales de mucha gente y del hecho de que el actual gobierno no hace ni hará lo que se hizo en Puerto Montt, no usa ni usará las balas contra el pueblo, se han dedicado a organizar la ocupación de casas y departamentos destinados a profesores y personales de las Fuerzas Armadas y de la Línea Aérea Nacional. En estas andanzas se ha distinguido el genuino dirigente de pobladores, habitante de callampilandia, el muerto de hambre diputado Jorge Lavandero.

Les ha salido al camino el propio Presidente de la República, el compañero Allende. Debemos salirles todos. En el seno mismo de las poblaciones hay que desenmascarar sus maniobras. En especial nosotros, comunistas, podemos y debemos actuar de cara a las masas y derrotar políticamente a los farsantes.

EL MERCURIO SE MIMETIZA

El Mercurio hace lo suyo vestido con nuevo ropaje. Ha cambiado sus ejecutivos y su lenguaje. Se mimetiza para tratar de meter su cola en el Gobierno. Durante largos años combatió ferozmente al compañero Allende. Ahora pretende aparecer como su amigo. En la campaña electoral sostuvo que el triunfo del actual Presidente de la República sería el acabo de mundo, la victoria de los partidos Comunista y Socialista. Recientemente, en su comentario político del día 8, ha tenido la soltura de cuerpo de afirmar: «Sea como fuere, la opinión pública no ve en el triunfo del Dr. Allende la buena fortuna de un grupo de partidos sino la victoria de un líder que luchó valientemente para ocupar el cargo que ha conquistado». A renglón seguido se va de lengua y dice: «El carácter mismo de la institución presidencial chilena impulsa a quien recibe tan alta investidura a emanciparse de los intereses partidarios estrechos».

Este tiro le fallará al vocero de los clanes.

Todo el país recuerda, porque lo escuchó muchas veces, que el compañero Salvador Allende fue incansable en afirmar que su victoria no sería la victoria de un nombre, ni siquiera de un partido, sino el triunfo de la Unidad Popular, el triunfo del pueblo.

Los diversos grupos empresariales han rivalizado entre sí para ofrecerle la colaboración al Gobierno. Es claro que en esto hay que hacer distingos. Hay capitalistas medianos y pequeños que no tienen motivos reales para adoptar una actitud distinta y que, por tanto, pueden colaborar en el terreno del desarrollo de sus actividades económicas. Pero hay otros que andan con un puñal bajo el poncho. Son los que hoy ofrecen colaboración en la esperanza de escapar a las medidas que el Gobierno debe tomar en el plano de la reestructuración económica y que buscan la forma de llevar a la Unidad Popular por la pendiente de la conciliación.

Maniobran en vano. También este tiro les saldrá por la culata.

SE AVECINAN GRANDES COMBATES DE CLASE

Los grandes combates sólo ahora comienzan. Vendrán nuevos enfrentamientos de clase. La nacionalización del cobre y la estatización de toda la banca, para citar sólo dos cosas, se transformarán en una seria lucha contra el imperialismo y la oligarquía.

DOCUMENTOS

Estos defenderán con dientes y muelas sus bastardos intereses. Tratan y tratarán de sembrar la confusión, la desconfianza, la intriga, la dispersión de las fuerzas populares, la corrupción de partidos y dirigentes. No habrá carta que no pongan en juego. Un cable de Washington informa que el diario *The National Observer* pronostica el asesinato del compañero Allende y, creyendo ocultar la mano de la Derecha, sostiene torpemente que será cometido por alguien de la Izquierda. La subversión reaccionaria y el golpe de Estado están también en la baraja de los imperialistas y oligarcas, con lo cual pueden obligar al pueblo a algún tipo de enfrentamiento armado. Por lo tanto y en primer término, hay que hacer todo lo posible por ponerles camisa de fuerza.

La Constitución Política, los Códigos, la organización institucional responden ante todo a los intereses de la burguesía. Ello contribuye a que en el Parlamento, en la judicatura y en los medios de comunicación de masas, la burguesía y la oligarquía detentan aún fuertes posiciones políticas. En el Congreso Nacional, la Unidad Popular sólo tiene la primera mayoría relativa, no la mayoría absoluta. Estos son también obstáculos que debemos tener en cuenta.

Esperamos que la Democracia Cristiana no pierda la brújula y dé su apoyo a la nacionalización del cobre y a otras medidas que necesitan sanción legislativa y que coinciden con postulados programáticos de ese partido. Y confiamos sobre todo en la movilización del pueblo, de todas las fuerzas patrióticas que son y serán capaces de superar las dificultades.

La última Reforma Constitucional le confiere al Presidente de la República el derecho a convocar un plebiscito para disolver el Parlamento en caso de conflicto entre ambos poderes. En un momento determinado habrá que hacer uso de esa facultad y abrir paso a una nueva Constitución y a una nueva institucionalidad, a un Estado Popular.

LA UNIDAD ES LA CLAVE DE LA VICTORIA

Frente a la resistencia del enemigo, a los obstáculos que pone y en general a las magnas tareas de la realización del programa, resuenan con fuerza imperativa las palabras que el compañero Allende pronunció el día 5 de noviembre en el Estadio Nacional. Dijo en esa oportunidad:

«Sostuve y reitero que en la unidad de los Partidos que integran este movimiento tan nuestro, tan profundamente nacional y patriótico, está la fortaleza granítica para arrasar con las dificultades artificiales que quieren imponernos y avanzar en el camino, sin desmayo, a fin de hacer posible una vida mejor para todos los chilenos».

El Partido Comunista recoge este llamado y lo hace suyo. Hoy, como ayer, la Unidad Popular es la clave de la victoria.

La unidad socialista-comunista es y seguirá siendo la base de nuestra política unitaria. Pero al mismo tiempo nos entregamos y nos entregaremos por entero a la Unidad Popular, a la unidad entre todas las fuerzas antiimperialistas y antioligárquicas, entre todos los componentes del Gobierno. Y tratamos y trataremos de atraer nuevas fuerzas al cauce del pueblo para hacerlo cada día más ancho y caudaloso, más fuerte y capaz de sortear los escollos, derrotar al enemigo y realizar el programa.

CLIMA FAVORABLE PARA UNA ACCION REVOLUCIONARIA

Pese a las dificultades, el momento que se vive es plenamente favorable a la acción transformadora y revolucionaria del Gobierno Popular. Este representa hoy a la inmensa mayoría del país. Nacional e internacionalmente tiene una gran autoridad. Vastos sectores populares que ayer no estuvieron con la Unidad Popular cierran hoy filas en torno al nuevo gobierno. En la lucha contra el imperialismo y la oligarquía, por el cumplimiento del Programa, es perfectamente posible plasmar una nueva correlación de fuerzas, agrupar a una más sólida y fuerte mayoría nacional.

Aprovechar al máximo las condiciones favorables y actuar de consiguiente con energía y

prontitud es hoy por hoy una cuestión fundamental. Sólo tomando el toro por las astas, encarando la solución de los problemas se logrará consolidar las victorias logradas, avanzar más y hacer irreversible el proceso.

Sería erróneo minimizar las fuerzas del enemigo y sus posibilidades de maniobra. Pero sería tanto o más erróneo subestimar nuestra propia capacidad, la capacidad del pueblo y de su gobierno para vencer las dificultades y llevar adelante la transformación de la sociedad.

Las empresas imperialistas y los diversos grupos de la oligarquía sueñan con ver al Gobierno Popular entreteniéndose con medidas insustanciales. Pero este será un sueño y nada más. Somos y seremos capaces de gobernar, de hacer los cambios fundamentales, de cumplir con el Programa de la Unidad Popular.

La importantísima cuestión de las prioridades y del ritmo en la realización del Programa, en la toma de las decisiones principales, debe ser fruto del análisis realista de cada momento. Pero esto es, repetimos, un instante favorable para la acción».

ES INDISPENSABLE LA DISCIPLINA POLITICA Y SOCIAL

En los pocos días que han transcurrido desde la instalación del gobierno ha primado y deberá seguir primando la acción conjunta, el entendimiento y la solidaridad entre todas las fuerzas de izquierda. Pero también han aparecido algunas actitudes caudillistas, resistencias y tentativas de imposiciones unilaterales que han sido aprovechadas por la reacción.

En un movimiento tan vasto y pluralista como es el de la Unidad Popular, puede darse el caso de que uno u otro de sus militantes tengan una opinión particular y divergente respecto de una que otra de sus decisiones. Pero si éstas han sido tomadas por todo el Gobierno, por todos los integrantes de la Unidad Popular no cabe más que compartirlas o acatarlas. Esta disciplina política y social es indispensable para el éxito del Gobierno Popular.

A fin de asegurar la acción conjunta de todos los partidos y movimientos de la Unidad Popular, tanto en el Gobierno como fuera de él, a fin de garantizar la labor creadora y eficiente de este Gobierno, a fin de lograr la más plena identidad que sea posible entre el Gobierno y las masas, se hace necesario, indispensable, la aplicación rigurosa de las normas unitarias que rigen las relaciones entre las fuerzas de izquierda.

El pacto político de Gobierno y de la Unidad Popular, documento anexo al Programa, establece que los partidos y movimientos de izquierda, «más allá de septiembre de 1970, proseguirán unidos con la firme decisión de enfrentar juntos todas las etapas indispensables para liberar a Chile del imperialismo, la explotación y la miseria». Y añade: «En definitiva, la Unidad Popular ha surgido como una unión política consecuente y estable, que se irá reforzando cada día al participar en común en los múltiples combates del pueblo por la solución de sus problemas y la realización de los cambios revolucionarios».

PAPEL DE LOS COMITES DE BASE DE LA UP

En relación con esto resalta, en primer término, la importancia de los comités de base de la Unidad Popular. Catorce mil ochocientos de estos comités se crearon en el curso de la campaña presidencial. Acaso no todos pueden mantenerse en pie. Algunos de ellos sólo fueron comités electorales. Pero los más no surgieron simplemente al calor de la elección y tienen suficiente consistencia y una gran labor que desarrollar. En las industrias, servicios, poblaciones y haciendas hay que asegurar el funcionamiento regular de estos comités. En tales lugares, la magnitud de los problemas y de las tareas que se presentan imponen la necesidad del entendimiento cotidiano entre socialistas, radicales, comunistas y demás fuerzas de izquierda.

Los comités de la Unidad Popular fueron pieza vital de la victoria del 4 de septiembre.

DOCUMENTOS

Ahora, en las condiciones del Gobierno Popular tienen una responsabilidad muy grande que asumir. Donde quiera que estén deben considerar, con las organizaciones de masas y con las autoridades de Gobierno, las tareas concretas relativas al cumplimiento del Programa en los lugares y niveles correspondientes a cada caso. Por lo tanto son y serán verdaderos organismos motores de la realización del Programa y órganos a través de los cuales se exprese la injerencia del pueblo en las tareas de Gobierno. Misión propia de los comités de la Unidad Popular es también la vigilancia contra las maniobras y planes sediciosos de la reacción y el imperialismo. El cumplimiento de estos deberes tiene que realizarse sin suplantar en absoluto a las organizaciones de masas ni a las autoridades que tienen sus propias responsabilidades.

LO DECISIVO: TRABAJO PLURALISTA Y VINCULACION CON LAS MASAS

El Gobierno se ha constituido sobre la base del pluripartidismo en todos los rangos de la Administración Estatal. Se ha evitado la parcelación política. En cada Ministerio, en cada repartición pública, en todos los niveles de trabajo, están presentes, para actuar en forma coordinada, los representantes de todas las fuerzas que contribuyeron a su generación.

Los comunistas le asignamos una importancia capital, decisiva, a esta acción conjunta, a esta labor armónica, que tiende, no sólo a evitar roces intestinos, sino a aprovechar al máximo todas las capacidades y a garantizarle al país un administración democrática y eficiente.

Desde el primer momento, los ministros y funcionarios del nuevo régimen están trabajando de acuerdo con las respectivas organizaciones de los trabajadores del Estado y de los obreros y empleados del sector privado y se han caracterizado también por su continua vinculación con las masas. Esto es fundamental. El Programa de la Unidad Popular establece que: «Las organizaciones sindicales y sociales de los obreros, empleados, campesinos, pobladores, dueñas de casa, estudiantes, profesionales, intelectuales, artesanos, pequeños y medianos empresarios y demás sectores de trabajadores, serán llamados a intervenir en el rango que les corresponda en las decisiones de los órganos de poder». Se ha empezado a actuar así.

La entrada del pueblo al Gobierno no sólo a través de los partidos de izquierda, sino también de los representantes de sus organizaciones sindicales, gremiales y sociales permitirá la más amplia expresión de las urgencias, de las inquietudes y de la sensibilidad de las masas en el seno del aparato estatal, darles una batida a la inercia y al burocratismo, llevar a la administración pública opiniones concretas con vista a la solución de los problemas y, al mismo tiempo, tomar conocimiento directo de las posibilidades y dificultades reales de gobernar.

En las nuevas condiciones, la Unidad Popular debe ser, de arriba a abajo, en todos los niveles, más sólida y operativa. Sin perjuicio de que cada partido mantenga sus propios perfiles y muestre su propia fisonomía, se hace necesario que todos en conjunto actúen cada día más cohesionados en el pensamiento y en la acción.

Este es un requisito básico para el éxito del Gobierno Popular.

JUSTEZA DE NUESTRA LINEA POLITICA

Camaradas:

La vida ha demostrado la justeza de nuestra política. Teníamos razón al propiciar la unión de todas las fuerzas de izquierda. Estábamos en lo cierto al sostener la posibilidad real de conquistar el Gobierno por una vía no armada. No fue precisamente equivocado el enfoque que hicimos del «tacnazo» y de los puntos que calzaba su principal protagonista. Nuestro constante combate ideológico contra las posiciones de derecha y de la ultraizquierda fue elemento sustancial en la lucha por la unidad del pueblo.

Nuestra línea política no fue siempre comprendida por algunos sectores. Pero lo cierto es que, de no haberse logrado el entendimiento de socialistas y comunistas con radicales y otras fuerzas de izquierda; de no haberse mantenido una actitud firme contra Viaux, y a no mediar nuestro combate ideológico contra los ultras, no habría habido Unidad Popular ni tendríamos hoy un Gobierno Popular.

Si hablamos de esto no es por fanfarronería ni por subestimar el papel que jugaron los demás partidos y hombres de la Unidad Popular. Una vez más expresamos nuestro reconocimiento a la contribución de cada uno de ellos. En definitiva, la victoria es el fruto del esfuerzo de todos. Cada aporte resultó indispensable y decisivo. Hablamos, entonces, del rol de nuestro Partido sólo para subrayar su responsabilidad y la necesidad de fortalecerlo cada día más, y para señalar el deber de los comunistas de seguir sosteniendo con firmeza su probada línea política, que es ante todo una línea de amplia y combativa unidad popular.

NUESTRA POSICION FRENTE A LA ULTRAIZQUIERDA

Queremos decir algunas palabras más acerca de la llamada ultraizquierda.

Reiteramos lo que dijimos en el Pleno anterior, en el informe rendido por el compañero Millas: «Nosotros, que hemos mantenido la lucha ideológica contra las desviaciones oportunistas de derecha e izquierda y por nuestros principios, nos atendremos objetivamente al comportamiento de cada cual y, sin perjuicio, juzgaremos de acuerdo a los hechos».

Hasta ahora, los hechos indican que el principal grupo de ultraizquierda, el MIR, le hizo daño a la causa popular con sus prédicas en contra de las elecciones, en contra del entendimiento con los radicales y en favor de una lucha armada fuera de foco. También causó daño con los asaltos de bancos y otras exhibiciones que la prensa de derecha magnificó y usó en contra de toda la Izquierda. Se debe reconocer, ciertamente, que en las semanas anteriores a la elección, el MIR vio la posibilidad de la victoria electoral y se abstuvo de continuar por ese camino. Con posterioridad al 4 de septiembre su actitud no ha sido clara. Por una parte, dio su aporte a la denuncia de los planes terroristas de la ultraderecha y, por otro lado, gente suya hizo nuevas provocaciones. Y, lo que es tanto o más inaceptable, ha tenido la pretensión de administrar la victoria. Es curioso, para decir lo menos. Fracásó en su línea y, sin embargo, se siente con autoridad para dictar rumbos a toda la Unidad Popular y al Gobierno. La modestia y el sentido de la autocrítica, tan propios de los revolucionarios, se ve allí.

No tenemos frente al MIR ni frente a nadie una actitud sectaria. Nuestro deseo sincero es que todos los que están por la revolución, cualesquiera sean los errores que hayan cometido, contribuyan al éxito del Gobierno Popular, a la realización del programa antiimperialista y antioligárquico. Pero al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios. Si bien a nadie se le puede negar el derecho a expresarse, no pueden tener la pretensión de dirigir y orientar quienes precisamente han dado tan contundentes muestras de desatino y desorientación.

Han entrado a colaborar con el Gobierno algunos periodistas y técnicos de izquierda que, sin pertenecer al MIR, se caracterizaron ayer por disparar contra la política de la Unidad Popular. Nosotros no objetamos esta colaboración, pero sí tenemos derecho a exigir que se abandonen las actitudes duales y que todos actúen con una sola cara, sin anticomunismo, en una línea consecuente con la Unidad Popular.

Más claro, echarle agua.

SOLIDA MORAL COMUNISTA

Nuestro Partido ha entrado a formar parte del Gobierno de la Unidad Popular. Ha asumido en él serias responsabilidades. No ha buscado posiciones fáciles. Tres miembros de nuestro Comité

DOCUMENTOS

Central se han hecho cargo de ministerios difíciles, han ido donde las papas queman. Un buen número de otros dirigentes comunistas están desempeñando otros tantos puestos de confianza del Gobierno.

El Gobierno de la Unidad Popular establecerá sueldos máximos en la Administración Pública, un sueldo único, sin pitutos, para todos los ministros y un uso racional y justificado de los automóviles fiscales. Fuera de estas normas de probidad, comunes a todo el Gobierno, nosotros, como Partido, debemos establecer nuestras propias normas compatibles con los hábitos y la moral de los comunistas. Proponemos que los militantes que ocupan cargos en el Gobierno y que tienen jubilación u otras rentas, renuncien, a beneficio fiscal o de la CUT, de algunos de sus ingresos o de una parte de los mismos; que aquellos que vayan a percibir remuneraciones relativamente altas se sometan al mismo sistema que rige para los parlamentarios del Partido y que, sin perjuicio de estas normas generales, se considere cada caso en particular.

LA GRAN BATALLA DE LAS ELECCIONES DE ABRIL

En abril próximo habrá elecciones municipales. Serán las primeras elecciones que se realizarán bajo el Gobierno Popular. Somos de opinión que en ellas, además de los problemas específicamente relacionados con las administraciones comunales, se pongan de relieve las grandes tareas del cambio social.

Estas elecciones deben convertirse en una gran batalla política en favor del Gobierno Popular, en apoyo de las grandes tareas programáticas de la Unidad Popular. La lucha por las nacionalizaciones, por la reforma agraria, por las transformaciones institucionales deben estar en el centro de nuestra actividad.

Se recibe al país con un presupuesto desfinanciado, con una deuda externa superior a los dos mil millones de dólares, con una inflación del 35% anual, con cientos de miles de desocupados, con un déficit de 500 mil viviendas, con perentorias necesidades en educación y salubridad, con un marcado atraso agropecuario, con equipos industriales anticuados.

Las tareas son grandes. Los obstáculos no son pequeños. Pero el país tiene reservas espirituales para salir airoso de estas pruebas de la historia. Lo demostró en estos meses en una forma que ha despertado la admiración del mundo. Y posee recursos materiales capaces de ser aprovechados para forjar el bienestar de su pueblo y la prosperidad de la nación.

Nos reunimos en los días del sesquicentenario del nacimiento de Federico Engels, el gran amigo y colaborador de Carlos Marx, en la creación de la doctrina del socialismo científico.

Cuando estamos en los albores de una nueva etapa en la historia social de Chile, rendimos homenaje a su memoria. Proclamamos con orgullo revolucionario nuestra condición de marxistas-leninistas y traemos el recuerdo de todos los que, desde Lautaro y O'Higgins hasta Recabarren y Lafertte, dedicaron sus vidas a las luchas por la libertad de Chile y la felicidad de los habitantes de nuestra querida patria.

¡Viva el Gobierno Popular, presidido por Salvador Allende!

¡Adelante por el camino de la lucha unificada de las masas para hacer realidad el Programa!

¡Viva la Unidad Popular!

¡Viva el Partido Comunista!

Fuente: Luis Corvalán L., *Camino de Victoria, Santiago, Sociedad Impresora Horizonte Ltda., septiembre 1971, p. 385 a 402.*

9 DE ENERO DE 1971

En esta fecha se publica la reforma constitucional pactada entre la Democracia Cristiana y la Unidad Popular, denominada «Estatuto de Garantías», que contiene una ampliación de las garantías constitucionales.

LEY NUM. 17.398 MODIFICA LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO

Por cuanto ha cumplido todos sus trámites legislativos el siguiente Proyecto de Reforma Constitucional:

«Artículo único. Introdúcense las siguientes modificaciones a la Constitución Política del Estado:

1) Sustitúyense los artículos 8° y 9° por el siguiente:

«Artículo 8° Se suspende el ejercicio del derecho a sufragio:

1°- Por ineptitud física o mental que impida obrar libre y reflexivamente, y

2°- Por hallarse procesado el ciudadano como reo de delito que merezca pena aflictiva.

Se pierde la calidad de ciudadano con derecho a sufragio:

1°- Por haber perdido la nacionalidad chilena, y

2°- Por condena a pena aflictiva. Los que por esta causa hubieren perdido la calidad de ciudadano, podrán solicitar su rehabilitación del Senado».

2) En el Capítulo III «Garantías Constitucionales», agrégase el siguiente artículo 9° nuevo:

«Artículo 9°. La Constitución asegura a todos los ciudadanos el libre ejercicio de los derechos políticos, dentro del sistema democrático y republicano.

Todos los chilenos pueden agruparse libremente en partidos políticos, a los que se reconoce la calidad de personas jurídicas de derecho público y cuyos objetivos son concurrir de manera democrática a determinar la política nacional.

Los partidos políticos gozarán de libertad para darse la organización interna que estimen conveniente, para definir y modificar sus declaraciones de principios y programas y sus acuerdos sobre política concreta, para presentar candidatos en las elecciones de regidores, diputados, senadores y Presidente de la República, para mantener secretarías de propaganda y medios de comunicación y, en general, para desarrollar sus actividades propias. La ley podrá fijar normas que tengan por exclusivo objeto reglamentar la intervención de los partidos políticos en la generación de los Poderes Públicos.

Los partidos políticos tendrán libre acceso a los medios de difusión y comunicación social de propiedad estatal o controlados por el Estado en las condiciones que la ley determine, sobre la base de garantizar una adecuada expresión a las distintas corrientes de opinión en proporción a los sufragios obtenidos por cada una en la última elección general de diputados y senadores o regidores».

3) Agrégase, en el inciso primero del artículo 10, la palabra inicial «Asimismo», seguida de una coma (,) y colócase en minúscula el artículo «la».

4) Sustitúyese el número 3° del artículo 10 por el siguiente:

«3°- La libertad de emitir, sin censura previa, sus opiniones, de palabra o por escrito, por medio de la prensa, la radio, la televisión o en cualquiera otra forma, sin perjuicio de responder de los delitos y abusos que se cometan en el ejercicio de esta libertad, en la forma y casos determinados por la ley. No podrá ser constitutivo de delito o abuso sustentar y difundir cualquiera idea política.

Toda persona natural o jurídica ofendida o aludida por alguna información tiene derecho a

que su aclaración o rectificación sea gratuitamente difundida, en las condiciones que la ley determine por el órgano de publicidad en que esa información hubiere sido emitida.

Todas las corrientes de opinión tendrán derecho a utilizar, en las condiciones de igualdad que determine la ley, los medios de difusión y comunicación social de propiedad o uso de particulares.

Toda persona natural o jurídica, especialmente las universidades y los partidos políticos, tendrán el derecho de organizar, fundar y mantener diarios, revistas, periódicos y estaciones transmisoras de radio, en las condiciones que establezca la ley. Sólo por ley podrá modificarse el régimen de propiedad y de funcionamiento de esos medios de comunicación. La expropiación de los mismos podrá únicamente realizarse por ley aprobada, en cada Cámara, con el voto conforme de la mayoría de sus miembros en ejercicio.

La importación y comercialización de libros, impresos y revistas serán libres, sin perjuicio de las reglamentaciones y gravámenes que la ley imponga. Se prohíbe discriminar arbitrariamente entre las empresas propietarias de editoriales, diarios, periódicos, revistas, radiodifusoras y estaciones de televisión en lo relativo a venta o suministro en cualquier forma de papel, tinta, maquinaria u otros elementos de trabajo, o respecto de las autorizaciones o permisos que fueren necesarios para efectuar tales adquisiciones, dentro o fuera del país.

Sólo el Estado y las Universidades tendrán el derecho de establecer y mantener estaciones de televisión, cumpliendo con los requisitos que la ley señale.

Queda garantizada la circulación, remisión y transmisión, por cualquier medio, de escritos, impresos y noticias, que no se opongan a la moral y a las buenas costumbres. Sólo en virtud de una ley, dictada en los casos previstos en el artículo 44, N° 12, podrá restringirse el ejercicio de esta libertad.»

5) Sustitúyese el N° 4° del artículo 10 por el siguiente:

«4°. El derecho de reunirse sin permiso previo y sin armas. En las plazas, calles y demás lugares de uso público, las reuniones se regirán por las disposiciones generales que la ley establezca;»

6) Sustitúyese el N° 7° del artículo 10 por el siguiente:

«7°. La libertad de enseñanza.

La educación básica es obligatoria.

La educación es una función primordial del Estado, que se cumple a través de un sistema nacional del cual forman parte las instituciones oficiales de enseñanza y las privadas que colaboren en su realización, ajustándose a los planes y programas establecidos por las autoridades educacionales.

La organización administrativa y la designación del personal de las instituciones privadas de enseñanza serán determinadas por los particulares que las establezcan, con sujeción a las normas legales.

Sólo la educación privada gratuita y que no persiga fines de lucro recibirá del Estado una contribución económica que garantice su financiamiento, de acuerdo a las normas que establezca la ley.

La educación que se imparta a través del sistema nacional será democrática y pluralista y no tendrá orientación partidaria oficial. Su modificación se realizará también en forma democrática, previa libre discusión en los organismos competentes de composición pluralista.

Habrà una Superintendencia de Educación Pública, bajo la autoridad del Gobierno, cuyo Consejo estará integrado por representantes de todos los sectores vinculados al sistema nacional de educación. La representación de estos sectores deberá ser generada democráticamente.

La Superintendencia de Educación tendrá a su cargo la inspección de la enseñanza nacional.

Los organismos técnicos competentes harán la selección de los textos de estudio sobre la base de concursos públicos, a los cuales tendrán acceso todos los educadores idóneos cualquiera que sea su ideología. Habrá facilidades equitativas para editar y difundir esos textos escolares, y los establecimientos educacionales tendrán libertad para elegir los que prefieran.

Las Universidades estatales y las particulares reconocidas por el Estado son personas jurídicas dotadas de autonomía académica, administrativa y económica. Corresponde al Estado proveer a su adecuado financiamiento para que puedan cumplir sus funciones plenamente, de acuerdo a los requerimientos educacionales, científicos y culturales del país.

El acceso a las Universidades dependerá exclusivamente de la idoneidad de los postulantes, quienes deberán ser egresados de la enseñanza media o tener estudios equivalentes, que les permitan cumplir las exigencias objetivas de tipo académico. El ingreso y promoción de profesores e investigadores a la carrera académica se hará tomando en cuenta su capacidad y aptitudes.

El personal académico es libre para desarrollar las materias conforme a sus ideas, dentro del deber de ofrecer a sus alumnos la información necesaria sobre las doctrinas y principios diversos y discrepantes.

Los estudiantes universitarios tienen derecho a expresar sus propias ideas y a escoger, en cuanto sea posible, la enseñanza y tuición de los profesores que prefieran;».

7) Sustitúyese el número 13° del artículo 10 por el siguiente:

«13°. La inviolabilidad de la correspondencia epistolar y telegráfica y de las comunicaciones telefónicas. No podrán abrirse, ni interceptarse, ni registrarse los papeles o efectos públicos, sino en los casos expresamente señalados por la ley;»

8) Sustitúyese el N° 14° del artículo 10 por el siguiente:

« 14°- La libertad de trabajo y su protección. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de éste, a una remuneración suficiente que asegure a ella y su familia un bienestar acorde con la dignidad humana y a una justa participación en los beneficios que de su actividad provengan.

El derecho a sindicarse en el orden de sus actividades o en la respectiva industria o faena, y el derecho de huelga, y todo ello en conformidad a la ley.

Los sindicatos y las federaciones y confederaciones sindicales, gozarán de personalidad jurídica por el solo hecho de registrar sus estatutos y actas constitutivas en la forma y condiciones que determine la ley.

Los sindicatos son libres para cumplir sus propios fines.

Ninguna clase de trabajo o industria puede ser prohibida, a menos que se oponga a las buenas costumbres, a la seguridad o a la salud pública, o que lo exija el interés nacional y una ley lo declare así;».

9) Sustitúyese el N° 15° del artículo 10 por el siguiente:

«15°- La libertad de permanecer en cualquier punto de la República, trasladarse de uno a otro, o entrar y salir de su territorio, a condición de que se guarden las normas establecidas en la ley y salvo siempre el perjuicio de tercero, sin que nadie pueda ser detenido, preso, desterrado o extrañado, sino en la forma determinada por las leyes;».

10) Agrégase al artículo 10 el siguiente N° 16°:

El Estado adoptará todas las medidas que tiendan a la satisfacción de los derechos sociales, económicos y culturales necesarios para el libre desenvolvimiento de la personalidad y de la dignidad humanas, para la protección integral de la colectividad y para propender a una equitativa redistribución de la renta nacional.

La ley deberá cubrir, especialmente, los riesgos de pérdida, suspensión o disminución involuntaria de la capacidad de trabajo individual, muerte del jefe de familia o de cesantía involuntaria, así como el derecho a la atención médica, preventiva, curativa y de rehabilitación en caso de accidente, enfermedad o maternidad y el derecho a prestaciones familiares a los jefes de hogares.

El Estado mantendrá un seguro social de accidentes para asegurar el riesgo profesional de los trabajadores.

DOCUMENTOS

Es deber del Estado velar por la salud pública y el bienestar higiénico del país. Deberá destinarse cada año una cantidad de dinero suficiente para mantener un servicio nacional de salud y».

11) Agrégase al artículo 10 el siguiente N° 17°:

«17°— El derecho a participar activamente en la vida social, cultural, cívica, política y económica con el objeto de lograr el pleno desarrollo de la persona humana y su incorporación efectiva a la comunidad nacional. El Estado deberá remover los obstáculos que limiten, en el hecho, la libertad e igualdad de las personas y grupos, y garantizará y promoverá su acceso a todos los niveles de la educación y la cultura y a los servicios necesarios para conseguir esos objetivos, a través de los sistemas e instituciones que señale la ley.

Las Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Sindicatos, Cooperativas y demás organizaciones sociales mediante las cuales el pueblo participa en la solución de sus problemas y colabora en la gestión de los servicios del Estado y de las Municipalidades, serán personas jurídicas dotadas de independencia y libertad para el desempeño de las funciones que por la ley les correspondan y para generar democráticamente sus organismos directivos y representantes, a través del voto libre y secreto de todos sus miembros.

En ningún caso esas instituciones podrán arrogarse el nombre o representación del pueblo, ni intentar ejercer poderes propios de las autoridades del Estado.» y

12) Sustitúyese el artículo 22 por el siguiente:

«Artículo 22.— La fuerza pública está constituida única y exclusivamente por las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros, instituciones esencialmente profesionales, jerarquizadas, disciplinadas, obedientes y no deliberantes. Sólo en virtud de una ley podrá fijarse la dotación de estas instituciones .

La incorporación de estas dotaciones a las Fuerzas Armadas y a Carabineros sólo podrá hacerse a través de sus propias escuelas institucionales especializadas, salvo la del personal que deba cumplir funciones exclusivamente civiles.».

Artículos Transitorios.

Artículo 1°— Agrégase la siguiente disposición transitoria a la Constitución Política del Estado:

«Decimoquinta:»

En tanto no se dicten las leyes complementarias a que se refieren los números 4° y 15° del artículo 10 de la Constitución Política del Estado, regirán los reglamentos vigentes al 1° de Octubre de 1970.

No obstante lo dispuesto en el artículo 10, N° 7°, de la Constitución Política del Estado, habrá facilidades equitativas para la edición y difusión de textos escolares aprobados con anterioridad al 1° de Octubre de 1970, y los establecimientos educacionales tendrán libertad para elegir los que prefieran.».

Artículo 2°— Facúltase al Presidente de la República para fijar el texto definitivo y refundido de la Constitución Política del Estado de acuerdo con esta reforma.».

Y por cuanto he tenido a bien aprobarlo y sancionarlo, por tanto publíquese y llévase a efecto como ley de la República.

Santiago, treinta de Diciembre de mil novecientos setenta.— SALVADOR ALLENDE GOSSENS.— Lisandro Cruz Ponce.

Lo digo a U. para su conocimiento.—Dios guarde a U.— José Antonio Viera-Gallo, subsecretario de Justicia.

Fuente: Diario Oficial del 9 de enero de 1971.

24 DE ABRIL DE 1971

La asamblea plenaria de los obispos chilenos se refiere al momento político, y específicamente a la declaración pública de los 80 sacerdotes que llama a los cristianos a contraer un compromiso con el socialismo.

EL EVANGELIO EXIGE COMPROMETERSE EN PROFUNDAS Y URGENTES RENOVACIONES SOCIALES

Declaración de la Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal de Chile. Temuco, 22 de abril de 1971.

Los obispos de Chile, reunidos en asamblea anual en Temuco, entregaron la siguiente declaración:

Los obispos chilenos, reunidos en esta Asamblea Plenaria anual, después de haber considerado la situación actual del país, declaramos lo siguiente:

- 1.- La Iglesia se reconoce a sí misma como pueblo de Dios y considera, como su misión propia, la de anunciar y vivir, en todos los tiempos y lugares el Evangelio de Jesucristo Resucitado .
- 2.- Ante el momento que vive Chile, los cristianos han de hacer suya, como criterio primordial de orientación y de acción, la opción global afirmada por el Episcopado Latinoamericano de Medellín. Según ella su fidelidad al Evangelio de Jesucristo les exige hoy comprometerse en profundas y urgentes renovaciones sociales.
- 3.- Como un camino concreto para realizar esas transformaciones se propone hoy entre nosotros la construcción del socialismo. Hay fundamentos para pensar que se trata de un socialismo de inspiración predominantemente marxista.
- 4.- Recordamos, con el Concilio Vaticano II, que la Iglesia, por razón de su misión y de su competencia, no está ligada a sistema político alguno. Su misión de encarnar, en cada época y en cada situación, el Evangelio de liberación integral de la persona y de la sociedad humana. No tiene competencia para pronunciarse sobre soluciones contingentes, políticas o económicas. La tiene, en cambio, para denunciar todo lo que, en cualquiera de esas soluciones de suyo ambivalentes, pueda desviar o esclavizar al hombre y para anunciar, y urgir, todo lo que salvaguarde su dignidad y trascendencia de persona.
- 5.- Una opción por un socialismo de inspiración marxista plantea legítimos interrogantes. Se trata de un sistema que tiene ya realizaciones históricas. Derechos fundamentales de la persona humana han sido, en ellas, conculcados en forma análoga y tan condenablemente como en sistemas de inspiración capitalista. A la Iglesia, enviada por Dios para servir y liberar al hombre, esto no la puede dejar indiferente.
- 6.- Pensamos que las necesidades y derechos de nuestro pueblo reclaman, y deberían hacer posible un esfuerzo sincero de todos los que se confiesan comprometidos en su liberación para llevarla a cabo rápida y profundamente. Ello plantea la pregunta sobre la posibilidad, el alcance y las condiciones de un diálogo .
- 7.- La Iglesia busca el diálogo e invita a él. El diálogo es siempre fecundo cuando se dan sus condiciones indispensables: sinceridad, lealtad, respeto recíproco. Pero su motivo más urgente lo constituyen las expectativas de un pueblo que no puede esperar indefinidamente, ni ser sacrificado a esquemas ideológicos extraños a su originalidad histórica.
- 8.- Frente al legítimo Gobierno de Chile reiteramos la actitud que nos viene de Cristo: respeto a su autoridad, y colaboración en su tarea de servicio al pueblo. Todo esfuerzo por construir una sociedad más humana, eliminando la miseria, haciendo prevalecer el bien común sobre

DOCUMENTOS

el bien particular, reclama el apoyo de quien, como cristiano, está comprometido en la liberación del hombre.

La tradición democrática del país permite que este apoyo pueda y aun deba realizarse también a través de una crítica seria y de genuina perspectiva de bien común.

- 9.- La presencia activa y animadora de los cristianos en todos los organismos en que se forje la vida nacional; y su esfuerzo por mayor y mejor trabajo en todos los sectores aparecen como imperativos urgentes de su compromiso con el país .
- 10.- Valorizamos las reiteradas declaraciones formuladas, por el Sr. Presidente de la República, en orden a cautelar y respetar las libertades ciudadanas y particularmente las de la conciencia religiosa. Agradecemos dicha actitud deferente y cordial, y respondemos a ella con la misma deferencia y cordialidad .

Con respecto a la declaración de un grupo de sacerdotes, publicada y comentada últimamente en los medios de comunicación social, es nuestro deber señalar:

- 1) El sacerdote puede, como todo ciudadano, tener una opción política; pero no debe, en ningún caso, dar a esta opción el respaldo moral de su carácter sacerdotal. Por esto, siguiendo la línea tradicional de la Iglesia chilena, encarnada en el Cardenal Caro y en Mons. Manuel Larraín, hemos insistido, y volvemos a insistir ante nuestros sacerdotes, para que se abstengan de tomar públicamente posiciones políticas partidistas. Lo contrario sería volver a un clericalismo ya superado y que nadie desea ver aparecer de nuevo.
- 2) La opción política del sacerdote, si se presenta, como en este caso, a modo de lógica e ineludible consecuencia de su fe cristiana, condena implícitamente a cualquier otra opción y atenta contra la libertad de los otros cristianos.
- 3) La opción política del sacerdote, cuando se hace pública, amenaza perturbar la unidad del pueblo cristiano en torno a sus pastores. «En la construcción de la comunidad de los cristianos, los sacerdotes no están nunca al servicio de una ideología o facción humana, sino que trabajan, como testigos del Evangelio y Pastores de la Iglesia, por su merecimiento espiritual» (Concilio Vaticano II, Decreto sobre los sacerdotes, 6).
- 4) La situación producida no afecta nuestra estimación por los sacerdotes a que aludimos, ni el aprecio que tenemos por la labor apostólica que ellos realizan, junto con muchos otros, en medio de la clase obrera. Si hemos tocado este punto en nuestra declaración es únicamente por la resonancia que ha tenido el documento que ellos entregaron.

Finalmente, renovamos nuestra esperanza en la presencia liberadora de Cristo en medio del proceso histórico que vivimos. Que El nos dé su luz para distinguir y apoyar su acción donde quiera que se luche por los pobres y los que sufren, y la energía de su amor para ponerla al servicio de la tarea común: hacer de Chile una familia donde todos tengan respeto y alegría.

Fuente: Documentos del Episcopado Chileno, 1970-1973, p. 55

OCTUBRE DE 1971

El Instituto de Economía y Planificación de la Universidad de Chile publica semestralmente informes de coyuntura, en los que analiza de modo crítico lo ocurrido en materia económica en el primer semestre de 1971 y señala algunas proyecciones para el período siguiente. Llama la atención que el prólogo, firmado por el Director Subrogante del Instituto, critica duramente el contenido del informe.

ANÁLISIS DE COYUNTURA COMENTARIOS SOBRE LA SITUACION ECONOMICA

PROLOGO DEL DIRECTOR

La política económica constituye una expresión institucionalizada de la lucha de clases. Cualquier análisis no superficial de la política económica de un país debe, por lo tanto, partir de esta premisa fundamental. De modo similar la política económica representa —de manera más o menos coherente y consciente— la aplicación de determinados principios de economía política.

El trasfondo social de la actual política económica se puede caracterizar someramente como el intento de las fuerzas populares —denominación genérica que pretende cubrir la alianza de clases representada en el Gobierno de la Unidad Popular— para desplazar paulatinamente las antiguas clases dominantes, de sus posiciones de poder. En el nivel de la representación teórica de tal política, nuestra preocupación ha de ser el reemplazo de la economía política capitalista por una obrera o marxista.

Los elementos más destacados de la política económica actual, en un sentido amplio, son, por un lado, reformas estructurales que permitan la constitución de un área social de la economía, cuyas relaciones de producción se han de convertir en las dominantes de la formación social chilena: reforma agraria acelerada, nacionalización de las riquezas básicas, ampliación del área de propiedad social en la industria, en el comercio mayorista y en el servicio bancario. Por otro lado, una ampliación de la base popular del Gobierno (necesaria a su vez para la continuación de las reformas estructurales) a través de una redistribución del ingreso real, mediante un reajuste escalonado mayor que la inflación registrada en el año 1970 y un considerable aumento de la ocupación asalariada.

Estos dos aspectos centrales de la política económica actual están virtualmente ausentes en la mayor parte del presente Análisis de Coyuntura preparado por algunos investigadores del Instituto de Economía y Planificación de la Universidad de Chile. El enfoque, o mejor dicho, los enfoques metodológicos adoptados en el estudio aparentemente no permiten llegar a las raíces de los problemas estudiados. El resultado es un análisis algo convencional, bastante «economicista» y un tanto desigual de algunos aspectos de la política económica: una perspectiva general, las políticas mineras (cobre), industrial, fiscal, monetaria, de comercio exterior, etc.

El estudio destaca importantes aspectos de los resultados de la política económica, tal como éstos se pudieron apreciar al término del primer semestre de 1971:¹ reactivación de la economía,

¹ Precisando, las tendencias esperadas para el corriente año se resumen en este plano en i) crecimiento del Producto Interno Bruto no inferior al ocho por ciento, ii) crecimiento de la producción industrial en aproximadamente diez por ciento, iii) descenso de la tasa de inflación a alrededor de un veinte por ciento año calendario, iv) substancial caída en la tasa de desocupación (la tasa de desocupación en el Gran Santiago pasó de un 8,3 por ciento en diciembre 1970 a un 4,8 en septiembre del corriente año), v) mantenimiento del nivel de producción agropecuaria, vi) disminución de las reservas internacionales, vii) caída en la inversión privada y viii) producción cuprífera por debajo de lo programado.

alto crecimiento de la producción industrial fundamentalmente por la mayor ocupación de la capacidad ociosa en maquinaria y mano de obra y estabilización de los precios, poniendo gran énfasis en el papel reactivador de la emisión monetaria desconociendo en cierta medida el lado real de la redistribución de la renta. Destaca asimismo varias tensiones y desequilibrios latentes o patentes de la economía, algunos de los cuales se proyectan, no sin cierta ligereza, a 1972. Este último procedimiento pone de relieve la falta en el estudio de un diagnóstico del comportamiento de la economía chilena en los últimos años, o aún de algunos datos retrospectivos que sirvan de algún modo de sustento para las proyecciones, cuando éstas sean requeridas. Tal diagnóstico debería haber permitido situar el estancamiento económico, constatado hacia fines de 1970, en su propio contexto estructural caracterizado por altos grados de monopolización de los medios de producción básicos, en forma creciente bajo control directo o indirecto del imperialismo, altos índices de capacidad ociosa en la industria, una distribución regresiva del ingreso, reforzada a su vez por una inflación galopante y un ritmo decreciente de acumulación con niveles de desocupación muy altos.

Si además de este contexto estructural se considera el estancamiento de determinados sectores de actividad económica como la construcción hacia fines del régimen presidencial anterior y sobre todo la caída de los precios del cobre en el mercado mundial queda en claro la intencionalidad política subyacente a la afirmación del informe en el sentido de relacionar «la inusitada depresión económica (y las) fuertes presiones contractivas» con la elección presidencial de septiembre 1970 sin hacer, además, ninguna referencia a la «campana del terror», desatada en aquella época por sectores de la gran burguesía chilena.

Dentro de las limitaciones señaladas el lector encontrará, sin embargo, análisis interesantes de determinados aspectos de la política económica del Gobierno Popular enjuiciados bajo un punto de vista crítico. El Instituto de Economía y Planificación espera retomar esta discusión en futuras publicaciones de carácter coyuntural, además de los análisis ocupacionales entregados trimestralmente, las cuales deberán partir de los criterios metodológicos someramente esbozados más arriba. Mientras tanto, es necesario destacar esta iniciativa de los autores del presente trabajo que presentan aportes valiosos al conocimiento del comportamiento de determinadas variables macro-económicas.

No parece necesario destacar, además, que las opiniones vertidas en el presente estudio son, como es usual, de exclusiva responsabilidad de cada uno de sus respectivos autores y no comprometen de modo alguno a la Institución.

David Alaluf C.,
Director subrogante.

INTRODUCCIÓN

Esta publicación cumple con una aspiración largamente sentida por los académicos de este Instituto. Como economistas siempre hemos tratado de estar al corriente del acontecer inmediato en la realidad económica y, como es de esperar, esta realidad siempre ha sido discutida y comentada en este grupo de interesados en el tema, pero, en todas esas ocasiones existió la sensación de que esa discusión informal podía ser llevada al papel y hacer partícipe de ella al resto de la comunidad nacional. Esta aspiración es la que, después de varios intentos fallidos en los últimos años cristaliza al fin en este volumen que, como esperamos, debiera ser el primero de una serie en la que periódicamente este Taller de Coyuntura vaya entregando sus apreciaciones sobre la situación económica del país.

Hay varias consideraciones que deseamos hacer respecto al tipo de publicación que constituyen estos comentarios.

Como su nombre lo indica, y como producto lógico de la forma en que se gestaron, estos comentarios no son otra cosa que las opiniones de distintos especialistas sobre algunos aspectos de la realidad económica nacional. Estas opiniones, temperadas y modificadas por la discusión de grupo, son las que finalmente se publican. Obviamente no se pretende emitir juicio o dictamen final sobre la materia, cosa de suyo imposible ante temas tan complejos, sólo se persigue aportar el juicio de especialistas al debate nacional.

El basamento de las opiniones vertidas tienen su raíz en la información que para cada caso se halla disponible en cada momento. La escasez de información periódica oportuna hace en extremo difícil la interpretación de la realidad inmediata y aumenta el riesgo de una interpretación errónea al basarla en fuentes provisorias e incompletas. Este riesgo debe ser tenido presente tanto por los autores como por los lectores. Tampoco se pretende aquí aportar «nueva información», de aquí que la que hemos usado es la misma que está disponible usualmente.

Finalmente, hay que destacar el carácter parcial del análisis que se efectúa. La realidad social es un todo complejo en que los aspectos económicos son tan sólo una parte, y quizás, en el momento político actual, no la más importante. El país vive momentos en que se llevan a cabo profundos cambios políticos y sociales. Estos cambios, indudablemente, repercuten en la economía y ésta, a su vez, en el momento político. Pero, es innegable que en este momento son los cambios de estructura y la alteración del cuadro de poder político, los elementos que imprimen su sello a la coyuntura.

Sin embargo, es posible separar de esta amplia perspectiva algunos elementos propios del análisis económico de corto plazo, y eso es lo que aquí se intenta. Al hacerlo, se está consciente del marco general en que están insertos y de lo relativo que se hacen ciertas conclusiones al proyectarlas sobre una estructura general que está cambiando. Por otra parte, se debe reafirmar la propiedad del análisis que se efectúa y, sobre todo, reconocer que, dada la interacción entre el todo y cada una de sus partes, existe el peligro de que las distorsiones de la política económica de corto plazo afecten seriamente, o hasta frustren, el proyecto histórico de largo plazo.

PANORAMA GENERAL

En el primer semestre de 1971 se ha logrado una importante redistribución del ingreso, la actividad económica se ha recuperado a un ritmo alentador y se ha notado una disminución significativa en el ritmo de la inflación. Estos tres elementos son los que tradicionalmente se han usado como pautas para evaluar el funcionamiento de corto plazo de nuestra economía. De acuerdo a ello, la evolución de este primer semestre puede ser calificada, en primera instancia, como exitosa, y más aún, si se considera que en este período se registró un avance significativo en la creación del área de propiedad social, proceso de señaladas consecuencias para la evolución futura de la economía. Sin embargo, este éxito ante los problemas de corto plazo, ha sido logrado quizás a expensas de un esfuerzo desproporcionado, comprometiendo seriamente la viabilidad de la política económica en el futuro próximo, e incluso, el logro de los avances que el país necesita en el largo plazo.

LA POLITICA APLICADA

En la presentación hecha a comienzos de este año por el ministro de Economía a la Asamblea del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso,² se hizo un diagnóstico del estado en que, a juicio del gobierno, se encontraba la economía. En dicha reunión se planteó que los principales problemas que se heredaban eran la existencia de una economía estancada, cesantía

² Banco Central de Chile. Boletín. abril de 1971, pp. 385-399

creciente, un proceso inflacionario creador de tensiones, desigualdad en la distribución de ingreso, y la existencia de riquezas fundamentales en manos extranjeras.

En dicha exposición se especificó que los objetivos básicos del Gobierno Popular serían: (a) estructurar la economía en tres áreas (estatal, mixta y privada); (b) impulsar un vigoroso programa de redistribución de ingresos con el objeto de sostener el desarrollo de la economía bajo nuevas formas de industrialización; y (c) acelerar el proceso de reforma agraria.

En cuanto a la política económica de corto plazo, las medidas que tendrían mayor prioridad serían: (a) la política de reajustes de sueldos y salarios, (b) la política de precios que necesariamente debe acompañar a la primera si se quiere obtener una efectiva redistribución de ingresos, y (c) una política de estímulo a aquellas actividades productivas que, a juicio del gobierno, debían absorber el gran aumento producido en la demanda efectiva por bienes y servicios. Un corolario importante de estas medidas sería una disminución en los niveles de desempleo existentes en el país.

Este diagnóstico general era además complicado por la inusitada depresión económica que afectó al país después de la elección presidencial de septiembre de 1970. El triunfo de la coalición de la Unidad Popular introdujo la incertidumbre acerca de la magnitud de los cambios políticos y sociales que iba a experimentar el país. En esta situación se generaron fuertes presiones contractivas caracterizadas por una disminución en la producción y el empleo, y un movimiento general hacia la liquidación de activos que tomó especialmente la forma de una disminución de inventarios, acortamiento de los plazos de crédito y un gran incremento de la demanda de dinero.

El nuevo gobierno debió insertar en este contexto su política económica.

Para fines de análisis podemos resumir dicha política en los siguientes conjuntos de medidas:

- a) Distribución del ingreso. Reajustes masivos, acompañados de una política de precios que obligue a la absorción de estos reajustes con cargo al margen de utilidad de las empresas. Este esfuerzo redistributivo, basado en las políticas de remuneraciones y precios, debía estar acompañado por medidas directas, como la extensión de subsidios materiales a las clases populares (por ejemplo, el medio litro de leche) y la incorporación a labores remuneradas de sectores marginados.
- b) Fijación de precios. Se intensificó notablemente el aparato de control de precios, para poder cumplir con el doble objetivo de hacer viable la redistribución del ingreso y detener el proceso inflacionario.
Estas políticas generan elementos adversos a la situación de la empresa privada, dificultando tanto el proceso productivo como el procedimiento orgánico de creación del área de propiedad social. A estos elementos se los trata de compensar mediante:
 - i. Mantenimiento de un tipo de cambio sobrevaluado.
 - ii. Disminución del costo del crédito.
 - iii. Mantenimiento de bajas tarifas de las empresas del área social
 - iv. Aumento de la demanda, tratando de que el monto total de utilidades se mantenga, compensando las menores utilidades por unidad de producto.
- c) Expansión de la demanda. Se trató de ocupar el alto margen de capacidad ociosa, detener el proceso depresionario existente y hacer llevaderas, para las empresas, las consecuencias de los puntos (a) y (b), mediante una fuerte expansión de la demanda. Esta se provocó a través de una gran expansión de la cantidad de dinero canalizada hacia el financiamiento del gasto público. En cuanto a la orientación sectorial de la demanda, ésta se vio determinada por la orientación del gasto público y por la redistribución del ingreso.

PRECONDICIONES

Para poder llevar a cabo esta política, se reconoció la existencia de dos condiciones previas que eran fundamentales para la consistencia lógica del esquema aplicado: En primer lugar, un alto margen de utilidades en las empresas, lo que posibilitó el tipo de políticas de redistribución que se aplicó; y, en segundo término, la existencia de un margen apreciable de capacidad instalada ociosa en estas empresas, lo que permitía una respuesta no inflacionaria a la expansión de demanda que se provocó. Hay que destacar que, aunque estos supuestos sean válidos a un nivel agregado, no necesitan serlo a un nivel sectorial, quedando todo el esquema sujeto a los desajustes parciales que de hecho se produjeron.

Además de estas circunstancias, se consideró, por una parte, la existencia de niveles altos de reservas internacionales, que podrían ser utilizados para cubrir eventuales desajustes; y, por otra, las condiciones positivas en cuanto al abastecimiento de productos agrícolas (confiando en las reservas internacionales para paliar desabastecimientos de productos pecuarios).

RESULTADOS

El panorama general de este primer semestre de 1971 es un fiel reflejo de las políticas anteriormente enunciadas. La interacción lógica entre los tres conjuntos de medidas aplicadas, hace difícil la separación analítica de sus efectos.

Así tenemos que, iniciando el análisis por el lado de la distribución del ingreso, podemos notar un fuerte efecto redistributivo en favor de los asalariados, producto de los reajustes masivos, otorgados en este primer semestre, en promedio superiores a 40%,³ y de la disminución del ritmo inflacionario inducida por la política de precios. Esta redistribución ha hecho sentir a su vez, su efecto sobre la estructura de la demanda, notándose un aumento de la demanda por bienes de consumo popular.

El éxito de esta parte substancial de la política de distribución ha dependido del cumplimiento de las medidas de control de precios, cumplimiento que ha sido facilitado por la nueva estructura de poder político que está emergiendo. Así, se ha logrado que el índice de precios al consumidor no supere el 12% en el semestre. Por otra parte, el conjunto de paliativos que se introdujeron para aliviar la situación de costos de las empresas, ha tenido por consecuencia, entre otras: (a) un aumento de la sobreevaluación del tipo de cambio, lo que puede generar serias presiones en el sector de comercio exterior; (b) una disminución de las utilidades de los bancos, producto de la menor tasa de interés nominal, y (c) la aparición de serios déficit en las empresas del área social, lo que está conspirando contra la captación del excedente y el proceso de inversión.

A su vez, el nivel de actividad económica ha respondido favorablemente al incremento de la demanda. En el sector industrial, después de un primer trimestre de características recesionarias, el segundo trimestre del año marcó una notable recuperación, terminando así el primer semestre con un saldo favorable. Similar comportamiento expansivo muestran los sectores de comercio y servicios. Esta recuperación del nivel de actividad económica y, por consiguiente del empleo, es consecuencia del fuerte incremento del gasto público deficitario financiado con una expansión de la cantidad de dinero. En este primer semestre la oferta de dinero se expandió a una tasa récord de 60%.

Esta relación existente entre demanda efectiva y nivel de actividad económica ha sido una de las características más problemáticas del período analizado. Por un lado, se pone en evidencia la desproporción existente en nuestra economía entre incrementos de demanda y oferta. (Se obtuvo

³No existe una estimación fidedigna del aumento promedio de las remuneraciones al factor trabajo. Sin embargo, como sucede siempre que se fija como porcentaje mínimo de reajuste, la tasa de inflación del período anterior (35% en este caso), el reajuste definitivo supera holgadamente esta marca.

una elevación de ritmo de actividad, pero para ello fue necesario provocar una expansión inusitada en la demanda). Por otro lado, es de interés reseñar los otros mecanismos, aparte de este aumento de producción mediante los cuales la economía se ajustó a las mayores presiones de demanda. Así se tiene, en primer lugar, que el alza de precios registrada, aunque motivada básicamente por presiones de costos, contribuye en parte al equilibrio entre demanda y oferta. En segundo término, en el período analizado se presencia un marcado proceso de liquidación de existencias, que, aunque permitió llenar parte de la brecha existente, crea dificultades para el desarrollo futuro del proceso productivo. En tercer lugar, se observa que otra parte de la brecha ha sido llenada con importaciones, las que además de señalar un leve aumento, muestran un notable cambio en su composición dirigido hacia mayores importaciones de bienes de consumo y materias primas. En cuarto término, a nivel sectorial, esta situación ha provocado desajustes que se han traducido en desabastecimiento de ciertos artículos en la economía; junto a este proceso, también se ha hecho notar, aunque en forma parcial, el posible deterioro de la calidad de algunos productos como medida para evadir las consecuencias de la fijación de precios. Finalmente, el resto del ajuste ha sido provocado por un aumento de la demanda de dinero, elemento potencialmente inestable, que puede volver a provocar presiones de gasto una vez que el circulante, hoy guardado, vuelva eventualmente a retomar su velocidad habitual de circulación.

Los efectos de las medidas de política económica aplicadas en este semestre se han hecho sentir también en otros aspectos, entre los cuales los que tienen mayores consecuencias para el futuro son los de Comercio Exterior e Inversión.

Con respecto a Comercio Exterior ya se señalaba la continuada sobrevaluación del escudo. Por sobre esto, se muestran tendencias hacia el déficit de la Balanza Comercial; a pesar de que las exportaciones tienden a mantenerse (especialmente las exportaciones no tradicionales), se nota un aumento de las importaciones, en especial de bienes de consumo en detrimento de los bienes de capital; y, finalmente, un proceso acelerado de disminución de reservas internacionales, lo que está disminuyendo para el futuro la capacidad de maniobra ante la aparición de desabastecimientos sectoriales.

A juzgar por la visión que se tiene del primer semestre de 1971, la tasa de inversión de este año caerá considerablemente. La inversión privada en maquinaria y equipo no será significativa, la construcción también experimenta un retroceso y, finalmente, los fondos destinados a inversión pública se ven absorbidos en gran medida por el proceso que implica la transferencia de empresas del área privada al área social de la economía.

Este último elemento es el que nos permite cerrar este panorama general del período. Con la incorporación de nuevas empresas al área social se introduce, junto con una ampliación de la esfera de acción centralizada de la política económica, un cambio cualitativo en la estructura de la economía, cuyas proyecciones se reflejarán en la política económica futura.

PRONOSTICOS PARA 1971

La visión obtenida del primer semestre permite proyectar, hacia fines de este año, el comportamiento de algunas variables. A no mediar circunstancias imprevistas, que son las que siempre ponen en peligro este tipo de proyecciones, se puede describir el siguiente panorama para el año 1971 en su conjunto.

La tasa de inflación fluctuaría entre 18% y 20%, lo que significaría un descenso sustancial respecto al promedio de 30% que caracterizó los últimos años, pero que, por otra parte, es suficientemente elevada como para obligar a tomar medidas compensatorias en 1972. Además, invita a meditar acerca de la utilidad definitiva del esfuerzo realizado para lograrla, esfuerzo medido en términos de los costos implícitos en las medidas de control de precios, tipo de cambio y tarifas de las empresas del área social, que redundan, en última instancia, en perjuicio del proceso de acumulación.

DOCUMENTOS

A su vez, el principal beneficio que se obtiene de esta menor tasa de inflación, es la materialización del esfuerzo de redistribución del ingreso proyectado. Sin lugar a dudas, 1971 terminará con una distribución del ingreso más igualitaria que la que se tenía al comienzo. Este avance en la distribución del ingreso, debe ser ponderado, además, por una parte, en relación con el aumento en el empleo, la extensión de subsidios directos a sectores populares, y cambio en los patrones de consumo de dichos sectores; y, por otra, respecto al deterioro de la calidad o a la eventual escasez de algunos artículos de consumo básico.

En cuanto a la producción, 1971 señalará probablemente una tasa aceptable de crecimiento del Producto Geográfico, que podría estar entre 6% y 8%. Esta tasa es históricamente favorable, aunque no alcanza a aquella que implícitamente se pretendió lograr (10%). Más aún, el crecimiento futuro se ve comprometido si se considera la caída de la tasa de inversión en 1971 y las dificultades para el proceso de acumulación que se transmiten a 1972.

Respecto al cobre, nuestro principal producto de exportación, no parece posible que se alcancen las metas propuestas. Aunque la producción física en 1971 sea mayor que la de 1970, ésta no alcanzará —como a menudo ha sucedido en el pasado— las metas propuestas en base al programa de expansión en ese sector; además, se verá seriamente afectado por la evolución que tiene el precio internacional del cobre. Por otra parte, se puede prever que el volumen neto de reservas internacionales con que se terminará el año será pequeño (inferior a US\$ 100 millones), lo que hará desaparecer a este elemento como factor significativo en el diseño de la política para 1972.

CONSECUENCIAS

Aunque este tema merece comentarios más extensos aquí se pueden señalar sucintamente algunos de los problemas que enfrentará la política económica para 1972.

En primer término, se tiene que, en su diseño, dicha política contará con mucha menor libertad que la que se tuvo para 1971. Así se iniciará el próximo año con menores márgenes de capacidad subutilizada; también el margen de utilidades en las empresas deberá haberse reducido, y habrá menor capacidad de maniobra para mantener el abastecimiento de productos por la vía del uso de reservas internacionales o liquidación de existencias. A esto se agrega una serie de presiones creadas en 1971, que afectan a la situación de 1972, como son la acumulación de cantidades desusadas de dinero en manos de personas y empresas, la creciente sobrevaluación del escudo, la situación deficitaria de las empresas del área social, la expansión de nuevos programas de gasto en el sector público, la caída en la inversión de 1971 y la confianza de los gremios de ver satisfechas sus expectativas de consumo creciente.

Dentro de estas limitaciones, la autoridad económica se verá sometida a una difícil opción entre distribución del ingreso y acumulación, objetivos que para este próximo año se hacen contradictorios, y donde aun el logro de uno de ellos tiene sólo moderadas posibilidades de éxito.

Si se quiere consolidar la presente distribución del ingreso es imperativo evitar alzas de precios superiores al reajuste que se otorgare. Ello obliga a no alterar el tipo de cambio, lo que provoca mayores distorsiones en el comercio exterior y sigue orientando el excedente de la gran minería al financiamiento del esfuerzo redistributivo. Tampoco se podrán reajustar las tarifas de las empresas del área social, perdiéndose esta otra fuente de excedente. Finalmente, el estricto control de precios; necesario para esta política, conspirará contra el excedente del sector empresas, además de dificultar el proceso de creación del área social y el mismo esfuerzo productivo en 1972. Por otra parte, el exceso de dinero en circulación, más la expansión de éste que provocará el mantenimiento de los programas de gasto público, asegura que continuarán las presiones de demanda, las que, aun ante una política exitosa de control de precios, tenderán a agravar la situación de escasez.

A su vez, si se opta por el objetivo de acumulación, se hará necesario desarrollar mecanismos de captación de excedente, como el desarrollo de un sistema de ahorro popular, de difícil

implementación política, y un sistema de orientación de las utilidades de las empresas, que de por sí está limitado por los elementos de costos y utilidades ya analizado. Por ende, se hará imprescindible reajustar el tipo de cambio y las tarifas de las empresas públicas, con el consiguiente impacto inflacionario y de distribución regresiva que esto implica.

Fuente: «Comentarios sobre la Situación Económica», Primer Semestre 1971. Universidad de Chile, Instituto de Economía y Planificación. Editado por Tomás Reichmann, p. V a VIII y 1-15.

20 DE OCTUBRE DE 1971

Mientras el Gobierno presenta en la Cámara de Diputados un proyecto de ley destinado a delimitar tres áreas de propiedad de bienes productivos, en el Senado los senadores Juan Hamilton y Renán Fuentealba, de la Democracia Cristiana, presentan un proyecto de reforma constitucional, que regula de otra forma el mismo tema. Este es el comienzo de una de las más arduas polémicas que abarcó todo el período de Salvador Allende, sin que se lograra una armonización entre las partes.

MOCION DE LOS HONORABLES SENADORES SEÑORES FUENTEALBA Y HAMILTON, CON LA QUE INICIAN UN PROYECTO DE REFORMA CONSTITUCIONAL QUE MODIFICA DIVERSAS DISPOSICIONES DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO

El Presidente de la República ha prometido reiteradamente ajustar la acción de su Gobierno al principio de la legalidad e impulsar los cambios que el Gobierno quiere llevar a cabo introduciendo las modificaciones que sean necesarias a la legalidad vigente dentro de las normas establecidas.

No obstante estas seguridades, el Gobierno del señor Allende ha estado realizando un proceso destinado a traspasar al dominio del Estado diferentes industrias y actividades económicas, a través de procedimientos de dudosa legalidad o contemplados en la ley para fines destinados a los de su actual aplicación o el empleo de recursos destinados a la creación de nuevas fuentes de trabajo, mediante «expropiaciones», «requisiciones», «intervenciones» o compra de acciones y derechos.

Por norma general, dicho proceso se realiza al margen del Congreso Nacional, sin que ley alguna lo regule y establezca su naturaleza, finalidades, participación de los trabajadores en las empresas sometidas al dominio del Estado e indemnización justa a los propietarios; tampoco está sometido a planificación conocida y aceptada por los poderes públicos; deliberadamente se ha eludido un debate sobre la materia con participación de todos los sectores nacionales; y los alcances y consecuencias del mismo proceso han sido ocultados a la opinión pública.

La Democracia Cristiana no se opone a incorporar a la propiedad y administración del Estado las industrias o actividades de «sectores estratégicos o de concentración de gran poder, tales como el acero, la electricidad y las grandes empresas del Cobre», como lo afirmara en su último programa presidencial.

Tampoco se niega a considerar la incorporación al área social de industrias o actividades cuyo dominio y administración por parte del Estado sean necesarios o convenientes al interés nacional. Durante la Administración del Presidente Frei, importantes empresas fueron adquiridas por el Estado, como la Compañía Chilena de Electricidad o la mayoría de las empresas de la Gran

Minería del Cobre, de acuerdo y a través de leyes que promovió el Gobierno de la Democracia Cristiana y aprobó el Congreso Nacional.

Al comienzo de la actual Administración, se pensó que ése sería el camino y la norma que seguiría el Gobierno del Presidente Allende, realizando las reformas que se proponía a través de enmiendas a la legalidad vigente, como ocurrió con la reforma constitucional que permitió completar el proceso de nacionalización del cobre y que contó con amplio y decidido respaldo parlamentario de la Democracia Cristiana.

Lamentablemente, no ha ocurrido así con otras importantes actividades productivas que el Gobierno trata de incorporar al área social, recurriendo a los sistemas de dudosa legalidad que hemos descrito. Así, por ejemplo, ha procedido a estatizar parte de la banca privada, a pesar de la pública promesa del Presidente de la República de realizar dicha reforma a través de la ley y del anuncio del envío de un proyecto que aún no recibe el Congreso Nacional.

Cuantiosos recursos públicos se invierten o comprometen en estas «estatizaciones» sin que el Congreso Nacional haya autorizado esos compromisos o se haya pronunciado sobre su naturaleza, extensión y conveniencia; sin que se haya determinado por ley la participación que corresponderá a los trabajadores de las industrias afectadas; y sin que la opinión pública nacional conozca, como tiene derecho a saberlo, ninguno de los antecedentes más fundamentales en materias de tan grave incidencia en el desarrollo económico futuro del país.

A fin de regular legalmente el proceso descrito, incorporarlo a la institucionalidad vigente y permitir que sea el pueblo, a través de sus representantes en la Cámara de Diputados y el Senado, o bien, en caso de desacuerdo entre el Parlamento y el Ejecutivo, directamente a través del plebiscito, el que resuelva sobre esta materia, venimos en proponer el siguiente

PROYECTO DE REFORMA CONSTITUCIONAL:

Artículo único.- Introdúcense las siguientes modificaciones a la Constitución Política del Estado:

1.- Agrégase, como inciso 49, al N° 10 del artículo 10 el siguiente:

«La ley determinará los medios o bienes de producción que se podrán incorporar al área social de la economía y de los cuales será dueño exclusivo el Estado, como representante de la comunidad nacional y los que formarán parte del área mixta, que pertenecerán en conjunto al Estado y particulares. Los demás integrarán el área privada, de dominio de los particulares.»

2. Substituir en el N° 14 del artículo 44 la coma (,), que precede a la conjunción «y», por un punto y coma (;) y suprimir dicha conjunción;

3.- Reemplazar el punto final del N° 15 del artículo 44 por una coma (,) y agregar, a continuación, la conjunción «y»;

4.- Agregar como N° 16 al artículo 44, el siguiente:

«16.- Autorizar al Estado, a las Municipalidades y a los organismos o empresas del sector público para adquirir acciones o derechos de o en personas jurídicas de derecho privado, con el fin de nacionalizar o estatizar los bienes y medios de producción u otros, determinando la participación que corresponderá a los trabajadores de dichas empresas y fijar la indemnización que corresponda a sus propietarios y las modalidades para su pago.»;

5.- Agrégase la siguiente disposición transitoria:

«Décimo novena.- Derógase toda disposición contraria al N° 16 del artículo 44 de la Constitución Política del Estado, sea que haya tenido origen en una ley, en un decreto con fuerza de ley o en un decreto-ley,» y

6.- Agrégase el siguiente artículo transitorio:

«Vigésimo.- Decláranse nulos y sin valor alguno los actos o convenios ejecutados o celebra-

DOCUMENTOS

dos por el Estado, las Municipalidades y los organismos o empresas del sector público, a contar del 14 de octubre de 1971, para adquirir acciones o derechos de o en persona jurídica de derecho privado con el fin de nacionalizar o estatizar bienes y medios de producción u otros, que no hubieren sido expresamente autorizados por ley dictada en conformidad a lo prescrito en el N° 16 del artículo 44 de la Constitución Política del Estado.»

(Fdo.): Renán Fuentealba M. — Juan Hamilton D.

Fuente: Diario de Sesiones del Senado, Legislatura 314a. Extraordinaria, Sesión 5a, en miércoles 20 de octubre de 1971. Especial. p. 231.

20 DE OCTUBRE DE 1971

El Gobierno propone al Parlamento un proyecto de ley, con el objeto de definir y regular el funcionamiento de las diversas áreas de la economía.

MENSAJE DE SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

El Gobierno propone al Parlamento el presente proyecto de ley, con el objeto de definir y regular el funcionamiento de las diversas áreas de la economía.

El Programa de la Unidad Popular, compromiso superior de este Gobierno con el pueblo, señala con claridad la necesidad imperiosa de constituir tres áreas en la economía de nuestro país: una social, otra privada y una tercera mixta.

La política del Gobierno ha estado en todo momento orientada a dar acelerado cumplimiento a este aspecto del Programa. Así es como ha utilizado plenamente sus facultades constitucionales, legales y administrativas para garantizar y estimular el desarrollo de las empresas medianas y pequeñas, abrir un amplio campo a los convenios y sociedades del Estado con particulares, y al mismo tiempo ampliar con vigor el área de propiedad social en actividades de importancia preeminente para el desarrollo económico del país.

El proyecto propuesto no responde, pues, solamente a una intención programática, sino a una experiencia práctica, adquirida en casi un año de Gobierno.

Esa experiencia hace aconsejable para su desarrollo superior una legislación eficaz y coherente, que permita otorgar garantías efectivas a los medianos y pequeños empresarios y transferir fluidamente a la propiedad de todo el pueblo las empresas monopólicas.

Se da, además, el hecho positivo de que hoy nadie en el país cuestiona seriamente la necesidad de estas tres áreas de la economía, y de que tanto las organizaciones de trabajadores como las de empresarios, los partidos de oposición igual que los partidos de Gobierno, todos los sectores de opinión, han manifestado su apoyo a esta nueva organización de la economía.

En la presente etapa de crecimiento económico del país es ineludible concretizar consecuentemente el principio de la función social que a los medios de producción impone la Constitución Política del Estado. En este sentido, liberar la capacidad creadora de nuestra estructura económica exige la socialización de las empresas que operan en actividades de importancia fundamental para la vida

económica de Chile. La propiedad concentrada en un pequeño número de ciudadanos privilegiados, debe ser transferida a la sociedad en conjunto, pues es el conjunto de la colectividad nacional la que debe ejercer la soberanía, y por tanto la propiedad, de sus medios de producción fundamentales.

Es intención del Gobierno que pasen a formar parte de esta área las empresas que operan en actividades de importancia preeminente para la vida económica del país, así como aquellas que la Defensa Nacional o Acuerdos Internacionales lo requieran.

Con este objeto el proyecto de ley faculta al Presidente de la República para que nacionalice el todo o parte de esas empresas, de modo que «los recursos naturales, bienes de producción u otros de importancia preeminente para la vida económica» (Constitución Política del Estado, artículo 19, N° 10, inciso 39) sean efectivamente incorporados al dominio nacional.

El área de propiedad social debe constituirse así en el motor fundamental de nuestro desarrollo. Las empresas en ella contenidas son las que pueden asegurar por su alto nivel tecnológico la parte más importante del crecimiento del producto nacional, pero sobre todo las que, por el lugar que ocupan en la economía, pueden provocar un mayor dinamismo en el conjunto del aparato productivo. El régimen de propiedad señalado asegura que esta función social sea plenamente asumida. En efecto, la propiedad social permite que esas empresas sean manejadas, no ya como unidades parceladas que compiten con vistas a imponer sus particulares intereses, sino como una sola gran unidad al servicio del interés nacional. Ello hará posible una óptima inversión de los excedentes, la rápida incorporación de tecnologías adecuadas, y aumentos sostenidos en los niveles de producción y exportación.

Desde el punto de vista social, esta área debe permitir una armónica adecuación de la economía a las necesidades de las grandes mayorías nacionales. No se trata solamente de aumentar cuantitativamente la producción, sino de poder hacer, mediante su planificación, que en la estructura de su oferta ella responda eficazmente a las ansiosas demandas de nuestro pueblo. Se trata, además, de que el Ejecutivo tenga a través de esta área una palanca para hacer frente a una inflación histórica que ha hecho estragos en los bolsillos de quienes viven de su sueldo o un salario. Se trata, por último, de que la plena actividad de este sector pueda aumentar la productividad e incluso dar trabajo a miles de chilenos que los monopolios marginaron de toda ocupación.

Desde un punto de vista político, el área de propiedad social constituye un objetivo profundamente democrático y patriótico.

Democrático, porque como hemos señalado permite hacer efectivos derechos y oportunidades que las grandes mayorías de otro modo no podían ejercer, y porque quita a los grupos monopólicos minoritarios la fuente de una concentración de poder político y social absolutamente arbitraria y antidemocrática.

Patriótico, porque el desarrollo sostenido y autónomo de nuestra economía significa incrementar nuestra soberanía nacional y porque permite que el Estado ejerza directo control sobre las actividades que, como los transportes, las comunicaciones, la energía, los combustibles, la siderurgia y la industria pesada en general, están directamente vinculadas a la Defensa Nacional.

Las delicadas funciones del área de propiedad social exigen de su administración una plena identificación con el interés nacional. Ningún grupo particular de propietarios, o de trabajadores que lo devengan colectivamente, podría garantizar ese interés nacional adecuadamente, sin grave riesgo de desnaturalizarlo. Sólo el conjunto del pueblo, a través del Estado, puede ejercer sin riesgo tan alta responsabilidad. Por eso es que el proyecto de ley establece que en el área de propiedad social el único titular es el Estado o las personas administrativas que de él dependan, quienes responden de su administración dentro de un régimen de amplia participación de los trabajadores.

La propiedad de todo el pueblo, en efecto, lejos de excluir, es la única que permite un extensa y profunda participación de los trabajadores, con todo lo que ello implica de enriquecimiento de la gestión mediante la incorporación de la inteligencia, la experiencia, la crítica y la iniciativa de millones de trabajadores productivos, administrativos y ejecutivos, obreros, empleados, técnicos y profesionales.

El área de propiedad social en este sentido no ha sido concebida ni debe ser mirada como un área hecha para competir y aplastar al área privada, sino al contrario, como una base de apoyo indispensable en cada rama de la economía para que el Estado pueda liberar a los medianos y pequeños empresarios de la creciente extorsión que sobre ellos ejercían los monopolios y crearles un marco adecuado de funcionamiento, mediante el abastecimiento de materias primas, convenios de producción, asistencia técnica, la comercialización y eventualmente exportación de sus productos, etc. El área de propiedad social, lejos de ser pues un peligro para el área de propiedad privada, se transforma así en condición necesaria de su desarrollo.

En el área de propiedad privada se sitúa la inmensa mayoría de las empresas industriales, mineras, agrícolas y de servicios que existen en el país con una participación que es y será por largo tiempo, decisiva en la producción y en la ocupación. Es útil recordar que en el Programa de la Unidad Popular se señala como un ejemplo concreto de lo anterior el sector industrial, en el que según el censo manufacturero de 1967 existían 30.500 establecimientos, de los cuales sólo 160 podían considerarse en situación monopólica. Pues bien, este Gobierno reitera que aplicará las disposiciones de esta ley, dentro de los marcos definidos en su Programa. Para las empresas monopólicas, que son la inmensa mayoría, se pretende aquí consagrar el principio de que el Estado garantiza condiciones adecuadas para el desarrollo de sus actividades.

Pero además se entrega en este proyecto de ley un criterio que delimite con precisión y en forma objetiva la línea divisoria entre el sector privado y el social. No ha resultado fácil decidirlo por las características peculiares de ciertas empresas que teniendo importancia preeminente para la vida económica eran de difícil ubicación en una u otra de las clasificaciones técnico-económicas utilizables.

Para superar esta dificultad, se establece expresamente la exclusión de la aplicación de los mecanismos de expropiación previstos en el presente texto a las empresas cuyo patrimonio —capital y reservas—, al 31 de diciembre de 1969, era inferior a catorce millones de escudos de ese año.

Del pequeño número de las que exceden ese límite, y respecto del cual se establece la facultad para nacionalizar, una proporción importante tampoco será afectada. Ello corresponde a la decisión del Gobierno—que se reitera una vez más— de no afectar sino a aquellas empresas que por su importancia efectivamente preeminente en la vida económica y su incidencia en la Defensa Nacional deban quedar bajo control de la sociedad en su conjunto. Más aún, una disposición del Proyecto abre la posibilidad de que estas empresas suscriban convenios con el Estado, y garantiza su propiedad mientras esos convenios estén en vigencia.

El proyecto reconoce el derecho de los particulares, cuya propiedad en todo o en parte fuese nacionalizada, a recibir una indemnización. Para este efecto se definen criterios precisos, que no admiten interpretación arbitraria, pero al mismo tiempo tienen la flexibilidad suficiente como para reconocer una diversidad de situaciones.

El Gobierno ha tenido particularmente en cuenta a los pequeños accionistas y poseedores de montos menores de capital, pagando al contado o en plazos más breves, y asegurando en todo caso la íntegra reajustabilidad de los saldos pagaderos a plazos.

Asimismo, el proyecto contempla condiciones más favorables para quienes decidan reinvertir parte de las indemnizaciones en el área privada o mixta en determinados renglones estratégicos de la producción.

En desarrollo de nuestro ordenamiento legal, el proceso de transferencia al área de propiedad social debe hacerse en forma regulada y ordenada, con certidumbre para los titulares privados en cuanto al procedimiento a seguir para nacionalizar e indemnizar en forma equitativa, atendiendo a los intereses generales de la nación y de los particulares afectados. Estos últimos, en el supuesto de que lo creyeren necesario, deben tener igualmente la posibilidad de recurrir ante una autoridad jurisdiccional especialmente competente.

El Gobierno tiene, además, la intención de que el proceso de nacionalización de las empresas que deben pasar al área de propiedad social se realice progresivamente, —de modo que entre el

momento de puesta en vigor de la presente ley y aquel en que se ejerzan las facultades de nacionalización de ella establecidas, no se provoque una alteración de la empresa como unidad productiva, que pudiera afectar su organización administrativa, la estabilidad de sus trabajadores, la continuidad de la producción, y eventualmente el abastecimiento de la población.

El área de propiedad mixta es definida en el proyecto como aquella en la que la empresa pertenece «conjuntamente al Estado y a particulares». Es intención del Gobierno que concurren a esta área libremente y bajo las modalidades que acuerden, los empresarios privados y el Estado, cada vez que ambas partes estimen de mutuo beneficio su asociación. Esta área debe, pues, considerarse no como una restricción al área de propiedad privada, sino como una oportunidad para que las empresas privadas aprovechen las ventajas que les pueden brindar empresas estatales y las institucionalicen adecuadamente. No hay en el proyecto, ni existe el ánimo en el Gobierno, de restringir las formas concretas que puedan asumir las empresas mixtas.

La superación definitiva de las barreras que la estructura capitalista ha impuesto al desarrollo de nuestro país exige romper con la división entre propietarios de los medios de producción y asalariados, fundamento principal de la división de la sociedad en explotadores y explotados.

Por esta razón es consubstancial con el proceso de socialización que junto con la propiedad colectiva de los medios de producción fundamentales, los trabajadores asuman plena responsabilidad en su gestión mediante mecanismos de participación directa, amplia en competencia y democrática en su desarrollo.

Así queda establecido para las empresas del sector social y para las del mixto con participación mayoritaria del Estado. La gestión directa por los trabajadores está vinculada a la propiedad colectiva del medio de producción, única garantía de superación de la estructura capitalista de la empresa y de orientación socialista del trabajo.

Nuestro país se encuentra en pleno proceso de abandono de los fundamentos sobre los que reposa la estructura capitalista. En esta etapa de transición, las empresas que continúan operando según criterios tradicionales deben empezar a dar paso, a su vez, a la presencia de los trabajadores organizados en aquello que afecta directamente al régimen económico de los trabajadores que en ellas laboran, a sus condiciones de trabajo futuras y a las del conjunto de la clase trabajadora. Vale decir, a la gran mayoría del país. Por esta razón, en las empresas del área privada y mixta con la participación minoritaria del Estado en la gestión, los sindicatos deberán ser informados de todo aquello que repercute sobre ellos como sujetos del proceso de producción: balances, organización del trabajo, política de empleo, inversiones y formación profesional. El Gobierno Popular, Gobierno del pueblo, cautela los intereses. Los trabajadores del área privada y mixta, a su vez, deberán fiscalizar los convenios que con estas empresas establezca el Estado.

Los mecanismos fundamentales que encuadran la participación de los trabajadores en la gestión de las empresas reposan en el Convenio firmado entre los trabajadores chilenos a través de la CUT y el Gobierno, a mediados de este año, y que está en proceso de aplicación generalizada en todo el país. Es propósito de los trabajadores organizados y del Gobierno introducir los perfeccionamientos que la experiencia aporte, razón por la cual la presente ley establece solamente los lineamientos principales.

En virtud de las consideraciones anteriores vengo en presentar el siguiente proyecto para ser incluido en la actual legislatura extraordinaria con el carácter de urgente en todos sus trámites constitucionales:

Proyecto de ley:

Artículo 1°.- Por exigirlo el interés nacional y con el objeto de asegurar la función social del dominio de los medios de producción y otros recursos económicos y financieros, existirán tres áreas de propiedad: social, mixta y privada.

DOCUMENTOS

Artículo 2º.- Las empresas del área de propiedad social pertenecen a la sociedad en su conjunto y su único titular es el Estado o las personas administrativas que de él dependan, quienes responden de su administración dentro de un régimen de amplia participación de los trabajadores.

Las empresas del área de propiedad mixta pertenecen conjuntamente al Estado y a particulares, con un régimen de participación de los trabajadores en caso que el Estado tenga mayoría en la administración.

Las demás empresas constituyen el área de propiedad privada, a la que el Estado garantiza condiciones adecuadas para el desarrollo de sus actividades.

Artículo 3º.- Formarán parte del área de propiedad social empresas que operan en actividades de importancia preeminente para la vida económica del país, tales como las que tengan significación especial en el abastecimiento del mercado interno y en el comercio de exportación e importación y las que tengan incidencia importante en el cumplimiento de los planes económicos nacionales y en el desarrollo tecnológico científico del país. Comprenderá, asimismo, aquellas empresas que por exigirlo la Defensa Nacional o Acuerdos Internacionales, se reservan al Estado.

Artículo 4º.- No podrán incorporarse al área de propiedad social mediante los procedimientos de nacionalización a que se refiere la presente ley las empresas existentes al 31 de diciembre de 1969 y cuyo patrimonio (capital y reservas) haya sido inferior a 14 millones de escudos en esa misma fecha.

Artículo 5º.- Facúltase al Presidente de la República para que nacionalice el todo o parte de aquellas empresas, o de sus acciones y bienes, a que se refiere el artículo 3º, con la limitación establecida en el artículo 4º.

Artículo 6º.- No se aplicará la facultad a que se refiere el artículo 5º a las empresas que suscriban convenios de inversión, producción, o servicios con la Corporación de Fomento de la Producción u otros organismos autorizados por el Presidente de la República, mientras dure el plazo que dichos convenios señalen y en tanto tales convenios se desarrollen de acuerdo a las condiciones pactadas.

Artículo 7º.- La toma de posesión material de los bienes nacionalizados podrá efectuarse desde el momento mismo en que se dicte el decreto respectivo, el cual deberá publicarse en el *Diario Oficial*.

Artículo 8º.- Los propietarios afectados por nacionalizaciones que se efectúen en conformidad con la presente ley, tendrán como único derecho una indemnización que fijará el Presidente de la República en el plazo de ciento veinte días, contado de la fecha de publicación del decreto de nacionalización en el *Diario Oficial*, y que corresponderá a uno de los siguientes valores, según decida el Presidente:

I.- El valor total de sus acciones, según haya sido su cotización bursátil promedio en el año anterior a la fecha del decreto de nacionalización;

II.- El valor de libros al 31 de diciembre del año anterior al de su nacionalización, deducidas las revalorizaciones efectuadas por dichas empresas o sus antecesoras con posterioridad al 14 de febrero de 1964, o

III.- El promedio de los valores determinados conforme con los N°s. I y II que anteceden.

Para determinar la indemnización, se descontará el valor de los bienes que el Estado no reciba en buenas condiciones de aprovechamiento, de los que se entreguen sin sus derechos o servicios, atenciones de reparaciones y repuestos.

Se descontará igualmente la reserva necesaria para responder a las obligaciones por concepto de indemnización por años de servicios a los trabajadores.

Los terceros acreedores sólo podrán hacer valer sus derechos sobre el monto de la indemnización.

Artículo 9º.- En un plazo no mayor de noventa días, contado de la fecha de publicación del decreto de nacionalización en el *Diario Oficial*, la Corporación de Fomento de la Producción pro-

pondrá al Presidente de la República los descuentos a que se refiere el artículo anterior, emitirá un informe técnico sobre la situación socio-económica de la empresa nacionalizada y, especialmente, sobre el cumplimiento de las leyes laborales y tributarias, el estado financiero, el grado de eficiencia en la producción y el grado de organización.

Artículo 10.- La indemnización de la nacionalización se pagará con una parte al contado y el saldo mediante «Bonos del Area de Propiedad Social», que se establecen en el presente artículo.

Autorízase a la Corporación de Fomento de la Producción para emitir bonos del Estado, que se denominarán «Bonos del Area de Propiedad Social», los cuales se aplicarán al pago del saldo a plazo de las indemnizaciones por concepto de nacionalización.

Estos bonos serán nominativos, intransferibles, de las clases A, B, C y D, cuyas amortizaciones serán en cinco, diez, veinte y treinta cuotas anuales iguales, respectivamente. No se podrá constituir prenda sobre ellos, ni darlos en garantía de otro modo que el que más adelante se señala, y el mandato para el cobro de sus intereses y amortizaciones sólo podrá ser conferido a un banco nacional. Estos bonos se expresarán en moneda nacional. Cada bono podrá subdividirse en títulos separados que correspondan a las cuotas o partes de cada cuota del mismo.

No obstante, estos bonos podrán ser liquidados en plazos inferiores si son invertidos en el área de propiedad mixta o en el área de propiedad privada en los rubros que determine y las empresas que acuerde la Corporación de Fomento de la Producción.

El valor de cada cuota anual se reajustará en proporción a la variación que haya experimentado el índice de precios al consumidor, fijado por el Instituto Nacional de Estadísticas, entre el mes calendario anterior a la emisión de los bonos y el mes calendario anterior a aquél en que venza la respectiva cuota, proporción que será del 100% para los Bonos A y B y de 70% para los Bonos C y D. Cada cuota de amortización devengará un interés del 3 % anual, que se calculará sobre el monto de cada cuota. Los intereses se pagarán conjuntamente con la cuota de amortización anual.

Los términos de pago de la indemnización se ajustarán a la participación proporcional que los afectados tengan en la propiedad de las empresas nacionalizadas, según las reglas siguientes:

- a) Hasta un sueldo vital anual escala A del departamento de Santiago, al contado;
- b) De la suma anterior hasta veinte sueldos vitales anuales escala A del departamento de Santiago, en bonos A;
- c) De la suma máxima anterior hasta cien sueldos vitales anuales escala A del departamento de Santiago, en bonos B;
- d) De la suma máxima anterior hasta doscientos sueldos vitales escala A del departamento de Santiago, en bonos C, y
- e) El resto en bonos D.

El Presidente de la República podrá acordar condiciones de pago distintas más favorables en casos calificados que se refieran a ancianos o personas inválidas.

La Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública efectuará los pagos y liquidaciones que correspondan en conformidad a los incisos anteriores, y llevará un registro especial en que se anotarán todos los bonos que se hayan emitido, con indicación de su número, clase, serie, valor y nombre de la persona a quien pertenecen.

Los bonos podrán ser entregados en garantía de la ejecución de obras públicas hasta la concurrencia del valor de las cuotas de los mismos que deban amortizarse dentro del plazo del contrato cuya ejecución se garantiza.

Las cuotas de amortización vencidas de los bonos del área de propiedad social deberán ser recibidas por su valor reajustado, en los términos de este artículo, por la Tesorería General de la República, en pago de cualquier impuesto, tributo, derecho, gravamen o servicio.

Artículo 11.—Dentro del plazo de quince días, contado desde la publicación en el *Diario Oficial* del decreto supremo que determine el monto y la forma de pago de la indemnización, los afectados podrán reclamar ante un tribunal compuesto por un Ministro de la Corte Suprema, un

Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, ambos designados por las respectivas Cortes, por el Superintendente de Bancos, por el Superintendente de Sociedades Anónimas y por el Director de Impuestos Internos. Actuará como Secretario el Secretario de la Corte de Apelaciones de Santiago.

Las reclamaciones ante este tribunal se tramitarán conforme con las normas del procedimiento sumario. Apreciará la prueba en conciencia y fallará conforme a derecho, en única instancia y sin ulterior recurso. No procederá el recurso de queja; en consecuencia, por la vía de la jurisdicción disciplinaria no podrán ser enmendadas las sentencias de este tribunal.

Este mismo Tribunal conocerá también de cualquiera controversia que se suscite con motivo de las nacionalizaciones a que se refiere esta ley, el que sustanciará el proceso de acuerdo con las normas del presente artículo.

Artículo 12.- Los trabajadores se incorporarán a la gestión de las empresas de las áreas de propiedad social y mixta controladas por el Estado.

Los organismos de participación en estas empresas son:

- 1.- La Asamblea de trabajadores de la empresa;
- 2.- Las Asambleas de Sección, taller, departamento u otra unidad de la empresa;
- 3.- Los Comités de Producción de cada sección, taller, departamento u otros, que tendrán como función asesorar al jefe respectivo;
- 4.- El Comité Coordinador de trabajadores de la empresa, con participación de los sindicatos y representantes de los trabajadores en los Comités de Producción y en el Consejo de Administración;
- 5.- El Consejo de Administración, que es el único organismo de participación con poder para adoptar resoluciones de carácter obligatorio para todos los trabajadores de la empresa relativas a su funcionamiento.

El Consejo de Administración determina la política de la empresa de acuerdo a las normas e indicaciones de la planificación nacional. La participación de los trabajadores en este Consejo será determinada por elección directa, secreta, unipersonal y proporcional, con representación de los trabajadores de producción, administración y técnicos.

La forma concreta de la participación en cada empresa debe ser determinada por la administración en conjunto con los sindicatos, en un comité paritario que funcionará al efecto.

En las empresas del área de propiedad privada y en las del área de propiedad mixta con participación minoritaria del Estado en la gestión, los sindicatos deberán ser informados especialmente de los balances y de la política de la empresa sobre organización del trabajo, empleo, inversiones y formación profesional, y de los convenios que suscriban.

Artículo 13.- Los trabajadores de la empresa que pasen a constituir el Área de Propiedad Social, además de los nuevos derechos que adquieran, conservarán los derechos y beneficios económicos, sociales, sindicales, previsionales y demás que disfruten a la fecha de la nacionalización, sea que éstos se hayan establecido por aplicación de disposiciones legales, actas de avenimiento, contratos colectivos o fallos arbitrales.

El Estado o las empresas que se formen deberán hacerse cargo de las deudas y obligaciones que emanen de los contratos de trabajo vigentes a la fecha de traspaso de la empresa al área de propiedad social. El monto de estas obligaciones será deducido de la indemnización.

Artículo 14.- Facúltase al Presidente de la República para que dentro del plazo de 180 días, contado desde la vigencia de la presente ley, dicte las normas relativas a la organización, forma de funcionamiento y estatuto jurídico general de las empresas del área de propiedad social .

Artículo transitorio 1.- No obstante lo dispuesto en el artículo segundo de la presente ley, el Presidente de la República podrá autorizar transitoriamente que en las empresas que forman parte del área de propiedad social, se admita la participación de aportes de capital privado, en una limitada proporción, que en cada caso fijará el Presidente, y que sólo dará derecho a la renta que provenga de la inversión.

DOCUMENTOS

Artículo transitorio 2.—Las empresas nacionalizadas pasan al dominio del Estado adoptando el régimen jurídico de empresas filiales de la Corfo y rigiéndose por las normas sobre sociedades anónimas en todo aquello que no fuera contrario a dicho régimen jurídico, en tanto se ejerza la facultad a que se refiere el artículo 4.

(Fdo.): Salvador Allende Gossens.— Pedro Vuskovic.»

Fuente. Cámara de Diputados, Legislatura extraordinaria, Sesión 3a, en miércoles 20 de octubre de 1971, p. 229.

4 DE NOVIEMBRE 1971

Discurso del Presidente Allende pronunciado en el Estadio Nacional de Santiago con motivo de conmemorarse un año de asunción del Gobierno.

PRIMER AÑO DEL GOBIERNO POPULAR

Pueblo. Pueblo de Chile. Pueblo de Santiago: hace un año, en este mismo y amplio estadio, dije que el pueblo había dicho: «Venceremos», y vencimos.

Hoy puedo decir, con legítimo orgullo de compañero Presidente, que es cierto también lo que expresara: «Vamos a cumplir», y hemos cumplido.

Se me dijo: «No van a poder llenar el estadio». Se sostuvo que las galerías iban a estar desiertas, que no había carne, que la gente ni iba a venir. Yo quisiera que nuestros adversarios y nuestros enemigos vieran este maravilloso espectáculo: un estadio colmado de gente, repleto de obreros, empleados, campesinos, mujeres, jóvenes y estudiantes.

Y gracias, también, a los padres y a las madres que han traído a sus hijos, a los niños de Chile, a ellos mi afecto y mi ternura. Saludo y agradezco la presencia en este recinto de diplomáticos y representantes de países amigos que voluntariamente han deseado estar con nosotros.

Saludo a los compañeros militantes de la Central Unica de Trabajadores, en la persona de su presidente, compañero y amigo Luis Figueroa, y en la de su secretario general, quienes han patrocinado este acto.

Saludo la presencia en esta tribuna de los dirigentes de los partidos y movimientos que integran la Unidad Popular, y rindo homenaje a los miles y miles de trabajadores, a los que repletan estas galerías, a los que están allí, en la pista y en el césped, a los que construyeron con sus manos y con su dinero los carros alegóricos, los saludo y les rindo homenaje en la persona de un trabajador ejemplar, el compañero Barría. Este trabajador anónimo, con una nueva conciencia y una nueva voluntad, allá en el Mineral La Andina, creó, gracias a sus esfuerzos, una nueva máquina que puesta en marcha ha aumentado extraordinariamente la producción. Saludo en Barría al nuevo espíritu, a la nueva conciencia revolucionaria de los trabajadores chilenos.

He venido a dar las cuentas al pueblo. De acuerdo con la Constitución política tengo la obligación el 21 de mayo de inaugurar el período ordinario de sesiones del Congreso y rendir ante él y el país cuenta administrativa, económica y política de la nación. Rompemos con viejos moldes,

y año a año rendiremos cuenta en este estadio, o en sitios más amplios, dialogando con el pueblo y decirle que él es el factor fundamental en el proceso revolucionario chileno

Sostuve que era distinto conquistar el Gobierno que alcanzar el poder. El 3 de noviembre asumimos la responsabilidad de gobernar este país por mandato del pueblo, expresado en las urnas y ratificado por la decisión del Congreso Nacional.

Hoy vengo a manifestar que, lenta pero firmemente, hemos ido conquistando el poder, y hemos ido realizando los cambios revolucionarios establecidos en el programa de la Unidad Popular.

El pueblo de Chile ha recuperado lo que le pertenece. Ha recuperado sus riquezas básicas de manos del capital extranjero. Ha derrotado los monopolios pertenecientes a la oligarquía. Ambas actitudes son los únicos medios y caminos para romper las cadenas que nos atan al subdesarrollo, único medio de acabar con la violencia institucionalizada, que castiga y castigaba más fuertemente a la inmensa mayoría del país.

Es por eso que estamos aquí, para señalar que hemos avanzado en el área social, base del programa económico, fundamento del poder para el pueblo.

Controlamos el 90 por 100 de lo que fuera la banca privada; 16 bancos, los más poderosos, entre ellos el Español, el Sudamericano, el Crédito e Inversiones, el Banco de Chile, son hoy patrimonio de Chile y del pueblo. Más de 70 empresas monopólicas y estratégicas han sido expropiadas, intervenidas, requisadas o estatizadas. Somos dueños.

Podemos decir: nuestro cobre, nuestro carbón, nuestro hierro, nuestro salitre, nuestro acero; las bases fundamentales de la economía pesada son hoy de Chile y los chilenos.

Y hemos acentuado y profundizado el proceso de reforma agraria; 1.300 predios de gran extensión, 2.400.000 hectáreas han sido expropiadas. En ellas viven 16.000 familias, y hay cabida potencial para 10.000 más.

Pero si es importante el haber aplicado la reforma agraria—para hacer producir de manera distinta la tierra y cambiar su propiedad—, lo es más haber hecho que el campesino se sienta ciudadano, y comprenda la gran tarea de estar junto al pueblo, al obrero, para hacer posible que nuestra gente coma más. Su trabajo lo siembra a lo largo de la patria y ha de representar más salud y más bienestar para todos los chilenos.

Por eso creamos los Consejos Campesinos y nos hemos empeñado en cambiar las relaciones laborales. Hoy los trabajadores tienen conciencia de que son Gobierno, que su actitud tiene que ser distinta, y por eso yo señalo como algo ejemplar la responsabilidad asumida por los compañeros dirigentes de la Central Unica de Trabajadores y la importancia del convenio CUT-Gobierno. Por eso, también, está en el Congreso Nacional el proyecto de ley que consagra la participación de los trabajadores en la administración de las empresas del Estado, la participación de los trabajadores en la administración de las empresas mixtas y la participación de los trabajadores en los Comités de Cooperación, en las empresas privadas, y por eso, también hemos creado, en las empresas estatizadas, en las empresas mixtas y habrá que crearlos en las empresas privadas, los Comités de Producción, para engranar profundamente la responsabilidad de los trabajadores en el proceso de la producción nacional.

Tiene para nosotros tanta importancia que los trabajadores, que la mayoría y la totalidad de ellos comprenda que son Gobierno, y que, por lo tanto, su actitud debe ser diferente frente a los pliegos de peticiones, frente a los reajustes. Personalmente viajé a Chuquicamata. Allí dialogué con los trabajadores del cobre. Visité las secciones. Estuve reunido en cada una de ellas, y en la tarde—caído el sol—, ante más de 4.000 obreros, durante tres horas les planteé la necesidad de superar el pliego de peticiones, les dije cómo los enemigos del pueblo tenían la esperanza y el deseo de que hubiera una huelga en el cobre, en el momento en que Chile está planteando los problemas derivados de la indemnización. Les dije cómo se confabulaban para estimularlos a formular peticiones que la industria no puede solventar; les expresé que debíamos superar los pliegos de tal manera que el obrero del cobre en Chuqui se incorporara a la dirección de las empresas, que de las asam-

bleas de trabajadores salieran los directores, de acuerdo con el convenio CUT-Gobierno, hubiera comités sindicales y de administración, que había traído un reajuste del sueldo base. Que del excedente de la empresa, un porcentaje va a las arcas fiscales y el saldo se divide entre la inversión que debe hacerse en la propia empresa, para progresar técnicamente, en las inversiones sociales que deben hacerse allí mismo en beneficio de los trabajadores y en un fondo de distribución directa para dar salarios y sueldos en relación con la producción y con la productividad: ligar al trabajador al proceso productivo porque las empresas del cobre son el sueldo de Chile y porque los trabajadores del cobre son dueños de esas empresas, en cuanto forman parte de nuestro pueblo.

Desde aquí, mirando en el césped a otros mineros, con sus cascos y sus lámparas encendidas, llamo a los trabajadores de Chuquicamata a la responsabilidad, y les digo que Chile entero espera su respuesta y yo tengo fe en la respuesta de los trabajadores del cobre.

Quiero señalar que ha habido preocupación del Gobierno, a través del Ministerio de Agricultura, por un sector de chilenos discriminados: los mapuches, los aborígenes, la raíz de nuestra raza, siempre postergada. Ha sido motivo fundamental tal interés del Gobierno de ustedes, y por eso hemos intensificado la reforma agraria en Cautín; por eso hemos creado el Instituto de Capacitación y Desarrollo Mapuche y la Corporación de Desarrollo Indígena. Queremos que los mapuches alcancen igual derecho y que la misma ley que se aplica al resto de los chilenos se aplique a ellos y queremos elevar sus niveles culturales, materiales y políticos para que estén junto a nosotros en la gran batalla libertadora de la patria.

Tuve la oportunidad de apreciar la entereza y el valor humanos de otro grupo de chilenos, siempre negado, también olvidado, inclusive desconocido en la amplitud de su drama para mí, son los 150.000 chilenos parias en su propia patria, sin hogar, sin trabajo permanente, sin familia, caminando de pueblo en pueblo, durmiendo bajo los puentes o a la intemperie, acosados a veces por las fuerzas policiales. Para ellos se ha abierto por primera vez La Moneda, y el Ministerio de Agricultura tiene orden perentoria de plantear rápidamente un plan de emergencia para que el afuerino (1) sea un trabajador más, para que alcance la tierra, para que forme su hogar y para que esté junto al mapuche y al obrero en la tarea de Chile, en la tarea de nuestra patria.

Para eso hemos ido alcanzando el poder. Para ir incorporando a grupos y sectores postergados. Nuestra preocupación ha sido fortalecer la democracia y ampliar las libertades mediante la redistribución del ingreso, la liberación económica. Este Gobierno quiere una auténtica democracia y una libertad concreta para todos los chilenos. La democracia y la libertad son incompatibles con la desocupación, con la falta de vivienda, con la incultura, con el analfabetismo, con la enfermedad. ¿Cómo se afianza la democracia? Dando más trabajo. Redistribuyendo mejor. Levantando más viviendas. Dando más educación, cultura y salud al pueblo. Veamos, trabajadores, qué es lo que hemos hecho.

Este país está castigado desde hace más de un siglo por una brutal cesantía. En septiembre de 1970 teníamos un 8,3 por 100 de cesantías, en septiembre de 1971 la hemos bajado a 4,8. En diciembre de 1970 había en Santiago 87.000 cesantes, ahora por desgracia todavía hay 51.000. En diciembre de 1970 había 5.000 cesantes en Puerto Montt, hoy hay sólo 300. En Temuco, en diciembre del año pasado, 9.000, ahora tan sólo 3.000, y en la región de Bío-Bío, Malleco y Cautín hemos creado 12.000 nuevos empleos, nuevas fuentes de trabajo. Otro factor importante para afianzar la democracia es nivelar las posibilidades y los ingresos para ir disminuyendo las tremendas distancias que el régimen capitalista consagra en cuanto a remuneraciones. Veamos qué hemos hecho. En 1968, el 60 por 100 de las familias recibían el 17 por 100; ese mismo año el 2 por 100 de las familias recibían el 45 por 100 del ingreso. Estamos corrigiendo esta injusticia. En 1970 los asalariados recibían el 50 por 100 de la renta nacional, en 1971 los asalariados reciben el 59 por 100 de la renta nacional.

Hemos dado un tranco largo, pero lo hemos dado más largo, aumentando en un porcentaje más alto las asignaciones familiares de obreros, campesinos y empleados públicos, para acercarlas a las asignaciones familiares de los empleados particulares y otras cajas de previsión. Pero también, y

con pasión y con cariño, nos hemos preocupado de las pensiones de las viudas, de los ancianos, de los montepiados, de los jubilados. Por primera vez en la historia de Chile no se ha visto en los jardines del Congreso, ni rodeando La Moneda, a los viejos chilenos, que entregaron su vida de esfuerzo y que no habían recibido ni siquiera en los últimos minutos de su vida el derecho de morir tranquilos. Ahora, han sido básicas las preocupaciones del pueblo, en el Gobierno de ustedes, para hacerles justicia a las ancianas y a los ancianos chilenos.

Otro índice importante es la inflación. De enero a noviembre de 1970 hubo un alza del costo de la vida de un 33 por 100. De enero a noviembre de 1971, menos de un 15 por 100. Menos de un 15 por 100, esto es muy importante. Veamos y tengan calma; y espero que anoten bien nuestros enemigos. Vemos el aumento del consumo. La redistribución de los ingresos, el que compañeros que no trabajaban, trabajen, el que los que recibían menos de dos sueldos vitales tuvieran un reajuste superior al alza del costo de la vida, ha significado una mayor demanda. Este país, todos los años, importa 180, 200 millones de dólares, en carne, trigo, grasa, mantequilla y aceite. Y el próximo año importaremos más, aun cuando aumente la producción agrícola, porque el pueblo debe alimentarse mejor.

Hemos aumentado el consumo de aves, de porcinos, de papas, en un 16 por 100, en un 18 por 100 y en un 55 por 100.

Se ha aumentado el consumo de azúcar en un 37 por 100. Cuando venga Fidel Castro, le voy a decir que es demasiado.

Sin embargo, como he dicho hace un instante, ha habido escasez transitoria de algunos productos, por el mayor poder de compra de las masas, por la tendencia al acaparamiento de ciertos sectores que compran más de lo que necesitan. Si necesitan 3 o 5 kilogramos de carne, y la encuentran en venta, compran 10 o 12, y lo guardan en *su freezer* o en su refrigerador. Hay una presión psicológica que hace que la gente compre más de lo que necesita. Y también debemos reconocer que hay especulación en los barrios.

En el caso de la carne, por otra parte, al comienzo de nuestro Gobierno salieron de las fronteras de Chile más de 200.000 cabezas de ganado vacuno. Agreguemos a ello que países productores de carne como Argentina, tienen también a su pueblo restringido, comiendo una semana y otra no; por eso es que a veces ha faltado la carne.

Pero el pueblo me ha entendido. El pueblo sabe cuáles son las raíces profundas de esta herencia que pesa; y yo cada vez que he ido a las poblaciones, he oído la voz de las compañeras, he sentido el lenguaje humano y comprensivo de la trabajadora, de la madre y de la hermana chilena cuando les he explicado las causas. Ellas saben que con el pueblo organizado en los Comités de Abastecimiento, con las nuevas distribuidoras del Estado y con la mayor producción, podremos solucionar este viejo problema que aparentemente azota ahora más a los chilenos, porque ahora hay más chilenos que comen; ahora come la mayoría de los chilenos.

Problema de la vivienda: las provincias azotadas por el terremoto recibieron 18.000 medias (2). Hemos contratado 83.751 viviendas y se han entregado 33.000 y tantas. Hoy, 4 de noviembre, entregaban 1.500 casas. La Corvi construyó el año pasado 2.700 viviendas. Para este año, le hemos dado una tarea de 61.000 viviendas. Gran esfuerzo, debemos cumplirlo aun cuando no es fácil, pero el pueblo debe saber que cuando recibimos el Gobierno, faltaban en Chile 480.000 viviendas y que después del terremoto esta cifra se elevó —por desgracia— a 520.000. Por eso, necesitamos un esfuerzo nacional—amplio y duro— para atacar a fondo este mal que vincula al hombre a su hogar, a la familia, a la salud y al descanso. La gran tarea será dar techo y eso lo haremos a lo largo de estos años con el esfuerzo de todos, pensando que es indispensable que el proletario, el campesino y el empleado tengan su propia casa. Y es falso, calumnioso y torpe el que se les haya dicho que queremos suprimir la propiedad privada de la vivienda, del hombre y la familia. Lo que queremos es que cada hombre, cada familia, tenga aunque sea una modesta vivienda, pero que sea su propia casa, su propio techo, su propio hogar.

En el campo educacional, la escolaridad ha aumentado, y alcanza al 94 por 100 en la población entre 6 y 14 años y un 35 por 100 de la población entre 15 y 19 años. Hemos construido 221.000 m², en comparación con el año pasado, que se construyeron 79.000. Esto implica, habiendo dos turnos en las escuelas urbanas y uno en las rurales, que el año pasado concurrieran 35.000 niños como consecuencia de las nuevas construcciones y hoy día se alberga a 210.000 niños.

En salud, en los consultorios externos, las consultas se han aumentado un 11 por 100. En las consultas médicas de urgencia, un 33 por 100. Hemos tenido una disminución de un 3 por 100 en la vacunación. En las hospitalizaciones ha habido un aumento de un 10 por 100, pero hemos aumentado —óiganlo bien— un 52 por 100 en la entrega de leche a los niños de Chile.

El medio litro es y será una realidad para los hijos de ustedes, compañeros.

Nos hemos preocupado de grandes campañas contra enfermedades previsibles en las provincias afectadas por el terremoto, contra las enfermedades endémicas, especialmente las diarreas de verano; hemos controlado la calidad del agua; se han hecho campañas para erradicar los basurales y limpiar las poblaciones, y el trabajo voluntario de los pobladores ha sido un factor muy importante en las campañas que señalo; hemos democratizado el Servicio Nacional de Salud para complementar al médico con el personal que allí trabaja y para dar acceso a los beneficiarios del servicio, a los trabajadores y a su familia, de tal manera que auténticamente participen ellos también en la defensa de su salud.

Para afianzar la democracia en el campo previsional hemos dado beneficios a un tercio de la población que carecía de ellos. 900.000 personas han sido incorporadas a los beneficios previsionales como consecuencia de una indicación que formuláramos a la Caja de los Comerciantes que hemos creado. ¿Quiénes se incorporan a la previsión? Comerciantes, transportistas, pequeños y medianos agricultores, pirquineros, pescadores, artesanos, odontólogos independientes, sacerdotes, monjas, pastores y ministros de todos los credos religiosos. 900.000 chilenos que no tenían previsión social la tendrán por la voluntad de ustedes, por la voluntad del Gobierno Popular.

Hemos creado el Fondo Único de Nivelación de las Asignaciones Familiares. Esto permite ir acercando (y el próximo año será igual) la asignación de los obreros, campesinos y los empleados públicos y estará más de cerca de la de los empleados particulares, de tal manera que en 1973 haremos, casi con certeza, que todas las cargas tengan una misma asignación para cumplir a plenitud y cabalidad el programa del pueblo, el programa de la Unidad Popular.

Hemos hecho que participen directamente los imponentes de los institutos previsionales. Sobre la base del Fondo Único de Nivelación financiamos el Plan de Leche, que alcanza a 600 millones de escudos, y contribuimos a un plan extraordinario de atención materno-infantil, que insumirá la elevada cifra de más de 1.000 millones de escudos.

Hemos disminuido los trámites burocráticos en las cajas de previsión; hemos eliminado los controles excesivos a los sindicatos sobre su contabilidad y sus programas, sin dejar de tener tuición sobre ellos, pero entregando nuestra confianza a los propios trabajadores. Si los trabajadores forman parte del Gobierno de Chile, si ellos dirigen el Gobierno de Chile, con mayor razón podrán dirigir su sindicato.

Siempre en el campo de la preocupación social, hemos creado once nuevos juzgados de menores, siete nuevos juzgados del trabajo, una sala de corte de apelaciones del trabajo en Santiago, cuyos secretarios, además de los jueces, podrán intervenir también en determinados juicios. Hemos tratado de humanizar el régimen carcelario, hemos modificado la Ley de Cheques.

Estamos dictando el reglamento de la Ley de Estados Antisociales. Estamos dispuestos a proteger a la población, a combatir el delito y al delincuente. Estamos dispuestos a defender a la juventud, estamos dispuestos y decididos a impedir que la juventud sea desviada por marihuaneos, por toxicómanos, por traficantes.

Hemos reclamado 1.000 plazas de carabineros para que vayan a las poblaciones. El Congreso rechazó nuestra petición. Vamos a insistir. Necesitamos un retén de carabineros en cada pobla-

ción. Necesitamos cientos de carabineros en los límites cordilleranos. Necesitamos defender a Chile del contrabando y a la población del delincuente.

Es por eso que hemos afianzado, ampliado y hemos hecho concreta la libertad.

Con qué satisfacción puedo decir que en este país hay una auténtica democracia. Aquí no hay un solo político preso, pese a que hay algunos que abusan de la libertad, y merecerían estar en la cárcel.

No hay ningún político preso, y no hay ningún estudiante detenido. Aquí se respeta la autonomía universitaria, no hay una sola revista clausurada, han nacido después del 4 de septiembre dos o tres diarios y cinco o seis revistas. Algunas de ellas venenosas, como nunca se viera en Chile, pero allí están, todos los días algunos, periódicamente otros, entregando insidias contra el Gobierno del pueblo, a veinte metros de La Moneda: el que quiera puede comprar los diarios y las revistas que injurian al Presidente y a su Gobierno, pero reciben el desprecio del pueblo y mi desprecio, porque yo tengo confianza en la conciencia política de ustedes y tengo fe en la fuerza de ustedes, que defienden el Gobierno.

Hay hasta ciertos politicastros y pseudoperiodistas, vinculados, directa o indirectamente, al asesinato del comandante en jefe del Ejército, René Schneider, que abusan de la libertad de prensa de este país. Pero no importa, seguiremos ampliando la democracia.

Sabemos que ensanchar la base y dar acceso a sectores marginados traerá algunas dificultades, porque esta mayor gente que ahora puede comprar, que tiene acceso a la vivienda o al trabajo, presiona sobre el sistema de producción y de servicios, sin que podamos nosotros de inmediato satisfacer todas sus demandas. Pero vamos avanzando y el pueblo nos comprende. Si nos hemos preocupado de los obreros, campesinos y empleados, técnicos, profesionales y estudiantes, tampoco hemos dejado de mirar hacia los pequeños y medianos productores, comerciantes o agricultores. Queremos que termine la extorsión de las empresas monopólicas. Han aumentado las ventas con la mayor capacidad adquisitiva del consumidor y con las mayores adquisiciones de las empresas estatizadas. Hemos firmado convenios de producción en la línea blanca, en conservas, en equipos ferroviarios, en viviendas; la política crediticia los beneficia y hemos disminuido el interés del préstamo del 24 al 18 por 100 en los industriales, y en el caso de los agricultores del 24 al 12 por 100, con ampliación de los plazos. Hemos dado créditos especiales a los cooperados, sobre la base de la responsabilidad de la cooperativa. Hemos conformado una política tributaria de impuestos destinada, en esta etapa primera, a beneficiar a los que tienen bienes raíces con un avalúo inferior a 4 sueldos vitales. Beneficiamos con exención de impuestos a más del 50 por 100 de los propietarios de bienes raíces. Hemos aumentado la exención del Global Complementario de uno a dos sueldos vitales. El aumento, del mínimo exento del impuesto patrimonial, de 15 a 20 sueldos vitales. Hemos condonado las deudas tributarias inferiores a 100 escudos. Hemos normalizado la tributación a todos los contribuyentes morosos. Y a esos que estaban acostumbrados, teniendo dinero y ganancias, a no cumplir con los impuestos, los hemos hecho cumplir, y les hemos dicho que para ellos, si no cumplen, se abrirán las puertas de la cárcel.

Hemos creado la Empresa Distribuidora Nacional, para abaratar la distribución y asegurar que llegue a los comerciantes.

Hemos enviado al Congreso el proyecto de ley que crea las áreas de la economía; al área social hemos incorporado, como decía hace un instante, la participación de los trabajadores. Con ello queremos señalar cuáles serán los sectores que vamos a estatizar y las firmas que pasarán, por el interés de Chile, al área social de la economía. Hemos puesto como base el capital de 14 millones de escudos. Nosotros queremos estatizar en esta etapa a 120 o 150 firmas, sabiendo que en Chile hay 35.000 o más empresas. Los monopolios, los grandes empresarios saben que sus empresas, con la indemnización correspondiente, pasarán al área social. Pero 35.000 o más pequeños y medianos empresarios, industriales, comerciantes, nada, absolutamente nada, tendrán que temer del Gobierno del pueblo. Porque hemos realizado una política justa, con todas las dificultades que he señala-

do, es que el ahorro—óiganlo bien—, el ahorro que después del 4 de septiembre estuvo detenido hasta comienzos de enero, se ha incrementado en forma extraordinaria. El sistema de ahorro y préstamos ha aumentado en un 58 por 100, el ahorro de bonos CAR en un 58 por 100, los depósitos de ahorro a la vista en el Banco del Estado han tenido un crecimiento del 97 por 100; con ello damos un mentís rotundo a los que hablan de la crisis inminente de la economía nacional. Pero si es importante fortalecer la democracia a través de los rubros que he comentado, es también indispensable entender que una revolución no se defiende tan sólo con medidas políticas, y por eso el 1.º de mayo le hablé al pueblo con franqueza y lo llamé a una gran campaña para aumentar la producción. Hoy vengo a decirles a ustedes lo siguiente: por primera vez en los últimos diez años, la producción industrial aumentará un 12 por 100 más que los años posteriores. El crecimiento más alto de los últimos diez años. La minería, en un 10 por 100. La agricultura, en un 4 a un 5 por 100, por sobre la producción de 1970. El producto bruto aumentará entre un 7 y un 8 por 100, en circunstancias que del año 1967 al 1970 aumentó en un 2,7 por 100. Es conveniente, debe saberlo el pueblo, estar orgulloso el trabajador que ha logrado un aumento apreciable en las industrias estatizadas, en las industrias que dirigen los obreros. La producción del salitre aumentó a un 50 por 100, el cemento en un 7 por 100, la refinación en un 32 por 100, la industria electrónica en un 55 por 100, que ha permitido cristalizar el programa popular de los televisores. Ustedes podrán tener televisores en sus casas y verme periódicamente además. Textil Bellavista Tomé, un 26 por 100; Caupolicán-Chiguayante, un 15 por 100; es decir, todas las industrias estatizadas han puesto en marcha la capacidad ociosa, aumentando enormemente la producción.

Quiero señalar que este año se han reforestado 60.000 hectáreas. El promedio de los últimos años fue de 25.000, que la Empresa Nacional del Petróleo, gracias a los técnicos y operarios chilenos, construyó en cinco meses un terminal marítimo en Quintero para barcos de 12.000 toneladas, lo que nos permitirá ahorrar más de 5 millones de dólares al año en fletes. Está en marcha el complejo de Posesión, Cabo Negro, para extraer gas licuado refrigerado del gas natural. Hemos creado la Distribuidora Nacional de Gas Licuado, Enadi, filial de la Enap y de la Corfo. El terminal Maipú almacena gas licuado, kerosene y gasolina y se completó en tres meses, en vez de ocho. Aseguramos así el abastecimiento de Santiago.

Lo más importante: están realizadas las exploraciones sísmicas submarinas entre Constitución y Valdivia y al lado oriental del estrecho de Magallanes; en marzo se trabajará 40 km. costa afuera de Valdivia por medio de una complejísima plataforma semisumergible. Damos la pelea del petróleo porque Chile importa cerca de 80 millones de dólares al año en petróleo y queremos encontrarlo en nuestra propia tierra, esté en el suelo, en el subsuelo o en el fondo del mar. Los técnicos chilenos encontrarán petróleo porque Chile necesita más petróleo para el desarrollo de su industria.

Quiero señalar que lo que hemos logrado se debe fundamentalmente a la respuesta de los trabajadores, a la identificación de los trabajadores con el Gobierno; movilizamos las masas para defender nuestro cobre, necesitamos y obtuvimos el respaldo del pueblo para las expropiaciones y nacionalizaciones; obtuvimos también la comprensión de los trabajadores en la batalla de la producción; y ha estado presente el pueblo, se ha movilizó, ha demostrado su conciencia política para disuadir a la contrarrevolución. El pueblo vigilante es la suprema garantía de la estabilidad del Gobierno Revolucionario que el propio pueblo ha creado.

Pero quiero insistir. Nadie que conozca realmente la doctrina marxista puede dudar del carácter revolucionario del Gobierno Popular chileno y del camino que escogió y que sigue. No hay revolución sin transformación de la estructura social. No hay Gobierno Revolucionario que no tenga la obligación de mantener el orden público. Ambos supuestos se funden en nuestro propio Gobierno.

El orden público de un Gobierno Revolucionario no es el orden público de una democracia burguesa. El orden público nuestro está basado en la igualdad social, usa la persuasión como herramienta.

Es ese orden el que necesitamos para cambiar las estructuras. Es el orden del pueblo hecho Gobierno, es el orden público de un país revolucionario.

No podemos aceptar el desquiciamiento de individualistas aislados que podrían provocar el caos.

La garantía del orden está en la clase obrera organizada, consciente, disciplinada, responsable, capaz de comprender la gran tarea histórica que tiene.

Por eso es que necesitamos que los trabajadores estén presentes en todos los actos de la vida con su conciencia de clase y su voluntad revolucionaria .

Es por eso que no aceptamos la presión, lo hemos dicho con honradez de revolucionarios, estamos contra todas las tomas indiscriminadas de fundos que crean anarquía en la producción y que terminarán por lanzar a los campesinos contra campesinos o a los campesinos contra pequeños agricultores.

Estamos contra las tomas de viviendas que perjudican a los trabajadores que juntaron sus cuotas para adquirirlas. Estamos contra las tomas de las pequeñas y medianas fábricas por los obreros; la estatización y la requisición de las empresas deben obedecer a un plan de Gobierno y no a la anarquía del impulso voluntario de unos cuantos.

Quiero insistir que a través de toda la historia siempre hubo grupos minoritarios que no comprendieron las exigencias de los procesos revolucionarios, y con su irracionalidad, su falta de claridad, llegaron hasta hacer fracasar coyunturas revolucionarias.

Tenemos una dura experiencia que nos duele: la Asamblea Popular de Bolivia, que no fue la expresión de una madura conciencia revolucionaria, ni en su gestación ni en sus pronunciamientos. Incluso en la revolución soviética hubo descentrados que reclamaban más que lo que el momento permitía; es por eso que Lenin, en pleno combate, se expresaba así, refiriéndose a los verbalistas de la revolución: «La frase revolucionaria es la repetición de consignas revolucionarias que no guardan relación con las circunstancias objetivas de un momento. Consignas excelentes, estimulantes, embriagadoras, pero sin base, esa es su esencia». Y además, agregaba: «Guerra a la frase revolucionaria, para que no pueda decirse algún día esta amarga verdad: la frase revolucionaria, sobre la lucha revolucionaria, perdió a la revolución». Eso lo decía el padre de la revolución de octubre. Que no lo olviden algunos jóvenes teóricos chilenos.

Y por eso, Martí, el padre de la lucha de la independencia de Cuba, decía: «La revolución debe escribirse con la pluma en la escuela y con el arado en el campo». ¿Qué querría decir Martí? Que la revolución se afianzaba elevando el nivel político, creando la conciencia en la escuela, en el estudio, en la lectura; y con el arado significaba el trabajo, la producción y el esfuerzo. Ahí está Martí, un latinoamericano; allá está Lenin, el padre de la revolución, y aquí estamos nosotros transitando el camino de Chile, de acuerdo con su historia, para hacer nuestra revolución sin mentores ni tutores, revolución pluralista, democrática y en libertad, camaradas.

Yo sostengo enfáticamente: las circunstancias son distintas, pero en este año hemos hecho más nosotros los chilenos —y ello no va en desmedro de los cubanos— que en el primer año de la revolución cubana. Y cuando venga Fidel Castro se lo voy a preguntar, y yo sé cuál será su respuesta. Y conste que hemos hecho nuestra revolución sin costo social. Puedo decir que no hay en el mundo un país que haya emprendido el camino revolucionario con el costo social que lo han hecho ustedes, el Gobierno del pueblo, que lo hemos hecho juntos, y eso tiene un gran valor en vidas humanas y en la propia economía del país.

Por eso quiero señalar que un pueblo consciente, organizado y disciplinado, de partidos políticos que entiendan lealmente la unidad, que trabajadores organizados en sus sindicatos, en sus federaciones y en la Central Unica, son la base granítica del proceso revolucionario. Lo son también, y lo señalo, porque este proceso está dentro de los cauces legales, lo son, lo repito y lo subrayo, las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile, a los que rindo un homenaje, al pueblo que viste uniforme, por su lealtad a la Constitución y a la voluntad expresada en las urnas por los ciudadanos.

Destaco la disciplina ejemplar de las Fuerzas Armadas y Carabineros; su empeño, su empuje y sacrificada actitud en las horas duras del terremoto, de la nevazón y de la erupción volcánica.

Destaco la forma en que ellos se han incorporado al proceso de defender nuestras fronteras económicas y su presencia en el acero, en el hierro, en el cobre, en la Comisión de Energía Nuclear. Ello coloca a Chile como un ejemplo que envidian muchos países del mundo. No puedo esta tarde dejar de rendir homenaje a los mártires de Investigaciones, a los que cayeron en el avión que me acompañara en la gira que realicé a Ecuador, Perú y Colombia. No puedo dejar de recordar a los que pagaron con su vida, cumpliendo con la obligación de su servicio, de la misma manera que a los mártires de Investigaciones que cayeron porque el Cuerpo de Investigaciones descubrió a los que eran responsables del asesinato del ex vicepresidente Edmundo Pérez. Rindo un homenaje a los mártires de Investigaciones.(3)

Pero también es importante señalar la presencia internacional de Chile. Se dijo que íbamos a estar aislados, se pretendió con una campaña intencionada cercarnos. Sin embargo, ¿cuál es la realidad? Tenemos relaciones con Albania, con China, con Cuba, con Guayana, con Libia, con Mongolia, con Nigeria, con la República Democrática Alemana y con Tanzania; tenemos relaciones con los países que queremos por nuestra propia y libre voluntad.

Tenemos relaciones comerciales con la República Democrática de Corea y con la República Democrática Popular de Vietnam. Y lo decimos con orgullo, compañeros.

Hemos roto las fronteras ideológicas. Hemos fortalecido el Pacto Andino. Hemos afianzado los lazos de amistad con países latinoamericanos y he sido huésped de esos gobiernos y de sus pueblos en Argentina, Perú, Ecuador y Colombia.

Y tengo la satisfacción de decir que el presidente Lanusse supo de la hospitalidad del pueblo chileno. La Cepal, la NU y la UNCTAD se han reunido aquí en la ONU. En la OEA y en CECLA, hemos levantado nuestra voz. Y ahora el Grupo de los 77, reunidos en Lima, conoce el pensamiento nuestro. Fuimos los primeros en plantear, y no se aceptó nuestra proposición, que hubiera un nuevo sistema monetario internacional frente a las medidas tomadas por Estados Unidos. Esa iniciativa nuestra la hizo suya el Perú y la han aprobado los países reunidos en Lima. Formamos parte de los países no alineados. El pueblo sabe y comprende su responsabilidad ante el interés que tienen por Chile más allá de nuestras fronteras.

Es probable que un hombre nuestro sea candidato a la Secretaría General de las Naciones Unidas. La presencia de Chile en el panorama internacional demuestra lo acertado de nuestra política, abierta a todas las ideas, a todos los principios, a todas las doctrinas y respetando la no intervención y la autodeterminación de los pueblos.

Hemos tenido serias dificultades, terremotos, nevazón, erupción volcánica, pero el pueblo ha seguido avanzando. Dificultades económicas provocadas por el menor precio del cobre. En el Gobierno anterior, llegó a 84 centavos de dólar la libra; el promedio este año no va a alcanzar a 50 centavos. La inflación mundial hace que debamos pagar más por lo que importamos. Es cierto que recibimos 400 millones de dólares de reserva, pero recibimos también una deuda externa de 2.560 millones, más 736 millones de dólares que deben las compañías del cobre.

Somos el país más endeudado del mundo; cada uno de ustedes —óiganlo bien—, cada una de las 120.000 personas que están aquí, cada uno de los 10 millones de chilenos, debe 300 dólares al extranjero. Muchos de ustedes no han visto nunca un dólar y deben tener conciencia de que están endeudados y que está tan endeudado este país. Sólo Israel, un país en guerra, tiene por persona una deuda más alta que Chile. Durante los tres primeros años de nuestro Gobierno deberemos pagar, como consecuencia de los compromisos de los gobiernos anteriores, más de 1.000 millones de dólares.

En esto hemos tenido que utilizar parte de la reserva. Lo hemos hecho porque hemos tenido que pagar, también, créditos a corto plazo, que contrajo el Gobierno anterior, sobre todo los créditos de la expansión de la industria cuprífera, que, por lo demás, no alcanzó los resultados que se

habían previsto. Lamentablemente, por la actitud de un banco privado, el Banco Edwards, se han cerrado varias líneas de crédito para Chile, como consecuencia del incumplimiento de ese banco en sus obligaciones, lo que ha creado desconfianza internacional. Sin embargo, a pesar de todo, hemos tenido que aumentar las importaciones, pero no hemos hecho importaciones de lujo. Hemos importado alimentos y del aumento de un 12 por 100 de las importaciones, el 57 por 100 ha estado destinado a alimentos. Hemos tenido que importar petróleo y lubricantes, equipos de transporte, especialmente de Japón, para ferrocarriles. Hemos aumentado el volumen físico de nuestras exportaciones, pero hemos tenido menos ingresos porque el cobre ha bajado en un promedio de un 21 por 100 comparado con otros años, y como lo hemos dicho tantas veces, el cobre es el sueldo de Chile.

Las dificultades también han estado en el campo político. Vemos una actitud del Partido Nacional obcecadamente cerrada a nosotros, incapaz de comprender que no se detienen las masas de la historia y que nadie impedirá a Chile culminar plenamente su proceso revolucionario. Hemos tenido, también, que soportar la oposición dura de la Democracia Cristiana, que estuvo seis años en el Gobierno y que no realizó su revolución en libertad.

Yo les digo a ustedes que no se dejen impresionar por las publicaciones, por los impresos, por las campañas en contra nuestra. Nada se reconoce de lo que hemos hecho, cada error se magnifica, pero la respuesta en ustedes es espontánea, es la condenación a esas actitudes.

Por eso también, en el campo político hemos lamentado la división del Partido Radical (4) y anhelamos sea posible el reencuentro de ese viejo tronco, porque queremos que se mantenga la base política del Gobierno de ustedes, y por eso también nosotros hemos hecho un llamado para que la Izquierda Cristiana, desgajada de la Democracia Cristiana, venga a unirse a la Unidad Popular, porque hay que hacer más fuerte el vínculo de marxistas, de laicos y de cristianos que interpretan el anhelo, el ansia revolucionaria del pueblo de Chile.

Queremos señalar que los ultras, que los filofascistas, los que estuvieron metidos en el asesinato del general Schneider, los seudonacionalistas, los que nunca dijeron nada cuando el cobre y las riquezas de Chile estaban en manos extranjeras, hablan hoy día un nacionalismo demagógico, que el pueblo repudia. Son los trogloditas y los cavernarios, de un anticomunismo destinado a defender granjerías de los grupos minoritarios. ¡El pueblo los atajará y no pasará el fascismo a nuestro país!

También, ya lo he dicho, hay ciertos sectores extremistas a quienes les digo yo que no tememos al diálogo, a la discusión ideológica, pero para empezar es bueno que se lean el librito de Lenin que dice: «Extremismo, enfermedad infantil del comunismo».

Es fácil sentirse parte de un proceso sin tomar responsabilidades efectivas en él, es fácil criticar sin base real.

El fundamento de la revolución es la férrea unidad de los revolucionarios de las masas populares. Quien intente resquebrajarla está atentando contra el presente y el futuro de la revolución.

Para transformarse en poder, los obreros conscientes deben conquistar la mayoría. Esta no se logra creando un clima de inseguridad, y eventualmente el caos y la violencia.

Ya lo enseña la historia. Los blanquistas del siglo pasado pensaban que una minoría esclarecida debía tomarse el poder al margen de las masas. Ha sido demostrado que esto es un error. Nuestro deber es educar a las masas. No podemos desconocer que objetivamente la mediana y pequeña burguesía están y deben estar con nosotros. Así como necesitamos a los pequeños y medianos productores, artesanos, comerciantes, técnicos y profesionales.

Por eso más que nunca hay que tener conciencia de lo que es la vía chilena, y el camino auténticamente nuestro, que es el camino del pluralismo, la democracia y la libertad. Que es el camino que abre las puertas al socialismo.

Hemos tenido serios obstáculos en el campo internacional. Hemos herido los poderosos intereses del cobre; lo hemos hecho dentro de las leyes, dentro de los cauces legales, dentro del

derecho soberano nuestro. No hemos procedido a conquistar, hemos establecido el camino que debe seguirse para dar o para no dar indemnizaciones.

Y yo reconozco que si el Congreso ha tenido actitudes obcecadas, contrarias a las leyes nuestras y si ahora mismo se discute una reforma constitucional destinada a poner obstáculos al proceso que nosotros queremos se acelere, de crear el área social de la economía, reconozco que el Congreso de Chile aprobó por unanimidad la reforma constitucional que nos permite nacionalizar el cobre. La iniciativa del Gobierno tuvo el respaldo de la totalidad del Congreso chileno.

Sin embargo, ya se anuncian las posibles represalias. Se habla de que Chile no tendrá créditos. Se habla inclusive de los organismos multinacionales, donde todos los países que forman parte de ellos tienen derecho, que podrían vetarse los créditos a Chile por haber procedido a nacionalizar el cobre.

En el *Journal of Commerce* del 2 de noviembre último se publican declaraciones del subsecretario del Departamento del Tesoro norteamericano, Charles Walker, en las que reconoce que el volumen de ayuda de Estados Unidos a Chile es relativamente bajo y que el Gobierno de su país estaba en condiciones de bloquear los créditos solicitados por Chile a los organismos internacionales. Dijo, además, que estaba seguro de que si Chile en este momento solicitaba algún crédito a un organismo internacional, Estados Unidos votaría contra él.

Cuatro cifras para recordar al pueblo. Las compañías invirtieron a lo sumo 30 millones de dólares. En 50 años se han llevado 4.500 millones de dólares. A dos compañías hasta ahora, y si no resuelve en contra el Tribunal Especial, se les va a pagar indemnización, y si no resuelve otra cosa el Tribunal, no les pagaremos indemnización a la Anaconda, a la Kennecott ni al El Salvador, pero las deudas que tienen las compañías son 736 millones de dólares y lógicamente es previsible que tendremos que hacernos cargo de ellas. Por lo tanto, estamos pagando una indemnización indirecta de 736 millones de dólares a las compañías del cobre que se llevaron en 50 años 4.500 millones de dólares.

Compañeros: en el campo internacional hemos recibido la agresión de la prensa organizada. Yo me vi en la obligación de tomar una medida drástica con la UPI. Al principio dije en una concentración que iba a cerrar esa agencia en Chile y después resolví tomar otras medidas que salvaguardaban nuestra dignidad. De la misma manera, los señores de la SIP se han reunido en Estados Unidos y se han atrevido a hablar de que en Chile había una libertad de prensa restringida; yo señalo que Francisco Galdames, director del diario *Ultima Hora*, se retiró, porque no lo dejaron hablar. Ahí, en esa reunión, los que tanto cacarean sobre la libertad, no le dieron el tiempo necesario, y aunque no tengo vínculo político alguno, es honesto señalar que el presidente de la Asociación Nacional de la Prensa, Germán Picó Cañas, y el secretario de la Asociación, Raúl Fernández, se retiraron junto con Galdames. Germán Picó ha declarado en España que en Chile existe una amplia libertad de prensa.

Compañeros: quiero que me escuchen con calma. Hoy cumplimos una etapa. Hemos avanzado, hemos realizado, hemos hecho conquistas. El pueblo está con nosotros. Es necesario una autocrítica. Hay que terminar con el sectarismo y el exclusivismo. Hay que terminar con esto, compañeros, que han sido fuentes de discrepancias en otras revoluciones. Yo leí una carta del CUP de la provincia de O'Higgins, dirigida al interventor de El Teniente. Esos compañeros no entienden lo que es la Unidad Popular y la devoción. Se van a quedar con las barbas sin cortárselas: no les vamos a nombrar a ninguno de los que patrocinan. Los puestos públicos no son granjerías para los hombres de la Unidad Popular.

Tenemos que terminar con el centralismo y la burocracia, queremos que terminen las colas en las ventanillas del papel sellado y la frasecita: «vuelva mañana». Queremos que los empleados públicos trabajen el sábado en la mañana, que no haya San Lunes en el Gobierno Revolucionario del pueblo.

Tenemos que hacer entender que el cuoteo no puede ser la base de la Unidad Popular. Los partidos políticos deben orientar pero no reemplazar la función de la administración pública. Hay

que poner énfasis en el respeto a la técnica y a la mejor utilización de los recursos humanos disponibles. Por suerte no tenemos que achacar ningún acto de deshonestidad a los funcionarios de la Unidad Popular, pero en la próxima semana vamos a cambiar a algunos funcionarios porque han demostrado que, aun siendo honestos y bastante serios, no son idóneos para los cargos. Y vamos a cambiarlos porque queremos gente con más capacidad, más espíritu civil y más responsabilidad.

No hemos sido capaces todavía de utilizar ciertos créditos externos. Hay 166 millones de dólares de los organismos internacionales que no se utilizan y más de 100 millones, de países amigos. Hay que terminar con el dogmatismo, con los esquemas rígidos para analizar las cosas, con la falta de flexibilidad, con la falta de audacia. Hay que terminar con el ausentismo laboral; los trabajadores deben entender cuál es el proceso general de la economía de Chile, que su problema está más allá de su empresa, de su industria, de su comercio; que su problema forma parte del problema general de toda la economía del país.

Por eso hemos incorporado, como pocas veces, la autocrítica, y la he hecho en público. Y desde ahora, cuando dé una tarea a un funcionario, a un ministro, a un jefe de servicio, el pueblo, el público lo va a saber. Y ese funcionario responderá ante ellos si no cumple la tarea que le he entregado.

Ayer se me dijo que se iban a declarar en huelga, precisamente hoy día, funcionarios de Enami, de Endesa, y creo que está en huelga el agua potable. Nunca hemos dicho que vamos a suprimir el derecho a huelga. Pero los trabajadores y empleados de este Gobierno deben entender que no nos van a presionar, que el diálogo es entre compañeros, que si es necesario que converse el compañero Presidente, lo haré, como lo he hecho con los trabajadores de la municipalidad de Santiago, con los obreros del carbón, con los de Chuqui. Dije que en el Gobierno del pueblo iba a haber menos huelgas; ha habido menos huelgas, pero no podemos aceptar paros parciales, como presión, para obtener soluciones que le interesan a un sector de los trabajadores. Tenemos que realizar una política de sueldos y salarios a escala nacional. Tenemos que derrotar la inflación, sobre la base de una grande y profunda concepción económica que alcance a la conciencia de todos los chilenos.

Por ejemplo, los que ocuparon ayer o antes de ayer las oficinas del National City Bank, cuando ese problema ya estaba casi resuelto. Eso ha dado lugar a una explotación noticiosa internacional innecesaria. No tienen que recurrir a esos procedimientos los compañeros bancarios. Para eso tienen su Gobierno, para eso pueden ser escuchados, para eso pueden dialogar con el ministro del Trabajo y con los funcionarios responsables de la Superintendencia de Bancos.

Me interesa señalar que el trabajo voluntario es algo responsable y serio, que debe ser planificado. No podemos hacer un trabajo voluntario a la violeta, tenemos que hacer un trabajo voluntario consciente, responsable, con tareas precisas, y lo vamos a realizar. Yo conozco iniciativas que merecen respeto, pero he oído críticas justas al trabajo voluntario que se ha desarrollado en algunas provincias.

Tuve la emoción de ver que los obreros de Chuqui, el domingo antepasado, habían movilizado 40.000 toneladas de ripio y 36.000 el domingo anterior, y van a seguir trabajando. ¡Eso es constructivo! Un trabajo voluntario planificado y organizado, es la demostración de la incorporación consciente del pueblo a las grandes tareas constructivas de la patria.

Reconozco que debemos preocuparnos más y hemos hecho poco todavía por un sector de la sociedad castigado. Me refiero a los lisiados: niños, jóvenes y adultos. Debemos preocuparnos más de los presos, de los que están detrás de las rejas de las cárceles nuestras, que son tan antihumanas y tan antihigiénicas. Debemos preocuparnos de los enfermos que son los alcohólicos. Yo les he dicho que una de las enfermedades más graves de Chile es el alcoholismo. Yo les he dicho que en el Gobierno del pueblo se tomaría menos y mejor, y eso lo vamos a cumplir también, compañeros.

¡No protesten! ¡No protesten!

Hemos hecho bastante por los niños, pero hay que hacer lo más; por los niños abandonados

y en situación irregular, por los mendigos, por los niños vagos. No hemos levantado en número suficiente guarderías y jardines infantiles. En cada población una biblioteca y un jardín infantil. Esa es la tarea que debemos cumplir, y el trabajo voluntario de jóvenes y adultos debe estar también destinado a crear también miles de plazas de juegos infantiles para los hijos de ustedes, para los hijos del pueblo, para los hijos de Chile.

Compañeros: parece que se está alargando esto, voy a apurar el tranco.

Tengo que decirles otras cosas importantes. El mundo de hoy está cambiando. China ha entrado a las Naciones Unidas. El imperio americano evidencia su crisis, impone un 10 por 100 de impuesto a la importación. Cesa la ayuda externa, hacen inconvertible el dólar. Parece acercarse la victoria definitiva del pueblo vietnamita. Los países de América Latina conjugan un mismo idioma y un mismo verbo para defender sus derechos. Nixon viaja a Pekín. Fidel Castro viene a Chile.

Quiero señalar muy serenamente ante la conciencia del pueblo lo siguiente: los partidos populares siempre hemos respetado a los representantes de gobiernos cuyas ideas no compartimos.

Hoy frente al anuncio de la invitación que yo he hecho a Fidel Castro, a nombre de ustedes, a nombre del pueblo de Chile, hay toda una campaña. Una campaña indigna, una campaña artera, una campaña de cobardes, una campaña de provocación. Hasta se han lanzado volantes, desde aviones sin patente. Salen los panfletos sin pie de imprenta. Afiches pegados en la sombra de la noche quieren crear un clima contrario a la venida de Fidel Castro y quieren, sobre esa base, provocar situaciones internas en Chile.

Con la responsabilidad que tengo, como Presidente de la República, yo les digo a esos desquiciados que moderen su actitud, y le digo al pueblo de Chile que si he invitado a Fidel Castro es porque el pueblo de Chile quiere a Cuba, quiere a su revolución, sabe que es hermano en la esperanza y en el dolor.

Compañeros: por eso es también conveniente que el pueblo entienda que estamos frente a un mundo distinto y que por suerte nosotros, antes de otros países, nos hemos preparado y hemos dado pasos decisivos que otros no dieron antes. Por eso es que debemos mirar al Pacífico; porque ahí se va a centrar importante actividad en los próximos años y será éste el camino para expandir nuestras posibilidades comerciales con los países de Asia, con China y con Japón.

Pensamos que el mar debe ser un bien común del mundo entero, de los organismos internacionales, más allá de las 200 millas marinas de mar territorial que les corresponden a los países ribereños.

Por eso es que llamamos la atención sobre estos hechos. Porque el mar no sólo tiene peces, sino también riquezas fabulosas que los países dependientes no podrán aprovechar y que deben ser explotadas en beneficio de la comunidad mundial.

Quiero señalar entonces que frente a esta realidad se levantan las tareas que tenemos para los años venideros, sobre la base de lograr una mayor expansión de nuestra economía. Chile ha roto las cadenas, y, por lo tanto, tiene que caminar con su propio esfuerzo. De ahí que debemos intensificar el proceso productivo en el cobre, en la manufactura, en la producción agropecuaria. De ahí que debemos aún mantener el nivel de las importaciones, pero redistribuir lo que debemos importar, más bienes intermedios, más bienes de consumo y bienes de capital.

El área social, en poder nuestro, permitirá planificar el desarrollo económico. Queremos un desarrollo económico al servicio de las masas populares. Los asalariados reciben el año 1970 un ingreso del 51 por 100. Hay que aumentarlo en el plan sexenal a más del 60 por 100. Lo mismo debe hacerse con las empresas del área social que deben aumentar de un 4,9 al 10 por 100. Queremos intensificar la producción en favor de los grupos de bajos ingresos, elevar en un 60 por 100 el nivel de vida en la gran mayoría de los chilenos, hoy económicamente rezagada. Tenemos que poner todo nuestro esfuerzo en el desarrollo de las industrias básicas: acero, carbón, salitre, petróleo, industria metal-mecánica, productos eléctricos, cemento y elementos de construcción. Debemos hacer grandes inversiones que permitan que nosotros despeguemos con un empuje creador.

DOCUMENTOS

Debemos poner acento en la producción agrícola, minera e industrial, en la infraestructura física de transportes y energía, en las inversiones sociales, escuelas, hospitales y viviendas. El origen de nuestro esfuerzo debe estar aquí, en el ahorro interno, que debe elevarse de un 16 a un 18 por 100. La producción de madera, muebles, papel de imprenta, deberá aumentar en 66 por 100; la de alimentos, bebidas, tabaco, textiles y cuero, en 52 por 100. Los servicios de educación y salud deberán aumentar en 57 por 100. La agricultura deberá crecer en 47 por 100. El valor global de la producción puede crecer en un 51 por 100, y a ritmo aún mayor en algunos sectores, como la construcción, que podrá aumentar en 92 por 100.

Todo esto tiene que tener como base satisfacer, fundamentalmente, las necesidades del pueblo. Es preciso configurar una economía de participación. Tenemos que crear en seis años 900.000 nuevos empleos, aumentar la población activa de un 30 a un 36 por 100. Tenemos que incorporar 400.000 mujeres al trabajo activo. Hay que preocuparse de la juventud, que a veces no puede educarse, no encuentra trabajo ni alternativa en su vida propia. Tenemos que acentuar el avance de la reforma agraria y el desarrollo rural para dignificar la existencia de millones de campesinos. No podemos abandonar a las provincias y hay que descentralizarlas; tenemos 12 planes regionales para impulsar el desarrollo de esas zonas, en centros industriales, como Cautín, Magallanes, Valdivia; debemos constituir los fondos regionales para el desarrollo.

Eso no es utópico, no somos soñadores ni demagogos. Realizar lo que queremos significará un gran esfuerzo, pero no estamos solos. En primer lugar, contamos con el aporte consciente de los trabajadores de Chile, y además con la ayuda de los pueblos solidarios.

Los organismos internacionales ya han aprobado créditos para Chile. En el BID hay aún 90 millones de dólares autorizados. De igual manera, en el Banco Mundial hay 41 millones de dólares para escuelas, carreteras, etc., que no hemos utilizado.

Resumiendo, en organismos internacionales, en créditos concedidos a la Corfo por países amigos, en créditos de gobierno a gobierno y al Banco Central, quedan por utilizar 459 millones de dólares.

Entre los créditos ya concedidos, los países socialistas nos han ofrecido más de 300 millones para puertos pesqueros, plantas agroindustriales, fábricas de materiales de construcción, plantas químicas, fertilizantes, etc.

La Unión Soviética nos prestará más de 50 millones de dólares. Igualmente, nos asistirán económicamente Bulgaria, Hungría, Polonia, la República Democrática Alemana, Yugoslavia. O sea, Chile dispone hoy de ofertas de préstamos de los países occidentales y socialistas por cerca de 600 millones de dólares y los vamos a utilizar.

Tenemos que aprovechar la ayuda solidaria de países amigos y de los países socialistas hermanos en la gran tarea de la humanidad.

Debemos fijarnos nuevos objetivos para el año 1972. Transformar las instituciones, ajustándolas a la nueva realidad social que estamos construyendo. Por eso, el martes 10 de la próxima semana entregaré al Congreso Nacional el proyecto que establece la Cámara Única para reemplazar al Senado y a la Cámara de Diputados.

Un Parlamento Unicameral que posibilite la adecuación del sistema a nuestra realidad política y social y permita más rapidez en la dictación de las leyes, simplificando los trámites. Se aprovechará el proyecto de Parlamento Unicameral para corregir en cuanto al Poder Legislativo algunos de los inconvenientes y vacíos que presenta la Constitución vigente.

El número de representantes y su distribución se adecuarán a la población actual del país. Se eliminarán las elecciones extraordinarias, las elecciones de los miembros del Parlamento se realizarán conjuntamente con la presidencia de la República. Se podrá disolver el Congreso en un período presidencial, se establecerán incompatibilidades estrictas entre representantes del pueblo y tener actividades particulares, que muchas veces son contrarias al interés nacional.

Iremos a democratizar el Parlamento y habrá una representación mayoritaria que deba refle-

jar la realidad social del país. Tenemos que avanzar en el año 1972 en forma organizada, sobre la base del control popular, de la actividad de la administración, del abastecimiento, de los precios.

No a la especulación con las necesidades del consumidor; no contra los pequeños comerciantes, sino con ellos, combatiendo a los especuladores.

Solidaridad de clases, mano tendida a los trabajadores, pobladores, campesinos, sean o no sean de la Unidad Popular.

Logremos una mejor utilización de nuestra capacidad de recursos técnicos, incluidos todos los profesionales que quieran colaborar en la tarea nacional.

Tenemos que crear el Estatuto Unico de la Seguridad Social, el Fondo Unico de Pensiones, el Seguro de Desempleo, el Fondo de Medicina Social, el Fondo de Indemnización, el Banco de Crédito Social.

Tenemos que realizar una economía de combate. En un proceso revolucionario es difícil construir; es más fácil destruir y desorganizar. En el contexto de una economía de crecimiento he dicho que tendremos dificultades en abastecimiento, en transporte y en vivienda, pero las vamos a superar. Por eso es que la revolución avanzará. La revolución es un proceso con secuencias que hay que observar. La singularidad de Chile es hacer la revolución manteniendo el orden público, ajustando el orden legal e institucional a la nueva realidad social y no al revés.

Tenemos tareas concretas para el año 1972, sobre todo la reconstrucción de las provincias azotadas por el terremoto. En dos o tres años debemos construir y desarrollar lo que ha destruido la naturaleza. Hay un plan de 4.000 millones de escudos que consulta la construcción de 22.000 viviendas urbanas y 7.600 viviendas rurales, 19 hospitales, 695 locales escolares. Se han preparado ya 11 programas para aumentar la producción de materiales de construcción, 16 programas ganaderos y agroindustriales, 5 programas textiles. Debemos aumentar la producción del cobre. El sueldo de Chile es el cobre y la gran tarea que tienen sus obreros y técnicos es defender a Chile produciendo más.

Debemos aumentar la producción agropecuaria y convertir a Aysén, Chiloé y Magallanes en grandes centros ganaderos. Debemos, compañeros, preocuparnos de mejorar la movilización, que es tan dura y difícil para miles y miles de chilenos.

Tenemos que preocuparnos del deporte. Algo hemos hecho, pero dictaremos una ley que lo popularice y crearemos una industria estatal que produzca artículos deportivos. Queremos que los jóvenes nuestros tengan la pelota de fútbol, tengan los esquís, que puedan navegar, que hagan gimnasia, que sepan del deporte y se defiendan a través de la cultura física.

Queremos difundir la cultura y crearemos el Instituto Nacional de Cultura. De ahí que los edificios que va a ocupar la UNCTAD, el 13 de abril, serán la base material para el Instituto Nacional de Cultura. Vamos también a enviar el proyecto al Congreso que crea la Editorial del Estado.

Compañeros trabajadores: pongo término a mis palabras.

Agradezco la atención de ustedes y recalco lo que significa nuestra revolución: es auténticamente chilena. Pero millones de hombres, más allá de las fronteras, miran con pasión y con interés lo que hacemos nosotros. La revolución chilena es también la revolución de los países dependientes que luchan por su liberación.

Recordemos hoy, en este aniversario de victoria, a los que cayeron en este año y antes en la lucha social.

También veamos que no están con nosotros funcionarios que cayeron en la brecha, como Alcides Leal y como el ex ministro de la Vivienda Carlos Cortés. No fueron burócratas, fueron compañeros que cumplieron una tarea al servicio de ustedes. El pueblo ha aprendido que en la unidad está la victoria. No dejemos que se resquebraje la unidad del pueblo, no permitamos que extremismos pretendan desquiciar lo que ha sido la base fundamental. Hay que encontrar, y lo buscaremos, el lenguaje que una a todos los revolucionarios, porque los enemigos son demasiado

DOCUMENTOS

poderosos y no descansan, y tenemos que defender la victoria popular; el pueblo sabe que él es el auténtico forjador del triunfo. El pueblo sabe que él, una vez más, a través de uno de sus hijos, de un hijo de ferroviario, está en el escenario mundial, el pueblo sabe que el nombre de Chile está izado en la historia gracias al verbo y al canto de uno de sus hijos, de un hombre que nos pertenece como luchador social, Pablo Neruda, poeta de América Latina y del mundo.

Por eso les dije hace un año: «Adelante, venceremos». Venceremos afianzando la unidad. Venceremos ampliando las bases políticas y sociales del movimiento revolucionario chileno. Venceremos estudiando más, jóvenes. Venceremos produciendo más, obreros, técnicos, profesionales, campesinos y empleados. Venceremos cuando la mujer chilena sepa de nuestro llamado y se incorpore a la lucha de su hombre, de su padre y de su hijo, de su hermano. Venceremos cuando la juventud sepa que aquí ella tiene el puesto de combate, que la llamamos para la gran tarea del mañana. Adelante, compañeros, tenemos que vencer, para hacer la vida más fraterna y sin odios, en nuestra propia patria, de cuidar nuestra moral, por la fuerza constructiva y revolucionaria del pueblo.

¡Adelante, chilenos, venceremos una vez más, por la patria y por el pueblo!

Notas:

(1) El «afuerino» o «gente suelta» comenzó a aparecer en la sociedad agraria chilena durante la segunda mitad del siglo XVIII, cuando la mejora en la productividad permitió una mano de obra excedentaria en las haciendas formada por los hijos jóvenes de las familias campesinas. Su condición de desarraigo y marginación se agudizó en los siglos siguientes; véase Gabriel Salazar, *Labradores, peones y proletarios*, Santiago de Chile, 1985.

(2) El término «mediagua» describe una vivienda ligera de madera, generalmente de dos habitaciones, de aproximadamente 15 m².

(3) El grupo ultraizquierdista Vanguardia Organizada del Pueblo (VOP), de dudosa inspiración, responsable del asesinato del ex ministro demócratacristiano Edmundo Pérez, realizó un atentado suicida contra el Cuartel General de Investigaciones que costó la vida a varios policías civiles.

(4) Antes de finalizar el primer año de Gobierno Popular, el sector centrista del PR, encabezado por Luis Bossay, formó el Partido de Izquierda Radical (PIR) y posteriormente abandonó la Unidad Popular.

Fuente: Salvador Allende, *Su pensamiento político*, Santiago de Chile, 1972, pp. 257-280. Reproducido en *Obras Escogidas (1970-1973)*, p. 129-156.

ABRIL DE 1972

En estos días se publica el libro Visión Crítica de Chile, que contiene una serie de artículos que desde distintos puntos de vista analizan lo que ha sido hasta el momento el Gobierno de la Unidad Popular y sus perspectivas a futuro. Se reproducen a continuación algunos de sus contenidos.

REVOLUCION EN PAPEL SELLADO

ARTURO FONTAINE A.

4 DE SEPTIEMBRE DE 1970

En las elecciones presidenciales celebradas en Chile el 4 de septiembre de 1970 obtiene la primera mayoría relativa el abanderado del frente de partidos de izquierda que se denomina «Uni-

dad Popular». El candidato triunfante es el doctor Salvador Allende Gossens. Con él triunfa en Chile el Partido Comunista.

Es táctica habitual de ese partido la formación de frentes unitarios, destinados a dividir las fuerzas que se le oponen y sumar aliados a su avance. Uno de esos frentes formados en Chile es la «Unidad Popular», combinación de partidos políticos marxistas y pequeño burgueses, bajo la hegemonía comunista, y cuyo programa esencial consiste en la expropiación de las grandes compañías mineras norteamericanas; establecimiento de relaciones con los países comunistas excluidos hasta ahora de la diplomacia chilena: Cuba, China comunista, Corea del Norte, Alemania oriental, etc.; la estatización de empresas e industrias que constituyen más del 80 por ciento del potencial económico chileno, y la formación de un régimen político que se aleja del sistema clásico de los tres poderes y que se funda en una Asamblea del Pueblo, titular única de la soberanía, generada por los partidos y fuerzas «populares», cúspide de una pirámide de asambleas populares que arranca de los gremios y de los barrios, y que está calcada de la organización comunista. Dicha Asamblea del Pueblo designa al Tribunal Supremo y fija los derechos y obligaciones de las demás autoridades de la República.

Tal es en resumen el programa con el cual Salvador Allende se presentó como candidato a las últimas elecciones presidenciales chilenas.

Se comprende entonces fácilmente la conmoción que produjo su victoria.

Esta república del Pacífico austral de América ha vivido orgullosa de sus tradiciones legales y democráticas. Sin grandes sobresaltos evoluciona en su vida independiente desde un régimen autoritario y aristocrático —pero nunca despótico— hacia lo que podría denominarse, dentro de las modalidades propias del país, un sistema social demócrata.

A contar de 1938, en que Chile hace un fracasado experimento de Frente Popular, a imitación europea, la economía toma un giro estatista, proteccionista y dirigista, modalidades que se acentúan durante la última gran guerra y la postguerra.

La elevada natalidad, la lentitud de la industrialización y de la urbanización, el incipiente desarrollo agrícola y los altibajos de la producción de cobre única base esta última del comercio exterior chileno— mantienen la pobreza y las desigualdades sociales, pese a que las leyes ofrecen amplia seguridad social y bienestar para todos antes de que los bienes materiales producidos por el trabajo estén al nivel de las esperanzas políticas.

Este cuadro fomenta una mentalidad dirigente proclive al socialismo, una legislación fuertemente intervencionista, un crecimiento industrial amparado en la protección estatal y un robustecimiento de la antigua antipatía criolla por el trabajo productor —o quizás por todo trabajo—, vestida de desconfianza y censura hacia el empresario y hacia la riqueza ajena.

El 4 de septiembre de 1970 está en la Presidencia de la República el fundador de la Democracia Cristiana chilena, Eduardo Frei Montalva. Su partido se inspira en las corrientes democristianas europeas de postguerra, pero los teóricos chilenos de esa colectividad le imprimen una concepción colectivista y dirigista más acentuada que los modelos de Europa. Influyen en el bagaje doctrinario de ese partido la mentalidad de los clérigos y laicos católicos en Chile, las ideas de Sturzo, Maritain y Mounier, y las tesis filomarxistas de la CEPAL más o menos adaptadas a los partidos de izquierda democrática latinoamericanos. La personalidad de Frei y de sus amigos dio cuerpo a la mezcla.

Como Presidente de la República, Frei llama a técnicos eficientes, conviene con las empresas norteamericanas del cobre la expansión de la capacidad instalada, inicia la reforma agraria de corte anti-empresarial y propicia con entusiasmo la integración latinoamericana. Su administración es realizadora, pero el partido que la apoya está trabajando internamente por indecisiones entre la economía social de mercado y el socialismo. Es una colectividad inestable en que los inquietos fuerzan a veces a decisiones inconvenientes bajo la amenaza de irse del partido.

Los democratacristianos son la primera ideología que aspira a realizarse ortodoxamente en el poder (la segunda es el marxismo de la Unidad Popular). Emplean con criterio moderno los instrumentos de gobierno, crean medios informativos, tienen sentido de la publicidad y muestran

preocupación por los sectores marginales chilenos más que por los grupos medios, pero no logran convencer del todo a la ciudadanía. Esto último explica que su candidato presidencial ocupe el tercer lugar a distancia de sus contendores en las elecciones de 1970 y que haya tomado tanta ventaja un candidato independiente de 74 años de edad.

La lucha que precede al triunfo de Salvador Allende es dura. Compiten Allende, Alessandri y Tomic.

Radomiro Tomic Romero es el abanderado de la Democracia Cristiana y aparece como candidato del Gobierno, aunque sus planteamientos difieren de los de Frei. Esta candidatura se define francamente como de izquierda cristiana, llama a agrupar a todo el pueblo, inclusive a los marxistas. Tomic, antiguo dirigente demócrata cristiano, es un orador brillante y un eximio acuñador de lemas. Es el más joven e imaginativo de los candidatos y no escatima esfuerzos para atraer a la izquierda marxista, pero encuentra resistencia de los comunistas hacia su persona sin perjuicio de que halaguen sus posiciones ideológicas bautizándolas de avanzada.

El otro candidato es el antecesor inmediato de Frei en la Presidencia de Chile. Se trata de Jorge Alessandri Rodríguez, independiente de derecha, hijo de uno de los grandes caudillos, Arturo Alessandri Palma, quien ocupó la Presidencia por dos veces y estuvo toda su vida en el primer plano de la política nacional. Su hijo, Jorge Alessandri, famoso por la austeridad de su conducta y su exterior severo, ejerce una especial sugestión en el pueblo, tal vez por contraste con el estilo agudamente ideológico, abstracto e imaginativo que caracteriza los planteamientos demócratacristianos, estilo que culmina en la oratoria de Tomic. Su candidatura tiene el apoyo de fuertes núcleos independientes de trabajadores y vecinos, más el respaldo del Partido Nacional y de la Democracia Radical.

Salvador Allende Gossens, socialista desde su juventud, médico, francmasón, asiduo visitante de Fidel Castro, fundador de la organización revolucionaria «OLAS», parlamentario chileno por largos años hasta llegar a ser Presidente del Senado de la República, se diría que es el representante típico de la izquierda chilena tradicional, a medias rebelde y a medias burgués, con escaso equipaje teórico pero con rico arsenal de municiones marxistas, político de arbitrios y de situaciones.

Allende encabeza la Unidad Popular, frente creado por los comunistas en su lucha por incorporar a la revolución a los partidos burgueses y pequeños burgueses, así como para neutralizar a los ultraizquierdismos cuya violencia ideológica y política puede hacer surgir peligrosas resistencias. Con muchas dificultades los comunistas lograron componer esta nueva alianza, que difiere del antiguo Frente Popular en la mayor importancia que tienen los partidos marxistas por sobre los social demócratas o radicales, importancia que se manifiesta en los postulados programáticos orientados resueltamente hacia las realizaciones de las democracias populares de corte comunista.

Forman la Unidad Popular el Partido Comunista, el Partido Socialista, el Partido Radical —con algunas defecciones significativas—, un pequeño partido Social Demócrata, un grupo reducido que se denomina API y otro que obedece a la expresión «Mapu» y que resultó de la primera fragmentación experimentada por la Democracia Cristiana a consecuencia de las infiltraciones comunistas.

La Unidad Popular es entonces un bloque comunista-socialista, con leves aportes social demócratas y cristiano demócratas, que constituyen una patente democrática para el curso que practican a la luz del día los partidos marxistas francamente mayoritarios en la combinación.

UNA NACION PERPLEJA

El estupor del atardecer del 4 de septiembre de 1970 es indescriptible.

Los alessandristas estaban seguros de vencer. Y su sentimiento es explicable desde que su candidato llegó segundo, quedando a menos de 40 mil votos de diferencia respecto del triunfador.

Abrumados, desconcertados y carentes de líderes que los reanimen, se retiran a sus casas sin

un gesto de defensa de sus resultados. Conforme a la Constitución Política, el candidato Alessandri tiene aún posibilidades muy serias desde que corresponde al Congreso Pleno elegir Presidente entre quienes han obtenido las dos primeras mayorías relativas. Pero el alessandrismo se derrumba esa misma tarde, probando así que es un movimiento propiamente de masas, de puras masas, surgido con espontaneidad e impuesto a los políticos. En la hora de la derrota, esa multitud entusiasta se desintegra por falta de estructuras de las cuales asirse y de jefes que ordenen no perder la formación.

La amargura y la consternación hacen también presa de los demócrata cristianos. Muchos de ellos han creído que con Frei se abra un largo período para su corriente ideológica como ocurrió en Italia y Alemania. Además, han esgrimido en Chile y en el ámbito exterior una fórmula de revolución en libertad, cimentada en la idea de que el marxismo y el comunismo son consecuencia del subdesarrollo y de que la promoción de reformas sociales comunitarias dentro de la democracia es capaz de emular y derrotar a la revolución marxista. La noticia de que su experiencia de gobierno termina con la eventual entrada del país en una dictadura marxista-leninista es por cierto desconsoladora para el partido Demócrata Cristiano y para los hombres del régimen de Frei.

Por el lado de Allende, no todos confiaban en el triunfo. A muchos les cae como sorpresa y como llamamiento a trabajos imprevistos. La Unidad Popular celebra esa noche su victoria con disciplina y sobriedad. Desde el primer momento el pueblo se mostró flemático frente al nuevo régimen.

En la misma noche el candidato demócratacristiano visita a Salvador Allende, lo abraza y lo felicita. El gesto llama la atención y fomenta el desconcierto, porque el triunfo de la Unidad Popular es relativo y todavía no oficial.

Siguiendo la actitud de su líder, jóvenes de la Izquierda Cristiana pertenecientes al partido de Tomic confraternizan con los comunistas en las calles de Santiago celebrando el advenimiento de «los cambios».

En verdad los sorprendidos con el gesto de Tomic y de sus partidarios más fervorosos son los que no pudieron o no quisieron comprender la posición de ese candidato. El proclamó en todos los tonos en la campaña presidencial su línea de izquierda cristiana, añadiendo que hay que transformar de arriba abajo las caducas e injustas estructuras vigentes, que para lograr eso hay que juntarse con toda la izquierda y que es esta última y no la derecha la partidaria de los indispensables «cambios».

Esa convicción izquierdista significaba en la práctica que, urgido a optar entre Allende y Alessandri, el líder de la izquierda cristiana se quedaba con el primero. Así se explica que Tomic celebrara con el candidato marxista, antes del 4 de septiembre, una reservadísima «aclaración de intenciones» que sólo se hizo pública después de la elección al ser interpelado Tomic por el senador demócratacristiano Tomás Pablo. El candidato explicó que entre él y Allende: «convinimos que una diferencia de 30 mil votos sería aceptable para reconocer pública y recíprocamente la primera mayoría relativa...»

De acuerdo a este pacto, ignorado por los electores de Tomic, el candidato demócratacristiano carecía de libertad para permitir el juego del mecanismo constitucional que consagraba la opción del Congreso Pleno para elegir entre las dos primeras mayorías relativas.

Por su parte, Alessandri sostuvo durante la campaña que su designación debería ser una especie de plebiscito favorable a un cambio sustancial de los hábitos políticos en un sentido autoritario y suprapartidista. De ahí que se manifestara dispuesto a reconocer el triunfo de la primera mayoría relativa en las urnas y que difundiera la idea de que una segunda mayoría convertida en Presidencia por el Congreso Pleno resultaba insuficiente para los propósitos del alessandrismo. Esta actitud encajonó a la candidatura independiente.

Debe añadirse que durante la campaña los partidarios de Alessandri rechazaron un proyecto de reforma constitucional, llamado de la «segunda vuelta», que exigía como en el régimen francés una segunda elección popular entre las dos primeras mayorías relativas.

DOCUMENTOS

A juzgar por la confusión y el desaliento que se apoderó de muchos con el triunfo de Allende, la «segunda vuelta» habría favorecido a Alessandri. En todo caso, dicho procedimiento habría sido el más expedito para confirmar si la mayoría ciudadana estaba o no a favor de esos imprecisados «cambios» que enarbolaba la Unidad Popular y que no pocos demócratacristianos se sentían inclinados a aceptar, sea por convicción sea por fatalismo.

Las circunstancias se fueron dando entonces de modo que la Unidad Popular llegara al poder para realizar su programa de tránsito hacia el comunismo, contando para ello con una modesta mayoría relativa para el candidato Salvador Allende.

LOGICA DE LA VICTORIA

Política e ideológicamente, el triunfo allendista no debió constituir una sorpresa.

La causa directa de la victoria de la Unidad Popular no reside en la presencia de una flagrante injusticia social. En el momento de ocurrir el suceso la sociedad chilena es bastante más igualitaria y abierta que otras de América Latina y por cierto menos feudal y colonial que lo que eran casi todos los países que se encuentran hoy bajo régimen comunista. No quiere esto decir que Chile presente el 4 de septiembre de 1970 un desarrollo parejo en todas las regiones de su alargado territorio ni que dejen de existir tumores inquietantes de miseria y desempleo, pero las condiciones del país están lejos de una estructura feudalista basada en el hambre de los más numerosos, como puede suponerse en el extranjero.

Los marxistas eligieron bien el nombre de «Unidad Popular» y eso les permite hablar fácilmente de la «causa popular» o del pueblo, como si los sectores no marxistas fueran «antipopulares». Las fuerzas que militan en la Unidad Popular obtuvieron en las elecciones presidenciales de 1958 el 43,9 por ciento de los votos; en 1964 ese porcentaje bajó a 38,7 por ciento y en 1970, en su victoria, esa cuota desciende al 36,3 por ciento. Las llamadas fuerzas populares están pues en declinación y no en aumento cuando suben con Allende al poder, tendencia que sigue manifestándose durante el gobierno de éste, aunque distorsionada por la influencia de esas mismas fuerzas en el régimen .

Si de popularidad se trata, preciso es advertir que Alessandri obtuvo la primera mayoría en tres de los cuatro distritos electorales de la enorme provincia de Santiago y en doce provincias más. Allende ganó sólo en diez provincias, en aquéllas en que el trabajo de propaganda y de control político-sindical de los partidos marxistas fue más intenso.

Los resultados totales de la elección son los siguientes:

Allende:	1.075.616
Alessandri:	1.036.278
Tomic:	824.849

Evidentemente el triunfo de Allende no se hubiera producido sin la división de sus adversarios.

Tal divorcio fue provocado por los comunistas, como ellos se encargan ahora de reconocerlo como un mérito de su trabajo político y como un precedente que debe aplicarse para proseguir aniquilando a los opositores por medio del fomento de divisiones entre ellos.

Gran parte de ese trabajo previo a la elección fue invisible. Sólo de vez en cuando podían detectarse señales del proceso que impulsaban los comunistas para infiltrar, dividir y debilitar a demócratacristianos y radicales.

Vale la pena recordar de pasada, por ejemplo, que en marzo de 1967, en vísperas de las elecciones municipales que marcaron un significativo retroceso de la Democracia Cristiana —entonces, en el Gobierno—, el Partido Comunista le lanzó un desafío para que en conjunto aprobaran

proyectos de ley específicos «en favor de los cambios», lo que era un medio de fomentar descontentos y división es entre los democristianos.

A raíz del contratiempo de los comicios municipales, se impuso en el Partido Demócrata Cristiano una directiva de izquierda, cuyos miembros están hoy destacadamente con el Gobierno del Presidente Allende. El entonces alto funcionario democristiano Jacques Chonchol, inspirador y autor de la reforma agraria del Presidente Frei, participó esa vez activamente en política interna partidista deslizando la consigna soviética de la «vía no capitalista de desarrollo», que los rusos establecieron para penetrar en el Tercer Mundo. El mismo Chonchol, hoy militante de la Unidad Popular, es Ministro de Agricultura del Presidente Allende y, desde ese cargo, ha expropiado grandes extensiones de tierras y alentado una revolución agraria similar a las efectuadas en las primeras etapas de los regímenes comunistas europeos.

La reacción democristiana frente a la desfiguración de sus principios fue lenta pero eficaz, y la directiva izquierdista debió ser derrocada. Empieza entonces una prolongada crisis interna que viene a estallar en 1969, cuando la tendencia de izquierda tiene poco más que esperar de la Democracia Cristiana, muestra su faz marxista a la luz del día, forma el movimiento denominado Mapu y entra en conversaciones oficiales con los comunistas y socialistas en una antesala de lo que será después la Unidad Popular.

Algo semejante ocurre en el viejo Partido Radical, de honda raigambre democrática y de significación sobresaliente en la historia del país. En forma sorpresiva surge en el seno de la colectividad tradicional un equipo promarxista que se encarama en el poder, elimina a los líderes de la corriente democrática y empuja el partido hacia la unión con comunistas y socialistas.

La siembra de ideas y sugerencias comunistas viene a advertirse por sus resultados, cuando ya es demasiado tarde. El afán de *aggiornamento* de estar al día, de competir por «los cambios», de rivalizar en ataques al *status* vigente y hasta de superar en contenido revolucionario a todas las revoluciones posibles fue la fiebre, en muchos casos *snob*, que abrió camino a toda suerte de iniciativas descabelladas y que sirvió para el avance tranquilo, disciplinado y rutinario de los severos militantes comunistas. En 1968 ciertos curas y laicos se apoderan de la Catedral de Santiago y cierran sus puertas. Un año antes, estudiantes cristianos (cuyos dirigentes están hoy en su mayoría en la Unidad Popular) ocuparon la Universidad Católica, encontrando apoyo en el clero y en la ultraizquierda. Desde entonces las «tomas» están a la orden del día y asumen caracteres a veces farandulescos y a veces trágicos.

Por diseminación inteligente de las ideas marxistas en el campo de la economía, de la historia, de la sociología, de la literatura y del arte; por el snobismo de ciertas elites y por debilidad moral e intelectual de quienes debieron conducir el país desde la cátedra, el púlpito o la tribuna política, se creó en Chile un ambiente propicio al desarrollo del comunismo.

Ese ambiente universitario, intelectual y artístico se fue transformando con rapidez en dominio de la calle y en imposición de prejuicios.

La publicidad marxista asumió todas las modalidades posibles, desde la información periodística, hasta el libro doctrinario y desde las líneas más ortodoxas del pensamiento moscovita hasta las audacias y provocaciones de la ultraizquierda guerrillera. No se omitieron ni el desfile, ni el cartel, ni la canción, ni la revista amena, ni el periodismo de fondo ni el periodismo pornográfico. Todo se empleó en la propagación de la nueva fe, aprovechando la amplia libertad de expresión imperante en Chile.

Amparándose en esa libertad, durante la campaña presidencial, se desarrolló una sistemática publicidad anticomunista encaminada a señalar que el trato dictatorial es inseparable del tránsito hacia el socialismo marxista, como lo demuestran las experiencias europeas, asiáticas, la de Cuba, etc. Esa publicidad era agresiva, pero no más que la propaganda de la Unidad Popular en favor de sus postulados.

Pues bien, al poco tiempo surgieron opiniones de psicólogos según los cuales la campaña

anticomunista era perturbadora para las mentes juveniles y populares. Una orquestada contrapropaganda empezó a atacar la «Campaña del Terror», afectando velar por la salud mental de los habitantes del territorio chileno que no podían ver fotografías o recibir datos negativos del mundo comunista. En la Cámara de Diputados se formó una comisión investigadora a fin de establecer las fuentes de financiamiento, los propósitos y los responsables de la Campaña del Terror. Presidió la comisión investigadora el diputado demócratacristiano Bernardo Leighton, ex ministro del Interior del Presidente Frei, fundador y dirigente demócratacristiano y personalidad muy respetada en su partido. Hacía de fiscal acusador un joven parlamentario demócratacristiano que pasó después a la Unidad Popular.

Nadie investigó las magnitudes de la profunda penetración comunista en las colectividades democráticas chilenas ni el origen de los fondos que costean la profusa actividad del marxismo soviético y cubano.

Aunque la inmensa mayoría de los chilenos es contrario al marxismo, los dirigentes democráticos no pudieron o no supieron interpretar esa realidad. Se presentaron entonces profundamente divididos y debilitados psicológica y doctrinariamente a la vez frente a la propaganda marxista.

Política e ideológicamente la victoria de Allende era más que probable. Resultaba de condiciones creadas por la política y la «intelligentzia» antes que del sentir espontáneo del pueblo.

SANGRE DE POR MEDIO

Entre el 4 de septiembre y el 4 de noviembre de 1970, fecha esta última en que Salvador Allende asume la Presidencia de la República, se viven días tensos y dramáticos.

El drama parece hecho con la mejor técnica moderna. No tiene aparentes personajes ni diálogos ni argumento tradicional. Está todo el formado por la expectación tirante —a punto de cortarse— con que se miran los bandos que quedaron frente a frente, y por el miedo. Un miedo anónimo se instala en las almas como una sustancia sólidamente congelada. Es un miedo a lo que sobreviene y también un miedo al odio o un miedo engendrador de odio. Tal es la trama de la pieza teatral que vive Chile. La expectación y el miedo no son patrimonio exclusivo de los vencidos. También se dan en los triunfadores. El mismo candidato doctor Allende se rodea de una cohorte de seguridad personal altamente eficiente, providencia extraña por completo a las costumbres de los gobernantes y hombres públicos chilenos, cuya custodia quedó entregada siempre a la policía.

Después de vacilaciones y tanteos que no es del caso recordar, la candidatura Alessandri queda eliminada del juego y la Democracia Cristiana asume virtualmente la representación de la ciudadanía que no votó por Salvador Allende.

Un sector demócratacristiano busca afanosamente soluciones legales que eviten al país el experimento marxista, pero la posición personal del candidato Radomiro Tomic y de muchos de los partidarios de la Izquierda Cristiana colocados después en la Unidad Popular llevan las aguas hacia el molino de ésta.

En muchos reaparece la idea de que «los cambios» o transformaciones sociales que exige el momento requieren la colaboración de allendistas y tomicistas. Una táctica de gran efecto en los últimos años se esfuerza por aislar a los grupos demócratacristianos sostenedores de la independencia de su partido y por sumarlos a la derecha política, táctica que logra así sumar a su vez arbitrariamente por el otro lado a los partidarios de «los cambios», pese a los abismos doctrinarios que existen entre ellos como es el caso de católicos y marxistas.

El Partido Demócrata Cristiano debe determinar la posición que adoptarán sus parlamentarios en el Congreso Pleno o reunión de las dos ramas legislativas que, convocadas constitucionalmente para el 24 de octubre, elegirá entre los candidatos Allende y Alessandri, por haber ellos obtenido las dos primeras mayorías relativas.

Los partidarios demócratacristianos de entenderse con la Unidad Popular lanzan la idea de convenir con los triunfadores garantías de sobrevivencia del régimen democrático que proyectan dejar estampadas en la Constitución Política del Estado. De esta manera confían en dobligar la resistencia de muchos sectores de base que se resisten a entregar la democracia chilena a un bloque político con predominio comunista, en los momentos en que el partido cristiano es mayoritario y dispone de herramientas jurídicas para impedir que, por una diferencia de 39 mil y tantos votos en la elección, se consuma un vuelco histórico de esta magnitud. Hay pues demócratacristianos favorables a Allende y otros a Alessandri en el entendido de que éste renunciaría al asumir, para que tuviera lugar una nueva elección popular.

En una junta nacional extraordinaria de la Democracia Cristiana, a la que concurren 500 delegados, se aprueba por 271 sufragios el voto favorable al doctor Allende, que comisiona a la directiva del partido, partidaria del entendimiento, para que —sin nuevas consultas— gestione y convenga las garantías constitucionales que serán requisito para el voto favorable de la Democracia Cristiana en el Congreso Pleno.

El voto que triunfó fue el del senador Rafael Moreno, quien el 16 de enero de 1972 obtuvo su sillón parlamentario por O'Higgins y Colchagua en dura lucha contra la Unidad Popular y después de recibir de los partidos marxistas las más graves ofensas y los más enconados ataques.

Determinante en la Junta fue la intervención del dirigente y parlamentario Bernardo Leighton, quien hizo despliegue de sus brillantes condiciones para tranquilizar a sus correligionarios sobre la personalidad y tendencias del doctor Allende y de la Unidad Popular.

En la primera quincena de octubre se conviene, elabora y presenta al Congreso el proyecto de reforma de la Constitución Política, conocido como «Estatuto de Garantías». La reforma es una explicitación o especificación de ciertas garantías y de ciertos derechos civiles fundamentales contenidos en las normas de la Carta. Si se examinan esas nuevas garantías, podrá verse que los demócratacristianos cuidaron de asegurar el pluralismo y la democracia en el plano político, abandonando el flanco patrimonial y del derecho de propiedad que sería esencial en adelante para la transformación socialista y para amenazar en el fondo —y no en las formas— la libertad y derechos políticos.

En la mañana del 22 de octubre el comandante en jefe del Ejército, general René Schneider, es atacado en su automóvil y baleado a quemarropa mientras se dirige a sus oficinas. El crimen se comete por un grupo de jóvenes que bloquean el vehículo del general mediante sus propios vehículos.

La noticia se esparce inmediatamente por el país provocando un escalofrío de horror y los teletipos la difunden de inmediato al extranjero.

Se trata de un crimen premeditado, que despierta indignación pública y que abre paso a una violenta campaña de censura en contra de los hechos directos y de sospechas en contra de sus posibles inspiradores.

El doctor Allende concurre al Senado como miembro de la Corporación, a votar favorablemente el Estatuto de Garantías y expresa en el hemiciclo que tales garantías van a ser no sólo principios consagrados en la Carta Fundamental, sino que «la regla general de un compromiso ante nuestra conciencia y ante la historia».

Como candidato presuntamente electo, el doctor Allende manifiesta su pesar por el atentado contra el general Schneider y rivaliza con el interés del Gobierno, de las Fuerzas Armadas y de la ciudadanía entera por la suerte del ilustre soldado, cuyo fallecimiento se anuncia sólo después que el Congreso Pleno ha ungido Presidente de la República a Salvador Allende.

A pocas horas del crimen, la policía descubre y aprehende a varios autores del mismo, entre los cuales figuran jóvenes de extrema derecha, revelación que mueve el sentimiento público en un sentido favorable a la Unidad Popular, pues se supone que sería ésta la verdadera víctima final de la conspiración.

Las consecuencias políticas del crimen son:

Primero, la sangre del general sirvió de muro de contención a los intentos de impedir por la

fuerza el ascenso al poder del Presidente Allende, pues, ocurrida la tragedia, cualquiera acción de ese género aparecía asociada a ella y manchada con la sangre del comandante en jefe.

Segundo, los demócratacristianos y otros elementos que sentían inquietud por la llegada de un régimen dirigido por comunistas en compañía de socialistas al estilo de Largo Caballero, quedaron inhabilitados para seguir mostrando en público su desconfianza u oposición. Quien alzara voz sería culpado directa o indirectamente del sangriento suceso.

Una tercera consecuencia es la ofensiva de amistad y elogios que el Presidente Allende y la Unidad Popular emprenden hacia las Fuerzas Armadas, con motivo de la desgracia que las aqueja. El carácter profesional especializado del elemento castrense había establecido por tradición una respetuosa distancia entre éste y el Gobierno. Los políticos estaban habituados a elogiar a las Fuerzas Armadas en días y oportunidades de protocolo, pero el asesinato del general Schneider permite que, desde los primeros tiempos del nuevo régimen, no haya discurso oficial en que no se elogie la conducta ejemplar de los institutos armados, se rinda homenaje al sacrificio del general Schneider y se reitere la confianza a que tienen derecho las Fuerzas Armadas.

La cuarta consecuencia es que, por un acuerdo tácito que no tiene más base en los hechos del proceso que la participación de un grupo de jóvenes derechistas sin partido en la materialidad del atentado, la responsabilidad del crimen se lanza sobre la derecha chilena, sobre las clases tradicionales y sobre el Partido Nacional.

Aunque no se conoce ninguna base seria y concreta para imputar el crimen a la derecha organizada en partidos democráticos, desde el cruel asesinato cualquier discusión entre la Unidad Popular y sus adversarios tiende a deslizar enojosos cargos a los «asesinos del general Schneider», lo que ofende gravemente a partidos y personas que ninguna intervención tuvieron en el crimen.

De más está decir que estas cuatro consecuencias fueron un notorio refuerzo a la posición de la Unidad Popular, cuyo candidato aseguró el concurso o al menos el silencio de muchos de sus contradictores en el momento de ser elegido por el Congreso Pleno y en los días que siguieron.

El 3 de noviembre el Presidente Salvador Allende Gossens asume el mando supremo de la Nación.

El Ministerio del Interior, a cargo de los servicios de policía civil y uniformada, y del gobierno político y local del territorio, se entrega a un miembro del Partido Socialista que es amigo personal del Presidente. Los socialistas ocupan también los ministerios de Relaciones Exteriores, de la Vivienda y la Secretaría General de Gobierno.

En dichas Carteras los comunistas ocupan puestos secundarios claves. Así un comunista ocupa el cargo de Subsecretario del Ministerio del Interior, otro es Subdirector del Servicio de Investigaciones y así sucesivamente.

Los titulares de los ministerios de Hacienda, Economía, Obras Públicas y Trabajo son miembros del Partido Comunista. El Partido queda así en todas las Carteras de gran influencia económica. Controla con sus propios elementos también el Banco Central, el Banco del Estado, la Superintendencia de Bancos, la Dirección General de Impuestos Internos, el Servicio de Aduanas, la Dirección de Industria y Comercio, la Corporación de Fomento de la Producción y, en general, se sitúa en puestos activos de la compleja y poderosa maquinaria del sector económico del Gobierno, desde la cual demostrará su capacidad para influir en las decisiones y en la vida de los chilenos.

El Partido Radical recibe los ministerios de Educación y Defensa Nacional, que son honoríficos pero de menos influencia política, en el primer caso, porque la burocracia educacional no depende del Ministro y, en el segundo, porque los institutos armados tienen sus mandos institucionales y su régimen interno independientes del plano político.

Los social demócratas toman el Ministerio de Tierras, de donde son virtualmente desplazados como veremos, y el de Salud cuyo titular lo ejerce bajo la severa vigilancia de socialistas y comunistas, los cuales lo obligan pronto a dejar el cargo.

La colectividad denominada API se hace cargo del Ministerio de Justicia también con limitada y vigilada influencia en ella.

Los partidos pequeños y no marxistas comprueban en el Gabinete que la Unidad Popular tiene dirección bien definida: están en ella los comunistas en estrecha disputa con los socialistas; no hay lugar efectivo para otras fuerzas.

Hace excepción a esto el ministro del «Mapu» (y después de la Izquierda Cristiana) Jacques Chonchol, titular de la importantísima Cartera de Agricultura, a la que suma rápidamente y de hecho la de Tierras y Colonización, dejando como rey sin corona al titular de ésta, al social demócrata que se empeña en hacer aprobar por ley un Ministerio del Mar en reemplazo de su naufragado reino de Tierras.

Los hombres del «Mapu» (se pasen o no después a la Izquierda Cristiana, que es un sucedáneo) gozan del favor del régimen. Aparte del Ministerio de Agricultura, tienen el vital cargo de subsecretario de Economía y el de subsecretario de Justicia. Desde sus apoyos agrícola, económico y judicial contribuyen a facilitar a los comunistas el avance de la revolución chilena. Más adelante será también un «Mapu» el que reemplace al renunciado ministro de Salud que era social demócrata.

Se ve entonces que el sector marxista y promarxista tiene claro predominio en el régimen, lo que se aprecia no sólo en los ministerios sino también en las intendencias, gobernaciones y jefaturas de servicios públicos así como de organismos o empresas autónomas de carácter estatal.

Con este aparato político y burocrático el régimen da comienzo a la revolución chilena. Es ésta una revolución en papel sellado, desde que sus autores emplean métodos incruentos y en lo posible ajustados a las formalidades de un país muy legalista como es Chile, pero sería erróneo considerarla un socialismo democrático de corte europeo, una especie de laborismo británico o algo semejante. En ella mandan los fieles militantes del Partido Comunista ortodoxo de obediencia comunista en difícil pacto con los socialistas chilenos inspirados en Trotsky, en Mao y, sobre todo, en la revolución castrista.

Una característica del nuevo Gobierno es que hace noticia casi todos los días. En este aspecto se asimila bastante a los primeros tiempos de Fidel Castro y provoca las delicias de los periodistas, sobre todo de los extranjeros que toman notas en el territorio y publican sus crónicas en el exterior.

Gran problema para el régimen es conciliar su legalismo con una política de franca participación y movilización de las masas en apoyo de sus planteamientos. Para este efecto el Presidente despliega una acción oficial y oficiosa enorme, asiste a concentraciones y actos públicos diversos, visita poblaciones y procura no alejarse del contacto popular. La falta de movilización de masas será uno de los defectos que criticara después Fidel Castro a esta revolución chilena.

A los diez días de Gobierno, el Presidente reanuda relaciones diplomáticas formales con Cuba. La noticia se esperaba, pero vale sobre todo como manifestación inicial de una actitud que replantea las relaciones internacionales de Chile con el hemisferio y en general toda la política exterior de la República.

La ultraizquierda, a través del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), había adquirido notoria influencia, sobre todo porque sus elementos se vanagloriaban de haber detectado oportunamente la conspiración que se tradujo en el asesinato del comandante en jefe del Ejército. Este y otros antecedentes les permitieron a algunos de sus miembros formar parte de la guardia personal y extraoficial del Presidente Allende, sin perjuicio de que el Movimiento expresara su desacuerdo táctico profundo con la Unidad Popular, aunque participara de las metas básicas de la revolución chilena.

Los comunistas no miraron nunca bien a estos discípulos rebeldes que formaron el MIR, seguidores decididos de Fidel Castro y partidarios de la revolución armada, que naturalmente aceptan a regañadientes el legalismo del modelo chileno, todo lo cual no impide que solidaricen en los momentos importantes.

DOCUMENTOS

En un violento incidente entre jóvenes comunistas y jóvenes del MIR es muerto a balazos un estudiante mirista. Los comunistas restan importancia a este nuevo hecho de sangre y se mueven para tranquilizar a los extremistas ofendidos.

El asesinato lleva a la escena pública a las brigadas «Ramona Parra», fuerzas de choque organizadas por el Partido Comunista con fines de propaganda y de arte político mural pero que, durante la campaña presidencial y muy principalmente después de ella, mostraron que su verdadera finalidad era el control de la calle, en la que actuaban ya con eficacia las bandas del MIR y las brigadas socialistas «Elmo Catalán».

Aunque lo negaron los comunistas, el asesinato del joven mirista de Concepción se atribuyó a las brigadas «Ramona Parra».

A raíz también del crimen de Concepción, un decreto supremo indulta apresuradamente a diversos extremistas pertenecientes a organizaciones de ultraizquierda que se relacionan con el MIR. Estos individuos que militan en el propio MIR o en la VOP están procesados por graves delitos contra las personas y contra los bienes, tales como asaltos de bancos, lesiones, robos y otros.

EN «PAPEL SELLADO»

En diciembre de 1970 comienzan los anuncios de las principales medidas revolucionarias: la nacionalización total de la gran minería del cobre, que está parcialmente en manos norteamericanas, se anuncia en Navidad y la estatización de la banca particular es el mensaje de Año Nuevo del Presidente de la República.

El régimen tiene ya su equipo de funcionarios así como su firme organización de partidos marxistas y empieza a instalar su aparato publicitario, para el cual cuenta inicialmente con cuatro matutinos de circulación nacional, con un vespertino en Santiago, con numerosas radioemisoras, con el Canal de Televisión del Estado, con el Canal de la Universidad de Chile y con profunda influencia larvada en muchos otros órganos de difusión.

Este aparato publicitario andando el tiempo se agrandará con la adquisición de las máquinas e instalaciones de la primera empresa editorial del país, «Zig Zag», merced al hábil empleo que los comunistas hacen de las dificultades financieras y laborales de la Empresa. Desde el primer momento el régimen se esfuerza por anular el diario independiente *El Mercurio* y su importante cadena informativa. En la capital y en provincias, numerosos diarios y radios van quedando en manos de personeros oficiales u oficiosos del régimen por obra de las dificultades económicas que experimentan los medios informativos. En efecto, la publicidad comercial ha disminuido considerablemente.

El mes de diciembre marca el comienzo de la política expropiatoria de la Unidad Popular. Con la sola excepción de la nacionalización de la gran minería, las expropiaciones de empresas destinadas a ensanchar el sector público o área social de la economía se efectúan sin solicitar del Parlamento la correspondiente ley que autorice la expropiación en conformidad a la Constitución. Contando con la asesoría de hábiles abogados, el Gobierno procede a incautarse por simple decreto de las industrias, utilizando al efecto normas expropiatorias que estaban en desuso y que correspondían a otro contexto político-social o bien normas de emergencia destinadas a impedir huelgas o *lock out*. Caen primero como víctimas de este proceso revolucionario legalista una fábrica de alimentos para aves y otra de paños. La fórmula funciona sobre la base de que se cree un conflicto laboral o de que se elabore una imagen de falta de producción de la respectiva industria.

Especial importancia tiene la estatización de la banca privada. El Presidente de la República anunció en enero de 1971 que su Gobierno enviaría un proyecto de ley al Congreso para sancionar dicha nacionalización. El mencionado proyecto no se formuló durante todo el año 1971 y no necesita ya formularse por cuanto el Gobierno ha adquirido virtualmente la totalidad de la banca, mediante compra de las acciones al público y a los demás tenedores de títulos de estos negocios.

La revolución chilena fue calificada por el Presidente como un socialismo con empanadas y vino tinto. Ojalá esta advocación a la buena mesa chilena fuera la característica del Gobierno iniciado con la Unidad Popular. Nosotros preferimos calificarla como de papel y de papel proceso o papel sellado, porque también éste es característica de los chilenos litigantes y solicitantes de pedimentos mineros, de concesiones, de herencias y demás derechos y porque se identifica además con el abogado astuto que en el barrio pobre o en la provincia lejana hace maravillas con códigos, artículos, párrafos e incisos, aunque, todo este trabajo no esté siempre de acuerdo con la justicia divina.

Ya en diciembre de 1970 los abogados diseñan las tácticas de la revolución chilena: aprovechamiento de las facultades administrativas del Gobierno para incautarse de empresas que se desea expropiar sin pedirle opinión previa al Parlamento, y utilización de la baja comercial inducida de las acciones de sociedades anónimas y demás derechos sobre los negocios para comprar a los dueños del capital sus cuotas a precios sin competencia, desde que el valor de esos títulos ha dejado de responder a la demanda del mercado y el único comprador posible es el Gobierno.

En los tres primeros meses del régimen, los miristas en unión franca o encubierta con elementos de la Unidad Popular (especialmente socialistas y mapucistas), llevan a cabo una constante y progresiva invasión de tierras agrícolas. A fines de enero, la Sociedad Nacional de Agricultura informa que, a esa fecha, hay 250 predios agrícolas ilegalmente ocupados.

Mientras la Unidad Popular opera «con papel sellado», hay otros grupos extremos que en Cautín y en diversas provincias agrarias actúan al viejo estilo revolucionario físico y aun cruento.

Simultáneamente surgen los ataques al Poder Judicial y sobre todo a la Corte Suprema. El pretexto es una decisión de dicha Corte que niega el desafuero necesario para procesar a un senador de oposición. Se trata del senador de la democracia radical, Raúl Morales Adriasola, a quien se intenta mezclar en el proceso Schneider. Esa es la señal de partida para un ataque a fondo contra la Corte Suprema, contra el Poder Judicial y contra la justicia «burguesa».

Esa campaña tiene el propósito de ambientar un proyecto de ley sobre nueva justicia como punta de lanza para transformaciones más profundas. Es una proposición de ley que establece tribunales vecinales, con fines de vigilancia y de reeducación en cada comunidad, al estilo cubano, chino y soviético .

Son tales las resistencias que despierta la iniciativa sobre tribunales populares o vecinales que el Ejecutivo le retira la «urgencia», evitando así un rechazo general de la Cámara y dejando reglamentariamente en invernación el proyecto en espera de mejor oportunidad.

Este pequeño episodio de los tribunales vecinales o populares es histórico porque constituye el primer tropiezo del Gobierno en la pesada pista democrática chilena. Esos tribunales expresaban toda una mentalidad de vigilancia y de represión bajo forma de reeducación, que el público y los parlamentarios chilenos se vieron forzados a rechazar.

La revolución agraria que encabeza la ultraizquierda encuentra buen ambiente en funcionarios y políticos oficiales, sobre todo cuando se desarrolla en comunas o provincias que se suponían dominadas por sectores de derecha. En febrero de 1971, el ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, anuncia la inminente formación de haciendas estatales de la reforma agraria y rechaza la propiedad individual de tierras agrícolas. Esta posición colectivista y estatista del Gobierno le creará dolores de cabeza en el curso del año por cuanto los campesinos han favorecido la reforma agraria en el convencimiento de que ellos sustituirían a los antiguos patrones en el dominio de las tierras. La desilusión es grande entonces cuando se les comunica que la Unidad Popular consiste en un simple cambio de patrón y que los que eran asalariados de los antiguos terratenientes, o de la Corporación de Reforma Agraria durante el régimen de Frei, van a continuar en el mismo estatuto durante el «Gobierno Popular», del cual esperaban presas más sustanciosas.

Desde los primeros días del régimen se lleva a cabo una política de dinero fácil, de grandes emisiones monetarias (en 1971 la emisión aumentó en 132% respecto de 1970), de mantenimiento

de los precios del dólar y de los productos de consumo con entera prescindencia de los costos y del nuevo circulante y, finalmente, de generoso estímulo a las demandas salariales. Con esta estrategia, se introduce en las masas una inyección de bienestar transitorio que debiera servir para el silenciamiento de futuras oposiciones a las duras medidas que impone el «tránsito al socialismo».

Alguien en el Gobierno comprende que las providencias de efecto popular interno y para tranquilizar la opinión pública extranjera no bastan. El 14 de febrero el Gobierno convoca a los periodistas de izquierda para la llamada «Operación Verdad» destinada a demostrar cómo la democracia chilena avanza hacia el socialismo. Se forma entonces la «Asamblea de Periodistas de Izquierda», y el Presidente de la República adoctrina personalmente a esos profesionales instando a que se constituyan en agentes y vigilantes del proceso político que anima la Unidad Popular. La «Operación Verdad» y el alineamiento político de los informadores profesionales resultaron contraproducentes.

UNA ESTRATEGIA DEFINIDA

Las iniciativas del Gobierno en el período que va del 4 de noviembre de 1970 al 4 de abril de 1971, fecha esta última en que se efectúa la elección general de regidores o representantes populares para todos los municipios del país, permiten revistar en conjunto la estrategia de la Unidad Popular.

El nuevo régimen tiende a aniquilar a toda velocidad los lazos tradicionales de los agricultores con sus tierras. La erradicación no comprende sólo a los grandes terratenientes sino a los medianos y pequeños agricultores, y también a los trabajadores agrícolas. Se busca en efecto la colectivización de las tierras y la transformación de los campesinos en verdaderos bienes muebles fungibles, en seres desarraigados y, en el sentido más propio, desterrados, quedando por lo mismo «despersonalizados» al sufrir el despojo de su vinculación más profunda con el propio medio.

El otro objetivo es la nacionalización de la minería, empezando por el gran capital norteamericano que subsiste aún al advenimiento de la Unidad Popular. Se persigue con ello la independencia nacional, en lo que concuerdan todos los sectores políticos, pero el afán de los marxistas no obedece únicamente a ese anhelo programático, sino al convencimiento de que el oxígeno económico y por tanto el sustento político de los sectores democráticos chilenos viene del capital norteamericano. Con estas nacionalizaciones los marxistas quieren cortar los lazos de la política chilena con supuestas inspiraciones o ayudas del capital extranjero invertido en el país.

La supresión de los bancos privados y por ende del secreto bancario y de la libre comercialización del dinero constituyen una herramienta formidable que, unida al control cambiario, tributario y del comercio exterior, explican por qué los comunistas prefirieron manejar tales palancas. Ellas son más eficaces que los grillos y los calabozos para privar de su libertad a los ciudadanos.

La independencia de los Tribunales de Justicia es un frente de resistencia que interesa vitalmente derribar a los impulsores de la revolución chilena. Especialmente apuntan a la Corte Suprema cuya autoridad se extiende a todos los tribunales de la República y que además está investida de la facultad de revisar sentencias invalidándolas como tribunal de casación y tiene el poder de declarar inaplicable cualquier precepto legal para un juicio determinado. Los furiosos ataques del aparato publicitario oficial contra la Justicia «burguesa» responden a la ambición de impedir que los magistrados ejerzan su autoridad y amparen los derechos de los ciudadanos. Los tribunales vecinales o populares iban precisamente dirigidos a cambiar de sentido y de ética a la administración de justicia, empezando por asuntos pequeños.

Las querellas entabladas por el Gobierno contra periodistas opositores y una sorpresiva inspección tributaria al diario *El Mercurio* acompañada de las más injuriosas e injustas imputaciones, ilustran sobre otro objetivo de la Unidad Popular: conquistar los medios de información.

Saben los estrategas marxistas que mientras haya periodistas exentos de trabas para decir,

DOCUMENTOS

escribir y fotografiar lo que ocurre, saldrán a luz los errores, las arbitrariedades y los delitos. Tales deficiencias ocurren en cualquier régimen, pero cuando son graves y repetidas, la opinión pública procede a los relevos adecuados. Lo importante en el caso chileno es que el aire de la libre expresión permita los relevos de los equipos gobernantes, punto que incomoda a los marxistas para los cuales el proceso que vive el país es irreversible.

Tierras productivas, crédito y circulación económica, tribunales independientes y periodistas libres son las líneas defensivas que se trata de quebrar a toda costa. En los dos primeros puntos el avance marxista ha sido espectacularmente rápido. No así en los dos segundos, donde se advierte desde el primer momento un progresivo retroceso.

EL EMPATE

Hay motivos para temer que la veloz repechada que empezó el 4 de noviembre y que parece animarse y ampliarse en el curso de los meses de enero, febrero y marzo, conduzca a una derrota aplastante de la oposición democrática en las elecciones generales de regidores.

Dichos comicios, que se celebran el 4 de abril y que renuevan por completo la representación en todas las municipalidades del país, llenan 1.653 cargos para los cuales se presentan 8.180 candidatos.

Ya es alentador que la campaña electoral se efectúe con entusiasmo y que las prácticas democráticas habituales se desarrollen sin novedad, aunque todos dirían que resulta anacrónica en un gobierno comunista la disputa libre entre los titulares de las administraciones locales.

Los pesimistas piensan a su turno que los generosos reajustes de salarios, la contención administrativa de los precios, la limitación de los asuntos conflictivos a las materias que suscitan aplausos populares y la completa desorientación de los opositores frente a una estrategia oficial inesperada, traerán la aplastante victoria de Gobierno.

En este evento se cree que la Unidad Popular transformará sus resultados en plebiscito y que ha de sentirse autorizada por las masas para instaurar los tribunales populares, establecer la asamblea del pueblo, amedrentar a los partidos adversos y activar, en fin, la marcha hacia el socialismo.

Pues bien, el Gobierno obtuvo en su favor el 49,73 por ciento de los votos que es ciertamente un alto porcentaje y que algunos, con otro modo de calcular, empujan a unas pocas décimas por sobre el 50 por ciento. Si se compara este resultado con el de la elección presidencial, el crecimiento del nuevo régimen en el favor popular resulta impresionante: partiendo de algo más del tercio llega a la mitad de los sufragios. Tal es el juicio que emitió el periodismo extranjero, que no estaba obligado a saber que las motivaciones de los comicios municipales difieren mucho de los de una elección presidencial.

Lo justo es que se comparen elecciones de la misma naturaleza. En abril de 1971, la Unidad Popular obtuvo el 49,73 por ciento; en las elecciones parlamentarias de 1969, las fuerzas que hoy son Gobierno alcanzaron el 44,2 por ciento y en las elecciones municipales anteriores, en las de abril de 1967, obtuvieron el 44,2 por ciento.

La Unidad Popular progresó electoralmente, como progresan todos los gobiernos nuevos en la elección siguiente a su llegada al poder, pero el aumento no satisfizo a quienes creían que la torrentada popular se volcaría en favor de una revolución tan llena de promesas y tan generadora de holgura económica para las masas.

Al abrir el período ordinario de sesiones del Congreso Nacional para 1971, el día 21 de mayo, el Presidente Allende pronuncia un discurso de elaboración cuidadosa en que define los contenidos de la revolución que se ha propuesto encabezar. «Tendremos la energía y capacidad necesarias —expresó— para llevar adelante nuestro esfuerzo modelando la primera sociedad socialista edificada según el modelo democrático, pluralista y libertario. Invita al Congreso Nacional a

«renovarse para convertirse de hecho en el Parlamento del Pueblo». A pesar de que las palabras del Jefe del Estado son medidas en la forma, advierte claramente al Parlamento que, a su juicio, tiene sólo dos caminos: o aceptar la revolución conforme al modelo que el Gobierno irá proponiéndole o hacerse responsable de serios quebrantos para la convivencia chilena si se niega a la revolución pacífica y legal.

El discurso que mencionamos empieza a mostrar el verdadero carácter de la adhesión a la legalidad que profesa el marxismo chileno. La vía legal es una estrategia que el Presidente Allende se ha comprometido personalmente a seguir, pero no es una posición de principios, porque el marxismo niega el derecho y la justicia burgueses. El compromiso llega, pues, al respeto de las formas, y la interpretación de éstas será lo bastante flexible como para que esa legalidad burguesa cumpla con derogarse a sí misma y transformarse en legalidad socialista.

Si se lee con atención el mensaje del 21 de mayo de 1971, no pueden extrañar las aparentes contradicciones entre las protestas de legalismo y la política del Gobierno, en la cual aparece como más imperativo su propio programa electoral que la Constitución o las leyes de la República.

EL ODIOS

El 8 de junio, Edmundo Pérez Zujovic, ex ministro del Presidente Frei y ex Vicepresidente de la República, muere acribillado por nueve balazos de ametralladora mientras viaja en su automóvil a su trabajo.

Aparte de otras Carteras, Pérez Zujovic desempeñó la de Interior en un período difícil del régimen demócratacristiano. Era uno de los demócratacristianos «duros» frente al desorden y pertenecía al sector más anticomunista de su partido.

Los partidos marxistas lo atacaron con extrema violencia durante el ejercicio de sus cargos ministeriales, lo acusaron constitucionalmente sin lograr destituirlo, lo hicieron objeto de toda suerte de manifestaciones hostiles y mediante una tenaz campaña publicitaria hicieron de él un símbolo de lo que repudiaba la Unidad Popular.

Cuando se supo que había asesinado a Pérez Zujovic uno de los extremistas que fueron indultados por el Gobierno en diciembre, los ojos del país no miraron sólo la mano que oprimió el disparador de la ametralladora sino que se dirigieron a todo el sistema de odios que había podido generar este asesinato a sangre fría y sin otro móvil que una vindicta anónima de carácter político.

Ninguna relación existía entre la víctima y sus asesinos; ningún papel político estaba desempeñando Pérez Zujovic; ningún provecho obtuvo el asesino con su crimen; ninguna explicación racional tiene el atentado. Se trataba sólo de destruir un símbolo y tal vez de acobardar a quienes siguieran las ideas del enérgico ex ministro.

Este asesinato, la brutal persecución y matanza de los inculpados, y el terrible gesto vengativo de uno de los extremistas que hiere de muerte a tres agentes de policía y salta en pedazos por obra de una carga de dinamita que se puso al cinto, estremecen al país.

El ex Presidente Frei y los personeros demócratacristianos sostienen que es preciso que se disuelvan los grupos armados, aludiendo al MIR, al VOP, a las brigadas comunistas y socialistas como también al grupo de seguridad personal del Presidente. Reclaman, asimismo, el pronto término de la campaña de odios que viene desarrollándose en los medios publicitarios y políticos.

Frente al derramamiento de la sangre de uno de sus hombres más valiosos y ante las posiciones políticas absorbentes e intransigentes de la Unidad Popular, los demócratacristianos son arrastrados poco a poco a la oposición.

En este cuadro político y mientras los temporales azotan la zona agrícola central y un gran terremoto golpea a las provincias de Coquimbo, Aconcagua y Valparaíso, los partidos deben ir a la elección de un diputado por esta última provincia, vacante a causa del fallecimiento de su titular.

El Gobierno quiere dar solemnidad a la promulgación de la reforma constitucional que

DOCUMENTOS

nacionaliza el cobre de la gran minería, proyecto que viene tramitándose en el Congreso desde el 21 de diciembre. La acogida popular es fría, pues pesan las tragedias políticas y naturales en el ambiente.

Por primera vez desde la elección de Presidente Frei en 1964, los demócratacristianos y los nacionales (resultantes de la fusión de liberales, conservadores y nacionalistas independientes) se unen en torno a un candidato común. Las circunstancias obligan a los demócratacristianos a aceptar una compañía que no desean y que les suscita conflictos internos.

Los daños del terremoto en Valparaíso atraen una enorme concentración de ayuda oficial en esa provincia, factor que es uno de los muchos que torna escépticos a los demócratacristianos de ganar la elección con el médico independiente doctor Oscar Marín en contra del secretario general de la Central Unica de Trabajadores y joven dirigente socialista que toma los colores del Gobierno, Hernán del Canto.

Resulta elegido el candidato opositor con un 50,14 por ciento. Al menos en Valparaíso, ciudad natal del Presidente Allende, origen de su carrera política y que él representó varias veces como Diputado y como Senador, el Gobierno no tiene la mayoría que esperaba. El asunto es grave por cuanto el Presidente instaló su Gobierno en Valparaíso meses antes, para preocuparse de la zona, y luego del terremoto se desplegaron los más grandes esfuerzos de simpatía y apoyo para la población de la provincia.

Al saber los resultados, el Presidente reconoce la derrota como asumiendo de hecho el carácter de jefe de la Unidad Popular. En este punto también es innovador, porque los Presidentes chilenos por tradición han estado más arriba de las corrientes políticas aunque pertenezcan a una de ellas y sufran, como es natural, los efectos de sus luchas.

En todo caso, la elección es una encuesta escasamente representativa y puede decirse que el empate entre Gobierno y oposición continúa. La Unidad Popular no tiene por qué rectificar su política y lo que hace más bien es radicalizarla.

MAS OPOSICION

Aunque desde lejos pareciera que la resistencia al Gobierno proviene de intereses minoritarios afectados y de la derecha chilena, la realidad es otra.

Desde luego el Partido Demócrata Cristiano va definiendo trabajosamente su línea anti Unidad Popular. El precio de esta definición es desde luego la salida del partido del grupo más extremo de la izquierda cristiana. Las bases no experimentan prácticamente una escisión. Se trata del exilio de dirigentes universitarios y políticos.

El grupo forma en la Unidad Popular con el nombre de Izquierda Cristiana. Para darle consistencia se trasladan a él algunos personeros importantes del Mapu. Con el esfuerzo llega a tener dos senadores y nueve diputados, más el Ministro de Agricultura Chonchol. El marxismo ostensible del Mapu crea la necesidad de tender otro puente hacia los cristianos. Así surge la IC.

La Democracia Cristiana no pierde con esta fragmentación su primera mayoría parlamentaria, pero sus líderes encuentran ahora más facilidades para diseñar una política independiente.

En el Partido Radical tiene lugar otra escisión. Un grupo que encabezan cinco senadores y siete diputados se retira del partido oficial, arrastrando bases significativas. El grupo separatista sigue colaborando con el Presidente Allende y más adelante entrará como tal a la Unidad Popular.

El significado de esta fragmentación es, por una parte, la necesidad de impedir el desbande de los radicales frente a una directiva que perdió su personalidad doctrinaria y empezó a repetir consignas de otros sectores, en especial de los comunistas. Los experimentados políticos que tomaron la medida extrema de levantar tienda aparte lo hicieron porque veían amenazada su propia situación y porque comprendían que si la clase media chilena no encontraba en el régimen del Presidente Allende sino expresiones revolucionarias inquietantes, el Gobierno perdería ese soporte

social, inutilizándose el modelo democrático que es imposible sin el concurso de los sectores medios.

Son todavía reducidos los productos en que el público advierte la escasez, pero las dueñas de casa sienten con anticipación los signos de las dificultades. En los hogares empieza a surgir una suerte de oposición instintiva que no toma aún forma política pero que pesará más adelante.

Como si quisieran cooperar a la formación de un bloque opositor compacto, los llamados periodistas de izquierda se dedican a un lamentable juego de ataques personales con fines de aniquilación moral de los adversarios del régimen. Infortunadamente para el Gobierno, esos ataques son contraproducentes y despiertan muchas veces indignación o al menos abierta censura en la opinión pública. Las injurias y las calumnias tomaron en Chile por desgracia, mucho antes de subir a la Presidencia el doctor Allende, un volumen que desprestigia al país, pero a mediados de 1971 la carga de veneno y de odio que se inyecta por televisión, radio, diarios y revistas supera a los precedentes

El resultado es concitar voluntades en contra de los calumniadores e injuriadores, así como contra quienes los amparan y financian.

Mientras tanto el equipo económico del Gobierno, no muy avenido ya con las dueñas de casa, sigue adquiriendo bancos, interviniendo empresas y revolucionando la agricultura. Estas operaciones se hacen con la mira de ganar el poder pero el conjunto de irritación que provocan y la frialdad con que son acogidas por la masa y la aparición del sindicalismo «gremialista» en los trabajadores, demostrarían que la Unidad Popular ha errado el camino.

El Presidente de la República se entrevista con el Jefe de Estado argentino y sale a visitar después las capitales de Colombia, Ecuador y Perú. En el exterior se comenta el modelo democrático de la revolución chilena, pero en el interior las inquietudes cunden.

Los empresarios se han enorgullecido muchas veces en el país de su carácter progresista y avanzado. Tal vez sea esto una coquetería dentro de su condición de hombres de números o una necesidad a causa de las apuradas contingencias en que se debate la labor productora en Chile practicada desde 1940.

Siguiendo la inspiración progresista, tanto el presidente de la sociedad de agricultores (S.N.A.) como el personero de los industriales (S.F.F.), y el que gobierna la organización central de los empresarios del país (Confederación de la Producción y del Comercio) habían mostrado ánimo de colaborar con el Gobierno marxista.

Todos ellos formaron parte de una comisión o comité económico que fracasó porque el Gobierno estimó inconvenientes las críticas que le formulaban los empresarios en las pocas reuniones conjuntas que tuvieron Gobierno y empresas.

Los empresarios solicitan que el Gobierno suspenda la formación del área estatal de la producción por decreto. Invocando los principios que el Presidente Allende da a conocer en los países andinos, los productores de Chile reclaman con energía que se defina por ley el margen de actividad económica que quedará bajo la responsabilidad exclusiva del Gobierno, el que ellos compartirán con el Gobierno y finalmente el que quedará bajo la iniciativa de los particulares. En otras palabras, se trata de precisar las llamadas áreas social, mixta y privada que la economía chilena tendrá en el régimen.

Poco a poco se verá que la oposición al Gobierno es más decidida y organizada en los pequeños empresarios, en los comerciantes minoristas, en los artesanos y talleres, grupos que tienden a formar un solo frente con los grandes. Este fenómeno de solidaridad entre pequeños, medianos y grandes constituye una sorpresa para la Unidad Popular, la cual esperaba que las actividades lucrativas modestas formaran en contra de los «monopolios» y a favor de la implantación del socialismo.

El otro núcleo de opositores está constituido —paradójicamente— por los campesinos. Estos fueron movilizados hacia la reforma agraria con la promesa de que la tierra les pertenecería en

propiedad y que tendrían títulos en cooperativas o asignaciones individuales. Los técnicos socialistas les hablaron de haciendas estatales en febrero y desde entonces fermentó en el campo la desconfianza de muchos trabajadores. Muchos campesinos no quieren volver al antiguo régimen, pero aspiran a formar otra clase propietaria y rechazan las nivelaciones que les ofrece el socialismo.

Puede decirse entonces que en el aniversario de la elección presidencial la Unidad Popular había conseguido entablar toda colaboración posible con la Democracia Cristiana, alarmar a los sectores medios dentro del oficialismo y llevarlos a buscar otros instrumentos políticos, consolidar en su contra un frente empresarial amplio, irritar a las dueñas de casa y despertar dudas en las masas campesinas.

Se reciben además negativos datos sobre la administración fiscal de las grandes minas del cobre y poco a poco se rebelará allí el gremialismo contra el partidismo.

FRENTES GREMIALES

La Unidad Popular sigue adelante con su programa, dejando como don Quijote que los perros ladren.

Cuando llegó el Presidente de la República de su exitoso viaje por los países andinos, dirigió algo sorpresivamente invectivas públicas contra el diario *El Mercurio* e incluso envió una carta de severas observaciones a un comentario del periódico, recibiendo una mesurada pero altiva respuesta del director. Era este un nuevo episodio en la historia de las incompresiones y molestias demostradas por el Gobierno frente a la labor de la prensa que le formula críticas.

Pues bien, a principios de octubre la Corporación de Fomento de la Producción anuncia que comprará las acciones de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones y de tres grandes compañías más.

¿Por qué estatizar la Compañía Papelera? El Gobierno sostiene que se trata de un monopolio, pese a que existe una moderna fábrica de celulosa y papel para periódicos cuyo control está precisamente en manos de la Corporación de Fomento de la Producción. Se habla de un «complejo», de racionalizar la producción y de las conveniencias técnicas que abonan la expropiación de la Compañía.

En el hecho los opositores creen que el móvil de esta nacionalización sería la posibilidad de controlar el papel de diarios y de este modo censurar legalmente a la prensa, como ha ocurrido en otros países.

La Papelera es la más grande y prestigiosa empresa particular chilena. Sus acciones están distribuidas en el público. La administra un grupo de profesionales y técnicos de alta solvencia. La política de la compañía ha sido prescindir de todo criterio político en sus entregas de papel y aunque es presidida por el ex Presidente y ex candidato a la Presidencia de la República Jorge Alessandri, ha proporcionado papel a la prensa comunista, socialista, ultraizquierdista e incluso a aquellos diarios que hicieron del ataque personal al señor Alessandri una especie de objetivo permanente. La opinión pública sabe en Chile qué influencia ha tenido la Papelera en el mantenimiento efectivo e indisputable de la libertad de información, gracias a que no ha discriminado entre los órganos de prensa y permitido que todos ellos tengan acceso al papel.

No es de extrañar entonces que el propósito de traspasar la Papelera al Gobierno con el peligro de dejar el papel bajo control político oficial despertara dudas y críticas.

Debe añadirse que la situación económico-social de los trabajadores de las varias plantas de Papeles y Cartones no resulta fácil de emular por otras empresas y que el traspaso al Estado de esa compañía da motivos para temer a los trabajadores de que no se les respetará en el futuro su estatuto.

Al amenazar a la Papelera —punto que, por lo demás, estaba en el programa político de la Unidad Popular y parecía una operación sin riesgos para los técnicos oficiales— el Gobierno encon-

DOCUMENTOS

tró las más vivas resistencias y sobre todo las más amplias. Los diarios independientes hicieron la campaña de la libertad de expresión, los partidos políticos opositores denunciaron la quiebra del modelo pluralista y democrático del Presidente Allende, el público fue alarmado por la posibilidad de que la libertad de prensa naufragara, los trabajadores gremialistas de la Papelera tomaron la defensa de sus empleos y encontraron solidaridades en otros gremios. La defensa de la papelera resulta pues motivo para grandes campañas de opinión. Se crea el Fondo de la Libertad con el objeto de defender en el mercado las acciones de la compañía y de hecho la cotización bursátil lograda no hace atractiva la transferencia al Gobierno .

La oposición al Gobierno de la Unidad Popular ha carecido de temas imaginativos. Más que una actitud o una línea doctrinaria es una incomodidad material y moral; más que decisiones de líderes conscientes de su propia estrategia, es el movimiento instintivo de las dueñas de casa, de los estudiantes, de los comerciantes e industriales, de los trabajadores; más que la voluntad de un partido político o de varios partidos, es la presión de las bases la que empuja a repudiar las enfáticas tesis del marxismo chileno.

La defensa de la Papelera cumple en parte la necesidad de un tema vibrante. Son los obreros papeleros, son los profesionales y técnicos de la mejor empresa chilena, son los periodistas afanosos de conseguir papel sin tropiezos los que conjugan una resistencia profunda, porque no está identificada con intereses de predominio económico.

El momento es propicio además para conformar agrupaciones amplias en torno a la libre expresión, donde concurren las dueñas de casa, los obreros gremialistas, los periodistas, etc.

Un error comete el Gobierno al proponer al Congreso el proyecto de ley sobre Instituto del Papel de Diarios, cuyas disposiciones evidencian el propósito de controlar la distribución de dicho elemento. Tal iniciativa vuelve a oponer los designios de la Unidad Popular a las disposiciones de la Constitución Política chilena que confirman la libertad de expresión y el acceso sin obstáculos al papel y demás medios materiales necesarios para la difusión del pensamiento y de las informaciones.

La activa campaña en defensa del papel, considerado como expresión material de la libertad, prepara el clima para nuevos signos opositores.

En otra parte de este libro se estudia el movimiento universitario, lo que nos dispensa de tratarlo aquí. No obstante, las ocupaciones de locales académicos y las violentas pugnas que en algún caso ello produjo, así como la tensión que los conflictos provocaron tanto dentro de la Universidad como fuera de ella, hicieron que la Universidad de Chile reflejara a su modo el proceso que vivía el país. El gremialismo desempeña en las universidades un papel primordial y pionero.

FIDEL

El 4 de noviembre de 1971 el régimen celebra su primer aniversario con una concentración en el Estadio Nacional.

Un locutor saluda con entusiasmo al «Primer Año de la Segunda independencia de Chile, de la Dignidad y de la Soberanía». «Aquí entra Chile a su cumpleaños» asegura el locutor y envía su fraternal saludo a Cuba, Vietnam, China popular y su sentido homenaje al «Che» Guevara.

En el vasto anfiteatro sembrado de banderas rojas y con inconfundible estilo comunista reina limitado entusiasmo. El Presidente de la República pronuncia un largo discurso.

Las únicas novedades de la exposición consisten en el anuncio de la presentación al Congreso del proyecto de Cámara Unica, porque «iremos a democratizar el Parlamento», como dijo el Jefe del Estado, y la confirmación de la inminente visita del Premier cubano Fidel Castro.

El 10 de noviembre se presenta el proyecto de Cámara Unica, que es una iniciativa para suprimir el Senado y que se aleja bastante de la Asamblea del Pueblo (especie de Comuna de París) ofrecida en el programa presidencial que se enarbó durante la campaña.

El 11 de noviembre llega Fidel Castro a Chile e inicia su prolongada visita.

La oportunidad y modalidades de la venida del Premier cubano han debido planearse cuidadosamente por los estrategos de la Unidad Popular. Un personaje tan contradictorio y discutido tenía el mérito de animar a algunos y de escandalizar e irritar a otros. La precipitación para imponerlo podría traer problemas, pero también los trae la tardanza desproporcionada, a lo que hay que añadir que el Presidente Allende no podía tardar mucho en corresponder desde su alto cargo las muchas pruebas de solidaridad que el cubano le había brindado, obligación que se hacía más apremiante dados los tiempos difíciles que atravesaba el líder cubano.

Debe suponerse, en fin, que la venida de Fidel en noviembre de 1971 fue el imperativo de hechos que resultaban inamovibles para el Presidente Allende y sus colaboradores.

Sin embargo, el ambiente interno chileno no estaba preparado para la visita.

Uno o dos días antes de llegar Castro, el Gobierno anuncia su propósito de renegociar la deuda exterior, propósito legítimo sin duda, pero nada combativo.

Aparece como una manifestación de la voluntad de no romper con los grandes intereses de los países industriales.

Entretanto prosigue la inquietud larvada en dueñas de casa, industriales, comerciantes, campesinos y otros grupos. Simultáneamente la crisis universitaria se agrava y el rector de la Universidad de Chile pide el plebiscito para dar solución a los problemas que paralizan el plantel. Esa Universidad vive momentos muy confusos y difíciles, subrayando el clima de descontento y zozobra en que respira todo el país. La escasez se hace indiscutible.

Las mujeres se resuelven a salir a la calle. Lo hacen el 1° de diciembre en un desfile que se llamó de las «ollas vacías», porque efectivamente varios miles de mujeres desfilaron con ollas y cacerolas vacías, a fin de mostrar el desabastecimiento de los hogares chilenos y combatir a la Unidad Popular. En un acto de precipitación inexcusable, se detiene el desfile de las mujeres y se las expone al ataque de elementos extremistas. La desafortunada actitud del Gobierno causa irritación y constituye la gota de agua que colma el vaso de la paciencia parlamentaria de los democratacristianos: el 24 de diciembre los diputados de ese partido presentarán acusación constitucional contra el Ministro del Interior, el Senado lo declarará culpable y será destituido.

Poco después del desfile de las ollas vacías, el senador Corvalán, secretario general del Partido Comunista, notifica a la ciudadanía que su partido no tolerará nuevas manifestaciones callejeras de este género. Producida la suspensión del ministro del Interior, el Presidente Allende lo designa en el cargo de ministro de Defensa. Estas dos actitudes son síntomas de la misma tendencia a sobreponerse con arrogancia a los acontecimientos y a los adversarios políticos, tendencia que es característica del régimen.

Fidel Castro permanece en Chile desde el 11 de noviembre hasta el 4 de diciembre. Más que una visita social es una temporada turística. Pero el líder cubano hace un viaje político. Revisa y examina el país de norte a sur, a veces opina en política interna, no comprende el clima de libertad y se incomoda con el enfoque que hace la prensa de su persona y actitudes.

Una deslucida manifestación en el Estadio Nacional corona su larga permanencia en Chile. El acto se celebra al día siguiente del desfile multitudinario de las ollas vacías y dos días después que el auto en que viaja el Presidente es apedreado en Valparaíso.

Castro realiza un interesante análisis de la situación chilena en un discurso que no fue de agradecimiento por la hospitalidad sino de consejos para los líderes de la Unidad Popular. Se refirió a la «inusitada» vía chilena para la revolución, criticó la insuficiente movilización de masas, recomendó atraerse a las capas medias, instó a una política más resuelta y diagnosticó la presencia del fascismo en Chile.

En general, Castro pareció pesimista o al menos escéptico en cuanto a que Chile pudiera evitar el enfrentamiento armado entre marxismo y antimarxismo.

Los días que siguieron al regreso de Fidel a su país fueron aprovechados por la Unidad Popular para poner en práctica sus conceptos. Con motivo de la acusación contra el ministro del

DOCUMENTOS

Interior en el Congreso, intentó mover manifestantes pero obtuvo un eco reducido. Concentró entonces su mejor esfuerzo de propaganda y de presión psicológica sobre las provincias de O'Higgins, Colchagua y Linares, donde el 16 de enero correspondió elegir un senador por las dos primeras y un diputado por Linares, en las respectivas vacantes que se produjeron.

Sobre los consejos de Fidel Castro habría que decir que las llamadas «capas medias» están ya virtualmente perdidas por la Unidad Popular desde que la revolución las desplaza y las empuja poco a poco. Tampoco parece claro que los partidos de la izquierda tradicional movilicen revolucionariamente a las masas, aunque no puede descartarse que la ultraizquierda tenga más éxito en esa labor y arrastre indígenas, campesinos pobres, pobladores marginales y otros elementos similares. La denuncia del fascismo está en estrecha relación con sus dudas sobre la marcha pacífica del proceso: a la ultraizquierda armada puede oponerse una ultraderecha también armada, pero esto se encuentra en el campo del vaticinio, pues hasta el período que comprenden estas notas el país siguió inflexiblemente en la normalidad institucional.

EL REVES ELECTORAL

En las elecciones de O'Higgins, Colchagua y Linares el Gobierno experimentó un revés tan grave como indisimulable.

En la elección senatorial por las dos primeras provincias resultó elegido el demócratacristiano Rafael Moreno, con un 52,7 por ciento de la votación.

Moreno fue apoyado por nacionales y la Democracia Radical. Los entendidos habían calculado que la Unidad Popular tenía tradicionalmente una pequeña diferencia de sectores suyos capaz de darle el triunfo contra los opositores unidos. Era óptimo el candidato oficial. En O'Higgins triunfó con primera mayoría el Presidente Allende y allí está el importante y nacionalizado mineral de cobre de «El Teniente». Es una zona minera, industrial y agrícola, en tanto que Colchagua tiene una fisonomía exclusivamente agrícola.

En otras palabras, en una zona políticamente representativa, donde la Unidad Popular tenía mayoría sobre los opositores juntos, el porcentaje de 46,4 por ciento del candidato oficialista indica una tendencia de los electores a romper el empate con perjuicio del régimen.

En la agrícola provincia de Linares, los opositores no fueron formalmente unidos. Sergio Diez, candidato de los nacionales, fue beneficiado sólo con una abstención de los demócratacristianos, pues éstos en el plano oficial no retribuyeron el apoyo abierto que el Partido Nacional dio a Rafael Moreno.

A cambio de esto, la situación de la Unidad Popular era más difícil en la provincia, el nivel de los candidatos resultó muy favorable al opositor y en el hecho la votación demócratacristiana se fue derechamente a Sergio Diez.

El resultado es contundente: Oposición, 58 por ciento, y Gobierno, 40,9 por ciento.

En ambos casos la intervención electoral previa es muy intensa. Cualquiera que pasara por las zonas advertía la presencia extraordinaria de vehículos fiscales y sabía de muchos funcionarios que estaban en comisión de servicio. Ministros y altos funcionarios, así como dirigentes políticos visitaron las provincias en actitudes de halago y de amedrentamiento. Por primera vez se ensayó como recurso electoral directo la expropiación masiva de predios agrícolas, expediente que los opositores creían muy eficaz porque daba al oficialismo el control directo sobre los trabajadores al poder condicionar la permanencia y situación de éstos en los predios a su actitud electoral. Pero en el hecho la ostentación de los recursos de presión del Gobierno tuvieron un efecto desfavorable.

El revés oficial es grande. El régimen no tiene la mayoría del país, y no puede suponerse que los ricos empresarios, los agricultores despechados y los descendientes de las grandes familias del pasado enteren más de la mitad de los chilenos. En ese gran porcentaje opositor están las llamadas capas medias y también el pueblo sin más calificativos.

Por eso les duele a los dirigentes de la Unidad Popular este fracaso. Porque es su propio fracaso. Los errores constantes de su aparato publicitario, las argucias abogadiles excesivas para privar de sus bienes a los ciudadanos, la impresión de cerco que siente la clase media, las arbitrariedades e inepticias de la reforma agraria, el creciente desabastecimiento y la impresión general de que lo peor del régimen es una mezcla de arrogancia con incapacidad, son algunos de los factores que dieron el triunfo a la oposición.

Más derecho al pesimismo tiene la Unidad Popular si examina sus resultados en las elecciones recientes. Las elecciones municipales de abril no fueron una victoria espléndida sino un avance, explicable por las circunstancias, para llegar hasta la mitad del electorado, cuota que es modesta para hacer una revolución en la democracia. Pierde en julio en Valparaíso, provincia de nuestro primer puerto, y pierde en enero siguiente en zonas cupreras y agrícolas diversas.

Los resultados de Moreno y de Diez son obra de la tarea de la Unidad Popular orientada a hacerse de enemigos y a la prudente conducción de los líderes opositores, cuyas doctrinas son diversas y aun opuestas; ellos tienen conciencia de que la grave situación del país los obliga a marchar juntos.

Vale la pena añadir que esta marcha en común de la oposición está determinada en gran parte por las bases de los partidos, por las agrupaciones comunales y las organizaciones sociales de éstos. Se diría que el rechazo al nuevo régimen proviene del instinto espontáneo de la sociedad y que los conductores llegan a verse algo impulsados a tomar el firme camino opositor que las bases señalan.

En una situación tan explosiva como la generada en los odios y tensiones del momento, siempre es posible que sobrevengan vuelcos inesperados e indeseables, pero en el plano de los partidos políticos todo hace esperar que las bases sigan promoviendo una resistencia cada vez mayor al marxismo.

Dos enemigos evidentes tiene dicha resistencia. La acción de masas de la ultraizquierda puede rebasar los marcos legales e imponer soluciones directas contra lo que hoy se llama opinión pública y que puede ser silenciada. El otro enemigo es la fulminante actividad gubernativa tendiente a desarticular el sistema económico del cual han vivido los medios de información y del que extraen sus apoyos los partidos políticos. La democracia chilena es sólida, pero seguirá siéndolo en tanto que haya posibilidades de decisiones independientes y recursos para mantenerlas. El caos ultraizquierdista y el empobrecimiento masivo son peligros eventuales que hacen mirar los triunfos de las elecciones como victorias condicionadas.

DEMOCRACIA EN LA BASE

La revolución chilena no ha empleado el método del paredón ni de la cárcel política para eliminar a sus adversarios, como otras revoluciones del mismo género. Su objetivo sin embargo es el mismo: entregar en definitiva el poder al Partido Comunista, el que lo asume en representación de los trabajadores organizados. Para ello es necesario eliminar los grupos sociales que puedan resistir el nuevo sistema, empezando por los capitalistas y terminando por los trabajadores independientes relativamente acomodados y por los profesionales y técnicos demasiado asimilados al antiguo régimen.

Para lograr esta finalidad revolucionaria, el Gobierno ha puesto en juego los poderosísimos resortes legales y administrativos del Estado chileno, cuya legislación permite a las autoridades una intervención casi ilimitada en la economía de los particulares, en la educación de la juventud, en los medios informativos y en todos los sectores influyentes.

Por otra parte, la excelente organización del Partido Comunista permite que el trabajo de captación de las actividades para el Estado y el Partido se realice por una tenaza cuyas pinzas son el Gobierno desde arriba y los comités de unidad popular desde abajo.

El Estatuto de Garantías, convenido a toda prisa entre la Democracia Cristiana y la Unidad Popular en octubre de 1970, atendió —como dijimos antes— a cubrir el flanco político de la democracia chilena, pues todos creían que el marxismo iba a asumir controles policiales, a desarmar las Fuerzas Armadas, a instituir tribunales revolucionarios de facto, a reprimir visiblemente las libertades públicas. Sin embargo el verdadero flanco débil de la democracia estaba en el paquete de facultades discrecionales de que disponen los gobernantes y que éstos no habían usado nunca para destruir un sistema social y político sino más bien para hacerlo avanzar.

El bolsillo y el estómago han sido los blancos preferidos de la Unidad Popular. Gracias a esta estrategia, han podido ablandar resistencias del sector capitalista, adquirir más poder e intimidar a muchos ciudadanos.

Para esto introdujeron la política revolucionaria en los núcleos económicos y sociales que interesan al marxismo.

Pues bien, la sorpresa para la Unidad Popular y para la opinión pública toda es que en el seno de las organizaciones de base (juntas de vecinos, cooperativas, sindicatos, centros de alumnos, federaciones estudiantiles, asociaciones de padres de familia, empresas e instituciones de enseñanza) han empezado a formarse movimientos «gremialistas», en que militan personas sin color político o que lo abandonan para los efectos de dar la lucha en este campo. Los «gremialistas» defienden la autonomía del núcleo a que pertenecen y la situación que en él tienen sus miembros. A través de elecciones de representantes que se realizan en forma habitual en los respectivos organismos, los «gremialistas», unidos o no a nacionales, democratacristianos u otros independientes, consiguen grandes triunfos y logran el control de sectores obreros, campesinos, estudiantiles y otros grupos sociales de importancia.

Los vecinos que no encuentran en plaza las mercaderías a que estaban acostumbrados o que sufren la prepotencia de los agentes extremistas, los campesinos que prefieren su propio asentamiento o su parcela antes que incorporarse a grandes haciendas estatales, el trabajador de cuello blanco amenazado por mecanismos niveladores, el profesional, el estudiante universitario que se cansa de ser utilizado como munición política revolucionaria, conquistan las organizaciones existentes o fundan otras para defender el poder social de la infiltración comunista o socialista.

Cuando los marxistas hablan con orgullo del poder popular democráticamente organizado no dicen nada nuevo, porque ya ha surgido en el bando democrático una organización de bases, desarticulada, espontánea y lenta en sus movimientos, pero firme. Se diría que la democracia chilena se resiste molecularmente a la penetración foránea y que las prédicas de otrora sobre ideologías se desvanecen ante la realidad de conservar un empleo, de seguir siendo libre y de aspirar a los ascensos en una sociedad abierta.

Las actuaciones de los partidos políticos están determinadas en gran parte por esta realidad de las bases.

En el mismo sentido hay que examinar la Reunión o Frente del Área Privada, organismo que forman grupos particulares muy diversos. El mayor entusiasmo por cohesionar el sector privado económico y aun educacional ha estado en los pequeños y medianos hombres de empresa. También en este sector las bases van impulsando la formación de bloques amplios de resistencia.

La revolución chilena tiene por protagonista a los hombres y mujeres comunes.

Así como llegó el Presidente Allende al poder sin que la oposición encontrara líderes que hicieran valer el sentir de la auténtica mayoría, así también esa mayoría está expresándose ahora en formas inesperadas e imprevisibles, como aguardando el instante en que la defensa instintiva del trabajo y de la libertad se transmute en posición política y en soluciones nacionales superadoras del momento, pero también capaces de asegurar la convivencia chilena futura.

¿Darán tiempo para ello los que trabajan en el derrumbe acelerado de la economía chilena actual? ¿Lo permitirán los brigadistas de ultraizquierda que quieren resolver las cosas en un enfrentamiento armado?

¿REVOLUCION?

Sí, revolución.

El comunismo tenía que hacer en Chile la revolución en papel sellado. Por profunda que fuera la influencia marxista en el país y por inquietos que se mostraran los ideólogos, los estudiantes y las muchachas, los revolucionarios serios sabían que había que empezar entre nosotros con un proceso judicial, con una solicitud administrativa, con una elección en el marco constitucional, y — más que eso— no sólo el principio, sino la continuidad del proceso exigían el sometimiento a normas y a formas.

Este modesto país chileno —tan merecedor de críticas— posee sin embargo condiciones dignas de señalarse: es democrático realmente y está convencido del valor de la ley; dispone de instituciones sólidas, más fuertes que los individuos, que sufren los embates de los acontecimientos sin estar a merced de las veleidades circunstanciales, y tiene aptitudes para reaccionar colectivamente y en orden en los momentos de graves amenazas.

Chile aborrece el caos y desconfía de las ideas brillantes. Teme que tales ideas generen el caos. Cuando el chileno siente que lo que se le ofrece «no tiene pies ni cabeza», se alarma, calla por precaución (cuando no puede otra cosa), se prepara para la resistencia y porfía hasta hacer imposible el avance de la supuesta monstruosidad que sobre él iba a recaer.

En cada momento trascendental de la historia del país, la fuerza del sentido común incorporada en las instituciones pudo más que los agentes de concepciones extranjerizantes que, a pretexto de innovar y liberar, rompían el indispensable equilibrio chileno entre autoridad y libertad, entre avance y tradición, entre pragmatismo e invisible poesía (no en vano, agreguemos, el país produce poetas verdaderos y grandes).

El comunismo se vio, pues, obligado a filtrarse por la trama de la legalidad chilena y convertirse en universitario, en legalista, en parlamentario, en pluralista y en electoral.

Pero, llegado al poder, no pudo ocultar su verdadero espíritu y sus propósitos radicales. Revolución en papel sellado sí, pero para acabar con la legalidad chilena, reemplazar a las clases medias, nivelar los ideales y los ingresos, establecer, en fin, la dictadura del proletariado, con o sin nombre de tal.

El peligro de la dictadura del proletariado ha puesto en estado de alerta a muchos ciudadanos. Frente a la instrumentalización que se pretende hacer de las empresas e instituciones, esos chilenos asumen la defensa de la autonomía de las mismas y con ellas amparan su trabajo y su libertad. Este es el sentido del gremialismo en su más amplia expresión. Las posiciones gremialistas entroncan pues, con el instinto de conservación del país, con la base de las instituciones que es el poder social libre del que arranca la estructura de la nación.

La revolución en papel sellado se encontró con una resistencia específicamente chilena, una oposición legal, un periodismo crítico, una guerra electoral que se da en todos los niveles, desde la junta de vecinos y el sindicato hasta los sillones parlamentarios.

Los comunistas parecen tener dos alternativas: o siguen en el legalismo, continúan litigando en papel sellado; o bien desencadenan o toleran la revolución armada, es decir, «se roban el expediente», suprimen el proceso legal.

La prosecución del litigio legal es difícil por cuanto el Gobierno ha derrochado la mayor parte de sus medios de conquistar con halagos a la ciudadanía a fin de que ésta se avenga buena mente con la «revolución en papel sellado». La gravísima situación económica es el precio que los comunistas creyeron necesario pagar por la conquista de la voluntad ciudadana, pero ésta les resulta más esquivada de lo que esperaban.

La segunda alternativa sería el fruto de la impaciencia. Hay abogados informales y tinterillos que, cuando la suerte del pleito es insegura, se roban el expediente para hacerlo desaparecer.

La entronización de la lucha armada, el reemplazo del escrito por la sangre, harían entonces las veces del robo del expediente, del cambio brutal de las reglas del juego.

En este punto debe entrar en juego un factor: las Fuerzas Armadas.

A diferencia de lo que sucede en muchos otros países comparables con Chile, las Fuerzas Armadas se mantienen en la más estricta obediencia a los poderes constitucionales. Esos institutos armados forman precisamente parte del conjunto social chileno que obligó por presencia a que se revistieran de legalidad los intentos de dictadura del proletariado. Las fuerzas de la defensa nacional han mostrado una disciplina intachable en la presente situación y desanimado con su actitud cualquier vana expectativa de que el Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, o cualquiera de ellas separadamente, quebranten el molde constitucional.

Más aún, la posición de las Fuerzas Armadas ha detenido cualquier tentativa civil derechista de frenar ilegalmente la revolución en papel sellado o de transformarla desde la izquierda en revolución sangrienta y violenta. Mientras siga el litigio entre Gobierno y Oposición por el cauce democrático, no serán los institutos castrenses los que rompan el juego.

A la inversa, las Fuerzas Armadas son garantía de la institucionalidad en el sentido de que cualquiera de los litigantes que «se robe el expediente» será obligado a devolverlo y se encontrará con que nuestros hombres de armas intervendrán para normalizar el proceso, como salieron en el pasado, en distintas situaciones y con modalidades también distintas una a otra y muy diferentes a los problemas que pone sobre el tapete la «revolución en papel sellado»

Quienes no comprenden a las Fuerzas Armadas chilenas han pedido «sotto voce» y también a gritos un golpe militar. Son los mismos que en Chile y en el extranjero creen que nuestros hombres de armas tienen una neutralidad profesional cercana a la indiferencia con la suerte de su patria. Todos ellos están en un error. No es efectivo que las Fuerzas Armadas sean impasibles; no es efectivo que ellas permanezcan neutrales, indiferentes y en estado técnico puro. La historia demuestra que los soldados chilenos intervienen en la historia patria con una profundidad que otros ejércitos no alcanzan, tal vez por la frecuencia con que irrumpen en el plano político. Si se examina el pasado chileno, puede advertirse que nunca los hombres de armas intervinieron sin motivo fundamental. Corresponde felicitar a los institutos de la defensa porque no estimaron justo intervenir en contra de la revolución en papel sellado, cualesquiera sean los perjuicios económicos que con ella sufran los obreros, empleados, artesanos, empresarios. Las armas que les ha dado la República sirven para defender la sustancia de ésta, pero no para combatir a gobiernos malos. Sólo cuando esos gobiernos dejan de ser tales porque se han apartado de la legalidad entrañable de Chile empieza a plantearse el problema para los soldados. Mientras hay gobierno propiamente tal, ellos se apresuran a obedecer. Las cosas cambian cuando no hay gobierno chileno, cuando la anarquía o el despotismo borran el ser de Chile y arriesgan convertir a esta nación en botín de otros.

El día en que la revolución en papel sellado cambie la tinta por sangre se presentará en serio el problema de conciencia de los soldados chilenos y, entonces, no nos cabe duda de cuál será la solución. Volverán a defender la legalidad y confirmarán así sus íntimos lazos con la realidad democrática chilena, con el derecho a defender el trabajo y la libertad de cada cual. La libertad y el trabajo de todos se confunde con la organización jurídica de la República. De ahí entonces que las Fuerzas Armadas, parte fundamental de la institucionalidad profunda de Chile, tienen siempre la misión de proteger la patria y sus instituciones.

Pero mientras la tinta predomine sobre la sangre y sigan los pasos de la revolución en papel sellado, la lucha será en el terreno de las elecciones, de los fallos judiciales y de las agotadoras polémicas. Un símbolo de esta lucha es el debate en torno a la reforma constitucional que delimita las tres áreas de la economía chilena, contempladas en el programa de la Unidad Popular, pero que el Gobierno no pudo o no quiso precisar a través de una ley. La reforma, aprobada por la mayoría parlamentaria opositora, amenaza encontrar escollos en la resistencia del Presidente para aceptarla. La discusión acerca de la constitucionalidad de los medios con que el Ejecutivo y la mayoría del

DOCUMENTOS

Congreso hagan uso para hacer primar sus puntos de vista en esta reforma clave forman parte eminente de la «revolución en papel sellado».

Fuente: *Visión Crítica de Chile, Ediciones Portada, Tercera Edición 1972, p. 63 a 94.*

ABRIL DE 1972

ENTRE EL SOCIALISMO Y LA LIBERTAD

HERMOGENES PEREZ DE ARCE

La tentativa del Gobierno chileno de marchar hacia el socialismo por la vía democrática y pluralista se está encontrando con un doble obstáculo: para los demócratas se está haciendo cada día más evidente que la concentración del poder derivada de la absorción de fuentes de producción y de empleo por parte del Estado, se hace difícilmente compatible con el pluralismo interno; y para quienes se identifican con el ideal socialista, la libre crítica a que da lugar el juego democrático comienza ya a resultar intolerable, porque el modelo socialista que ellos desearían imitar proviene de sociedades cerradas, en que son los propios gobernantes quienes determinan cuáles informaciones llegarán a oídos del pueblo. En Chile, mientras existan radioemisoras y diarios de oposición (televisión opositora ha dejado de haber), se torna cada día más problemático para el Gobierno marxista mantener una buena imagen ante la opinión pública, por las razones que más adelante se expondrán y por tanto, asegurar su permanencia en el poder.

LA APARIENCIA EXTERNA

Ese doble obstáculo es la fuente de la gran incertidumbre con que es forzoso juzgar el fenómeno chileno. Visto desde el exterior, de acuerdo con los esquemas tradicionales (casi sería más apropiado llamarlos «clichés»), aparece como el esfuerzo de un pueblo por cambiar estructuras anticuadas que rigen su vida colectiva, de modo que las mayorías postergadas tradicionalmente tengan acceso a los niveles de consumo y de bienestar que estaban reservados a unos pocos. Y algunos agregarán a eso la necesidad de independizar al país del tutelaje imperialista, manifestado en la dependencia económica del capital extranjero, y la «colonización» mental de que han sido objeto las capas dirigentes por parte de esos intereses foráneos. Y seguramente en el exterior las vicisitudes de lo que acontece en Chile serán miradas por los teorizantes de izquierda como la digna lucha de patrióticos reformadores por instituir esos cambios que serán capaces de distribuir mejor las riquezas internas e independizar efectivamente al país de toda dependencia externa. Y más de alguien estará dispuesto a pensar que son egoístas intereses heridos los que pretenden obstaculizar a los nuevos hombres que han tomado entre sus manos la difícil tarea de emancipar a su país del coloniaje foráneo y a las masas menesterosas de la miseria y de la ignorancia.

LOS HOMBRES NUEVOS NO ERAN NUEVOS...

Para que esos esquemas tan frecuentemente citados en el exterior tuvieran alguna conexión con la realidad chilena se requeriría, en primer lugar, que quienes han estado gobernando hasta 1970 en Chile hubieran sido precisamente el polo opuesto de quienes lo gobiernan hoy.

Y he aquí la primera sorpresa: hace treinta y dos años el actual Presidente de la República, don Salvador Allende Gossens, era ministro de Salud Pública del Gobierno del Frente Popular, elegido en septiembre de 1938 y del cual formaban parte los mismos partidos políticos fundamentales que hoy integran el conglomerado de la Unidad Popular que está en el poder: Socialista, Comunista y Radical.

Y antes del Frente Popular ¿quién gobernaba este país? El gran reformador político-social del primer tercio de este siglo, Arturo Alessandri Palma, que en 1920, en brazos de su «querida chusma», había asumido el mando de la Nación después de una campaña tan amenazadora para los elementos conservadores del país que el principal diario del Partido Conservador, *El Diario Ilustrado*, fue salvado de la ira de las turbas por personal intercesión del propio Alessandri en 1920. Es cierto que el mismo Alessandri en su segunda administración, entre 1932 y 1938, no desarrolló un programa de gobierno izquierdista. Esos fueron, en efecto, años de consolidación interna y progreso económico, porque ya Chile tuvo también en 1932 una «República Socialista» de cien días, que fue el broche de oro de la tempestuosa época de transformaciones y reformismo iniciada en 1920. Por eso el Alessandri de 1932 fue un gobernante resuelto a hacer progresar al país, y lo consiguió, materializando el que, desde el punto de vista de la estabilidad, prosperidad y recuperación internas, sea posiblemente el gobierno más exitoso del presente siglo. Fue un gobierno de derecha, en consecuencia, el que en 1938 perdió el poder por algo más de cuatro mil votos a manos del entusiasta y demagógico Frente Popular. Pero ya entonces Chile era un país versado en transformaciones sociales y socialismos.

Y ¿qué sucedió después? Gobernaron tres presidentes radicales, pertenecientes al mismo partido que hoy, aunque escindido y disminuido progresivamente, forma filas en la Unidad Popular. Comunistas y socialistas estuvieron también en el poder. Y el más izquierdista de esos presidentes radicales, Gabriel González Videla, fue precisamente el peor cuchillo de los comunistas, porque, según sus propias palabras,¹ llegó un día en que la directiva de este partido se presentó en su despacho en una actitud tal de menosprecio a la autoridad presidencial que el Mandatario cayó en la cuenta de que sus propios ministros y funcionarios comunistas le estaban arrebatando el poder de entre las manos, y debió elegir entre su permanencia en el cargo o su derrocamiento a manos del PC.

Con singular energía propició e hizo ley una iniciativa para proscribir de la política chilena al comunismo. De ningún modo puede mostrarse esa ley, llamada inadecuadamente de «Defensa de la Democracia», como un ejemplo de pluralismo y respeto a las ideas. Fue, sin duda, una persecución ideológica sin otro mérito que el de haber aplicado al Partido Comunista exactamente el mismo cartabón que dicha colectividad se proponía aplicar a las demás.

¿Quién sucedió a estos gobiernos radicales? Otro gobierno de corte revolucionario, apoyado por un sector del Partido Socialista del cual formaban parte hombres tan conspicuamente situados en la Unidad Popular como el actual Secretario General del Partido Socialista (al que pertenece el Presidente Allende) senador Carlos Altamirano, o el presidente de la Comisión Organizadora de la UNCTAD III, Felipe Herrera, o el actual Canciller, Clodomiro Almeyda, y muchos otros que tuvieron y ostentan subsecretarías, ministerios o altos cargos, respectivamente, en los gobiernos de Ibáñez y de Allende.

Entre 1958 y 1964 tuvo lugar la única discontinuidad político-social en estos 34 años de izquierdismo iniciado con el Frente Popular en 1938, a raíz del Gobierno de Jorge Alessandri. Tal como el de su padre entre 1932 y 1938, el de Jorge Alessandri fue un régimen de consolidación y progreso económico, pese a haber tenido que soportar una de las mayores depresiones históricas en el precio internacional de nuestra riqueza básica, que se cotizaba por entonces a precios oscilantes

¹ Relato del propio ex Presidente durante un almuerzo que tuvo lugar en 1969 y al que asistieron él y periodistas del diario *El Mercurio*.

entre 29 y 35 centavos de dólar por libra, contra más de 80 a que alcanzó en algunas oportunidades durante el sexenio Frei y 47 que bordea hoy día.

Bajo el lema de la «revolución en libertad» y la promesa de llevar a cabo un «socialismo democrático» subió Eduardo Frei al poder en 1964. Y su período de «cambios» alcanzó también eco en el exterior.

NI SUS IDEAS ERAN TAMPOCO NUEVAS

Porque el «socialismo democrático» fue un lema propagandístico de la campaña de Frei y su partido adoptó, primero, como meta la de realizar el «socialismo comunitario» y, posteriormente, en comentados acuerdos de uno de sus congresos, simplemente se propuso luchar en Chile por el «socialismo» a secas.

Y a la altura de 1970, cuando un nuevo régimen socialista alcanzó el poder en Chile, ya el Estado tenía a su cargo las tres cuartas partes de la inversión dentro del país y el gasto público sobrepasaba el 50% del producto nacional bruto, mientras había voces que seguían predicando la imitación del ejemplo de los socialismos democráticos escandinavos, pese a que en dichos países jamás se han alcanzado ni siquiera remotamente esos guarismos de intervención estatal y la propiedad privada, la libre empresa y la economía de mercado gozan de amplio respeto.

Pero, aun con todos estos hechos a cuestas, con un Estado todopoderoso y una empresa privada semiasfixiada y mil veces defraudada (no es del caso relatar aquí las oportunidades en que en Chile se ha atraído a la inversión particular mediante ofrecimientos y franquicias para después, cuando ésta se ha materializado masivamente, promoviendo espectaculares crecimientos productivos en viviendas, acero, pesca, automotores o minería, derogar las franquicias o estatificar las respectivas empresas), pese a todo eso, el gran culpable de todos los males chilenos siguió siendo «el capitalismo».

Si los capitalistas invertían recursos y contrataban mano de obra, se atacaba el sistema porque daba lugar a la explotación del hombre por el hombre. Si los capitalistas no invertían recursos ni contrataban mano de obra, se atacaba al capitalismo por provocar la cesantía y la miseria.

Y es así como en este país, aparte de una desocupación ubicable históricamente, y también hoy, entre un 8 y un 10 por ciento de la fuerza de trabajo (la cual consta aproximadamente de tres millones de personas, aunque no hay censos recientes que precisen el dato), hay cerca de 300 mil trabajadores chilenos que han debido buscar su sustento al otro lado de los Andes, porque en este país los dirigentes han estado demasiado ocupados en la tarea de cazar capitalistas como para darse tiempo en la de promover la creación de la riqueza interna. Al respecto conviene hacer notar que las cifras de desocupación que normalmente se dan a conocer sólo provienen de encuestas en el Gran Santiago, donde ella bordea el 5% y es sustancialmente menor que en el resto del país, como norma general.

El ideario socialista que se ha impuesto predominantemente a lo largo de 34 años se ha traducido, aparte de la creciente captación de recursos por parte del Estado (lo que ha conducido al que debe ser, con seguridad, uno de los sistemas tributarios más gravosos del mundo), en un control cada vez más amplio de la actividad de los productores de bienes y servicios. Desde luego la remuneración de éstos, es decir, los precios, ha estado forzosamente congelada o sometida al régimen de autorización de alzas mediante decretos durante la mayor parte de este tercio de siglo, incluso durante aproximadamente la mitad del período de gobierno de derecha de Jorge Alessandri entre 1958 y 1964.

Sería excesivo entrar en el detalle de las distorsiones que el control por parte del Estado de los precios, del comercio exterior y de gran parte del comercio interno ha introducido en la economía chilena. Pero baste señalar el caso de la agricultura, sometida durante decenios al régimen conocido como de los «precios políticos», a raíz de cuyos bajos rendimientos se dio por justificada

la necesidad de realizar una reforma agraria «rápida, drástica y masiva». Examinados por rubros los índices de producción agropecuaria, se comprueba, en primer lugar, que ellos aumentan y disminuyen siguiendo las alzas y bajas correlativas de sus precios. Si, por ejemplo, se congela durante varios períodos el precio de la carne, se registra una progresiva disminución de la masa ganadera; pero cuando se materializa cierta flexibilidad y realismo en aquel precio, los índices de aumento de la masa ganadera experimentan auges sustanciales. En segundo lugar, se comprueba que en ciertos casos la insuficiente producción interna ha obligado al país a efectuar importaciones de alimentos que, en definitiva, la colectividad ha debido pagar a un monto más subido que el permitido al productor interno. En tercer lugar, se comprueba que las fijaciones de precios no han obedecido a ningún patrón, sino que han descrito curvas impredecibles: se ha otorgado un precio realista a un determinado producto en 1965, después de varios años de congelación estricta; pero el entusiasmo inicial de los agricultores, que aumentan extraordinariamente los cultivos, se enfría cuando viene un período de congelación estricta y el consiguiente desaliento de los productores. La agricultura privada chilena estuvo en la imposibilidad de planificar su producción, ni menos sus inversiones, en un ambiente que era incierto mucho antes de que fuera siquiera probable la amenaza de expropiación con motivo de la reforma agraria; y que lo fue más aún, por supuesto, después de que la misma se materializó.

Con todo, uno de los principales fundamentos de la reforma agraria residió en la necesidad de autoabastecer alimentariamente al país. Se consideraba escandaloso que tuviéramos que importar casi cien millones de dólares al año en alimentos. Pero después de casi un decenio en que tres gobiernos han aplicado reformas agrarias sucesivamente más profundas, se ha llegado a fines de 1971 al extremo de que las importaciones de alimentos sumaron 289,6 millones de dólares en el ejercicio. Y precisamente en este año de socialismo las importaciones de alimentos que tradicionalmente no se producen en Chile han subido levemente (alrededor de un 6%), mientras que las de los que se producen habitualmente en Chile han aumentado en una proporción más de diez veces superior a la indicada.² Es decir, la agricultura reformada abastece cada vez menos a la población del país.

El de la agricultura es sólo un ejemplo de cómo una política socializante instaurada hace 34 años se ha ido acentuando progresivamente y tornando a la economía interna cada vez más impotente para cumplir las exigencias que los anhelos colectivos le imponen. Sin embargo, en septiembre de 1970, de tres millones de electores chilenos, sólo poco más de un millón votó resueltamente contra el socialismo. Un número levemente superior votó resueltamente a favor de una revolución socialista; y más de 800 mil lo hicieron a favor del socialismo reformista personalizado en el abandono de la Democracia Cristiana.

DEL PROGRAMA A LA REALIDAD

Había un elemento, con todo, que era común a la letra de los tres programas presidenciales: el deseo de respetar la democracia y el pluralismo internos. Casi dos tercios votaron en contra de la libertad económica, pero a favor de la libertad política. Y la totalidad del electorado se pronunció por esta última.

Hoy la comprobación más elocuente que ha podido hacer el ciudadano chileno, sea cual fuere su ideología, y en términos tales que la situación ni siquiera se discute ya con seriedad en el ambiente político interno, es la de que el progresivo cercenamiento de las libertades económicas, es decir, la concentración paulatina del poder económico en manos del Estado, se hace fuego con la subsistencia de las libertades políticas y del pluralismo.

Pero, lo que es más grave, esta es una medalla de dos caras. Porque dentro del conglomerado

² Banco Central: Registros de Importación cursados hasta septiembre, proyectados hasta diciembre.

do gobernante, la Unidad Popular, hay un claro predominio marxista. El partido gobernante que en los recientes comicios municipales demostró mayor arrastre político fue el Socialista, seguido del Comunista. Ambos profesan el marxismo-leninismo, el primero inclinado hacia Pekín, el segundo inclinado hacia Moscú. Es posible que entre los líderes de esas colectividades haya algunos, muy pocos, admiradores de un modelo social-demócrata. Pero es mucho más posible todavía que la mayoría de ellos sean admiradores del modelo marxista-leninista establecido en la Unión Soviética, China Popular o Cuba, ninguna de cuyas tres naciones contempla el pluralismo democrático como una regla de juego interna. Y esta mayoría de hombres claves dentro de la Unidad Popular no sólo está de acuerdo, y lo ha estado siempre, con toda seguridad, en que el socialismo y la democracia resultan a la larga incompatibles, sino que piensan que el juego democrático y pluralista es un serio obstáculo para la materialización del socialismo.

Porque no se pueden realizar todas las cosas que en las empresas estatales, estatificadas, requisadas o intervenidas por el Gobierno socialista se están haciendo, sin que ese Gobierno pierda popularidad desde el mismo momento en que esas cosas se den a conocer y haya oportunidad de pronunciamientos electorales acerca de ellas.

Así, por ejemplo, se ha divulgado en una serie de publicaciones firmadas por un ex abogado de la Compañía de Cobre Chuquicamata, de cuya administración se hizo cargo en julio último, después de la nacionalización, la Unidad Popular, la situación imperante en el mineral. Aparte de haberse desmentido vaga y genéricamente el fundamentado relato del profesional por parte de fuentes gubernativas, ninguna autoridad manifestó reacción alguna frente a acusaciones concretas y que recibieron amplia publicidad y un eco enorme. No ha habido refutaciones igualmente concretas. Ha quedado flotando en el ambiente la impresión de que esas acusaciones (persecución política, éxodo de técnicos, indisciplina laboral, menor producción, derroche de recursos, formación de grupos armados, inutilización de costosas instalaciones) tienen estricto fundamento en la realidad.

Y luego dos diputados demócratacristianos han hecho lo mismo respecto de la mina nacionalizada de «El Teniente». Y tampoco hay desmentidos.

Y la editorial estatizada «Quimantú» produce una verdadera hemorragia de revistas y libros concientizadores. Las primeras, después de corta vida, dejan de editarse y se dan a conocer déficit de hasta 155 mil escudos semanales por publicación. Y el sector textil ha sido estatizado, pero la población no encuentra telas en el comercio; nadie ha podido penetrar a las empresas desde que la Unidad Popular se hizo cargo de ellas, pero un hecho es claro: antes se podían encontrar telas en el comercio y ahora no. Eso es suficiente para que la masa juzgue desfavorablemente la estatización.

Suma y sigue: Chile, único productor de salitre natural de la Tierra, hasta 1970 encontraba problemas para colocar su producción en un mundo que prefiere el sustituto sintético o los abonos agrícolas de otra índole; en 1971 se presenta el increíble caso de que escasea en Chile el salitre, en términos tales que ya no se le encuentra ni siquiera en las cantidades necesarias para fabricar botellas para bebidas analcohólicas. Y el pueblo sabe que escasean estas bebidas por primera vez en la historia del país.

También el exceso de producción de carbón constituía antes un problema. Se había promovido en años pasados la utilización del carbón en la producción de energía eléctrica y en la de gas, porque era una industria extractiva que trabajaba a pérdida y no lograba encontrar mercado para su producto. Hoy día escasea el carbón inexplicablemente. La Cia. de Consumidores de Gas de Santiago ni siquiera consigue que le contesten las cartas de pedido dirigidas a las empresas mineras.

Tampoco hay acero. La Compañía de Acero del Pacífico anunció un programa de ventas a comienzos de año y en los últimos meses notificó a sus clientes de que no podría cumplirlo. Incertidumbres y desabastecimiento en las industrias que utilizan acero.

Naturalmente, el cobre, los textiles, la editorial «Quimantú», las salitreras, las minas de carbón y la siderurgia se encuentran ahora en manos de la Unidad Popular. Todo el mundo lo sabe,

porque cada una de esas nacionalizaciones ha sido publicitada en los términos en que sólo la Unidad Popular sabe hacerlo.

INFORMACION INTOLERABLE

Habiendo diarios y radios independientes o de oposición, todo lo anterior se divulga profusamente. Es inevitable. Y cuando el pueblo vaya a las urnas lo tendrá presente. Lo que es peor, todo lo que la Unidad Popular pueda anotarse en su favor en 1971 lo está logrando con el concurso de la empresa privada tradicional. Por ejemplo, y Dios no quiera que la situación cambie, la industria electrónica y la del cuero y calzado no han sido tocadas por las estatizaciones. ¿Por qué? Misterio. Más vale «non meneallo». Estos sectores han sido los principales pilares en que se ha apoyado el crecimiento industrial de 1971.

Por lo mismo, todo nuevo avance del programa gubernativo de transferencia al Estado de más y más empresas significa no sólo la apertura de nuevos frentes de desprestigio para el régimen, sino el cierre de sus fuentes de satisfacción en materia de logros económicos.

De ahí que, junto con señalar que nadie discute que la concentración del poder económico es consustancial al socialismo, hay que hacer notar que la subsistencia de una oposición crítica y de sectores independientes que conservan sus medios de expresión y siguen llegando a la masa ciudadana, constituye una valla insalvable para el socialismo.

Entonces resulta que mientras los demócratas se preocupan por la pérdida de la libertad a raíz del socialismo, los marxistas se preocupan por el desprestigio del socialismo, a raíz de la libertad que existe para informar de sus fracasos. Y así, tan simplemente, tenemos a un país dividido en dos sectores: uno que combate el socialismo y otro que combate la libertad.

El programa de la Unidad Popular no previó nada de lo anterior, ni muchas otras cosas. Como la propia doctrina que lo inspiró, es un programa teorizante y simplista: este país estaba siendo desangrado por los vampiros yanquis y los capitalistas criollos. Cuando la Unidad Popular tomara el control de las empresas que administraban unos y otros, las utilidades correspondientes serían distribuidas entre todo el pueblo y pasaríamos a ser una comunidad próspera y feliz. Pero lo primero que sucedió cuando entró a administrar la Unidad Popular fue que se terminaron las utilidades. Y lo segundo, que tampoco se produjo la misma cantidad de bienes que producían los «vampiros», de modo que el pueblo siguió sin ver esas enormes riquezas y se quedó, por añadidura, sin tener cosas que comprar y que antes encontraba en el comercio.

PERO HAY UN ESQUEMA QUE SE DA

He dicho que existe una concordancia prácticamente nacional, a estas alturas, acerca de que el socialismo promueve una concentración tal del poder que pone en peligro las libertades democráticas. Eso lo saben hoy los derechistas, los centristas, los izquierdistas y los independientes. No tanto porque alguien los haya convencido racionalmente de ello. Lo saben porque lo están viendo.

En una de las industrias textiles requisadas por la Unidad Popular se promovió, a poco de la requisición gubernativa, un movimiento de obreros que solicitaban que la industria pasara a manos de una empresa formada conjuntamente por sus antiguos propietarios y los trabajadores de la misma. Al día siguiente de conocerse el panfleto respectivo, los 38 obreros y empleados que patrocinaban la idea fueron despedidos por el interventor de la Unidad Popular. Lisa y llanamente. Y lo están hasta el momento de escribir estas líneas (enero de 1972).

En las empresas nacionalizadas del cobre el personal de supervisores, es decir, de profesionales y técnicos encargados de controlar las faenas e imponer la disciplina en ellas, resolvió a comienzos de 1971 ir a la huelga en atención a que personal no idóneo estaba siendo designado por la Unidad Popular en tareas de delicada responsabilidad, en términos que los supervisores no

podían hacerse cargo del riesgo que su inexperiencia acarrearía al normal funcionamiento de los minerales. Los ejecutivos designados en ellos por el Gobierno resolvieron, sin más, la expulsión de los supervisores. La mayor parte de los que debieron marginarse abandonaron el país contratados en términos muy favorables por empresas extranjeras. Otros han optado por batallar para conseguir su recontractación por las vías judiciales. Es decir, en las empresas estatificadas o nacionalizadas hay, de partida, un requisito indispensable para que exista democracia o pluralismo que no se da: la facultad de discrepar y de expresar esa discrepancia.

Pero esa situación no alcanza, podríamos decir, niveles de resonancia nacional. Puede suceder tal cosa dentro de las empresas en que, a uno u otro título, interviene la Unidad Popular. Pero el poder de este conglomerado todavía no ha logrado penetrar en los órganos de expresión que aún restan a la oposición y a los sectores políticamente independientes que no adhieren a esa coalición gobernante.

La democracia no implica sólo que se haga efectiva la voluntad de la mayoría, sino que, además, el respeto por los derechos de las minorías. Es posible que en la Alemania de Hitler las tres cuartas partes de los habitantes se hayan sentido identificados con su régimen, pero a nadie se le ocurriría pensar que ese régimen era democrático. No sabemos cuál es la acogida popular que en Cuba encuentra la figura de Fidel Castro, pero ni siquiera sus mismos partidarios se atreverían a calificarlo como un demócrata.

En Chile, la Unidad Popular, en el momento de su apogeo, logró acercarse al 50% de los sufragios válidamente emitidos (elecciones municipales de abril de 1971). Hoy hay buenas razones para pensar que, en caso alguno, mantiene esa posición electoral. Pero, aun suponiendo que con posterioridad hubiera conseguido superarla, no por ello habría adquirido el derecho a arrasar con las prerrogativas de quienes no son sus partidarios.

Sin embargo, de hecho el socialismo que la coalición gobernante está poniendo en práctica avanza lentamente por ese camino. Es tal vez la primera ocasión en que un régimen marxista inicia el tránsito al socialismo manteniendo lo primordial de las instituciones democráticas: libertad y expresión, libertad de sufragio, partidos de oposición y otras garantías individuales menores. Y por eso mismo es la primera vez en que queda patentizado que el socialismo, entendiéndolo por tal la doctrina político-económica que implica la centralización de las decisiones económicas en el Estado y la absorción por parte de éste del grueso del poder financiero, es de hecho incompatible con el pluralismo democrático.

El pensador contemporáneo Milton Friedman en su obra *Capitalismo y Libertad* ha dedicado capítulos elocuentes a demostrar la incompatibilidad esencial que existe entre la centralización del poder económico y político en manos del Estado, por una parte, y la subsistencia de las libertades personales, por la otra. La conclusión de Friedman es que, en la medida en que desaparezcan las libertades económicas, desaparecerán también las libertades políticas.

Un economista demócrata cristiano chileno, que no es, por cierto, un seguidor de Friedman, declaró hace poco a un semanario santiaguino que en ninguna parte las predicciones del estudioso de Chicago se estaban materializando mejor que en estos momentos en Chile (Alvaro Bardón a la revista *Qué Pasa*, diciembre de 1971).

CONCENTRACION DEL PODER Y DISCREPANCIA

Es decir, en presencia de los dos grandes obstáculos que se presentan a la Unidad Popular en Chile y que en un comienzo señalé (reacción de los demócratas frente a la amenaza que representa la concentración del poder y reacción de muchos partidarios del socialismo frente a la evidencia de que éste es irrealizable si se han de respetar los cánones democráticos), hay un esquema que se está dando: el de que lentamente, sin un premeditado salto por sobre la valla constitucional, el

solo proceso de estatificación de cada vez más actividades económicas terminará por asfixiar las posibilidades de discrepar dentro del país.

Porque para discrepar es necesario, primero que nada, poder subsistir. Ningún opositor puede seguir siendo tal si él o su familia se están muriendo de hambre. Y en el mismo instante en que el Estado controle directamente una parte sustancial de la economía, controlará de un modo indirecto toda la economía, todos los empleos y los medios de subsistencia de los chilenos. Así como hoy día los 38 operarios disidentes de la industria textil «Sumar S.A.» comprenden que el haber propuesto una política discrepante de la del Gobierno para la empresa en que trabajaban los ha dejado en la cesantía, y posiblemente no incurrirían otra vez en la misma conducta, de volver a estar en la situación que vivieron, este fenómeno, hecho extensivo a toda la economía o a una parte sustancial de ella, acarrea imperceptiblemente el silenciamiento de los opositores. No es muy heroico, pero es tremendamente humano y comprensible que muchas personas se ciñan al lema de que más vale estar oprimido y con trabajo, que dignamente libre y cesante. El martirologio está bueno para individuos de selección y no para las masas.

Este es el esquema que, de hecho, se está dando en Chile. Algunos atribuyen su paternidad al Partido Comunista. En general al Partido Comunista se le atribuyen muchas habilidades estratégicas y tácticas que no se merece. Por mi parte, nunca he creído en los rasgos geniales de los conglomerados dogmáticos; ellos sólo avanzan gracias a su disciplina y constancia; a la fe ciega en los ideales que les han sido inculcados a sus miembros y al cumplimiento de sus programas de acción. En tal sentido, el Gobierno de la Unidad Popular no está haciendo otra cosa que aplicar el programa de la Unidad Popular. No creo que pueda estimarse una singular muestra de habilidad pretender que ello se continúe haciendo. Y tal es la estrategia del Partido Comunista.

Algunos la estiman genial, desde el punto de vista marxista, precisamente porque de ese modo una democracia representativa respetable se va entregando lentamente, imperceptiblemente, en los brazos de un amo totalitario. Así es, en efecto.

La Unidad Popular ha materializado la nacionalización del cobre, nuestra principal riqueza básica; ha nacionalizado la banca privada, o la ha intervenido, en términos de que hoy día (marzo de 1972) controla el 90% del crédito interno; ha asumido un progresivo control del comercio exterior; ha acentuado todos los controles que existían con anterioridad, y que ya eran muchos; ha nacionalizado, en fin, parte de la distribución, de la industria manufacturera, de otras industrias extractivas y explotaciones de riquezas básicas. En cuanto a la agricultura, ha quintuplicado el ritmo de las expropiaciones y ha creado nuevas instituciones para someter más directamente el agro reformado a la dependencia de los funcionarios de la Corporación de la Reforma Agraria.

EL PODER CONCIENTIZADOR

De aquí ha derivado, naturalmente, un enorme poder financiero, que se ha manifestado concomitantemente en un amplio poder de difusión de sus ideas. De un modo u otro la mayoría de las radiodifusoras del país simpatizan hoy con el Gobierno, porque las empresas estatificadas, requisadas o intervenidas canalizan su propaganda exclusivamente a esas radios y sus propietarios seguramente han juzgado más prudente mantener la clientela que perderla, y con ella su medio de subsistencia.

La estatificación de la principal y más grande empresa editora del país (Quimantú, ex Zig-Zag), ha permitido a la Unidad Popular lanzar al mercado un sinnúmero de publicaciones concientizadoras para todas las edades y para todas las condiciones sociales (*La Firme, Cabrochico, Mayoría, Onda, Ramona. Ahora* —que luego desapareció—, *Cuadernos de Cultura Popular*, ediciones de divulgación marxista).

La prensa escrita afín al Gobierno se ha beneficiado también con el torrente propagandístico de las empresas que éste controla. Basta recorrer las páginas del vocero comunista *El Siglo* y ente-

rarse de los avisos fiscales o de empresas estatales que se publican en él para comprender que, si alguna vez tuvo problemas económicos, ese rotativo ha dejado de tenerlos.

En cuanto a la televisión, hay un canal nacional, que es el único que llega a todo el país, que es controlado sin contrapeso por el Gobierno. En Santiago el Canal de la Universidad de Chile está, también sin contrapeso, en manos de elementos comunistas. El Canal de la Universidad Católica es también afín al Gobierno (la mayoría de sus periodistas pertenecen a la Unidad Popular), pero mantiene una apariencia de pluralismo.

Y por si todo ese poder de difusión fuera poco, el día 15 de enero se ha publicado en el matutino *El Mercurio* de Santiago el facsímil de un cheque girado por la Presidencia de la República a la orden de «Ediciones Punto Final Ltda.», entidad que publica una revista de tendencia maoísta, por la cantidad de E° 31.000.

Así ha podido hacer valer la Unidad Popular en tareas de concientización marxista el enorme poderío económico adquirido al controlar todas las principales fuentes de producción del país y el grueso de su capital financiero.

LA DIFICULTAD DE DISCREPAR

¿Qué ha sucedido, en cambio, a los órganos de expresión opositores?

Como sabemos, la Unidad Popular ha aplicado en 1971 un estricto control sobre los precios internos. Este control recae con consecuencias inmediatas sólo sobre el sector privado de la economía. El sector público simplemente se endeuda, emite: el déficit fiscal de 1971 alcanzó, en cifras redondas, a 11 mil millones de escudos, cerca del 40% del gasto y el más alto en la historia del país. Aparte de eso, el sector público tiene una deuda con el sistema bancario de alrededor de 5 mil millones de escudos. La congelación no representa problemas para él.

En cambio sí los representa para las empresas particulares. Cada una de éstas sabe que si paraliza o si disminuye su producción se seguirá de ello la intervención, requisición o expropiación. Sólo les cabe ajustarse a la realidad. Los sueldos y salarios internos subieron en 54% en 1971, los precios en 22%, y ya en 1969 y 1970 habían estado sometidos a estricta congelación. El costo de las importación se ha aumentado en 50%, a raíz de la reciente desvalorización del escudo. Aparte de eso, el tipo de cambio especial para servicios de deudas al exterior se reajustó, a partir de septiembre de 1970, en más de 100%. Las empresas estatales (ferrocarriles, entre otras) obtuvieron reajustes para sus tarifas muy superiores a los concedidos a las empresas particulares que obtuvieron alguno. De este modo, la situación no se ha presentado fácil para los empresarios particulares no expropiados. Pero el aumento sin precedentes de la demanda agregada (el circulante aumentó a una tasa de 132% en 1971) creó en la población un poder de compra artificial y transitorio capaz de adquirir cuantos bienes y servicios produjeran las empresas.

En estas condiciones, la primera necesidad que desaparece es la de hacer propaganda, la de avisar en diarios y radios o en la televisión. Esta última pretende solucionar sus problemas a través del presupuesto. Pide nada menos que 50 millones de escudos para 1972, partida que el Congreso Nacional vetó. Pero ¿qué empresa periodística o radio de oposición se atrevería a solicitar del Gobierno una subvención presupuestaria?

Por otra parte, elementos de Gobierno, ya sean los CUP o Comités de Unidad Popular que hay en toda empresa, o los propios funcionarios del Estado manipulan hábilmente la difícil situación financiera que enfrentan los órganos de expresión opositores. Ellos alientan reajustes para su personal que hasta cuadruplican los recomendados para 1972 por la política oficial en otras actividades. En diciembre último las radios de oposición estuvieron silenciadas durante cinco días por una huelga de radiocontroladores. Este gremio, presidido por un militante comunista, solicitaba un reajuste de remuneraciones de aproximadamente 80%, que las emisoras no gobiernistas no estaban en condiciones de pagar, pero las gobiernistas, por supuesto, sí lo estaban; para ellas es sólo cues-

DOCUMENTOS

ción de alzar las tarifas al Estado o sus entidades dependientes y para éste sólo es cuestión de endeudarse más y emitir nuevos billetes. Las emisoras de oposición debieron allanarse a pagar el 80% de reajuste para poder salir al aire. Pero en ese tren no pueden seguir por mucho tiempo.

Parecidas dificultades enfrentan los diarios opositores en todo el país. Basta examinar simultáneamente la planilla de remuneraciones de *El Mercurio* de 1970 frente a la de 1971, y tomar un ejemplar de *El Mercurio* anterior a septiembre de 1970 y otro posterior, para comprobar el simultáneo aumento de los gastos del periódico y el enflaquecimiento físico de su avisaje, porque los particulares no tienen ya necesidad de avisar en el más prestigioso órgano de información del país para vender sus mercaderías, ni el Gobierno lo hace, porque de buena gana ve la muerte lenta de su principal adversario.

Entonces, de hecho, sin desconocer los textos legales y constitucionales de un modo ostensible, sino su espíritu (y en Chile no se puede desatender el tenor literal de las leyes a pretexto de consultar su espíritu), el poder financiero, político, económico y administrativo que concentra en sus manos la Unidad Popular está asfixiando lentamente a las voces discrepantes.

DONDE EL ESQUEMA DEJA DE FUNCIONAR

Hasta aquí el esquema funciona perfectamente. Sería cuestión de paciencia esperar el final de la oposición democrática. Ni las radioemisoras ni la prensa escrita de oposición pueden continuar viviendo indefinidamente desfinanciadas. Mientras tanto, más y más empresas, de un modo u otro, van pasando al área estatal de la economía; cada vez la Unidad Popular concentra más poder económico en sus manos; cada vez es menos posible subsistir contra la voluntad de la Unidad Popular.

Ya dijimos que para discrepar con un Gobierno es preciso, primero, poder subsistir.

Supongamos que esta situación se prolonga indefinidamente y que desaparecen las radios y los diarios de oposición.

La sola imagen de esta situación parece inaceptable. En un caso así resulta difícil dar razones, pero ningún chileno que haya vivido en este país toda su vida y que se haya preocupado de conocer a su gente y a su pueblo puede admitir que, en cualquier momento, un gobierno pueda mantenerse en el poder habiendo desaparecido por obra suya, por sutil que esa obra haya sido, toda voz opositora, sobre todo si tal voz opositora representa, en el peor de los casos, la mitad de la opinión electoral.

Sólo es concebible un Chile amordazado en esa forma después de una cruenta guerra civil en que el Gobierno resultara triunfante. Y para resultar triunfante un Gobierno en su afán de suprimir las voces de la oposición, tendría que contar con el apoyo de las Fuerzas Armadas. Y ningún chileno admitiría siquiera pensar que las Fuerzas Armadas de este país se prestarían a resguardar a un régimen que no otorgara garantías y medios concretos para la subsistencia de opiniones disidentes de la propia.

Si juzgamos las cosas con realismo, el esquema se quiebra.

EL PODER DEL PODER LEGISLATIVO

Hasta el momento no hemos mencionado al Congreso Nacional, al Poder Legislativo. El régimen chileno es presidencial, pero el Poder Legislativo tiene una cantidad de atribuciones cuyo uso intencionado sería capaz de hacer tambalear a cualquier Gobierno o de frustrar en gran medida su gestión financiera. Desde luego, el Congreso Nacional tiene atribuciones para aprobar o rechazar los gastos contemplados en el Presupuesto de la Nación. En el de 1972, que el Ejecutivo ha presentado con un déficit confeso de aproximadamente 12 mil millones de escudos, que en la realidad muchos expertos estiman que puede llegar a 20 mil millones a fines de año (desde luego, se antici-

pa en el Presupuesto una producción de 720 mil toneladas de cobre, en circunstancias de que la misma de 1971 no pasó de 580 mil y el caos reinante en la gran minería nacionalizada es un hecho público y notorio, y es además progresivo), el Congreso pretendió objetar partidas por algo más de 2 mil millones de escudos apenas; y el Ejecutivo ha declarado su aflicción frente a esta circunstancia. ¿Qué sucedería si, con la misma malicia con que la Unidad Popular asfixia económicamente las voces de la oposición, ésta resolviera desde el Congreso asfixiar al Gobierno? Para cumplir sus tareas este último debería saltar ostensiblemente la valla constitucional. En enero de 1891 hizo lo propio el Presidente José Manuel Balmaceda, en una pugna con el Congreso Nacional muy semejante a la que hemos supuesto; al cabo de una guerra civil que arrojó más de diez mil muertos, la tesis constitucionalista se impuso y Balmaceda fue derrocado. En Chile no se puede saltar gratuitamente la valla constitucional, mucho menos cuando los motivos en que se fundaría para hacerlo la Unidad Popular serían, por cierto, más mezquinos, parciales y desligados del interés nacional que los que guiaron a Balmaceda.

PERSPECTIVAS DE LA UP PARA 1973

El Congreso Nacional debe renovarse completamente en marzo de 1973. Creo que cualquier cálculo, de Gobierno o de oposición, sobre esta materia, coincidirá en que la mayoría de esta última se mantendrá en ambas Cámaras.

Si en su apogeo la Unidad Popular rasguñó el 50% de la votación, de ninguna manera puede esperarse que vuelva a repetir esa hazaña después que: a) Económicamente ha deteriorado la situación del país en términos acerca de los cuales nadie discute (déficit presupuestario, emisiones, agotamiento de reservas internacionales, falta de inversiones, persistencia de la inflación); b) Políticamente ha desilusionado a sus simpatizantes tibios y a sus partidarios acérrimos; mucho pueblo adherente al candidato Allende interpretó al pie de la letra la versión de que «los trabajadores iban a gobernar». Ingenuamente hubo una masa, que puede ser mayor o menor, pero en todo caso numerosa, que pensó que el obrero común iba a pasar a ocupar el lugar del gerente antiguo, sin detenerse a pensar que las plazas de gerentes no iban a bastar y que, de todos modos, alguien en el país iba a tener que seguir desempeñando el papel de la mano de obra. Esos desilusionados ven que siguen siendo trabajadores, como antes, con la diferencia de que ahora se les pide, además, empeñarse en la llamada «batalla de la producción», trabajar voluntariamente en períodos extraordinarios y no pedir reajustes de sueldos y salarios superiores al 22%; en cuanto a los simpatizantes tibios de la Unidad Popular, los abusos e ineficiencias de la casta de funcionarios que han asumido responsabilidades en organismos públicos, negocios o empresas estatizados han bastado para convencer a aquellos de que el único cambio sustancial que se ha registrado en el país reside en que los que ahora toman las decisiones lo hacen peor que quienes las adoptaban antes; c) Socialmente, la masa no advierte una diferencia sustancial entre trabajar para un empleador particular y hacerlo para el Estado. Si alguna diferencia hubiera, ella consistiría en la burocratización y la sensación de indisciplina y desorden que se entronizan allí donde los funcionarios de la Unidad Popular han asumido los controles. En los casos en que un empleado u obrero solicitaba un préstamo personal, y que se tramitaban de una manera directa e informal ante sus superiores, ahora se encuentra ante barreras burocráticas infranqueables.

De otra parte, en las empresas particulares se estila designar en sus cargos a los más capaces. Esto suele generar celos o envidias, pero en el fondo existe consenso acerca de que el rendimiento es lo determinante en una empresa privada para ascender, por la sencilla razón de que la finalidad de la organización es obtener utilidades, y éstas serán mayores en la medida en que el mando recaiga en las personas mejor dotadas. En cambio, una vez asumido el control por la Unidad Popular, la militancia política pasa a ser decisiva; esto impresiona negativamente a las masas

DOCUMENTOS

trabajadoras de la respectiva empresa y multiplica las quejas, recelos o envidias contra los designados en función política y no productiva.

En consecuencia, hay un mar de ilusiones frustradas, de comprobaciones inesperadas, de desencantos personales que restan día a día adhesiones al Gobierno.

En un orden más general, las masas de clase media, bastante numerosas que votaron en 1970 por Allende, acusan el impacto de evidencias incontrarrestables que conspiran contra la imagen del Gobierno. Los siguientes son hechos que nadie discute: 1) La riqueza básica del país, el cobre, proporciona menos ingresos que antes del ascenso de la Unidad Popular; 2) El manejo presupuestario y del comercio exterior son ostensiblemente negativos, cualquiera que sea el punto de vista desde el cual se les juzgue; 3) Hay escasez de numerosos artículos de primera necesidad o de elementos fundamentales desde el punto de vista de las capas medias (géneros para vestuario, repuestos de automóviles, materiales de construcción); 4) Hay una atmósfera de legalidad sobrepasada que se manifiesta en inseguridad en el diario vivir, especialmente en los campos, pero en medida apreciable en las ciudades, donde militantes de extrema izquierda, con armas blancas, disuelven por la fuerza cualquier desfile opositor, ante la pasividad de las fuerzas de orden (éstas, a su vez, reciben manifestaciones de hostilidad sin precedentes en el último cuarto de siglo, cuando aparecen patrullando las calles céntricas de Santiago); 5) La desorganización y relajación en los centros de estudio y de trabajo no ha dejado de afectar a prácticamente ninguna familia media del país; 6) Las tentativas de controlar rigurosamente la educación por parte de los sectores marxistas del Gobierno ha amedrentado a la clase media.

De este modo, la Unidad Popular ha perdido ostensiblemente fuerza en los estratos más cultos que en un principio apoyaron su gestión.

De ahí que la renovación parlamentaria de 1973 no pueda ser fuente de esperanzas para el Gobierno.

BREVE RECAPITULACION

Entonces resulta que el esquema a que aludíamos en este párrafo (socialización paulatina, que por sí misma traería consigo la asfixia progresiva de la oposición) se quiebra frente a la evidencia doble de que: a) Es inconcebible en Chile un Gobierno que pueda mantenerse en el poder después de que han desaparecido, con o sin acción directa de su parte, todos los medios de expresión opositores; b) Aun si ello fuera viable, en 1973 habrá una renovación parlamentaria que mantendrá la mayoría opositora en el Congreso Nacional; para evitar esto el Gobierno sólo podría acudir a una política directa de asfixia de los órganos de expresión opositores, pues de otro modo no hay garantía de que antes de marzo de 1973 ellos puedan ser suprimidos; o bien podría provocar un vuelco de prosperidad o bienestar generales que le acarrearán las simpatías del electorado interno, pero esto sólo sería factible deteniendo por completo el proceso de cambios revolucionarios y volviendo atrás con perjuicio de las posiciones adquiridas por los hombres de la Unidad Popular. Por consiguiente, la perspectiva de un Parlamento mayoritariamente opositor es la más probable. Y los poderes del Congreso Nacional son suficientes como para paralizar la acción de cualquier Gobierno y, por consiguiente, someter los excesos o pretensiones dictatoriales de éste.

Es en tal sentido que el esquema aludido deja de funcionar.

LA HORA DE LA LIBERTAD

Lo que se ha hecho evidente, en todo caso, para una gran masa de chilenos, es que el socialismo como alternativa no es lo que sus sustentadores habían venido diciendo que era. El régimen no acarrea por sí mismo la desaparición de las injusticias; no cambia la condición de los obreros ni les hace sentirse menos explotados por el hecho de depender de funcionarios políticos

en lugar de patrones particulares; ni da lugar al bienestar material ni a la prosperidad. Por el contrario, se pierden con el socialismo algunas cosas que en Chile nadie desea dejar de poseer, y acerca de las cuales muchos favorecedores del Excmo. señor Allende no habían pensado en septiembre de 1970: el socialismo implica que el Estado absorbe progresivamente todas las fuentes de ocupación, y para poder tener acceso a ellas resulta, en el hecho, indispensable renunciar a discrepar públicamente de las posiciones oficialistas. A esta situación no se le puede llamar democracia, y la gran mayoría de los chilenos desean preservar la democracia. En seguida, la ineficiencia demostrada por los elementos del Gobierno al asumir responsabilidades productivas hace que contrarios y partidarios se aterroricen ante la perspectiva de que ellos sigan asumiendo posiciones de responsabilidad en cada vez más empresas, al tiempo que los elementos más capacitados del país lo abandonan en busca de mejores horizontes o, por lo menos, de ambientes menos persecutorios.

Por último, se advierte de parte de la Unidad Popular una inequívoca vocación por el control de las conciencias de los particulares, no sólo a través de las fuentes de empleo, sino del periodismo, de la educación y de la propia propaganda comercial de sus empresas, que está siempre enfilada a metas políticas, y de la administración de justicia, en la cual se ha intentado introducir los «Tribunales Vecinales», terreno propicio para el soplónaje político.

El electorado chileno no tiene hoy día las cosas claras en su mente. Pero esas extensas masas que hasta hace poco favorecían al socialismo se dan cuenta de que más vale experimentar esta confusión que seguir un rumbo tan equivocado como el que adoptaron en setiembre de 1970.

Pero ese electorado está, en todo caso, más cierto que nunca de una cosa: de que no está dispuesto a renunciar al pluralismo ni a su libertad personal. Cualquier esquema de cambio social futuro tendrá que adaptarse a esa exigencia. Y hoy día hay una mayoría interna consciente de que esos cambios no pueden materializarse por la vía del socialismo marxista sin que se creen agudos conflictos con la libertad personal.

Y, en un plano más general, adquiere cada día más fuerza entre la mayoría la noción de que existe realmente una vinculación muy estrecha entre las libertades económicas y las libertades políticas.

Chile, definitivamente, no ha encontrado su camino en el socialismo. Por eso podemos decir, aún en estos momentos de incertidumbre y de amenaza, que en el fondo de la conciencia mayoritaria de los chilenos ha sonado, después de 34 años de experimentos socializantes, la hora de la libertad.

Fuente: *Visión Crítica de Chile, Editorial Portada, Tercera Edición 1972, p. 115.*

ABRIL DE 1972

**LAS FUERZAS ARMADAS:
SOPORTE DE UNA INSTITUCIONALIDAD DEMOCRÁTICA**

CRISTIAN ZEGERS ARIZTIA

El pacto de garantías constitucionales entre la Unidad Popular y la Democracia Cristiana que le dio al Presidente Allende la posibilidad de ascender al poder, gracias a los votos decisivos

de esta última colectividad en el Congreso, tenía un sustrato básico sin el cual, seguramente, no habría logrado la presidencia un candidato marxista que obtuvo solo un tercio del electorado.

Este sustrato era y sigue siendo la existencia de unas Fuerzas Armadas profesionales, políticamente neutrales y celosamente apegadas a la defensa del orden institucional. Las garantías incorporadas al texto constitucional, para evitar una progresiva dominación marxista contra la voluntad mayoritaria de los chilenos, no habrían tenido mayor sentido si no garantizara su cumplimiento una Fuerza Armada de excepcionales y brillantes características profesionales en América Latina.

Si bien las FF.AA., no tuvieron intervención alguna en el proceso político que permitió la ratificación de Allende en el Congreso como Presidente su presencia latente era el elemento básico que daba fundamento real a la operación de convenir garantías democráticas con un mandatario de acendrada ideología marxista.

Cuánta importancia tiene, entonces, examinar el desenvolvimiento de las FF.AA. durante el primer cuarto de mandato presidencial de Allende.

El lector admitirá, de antemano, las dificultades de un análisis semejante, debido a la tradicional reserva que en Chile rodea todos los asuntos concernientes a las FF.AA. y que no es sino otra manifestación palpable de su profesionalismo y apoliticismo.

Sólo podemos atenernos, entonces, a los datos incontrovertibles que surgen de la realidad, para quien mira las FF.AA. desde fuera. Si estos antecedentes no nos dan la profundidad que sería deseable en el análisis, son suficientes, no obstante, para tener una impresión de conjunto que resulta bastante fiel a la realidad si nos ajustamos al examen objetivo de los hechos.

NECESIDADES Y RECURSOS

La estructura de nuestras Fuerzas Armadas la determinan las necesidades de la defensa de la soberanía externa. En términos relativos, son FF.AA. importantes dentro del conjunto latinoamericano considerando el número del personal en armas, aproximadamente 61.000 hombres incluyendo la conscripción (Ejército: 38; Armada: 15; Fuerza Aérea: 8) y comparado éste con el de otros países del continente: Brasil (195.000), Argentina (137.000), Cuba (110.000), México (68.000), Colombia (64.000), Perú (55.000), Bolivia (22.000) y Uruguay (16.000).

Los gastos totales de defensa calculados en moneda del mismo valor —millones de dólares de 1960— se mantienen virtualmente estacionarios desde el término de la segunda guerra mundial: 90 en 1946 y 98,5 en 1965.

En el mismo lapso, el gasto público ha experimentado un aumento vertiginoso y, en menor medida, ha existido también un incremento fundamental del producto nacional. Como consecuencia, los gastos de defensa que representaban en 1938 el 21,5% del total de los gastos de gobierno —porcentaje que incluso subió al 27,4% en los años de la guerra mundial— han ido descendiendo hasta ser un 10,7% como promedio, entre 1960 y 1965. Hoy incluso están por debajo de ese promedio, mientras países como Perú y Colombia continúan destinando el 16,3% y el 20,7% de sus gastos públicos a la defensa.

La disminución presupuestaria de los gastos de defensa —en beneficio de la salud, la vivienda, la agricultura o la educación— ha representado un serio detrimento en la dotación de equipos militares y en el nivel de remuneraciones de las FF.AA. Ambos motivos, reunidos, explotaron en octubre de 1969 en el acuartelamiento del regimiento «Tacna», el que fue, en el fondo, la consecuencia de varias décadas de preterición de las más indispensables necesidades de la defensa, actitud tomada por gobiernos de todos los colores políticos por motivos socialmente muy atendibles, pero no por eso menos peligrosos desde un punto de vista de mínima seguridad nacional y de elemental dotación de las FF.AA.

Las mismas causas que en 1924 significaron la intromisión del elemento militar en la política en forma periódica durante siete años —por única vez en Chile desde la formación de la República

con Portales— pudieron afortunadamente solucionarse en 1969. Los mandos de las Fuerzas Armadas, empleando abnegación y firmeza, pueden estar satisfechos hoy día de haber logrado cauterizar en poco tiempo la herida disciplinaria, abierta con los acontecimientos de octubre de 1969. El recuerdo del «tacnazo», no obstante, será por mucho tiempo una lección imborrable para todos los gobiernos.

Hoy día existe en Chile, felizmente, una mejor apreciación de las necesidades impostergables de la defensa. De ello dan fe varios ejemplos significativos.

Así están en avanzada tramitación en el Congreso sendos proyectos que aumentan las plantas de oficiales de la Armada y de la Fuerza Aérea. El caso de esta última es revelador de lo que antes decíamos. Desde su creación en 1931 como rama independiente de la Defensa Nacional, su planta de oficiales había tenido un incremento de 9%; en 38 años!

Del mismo modo, el personal de las FF.AA. obtendrá en 1972 una nueva escala de sueldos que, en promedio, significa un reajuste de remuneraciones del orden del 48,36%, lo cual viene a restablecer el poder adquisitivo de las rentas de oficiales y personal a condiciones de dignidad compatible con sus funciones.

Mencionamos sintéticamente estos antecedentes para poner de manifiesto la disposición muy favorable que en todos los sectores nacionales existe hoy para atender la necesidad de las FF.AA. y que tiene obvia repercusión en el desenvolvimiento interno de las instituciones uniformadas.

PRESCINDENCIA POLITICA

Ningún sector político chileno —incluimos en ello al Partido Comunista— ha tenido nunca una información acabada sobre las convicciones ideológicas personales de los altos mandos. Los comentarios al respecto, en las esferas políticas más influyentes e informadas, pocas veces sobrepasan el nivel de las aproximaciones, deducciones o simples mitos y prejuicios. Es una prueba elemental, pero sugestiva, de que las ideas políticas de la oficialidad chilena —caso original en América Latina— muy rara vez trascienden el marco de la vida privada. Incluso las acepciones —estas sí más conocidas— relativas a la adhesión al catolicismo o a la masonería, tienden ahora a perder interés respecto del objetivo concreto de saber la ubicación teórica de los mandos en las grandes alternativas que tan violentamente dividen al país.

Ante el «tacnazo», por ejemplo, (octubre de 1969) no todos los sectores de la Unidad Popular observaron la misma actitud. Así, mientras eran evidentes la sorpresa y el temor que se reflejaba en las actitudes comunistas, destacados sectores socialistas —y parte de la prensa de izquierda— mantenían una posición complaciente respecto de los «acuartelados». Hasta que el general Viaux no definió, tiempo después, su pensamiento nacionalista, los comprometidos en el «Tacna» eran defendidos en el Senado por parlamentarios socialistas como María Elena Carrera (15-1-70) .

En este ambiente de auténtica neutralidad política de las FF.AA., tan natural para los chilenos, tenían que causar desconcierto las declaraciones iniciales del primer ministro de Defensa del actual gobierno, Ríos Valdivia, en noviembre de 1970, ya que aparecían definiendo una política respecto de los cuerpos armados. Decía entonces el ministro: «Las FF.AA. van a cooperar en todo lo que el gobierno de la Unidad Popular les exija para la realización de los planes que el Ejecutivo se ha trazado. Los altos mandos no pueden en un gobierno de la calidad del nuestro, estar ajenos a las líneas que traza para impulsar las reformas que lleven a la cristalización de un programa cuya meta es el estado socialista».

Felizmente estas expresiones que implicaban la instrumentalización de las FF.AA. al servicio de una ideología de gobierno, fueron aclaradas por el ministro Ríos Valdivia ante la Comisión de Defensa del Senado, reunida precisamente debido a la alarma que tales menciones despertaron. Aseguró entonces el ministro que se había cometido «un error en los términos», ya que el sentido de la colaboración expresada era general y no específico...

DOCUMENTOS

La conducta ministerial del señor Ríos Valdivia, durante el año y meses que permaneció en la cartera de Defensa, hizo honra a sus otras declaraciones, hechas también al tomar su cargo: «No soy un ministro político... la política no entra en las FF.AA.... por ningún motivo permitiré que el partidismo político se introduzca en las filas... el pueblo estima que las FF.AA. le pertenecen y lo demuestra cada vez que salen a desfilar... no hay aquí los problemas que en Cuba».

Ahora bien, en el estado de tensión política que ha vivido el país, era inevitable, y así ha ocurrido, que los distintos sectores políticos buscaran la simpatía o el compromiso de las FF.AA. en favor de sus respectivas posiciones, actitud especialmente visible en los medios de comunicación dependientes de una orientación partidista.

Las Fuerzas Armadas no han podido menos que sentir este asedio tácito de las influencias políticas y es así como, por ejemplo, el Cmte. en Jefe del Ejército ha señalado en varias declaraciones públicas su esperanza de que los extremismos no intenten comprometer a las FF.AA. en los avatares de la política contingente. Al expresar tales juicios, el general Prats González ha dejado constancia de que el Presidente Allende le ha permitido ejercer en plenitud su autoridad de mando «sin interferencias ajenas a la autonomía institucional» (27-10-71).

CONTACTO DEL PRESIDENTE

Desde que asumió el mando, se hizo ostensible la frecuencia con que el Presidente Allende visitó unidades e instalaciones militares, haciéndose presente con regularidad en las más importantes conmemoraciones internas.

El fenómeno era desusado si se lo comparaba con la actitud de los últimos Presidentes. Pero más inquietó a los sectores de oposición que Allende hablara sostenidamente con oficiales y tropa en improvisaciones que, a veces, asumían la forma de discursos y otras las de coloquio privado.

Ante los comentarios que despertaba su actitud, decía Allende: «hablo lo que estimo que debo hablar... todos deben saber que un Presidente del pueblo hablará con las FF.AA. sobre los problemas de Chile, sobre su presencia responsable en el gran proceso de desarrollo económico, sobre su gran tarea junto a nosotros para defender las fronteras económicas de la patria. Nunca, ni ellos los aceptarían, ni yo lo haría, ir a plantear los problemas políticos contingentes...» (18-1-71) .

En abril de 1971, sorpresivamente, el Jefe del Estado decidió reunirse con 1.500 oficiales y suboficiales de la guarnición de Santiago en el Estadio de Famae. Allende habló allí casi dos horas. No hubo versión oficial y todas las informaciones de la prensa sobre el contenido de la alocución presidencial fueron desmentidas. Igual ocurriría, poco tiempo después, con las versiones publicadas respecto de una clase magistral que dio el Presidente al curso de alto mando del estado mayor de las FF.AA.

A las peticiones oficiales de diputados de oposición, que pidieron se informara públicamente del contenido de estas reuniones sin precedentes, Allende contestó secamente ante la prensa extranjera: "no tengo que darle explicaciones a nadie..."

Como entonces se observó, no se pone en duda el derecho del Presidente de la República de mantener los contactos que estime del caso con las Fuerzas Armadas, pero, obvio es decirlo, atendidas las características de organización jerárquica y disciplinaria que tienen los cuerpos armados, ello debe hacerse con la debida prudencia para no interferir los conductos regulares de comunicación. Las reuniones masivas poco sirven a este último propósito. Sobre todo, porque aun se recuerdan las consecuencias gravísimas que para la disciplina militar tuvo una reunión del Presidente Ibáñez con un núcleo de oficiales de la guarnición de Santiago.

Conviene advertir sí, que siguiendo la tradición de anteriores mandatarios, el Presidente Allende se ha reservado enteramente el manejo de los asuntos de las Fuerzas Armadas sin dar pie a la intrusión de sectores políticos de la Unidad Popular. Su primer ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, radical, tenía cuarenta y cinco años de vinculación afectiva con el Ejército,

como profesor de la Escuela Militar, y su reemplazante, José Tohá, aunque socialista marxista, goza de la personal confianza del Jefe del Estado.

El Presidente ha introducido la costumbre de usar en ceremonias y visitas militares una piocha especial. Asimismo, se refiere con habitualidad a su condición de «generalísimo» de las FF.AA., calidad que, en verdad, no figura como tal en la Constitución Política sino que se deduce del mando que tendría el Jefe del Estado sobre las fuerzas de aire, mar y tierra, de mediar un estado de guerra. Estos símbolos, no obstante, reflejan el interés con que sigue el mandatario las actividades de las FF.AA. y el tiempo que justificadamente les dedica.

RESPECTO DEL ESCALAFON

Había el temor de que, junto con asumir el nuevo gobierno, se usaran con abuso las facultades legales que le permiten al Presidente de la República nombrar libremente a los Comandantes en Jefe de las tres ramas de las FF.AA. y de Carabineros.

En la segunda administración de Ibáñez, no buscándose fines de control ideológico sino únicamente la devoción personal al mandatario, fueron designados ministros de Defensa y comandantes en jefe del Ejército, oficiales de menor graduación (coroneles) o de mucha menor antigüedad entre los generales. Con tal medida los oficiales postergados en el mando se vieron obligados a presentar su retiro inmediato y forzado de las filas.

En octubre de 1970, a días del cambio de gobierno, arreciaron los rumores de que, por lo menos, se utilizaría este procedimiento para «descabezar» al alto mando de la Armada. En estas circunstancias, el Comando de la Unidad Popular de Valparaíso emitió un comunicado, singular por el tono de su afirmativa, en que decía estar autorizado —¿por Allende?— «para asegurar que no se producirá ninguna degollina en los altos mandos de las FF.AA.»

Los nombramientos hechos correspondieron a estas promesas. En el mando del Ejército se confirmó al general Carlos Prats González—nombrado por el Presidente Frei—; en la Armada se designó al vicealmirante Raúl Montero Cornejo (segunda antigüedad); y en la Fuerza Aérea fue nombrado el general César Ruiz Danyau (tercera antigüedad). Los movimientos en el escalafón, consiguientemente, fueron mínimos.

Según el estatuto vigente de las FF.AA., el Presidente de la República tiene una facultad amplísima y de efectos explosivos si se la utilizara con imprudencia. Puede, en efecto, llamar a retiro a cualquier oficial sin siquiera señalar la causa. (DFL 1 de 1968. Tit. III).

En el período transcurrido del gobierno de Allende, dos altos jefes han sido marginados de las filas por decisión personal del Presidente de la República. El primero fue el contraalmirante Víctor Bunster del Solar, adicto naval en Washington y representante chileno ante la Junta Interamericana de Defensa. Su imprevisto llamado a retiro coincidió con publicaciones de periodistas socialistas que le atribuían alto ascendiente en la Marina y contactos con la CIA (?). El segundo caso, muchísimo más bullado que el anterior, afectó al coronel Alberto Labbé Troncoso, secretario general del Ejército.

El coronel Labbé se desempeñó en la dirección de la Escuela Militar hasta fines de 1971, por un período de mando excepcionalmente largo, durante el cual se ganó el genuino aprecio de sus subordinados, alumnos y medios civiles. Nuevamente en su caso, resultó aludido por voceros de prensa marxista que le reprocharon un discurso de un oficial de la Escuela que en una ceremonia pública —se recibían reliquias históricas del prócer de la Independencia José Miguel Carrera— criticó la actitud de algunos sectores de substituir la veneración a los héroes patrios por un culto a figuras internacionales ajenas a nuestra tradición. Al dejar el coronel Labbé el mando de la Escuela, pendiente su lógico ascenso al generalato, se hizo público el rumor de que sería llamado a retiro. Un comunicado del Ejército (28-XII-71) desmintió tal especie con energía. Un mes más tarde, sin embargo, el hecho se producía, tomando personalmente el comandante en jefe, general Prats, la

DOCUMENTOS

responsabilidad de esa decisión, adoptada, según lo decía en declaración pública, durante una reunión con el coronel Labbé en su despacho. La actitud del general Prats fue asumida en momentos en que la situación tenía gran relieve público y en que circulaban, sin desmentidos oficiales, las versiones de dos revistas acerca de las causas del llamado a retiro y sobre un áspero diálogo habido entre el Presidente Allende y el coronel Labbé. Tomando sobre sus hombros la responsabilidad del alejamiento del coronel Labbé, el comandante en jefe del Ejército dejaba exteriormente a salvo la autonomía institucional respecto del movimiento de los mandos.

El desmontaje del carácter profesional y políticamente neutro de los altos mandos armados y su presunto reemplazo por influencias marxistas, resulta difícil de concebir por la mera utilización de los canales ordinarios que determinan los ascensos o retiros de las filas. Estos últimos son decididos anualmente por la Junta Calificadora de cada rama de las FF.AA. (integrada por el comandante en jefe y el alto mando), de cuyas decisiones pueden apelar los oficiales afectados ante una Junta formada por el ministro de Defensa y los tres comandantes en jefe institucionales. Aun contando, teóricamente por cierto, con apoyo oficial gubernativo, sería difícil que funcionara eficazmente una maquinaria para el control ideológico del alto mando si no se recurre, paralelamente, a las dos facultades presidenciales que señalamos antes, conjunto de acciones que ejercidas simultáneamente y con desprecio del carácter profesional de las FF.AA. trascenderían gravemente a la opinión pública provocando una situación conflictiva muy difícil de afrontar por cualquier gobierno.

Aumenta las dificultades de esta situación teórica el sistema vigente para los ascensos de los grados superiores que debe proponer el Ejecutivo al Senado para la ratificación final de este último. Si se discriminara en la selección de los mensajes de ascenso, es evidente que el Senado, como contrapartida, paralizaría el movimiento del escalafón en los altos mandos. Durante el gobierno pasado, especialmente, los partidos marxistas entraron transitoriamente determinados ascensos en la Cámara Alta. En el gobierno actual, en cambio, el trámite de los ascensos ha sido rápido y sin dificultades.

En síntesis, con las salvedades anotadas, no parece existir una actuación sistemática del Ejecutivo que demuestre un propósito de injerencia en los altos mandos de las instituciones armadas. Los tres comandantes en jefe (nombrados el 4-XI-70), se mantienen en sus mandos.

ACTITUD MARXISTA

Producido el triunfo de Allende, los partidos marxistas tuvieron que modificar obligadamente toda su política pública sobre las FF.AA.

Desde entonces, nunca más el comunismo ha propiciado la «democratización» de las instituciones armadas y de Carabineros, según figura en sus instrucciones internas.

Nunca más, tampoco, los socialistas han denunciado la dependencia de nuestras FF.AA. del Pentágono y de los intereses imperialistas, en los términos que le valieron al senador Carlos Altamirano, actual secretario general del principal partido de gobierno, una condena de la justicia ordinaria por infracción de la Ley de Seguridad Interior del Estado, a raíz de una conferencia pronunciada en la Universidad de Concepción.

La prensa marxista ha cambiado del cielo a la tierra en su tratamiento de los institutos armados. Los espacios que antes de 1970 se destinaban a las argumentaciones conocidas sobre el carácter «burgués» y «regresivo» de nuestras FF.AA., su actuación como «guardianes del orden» al servicio del «status» o su disciplina incompatible con una «liberación» del pensamiento, hoy se dedican, del modo más tradicional que es dable imaginar, a exaltar las conmemoraciones militares, las tradiciones de las distintas armas, o a las interpretaciones sobre su apoyo al gobierno establecido.

Se dan, claro está, algunas audacias. Por ejemplo, un diario tabloide del Partido Comunista excita habitualmente el halago personal a determinados jefes militares, junto con la crítica exacerbada a otros que no son de su agrado (Se puede consultar al respecto el diario *Puro Chile*, 21-I-71.)

Lo que interesa analizar, sin embargo, es la conducta real de los partidos marxistas, y especialmente del comunista, sobre las FF.AA. ¿Es verdadero el cambio de concepto sobre su naturaleza? ¿Existe ánimo o acción para infiltrarse ideológicamente en las filas?

Las autocríticas internas conocidas del Partido Comunista prueban el «remezón» que el «Tacnazo» produjo en los comunistas. Hasta ese momento consideraban el tema «tabú», partiendo de la base que existía un fuerte «prejuicio» anticomunista en las filas. El «tacnazo» les hizo ver, súbitamente, el peligro de abandono de la tradicional prescindencia política de las FF.AA. y, también, lo que los comunistas llamaron el «contagio» inescapable de los nuevos ejemplos castrenses aplicados a un programa revolucionario del tipo de la experiencia operada en Perú. A partir de ese momento, se plantea en el seno del Partido Comunista, como preocupación central, el «problema» de las FF.AA.

En una serie de publicaciones sucesivas (2 al 5 de marzo de 1972), el diario *El Mercurio* ha dado a conocer un plan sistemático de infiltración comunista en las Fuerzas Armadas que se desarrollaría a través de las juventudes comunistas, utilizando eficazmente la conscripción regular del contingente anual llamado al servicio militar y, asimismo, el servicio militar de estudiantes. Las células comunistas recogen información sobre recintos, instalaciones, personal y pensamientos de oficiales y clases. Simultáneamente, promueven la «solidaridad» con la lucha de clases y con el programa de la Unidad Popular. Los documentos en que se apoya esta denuncia, provenientes todos de fuente comunista y de un jefe del programa de infiltración, tienen evidente veracidad. Muestran un ángulo importante de la acción comunista, aunque es difícil valorar su efectiva penetración en las filas, si nos atenemos al rigor con que la autoridad militar cautela y sanciona estas injerencias políticas en la actividad profesional.

En otro aspecto de la conducta del marxismo, tenemos el interesante análisis hecho por el ex senador Raúl Ampuero, líder de la fracción socialista popular, que manifiesta un apoyo indirecto al Gobierno de la Unidad Popular («El pueblo en la Defensa Nacional», RAD, septiembre 1971, Prensa Latinoamericana).

Ampuero, conscientemente influido en sus tesis por los estrategos yugoslavos y norvietnamitas —particularmente por el famoso general Vo Nguyen Giap—, plantea como supuesto que toda experiencia revolucionaria suscita un peligro externo e interno de proyección armada. Darse un régimen socialista, dice Ampuero, altera substancialmente nuestra posición internacional y nuestras relaciones con otros estados en el orden económico, diplomático y militar. Todo ello hace indispensable el revisar los conceptos vigentes sobre seguridad nacional: «Las nuevas circunstancias modifican radicalmente las hipótesis habituales de conflicto externo, pero, sobre todo, alteran la naturaleza misma de cualquier emergencia bélica en que Chile pudiera verse comprometido. Ya no bastaría con evaluar el potencial militar chileno asociándolo estrechamente al apoyo que le brinda el conjunto de su economía, sino que todo su sistema de defensa deberá integrarse sólidamente en un dispositivo global, donde los límites entre las actividades confiadas a los militares y las que corresponden a los civiles serían cada vez más flexibles y difusas» (página 10).

Siguiendo siempre al general Giap, Ampuero sostiene la necesidad de apoyar esta «organización de la defensa popular» en tres escalones: el ejército regular, operacional o de línea; las fuerzas territoriales; y las formaciones civiles de autodefensa.

Obvio es decirlo, la aplicación de esta tesis es del todo incompatible con la existencia de Fuerzas Armadas profesionales y políticamente neutrales como las nuestras. Lo que se propicia, con cautela no exenta de claridad, es la substitución de la actual fuerza armada por un dispositivo de seguridad ideológicamente comprometido con el régimen revolucionario marxista. Es la fundamentación doctrinaria a la consigna de «el pueblo en armas» que enarbolan los grupos más ultraizquierdistas del país, y singularmente el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

DOCUMENTOS

EL MIR

La ultraizquierda, personificada en el MIR, no oculta su desprecio por la vía electoral y democrática. No cesa, tampoco, en su empeño por agitar y organizar la guerrilla urbana y campesina.

Su acción violenta únicamente ha virado de objetivos. Los asaltos a bancos, supermercados y establecimientos públicos han sido reemplazados por la «toma» de propiedades agrícolas de todo tamaño, la constitución de verdaderos cotos de guerrilla armada en sectores campesinos del sur, y la apropiación, también violenta, de industrias y comercios.

El Consejo Superior de Seguridad Nacional debió poner toda la región cordillerana de bosques que se extiende a través de las provincias de Cautín, Osorno, Valdivia y Llanquihue, bajo las disposiciones de un decreto de «desarrollo fronterizo», cuyo cumplimiento corre a cargo de las Fuerzas Armadas el que era, y es, a todas luces, la única manera de someter bajo ciertas formas mínimas la peligrosidad a que llegaron ciertos grupos armados en esa zona, especialmente el dirigido por el «Comandante Pepe», hasta hoy poder casi absoluto en el complejo maderero estatal que bordea el lago Panguipulli. En los primeros meses de vigencia de ese decreto, el Ejército instaló una central de operaciones en Piriñueico y, por un breve lapso, hubo una paralización visible en la actividad de los grupos armados.

No obstante, el Comando en Jefe del Ejército (declaraciones del general Prats González, en las maniobras realizadas al final de 1971) ha sostenido que no es de competencia de las Fuerzas Armadas la existencia de grupos armados que no poseen armamento semipesado y equipos como para ser una amenaza frente al Ejército regular. Mientras estos grupos armados, asevera el general Prats, tengan estas dimensiones, su persecución y castigo, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes, corresponde a la fuerza pública —dependiente del ministro del Interior— y a los tribunales ordinarios.

El MIR se ha jactado públicamente, por boca de su jefe máximo, Edgardo Enríquez, de haber cumplido una labor de penetración en las Fuerzas Armadas, antes de asumir Allende el poder, la que habría estado encabezada por su dirigente Luciano Cruz, muerto más tarde en trágicas circunstancias. El Ejército (declaración pública del general Prats González) ha replicado que si así fuera, el MIR no ha logrado mayor efecto, en su ánimo de penetrar el Ejército (27-9-71).

Resulta evidente que muchas acciones extremistas de la ultraizquierda han provocado la justificada repulsa de las Fuerzas Armadas. Una concentración pública mirista que vejó el monumento del soldado desconocido en Santiago motivó la airada protesta de los tres comandantes en jefe (8-10-70). Este tipo de episodios, que envuelven atentados a los símbolos y monumentos de los héroes, se repiten periódicamente. El último, que levantó justificada indignación pública, fue el robo de la estatua del máximo héroe naval, Arturo Prat, en la localidad de San Alfonso, luego de lo cual el busto fue arrojado a un río.

Es de interés observar que ante cada dificultad política que ha afrontado el Gobierno de la Unidad Popular, el MIR ha sembrado los muros de calles y caminos con leyendas en que pide la entrega de armas al pueblo y llama abiertamente a la revolución con sangre.

LAS TAREAS DEL DESARROLLO

Dice el programa de la Unidad Popular que «el Estado popular se preocupará de posibilitar la contribución de las Fuerzas Armadas al desarrollo económico del país, sin perjuicio de su labor esencialmente de defensa de la soberanía» .

Esta idea se halla reiterada, invariablemente, en todas las alocuciones del Presidente Allende a los personales y mandos uniformados.

«Es mi anhelo —expresa así en el aniversario de la Fuerza Aérea— engrandecer esta arma con un esfuerzo para integrarla al desarrollo económico de Chile. Esta actitud no representa la

politicación de esta arma en función de una idea, pero sí su incorporación a una política de desarrollo de un gobierno que sólo anhela el progreso de Chile».

Entre otras muchas, escogemos las siguientes expresiones que reflejan con propiedad el concepto del Presidente:

—«Las FF.AA. son poderosas sólo cuando contribuyen a que un pueblo derrote la miseria, y el pueblo comprende que sólo gracias a ellas será posible el trabajo, la libertad y el desarrollo que harán más grande a nuestra patria» (20-III-71).

—«No hay FF.AA. poderosas en pueblos castigados por incultura o diezmados por enfermedad, ni en pueblos dependientes...» por eso tenemos necesidad de unas FF.AA.» comprometidas en la defensa patriótica de restañar, de cuidar, de preservar las fronteras económicas que pertenecen a todos los chilenos» (15-IV-71).

Estos conceptos, que en su aire y estilo recogen la fraseología marxista, se dicen, no obstante, con cierto prudente cálculo para no herir la neutralidad política convencida de quienes los escuchan formados y rindiendo honores.

Su posible efecto tal vez sea mayor fuera que dentro de las filas uniformadas. Son casi un desahogo verbal a la idea que las FF.AA., en un país que camina al socialismo, no pueden permanecer inmovibles en sus principios esenciales.

Porque hablarle a nuestras FF.AA. de incorporarse a las tareas del desarrollo no es, ni mucho menos, algo nuevo.

La verdad es que pocas FF.AA. —al menos en el plano continental— han estado tan de lleno, siempre, en las tareas del desarrollo como las nuestras. La incorporación del territorio de «la frontera», en el siglo pasado, no se entiende sin la acción tenaz del Ejército. En nuestros días, la Armada pone vida en las más desamparadas regiones australes y la Fuerza Aérea comunica en múltiples servicios civiles todo el territorio. La sola mención de organismos como el Instituto Hidrográfico de la Armada, Asmar, Famae, el Instituto Geográfico Militar y muchos otros de este carácter hace ver un aporte abnegado y fundamental a la proyección económica de Chile en aspectos que son vitales. ¿Cuánto representa, por ejemplo, la función formativa anual del Ejército sobre el contingente llamado a conscripción que incluye la enseñanza de un oficio?

Claramente, entonces, no es posible ir más allá en esta materia sin afectar la eficacia de lo que el propio programa de la Unidad Popular reconoce como labor «esencial» de las FF.AA.: la defensa de la soberanía.

Y la realidad, incluso durante el actual Gobierno, lo confirma. Porque lo único distinto que se ha verificado es el nombramiento de oficiales de las tres ramas en los directorios de empresas estatales fundamentales como el cobre, o la designación de un general en la Vicepresidencia de la Comisión Organizadora de la UNCTAD, esto último con el objetivo, confeso por dicho oficial, de señalar la participación de las FF.AA. en las tareas del desarrollo. Estas asignaciones gubernativas en tanto permanezcan en el plano de lo concejil, resultan de indiscutible beneficio y lógica. Pero si algún día pasaran al plano de la gestión directa, envolverían irremediabilmente a los hombres de armas en las contingencias de una acción sujeta a la interpretación política.

Corresponde, en cambio, a la época, el énfasis positivo puesto en el concepto de soberanía. Acostumbrados a mirarla en una dimensión casi puramente física, hoy día valoramos lo que significa una afirmación de soberanía en lo ideológico, lo cultural o lo económico. En esta expresión más amplia y moderna del concepto, caben las oportunas declaraciones del comandante en jefe del Ejército respecto del papel de las FF.AA. en la acentuación de la soberanía geoeconómica (9-71) que actualmente incide, entre nosotros, en aspectos tan importantes como la defensa del mar territorial.

Sin bombo publicitario, entretanto, todas las ramas de las FF.AA. van ejecutando sus propios planes de desarrollo interno, muchos de los cuales tienen directa relación con el desarrollo general. Por citar sólo un ejemplo: Asmar.

DOCUMENTOS

En efecto, en los astilleros dependientes de la Armada, y especialmente en la planta de Talcahuano, se lleva a cabo un ambicioso plan de expansión que permitirá construir barcos graneleros o metaleros de hasta 80.000 toneladas, convirtiéndose estos astilleros en positiva competencia de los peruanos dentro del concierto sudamericano. El conjunto de la operación permitirá sin duda a la Armada, renovar su propio material a flote con embarcaciones de mayor tonelaje y complejidad que las que hasta ahora ha construido Asmar.

RELACIONES CON EL EXTERIOR

El deterioro de las relaciones con Estados Unidos es problema de primera importancia para las FF.AA.

De tener lugar un rompimiento total y violento de estas relaciones, Chile experimentará pérdidas evidentes en el nivel tecnológico de sus equipos militares, sufriría trastornos en la provisión de repuestos, y quedaría privado, también, de un sistema regular de adiestramiento en uno de los primeros ejércitos del mundo.

Bien se comprende que estos factores negativos, reunidos, son una desventaja que nuestras Fuerzas Armadas no podrían admitir sin serio riesgo en el conjunto latinoamericano y en el plano del equilibrio vecinal. La superación de los mismos en otros países —costo en dólares— significaría una carga adicional sobre el erario.

Es importante considerar este elemento de juicio, ya que explica el especial cuidado del Presidente Allende en las incidencias militares de nuestra relación con Norteamérica. «Chile —ha dicho el Presidente— no será base naval o militar de ningún país del mundo, por la dignidad de su pueblo y de sus FF.AA. Se sabe perfectamente bien que esta no es tierra para que se vengán a asentar intereses extranjeros» (13-11-71) y al persistir rumores acerca de la utilización de un posible puerto pesquero, que construiría Rusia, como base militar, Allende le declaró enfáticamente al *New York Times*: «Nunca permitiré la construcción de una base militar extranjera que pueda ser utilizada contra Estados Unidos. Chile desea las mejores relaciones. (I-V-71)

Estados Unidos ha respondido a esta política manteniendo las relaciones militares en un plano de absoluta normalidad. Así en Julio de 1971, la Armada de USA cedió la escampavía «Arikara» a la Armada chilena; se ha facilitado la adquisición de repuestos para el crucero «Prat» y otras reparaciones de buques de guerra; se continúan proveyendo planos y equipos para el plan de construcciones navales de Asmar en Talcahuano, que el año 1971, también, entregó al servicio de la Armada el cazasubmarino «Papudo», etc. El jefe máximo de la Armada de USA, almirante Elmo Zúland, ha declarado en este contexto, ante el Congreso, que Estados Unidos prefiere conservar la amistad de la Armada chilena, refiriéndose a los buques de guerra que están en servicio en nuestra escuadra en calidad de préstamo (II.72).

Al asumir el Gobierno de la Unidad Popular, el ministro de Defensa hizo declaraciones públicas asegurando que se revisarían todos los pactos y convenios militares vigentes. En esos días hubo un malentendido a raíz del desmantelamiento de bases meteorológicas ubicadas en Quintero y la Isla de Pascua que correspondían a un programa sobre la ionosfera. El breve entredicho fue solucionado satisfactoriamente, aprovechándose al efecto la presencia del subsecretario de Estado norteamericano, Charles Meyer, que asistió a la transmisión del mando presidencial. De hecho, hasta hoy, las misiones militares, navales y aeronáuticas norteamericanas acreditadas en Chile permanecen en funciones con normalidad.

Ha sido extraña, sin embargo, una alusión no desmentida hecha por el Presidente Allende al novelista británico Graham Greene en el sentido de que él, conociendo la situación, no quiso interrumpir un programa de adiestramiento de paracaidistas chilenos en zona norteamericana, los que, según la expresión presidencial, habrían recibido en sus cursos orientación ideológica.

Pero ni éstas ni otras incidencias menores han podido interrumpir, sin embargo, el vínculo

constante que une a las FF.AA. de los dos países. Cabe hacer notar que los tres Comandantes en Jefe actuales de las FF.AA. chilenas conocen acabadamente la organización militar norteamericana. El general Prats González ha seguido cursos de comando en Kansas; el general de aviación Ruiz Danyau tiene cursos, asimismo, en la base de Maxwell; y por último, el almirante Montero Cornejo permaneció durante dos años en Estados Unidos como agregado naval a nuestra embajada.

Sobre el punto que tratamos, tal vez lo más significativo sea la realización normal en 1971 de los ejercicios navales «Unitas» que anualmente se verifican, desde hace muchos años, entre unidades de la marina norteamericana y de la Armada Nacional. Los partidos marxistas que hoy forman parte de la Unidad Popular siempre realizaron ardientes campañas públicas contra estos ejercicios que las fuerzas de tarea norteamericanas hacen con todas las escuadras latinoamericanas. Al convertirse en gobierno, sin embargo, no levantaron ninguna voz para oponerse, y la única nota disonante la constituyó la actitud del MIR que en Valparaíso y Talcahuano trató de organizar manifestaciones contra los marinos visitantes con escaso éxito.

Las relaciones de las Fuerzas Armadas con sus congéneres de otros países han proseguido con absoluta normalidad. Contactos y visitas personales entre los jefes de las distintas armas se realizan periódicamente, especialmente entre los latinoamericanos. Un viaje de veinticinco oficiales a San Salvador, los que a su regreso, en dos grupos, visitaron los países del Atlántico y del Pacífico, provocó transitoria polémica pública, a raíz de una infortunada expresión del ministro de Defensa, Alejandro Ríos, quien declaró que el objeto del viaje «era dar una verdadera impresión de lo que está sucediendo en el país». Al ser justamente interpelado por parlamentarios de oposición, el ministro aclaró satisfactoriamente sus primeros y confusos términos.

Como consecuencia de la visita del jerarca cubano, Fidel Castro, a Chile, otro grupo de oficiales de las tres armas, encabezado por un general de Ejército, fue invitado a Cuba, donde observó equipos y ejercicios militares, disfrutando de una excesiva atención de las autoridades isleñas y del propio Castro.

RENOVACION DE ARMAMENTOS

Chile obtuvo un trato favorable durante el período de plena vigencia del programa de ayuda militar de Estados Unidos, el que se encuentra rescindido en cuanto se refiere a donaciones, pero vigente en el capítulo de compra de material es y equipos.

El tan discutido PAM, firmado en la administración Ibáñez, representó el financiamiento del 9,7 por ciento de los gastos totales de Defensa en el período comprendido entre 1953 y 1966, aproximadamente 143 millones de dólares si se suman los programas de donaciones, navíos de guerra, excedentes y créditos de ayuda militar,

En algunos años, lo recibido por concepto del PAM fue el medio más importante para procurar una renovación de los equipos, por cierto absolutamente insuficiente.

La situación presupuestaria para adquisiciones de material y armamento ha mejorado, sin embargo, en los últimos ejercicios anuales, debido a los efectos de una ley de renovación del material militar que extrae sus recursos del cobre. Chile ha podido, aunque con dificultades, ir concretando un plan orgánico de renovación de equipos y armamentos con adquisiciones hechas especialmente en países europeos. Así, por ejemplo, prosigue la construcción en Inglaterra de dos fragatas —tipo Laender— y dos submarinos. Está previsto el arribo de diez aviones Hawker-Hunter para la Fuerza Aérea que completan una dotación de treinta, adquiridos en el gobierno pasado. A comienzos de 1971, asimismo, se formalizó una compra de material variado en Norteamérica por cinco millones de dólares.

Lo más importante realizado por el Gobierno de Allende en el rubro viene a ser la compra de un crucero en Suecia —el actual «Almirante Latorre»— en condiciones de verdadera oportunidad en su precio. Aunque construido a fines de la segunda guerra, el crucero ha sido modernizado

DOCUMENTOS

varias veces y se mantenía en excelentes condiciones. La operación, además, tiene otro alcance. Suecia es un país neutral en el cual tiene el actual Gobierno la posibilidad de adquirir material militar apropiado en caso de dificultades externas. Ha visitado Chile el Comandante en Jefe de la Marina sueca y ese país no oculta su interés en vendernos cazatorpederas.

El actual director de Institutos Militares, general Pickering Vásquez, encabezó una misión exploratoria para futuras compras de armamentos en Europa Occidental y Oriental. Por el momento, no parecen haberse formalizado adquisiciones como efecto de este viaje. Las compras de equipos convencionales de factura soviética resultan imposibles para nuestras FF.AA. debido a la diferencia absoluta de sistemas con el de tipo occidental hoy en uso. La adquisición de otro equipo bélico soviético, de mayor importancia, exigiría la presencia en el país de técnicos de esa nacionalidad, lo que resulta muy delicado considerar si tenemos en cuenta las experiencias de algunos países, como Egipto, en relación con las actividades adicionales de estos expertos.

Como balance, es innegable que el gobierno de Allende ha facilitado a las Fuerzas Armadas las condiciones mínimas para su operación en este rubro. En términos muy publicitados, asimismo, algunos parlamentarios de la Unidad Popular agitaron el despacho en el Congreso de una iniciativa que con un costo de 600.000 dólares permite poner, al fin, en movimiento una fábrica de fulminantes y nitrocelulosa en Talagante, cuya construcción estaba paralizada desde hace más de diez años.

CONCLUSION

El balance de los hechos y apreciaciones que hemos dejado consignados, debe hacerlo el lector. Ponderando los distintos elementos de juicio, estamos ciertos que concluirá en que las Fuerzas Armadas se mantienen dentro de los cánones de disciplina, profesionalismo y neutralidad política que constituyen su tradición distintiva.

Pensar en una intervención de las FF.AA. chilenas en materias contingentes o en la gestión del poder, resulta un imposible, salvo que se diera en el país una situación de flagrante violación a las garantías y normas constitucionales, agudizándose un estado de desorden y de inseguridad pública que las forzara a intervenir en cumplimiento de sus específicas obligaciones.

Fuente: *Visión Crítica de Chile, Editorial Portada, Tercera Edición 1972, p. 331.*

ABRIL DE 1972

CRISIS DE LA AGRICULTURA CHILENA

PABLO BARAONA URZUA

POTENCIAL PRODUCTIVO

La superficie del suelo chileno es de 30.664.000 hectáreas, de las cuales un 26% no tiene valor agrícola alguno y el 3,6% de ella produce más de la mitad del valor de la producción agropecuaria del país. Estos extremos representados por desiertos, cordilleras y ventisqueros por una parte y tierras de fertilidad comparable con las mejores del mundo por otra, es la característica predominante de toda la agricultura chilena, donde la calidad de la tierra es muy heterogénea, aun

DOCUMENTOS

en espacios de terreno tan reducidos como una pequeña parcela. Este hecho conocido por campesinos y agricultores está, por lo demás, a la vista de quien visite las zonas agrarias de Chile con espíritu de observación. Desgraciadamente muchas veces no se lo destaca —y a veces ni se lo menciona— en los estudios sobre agricultura.

Hace unos cinco años se terminó de elaborar un estudio aerofotogramétrico cuyo destino preciso fue servir de ayuda para la determinación de los avalúos de los predios, aunque posteriormente se le utilizó también para la planificación del sector agrícola en general y de la Reforma Agraria en particular.

En consecuencia, junto a la existencia de tierras de relieves y calidades muy variables, existe una compleja información sobre la calidad productiva de ellas. Dicho estudio clasifica el suelo agrícola de Chile en doce categorías diferentes —sin considerar algunas categorías intermedias— con un detalle tal que permite distinguir cambios en su calidad, hectárea por hectárea.

Sobre tal base, el potencial productivo del país puede estimarse con cierta precisión. Hay consenso muy generalizado que, bajo condiciones no discriminatorias, la agricultura chilena sería capaz de abastecer al país de alimentos y materias primas de origen agrícola.

Es cierto que sería imposible lograr el pleno abastecimiento en todos los rubros, puesto que hay algunos que el país no podría producir o de hacerlo sería a costo muy alto, como es el caso del café, algodón, y otros productos tropicales; pero también es cierto que en otros rubros Chile tiene inmensas ventajas en su dotación de recursos naturales, como es el caso de algunas frutas (uvas, duraznos, peras), vinos, y alguna chacarería (frejoles y garbanzos), las que le permitirían exportar cantidades suficientes para compensar lo que no produce.

La realidad, sin embargo, es que el autoabastecimiento agropecuario está muy lejos de ser alcanzado. En efecto, el valor total de la producción agropecuaria se estima en 950 millones de dólares por año, y la importación neta de alimentos fue en 1971 de 280 millones de dólares, lo que significa que se está importando el 23% del abastecimiento de alimentos y materias primas agrícolas.

En otras palabras, la dotación de recursos de la agricultura estaría subutilizada por un valor de a lo menos 280 millones de dólares, lo que trae como consecuencia que deba gastarse en importar alimentos y otros productos de la tierra un 20% del ingreso total de divisas del país.

UNA BREVE HISTORIA

El sector agrícola chileno se caracterizó en los últimos 30 años por un estancamiento de la producción en relación al crecimiento de la demanda, y aun al solo crecimiento de la población. Como consecuencia de ello las importaciones netas (importaciones menos exportaciones) crecían año tras año hasta llegar a 70 millones de dólares en 1950; a 100 millones de dólares en 1960, y a 280 millones de dólares en 1971.

Además, el sector agrario se caracterizaba por la existencia de relaciones de trabajo que hacían al campesino completamente dependiente. Así, se le cancelaba gran parte de su salario en especies, vivía en casa proporcionada por su patrón y dependía de éste para muchas decisiones que, en el caso de otros trabajadores, eran tomadas independientemente. No existían sindicatos agrícolas, y los salarios globales estaban por debajo de las remuneraciones que se cancelaban en otros sectores productivos.

La situación descrita tenía una explicación: la mayoría de los predios era de grandes extensiones a causa de la baja calidad de los suelos y, por lo tanto, no cabía otro tipo de relación de trabajo que no fuera paternalismo, cuyo éxito en términos de eficiencia y justicia dependía enteramente de las cualidades del patrón.

Esta característica contrastaba en forma cada vez más acentuada con la evolución de la relación del trabajo en otros sectores, sobre todo con la de los centros industriales. Otorgaba ade-

más a los dueños de un predio un poder y status social que también difería con el que tenían empresarios y ejecutivos de otros sectores.

Esta situación de dependencia y bajos ingresos de los campesinos aparecía cada vez más evidente.

Una tercera característica de la agricultura era la falta de especialización, provocada en parte por las calidades de suelo y clima, pero reforzada fuertemente por la falta absoluta de una política estable de precios que permitiera que campesinos y agricultores se dedicaran a un solo cultivo y progresaran en su manejo. Así, incluso el parcelero, debía dedicarse a una mezcla de productos, en ninguno de los cuales tenía gran competencia técnica, como una forma de cubrirse de los riesgos de precios muy malos.

Esta situación permitía una ineficiencia generalizada en el manejo de los predios, independientemente de su tamaño, zona geográfica o forma de gestión empresarial.

En síntesis, el estancamiento de la agricultura, las relaciones de trabajo anticuadas, los bajos ingresos de los campesinos y la aparente mala administración de los predios, daban fuerzas a la idea que el sector agrícola constituía un freno al desarrollo del país, y, por tanto, se imponía una reforma encaminada a superar estas anomalías.

EL DETERIORO ECONOMICO DE LA AGRICULTURA

La agricultura chilena no ha sido una excepción al fenómeno universal de la declinante importancia del sector agrícola dentro de la economía, en términos de aporte al Producto Nacional o de cantidad de mano de obra ocupada.

En los últimos treinta años la contribución de la agricultura al producto nacional se ha reducido a la mitad, llegando a contribuir sólo en el 8% en los últimos dos años. Por otra parte, el porcentaje de mano de obra ocupada por el sector agrícola ha descendido en 10% de la población total en los últimos treinta años, lo que ha significado una emigración de por lo menos 30 mil campesinos activos por año.

Este fenómeno del deterioro agrícola tiene en Chile una fuerza similar a la de otros países adelantados, pero, contrariamente a lo que sucede en ellos, resulta difícil de explicar en un país de población creciente, con estancamiento económico y con una diferencia notable entre lo que debía producir el sector y lo que realmente produce.

La declinación de la agricultura en todo el mundo desarrollado es un fenómeno muy simple de explicar. Si la población de un país no crece significativamente y el standard de vida es alto, la importancia relativa del gasto que los consumidores hacen en alimentos va decreciendo y, conjuntamente con ello, va aumentando el porcentaje del gasto que hacen en otros artículos de origen industrial y de servicios, aun de aquellos incorporados en los alimentos como los de restaurantes y embalajes. Así, vemos que el gasto en menaje, diversiones, vestuario y otros productos va aumentando relativamente a medida que un país crece y, en cambio, el trigo, las papas y otros productos agrícolas van disminuyendo su importancia dentro del gasto. Si la producción se va adaptando al gasto de los consumidores, ésta tendrá que disminuir su importancia relativa. Tal es una síntesis de la explicación comúnmente aceptada sobre el deterioro relativo de la agricultura en los países adelantados.

Aquellos países como los de Europa Occidental, Estados Unidos, Japón y muchos otros, en que el fenómeno descrito se presenta con caracteres muy pronunciados, han recurrido a toda clase de expedientes para aminorar sus efectos en la población agrícola, en los requerimientos de urbanización y en el problema de los empleos en la industria y en los servicios. Sistemas de precios de sustentación, protección aduanera a la agricultura nacional, establecimiento de cuotas máximas de producción y otros mecanismos similares, están destinados a suavizar los efectos económicos y sociales provocados por el deterioro de la agricultura. Fruto de estas medidas es la aparición de

excedentes de producción agrícola que se trata de colocar a precios increíblemente bajos en todo el mundo. Por ejemplo, hay casos como el de los productos lácteos en que el precio interno en esos países ha llegado a ser hasta 10 veces superior al precio de exportación de esos mismos productos. La diferencia es un subsidio directo o indirecto pagado por esas comunidades a los agricultores.

El caso nuestro difiere fundamentalmente del descrito, porque no existen las causas que justifiquen el deterioro agropecuario y sin embargo presenciamos sus efectos. Más bien podríamos decir que el deterioro de nuestro sector agrícola ha sido provocado, o al menos acelerado, en forma artificial.

Hasta la Primera Guerra Mundial la economía chilena estaba abierta a los mercados mundiales, y los precios internos de los bienes y servicios sujetos al comercio correspondían a los precios internacionales. Ello significaba que se producían en Chile aquellas cosas que podían producirse más baratas y se importaban las otras; y que se exportaba sólo si el costo de producción era inferior al precio internacional. De esta forma los precios internos de los principales productos agrícolas eran iguales a los precios internacionales, puesto que de no ser así se habrían importado productos si el precio interno fuese más caro y se habrían exportado si fuese más barato.

Para transformar un precio interno en un precio internacional basta con dividir aquél por el precio de la moneda extranjera. De manera que el precio de la moneda extranjera juega un rol fundamental para determinar los precios internos.

A partir del año 1914, el comercio internacional de Chile fue cerrándose cada día más. Los problemas de abastecimiento de productos esenciales provocados por las dos grandes guerras y el problema de la falta de divisas derivado de la caída de las exportaciones durante la gran crisis de los años treinta, fueron reduciendo la libertad de comercio y estableciendo en Chile actividades protegidas por altas tarifas aduaneras e incluso por prohibiciones de importación. Ello trajo como lógica consecuencia una caída del valor real de la moneda extranjera, lo que significó que al proteger algunos sectores de la competencia internacional se desprotegeron otros; entre ellos el principal fue la agricultura de exportación y la susceptible de competir internacionalmente que en conjunto representan más del 90% de la producción del sector.

Como por otra parte en nuestro país la inflación ha sido un proceso permanente y casi sistemático, hasta el punto de habernos acostumbrado a vivir con ella, y los precios de los alimentos tienen una muy alta ponderación en el índice del costo de vida, los gobiernos han recurrido siempre a la fijación de precios para defender el poder adquisitivo de las remuneraciones del sector urbano.

Estos dos procedimientos, fijación de precios internos en algunos casos y asociación de ellos a los precios internacionales en otros, han significado una pérdida de rentabilidad del sector agrícola cuyo efecto no podía ser otro que el traslado de recursos productivos desde la agricultura hacia otros sectores.

Esta es, a nuestro juicio, la razón principal del estancamiento agrícola.

Estudios recientes indican que estos precios estarían deteriorados en alrededor de un 30% como promedio, respecto de los que debieran ser en una economía eficiente, y que paliativos de otros órdenes, tales como tributarios, previsionales, bonificaciones de fletes y abonos, no recuperan sino un 10% de la pérdida citada, además de ser discriminatorios entre los agricultores.

Antes de iniciar el proceso de reforma agraria había en Chile dos posiciones para abordar los problemas de la agricultura. La primera ponía énfasis muy grande en la reforma de estructuras y el cambio en el régimen de propiedad de la tierra. La otra ponía énfasis en los bajos ingresos de la agricultura como sector productivo. La primera era defendida por los sectores urbanos y los partidos de izquierda y apoyada entusiastamente por los organismos internacionales como FAO y Cepal. La segunda era sustentada por los agricultores y algunos medios académicos.

Después de haberse prácticamente agotado el proceso de reforma agraria sin que se haya notado una transformación de lo que venía sucediendo en la agricultura, debiéramos concluir que

un cambio en las políticas de comercio exterior y de precios agrícolas es condición necesaria para solucionar los problemas que aquejan no sólo al sector agrícola, sino a toda la economía chilena.

LA OPINION NACIONAL E INTERNACIONAL

Los bajos ingresos de los campesinos, el estancamiento de la producción agrícola, el aparente mal manejo de los predios y el poder político y status social de los propietarios, constituían un terreno fértil para que germinara la idea de una reforma agraria. Era tan clara la presencia de problemas en la agricultura, que los partidos políticos sin excepción se demostraron partidarios de ella, y la idea de una reforma agraria fue aprobada aun por el gremio de agricultores. Por otra parte, ello hacía evidente que los diferentes grupos propugnaban conceptos muy diferentes de reforma agraria. Para unos, ella consistía en el cambio rápido y masivo de la estructura de la propiedad; para otros, junto a la expropiación de predios mal explotados o abandonados, lo fundamental estaba en el cambio del trato que debía darse al sector agrario.

Hasta tal extremo estaba fertilizado el terreno, que una encuesta hecha en 1965 por los propietarios de predios indicó que más del 90% de los encuestados estuvieron de acuerdo en que debía hacerse la reforma agraria, y una parte importante de ellos opinó que los agricultores eran flojos, explotadores, poco patriotas y otros calificativos semejantes.

Otra prueba del inmenso peso que tuvo la idea de una reforma agraria, fue que los empresarios privados de otros sectores demostraron absoluta indiferencia frente a la falta de garantía al derecho de propiedad que implicaba la reforma que en ese entonces se discutía.

Estudios realizados por organismos internacionales, con serias limitaciones reconocidas hasta por los partidarios de una reforma agraria radical, enfatizaron aún más la idea de que la transferencia de la propiedad era una condición necesaria y suficiente para superar los ya citados problemas de la agricultura. Entre ellos debe recordarse el estudio de Cida (Grupo de estudio formado por BID, Cepal y FAO), que mereció fundados reparos de la revista *Mensaje*, y que intentaba demostrar que los predios grandes eran más ineficientes que los medianos y pequeños, y que por tanto debía eliminarse el «latifundio». Este estudio cometió el error básico de suponer que la tierra agrícola chilena era homogénea, además de muchos otros. Conviene enfatizar que de haber sido verdaderas las conclusiones de tal estudio, se justificaba la proliferación de predios pequeños y medianos y no el establecimiento de asentamientos y menos aún de centro de reforma agraria o haciendas estatales. Sin embargo, pasado el tiempo, los que sostuvieron la bondad del estudio olvidaron su principal conclusión.

Al coro de voces chilenas que propugnaban una drástica reforma agraria como la solución total de los problemas descritos, se sumó el consenso o la presión internacional. La carta de Punta del Este, constitutiva de la Alianza para el Progreso, prácticamente condicionó la ayuda internacional a la realización de una reforma agraria que pusiera énfasis exclusivo en el cambio y la transferencia de la propiedad.

La ley fundamental de reforma agraria que fue aprobada en 1967 está rigiendo actualmente y reemplazó a una anterior dictada durante la presidencia de Alessandri. En la exposición de motivos de esa ley, que dice relación exclusiva con el cambio en el régimen de propiedad de tierras y aguas, se proponía la creación de pequeñas y medianas propiedades individuales, el respeto al agricultor eficiente y la expropiación de una parte del capital de los dueños a través del pago diferido hasta 30 años, con reajustes no compensatorios y bajo interés.

APLICACION DE LA LEY DE REFORMA AGRARIA

La ley actualmente vigente otorga las más amplias facultades a la Corporación de la Reforma Agraria en materia de expropiaciones, de indemnizaciones y de constitución de nuevas propie-

dades, de manera que sería superfluo el estudio de sus principales disposiciones. Más bien para darse cuenta de la política aplicada en materia de propiedad agraria, debemos remitirnos a su implementación durante los diferentes períodos. Debemos destacar que, aunque la ley fue promulgada a mediados de 1967, su aplicación de hecho fue anterior a esa fecha, por cuanto algunos agricultores prefirieron llegar a acuerdos previos con la Corporación antes de verse sometidos a las disposiciones del proyecto de ley en trámite parlamentario.

Durante el primer período de aplicación de la ley se actuó con el criterio de expropiar exclusivamente los fundos abandonados o mal trabajados y constituir en ellos un asentamiento —una especie de sociedad entre la Corporación y los campesinos que habitan el predio expropiado— encaminado a la constitución de propiedades individuales, y por excepción, de propiedades cooperativas o comunitarias.

Estas ideas, por lo demás, respondían fielmente a los argumentos esgrimidos hasta ese momento por los partidarios de la ley.

Sin embargo, con el correr del tiempo ellas fueron transformándose sutilmente —empujadas por el extremismo de izquierda, que supo y pudo colocar ante los ojos de la opinión pública el volumen de las expropiaciones como el objetivo fundamental y único de la reforma agraria.

Así, al cabo de uno o dos años se iniciaron las expropiaciones por razones diferentes a la mala explotación; se fue relegando al olvido la idea de la propiedad individual, entregándose los predios en propiedades colectivas, con excepción de la casa en que habitaba el campesino; y se inició la expropiación de predios, aun contra la opinión de los propios campesinos.

El objetivo de aumentar la producción y el ingreso de los trabajadores agrícolas fue olvidado tanto en la aplicación de la ley como en la administración dada a la Corporación de Reforma Agraria.

Hubo otro proceso muy interesante paralelo a la aplicación de la ley, que fue el nacimiento de un vigoroso movimiento sindical campesino, cuyo objetivo fundamental debía ser el mejoramiento del nivel de vida de los trabajadores y el rompimiento de su dependencia patronal. Sin embargo, a poco andar, el movimiento sindical fue apadrinado por los partidos políticos a través de las instituciones públicas, cambiando sus objetivos hacia la meta fundamental de lograr nuevas expropiaciones.

En este cuadro de desorganización de los asentamientos y de incertidumbre completa en las propiedades no reformadas, no resultó extraño que se mantuviera y aun se agravara el estancamiento histórico de la agricultura, sobre todo si no se habían producido cambios en otros aspectos fundamentales de la política económica.

Durante el gobierno del Presidente Frei se expropiaron 1.408 predios que abarcaban una superficie total de 3.564.300 hectáreas y que se concentraron en las provincias de Aconcagua, Santiago, Colchagua y Linares, vale decir, en el valle central con riego artificial, que es la zona más productiva de la agricultura nacional. Una estimación conservadora sobre la extensión de la reforma agraria durante la anterior administración indica que un 18% del potencial agrícola del país se encontraba en el área reformada. El número de familias campesinas afectadas por este proceso llegó en noviembre de 1970 a 28.700.

Durante la campaña presidencial última, la intensidad de la aplicación de la ley de reforma agraria se convirtió en una medida que acentuaba el carácter revolucionario e izquierdista de cada candidatura. Poco o nada se habló sobre la constitución de propietarios individuales y del aumento de la producción y del ingreso de los campesinos. La meta fundamental era ya, definitivamente, el número de predios o hectáreas expropiados.

No es de extrañar entonces que entre noviembre de 1970 y septiembre de 1971 se hayan expropiado 1321 predios con una cabida de 2.343.000 hectáreas ni que ante el fracaso de los asentamientos se haya anunciado una reforma a la ley que sólo excluya de la expropiación a los predios inferiores a 40 hectáreas básicas, aunque estén bien trabajados personalmente por su dueño. Aún

más, el Partido Socialista, al cual pertenece el Presidente de la República y que es mayoritario dentro del Gobierno, ha propuesto una rebaja de tal superficie a 20 hectáreas.

Si persistiera la ausencia de objetividad y serenidad para evaluar analíticamente el rol de la agricultura en nuestro proceso de desarrollo económico y social, presenciáramos a corto plazo la perversión de los problemas que la reforma agraria trató de solucionar. Llegaríamos al desaparecimiento de la propiedad agrícola mediante la consolidación de las haciendas estatales y la incorporación de los minifundios a ella.

La dinámica del proceso de reforma agraria, que inicialmente contó con un apoyo casi unánime, está haciendo aparecer a la hacienda estatal como la panacea de todos los males y como solución casi inevitable, aunque contraria a la opinión de campesinos y agricultores y de la mayor parte de los partidos políticos y de la opinión pública. No es extraño este fenómeno, pues lo hemos presenciado en muchos otros casos, en que la modificación de un estado de cosas insatisfactorio nos lleva a una solución que agrava los males que en un principio se pensó remediar. La confusión de un medio —las expropiaciones— con el fin —el aumento de la producción— se encargan de hacerla los extremistas de izquierda, y poco a poco van cayendo en la trampa del adulto los funcionarios que se encargaron de aplicarla.

La solución de los centros de reforma agraria o haciendas estatales, con mayor o menor centralización en las decisiones, no es una solución nueva. Existe en Chile desde hace muchos años y subsiste aún hoy día con resultados desastrosos. Quien haya conocido la Hacienda Choapa, en la parte norte del valle central, la Hacienda Hospital, en la provincia de Santiago, y la Hacienda Canteras, en la provincia de Bío-Bío, puede dar fe de lo que hemos dicho. No hay una sola excepción, dentro de una larga lista, que sirva para desmentir el fracaso de la hacienda estatal.

Por otra parte, el fracaso de la mayor parte de los asentamientos ha sido reconocido aun por los autores de la idea y se explica por la nivelación absoluta que se pretendió imponer entre todos los trabajadores, y por la centralización en el manejo de ellos que impuso la Corporación.

Un caso muy diferente es el de las pequeñas propiedades, fruto de parcelaciones —actualmente prohibidas en Chile— donde el trabajo de la familia campesina y su espíritu de ahorro han edificado modelos de buena explotación agrícola. El caso se presenta con profusión aun en los pequeños huertos caseros entregados en propiedad individual a los asentados.

La fiebre revolucionaria, que impide cualquier análisis claro de los problemas, al menos en los políticos chilenos, los lleva a decir, aún hoy día (marzo 1972) que la culpa del atraso agrario se debe al latifundio. Tal juicio está tan alejado de la realidad, que no más del 5% del potencial productivo de la agricultura se encuentra en predios superiores a las 80 hectáreas. En efecto, las tierras expropiadas, los minifundios, las reservas dejadas a los agricultores expropiados y las parcelaciones privadas hechas con anterioridad a 1964, cubren el 95% de la tierra productiva de la agricultura. Por lo demás, los fundos que quedarían por expropiar debido a que exceden de las 80 hectáreas, no pasan de mil, y su superficie se acerca mucho al máximo que permite la actual ley. De manera que insistir en una idea o consigna, que fue discutible desde su inicio, constituye falta de realismo y falta de lógica, cuando después de aplicarla sus efectos son contradictorios con los que se esperaban de su aplicación.

LA INCERTIDUMBRE TOTAL

Toda la propiedad agrícola nacional —los «latifundios» que aún permanecen, los asentamientos, los centros de reforma agraria, las parcelas y minifundios y aun los predios de comunidades en las provincias de Coquimbo y Cautín— se ve enfrentada a la absoluta incertidumbre.

Los riesgos propios de la actividad agropecuaria derivados de la variabilidad de las lluvias y del clima en general, de la aparición de pestes y enfermedades desconocidas o imposibles de controlar y de los excesos de producción que hacen muchas veces improductivo el esfuerzo de muchos hombres

durante todo el año, se ven reforzados hasta el extremo por la falta de una política económica para la agricultura, que es en parte reflejo de la falta de una política económica global.

Así, por ejemplo, en rubros tan importantes como las carnes, el año 1971 se ha distinguido por la tremenda fluctuación en los precios que reciben los agricultores por su ganado. Se ha hecho normal que el precio se duplique o disminuya a la mitad en el transcurso de una semana. En los rubros de exportación como las frutas frescas, los precios nominales permanecen congelados por 1 1/2 año, en circunstancia que los costos y otros precios suben en un 40%. En producciones tradicionales como trigo, leche y arroz se mantiene la errada política de dar a conocer los precios de esos productos en la víspera de la cosecha o sólo por el plazo de un año, sin preocuparse de establecer o informar acerca de una política de más largo plazo.

Con todo lo grave de esta situación, que por sí sola bastaría para explicar el estancamiento de la agricultura y la subutilización de recursos productivos de que ya hablamos, ella es una minucia comparada con la falta de destino respecto de su propio porvenir en que se debaten todos los campesinos y agricultores de Chile.

Desde que asumió el actual Gobierno los propietarios de predios superiores a 80 hectáreas básicas están notificados que serán expropiados y, por tanto, toda inversión está detenida y esos propietarios sólo se preocupan de obtener de la tierra el máximo beneficio presente. Sin embargo, el hecho de que serán expropiados durante 1972, cualquiera sea su ubicación geográfica, su nivel de productividad, la forma de propiedad o la calidad de las relaciones con sus trabajadores, no aclara su porvenir. No saben cuál será la política del Gobierno en materia de reservas de tierras para el propietario, tampoco saben en qué forma llegará la expropiación, ni el trato que se dará a los enseres y animales del predio.

Los parceleros y minifundistas, para los cuales no ha existido en Chile una política de tierras, están en cierto modo notificados por el actual ministro de Agricultura de que la ayuda del Estado se hará bajo la condición de que se incorporen a los centros de reforma agraria o haciendas estatales.

Los asentamientos, que a pesar de sus defectos podrían generar un sistema eficiente de propiedad, han sido presionados —bajo la amenaza de falta de crédito y aun de falta de pago de los anticipos a cuenta de utilidades— a incorporarse a los centros de reforma agraria. Situación ésta que muchos asentados no aceptan.

Las parcelas y reservas provenientes de divisiones de predios o expropiaciones anteriores han sido amenazadas oficialmente con la expropiación total o —en el mejor de los casos— con una reducción de su superficie a 40 hectáreas básicas. Existe además una presión de grupos importantes dentro del Gobierno, para llevar esta reducción hasta las 20 hectáreas básicas.

En resumen, no es exagerado afirmar que no hay campesino alguno que pueda pronosticar su futuro o el de su familia en cuanto a sus ingresos o a su relación de dominio con el terreno que habita.

Si a lo anterior agregamos la falta de eficiencia y dinamismo mostrada por la Corporación de Reforma Agraria durante todo el proceso de expropiación y asignación de tierras, de abastecimiento de maquinarias, semillas y abonos, y en general en todas sus actividades, debemos concluir que la agricultura chilena carece de un agente dinámico que cuide su eficiencia y sea capaz de acumular recursos para el futuro.

Por último, lo más importante es que la total incertidumbre en que se debate el sector agrario, ya demostrada, y la ineficiencia administrativa confesada aun por los responsables de la Corporación, no significan que este proceso haya sido llevado con normalidad. Por el contrario, durante 1971 se han producido más de 400 ocupaciones ilegales de predios, de todas las ubicaciones y dimensiones, con actos de violencia, ante la completa indiferencia del Gobierno y aun bajo su protección. Ocho muertos, derivados directamente de las tomas ilegales y de la violencia en el campo, demuestran lo que estamos diciendo. De ahí que el agricultor que ya ha renunciado a la posibilidad de una política económica estable y también a la posibilidad de seguir siendo propieta-

rio, esté preocupado de la suerte que correrán él, su familia y los campesinos de su predio frente a los procesos de ocupación y violencia que se han desatado en el último año.

Hay otro factor de mucha importancia que mencionar y que se relaciona con la salida obligada desde la agricultura de todo el personal de mando medio como administradores, capataces, cajeros, contadores y otros a los que no se dio cabida en los asentamientos ni en los centros de reforma agraria. Tampoco tienen la posibilidad de optar a una parcela para trabajar personalmente, por cuanto la ley prohíbe absolutamente las parcelaciones de predios. Más de 3.000 personas están en esa situación, y representan sin duda el grupo humano más valioso que tenía la agricultura chilena por su sentido de la disciplina, sus conocimientos técnicos y su espíritu de ahorro.

LA POBREZA EN LA AGRICULTURA

Para explicar claramente el nivel de ingreso de la agricultura en relación a otros sectores, debemos dar una breve referencia sobre los sueldos y salarios en los sectores urbanos. El salario mínimo obrero para 1972 se ha fijado en E° 30 por día trabajado, lo que considerando la previsión social hace que el beneficio mínimo por mes sea para cada obrero E° 1.323, y en el año de E° 15.876. Sin embargo, este salario mínimo no es operante para prácticamente toda la industria nacional, donde el costo total promedio, incluidas regalías, es en ningún caso inferior a E° 36.000 por año.

Si proyectamos para 1972 el valor agregado por la agricultura al producto nacional, que incluye no sólo salarios, sino sueldos, utilidades, algunos impuestos, intereses de crédito, arriendos y otros pagos, se le puede estimar en E° 6.500 millones. Si por otra parte sabemos que la población activa que trabaja en la agricultura es de 800.000 personas, resulta un ingreso total anual por trabajador de E° 8.120 por año, aunque una estimación más realista que deduzca algunas partidas que no benefician a los trabajadores, llevaría esta suma a una cifra no superior a E° 7.000 anuales. ¡Menos de la mitad del salario mínimo legal!

Estas cifras serían suficientes para demostrar que el problema de la agricultura no es el mal reparto, sino la falta de ingresos. Sin embargo, hay otras evidencias que apuntan en la misma dirección: casi todos los asentamientos arrojan pérdidas, y la mayor parte de las excepciones no alcanzan a cubrir un anticipo de utilidades para los asentados que es inferior a los salarios normales de la agricultura. Otra evidencia: una encuesta hecha a una muestra de minifundistas de Puñato (Aconcagua), Peumo (O'Higgins) y San Juan de la Costa (Osorno) indicó que solamente un 18% de los minifundistas deseaba permanecer en tal condición. El ingreso promedio total de esos minifundistas resultó ser inferior a E° 4.000 anuales, en escudos de 1972.

Lo dicho sirve para demostrar que el verdadero problema de la agricultura es el de la pobreza extrema en que se debate la mayor parte de los trabajadores.

MIRANDO AL FUTURO

De lo dicho en los párrafos precedentes se concluyen necesariamente las líneas fundamentales que a nuestro juicio deben informar una política global para el sector agropecuario, que garantice su máximo aporte al desarrollo económico y social del país.

En primer lugar, queremos enfatizar como una condición necesaria, e insustituible por otros mecanismos, que los recursos productivos radicados en el sector agrario —o que en el futuro fluyan hacia él— obtengan un tratamiento no discriminatorio respecto del que reciben otros sectores productivos. De manera que, junto con terminar con los pequeños privilegios para el sector en materia de créditos preferencias, de tributos, incluidos aquellos de carácter previsional; de bonificaciones y otros, que distorsionan la asignación de recursos en la agricultura provocando ineficiencia en la producción, se termine con una política de precios inestable y fundamentalmente discriminatoria en favor de otros sectores y en contra de la agricultura. En otras palabras, se trata de remune-

rar las producciones de la agricultura al mismo nivel que se paga, en valor real, por los productos agrícolas provenientes del extranjero.

Un ejemplo aclarará lo que venimos diciendo: el precio internacional del trigo promedio de mediano plazo es 7,5 dólares por quintal; si el precio oficial del dólar es de E° 15,80 por unidad, el precio interno del trigo sería de E° 118,50 si se estableciera la paridad internacional. Pero resulta que el valor real del dólar, es decir el precio real que paga Chile en términos de recursos productivos utilizados para producir o ahorrar un dólar, es mucho más alto que E° 15,80. Lo demuestra el hecho de que en muchas actividades se gastan hasta E° 100 por ahorrar un dólar, como es el caso de la industria automotriz; y en otros sectores, se gastan bastante más de E° 15,80 por producir un dólar mediante el sistema de bonificación, sea directa a las exportaciones o indirecta a través de la importación de maquinarias a precios bajos.

Estudios realizados en medios académicos y en la Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN) indican que el valor real del dólar, que representa el verdadero costo para el país, es por lo menos un 30% superior al valor oficial. En conclusión, el precio del trigo que no implicaría discriminación en contra del sector agrario debería ser de E° 153 por quintal. Este precio debería mantenerse a través del tiempo con ligeras variaciones que reflejaran, suavizándolas, las fluctuaciones internacionales.

El ejemplo del trigo es aplicable a prácticamente todos los productos provenientes del sector agrario.

Debemos aclarar que el cambio en los precios agrícolas debe ser permanente y real, es decir, manteniendo la capacidad que tiene el producto agrícola de intercambiarse por otros bienes. Así por ejemplo, si ahora se requieren 1.000 quintales de trigo para comprar una casa modesta y 2 quintales para comprar un par de zapatos, el cambio en el precio debe ser tal que baje a 770 quintales la cantidad necesaria para comprar una casa modesta y a 1,5 quintal la cantidad necesaria para comprar un par de zapatos, y que esta relación permanezca relativamente estable a través del tiempo.

Sólo de esta manera estaríamos remunerando el trabajo, la técnica y el capital en la agricultura en su verdadero valor. Asegurando eficiencia en el sector y manteniendo y atrayendo a la agricultura el trabajo de calidad, la buena técnica y una afluencia importante de capital. Así terminaríamos con la subutilización de recursos y sabríamos si efectivamente sobran o faltan recursos en la agricultura.

En segundo lugar, es necesario hacer modificaciones al sistema tributario agrícola en varios sentidos principales.

El sistema de presunción que sirve de base a la tributación agrícola debe mantenerse ante la imposibilidad de practicar una contabilidad eficiente. Sin embargo, la medición del capital debiera ser ampliada a las construcciones, maquinarias y otros tipos de capital, y sobre esa base más amplia aplicar la presunción. Ella debiera extenderse a todas las formas de propiedad, sin discriminación, como un impuesto único, condicionado a la progresión y a las exenciones que afecten al impuesto general a la renta de las personas.

Como una forma de solucionar un problema de corto plazo y de incentivar la capitalización y el empleo en el sector, debieran incorporarse los capitales adicionales a la base del impuesto sólo después de transcurrido un plazo de alrededor de 5 años. Lo mismo debiera hacerse, aunque por un plazo más corto, con el impuesto de previsión social que grava el uso del trabajo; pero, en este caso, por un plazo no superior a 2 años, y desde luego sin que los trabajadores vean afectados —en ningún momento— sus beneficios previsionales.

Es un hecho reconocido que la adopción de nuevas técnicas eficientes tarda en transmitirse a todos los agricultores y campesinos y, por lo tanto, por un tiempo sería necesario mantener y aun incrementar las bonificaciones para aquellos elementos que tienen incorporadas nuevas técnicas como son fertilizantes, vacunas, pesticidas, semillas certificadas y reproductores.

En tercer lugar, se hace necesaria una racionalización de todo el sistema de comercialización agrícola, entregando su manejo a agrupaciones geográficas o funcionales de agricultores y campesinos, de manera que aprovechen bien la buena infraestructura de mataderos y frigoríficos. Estas agrupaciones debieran ser fundamentalmente cooperativas, sin fines de lucro como tales, y en abierta competencia entre ellas.

En cuarto lugar, aunque tal vez sea lo más importante en conjunto con la política de precios, debe establecerse una política de tierras encaminada a seleccionar los agentes dinámicos del desarrollo agrícola. Tanto desde el punto de vista de las personas como de la forma de gestión de la empresa agrícola.

Si no somos capaces de seleccionar y diseñar el agente del cambio en la agricultura, que responda a los estímulos involucrados en la política, todo trabajo en el diseño de ésta y en su implementación sería superfluo.

Creemos que no vale la pena hablar de reforma agraria, en circunstancia que ella está agotada y que lo que queda por hacer, bueno o malo, se realizará durante 1972. Sin embargo, la reforma ha dado como resultado una relación aritmética muy variable e imposible de romper entre hombres y tierras. Así por ejemplo, los propietarios de más de 80 hectáreas físicas no pueden dividir sus propiedades. Los asentados y los trabajadores de un Centro de Reforma Agraria o de una hacienda estatal están ligados a su respectiva comunidad por capitales y créditos que no pueden retirar o anular y por tanto no pueden tener otra actividad dentro ni fuera de la agricultura. De ahí que no pueden progresar sino con el grupo más amplio, y tienen por otra parte, garantizado un mínimo de subsistencia, el estímulo para trabajar y ahorrar sea prácticamente nulo.

El caso de los parceleros y minifundistas es también dramático en cuanto a su grado de radicación al terreno en que habitan, aunque sean malos agricultores o descendientes y hasta viudas de agricultores, puesto que no hay interés por adquirir un pequeño predio sino entre sus vecinos próximos, los que no tienen la menor posibilidad de juntar un capital que les permita ampliar su predio.

La única forma de diseñar una política de tierras manejable, y que permita la selección de los agentes de que hemos hablado, es la creación de un Banco de Tierras que mediante la captación de ahorros reajustables y el consiguiente otorgamiento de créditos a largo plazo permita la transferencia de propiedades dentro de un límite de superficies que no ayude a generar nuevamente el minifundio y el latifundio y que permita salir de su situación a los agricultores y campesinos que lo deseen e incorporar o mantener, ampliando sus actividades, a los agricultores y campesinos más progresistas.

Toda la política de tierras debiera encaminarse hacia la constitución de propiedades privadas, facilitando y estimulando todo tipo de asociación voluntaria como los asentamientos, las cooperativas y otras.

En quinto lugar, debe emprenderse definitivamente una solución —adicional a las contempladas con la operación del Banco de Tierras— encaminada a dar eficiencia a la operación de los minifundios y a mejorar sustancialmente el nivel de ingresos de esos propietarios. La solución tiene que ir encaminada a consolidar propiedades que por su tamaño sean posibles de operar eficientemente, y a conseguir el traslado de algunos habitantes del sector rural a pequeños centros urbanos.

La ya citada encuesta hecha a los minifundistas reveló que el 19% de ellos tenía más de 70 años y no se encontraban acogidos a sistema previsional alguno, y que más de la mitad de los minifundistas estarían en condiciones de jubilar si hubiesen trabajado como asalariados el mismo período en que lo hicieron por cuenta propia. La solución justa y técnicamente adecuada sería jubilar a todas las personas que estén dispuestas a vender sus tierras a un valor comercial, para ser entregadas a sus vecinos con pago a largo plazo. Esta operación de compra al contado y venta a largo plazo tiene que ser hecha por un organismo del Estado, entendiendo que se trata de un apoyo a la operación del Banco de Tierras.

Si el minifundista anciano no quisiera esta solución, habría que iniciar la operación de consolidar las tierras a su fallecimiento.

En sexto lugar, y relacionado con el problema anterior, habría que enfrentar en forma decidida el desarrollo de pequeños centros urbanos dentro del sector rural. No se trata de un desarrollo forzado encaminado a combatir la pobreza, sino simplemente se trata de eliminar aquellos factores de infraestructura o simplemente de administración que están forzando la centralización industrial a través de una discriminación en favor de las grandes ciudades y en contra de las pequeñas. Nos referimos a la carencia de electricidad, teléfonos, agua potable y transportes, en el caso de la infraestructura, y a decisiones centralizadas en materia de liceos y escuelas, salubridad, previsión social y otras. Si se logran superar las deficiencias básicas de infraestructura, y una participación de la comunidad en la gestión de los organismos públicos, con relativa independencia de los organismos centrales, se habrá terminado en gran medida con la centralización industrial y se absorbería con eficiencia el eventual sobrante de mano de obra agrícola.

En séptimo lugar, debe incrementarse fuertemente la prioridad de los proyectos de regadío. Hay 4 millones de hectáreas arables al norte de la provincia de Cautín, de las cuales un 75% es susceptible de ser regado con proyectos de rentabilidad social indiscutible, de las cuales se riegan normalmente sólo cerca de un millón. Hay 900 mil hectáreas con riego eventual, que con un esfuerzo modesto de inversión pueden ser reguladas en su regadío. Estos proyectos de regadío, junto con representar un fuerte incremento en la producción, son capaces de absorber en empleo productivo, sin duda, todo el sobrante de mano de obra agrícola que pudiera existir.

De adoptarse una política basada en las líneas fundamentales que hemos señalado, creemos que los problemas de subutilización de recursos, extrema pobreza en la agricultura y estancamiento del sector, serían cosas de la historia que servirán un día como excusa para hacer una reforma agraria que fue mucho más allá de lo necesario.

Cuando se observa la situación actual de la agricultura, y se escuchan las voces frenéticas que propugnan una independencia económica difícil de entender en estos tiempos, no puede dejar de provocar estupor que a los mismos que al nacionalizar la minería del cobre hablaron de la segunda independencia de Chile, no les preocupa que este país requiera del crédito externo para alimentarse.

Fuente: *Visión Crítica de Chile. Ediciones Portada. Tercera Edición 1972, p. 179.*

3 DE ABRIL DE 1972

A raíz de las publicaciones efectuadas en Estados Unidos por el periodista Jack Anderson, sobre la intervención de la empresa telefónica norteamericana ITT en la política chilena, se vinculó al caso al diario El Mercurio. Adelantándose a la publicación efectuada por la Unidad Popular, El Mercurio publicó su propia traducción de los memorandums obtenidos por Anderson.

LOS PAPELES CONFIDENCIALES DE LA I.T.T.

PUBLICACION NECESARIA

Entre el 14 de septiembre y el 13 de noviembre de 1970, personal perteneciente al Departamento de Relaciones Públicas de I.T.T., escribió un informe sobre los acontecimientos que ocurrían a raíz de la elección presidencial y la instalación en el poder del Gobierno de la Unidad Popular.

DOCUMENTOS

Los documentos confidenciales que hoy publicamos permanecieron en los archivos de la I.T.T. por más de un año y medio, hasta que el columnista Jack Anderson los recibió, presumiblemente por conducto de algún empleado que ya antes le suministraba informes sobre la empresa u otro alto contacto que trataba de utilizar las intromisiones de la I.T.T. en los asuntos de Chile con fines de política interna en EE.UU. Ambas hipótesis quedaban al margen de la consideración del columnista, a quien seguramente le preocupaba sólo el impacto noticioso de la publicación que iba a hacer. Anderson reveló la sustancia de su material en dos artículos y luego entregó copia fotostática de él a la prensa, a las agencias noticiosas y al propio Gobierno de Chile.

La autenticidad de los memorándum que reproducimos ya no se discute y el contenido de ellos incluye un relato bastante aproximado de acontecimientos que conoció la opinión pública día a día en aquellos meses. Las verdaderas revelaciones de Anderson, en especial para Chile, tocan a los vínculos que mantenían los informantes de la I.T.T. con elementos del Departamento de Estado o dependientes de él.

Creemos de evidente interés que la documentación entregada por Anderson sea conocida por los lectores chilenos, sin que se altere la secuencia ni el orden de sus distintas piezas y al margen de comentarios parciales o intencionados. Asumimos esta responsabilidad periodística para esclarecer situaciones tergiversadas por una borrascosa quincena de comentarios sobre el caso I.T.T.

Los lectores recibirán así toda la información y podrán distinguir entre los hechos reales y las apreciaciones formuladas por los funcionarios de la I.T.T., a quienes les tocaba proteger los intereses e inversiones de la empresa a que pertenecían, sin considerar la gravedad que encerraban sus comunicados para las relaciones de Chile con su país. La traducción fiel de los textos y su inserción, sin propaganda anexa, contribuirán a desvanecer cargos gratuitos y hasta imaginarios que se han estado lanzando sobre hombres públicos chilenos desde que apareció la primera publicación del periodista Jack Anderson, con reproducciones fragmentarias a través de la prensa, radio y televisión. Desde este punto de vista el Gobierno del señor Allende tendrá que situarse en el mismo terreno en que la ciudadanía se colocará, en general, para solicitar investigaciones sobre el «affaire» de la I.T.T.

También esta publicación disipará sombras que se han proyectado con cálculo político sobre nuestras instituciones básicas, partidos y el gobierno que antecedió a la Unidad Popular.

Sería lamentable que el público quedara expuesto a recibir una ofensiva publicitaria de la Unidad Popular, como la que ahora se prepara, sin conocer la verdad exacta sobre este bullado asunto, que refleja intenciones y manejos en relación con el proceso electoral de hace un año y medio y a los cuales hoy se trata de dar actualidad con fines partidarios inmediatos.

Por razones de espacio continuaremos en nuestra edición de mañana la publicación de la versión textual de los «Papeles Confidenciales de la I.T.T.»

PRIMERA PARTE

(hay un membrete borroso)
Personal y Confidencial

Fecha: 14 de septiembre de 1970

Sr. Gerrity

He aquí nuestro informe sobre la situación chilena y lo que hemos llevado a cabo este fin de semana.

Destinatario: Sr. W. R. Merriam

Remitente: J. D. Neal

Tema: Chile - La Casa Blanca, El Departamento de Estado. Fiscal de la República.

DOCUMENTOS

Después de que Ud. me leyó las sugerencias sobre Chile del Sr. Geneen el viernes 11 de septiembre, realicé lo siguiente durante el fin de semana:

Casa Blanca - Oficina de Kissinger

En las últimas horas de la tarde del viernes telefoneé a la oficina del Sr. Kissinger y hablé con «Pete» Vaky que es el consejero para Asuntos Latinoamericanos destacado por el Departamento de Estado junto a Kissinger.

Le hablé de la profunda preocupación del Sr. Geneen sobre la situación de Chile, no sólo desde el punto de vista de nuestras grandes inversiones, sino también por la amenaza a todo el hemisferio. Le expliqué que \$ 95 millones de nuestros valores están cubiertos por garantías a la inversión, como lo están los de otras corporaciones americanas, pero que somos reacios a aceptar que los contribuyentes americanos cubran tales pérdidas.

Le dije al Sr. Vaky que conocemos la posición del Embajador Korry sobre la confirmación y ulterior renuncia de Alessandri para que Frei postule de nuevo. También hemos oído rumores sobre acciones de los militares chilenos.

El Sr. Vaky dijo que «se ha pensado harto» acerca de la situación chilena y que es «realmente ardua» para los EE.UU. pero esperamos que la Casa Blanca, el Departamento de Estado, etc... tomen una posición neutral o no dificulten en caso que Chile u otros intenten salvar la situación. Le dije al Sr. Vaky que le dijera al Sr. Kissinger que el Sr. Geneen está dispuesto a ir a Washington para tratar los intereses de la I.T.T. y que nosotros estamos preparados para ayudar financieramente con sumas de hasta siete cifras. Le dije que la preocupación del Sr. Geneen no es de último momento, sino que hemos temido siempre la victoria de Allende y hemos estado intentando vanamente inquietar a otras compañías americanas sobre el destino de sus inversiones y persuadir las a que se unan a nuestros esfuerzos preelectorales. El Sr. Vaky me dijo que le agradecería al Sr. Geneen por su interés y que informaría de todo esto al Sr. Kissinger. Se ofreció a mantenernos informados.

DEPARTAMENTO DE ESTADO SECRETARIO ASISTENTE MEYER

El sábado por la mañana temprano telefoneé al Secretario de Estado Asistente para Asuntos Latinoamericanos, Charles (Chuck) A. Meyer a su oficina. Le lancé la misma andanada que a «Pete» Vaky. «Chuck» dijo que comprendía la preocupación de Mr. Geneen y agradecía su ofrecimiento de ayuda. Dijo que el Departamento de Estado está observando la situación con el mayor detenimiento posible y esperando el 24 de octubre, fecha en que el Congreso chileno decide quién es el vencedor.

Dijo que los mismos chilenos están comenzando a inquietarse mucho; aún los sindicatos obreros ven inconvenientes en Allende. Dijo que «este es un problema de Chile» y que han preparado muy bien el «pastel en que están metidos».

Dijo que el jefe de Kennecott Copper había venido a informar que tiene la sensación de que han perdido su gran mina «El Teniente». Meyer dijo que me mantendría informado y que confía en que comunicaremos a su oficina las noticias pertinentes.

FISCAL DE LA REPUBLICA

Fui a una fiesta de matrimonio de la Embajada de Corea el sábado por la noche. Tenía la esperanza de encontrar al Secretario Rogers y especialmente al Subsecretario de Estado U. Alexis

DOCUMENTOS

Johnson que es íntimo amigo del Embajador, pero no asistieron. La señora Rogers estaba allí, así que estuvimos charlando con ella.

Me encontré con el Fiscal de la República, Mitchell, y decidí mencionarle a Chile para ver si había oído algo sobre el tema en las reuniones de gabinete o en otra parte.

El señor Mitchell mencionó la visita que recientemente le había hecho el Sr. Geneen. Dijo que comprendía la preocupación del señor por las inversiones en Chile de la I.T.T. Le dije que ya había hablado con la Casa Blanca y con el Departamento de Estado.

INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION

International Headquarters

Entregado a: John Mulliken (TIME)

Charles Bartlett (Chicago Sun Time)

Fecha: 17 de septiembre de 1970

Destinatario: E. J. Gerrity

Remitente: H. Hendrix / R. Berrellez

Rogamos citar el archivo en su respuesta.

Tema: Chile

PERSONAL Y CONFIDENCIAL

Tanto las aparentes posibilidades, como los medios noticiosos extranjeros, parecen indicar que Salvador Allende asumirá la Presidencia el 4 de noviembre, pero existe ahora una fuerte posibilidad de que no lo haga.

Ha comenzado en Chile el gran esfuerzo para asegurar una victoria en el Congreso, el 24 de octubre, como parte de lo que se ha dado en llamar «La fórmula Alessandri», para impedir que Chile se convierta en un Estado comunista.

Según este plan, Alessandri renunciaría después de ser elegido por el Congreso como lo ha anunciado. El presidente del Senado (un demócratacristiano) asumiría el poder presidencial y se convocaría a una nueva elección para 60 días después.

En esa elección lo más probable es que se enfrentara el Presidente Frei —que para ese entonces podría postular nuevamente— con Allende. En una tal contienda se considera que Frei ganaría fácilmente.

La noche del martes 15 de septiembre, a avanzada hora, el embajador Edward Korry recibió finalmente un mensaje del Departamento de Estado en el cual se le daba luz verde para actuar en nombre del Presidente Nixon. El mensaje le dio el máximo de autoridad posible —fuera una acción tipo República Dominicana— para impedir a Allende tomar el poder.

En esta etapa la clave, de si tenemos una solución o un desastre, es Frei, y cuanta presión pueden ejercer sobre él Estado Unidos y el movimiento anticomunista en Chile durante las dos semanas siguientes.

Los periódicos de *El Mercurio* son otro factor clave.

Mantenerlos en vida y publicándose entre estos días y el 24 de octubre es de extrema importancia. Son la única voz abiertamente anticomunista que va quedando en Chile y están sometidos a fuerte presión, especialmente en Santiago. Esto puede muy bien resultar el talón de Aquiles de la pandilla de Allende.

A continuación van algunos puntos importantes de nuestra visión de la situación chilena en esta fecha, amén de algunos comentarios sobre diversos factores y algunas recomendaciones básicas:

1.- Allende y la coalición Marxista Socialista (Unidad Popular) están actuando como si él

fuera el Presidente electo. Están presionando fuertemente en todos los frentes para consolidar su estrecha mayoría de la elección del 4 de septiembre y transformarla en una sólida victoria en la votación del Congreso. El Partido Comunista de Chile, una parte de la coalición UP, está dirigiendo la presión. La estrategia está coordinada por la URSS. La disciplina y el control de Partido son hasta ahora extraordinarios.

2.- Los elementos anticomunistas, con los partidarios de Alessandri a la delantera y Frei en el ala (ambos aguijoneados por el gobierno de EE.UU.) están maniobrando —y ahora lo hacen con bastante eficiencia— para captar votos del Congreso y levantar la plataforma para una nueva elección nacional. Dada la atmósfera de Chile hoy día, las perspectivas de una nueva elección aparecen cada vez más atractivas a medida que el futuro se presenta más y más sombrío.

3.- Dado que Allende y la UP obtuvieron poco más de un tercio de la votación nacional total, existe una fuerte convicción de que en una contienda entre dos hombres y prueba decisiva de la «lucha democracia versus comunismo», Frei obtendría la mayor parte de los votos demócrata-cristianos —puesto que esto llevaría al partido nuevamente al poder— y todos los votos derechistas que apoyaron a Alessandri.

4.- En la campaña recién pasada el PDC escogió como abanderado a Radomiro Tomic, que tiene un odio profundamente arraigado contra Frei y los EE.UU. El comité nacional DC ha fijado una reunión para los primeros días del próximo mes y se espera que Frei recobre el control de la directiva (Tomic ya ha comprometido su apoyo a Allende).

5.- Sobre la aplicación exitosa de la «Fórmula Alessandri» se cierne ominosamente la amenaza de una explosión de violencia y de guerra civil si Allende pierde la votación del Congreso. Allende, la UP y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria Castrista (MIR) han dicho claramente que pretenden luchar por una victoria total. Así, parece que es inevitable un cierto grado de derramamiento de sangre.

6.- ¿Son los militares chilenos capaces de habérselas con una violencia extendida a toda la nación o con una guerra civil? En Santiago las opiniones están divididas al respecto. Korry ha dicho que considera a las Fuerzas Armadas un «montón de soldaditos de juguete». Chilenos bien informados y algunos consejeros de EE.UU. creen que el Ejército y la policía nacionales tienen la capacidad. Hay reservas terminantes respecto a la Fuerza Aérea y la Marina. Sabemos que los mandos militares de EE.UU. han asegurado plena asistencia material y financiera al Ejército.

Las Fuerzas Armadas chilenas no actuarán unilateralmente para impedir que asuma Allende. Actuarán sólo si esto se realiza dentro del marco de la Constitución.

7.- El Presidente Frei ha declarado en privado a sus colaboradores más próximos y a un visitante del Departamento de Estado durante el último week-end en Viña del Mar que no puede permitirse que el país se haga comunista y que a Allende debe impedírsele asumir el cargo. El público, sin embargo, se mantiene fuera del combate hasta ahora, en tanto que siente la presión que crece continuamente de parte de EE.UU. y de su propia tienda política. Frei, a quien nunca se ha visto mostrar agallas en una apretura, se encuentra ante el dilema de que no quiere que se lo culpen ni de entregar a Chile al gobierno de los comunistas ni de contribuir a una posible guerra civil. Apostando a la alta estima que tiene de sí mismo y con la posibilidad de ser Presidente por otros seis años, podemos robustecer su decisión.

Para contribuir a fortalecer su posición se están haciendo esfuerzos para transformar la celebración del Día de la Independencia de Chile este fin de semana en una manifestación a favor de Frei. El acto principal de esta celebración será una parada militar de unos 25.000 soldados reunidos en Santiago.

8. El Embajador Korry, antes de recibir la señal de partida de Foggy Bottom, se jugó entero con mucha decisión con sus enérgicos mensajes al Departamento de Estado. También —y debemos concederle el debido mérito— comenzó a maniobrar con la DC, los partidos Radical y Nacional y otros chilenos —sin la autorización del Departamento de Estado— inmediatamente después de que

se conocieron los resultados de la elección. Nunca ha cejado con Frei, hasta el punto de decirle que se «pusiera los pantalones».

En el mismo espíritu, cuando la semana pasada un emisario de Allende lo visitó en su oficina para presentar sus respetos y decir que «el gobierno de Allende quería tener buenas relaciones con el Embajador de Estados Unidos», Korry respondió que había estado «tan ocupado con los asuntos consulares ayudando a extender visas a los chilenos que querían abandonar el país que no había tenido tiempo de pensar en el futuro». Así terminó la entrevista.

9. El esfuerzo en contra de Allende es más que probable que necesite algún apoyo financiero del exterior. El monto de esta ayuda se sabrá mejor alrededor del 1° de octubre. Hemos comprometido nuestro apoyo si se necesita.

10. Entre los observadores profesionales adiestrados y con experiencia de Estados Unidos, Europa y Latinoamérica no hay dudas de que si Allende y la UP llegan al poder, Chile será rápidamente transformado en un Estado comunista rígidamente controlado como lo son Cuba o Checoslovaquia hoy día. La transición sería mucho más rápida que la de Cuba, debido a la antigua organización del Partido Comunista de Chile. Esto es, obviamente, una grave amenaza a la seguridad nacional de Estados Unidos, a pesar de lo que digan Sol Linowitz, el senador Church y otros que piensan igual, y a la seguridad nacional de varias naciones latinoamericanas. Es también obvio por las declaraciones de Allende que se estrangularían los actuales nexos comerciales y financieros con Estados Unidos.

En una reunión con Arturo Matte en su residencia el domingo 13 de septiembre, parecía estar más tranquilo que en la última visita e hizo las siguientes observaciones:

A.- La «Fórmula Alessandri», por medio de la cual se abriría el camino a nuevas elecciones, contaba con la aprobación del Gobierno y con la aprobación personal de Frei. Una vez que fuera elegido por el Congreso, Alessandri renunciaría, cumpliendo así con la palabra empeñada antes de la elección de que así lo haría a menos que recibiera una mayoría relativa o absoluta en la votación normal.

B.- Alessandri anunció públicamente su intención de renunciar si se lo elegía la semana pasada. Se supo después que Frei conoció y aprobó el texto del anuncio antes de que fuera entregado al público.

C.- Frei y su partido (al menos el ala que comanda) tienen un profundo interés en esto por dos razones: bloquearía la ascensión al poder de un marxista y daría también a los demócratacristianos una nueva oportunidad de recobrar el Poder, esta vez apoyados por los partidarios de Alessandri. El anuncio de Alessandri tuvo como efecto el alertar a los marxistas y a Allende en el sentido de que está en marcha un poderoso esfuerzo de última trinchera para cerrarles el paso, y es también probable que ese anuncio haya frenado parcialmente una oscilación hacia Allende de la votación PDC en el Congreso.

D.- Matte dijo que las Fuerzas Armadas están de acuerdo en el extremo peligro para la democracia que implica la asunción al Poder de Allende. Están de acuerdo en que debe ser impedido. Sin embargo, el alto mando de las Fuerzas Armadas y Frei prefieren una salida constitucional, o sea, la elección de Alessandri en el Congreso que no excluye la violencia espontánea o provocada.

E.- Una solución constitucional, por ejemplo, podría resultar de disturbios internos masivos, huelgas, guerrilla urbana y rural. Esto daría a las Fuerzas Armadas una justificación moral para intervenir por un período indefinido. Pero era evidente por la posición de Matte que hay pocas esperanzas de que esto suceda. Los marxistas no se dejarán provocar. «Les puede usted escupir la cara en la calle, dijo Matte, y le darán las gracias». Esto quiere decir que la extrema izquierda está consciente de las provocaciones y tomando todas las precauciones para neutralizarlas.

F.- Un plan sugerido por Frei, dijo Matte, necesita la creación de un gabinete militar. Esto sería una forma de provocación extrema porque insinuaría que se prepara un golpe. Tendría un

claro efecto psicológico en los congresales votantes que puedan estar aún indecisos acerca de por quién votar en la carrera final. Pero agregó Matte, Frei está renuente a hacerlo sin alguna razón que lo justifique a los ojos del público. Deducimos de esto que Frei no actuará a menos que se vea enfrentado a una grave crisis nacional.

G.- El jefe de las Fuerzas Armadas, René Schneider, tiene plena conciencia del peligro que representa la entrada de Allende. Pero no dará un paso sin el visto bueno de Frei. Un general retirado, Viaux, está con todas las ganas de proceder inmediatamente, con o sin razones, pero Matte dijo que Schneider había amenazado con hacer matar a Viaux si éste procedía por su cuenta. Aunque Viaux cuenta con algunos partidarios desde su abortada rebelión de hace pocos meses, hay dudas acerca de si tiene las fuerzas suficientes para proceder solo.

H.- Frei, dijo Matte, está extremadamente preocupado por el daño a su prestigio hemisférico; le desazona el que pueda convertirse, como lo han dicho los brasileños, en el Kerenski de Latinoamérica. Pero aún rehusa tomar las riendas en la mano sin razones «morales», dijo Matte.

I.- Se le preguntó a Matte: ¿Podría persuadirse asegurándole el más amplio apoyo de Washington? Lo pensó un momento y finalmente dijo que eso contribuiría. Tuvimos sin embargo la clara impresión de que Matte pensaría que esto debería hacerse con consumada destreza y tacto para no ofender la dignidad nacional chilena (el nuevo mandato recibido por Korry podría servir a este efecto).

J.- Dijo Matte que los militares tienen planes de operaciones para cualquier eventualidad.

Las conclusiones de esta sesión fueron:

El líder que pensábamos que faltaba está en su puesto (Frei), pero no se moverá si no se le proporciona una amenaza a la Constitución.

Esta amenaza debe ser proporcionada en una forma u otra por medio de la provocación. Al mismo tiempo debe presionarse a Frei en forma sutil pero suficientemente firme para que responda.

Matte no mencionó dinero u otras necesidades. Al final, cuando se mencionó que como siempre estábamos listos para contribuir con lo que fuera necesario, dijo que nos avisaría.

Un congreso del Partido Comunista tuvo lugar en Santiago a principios de esta semana. Entre los tópicos que se discutieron estaban las expropiaciones. La CUT, confederación nacional del trabajo, fue encargada de elaborar los planes de expropiación. La CUT está controlada por el Partido Comunista.

Según los informadores que están cubriendo el congreso del partido, la lista de prioridades se ha puesto en manos de una persona de nombre Bertini, y es más o menos como sigue:

1. Las compañías del cobre.
2. La cadena de periódicos de *El Mercurio*.
3. Dos intereses «atractivos» no especificados.

(Estos tres asuntos serían atendidos rápidamente. Se supone en Santiago que Chiltelco probablemente caería en el ítem N° 3).

4. Después de las primeras expropiaciones se nombraría una comisión que estudiaría qué industrias serían tomadas. El próximo grupo de expropiaciones sería programado para un año después. En dos años el proceso estaría completo.

La cadena de *El Mercurio* está golpeando eficazmente a Allende y al Partido Comunista. Esta semana Allende envió a uno de sus lugartenientes, Alberto Jerez, a quien se menciona como escogido por Allende para Ministro de Relaciones Exteriores, a ver al principal representante de A. Edwards en Santiago.

DOCUMENTOS

El objeto de esta visita realizada después de medianoche era chantajear a *El Mercurio* para que cortara su campaña anticomunista. Jerez dijo sin rodeos que *El Mercurio* y A. Edwards están suicidándose con su actitud. Dijo que Allende no tenía ninguna intención de engañar a Edwards. Tenía la intención de expropiar los periódicos y de destruir lo que representaban. Jerez dijo que los otros intereses de Edwards en Chile serían afectados en mayor o menor medida por la actitud que tomaran los periódicos en las semanas siguientes. Dijo que los periódicos estaban «incitando a la sedición y si esto continúa, no podemos controlar al MIR que quiere quemar la planta». También dijo que Edwards podía volver a Chile (está en EE.UU. en viaje de negocios y su familia está ahora en B. Aires) pero si volvía y el diario rehusaba cambiar, «sería colgado en la Plaza de Armas» después de que Allende tomara el poder.

El diario de Santiago está en aprietos financieros. Desde el día de la elección está pasando alrededor de un 10 ó 15% de su avisaje normal. Apenas alcanzarán a cubrir la planilla de pagos al final del mes.

Como usted ha leído en las noticias, la economía chilena está en mala forma. Pero las corridas bancarias han terminado y el escudo se ha estabilizado a un nivel de alrededor de 25 en el mercado negro.

La cesantía está subiendo rápidamente, especialmente en el sector de la construcción. Alrededor de 5.000 obreros han quedado ya cesantes en la construcción de Santiago a medida que los proyectos van siendo interrumpidos. Se estima que hacia fines de este mes la cesantía global afectará a unos 30.000 en el Gran Santiago.

Se nos avisará qué ayuda podemos proporcionar mientras se desarrollen las actuales actividades entre esta fecha y comienzos de octubre.

Aparte de ayuda directa hemos recomendado lo siguiente:

1.- Nosotros y otras firmas de Estados Unidos en Chile colocamos algunos avisos en *El Mercurio*. (Esto ya comenzó).

2.- Ayudamos a que algunos propagandistas vuelvan a trabajar en la radio y en la televisión. Hay unas veinte personas que eran mantenidas por los grupos de Matte y Edwards y queremos asegurarnos de que vuelvan a la acción. Allende controla ahora dos de las estaciones de TV de Santiago y ha lanzado una intensa campaña radial.

3.- Ayudar a mantener un centro de «reubicación de familias» en Mendoza o Baires, para las mujeres e hijos de las personas claves implicadas en la lucha. Esto significaría mantener unas 50 familias por un período de un mes a seis semanas, quizás dos meses.

4.- Hacer la presión que podamos sobre el Servicio de Informaciones de Estados Unidos en Washington para que dé instrucciones al SIEU en Santiago en el sentido de hacer circular los editoriales de *El Mercurio* por Latinoamérica y Europa. Hasta el momento de mi partida tenían órdenes de no hacer circular nada desde Chile.

5.- Urgir a la prensa clave de Europa, a través de nuestros contactos aquí, para que relate el desastre que podría caer sobre Chile si Allende y Cía. se apoderan de este país.

Estas son las sugerencias inmediatas y habrá otras entre esta fecha y el 24 de octubre mientras va aumentando la presión sobre Frei y los demócratacristianos.

HH: kmp

Co: E. Dunnet. K. Perkins. E. R. Wallace.

DOCUMENTOS

Memorándum entre oficinas
Oficina en Washington de ITT
1707 L. Street N. W.
Washington D.C. 20036
PERSONAL Y CONFIDENCIAL
Destinatario: Sr. W. R. Merriam - V. P.
Remitente: J. D. Neal
Tema: Chile
Fecha: 21 de septiembre, 1970.

El excelente informe sobre Chile remitido con fecha 17 de septiembre al Sr. Gerrity por Hal Hendrix y R. Berrellez es tan exhaustivo que hay poco que agregar respecto a mi visita al Departamento de Estado el 16 de septiembre.

Sin embargo, hay unos pocos puntos de interés.

John Fisher, el nuevo director de Asuntos Andinos y del Pacífico dijo que el Embajador Korry está plenamente convencido de que si Allende llegara a ser Presidente no se harían las cosas a medias —el país sería controlado por los comunistas.

En el mismo sentido que el informe H-B- el Departamento de Estado dijo que las fuerzas allendistas-comunistas procedieron muy rápidamente a tomar el control de todos los medios de comunicación posibles, TV, radio, etc.; el diario *El Mercurio* es casi el único medio informativo que está combatiendo a Allende.

El Departamento de Estado tiene poca o ninguna fe en la buena disposición o en la capacidad de los militares chilenos para sumir el control. Le dije a Fisher que habíamos hablado con la Casa Blanca y con su patrón, el Secretario Asistente Meyer, y que estamos prontos a ver a quien sea y a hacer lo que podamos. Dijo que comprendía nuestra preocupación, pero que creía que habíamos cubierto nuestra retirada.

Aquí ITT Washington.
Cryptel 240

Ruego hacer seguir el siguiente mensaje a ITT Europa Bruselas.

Destinatario: Sr. H. S. Geneen (manuscrito: Pres. M° 1).

Remitente: E. J. Gerrity, ITTW (manuscrito: Sr. U. P. M° 2).

CC: F. J. Dunleavy, ITT Europa.

J. W. Wuilfoyle, ITTNY

E. R. Wallace, ITTNY.

(No debe hacerse ninguna otra distribución de este memorándum).

Personal y confidencial.

Cryptel 240.

El memorándum Hendrix y Berrellez que discutimos el viernes pasado ha sido confirmado. Bill Merriam revisó las medidas que se están tomando hoy con la persona que usted le presentó algunos meses atrás. Es claro que la estrategia bosquejada en el memorándum Hendrix es el mejor camino que se puede seguir. El contacto de Bill sugirió que se ejerzan todas las presiones posibles. Informó que se está formando la presión en el lugar de los sucesos.

Gerrity.

Fin del mensaje.

DOCUMENTOS

Sr. R. L. Schmidt
W. R. Merriam
23 de septiembre de 1970.

En una conversación con Ned esta mañana dijo que creía que ya era hora de ponerse a conseguir que alguien hiciera algo en el caso de Chile en la Casa y/o en el Senado.

Los recortes que agregamos, junto con un editorial del *Washington Post* de ayer, y el estúpido artículo de Ralph Dungan esta mañana en el Post deben servir de fondo.

Sugiero que se reúna con Bernie Goodrich para decidir qué puede prepararse. A propósito, Bernie se marcha el sábado a Europa, así que usted tendrá que moverse rápido en ese punto.

WRM/lh

Agregados

cc: Sr. B. Goodrich

Aquí ITTQNY 5,30 PM DST/JD

Destinatario: Sr. H. S. Geneen-Intel Bruselas

Remitente: E. J. Gerrity

Fecha: Sept. 29-1970

CC. F. J. Dunleavy-INTEL-Bruselas

Guilfoyle-ITTQNY

Merriam-ITT Washington.

Personal y Confidencial 1821-P.

OJ G. GK (etc.)

CODIGO DEL CABLE

Después de su llamada de ayer tuve noticias de Washington y un representante me visitó esta mañana. Era la misma persona Ud. encontró con Merriam hace algunas semanas. Discutimos la situación en detalle e hizo sugerencias basadas en recomendaciones de nuestro representante en el sitio de los sucesos y en análisis en Washington. La idea que se expuso, con la cual no estoy necesariamente de acuerdo, es aplicar presiones económicas. A continuación las sugerencias:

- 1.- Los bancos no deberían renovar los créditos o deberían demorarse en hacerlo;
- 2.- Las compañías deberían demorar los envíos de dinero, las entregas, los embarques de repuestos, etc.

Hay compañías de ahorro y préstamo que están en dificultades. Si se ejerce presión tendrían que cerrar sus puertas, aumentando con ello la presión.

- 4.- Deberíamos retirar toda ayuda técnica y no deberíamos prometer ninguna asistencia técnica en el futuro.

Las compañías que estén en situación de hacerlo deberían cerrar sus puertas.

- 5.- Se proporcionó una lista de las compañías y se sugirió que las abordemos como se indica. Se dijo que de todas las compañías afectadas la nuestra solamente había manifestado interés y había entendido el problema. El visitante agregó que el dinero no era problema.

Indicó que se estaban tomando algunas medidas pero que estaba buscando ayuda adicional con el fin de producir un colapso económico. Discutí las sugerencias con Guilfoyle. Se puso en contacto con algunas compañías que dijeron que se les había dado instrucciones diametralmente opuestas a las sugerencias que yo recibí.

DOCUMENTOS

Mirando las cosas con realismo no veo cómo podemos inducir a los otros afectados a que sigan el plan sugerido. Podemos entrar en contacto con las compañías claves para saber cuál es su reacción y hacer sugerencias con la esperanza de que cooperen. Información recibida hoy de otras fuentes indica que hay en todo caso una creciente crisis económica.

Guilfoyle recibió una llamada esta tarde de un representante del candidato clave pidiéndonos que no hagamos olitas porque hay fuerzas que están trabajando para resolver el problema.

Le informé al visitante que haríamos todo lo posible para ayudar, pero señalé en detalle los problemas que tendríamos con las sugerencias que había hecho.

Finalmente, Bob Berrellez acaba de enviar un informe que es pesimista con respecto al resultado de la próxima semana. Este informe le será entregado a usted por el Sr. Barr del Departamento Técnico, que parte para Bruselas esta noche.

Gerrity.

DUYRZUBE

MEMO CONFIDENCIAL

New York, 29 de septiembre de 1970.

Destinatario: Hal Hendrix-ITT HDOS-N.Y.

Remitente: Robert Berrellez-ITT LA-B. A.

(Dictado hoy día desde Buenos Aires a Nueva York por teléfono).

Resumen de la situación

Parece casi seguro que el marxista Salvador Allende será confirmado por el Congreso como el próximo Presidente de Chile.

La votación del Congreso está programada para el 24 de octubre.

Hay sólo un hilo de esperanza de un vuelco basado en un brusco e improbable viraje en el ambiente de votación entre los demócratacristianos que mantienen el equilibrio de poder en esta carrera final. El ambiente dominante entre los PDC es según se dice a favor de Allende. Una esperanza más realista que se deteriora rápidamente (corridas bancarias, quiebras de fábricas, etc.), provocará una ola de violencia que resultará en un golpe militar.

El Presidente Frei quiere parar a Allende y así se lo ha manifestado a sus íntimos. Pero desea hacerlo constitucionalmente. O sea, por un vuelco de la votación del Congreso o por una crisis interna que hiciera necesaria la intervención.

Detalles

1.- Las posibilidades de impedir la asunción de Allende están ahora sujetas especialmente al colapso económico que está siendo estimulado por algunos sectores en los negocios y en la política y por el Presidente Frei mismo. Las próximas dos semanas serán decisivas al respecto. El dinero está escaso. Pero el Gobierno está imprimiendo más moneda. Hay un activo mercado negro con el escudo a 29 por \$1.00 US el lunes 28 de septiembre. Había bajado a 26.50 por \$1.00 el viernes. Antes de la elección la tasa era de 20/21 por \$1.00.

Se están haciendo esfuerzos solapados para provocar la bancarrota de una o dos de las principales asociaciones de ahorro y préstamo. Se espera que esto desencadene una corrida bancaria y el cierre de algunas fábricas, lo que produciría más cesantía.

2.- Las presiones producidas por el caos económico podrían forzar a un gran sector del Partido Demócrata Cristiano a reconsiderar su posición con Allende y la votación del Congreso. Se haría evidente, por ejemplo, que no hay entre los hombres de negocios ninguna confianza en las futuras medidas de Allende y que está en juego el estado general de la nación.

Más importante, la cesantía masiva y la intranquilidad podrían producir la violencia necesaria para forzar a los militares a actuar. El éxito de esta maniobra descansa en gran medida en la reacción de la extrema —y violenta— izquierda (Castrista-Marxista) en el campo de Allende. Hasta ahora ha podido mantener a esta gente bajo control.

3.- Es seguro que Allende conoce este plan. Se ha referido a él en recientes declaraciones públicas. Conoce también seguramente la complicidad del Gobierno y de Frei. La semana pasada el Ministro de Hacienda presentó un informe pesimista sobre la economía nacional culpando a los resultados de la elección del 4 de septiembre. La declaración se hizo con la bendición de Frei. Aunque se lee como una evaluación objetiva y realista de la situación económica, la declaración irritó al allendismo, que la criticó con severidad como una provocación.

4.- Todas las apreciaciones que se habían hecho anteriormente sobre los puntos débiles de Frei en momentos de crisis han sido confirmadas. Peor aún, se ha dejado establecido sin lugar a dudas que ha estado procediendo con doblez para preservar su estatura y su imagen de campeón de la democracia latinoamericana. Por ejemplo, dijo a algunos de sus ministros que estaría muy dispuesto a ser derrocado por un golpe militar. Esto lo absolvería de cualquier implicación en un golpe que, a su vez, botara a Allende. Luego, se dio vuelta inmediatamente y les dijo a los jefes militares que estaba totalmente en contra de un golpe.

5.- Un grupo de respetados dirigentes políticos y financieros visitó a Frei el domingo para llamarle la atención sobre estos deslices. No podría decir cuáles fueron los resultados de este enfrentamiento ni cuál era su propósito fundamental. Se supone que enfrentando a Frei el grupo esperaba presionarlo para que tomara una medida definitiva en la única dirección que se deseaba.

6.- Como resultado de toda esta inercia, una atmósfera de derrota ha envuelto a importantes e influyentes sectores de la comunidad, algunos hombres de negocios que parecían muy entusiasmados con parar a Allende están ahora hablando de intentar hacer tratos con él. Otros han renunciado y se preparan para abandonar el país.

7.- Algunos hombres de negocios chilenos han sugerido que tratemos de llegar a algún trato con Allende como un esfuerzo para rescatar al menos una parte de nuestra inversión en vez de perderla toda. En el momento de escribir estas líneas se nos ha dicho que los representantes de Allende han solicitado una reunión con los representantes de la Sheraton para discutir la futura política de Allende respecto a los hoteles. Mi punto de vista personal es que no deberíamos hacer nada por estimular o ayudar al equipo de Allende. Todas las precauciones deben ser tomadas para asegurar el que no se nos identifique —entiéndase bien: no se nos identifique abiertamente con ninguna medida anti-Allende.

8.- Ninguna esperanza debe cifrarse en las condiciones que los demócratacristianos están exigiendo a Allende a cambio de su apoyo en el Congreso. Algunos creen que si Allende los rechaza, los PDC no votarán por él. Allende es capaz de prometer cualquier cosa en esta etapa.

Además, muchas de las condiciones que el PDC está poniendo están contempladas en la Constitución, que Allende aparentará acatar hasta que se sienta firme en la montura y haya consolidado todos los elementos necesarios para convertir a Chile en estado completamente comunista y que se perpetuará a sí mismo.

9.- Por sus últimas expresiones, está a la vista que Allende siente que hay algo en el aire para despojarlo de la Presidencia en la votación del Congreso. El lunes advirtió públicamente que llevaría a la nación a la guerra civil si la votación no lo llevaba al Poder.

10.- Mientras tanto, los rusos están trabajando en apuntalar las defensas de Allende. Desde la elección del 4 de septiembre, la Embajada rusa aumentó su personal en veinte personas.

DOCUMENTOS

11.- Un grupo de extrema derecha realizó una serie de actos de terrorismo el domingo 27 de septiembre (bombas en su mayoría) en lo que parecía ser un intento amateur para provocar a los sectores castrista-marxistas a una respuesta violenta que produciría las condiciones que llevarían a una intervención militar. Las bombas no produjeron otra cosa sino una rápida acción policial que terminó con el arresto de algunos de los terroristas. Esto, según se nos dice en las más autorizadas fuentes, era el último esfuerzo de la extrema derecha para provocar a la extrema izquierda en esta forma especial.

Resumen

1.- La derrota de Allende en el Congreso parece improbable en este punto. El candidato demócratacristiano derrotado, Radomiro Tomic, está todavía apoyando a Allende y puede arrastrar consigo un considerable sector de la votación PDC.

2.- A pesar del pesimismo, continúan los esfuerzos para lograr que Frei y/o los militares actúen para parar a Allende. También continúan los esfuerzos para provocar a la extrema izquierda a que reaccione violentamente, lo que produciría el clima que requeriría una intervención militar.

3.- Aunque tiene pocas posibilidades de éxito, no debe dejarse de lado el bloquear la asunción de Allende al poder por medio de un colapso económico.

RB:pm

cc: E. J. Gerrity

E. R. Wallace

K. M. Perkins

E. Dunnott

Memorándum entre oficinas

ITT Washington Office

1701 L. STREET N.W.

Washington, D.C. 20036

Destinatario: Sr. W. R. Merriam

Fecha: Septiembre 30, 1970

Remitente: J. D. Neal (hay una firma ininteligible).

Tema: Chile — Una política discutible de Estados Unidos.

La probabilidad de que Allende asuma el cargo —que es desgraciadamente alta— es bien conocida por el Departamento de Estado y la Embajada en Santiago. Ambos creen que Allende comenzará temprana y sistemáticamente a atacar a la empresa privada extranjera. Así prevenidos, deberíamos esperar que la Administración Nixon estuviera preparada a tomar rápidas medidas para presionar a Allende. Sin embargo, debido a nuestra política débil en el Hemisferio, durante los últimos dos años, no podemos contar con esa acción inmediata y eficaz.

Temo que el Departamento de Estado convencerá a la Casa Blanca de que evite aplicar la enmienda Hickenlooper —como lo hizo en Perú, Bolivia y Ecuador, etc... En vez de eso, busco la presión silenciosa (?) que necesitará un secarse del flujo de ayuda e instrucciones a los representantes de Estados Unidos en los bancos internacionales para que voten en contra o se abstengan de votar sobre préstamos a Chile.

Durante los últimos años el Departamento de Estado ha estado prediciendo un surgimiento del marxismo en Chile y predijo la culminación de la amenaza en las elecciones de septiembre de 1970. Sabiendo esto, Estados Unidos aumentó en su programa de AID en un esfuerzo para ayudar

DOCUMENTOS

a Chile a permanecer en la democracia. A continuación las cifras de asistencia económica a Chile entre 1961 y 1968, en millones de US dollars.

1961	132,8
1962	169,5
1963	83,7
1964	127,4
1965	130,9
1966	107,7
1967	284,6
1968	99,8

1.136,4

La estimación para 1969 era de más de 100 millones, como, sin duda, el año fiscal 1970 era lo mismo o más.

El total mencionado incluye las donaciones y préstamos de AID. Hace algunas semanas el Departamento de Estado estimó el total de préstamos sin pagar en mil millones de dólares. Allende ha expresado ya su deseo de renegociar esa cifra; ¡probablemente desea ofrecer bonos chilenos!

Lo anterior significa que Estados Unidos se dio cuenta del peligro del marxismo en Chile, y lo combatió con donaciones y préstamos; pero no tuvo la precaución adicional de seguir su intuición tomando una parte más activa durante el período preeleccionario para asegurar la derrota de Allende.

El Departamento de Estado y AID admitieron en audiencias públicas en el Congreso que «Chile es un país de especial relieve para la asistencia de EE.UU. por su importante papel político en el hemisferio. Continuaron diciendo que la generosa política de préstamos de EE.UU. hacia Chile se justifica porque están colocando allí dinero para ayudar a combatir el marxismo. Sin embargo, ahora que su programa no consiguió evitar que Allende ganara la elección, ¡los EE.UU. están diciendo que «es un asunto chileno y por eso no debemos interferir!».

¿Por qué los EE.UU. tienen que tratar de ser tan píos y santurriones en septiembre y octubre de 1970 cuando durante los últimos años han estado vertiendo el dinero de los contribuyentes en Chile para derrotar el marxismo, según ellos lo admiten? ¿Por qué no puede continuarse la lucha ahora que la batalla está a nuestras puertas y el enemigo es más claramente identificable?

SEDE INTERNACIONAL

Fecha: septiembre 30, 1970
10 señores Merriam/Neal/Ryan
Remitente: E. J. Gerrity
Personal 7 confidencial.
En respuesta rogamos citar archivo.

PERSONAL Y CONFIDENCIAL

Ayer, luego de la visita que me hizo el Sr. Broe, Jac Guilfoyle fue informado de lo siguiente por Enno Hobbing de CLA:

Hobbing fue visitado ayer por Gregorio Amunátegui, que es un representante de Alessandri. Gregorio había venido de Santiago y su mensaje a Hobbing de parte de Alessandri era: Manténganse en calma, no hagan olitas, estamos avanzando.

DOCUMENTOS

Esto está en directa contradicción con lo que recomendó Broe.

Lo llamaré más tarde para discutir la reacción de HSG a mi télex en forma más detallada. El está de acuerdo conmigo en que las sugerencias de Broe no son practicable. Sin embargo, sugiere que seamos muy discretos en nuestra forma de tratar a Broe.

MEMORANDUM ENTRE OFICINAS

Oficina de Washington de I.T.T.

1707 L Street NM

Washington DC 20036

Fecha: 7 de octubre de 1970

Destinatario: Sr. E. J. Gerrity, Jr.

Remitente: W. R. Merriam

Tema: Chile

Nuestro hombre no informa nada nuevo y que «el cuadro no es color de rosa». Dice que la columna de Prewett exageró. Repetidas llamadas a firmas como GM, Ford y a bancos de California y Nueva York no han obtenido ninguna oferta de ayuda. Todas tienen alguna excusa. Se entregaron los diarios ingleses. Su único mensaje es que todos deben mantener la presión porque Allende no debe asumir con «apoyo total» y también por el debilitamiento que podríamos conseguir después de que asuma «hay siempre una posibilidad de que pase algo más tarde».

La información que estamos recibiendo de Hendrix y Berrellez es al día basada en hechos y concisa, como pocas de las que llegan de Chile. El Departamento de Estado dice que está inundado de rumores y hechos; así es que allá tampoco falta la información.

Todos prevén la victoria de Allende en el Congreso si no sucede un milagro de último minuto. No hay ninguna, repito, ninguna noticia fidedigna que muestre siquiera una posibilidad de que Allende pueda ser parado.

El Departamento de Estado dice que un factor que le allanó el camino a Allende es que el Presidente Frei no haya tomado una posición enérgica contra el Dr. Allende. Tienen la impresión que podría ser parado si Frei se pusiera firme a favor de su país y dejara de tratar de representar el papel de Hamlet, en su deseo de pasar a la historia como el gran demócrata. Frei no ha logrado aunar a los democratacristianos como se creía que podía.

La falta de enérgica actividad política de parte de Chile ha impedido a los extraños como EE.UU. y Argentina tratar de ayudar a derrotar a Allende.

El Secretario de Estado Asistente Meyer parte mañana a pasar una semana en Haití y Santo Domingo (¡mientras Santiago se está quemando!)

LOS PAPELES CONFIDENCIALES DE LA I.T.T.

PEQUEÑA HISTORIA DE UN ESFUERZO PERIODÍSTICO

Nuestro legítimo deseo habría sido valorizar como conquista exclusiva la publicación anticipada de los «papeles de la ITT». Sin embargo, debemos precisar que a nuestra primicia contribuyeron algunos procedimientos periodísticos bastante curiosos.

Mientras los medios informativos de la Unidad Popular presionaban día a día sobre *El Mercurio*, arguyendo que este diario le restaba importancia a la denuncia del columnista Jack An-

derson, se abstenían de entregar el texto de este material, que estaba en manos de las oficinas publicitarias del Gobierno desde hacía varios días. El doble juego estuvo acompañado de frecuentes crónicas de los más conspicuos comentaristas políticos de la Unidad Popular, en que se deslizaban fragmentos de «los papeles» especialmente mortificantes para líderes de la oposición y para figuras destacadas de la Democracia Cristiana.

Nuestro diario tardó en hacer llegar al país los memorándum el tiempo justo que se necesitaba para conseguirlos a través de la copia fotostática obtenida de la Associated Press y que debía llegar por mano, a fin de tener todas las características del original auténtico que se repartió en Washington.

Los medios informativos fueron, pues, víctimas de una concertación que privó a la opinión pública durante largos días de conocer textualmente los documentos probatorios de la intervención de funcionarios de la ITT y del Gobierno de los Estados Unidos en problemas internos de tanta importancia como la constitución regular del Gobierno de la República.

Tan desafortunada maniobra hizo posible que el diario al cual se atribuía el propósito de debilitar la importancia de la denuncia periodística de Jack Anderson y de postergar el conocimiento de los hechos, haya resultado a la postre el único que comenzó a entregar ayer, en su verdadero texto, sin adulteraciones ni cambios de secuencia de los memorándum ni deliberados errores de traducción, el material que tanto parecía interesar a los círculos oficiales.

Los antecedentes de la primicia de *El Mercurio* tienen menos importancia que la comprobación de una maniobra de periodismo dirigido, sin precedentes en la prensa chilena y a la que se han presentado medios de comunicación que, además de tener el imperioso deber de «informar al pueblo veraz, leal y oportunamente», han mantenido una insidiosa y falsa campaña para menoscular a todos los diarios, emisoras y programas de televisión que no trabajan comprometidos con la Unidad Popular. Fueron esos mismos medios de comunicación los que montaron la «operación verdad», que hace muchos meses pretendió convencer al mundo de que en Chile se había producido el singular acontecimiento de que sólo los periodistas que concuerdan con el experimento de la «revolución a la chilena» son dignos de crédito.

Ahora los lectores de Chile y del extranjero saben a qué atenerse sobre tan pregonada doctrina del periodismo comprometido.

No esperamos que la lección que surge de este episodio sea bien aprovechada, porque hasta las últimas horas de ayer los órganos de la Unidad Popular siguieron volando a ciegas: unos, aparentando ignorar que en Chile ya se conoce sustancialmente el texto de «los papeles confidenciales» de la ITT; otros, apareciendo con grandes titulares que vuelven a anunciar la entrega oficial por el Presidente de la República de un material que ya está llegando a las manos de los habitantes de todo el país, y, el resto contribuyendo a una intensa campaña de propaganda para que el pueblo espere la edición oficial de un libro que contendrá los mismos textos que pueden conseguirse con la simple lectura del diario que recurrió a esfuerzos lícitos para servir a sus lectores.

Esta perseverancia en la táctica errónea hizo que los voceros de la televisión, en las emisiones del domingo último aparecieran, de palabra y con imagen, incurriendo en la ingenuidad de anunciar que hoy martes podría, por último, el país, a través de la voz del Gobierno imponerse del grave affaire de la ITT.

Es posible que una reflexiva consideración haya llevado al Gobierno a suprimir la participación personal del Presidente de la República en el acto de entrega de «los papeles confidenciales de la ITT» y a reemplazar su presencia por la del Ministro Secretario General de Gobierno.

DOCUMENTOS

PERSONAL Y CONFIDENCIAL

Octubre 9, 1970

Destinatario: Sr. McCone (hay una nota manuscrita que dice: Ex palabra tachada ininteligible de la CIA).

Remitente: W. R. Merriam.

(Manuscrita está la palabra Ahora)

Por sugerencia de Ned Gerrity agrego un resumen de un informe que recibí recientemente de nuestra gente en Latinoamérica. Creo que lo encontrará usted interesante.

Hoy almorcé con nuestro contacto en la agencia McLean y le resumo los resultados de nuestra conversación. Está todavía muy, pero muy pesimista sobre el derrotar a Allende cuando tenga lugar la votación del Congreso el 24 de octubre. Continúan haciéndose contactos para seleccionar miembros de las Fuerzas Armadas en un intento de hacerlos dirigir algún tipo de rebelión—hasta el momento no hay éxito.

Mientras tanto, Allende continúa celebrando reuniones con pequeños grupos del Ejército, la Marina y la Fuerza Aérea, prometiéndoles personalmente que se ocupará de que sean ascendidos, de que se les aumente la paga, etc... Así es fácil de entender por qué hay un problema en hacer que los militares tomen medidas.

Para poner en práctica el voto aprobado el fin de semana pasado, que ordenó a la jerarquía de los demócratacristianos que elaboren la redacción de una enmienda constitucional que Allende suscribiría y que le pondría coto en alguna de sus ideas extremistas, varios pequeños comités de tres personas han sido nombrados. Es interesante anotar que las personas nombradas para trabajar en esos comités son muy favorables a Allende, aunque técnicamente sean demócratacristianos.

Prácticamente no se ha hecho ningún progreso en tratar de hacer que las firmas americanas cooperen en alguna forma en producir el caos económico. GM y Ford, por ejemplo, dicen que tienen mucho inventario disponible en Chile para tomar riesgos y que siguen esperando que todo va a andar bien. También el Bank of America ha consentido en cerrar sus puertas en Santiago, pero cada día sigue postergando lo inevitable. Según mi fuente, debemos seguir presionando a las firmas.

Me sorprendió bastante saber que en opinión de esta persona la Administración Nixon adoptará una línea muy, muy dura cuando y si Allende es elegido. Tan pronto como ocurran las expropiaciones, y si no sobreviene una adecuada compensación—según él cree— todas las fuentes de ayuda americana, sea por asistencia o por las agencias prestamistas en Washington, serán cortadas. Me asegura que el Presidente esta vez (más vale tarde que nunca, creo yo) ha considerado larga y severamente la situación y está preparado para actuar.

Hemos oído anteriormente de gente de nivel más bajo del Departamento de Estado que Hickenlooper no sería aplicado. Esta política o bien ha cambiado o bien la gente de escalafón más bajo no sabe del cambio. Esta es la primera cosa alentadora que he escuchado, porque Nixon, con pocas excepciones, ha concedido muy poca atención a Latinoamérica.

MEMORANDUM ENTRE OFICINAS

ITT OFICINA DE WASHINGTON

1707 L. STREET N.W.

WASHINGTON DC 20036

Destinatario: Sr. W. R. Merriam

Fecha: Octubre 15, 1970

DOCUMENTOS

ALLENDE PROCEDERA LENTAMENTE

Esta mañana visité al Embajador de EE.UU. En Chile, Edward M. Korry, que está en Washington para consultar.

El Embajador cree que Allende al asumir procederá lenta y cautelosamente. No será necesario que presente nuevas leyes porque ya tendrá poderes suficientes para llevar a efecto la mayor parte de su programa socialista.

El Embajador dice que sin tomar en cuenta los numerosos defectos y creencias idealistas de Allende, se lo conoce como un hombre de palabra; por lo tanto es muy seguro que cumplirá las promesas de su campaña. Esto quiere decir la nacionalización de todo lo que él estime conveniente dentro de su esquema marxista.

Estas medidas contra las firmas privadas de EE.UU. llevarán rápidamente a Allende a enfrentarse cara a cara con la línea política de EE.UU.

AYUDA CORTADA

El Embajador Korry dijo que ha reducido el monto de la ayuda de EE.UU. «que ya venía por la tubería» lo más posible. Estima que el monto es de \$ 30.000.000.

También hay una suma mucho más grande por la cual a Chile se le han dado cartas de crédito, pero no dijo cuánto.

El Embajador dijo que tenía dificultades en convencer a Washington de la necesidad de «cortar» toda posible ayuda a Chile, pero que insistió porque necesita esto como un punto para la negociación. Este «corte» será negado por el Departamento de Estado que dirá cómo lo ha hecho en el pasado, «no se ha cerrado la ayuda a Chile; el programa está revisándose».

EQUIPO MILITAR

El Embajador dice que en lo que respecta a ayuda no hay una posición ventajosa, porque Chile no la buscará inmediatamente. Tiene la impresión de que Allende necesitará rápidamente equipo para los militares.

Dijo que si nosotros no le proporcionamos, los rusos lo harán. El Embajador cree que no. Cree también que demoraría mucho cambiar al Ejército chileno del equipo de USA al equipo ruso (?)

LINEA DURA DE EE.UU.

El Embajador dijo que si Allende comienza a expropiar empresas americanas, los EE.UU. insistirán en una inmediata y justa compensación en dólares. En el caso de que se tomen las compañías mineras americanas, se podría arreglar un pago en mineral.

El Embajador dio a entender sutilmente que planea una línea dura con Allende en lo que respecta a atenerse a los compromisos.

Personalmente, tiene la impresión que Allende va a pagar sus cuentas para mantener el prestigio internacional de Chile.

El Embajador Korry cree que los puntos de presión de que dispone EE.UU. con Allende incluyen la fuente de fondos para el desarrollo, mercado para productos de Chile, nuestro prestigio mundial, etc... Parece que cree que puede insistir en que Allende se restrinja a procedimientos democráticos de política interior y no sea un instrumento de Castro y Rusia.

DOCUMENTOS

RUSIA

Con respecto a Rusia, Korry desestima el papel que los rusos han tenido en la elección de Allende.

FELIPE HERRERA

El Embajador dijo que había tenido una larga conversación con Herrera cuando estuvo hace poco en Santiago. Evidentemente la carta de felicitación de Herrera a Allende fue un error porque Herrera le dijo a Korry que Allende le dijo a Herrera que no era aceptable como miembro del gabinete. Korry estuvo de acuerdo conmigo en que estaba bien que Herrera hubiera salido del Banco y que debería ser reemplazado por alguien que administrara el Banco en forma más firme.

TOMIC

Korrry tiene la impresión que la pérdida de la elección por Tomic lo hundió y que políticamente no tenía retorno. Parece que tiene poca o ninguna estima por Tomic y cree que su trato secreto para apoyar a Allende en la carrera final lo ha dañado.

LA POLITICA DE EE. UU. CON RESPECTO A ALLENDE

El Embajador dijo que hay varias alternativas de acción, las principales de las cuales serían provocar a Allende y causar una ruptura de nuestras relaciones con Chile, y así, perder sin hacer la prueba.

La segunda sería buscar un modus vivendi con Allende—no apaciguarlo—, tomar una línea firme, pero intentar negociar en cada oportunidad.

La segunda alternativa parece ser la que seguirá EE.UU. La posición tendrá que tomarse pronto porque en la transmisión del mando de Allende en noviembre, el Presidente Nixon debe mandar un mensaje de felicitación o el mundo sabrá del desaire.

El Embajador Korrry deseaba saber si el Sr. Geneen estaría en Nueva York este fin de semana, oportunidad en la cual trataría de verlo. Le dije al Sr. Korrry que el Sr. Geneen estaría en Cape o en Maine, pero que probablemente podría llamar al Embajador a principios de la próxima semana.

El Sr. Korrry dijo que si el Sr. Geneen tenía cualquier idea acerca de la política de EE.UU. hacia el Gobierno de Allende esperaba que fueran transmitidas a la Casa Blanca inmediatamente. Dijo que otras compañías con inversiones chilenas deberían hacer lo mismo. Cree que cualquier queja o idea debe hacerse ahora más bien que después del 24 de octubre.

PERSONAL Y CONFIDENCIAL

International Telephone and Telegraph Corporation.

International Headquarters.

En su respuesta rogamos citar archivo.

Destinatario: E. J. Gerrity

Remitente: H. Hendrix (dictado por teléfono desde San Juan)

Tema: Chile

Fecha, octubre 16, 1970.

A menos que haya una acción de elementos militares chilenos disidentes a esta hora a mediados de la semana próxima, el consenso en Santiago es que Salvador Allende ganará el 24 de octubre la carrera decisiva en el Congreso con facilidad y asumirá la Presidencia el 4 de noviembre.

La posibilidad de un golpe militar es escasa, pero continúa existiendo al menos hasta esta fecha.

Una figura clave en esta posibilidad es el ex brigadier general Roberto Viaux, que en octubre pasado encabezó una insurrección de miembros del Primer Regimiento de Artillería que exigía más paga y mejoras en las condiciones de trabajo. Esta revuelta se derrumbó rápidamente. Viaux fue separado sin más trámites del Ejército pero de un día para el otro su acción lo transformó en un héroe para un gran grupo de oficiales en servicio y retirados y del personal enrolado.

Claramente Viaux estaba maquinando para emprender una acción la semana pasada. En Chile habían extendido los rumores de que daría un golpe el 9 ó 10 de octubre y estos rumores llegaron hasta Buenos Aires, Argentina.

Es un hecho que la semana pasada se le dio a Viaux desde Washington el recado de detenerse. Se sentía que no estaba adecuadamente preparado, su momento preciso había pasado y debía «quedarse quiet» hasta una fecha ulterior no especificada. Emisarios le señalaron que si actuaba prematuramente y perdía, su derrota sería equivalente a una «Bahía de Cochinos en Chile».

Como parte de los argumentos para persuadirlo a que postergara, se le dio a Viaux oralmente la seguridad de que recibiría asistencia, material y apoyo de los EE.UU. y de otros para una maniobra posterior. Debe señalarse que amigos de Viaux informaron posteriormente que Viaux se inclinaba a ser un poco escéptico sobre seguridades solamente orales.

Mientras tanto Viaux ha estado conferenciando con oficiales de alta graduación y oficiales jóvenes sobre tomar alguna medida para impedir que Allende llegue a ser Presidente. Tiene compromisos de apoyo de varios, pero desgraciadamente de ningún comandante clave de tropas, al menos según lo que nosotros sabemos.

Allende obviamente debe saber de esta especie de conspiración, ya que su Unidad Popular ha penetrado en casi todo dentro de Chile. En un discurso improvisado a comienzos de esta semana anotó que Chile «estaba ahora rebosando de agentes de la CIA».

Un pequeño signo de que hay gato encerrado se notó esta semana mientras estaba en Chile. El comandante de la Armada, almirante Fernando Porta, recibió permiso temporal. Su brusca salida de escena se atribuyó extraoficialmente a una reunión de cuatro otros almirantes con Allende, según se informa con el consentimiento de Porta. La reunión supuestamente fue arreglada para comprometer el apoyo de la Marina a Allende.

Es también significativo que a pesar de todas las especulaciones y chismes sobre Viaux, ninguna medida se ha tomado contra él. Sin embargo, el comandante de la Armada, general Schneider, todavía no da ninguna señal manifiesta de que apoye a Viaux.

Mientras tanto Allende y sus representantes han estado cortejando con ardor a las Fuerzas Armadas en varios niveles y han continuado infiltrando a los militares de graduación inferior. Muchos han consentido en apoyar a Allende después de oír sus promesas de dar al Ejército un papel más importante en el desarrollo de la infraestructura del país, muy parecido al trabajo del Cuerpo de Ingenieros de EE.UU.

Allende también prometió a varios oficiales que no cambiaría la estructura de la organización militar. Pero no tomó ningún compromiso respecto a cambios en el personal. Un oficial retirado señaló que todo lo que tiene que hacer Allende como Presidente es escoger el momento para ascender a un mayor o coronel leal a general y todos los oficiales que tienen una graduación superior a la del designado dejarían el mando automáticamente y se retirarían de las filas. Esta es una táctica que no es rara en Latinoamérica.

Mientras Chile hervía de rumores la semana pasada, esta semana es todo lo contrario. La capital está en una seria situación de depresión, el grueso público aparentemente resignado al hecho de que Allende ha ganado y que de lo que hay que preocuparse ahora es de cómo sobrevivir o vivir con un gobierno marxista. Algunos voceros anti-allendistas que demuestran esta resignación, hablan de comenzar a trabajar para ganar un «segundo round».

Cualquier espíritu de resistencia que quedara en los muchos grupos anti Allende fue totalmente disipado por la decisión de la Directiva Nacional Demócratacristiana de apoyar a Allende en la votación del Congreso, que fue tomada el 5 de octubre. Allende adoptó una línea firme y dura con el PDC una vez que estuvo seguro que tenía al menos 25 de los votos del partido en su bolsillo para asegurarse su elección. Desde entonces grupos de los Partidos Radical y Nacional que habían estado vacilando han saltado al carro de triunfo de Allende. Hay incluso indicios ahora que un importante número de los votos de Alessandri se pasarán a Allende.

Allende esta semana ha tenido una serie de reuniones con dirigentes financieros chilenos, buscando compromisos de apoyo. Según se informa les dejó en claro a sus visitantes que tenía la intención de actuar tan rápidamente como fuera posible con sus planes de nacionalizaciones de industrias legalmente con la ayuda de un Congreso que él podrá controlar. No ha definido claramente una forma de compensación en sus planes de nacionalización de la minería básica, bancos, comunicaciones, tanto nacionales como extranjeras en Chile.

Filtraciones de algunas de estas sesiones indican que Allende está gravemente preocupado por la enfermedad de la economía chilena. Es mucho peor de lo que él pensaba al principio, según algunos visitantes, y se dice que Allende está sometiendo ahora al problema a «un muy doloroso reexamen». La situación de los negocios está empeorando continuamente en todo Chile, la cesantía está aumentando y la fuga de capitales continúa.

Allende está también cada vez más irritado con los sindicatos, la mayoría de los cuales están bajo control del Partido Comunista. El Partido Comunista forma parte de la coalición Unidad Popular. Varios sindicatos están presionando para obtener tremendos aumentos de salarios antes del 4 de noviembre, presintiendo que puede haber un largo período sin alzas bajo el gobierno marxista.

La principal preocupación de Allende a este respecto es con los obreros de la Anaconda Cooper Company, en la gran mina de Chuquicamata del norte de Chile. Más de 5 mil de estos obreros han estado en huelga desde el 1° de octubre y pueden estar todavía en huelga el 4 de noviembre, lo cual le proporcionaría un colosal dolor de cabeza junto con su asunción al mando. Estos obreros están pidiendo un 51% de alza en sus salarios y beneficios y no han hecho caso de los llamados de Allende para que vuelvan a sus trabajos. El Gobierno, como usted sabe, es actualmente propietario de un 51% de Anaconda. La dirección de la compañía ha hecho caso omiso de las exigencias de los obreros.

Nosotros también estamos pasando por dificultades sindicales semejantes. Los trabajadores de Chiltelco fueron a una huelga ilegal el miércoles 15 de octubre por la mañana, exigiendo alzas especiales de los salarios y compensaciones por el costo de la vida. Sus exigencias representaban más o menos 18 millones de escudos, lo que es grosso modo US\$1,5 millones. Hacia el final del día más de 3 mil quinientos obreros habían adherido a la huelga. Como me fui a Puerto Rico a últimas horas de la noche del miércoles, no sé si la huelga había continuado el jueves. B. Holmes adoptó la posición de ignorar las exigencias de los obreros y la compañía comunicó tanto al sindicato como al Gobierno de Frei que la huelga era totalmente ilegal porque el acuerdo sindical es válido hasta el 31 de diciembre de 1970.

Trabajadores de ITT COM en Santiago, también están presionando por alzas de salarios y amenazan con ir a la huelga.

DOCUMENTOS

Como le expliqué a E. R. Wallace por teléfono, tuvimos un cóctel de prensa el miércoles por la noche en Santiago para mostrar el nuevo Hotel Sheraton San Cristóbal. Unos 50 periodistas, incluso un puñado de corresponsales extranjeros visitantes, fueron invitados a conocer el hotel y después vino el cóctel. No había otros invitados excepto los ejecutivos locales del Sheraton y B. Holmes.

El director general Fernando Hoffman abrió el San Cristóbal al público el jueves 15 de octubre por la mañana, sin ninguna pompa. Sus primeros huéspedes, un grupo de unos 75 de una tour American Express, se esperaban en el hotel para el jueves.

El hotel se ve magnífico. Su decoración interior es de muy buen gusto y está hecho excepcionalmente bien. Será manejado por 255 empleados. Por ahora sólo dos de sus 7 pisos estarán abiertos a pasajeros. Hoffman dijo que tiene varios grupos American Express que han reservado en el hotel para los meses venideros, lo que lo mantendrá a flote.

HH: pm
cc: E. R. Wallace
K. Perkins

PERSONAL Y CONFIDENCIAL

Octubre, 20 de 1970

El retiro de Jorge Alessandri de la elección definitiva en el Congreso para Presidente de Chile, que se produjo ayer en Santiago, fue la etapa final del colapso de la resistencia política a la elección de Salvador Allende.

En un mensaje a sus partidarios del partido derechista Nacional, Alessandri declaró que no deseaba que votaran por él en la votación del sábado. En su mensaje también había una nota de apoyo personal a Allende, asegurando así virtualmente que los partidarios de Alessandri volcarán sus votos a Allende en una demostración de Unidad Nacional.

La semana pasada se consideraba evidente en Santiago que Alessandri iba a dar ese paso. Sus principales consejeros informaron que ahora estaba muy resentido con el Presidente Frei, porque sentía que Frei se la había jugado en sus planes post-electorales para arrebatarse la elección del Congreso a Allende. Frei hizo justamente eso.

Existe ahora una resignación general de que Allende ganará fácilmente en el Congreso, y que lo más probable es que asuma el 4 de noviembre.

Excepto entre los partidarios de Allende, una nube de depresión y preocupación ha caído sobre Santiago y no hay ningún signo exterior de oposición organizada. Una vez que los demócratas se volcaron a Allende en su convención nacional del 5 de octubre, se evaporó rápidamente la esperanza de parar a Allende y a su Unidad Popular marxista socialista y el ánimo sombrío se instauró firmemente.

En esta atmósfera, muchos chilenos se han puesto a pensar qué es lo que pueden hacer ahora para sobrevivir económica y políticamente bajo un gobierno marxista. Por este motivo futuros anuncios de tratos y arreglos con Allende no deben sorprender.

A pesar de lo anterior, queda en Chile una levisima esperanza —o pueden ser ilusiones alimentadas por la esperanza— de que se producirá un golpe militar para impedir que Allende asuma la presidencia.

DOCUMENTOS

INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION INTERNATIONAL HEADQUARTERS.

Destinatario: Señor H. S. Geneen
Remitente: E. J. Gerrity, Jr.
Tema: Chile: después del suceso
Fecha: Octubre 20, 1970
En su respuesta rogamos citar archivo

CONFIDENCIAL DEL SISTEMA

Suponiendo que Allende asuma el 4 de noviembre, excluyendo un golpe de último minuto, el siguiente plan de acción en líneas generales se recomienda tanto para protegernos lo mejor posible en Chile, como para precaverse contra las inevitables reacciones que ocurrirán primordialmente en Argentina y Brasil.

De hecho, aunque todavía no ha ocurrido la toma formal de poder por Allende los efectos ya se están sintiendo en Argentina, como indican nuestros informes y como habíamos supuesto.

Es importante que establezcamos lo siguiente —dejándolo por escrito en lo más que sea posible—:

¿Qué estima el Departamento de Estado que le sucederá a las inversiones de USA en Chile?

En caso de expropiación ¿qué hará USA? ¿Adoptará una línea dura o irá por el «camino blando» seguida al principio en Perú y luego en Bolivia? ¿Presionará para que se pague en dólares a los propietarios expropiados?

¿Invocará la Enmienda Hickenlooper, y si lo hace importará algo? ¿Qué está en juego? ¿Se cortarán los fondos de AID? (Ruego ver el memo de Jack Neal sobre su conversación con el Embajador Korry, el cual, según informa Neal, dice que ha obtenido aprobación para cortar la ayuda si ocurre la expropiación, y que agrega los fondos de ayuda que ya están destinados serán cortados donde sea posible. Si ocurre lo peor no veo ninguna razón para que se continúe con la ayuda en cualquier forma).

¿Cuál será según el Departamento de Estado el efecto de la toma del mando de Allende en el resto de Latinoamérica?

Creemos que el Departamento de Estado debe ser fijado en documentos escritos que representen un intercambio de puntos de vista para que efectivamente se establezca una historia formal. El Departamento de Estado ha estado completamente errado acerca del desenlace en Chile, como otros organismos gubernamentales, pero el Departamento de Estado tiene la responsabilidad fundamental por la posición de USA y ha estado sistemáticamente errado. Es nuestra suposición, basado en su historial, que también estará probablemente errado sobre los efectos de la Presidencia de Allende.

Con un miembro del directorio, proponemos que el programa bosquejado más arriba sea realizado con: Dr. Kissinger, señor Meyer y señor Irwin del Departamento de Estado, con ciertas otras personas que se determinarán y finalmente con el secretario Rogers y con el Presidente. Cuando se hayan hecho estas visitas, deberíamos exigir que los representantes americanos de bancos internacionales tomen una enérgica posición en contra de cualquier préstamo a países que expropien compañías americanas o discriminan contra el capital privado extranjero.

Como parte de la acción global, deberíamos pedir a nuestros amigos en el Congreso que prevengan a la administración que los maltratos continuados del capital privado de USA producirán una suspensión de los fondos de contribuyentes de USA a los bancos internacionales.

Allende ya ha procedido a tomar control de las comunicaciones —prensa, radio, TV, en Chile— emulando a su amigo Fidel Castro, a los Chinos Rojos y a las así llamadas dictaduras

DOCUMENTOS

proletarias en todas partes. Sólo *El Mercurio* y radio Cooperativa Vitalicia hacen frente a sus amenazas e intimidaciones, y una vez que esté gobernando el país el destino de ambos está sellado.

La libertad está muriendo en Chile y lo que significa para Latinoamérica, y para nosotros, para los hombres libres de todo el mundo, no es agradable de contemplar.

Deberíamos ofrecer un plan adicional de acción que implicaría la reducción de la representación diplomática americana en capitales sudamericanas como Santiago, Lima, La Paz, Quito, etc. Esto podría ser sobre la base de dejar cada puesto en las manos de un Encargado de Negocios. Esto no significaría que los acontecimientos en cada uno de los países serían seguidos con menos atención, pero sería una palmada diplomática.

También deberíamos considerar la comunicación con la prensa y con los miembros del Congreso mientras se desarrollan los acontecimientos.

Finalmente, debemos continuar examinando nuestra situación global en Latinoamérica y esto debería ser una tarea asignada a un grupo definido.

Esto es importante porque es evidente que los acontecimientos llevarán a los inversionistas y a nuestros accionistas a examinar de cerca nuestras actividades en Latinoamérica. Como balance vemos que en este momento nadie tiene ninguna razón para estar optimista.

Puesto que la situación de Chile está tan conectada con nuestra posición global en Latinoamérica, y tiene por lo tanto tanta importancia para nuestros accionistas, creo que usted desearía reunirse en Washington con los más altos personeros de gobierno para expresarles personalmente nuestra profunda preocupación por acontecimientos que tienen un impacto tan grave.

Este programa ha sido discutido con el señor Aibel, el señor Brittenharm, el señor Dunleavy, el señor Guilfoyle y el señor Merriam, así como con el señor Hendrix, el señor Berrellez, el señor Perkins y el señor Wallace, de nuestro departamento, y saben los detalles.

Octubre, 21 de 1970

Señor John A. McCone.

612 Flower Street

Los Angeles, California 90.

Estimado John:

Le adjunto un resumen de la situación que discutimos extensamente la semana pasada. Esto está basado en informaciones de varias fuentes, incluso las observaciones personales de Hal Hendrix y Bob Berrellez que pertenecen a mi personal y que estuvieron recientemente en el lugar de los sucesos. Hendrix está ahora de vuelta en Nueva York y Berrellez ha regresado a Buenos Aires.

Hemos desarrollado un programa de insistencia como fue sugerido durante nuestras discusiones. Lo pondré al día sobre esto próximamente.

Con los mejores deseos, sinceramente,

Original firmado por E. J. Gerrity

cc.: Señor H. S. Geneen

Bcc.: Señores W. R. Merriam

E. R. Wallace/H. V. Hendrix

PERSONAL Y CONFIDENCIAL

USA EN LA ENCRUCIJADA. UN REEXAMEN NECESARIO DE NUESTRA
POLITICA LATINOAMERICANA.

Los diez años de la tendencia adversa de la inquietud política y militar latinoamericana culminaron recientemente en Chile cuando un marxista confeso, el doctor Salvador Allende, fue elegido Presidente. El mundo libre estaba sobresaltado y la inversión privada extranjera, que ya estaba tambaleándose por el tratamiento perjudicial en Perú, Ecuador y Bolivia, quedó buscando a tientas maneras de proteger sus inversiones.

Los responsables de la política en Washington estaban usando a Chile como un símbolo democrático hace sólo unos pocos meses. Ahora no pueden predecir cómo afectará al pueblo de Chile la política marxista del doctor Allende, cómo afectará a sus derechos democráticos y a su economía. Sin embargo pueden anticiparse los resultados basándose en las promesas de Allende antes de la elección.

Lo que ha sucedido en Chile pone a USA cara a cara con la realidad latinoamericana. El Gobierno marxista chileno justifica un inmediato reexamen de nuestra política latinoamericana.

Un informe reciente del Congreso dice que más de 8 mil millones de dólares han sido canalizados hacia América Latina desde fuentes oficiales de USA durante los últimos 7 años, con «sólo modestos avances del desarrollo visibles».

El informe dice además que «los Estados Unidos están en una encrucijada con respecto a su política hacia Latinoamérica».

El Gobierno de Estados Unidos ha reconocido una y otra vez en los últimos años que su programa de asistencia en Latinoamérica no ha cumplido su objetivo. Aquellos de entre nosotros que han estado operando en este campo por casi 10 años estamos íntimamente conscientes de estas fallas.

El público americano está consternado por la incapacidad de los países para ayudarse a sí mismos; está desagradado con su falta de responsabilidad y escandalizado por la falta de juicio con que tratan el dinero de los contribuyentes de USA aquellos que lo buscan sin una intención sincera de asumir la responsabilidad por su utilización adecuada.

La empresa privada extranjera está también desilusionada por el abuso político y moral de los proyectos de desarrollo que, durante los últimos 50 años, podrían haber hecho de Latinoamérica una de las áreas más estables del mundo. Como ya dijimos más de 8 mil millones de dólares durante los últimos 7 años solamente, han sido vertidos sobre Latinoamérica.

Un sector responsable en el Hemisferio está cada vez más descorazonado con respecto a futuras esperanzas. Medidas gubernamentales radicales están retardando el desarrollo; los capitalistas locales no tienen confianza; los inversionistas extranjeros rehúsan entrar en un mercado hostil; el prestigio internacional bancario ha alcanzado un nuevo punto bajo; por lo tanto, las esperanzas del pueblo están destrozadas y está ahogado el desarrollo esencial.

Como el informe del Congreso, también nosotros sentimos que estamos en una encrucijada porque debemos decidir no solamente si nosotros mismos debemos volver a principios fundamentales sobre los cuales se fundó este país, sino que también si debemos asumir una firme posición de la democracia por aquellos amigos nuestros de Latinoamérica que han fundado sus esperanzas y aspiraciones en nuestra fuerza. No es este el momento para negar nuestra propia herencia, pero es el momento de la verdad cuando debemos estar erguidos para ser contados.

Tomando en consideración la formación y filosofía de Allende y la fuerza de los partidos Comunista y Socialista en Chile, no queda duda que se prepara a tomar el poder un Gobierno fuertemente anti USA. Debería ser fácilmente apreciado que un Chile dominado por los comunistas en el cono sur del Hemisferio en combinación con la Cuba comunista en el Norte junto a nuestro

DOCUMENTOS

umbral representan nuevos desafíos críticos a la seguridad nacional y a los intereses de los Estados Unidos.

Allende ha afirmado públicamente que planea establecer relaciones diplomáticas con la Cuba de Castro, Norcorea y Norvietnam. Ha dicho que está considerando el invitar a un grupo de técnicos chinos rojos a que vengan a Chile. En esta forma Chile puede transformarse rápidamente en una nueva plataforma para conferencias anti USA y para propaganda que socave adicionalmente el prestigio y la influencia de Estados Unidos en Latinoamérica.

Un Chile comunista proporciona también otra base para la exportación de violencia revolucionaria inspirada por el comunismo, especialmente en países colindantes con Chile, y una estación de tránsito para el apoyo cubano y soviético a los grupos guerrilleros en varias naciones sudamericanas.

Además de estos peligros políticos, debemos también considerar nuevamente la importancia estratégica de los recursos de Chile para la seguridad de los Estados Unidos. Existe también la real posibilidad de que en el futuro la flota soviética pudiera usar a Chile como base de operaciones en la misma manera en que Cuba es utilizada actualmente.

Es evidente que los intereses y designios de la Unión Soviética en Latinoamérica son reales. También lo es la amenaza de un régimen hostil y apoyado por los comunistas en Chile. Nuestra política exterior no debía ignorar estos hechos elementales hoy día. Este Hemisferio todavía en la esfera de influencias de Estados Unidos y esto debía darse a entender claramente a la Unión Soviética, **(existe una frase cortada por el margen superior de la hoja)**.

Es sólo que estamos convencidos que al ayudar al desarrollo del Hemisferio debe darse la seguridad a los gobernantes de que el contribuyente de los Estados Unidos ya no está pronto a sacrificar el dinero ganado con su sudor para tareas que, como dijo el informe del Congreso, «básicamente deben ser realizadas por los latinoamericanos mismos; y, aún con el mejor de los esfuerzos, muchas no serán realizadas en la próxima década».

Nuestro prestigio e influencia están en un punto muy bajo en Latinoamérica. Esto se debe a que nuestra política y diplomacia han sido débiles e indecisas. No hemos usado apropiadamente los instrumentos legales, como la Enmienda Hickenlooper, para nuestro provecho como instrumento diplomático. Sin embargo, grandes cantidades de ayuda de USA siguen fluyendo hacia esa área, en monto creciente, mientras que al mismo tiempo ha ido creciendo la discriminación contra nuestros ciudadanos.

El Congreso piensa que este tipo de asistencia debía terminar; el pueblo de los Estados Unidos está seguramente de acuerdo, y nuestras corporaciones privadas saben demasiado bien que ha sido contraproducente.

La siguiente cita de junio 22, 1969, Subcomité sobre Asuntos Interamericanos es casi profética: «queremos hacer notar, sin embargo, que la cooperación es una calle de dos vías. El flujo no puede venir sólo de una dirección. Nuestra buena voluntad para crear nuevas formas de cooperación interamericana debe ser correspondida por una creciente autoayuda y reforma interna, por una buena disposición para establecer reglas justas y estables que atraigan al capital privado y reduzcan la dependencia de la ayuda gubernamental, y por otras medidas que refuercen nuestros esfuerzos y sacrificios mutuos».

MEDIDAS DE LOS ESTADOS UNIDOS CON RESPECTO A CHILE

En vista de las amenazas de gran trascendencia que hizo el doctor Salvador Allende antes de su elección, no debería haber ninguna vacilación de parte de los Estados Unidos para enfrentar al nuevo Presidente con las medidas que tomará el Gobierno de los Estados Unidos en caso que cumpla Allende con sus amenazas. Esto no sería una venganza de nuestra parte, pero sería una

DOCUMENTOS

información para Allende sobre las medidas que en orden se seguirían si lleva a cabo lo que ha amenazado hacer.

Creemos que los Estados Unidos deben tener en consideración lo siguiente:

1. Con instrucciones presidenciales, hacer que el Embajador de Estados Unidos busque tempranamente una audiencia con el Presidente Allende para informarle de la política de los Estados Unidos. La forma de abordar el asunto del Embajador podría incluir:

a) Revisión de nuestras relaciones históricas con Chile: las aspiraciones democráticas de nuestros dos países; nuestras contribuciones en la forma de ayuda, préstamos cómodos, asistencia militar, ayuda en caso de terremotos y desastres, haciendo que tome conciencia de esta cifra total de más de mil quinientos millones de dólares vertidos en Chile durante los últimos 10 años;

b) Bosquejo de la vasta contribución económica y social de la inversión privada americana a Chile.

c) Llamarle la atención sobre sus propias amenazas a estas corporaciones e informarle sobre la profunda inquietud que han producido.

d) Hacer referencias al repentino pánico económico que golpeó al país después de la elección de septiembre e informarle de repercusiones semejantes en círculos bancarios internacionales. (United Press International informa que el Export-Import Banc ha relegado a Chile a su categoría de peor riesgo. También informa que la Overseas Investment Corporation, otro organismo gubernamental de USA, no asegura ya nuevas inversiones en Chile).

e) Informar al Presidente Allende que, si su política requiere la expropiación de propiedad americana, los Estados Unidos esperan pronta compensación en US\$ dólares o en moneda extranjera convertible como lo requiere el derecho internacional.

f) Informarle que en caso de no producirse una rápida compensación, habrá inmediatas repercusiones en círculos privados y oficiales. Esto podría significar una detención de todos los préstamos de bancos internacionales y de bancos privados de Estados Unidos.

g) Continuar en esta misma línea con todas las presiones posibles que puedan refrenar al doctor Allende.

2. Como un reexamen de la política latinoamericana de Estados Unidos, cada Embajador del hemisferio ante los Estados Unidos —y ante la OEA— debía ser convocado al Departamento de Estado e informado individualmente sobre nuestra revisión diplomática con el doctor Allende.

PERSONAL Y CONFIDENCIAL

MEMORANDUM ENTRE OFICINAS

ITT WASHINGTON OFFICE

1707 L. STREET, N.W.

Washington, D.C. 20036

Octubre, 22 de 1970.

De: señor E. J. Gerrity, Jr.

A: señor W. R. Merriam

Tema: Chile

Acabo de encontrarme con el doctor Danielian, Tim Stanley y Jack Neal para discutir el tema mencionado arriba. Todos estudiamos en el mayor detalle posible las posibles repercusiones en Chile si y cuando se sepa que estamos empujando al Departamento de Estado en una determi-

DOCUMENTOS

nada dirección. Yo, personalmente, pienso que no tenemos gran cosa que perder en uno y otro sentido a menos, por supuesto, que nuestras así llamadas «presiones» vuelvan a penarnos en otros países latinoamericanos. También dudo que esto suceda.

Una asignación del Banco Interamericano por \$ 2,9 mil millones está esperando el debate en el Senado. Esta asignación ha pasado a la Cámara, ha sido informada por el Comité de Relaciones Exteriores del Senado y se supone que se la abordará después del receso.

Estamos planeando, junto con alguno de los otros miembros de IEPA, abordar a los senadores Scott y Mansfield para ver si podrían «olvidar» el tratar este proyecto. Podríamos preparar declaraciones de ellos que informarían a otros países latinoamericanos que las acciones de Chile también los afectan, aunque indirectamente.

El doctor Dan planea realizar una reunión de su Comité Latinoamericano a principios de la próxima semana para ver qué otras presiones podemos realizar para hacer que el Departamento de Estado adopte una actitud más rígida. Tenemos pocas esperanzas y creemos que las mejores presiones deben provenir de otros países latinoamericanos. También se sugirió que tratásemos de determinar si hay alguna gran compañía europea en la misma situación.

N. del T. Este documento está obviamente trunco.

PRIVADO Y CONFIDENCIAL

A: Hal Hendrix, ITTHONY.

De: R. Berrellez, ITTLABA/CHILTELCO.

Fecha: Octubre 23 de 1970 (enviado por un viajero)

Tema: Chile

Un grupo de obreros que se identificaban como «Comité de Orientación Política» de la Unidad Popular (de Allende) visitó la Standard Electric, Chiltelco e ICO (World Com) la semana pasada para dar conferencias sobre la política de comunicaciones del nuevo gobierno.

Aparentemente nadie en ninguna de las plantas chequeó las credenciales del grupo para determinar si era una delegación auténtica o bien un equipo autodesignado que trataba de impresionar (y posiblemente incluso intimidar) a la dirección y a los empleados.

La conferencia en la Standard Electric fue grabada en cinta por Dan Gillen. Vamos a recibir una copia. Arturo Prat, de World Com, tomó notas cuya sustancia damos más adelante.

Gillen dice que le dijeron a los trabajadores que no hay planes inmediatos para apoderarse de las fábricas, pero que el gobierno iba a tener una mayor influencia en las futuras líneas de producción y que el gobierno y los trabajadores también tendrían representación en el directorio.

En World Com, según las notas de Prat, insistió especialmente en el hecho de que Allende crearía un gobierno de los trabajadores. El vocero del equipo que no se identifica con un nombre también dijo que la Compañía de Teléfonos y World Com serían nacionalizadas con el proceso que comenzaría el día que Allende asumiera el poder, noviembre 5. Respondiendo a preguntas dijo que no sabía cuánto tiempo requeriría el proceso.

World Com y Chiltelco, dijo el vocero, sufrían de la misma enfermedad: mala administración y equipo anticuado. Si Chiltelco declara utilidades de «30 millones de dólares», dijo, significa simplemente que las utilidades son mucho más altas.

Todo esto se corregiría en el futuro, enfatizó el vocero, y «un servicio telefónico más barato estaría a disposición de todos, no sólo de unos pocos privilegiados». Un vasto programa de expansión se emprendería también. En forma menos enfática dijo que al menos durante la fase inicial del programa los salarios y otros beneficios sociales serían congelados.

All America Cables desaparecería, dijo el vocero, porque opera ilegalmente (???) en Chile.

DOCUMENTOS

Afirmó que la Unidad Popular no desea acabar con los sindicatos porque ellos representan a los trabajadores y el gobierno es de los trabajadores. (Esto fue probablemente una alusión indirecta a la aprensión que se difunde rápidamente en algunos sectores laborales de que Allende planea acabar con el movimiento sindical como lo hizo Castro. Allende aumentó estos temores cuando dio a conocer que acabaría con la «aristocracia laboral» de los trabajadores mineros en Chile.

En sus conclusiones privadas, Prat observa que el tono de las conferencias estaba hecho para tranquilizar a los trabajadores, a todos ellos, incluso a los que no habían votado por Allende.

Prat dijo que el vocero del equipo no mencionó las propiedades hoteleras de la ITT.

También dijo que el vocero señaló que la Standard Electric no sería nacionalizada porque su producción era esencial para la futura expansión del sistema telefónico. Aparentemente nadie preguntó si esto significaba que la producción de la fábrica nacionalizada sería inadecuada para fines de expansión.

Cc/E. J. Gerrity, E. R. Wallace, K. Perkins, E. Dunnett.

International Telephone and Telegraph Corporation

International Headquarters.

A: E. J. Gerrity

De: Hal Hendrix

Tema: Chile

Fecha: Octubre 22, 1970

En su respuesta sírvase citar archivo.

PERSONAL Y CONFIDENCIAL

Bob Berrellez llamó esta mañana de Santiago para informar que poco después de las 0.800 con esta fecha se realizó un atentado contra la vida del general René Schneider, Comandante en Jefe del Ejército de Chile.

El general Schneider fue gravemente herido a tiros por los ocupantes de un auto que fue descrito como un Falcon blanco grisáceo. Según se informa, uno de los disparos le dio en el cuello.

El intento de asesinato ocurrió cuando el general salía de su casa para ir a su oficina. Tres vehículos bloquearon el paso del automóvil, y fuego de metralla salió de uno de ellos.

Un comunicado oficial dijo que el estado del general Schneider era «delicado». Fue llevado rápidamente a un hospital y operado de inmediato. El Presidente Frei y otros personeros de Gobierno están aguardando en el hospital.

Los asaltantes huyeron y no hubo ningún indicio inmediato de quién estaba implicado.

En los últimos días, sin embargo, patrullas de soldados y policía han estado deteniendo a terroristas de la extrema derecha. Así la inmediata suposición en Santiago es que los responsables son terroristas de derecha.

Los observadores especulan que el atentado es 1) venganza contra ... **(Nota del traductor: La primera página de este documento se interrumpe aquí).**

La segunda página de este documento que está obviamente incompleto comienza con lo que a continuación va traducido.

El martes, un mayor de ejército en retiro, Arturo Marshall, fue arrestado y se lo describió como un líder del grupo terrorista de derecha.

A media mañana, el general Carlos Prats, Jefe de Estado Mayor, fue nombrado Comandante en Jefe interino.

El Ejército fue puesto en estado de alerta y se le ordenó permanecer en los cuarteles. Los

DOCUMENTOS

caminos que llevan a Santiago han sido bloqueados. Había rumores de que los vuelos aéreos habían sido cancelados, pero Berrellez dice que todos los transportes internacionales están operando.

Poco antes de mediodía, Allende se reunió con Frei en la Casa Moneda (Palacio Presidencial). No se dio ningún anuncio de lo que se discutió.

Los estudiantes de la Universidad Técnica anunciaron planes para realizar manifestaciones callejeras esta tarde en apoyo de la «institucionalidad». El significado de esto no fue explicado en los anuncios, pero se interpreta como una advertencia a los militares para que se queden en los cuarteles y se ocupen de sus asuntos.

También la CUT, la Confederación Nacional del Trabajo Chilena (dominada por el Partido Comunista) anunció que iba a entrar en sesión de emergencia a las 5 PM. No indicó de qué trataría la sesión.

Continuaremos cubriendo la situación. Si llevará a una acción militar o no queda por verse, pero en esta etapa parece dudoso con el general Prats ahora en el mando. Prats apoyó a Schneider en su actitud hacia el general Roberto Viaux que había intentado encender un golpe militar anteriormente. A Prats no le gusta Viaux personalmente. Hasta el punto en que podemos determinarlo, Prats exhibirá la misma lealtad a Frei que Schneider tuvo en el pasado.

EL COLUMNISTA ANDERSON

El «olfateador» Jack Anderson, como gráficamente lo califica por estos días una revista norteamericana, es representativo de un estilo periodístico yanqui que hace posible que un hombre de prensa resuene por sus desplantes hasta el punto de postergar en la apreciación pública al propio diario en que escribe.

Es el «columnista», que adquiere fama no tanto por el refinamiento de su cultura o la solidez de sus conocimientos, como por la pertinacia y agresividad para descubrir y relatar diariamente hechos y actuaciones sensacionales y para encontrar sus fuentes de información a todo riesgo.

El tema no siempre es lo principal, sino la posibilidad del impacto que produzca la información. Un día es el divorcio de un prominente hombre público o su claudicación por halagos y favores económicos; al siguiente, el descubrimiento de una mafia de drogadictos o la confabulación de disjockeys con firmas impresoras de discos (esta última crónica se publicó por Anderson el viernes 31 de marzo, después que los papeles de la I.T.T. empezaban a perder actualidad en Estados Unidos); todos los días algo distinto y de la más heterogénea importancia. Esta orientación polifacética y abigarrada justifica el epígrafe con que aparece su nota diaria: «carrousel».

Anderson se formó desde muy joven en la tarea informativa y después de trabajar en diversas publicaciones se asoció a la labor de Drew Pearson, que durante largos años se singularizó por sus campañas de prensa, radio y televisión, hechas con entera prescindencia de consideraciones personales o sociales, centradas sobre personalidades políticas y del Gobierno e implacables en su condenación. Anderson trabajó junto a este maestro del periodismo escandaloso, de quien heredó la columna que hoy escribe en el *Washington Post*. Sin embargo, no ha seguido todas sus modalidades. A pesar de ser tan implacable y despiadado como él, a menudo trata de revestir su labor con el ropaje puritano, recordando la moral mormona, de la que se dice seguidor por educación tradicional. En general no se le imputan móviles lucrativos a sus campañas y las cuantiosas entradas que produce su columna las divide por partes iguales con el sindicato que distribuye sus artículos en más de setecientas publicaciones. En el último año la columna rentó US\$236.000.

El «affaire» de la I.T.T. en Chile es parte de una campaña de Anderson contra la poderosa empresa que lleva ya tres explosivos capítulos: acusación de aporte de 400 mil dólares de la I.T.T. a

DOCUMENTOS

la Convención Republicana; denuncia escandalosa ante la Comisión Antimonopolio por la operación de compra de una de las más grandes Compañías de Seguros de USA; y finalmente, los memorándum sobre gestiones realizadas en Chile a raíz de la elección presidencial, cuya primera parte publicamos hoy.

Fuente: *El Mercurio*, 3 y 4 de abril de 1972.

12 DE ABRIL 1972

Los partidos de oposición realizaron el día 12 una «Marcha por la Democracia», en el sector de avenida Grecia y Salvador en Santiago. El orador de fondo fue el presidente del Senado, Patricio Aylwin.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL SENADO PATRICIO AYLWIN, EN LA MARCHA POR LA DEMOCRACIA

¿POR QUE NOS REUNIMOS?

Nos reunimos impulsados por el deber cívico de expresar nuestra reacción ante una escalada creciente de violencia, arbitrariedades y atropellos a la ley que están hiriendo día a día la conciencia moral de los chilenos y pone en peligro las bases esenciales de nuestra convivencia democrática.

¿QUIENES NOS REUNIMOS?

Nos hemos congregado aquí espontáneamente muchos venciendo dificultades y sobreponiéndose al amedrentamiento cientos de miles de hombres y mujeres de distintas creencias partidos y opiniones de todos los sectores y clases sociales que por nuestras diferencias ideológicas hemos sido adversarios en la vida cívica chilena lo somos ahora y seguiremos siéndolo en el futuro pero a quienes nos une tanto nuestra hermandad de chilenos, como nuestra común lealtad a los ideales de libertad y democracia que nos legaron los Padres de la Patria.

¿PARA QUE NOS REUNIMOS?

Nos reunimos para protestar por las amenazas y violaciones de que están siendo objeto, cada día en mayor grado y más desembozadamente los derechos democráticos de los chilenos y notificar al Gobierno y a quienes por tales métodos pretenden dominar al país que no nos atemorizarán y que seremos inflexibles en ejercer nuestros derechos.

Nos reunimos para repudiar las burdas maniobras y cortinas de humo con que se pretende confundir a la opinión pública y sembrar el odio y la cizaña en nuestro pueblo y decir ante la faz de Chile y el mundo que no nos dejaremos engañar, envilecer ni dividir.

Nos reunimos en suma para proclamar nuestra decisión, que es la decisión de la inmensa mayoría de los chilenos de cumplir nuestra vocación de pueblo libre.

Desde que asumió el Gobierno el señor Presidente de la República no pierde ocasión para

DOCUMENTOS

decir que su Gobierno conduce a Chile hacia el socialismo en democracia con sabor a vino tinto y empanadas pluralista y allegada a nuestras tradiciones patrias de respeto a las instituciones y al derecho.

Y la llamada Unidad Popular lo suele repetir aunque con menor énfasis en sus declaraciones oficiales.

Sin embargo, los hechos desmienten a cada instante esas palabras. Cierto es que la democracia, las libertades públicas y la institucionalidad jurídica están vivas en Chile, pero sería ceguera o cinismo imperdonables desconocer que la presión permanente e implacable de que son objeto va progresivamente hiriéndolas de muerte y puede lograr asesinarlas.

OPOSICION PIERDE GARANTIA

La democracia supone y exige la aceptación leal de que los adversarios del Gobierno tienen los mismos derechos políticos de quienes lo detentan. Pero este requisito no se cumple cuando se considera —como a cada instante lo expresan los voceros del oficialismo— que los adversarios son enemigos del pueblo a los cuales hay que aplastar y destruir.

En estas circunstancias el ejercicio de la oposición pierde su garantía de derecho democrático para convertirse en una actitud a la que se califica de sediciosa y contra la cual se azuzan las iras de las masas y es lícito cualquier recurso.

HECHOS CONSUMADOS

Se explica así la contradictoria realidad que Chile está viviendo caracterizada por el imperio aparente de una legalidad formal mientras en el fondo se la socava de modo permanente y sistemático mediante su desprestigio como legalidad burguesa o mediante la política de los hechos consumados al margen de la ley.

Amparadas por la benevolencia gubernativa cuando no promovidas por funcionarios del régimen en campos y ciudades proliferan las acciones delictuosas de quienes pretenden imponer su voluntad como ley por la violencia y las armas. Sitios, casas, industrias y predios agrícolas son tomados por la fuerza sin que intervenga la justicia.

Pero si las víctimas del despojo intentan defenderse se los trata como criminales y se descarga sobre ellas el peso de las más drásticas acciones judiciales.

Desde hace más de un año el país presencia perplejo la impunidad con que actúan, se organizan y proliferan grupos armados que no ocultan su propósito de desencadenar una revolución violenta para imponer lo que califican de verdadero socialismo. Pero el Gobierno niega su existencia y se encoge de hombros. Cuando miembros de esos grupos asesinaron a Edmundo Pérez el propio Jefe del Estado intentó atribuir el crimen a delincuentes comunes o a extremistas de derecha. Los hechos después demostraron que los asesinos eran miembros de la VOP uno de los cuales estaba gozando de indulto presidencial.

¿Qué dice de esto ahora el señor Presidente de la República?

CURIMON ACUSA

Ante la acción continuada de esos grupos claramente violatoria de la norma constitucional que reserva exclusivamente a las Fuerzas Armadas y al Cuerpo de Carabineros el uso de la fuerza fue preciso acusar al señor Ministro del Interior que la toleraba. El Gobierno siguió negando los hechos y luego desconoció olímpicamente el fallo del Congreso Nacional.

Fue necesario que chocara en Curimón una camioneta al parecer fiscal en la cual se encontraron armas pertenecientes al Ejército y que transportaba a individuos con credenciales de la

DOCUMENTOS

propia Presidencia de la República para que quedaran en evidencia la acción de esos grupos armados tanto tiempo negada por el Gobierno, y la protección que éste les brinda.

¿Qué dice de esto el señor Presidente de la República?

EL ASALTO DE BOENINGER A LA MONEDA

Hace algunos meses el señor rector de la Universidad de Chile don Edgardo Boeninger sufrió el vejamen de que la sede central de la universidad fuera ocupada a vista y paciencia de la fuerza pública y prácticamente se le encerrara en su oficina. Movido por justa indignación acudió al Ministerio del Interior acompañado por un grupo de profesores y parlamentarios a reclamar el amparo de la autoridad. La reacción del Gobierno fue una ridícula acusación por asalto a La Moneda y una querrela en su contra por un supuesto delito contra la seguridad interior del Estado. Naturalmente los Tribunales lo absolvieron porque no había delito alguno.

Sin embargo el país es testigo de que con mucha frecuencia grupos que se autocalifican de revolucionarios ligados al oficialismo ocupan por la fuerza distintas oficinas públicas sin que al Gobierno se le ocurra denunciar el hecho a la justicia. Hace quince días al viajar a mi zona me encontré con que los caminos de acceso a Molina estaban cortados, se había impedido al juez de Letras de esa ciudad llegar a su despacho y en Linares habían sido ocupadas la Escuela de Copihue. Las oficinas de Cora y la propia Intendencia de la Provincia. Pero hasta ahora no se ejerce acción judicial alguna por estos hechos.

¿Qué dice de esto el señor Presidente de la República?

MISTERIOSO CARGAMENTO CUBANO

Hace pocos días el país fue sorprendido por la noticia que la publicidad oficialista trató de ocultar de la internación irregular de un cargamento misterioso desde un avión cubano llegado a Pudahuel. El senador Benjamín Prado ha proporcionado informaciones muy precisas que demuestran que ese cargamento salió del aeropuerto sin cumplir las exigencias aduaneras por la intervención personal del señor ministro del Interior y fue retirado por vehículos del Servicio de Investigaciones con destino desconocido. Son sabidas las tendencias extremistas del director de ese servicio; sus funcionarios han cometido en los últimos meses manifiestas arbitrariedades como fueron —por ejemplo— las detenciones masivas ilegales y los hechos de matonaje realizados en diciembre último y contra él se han formulado serias acusaciones de atropellos incalificables. En estas circunstancias el país tiene derecho a saber la verdad sobre los bultos llegados desde Cuba. Pero el señor ministro del Interior elude la respuesta.

¿Qué dice de esto el señor Presidente de la República?

NADIE TIENE SEGURIDAD EN EL CAMPO

En reiteradas oportunidades el Jefe del Estado e importantes personeros de su Gobierno han dado seguridades al país de que la Reforma Agraria se haría en todo de acuerdo a la Ley.

Nadie ignora que nada de esto se ha cumplido. En el hecho se hace todo lo contrario. Son escasos los predios expropiados cuya asignación se ha hecho a los campesinos, lo que ha ocurrido sólo en víspera de elecciones y de manera muy dudosa. No se están formando los asentamientos que perentoriamente manda la Ley sino constituyéndose los llamados Centros de Reforma Agraria que son la antesala de las haciendas estatales. Se ha seguido interviniendo predios como medio torcido de quitarlos a sus propietarios o de justificar su ulterior expropiación. Ningún agricultor por pequeñísimo que sea y por bien que trabaje su tierra, su derecho de reserva le está siendo sistemáticamente desconocido. Y en cuanto a la participación de los campesinos, se la elude y

DOCUMENTOS

rechaza habilidosamente a menos que acepten dócilmente las imposiciones de los burócratas oficialistas. Y lo que es más grave las auténticas organizaciones campesinas están siendo objeto de una acción deliberada para destruirlas a fin de abrir paso a los incondicionales.

¿Qué dice de esto el señor Presidente de la República?

CAMINO TORCIDO

Hace alrededor de un año, durante la visita a Chile del ex ministro francés Edgar Faure el Primer Mandatario le expresó: Para mí que soy socialista marxista la legalidad es el mejor título. Y dentro de esta legalidad queremos hacer los cambios fundamentales para el desarrollo del país. Y dentro de este celo legalista al asumir su cargo había expresado solemnemente que pediría a los organismos contralores que operen como la conciencia constante para corregir los errores y para denunciar a los que abusen dentro o fuera del Gobierno.

Pero todo el país sabe que en lugar de promover una ley para encauzar el proceso de socialización de nuestra economía, ley para la cual el Gobierno sabía de antemano que contaría con el respaldo mayoritario en el Congreso Nacional siempre que se ajustara a normas de justicia y reconociera el derecho de participación de los trabajadores ha preferido emplear el camino torcido de las intervenciones y requisiciones de empresas, impuestas y mantenidas indefinidamente como medio práctico para estatizarlas de hecho a pesar del reparo de ilegalidad formulado reiteradamente por la Contraloría General de la República. O el no menos ilegal camino de las compras de acciones que se prestan para cualquier clase de abusos, discriminaciones y escapan a toda forma efectiva de control.

Y cuando el Congreso Nacional en vista de que el Ejecutivo no cumple oportunamente su compromiso de someterle un proyecto de ley para definir las tres áreas se aboca a la reforma constitucional propuesta por los senadores Hamilton y Fuentealba y en definitiva la aprueba, el Gobierno la veta con pretextos fútiles pretendiendo suprimir aún disposiciones que habían contado con los votos de los propios parlamentarios oficialistas.

¿Qué dice de esto el Sr. Presidente de la República?

EMPLEO ODIOSO DE LA TV

La ley sobre televisión establece categóricamente que el Canal Nacional que pertenece a todos los chilenos no puede abanderizarse ideológica ni políticamente. Sin embargo, todos los chilenos ven a diario el empleo permanente, sistemático y odioso de la Televisión Nacional como cátedra de concientización ideológica y política.

Y la propia Constitución Política reconoce a las universidades el derecho de establecer y mantener estaciones de televisión. Sin embargo mientras el Canal 9 al servicio del Partido Comunista extiende sus redes sin dificultad alguna se ha impedido hacerlo al Canal 13 de la Universidad Católica invocando pretextos carentes de toda consistencia.

¿Qué dice de esto el Sr. Presidente de la República?

La Constitución Política garantiza la más amplia libertad de opinión y el derecho de toda persona natural y jurídica de organizar, fundar o mantener diarios, revistas, periódicos y estaciones transmisoras de radio. Agrega que sólo por ley puede modificarse el régimen de propiedad y funcionamiento de esos medios de comunicación.

Pero es un hecho manifiesto que el Gobierno de la llamada Unidad Popular ha intentado por mil medios apoderarse de los medios de difusión más importantes o crear condiciones que hagan imposible el funcionamiento de los que no están en su poder. Las radios que han caído bajo su control se han transformado de inmediato en meros órganos de propaganda partidista y en sus programas ha desaparecido todo pluralismo. Los periodistas independientes han sido alejados para ser sustituidos por el oficialismo.

DOCUMENTOS

PRESIONES SOBRE LA PRENSA

En cuanto a los órganos de publicidad que han logrado mantener su independencia aparte de la diaria campaña de injurias y denuestos de que son objeto, están sufriendo toda clase de presiones administrativas, han sido objeto de clausuras u otras medidas manifiestamente arbitrarias, se ha intentado ilegalmente censurar sus programas y se les está tratando de asfixiar económicamente al negarles toda publicidad del sector público.

Si por la vía de requisición, la intervención u otro camino el Gobierno logra tomar el control de todas las empresas industriales y comerciales que pretende, con ello no sólo tendrá en sus manos a los miles de chilenos que trabajan en ellas o a las cuales ellas proveen de bienes o servicios sino también a todos los diarios, radios y revistas que viven fundamentalmente de la publicidad comercial.

Con el fin de evitar estos peligros el Congreso Nacional ha aprobado dos iniciativas legislativas: una para distribuir equitativamente la publicidad entre los distintos medios de información y otra para resolver el problema de financiamiento de las estaciones radiodifusoras. Ambos proyectos han sido vetados por el Gobierno.

¿Qué dice de esto el señor Presidente de la República?

OPCION FASCISTA

A qué seguir citando hechos. Sería demasiado cansador. Lo claro es que todo revela una acción perfectamente organizada de corte definitivamente fascista que franca o solapadamente sirviéndose a veces de la ley, otras veces torciéndola o simplemente atropellándola persigue el fin confesado por los ideólogos y dirigentes de los partidos marxistas y sus apéndices: conquistar la totalidad del poder.

Respaldando esa acción, la enorme maquinaria de publicidad oficialista arrecia cada vez más en su campaña claramente destinada a destruir el prestigio de las personas e instituciones que puedan ser obstáculos a sus afanes de dominación. El Congreso Nacional, los Tribunales de Justicia, la Contraloría General de la República, los ex gobernantes de nuestra patria, las más destacadas personalidades de la oposición y cualquier persona que se atreva a ponerse en el camino del oficialismo deben resignarse a sufrir la más grosera avalancha de insultos, injurias y amenazas.

El señor Presidente de la República ha sido personalmente cuidadoso en su trato con los otros poderes del Estado y ha tenido públicas expresiones de censura contra los excesos publicitarios que afectan el honor de las personas o rebajan el nivel moral del debate cívico. Pero los funcionarios, periodistas e individuos que incurrir permanentemente en tales demasías organizan campañas injuriosas contra el Congreso Nacional o contra las instituciones y personas que discrepan del Gobierno y no vacilan en inventar las peores especies para destruir la honra de sus cargos, trabajan muchas veces a su propio lado, gozan de toda su confianza, son sus amigos.

¿Qué dice de esto el señor Presidente de la República?

DESTRUCCION SISTEMATICA

Y esta acción persecutoria se torna más cruel y odiosa en la base popular donde la sufren diariamente los empleados, obreros, pobladores y campesinos que no aceptan convertirse en ser fieles instrumentos de los que se autocalifican de hombres nuevos. Con vejámenes, despidos, insultos y violencia física sobre sus personas y sobre sus mujeres y sus hijos se pretende amedrentarlos para acallar la expresión de su personalidad. Las organizaciones comunitarias creadas por el pueblo para participar en la solución de sus problemas —Juntas de Vecinos, Centros de Madres, Sindicatos y Cooperativas— están siendo sistemáticamente destruidas cuando no son controladas por elementos dóciles al oficialismo.

DOCUMENTOS

Se ha generado así un clima nacional de intranquilidad y desconfianza que mueve a cada cual a pensar en la defensa de sí mismo, de su familia y de sus bienes. Miles de personas que jamás emplearon un arma ni pensaron usarla, ahora lo consideran necesario como elemental medida de seguridad.

Porque cuando la autoridad no cumple sus deberes de asegurar el orden público y de aplicar la ley a todos por parejo sino que a la inversa, tolera que algunos se hagan impunemente justicia por sí mismos o incluso los impulsa a hacerlo, rompe la base moral en que se asienta su prestigio, pierde la confianza de la comunidad y tácitamente incita a los demás a proceder de análoga manera.

NO QUEREMOS GUERRA CIVIL

Pero no es eso lo que quiere el pueblo de Chile. Aunque algunos grupos minoritarios de ambos extremos ganados por ideologías violentistas procuren precipitar una lucha armada, aunque sectores tan influyentes como irresponsables del oficialismo hablen a cada instante del enfrentamiento, aunque con frívola vanidad demagógica se nos suela recordar a Balmaceda. La verdad es que la enorme mayoría de los chilenos no queremos guerra civil. Queremos el camino de la democracia y del derecho que hizo en el pasado grande a nuestra patria y por el cual estamos seguros podemos conquistar la liberación, justicia y desarrollo a que aspiramos.

¡BASTA DE INMORAL CINISMO!

Frente a esta realidad el pueblo de Santiago dice esta tarde al Gobierno:

— Basta ya del engaño de cubrir con palabras tranquilizantes sobre la vía chilena democrática y legalista de construcción del socialismo, la desnuda realidad de hechos consumados al margen de la ley con la reconocida e inequívoca intención de acaparar el poder y establecer un régimen estatista y totalitario.

— Basta ya de inmoral cinismo con que se discrimina en la aplicación de las leyes negando a unos el ejercicio de los derechos que a otros se reconoce, persiguiendo a algunos como delincuentes por las mismas acciones que en otros suscitan tolerancia o amparo.

— Basta ya de presión psicológica y material para doblegar el espíritu libre de los chilenos, para acallar la voz de quienes discrepan en la prensa, la radio o la televisión, para amedrentar a la gente que discrepa con violencia, amenazas o vocinglería.

— Basta ya de farsa de andar defendiendo e inventando a cada rato sedición, fascismo, conspiraciones, golpes y atentados para distraer a la opinión pública de los verdaderos problemas que afligen al país como consecuencia de la incapacidad gubernativa.

El Gobierno debe saber que ya a nadie engaña ni amedrenta con estos métodos, que el pueblo chileno no está dispuesto a dejarse concientizar: que el descontento, el cansancio y la rebelión ya se están tornando incontenibles.

RESPUESTA DE CHILENOS

Si insiste en su errado camino se encontrará con la respuesta de chilenos que no cejarán en el ejercicio de sus derechos democráticos, que serán cada vez más rigurosos en exigir el cumplimiento de la ley, robustecerán sus fuerzas mediante la unión y organización, que defenderán irreductiblemente las instituciones democráticas de Chile y que no cejarán hasta obtener el pronunciamiento libre y soberano del pueblo.

DOCUMENTOS

SOLO LA DEMOCRACIA SALVARA A LA DEMOCRACIA

Contra los intentos extranjeros de penetración en nuestra patria vengan de donde vengan responderemos ahora con la misma independencia que ha dado a Chile su prestigio entre las naciones.

Contra los intentos internos de convertir a unos chilenos en enemigos de los otros y provocar un enfrentamiento fratricida o de conducir al país hacia regímenes tiránicos o totalitarios, responderemos con la fuerza de la razón apoyada en una voluntad patriótica y libertaria de la enorme mayoría del pueblo de Chile.

¿CUAL ES LA EXPLICACION?

Cuando se medita en esto es imposible dejar de recordar la entrevista que al señor Presidente de la República hizo al comienzo de su mandato el marxista francés Regis Debray. Allí aparece diciendo el señor Allende que la aceptación del estatuto de garantías democráticas que condicionó su elección por el Congreso Pleno fue una necesidad táctica porque en ese momento lo importante era tomar el mando. Y cuando el señor Debray le insiste en la imposibilidad que a su juicio existiría de pasar sin ruptura a otro tipo de legalidad más democrática más revolucionaria, más proletaria y le pregunta francamente: ¿quién se está sirviendo de quién? ¿Quién le toma el pelo a quién?, el Presidente de Chile le contesta que el proletariado y precisa que los partidos Socialista y Comunista son indiscutiblemente los partidos que representan al 90% de los trabajadores.

Si éste fuera el real pensamiento del señor Presidente de la República sería un hecho de suma gravedad porque querría decir que Chile está siendo constantemente engañado por sus gobernantes.

Pero Chile no puede dejarse engañar y tiene derecho a exigir de una vez por todas un esclarecimiento.

RESPECTO A LA VERDAD

La democracia se funda en principios morales, el primero de los cuales es el respeto a la verdad. El país tiene derecho a saber la verdad, a que se expliquen todas las situaciones ambiguas que despiertan fundadas sospechas en la opinión pública, que el señor Presidente de la República se defina claramente.

Y tiene derecho a exigir que el Gobierno escuche la verdadera voluntad del pueblo libremente expresada por los cauces constitucionales.

¡TRIUNFAREMOS!

Si el Gobierno sigue creyendo que la suya es la voluntad mayoritaria consulte a los chilenos a través de un plebiscito.

Si por cualquier causa prefiere rehuir el plebiscito acepte la voluntad mayoritaria expresada en los últimos comicios y representada en el Congreso Nacional.

Nadie le pide que abdique de su programa. Sólo exigimos que para su cumplimiento se someta a los cauces de la Constitución y las leyes aceptando las reglas del juego democrático.

No estamos aquí para impulsar ninguna sedición ni forma alguna del fascismo. Lo sedicioso y fascista es desconocer la voluntad mayoritaria del pueblo y pretender imponer a la fuerza un sistema de vida que la mayoría del país rechaza.

Sepa el Gobierno y sepa Chile entero que defenderemos la democracia por los caminos de la democracia. Pero que nada ni nadie nos ablandará ni amedrentará. Y con los corazones y las

voluntades de la inmensa mayoría de los chilenos amantes de la libertad y creyentes en el derecho triunfaremos.

Fuente: Revista Política y Espíritu, Nº 331, abril 1972, p. 92-96.

13 DE ABRIL 1972

La reunión internacional más importante realizada en Chile durante el Gobierno de la Unidad Popular fue la tercera conferencia de las Naciones Unidas sobre comercio y desarrollo (UNCTAD III), para la cual se construye el edificio actualmente Diego Portales. El Presidente Salvador Allende expone en esta asamblea la precaria situación económica de los países del tercer mundo en relación con los más desarrollados.

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE, SALVADOR ALLENDE GOSSENS, EN LA CEREMONIA INAUGURAL DE LA UNCTAD III

El pueblo y el Gobierno de Chile agradecen por mi intermedio el gran honor que se nos hace al reunirse en Santiago el Tercer Período de Sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. Particularmente porque discutirá el problema más grave del mundo: la condición subhumana en que viven más de la mitad de sus habitantes. Ustedes han sido convocados para corregir la injusta división internacional del trabajo, basada en un concepto deshumanizado del hombre.

La presencia de tantos dirigentes de la economía mundial, venidos de todas las latitudes, entre ellos ministros y altos funcionarios, hace este honor aún más significativo. Es alentador que se encuentren aquí representadas todas las organizaciones del Sistema de Naciones Unidas, de las entidades de diversos Gobiernos y no gubernamentales interesadas en los problemas del desarrollo, y los medios de difusión de los cinco continentes.

Estoy acompañado por los representantes del pueblo chileno, los señores presidentes del Senado, del Poder Judicial, de la Cámara de Diputados, los compañeros ministros de Estado, parlamentarios y autoridades civiles, militares y eclesiásticas, acompañado—representando al pueblo—por los trabajadores y estudiantes.

Por ello, en nombre de este pueblo y sus representantes que concurren a este acto, extendiendo a nuestros huéspedes una muy calurosa bienvenida. Les deseo grata permanencia en esta tierra que les acoge con fraternal amistad y explicable expectación. Saludo, con deferencia, al Cuerpo Diplomático residente.

Al Sr. Kurt Waldheim, secretario general de las Naciones Unidas, nuestro reconocimiento muy especial. Al hacer un esfuerzo que apreciamos para asistir a esta reunión inaugural en el inicio de su altísima función, él ha querido, sin duda, demostrar que otorga a esta Conferencia la atención prioritaria que merece; que para él el desarrollo del tercer mundo y la expansión y perfeccionamiento del comercio son tan urgentes e importantes como los más explosivos problemas políticos; y que tiene debida conciencia de que la estabilidad económica y el desarrollo son, como lo estatuye la Carta de las Naciones Unidas, elementos esenciales e interdependientes de la paz, de la seguridad y de la amistad entre las naciones.

DOCUMENTOS

Deseo manifestar a mi estimado amigo, Sr. Manuel Pérez Guerrero, secretario general de la UNCTAD, nuestro gran aprecio por su abnegado y eficiente trabajo en el desempeño de sus funciones y por la excelente preparación de este encuentro.

Finalmente, quiero expresar al ilustre Sr. Laagman, ministro de Economía y Finanzas de los Países Bajos, el reconocimiento sincero del Gobierno de Chile y de su pueblo por la contribución generosa del equipo de transmisión y amplificación de las salas de este edificio.

LA UNCTAD Y EL FUTURO DEL TERCER MUNDO

Saludo en el Tercer Período de Sesiones de la Conferencia a la asamblea de la comunidad mundial de naciones, de hecho casi toda la humanidad. Lamentamos que su universalidad todavía no sea total. Para nosotros, los pueblos del tercer mundo, la UNCTAD debe constituir el principal y el más efectivo de los instrumentos para negociar con las naciones desarrolladas.

La Conferencia que hoy se inicia tiene como misión fundamental sustituir un orden económico-comercial caduco y profundamente injusto por uno equitativo que se funde en un nuevo concepto del hombre y de su dignidad, y reformular una división internacional del trabajo intolerable para los países retrasados, porque detiene su progreso, mientras favorece únicamente a las naciones opulentas.

Para nuestros países ésta es una prueba suprema. No podemos seguir aceptando con el nombre de cooperación internacional para el desarrollo un pobre remedo de lo que concibió la Carta. Los resultados de la Conferencia nos dirán si los compromisos asumidos en la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo respondieron a una auténtica voluntad política o fueron sólo un expediente dilatorio.

CONSTATAIONES PRELIMINARES

Para que los análisis y decisiones de la Conferencia en su Tercer Período de Sesiones sean realistas y relevantes hay que afrontar el mundo tal cual es, defendiéndonos de ilusiones y mistificaciones, pero abriendo la imaginación y la creatividad a soluciones nuevas de nuestros viejos problemas.

La primera constatación es que nuestra comunidad no es homogénea, sino fragmentada en pueblos que se han hecho ricos y pueblos que se han quedado pobres. Más importante aún es reconocer que, incluso entre los pueblos pobres, hay por desgracia, países todavía más pobres; y hay también muchos en condiciones insoportables; potencias foráneas dominan su economía; el extranjero ocupa todo o parte de su territorio; padecen todavía el yugo colonial; o tienen la mayoría de su población sometida a la violencia, al racismo, al apartheid. Peor aún: en muchos de nuestros países hay profundas diferencias sociales que aplastan a las grandes mayorías, beneficiando a reducidos grupos de privilegiados.

La segunda comprobación es que nosotros, los pueblos pobres, subsidiamos con nuestros recursos y nuestro trabajo la prosperidad de los pueblos ricos.

Es evidente la validez de lo declarado por los ministros del tercer mundo en Lima: la participación de nuestros países en el comercio mundial ha descendido entre 1960 y 1969 del 21,3% al 17,6%. Nuestro ingreso per cápita en el mismo período aumentó sólo en 40 dólares, mientras en las naciones opulentas subía en 650 dólares.

El flujo y reflujo del capital extranjero al tercer mundo nos significó en los últimos 20 años una pérdida neta de mucho más de 100.000 millones de dólares, además de dejarnos una deuda pública cercana a los 60.000 millones de dólares.

Las inversiones directas del capital extranjero presentadas frecuentemente como un mecanismo de progreso, se revelaron casi siempre negativas. Así América Latina, según datos de la

DOCUMENTOS

Organización de Estados Americanos, entre 1950 y 1967 recibió 3.900 millones de dólares y entregó 12.800 millones de dólares. Pagamos cuatro dólares por cada dólar recibido.

Una tercera constatación: este orden económico-financiero-comercial, tan perjudicial para el tercer mundo precisamente por ser tan ventajoso para los países opulentos, es defendido por la mayor parte de éstos con infatigable tenacidad, con su poderío económico, con su influencia cultural, y, en algunas ocasiones, por algunas potencias, a través de casi irresistibles presiones, a través de intervenciones armadas que violan todos los compromisos asumidos en la Carta de las Naciones Unidas.

Otro hecho de trascendencia innegable que atraviesa y engloba las relaciones económicas internacionales y que burla en la práctica los acuerdos entre gobiernos, es la expansión de las grandes compañías transnacionales.

En círculos económicos y aun en conferencias como ésta, suelen barajarse hechos y cifras de comercio y crecimiento, sin medir realmente cómo ellas afectan al hombre, cómo afectan sus derechos fundamentales, cómo atentan contra el mismo derecho a la vida, que implica el derecho a la plena expansión de su personalidad. El ser humano debe ser sujeto y fin de toda política de desarrollo y de toda deseable colaboración internacional. Concepto que debe estar presente en cada discusión, en cada decisión, en cada acto de política que pretenda fomentar el progreso, tanto en el plano nacional como en el multilateral.

Si se perpetúa el actual estado de cosas, 15% de los habitantes del tercer mundo está condenado a morir de hambre. Como además la atención médico-sanitaria es deficiente, la expectativa de vida es casi la mitad que en los países industrializados y una gran parte de los habitantes nunca contribuirá al progreso del pensamiento y de la creación. Puedo repetir aquí lo que nuestro pueblo dolorosamente sabe. En Chile, un país de diez millones de habitantes y donde ha existido un nivel alimenticio, sanitario y educacional superior al término medio de los países en desarrollo, hay 600.000 niños —hijos de chilenos, niños del pueblo— que por falta de proteínas en los primeros ocho meses de su vida jamás alcanzarán el pleno vigor mental que genéticamente les habría correspondido.

Hay más de 700 millones de analfabetos en Asia, Africa y América Latina y otros tantos millones no han pasado de la educación básica. El déficit de viviendas es tan colosal que sólo en Asia hay 250 millones de habitantes sin techo apropiado. Cifras proporcionales se comprueban en Africa y América Latina.

El desempleo y el subempleo alcanzan cifras pavorosas y siguen aumentando. En América Latina, por ejemplo, el 50% de la población activa está cesante o tiene una desocupación disfrazada, cuya remuneración, particularmente en el campo, está muy por debajo de las necesidades vitales. Esto es lógica consecuencia de un hecho conocido: las naciones en desarrollo, que concentran 60% de la población mundial, disponen de sólo el 12% del producto bruto. Hay algunas decenas de países cuyo ingreso per cápita no pasa de 100 dólares al año, mientras en varios otros es cerca de 3.000 y en Estados Unidos llega a 4.240 dólares.

Unos tienen como expectativa medios de vida que todo les permite. Otros nacen para morir, inevitablemente, de hambre. E incluso, en medio de la abundancia, hay millones que sufren una vida discriminada y miserable.

Corresponde a nosotros, los pueblos postergados luchar sin desmayo por transformar esta vieja estructura económica anti-igualitaria, deshumanizada, por una nueva, no sólo más justa para todos sino capaz de compensar la explotación secular de que hemos sido objeto.

CAMINOS DE RUPTURA CON EL ATRASO

Cabe preguntarse si nosotros, los pueblos pobres, podemos hacer frente a este desafío a partir de la situación de dominación o de dependencia en que nos encontramos. Debemos recono-

cer viejas debilidades nuestras, de distinto orden, que contribuyeron considerablemente a perpetuar las formas de intercambio desigual que condujeron a una trayectoria, de los pueblos, también desigual. Por ejemplo, la convivencia de ciertos grupos dominantes nacionales son los factores causantes de su atraso. Su propia prosperidad se basaba, precisamente, en su papel de agentes de la explotación foránea.

No menos importante ha sido la alienación de la conciencia nacional. Esta ha absorbido una visión del mundo elaborada en los grandes centros de dominación y presentada con pretensión científica como explicación de nuestro atraso. Atribuyen a supuestos factores naturales como el clima, la raza o la mezcla de razas, o el arraigo de tradiciones culturales autóctonas la razón de un inevitable estancamiento de los continentes en desarrollo. Pero no se ocuparon de los verdaderos causantes del retardo, como la explotación colonial y neocolonial foránea.

Otra culpa que debemos mencionar es que el tercer mundo no ha logrado todavía la unidad total, respaldada sin reservas por cada uno de nuestros países.

La superación de estos errores debe tener prioridad. En el mismo sentido se expresan la Carta de Argel y la Declaración de Lima de los 77.

EL ESFUERZO INTERNO DE LOS PROPIOS PAISES EN DESARROLLO

Los Gobiernos de los países del tercer mundo han formulado ahora una filosofía mucho más consciente y acorde con la realidad de hoy. Así la Declaración de Lima, junto con reiterar la enfática afirmación de la Carta de Argel de que la responsabilidad primordial de nuestro desarrollo nos incumbe a nosotros mismos, certificó el compromiso de sus firmantes de efectuar las reformas necesarias en sus estructuras económicas y sociales, para movilizar plenamente sus recursos básicos y asegurar la participación de sus pueblos en el proceso y en los beneficios del crecimiento. Condenó, asimismo, toda forma de dependencia que pudiera agravar el subdesarrollo.

En Chile, no sólo apoyamos sino que practicamos plenamente esta filosofía. Lo hacemos con profunda convicción, de acuerdo con nuestra realidad socioeconómica y política.

El pueblo y el Gobierno están comprometidos en un proceso histórico para cambiar de manera fundamental y revolucionaria la estructura de la sociedad chilena. Queremos echar las bases de una nueva, que ofrezca a todos sus hijos igualdad social, bienestar, libertad y dignidad.

La experiencia, muchas veces dura, nos ha demostrado que para satisfacer las necesidades de nuestro pueblo y para proporcionar a cada uno los medios que le garanticen una vida plena, era indispensable superar el régimen capitalista dependiente y avanzar por un nuevo camino. Ese nuevo camino es el socialismo que empezamos a construir.

Consecuentes con lo que ha sido nuestra historia y tradición estamos realizando esta transformación revolucionaria profundizando el régimen democrático, respetando el pluralismo de nuestra organización política, dentro del orden legal y con los instrumentos jurídicos que el país se ha dado; no sólo manteniendo sino ampliando las libertades cívicas y sociales, individuales y colectivas. En esta nación no hay un solo preso político, ni la menor limitación a la expresión oral o escrita. Todos los cultos y creencias son practicados en la más irrestricta libertad y ante el mayor respeto.

En esta nación pueden —porque el derecho y la Constitución se los otorga— manifestar su protesta o desfilar las fuerzas opositoras, basada, precisamente, esta actitud en el fundamento jurídico, y, el Gobierno garantiza ese derecho, a través de la fuerza pública que de él depende.

Nuestro proceso de cambio ha sido iniciado en un régimen multipartidista, en un avanzado estado de derecho y con un sistema judicial absolutamente independiente de los otros poderes del Estado; en el Parlamento, la oposición es mayoría.

Al desatar en el sistema económico fuerzas dinámicas antes frustradas, nos proponemos superar el modelo tradicional de crecimiento que se basaba, casi exclusivamente, en el aumento de

exportaciones y en la sustitución de importaciones. Nuestra estrategia implica dar prioridad al consumo popular y confiar en las posibilidades del mercado interno. No propiciamos la autarquía económica, sino el aprovechamiento del vasto potencial que presentan como agentes activos nuestro pueblo y nuestros recursos.

La recuperación para el país de sus riquezas básicas ha constituido un objetivo principal del Gobierno que presido.

Hemos nacionalizado el hierro, el acero, el carbón y el salitre que pertenecen hoy al pueblo chileno. Nacionalizamos el cobre a través de una reforma constitucional, aprobada por la unanimidad de un Parlamento en que el Gobierno no tiene mayoría. Nos hicimos cargo de la industria del cobre y hemos logrado una alta producción, venciendo enormes dificultades técnicas y administrativas y superando deficiencias graves en que concurren quienes usufructuaron de estos minerales.

La recuperación de nuestras riquezas básicas nos permitirá ahora utilizar en nuestro propio beneficio los excedentes que antes enviaban al extranjero las compañías foráneas. Mejoraremos así nuestra balanza de pagos.

La nacionalización del cobre era ineludible e impostergable. Para apreciar el daño que se provocaba a nuestra economía, basta citar algunas cifras: según valor de sus libros, hace 42 años las compañías que explotaban el cobre hicieron en Chile una inversión inicial de 30 millones de dólares. Sin internar después nuevos capitales, retiraron desde entonces 4.000 millones de dólares, enorme suma casi equivalente a nuestra deuda externa actual. Además, nos dejaron compromisos crediticios por más de 700 millones de dólares que el Estado tendrá que cancelar. Según su balance de 1968, una de las compañías cupríferas, no obstante tener en nuestro país sólo un 17% de sus inversiones totales mundiales, obtuvo en Chile el 79% de sus beneficios.

Citaré solamente otros dos aspectos de la gestión económico-social de mi Gobierno: uno es la profunda y amplia redistribución del ingreso y el otro, la aceleración de la reforma agraria, cuya meta es que a fines de este año no quede un solo latifundio en nuestra tierra. Esta reforma incluye una línea dinámica y realista del desarrollo agropecuario. Así esperamos resolver, en cortos años, el déficit de alimentos que hoy nos obliga a importarlos por más de 300 millones de dólares, suma desproporcionada a nuestros recursos.

EL ESFUERZO REGIONAL

Hemos complementado todo el quehacer nacional con una decidida política de integración económica con los países de América Latina. El Pacto Andino (integrado por Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Perú) es un vivo ejemplo de las enormes posibilidades de colaboración que existen entre países subdesarrollados cuando hay una sólida voluntad política para actuar.

En menos de tres años hemos triplicado el comercio mutuo y estamos aplicando mecanismos para coordinar la estrategia económica de cada país. Hemos acordado un tratamiento común a la inversión extranjera, que elimina la competencia suicida para captar recursos externos y corrige prácticas injustas que se vienen repitiendo desde hace mucho tiempo. Tenemos plena certeza de que una integración entre países como los nuestros no puede resultar únicamente del juego mecánico de las fuerzas del mercado; deben planificarse conjuntamente los sectores más fundamentales de la economía, defendiéndose así las producciones que corresponderán a cada país.

El Pacto Andino, auténticamente latinoamericano, tiene trascendencia no sólo por el pragmatismo técnico con que estamos enfrentando los problemas como surgen, sino también porque estamos realizando una experiencia autóctona de integración, basada en el más absoluto respeto al pluralismo ideológico, al legítimo derecho que cada país tiene de adoptar las estructuras internas que estime más convenientes.

**LA ESTRUCTURA DE LAS RELACIONES ECONOMICAS
INTERNACIONALES Y EL SUBDESARROLLO**

La tarea asignada al Tercer Período de Sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo es diseñar nuevas estructuras económicas y comerciales precisamente porque aquellas establecidas en la posguerra, que perjudican duramente a los países en desarrollo, se están derrumbando y desaparecerán.

Las concepciones de Bretton Woods y de La Habana, que dieron vida al BIRE, al FMI y al GATT, se caracterizaron por sistemas monetarios, de intercambio comercial y de financiamiento para el desarrollo, fundados en la dominación y en el interés de unos pocos países. Evolucionaron en la expectativa de una guerra —considerada inevitable— entre los países industriales de Occidente y el mundo socialista. Como siempre, el interés económico y el interés político se combinaron para someter a los países del tercer mundo.

Dichos sistemas fijaron las reglas del juego del intercambio comercial. Cerraron mercados a los productos del tercer mundo, a través de barreras tarifarias y no arancelarias, de sus propias estructuras de producción y distribución, antieconómicas e injustas. Crearon nocivos sistemas de financiamiento. Además, en el transporte marítimo fijaron prácticas y normas, decidieron el valor de los fletes y así obtuvieron un virtual monopolio de la carga. Dejaron también al tercer mundo al margen del avance científico y nos exportaron una tecnología que muchas veces constituyó un medio de alienación cultural y de incremento de la dependencia. Las naciones pobres no podemos tolerar que continúe esta situación.

Por otra parte, las concepciones de Bretton Woods y de La Habana fueron incapaces de elevar el nivel de vida de más de la mitad de la humanidad, y ni siquiera capaces de mantener la estabilidad económica y monetaria de sus propios creadores, como lo evidenció la crisis del dólar que precipitó el derrumbe.

**NUEVAS CONDICIONES MUNDIALES QUE FACILITAN LAS TAREAS DE LA
CONFERENCIA EN SU TERCER PERIODO DE SESIONES**

Desde el Segundo Período de Sesiones de la Conferencia, celebrado en Nueva Delhi, que tanto decepcionó a los países en desarrollo, los acontecimientos han cambiado todo el cuadro político y económico del mundo y hay ahora mejores posibilidades de que la Conferencia en el Tercer Período de Sesiones dé pasos importantes en la dirección que nos hemos propuesto.

Es evidente para todos que las concepciones financieras de la posguerra se desmoronan; que los centros nuevos o robustecidos de poder político y económico provocan contradicciones notorias entre los propios países industrializados. Se impuso finalmente la coexistencia pacífica entre las naciones capitalistas y socialistas. Y después de veinte años de injusticia y atropello del Derecho Internacional, ha terminado la exclusión de la República Popular de China de la comunidad mundial.

Por otra parte, en nuestros países se va creando una resistencia cada vez más fuerte a la dominación imperialista y también a la dominación clasista interna; un sano nacionalismo adquiere renovado vigor. Se abren algunas posibilidades, todavía larvadas, aunque promisorias, de que los esfuerzos de autosuperación de las naciones atrasadas se realicen bajo menor presión externa y a un costo social menos penoso. Entre éstas se cuenta la toma de conciencia de los pueblos pobres sobre los factores causales de su atraso. En ocasiones, este convencimiento es tan profundo que ninguna potencia extranjera y ningún grupo privilegiado nativo puede ya doblegarlo, como lo demuestra el heroísmo invencible de Vietnam. Pocos osan aún pretender que todas las naciones del mundo sigan los mismos modelos de formación económico-social. Se hace compulsivo, en cambio, el respeto recíproco que posibilita la convivencia y el intercambio entre naciones de sistemas socio-políticos distintos. Hoy surgen posibilidades concretas de construir formas nuevas de intercambio

económico internacional, que por fin abran posibilidades de equitativa cooperación entre pueblos ricos y pueblos pobres.

Estas perspectivas reposan en dos hechos: por un lado, las decisiones que afectan sustancialmente al destino de la humanidad son cada día más influidas por la opinión mundial incluyendo la de los países partidarios del statu quo. Por otro lado, surgen condiciones que tornan ventajoso para las propias naciones centrales (aunque no para todas sus empresas) establecer, en el plano específicamente económico, nuevas formas de relación con las naciones periféricas.

Evidentemente, todavía no hay una retirada general de las fuerzas restrictivas. Las nuevas esperanzas que prometen liberarnos pueden conducir a nuevas formas de colonialismo. Se concretarán en un sentido u otro según sean nuestra lucidez y capacidad de acción. De ahí la extraordinaria importancia y oportunidad de este Tercer Período de Sesiones de la Conferencia.

En efecto, tal como en el siglo pasado las fuerzas desencadenadas por la revolución industrial transformaron los modos de ser, de vivir y de pensar de todos los pueblos, hoy en día recorre el mundo una ola de renovación técnico-científica con el poder de operar cambios todavía más radicales, entrando en contradicción con los sistemas sociales preexistentes.

Debemos evitar que el avance de la ciencia y de sus aplicaciones, al operar bajo el condicionamiento de estructuras sociales y políticas rígidas —tanto internacionales como nacionales— conspire contra la liberación humana. Sabemos que la revolución industrial, y la ola de transformaciones que trajo consigo, representó para muchos pueblos el mero tránsito de la condición colonial a la neocolonial y, para otros, la colonización directa. Por ejemplo, el sistema internacional de telecomunicaciones implica un peligro formidable. Está en un 75% en manos de los países desarrollados de Occidente; más del 60% de ese 75% es controlado por los grandes consorcios norteamericanos.

Quiero decirle al señor secretario general, y a las delegaciones aquí presentes, que en menos de diez años penetrará a nuestras instituciones comunitarias y a nuestros hogares, dirigidas desde el extranjero por satélites de gran poder transmisor, una información y una publicidad que, si no se contrarrestan con medidas oportunas, sólo aumentarán nuestra dependencia y destruirán nuestros valores culturales. Este peligro debe ser conjurado por la comunidad internacional que debe exigir control por las Naciones Unidas.

Igualmente, cabe considerar como una perspectiva más favorable las contradicciones, cada vez más evidentes, entre los intereses públicos de las naciones ricas (aquellos que verdaderamente benefician a sus pueblos) y los intereses privados de sus grandes corporaciones internacionales. En efecto, el costo global —militar, económico, social y político— de operar a través de Empresas Transnacionales excede a lo que ellas aportan a las economías centrales y tiende a ser cada vez más oneroso para los contribuyentes.

Consideremos además la acción expoliadora de estos consorcios y su poderosa influencia corruptora sobre las instituciones públicas tanto de las naciones ricas como de las naciones pobres. Los pueblos se resisten a esta explotación, y exigen que los gobiernos interesados cesen de entregar parte de su política económica exterior a las empresas privadas, que se atribuyen el papel de agentes impulsores del progreso de las naciones pobres, y se han convertido en una fuerza supranacional que amenaza tornarse incontrolable.

Esta realidad, que nadie puede negar, tiene profundas consecuencias para el quehacer de esta Conferencia. Corremos el grave riesgo de que aun cuando lleguemos a entendimientos satisfactorios entre los representantes de Estados soberanos, las medidas que acordemos no tengan efectos reales, por cuanto estas compañías manejan de hecho, en silencio y conforme a sus intereses, la aplicación práctica de los acuerdos.

Elas tienen sus objetivos, sus políticas comerciales, sus políticas navieras, sus políticas internacionales, sus políticas de integración económica, su propia visión de las cosas, su propia acción, su propio mundo.

En los foros internacionales estamos discutiendo los elementos visibles de la estructura de

dependencia del tercer mundo, mientras pasan a nuestro lado, invisibles como los tres cuartos sumergidos de un iceberg, las raíces condicionantes de esta situación.

La UNCTAD debe estudiar muy seriamente esta amenaza. Esta flagrante intervención en los asuntos internos de los Estados es más grave, más sutil y peligrosa que la de los gobiernos mismos condenada por la Carta de las Naciones Unidas. Han llegado a pretender alterar la normalidad institucional de otras naciones, desatar campañas de dimensiones globales para desprestigiar a un gobierno, provocar contra él un boicot internacional y sabotear sus relaciones económicas en el exterior. Casos recientes y bien conocidos, que han escandalizado al mundo y que nos afectan directamente, constituyen una voz de alarma para la comunidad internacional que está imperiosamente obligada a reaccionar con vigor.

CONSIDERACIONES SOBRE ALGUNOS PROBLEMAS CRUCIALES

Deseo ocuparme ahora de otros problemas. Corresponde a las delegaciones que participan en esta Conferencia plantear las soluciones que consideren adecuadas. Existe una abundante documentación preparada por las Naciones Unidas, y muy particularmente, la Declaración y Principios del Programa de Acción de Lima. Esta carta constituye «la posición unificada por los Ministros de los 96 países en desarrollo, que representa la abrumadora mayoría de la humanidad, de sus esperanzas y aspiraciones conjuntas, que debería suscitar las respuestas positivas que desde largo tiempo se esperan de la comunidad internacional y especialmente de los pueblos y gobiernos de los países desarrollados». Corresponderá a ustedes, señores delegados, atender todas las justas demandas que el Programa de Acción contiene.

Todas ellas son de importancia vital. Singularizo los problemas de los productos básicos porque interesan fundamentalmente a la gran mayoría de los participantes.

Por mi parte, sólo quiero exponer a esta asamblea alguna de mis preocupaciones como Jefe de Estado de una nación del tercer mundo a ciertos problemas del programa.

Las respuestas de todos los países industrializados no pueden ser iguales. Sus recursos y medios de acción son diferentes. Tampoco han tenido la misma responsabilidad de crear y mantener el orden internacional actual. Por ejemplo, ni los países socialistas ni todos los países pequeños y medianos han contribuido a generar esta irracional división del trabajo.

LAS REFORMAS DE LOS SISTEMAS MONETARIO Y COMERCIAL

La primera de mis preocupaciones es el peligro de que la reestructuración de los sistemas monetario y comercial internacionales se lleve a cabo, nuevamente, sin la plena y efectiva participación de los países del tercer mundo.

En relación con el sistema monetario, particularmente desde la crisis de agosto de 1971, los países en desarrollo han hecho valer su protesta en todos los foros mundiales y regionales. No les cabía responsabilidad alguna en la crisis de mecanismos monetarios y comerciales manejados sin su injerencia. Han sostenido, insistentemente, que la reforma monetaria debe ser elaborada con la concurrencia de todos los países del mundo; que debe fundarse en un concepto más dinámico del comercio mundial; que debe reconocer las nuevas necesidades de los países en desarrollo; y que nunca más debe ser manejada exclusivamente por unos pocos países privilegiados.

Es vital que la Conferencia afirme, sin vacilaciones y sin reservas, estos objetivos.

Es cierto que los detalles de un nuevo sistema pueden completarse en otros foros más especializados. Pero es tal la conexión de los problemas monetarios con las relaciones comerciales y de desarrollo como se evidenció en la crisis de agosto de 1971, que la UNCTAD tiene la obligación de discutir a fondo esta materia y velar porque el nuevo sistema monetario, estudiado, preparado y

manejado por toda la comunidad internacional, sirva también para financiar el desarrollo de los países del tercer mundo, a la par que a la expansión del comercio mundial.

En lo que toca a la indispensable reforma comercial, hay hechos que nos alarman. Hace pocas semanas Estados Unidos y Japón, por una parte, y Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea por la otra, enviaron sendos memorandos al GATT. Estos dos documentos, casi idénticos, declaran que los patrocinantes se comprometen a iniciar y apoyar activamente la realización de acuerdos integrales en el seno del GATT a partir de 1973, con miras a liberar y expandir el comercio internacional. Agregan que persiguen además, mejorar el nivel de vida de todos los pueblos —lo que puede ser logrado—, entre otros métodos, a través del desmantelamiento progresivo de los obstáculos al comercio, y procurando mejorar el marco internacional dentro del cual se realiza el intercambio.

Naturalmente, es satisfactorio que tres grandes centros de poder decidan revisar a fondo las relaciones económicas internacionales, teniendo en cuenta el mejoramiento de los niveles de vida de todos los pueblos. También es plausible que mencionen la necesidad de reorientar la política comercial a través de acuerdos internacionales o regionales que tiendan a la organización de los mercados. Pero no se nos escapa que liberar el comercio entre los países industrializados de Occidente borra de una plumada las ventajas del sistema general de preferencias para los países en desarrollo.

Y lo que más nos inquieta es que las tres grandes potencias económicas pretendan realizar esta política, no a través de la UNCTAD, sino del GATT. Este se preocupa fundamentalmente de los intereses de los países poderosos; no tiene ligazón seria con las Naciones Unidas ni está obligado a orientarse por sus principios, y su composición choca con el concepto de participación universal.

Pienso que los países desarrollados deben poner fin a estos continuos embates contra la UNCTAD. Esta constituye el foro más representativo de la comunidad mundial y ofrece oportunidades excepcionales para negociar las grandes cuestiones económicas y comerciales en un pie de igualdad jurídica. Por el contrario, los países en desarrollo hemos propuesto perfeccionar la actual institución y ampliar su mandato. Es indispensable que la UNCTAD complete su autonomía y se convierta en un organismo especializado del Sistema de Naciones Unidas para que actúe con mayor libertad de acción, con mayor influencia, con mayor capacidad de solución de los problemas cruciales que son de su competencia. Nosotros, pueblos del tercer mundo, que no supimos hablar en Bretton Woods ni en las reuniones posteriores que diseñaron el sistema financiero vigente; nosotros, que hoy no participamos en las decisiones del Grupo de los Diez sobre la estrategia financiera de los intereses de las grandes Potencias occidentales; nosotros, que no tenemos voz en los debates sobre la reestructuración del sistema monetario mundial; nosotros necesitamos un instrumento eficaz que defienda nuestros intereses amenazados. Por ahora este instrumento sólo puede ser la propia UNCTAD, convertida en una organización permanente.

LAS EXCESIVAS CARGAS QUE IMPONE EL ENDEUDAMIENTO DE LOS PAISES EN DESARROLLO

Mi segunda preocupación se refiere a la deuda externa. Los países en desarrollo ya debemos más de 70.000 millones de dólares, aunque hayamos contribuido a la prosperidad de los pueblos ricos desde siempre, y más todavía en las últimas décadas.

Las deudas externas contraídas, en gran parte, para compensar los perjuicios de un injusto intercambio comercial, para costear el establecimiento de empresas extranjeras en nuestro territorio, para hacer frente a especulaciones con nuestras reservas, constituyen uno de los principales obstáculos al progreso del tercer mundo. Ya la Declaración y Principios del Programa de Acción de Lima y la resolución 2807 (XXVI) de la Asamblea General de las Naciones Unidas se preocuparon del endeudamiento. Esta resolución consideró entre otras cosas, las cargas cada día más pesadas que imponen al tercer mundo los servicios de las deudas, el debilitamiento de la transferencia bruta

de recursos a los países en desarrollo y el deterioro de los términos del intercambio. Pidió enfáticamente a las instituciones financieras competentes, así como a las naciones acreedoras, que dieran trato favorable a las solicitudes de renegociación o consolidación con plazos de gracia, amortizaciones adecuadas y tasas de interés razonables. Además, invitó a los mismos países e instituciones a estudiar formas más racionales para financiar el desarrollo económico del tercer mundo. Esto es, para nosotros, muy satisfactorio.

Yo creo que es indispensable realizar un estudio crítico sobre cómo el tercer mundo ha contraído su deuda externa y las condiciones requeridas para que sea rescatado de ella sin perjudicar sus esfuerzos por superar el atraso. Ese estudio podría ser realizado por el Secretariado General de la UNCTAD y presentado a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Chile ilustra en este momento la gravedad de la situación. El valor de nuestras exportaciones es de 1.200 millones de dólares al año. Este año nos correspondería pagar 408 millones. No es posible que un país deba dedicar a servir su deuda externa 34 dólares de cada 100 que ingresan a sus arcas.

LAS PRESIONES PARA IMPEDIR EL EJERCICIO DEL DERECHO A DISPONER LIBREMENTE DE LOS RECURSOS NATURALES

Mi tercera preocupación está directamente relacionada con la anterior. Conciérne a la presión real y potencial para coartar el derecho soberano de los pueblos de disponer de sus recursos naturales para su beneficio. Este ha sido proclamado en los Pactos Internacionales de Derechos Humanos, en varias resoluciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y en el Primer Principio General aprobado por la Conferencia en su Primer Período de Sesiones.

La Declaración de Lima de los 77 formula con toda claridad un principio adicional para la defensa de nuestros países contra ese orden de amenazas. Necesitamos elevarlo de la condición de principio a la de práctica económica imperativa. Dice así:

El reconocimiento de que todo país tiene el derecho soberano de disponer libremente de sus recursos naturales en pro del desarrollo económico y del bienestar de su pueblo; toda medida o presión externa, política o económica, que se aplique contra el ejercicio de este derecho es una flagrante violación de los principios de libre determinación y de no intervención, según los define la Carta de las Naciones Unidas y, de aplicarse, podría constituir una amenaza a la paz y a la seguridad internacionales.

¿Por qué los países en desarrollo quisieron ser tan explícitos? La historia de los últimos 50 años está llena de ejemplos de coerción directa o indirecta, militar o económica —cruels para quienes las sufren, denigrantes para quienes las ejercen— destinada a impedir a los pueblos subdesarrollados disponer libremente de las riquezas básicas que representan el pan de sus habitantes. México, Centroamérica y el Caribe la conocieron. El caso del Perú en 1968 dio origen a una tajante respuesta de los países latinoamericanos reunidos en la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana; recuérdese el Consenso de Viña del Mar.

Chile ha nacionalizado el cobre, su riqueza básica que significa más del 70% de sus exportaciones. De poco ha valido que el proceso de nacionalización, con todas sus implicancias y consecuencias, haya sido la más clara y categórica expresión de la voluntad de su pueblo, y fuera realizado siguiendo los dictados precisos de disposiciones constitucionales de la nación. De poco ha valido que las compañías extranjeras que explotaban el mineral hayan extraído beneficios muchas y muchas veces superiores al valor de sus inversiones. Estas empresas que se enriquecieron prodigiosamente a costa nuestra y que se creían con el derecho a imponernos indefinidamente su presencia y su abuso, han movido toda clase de fuerzas, incluso las de sus propias instituciones estatales dentro de su país y dentro de otros, para atacar y perjudicar a Chile y a su economía.

No deseo abandonar esta cuestión tan poco grata sin destacar, entre las presiones de que hemos sido objeto, dos cuyo efecto trasciende el atropello del principio de no intervención.

Una tiende a impedir que Chile obtenga nuevas condiciones y nuevos plazos para pagar su deuda externa. Estimo que nuestros acreedores no han de aceptarlo. Los países amigos no han de prestarse a reducir aún más el bajo nivel de vida de nuestro pueblo. Sería injusto, dramáticamente injusto.

La otra presión pretende, a través de una ley de ayuda exterior adoptada por uno de los mayores contribuyentes del BIRF y del BID, condicionar la asistencia financiera a Chile de dichos bancos a que apliquemos políticas que violarían las normas constitucionales que rigen la nacionalización del cobre. Estos dos bancos están ligados uno a las Naciones Unidas y el otro al Sistema Interamericano, cuyos principios y objetivos oficiales les impiden y prohíben aceptar condiciones como éstas.

Si estas políticas se ponen en práctica, se daría un golpe mortal a la colaboración internacional para el desarrollo; se destruiría la base misma de dichos sistemas del financiamiento multilateral donde muchos países en un esfuerzo cooperativo, contribuyen en la medida de sus posibilidades. Estas políticas significan demoler concepciones que tenían un sentido de solidaridad universal y dejan a plena luz la realidad descarnada de un interés subalterno del más puro tipo mercantilista. Sería retroceder más de cien años en la historia.

ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE EL ACCESO A LA TECNOLOGIA

También pido la atención de esta asamblea sobre la urgencia de que el tercer mundo tenga acceso a la ciencia y la tecnología modernas. Los obstáculos que hemos encontrado hasta ahora constituyen factores determinantes del atraso.

La industrialización, como parte fundamental del proceso global de desarrollo, está en íntima relación con la capacidad nacional de creación científica y tecnológica para una industrialización adecuada a las características reales de cada región, cualquiera que sea su grado de evolución actual.

Hoy nuestra capacidad de creación tecnológica es muy insuficiente, como resultado de un histórico proceso de dependencia. Así, nuestras investigaciones siguen modelos teóricos del mundo industrializado. Se inspiran más en las realidades y necesidades de este último que en las nuestras. Y cada vez, con mayor frecuencia, miles de científicos y profesionales abandonan sus patrias para servir en los países opulentos; exportamos ideas y personas capacitadas; importamos tecnología y dependencia.

Atender este problema, que nos permitiría terminar con la subordinación tecnológica, es difícil, costoso y lento. Nos quedan dos posibilidades.

Por una parte, podemos seguir industrializándonos con inversiones y tecnología extranjeras, agudizando cada vez más la dependencia que amenaza con recolonizarnos. América Latina experimentó un largo período de euforia con la política de la industrialización por sustitución de importaciones. Es decir, la instalación de fábricas para producir localmente lo que antes se importaba, subsidiando la operación con costosas regalías: facilidades cambiarias, defensas aduaneras, préstamos en moneda local y avales del gobierno para financiamiento proveniente del exterior. La experiencia demostró que esta industrialización —promovida principalmente por corporaciones internacionales— resultó ser un nuevo mecanismo de recolonización. Entre sus efectos dañinos se encuentra la creación de una capa técnico-gerencial cada vez más influyente, que pasó a defender los intereses extranjeros que confundió con los suyos. Todavía más graves han sido los efectos sociales. Las grandes plantas que utilizan técnicas sofisticadas, generan graves problemas de desempleo y subempleo, y llevan a la quiebra a la pequeña y mediana industria nacional. Debemos sancionar también la tendencia a centrarse en industrias de consumo, que sirven a una estrecha capa de privilegiados, e indirectamente crean valores y formas de consumo ostensivo en perjuicio de los valores característicos de nuestra cultura.

La otra posibilidad consiste en crear o reforzar nuestra capacidad científico-tecnológica, recurriendo entretanto a una transferencia de conocimientos y medios apoyada decididamente por la comunidad internacional e inspirada en una filosofía humanista que tenga al hombre como su principal objetivo.

En la actualidad esta transferencia se traduce en el comercio de una mercancía que aparece bajo distintas formas: asistencia técnica, equipos, procesos de producción y otras. Este comercio ocurre bajo ciertas condiciones explícitas e implícitas extremadamente desfavorables para el país comprador, sobre todo si éste es subdesarrollado. Recordemos que en 1968 América Latina desembolsó más de 500 millones de dólares sólo por concepto de adquisición de tecnología.

Estas condiciones deben desaparecer. Debemos poder seleccionar la tecnología en función de nuestras necesidades y nuestros planes de desarrollo.

POR UNA ECONOMIA MUNDIAL SOLIDARIA

¿Qué hacer en estas circunstancias? Nos es imposible cambiar de la noche a la mañana el mundo tal cual es, con toda su injusticia contra los países subdesarrollados. No nos queda más remedio que seguir bregando por reducir los efectos negativos de este estado de cosas y sentar las bases para construir lo que llamaría una economía mundial solidaria.

La presente coyuntura internacional es favorable para intentar transformar el orden económico. Quizás este juicio es demasiado optimista, pero la verdad es que los acontecimientos internacionales de las últimas décadas han venido acumulando factores que terminaron por cristalizar como una nueva oportunidad. La característica más notable es la posibilidad que se le ofrece al mundo de una relación más digna, sin sumisión y sin despotismos. Hay entendimiento entre las potencias mundiales capitalistas; hay coexistencia y diálogo entre éstas y las socialistas.

¿Puede darse algo semejante entre los antiguos países colonialistas e imperialistas, por un lado, y los pueblos dependientes por el otro? El futuro dirá si nosotros, pueblos del tercer mundo, conquistaremos el reconocimiento de nuestros derechos en la reestructuración del intercambio internacional y la instauración de relaciones justas para todos. Esta cuestión, es preciso subrayarlo, puede ser la más precaria y la más dolorosa.

Cabe a las delegaciones presentes en este Tercer Período de Sesiones de la Conferencia preguntarse sobre qué bases se podría organizar una nueva convivencia humana, al fin solidaria, después de una larguísima historia de opresión que hemos vivido y vivimos. Permítanme, sin embargo, señalar que, a mi juicio, una de las bases podría ser orientar el desarme en forma tal que cimente una economía solidaria en escala mundial, aunque algunos crean que esto es irrealizable.

Para las economías socialistas, la perspectiva de desarrollo pacífico es su aspiración histórica fundamental. Una vez afianzada la paz podrán integrar más activamente la cooperación multilateral y aportar al mercado mundial recursos técnicos y productivos decisivos para su propia prosperidad y contribuirían a que los países del tercer mundo logran superar los efectos deformantes de siglos de explotación.

No me parece que, ante la experiencia de los últimos años las naciones capitalistas deben prolongar concepciones como el colonialismo y el neocolonialismo, y conservar una economía de guerra para mantener el pleno empleo. Sólo el tercer mundo con sus inmensas necesidades puede constituir una nueva frontera económica para las naciones desarrolladas. Sólo esa nueva frontera es capaz —mejor que la economía de guerra— de ocupar la capacidad productiva de las grandes empresas y dar oportunidades de empleo a toda la fuerza de trabajo. Quiero creer que dirigentes esclarecidos, conscientes de los profundos cambios que enfrentan, están comenzando a pensar seriamente en nuevas soluciones, en las cuales el tercer mundo y los países socialistas participen plenamente.

DOCUMENTOS

FONDO DE DESARROLLO HUMANO HOMOGENEO

Es necesario buscar con empeño una ecuación económica viable entre las enormes necesidades de los pueblos y la prodigiosa capacidad productiva de las naciones ricas. La solución podría encontrarse en una estrategia de pacificación, mediante un plan de desarme que destinara un alto porcentaje de los gastos hasta ahora entregados al armamentismo y a la guerra, a un Fondo de Desarrollo Humano Homogéneo. Este Fondo podría estar abierto, prioritariamente para préstamos a largo plazo a las empresas de las propias naciones que lo constituyen.

Como el monto de los gastos anuales en armamentos y en guerra es ya superior a los 220.000 millones de dólares, existe un potencial de recursos más que suficientes para comenzar a plasmar una economía mundial solidaria.

Sus objetivos serían reconvertir una economía de guerra en una economía de paz y, paralelamente, contribuir al desarrollo del tercer mundo. El Fondo financiaría grandes obras y programas destinados a estos países, de tal naturaleza que mantuvieran la mano de obra cesante por la reducción de gastos en armamentos que permitiesen, con su producción, resarcir su costo y, sobre todo, que se constituyeran como empresas nacionales autónomas capaces de un crecimiento sostenido. Al mismo tiempo iniciaría una nueva era de progreso económico continuado, de ocupación plena de los factores productivos, incluso de la totalidad de la fuerza de trabajo. Y, sobre todo, de superación progresiva del abismo que separa los pueblos prósperos de los pueblos expoliados.

Esto no es una utopía. En este mundo obligado hoy a colaborar o a destruirse, nuevas ideas inspiradas no sólo en la justicia sino siempre en la razón pueden redundar en soluciones válidas para la humanidad.

A las delegaciones aquí presentes les deseo que sus trabajos tengan un resultado positivo. Chile hará lo posible por contribuir a ello utilizando todas las oportunidades que le ofrece el ser anfitrión para facilitar contactos y crear un clima favorable. Sus representantes no buscarán confrontaciones innecesarias, sino acuerdos fecundos.

UNA NUEVA REALIDAD EN LAS RELACIONES INTERNACIONALES

La pasión y el fervor con que todo un pueblo construyó este edificio es un símbolo de la pasión y el fervor con que Chile quiere contribuir a que se construya una nueva humanidad que haga desaparecer la necesidad, la pobreza y el temor, en éste y en los otros continentes.

Me atrevo a pensar que la Conferencia dará respuestas positivas a la angustia de millones de seres humanos. No en vano se han movilizado a este lejano país los más altos dirigentes de la economía de casi todas las naciones de la tierra, incluyendo aquellas que más poder tienen para reorientar la marcha de los acontecimientos.

Señores representantes, de algo sí pueden estar seguros: los pueblos no permitirán, como dijeron en Lima, «que coexistan indefinidamente la pobreza y la opulencia». No aceptarán un orden internacional que perpetúe su atraso. Buscarán su independencia económica, vencerán el subdesarrollo. Nada lo podrá impedir, ni la amenaza, ni la corrupción, ni la fuerza.

De la transformación urgente de la estructura económica mundial, de la conciencia de los países, depende que el progreso y la liberación del vasto mundo subdesarrollado elijan el camino de la colaboración, basado en la solidaridad, la justicia y el respeto a los derechos humanos, o que, por el contrario, sean empujados a la ruta del conflicto, la violencia y el dolor, precisamente para imponer los principios de la Carta de las Naciones Unidas.

Fuente: *La Política Exterior Chilena durante el Gobierno del Presidente Salvador Allende. 1970-1973.* Jorge Vera Castillo, Editor Responsable. Ediciones IERIC. Santiago de Chile. 1987, pp. 87-104.

El Departamento de Economía de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile entrega las conclusiones de su taller de coyuntura correspondiente al primer semestre de 1972.

COMENTARIOS SOBRE LA SITUACION ECONOMICA PRIMER SEMESTRE 1972

PROLOGO

En este trabajo se presenta un comentario sobre la evolución reciente de las principales variables macroeconómicas y su posible comportamiento futuro.

El énfasis del análisis está en las relaciones económicas, tocando marginalmente los aspectos sociales y políticos; ello, porque los participantes del taller de coyuntura, autores de esta publicación, son economistas. No significa lo anterior, en ningún caso, que se estime que las dimensiones no económicas del proceso social no posean importancia fundamental. Se trata simplemente de las ventajas de la división del trabajo.

Los artículos que comprende este volumen se refieren principalmente a la situación coyuntural. Pensamos que el destino de cualquier programa de transformaciones en profundidad tiene que pasar eficientemente las dificultades que se presentan en el corto plazo. Esto, que parece tan obvio, suele no ser comprendido por muchos sectores, a pesar de que en nuestro país, la mayor parte de los propósitos de largo plazo de los gobiernos se han frustrado por políticas económicas de corto plazo inadecuadas; la experiencia chilena actual no parece escaparse a esta tradición.

Hemos agregado en esta publicación algunos trabajos, que si bien no se consideran exclusivamente de coyuntura económica, tratan aspectos muy ligados a ella, como son la deuda externa, el proceso de redistribución del ingreso, los excedentes del área de propiedad social, etc. Sin embargo, creemos indispensable rediscutir algunos temas económicos para precisar el real significado de ciertas políticas.

Este informe corresponde al esfuerzo de un equipo de economistas agrupados en el taller de estudios del Departamento de Economía de la Universidad de Chile (Sede Occidente). Como tal, el grupo se hace solidario con la publicación que aquí se presenta, a pesar de las inevitables divergencias que surgen cuando un grupo pluralista analiza una realidad compleja.

El taller estuvo integrado en esta oportunidad por los siguientes académicos:

Alvaro Bardón	James Locke
Herta Castro	Tomás Reichmann
Sergio Chaigneau	Andrés Sanfuentes
Carlos Clavel	Daniel Tapia
Carlos Humud	Andras Uthoff
Teresa Jeanneret	Iván Yáñez
Pedro Jeftanovic	Mario Zañartu

El presente trabajo fue dirigido y editado por Carlos Humud con la colaboración de Herta Castro y Tomás Reichmann.

Alvaro Bardón M.

Director, Departamento de Economía, Sede Occidente, Universidad de Chile.

DOCUMENTOS

PANORAMA GENERAL

INTRODUCCION

Transcurrido el primer semestre del presente año aún no se observan cambios sustanciales en las tendencias que venían presentándose en 1971 en la economía chilena. Por el contrario, en lo corrido del año se han ido confirmando los pronósticos efectuados por el grupo de economistas que integran el Taller de Coyuntura del Departamento de Economía de la Sede Occidente, de la Universidad de Chile.

En nuestras publicaciones de 1971, planteábamos que la política económica oficial estaba creando desequilibrios de importancia que producirían problemas económicos crecientes. Estos, además, terminarían por convertirse en problemas políticos que afectarían la política oficial, forzando un cambio de la misma. Concretamente, afirmábamos que la gravedad de los desequilibrios coyunturales podría terminar dificultando la factibilidad de la llamada área de propiedad social.

Sin duda, nuestros pronósticos y reservas resultaron correctos: las resistencias a la política oficial crecen al agravarse los desequilibrios de corto plazo.

El creciente gasto fiscal, financiado con emisión del Banco Central, terminó provocando escasez generalizada y, finalmente, inflación. Lo ocurrido en los primeros meses de 1972, sólo agudiza la situación del segundo semestre del año pasado y confirma los pronósticos efectuados durante 1971.

La situación crítica de divisas y balanza de pagos que se viene observando en el presente año, fue también advertida profusamente en los diversos medios académicos y políticos durante el último año. El mantenimiento de un tipo de cambio fijo, el exceso de demanda interna, los problemas de producción y precio del cobre, las salidas netas de capital extranjero y la ausencia de un control eficiente tenían que conducir a un déficit de balanza de pagos que terminaría por agotar las reservas internacionales acumuladas en años anteriores.

El importante crecimiento del producto en 1971, fue valorizado como positivo en nuestras publicaciones anteriores. Sin embargo, nuestras calificaciones a este crecimiento han ido también cobrando cada vez mayor importancia. Dijimos que tal crecimiento era el resultado natural de un incremento sustancial de la emisión, acompañado de una capacidad ociosa, por lo que no podía sostenerse en el mediano plazo. Manifestamos que las confusas expectativas económicas incidirían en una disminución de la inversión privada y que si no era contrarrestada por un aumento equivalente en cantidad y calidad de la inversión pública, tendería a disminuir la tasa de crecimiento. Esta tendencia parece ya insinuarse en el primer semestre de 1972, al examinar los principales indicadores de crecimiento del producto.

En materia de redistribución nos parecía importante el aumento de la participación de los asalariados en el ingreso, aunque sosteníamos que no era posible mantenerlo en la medida que las presiones de demanda, derivadas de la sustancial emisión, implicaban en el mediano plazo inflación y escasez crecientes. Indudablemente, las tasas de incremento de los precios en los primeros meses del presente año confirman nuestros temores en torno a la eficiencia de los reajustes de remuneraciones como mecanismo redistributivo.

En cuanto a la política de precios, sosteníamos que el control estricto de la Dirección de Industria y Comercio, si bien había conseguido disminuir los incrementos de precios, estaba reduciendo los excedentes de las empresas estatales y privadas, atentando seriamente contra la mantención de las tasas de ahorro tradicionales.

El incremento del consumo que se dio en 1971 se hizo a costa de la inversión necesaria para sostener la tasa de crecimiento histórico. La sensación de bienestar que se observaba en todos los niveles era claramente un indicador de estancamiento futuro, pues se llevó a cabo a costa de la capitalización del país que soportó el desfinanciamiento de sus empresas, la pérdida de las reservas internacionales y un desahorro sustancial del Fisco.

Todas estas inconsistencias del modelo económico aplicado en 1971 nos llevaban a concluir: «En suma, queda la impresión que la rigidez de la nueva situación económica dará origen a desequilibrios que en definitiva conducirán a recurrir al racionamiento, al endeudamiento externo (bajo la forma de renegociación o directamente) o a la inflación. La combinación en que estos caminos de salida sean utilizados es una decisión política».

El presente año está confirmando plenamente nuestras conclusiones. Veamos en detalle la situación actual.

LA SITUACION ECONOMICA ACTUAL

a) Problemas financieros y precios. Durante 1972 han estado influyendo en forma determinante los cambios en las variables financieras ocurridos en 1971.

El cuantioso déficit fiscal financiado con emisión determinó un aumento de la cantidad de dinero en 1971 sin precedentes en la historia de Chile. El impacto de este aumento sobre la demanda de bienes y servicios no se sintió con claridad durante el año pasado, porque existían expectativas en la comunidad que implicaban aumentos sustanciales de las tenencias de dinero. Existían, además, desocupación de factores, stocks de importancia y activos internacionales que neutralizaron en parte las presiones sobre el mercado de bienes de la cuantiosa emisión.

Pero esta situación tenía que desaparecer en la medida que se agotaban los márgenes de ajuste del sistema y la emisión continuaba.

En el primer semestre del presente año, se observa ya francamente una intensa presión en el mercado de los bienes y servicios, que se está traduciendo en escasez generalizada y aumentos de precios sólo comparables con los períodos de mayor inflación del pasado.

Esto ha sucedido a pesar de que la tasa de crecimiento del dinero, en lo corrido del año, es inferior a la de 1971. Esta menor emisión no ha contribuido, sin embargo, a aliviar las presiones inflacionarias porque se mantiene creciendo todavía a tasas muy superiores al incremento de los bienes y servicios disponibles. Debe considerarse, además, que la demanda real por dinero no sólo no ha seguido creciendo, sino probablemente ha disminuido. Ello, porque las expectativas de inflación crecientes hacen que las unidades económicas disminuyan sus tenencias de saldos líquidos y, por otra parte, el acostumbamiento a las nuevas condiciones impide nuevos incrementos de la liquidez deseada por ellas e incluso puede implicar disminuciones de la misma.

Lo dicho mueve a pensar que aunque los esfuerzos del Gobierno por impedir que aumente el déficit fiscal y la emisión pueden resultar exitosos, no van a ser de ninguna manera suficientes para impedir que se produzca escasez o inflación de importancia desconocida en el pasado, como resultante de los incrementos desmesurados de la emisión que vienen ocurriendo desde fines de 1970.

Es indudable que en 1972 ha habido un proceso de toma de conciencia en cuanto a la importancia que los desequilibrios fiscales y monetarios tienen en las alzas de precios y abastecimiento. También parece haberse comprendido que la inflación y escasez se encuentran íntima e inversamente relacionadas. Si se controlan rígidamente los precios y se aumenta substancialmente la emisión se producirá escasez; si se desea eliminar esta última, el mecanismo obvio es subir los precios; el racionamiento directo no elimina la escasez, sino que la distribuye en forma diferente al alza de precios.

Sectores cada vez mayores del Gobierno empiezan a comprender lo anterior. El intento por financiar el presupuesto fiscal y los reajustes de remuneraciones del Sector Público, aunque débil, fue un primer indicador de lo anterior. Las alzas de precios destinadas a generar algún excedente en las empresas estatales es otra señal de lo mismo, al igual que los intentos de recoger circulante a través de la venta de automóviles. Además, se observa un control mayor sobre el crédito bancario y el gasto fiscal.

Indudablemente esta tendencia deberá continuar, a menos que se prefiera una desorbitada inflación; una escasez generalizada, discriminada o no; un endeudamiento masivo, claramente in-

compatible con la renegociación de la deuda externa, o un sacrificio de los programas de Gobierno por la vía de disminuir el gasto fiscal.

No obstante, es necesario alertar a las autoridades sobre el peligro de la depresión al restringir drásticamente el gasto fiscal, cambiar su estructura, o disminuir violentamente los aumentos en la cantidad de dinero. Nos parece, en todo caso, improbable que el peligro se presente en los próximos meses debido a la magnitud excesiva de dinero en circulación en este momento.

Si más adelante se presentaran problemas de este tipo, se habría completado para este Gobierno un ciclo que ya es clásico en nuestro país.

Antes de concluir esta parte, merece destacarse la importancia de la balanza de pagos en la determinación de la situación general interna.

La situación de comercio exterior no ha mejorado en absoluto desde el inicio de la crisis, que podemos situar a fines de 1971.

A pesar de los resultados favorables, en lo referente a monto renegociado en el Club de París, la situación de reservas internacionales y de balanza de pagos sigue siendo crítica. Ello se está comenzando a traducir en rechazos crecientes de solicitudes para importar, lo que está creando problemas de desabastecimiento, en especial, en lo que concierne a insumos, bienes de capital, equipos y repuestos.

La gravedad de la situación es de tal magnitud, que es inminente que se presenten restricciones en el abastecimiento de algunos bienes de consumo, salvo que se recurra a un considerable endeudamiento externo, o se disminuya la demanda de dichos bienes por la vía de alzas en sus precios directos, o indirectamente, a través de una nueva devaluación.

Lo más grave de la situación es la indecisión de las autoridades económicas para tomar medidas que permitan equilibrar la balanza de pagos. A pesar de los compromisos, en este sentido, suscritos por el Gobierno con sus acreedores en el Club de París, no se observan reacciones de fondo para enfrentar el problema, excepto por el expediente, ya olvidado por muchos, de rechazar solicitudes de importaciones teóricamente permitidas. Indudablemente, esto no es una forma eficiente de resolver los problemas de comercio exterior.

La situación de balanza de pagos puede crear, y en buena medida ya crea, problemas de abastecimiento que podrían incidir en forma determinante en las posibilidades de crecimiento futuro. La tendencia que se observa en las importaciones de bienes de capital no hace sino confirmar lo dicho. La balanza de pagos vuelve a constituirse en un «cuello de botella» serio para las posibilidades de crecimiento.

En resumen, podemos decir que la política financiera seguida en 1971 ha conducido a desajustes de magnitudes desusadas que sólo pueden solucionarse con una nueva política que reconozca la necesidad de resolver los desequilibrios y distorsiones generados. Ello requiere un enfoque más realista de la situación y una decisión de incurrir en determinados costos económicos sociales y políticos, que aunque peligrosos para el Gobierno, son insoslayables.

El país debe pagar «la cuenta» por el consumo desmesurado que ha efectuado hasta el momento, a instancias de la política oficial.

b) El sector productivo. Durante 1971, el país se recuperó de la aguda depresión existente al asumir el gobierno la Unidad Popular. El gasto del Producto Geográfico Bruto creció a una tasa entre 7% y 8%, concentrándose los aumentos en los sectores industrial, comercial y de servicios. Esta tasa de crecimiento, sin duda notable, pudo llevarse a cabo aprovechando la capacidad ociosa de la economía, mediante un incremento de la demanda de bienes de consumo, derivada del crecimiento del gasto fiscal financiado con emisión. Demás está decir que buena parte del aumento en la ocupación de mano de obra se derivó de esta política.

El mayor empleo relativo de la capacidad productiva de la economía, unido a la baja substancial de la inversión y de la capacidad para importar conduce a pensar en la imposibilidad práctica de

repetir, en el presente, una tasa de crecimiento similar a la del año pasado. Los indicadores parciales, que se analizan en detalle en los trabajos de este informe, no hacen sino confirmar lo dicho.

En el sector industrial se observa un crecimiento importante en los primeros meses de este año, respecto a iguales meses del año anterior. Sin embargo, ello es producto de referirse a una base de comparación muy baja, por lo que no es posible extrapolar el resultado para todo el año. Sin duda, el producto industrial crecerá en 1972, pero a una tasa claramente inferior a la de 1971. Pensamos que a lo sumo lo hará en 8%, comparado con el 14% del año pasado.

Los resultados conocidos de la actividad agropecuaria indicarían para 1972 una producción similar a la de 1971, siendo probable que en definitiva disminuya.

Lo mismo se puede decir de la construcción, que si bien en 1971 tuvo un repunte de importancia, no parece posible sostenerlo en 1972 por las dificultades financieras del sector público, que han determinado que prácticamente no se haya iniciado nuevas construcciones. La actividad privada sigue operando a niveles muy bajos.

En la actividad minera no se observan cambios de importancia que permitan pensar en aumentos de la producción. Particularmente, la producción de cobre continúa con problemas graves de índole tecnológica y laboral que hacen temer por la consecución de las modestas metas de producción fijadas por Codelco.

En el resto de la actividad productiva no se visualizan tampoco condiciones favorables que muevan a pensar en incrementos importantes del producto. El sector comercio, mantendrá altos niveles de actividad, pero indudablemente no los incrementará, pues las ventas no superarán las del año anterior por el estancamiento de los otros sectores productivos, las dificultades de balanza de pagos y la política más restrictiva que en general tenderá a mantenerse en 1972. En la medida que se lleve a cabo una política de contención del gasto público, el aporte de este sector al producto no aumentará en forma significativa. Las apreciaciones recién planteadas implican una situación ocupacional de mano de obra difícil para el presente año, que no podrá paliarse aumentando las contrataciones en el sector público.

Podemos resumir la situación diciendo que la expansión económica lograda en 1971 es imposible de repetir en 1972 debido al agotamiento de la capacidad ociosa, de la capacidad para importar y la baja sustancial de la inversión. Todo esto, sin duda, repercutirá en el empleo.

c) Distribución del ingreso. En 1971 se observó un incremento de la participación del factor trabajo en el total del ingreso del país. Eso resultó así por la política de reajustes de remuneraciones superiores al alza de precios del año. Esta tendencia es difícil de mantener en 1972 porque, en definitiva, el aumento en el nivel de precios promedio de la economía tenderá a superar el incremento de sueldos y salarios.

Lo anterior, como se sabe, no implica necesariamente cambios en la distribución del ingreso entre «ricos» y «pobres», ya que muchos «pobres» (como los desocupados inactivos, etc.) no entran en las discusiones habituales. Dentro del factor trabajo se incluye un grupo importante de empleados, obreros calificados, profesionales, gerentes etc., que indudablemente no pueden ser calificados como «pobres». La parte del ingreso que no va al factor trabajo se distribuye no sólo hacia el capital, sino también hacia el gobierno y trabajadores independientes. Por lo demás, en el ingreso al factor capital se incluye el proveniente de las viviendas y otros activos poseídos no sólo por «ricos». Estos aspectos que se tratan profusamente más adelante deben tomarse en cuenta al considerar la significación de las discusiones habituales sobre distribución del ingreso.

FORMACION DEL AREA SOCIAL DE PRODUCCION

En el año y medio de gobierno de la Unidad Popular se ha realizado un proceso importante de traspaso de la gestión productiva, desde empresas privadas a empresas estatales.

Este proceso aparece como medular en la política general del gobierno. Es prácticamente su justificación. A través de su creación, el gobierno sostiene que se inicia en nuestro país la construcción del socialismo y un sistema de control estatal o planificación centralizada que terminará con el subdesarrollo de nuestra economía, con la desigualdad y la marginalidad y convertirá nuestro sistema de organización en uno realmente democrático.

El gobierno concede tal importancia a lo dicho, que todos los costos de la política económica seguida hasta el momento tienden a justificarse como necesarios en un proceso de cambio social. Se llega a afirmar que los aspectos económicos coyunturales carecen de importancia, pues lo que realmente vale es el cambio social.

Lo anterior merece varias calificaciones, muchas de las cuales se discuten en detalle más adelante. Creemos que la situación económica coyuntural cuando se sale de ciertos márgenes tolerables, atenta contra los objetivos de la política de largo plazo, dado que la opinión pública tiende a confundir ambas cosas y, al reaccionar, no distingue entre ellas. Nos parece que es lo que sucede en este momento con la influencia de los desajustes económicos en la formación del Área Social de Producción. Consideramos que la reciente crisis de gabinete tiende a confirmar lo dicho por nosotros sobre esta materia en informes anteriores.

Pensamos que es inaceptable atribuir los errores de la política económica del gobierno a costos necesarios para realizar el cambio social. No se vislumbra cómo han favorecido el cambio social las erradas políticas monetaria, fiscal y de comercio exterior, ni de qué manera otras políticas más realistas lo hubieran impedido.

Si bien es cierto que el traspaso de las empresas privadas al Estado significa terminar con el monopolio privado de los medios de producción, no existen razones teóricas o empíricas para suponer que necesaria e infaliblemente el traspaso de la gestión desde el sector privado al estatal incrementará la productividad de los factores, generará nuevos excedentes, terminará con las prácticas monopólicas, hará efectiva la participación democrática en la toma de decisiones y anulará las estructuras burocráticas. Más bien, lo que parece haber sucedido hasta el presente es lo contrario; no sólo por razones coyunturales de transición remediables a corto plazo, sino también por errores en el modelo teórico que inspira la política gubernamental, en relación a la realidad laboral e industrial chilena.

De este modo, se ha observado una baja en la calidad de los ejecutivos, un notable relajamiento laboral, la eliminación de sistemas de incentivos indispensables para mantener la productividad a niveles aceptables y, en consecuencia, una reducción significativa de los excedentes producidos por las empresas estatizadas.

En materia de participación del trabajo en la gestión y en los resultados del proceso productivo, no se ha tenido mucho éxito, como se desprende de la baja en la actividad laboral y/o de los numerosos conflictos entre trabajadores e interventores o directores estatales. La política de otorgar a los trabajadores una participación minoritaria en la gestión, manteniendo el conflicto tradicional entre ellos y el Estado, no constituye una respuesta satisfactoria frente a los anhelos laborales, ni tampoco frente a la necesidad de elevar substancialmente la producción y los excedentes para invertir.

Debemos decir, por último, que el avance del actual gobierno en la formación de un área estatal de producción tiene que medirse considerando lo que el país era al asumir el poder la Unidad Popular. La economía chilena estaba entonces controlada por el Estado bastante más de lo que normalmente se piensa; el grado de control directo y sobre todo el indirecto era significativo al asumir el poder la Unidad Popular. Ello no significa que el traspaso de propiedad y poder al Estado, efectuado en el último año y medio, carezca de interés. En realidad, es de extrema importancia política y social, pero no implica, desde el punto de vista de la planificación económica, un cambio de la magnitud que habitualmente se piensa.

HACIA UNA POLITICA ECONOMICA REALISTA EN 1972-1973

Al cerrar esta edición se ha producido una reestructuración del Ministerio, que incide especialmente en el campo económico. Esto debería implicar un cambio de la política económica, pues, como se ha sostenido en informes anteriores, no parecía posible mantener indefinidamente la antigua política basada en una expansión sin precedente en la cantidad de dinero.

Consideramos aventurado adelantar comentarios sobre una política económica que aún no ha sido formulada. Sin embargo, nos asiste el convencimiento de que una política económica realista debería estar orientada a restablecer, gradualmente, el equilibrio global entre oferta y demanda agregada.

Para ello, será preciso actuar sobre estas dos variables moderando substancialmente el ritmo de crecimiento de la demanda e incrementando en forma significativa la capacidad productiva de la economía.

El objetivo central de la política económica en los próximos meses tendrá que ser el de hacer frente a la delicada situación económica determinada por el desequilibrio a que ya hemos hecho mención. Para ello, en el plazo inmediato, será indispensable contener la demanda a los niveles indicados por la capacidad productiva presente del país. Cualesquiera que sean las políticas que se tomen en este sentido darán como resultante una situación en la que se combinen alza de precios con restricciones directas al consumo.

La difícil situación de la Balanza de Pagos obligará de todas maneras a restringir el consumo, a no ser que se pueda recurrir a nuevo endeudamiento externo, lo que aumentaría nuestra dependencia con el exterior. Asimismo, esta situación de la balanza de pagos hace imperativa una modificación de la política cambiaria, que llevará a intensificar el mecanismo de cuotas de importación actualmente en vigencia, y a revisiones periódicas y realistas del tipo de cambio.

La restricción de la demanda global obligará intensificar los esfuerzos por reducir el gasto público, especialmente en lo tocante a remuneraciones. El éxito de este esfuerzo haría posible asumir una política monetaria menos expansiva, reduciendo de esta manera el alarmante ritmo de crecimiento de los medios de pagos.

En el mediano plazo, la nueva política económica deberá arbitrar las medidas tendientes a lograr un crecimiento acelerado de nuestra economía, ya no sobre la base de un aumento del consumo, sino a través de un enorme esfuerzo de acumulación que permita expandir la capacidad productiva del país.

Es indispensable consolidar lo ya alcanzado en materia de reformas estructurales y organizar los sectores reformados en función del objetivo central de la política económica, lo que obligará a que el diseño de las políticas fiscales, monetaria y cambiaria sean compatibles con este objetivo. A su vez, la clara definición del área de propiedad privada de la economía, junto con la explicitación categórica de las nuevas «reglas del juego» a que ella se deberá ceñir, contribuirá a generar una recuperación en el ritmo de acumulación y al logro de la meta de crecimiento que se postule.

Es indudable que la superación de los problemas y desequilibrios acumulados en estos últimos dieciocho meses, implicará un elevado costo político en lo que respecta a inflación, desabastecimiento y distribución regresiva del ingreso. Sin embargo, este es el precio que la comunidad deberá pagar por las políticas seguidas; además, conviene recordar que cualquier postergación de una decisión en esta materia no hará más que aumentar dicho precio agravando aún más los problemas que se deberán afrontar en el futuro.

Fuente: Comentarios sobre la situación económica, primer semestre 1972, publicación N° 3. Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Económicas, Santiago, julio 1972.

13 DE JULIO DE 1972

Un intercambio de cartas entre la Corte Suprema y el Gobierno se originó a raíz de una manifestación en contra de las autoridades judiciales, realizada por partidarios de la Unidad Popular frente al palacio de los Tribunales.

OFICIO DEL PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Oficio N° 2.124, de 13 de julio de 1972, dirigido por el Presidente de la Excm. Corte Suprema al Excmo. Señor Presidente de la República, por el que se transcribe un acuerdo de la Corte Suprema en relación con los hechos acaecidos en la Plaza Montt-Varas, el día 12 de julio de 1972.

Santiago, 13 de julio de 1972.

Cúmpleme transcribir a V. E. el siguiente acuerdo unánime adoptado por esta Corte en el día de hoy:

«En Santiago, 13 de julio de 1972, se reunió el Pleno de la Corte Suprema presidido por don Enrique Urrutia Manzano y con la concurrencia de los Ministros señores Varas, Eyzaguirre, Ortiz, Bórquez, Retamal, Maldonado, Ramírez, Silva, Rivas, Correa y Arancibia y ante los hechos sucedidos en la tarde de ayer en la Plaza Montt-Varas, acordó dirigirse a S. E., el Presidente de la República, por la unanimidad de sus miembros concurrentes en los siguientes términos:

«Que ante los hechos acontecidos en la tarde de ayer, en la Plaza Montt-Varas, que fueron de pública notoriedad, esta Corte Suprema ha acordado dirigirse de manera directa al Jefe del Estado, para representarle su más enérgica protesta contra lo sucedido y, especialmente, contra la autoridad que permitió una reunión que, desde su iniciación clandestina, sólo demostró tener, entre otros, el propósito de denostar y hasta insultar al Poder Judicial, cuya sede más alta está, precisamente, frente al lugar elegido para el acto público mencionado.

«Esta Corte hace notar a V. E. que impuesto su Presidente de lo que sucedía, se comunicó por teléfono con el Subsecretario del Interior, funcionario que le manifestó que haría despejar de inmediato la Plaza, por estar prohibida la celebración de reuniones masivas en ese recinto. Hubo en realidad un principio de desalojo; pero, a los pocos minutos, uno de los dirigentes de la reunión anunció por un altoparlante que se esperaba autorización del Ministerio del Interior para la realización del acto. Algunos momentos después se pudo observar que se retiraron los cordones con que se impedía el acceso del público al recinto de la Plaza y que se introducían en ella numerosos individuos. En seguida, se oyeron gritos, denuestos e insultos en contra de las autoridades judiciales y de esta Corte Suprema, y llegó su intensidad a tanto que este Tribunal se vio obligado a suspender sus labores. Después de los gritos siguieron los discursos y otras manifestaciones ruidosas, en que se reiteraban frases cuya procacidad y ordinariez sólo caben en bocas de irresponsables.

«Esta Corte, pues, además de reiterar a V. E. la más enérgica protesta por la actuación de la autoridad respectiva que no supo amparar a los Tribunales de Justicia en el desarrollo de su alta labor, le pide que no sólo ordene sino que haga cumplir por dicha autoridad la obligación de velar por el libre ejercicio de la Magistratura y el desarrollo normal de las funciones judiciales, porque no es posible que tan alta función sea entrabada por manifestaciones tumultuarias irresponsables.

Para constancia, se extiende la presente acta que firma el señor Presidente con los señores Ministros concurrentes. Enrique Urrutia Manzano, Eduardo Varas Videla, José M. Eyzaguirre E., M. Eduardo Ortiz S., Israel Bórquez M., Rafael Retamal L., Luis Maldonado B., Octavio Ramírez M.,

DOCUMENTOS

Armando Silva Henríquez, V. Manuel Rivas del Canto, Enrique Correa L., José Arancibia Santibáñez, René Pica U., Secretario.

Con mis sentimientos y mi más alta consideración.

Dios guarde a V. E.

Enrique Urrutia Manzano».

Fuente: *Antecedentes Histórico-Jurídicos: años 1972-1973*, Editorial Jurídica de Chile, Santiago de Chile, edición febrero 1980, p. 19-20.

OFICIO DEL MINISTRO DE JUSTICIA AL PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA

Oficio s/n., de 14 de julio de 1972, dirigido por el Ministro de Justicia al Presidente de la Excma. Corte Suprema, en respuesta al oficio N° 2124, de 13 de julio de 1972.

Santiago, 14 de julio de 1972.

En cumplimiento de instrucciones expresas y categóricas del señor Presidente de la República, me dirijo a V. E. para dar respuesta a las observaciones y opiniones contenidas en el acuerdo adoptado por la unanimidad del Pleno concurrente de la Excma. Corte Suprema, transcrito por oficio N° 02124, de fecha de ayer, y relativo a la manifestación política realizada por grupos de trabajadores en la tarde del día 12 de julio.

Como se desprende del propio tenor del acuerdo transcrito, la concentración pública se realizó sin la autorización previa de la autoridad respectiva y tuvo un carácter espontáneo y sorpresivo. En estas circunstancias no fue posible a la autoridad adoptar las medidas de prevención policial que impidieran su realización. En todo caso, cabe destacar que, actuando en forma inmediata y por instrucciones directas del señor Presidente de la República, el Intendente de Santiago don Alfredo Joignant logró se pusiera término a la concentración y se retiraren ordenadamente del sector las personas que la constituían. Cumpliendo el mismo encargo expreso, el señor Intendente llamó a su despacho a V. E. a fin de explicar las circunstancias en que se había realizado esa concentración, y no encontrándose V. E. en su oficina, dejó el recado correspondiente.

Consta a V. E. que el Gobierno ha prohibido la realización de manifestaciones públicas en el sector adyacente al Congreso Nacional y al Palacio de los Tribunales de Justicia, y que en algunos casos, haciendo respetar esa prohibición, las fuerzas de Carabineros han actuado con dureza y prontitud, dando origen, incluso, a críticas de parte de los trabajadores en contra del Gobierno, como aconteció a propósito de una concentración pública realizada por obreros de la Industria ex Yarur S.A. El Presidente de la República, reafirmando estas instrucciones, ha prohibido personalmente, en algunos casos, a los trabajadores que extiendan sus desfiles y manifestaciones políticas al sector antes aludido, lo que fue públicamente conocido con ocasión de los actos de desagravio realizados en apoyo del ex ministro del Interior, señor José Tohá.

Obvio es agregar, después de lo expuesto, que el Supremo Gobierno no comparte ni las actitudes ni las opiniones que pudieren haberse manifestado en la concentración a que alude su oficio y desautoriza el propósito y procedimientos empleados por quienes pudieren haber organizado la concentración. Al mismo tiempo, puedo asegurar, a V. E., que se investigará la responsabilidad que pudiere afectar a algún funcionario o autoridad por no haber actuado con la diligencia necesaria para disolver la concentración y que se harán efectivas, en su caso, dichas responsabilidades.

Creo de nuestro deber, sin embargo, llamar a reflexión a V. E. sobre hechos de alguna manera vinculados a la concentración realizada frente al Palacio de los Tribunales de Justicia el 12 del presente mes.

No hay razón alguna para acusar al Supremo Gobierno de una actitud vacilante o renuente a prestar a la Administración de Justicia el apoyo y protección que son necesarios para garantizar la independencia del Poder Judicial. Mucho menos podría hablarse de actitudes persecutorias en contra del Poder Judicial en sí, ni de ninguno de sus miembros. Por el contrario, V. E. sabe que el acatamiento de resoluciones judiciales adversas a los criterios del Gobierno ha producido conflictos políticos y sociales.

Por otra parte, la política del Supremo Gobierno de ampliar y mejorar las posibilidades de hacer justicia se ha concretado en la creación de varias Cortes de Apelaciones de muchos nuevos Juzgados del Trabajo y de Menores de más Juzgados Civiles y del Crimen, de nuevos edificios para los Tribunales, de casas para los jueces, de mejoramiento de las cárceles y de los servicios de asistencia a la juventud y a la niñez, y en aumentos notables de las remuneraciones del personal del Poder Judicial. En menos de dos años, el Gobierno Popular ha logrado mejorar la infraestructura de la función judicial en términos muy superiores a lo hecho por cualquier otro gobierno.

Frente a esta actitud y sin pretender inmiscuirnos en la libertad que tienen los jueces para aplicar la ley según su leal saber y entender, sería irreal que no llamara la atención de V. E. hacia la persistencia de actitudes que, enfocadas por cronistas de la prensa extranjera, hacen aparecer al Poder Judicial de Chile formando parte de un frente político, junto al Congreso Nacional y a la Contraloría General de la República, en contra del Poder Ejecutivo.

La competencia que en materias exclusivamente administrativas se han atribuido algunos jueces —en actitudes que contrastan con las de otros magistrados— y la demora de otorgar la libertad provisional a campesinos y obreros comprometidos en asuntos que llegan a los tribunales, son actuaciones que han herido sistemáticamente el sentido de justicia de amplios sectores del pueblo chileno y han motivado reacciones que no son contrarias a la Institución Judicial en sí, sino críticas frente a la falta de conciencia social de muchos jueces. Cuando en casos como el de Chesque (Loncoche), un grupo de indígenas permanece en prisión preventiva por varios meses mientras los patrones obtienen prontamente su libertad, o de lo acontecido en el departamento de Melipilla, donde 41 campesinos permanecen detenidos en prisión por más de 20 días sin causa justificada, el sentir popular no sólo ve resentido su anhelo de justicia sino que sufre en el orden familiar las consecuencias de la imposibilidad en que se encuentran los jefes de familia detenidos o presos para trabajar por su sustento.

Este sentido crítico se agudiza cuando se comprueba, como la ciudadanía de Iquique lo siente, que siendo público y notorio que algunos jueces no tienen la conducta que la Constitución y las leyes exigen, falta respecto de ellos la drástica correctiva que fuere de esperar.

La conclusión, que no puede escapar a V. E., es que la actitud del Gobierno de simplemente reprimir los actos públicos que pudieren ser atentatorios contra el libre ejercicio de la magistratura y el desarrollo normal de las funciones judiciales, no es la forma de solucionar el problema general que se está suscitando en los sectores populares del país, cuyos actos de protesta son reacciones explicables frente a hechos que, tal vez equivocadamente, interpretan como virtual denegación de justicia o como otra forma de atentado contra la verdadera independencia del Poder Judicial.

DOCUMENTOS

Termino reiterando a V. E. y por su digno intermedio al Excmo. Tribunal, el criterio de S. E. el Presidente de la República, de otorgar la más irrestricta garantía para el libre e independiente cumplimiento de la función judicial.

Saluda atentamente a V. E.

Jorge Tapia Valdés, ministro de Justicia.

Fuente: *Antecedentes Histórico-Jurídicos: años 1972-1973*, Editorial Jurídica de Chile, Santiago de Chile, edición febrero 1980, p. 20 a 23.

OFICIO DE LA CORTE SUPREMA AL MINISTRO DE JUSTICIA

Oficio N° 2182, de 18 de julio de 1972, dirigido por la Excmo. Corte Suprema al señor Ministro de Justicia, dando respuesta al oficio s/n., de 14 de julio de 1972.

Santiago, 18 de julio de 1972.

El Tribunal Pleno de esta Corte, por la unanimidad de sus miembros presentes, acordó responder en la siguiente manera el oficio de V. S. de 14 del actual:

El interés que tiene para la Administración de Justicia el oficio de esta Corte, de 12 del actual, y la respuesta de V. S. ha dado motivo para que el Tribunal se ocupe de esta última con el fin de rectificar algunos errores y analizar algunas equivocadas apreciaciones de V. S.

APRECIACION GENERAL

La apreciación general que merece a esta Corte el oficio respuesta de V. S. es que adolece de bifronte ambigüedad político-judicial en que este elemento queda supeditado al primero en desmedro de su importancia primordial.

I. Comicio espontáneo y sorpresivo

Empieza diciendo V. S. que, del tenor del oficio enviado a S. E. el Presidente de la República por esta Corte, se desprende que la concentración que originó el intercambio de comunicaciones fue realizada sin la «autorización previa de la autoridad» y tuvo un carácter espontáneo y sorpresivo.

Tales características de la reunión aludida no se desprenden realmente del oficio de esta Corte. Sólo se mencionó en él la clandestinidad de la iniciación del mitin, pero no la secuela de su desarrollo total. Este se llevó a efecto después que un orador dijo que se esperaba, para la continuación del acto, la autorización del señor Ministro del Interior.

Si algo sorpresivo hubo en la concentración, tienen ese carácter y el de inesperados e inauditos los pronunciamientos que esta Corte relató en su anterior comunicación.

DOCUMENTOS

No admite este Tribunal por obvios motivos que el señor ministro del Interior pudiera otorgar su autorización previa a una reunión espontánea y sorpresiva.

II. Intervención del señor Intendente

En cuanto a la intervención del señor Intendente de Santiago por mandato de S. E. ante el Presidente de este Tribunal, no se han tenido noticias por ninguno de sus componentes primarios o subalternos de que tal intervención haya realmente acontecido, a pesar de que el Secretario estuvo en su oficina hasta las 20,30 horas del día de la concentración.

No es imposible que el señor Intendente se haya dirigido a otro organismo judicial o administrativo, influido por la general confusión.

III. Prohibición presidencial

Afirma V. S. que el señor Presidente de la República ha prohibido la realización de manifestaciones públicas en el sector donde se verificó la comentada y ha dado, en algunos casos, orden de que los trabajadores no extiendan sus desfiles a esos lugares.

Esta Corte se complace en que así haya ocurrido; pero mayor habría sido su complacencia si las órdenes del señor Presidente hubieran sido efectivamente cumplidas en el caso concreto que nos ocupa. Espera que en lo venidero ni siquiera espontáneamente y por sorpresa puedan ser desobedecidas tan elevadas disposiciones.

IV. El Supremo Gobierno no comparte actitudes ni opiniones

Agrega V. S. que el Supremo Gobierno no comparte ni las actitudes ni las opiniones que se manifestaron en la concentración comentada; y que investigará la responsabilidad de quienes no actuaron con la diligencia necesaria para disolverla.

Esta Corte expresa a V. S. por esta categórica declaración y estos elevados propósitos su más íntima satisfacción y espera que los funcionarios correspondientes no los olviden en los tiempos venideros. Espera, además, que la investigación administrativa conduzca al esclarecimiento total de los hechos para que sirva de base a una condigna sanción.

V. Un llamado a la reflexión

Continúa V. S. diciendo que cree de su deber llamar a reflexión a este Tribunal sobre hechos vinculados a la concentración realizada frente al Palacio de los Tribunales. Acepta complacida esta Corte la insinuación a reflexionar, porque es su cotidiana y espontánea tarea y, porque estima que la reflexión es tanto más necesaria cuanto más altamente colocados estén los representantes de la soberanía popular, ejercida por los tres poderes del Estado.

No hay razón alguna —dice V. S.— para acusar al Supremo Gobierno de vacilante o renuente a prestar a la Administración de Justicia el apoyo y protección que son necesarios para garantizar su independencia, y mucho menos podría hablarse de actitudes persecutorias en contra del Poder Judicial o de alguno de sus miembros.

Cree este Tribunal, en relación con las ideas expresadas por V. S., que en la comunicación de 12 del presente no se contiene ninguna acusación de esa especie contra el Supremo Gobierno; pero no ha olvidado que existe pendiente un sumario judicial en que se investiga si alguno de los funcionarios más jóvenes, entendiéndolo erróneamente su deber y el criterio del señor Presidente, hizo o no pública referencia —no hace mucho— a su oposición, como tal funcionario, al cumplimiento de una eventual orden de detención contra quienes invadieron un recinto en que se administraba justicia.

En cuanto a las medidas persecutorias a que V. S. se refiere, no las ha conocido este Tribunal hasta hoy, y por tanto, no las habría podido imputar al Supremo Gobierno.

VI. Conflictos políticos y sociales

Prosigue V. S. refiriéndose al acatamiento por parte del Gobierno de resoluciones adversas a su criterio que han producido conflictos políticos y sociales.

Al respecto este Tribunal, que ha reflexionado desde hace mucho sobre el tema, podría señalar a V. S. la necesidad de distinguir entre conflictos político-sociales que las resoluciones judiciales producen y los que derivan del aprovechamiento torcido que hacen algunos intencionados de tales resoluciones para forjar conflictos políticos o sociales. De éstos los hay en abundancia. De aquéllos sería difícil hallar algunos.

Este Tribunal reconoce con hidalguía que el Gobierno ha respetado las resoluciones adversas a su criterio; pero lamenta que algunos funcionarios de Gobierno no hayan compartido ese respeto.

VII. Preocupaciones del Gobierno por la Organización Judicial

El oficio de V. S. trata en seguida del tema referente a la preocupación del Gobierno por la infraestructura del Poder Judicial y su diligencia en la creación de Cortes y Juzgados para ampliar y facilitar la administración de justicia.

Reconoce este Tribunal la labor del Supremo Gobierno en tal sentido y espera con fe que esa labor traerá en breve término, como lógica consecuencia, la reafirmación de la paz doméstica y social, si ficticiamente no se la entorpece con el propósito, hasta ahora frustrado, de demostrar la ineficacia de la función judicial organizada con arreglo a las actuales leyes, o las que exijan los nuevos tiempos.

VIII. La prensa extranjera y el Poder Judicial

V. S. alude también en su oficio hacia la persistencia en el órgano judicial de actitudes que, enfocadas por cronistas de la prensa extranjera, lo hacen aparecer formando parte de un frente político, junto al Congreso Nacional y la Contraloría General de la República en contra del Poder Ejecutivo.

Este párrafo del oficio de V. S. es especialmente ambiguo, porque no se aprecia con claridad si V. S. comparte o no el enfoque de la prensa extranjera, y habría sido de gran interés para el público conocimiento que V. S. hubiese citado la prensa extranjera que pone al Poder Judicial en un plano de lucha en contra del Poder Ejecutivo.

Aunque la compañía del Congreso y de la Contraloría sería altamente provechosa para el Poder Judicial en la obtención de fines que sean propios de este poder, es evidente que sus miembros no acompañamos al Congreso en sus elevadas labores políticas, ni hemos sido nunca requeridos para ello en virtud de una elemental norma de respeto que el Parlamento ha cumplido rigurosamente desde su creación hasta hoy.

En cuanto a la Contraloría, ha tenido con el Poder Judicial las más cordiales relaciones, pero tampoco hemos caminado junto a ella en un supuesto plan político contrario al Ejecutivo, porque su labor administrativa y la nuestra judicial se desenvuelven en otro ámbito que el político.

En todo caso, este Tribunal, imitando a V. S., lo invita también a reflexionar acerca de que, tal vez, para conocer las actitudes de los Poderes y organismos del Estado no es, acaso, necesario recurrir a la prensa extranjera, cualquiera que sea el idioma en que se escribe; y que para formarse una opinión acertada y un juicio sólido acerca de las actitudes políticas, en el caso del Parlamento, administrativas, en el de la Contraloría, y judiciales en el nuestro, basta observar con criterio ecuá-

nime la realidad nacional y prescindir un tanto de los cronistas extranjeros o de sus corresponsales chilenos que, para dar a sus opiniones la respetabilidad de que suelen carecer, las remiten al exterior para que desde allá las reenvíen al resto del mundo, incluido nuestro país.

V. E. sabe de todo esto, y el Poder Judicial también, aunque no requiere considerarlo para ejercer su labor.

V. S. sabe, además, que la prensa extranjera está equivocada cuando dice —si lo ha dicho— que nuestro Poder Judicial forma un frente político contra el Ejecutivo, y esta Corte invita a V. S. a reflexionar acerca de la inconveniencia de citar a esa prensa como fuente de dudas sobre la corrección de nuestra judicatura en el limpio ejercicio de su misión.

IX. Sentido de Justicia del Pueblo

Continúa el oficio de V. S. diciendo que han herido sistemáticamente el sentido de justicia de amplios sectores del pueblo chileno la competencia que en materia administrativa se han atribuido algunos Jueces en comparación con otros que se han declarado incompetentes; y la demora en otorgar la libertad provisional a campesinos y obreros «comprometidos en asuntos que llegan a los Tribunales».

No reflexionó suficientemente V. S. al escribir esa oración gramatical en el oficio remitido a esta Corte. Si hay jueces que han entendido que tenían competencia en asuntos que lindan en lo administrativo y otros que entendieron que no la tienen, el sentido de justicia del pueblo chileno está salvado, puesto que el hecho referido por V. S. demuestra la gran libertad que tiene la Magistratura para aplicar las leyes vigentes. Esta libertad es propia de todos los que piensan y es frecuente que disientan los científicos sobre temas fundamentales. El que disientan los jueces, pues, sólo es demostrativo de la gran independencia de que disfrutaban. Esto, que es importante, no obliga a V. S. a olvidar que el Tribunal Supremo y las Cortes de Apelaciones pueden aunar las opiniones de los jueces disidentes mediante la institución de la jurisprudencia que V. S. conoce.

La demora en otorgar la libertad provisoria a obreros y campesinos la presenta V. S. como una razón de la herida que están sufriendo algunos sectores del pueblo chileno en su sentido de justicia y V. S. ha olvidado también que entre el sentido de justicia de ciertos sectores del pueblo, interesados en el asunto concreto, y el sentido de justicia de la propia justicia, desinteresada en todos los asuntos, hay que preferir al sentido de justicia del órgano judicial.

Respecto de este tema, hay que abundar en que la forma como V. S. presenta el asunto, conduce a quienquiera que no reflexione a creer que la excarcelación se habría demorado por tratarse de obreros y campesinos, siendo así que no por eso, sino, acaso, por tratarse de asuntos que exigían la permanencia en prisión de los reos, fuesen o no obreros y campesinos, pudo demorar la excarcelación.

X. Los casos de Chesque, en Loncoche, y de Melipilla

Cita después V. S. en su oficio el caso de Chesque, en Loncoche, respecto del cual dice que un grupo de indígenas permanece en prisión preventiva varios meses mientras los patrones obtuvieron con prontitud su libertad; y el caso de Melipilla, donde, sin causa justificada, 41 campesinos permanecen en prisión por más de 20 días. La cita de V. S. tiene por objeto explicar el sentir popular de crítica a la Justicia.

Lo primero que hay que decir es que parece ser que V. S. comparte el sentir crítico popular, porque si no fuese así, habría omitido la cita a propósito de una concentración en que se insulta a la Justicia y a esta Corte. Lo segundo es que, comparta o no V. S. el sentir del pueblo afectado por las detenciones, no permanecen detenidos los indígenas por ser indígenas, ni fueron libertados los patrones por ser patrones, sino por ser presumiblemente responsables de varios delitos los primeros, entre otros la usurpación y el robo, y por no ser culpables, acaso, sino víctimas, los patrones.

Y en el caso de Melipilla, un Tribunal unipersonal y dos Salas de la Corte de Apelaciones de ésta, dispusieron que 41 campesinos invasores de un fundo no expropiado permanecieran detenidos por más de 20 días; pero V. S. parece estimar más digno de fe, en cuanto a justicia se refiere, el sentir popular de los propios afectados y sus familias que el espíritu justiciero de los magistrados que, sin tener otro interés que el de realizar con integridad su tarea, dispusieron la permanencia de los reos en prisión durante el señalado lapso.

Y tratando todavía V. S. del caso Melipilla, dice que se sufre en el orden familiar la consecuencia de la imposibilidad de trabajar los reos por el sustento de la familia. Si V. S. hubiera reflexionado sobre el asunto habría visto que lo propio les sucede a todos los presos, aunque no sean campesinos.

Y es claro que no tiene culpabilidad la Justicia de esos tristes acontecimientos. Las leyes son las que debieran arbitrar medidas para impedir tales tragedias, que sin duda lo son.

XI. La Justicia de Iquique

El oficio de V. S. también alude a la conducta funcionaria de los jueces de Iquique que, según la ciudadanía, no tendrían la que la Constitución y las leyes exigen. Y dice V. S. que el sentido crítico contra la Justicia se agudiza porque falta respecto de ellos la drástica correctiva que fuera de esperar.

Y al escribir lo precedente demuestra compartir V. S. o, explicar cuando menos, el sentir que dice ciudadano, contra la justicia por una razón más: el problema de Iquique.

Olvida V. S. que un ministro de esta Corte ha estado durante 25 largos días trabajando arduamente en la investigación de los hechos, y ha elaborado un informe exhaustivo que excede de las cien páginas, que esta Corte deberá conocer en los próximos días para decidir lo concerniente.

V. S., sin embargo, ha prescindido de todo ello y aventurado una cita de la ciudadanía de Iquique para que sirva de base al penúltimo párrafo de su oficio.

XII. Solución del problema

En dicho párrafo dice V. S. que para solucionar el problema general que se está suscitando en el país —las críticas y reacciones explicables contra la organización judicial— no es procedente la simple represión de los actos públicos que pudieran ser atentatorios contra el libre ejercicio de la magistratura y el desarrollo normal de las funciones judiciales.

En buen romance, sugiere V. S. estar dispuesto a otorgar plena garantía a la justicia para el ejercicio de sus funciones, pero pide a ésta que se disponga a oír el clamor de cierto sector ciudadano que mira las actuaciones judiciales a través de la lente político-social. ¿Y si tal opinión no fuese imparcial, ni técnica, ni éticamente aceptable?

XIII. Criterio de S.E., según el ministro de Justicia

Termina V. S. su oficio reiterando a este Tribunal el criterio de S. E. el Presidente de la República de otorgar las más irrestrictas garantías para el libre e independiente ejercicio de la función judicial.

Esta libertad, sin embargo, tendría la limitación de que «la actitud de reprimir los actos públicos que pudieran ser atentatorios contra el libre ejercicio de la magistratura no es la forma de solucionar el problema general —así dice el oficio de V. S.— que se está suscitando en los sectores populares del país, cuyos actos de protesta son reacciones explicables frente a hechos que tal vez equivocadamente interpretan como muestra de denegación de justicia».

No es fácil que un amplio sector ciudadano entienda que, aunque tengan motivos erróneos,

DOCUMENTOS

las manifestaciones populares en que se hace referencia a la justicia, insultándola, no deben, sin embargo, ser simplemente reprimidas, sino que debe la justicia hacerse eco de esas manifestaciones para resolver el problema general suscitado entre los que intervienen en las reuniones públicas o concuerdan con sus erróneas fundamentaciones.

Tampoco es seguro que este Tribunal admita como garantía práctica bastante la contenida en el oficio de V. S. y crea que en lo venidero no se repetirán los hechos que dieron origen al oficio dirigido por este Tribunal a S. E. el Presidente de la República, contestado por V. S.

Los deseos de S. E. y sus altos propósitos suelen desobedecerlos algunas autoridades y aun si se les sanciona, otras reinciden en desobedecimientos semejantes y, de tal modo, la franca y sincera garantía de S. E. se convierte por obra del quebrantamiento del orden jerárquico en fuente constante de inquietud y anhelos incumplidos.

Dios guarde a V. S.

Enrique Urrutia Manzano (Presidente), Eduardo Varas V., José M. Eyzaguirre E., Eduardo Ortiz S., Israel Bórquez M., Rafael Retamal L., Luis Maldonado B., Juan Pomés G., Octavio Ramírez M., Armando Silva H., V. Manuel Rivas del C., Enrique Correa L., René Pica U., Secretario.

Fuente: *Antecedentes Histórico-Jurídicos: años 1972-1973*, Editorial Jurídica de Chile, Santiago de Chile, edición febrero 1980, p. 23-31.

1 DE AGOSTO 1972

Salvador Allende se dirige a los jefes de partidos de la Unidad Popular, criticando el divisionismo, especialmente a quienes llaman a crear una «Asamblea Popular», y llamando a la disciplina económica. Anuncia el estudio de una nueva Constitución para Chile.

ALLENDE A LOS PARTIDOS DE LA UNIDAD POPULAR

A LOS COMPAÑEROS JEFES DE LOS PARTIDOS DE LA UNIDAD POPULAR

En los últimos días han acaecido algunos acontecimientos sobre los que estimo conveniente llamar la atención de los dirigentes máximos de la Unidad Popular. Aunque de relevancia delimitada en estos momentos, estos hechos encierran en sí mismos una potencialidad perturbadora de la más extrema gravedad. Por eso quiero aprovechar la oportunidad para concretar más el sentido real del camino revolucionario que está siguiendo el movimiento popular y que orienta la acción del Gobierno. Considero, igualmente, útil que estas reflexiones sean sometidas a la consideración del pueblo. Y para eso las haré publicar.

Cada uno de los militantes de la Unidad Popular, además de ser protagonista del proceso revolucionario que está en marcha, es responsable de su presente y de su futuro. La tarea más dura y más activa está reservada a los dirigentes, por eso es a ellos a quienes dirijo esta carta, nacida de la más íntima convicción de que estamos frente a un instante en el cual deben imponerse la claridad y la definición.

No deseo que se piense que estoy instando a los dirigentes superiores, mandos medios y militantes a disfrazar su comportamiento para evitar hechos que den armas al enemigo. Al pedirles claridad y definición, estoy colocándolos frente a la verdadera responsabilidad histórica, que es la meta que impulsó a los jefes del movimiento popular a ponerlo en marcha, y que ha sido y debe ser la razón de nuestra lucha. Ya que el afán de convertirnos en protagonistas de ella para obtener una satisfacción puramente individual es una grave deformación que conduce a algunos a impulsar fórmulas aventureras, que ponen en riesgo el éxito de la gran batalla que libramos contra los verdaderos enemigos de la patria: el imperialismo y los clanes económicos monopolistas y oligárquicos.

En la semana comprendida entre el 24 y el 30 de julio cumplí con dos misiones que fueron resueltas por la Unidad Popular y por el Gobierno: fijar la segunda fase del proceso económico que descansa en tres bases: definir, producir, avanzar. Di cuenta de la situación política del país, revelé los planes de los adversarios y diseñé las tareas para los próximos meses, dentro de la auténtica estrategia del movimiento de liberación de Chile. En el curso de esa semana el pueblo respaldó a su Gobierno en un multitudinario acto de masas que se celebró en Santiago.

He mencionado específicamente la expresión tareas, porque tal carácter tienen las diversas acciones que deben cumplir los militantes de la Unidad Popular. Recalco que en ningún caso cabe que surjan contradicciones entre las tareas específicas que se establecen y la estrategia de la Unidad Popular. Es por eso que rechazo cualquier intento de diseñar tácticas paralelas espontaneístas, so pretexto de que personas o grupos se sientan depositarias de la verdad y persistan en su afán de desviar la marcha del pueblo para colocarlo frente a riesgos en los cuales la vida de hombres, mujeres y jóvenes está innecesariamente expuesta.

La Unidad Popular tiene que ser un movimiento homogéneo, y las decisiones que dentro de ella se tomen deben ser acatadas porque reflejan conclusiones tomadas con responsabilidad por sus dirigentes de acuerdo con un pensamiento común.

He dicho que los enemigos del movimiento popular están empeñados en destruir la imagen que el pueblo tiene de su Gobierno, con el propósito de restarle autoridad y crear las condiciones para un intento de subversión.

Nada mejor para esa táctica del enemigo que las manifestaciones divisionistas que alientan personas o grupos dentro de la Unidad Popular. Los adversarios estimulan, a través de su poderoso aparato publicitario interno y extranjero, cada gesto de indisciplina, porque saben que está llamado a transformarse en parte de un fenómeno que deforme la visión del verdadero movimiento popular, al que les complacería ver aparecer una montonera incapaz de realizar las tareas de conducir el país a una meta histórica, como es la transición hacia el socialismo.

El pueblo de Chile tiene frente a sí un enemigo poderoso que usa las técnicas modernas para combatirlo. Y eso debe saberlo cada militante de la Unidad Popular, así como cada simpatizante que no milita en los partidos de la UP. El enemigo estudia nuestras debilidades y las explota. Está en condiciones, por ejemplo, de dar apoyo financiero indirecto a cualquier aventura, como también opera psicológicamente sobre toda persona que, impulsada por una impaciencia producto de un bajo nivel ideológico, se desprende de la lucha colectiva para emprender acciones individualistas. Todo luchador nacional debe estar consciente que jamás recibirá de su enemigo un consejo útil para la causa patriótica y que, por el contrario, cada adversario está resuelto a destruir los avances que ha hecho el movimiento popular.

Cada partido debe ocuparse de elevar el nivel ideológico de sus militantes, de su disciplina, e impulsar la estrategia común de la Unidad Popular, base del Gobierno de los trabajadores.

Las deformaciones individuales repercuten en el comportamiento de los partidos. Si ellas no son corregidas con energía por los dirigentes y las propias bases, ellas conspiran contra la unidad de la clase trabajadora, ponen en peligro al movimiento popular organizado y sirven a los planes del enemigo que insiste en imponer el caos político y provocar una crisis económica.

Algunas deformaciones transformadas en práctica corriente trascienden hasta niveles superiores y exigen una corrección ejemplar de parte del Gobierno. La que se ejerce no para satisfacer las presiones de los adversarios, sino porque le está reservada la misión de gobernar al país, la que cumplirá implacablemente.

Si los partidos impulsan con decisión las tareas que se entregan al pueblo, para que él construya su propio destino, se producirá una movilización gigantesca y el enemigo tendrá que retroceder ante la fuerza de los trabajadores. Los valerosos vietnamitas dan una lección diaria a los revolucionarios del mundo, porque demuestran que la resolución de cada patriota de cumplir la misión que se le ha encomendado es un aporte vital para la lucha común. Así, la mujer que se ocupa de producir la cuota de alimentos para un combatiente es también una combatiente y no necesita la espectacularidad de una acción para sentir que está cumpliendo con su deber.

La mujer que en nuestro país lucha en su barrio contra los acaparadores y especuladores, así como el trabajador que vigila el funcionamiento de su centro de producción y cumple con la labor que le corresponde, están movilizados en la defensa de su Gobierno e impulsando las grandes tareas que nos hemos fijado como metas.

He sido muy claro cuando he hablado que Chile enfrenta un tipo de bloqueo silencioso que causa tanto daño como cualquier otro. Para vencerlo hay exigencias para todos los patriotas y la realización de ellas representa la movilización del pueblo.

En la provincia de Concepción se ha producido por segunda vez en tres meses un fenómeno de tendencia divisionista que atenta contra la homogeneidad del movimiento de la Unidad Popular. No vacilo en calificarlo como un proceso deformado que sirve a los enemigos de la causa revolucionaria.

Los hechos me obligan a subrayar el contraste entre ese proceso divisionista con los éxitos obtenidos en las elecciones registradas en la Universidad Técnica del Estado, en la Central Unica de Trabajadores, en la Federación de Estudiantes y en la provincia de Coquimbo. Los éxitos han resentido al adversario y en los momentos en que se repliega para reponerse surge dentro de nuestro movimiento un proceso que los alienta porque desorienta a nuestros compañeros y, lo que es más serio, los puede llevar a un enfrentamiento interno lamentable.

El enemigo ha buscado e insiste en crear un enfrentamiento artificial que divida al país en una lucha cuyas proyecciones ellos mismos no pueden prever. Nada mejor para esto que profitar de un enfrentamiento artificial dentro de la Unidad Popular.

He dicho que en Chile no hay enfrentamiento de poderes y que el poder ejecutivo encara un conflicto político creado por los que desde otros poderes del Estado sobrepasan sus competencias, desconociendo la Constitución, para imposibilitar nuestra misión histórica.

El conflicto político quedó una vez más de manifiesto la semana pasada, cuando la mayoría opositora al Gobierno constitucional destituyó en el Senado al ministro del Interior, compañero Hernán del Canto.

Para superar en su raíz las bases de ese conflicto político, señalé como objetivo ganar las elecciones generales de parlamentarios de 1973. Una mayoría popular en el Congreso permitirá impulsar los cambios institucionales y legales indispensables para sacar al país del subdesarrollo, y acabará con el poder obstaculizador de una oposición revanchista que ampare los intereses de la reacción y llegue a favorecer los planes del imperialismo.

El poder popular no surgirá de la maniobra divisionista de los que quieren levantar un espejismo lírico surgido del romanticismo político al que llaman, al margen de toda realidad, «Asamblea Popular».

¿Qué dialéctica aplican los que han propuesto la formación de tal asamblea? ¿Qué elementos teóricos respaldan su existencia?

Una asamblea popular auténtica revolucionaria concentra en ella la plenitud de la representación del pueblo. Por consiguiente asume todos los poderes. No sólo el deliberante sino también el

de gobernar. En otras experiencias históricas ha surgido como un «doble poder», contra el Gobierno institucional reaccionario sin base social y sumido en la impotencia. Pensar en algo semejante en Chile en estos momentos es absurdo, si no crasa ignorancia o irresponsabilidad. Porque aquí hay un solo Gobierno, el que presido, y que no sólo es el legítimamente constituido sino que, por su definición y contenido de clase, es un Gobierno al servicio de los intereses generales de los trabajadores. Y, con la más profunda conciencia revolucionaria, no toleraré que nadie ni nada atente contra la plenitud del legítimo Gobierno del país.

El Gobierno de la Unidad Popular es resultado del esfuerzo de los trabajadores, de su unidad y organización. Pero también de la fortaleza del régimen institucional vigente, que resistió los embates de la burguesía y del imperialismo para destruirlo. Por eso, para continuar gobernando al servicio de los trabajadores, es mi deber defender sin fatiga el régimen institucional democrático. Y no concibo que ningún auténtico revolucionario responsable pueda sensatamente pretender desconocer en los hechos el sistema institucional que nos rige y de que forma parte el Gobierno de la Unidad Popular. Si alguien así lo hiciera, no podemos sino considerarlo un contrarrevolucionario.

El régimen institucional actual debe ser profundamente cambiado porque ya no se corresponde con la realidad socioeconómica que hemos creado. Pero será cambiado de acuerdo con la voluntad de la mayoría del pueblo, a través de los mecanismos democráticos de expresión pertinente.

Está claro que no se ha hecho un examen correcto de la correlación de fuerzas en el país para imponer, por un simple acto de voluntad de algunos apasionados, un instrumento que en lugar de servir a las masas, las colocará en una situación difícil si los dirigentes de los partidos de la Unidad Popular no rectifican su conducta.

No es una arbitrariedad proclamar a la llamada asamblea popular como fenómeno artificial. Si fuese un proceso social auténtico estaríamos ante un fenómeno capaz de impulsar la lucha del pueblo, y tal calidad sería apreciada por los revolucionarios, y también por los enemigos que descubrirían en ella un elemento peligroso para sus intereses. Sin embargo, son los adversarios los que se han encargado de publicar su existencia porque saben que es útil alentar todo proceso que distraiga al pueblo de sus verdaderas tareas y que lo saque de la estrategia trazada a través de un programa. Presentada como una tribuna verbalista, podría permanecer como un fenómeno que no interesara mayormente al Gobierno. Pero es mi deber señalar que ella entraña un peligroso antecedente, ya que puede convertirse en una fuente de provocaciones y sobre estas últimas es conveniente recordar las amargas experiencias que tenemos.

No me imagino que ustedes puedan aceptar y desde luego rechazo que se deforme la vida chilena creando la imagen de un localismo político, porque es mi deber imponer los compromisos que a nivel nacional contrajimos con la ciudadanía, con el pueblo, y que están debidamente definidos en el programa del Gobierno.

Las tareas económicas están absorbiendo hoy la mayor parte de la preocupación del pueblo, y los partidos políticos tienen, al respecto, que dar el ejemplo. Si no exportamos más, si no aumentamos la producción, especialmente aquella que sustituye a la importada, se agudizarán nuestros problemas, lo que permitirá a la oposición que acentúe su función obstructora. Necesitamos disciplina laboral, responsabilidad, hondo sentido nacional que impulse al renunciamento y al sacrificio, si fuere menester. Es tarea revolucionaria desarrollar la economía. No hacerlo favorecerá a los que han conspirado y siguen haciéndolo para precipitar la subversión contra el Gobierno Popular.

No es válido decir que el pueblo no tiene además tareas políticas por las cuales movilizarse. Las hay. Han sido diseñadas.

Nuestro gran objetivo es conquistar el Congreso en 1973, como ya lo señalamos. Pero no se trata de movilizarlo sólo desde el punto de vista electoral, hay que hacerlo social y políticamente para elevar la conciencia de los trabajadores, con objetivos tan trascendentes que aun cuando nuestro esfuerzo no alcanzara a sumar la mayoría absoluta del electorado, las metas buscadas queden

DOCUMENTOS

en pie como auténticamente revolucionarias. Debemos hacer aprobar por el pueblo, para obtener que lo haga el nuevo Congreso de 1973, la Constitución, la nueva reforma agraria, la reforma educacional, haremos el nuevo código del trabajo, normaremos la seguridad social, pondremos en práctica el Servicio Unico de Salud, ampliaremos la descentralización y tenemos que establecer un nuevo régimen comunal. En otras palabras, se trata de crear el régimen institucional que culmine la asunción directa por el pueblo trabajador del poder económico y del poder político.

Son tareas importantes, revolucionarias, capaces de movilizar a todos los trabajadores. Ellas deben preocupar a los militantes de los partidos. Porque, además, son inmediatas. Estarán de acuerdo conmigo los dirigentes políticos que todo esto sí tiene contenido. No se trata sólo de consolidar lo mucho que hemos hecho, y que el mundo está consciente en apreciarlo como un proceso importante en la hora actual, sino de avanzar con decisión conforme a las definiciones que hemos dado al país.

Saben ustedes que el Gobierno está trabajando resueltamente en el diseño de una nueva Constitución Política del Estado que reemplace la burguesa actual por otra de transición al socialismo. Sobre esto les anuncio que el próximo 4 de septiembre, fecha que recordará el segundo aniversario de nuestro triunfo, entregaremos a los partidos y a la Central Unica de Trabajadores sus grandes lineamientos, para que inicien su análisis y estudio, en todos los niveles. Nadie debe restarse a la tarea de contribuir con iniciativa al documento que consolidará constitucionalmente lo que hemos venido realizando revolucionariamente en la infraestructura económica. Tras dos años de transformaciones socioeconómicas profundas, es posible —porque se impone como necesidad— emprender el camino supraestructural. A este respecto, me atrevo a anticiparles que jamás Chile habrá conocido un diálogo más democrático para definir la ordenación jurídico-revolucionaria de su porvenir.

Tenemos grandes metas por cumplir. Como Presidente de la República les señalo que ejerceré cada día mis legítimas y claras funciones para asegurar las generosas ventajas que entrega la convivencia chilena a los que respetan la decisión del pueblo de darse un Gobierno y hacerlo respetar cabalmente.

Cuando tan magna empresa absorbe toda la capacidad de acción de los trabajadores y de los movimientos populares, los partidos de la Unidad Popular deben rechazar con resolución y energía los sucesivos ensayos divisionistas que intentan desviar la atención hacia hechos secundarios o quiméricos que, aunque incapaces de aportar nada positivo, consumen inútilmente esfuerzo y preocupación. Por eso es igualmente imperiosa la vigilancia permanente sobre la militancia disciplinada y organizada de cada partido, para descubrir y denunciar —pública y oportunamente— a quienes de modo deliberado buscan alterar nuestra línea política programática.

Estoy persuadido de encontrar entre ustedes la más amplia identidad de criterio, y espero que hallarán los medios más eficaces para que nuestros planteamientos básicos comunes orienten claramente la actuación de cada partido o movimiento en todos sus niveles.

Los saluda fraternalmente,

Salvador Allende G., Presidente de Chile.

Fuente: Diario La Nación, 1 de agosto de 1972.

8 DE AGOSTO DE 1972

El economista y ex precandidato a la Presidencia por la Unidad Popular Alberto Baltra, hace un análisis de la situación económica del momento.

LA UNIDAD POPULAR Y SU GESTION ECONOMICA

A fines de julio, el Presidente de la República hizo una exposición acerca del desarrollo de la economía. En materias como éstas, de por sí técnicamente complejas y en que las estadísticas pueden utilizarse, hasta cierto punto, según el sentido de las conclusiones a que se desea llegar, la opinión pública necesita, tal vez, más que nunca, una apreciación global en la cual no se destaquen sólo los aspectos sombríos, que por cierto, los hay, pero en que esos aspectos tampoco se dejen de lado para presentar un cuadro luminoso pero irreal, y que, en definitiva, no convence, pues se aleja de lo que son los hechos concretos que el chileno constata en su vida cotidiana. Pensamos que uno u otro tipo de exageración no conducen a nada útil y, por el contrario, desconciertan y confunden al ciudadano que se enfrenta con argumentos intrínsecamente contradictorios, pero que se defienden con razones que, en apariencia, son igualmente válidas. No pretendemos estar en posesión de la verdad, mas estamos convencidos de que debe hacerse un esfuerzo para emitir un juicio equilibrado y objetivo que ofrezca una visión ecuaníme y, hasta donde se pueda, orientadora, en medio de los inquietantes problemas económicos que golpean con dureza al país.

REACTIVACION DE LA ECONOMIA

Cuando la Unidad Popular asumió el poder, se había acentuado aún más, por motivos políticos relacionados con la elección presidencial, la tendencia depresiva que en 1967, comenzó a hacer sentir sus efectos sobre nuestra economía. Así fue como, en 1970, el producto geográfico bruto apenas creció en 3,4%, y en diciembre de ese año la desocupación llegó a ser del 8,3% de la población activa, lo que, en cualquier país o circunstancia, constituye un signo alarmante. La economía estaba, pues, casi paralizada y en el umbral de una crisis.

La gestión económica del nuevo Gobierno tuvo, en el corto plazo, dos objetivos fundamentales y conexos: reactivar la economía y disminuir el desempleo. Decimos que son conexos, pues es obvio que resulta imposible que la desocupación disminuya si la actividad económica no aumenta o se reanima.

Para lograr esos objetivos, el Gobierno recurrió a un elemento determinante, a una fuerza motora: la redistribución progresiva del ingreso. Todos los otros aspectos de la política económica se subordinaron al funcionamiento y éxito de este modelo que uno de los más lúcidos exponentes de la nueva generación de economistas chilenos, Alejandro Foxley, ha llamado «modelo puro de redistribución». Como veremos más adelante, fueron varios y de suma importancia los aspectos que se prefirieron o sacrificaron en el propósito de llevar adelante el modelo ya descrito. Por medio de la redistribución del ingreso se tendió a aumentar la demanda, de modo que ésta actuase como factor de presión sobre la oferta que, para responder, disponía de fuertes stocks, capacidad industrial ociosa y fuerza de trabajo desocupada. Por otra parte, en la retaguardia, y para suplir o complementar la oferta, estaba la reserva de divisas del Banco Central, equivalente casi a un tercio de la importación anual de Chile, que permitía importar lo que internamente no se producía en cantidades suficientes.

Para aumentar la demanda había que dar trabajo a los que no lo tenían, y reajustar las remuneraciones de los que estaban ocupados. En otras palabras, debía entregarse capacidad de

compra a las mayorías, a los trabajadores, mediante un aumento significativo de sus ingresos reales, lo que presupone el reajuste de sueldos y salarios, impidiendo que este reajuste se trasladara a los costos, repitiéndose el ciclo en que el aumento de las remuneraciones se disuelve en alzas de precios y, por último, se llega al mismo punto de partida. El ciclo tenía que romperse por un riguroso control administrativo de los precios, aprovechando los amplios márgenes de utilidad de los empresarios. Fue lo que hizo el Gobierno. Según el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, el alza nominal promedio de las remuneraciones en los sectores público y privado fue del 45%. Para estos fines, se aumentó el gasto público en 42,8%, y algo así como el 50% del mayor gasto —o sea, 10 mil millones de escudos— se destinó al reajuste de remuneraciones, asignaciones familiares, etcétera.

POLITICA REDISTRIBUTIVA

El mayor gasto del sector público se financió a través del endeudamiento interno, que cubrió aproximadamente un 90%, del déficit bruto en moneda nacional y un 59% del déficit bruto en moneda extranjera, de modo que la cuantía de los préstamos internos fue de 6 veces el promedio de 1969-1970. Más o menos el 93% de este endeudamiento interno se contrajo con el Banco Central, lo que en parte principal explica que, en 1971, la emisión aumentara en más del 130%. Cuando examinemos el problema desde el ángulo específico de la inflación, tendremos oportunidad de analizar más a fondo los aspectos que ahora sólo quedan bosquejados, pero que, sin embargo, bastan para apreciar la magnitud del desequilibrio que se produjo debido al camino que se eligió para financiar la expansión del gasto público.

En cuanto a los precios, el índice del costo de la vida subió en 22,1%, mientras que, en 1970, lo había hecho en 34,9%. Por tanto, hubo aumento de los ingresos reales de los trabajadores; o sea, se elevó su poder adquisitivo. Con fundamento puede sostenerse que, en 1971, ese aumento real fue del 20%. El mecanismo descrito acarreó una mayor participación de los asalariados, empleados y obreros, en el ingreso nacional, como que dicha participación pasó de 53,7%, en 1970, a 58,6%, en 1971. La redistribución favoreció mayormente a las familias con ingresos que varían entre uno y tres sueldos vitales, pero no hubo beneficio para las familias con rentas entre tres a cinco sueldos vitales, que simplemente mantuvieron su situación. No puede desconocerse el paso adelante que, en 1971, se dio en cuanto a lograr que el sector trabajo disfrutara de una cuota más alta del ingreso nacional. Pero, en todo caso, debe dejarse constancia de que una política redistributiva basada en el instrumental clásico, como es la puesta en práctica por el Gobierno del señor Allende, no llega a sectores del trabajo que en nuestra sociedad son numerosos, como sucede con los trabajadores por cuenta propia que se estima representan el 26% del 50% más pobre de la población chilena. Aún así, el consumo de las personas aumentó en 12,9%, y ello es fruto de una redistribución de los ingresos que se tradujo en aumentos reales del poder de compra de los trabajadores asalariados.

AUMENTO DE LA IMPORTACION DE ALIMENTOS

Los efectos de la reactivación a través de una mayor demanda se sintetizan en el 8,5% de aumento que, en 1971, tuvo el producto geográfico bruto, que es la tasa más alta del decenio en lo que a Chile atañe, pero que, en 1971, fue superada por Brasil cuyo producto aumentó en 11,3%; los Estados Unidos de las Indias Occidentales, en que el producto creció en 9%, y Panamá que tuvo igual tasa de desarrollo que Chile bajo la Presidencia del señor Torrijos. La respuesta de la producción y el control de los precios fueron elementos claves en el freno de la inflación. Sin embargo, también actuaron, por lo menos, otros dos factores. Primero, la importación masiva de bienes para el consumo, sobre todo de alimentos como carne, leche, aceite, arroz y cereales. Esta importación fue, en 1971, de 263,7 millones de dólares, en vez de los 173 millones de 1970. Al pasar, señalemos que, mientras la

importación de alimentos aumentó en 52,4%, la de bienes de capital bajó en 16,8% como efecto de la fuerte caída de la inversión. También influyó en la contención del proceso inflacionista el que las importaciones se hicieran con un tipo de cambio —12,21 escudos por dólar— que se mantuvo «congelado» hasta diciembre de 1971, no obstante el alza de los precios, lo que significó un subsidio a la importación de alimentos, materias primas, combustibles y otros insumos industriales. La devaluación de diciembre de 1971 está produciendo sus efectos ahora en 1972, y otro tanto sucederá en los meses venideros con la nueva devaluación que acaba de hacerse el 3 de agosto.

La reactivación de la economía trajo como consecuencia, además, un descenso en la desocupación que, según la última encuesta, es del 3,3% de la población activa. Coincidimos, sin embargo, con Odeplan en cuanto a que esta tasa, aunque baja, «no implica la eliminación del problema, dado el importante contingente de mano de obra inactiva con deseo de trabajar» y «la alta proporción de subempleo que se oculta entre los que están trabajando».

CONTRACCION DE LA ACTIVIDAD ECONOMICA

El Presidente de la República calcula en 6% el ritmo de expansión de la producción interna en 1972. Es decir, el año en curso habrá una disminución apreciable en la tasa de crecimiento de la economía chilena, como que se retrocederá a una cifra comparable con la de 1961 que también fue del 6% e inferior a la de 1966, en que el producto geográfico bruto aumentó en 7%. El fenómeno no puede, ni mucho menos, juzgarse con ligereza, pues indica que la actividad económica está experimentando una contracción y que ésta es considerable. Según los antecedentes que Odeplan entregó en una conferencia de prensa ofrecida el 13 de julio último, la producción industrial, que en 1971 creció en 12%, ahora, en 1972, lo hará sólo con un ritmo del 8%. Exactamente lo mismo prevé que ocurrirá en la construcción. Por lo que atañe a la producción agropecuaria, el crecimiento de ésta, según Odeplan descenderá del 5,8%, que tuvo en 1971, a sólo un 3,8%, lo que, por cierto, no puede menos que agravar los problemas de abastecimiento que los consumidores vienen soportando desde los últimos meses del año pasado, a la vez que acentuará la necesidad de importar alimentos destinados a complementar la insuficiente producción interna.

Según datos proporcionados a la Oficina de Informaciones del Senado por el Director de la Oficina de Planificación Agrícola del Ministerio de Agricultura, durante 1972 se adquirirían en el extranjero alimentos por valor de 259 millones de dólares, cantidad notoriamente inferior a la de 1971 e insuficiente, por tanto, para satisfacer las necesidades del consumo atendida además la fuerte baja en la producción agropecuaria que anuncia Odeplan.

DESCENSO DEL RITMO DE DESARROLLO

La disminución del ritmo de desarrollo, que pasará del 8,5% de 1971 a tan sólo un 6% plantea diversas interrogantes. Desde luego, está la de saber si este descenso es el inicio de una tendencia según la cual, después de la auspiciosa mejoría de 1971, el desarrollo recaería, tal como ya ha sucedido otras veces en Chile, o si se trata del fruto de las limitaciones, debilidades y desequilibrios de una política económica que descuidó aspectos importantes en el afán de poner en práctica un modelo destinado, principalmente, a aumentar el consumo durante un año determinado, aun a costa del sacrificio del consumo de los años futuros.

En segundo lugar está lo relacionado con las causas de este descenso, lo que constituye algo muy de fondo, pues tiene que ver con el progreso y bienestar de toda la sociedad. Hay aquí, en general, dos hechos inseparablemente conectados, cuales son el agotamiento de la capacidad instalada ociosa y la baja que la inversión global experimentó en 1971.

Según Odeplan, en 1971 la inversión global disminuyó en 7,7%, lo que se expresó en una fuerte baja de la producción nacional y de la importación de maquinarias y equipos. Así, mientras

en 1971 la producción industrial aumentó en 12%, la de las industrias metálicas básicas lo hizo sólo en 6,7% y la de las industrias mecánicas y metalúrgicas, en un débil 5,1%. Por su parte, la importación de maquinarias y equipos bajó en 16,8%. El país invirtió 1.113 millones de escudos menos que en 1970. Es decir, Chile no acrecentó su capacidad de producción, sino que, presumiblemente, la redujo, pues la disminución fue de la inversión bruta, que comprende tanto las nuevas inversiones como la reposición, o sea, las inversiones destinadas a reemplazar bienes de capital que quedan fuera de uso.

El Director de Odeplan, en carta a la revista *Panorama Económico*, resta importancia al hecho manifestando que, en 1969 y 1970, la inversión se elevó debido a que culminaron las inversiones en la gran minería del cobre y a que la inversión en 1971, es equivalente a la de 1968, que fue, en efecto, de 13.200 millones de escudos. Pero no es menos verdad que la baja en la inversión, por sí misma y en sí misma, tiene efectos económicos adversos, independientes del origen y destino de las inversiones realizadas. Es obvio que cuando disminuye la inversión, siempre hay un motivo que explica la baja, lo que no obsta para que el hecho produzca sus consecuencias negativas.

POLITICA PERJUDICIAL

También se argumenta por algunos que no importa que la inversión haya disminuido en 1971, pues Chile disponía de equipos y maquinarias que no estaban utilizándose, y que su uso efectivo equivale a un aumento de la capacidad productiva. El país está experimentando en carne propia que tal política es perjudicial y equivocada. Fue, en efecto, error gravísimo no haber aprovechado el respiro dado por la existencia de capacidad productiva ociosa con el fin, precisamente, de efectuar inversiones que aumentarían esa capacidad, sobre todo para la producción de artículos de primera necesidad y consumo popular. En cierto modo, fue el mismo error que cometió el Gobierno anterior al no aprovechar los años 1966 y 1967, en que, utilizando la capacidad productiva ociosa, también el producto geográfico bruto aumentó sustancialmente en 5% y 7%, respectivamente. Las nuevas inversiones tardan en «madurar» y, por ello, no es de modo alguno indiferente que una inversión se haga en 1971 o en 1972, pues su proceso de desarrollo requiere un tiempo. Por esto, un año perdido para la inversión no puede recuperarse e impone sacrificios que el país podría perfectamente haberse evitado si la acción económica del Gobierno no hubiese descuidado la inversión destinada a acrecentar nuestra capacidad productiva.

El Presidente de la República afirma que en 1971, el crecimiento de la producción se logró, en forma especial, mediante el aumento en el uso de los equipos e instalaciones; que ahora se necesita aumentar la productividad y ampliar dichas instalaciones, pero que, «sin embargo, estas inversiones toman un período de maduración que cubre más de un año», lo que «significa que la producción en algunos sectores tendrá un retraso en el tiempo respecto de las necesidades, creando problemas de desabastecimiento parcial y que dada la situación de divisas no pueden satisfacerse fácilmente con importaciones». Pero lo que no dijo el Presidente de la República es que todos estos graves trastornos son de responsabilidad de quienes permitieron que la inversión global disminuyera en 7,7%, y la privada, en un 25% a 39%. Si las inversiones correspondientes se hubiesen hecho en 1971, no tendríamos que esperar por lo menos un año para que esas inversiones «maduren» y puedan entregar a los consumidores los bienes o mercaderías que necesitan y que ahora no encuentran debiendo soportar escasez y colas que han pasado a formar parte de la vida diaria de las dueñas de casa.

El Presidente de la República agrega que «la situación de divisas no permite resolver fácilmente el desabastecimiento a través de importaciones». En efecto, y desde este punto de vista, la situación de 1972 es también distinta a la de 1971, pues ahora el país no dispone de una reserva de divisas cercana a los 400 millones de dólares, sino tal vez de algo así como el 20% de esa cantidad, lo que, indudablemente, significa que el Gobierno tiene mucho menos holgura en la posibilidad de

importar alimentos. Además, la mantención prolongada e imprudente de un tipo de cambio muy por debajo de lo que debiera ser su nivel real influyó adversamente sobre las exportaciones, de suerte que, a pesar de la inexplicablemente tardía renegociación de la deuda externa, la balanza de pagos será desfavorable a Chile en una suma que bordea los 400 millones de dólares.

El desequilibrio que en 1971 se produjo entre consumo e inversión está resolviéndose en una situación crítica que afecta a la producción y el abastecimiento, lo que no habría sucedido si el año pasado se hubiesen creado las condiciones necesarias para estimular la inversión en el área privada y se hubiera decidido hacer lo mismo en el área social de la economía, a fin de que, al agotarse el margen de capacidad instalada ociosa, ya se hubiesen hecho y «madurado» las nuevas inversiones destinadas a ampliar esa capacidad, ahorrándole al país y a los consumidores muchas privaciones y penalidades.

LAS PRESIONES INFLACIONARIAS

Cuando el entonces ministro de Hacienda, señor Zorrilla, presentó a la Comisión Mixta el proyecto de Presupuestos para 1971 y propuso su financiamiento por medio del endeudamiento interno manifesté que, en mi concepto, la emisión, en sí misma, no es necesariamente factor de inflación; y que, dada la capacidad instalada ociosa existente a la época, no me parecía que pudiera envolver mayores riesgos, pero que consideraba extremadamente grave que el Gobierno, entre tanto, no se preocupara de aumentar la capacidad productiva disponible a fin de poder hacer frente a los problemas que iban a presentarse cuando la capacidad ociosa se agotara. Es lo que no se hizo, y debido a esto nos encontramos en una situación que el Gobierno ahora enfrenta y aprecia en todo su alcance.

Los desequilibrios en que ha estado basándose la acción económica del Gobierno se manifiestan en el costo de la vida, en cuyo índice pueden analizarse muchas de las dificultades que en este momento actúan conjuntamente para configurar el cuadro de los problemas que aquejan a la economía del país.

Como se sabe, el año pasado el costo de la vida subió en 22,1% en vez del 34,9% de 1970. Sin embargo, esta tasa no es la menor del decenio; en 1966 el alza fue sólo de 17%, y, en 1967, de 21,9%. No obstante, debe reconocerse que la desaceleración inflacionista se produjo en 1971 a pesar de que las remuneraciones nominales aumentaron en 45% y que hubo además, fuertes presiones monetarias.

Pero un examen más en detalle del índice de variación del costo de la vida en 12 meses demuestra que la baja mensual se detiene en septiembre de 1971, con una variación en 12 meses del 15,6% y que de ahí parte una tendencia al alza que persiste hasta ahora, como que en julio de 1972 el alza en 12 meses fue del 46%. Por otra parte, en los siete primeros meses del año en curso el costo de la vida se elevó en 33,2, o sea, tuvo un aumento superior al de todo 1971, en que fue repetimos, del 22,1%.

Todo esto indica que las presiones inflacionistas ya empezaron a hacer sentir sus efectos en octubre de 1971.

¿Cuáles son, esencialmente, los factores de presión que actúan hoy elevando los precios y provocando desabastecimiento?

Desde el lado de la oferta, esos factores son varios: la capacidad productiva ociosa se ha agotado o está por agotarse sin que se hayan hecho inversiones para complementarla; las dificultades de la balanza de pagos han creado escasez de repuestos y otros insumos con las consiguientes consecuencias sobre la producción; en las empresas nacionalizadas, requisadas e intervenidas, ha habido una notoria pérdida de eficiencia y su gestión no se sujeta a criterios planificados, sino a decisiones aisladas o individuales. En la empresa privada, el margen de ganancia ya no permite absorber los mayores costos y éstos deben trasladarse a los precios. El déficit o pérdida en las empresas nacionalizadas debe, por su parte, obligarlas a hacer lo mismo. Las dos devaluaciones

acordadas en un período de siete meses no pueden menos que encarecer los costos y, según se ha dicho, los precios. La producción agropecuaria aumenta con un ritmo sensiblemente inferior al de 1971 en circunstancias de que la situación de divisas no posibilita ni siquiera hacer las mismas importaciones de alimentos que en 1971. Tampoco hay stocks, y los comerciantes tienen que vender de inmediato lo que reciben acentuando el fenómeno de la escasez.

PREFERENCIA POR LA LIQUIDEZ

Desde el lado de la demanda, el análisis debe ser, sobre todo, monetario. Como ya dijimos, en 1971 hubo una gran expansión monetaria y la oferta de dinero excedió a su demanda en 34,6%, según el Instituto de Economía de la Universidad Católica. Es decir, hubo una brecha de importancia entre la oferta monetaria, que aumentó en 90,6%, y la demanda de dinero, que lo hizo sólo en 56%. Sin entrar a discutir la fórmula utilizada para el cálculo, cabe preguntarse cuáles pueden haber sido los factores que, en 1971, impidieron que el nivel de precios recibiera el impacto de ésta tremenda presión, pues no cabe duda que, de haberse vaciado al mercado la totalidad de ese 34,6%, los precios deberían haber subido muchísimo más de lo que fue su alza en 1971. ¿Qué ocurrió, pues, en 1971? Desde luego, no puede haber una explicación. Se trata de un fenómeno complejo en que a lo sumo, es posible avanzar ciertas hipótesis.

Desde luego, lo sucedido puede deberse a que la expansión monetaria produce sus efectos retardada y no simultáneamente. Es una bomba de tiempo. En el caso de Chile, hay quienes afirman que el rezago puede oscilar entre 6 a 18 meses. Es lo que entonces, habría comenzado a ocurrir en octubre de 1971 y que seguiría operando hasta ahora.

Por otra parte, en 1971, y quizás desde septiembre de 1970 se produjeron cambios bruscos, y anormales en la llamada referencia por la liquidez. Cómo observa el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, el excedente del 34,6% de la oferta de dinero calculado en el estudio de la Universidad Católica, corresponde a una demanda monetaria determinada sobre la base de funciones tradicionales que no están en condiciones de explicar lo que aconteció en Chile a causa de circunstancias del todo fuera de los marcos habituales de comportamiento.

En este cambio de la preferencia por la liquidez, aparte la condición general de incertidumbre, operaron los motivos que, desde Keynes, se denominan de precaución, transacción y especulación. Cuando el hombre no tiene certidumbre acerca de lo que está por venir, busca seguridad, necesita seguridad, y, en lo económico, lo hace manteniendo en su poder activos líquidos y, entre éstos, el que lo es por excelencia: el dinero efectivo, ya sea como numerario o en cuenta corriente, pero sólo en la medida en que el sistema bancario inspira confianza en cuanto a que no habrá dificultades en el giro del dinero depositado. Son fenómenos que se producen tanto en la conducta de los individuos como de las empresas y que en una coyuntura política como la de Chile revisten amplitud extraordinaria. El contexto social, económico y político indujo al empresario privado a aumentar la cuantía de sus activos líquidos, lo que se facilitó con el auge de las ventas y la dificultad para reponer los stocks. Para decirlo de otra manera, muchos empresarios reemplazaron el stock de mercaderías por el stock de dinero, de líquido. La tendencia se reforzó con decisiones de los propios empresarios como, por ejemplo, reducir el plazo de las ventas a crédito; suspender o disminuir las inversiones, liquidar activos que, en otras circunstancias, no se habrían realizado, etcétera. Pareciera, que también actuaron factores relacionados con el motivo transacción, pues se habría reducido o eliminado el crédito que los empresarios se conceden entre sí y que queda al margen del sistema bancario, pues los documentos, si los hay, no van al descuento. El pago al contado acentuó la necesidad de una mayor liquidez. El Instituto de Economía de la Universidad de Chile dice que el aumento en la preferencia por la liquidez fue «la actitud de respuesta de una parte de la comunidad, en especial del empresario privado, al modelo de política de 1971. En este último sentido, la mayor retención de liquidez está reflejando un mecanismo primario de defensa

puesto en marcha por este empresariado, en una coyuntura detectada como riesgosa, a través de la cual reduce el grado de compromiso financiero asociado a una eventual contingencia adversa y simultáneamente le permite proveerse de elementos para resistir el grado de control del modelo orientador de la actividad privada incluido en la política de corto plazo de 1971».

Además, en algunas circunstancias la incertidumbre trata de cubrirse con la posesión de activos líquidos en moneda extranjera, y de ahí que puedan también haberse producido compras de dólares en el mercado negro. Asimismo, parecen haber contribuido a presionar sobre la tenencia de activos líquidos ciertas operaciones de carácter especulativo, como la compraventa de bienes raíces urbanos, automóviles, bienes durables de consumo, etcétera.

Sin embargo, es posible que el aumento anormal de la preferencia por la liquidez no haya absorbido todo el exceso de oferta de dinero y ello puede explicar, en parte, las alzas de precios que aparecen en el último trimestre de 1971. En 1972, actúan además otros factores agravantes. Desde luego, en 1972 hay expansión monetaria que, aun cuando pudiera resultar inferior a la del año pasado, será considerable, pues se estima que la emisión aumentará aproximadamente en un 100%. Por otro lado, la virulencia con que ha reaparecido el proceso inflacionista parece haber determinado un cambio en el sentido de la incertidumbre, en cuanto a que, ahora, ante precios en alza rápida y constante, el dinero presupone, en sí, una inseguridad y sus poseedores tratan de deshacerse de los activos líquidos comprando bienes, lo que intensifica las presiones inflacionistas y el desabastecimiento.

Es muy difícil imaginar de qué manera podría impedirse que este cuadro se proyectara sobre la redistribución del ingreso a fin de que el sector del trabajo asalariado conservara las posiciones alcanzadas en 1971. En la conferencia de ODEPLAN a que me referí más arriba, se sostuvo que «el Gobierno puede garantizar a los trabajadores que continuarán participando en cerca del 60% del ingreso nacional». Dudamos que esto sea realmente posible. Se dice, con cierta frecuencia, que en esta etapa procedería ir directamente a una redistribución real en vez de confiar en la redistribución nominal del ingreso, lo que significa que los bienes disponibles tendrían que canalizarse materialmente hacia los sectores que se desea favorecer, lo que en medida alguna ya está sucediendo, pues hay barrios en que la escasez es notoriamente mayor que en otros. Pero, de generalizarse una política de este tipo, ello afectaría, como ya lo está haciendo, a grandes sectores de la clase media, y tendría, como es natural, un alto costo político para el Gobierno y los partidos que la apoyan.

DESABASTECIMIENTO RECONOCIDO

En su exposición, el Presidente de la República habló de la necesidad de «frenar las presiones inflacionarias y restablecer niveles más normales de abastecimiento». Reconoció, así, la anomalía del actual abastecimiento, lo que es un avance, pues hasta no hace mucho era consigna oficial negar este grave aspecto del problema. En seguida, agregó que era imprescindible aplicar medidas «de fomento del ahorro, de captación de saldos líquidos en poder de particulares y desviación del gasto de las personas hacia el uso de bienes y servicios en que exista capacidad de producción y tengan simultáneamente un bajo impacto sobre las importaciones». Señaló que, para este efecto, se aplicarían las siguientes medidas: planes de veraneo popular; establecimiento de un sistema de ahorro reajutable, en condiciones preferentes, para los próximos cinco años y en que, para acogerse a él, debería pagarse una comisión bancaria especial; el uso de sistemas de estanco en la comercialización de algunos productos suntuarios; el empleo más intensivo de pago de peajes para los automóviles particulares; el seguro obligatorio de automóviles, bienes raíces y vida para toda la población; y depósitos previos para las importaciones del sector privado. No entraremos al examen de estas medidas, pues, salvo una o dos, carecen de las condiciones que se requieren para cumplir la función que se les asigna o, lisa y llanamente, se trata de nuevos impuestos. Por de pronto, se

advierte que varias de entre ellas afectarían, sobre todo, a la clase media, ya tan lesionada en sus intereses, aspiraciones y expectativas. Pensamos que el problema de la liquidez debe abordarse desde más arriba, en el plano de las macrodecisiones, en el orden de la política fiscal y monetaria, y sobre todo, en la esfera de la determinación de los límites del área social de la economía, con lo que se pondría término a la incertidumbre que afecta al empresario privado y lo induciría a reanudar sus inversiones, siempre que esa determinación fuese aparejada con la firme y operante voluntad política de respetar y hacer respetar las normas establecidas. Aunque no es del todo ortodoxo, nos sentimos inclinados a pensar que, en el caso especial de Chile, la eliminación de la incertidumbre atenuaría la presión que un cuantioso volumen de saldos líquidos ejerce hoy sobre el mercado de bienes de consumo, pues, entonces, se destinarían a la inversión o al ahorro en valores y participaciones industriales.

El Presidente de la República afirma que hoy «el Estado controla gran cantidad de recursos productivos» y que «en consecuencia posee instrumentos de política económica que inciden tanto en el comportamiento económico del resto de los sectores como también en la producción misma y en los propios canales financieros» — añade— «articulados en una política económica realista, nos permiten encarar los obstáculos señalados de acuerdo a un plan de acción inmediata que vaya rompiendo las dificultades y corrigiendo los desequilibrios sin sacrificar la expansión económica ni producir un deterioro en la distribución del ingreso».

Coincidimos en que eso puede y debe ser así, pero no es precisamente lo que ha ocurrido en Chile.

El área de propiedad social, por definición, tiene funciones muy importantes que cumplir. Desde luego, si los centros básicos de decisión se encuentran dentro de esta área, la autoridad puede formular planes y llevarlos a la práctica, sacarlos del papel a la vida y transformar la planificación en realidades. Además, el área social debe ser agente activo en el proceso de ahorro e inversión, ya que las empresas del área deben entregar a la sociedad los excedentes que le permitan acrecentar la acumulación y concretar en inversiones los proyectos programados.

No es lo que sucede en Chile. El área de propiedad social no está sujeta a un desarrollo planificado. Desde este punto de vista, bien pudiera afirmarse que falta uno de los rasgos definitorios del socialismo, cual es la decisión consciente de la sociedad en la asignación de los recursos de que dispone. El actual ministro de Hacienda, señor Orlando Millas, en un artículo aparecido en *El Siglo*, de fecha 5 de junio, y reproducido en el último número de la revista *Principios*, dice, entre otras cosas, que proceden muy mal los que «pretenden reemplazar los planes científicos de producción por chapucerías, como son las cifras improvisadas de metas que se indican sin examinar las disponibilidades de materias primas, las materias auxiliares, los combustibles, las necesidades del mercado y, a veces, ni siquiera la real capacidad instalada y sin ningún debate previo en que se escuchen las sugerencias de los trabajadores. Es evidente que las divagaciones de este tipo, aunque contengan cifras y se denominen pomposamente planes, no pasan de ser algo así como plan-ficciones y no expresan cambios auténticos en la dirección de clase».

Ahora, veamos si el área social produce o no los excedentes que deben servir para que Chile encuentre, dentro de su propia economía, los recursos que necesita para desarrollarse. El quiebre de la dependencia económica supone que el país genere internamente todo o la mayor parte del ahorro requerido para realizar las inversiones que exige un crecimiento económico progresivo. Esta es una de las razones de ser del área de propiedad social: si los excedentes que se generaban o podían generarse cuando las empresas nacionalizadas eran de propiedad privada desaparecen o disminuyen, esto tiene serias consecuencias. Por de pronto, indica que el área social no está cumpliendo una de sus funciones esenciales. Además, advierte que la nacionalización se ha traducido en pérdida de eficiencia y que esto puede reflejarse en que la sociedad se haga aún más dependiente de los recursos extranjeros como complemento del ahorro nacional. Por eso mismo, nacionalización y eficiencia deben ir unidas para que el nivel de los excedentes, por lo menos, se mantenga y,

en lo posible, mejore. Entre nosotros, nadie discute que el área social no está arrojando excedentes, sino déficit o pérdidas. Si la situación no se modifica, ello significaría que la irresponsabilidad está impidiendo que Chile pueda disponer de cuantiosos recursos para acelerar su desarrollo.

El ministro de Hacienda, en el artículo citado, expresa: «Son contrarrevolucionarios los criterios oportunistas según los cuales podría tolerarse que no hubiese excedentes y que empresas del área social se conviertan en cargas onerosas para la sociedad. Ello implica que los excedentes» —dice el señor Millas— «que antes acrecentaban las rentas de los capitalistas, ahora sean quemados en aras de la ineficiencia, de la insensibilidad pequeñoburguesa y de múltiples formas de corrupción burguesa».

No es, pues, la nuestra una opinión exagerada o producto de una cierta visión política. El hecho es que se ha constituido una extensa área de propiedad social, pero sin que ella esté cumpliendo las funciones que le corresponden como centro de decisiones planificadas y origen de excedentes que robustezcan la capacidad social de inversión. El área social de la economía no está entregando a Chile lo que Chile tiene derecho a exigir. Por estas razones, las palabras del Presidente de la República no pasan de ser la expresión de buenos propósitos, aun cuando ya van transcurridos largos 20 meses de su gestión gubernativa.

Al comienzo de esta intervención señalamos, con alarma, que en 1971 la inversión global había disminuido en 7,7 por ciento. Destacamos la importancia de este hecho, que en concepto nuestro constituye una de las grandes causas de que en 1972 la tasa de aumento del producto disminuya al 6 por ciento, que la inflación reaparezca con ritmo acelerado y que el desabastecimiento cobre caracteres singularmente graves. No puede un país renunciar aunque tan sólo sea por un año, a acrecentar su capacidad productiva. Las consecuencias de tal política las está palpando y sufriendo el país y, más directamente, los consumidores. Durante un año se sacrificó la inversión al consumo, con el resultado de que, para 1972, ODEPLAN deba anunciar que «el consumo crecerá a un ritmo menor que la inversión».

Según ODEPLAN, en 1972 la inversión llegará al 16 por ciento del producto geográfico bruto y el Presidente de la República habla ahora de «un ambicioso plan de inversiones». Nos complace que así sea, pues perseverar en la política seguida hasta aquí significaba cerrarse las puertas del desarrollo y penetrar en un campo sembrado de explosivos desequilibrios, contradicciones y problemas que, en parte, ya estamos padeciendo y soportando. Al respecto, es útil recordar que, según el plan de la economía nacional para el período 1971-1976, «la parte del producto que es necesario destinar a la inversión deberá subir ligeramente desde un 16 por ciento en los últimos años a un 18 por ciento promedio en el período». Recordemos, también, que en 1970 la inversión representó un 16,6 por ciento del producto nacional de modo que en 1972 sólo se volvería a un coeficiente cercano a lo que Chile invirtió ese año. Esta circunstancia, junto a la baja del 7,7% que la inversión tuvo en 1971, permite decir que, para alcanzar el 18% proyectado por ODEPLAN y el Gobierno, sería preciso un extraordinario esfuerzo inversor en los últimos cuatro años de la actual administración.

De acuerdo con las estimaciones del Instituto de Economía de la Universidad de Chile, en 1971 la inversión privada disminuyó entre un 25% y 30%. Es sabido que en Chile, desde hace ya tiempo, el peso de la inversión recae en el sector público, el que invierte algo así como 70% del total. La inversión de la empresa privada no va, pues más allá de 30% de la inversión chilena. Pero se trata, por lo menos, de 30 mil empresarios que producen bienes necesarios al país y que dan empleo a muchos cientos de miles de trabajadores. El propio programa de la Unidad Popular reconoce la importancia de la función que las empresas privadas desempeñan en la economía nacional, sobre todo en lo que se refiere a los empresarios pequeños y medianos.

Sin embargo, y hasta ahora, estos empresarios no sólo desconocen las normas que han de regir sus actividades, sino que ni siquiera están seguros de poder seguir trabajando, pues a diario hay empresas medianas o pequeñas que son intervenidas o requisadas, y se da el caso frecuente de

DOCUMENTOS

otras que son «tomadas» para que, por lo común y en seguida, pasen también a integrar el área social en virtud de resoluciones administrativas. La clase media, es decir, los profesionales y empleados, los técnicos y los maestros, los intelectuales y artistas, como también los pequeños y medianos productores y comerciantes, contribuyeron decisivamente al triunfo de la Unidad Popular, pues creyeron que su programa se cumpliría sin transgresiones y que en la nueva sociedad tendrían mejores oportunidades de desplegar sus iniciativas y no serían meros aliados «tácticos», de quienes el vencedor se olvidaría pronto. En los hechos, la alianza de clases que dio origen a la Unidad Popular e hizo posible su triunfo, se rompió desde el momento en que esos sectores del trabajo no sólo vieron frustradas sus legítimas aspiraciones, sino que, además, fueron objeto del atropello, el sectarismo, la persecución y el despojo. En el fondo de la caída de la inversión privada no hay, en consecuencia, un problema de carácter meramente económico, sino todo un contexto social y político de desconfianza e incertidumbre que paraliza la inversión, pues no hay empresario privado alguno que, procediendo con un mínimo de racionalidad, se decida a invertir si no tiene seguridades efectivas de que podrá recuperar la inversión hecha y obtener ganancias razonables.

El Presidente de la República dice en su exposición que, en lo que llama «nueva etapa de la construcción económica y social», está presente la voluntad de profundizar el proceso de cambios y la perspectiva de transformación socialista, «de reafirmar seguridades de estabilidad y desarrollo en amplias capas de pequeños y medianos empresarios del campo, la industria y el comercio». ¡Cuántas veces el Presidente de la República ha tenido idénticas o análogas expresiones! Primero se las recibía con júbilo y esperanza. Pero, a medida que la realidad fue mostrando una larga distancia entre sus palabras y lo que acontecía en los hechos, se las escucha con el más absoluto y total escepticismo. Lamentamos que se haya llegado a tal situación, pues mientras no se restablezca la confianza es imposible que los pequeños y medianos empresarios del área privada se incorporen al esfuerzo de desarrollo contribuyendo al progreso de Chile y su pueblo con su trabajo, su experiencia, sus iniciativas, su ahorro y sus inversiones.

Fuente: «La Unidad Popular y su gestión económica», Alberto Baltra Cortés. Discurso pronunciado en el Senado el martes 8 de agosto de 1972 (folleto).

27 DE OCTUBRE DE 1972

El juez del Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Talca informa al Presidente de la Corte Suprema sobre la demora del cumplimiento de la resolución judicial que dispone el desalojo de los ocupantes del diario La Mañana de Talca.

OFICIO DEL JUEZ DEL SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS DE TALCA, AL PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA

Oficio N° 189, s/fecha, del Juez del Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Talca, dirigido al Presidente de la Excm. Corte Suprema y recibido el 27 de octubre de 1972 en la Secretaría de ese Tribunal, por el cual se pone en su conocimiento la demora en el cumplimiento de la resolución judicial que dispuso el desalojo de los ocupantes del local del diario *La Mañana*, de Talca.

Excm. Corte Suprema de Justicia:

En causa rol N° 35.669, seguida por don Juan Bravo Ramos contra Mario Sobarzo y otros, por los delitos de Usurpación y Daños, se ha ordenado poner en su conocimiento que con el objeto de cumplir lo resuelto por V. S. Excm. en recurso de queja N° 5241, se decretó el desalojo de los ocupantes del local del diario *La Mañana* de esta ciudad.

Dicha diligencia fue encargada al señor Prefecto de Carabineros de esta ciudad el día 18 del presente, informando este funcionario al día siguiente que la dotación de Carabineros bajo su mando estaba a las órdenes del Teniente Coronel de Ejército don Domingo Sepúlveda Díaz, como jefe de la Zona de Emergencia y que al solicitar autorización a dicho jefe para cumplir el desalojo, ella no le fue otorgada, en atención a que la medida traería graves alteraciones para el orden interno de la ciudad.

En tales circunstancias se ofició al señor Jefe de la Zona de Emergencia indicado para que otorgara la respectiva autorización, quien respondió con fecha 22 del presente que impartiría en su oportunidad las órdenes pertinentes para el cumplimiento de la diligencia, pero a la vez solicitó la suspensión de la medida por estimarla inconveniente en los momentos actuales.

Según oficio de fecha 24 del presente se contestó al señor Jefe de la Zona de Emergencia que no había suspensión alguna y que se sirviera autorizar el cumplimiento de la diligencia, teniendo presente el grave perjuicio que se causa desde hace meses al querellante con la referida ocupación sin que hasta la fecha se haya dado cumplimiento al desalojo.

Agregó que con anterioridad se solicitó a los ocupantes del local del diario la entrega voluntaria, lo que no se obtuvo.

Todo lo cual doy a conocer a V. S. Excm., a solicitud del querellante.

Dios guarde a U.S. Excm.

Hernán García Zavala.

Fuente: Antecedentes Histórico-Jurídicos: Años 1972-1973. Editorial Jurídica de Chile. 1980. Pág. 71-72.

30 DE OCTUBRE DE 1972

El Presidente de la Corte Suprema informa al Presidente Allende de los incidentes ocurridos en Almacenes Almac en donde se impidió a un juez la inspección del local.

OFICIO DEL PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Oficio N° 3589, de fecha 30 de octubre de 1972, dirigido por el Presidente de la Excm. Corte Suprema a S. E. el Presidente de la República, por el que transcribe el acuerdo de la Corte Suprema en que se representan los incidentes ocurridos el 25 de octubre en Almacenes Almac, de Avda. Los Presidentes N° 3777 y, en general, el entorpecimiento que se produce en el ejercicio normal de las funciones judiciales.

Santiago, 30 de octubre de 1972.

Tengo el honor de poner en conocimiento de V.E. el acuerdo adoptado por el Tribunal Pleno en el día de hoy, cuyo tenor es el siguiente:

«En Santiago, a 30 de octubre de 1972, se reunió en Pleno el Tribunal, presidido por don Enrique Urrutia Manzano, y con la concurrencia de los Ministros señores Varas, Ortiz, Bórquez, Retamal, Maldonado, Pomés, Ramírez, Rivas, Correa y Arancibia.

«El Presidente impuso al Tribunal de lo ocurrido en los Establecimientos Almac ubicados en calle Los Presidentes N° 3777, de esta ciudad, donde el 25 del actual, a las 9,50 horas, con ocasión de practicarse una inspección personal por el Juez del Octavo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de este departamento, don Juan Rivas Larraín, acompañado de la Secretaria doña Silvia Dupuis Pinillos, del oficial 2° don Guillermo Cardemil Riveros y cuatro detectives del Servicio de Investigaciones, se produjeron hechos gravísimos que impidieron la realización de la diligencia decretada.

«Durante el estudio de tal asunto, el Tribunal consideró, asimismo, otros hechos que, por su extrema gravedad, estimó necesario analizar para decir a S. E. el Presidente de la República el juicio que a esta Corte le merecen e insinuarle la adecuada solución.

«1° Desde hace varios meses se han venido sucediendo en el país reiterados actos públicos, conocidos de la ciudadanía, en que se ha pretendido quitar prestigio y se ha difamado e injuriado al Poder Judicial o a determinados componentes de su Escalafón Primario (jueces, ministros, etc.). Se ha llegado al extremo inconcebible en nuestra República, de entorpecer o impedir el ejercicio normal de las funciones judiciales. Tal aconteció en la Corte de Apelaciones de Talca, ocupada durante varias horas por una turba, y en el Juzgado de Melipilla, cercado por numerosos individuos que proferían una variada gama de denuestos en contra de la justicia. Todo esto sucedió ante la indolente tolerancia de la autoridad administrativa correspondiente y fue repetido, no hace mucho, en la Plaza Montt-Varas frente al Palacio de los Tribunales y del edificio del Congreso Nacional, en horas de labor. Allí se profirieron bajos improprios en contra de los miembros del Poder Judicial.

«La autoridad administrativa no intentó siquiera impedir el abuso. Tampoco supo reprimirlo aplicando la Ley de Seguridad del Estado, que hasta el 21 del presente sólo dicha autoridad podía poner en ejecución mediante el requerimiento pertinente y que desde esa fecha podrá, afortunadamente, hacerlo el Presidente de este Tribunal.

«2° El 27 de septiembre último, esta Corte Suprema, por medio de una de sus Salas, ordenó

la restitución a su dueño del diario *La Mañana* de Talca. Esta resolución no se ha cumplido todavía, según aparece del oficio del Segundo Juzgado de esa ciudad recibido el 27 del presente.

«El incumplimiento se debe a que el Prefecto Jefe de Carabineros, requerido al efecto, se excusó con el estado de emergencia que lo supedita al Jefe de la Zona y éste, por su parte, juzga inconveniente, en razón del mismo estado, «la medida de entregar el diario a su dueño en los actuales momentos»;

«3º El sábado último, el Secretario General de Gobierno en una declaración oficial, dijo, entre otras cosas, que la red nacional de emisoras, que preocupaba hondamente desde hace varios días a la opinión nacional, había sido terminada por disposición de S. E. el Presidente de la República, «sin vinculación con un veredicto de un Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago» que «incide en una materia que no es de la competencia de los tribunales ordinarios», etc., y «desde el punto de vista jurídico y atendidas las disposiciones legales que cita la determinación del señor Ministro es inconsistente y será impugnada conforme a la Constitución y la Ley, sin perjuicio de que no se le reconoce competencia para pronunciarse sobre facultades privativas del Ejecutivo»;

«Con el mérito de los hechos reseñados y teniendo presente:

«a) Que el haberse impedido al Juez del Crimen, señor Rivas, el ejercicio de sus genuinas y exclusivas funciones constitucionales, empleando la violencia, según aparece del oficio en que el funcionario afectado comunicó el proceso al superior jerárquico, en un acto demostrativo, primero, de la rebelión contra la ley del interventor que protagonizó el suceso como principal actor y, segundo, de su desconocimiento y desprecio de las prerrogativas de una autoridad que, como la judicial, ejerce funciones permanentes; calificaciones que se hacen sin perjuicio de las que, si procede, se harán en su tiempo, por quien corresponde, en el orden penal;

«b) Que la conducta de las autoridades o de bisoños o máximos oradores que en función oficial o en reiteradas concentraciones a lo largo del país han proferido epítetos soeces en contra de la magistratura, es un peligroso síntoma de la alienación contra la ley que se está apoderando de algunos espíritus ilegítimamente rebeldes;

«c) Que en cuanto a la invasión impeditiva de la Corte de Talca y del Juzgado de Melipilla que suspendió la labor de los Tribunales respectivos y la renuencia de la autoridad administrativa para poner término inmediato al inaudito atropello, todo eso demuestra que la disciplina social de los invasores y los deberes de la autoridad han sufrido tan serio quebranto que no se respeta ya a las personas investidas de las más altas potestades;

«d) Que el incumplimiento dilatado hasta hoy de la resolución de esta Corte que ordenó devolver a su propietario el diario *La Mañana*, de Talca, hecho oficialmente comunicado a este Tribunal el viernes último, es demostrativo de grave preterición de las normas constitucionales vigentes en la República;

«e) Que aunque ninguna tesis opuesta a la de este Tribunal resulta en principio legalmente admisible para paralizar el proceso de cumplimiento de sus resoluciones ejecutorias, es importante insistir en que toda modificación del régimen de funcionamiento y propiedad de los diarios, debe ser materia de ley, según el artículo 10 N° 3º de la Constitución Política del Estado, como lo resolvió la Tercera Sala en resolución recaída en el recurso de queja N° 5241, caratulado «Juan Bravo contra la Corte de Talca»;

«f) Que los hechos acaecidos y las transgresiones constitucionales y legales descritas pudieron ser y no lo fueron eficazmente impedidos por una orden oportuna de S.E. el Presidente de la República;

«g) Que el estado de emergencia en que se fundó el Jefe de la Zona de Talca para excusarse de facilitar la fuerza pública en el cumplimiento de la resolución judicial que ordenó la devolución

DOCUMENTOS

a su propietario del diario *La Mañana*, fue objeto de pronunciamiento por el juez encargado de la sustanciación del proceso penal en que el asunto está comprendido, y, por tanto, no existen motivos legales para dilatar ese cumplimiento;

«h) Que la declaración anteriormente aludida del Secretario General de Gobierno, señor Del Canto, afectado de manera directa por las querellas criminales deducidas por algunos dueños de radioemisoras contiene conceptos que, entregados a la publicidad, tienden a descalificar los veredictos de la justicia;

«Pudo dicho funcionario evitar, y no quiso hacerlo, que la opinión pública adquiriera la certidumbre de que con tal subterfugio descalificante pretendió fundamentar el término de la cadena radial por excluyente decisión administrativa, restando así toda importancia al veredicto judicial que se admite como verdadera causa de esa decisión.

«Este predicamento es innecesario para impetrar por la vía procesal respectiva la petición que el Secretario General de Gobierno anuncia destinada a una modificación por contrario imperio o por otros recursos del susodicho veredicto.

«En virtud de la exposición y consideraciones precedentes esta Corte adopta el acuerdo de:

«Representar a S.E. el Presidente de la República la imperiosa necesidad de que se sirva instruir a sus Secretarios de Estado para que, a su vez, éstos lo hagan saber a sus subalternos y a las personas que son designadas interventores o Jefes de Zonas de Emergencia, de acuerdo con la Ley de Seguridad del Estado u otros estatutos legales, acerca del estricto acatamiento de las decisiones que en el ejercicio de sus facultades constitucionales expidan los Tribunales Ordinarios de Justicia y acerca del trato cortés que sus funcionarios merecen, orden que sería remedio seguro de los males descritos.

«Se previene que el Ministro señor Ortiz Sandoval no comparta con la forma en que se concibe la nota y sólo estuvo por representar a S. E. el Presidente de la República la preocupación que produce el que las resoluciones judiciales no sean cumplidas y el que los jueces sean impedidos para practicar las actuaciones judiciales que ordenen y, aún más, vejados públicamente en el ejercicio de sus funciones.

«Comparte, pues, con la representación consignada al final del acuerdo.

«Para debido testimonio, firmó con Ss. Ss. el infrascrito Secretario.

«(Fdo.): Enrique Urrutia M., Eduardo Varas V., Eduardo Ortiz, Israel Bórquez M., Rafael Retamal, Luis Maldonado, Juan Pomés, Octavio Ramírez M., V. Manuel Rivas del C., Enrique Correa L., José Arancibia S., René Pica Urrutia».

Dios guarde a V. E.

Enrique Urrutia Manzano.

Fuente: Antecedentes Histórico-Jurídicos: Años 1972-1973. Editorial Jurídica de Chile. 1980. Pág. 72-76.

9 DE NOVIEMBRE 1972

Reaparece, en manos de sus dueños, el diario La Mañana de Talca, que había sido intervenido en marzo del mismo año por el Gobierno, quien asumió el control administrativo y periodístico. Los tribunales ordenaron su devolución, y el desalojo por la fuerza pública, lo que fue desobedecido, hasta que finalmente fue entregado.

USURPACION DE LA MAÑANA DE TALCA

A raíz de un conflicto laboral el gobierno nombró interventor del diario *La Mañana* de Talca, el 1° de marzo de 1972, al profesor socialista Francisco Reyes, a quien se dieron facultades administrativas. No obstante, pronto tomó las de carácter periodístico, asumiendo virtualmente la dirección del diario, el que asumió una línea revolucionaria, antagónica a la empresa antes por su propietario y director, Juan C. Bravo Ramos.

Este consideró que la intervención no se ajustaba a derecho y llegó hasta la Corte Suprema de Justicia, recurriendo de queja, para lograr que terminara. Un importantísimo fallo del más alto tribunal de la República, redactado por el ministro José M. Eyzaguirre E., declaró el 27 de septiembre de 1972 que la intervención era inconstitucional, disponiendo que *La Mañana* fuera restituida a su dueño.

La sentencia enfatiza que fue vulnerado el inciso 4° del número 3° del artículo 10 de la Constitución Política del Estado que dice a la letra: «Toda persona natural o jurídica, especialmente las Universidades y los partidos políticos, tendrán derecho de organizar, fundar y mantener diarios, revistas periódicos y estaciones transmisoras de radio, en las condiciones que establezca la ley. Sólo por ley podrá modificarse el régimen de propiedad y de funcionamiento de esos medios de comunicación. La expropiación de los mismos podrá realizarse por ley aprobada, en cada Cámara, con el voto conforme de la mayoría de sus miembros en ejercicio».

Luego de citar antecedentes sobre la historia fidedigna de las Garantías Constitucionales de 1971 exigida a Salvador Allende y a la Unidad Popular antes de su acceso al poder, la Corte Suprema determinó que «no puede por medio de un decreto de intervención privarse a una empresa periodística de la administración de un diario, periódico, revista o radioemisora, porque ello puede constituir una forma de atentar contra el funcionamiento libre de este medio de información y obtener, de este modo, que sea el interventor quien pueda dar una fisonomía o una orientación diferente al diario, periódico, revista o transmisora de radio, distinta de la que la Universidad, partido político o empresa periodística particular haya querido dar a esos medios de información cuando los estableció.

Es preciso considerar que lo esencial en esta clase de empresas es el carácter y finalidad que se ha deseado imprimir a sus informaciones por las entidades que son propietarias de ellas y que se vulnera la libertad de prensa, si mediante su intervención, se modifica la administración, el personal y la doctrina que se pretende transmitir a sus lectores o radioescuchas.

Asimismo la Corte Suprema concluyó que «una empresa periodística no puede considerarse como una industria vital, ni como empresa de transportes, o elaboradora de artículos esenciales ni que atienda un servicio público, o un servicio de utilidad pública, por lo cual no se encuentra incluida entre aquellas industrias o empresas que el Presidente de la República pueda declarar en intervención para reanudar faenas.

Las empresas periodísticas pueden prestar servicios útiles para el público, pero no atienden servicios públicos o de utilidad pública. Son entes privados que están, también, sometidos al derecho privado y no tienen dependencia alguna directa con respecto a la Administración del Estado».

El reconocimiento de la improcedencia de la reanudación de faenas tiene, también, especial relieve jurídico.

Por último añadió la Corte Suprema que si bien carecía de jurisdicción para dejar sin efecto un decreto supremo en razón de su ilegalidad, podía desconocer eficacia a los actos de autoridad

DOCUMENTOS

inconstitucionales o ilegales. «Negar a los Tribunales la facultad de conocer de las acciones que los particulares interpongan, cuando sus derechos esenciales son amenazados por un decreto que contraría un texto expreso de la Carta Fundamental, sería desconocer la obligación primordial que el Poder Judicial tiene de hacer justicia y de hacer respetar los derechos de los habitantes otorgados por la Constitución y las leyes y cuyo amparo debe ser cautelado por los tribunales», puntualizó un considerando de la sentencia.

El fallo fue elogiosamente comentado por *La Prensa* de Buenos Aires el 4 de octubre de 1972. El pleno del Partido Socialista chileno en declaración del 6 de octubre, consideró el fallo en cambio, «como una abierta y flagrante violación de la libertad de expresión ya que con él se priva a Talca y a la región del Maule del único medio de información a que tiene acceso la clase trabajadora».

El desalojo de *La Mañana* de sus ocupantes legales debió cumplirse el 19 de octubre. Sin embargo, el prefecto Jefe de Carabineros, requerido por el Segundo Juzgado del Crimen de Talca, se negó a cumplir la orden judicial aduciendo que la provincia estaba declarada zona de emergencia -a resultas del paro gremial-. Esta extraña teoría fue compartida por el jefe de aquella zona. Tampoco el interventor hizo abandono espontáneo de sus funciones, incurriendo en desacato.

La resistencia a cumplir la sentencia de la Corte Suprema se prolongó varios días. El 30 de octubre el pleno del máximo tribunal chileno exigió acatamiento de las decisiones judiciales burladas por el gobierno. Entre ellas figuró el desalojo de *La Mañana*, que se verificó esa misma tarde sin que se registraran incidentes.

El 9 de noviembre reapareció el diario nuevamente dirigido por su dueño. En su primer número denunció el robo de 10 toneladas de papel, maquinarias, mobiliarios, repuestos. 22 bovinas de papel fueron encontradas más tarde en un allanamiento judicial a la bodega de la industria Calaf, intervenida por el Estado.

El propietario de *La Mañana* dedujo querellas criminales contra algunos de los colaboradores del ex interventor y contra este mismo. Posteriormente Francisco Reyes fue designado por el Presidente de la República, Intendente de Talca...

Fuente: *La Libertad de Expresión en Chile*, Tomás Mac Hale, p. 6.

DICIEMBRE DE 1972

El periodista Eduardo Labarca realiza una serie de entrevistas al secretario general del Partido Comunista de Chile, Luis Corvalán, las que se recogen en un libro, del cual se reproducen algunos capítulos.

EL PC CHILENO POR FUERA Y POR DENTRO:

CORVALAN 27 HORAS

EDUARDO LABARCA

(Capítulos seleccionados)

27 CASSETTES

El Partido Comunista de Chile tiene algo de profeta. En su 10° Congreso, celebrado en la clandestinidad en 1956, predijo la posibilidad de conquistar en Chile un gobierno de izquierda, por una vía no armada, a través de elecciones.

Dos años más tarde tomó las riendas de la Secretaría General del PC un pequeño y menudo profesor primario, hijo de maestro y de una campesina analfabeta.

«No soy un caudillo», dice Luis Corvalán, pero su voz de secretario general pesa lo que en Chile pesa hoy la palabra de su Partido, vale decir, bastante. Fuera de Chile, su opinión goza de alta autoridad.

Bajo la Presidencia de Salvador Allende, el Partido Comunista cogobierna el país, en conjunto con las otras cinco colectividades integrantes de la Unidad Popular.

Y aunque no ocupa cargo alguno en la administración, Corvalán ha sabido habituarse al dominio de asuntos vitales, a pensar como hombre de gobierno, a actuar como estadista.

A su casa de discretos muros altos de la comuna de Ñuñoa llegan vecinos, militantes del Partido, dirigentes políticos, ministros. Amigos, cuñados, sobrinos, hijos, participan también allí de una intensa vida familiar.

Parecía política y periodísticamente importante permitir a Luis Corvalán romper los moldes oficiales del discurso, el informe o la entrevista con respuesta escrita, y tocar precisamente aquellos temas que no se abordan en esos documentos.

En los últimos veinte años, el PC chileno logró salir de la ilegalidad, impulsó las luchas de su pueblo y contribuyó a plasmar paso a paso un frente político amplio que culminó con la experiencia triunfante de septiembre de 1970.

¿Cómo hacer aflorar a la luz toda la sabiduría colectiva de un partido, y la honda experiencia personal de un dirigente, que jugaron rol de primera línea en esos acontecimientos, y que hoy lo juegan en la construcción de la experiencia chilena?

Luis Corvalán aceptó las reglas de una entrevista grabada, a micrófono abierto, sin pautas ni temas vistos de antemano.

El periodista conductor del diálogo milita en el Partido Comunista, pero se impuso la tarea de convertirse en portavoz de infinitas inquietudes que a menudo él no comparte, pero que están en la mente de muchos.

El propósito de encontrar respuestas de fondo hacía imperioso preguntar a fondo, sin que ello signifique una adhesión de este periodista de estilo facilista, conocido en Chile como «periodismo impertinente».

Las conversaciones con Luis Corvalán fueron una docena y se desarrollaron irregularmente a lo largo de más de un año. La primera tuvo lugar en su casa de Santiago, en septiembre de 1971; algunas se celebraron en Valparaíso, y la última nuevamente en el sitio de la primera, el 10 de noviembre de 1972, día de la partida de Corvalán, en viaje a Cuba, Unión Soviética y otros países socialistas.

El resultado se plasmó en 27 «cassettes» de 60 minutos de duración cada una, registradas en una grabadora portátil. Tal como se desarrolló, el diálogo oral se transcribió a texto escrito. El autor únicamente alteró en algunas partes el orden de las entrevistas, para el mejor agrupamiento de las respuestas por temas. Los últimos diálogos celebrados se ubicaron al comienzo, para facilitar al lector su entrada de lleno en los asuntos de mayor actualidad. Fueron 27 horas con licencia para preguntar. El resultado es este libro.

Eduardo Labarca Goddard
Santiago, diciembre de 1972.

1. VAMOS A VENCER LAS DIFICULTADES

Periodista: Esta entrevista está destinada a convertirse en un libro. Me parece conveniente comenzar con los problemas que quizás más inquietan a los militantes de izquierda, a los propios

comunistas chilenos y también a la gente que ve con simpatía este proceso revolucionario desde el extranjero.

Se cumplen dos años de Gobierno de Salvador Allende...

Corvalán: Se cumplieron...

Periodista: Se cumplieron. Y en la víspera de este aniversario se constituyó un nuevo Gabinete con militares...

Corvalán: Y este hecho cambió el panorama político...

Periodista: Lo cambió, evidentemente. Pero lo que hay que aclarar es si ello constituye un avance o un retroceso para la Unidad Popular, un signo de debilidad o un síntoma de fuerza.

Corvalán: Yo diría que constituye un avance y un signo de fuerza, más que de la Unidad Popular, del Gobierno constitucional, de la democracia chilena. Con la formación de este Gabinete se ha producido un cambio cualitativo muy importante, cierta modificación en la correlación de fuerzas. Sin duda que el Gabinete en el cual están las tres ramas de las Fuerzas Armadas y la clase obrera tiene una presencia relevante, constituye un dique insalvable contra la sedición. Baste recordar que el paro politiquero iniciado por los camioneros recibió con ello un golpe mortal.

Periodista: ¿Esto quiere decir que el Partido Comunista estuvo ciento por ciento de acuerdo con el ingreso de las Fuerzas Armadas al Gobierno?

Corvalán: Cuando el Presidente de la República planteó este problema por primera vez, en el instante que el paro llevaba unos quince días, dijimos que no nos oponíamos por principio, que era un problema digno de considerarlo, que en ese momento no estábamos convencidos de la necesidad de dar este paso, pero a la semana siguiente nuestra opinión fue categóricamente favorable.

Periodista: ¿Por qué cambiaron?

Corvalán: No se trata de cambio de opinión, puesto que no habíamos expresado un parecer contrario. Para dar un sí definitivo se necesitaba analizar más la cuestión. Y lo dimos en el momento en que la necesidad del Gabinete cívico-militar surgió del hecho que el enemigo pasó de la desobediencia al poder civil, al desacato a la autoridad militar, empezó a «descolgar» sus radios de la cadena obligatoria, acentuó sus actos de terrorismo, el Partido Nacional amenazó con acusar constitucionalmente a ministros de Estado, al Presidente de la República y al comandante en jefe del Ejército. La derecha y algunos demócratacristianos se lanzaron en picada contra las Fuerzas Armadas, lograron tener de su lado al Contralor General de la República, sacaron un pronunciamiento del Ministro Erbeta, de la Corte de Apelaciones, en contra de la cadena radial obligatoria y el Pleno de la Corte Suprema entró también al baile, tratando de cuestionar la actuación del Gobierno.

El conjunto de estos hechos tuvo la virtud de producir un cambio de mentalidad, tanto en el pueblo como en las Fuerzas Armadas. Se vio clara la necesidad de poner mano más firme. La clase obrera había sido la fuerza fundamental que impidió la paralización del país. Pero al mismo tiempo las Fuerzas Armadas habían constituido y constituían un factor esencial en la defensa del orden interno. Era, entonces, lógico que esto tuviera una proyección ministerial.

Periodista: De acuerdo, la crisis planteada por el paro se solucionó. ¿Pero no cree usted que esto tendrá su precio? ¿Que el ingreso de las Fuerzas Armadas significará congelar el proceso revolucionario y detener los cambios?

Corvalán: Yo creo que no. Por lo que yo sé, el Programa de la Unidad Popular, en sus términos textuales y aplicado dentro de los marcos legales, no merece objeción de los institutos armados por su contenido esencialmente patriótico. Más aún, partiendo sólo de los deberes intrínsecos de las Fuerzas Armadas, no puede merecer sino simpatías, por el hecho de que el cumplimiento de ese Programa está destinado a sacar a Chile del subdesarrollo, a fortalecer su economía, su infraestructura y por lo tanto a crear condiciones materiales muy sólidas que aumentan la capacidad defensiva de la nación. De otro lado, no olvide usted que en el Gabinete, junto a las Fuerzas Armadas, tienen como ya dije, posiciones muy relevantes la clase obrera y el movimiento popular.

Periodista: El presidente y el secretario de la Central Unica de Trabajadores, pasaron a ocupar ministerios... ¿Pero este Gabinete con militares usted cree que será permanente, o lo considera algo transitorio, sólo un factor de solución de la crisis?

Corvalán: El Gabinete cívico-militar surgió ante una situación concreta y para encarar una situación concreta. Y el Presidente de la República le asignó de inmediato tareas muy precisas, para un período que podríamos decir va desde noviembre de 1972 hasta marzo de 1973, y que incluye la necesidad de garantizar la realización de las elecciones parlamentarias, impidiendo que los grupos fascistas transformen la campaña electoral en una reyerta sangrienta.

Periodista: Esto querría decir que este Gabinete es transitorio.

Corvalán: Sí, querría decir eso. Pero no está descartada la posibilidad de que la realidad indique que deba continuar más allá de marzo y que la colaboración de militares y civiles en el Gobierno se pueda transformar en una peculiaridad más del proceso revolucionario chileno. Esto está por verse.

Periodista: ¿El ingreso de militares al Gabinete no implica una violación del mandato constitucional que prohíbe a los militares participar en política?

Corvalán: De ningún modo. En primer lugar, la defensa de la soberanía patria y del Gobierno constitucional forman parte de su misión y en razón de esto se han incorporado al Gabinete. Y ya le dije que el Programa de la Unidad Popular es patriótico, y tiene un carácter nacional hasta tal punto que hay fuerzas más allá de la Unidad Popular que lo aceptan en lo fundamental.

Periodista: El peligro podría estar en que, al convertirse en hombres de Gobierno, los jefes militares pasen a ser centro de ataques, presiones, y halagos por parte de sectores políticos interesados, y que ello pudiera dañar su imagen. Son notorias las maniobras de la derecha, que ha pasado de los ataques al comandante en jefe del Ejército y ministro del Interior, general Prats, al terreno de las maniobras para halagarlo y tratar de presentar diferencias entre él y los demás ministros.

Corvalán: De la derecha se puede esperar todo. Personeros reaccionarios atacaron de frentón al general Prats antes de ser ministro. Y apenas fue designado en tal cartera comenzaron a pronunciar palabras almibaradas. Han llegado al extremo de decir que el Gabinete cívico-militar ha sido una buena solución. Pero esto lo dicen de los dientes para afuera, porque en el fondo saben que este cambio ministerial los tiró de espaldas.

Yo pienso que las Fuerzas Armadas, por sobre los ataques, los halagos y las presiones, mantendrán una actitud correcta.

Periodista: Fidel Castro habló de lo «insólito» del proceso chileno. La formación del Gabinete cívico-militar es precisamente algo insólito.

Corvalán: Insólito mirado con los criterios de ayer, pero natural observado a la luz de la actual realidad. Se podría decir que ésta es una de las sorpresas que, como decía Lenin, ofrece la Historia de cuando en vez. Y yo pienso, en fin de cuentas, que hay que mirar estos acontecimientos con sentido dinámico, con profunda fe en su majestad la clase obrera, porque los hechos han demostrado que sin ella o contra ella nada se puede hacer. Hay que tener en cuenta las profundas reservas patrióticas que han demostrado los acontecimientos, tanto de parte de los trabajadores, como de la juventud y de otros sectores de la población.

Periodista: En realidad, fue notorio que durante los veintiséis días que duró el paro patronal Chile experimentó grandes cambios...

Corvalán: De acuerdo. Se han producido grandes cambios de tipo político, se ha elevado la conciencia política de las masas y esto puede y debe ser decisivo para las batallas venideras. Ha faltado pan y puede faltar más adelante, entre otras razones porque en este momento no hay dónde comprar trigo en el mercado mundial. Pero en la mesa del pueblo, en la mesa del pobre, ha faltado muchas veces pan. Es nuestro deber hacer todo lo posible por que esto no sea así. Pero, por sobre tales dificultades el pueblo es capaz de seguir adelante con su revolución si en el curso de la lucha se afianzan sus convicciones revolucionarias y se desarrolla su organización.

Periodista: ¿A su juicio, esto se está logrando?

Corvalán: Pienso que sí. Además, le asigno mucha importancia al surgimiento de nuevas organizaciones, como los Voluntarios de la Patria, el Frente Patriótico de Mujeres y otras entidades similares. También a la experiencia recogida por los trabajadores, la juventud y el pueblo en general, al encarar con éxito una situación no conocida antes en Chile. Y todo esto hay que complementarlo con la enmienda de los errores cometidos. Yo creo que hoy es más claro que nunca que el éxito de nuestra revolución, depende de la lucha, la organización y la unidad de las masas, del cumplimiento del Programa en sus términos literales, delimitando de una vez por todas, por ejemplo, las diferentes áreas de la propiedad. Porque hay que ser francos, si el enemigo tuvo a su lado importantes sectores de las capas medias, es porque en esas capas no había suficiente claridad respecto a nuestra verdadera posición. Esto debemos tomarlo con un sentido autocrítico y corregir con prontitud.

Periodista: A esta altura, ¿qué visión tiene usted sobre este proceso? ¿Es un proceso que va hacia adelante? ¿Es un proceso logrado, triunfante, o está empantanado?

Corvalán: Este es un proceso que está en desarrollo y de ninguna manera empantanado. Puede que en este momento, en el momento en que usted me formula esta pregunta, a fines de 1972, no presente el ritmo de avance que ha tenido un año atrás o seis meses atrás, o año y medio atrás. Por ejemplo, a comienzos de este año, el ritmo de transformación revolucionaria del campo fue mucho más activo porque queríamos que antes de iniciarse el año agrícola se completaran las expropiaciones. No se alcanzaron a completar. Pero fueron muchísimos, la mayor parte de los fundos expropiables, los que pasaron a manos de los campesinos de enero a mayo. De junio adelante continuaron las expropiaciones a menor ritmo. Son relativamente pocos los predios que falta expropiar por las causales que la ley contempla.

Periodista: En todo caso existe una inquietud de fondo en cuanto a la suerte de este proceso. ¿Usted comparte esta inquietud o se encuentra completamente seguro de que la Unidad Popular va a lograr finalmente cumplir con su Programa?

Corvalán: Yo sé que hay quienes se preguntan en Chile y en el exterior —y tal vez más en el exterior que en nuestro país— si acaso definitivamente nosotros vamos a triunfar, si acaso vamos a vencer las dificultades por las que estamos atravesando. Me parece una inquietud desde luego legítima, porque todo proceso revolucionario, toda revolución, cualquiera que sea el camino que emprenda, se encuentra en los primeros años con muchas dificultades, se juega su propia suerte en sus comienzos, y es entonces natural que haya gente que se haga la pregunta acerca de si seremos o no capaces de vencer esas dificultades. Yo le puedo decir que ahora cuando estamos grabando esta entrevista, la situación que tenemos desde el punto de vista político es mucho mejor que la que tuvimos en agosto o en septiembre de este año de 1972.

Periodista: Pero aquí tal vez cabría hacer una pregunta acerca de las diversas etapas que ha vivido este Gobierno. Cuando subió Allende, dentro de la izquierda se creó un clima de euforia. Parecía que todos los problemas se iban a resolver en un dos por tres. Las primeras medidas fueron espectaculares, efectivas, y esto se reflejó en las elecciones de regidores de abril del año 1971. Después surgieron un sinnúmero de problemas y dificultades, y comenzó el desgaste del nuevo régimen. Y ahora pareciera iniciarse un período en que el destino del Gobierno depende de su capacidad de resolver problemas muy graves. Yo no sé si usted está de acuerdo conmigo en esta calificación de etapas.

Corvalán: Correcto. Es indiscutible que la situación desde el punto de vista político fue mejor inmediatamente después de la victoria y muy complicada económicamente durante los primeros meses, cuando tuvimos gran cesantía, se produjo cierto pánico entre los industriales y se fue del país alguna gente cargada de dinero. Nos costó mucho echar a caminar la economía, pero ya al iniciarse el otoño del 71 fuimos superando estas dificultades y una serie de medidas aplicadas por el Gobierno impactaron de tal manera a la población que logramos aquella gran victoria de ese año.

Periodista: Después vino el deterioro, el comienzo del deterioro.

Corvalán: Después vino cierto deterioro. Pero yo acabo de decir, respondiendo a la anterior pregunta, que me parece que desde el punto de vista político la situación ha mejorado. El plan golpista de septiembre de este año 1972, no fue una chiva, no fue un invento, y fracasó en toda la línea. Y lo mismo sucedió con el plan octubre, que empezó con el paro en el transporte terrestre.

Periodista: ¿Gracias a qué ha mejorado la posición política del Gobierno?

Corvalán: Ante todo, gracias a la movilización del pueblo y al desarrollo de su conciencia. Además, vastos sectores ciudadanos que tienen una actitud observante más que participante, comienzan a comprender que muchas «rosca» que arman grupos de la oposición están inspiradas cuando menos en intereses subalternos, y causan daño al conjunto de la ciudadanía. Así sucedió con la serie de paros que impulsó la Feses —la Federación de Estudiantes Secundarios de Santiago, en manos de los demócratacristianos— que terminaron por saturar el ambiente. Y otro tanto aconteció con los paros politiqueros ordenados por las directivas de los comerciantes, de los dueños de camiones y de algunos colegios profesionales.

Periodista: Me parece que también ha influido en la evolución positiva de la situación, la actitud enérgica del Gobierno.

Corvalán: De acuerdo. Está visto que una parte de la oposición ha querido desquiciarlo todo, hacer cera y pabilo del Gobierno y sentarse en él. Esto no se podía ni se puede permitir. Por eso el Gobierno se ha puesto en las coloradas. En los últimos tiempos las cosas han llegado a una situación tal que nos golpean o golpeamos. Y en estas condiciones, el Gobierno se ha visto obligado a tomar medidas firmes, de acuerdo con la ley chilena, en contra del desorden y de la anarquía. Tal actitud ha levantado el ánimo y la combatividad de las masas, que a decir verdad estaban preocupadas porque en nuestro país se venía dando el extraño caso de que el Gobierno aparecía perseguido por la oposición.

Periodista: Pienso que también ha contribuido a debilitar las posiciones de los grupos más recalcitrantes de la oposición el que mucha gente considere antipatriótica su actitud de entorpecer la labor del Gobierno en circunstancias que Chile enfrenta diversas agresiones económicas del exterior, como el embargo de una partida de cobre que iba a Francia.

Corvalán: Sin duda alguna. Esas agresiones —y particularmente el embargo conseguido por la Kennecott hacen que mucha gente comprenda de que estamos en una lucha por la Patria, por sus derechos soberanos, por los intereses de Chile. Este es un factor de unidad de los chilenos. Por algo se han levantado voces patrióticas desde todos los campos, condenando al imperialismo.

Periodista: Pero antes de entrar a lo actual y a las perspectivas inmediatas, quiero preguntarle cuál ha sido a su juicio el peor momento de este Gobierno.

Corvalán: El peor momento de este Gobierno fue a fines de agosto y primeros días de septiembre de este año.

Periodista: ¿Por qué?

Corvalán: Porque había en marcha un plan sedicioso, que se ponía en práctica en los momentos en que el Gobierno se veía obligado a decretar una «cacharrada» de alzas. En el mes de agosto el costo de la vida subió tanto o más que en los siete primeros meses del año. Si en ese momento hubiese habido un gobierno reaccionario, el pueblo lo habría echado abajo. Una parte del enemigo creyó poder lograrlo. Pero se quedó con los crespos hechos.

El pueblo respondió de modo excelente con la celebración del 4 de septiembre, que fue una movilización de masas muy grande. Y luego, con la serie de pronunciamientos de las organizaciones populares, de la Central Unica de Trabajadores, de los sindicatos, de los partidos. Fueron muy importantes la declaración conjunta comunista-socialista, las denuncias que hizo el propio Presidente de la República, la palabra del Jefe de la Iglesia Católica llamando a los chilenos a impedir la guerra fratricida, la voz del Comandante en Jefe del Ejército, advirtiendo que las Fuerzas Armadas se mantendrán fieles a la doctrina constitucionalista que los guía.

Periodista: También fue importante la Parada Militar...

Corvalán: Y las manifestaciones de apoyo popular al Gobierno y la salida de la gente a la calle el 18 de septiembre y el 19, el Día de las Glorias del Ejército, en contra de cualquier provocación, que a no mediar esta actitud del pueblo pudo tener lugar en esos días.

Periodista: Usted dice que el momento más difícil fue septiembre de 1972. A primera vista pareciera que el Gobierno ha corrido más peligro con el paro de camioneros, comerciantes y algunos colegios profesionales iniciado a mediados de octubre. La derecha y la Democracia Cristiana embarcaron en este paro a todos los sectores de que lograron echar mano, creando los más serios trastornos a la marcha del país que se han conocido bajo este Gobierno.

Corvalán: Aparentemente en octubre la situación fue más difícil que en septiembre. Pero ¿qué ha pasado en la realidad?

En el movimiento iniciado en octubre quedó más en evidencia su carácter sedicioso. Este movimiento adquirió cierto sentido masivo. Se trató de una intentona abierta de golpe civil, de paralización del país para echar abajo al Gobierno. Por lo mismo, todo el pueblo vio con mucha claridad la situación que se vivía y respondió muy bien. Nunca como en esos días el Gobierno tuvo más estabilidad, más respaldo popular.

Y, además, las Fuerzas Armadas jugaron un importante papel. Cumplieron con su deber patriótico de defender la Constitución, la Ley y al Gobierno legalmente constituido. Y contra el Pueblo y las Fuerzas Armadas el enemigo no logrará triunfar.

Periodista: Pero usted no niega que el movimiento sedicioso tuvo mucho mayor amplitud en octubre y primeros días de noviembre, que en septiembre.

Corvalán: Ya expresé que el paro patronal tuvo un carácter masivo y de ahí que alcanzó cierta peligrosidad. Pero pienso que en septiembre existió el peligro de un golpe por sorpresa, de estilo tradicional, que de haberse perpetrado podría haber creado una situación peor. En todo caso, admito que sobre el particular se pueda pensar de distinta manera. Yo estoy dando sólo una opinión personal.

Periodista: En septiembre todavía estaba en el Ejército el general Canales, que era mirado con esperanzas por la Derecha. ¿De eso se trata?

Corvalán: Oficialmente, el general Canales fue llamado a retiro por convenir a los intereses de la institución de la cual formaba parte. A veces hay que leer entre líneas. Y si lo hacemos así le podría decir que en algo o en más de algo se trataba de eso.

Periodista: Sin embargo, en octubre la Democracia Cristiana se unió a la derecha en el propósito de derribar al Gobierno. Y eso cambió bastante la situación y creó un grave riesgo.

Corvalán: Si esa unión hubiese sido real y completa, tal vez la cosa hubiera sido peor. Pero no ocurrió así. Los llamados al paro hechos por la Democracia Cristiana, a través de cuanta organización controla por sí sola o en alianza con el Partido Nacional, encontraron resistencia entre sus propios partidarios. La Democracia Cristiana tiene cierta influencia en el campo obrero, y sin embargo ninguna fábrica paró. Tiene influencia entre los campesinos y sólo fueron al paro 63 asentamientos, casi nada, si tenemos en cuenta que hay cerca de cinco mil predios en manos de los trabajadores del campo. Entre algunos sectores de profesionales encontré un eco mayor, pero, como usted sabe, ningún hospital, ningún servicio, ninguna rama de la producción paralizó. Para qué recordar lo que le ocurrió a la Democracia Cristiana entre los estudiantes. Allí su llamado al paro fue desoído por la mayoría de los jóvenes que influencia. Hizo el ridículo. Metió la pata. Cometió un grave error.

Periodista: Pero no se puede negar el grave golpe que la directiva de los camioneros logró dar a la economía nacional con su paro.

Corvalán: Eso es indudable y sus efectos los ha sufrido en primer lugar el pueblo. Pero éste ha sido y es capaz de soportar muchos sufrimientos y salir adelante. El enemigo no conoce al pueblo. Al poner en marcha su plan sedicioso, jamás se imaginó que tanta y tanta gente iba a cerrar filas en torno al Gobierno.

Periodista: Usted dice que había un plan sedicioso. Yo creo que es un plan permanente, y que se alimenta sobre todo de las dificultades que ha tenido el Gobierno, que son fundamentalmente de tipo económico.

Corvalán: De acuerdo. Pero no son sólo del Gobierno, o, mejor dicho, son dificultades del país antes que del Gobierno.

Periodista: ¿Y a qué se deben? ¿A los errores cometidos?

Corvalán: No. Lo principal no está en los errores. Heredamos un país con muchos problemas, con una agricultura en crisis, con una ganadería estagnada, con una industria en gran parte atrasada, con una inmensa deuda externa, con una pobre infraestructura a tal extremo que no tenemos transportes suficientes, ni marítimo, ni portuario, ni de carretera. Ahora, cuando es indispensable hacer grandes importaciones, no tenemos los puertos necesarios ni instalaciones portuarias adecuadas. La cantidad de barcos que permanecen a la gira en Valparaíso es tremenda. Tampoco tenemos los silos, la instalación es que se necesitan para almacenar los granos que importamos. Ni contamos con el acero, el cemento y demás materiales de construcción que el país requiere en este instante. Yo soy reacio a las cifras, pero me parece que tal vez algunas sean muy ilustrativas.

Periodista: Si se trata de algunas, puede ser útil recordarlas.

Corvalán: Bien, aquí van unas pocas. Primero, la deuda externa del país alcanzaba, al recibirlas del Gobierno, a 4.000 millones de dólares. Es cierto que se ha renegociado, a pesar de lo cual hay que pagar 200 millones de dólares por compromisos contraídos por los gobiernos del pasado.

Periodista: Al año...

Corvalán: Al año. Segundo, ahí está la restricción de los créditos de Estados Unidos. Estos nos han cortado líneas de créditos por más o menos 200 millones de dólares. Tercero, no olvide usted que bajo el Gobierno anterior, el cobre alcanzó un precio promedio de 68 centavos de dólar la libra. Ahora es de 48 centavos, y por cada centavo de baja en el precio de la libra de cobre en el mercado mundial, perdemos nosotros 12 millones de dólares. Tire líneas...

Periodista: Son 240 millones que se pierden al año.

Corvalán: Doscientos cuarenta millones. Bueno, además ha caído el valor del dólar y en el mercado internacional se han ido a las nubes los precios, justamente los de aquellos artículos que importamos y que tenemos que pagar al contado, como la carne, el aceite, la mantequilla, el trigo, el maíz, etcétera. Recibimos menos dólares y los dólares que recibimos valen menos. En el mundo hay crédito para maquinarias, para bienes de capital, pero no para alimentos. A pesar de esto hemos contado con la ayuda de la Unión Soviética, que nos ha extendido la mano en ese terreno. Nos ha prestado divisas frescas.

Periodista: Tampoco hay crédito para el petróleo, que Chile debe importar.

Corvalán: Así es. Hay una escasez mundial de alimentos y de petróleo. Para colmo la cosecha de granos, por razones climáticas, fue pésima este año en la Unión Soviética.

Periodista: Estas dificultades las encontró el Gobierno. Pero ¿cuáles son las dificultades de responsabilidad del Gobierno?

Corvalán: ¿De nuestra responsabilidad?

Periodista: Sí. Porque hubo una política económica que desató el consumo, produciendo un desajuste entre el mayor poder de compra y la cantidad de bienes de que se dispone. Hubo una política de Vuskovic que fracasó.

Corvalán: No. La política de Vuskovic fue, en verdad, la política de todo el Gobierno, de todos los partidos de la Unidad Popular, y se basó en la necesidad de producir una redistribución de rentas que aumentara el poder de consumo, el poder de compra, el poder adquisitivo de las masas y por este camino nos propusimos incentivar la producción, alentar la producción, estimular la producción. Y eso se logró por lo que usted sabe, porque nos aprovechamos del hecho que la industria nacional trabajaba aproximadamente al 70% de su capacidad instalada. Tuvimos ahí un gran éxito. Aumentó la producción industrial en el año 71 en un 12,5% y el Producto Nacional en

un 8 y tantos por ciento. Logramos reducir la cesantía de un 8,8% a un 3,7%, que es la tasa más baja de desocupación de los últimos dieciséis años. Entonces, claro, aumentó el poder de compra de las masas y más gente llegó al mercado. Todas las mercaderías que había se hicieron pocas.

Periodista: También se emitió en gran volumen.

Corvalán: Se emitió, pero la emisión no era obligatoria para el aumento del consumo. Tuvo varias causas. Por ejemplo, nosotros compramos al contado la mayoría de las acciones de los bancos particulares, porque no teníamos otro camino para estatizar la banca. Además, en un año y medio de gobierno, expropiamos 3.500 fundos, cifra redonda, contra 1.400 en los seis años del período de Frei, y como lo hemos hecho de acuerdo con la ley, esto ha significado que los inventarios, es decir, los animales y las maquinarias, los hemos tenido que pagar al contado, echando a correr más dinero. Todo esto significa, al mismo tiempo, que no obstante los golpes que le hemos dado a la oligarquía, hay todavía un gran poder financiero en sus manos.

Periodista: Se les ha entregado plata.

Corvalán: Se les ha entregado plata, y el enemigo la ha usado en crear y estimular el mercado negro, en la especulación y el contrabando hacia el exterior. Todo esto ha traído dificultades.

La responsabilidad principal viene de allí, del enemigo, del imperialismo y de la oligarquía, de la situación en que dejaron al país. Y como no quiero que nada quede oscuro, tengo que agregar que determinados sectores de trabajadores han logrado aumentos salariales superiores a lo que nos proponíamos, más allá de lo que una sana política económica hacía recomendable. Esto porque los demócratacristianos y hasta los nacionales han tomado la bandera de las reivindicaciones para crearnos más dificultades y también porque la ultraizquierda y algunos elementos de la propia Unidad Popular han asumido en este terreno posiciones oportunistas y no han tenido el coraje suficiente para explicare a los trabajadores que su interés no consiste en eso.

Periodista: A propósito de esto, tengo aquí un artículo publicado recientemente por la revista *Chile Hoy*. En él se sostiene la necesidad de apoyarse en la lucha reivindicativa «para salirse de los marcos del mercado, para empezar a romper, o seguir rompiendo, las leyes de la economía capitalista».

Corvalán: Esos son planteamientos absurdos. Cualquiera persona que conozca algo de marxismo sabe que las leyes de la economía son objetivas y que no se puede prescindir de esas leyes. Más aún, hay leyes económicas que rigen tanto bajo el capitalismo como bajo el socialismo. No se puede, por ejemplo, pasar por alto el hecho que el aumento de las remuneraciones de los trabajadores, para que sea sólido, debe guardar correspondencia con el aumento de los bienes disponibles en el mercado o con la posibilidad de cargar ese reajuste de remuneraciones a las utilidades de las empresas. Del mismo modo, si en una fábrica determinada se aumenta al lote el número de trabajadores, sin poner en funcionamiento nuevas máquinas o máquinas ociosas, lo único que se logra es una baja de la productividad.

Periodista: ¿Y estos fenómenos se han estado dando en Chile bajo el Gobierno de la Unidad Popular?

Corvalán: Desgraciadamente, se han dado en varias empresas estatizadas o intervenidas. Los comunistas estamos absolutamente en contra de estas posiciones equivocadas, así como de quienes han subestimado por completo la importancia del aumento de la producción y la productividad y han creído que lo importante es tomar y tomar industrias, independientemente de su tamaño y su rentabilidad. En este sentido los ultras de izquierda han hecho un daño muy grande y han llevado el temor al pequeño y mediano industrial, temor que es una de las causas de la baja inversión de este sector.

5. SOMOS EL PARTIDO MAS DEMOCRATICO

Periodista: El Partido Comunista fue el que planteó con más anticipación la política de la Unidad Popular. ¿Hasta qué punto la Unidad Popular es creación del Partido Comunista?

Corvalán: Yo he respondido ya varias veces a esta pregunta, incluso en el extranjero, y lo voy a hacer una vez más muy derechamente. Primero, quiero decir que nosotros, sinceramente —porque éstos son hechos objetivos—, reconocemos la contribución de todos los integrantes de la Unidad Popular a la victoria del 4 de septiembre. Más todavía, pensamos que todos los aportes fueron importantes y yo diría decisivos. Usted sabe que triunfamos por pocos votos, esto quiere decir que desde el punto de vista electoral no nos podíamos permitir el lujo de despreciar a ninguno de los aliados. Cualquiera que sea la ponderación, la estimación que hagamos de las fuerzas con que cada uno de los partidos y movimientos de la Unidad Popular contaba a la altura del 4 de septiembre, tenemos que llegar a la conclusión de que, desde el punto de vista electoral, todos los aportes, todas las contribuciones fueron absolutamente necesarias.

Periodista: La diferencia fue de apenas poco más de 30 mil votos.

Corvalán: Así fue, pero cuidado, no se trata de una cuestión meramente electoral, sino de una cuestión política.

Nosotros pensábamos —y creo que teníamos razón— que no podíamos ofrecerle al país un gobierno constituido exclusivamente por socialistas y comunistas. En este país se necesitaba un gobierno en el cual, además de comunistas y socialistas, estuviesen otras fuerzas populares que coincidían con socialistas y comunistas en la necesidad de estos cambios y de abrir camino al socialismo en nuestra patria. Es decir, pensábamos que todas las organizaciones del pueblo, todas las corrientes populares que estaban en las posiciones del antiimperialismo, favorables a la transformación de la sociedad y de acuerdo en marchar hacia el socialismo, tenían que encontrarse. O sea, que la presencia y la acción de radicales, del Mapu, de socialdemócratas, del API, etcétera, contribuyó a dar la imagen verdadera que debían tener el movimiento popular y el Gobierno de la Unidad Popular. Entonces, en esto somos muy claros: todos fuimos importantes, todos fuimos necesarios, todos fuimos decisivos.

Periodista: Pero yo le he preguntado por el aporte del Partido Comunista, que aparece como el gran artífice de la Unidad Popular.

Corvalán: Y yo le estoy respondiendo y he creído conveniente comenzar reconociendo el aporte de los demás. Ahora, claro, el aporte del Partido Comunista fue particularmente decisivo, no sólo desde el punto de vista electoral sino por su conocida capacidad de organización, por el dinamismo y la disciplina de los comunistas, porque nosotros fuimos los que de una manera más coherente, más clara, más orgánicamente, formulamos con absoluto convencimiento la política de Unidad Popular. Sostuvimos esta política con la fe del carbonero, enfrentando no sólo al enemigo abierto, sino también al enemigo encubierto, a los elementos de ultraizquierda que sostenían la teoría de que era imposible triunfar en Chile en las elecciones del 4 de septiembre. Hemos dicho —y vale la pena reiterarlo hoy— que sin esta lucha del Partido Comunista no había habido Unidad Popular, ni victoria popular, ni Gobierno Popular.

Periodista: ¿Y dentro del Partido Comunista, quién fue el inventor de esta política? ¿La inventó usted, Oscar Astudillo o Volodia Teitelboim? ¿Quién la inventó?

Corvalán: Esta línea es una línea del Partido Comunista. No es una línea de nadie en particular. No es el triunfo de la tesis de una persona ni de un grupo de personas. Viene a ser la aplicación viva, creadora, de nuestra ideología, de nuestra doctrina, del marxismo-leninismo en las condiciones de nuestro país. Es una línea que recoge todas las experiencias del Partido, la experiencia de la clase obrera, la experiencia de nuestro pueblo de muchos años. Es una línea que viene de lejos, que se formula en sus rasgos generales ya en el Décimo Congreso, que celebramos en 1956, y antes aún, en la Conferencia de 1952. Ahora, en la formulación misma de la línea y en su aplicación, bueno, usted puede decir, contribuyó más éste o este otro. Eso no tiene importancia. Es natural que al cumplimiento de las tareas y a la formulación de la línea del Partido, no hay una contribución igual de todos los dirigentes. Pero eso, repito, no tiene ninguna importancia particular.

Periodista: Bueno, pero supongo que hubo discusiones dentro del Partido Comunista, dentro del Comité Central y algunos pudieron estar en desacuerdo con la línea de la Unidad Popular.

Corvalán: En el Comité Central y la Comisión Política siempre hay discusiones, y del mismo modo, en los demás organismos del Partido. Pero yo quiero señalar que la discusión es, en nuestra terminología y en nuestra práctica, sinónimo de análisis y no de disputas. Por lo tanto, siempre hay un examen de la situación y en este examen hay a veces matices diferentes, sobre todo en cuanto a la aplicación de la línea del Partido. Pero nadie, absolutamente nadie en el seno del Partido, jamás manifestó una opinión contraria a esta política, es decir, nadie estaba en desacuerdo en que lo esencial consistía no sólo en entendernos los socialistas y comunistas, sino también en lograr una alianza con los radicales, el Mapu, los socialdemócratas y el API.

Periodista: Tomemos entonces el asunto desde otro ángulo. Concretamente, ¿cómo elabora el Partido Comunista su política? Porque esto para el grueso del público es poco claro, no se conoce.

Corvalán: De acuerdo con nuestros Estatutos, con nuestras normas, con nuestras prácticas, la línea del Partido Comunista la traza el Congreso del Partido y ella es válida hasta el próximo Congreso. Encargado de aplicar esta línea, la línea estratégica, la línea gruesa, es el Comité Central del Partido, el cual se reúne periódicamente para analizar situaciones concretas y resolver problemas de táctica. Ahora, el Congreso del Partido refleja la opinión del Partido, del conjunto de los militantes. El enemigo ha creado una imagen distorsionada acerca de los comunistas. Suele sostener —y no faltan quienes le crean— que nosotros no somos un partido democrático, y la verdad, dicha sin alusiones indirectas ni directas contra ninguna otra colectividad política, es que somos el partido más democrático.

Periodista: ¿Y cómo lo demuestra?

Corvalán: Pruebas al canto. Nuestro Congreso Nacional está precedido de Congresos Regionales, los Congresos Regionales de Congresos Locales y los Congresos Locales de reuniones de células. Es decir, previo al Congreso Nacional se reúne todo el Partido. Las primeras reuniones son de la base, de las células, de las asambleas de células, que discuten las tesis y los temas que se plantean en la Convocatoria del Congreso. Esta Convocatoria se entrega con mucho tiempo de anticipación, por lo menos cuarenta y cinco días antes de la fecha de celebración del Congreso. Entonces se realizan miles y miles de reuniones de células. Nosotros tenemos en este momento alrededor de diez mil células. No todas funcionan a la perfección. Algunas realizan discusiones formales, superficiales, pero esto no es lo característico. Lo cierto es que las células del Partido discuten la Convocatoria al Congreso con gran responsabilidad. Y hay muchas células que no dan su opinión en una sola reunión, sino que realizan dos, tres o cuatro reuniones, para considerar los temas en discusión. Ahí se va formando, se va configurando el pensamiento del Partido. La discusión prosigue en los Congresos Locales, luego en los Congresos Regionales y culmina en el Congreso Nacional del Partido. Esta es la gestación, la elaboración democrática de la línea del Partido.

Periodista: Lo que usted está explicando es la mecánica interna, y todos los partidos tienen Estatutos y dicen aplicar la democracia interna.

Corvalán: Pero ninguno como el nuestro tiene una mecánica tan rigurosa. Y, por otra parte, el Partido elabora esta línea en íntima vinculación con el pueblo y no como una secta, desvinculada de los problemas de la lucha social, de la práctica. Todo se discute a la luz de los problemas, a la luz de la experiencia de las masas. Hay una elaboración constante de la línea, de la política del Partido a través de una confrontación permanente entre la teoría y la práctica. La línea del Partido, las resoluciones del Partido, se acuerdan para ser cumplidas. En la lucha por su cumplimiento se va comprobando qué es lo correcto, qué es lo justo. La práctica enseña y plantea a veces la necesidad de una que otra enmienda, que enriquece la línea del Partido.

Periodista: Y en ese caso, ¿quién propone esa enmienda? En buenas cuentas, ¿quién propone algo en el Partido Comunista, y cuando lo propone, qué opinan los demás, cómo se toma la resolución final?

Corvalán: Todos los militantes tienen no sólo el derecho sino el deber de opinar. En cuanto a quién sugiere la discusión de tal o cual asunto en la dirección del Partido le puedo responder diciéndole que cualquier miembro de la Comisión Política o del Comité Central lo puede hacer, incluido por cierto el secretario general del Partido. Pero no es obligatorio que sea el secretario. Es claro que su deber consiste precisamente en estar más atento al conjunto de la situación política y a la labor del Partido y en caracterizarse por su espíritu de iniciativa. Pero yo quiero agregarle francamente que en esto suelo tener fallas.

Periodista: Yo quiero saber qué posibilidad hay que en un Congreso del Partido se rechace por ejemplo un punto de vista propuesto por los dirigentes o si acaso hay una tendencia a que la línea que se propone se apruebe más o menos en forma automática, es decir, que si los dirigentes están equivocados se apruebe al final de todos modos esa línea equivocada. ¿Hay un ejemplo en que se haya rechazado la línea propuesta?

Corvalán: Teórica y prácticamente es perfectamente posible que el Congreso del Partido rechace una opinión, una proposición de cualquiera de los dirigentes del Partido, incluido el secretario general. Yo recuerdo en este momento que en el 11° Congreso del Partido, que celebramos a fines de 1959, se dio el caso que propusimos para miembro del Comité Central a un camarada mapuche y hubo oposición. Es claro que no porque fuera mapuche, sino porque la mayoría consideró —creo que erróneamente— que no tenía méritos suficientes para integrar el organismo superior del Partido. En consecuencia, teórica y prácticamente es perfectamente posible que el Congreso del Partido rechace una opinión, una proposición, una formulación de cualquiera de los dirigentes del Partido, incluso del Comité Central. Pero es inconcebible que se pueda rechazar la línea general, puesto que, como ya lo he explicado, es elaborada por todo el Partido democráticamente. De rechazarse la línea tendría que serlo en la discusión previa, pero no en el Congreso Nacional, porque al llegarse al Congreso, ya la línea ha tenido la aprobación del Partido.

Periodista: ¿Y usted, personalmente, ha perdido alguna discusión o alguna votación en un Congreso, en el Comité Central o en la Comisión Política del Partido?

Corvalán: En un Congreso del Partido yo no recuerdo haber dado alguna opinión que no haya sido compartida por el Congreso, salvo en el caso que ya mencioné, de aquella proposición de incorporar al compañero X, era mapuche, al Comité Central. Esta era una proposición del Comité Central y, por supuesto, también mía. Ahora, en reuniones del Comité Central yo no acostumbro dar opiniones personales. En Comisión Política, ... Y es claro: varias veces, no sé si muchas veces, proposiciones que yo he formulado no son compartidas por los demás compañeros. Esto es absolutamente lógico, sobre todo cuando se trata de proposiciones concretas. Ha habido casos, además, en que se han tomado resoluciones contrarias a mi voluntad, pero que yo las he acatado.

Periodista: El hecho que usted dé opiniones en reuniones de la Comisión Política va acompañado, me imagino, de una tendencia a que los demás dirigentes se adhieran o tiendan a inclinarse hacia su lado. Mal que mal es usted el secretario general. Por ejemplo, si se están viendo varias posibilidades y usted opina, ¿no es la suya, como quien dice, la última palabra?

Corvalán: En absoluto, en absoluto. No existe ese clima. No existe ese ambiente. No existe esa práctica. Si yo opino y si la opinión se acoge y se estima que es correcta, es porque así lo consideran los compañeros. No es porque la haya formulado Luis Corvalán. Del mismo modo es cuando opinan otros compañeros.

Periodista: ¿Entonces sucede a veces que usted da una opinión y esa opinión se rechaza y usted sale convencido de que tenía la razón, que fue un error tomar ese acuerdo por parte de los demás dirigentes?

Corvalán: Yo tengo la obligación, y del mismo modo los demás, de cumplir las resoluciones, cualquiera que haya sido la opinión que hubiese podido sostener durante la discusión. Esto es entre nosotros un deber elemental, algo absolutamente natural y, por consiguiente, nadie queda resentido, ni cosa que se parezca, si el acuerdo adoptado no coincidió con su criterio. Lo importante es

que una vez tomado pasa a ser de todos. Esto está en la esencia de nuestros Estatutos, del sistema del centralismo democrático por el cual se rige nuestro Partido.

6. LA VACUNA CONTRA LAS DESVIACIONES DEBE APLICARSE TODOS LOS DIAS

Periodista: A fines de 1969 y a comienzos de 1970, ¿hubo discusiones dentro del Partido Comunista, o mejor dicho opiniones diferentes en cuanto al candidato de la Unidad Popular? ¿Hubo quienes, en vez de Allende, prefirieran otro candidato, o quienes insistieran en que el candidato fuese Neruda? ¿Qué dudas, qué diferencias, qué votaciones hubo en ese punto?

Corvalán: Primero aclaremos que nosotros levantamos la candidatura de Neruda, ante todo, como una manera de expresar con hechos lo que habíamos manifestado privada y públicamente, acerca de nuestra actitud en el sentido de que nosotros estábamos llanos a apoyar un candidato común que no fuese militante del Partido, siempre y cuando no sólo nos entendiéramos los comunistas y socialistas, sino todas las fuerzas democráticas susceptibles de unificarse en aquel momento. Dijimos que no estábamos dispuestos a repetir la fórmula del 58 o del 64, en cuanto a no agrupar más allá de socialistas y comunistas. Para ir a una derrota con otro candidato preferíamos levantar nuestra propia candidatura y dar la batalla con un candidato comunista. En otras palabras, esto significa que la candidatura de Pablo Neruda se lanzó no con el objetivo de imponerlo como candidato, sino de entrar en igualdad de condiciones con los demás partidos a la mesa redonda de la Unidad Popular, y como un elemento de presión legítimo, sano, en aras de un entendimiento amplio, en favor de la Unidad Popular...

Periodista: El método dio resultado...

Corvalán: Creo que sí.

Periodista: Y Neruda, ¿qué opinaba?

Corvalán: Lo mismo que todos nosotros. Comprendía que de haber candidato único lo más probable era que el candidato único no fuera él. No porque no tuviera pergaminos, ni hechuras para Presidente de la República. Neruda no es sólo un gran poeta, sino también un gran político. Pero no era fácil, dada la correlación de fuerzas, que en torno a un candidato comunista se lograra el entendimiento de todos los sectores políticos indispensables de agrupar para dar la batalla con posibilidades de victoria.

Periodista: Entonces, quiere decir que ustedes pensaban en Allende desde el principio.

Corvalán: Nosotros buscábamos candidato único y había varios precandidatos: Salvador Allende, Rafael Tarud, Alberto Baltra, Jacques Chonchol. Nosotros somos comunistas; no somos allendistas ni antiallendistas; ni éramos ni podríamos ser baltristas ni antibaltristas; ni tarudistas ni antitarudistas; choncholistas ni antichoncholistas. De manera que en ese período nosotros no podíamos abanderizarnos con nadie, sino con la línea del Partido, y con el candidato del Partido que expresaba esta línea: Pablo Neruda. Cualquier abanderamiento, cualquier actitud, cualquier gesto del Partido, de su Comité Central o del Partido en su conjunto, en favor de uno o de otro, no habría ayudado a la Unidad Popular. Ahora bien, pensábamos que de los precandidatos no comunistas, Salvador Allende era el mejor por muchas razones. Desde luego, por ser un político más combativo, peleador, conocido, con una trayectoria larga, consecuente, con gran dinamismo, y, además, porque era el candidato del Partido Socialista. Y nosotros pensábamos que si el abanderado del pueblo no iba a ser comunista, lo mejor era que fuera socialista, lo que no quiere decir que no podía ser otro. Si hubiese habido acuerdo en torno a Baltra, Chonchol o Tarud, en torno a otro nombre —porque también en algún momento se barajó la posibilidad de que podían ser Gumucio o Aniceto Rodríguez—, nosotros no íbamos a ser obstáculo, puesto que no podíamos colocar en primer término la persona del candidato.

Periodista: Sin embargo, el Partido Comunista al final se cargó a Allende.

Corvalán: Sí, las cosas se fueron dando de tal manera que hubo un momento en que había que resolver, y nosotros, en ese momento decisivo, retiramos la candidatura de Neruda y dimos una opinión categórica en favor de Salvador Allende. Fuimos a hablar con los radicales. Hablamos con los otros partidos. Hablamos con Baltra, quien nos había pedido que cualquier resolución de nuestro Partido sobre el problema presidencial le fuera comunicada con anticipación, asegurando que la recibiría con el mejor espíritu. Hablamos con Tarud. Ya se había retirado Chonchol. Les dijimos: «Creemos que las cosas ya no dan para más y que el candidato tiene que ser Salvador Allende». Antes que hubiera acuerdo de los demás partidos, dimos una opinión, y ésta era una opinión absolutamente unánime del Comité Central.

Ahora bien, usted tiene que recordar que la candidatura de Salvador Allende no surgió con facilidad. Cada partido que postulaba un nombre de sus filas como candidato a la Presidencia de la República, pugnaba, ciertamente con derecho, por que la designación recayera en él, en su candidato.

Periodista: Y también recuerdo que hubo muchas objeciones en torno al nombre de Allende.

Corvalán: Sí. Por qué no decirlo. Se cuestionaba el nombre de Salvador Allende en el seno del movimiento popular. Su propio Partido lo designó por mayoría, no por unanimidad. En el Comité Central Socialista había mayoría en favor de Aniceto Rodríguez. En el Pleno del Partido Socialista, con participación de los secretarios regionales, triunfó Salvador Allende. Además, no sólo en su Partido, sino también fuera de él, se observaba que caía en repeticiones en sus discursos, en ciertos lugares comunes, que sus intervenciones públicas ya eran más o menos conocidas, que el movimiento popular había crecido más que él. Estas observaciones que se hacían sobre Allende en aquel momento tenían una base objetiva. Pero tenemos que decir que Allende demostró una gran capacidad de superación, en la campaña primero y después como Presidente de la República. Se conversó con él cuando era candidato. Nosotros, francamente, le hicimos varias observaciones, y del mismo modo otros dirigentes políticos y otros partidos.

Periodista: ¿Y cómo reaccionaba Allende?

Corvalán: Con gran sentido autocrítico y de responsabilidad. Consideró que tales observaciones eran hechas con razón y por amigos. En este terreno, nosotros fuimos particularmente francos en una conversación sostenida con él, en mi casa, en la que participó Volodia Teitelboim, a tal extremo que Salvador Allende nos dijo de inmediato: «Si ustedes consideran que yo no debo ser candidato, si no tengo la confianza de ustedes y la confianza de mi Partido y las demás colectividades, simplemente designen a otro». Le respondimos: «No, compañero Allende. Estas observaciones, estas opiniones que le entregamos, no están dirigidas a bloquear su candidatura, de ningún modo. Nosotros hemos tenido con usted relaciones de amistad, relaciones políticas, desde hace un largo tiempo. Lo apreciamos sinceramente. Y si usted es designado candidato, el Partido Comunista de Chile trabajará por su victoria, como lo hizo en las anteriores ocasiones, con todo el cuerpo, con toda decisión».

Periodista: Una buena anécdota para la Historia... Pero tenemos que volver al Partido Comunista. Hablábamos de su funcionamiento interno, de la forma en que elabora su línea política. A su juicio, ¿existe el peligro de que el Partido Comunista de Chile sufra una «desviación», que desde su Comité Central hacia abajo tome un camino equivocado, como ha sucedido en otros países?

Corvalán: Yo tengo gran confianza en el Partido Comunista de mi país. Pienso que el Partido Comunista de Chile ha madurado mucho. En la historia de nuestro Partido hubo períodos de dificultades internas, incluso de corrientes. Fueron expulsados los trotskistas, por ejemplo. Después el Partido cayó en desviaciones de derecha, y luego, de nuevo, en desviaciones de izquierda. Todo eso fue superado. Pero —y dicho con toda franqueza— a mí me parece que el Partido Comunista se mantendrá como partido monolítico, a prueba de errores graves, sólo en la medida que mantenga sus vínculos con las masas, en la medida que se persevere en la dirección colectiva, en la democracia interna, en las normas que nos exigen sobriedad en nuestra vida, en la medida que en el seno del Partido se mantengan los fuegos abiertos contra las tendencias malsanas que quisieran fomen-

tar el imperialismo y demás enemigos de clase, contra el nacionalismo burgués, contra el antisovietismo, contra el reformismo, contra el ultraizquierdismo. Si el Partido aflojara en este terreno, en las condiciones del Gobierno Popular o en otras condiciones que pudieran eventualmente producirse en Chile, ciertamente podrían surgir desviaciones como las que han sufrido otros partidos.

Periodista: Esto quiere decir que el Partido Comunista de Chile no está vacunado contra posibles «desviaciones».

Corvalán: Está vacunado. Pero la vacuna, en la forma que he explicado, debe aplicarse todos los días, y sólo así se puede ser inmune a los virus del oportunismo.

Periodista: La mejor «vacuna» puede ser que el Partido Comunista mantenga la mayoría de obreros en su militancia y en su dirección.

Corvalán: Hay una relación muy clara y muy directa entre la composición de clase del Partido, incluidos sus organismos dirigentes, y la posibilidad de evitar desviaciones oportunistas. La composición del Partido es excelente. El 75% del Partido proviene de la clase obrera. Esto ayuda mucho. Esta es una buena base social para que el Partido siga manteniendo sus posiciones revolucionarias de clase, sin caer en desviaciones de derecha o de izquierda. Pero no es suficiente.

Repito que el combate contra el sectarismo de izquierda, contra las tendencias derechistas, reformistas, contra el nacionalismo y los gérmenes de corrupción que el enemigo fomenta, es en todo caso lo fundamental. Al sostenimiento de una línea justa, nos ayuda mucho la composición de clase del Partido. Pero no se puede sólo confiar en ello.

Periodista: Usted ha dicho que el 75% de los militantes del Partido Comunista son de procedencia obrera. Se sabe que en el Comité Central y en la Comisión Política también hay mayoría obrera. ¿Podría suceder que de repente eso no se produzca?

Corvalán: Sobre eso no hay nada escrito. Los Estatutos no dicen nada respecto a esto. Pero hay una preocupación legítima, que desde que soy militante del Partido siempre he visto que está presente, que sigue vigente hoy, y que estoy absolutamente seguro seguirá vigente mañana, en el sentido de que al plantearse la elección de los órganos directivos del Partido, siempre se tiene y se tendrá en cuenta la necesidad de que en ellos haya mayoría procedente de la clase obrera. Esta preocupación la tenemos absolutamente todos, tanto los miembros de extracción obrera como los miembros que provienen de otros sectores sociales, aunque debo asegurar que también en este aspecto lo principal es la ideología proletaria. Algunos dirigentes del Partido no somos precisamente obreros, pero hemos abrazado la causa de los obreros, la ideología del proletariado y, por esta razón, no hay en el seno de nuestro Partido una corriente pequeño burguesa, sino una sola tendencia, la tendencia proletaria.

Periodista: Me parece, entonces, que ustedes están bastante satisfechos con la forma en que funciona la dirección del Partido Comunista y en que es conducido el Partido Comunista.

Corvalán: Los comunistas no podemos considerarnos nunca satisfechos con nuestra labor, con el cumplimiento de nuestras tareas. Considerarnos satisfechos yo diría que es impropio de los revolucionarios, porque eso podría conducir al conformismo y a la pasividad y a la pérdida del sentido crítico y autocrítico, que es una cuestión fundamental para el Partido Comunista. De manera que, hablando ya más directamente, más concretamente, en relación a cómo funciona la dirección de nuestro Partido, no podríamos pues considerarnos ciento por ciento satisfechos. Permanentemente estamos observando una que otra falla, uno que otro defecto y tratando de mejorar su labor.

Periodista: La mayoría de los dirigentes del Partido Comunista, de la Comisión Política y del Comité Central son funcionarios. ¿Eso no los desvincula de las masas?

Corvalán: En absoluto. Primero tengo que decir que el Partido Comunista necesita un número X de funcionarios, de profesionales de la revolución. Un partido revolucionario como el Partido Comunista necesita estos funcionarios. Para Lenin esto estaba absolutamente claro.

Segundo, los funcionarios, por el hecho de ser funcionarios, no tienen por qué desvincularse de las masas. Si un miembro de la Comisión Política pasa a ser funcionario y deja de trabajar en una industria, puede perder el vínculo con sus compañeros de trabajo. Desde este punto de vista se

produce una desvinculación. Pero la obligación del miembro de la Comisión Política y del Comité Central, así como de los Comités Regionales, de todos los funcionarios, es estar permanentemente vinculados con las masas, yendo a industrias, a poblaciones, a distintos lugares campesinos, participando en concentraciones, etcétera, etcétera.

Periodista: ¿Y esto se cumple?

Corvalán: Sí, sí se cumple. Todos los miembros del Comité Central están vinculados íntimamente al pueblo, a la lucha cotidiana, a la práctica social, a las tareas revolucionarias concretas. Muchos miembros del Comité Central, de la Comisión Política y de los demás organismos de dirección, están vinculados a grandes organizaciones de masas, son dirigentes de la CUT, de la juventud, de las mujeres, de los pobladores, de los campesinos y, en cualquier caso, todos tienen alguna forma de vínculo con el pueblo, aunque —como es natural— unos más que otros.

Periodista: ¿Y usted?

Corvalán: ¡Ah! ¿Y yo? Yo, compañero, también lo hago. También cumplo mi parte en esto. Generalmente me voy a Valparaíso el fin de semana y participo allí en distintas actividades del Partido. Milito en la célula de Maestranza de ENAP. Me reúno con los compañeros los viernes, una vez a la semana... Aunque no puedo llegar todas las semanas por mis actividades políticas que tengo en Santiago. De cuando en cuando también recorro el país.

Por ejemplo, he estado en la fábrica de Cemento Melón, allí con el Consejo de Producción, con los obreros, con los técnicos. He estado en Purina, ahí en Nogales, en el asentamiento El Melón, con los compañeros viendo los problemas. He estado en Valparaíso con los pescadores de alta mar, con los pescadores de la pesca artesanal para ver los problemas de la pesca. Me he reunido con mis camaradas de la Andina, de Chuquicamata, de Lonquimay, de Lota y tantas otras partes. Estos son los vínculos con el pueblo. Aparte de las concentraciones en las cuales uno participa y en que de una u otra manera también recibe el sentimiento de la gente, le toma el pulso a la gente. Para mí no hay nada más agradable que salir de Santiago y tomar contacto con los trabajadores, con las masas, en diversos lugares del país.

Periodista: Una característica del Partido Comunista de Chile pareciera ser su poca tendencia a elaborar a alto nivel teórico, materiales para la explicación del fenómeno chileno o para la polémica en el plano filosófico o ideológico más profundo. Yo no sé que opina usted de esto.

Corvalán: Opino que hay alguna gente muy cargada al ideologismo y a la academia. Para citar un ejemplo, a raíz de un valioso artículo de Millas, abundaron los aficionados a las discusiones bizantinas. Durante varias semanas estuvieron toreándonos acerca de si era justa o no una expresión de Orlando en el sentido de que necesitábamos consolidar las conquistas alcanzadas y seguir avanzando. Como contrapartida surgieron varias tesis que negaban la corrección de aquella afirmación, oponiéndole otras fórmulas como la de «avanzar consolidando» y otros juegos de palabras. A decir verdad, en esa ocasión no los inflamamos mucho, porque somos bastante reacios a estas masturbaciones.

Periodista: ¿Entonces, usted niega la debilidad del Partido Comunista chileno en la elaboración teórica?

Corvalán: Yo creo que algo hay, pero mucho menos de lo que se dice, porque muchos opinan así con mala fe. Toman las debilidades que tenemos o que podemos tener en este sentido para atacar y desprestigiar a nuestro Partido. Lo cierto es que como partido tenemos un alto nivel político y un buen nivel ideológico. Contamos con valiosos compañeros que han entregado y entregan su aporte a la teoría aplicada al examen de los problemas chilenos. Compañeros como Orlando Millas, Volodia Teitelboim, César Godoy Urrutia, Carlos Cerda, José Cademártori, miembros del Comité Central del Partido y otros, como Hernán Ramírez Necochea, Alejandro Lipschutz, Sergio Vuskovic, Osvaldo Fernández, Carlos Maldonado, José Rodríguez Elizondo, Yerko Moretic, González Dagnino, Sergio Ramos y Orlando Caputo y muchos más cuyos nombres se me escapan, tienen importantes trabajos ideológicos sobre distintas materias. Usted mismo, con dos libros que ha publicado, debe ser incluido en la lista...

DOCUMENTOS

Periodista: Yo soy periodista, no más...

Corvalán: Pero es periodista político y los libros que ha escrito no están precisamente huérfanos de teoría.

Pero acaso los aportes más significativos nuestros sean los que están disseminados en informes a Congresos y Plenos, en intervenciones de miembros del Comité Central y de Comités Regionales, en artículos de *El Siglo* y de la revista *Principios*, en folletos como el que escribió Galo González sobre la formación del Partido.

No podría concebirse el éxito de nuestra política si nuestro Partido fuera simplemente practicante. Al fin y al cabo nuestra política, que se ha encarnado en las masas, no es sino la aplicación del marxismo-leninismo a las condiciones concretas de Chile.

Como partido hemos dado nuestro aporte, reconocido mundialmente, en lo que respecta a la posibilidad de alcanzar el poder político a través de una vía no armada. Lo mismo en cuanto al pluralismo político, a la posibilidad de marchar a la construcción del socialismo sobre la base de la colaboración en el Gobierno, y dentro y fuera de él, de diversas corrientes, corrientes marxistas, racionalistas y cristianas; en relación con la unidad socialista-comunista, con el papel del proletariado, con lo que hemos llamado la «dirección compartida», principalmente de socialistas y comunistas. En relación con todo esto, a través de múltiples documentos del Partido, indiscutiblemente hay aportes teóricos. Creo que ningún otro partido ha dado en estos terrenos una contribución mayor.

Periodista: Pero hace un momento usted acaba de reconocer cierta debilidad del Partido Comunista de Chile en el plano de la elaboración teórica.

Corvalán: Yo no quiero excusar nuestra debilidad, debilidad que podemos tener y tenemos en este terreno. Quiero sí decir que la vida política de Chile, la lucha de clases en nuestro país ha sido y es muy activa, muy intensa, como en ningún país de América Latina, a excepción naturalmente de Cuba, lo que obliga a un quehacer diario, tremendo, a una preocupación y a una ocupación cotidianas de toda nuestra gente. Y esto indudablemente nos afecta. No hemos tenido suficiente tiempo. Más todavía, le voy a decir... yo personalmente he echado de menos algunos años de cárcel. Pareciera absurdo que dijera esto, pero resulta que, después de todo, la cárcel es una escuela no sólo en cuanto a fogear a los cuadros frente al enemigo, y desde ese punto de vista me parece que por cierto no he requerido y no requiero tal prueba. La he echado de menos para haber dispuesto de mayor tiempo para el estudio y para la elaboración teórica, para escribir. Nosotros tenemos una rica experiencia, tenemos una práctica muy valiosa. Nos falta sistematizar esta experiencia, elevarla de categoría, al nivel ideológico correspondiente.

8. TENEMOS EL DEBER DE TRANSFORMAR EN IRREVERSIBLE EL PROCESO HACIA EL SOCIALISMO

Periodista: Y siguiendo en el tema del Partido Comunista como partido de gobierno, se ha discutido si en Chile habrá o no habrá dictadura del proletariado como período de tránsito al socialismo. ¿Qué piensa usted? Incluso Salvador Allende en su primer Mensaje del 21 de mayo en el Congreso Pleno sostuvo que en Chile se podría evitar la dictadura del proletariado.

Corvalán: Para nosotros, el tránsito del capitalismo al socialismo exige obligatoriamente que el proletariado se convierta en la clase dirigente, en la fuerza social determinante. En este sentido pensamos que de ninguna manera la llamada «vía chilena» rompe o pueda romper la experiencia histórica. Claro, usted me habla de frentón de la dictadura del proletariado, cosa que no es fácil de explicar. Hay mucha gente que cree que dictadura es sinónimo de arbitrariedad, de tiranía, de abuso. No estamos por una forma de dictadura del proletariado que implique tiranía, abusos o arbitrariedades. Pero el hecho es que todo gobierno, todo Estado erigido en una sociedad de clase que opera en las condiciones de la existencia de las diversas clases, clases antagónicas, constituye alguna forma de dictadura. Puede ser dictadura legal, puede ser dictadura ilegal, puede no ser

arbitraria, puede ser arbitraria, pero no hay Estado alguno, no hay gobierno alguno, repito, en una sociedad de clase, dentro de la cual hay clases antagónicas, en que no haya una clase social dirigente. Esto no sólo vale para el tránsito del capitalismo al socialismo. También bajo el capitalismo, en el período del tránsito del feudalismo al capitalismo, la burguesía desempeñó este papel. Y hablando con todo rigor científico, como decía Lenin, la dictadura del proletariado es mil veces más democrática que la dictadura de la burguesía, puesto que es una forma de gobierno de la mayoría.

Periodista: Usted sostiene que la clase obrera llegará a ser en Chile la clase dirigente. Y como el Partido Comunista se define a sí mismo como el partido de la clase obrera, del proletariado, ello significaría que con el tiempo se convertirá en partido único gobernante.

Corvalán: Nosotros no llegamos a esa conclusión. Creemos que el proletariado chileno puede desempeñar su papel dirigente de acuerdo con nuestra realidad, con nuestras características, sin que, por ejemplo, el rol dirigente del proletariado en Chile se identifique o se exprese a través de la acción de un solo partido, puesto que como muchas veces lo hemos dicho no sólo el Partido Comunista sino también el Partido Socialista tiene fuerte influencia en el proletariado. De otro lado, se da el hecho en Chile, bajo el gobierno de la Unidad Popular, que no sólo están por el socialismo los comunistas y socialistas, sino además partidos y movimientos de otras formaciones ideológicas y de otras procedencias sociales, lo que permite que el papel dirigente del proletariado se pueda expresar, también en buena medida, a través de una acción conjunta ya no sólo de comunistas y socialistas, sino de la Unidad Popular en general.

Otras vías de expresión de esta actividad del proletariado están en las diversas formas de participación de los trabajadores en la dirección de las empresas del área social de la economía, del área mixta y del área privada, en su presencia activa en la lucha política, en las tareas que cumplen por el aumento de la producción, etcétera, etcétera. Hay que agregar que una particularidad chilena concreta del desempeño del rol dirigente del proletariado reside en el hecho que se realiza en los marcos del estado de derecho, al mismo tiempo que luchando por su reemplazo por otro superior.

Periodista: Ya hablaremos de la posibilidad de que los acontecimientos tomen otro rumbo. Pero suponiendo que las cosas sigan por los actuales cauces constitucionales, ¿qué va a pasar con la prensa, la radio y la televisión?

Corvalán: Bueno, nosotros somos partidarios de que en materia de prensa se aplique lo que está contemplado en el Programa de la Unidad Popular. Hemos planteado, y actuamos consecuentemente con este planteamiento, la necesidad de que este proceso revolucionario lo lleve a cabo el conjunto del pueblo, bajo un gobierno pluripartidista, constituido por diversas corrientes del pensamiento avanzado del país. Y lo lógico es que todas estas corrientes tengan su expresión publicitaria en la prensa, en la radio y en los demás medios de comunicación de masas. Al mismo tiempo, hemos declarado que el Gobierno de la Unidad Popular reconoce los derechos de la oposición de acuerdo con la ley actual o con la que el país se dé en el futuro. Esto significa que seguirá existiendo en Chile, como existe hoy, prensa de todos los colores políticos, prensa de gobierno y prensa de oposición.

Periodista: ¿No cree que en esto hay demasiado «chipe libre»?

Corvalán: Claro que sí. Por eso, sin contradecir en absoluto estos principios, nosotros, comunistas, consideramos que, naturalmente, en este aspecto tiene que haber modificaciones muy serias. En primer lugar, somos partidarios de que el Gobierno use de todos los recursos legales de que dispone para impedir la mentira, la calumnia, la infamia que caracterizan determinadas publicaciones de la oposición. No se trata de atentar contra la libertad de prensa. Se trata de impedir el libertinaje y de hacer uso de los derechos legales que tiene el Gobierno para evitar los desbordes de los reaccionarios en esta materia. En segundo lugar, pensamos que se deben tomar todas las medidas conducentes a la ampliación de la libertad de prensa, al uso de esta libertad por parte del pueblo. Podríamos afirmar categóricamente que el pueblo no dispone de suficiente libertad de prensa, en tanto que sus adversarios, sus enemigos, las clases reaccionarias, abusan de esa libertad de que disponen y la convierten en libertinaje, y esto es antidemocrático.

DOCUMENTOS

Periodista: Hace algún tiempo la Democracia Cristiana publicó un aviso según el cual la Empresa El Mercurio tendría, en el conjunto de los diarios que edita en Santiago, Valparaíso y el norte del país, una circulación de 400 mil y tantos ejemplares, equivalente a más o menos al 46% de la circulación total de los diarios que se editan en el país. Yo no sé si los datos que dio la Democracia Cristiana, en cuanto a tiraje, son exactos.

Corvalán: Deben ser aproximados en todo caso y ellos revelan precisamente lo que acabo de afirmar...

La Empresa El Mercurio representa a determinados clanes, a determinados intereses, y ejerce, pues, una influencia desproporcionada, más allá de la cuenta en la vida política del país. La clase más numerosa es la clase obrera y le sigue la clase de los campesinos. Todavía la clase obrera —y esto es un problema que tenemos que resolver— no tiene los suficientes medios de expresión, y es por cierto democrático tomar las medidas dirigidas a que el proletariado, esta clase tan numerosa, tan importante por su rol en la economía, por su papel en la política, se exprese, por lo menos, en proporción a su gravitación en la vida nacional.

Son muy pocos, muy escasos los periódicos que editan las organizaciones campesinas, en tanto que los terratenientes que siguen en pie, que constituyen también una ínfima minoría, tienen una cadena de radios encabezada por la Radio Sociedad Nacional de Agricultura y varios diarios están a su servicio.

Periodista: Y lo mismo sucede con los comerciantes chicos.

Corvalán: Así es. El pequeño comercio, los 200 ó 300 mil pequeños comerciantes que hay en Chile y del mismo modo las decenas de miles de artesanos y pequeños industriales, carecen también de medios propios de expresión. Cuando necesitan manifestar sus opiniones lo hacen muchas veces a través de *El Mercurio*, pagando decenas de miles de escudos por cada página, por cada inserción. Esto tiene que modificarse.

Periodista: ¿Y qué piensa de publicaciones como *Sepa*, *Cambalache*, *Tribuna* y *Pec*?

Corvalán: Yo creo que esas publicaciones no debieran existir porque envenenan la atmósfera política del país. De hecho no representan a ningún sector social, sino a contados individuos aislados, alquilados por el imperialismo y la ultrarreacción. Tal vez se podría legislar para prohibir la existencia de tales publicaciones que insultan a las Fuerzas Armadas y las llaman al golpismo, así como para prohibir la propaganda de guerra, la propaganda en favor del imperialismo, en favor del racismo, por ser absolutamente dañinas a la salud mental del pueblo y a los intereses nacionales. Es posible que en este momento no haya condiciones para hacer eso, pero yo creo que se formará conciencia nacional acerca de la necesidad de operar en este terreno.

Periodista: Hasta ahora en todos los países en que se construye el socialismo, se ha hecho sin que exista la prensa opositora. Es decir, no hay en los países socialistas una prensa antisocialista. ¿Piensa usted que en Chile, en cambio, podría mantenerse una prensa antisocialista durante la construcción del socialismo?

Corvalán: Creo que sí. Creo que durante el período de construcción del socialismo habrá prensa antisocialista y que, incluso, cuando el socialismo esté ya consolidado, cuando haya triunfado en toda la línea, por así decirlo, habrá en la prensa y en los demás medios de publicidad, voces diferentes, voces críticas, diarios y periódicos no socialistas, no comunistas.

Periodista: Bueno, ni siquiera en Cuba fue tan tajante el cambio en los medios de información... ¿Se acuerda de las coletillas?

Corvalán: ¿Cuáles coletillas?

Periodista: Las que aparecían en el *Diario de la Marina*, que era como *El Mercurio* de Cuba y otras publicaciones. Publicaban los artículos de los propietarios contra la revolución y luego los trabajadores agregaban al pie de cada artículo con el cual no estaban de acuerdo, una «coletilla», es decir, su posición también impresa al pie de ese artículo. Hasta que el *Diario de la Marina* dejó de salir y empezó a imprimirse allí, si no me equivoco, primero el diario *Revolución*, después *Hoy* y finalmente *Granma*.

Corvalán: Bien, bien, ahora recuerdo. Al final desapareció allí el *Diario de la Marina*. Los dueños se fugaron, la inmensa mayoría de la población de Cuba les dio vuelta las espaldas.

Periodista: ¿Diarios como *El Mercurio* van a seguir existiendo en Chile?

Corvalán: Yo no quiero sacarle el cuerpo al bulto. Es lógico pensar que también llegará el momento en que no existan diarios como *El Mercurio*. Desaparecerán como consecuencia del proceso de cambios en la mentalidad, los gustos y, sobre todo, como resultado de las transformaciones sociales y políticas.

Diarios han existido en Chile y han desaparecido. Murió, por así decirlo, de muerte natural, *El Diario Ilustrado*. No hubo contra él ninguna medida arbitraria. Yo creo que, al fin y al cabo, *El Mercurio* no es eterno y correrá, en definitiva la misma suerte del *Ilustrado*. En todo caso, usted comprenderá que yo sólo le doy una opinión general de cómo veo el proceso. No puedo decir con precisión cómo se darán las cosas.

Hoy día no todo el país está por el socialismo, pero llegará el momento en que todo el país estará por el socialismo, y, naturalmente, entonces no habrá base social, no habrá base ideológica, no habrá base política para la subsistencia de órganos de prensa antisocialistas.

Periodista: Como si hoy apareciera en Chile un diario monarquista, partidario de restablecer la dependencia de España como colonia...

Corvalán: La comparación es correcta. Le insisto, sí, en que yo no le puedo dar una respuesta así, categórica, sino general, porque las formas prácticas serán determinadas por la vida. Lo único que quiero decir es que nosotros concebimos todo esto como un proceso democrático.

Puedo decir también, con toda franqueza, que creo que, en este terreno, en algunos países socialistas se cometieron abusos de poder. Nosotros seguimos un camino muy particular. Aceptamos en el Programa de la Unidad Popular el reconocimiento de los derechos de la oposición. Esto implica que en el terreno de la prensa reconocemos tales derechos, pero al fin y al cabo nos proponemos edificar una nueva sociedad, terminar con las clases sociales. Y en este proceso, en la culminación de este proceso, viviremos sin duda una nueva realidad. También en materia de libertad, viviremos una mayor libertad.

Periodista: El pluralismo propio de la revolución chilena y el hecho que haya, por lo tanto, órganos de información de diversas tendencias, es algo que a mí, como periodista, me parece que bien aprovechado puede dar muchos servicios a esta revolución. Por eso quiero preguntarle, ¿qué opina en este sentido? ¿Cuál es su pensamiento en cuanto al papel de la prensa, la radio y la televisión, con sus diversas facetas? Porque en Chile es muy rico el periodismo en cuanto a tipos de publicaciones, de audiciones de radio, de programas de televisión diversos, y existe la imagen de que bajo el socialismo se uniforma la prensa, es decir, una imagen evidentemente presentada en forma interesada, pero también es un peligro que puede existir.

Corvalán: Sí, yo creo que efectivamente la existencia de órganos de prensa en Chile que expresen diversos pensamientos permite que exista un periodismo variado, ágil, competitivo, rico en su forma. Respecto al contenido, yo creo que toda la prensa que está por el socialismo tiene la necesidad, la obligación de actuar en forma coordinada. No se trata del manejo de la prensa a través de un superdirector ni cosa parecida, sino de ponerse de acuerdo de la misma manera que se ponen de acuerdo los distintos partidos de gobierno, los diferentes partidos que forman parte de la Unidad Popular, para actuar de conjunto en función de tales tareas.

Me parece que la prensa de izquierda, la prensa que está con el Gobierno, que está por el socialismo, debiera, por ejemplo, prestar más atención a tareas revolucionarias tan importantes como el aumento de la producción, la solución de los problemas de abastecimiento, la educación de los trabajadores y del país en las ideas del socialismo. Estas son tareas de todos los periodistas de izquierda. Yo soy partidario de que todos hagamos los esfuerzos necesarios por cambiar la temática en los medios de comunicación de masas. Creo que nos pesan los viejos hábitos de ayer.

Periodista: Demasiada «chuchoca» y pocas nueces...

Corvalán: Sí, hay mucho de la pequeña cosa, de la rencilla política, sectarismo también, hay demasiada «chimuchina». Todavía hacemos girar la política nacional en torno a las declaraciones de personeros de los partidos, a las reuniones de sus organismos dirigentes, y yo creo que esto no es lo fundamental.

Me parece que lo fundamental es la acción del pueblo y de la clase obrera, la actividad de los campesinos, el esfuerzo creador que realizan las masas populares, Esto es lo que debe tener más publicidad, lo que debe constituir el tema principal de las informaciones. Nosotros, comunistas, hemos sido particularmente críticos en esta materia, en relación al Gobierno y a todos los partidos de la Unidad Popular, sin excluir, por cierto, las responsabilidades de nuestro propio Partido.

En los últimos tiempos surgen cosas muy interesantes, cosas maravillosas, que debieran tener una amplia promoción publicitaria del Gobierno, de todos los órganos de expresión donde tiene influencia la Unidad Popular. Es el caso del trabajo voluntario, por ejemplo, y de la campaña que se realiza bajo el lema «Yo también hago deporte». Necesitan el estímulo de los periodistas que están por el socialismo, que están por la revolución, y, sobre todo, este estímulo lo necesitan los trabajadores, los obreros, los campesinos, las mujeres, los que con su esfuerzo, con su trabajo, con sus manos, se empeñan en construir una nueva sociedad, cuidan sus fábricas y luchan contra el sabotaje económico y el terrorismo. Es muy grande la contribución que al proceso revolucionario pueden prestar los periodistas en este terreno, ayudando a estas fuerzas creadoras, renovadoras, constructivas. Esta es una tarea revolucionaria. Esto me parece una de las cosas principales que no hemos resuelto y que tienen que resolver, ante todo, los propios periodistas. No se trata de imponerles nada. Se trata de lograr que ellos mismos den esta contribución.

Periodista: Los periodistas a veces también nos contagiamos con la burocracia y nos ponemos insensibles...

Pasando a otro tema, ¿usted cree que la revolución chilena es irreversible?

Corvalán: Yo creo que hay cosas irreversibles. Por ejemplo, bajo el Gobierno de la Unidad Popular se ha nacionalizado el cobre. Imaginemos lo peor: que mañana pudiera ser derrocado este Gobierno. Yo creo que no habrá ningún gobierno en el futuro que en este terreno pueda retrotraer las cosas a la situación de ayer, que pudiera siquiera atreverse a entregar de nuevo el cobre chileno a los monopolios norteamericanos. Esto me parece irreversible. Creo que también es irreversible lo que se ha hecho en materia de reforma agraria, de estatización de la banca y de una serie de empresas que están en el área social. Pero lo que todavía no puede decirse que sea irreversible, y que nosotros tenemos la obligación de transformarlo en irreversible, es precisamente el proceso general hacia el socialismo.

Periodista: «Transformarlo en irreversible», dice usted. Pero ¿cómo?

Corvalán: Para transformar en irreversible el proceso general de marcha hacia el socialismo, tenemos que consolidar y ensanchar aún más las posiciones del Gobierno, asegurar que el Gobierno del Presidente Allende termine su período y que a él le sigan otro gobierno y luego otro gobierno, y así sucesivamente hasta el infinito, por así decirlo, que trabajen en la misma dirección. Y hay que asegurar, sobre todo, la creciente participación del proletariado, de los trabajadores, la conversión de la clase obrera en la clase verdaderamente dirigente del país. Hay que asegurar los cambios institucionales, la plena conquista del poder político por los trabajadores y el pueblo, toda vez que, como ya se ha dicho, nosotros hemos conquistado una parte del poder político, si bien lo principal, el Poder Ejecutivo. Como todo esto no lo hemos resuelto en este terreno, no podríamos decir que la situación es ya irreversible y, por tanto, tenemos que reiterar que nuestra obligación es transformarla en irreversible.

Periodista: Si no es irreversible, ¿cual es a su juicio la alternativa? ¿Cree usted que la alternativa es un gobierno de ultraderecha o existe la posibilidad de que surja todavía un gobierno de tipo reformista, que por ejemplo vuelva la Democracia Cristiana a regir los destinos del país?

Corvalán: Yo creo que teóricamente existen las dos alternativas. Puede surgir un gobierno

ultrarreaccionario, fascista o fascistoide y también un gobierno de tipo reformista, un gobierno demócratacristiano. Nada de esto se podría descartar.

Periodista: Supongamos que estamos en 1976 y que el Gobierno de Allende ha completado su período. ¿Qué sucedería si en las elecciones de 1976 pierde la Unidad Popular y gana una combinación derechista demócratacristiana o cualquiera fórmula de oposición?

Corvalán: Ya le di mi opinión al respecto. Pero lo que está planteado hoy es, ante todo, que en un instante de dificultades graves, las fuerzas reaccionarias traten de terminar con el Gobierno actual por caminos extraconstitucionales o supuestamente constitucionales. Si esto no ocurriera —y nuestra obligación es hacer todo lo posible porque esto no ocurra—, en otros términos, si logramos atar las manos del enemigo, impedir el golpe de Estado, impedir la sedición y asegurar la marcha constitucional del país; si logramos, por lo tanto, que el Gobierno del Presidente Allende termine su período y cumpla su Programa, por lo menos en lo fundamental, podremos conquistar a aquellos sectores populares que en este minuto no están con nosotros o pudieran estar llenos de dudas e incomprendiones. Y en tal eventualidad, no veo la posibilidad de que el adversario pudiera recuperar tan fácilmente las posiciones perdidas a través de las elecciones de 1976.

Periodista: Usted ha respondido la pregunta con una elegante verónica de torero. Pero yo quiero insistir en ponerme en el caso hipotético que la Unidad Popular pierda las elecciones de 1976. ¿Eso significaría que la Unidad Popular no tendría más que resignarse a entregar el Gobierno?

Corvalán: En 1970, cuando triunfó Salvador Allende, en el campo adversario surgieron dos posiciones. Hubo quienes estaban dispuestos a reconocer esta victoria y a darle los votos necesarios en el Congreso Pleno. Y hubo quienes estaban decididos a impedir por todos los medios el acceso de la Unidad Popular al Gobierno. Creo que no es necesario dar antecedentes. Están, en todo caso, en el llamado complot de la ITT y de la CIA. Esto fue en 1970.

En 1938 —y cito el caso de 1938 porque en aquella ocasión las fuerzas de izquierda triunfaron por mayoría absoluta y no por mayoría relativa en las urnas—, en 1938, digo, también surgieron dos tendencias en el campo adversario. Hubo quienes aconsejaron a Arturo Alessandri, Presidente de la República en ese tiempo, y golpearon incluso las puertas de los cuarteles con el mismo objetivo, es decir, para impedir que don Pedro Aguirre Cerda se cruzara la banda de los Presidentes de Chile, y hubo quienes, también en el campo adversario, estuvieron por el reconocimiento de aquella victoria.

Me parece a mí que de producirse la situación que usted plantea hipotéticamente, también surgirían estas dos tendencias. Es decir, habría quienes estarían por el reconocimiento de la victoria de las fuerzas adversarias a la Unidad Popular y quienes pensarían que esto no debiera hacerse. Es claro, se podrá decir que si nos atenemos a la letra de la Constitución y de la Ley no habría más que entregar el Gobierno. Pero yo he citado estos dos hechos históricos, dos antecedentes históricos, precisamente para decir que no sólo operan la fuerza de la Ley y la fuerza de la Constitución en situaciones de esta naturaleza, sino otros factores, los factores ya señalados.

Periodista: Esta respuesta me recuerda las parábolas de Jesucristo, basadas siempre en ejemplos indirectos. ¿No podríamos dejar de ser tan diplomáticos? A mí me interesa saber cuál sería la posición del Partido Comunista. ¿El Partido Comunista estaría dispuesto a que se entregara el Gobierno a la oposición si la Unidad Popular pierde en 1976? Esta es la cuestión, compañero Corvalán.

Corvalán: Esta es una pregunta, estimado compañero, fuera de tiempo y fuera de foco. Yo quisiera decirle que, es claro, nuestra orientación es actuar dentro de la Constitución y de la Ley. Pero también nuestra obligación es actuar teniendo en cuenta las realidades que se puedan crear. Y para mí, la actitud que habría que adoptar en ese momento hipotético, estará determinada por el curso que tome el proceso en estos años. Se trata de llevar adelante este proceso. De convertirlo en irreversible, de lograr realmente que la clase obrera asuma el papel dirigente. Hay que completar el área social de la economía, el área mixta, delimitar bien los campos en el área privada; resolver los

problemas que preocupan a las masas populares, hacer los cambios institucionales que son necesarios, etcétera, etcétera. Y por cierto, si hacemos todas estas cosas, no veo, por una parte, la posibilidad de que triunfe el enemigo, y si por a, b o c triunfara, se crearía probablemente, en esas condiciones, una contradicción muy grande entre los avances sociales y la letra de la Constitución y de la Ley. Y sobre esa base habría que definir una posición, una posición democrática en todo caso y siempre dirigida a actuar dentro del estado de derecho.

11. SI, NOSOTROS SOMOS «SOVIETINCHAS»

Periodista: Usted ha estado varias veces en la Unión Soviética. El diario *La Prensa*, cuando usted fue al último Congreso del Partido Comunista de la URSS, hizo escándalo mayúsculo. Dijo que era muy grave que hubiera ido en esos momentos, siendo secretario general de un partido de gobierno, porque allá le iban a decir lo que tenía que hacer en Chile. Entonces, lo que yo lo quiero preguntar es: ¿Cuáles son las relaciones del Partido Comunista chileno y el Partido Comunista de la Unión Soviética, entre el secretario general del Partido Comunista de Chile y los dirigentes soviéticos?

Corvalán: Primero despachemos de entrada las especulaciones malévolas. Ciertamente ésas son tonterías de la prensa y radio reaccionarias. Cualquier persona con dos dedos de frente comprende que afirmar que cuando yo u otro compañero vamos a Moscú, lo hacemos para recibir instrucciones, es simplemente absurdo. Cada Partido Comunista se dirige por sí mismo y no podría ser de otra manera. Todos los Partidos Comunistas están convencidos de esto y el Partido de la URSS en primer término. Las situaciones son y tienen que ser distintas en cada lugar. Nadie conoce mejor que uno mismo su propio escenario, su propia realidad.

Periodista: Bueno, pero en cuanto a la línea gruesa, la acusación que se hace es que el Partido Comunista de Chile sigue la línea de Moscú. Eso es lo que suele decirse.

Corvalán: La línea gruesa de nuestra política está trazada por nuestros Congresos. Esto no es contradictorio con el hecho que nosotros tenemos excelentes relaciones –y siempre las hemos tenido– con el Partido Comunista de la Unión Soviética, y una coincidencia, si no absoluta, casi plena en todas las cuestiones comunes que se refieren al desarrollo de los acontecimientos mundiales. Marchamos hombro a hombro, codo a codo, en las tareas fundamentales, en las cuestiones fundamentales de orden internacional. Pero la línea gruesa es nuestra, somos nosotros los que damos la primera y última palabra.

Quiero decirle, por ejemplo, lo siguiente: Triunfa en el año 1964 la Democracia Cristiana. Es Presidente Frei. Realizamos el Congreso de nuestro Partido el año 65 y elaboramos una línea estratégica de largo aliento y una táctica frente a la Democracia Cristiana. La elaboramos de acuerdo a nuestra opinión, de acuerdo con nuestra experiencia, de acuerdo con nuestro análisis de la realidad. Y bien, en muchas partes, ¿qué ocurrió? Que los primeros pasos de la Democracia Cristiana, del Gobierno de Frei, produjeron cierta confusión. Fue Frei a Europa. Impactó. Yo le puedo decir que la política de Frei frente al cobre, la llamada política de chilenización, fue estimada en algunos partidos comunistas de Europa como una gran cosa. Incluso, el diario *L'Humanité*, del Partido Comunista francés, acogió esta medida del Gobierno demócratacristiano como muy positiva. Pero no pasaron muchos días y ese diario publicó una carta de uno de sus lectores en que precisaba este asunto.

Periodista: ¿De un lector chileno?

Corvalán: No recuerdo bien, chileno o francés. Pero tiene importancia el hecho que existió cierta confusión. En Italia pasó algo parecido. También recuerdo que el profesor Lipschutz me contó un día que había recibido una carta de un sabio amigo suyo en que, inmediatamente después del triunfo de Frei, lo felicitaba por la victoria del socialismo en Chile.

Bueno, hasta en la Unión Soviética ocurrieron cosas semejantes. Uno encontraba gente que tenía apreciaciones equivocadas a este respecto. Yo sé, por ejemplo, que uno de los muchachos

chilenos que estudiaba Derecho Internacional en la Universidad Patricio Lumumba, Héctor Repetto, presentó una tesis para graduarse, una memoria sobre la Democracia Cristiana chilena. Era un enfoque correcto, que se basaba en la línea política de nuestro Partido, sin perjuicio de su elaboración personal. Y tuvo como oponente a un soviético que sostenía por el contrario algo así como que lo correcto sería, o habría sido, que nosotros entrásemos a colaborar con el Gobierno demócratacristiano.

Periodista: ¿Y había alguna duda a nivel oficial, del Partido Comunista, del Gobierno soviético, cierta desconfianza en la línea que tenía el Partido Comunista chileno? ¿Pensaban ellos que el Partido Comunista de Chile estaba equivocado?

Corvalán: Yo quiero decirle que a nivel oficial nuestras relaciones son muy amistosas, y, como es natural, nunca a nivel oficial hemos escuchado opiniones diferentes o divergentes de lo que nosotros sostenemos. Acaso por el hecho que ellos comprenden perfectamente que ningún partido puede inmiscuirse en los asuntos de otro partido, que cada cual asume sus respectivas responsabilidades.

Esto no desaloja la posibilidad de que frente a un asunto determinado o en algún momento determinado algún dirigente tenga su propia opinión personal. Quiero decir con todo esto que en nuestros contactos y en nuestras relaciones oficiales con el Partido Comunista de la URSS, o con cualquier partido comunista del campo socialista o del campo capitalista, impera el principio de la plena independencia de los partidos, del respeto a la línea que cada uno se forja, de la no interferencia en los asuntos internos de cada partido. Ni ellos entran a discutir nuestra línea ni nosotros entramos a discutir la de ellos. Es ésta una materia que queda siempre al margen de cualquier conversación.

Periodista: Recuerdo que en la historia del Partido Comunista de Estados Unidos es famoso el hecho que el Partido Comunista francés le envió una carta, cuando existió la desviación de derecha del llamado browderismo. Me parece que fue una carta pública en que criticaba su política. ¿Ha habido ocasiones como ésa en que el Partido Comunista chileno, por ejemplo, se haya acercado a otro Partido Comunista y le haya dicho «creemos que ustedes están equivocados en esto o en esto otro», o que otros partidos le hayan planteado al chileno una observación sobre su acción política?

Corvalán: Recuerdo perfectamente aquella carta, que fue una carta de Jacques Duclos al Partido norteamericano, muy fraternal, y a mi juicio con absoluta razón. Se podrían citar otros casos en que los partidos han opinado sobre la conducta de otros partidos, no siempre con razón o con toda la razón. En lo que respecta a Yugoslavia, creo que ahí no hubo razón, o por lo menos razón total, cuando se descalificó al Gobierno de Tito y a la Liga de los Comunistas yugoslavos, llegándose al extremo de sostener que allí no había socialismo. Pero estas fueron situaciones excepcionales.

Ahora, en lo que respecta a nosotros, jamás hemos dado una opinión que implique de algún modo inmiscuirnos en los asuntos que son de la exclusiva competencia de los demás partidos

Periodista: En el caso de Yugoslavia el Partido Comunista de Chile opinó.

Corvalán: Es decir, lo que hubo es que compartimos la opinión que dio el Cominform –el ya desaparecido Buró de Información de los Partidos Comunistas–, y éste fue un error.

Periodista: ¿Usted conoció a Stalin?

Corvalán: No.

Periodista: ¿Y a Jrushov?

Corvalán: Sí, sí.

Periodista: De Stalin debe tener alguna opinión.

Corvalán: Naturalmente. Yo, como todos los comunistas chilenos de mi época, aprendí mucho de Stalin, he leído y estudiado todos sus escritos. Creo que Stalin se caracteriza, entre otras cosas, por su claridad como expositor, por ser muy preciso en sus escritos, muy concreto y claro. Y, en verdad, creo que incluso desde el punto de vista teórico entregó su contribución al marxismo.

Nos consideramos stalinistas en un tiempo. Después vino lo que se sabe: el deshielo. Se conocieron cosas desgraciadas que habían ocurrido en la Unión Soviética en los tiempos de Stalin. Se supo que en el último período de su vida cayó en el culto a la personalidad, en contradicción con mucho de lo que él mismo había escrito, de lo que había planteado en sus trabajos teóricos y políticos. Pero creo que nadie le quita lo bailado en uno y otro sentido. Sin duda, cuando se haga el balance sin apasionamiento de ese período tan rico y tan dramático de la vida del mundo, de la vida de la Unión Soviética, Stalin figurará como un revolucionario que cometió ciertamente graves errores, particularmente en los últimos años de su vida.

Periodista: A Nikita sí que usted lo conoció. ¿Qué opinión tiene de él ahora, ahora que ha muerto?

Corvalán: Yo expresé una opinión sobre Nikita en el Congreso que celebró nuestro Partido en 1965. A mí me parece que Jrushov entregó una contribución importante, personal, más allá de la contribución entregada como expresión de la opinión colectiva del Partido Comunista de la Unión Soviética y del Gobierno soviético, en favor de la paz. Jrushov tomó con extraordinaria pasión la causa de la paz. Salió con mucha audacia a combatir por la paz en la palestra internacional. Incluso hizo viajes al Asia, a Norteamérica, a donde fuese necesario. Y logró —claro que no es obra exclusivamente suya, pero él contribuyó individualmente como nadie en este asunto—, logró convencer al mundo de que realmente la Unión Soviética quería la paz, cosa que no estaba clara para muchos en aquel tiempo.

Podría decir que con esa misma pasión personal con que tomó esta gran causa, tomó otras causas justas, pero en las cuales la introducción de la pasión no constituía precisamente una gran ayuda. Me refiero a las discrepancias con los chinos. Es sabida nuestra posición respecto a este problema pero creo que Jrushov lo tomó con demasiada pasión. No había recepción en el Kremlin o con motivo de la llegada de algún jefe de Estado o con cualquier otro motivo, que no fuese aprovechada por Jrushov, en un momento determinado, no sólo para abogar por la paz, sino para ponerle sal y pimienta al asunto con los chinos. Y pienso yo —y la experiencia lo indica así— que en lo que respecta al combate ideológico en las filas de los revolucionarios, la pimienta, el ají, el adjetivo, el epíteto innecesario, no ayudan en nada, son contraproducentes.

Periodista: A Jrushov también se le acusó de haber caído en el culto a la personalidad.

Corvalán: Sí, porque al final de su período Jrushov cayó en lo que había combatido al comienzo con tanto calor, con tanta pasión, es decir el culto a la personalidad. Cayó también en eso.

Yo observé algunas cosas antes que se produjera la crisis. Creo que fue durante el XXII Congreso o el XXIII unas cosas que me llamaron la atención. Estábamos allá con José González, Cipriano Pontigo y César Godoy Urrutia. En ese Congreso, Jrushov leyó el Informe Central y también leyó el segundo informe, sobre el Plan Septenal. Me pareció como mucho —como se dice en Chile— que rindiese él mismo los dos informes. Les dije incluso a algunos soviéticos, como a Miguel Kudachkin, que fue primer secretario de la Embajada soviética en Chile. Kudachkin no dijo nada, ni sí ni no. Pero lo cierto es que me parecía absolutamente anormal, un signo ya de culto a la personalidad.

Jrushov, por otra parte, tenía ciertas ideas fijas, como esa cuestión de la «cucurusa», es decir el maíz, que la Unión Soviética tenía que dedicarse a la producción de maíz, sin preocuparse de si el terreno era o no apto para su cultivo. Era un error. Hablando de la «cucurusa», en ese Congreso llegaban unos delegados mostrando unas inmensas mazorcas. Hablaban de los rendimientos y del hermoso maíz que debía cultivarse. De repente Jrushov sacaba de debajo de la mesa un maíz de este vuelo. «Esto es lo que hay que cultivar», decía. Era con todo un tipo simpatiquísimo, extravertido.

Periodista: ¿Ustedes conversaron?

Corvalán: Sí. Tuve reuniones con él. Exclusivas, nunca.

Pero junto con otros compañeros, con compañeros de América Latina. En algunas ocasiones me tocó sentarme al frente de él. Muchas veces hubo conversaciones de pasillo, de pasada, de saludo. Pero conversaciones más o menos detenidas, sólo con Jrushov, no.

Periodista: ¿Cómo han sido sus relaciones con Brezhnev, Kosygin, Podgorni y el actual grupo de dirigentes?

Corvalán: Con el actual equipo de dirigentes he tenido relaciones más directas. Conversaciones con el compañero Brezhnev he tenido en varias oportunidades. Con Podgorni, no. Sólo de pasada, de saludo. Es un tipo muy cordial también, simpatiquísimo.

Una vez refiriéndose a Kirilenko, Podgorni me dijo: «Este que está aquí es un chileno filio incorregible. Llegó de Chile cantando como un ruiseñor». Francamente con Kosygin no he tenido ninguna otra relación que no sea de saludo. Con Kirilenko, que estuvo aquí, he tenido y hemos tenido los chilenos que hemos ido a la URSS, después del año 65, entrevistas muy cordiales y relativamente detenidas. El es un gran amigo de nuestro país.

Periodista: ¿Hasta qué grado de soltura, de confianza, se puede llegar en estas relaciones?

Corvalán: La verdad es que los soviéticos son bastante protocolares y nosotros los comunistas chilenos somos muy contrarios al protocolo. Bueno, con todo, muchas veces hay que someterse a él hasta cierto punto, aunque personalmente trato siempre de romperlo en la medida que sea posible. Al último Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética, por ejemplo, asistí con una vestimenta, no digo colérica, pero fuera de tono. En este sentido los soviéticos, por lo menos en los Congresos del Partido, andan con trajes oscuros y camisas blancas impecables, con corbata y con el paletó abrochado. ¿Me entiende? Están sentados y no se desabrochan por nada del mundo. No se sacan el paletó aunque haga calor. Bueno, son detalles. Son bastante protocolares en realidad, pero no tanto como los alemanes.

Periodista: En eso los alemanes son campeones del mundo...

Corvalán: Fíjese, yo pasé por la República Democrática Alemana y tuve una entrevista con Ulbricht poco antes de que dejara el cargo de secretario general del Partido. Cuando llegamos a la sala del Comité Central, y antes de que entrara Ulbricht con otros compañeros, se acercó un funcionario al intérprete, al camarada que me acompañaba. Le llevaba el esquema, el croquis de los lugares en que tenía que sentarse cada cual. Así es. No es lo fundamental sin duda. Pero es así, así es la vida, así son las cosas. Nosotros, en cambio, somos bastante antiprotocolares y tratamos de romper esto, claro que con alguna discreción. Puedo decir, en general, que las conversaciones que hemos tenido con ellos, por lo menos aquellas en que me ha tocado participar, han sido siempre bastante cordiales.

Periodista: Tengo la impresión de que la sociedad soviética bajo el socialismo es una sociedad muy jerarquizada, donde las autoridades de gobierno, los gobernantes, los jefes, tienen una gran autoridad, lo cual puede ser un freno para una participación de la masa en todas las decisiones. ¿Qué le parece?

Corvalán: Yo creo que sí, que la sociedad soviética es bastante jerarquizada. Esto tiene seguramente sus raíces históricas. Pero además quiero decirle que no estoy en contra de eso, por lo menos en el caso de la URSS. Ella está expuesta, ha estado expuesta —ahora aparece que la posibilidad se aleja— a tener que enfrentar por ejemplo una guerra mundial. Y en tales circunstancias, creo que la jerarquía tiene su significación, su valor.

De otro lado, me parece que allí hay una combinación de la jerarquía con la participación de los trabajadores, con la participación democrática del pueblo en la construcción del socialismo. Claro, yo no conozco el idioma ruso, pero a mí me han sorprendido muchas cosas. En cualquier lugar de la Unión Soviética, sus habitantes están compenetrados de todos los problemas que preocupan a su país, tanto de la vida interior como de la vida internacional.

Estuve, por ejemplo, después de la Conferencia de los Partidos Comunistas, el año 1969, en el Cáucaso y en Crimea, en contacto con la gente sencilla, con militantes de base del Partido o de direcciones locales, intermedias, y estaban absolutamente al tanto de toda discusión, de todo el debate que se llevaba en aquella Conferencia de los Partidos Comunistas. Entonces, repito, creo que efectivamente es una sociedad bastante jerarquizada. Me lo explico y me parece que esto no es

malo dado el papel, el papel de la Unión Soviética en el mundo. Lo bueno es que esto se combina, realmente, con una vida democrática muy rica y una acción popular muy amplia.

Yo diría que para el caso de nuestro país, con un Gobierno de la Unidad Popular, creo que nos falta algo de esto. Hay que combinar la participación del pueblo, la cosa democrática, la actividad del conjunto de los partidos de la Unidad Popular, con la responsabilidad personal de cada funcionario y la subordinación a los jefes y organismos colegiados superiores.

Periodista: Resumiendo, se puede decir que ustedes son prosoviéticos.

Corvalán: Nosotros somos «sovietinchas», como dicen los jóvenes comunistas. Y creo que hay un matiz de diferencia entre un concepto y otro. ¿Por qué somos «sovietinchas»? Por razones políticas, por razones de clase. Somos hinchas del país que hizo la primera revolución socialista triunfante del mundo, la que primero echó abajo la Bastilla del capitalismo abriendo paso a una nueva época, que ha enfrentado mil pruebas y que, como previó Recabarren, es la base inmovible de la revolución mundial. Somos hinchas de la Unión Soviética porque se jugó la vida y perdió 20 millones de seres humanos en la guerra contra el fascismo y fue la fuerza fundamental que impidió que la barbarie nazi se extendiera como una sombra en el mundo. Porque, como ha dicho Fidel Castro, junto al heroísmo de su pueblo, la ayuda soviética ha sido lo fundamental para sostener la revolución cubana. Porque lleva el peso de la ayuda en Vietnam, en el Medio Oriente y dondequiera que sea.

Periodista: Yo creo que también podríamos...

Corvalán: Perdona, pero a propósito del tema quiero recordar una anécdota que nunca olvidaré. Pasábamos por una de las calles de Stalingrado –hoy Volgogrado– en 1960. Ibamos un grupo de latinoamericanos, y un soviético que andaba con una camiseta a rayas, tipo Popeye, y que chamullaba el esperanto, al oír hablar español se acercó a nosotros. Andaba, a decir verdad, un poco cañoneado. Se acercó y se metió a la conversa con lo poco que entendía. Y cuando supo que andaba un cubano, dijo: «Compañero, yo por la revolución cubana doy hasta la camiseta», e hizo un gesto como sacándosela. Este hecho es simbólico, porque lo cierto es que toda la ayuda que presta la Unión Soviética, mucha de ella sin retorno, o absolutamente gratuita, como es el equipamiento en armas del pueblo cubano, según ha revelado el propio Fidel Castro, todo eso implica para los soviéticos una apretada de cinturón.

Yo no he hecho estudios detallados de los niveles de vida. Pero me parece que los niveles de vida de algunos países socialistas son relativamente superiores al de los soviéticos. Esto se explica ante todo porque la Unión Soviética lleva el peso de la solidaridad mundial y, además, porque hasta ahora la situación internacional la ha obligado a ingentes gastos y a tener los más modernos elementos bélicos para mantener a raya el imperialismo.

Periodista: Cuando se escucha una argumentación tan apasionada, es imposible no pensar en todos los celos y desconfianza que existen todavía en Chile y para qué decir en el resto de América Latina frente a la Unión Soviética.

Corvalán: Ahí tiene usted. Ha habido revoluciones en el mundo como la revolución boliviana del 53, que se frustraron porque no supieron comprender la significación internacional de la Unión Soviética, la necesidad de apoyarse en ella. En los dirigentes del MNR de aquella época primó el antisovietismo. Nacionalizaron las minas, pero siguieron imperando en ellos el anticomunismo y el antisovietismo. Continuaron atados al mismo mercado y al capitalismo financiero internacional, y esa fue su perdición.

Periodista: ¿Esto quiere decir que Chile debería hoy reorientar todo su comercio hacia la Unión Soviética y los países socialistas?

Corvalán: Esa no es nuestra orientación. Nosotros queremos seguir manteniendo relaciones diplomáticas, culturales y comerciales con todos los países del mundo, incluyendo por cierto a Estados Unidos, en pie de igualdad y sin interferencias, con una política soberana.

14. ESTA ES UNA DICTADURA LEGAL DEL PUEBLO DE CHILE

Periodista: Y volviendo a la situación actual, ¿cómo definiría usted la sociedad chilena de hoy, este Gobierno que tenemos, en términos científicos, no en términos populares? La expresión «Gobierno Popular» es demasiado amplia, demasiado vaga. ¿Qué gobierno tenemos, qué país es Chile hoy?

Corvalán: Este es un Gobierno democrático, popular, nacional, revolucionario.

Periodista: ¿Pero somos capitalistas?

Corvalán: Este es un Gobierno que está tomando una serie de medidas antiimperialistas, antioligárquicas, cumpliendo las tareas de la revolución antiimperialista, popular, antioligárquica, que abre paso al socialismo. Este es un Gobierno, atendiendo a su composición de clase, popular. Usted dice que es una expresión muy vaga, pero realmente yo no lo estimo así.

Periodista: Todo gobierno, ha dicho Lenin, es una forma de dictadura. ¿Esta es una dictadura de quién?

Corvalán: Es una forma de dictadura legal del pueblo de Chile, de las fuerzas populares que han conquistado el Gobierno.

Periodista: Bueno, ya en este tiempo la situación ha evolucionado. Chile hoy día no es el mismo del año 70. En la sociedad chilena, ¿qué rasgos predominan hoy? Le vuelvo a hacer la pregunta: ¿Somos capitalistas o somos socialistas? ¿Somos más capitalistas o somos más socialistas?

Corvalán: En Chile coexisten diversos modos de producción. Subsiste el capitalismo, ciertamente, pero ésta es una economía en transición y el área social, que ya es predominante, debe ser la base material —en la medida en que cumplamos con el Programa, en que la clase obrera asuma las posiciones dirigentes que le corresponden— de un Estado de tipo socialista, con predominio de las formas socialistas.

Periodista: ¿El área social es un área socialista o es capitalismo de Estado o algo intermedio?

Corvalán: Algo intermedio.

Periodista: Pero la Democracia Cristiana dice que en lo fundamental sólo ha habido un cambio de patrón en esas empresas y que el capitalista privado ha sido reemplazado por un nuevo patrón, el Estado.

Corvalán: En absoluto, en absoluto.

Periodista: Pero si no es socialismo en toda la línea, quiere decir que lo que ha cambiado es el capitalista, que ahora es el Estado.

Corvalán: Si aquí en Chile existiera un gobierno de la burguesía y éste hubiese realizado alguna de las transformaciones que hemos llevado a cabo —y gobiernos de la burguesía lo han hecho en otros países...

Periodista: En Inglaterra por ejemplo, donde suben los laboristas y nacionalizan algunas grandes empresas y cuando vuelven a ganar los conservadores se devuelve todo...

Corvalán: En otros países se han nacionalizado los bancos, empresas o industrias estratégicas, incluso industrias estratégicas fundamentales como en Inglaterra e Italia. Si estas transformaciones son emprendidas por un gobierno burgués, allí sólo se produce un cambio de patrón, porque en definitiva estas transformaciones en aquellos países, bajo gobiernos de la burguesía, se hacen en interés de la burguesía. Ellos aprovechan, por ejemplo, la fusión del capital financiero con el Estado, aprovechan los excedentes que pudieran dar empresas estatizadas para su beneficio. Pero aquí en Chile no se trata hoy de eso, puesto que las clases que están gobernando nuestro país no son precisamente las clases dominantes de ayer no precisamente la burguesía, y esto se está haciendo en interés del pueblo y con una perspectiva revolucionaria, con una meta, con una estación de término que es el socialismo.

Periodista: Bueno, pero...

Corvalán: En todo caso no se puede hablar de cambio de patrón. De otro lado, no hay ningún

otro camino realista para marchar al socialismo que el de iniciar el proceso de cambios, de transferencia de los grandes medios de producción de la propiedad privada a la propiedad del Estado.

Periodista: Producidas las estatizaciones, la disyuntiva entre capitalismo de Estado y socialismo pasa a ser decisiva.

Corvalán: Evidente. Pasa a ser decisiva. Y la salida, lo que va a asegurar el paso hacia el socialismo, depende del afianzamiento de las posiciones del pueblo particularmente del proletariado en el Gobierno, en la dirección del Estado.

Periodista: Hasta ahora en Chile no se han conseguido plenamente estas transformaciones, que el capitalismo de Estado se convierta realmente en tránsito al socialismo. Estamos muy lejos de marchar al socialismo.

Corvalán: No. No. No. Estamos precisamente empeñados en tomar todas las medidas que conduzcan a ello; por ejemplo, la participación de los trabajadores.

Periodista: ¿El hecho que esto no se haya logrado todavía plenamente a esta fecha es signo de que el proceso chileno no es todavía revolucionario en todo el sentido de la palabra, sino un proceso reformista, nada más?

Corvalán: No. En el proceso revolucionario chileno, usted puede observar algunos rasgos reformistas, pero no son los rasgos que lo tipifican, que lo caracterizan. Y el contenido fundamental de las transformaciones que se operan en Chile es revolucionario. Dentro del contexto latinoamericano e internacional, lo que está ocurriendo aquí en Chile es parte de una lucha mundial por el paso del capitalismo al socialismo. Chile es uno de los principales escenarios de la lucha de los pueblos latinoamericanos contra el imperialismo, contra la oligarquía y por el socialismo.

Periodista: Pero ¿está trazado ya definitivamente el rumbo de la revolución chilena? ¿Está definido ya su carácter, el carácter revolucionario de este proceso, o puede derivar a un simple reformismo, puede quedarse a medio camino?

Corvalán: Creo que no se va a quedar a medio camino. Creo que no está definido ciento por ciento. Pero la tendencia es a la definición. No predominan —ya dije— los rasgos reformistas. Hay rasgos reformistas, pero en lo fundamental éste es un proceso revolucionario; son los primeros pasos de una revolución auténtica.

Periodista: Pero usted, personalmente, ¿no tiene miedo de que se quede a medio camino?

Corvalán: No tengo miedo de que se quede a medio camino en la medida en que nosotros seamos capaces de modificar la correlación de fuerzas —como hemos hablado en otra parte de esta larga entrevista— y estemos por tanto en condiciones de cumplir el Programa y de incorporar plenamente a los trabajadores al ejercicio del poder político.

Periodista: Usted ha hablado en diversas ocasiones de la necesidad de incorporar otras fuerzas al proceso revolucionario. Una de estas fuerzas es la Democracia Cristiana o una parte de la Democracia Cristiana. Pero resulta que la Democracia Cristiana, cuando busca acuerdo con la Unidad Popular, lo hace tratando de poner condiciones que limiten la acción de la Unidad Popular, que le hagan pagar precio por el acuerdo. ¿La idea de incorporar fuerzas en esas circunstancias, no es reformismo?

Corvalán: Cuando hablo de incorporar más fuerzas, no estoy pensando en la incorporación de la Democracia Cristiana al Gobierno. Y creo que la Democracia Cristiana tampoco se propone incorporarse a este Gobierno. Al contrario, la Democracia Cristiana lo que se propone es sustituir a este Gobierno; retomar al poder. De manera que no estamos hablando de eso. Que esto quede absolutamente claro. Estamos hablando de la necesidad, de la tarea importantísima de lograr un cambio en la correlación de fuerzas, sobre la base de la aplicación consecuente del Programa de la Unidad Popular. Y ello puede implicar que se trasvasijen —y esto sin que tengamos afeanes divisionistas en relación a la Democracia Cristiana— sectores populares que hoy giran en torno a la Democracia Cristiana, hacia la Unidad Popular. Eso es otra cosa.

Periodista: Pero también ha habido contactos con la Democracia Cristiana como tal, que no

implican trasvasije. Y estos contactos, como todo compromiso de tipo político, llevan implícito cierto condicionamiento. La Democracia Cristiana, por ejemplo, en el plano del área social, en las conversaciones fracasadas, celebradas a mediados de 1972, puso condiciones, y estas condiciones limitaban la acción o los propósitos del Gobierno.

Corvalán: Ese es otro problema.

Periodista: Entonces, pongámoslo como problema. El problema de las condiciones que lleva implícita cualquier negociación con la Democracia Cristiana, y que limitan la acción del Gobierno de la Unidad Popular. ¿Hay condicionamiento o no?

Corvalán: Quiero responder a esta inquietud suya, empezando por decir que, teniendo en cuenta la realidad objetiva de este país, nosotros creímos conveniente buscar un entendimiento con la Democracia Cristiana para resolver el problema surgido en torno a la reforma constitucional Hamilton-Fuentealba y al veto del Presidente de la República. Entonces tomamos la iniciativa para el diálogo y para buscar un acuerdo destinado a evitar un conflicto constitucional de imprevisibles consecuencias. Muchas veces se ha dicho, en relación a este conflicto, que se sabe cómo comenzaría, pero se ignora cómo podría terminar. Esto en primer lugar. En segundo lugar, en el curso de las conversaciones que se llevaron a cabo, se intercambiaron puntos de vista y se aproximaron criterios, haciendo tanto concesiones la Democracia Cristiana como el Gobierno, tratando de buscar un compromiso. No somos ni hemos sido jamás contrarios a los compromisos, aunque, como dice Lenin, hay compromisos y compromisos. Aquí de lo que se trata o se trataba de ver es si estos compromisos eran o no favorables a la causa del Gobierno Popular, del pueblo de Chile, si le iban a permitir seguir avanzando o si iban a limitar nuestro avance.

Periodista: Bueno. Por ejemplo, aquí la Democracia Cristiana variaba en algo, cedía algo, en lo que ellos llaman «empresas de trabajadores». Pero la Unidad Popular también cedía al aceptar que tres o cuatro bancos no se integraran directamente al área social, sino al área de las «empresas de trabajadores».

Corvalán: Efectivamente, la Democracia Cristiana modificó su criterio primitivo acerca de la «empresa de trabajadores». Cuando la Democracia Cristiana lanzó la consigna de las «empresas de trabajadores», en vez de las empresas nacionalizadas o estatizadas, nosotros nos cruzamos en su camino. Dijimos que no se puede convertir a los trabajadores en capitalistas; no se puede entregar las grandes industrias a los trabajadores en calidad de propiedad privada. Esto no va en beneficio del país y, en definitiva, no va en beneficio de los trabajadores. Esta es una tontería.

Pero en el curso de las conversaciones, la Democracia Cristiana dejó en claro o modificó mejor dicho su criterio en este punto, precisando que quería que aquellas empresas llamadas «de trabajadores» fueran en todo caso empresas de propiedad del Estado, donde los trabajadores sí tuvieran en sus manos la dirección y que estas empresas se hallaran obligadas a producir excedentes no sólo para beneficio de sus trabajadores –como primitivamente planteaba la Democracia Cristiana–, sino también para acumular recursos financieros a fin de ampliar la productividad de esas empresas y a fin de concurrir también a los fondos que necesita el Estado para desarrollar su política de industrialización del país, para la inversión nacional. Entonces ya había un cambio en la concepción misma de la «empresa de trabajadores» por parte de la Democracia Cristiana que para nosotros era perfectamente aceptable.

Periodista: La Unidad Popular, por su parte, cedía en una serie de puntos, como esto de los bancos...

Corvalán: Hablando francamente, en torno al planteamiento de la Democracia Cristiana para que tres bancos muy importantes fueran administrados mayoritariamente por sus trabajadores, bancos en los cuales la Democracia Cristiana tiene mayoría, no se había logrado todavía acuerdo. Pero podría haberse logrado acuerdo porque, en definitiva, teníamos posibilidad en esos bancos de cambiar la correlación de fuerzas en favor de la Unidad Popular, y aunque no cambiásemos la correlación de fuerzas, era preferible que esos bancos fueran estatizados y quedaran bajo la admi-

nistración mayoritaria de sus trabajadores, a que permanecieran en el sector privado y bajo la administración de los capitalistas.

Las conversaciones o las tentativas de lograr un acuerdo con la Democracia Cristiana no fallaron por culpa del Gobierno ni de la Unidad Popular. Esto es muy importante, porque sobre el Gobierno y sobre la Unidad Popular se habría lanzado el sambenito de la intransigencia, de la prepotencia, del sectarismo, de ser reacios, renuentes al diálogo, al entendimiento, etcétera, etcétera. Se demostró que tales cargos son y eran absolutamente infundados. Y la responsabilidad, entonces, en esta materia, pasó al otro lado. La imagen del Gobierno salió mejorada en este entrevero.

Periodista: La política de la Democracia Cristiana tiene mucho de chantaje, porque por un lado ellos se entienden con la derecha y por el otro buscan o aceptan negociar en determinados momentos con el Gobierno. Yo no sé si usted piensa que la Democracia Cristiana puede contribuir en algo a hacer avanzar este proceso o si ya la considera una fuerza que no tiene salvación.

Corvalán: Para mí la posición de la Democracia Cristiana es bastante compleja y complicada para ella misma. ¿Por qué? Porque por una parte se orienta a recuperar el Gobierno. Este es su objetivo fundamental. Y para recuperar el Gobierno necesita el fracaso de la Unidad Popular. Y, por otra parte, la Democracia Cristiana no puede oponerse de frentón a los cambios, por lo menos a todos los cambios, dada su composición de clase, dado el hecho conocido que en sus filas y en las zonas en que influye hay, por así decirlo, de un cuanto hay. La Democracia Cristiana tiene obreros que militan en sus filas o que votan por ella; no por casualidad obtuvo el 30% de los votos en la última elección de la Central Unica de Trabajadores. Tiene elementos que pertenecen a las capas medias de la población, y algunos que pertenecen a la burguesía más acomodada. Por ello su posición es muy compleja, muy complicada para ella misma.

Periodista: Y muy peligrosa, porque por un lado, de vez en cuando, algún demócratacristiano, como Renán Fuentealba, dice que hay peligro de golpe de Estado, pero al día siguiente convocan un desfile junto con el Partido Nacional y marchan del brazo con Patria y Libertad y lo único que les piden es que no vayan con sus banderas.

Corvalán: Bien, pero esto se explica por lo que acabo de decir. Porque la Democracia Cristiana tiene como objetivo central —repito— alcanzar el Gobierno y para eso quiere el fracaso de este Gobierno y busca el apoyo de otras fuerzas. Quiere que se repita lo del año 64, de llegar al poder con el apoyo obligado de la derecha. Por eso es que la Democracia Cristiana no corta sus amarras con la derecha.

Periodista: ¿Usted cree que los demócratacristianos son antigolpistas sinceros?

Corvalán: Yo creo que entre ellos hay uno que otro al que le gusta la idea del golpe. Pero a la mayoría de ellos no. La inmensa mayoría de los demócratacristianos están por llevar adelante su política de oposición —algunos con más virulencia que otros, algunos en forma exhibicionista—, pero dentro de los marcos constitucionales, buscando recuperar el Gobierno por los caminos legales.

Pero al mismo tiempo, creo que esta política de oposición obstruccionista, en el hecho significa echarle leña a la hoguera y llevar agua al molino de los golpistas. Ellos se dan cuenta y por eso en algún momento retroceden en este terreno.

Periodista: Pero en otro momento es posible que los demócratacristianos se mantengan impasibles ante un golpe de Estado cuyos autores sepan elegir la coyuntura política y psicológica, en que se paralicen algunos sectores y que la Democracia Cristiana se mantenga al margen o simpatice, incluso, con el golpe.

Corvalán: Efectivamente, algunos sectores de la Democracia Cristiana podrían embarcarse también en un golpe, y de hecho así actuó su directiva en el mes de octubre.

Periodista: Podrían participar en un golpe legal, un golpe jurídico, una acusación al Presidente de la República.

Corvalán: Podrían llegar a eso. Creo que los demócratacristianos podrían llegar a eso, aunque se opusieron cuando Onofre Jarpa propuso esa acusación.

Periodista: ¿Usted piensa que en algún momento pueda haber una correlación de fuerzas favorables al golpe?

Corvalán: Pudiera hipotéticamente producirse. Ahora, yo espero que no se produzca, porque tengo mucha confianza en el éxito de la política que están llevando a cabo la Unidad Popular y el Gobierno. Y, además, hay dos instituciones muy importantes, la Iglesia Católica y las Fuerzas Armadas, que han dado a través de sus personeros máximos, una palabra muy clara a este respecto.

Periodista: ¿Y con toda esta situación tan compleja de la Democracia Cristiana, tan ambivalente, a pesar de todo, usted cree que se puede llegar a acuerdos con ella?

Corvalán: Por ahora es difícil. Pero las circunstancias pueden modificarse. Hay que recordar el hecho que se ha llegado a acuerdo con ella. Se han producido coincidencias entre el Gobierno de la Unidad Popular y el Partido Demócrata Cristiano, y no en materias insignificantes. Por ejemplo, la Democracia Cristiana apoyó el proyecto de reforma constitucional para nacionalizar el cobre. Y en torno a este proyecto se sostuvieron conversaciones con ella y parte de su articulado se redactó en conjunto. Antes, se había llegado a acuerdo para que la Democracia Cristiana diera sus votos en el Congreso Pleno, ratificando la victoria que Salvador Allende obtuvo en las urnas en las elecciones del 4 de septiembre del año 70. Entonces, tenemos un hecho concreto, objetivo.

Ahora, ¿en el futuro se podrá llegar a acuerdos con la Democracia Cristiana? Ello depende de vanos factores, de la actitud que tenga mañana la DC y también de la conducción política del Gobierno, de nuestro manejo político, del desarrollo de las luchas de masas, del esfuerzo que hagamos por modificar la correlación de fuerzas en nuestro favor. Y excúseme que insista a menudo en la correlación de fuerzas, porque es fundamental. Si hacemos esto, si tenemos éxito en esta política, ciertamente se pueden crear situaciones en que la Democracia Cristiana esté obligada a llegar a acuerdos, y que predominen en ella aquellos sectores proclives a un acuerdo, aquellos sectores más vinculados al pueblo, más vinculados a los intereses nacionales, más vinculados a los trabajadores.

Periodista: Pero lamentablemente hay un factor que en Chile muchas veces echa a perder las mejores posibilidades del momento político y es el factor electoral, las famosas elecciones, tan seguidas, tan constantes en nuestro país. Vienen elecciones ahora para marzo del 73. Vemos que la Democracia Cristiana ha constituido una federación con el PIR y el Padena y una confederación con las demás fuerzas de la oposición, el Partido Nacional y la Democracia Radical.

Entonces, ahí la tenemos formando una confederación con la derecha, para sumar votos por lo menos.

Corvalán: Evidente. Es una actitud reaccionaria y oportunista. Pero esto no invalida todo lo que he dicho en relación a este partido.

Periodista: Sí pero son amarras que van comprometiendo y van configurando un cuadro. Y es posible que incluso la gente que dentro de la Democracia Cristiana se guía al comienzo por un objetivo oportunista al formar esta confederación, andando el tiempo se vaya anclando cada vez más junto a la derecha.

Corvalán: Exacto. Esa posibilidad, esa perspectiva es real, existe, puesto que el objetivo de la Democracia Cristiana es ganar, es reconquistar el Gobierno, y no lo va a reconquistar con el apoyo nuestro. Eso es cierto. Pero le repito, si nosotros nos conducimos bien y llevamos adelante todo este proceso revolucionario, no está desalojada la posibilidad de que la Democracia Cristiana se vea obligada por la fuerza de las realidades políticas por la fuerza de la opinión pública, a aceptar determinados cambios, a pesar de que en el momento en que estoy hablando esto parezca un imposible.

Periodista: Y algunos sectores del propio Partido Nacional, ¿usted cree que en un momento podrían tener una posición diferente a la directiva de su partido, por ejemplo, en este asunto de un golpe de Estado?

Corvalán: El Partido Nacional es el más reaccionario y es proclive a la sedición. Pero pienso que hay algunos allí que están por el camino constitucional.

Periodista: Y pasando a otra cosa, ¿qué le parece el Partido de Izquierda Radical, el PIR? ¿Usted imaginó alguna vez a Alberto Baltra en la oposición al Gobierno de la Unidad Popular?

Corvalán: Yo francamente encuentro muy lamentable la posición que han tomado el PIR y sus principales dirigentes, entre ellos Alberto Baltra y Luis Bossay. Ciertamente es que Baltra fue Ministro de Economía del Gobierno de Gabriel González Videla, pero lo fue, por así decirlo, en su juventud, cuando era más técnico, más economista que político. Pero su trayectoria posterior fue una trayectoria de izquierda. La posición de Bossay ha sido tradicionalmente de izquierda, aunque nunca se ha empleado a fondo en favor de la izquierda, salvo cuando fue candidato en 1958, y en las elecciones presidenciales de 1946. De manera que resulta condenable, no inexplicable, esa vuelta de campana.

Periodista: ¿Usted cree que hay posibilidades de regreso del PIR al Gobierno?

Corvalán: No tengo ilusiones a este respecto. Creo que las posibilidades más realistas sobre el Partido de Izquierda Radical son su desaparición en las próximas elecciones, o la salvación de uno que otro de sus parlamentarios. Sin desalojar la posibilidad de que vuelvan al Partido Radical algunos de ellos, particularmente algunos integrantes de base que por otra parte son muy pocos, como lo demostraron las elecciones complementarias de un diputado en Coquimbo y antes, las elecciones de la Central Unica de Trabajadores, en las que el PIR no sacó ni siquiera el 1% de los votos de los afiliados a la CUT.

17. ESTE ES UN CAMINO DE SACRIFICIOS QUE VALE LA PENA RECORRER

Periodista: ¿Pensaron ustedes que una vez la Unidad Popular en el Gobierno iba a encontrar tantas dificultades?

Corvalán: Evidentemente. Hace tiempo nosotros sostuvimos que lograda la victoria no íbamos a tener un camino pavimentado. En muchas ocasiones hemos recordado aquella conocida frase de Lenin en el sentido que el camino de la revolución no se parece en nada a la Avenida Nevski, de Leningrado. O hemos dicho que no es precisamente un paseo en coche, tapizado de flores.

Periodista: Pero yo creo que...

Corvalán: Siempre hemos sostenido que —perdón— las clases reaccionarias no abandonan sin lucha las posiciones que detentan. De manera que preveíamos dificultades.

Periodista: Pero yo creo que se pensaba más, se hablaba más de las dificultades propias de una resistencia encarnizada del adversario. Y muy poca gente se imaginó la posibilidad de un cierto desgaste a partir de un período determinado. Sobre todo en los días de la euforia del triunfo, no se pensaba en la posibilidad de que se iniciara un período de desgaste. Y creo que dentro de la izquierda hay mucha gente que no se repone todavía de esa situación.

Corvalán: Yo creo que su observación es correcta. Creo que en general no se previó que bajo el Gobierno de la Unidad Popular se iba a repetir un fenómeno habitual en la política chilena, en el sentido de que, triunfante una coalición de partidos o un partido —como el caso de la Democracia Cristiana—, inmediatamente después de conseguida la victoria, logra crecer, logra conquistar nuevos adherentes a él, nuevas voluntades, para llegar al cenit, al apogeo, y luego entrar en el camino del descenso. Y eso, efectivamente, no se tuvo en cuenta, no se previó, pero dificultades, sí.

Periodista: Pero las dificultades económicas, la forma en que se han presentado, eso pienso que no se previó.

Corvalán: No me parece. Dificultades económicas y políticas se previeron. Ahora, naturalmente, no somos adivinos. No podría decirle que nosotros preveíamos exactamente las dificultades que hemos tenido, pero algunas de ellas sí.

Yo le estaba recordando a este propósito que siempre hemos tenido en cuenta las valiosas enseñanzas de Lenin, en el sentido —ya le dije— de que la revolución no se parece en nada a una

avenida pavimentada, lo mismo que aquella otra afirmación de Lenin en cuanto a que el proletariado necesita resolver una doble tarea, luego de triunfar. Por una parte, debe crear y consolidar el socialismo, con un gran heroísmo, con una entrega total a la lucha revolucionaria. Y, por otro lado, tiene que atraer a las masas de trabajadores y explotados, organizarlas —decía, aunque no recuerdo exactamente sus palabras—, dirigir los esfuerzos para derrotar a la burguesía, para derrotar toda resistencia de parte de ésta y conducir al grueso de la población por el camino de la construcción de la nueva sociedad, por el camino de la construcción económica, lo que ha resultado, a fin de cuentas, en todas las revoluciones, mucho más difícil que la conquista misma del poder político.

Periodista: Este punto yo creo que es clave, el del heroísmo en la construcción del socialismo o en la revolución. Y aquí me parece que en el caso de Chile se ha echado de menos un cierto heroísmo, el apelar al heroísmo de las masas para enfrentar algunos problemas. Por ejemplo, el desabastecimiento. ¿Por qué no establecer en Chile el racionamiento? ¿Por qué insistir tanto de parte de alguna gente en echarle la culpa al acaparamiento, a la especulación y omitir la otra parte del problema: el problema del aumento del consumo y la insuficiencia de los productos de que disponemos? ¿Por qué no apelar a las masas y establecer un racionamiento? ¿O se tiene temor a que la gente conozca la situación y a distribuir con justicia la producción, los productos de que se dispone?

Corvalán: Yo creo que el proletariado, gran parte del proletariado, no digo todo el proletariado, está dando nuestras muy valiosas de heroísmo, de sacrificio, de esfuerzo en la lucha por una nueva sociedad. Lo que ocurre a este respecto es que, desafortunadamente, la publicidad —de la cual ya hemos hablado— es avara en cuanto a colocar en el nivel que corresponde esta gesta heroica del proletariado, de muchos trabajadores, el heroísmo tan grande de la juventud. Los trabajos voluntarios son una gesta realmente heroica de parte de la juventud chilena. Todo esto no se puede subestimar en absoluto.

Periodista: Sí, pero no aparecen estas cosas con la dimensión de una gesta nacional, que abarque no sólo al sector más consciente, sino también a otros sectores. Aparece como la acción, todavía, de una vanguardia.

Corvalán: Estoy de acuerdo, estoy de acuerdo... Pero esa acción de esa vanguardia en un momento determinado compromete a mucha gente. Porque en las jornadas de trabajo voluntario de 1971 y de 1972, realizadas en los meses de mayo, participaron millones de chilenos, mucha más gente que la que pertenece realmente a la vanguardia, incluso mucha gente que no pertenece a ningún partido de la Unidad Popular. Y este fenómeno se repitió y se extendió durante el paro de los camioneros. Cientos de miles de chilenos de distintas tendencias trabajaron en las fábricas, en los hospitales, en todas partes, con heroísmo, con abnegación, con responsabilidad, con sacrificio, comprendiendo que si la reacción quería parar el país, la obligación del pueblo era hacerlo andar. De manera que —le repito— no se puede subestimar esto. Ahora, es cierto que no hemos logrado todavía impregnar de este espíritu de sacrificio, de este heroísmo en forma permanente a toda la población. Nos falta —como también lo señalaba Lenin— lograr en toda la clase obrera una nueva disciplina laboral, renovar la conciencia política del proletariado, lograr la comprensión necesaria de todos los trabajadores acerca de la significación de los cambios revolucionarios, acerca de que vale la pena hacer el sacrificio en pos de una sociedad mejor. Las deficiencias que se pueden observar en esta materia tienen relación —como le decía— con la publicidad y con el trabajo mismo de la vanguardia del proletariado y del pueblo, de los partidos de la Unidad Popular y el propio Gobierno.

Periodista: Pero le insisto en el problema del abastecimiento, problema que lo sufre una gran parte de la población, con toda la población...

Corvalán: ...y a cada momento...

Periodista: ¿Por qué no encararlo con franqueza y con medidas realmente justas, como sería establecer un sistema de racionamiento? ¿Se piensa tal vez que la gente no va a comprender si se le

explica el porqué de estas dificultades? Se trata de hacer justicia. A lo mejor el racionamiento sería un alivio, en vez que ande tanta gente corriendo de un lado para otro, porque le dan un dato por aquí o por allá, buscando cosas que no encuentra en la esquina, en el barrio o en su sector.

Corvalán: Usted como periodista, como interlocutor, me plantea varias cosas a la vez: racionamiento, heroísmo, y, claro, yo tendría que ir respondiendo parte por parte.

En cuanto a desabastecimiento, habría que entrar a explicar el fenómeno. No sólo ha sido resultado de la falta de productos, de la escasez, del aumento del consumo, del aumento de la capacidad de consumo más allá incluso de lo que habíamos proyectado, sino también de otros factores, contrabando por ejemplo, de la fuga de mercaderías hacia afuera, del acaparamiento, del acaparamiento en pequeña escala. No el estilo de acaparamiento que hubo en nuestro país en el tiempo del Frente Popular. En ese tiempo, en aquella época hubo grandes acaparamientos. No creo que se trate de grandes acaparamientos, sino del pequeño acaparamiento, porque el enemigo ha tenido el poder suficiente para crear la sicosis de la escasez.

Periodista: El acaparamiento en el refrigerador.

Corvalán: Exacto. Para meter el temor a la gente acerca de futura escasez y entonces cientos de miles, millones de personas —y para ello no necesitan grandes recursos económicos— en vez de adquirir un kilo de azúcar al día, o cada dos días como era lo habitual, adquieren cinco kilos de azúcar por el temor de que falte azúcar, o en vez de adquirir un tarro de Nescafé...

Periodista: Hay gente que compra un saco de azúcar...

Corvalán: ...Y que antes no compraban por sacos, y que en vez de comprar un tarro de Nescafé, compran cinco tarros de Nescafé. Y así, todos éstos son factores que han influido.

Periodista: Llegamos al problema que yo le planteaba. Por qué si existe acaparamiento en los refrigeradores de las casas, si se gastan tantos dólares en estos alimentos, por qué no enfrentar más francamente el problema y racionarlos impidiendo el acaparamiento en las casas y, bueno, la gente consumiría lo que tuviera derecho: menos mantequilla, menos carne y más de otras cosas?

Corvalán: Yo quiero decirle que racionamiento ha habido en Chile, un racionamiento hipócrita, porque la gente bajo los gobiernos de la burguesía estaba racionada de hecho, porque su consumo era muy escaso. Ahora tienen un poder de consumo más alto y con los fenómenos anotados —y no terminé de anotarlos todos y no creo que tenga mucha importancia tampoco para los efectos de esta entrevista— se ha producido cierta escasez. Y es claro que aparentemente la mejor medida sería, desde el punto de vista administrativo, un racionamiento.

Periodista: Y desde el punto de vista de la justicia...

Corvalán: Aguántese un poco. Aquí nos encontramos con dos problemas. Primero, plantear el racionamiento conlleva, a mi juicio, la tendencia a disminuir el esfuerzo por producir más. Y, segundo, yo creo que nosotros tenemos un camino que en algún sentido implica un racionamiento, que es el que inventó el pueblo a través de las Juntas de Abastecimiento y Precios, que es el camino de la mejor distribución, sin necesidad de tarjeta de los bienes de consumo de que se dispone. Un dato: el 50% de la carne está siendo distribuida con participación de las JAP, y podríamos elevar este porcentaje.

Periodista: Pero esto difícilmente elimina por completo el problema que significa la existencia de un sector privilegiado de la población, con un poder de compra excesivo que le permite acaparar y que estimula la especulación.

Corvalán: No, no lo elimina. Pero allí están las medidas que está tomando el Gobierno, como son las alzas diferenciadas, el seguro de los automóviles, otras en materia de impuestos, etcétera, que tienden a disminuir el poder financiero de esos sectores.

Periodista: Hay algunos factores que disminuyen la autoridad del Gobierno para plantear medidas moralizadoras de ese tipo. Por ejemplo, el incumplimiento muy extendido de la norma que se fijó, y a la cual se le hizo mucha propaganda, de los sueldos topes. Sí. Hay gran cantidad de altos jefes y funcionarios de la administración pública, del Banco Central, Televisión Nacional y

fundamentalmente de las empresas, filiales de CORFO y otras de esa naturaleza, que son del área social, que reciben más del sueldo máximo. Y eso es factor de grave distorsión moral en esos servicios y debilita la imagen del Gobierno ante el público.

Corvalán: Nosotros estamos absolutamente en contra de todo aquello que signifique vulnerar los propósitos del Gobierno, las normas que el Gobierno fijó a este respecto, al comienzo de esta administración.

En lo que respecta a los comunistas, bien sabe usted que cumplimos irrestrictamente con aquellas normas. Creo que hay funcionarios de otros partidos. que también lo hacen. Pero sé, como usted anota, que hay gente, no poca gente, que ha hecho caso omiso de esta obligación que fijó el Gobierno. A mí me parece que hemos sido débiles en luchar contra estas cosas.

Periodista: Quizás la causa está en un planteamiento que ha hecho la Unidad Popular en repetidas ocasiones insistiendo demasiado a lo mejor —en el sentido de que la revolución chilena— va a tener un bajo costo social. Cuando se sostiene eso, bueno, significa que no va a haber que apretarse el cinturón, no va a haber que hacer demasiados sacrificios. La gente lo entiende así.

Corvalán: Toda revolución...

Periodista: Si se planteara con más fuerza la necesidad de un costo social y de un sacrificio colectivo, ¿no andaría mejor la cosa?

Corvalán: Creo que sí. Toda revolución implica un costo social. Es claro. Y la particularidad de la revolución chilena es que no tiene un costo social de sangre, que ha sido característico en otras revoluciones. Pero un costo social hay. Estos problemas de abastecimiento forman parte precisamente del costo social, problemas que han tenido también otras revoluciones.

Periodista: Pero me parece que en la masa está muy extendida la idea de que esto va a ser más o menos gratis.

Corvalán: Es así, es así. De ahí que se anota una deficiencia más de la Unidad Popular y del Gobierno, e incluso de nosotros comunistas, aun cuando los comunistas somos los que desplegamos mayores esfuerzos destinados precisamente a elevar el nivel político de la gente y a hacer comprender a la gente, como lo manifesté hace un momento, que éste es un camino de sacrificios que vale la pena recorrer.

Periodista: Estos sacrificios y estas dificultades angustian a mucha gente que no los esperaba.

Corvalán: Yo comprendo que haya gente angustiada por las dificultades y por la tensión permanente en que vive el país. Nosotros consideramos que es nuestro deber hacer todo lo posible por aliviar y resolver los problemas, y por llevar la tranquilidad a todos los hogares.

Pero esto no depende sólo de nosotros. Los hechos han demostrado que al enemigo, con tal de defender sus privilegios, no le importa nada. El paro del transporte ha significado hambre para muchos chilenos. Hubo provincias que carecieron de pan durante algunos días, niños que no tomaron leche, etcétera, etcétera.

Con todo, quisiera agregar que estas dificultades y tensiones sólo vienen a demostrar que en Chile está realmente en marcha una revolución, que en estos momentos el país está en una hora de definiciones y de ahí por qué se agudizan la lucha de clases y las pugnas políticas. Hablando en plata, si viviéramos un período de placidez querría decir que aquí no pasa nada y que estos días no serían trascendentales para el porvenir de la nación.

18. EL GOBIERNO TIENE EL DEBER IRRENUNCIABLE DE USAR LOS RECURSOS LEGALES CONTRA LOS DESBORDES DE LA OPOSICION

Periodista: A lo mejor el hecho que la revolución chilena se haga dentro del cause legal contribuye a que la gente piense que va a ser muy fácil. ¿No cree usted que eso influye?

Corvalán: Yo creo que influye. Pero me parece que lo fundamental es que no hemos sido lo suficientemente diligentes y empeñosos en cuanto a elevar el nivel político de las masas populares.

DOCUMENTOS

Periodista: ¿Y usted coincide con el abogado Eduardo Novoa Monreal en el sentido de que el camino de la legalidad para una revolución es un difícil camino?

Corvalán: Coincido. Yo he leído el trabajo, muy valioso, muy interesante, de Novoa, titulado precisamente *El Difícil Camino de la Legalidad*. Comparto gran parte de sus tesis aunque no todas. Pero si hemos hablado de difícil camino, no creo que sea menos difícil el camino de las revoluciones que se han abierto paso al margen de la legalidad.

Periodista: Pareciera que la legalidad chilena no da para más...

Corvalán: Es lo que sostienen algunos. Y yo creo que la legalidad chilena constituye un obstáculo. Eso es indiscutible. Y hay la necesidad de modificar esta legalidad, esta institucionalidad, que en lo fundamental está pasada de moda. Está obsoleta.

Periodista: Hay necesidad, pero... ¿hay posibilidades...

Corvalán: Yo creo...

Periodista: ...con este Congreso?

Corvalán: Yo creo que en este minuto —y lo hemos dicho en otras ocasiones— son escasas las posibilidades de modificar esta situación, esta institucionalidad.

Periodista: ¿Ni en el Congreso, ni con plebiscito?

Corvalán: Ni con plebiscito, ni en el Congreso. Pienso que éste es ante todo un problema de fuerzas, de correlación de fuerzas y de conciencia social.

Periodista: ¿Habría que amoldarse, entonces?...

Corvalán: No. Hay que mejorar la correlación de fuerzas, hay que generar la conciencia para lograr estos cambios.

Periodista: ¿Y esta legalidad, no es justamente una traba para mejorar la correlación de fuerzas, con todas las dificultades que crea para aplicar una política?

Corvalán: Es una traba, pero el mejoramiento de la correlación de fuerzas no depende sólo de la institucionalidad, de la legalidad, sino de la movilización de las masas, de las realizaciones que haga el Gobierno, y en esta materia el Gobierno tiene atribuciones constitucionales y legales que le permiten hacer mucho. De otra parte, yo sinceramente estimo que siendo la actual constitucionalidad un obstáculo, un freno, una dificultad, de ninguna manera significa esto que no sea posible seguir avanzando dentro de los marcos constitucionales y legales.

Periodista: Pero si se reconoce que es un obstáculo esta legalidad, ¿debe el Gobierno preocuparse tanto de asegurar su aplicación y que se desarrollen los acontecimientos por el camino constitucional, si justamente éste es un obstáculo?

Corvalán: Aquí hay una situación muy clara, muy simple. Por una parte está nuestro compromiso con el país, establecido, consagrado en el Programa Básico de la Unidad Popular, de hacer los cambios dentro de la legalidad. Por otra parte, la mayoría del país está por los cambios, siempre que se hagan dentro de la legalidad. No hay posibilidad alguna de hacerlos con éxito, en este momento, fuera de la legalidad.

Periodista: ¿Usted cree que se puede sostener que este gobierno se ciñe ciento por ciento a la constitucionalidad y a la legalidad?

Corvalán: Evidentemente.

Periodista: Sin embargo, uno de los cargos fundamentales que se le hacen por distintas fuerzas de la oposición es que atropella las leyes, que se salta las leyes.

Corvalán: Cargos absolutamente infundados, absolutamente infundados.

¿En qué se basan?

En el hecho, por ejemplo, que se traspasen al área social los bancos privados, mediante el expediente de la compra de acciones por parte de la Corfo, que tiene atribuciones para hacer eso. Se basan en el hecho que empresas que ayer estaban bajo la administración de grandes capitalistas hoy están bajo la administración del Gobierno con participación de los trabajadores, mediante la

aplicación de leyes o decretos dictados en períodos excepcionales; anormales de la historia de Chile. Me refiero a aquellas empresas que han sido requisadas o intervenidas.

Todo eso está dentro de la legalidad. Me refiero incluso al hecho que algunas empresas hayan sido intervenidas o requisadas a través de decretos de insistencia. El decreto de insistencia forma también parte de la legalidad chilena. No es lo mismo, naturalmente, que una ley. Tiene mucha más fuerza una ley, es más definitiva una medida a través de la ley.

Periodista: Es evidente que el legalismo de los chilenos es muy grande. Y una de las pruebas es que el Gobierno, como los diversos partidos de oposición, compiten ante la opinión pública en presentarse como defensores de la legalidad y acusar al adversario de estar trasgrediéndola.

Corvalán: No. No competimos en eso. Nosotros no rivalizamos en cuanto a presentarnos como defensores de la legalidad. Lo que hacemos es sostener, en base a hechos concretos, objetivos, que somos fieles a la palabra empeñada, al sentimiento mayoritario del país en el sentido de llevar a cabo estas transformaciones dentro de la legalidad.

Pero, al mismo tiempo, hemos dicho, señalamos, que esta legalidad hay que modificarla. La oposición, en cambio, rechaza su modificación, y al mismo tiempo se sale de los marcos legales. Durante el paro de octubre se sacó la careta. Las organizaciones patronales y los partidos de la llamada Confederación Democrática convocaron abiertamente a sus parciales a romper los marcos de la ley.

Periodista: Cuando usted dice que la izquierda empeñó su palabra y por eso debe respetar la legalidad, ¿quiere decir que si no la hubiera empeñado pasaría por encima de ella?

Corvalán: No. Yo quiero decirle que la izquierda actúa dentro de los marcos legales y constitucionales no sólo porque empeñó su palabra, sino porque corresponde a la opinión mayoritaria del país, partidaria de cambios dentro de estos marcos, y porque, con dificultades, con muchas dificultades como los hechos lo han demostrado, es posible hacer estos cambios dentro de estos marcos, sin perjuicio de seguir batallando para crear un nuevo estado de derecho, un estado de derecho superior.

Periodista: Todo este respeto a la legalidad que impera en Chile a veces contagia a gente de Gobierno, no sólo en cuanto a la legalidad sino con respecto a darle garantías a todo el mundo, a poner la otra mejilla frente a la oposición. Eso se ve absolutamente a las claras.

Corvalán: Es cierto y nosotros no estamos de acuerdo con eso. Hay gente que tiene una posición que no compartimos, que se siente poco menos que orgullosa con el hecho que aquí el adversario pueda hacer lo que quiera a través de los órganos de publicidad que tiene. Hay gente que se guía por aquella máxima volteriana, por aquella conocida frase de Voltaire: «Yo estoy en absoluto desacuerdo con tu opinión, pero daría gustoso mi vida por defender tu derecho a expresarla». Muy bonita frase. A mí me la enseñaron en el colegio. Me gustó en aquel tiempo.

Pero la vida me ha demostrado que la burguesía no ha sido precisamente consecuente con aquello. ¿Acaso González Videla y su Gobierno burgués, que a partir de la traición tuvieron el apoyo de la reacción chilena, de *El Mercurio*, de toda la prensa de derecha, respetaron en lo más mínimo, por ejemplo, el derecho de o opinión de los comunistas?

Periodista: ¿Entonces, los comunistas no están hoy por respetar la opinión de los demás?

Corvalán: No. No se trata de eso. Es claro que nosotros tendríamos derecho a guiarnos por el precepto bíblico y pagarle al adversario con la misma moneda que el adversario nos pagó, medirlo con la misma vara que nos midió en un tiempo. Pero ni siquiera pretendemos guiarnos – repito – por esos preceptos bíblicos. No son éstos nuestros propósitos. No pretendemos en este terreno ilegalizar a ningún partido...

Periodista: Ni mandarlos a Pisagua...

Corvalán: ...Ni mandarlos a Pisagua. Pero sí creemos que debemos hacer, por lo menos, lo que hicieron ellos bajo los dos últimos Gobiernos, el de Jorge Alessandri y el de Eduardo Frei, en lo que respecta al uso o abuso de las libertades en nuestro país. Porque, ¿acaso la oposición hacía lo

que quería, se concentraba en los sitios que deseaba, desfilaba por donde se le venía en ganas, decía lo que se le antojaba en la prensa, en la radio, durante los Gobiernos de Alessandri y Frei? Rotundamente, no. Sin embargo...

Periodista: A la CUT la obligaban a celebrar el 1º de mayo en la Plaza Ercilla, por allá por el Parque Cousiño, actual Parque O'Higgins.

Corvalán: Exactamente, exactamente.

Periodista: Pero es que la situación es distinta, porque el actual Gobierno podría querellarse —como lo ha hecho en algunos casos— contra los órganos de difusión, pero es que llegan los ministros en visita, la Corte Suprema, la Corte de Apelaciones y dejan libres a los responsables de esas publicaciones y lo único que les falta es felicitarlos públicamente.

Corvalán: Pero el Gobierno tiene la obligación, por una parte, de respetar los derechos de la oposición que se encuadre, que se ejerza en los marcos de la Ley, y, por otra parte, tiene el deber irrenunciable, la obligación de hacer uso de los recursos legales en contra de los desbordes de la oposición.

Periodista: ¿Aunque los tribunales no hagan absolutamente nada y dejen a los culpables libres de polvo y paja?

Corvalán: Yo tengo que hablar del deber del Gobierno del cual formamos parte. Ya lo que haga el Poder Judicial es responsabilidad del Poder Judicial.

Y a mí me parece que estas denuncias, estas querellas que suele presentar el Gobierno —podría presentar todos los días muchas querellas contra la prensa reaccionaria, que todos los días comete delitos de injuria, de calumnia contra el Presidente de la República, contra los ministros de Estado, contra funcionarios públicos—, me parece que todas estas querellas por lo menos tienen la virtud de demostrar que el Gobierno está dispuesto —y ojalá que esto quede mucho más claro en el futuro inmediato— a no permitir estos abusos, estas extralimitaciones legales, de parte de nuestros adversarios.

Y creo que tienen otra virtud. La virtud de colocar el Poder Judicial ante el dilema de aplicar la Ley, y, por lo tanto, aplicar medidas penales contra los que cometen delitos, o simplemente de hacer la vista gorda. En cualquier caso, me parece que salimos ganando en la medida en que la gente pueda darse cuenta de que el Poder Judicial está amparando a los enemigos de los cambios. Todo lo cual puede llegar a contribuir a formar la conciencia nacional para entrar también por el camino de las modificaciones contempladas en el Programa de la Unidad Popular, en cuanto a la judicatura.

Periodista: ¿Y qué piensa el Partido Comunista actualmente de la Masonería, a la cual tanto combatió tiempo atrás?

Corvalán: Creemos que la Masonería ha perdido cierta influencia en Chile. Pero todavía tiene alguna influencia. Nosotros no la hemos combatido. Creo que en esto usted está equivocado. Lo que hicimos, en un Pleno histórico del Comité Central de nuestro Partido celebrado en 1941, fue establecer la incompatibilidad entre miembro de la Masonería y militante del Partido Comunista de Chile.

Periodista: Galo González criticó muy duramente la acción de los masones...

Corvalán: La acción de los masones que en aquel tiempo trataban de influir en la política del Partido Comunista. Pero nosotros no hemos planteado jamás la lucha de los comunistas contra los masones. En esto nos basamos, no en las posiciones, no en las creencias filosóficas, sino en las actitudes concretas políticas frente a los problemas de nuestro país. Quisiera agregar un hecho, un dato que puede ser de interés por lo menos periodístico. La última vez que estuve en Francia en una reunión del Buró Político del Partido Comunista francés, tocamos este tema y el secretario del Partido, camarada Waldek Rochet expresó que ellos habían levantado la prohibición, que estaba en los Estatutos del Partido Comunista francés, en cuanto a la incompatibilidad entre ser miembro de la Masonería y miembro del Partido.

Periodista: ¿Y por qué?

Corvalán: Le hice esa pregunta al camarada Rochet. Dijo que porque la Masonería ha perdido en Francia toda significación.

Periodista: Entonces yo le voy a hacer una pregunta a usted: ¿Por qué ustedes mantienen la incompatibilidad entre ser comunista y ser masón, y admiten en cambio católicos entre sus filas, y hasta curas y monjas, como usted afirmó anteriormente? ¿Por qué no miden con la misma vara?

Corvalán: ¿Usted cree que hay una contradicción?

Periodista: Claro que sí.

Corvalán: Entonces espérese un momento para tratar de explicarle. El Partido Comunista de Chile admite en sus filas, como ya le dije, a cualquier persona que acepte su Programa y sus Estatutos, y al decir Estatutos, digo su disciplina. La Masonería es algo así como una cofradía que tiene su propia disciplina, además de una inspiración ideológica burguesa. Sus miembros tratan de influir en las organizaciones a que pertenecen, y no podemos aceptar dentro del Partido dos disciplinas, ni gente que trate de influirlo respondiendo a una organización extraña.

Periodista: ¿Y no pasa lo mismo con los católicos?

Corvalán: No pasa lo mismo.

Periodista: Pero si ustedes aceptan curas en el Partido, ellos obedecerán ante todo al Vaticano...

Corvalán: Eso no es tan claro.

Periodista: ¿Por qué?

Corvalán: Porque los curas que toman el camino de la revolución, lo hacen con independencia del Vaticano.

Periodista: ¿Y si la Iglesia los llama a terreno?

Corvalán: Eso es cuestión de la Iglesia y la definición es cuestión de esos curas. Además, la Iglesia está transformándose, adaptándose a los nuevos tiempos, como lo ha hecho muchas veces en sus dos mil años de vida. Es posible que se adapte al socialismo. En todo caso, por ahora, los curas revolucionarios no son enviados por el Vaticano para infiltrarse en los partidos de izquierda.

Periodista: Ya empezamos a terminar esta entrevista y es bueno entrar a algunos temas de tipo más personal. ¿Por qué lleva usted tantos años como secretario general del Partido Comunista?

Corvalán: Porque así lo ha resuelto el Comité Central del Partido. De acuerdo con nuestros Estatutos, no es el Congreso sino el Comité Central de nuestra colectividad quien designa al secretario general, al subsecretario, a los miembros de la Comisión Política, del Secretariado y de la Comisión de Control y Cuadros y a los encargados de las demás comisiones. A mí me han designado en este cargo desde 1958, hace ya catorce años, y como militante disciplinado no tengo más camino que aceptar las decisiones.

Periodista: Pero ¿ha habido en verdad una elección cada vez que lo han ratificado en el cargo después de un nuevo Congreso, o usted se ha convertido de hecho en secretario general vitalicio?

Corvalán: De ninguna manera vitalicio. Los miembros del Comité Central son elegidos en el Congreso por votación secreta. Pero el Comité Central elige al secretario general, al subsecretario y a las comisiones y encargados de que hemos hablado, sin necesidad de tal tipo de votación y puede cambiarlos en el momento que quiera.

Periodista: Si no hay votación. ¿cómo los elige y cómo los cambia?

Corvalán: Yo he dicho que no hay votación secreta, y no que no hay votación alguna.

El procedimiento que se usa es el siguiente: la Comisión de Control y la Comisión Política salientes estudian con anticipación las proposiciones y éstas son puestas a consideración del nuevo Comité Central. Previamente se ausculta individualmente la opinión de cada uno de los miembros del Comité Central que cesa en sus funciones. Y sobre esta base se conforman las proposiciones. El nuevo Comité Central toma conocimiento de los antecedentes y se pronuncia.

Periodista: ¿Y se vota?

Corvalán: Se vota en forma abierta y las designaciones son generalmente aprobadas por acuerdo unánime.

Periodista: ¿A usted lo han elegido por unanimidad?

Corvalán: La verdad es que así ha sucedido.

Yo quiero agregarle que, personalmente, he sido majadero, si cabe la expresión, en requerir siempre de la Comisión de Control y Cuadros que en vísperas del Congreso del Partido indague en profundidad la opinión de cada uno de los compañeros, a fin de que la consulta no tenga nada de formal. Le he dicho a la Comisión de Control que hay que ponerse en el peor de los casos, en el caso que a pesar de toda la franqueza que reina entre nosotros, alguien pudiera abrigar alguna duda o una opinión diferente que no la formulara abiertamente, pensando que podría ser solitaria. Tengo que agregar que los compañeros de la Comisión de Control y Cuadros han actuado siempre con toda claridad.

Más todavía, en varias oportunidades yo he tomado y la iniciativa ante la Comisión Política y ante la Comisión de Control y Cuadros, para plantear si cabe o no hacer cambio en lo que a mí respecta. Por ejemplo, después del 4 de septiembre sostuve que una cosa es desempeñar el cargo de secretario general del Partido en la oposición, y otra en el Gobierno, que el paso del Partido al Gobierno crea una nueva situación y podría ocurrir que yo no fuera el más indicado para el puesto en las nuevas condiciones. «Por favor, compañeros —les dije—, consideren este asunto con absoluta libertad.» No me llevaron de apunte y seguimos pegando.

Periodista: Usted renunció .

Corvalán: No, no he renunciado. He hablado muy francamente con mis compañeros. Les he dicho que aprovechen, por así decirlo, que yo soy un hombre formado por el Partido. No soy un caudillo, ni una personalidad avasallante, soy uno de los tantos miembros de la dirección del Partido. Conmigo no habrá jamás una dificultad si mañana los compañeros decidieran cambiarme de secretario general.

Periodista: ¿Usted cree que ahora se necesita una renovación de la dirección del Partido Comunista, buscando la gente más adecuada para este período que impone nuevas responsabilidades?

Corvalán: La renovación del Partido y de los cuadros dirigentes es un fenómeno permanente. Incesantemente estamos preocupados de promover nuevos compañeros a los órganos de dirección, a todos los niveles. Tanto en el Comité Central como en la Comisión Política hay gente nueva. Pero nunca nos vamos de una alforja a otra. Hay que combinar, como decía Stalin, a los viejos cuadros con los nuevos. O como dicen los campesinos chilenos, siempre hay que enyugar un buey joven con uno viejo. Y para completar la respuesta, quiero decirle que creo francamente que las direcciones del Partido corresponden a las nuevas exigencias.

Periodista: Ha habido muchos cambios en los últimos Plenos del Partido Comunista. La Comisión Política la han modificado varias veces. ¿Es que no han logrado formar una Comisión Política que funcione bien en este período?

Corvalán: Los cambios en la Comisión Política se han hecho teniendo en cuenta las necesidades del Partido y nunca han surgido problemas con los compañeros que entran o salen de ella. Tenemos muchos compañeros con la capacidad suficiente para ser miembros de la Comisión Política, pero no los incorporamos a ella, o los hemos sacado de ella, para facilitarles su dedicación completa al desempeño, por ejemplo, de cargos de ministros, de parlamentarios o de secretarios regionales.

Periodista: ¿Qué es la Comisión de Control y Cuadros, que está rodeada de un halo muy misterioso y un tanto terrorífico?

Corvalán: La Comisión de Control y Cuadros no tiene nada de misterioso ni de terrorífico. Es una de las comisiones más importantes en la vida del Partido.

Periodista: ¿Los «cuadros» qué son exactamente?

Corvalán: Son los dirigentes del Partido.

DOCUMENTOS

Periodista: ¿Por qué se llaman «cuadros»?

Corvalán: Es una expresión que se usa internacionalmente y que a mí no me gusta personalmente, como tampoco me gusta que se llame «presidium» a lo que es presidencia, tanto menos cuanto que algunas compañeras se confunden y hablan de «presidio».

Periodista: La Comisión de Control y Cuadros parece ser un organismo con mucho poder dentro del Partido.

Corvalán: Tiene mucha influencia, más que poder y la tiene porque su misión principal es decisiva. Consiste esencialmente en preocuparse del desarrollo de los militantes, de su progreso ideológico y político, de su salud, de ayudarles a resolver sus problemas personales y las dificultades que incluso suelen surgir en sus familias. Si un compañero se descarrila, si toma mucho por ejemplo, suele ser llamado por dicha Comisión. O, mejor dicho, es llamado por alguna de las Comisiones de Control y Cuadros que existen, no sólo por la Comisión Nacional, sino que por las que hay en cada Comité Regional y en los Comités Locales.

Periodista: La Comisión Nacional de Control y Cuadros tiene poder sobre todos los militantes, incluyendo los más altos dirigentes. Si es así, ¿no constituye un super poder en el Partido?

Corvalán: De ningún modo, pues está subordinada a la Comisión Política y al Comité Central, y las medidas que se refieren a los dirigentes —sean de orden disciplinario o no, relativas también a promociones o designaciones— tienen que ser aprobadas por la Comisión Política o el Comité Central, según los casos.

Periodista: ¿A usted lo ha llamado alguna vez la Comisión Nacional de Control y Cuadros?

Corvalán: La Comisión Nacional de Control y Cuadros me llamó por primera vez allá por el año 40, y fui objeto de una sanción, de la suspensión por un mes de mis actividades en el diario *Frente Popular*, del cual yo era jefe de crónica.

Periodista: ¿Por qué?

Corvalán: Porque en la página magazinesca de ese vespertino se publicó un chiste que se estimó contrario a Stalin.

En otras oportunidades, siendo secretario general del Partido, la Comisión de Control se ha preocupado de algunos problemas relativos a mi salud, a mi situación económica personal, y por esas razones he sido citado por ella.

Periodista: ¿Cuánto tiempo lleva en el Partido Comunista?

Corvalán: Cuarenta años. Ingresé en el verano de 1932.

Periodista: ¿Al Partido o a la Juventud?

Corvalán: Primero al Partido, después a la Juventud, y luego volví al Partido.

Periodista: ¿Y quién lo reclutó?

Corvalán: Me reclutó un zapatero de Tomé, de apellido Palma.

Periodista: ¿Cuándo se sintió inclinado a dedicarse solamente al partido?

Corvalán: Desde que ingresé a sus filas. Yo era estudiante en la Escuela Normal de Chillán y me dedicaba más a leer los pocos libros que llegaban sobre marxismo que los textos de pedagogía y más a las luchas de estudiantes que al estudio, aunque a esta altura de la vida pienso que lo mejor es combinar bien una y otra cosa.

Periodista: ¿Alguna vez estuvo preso?

Corvalán: Sí, estuve detenido en la cárcel de Antofagasta, en el cuartel de Investigaciones en Santiago, y fui relegado a Pitrufquén y también a Pisagua.

Periodista: ¿Lo torturaron?

Corvalán: Sí, en Investigaciones. Me estuvieron dando la frisca como hasta las tres de la mañana.

Periodista: Y después tuvo el temor de que de nuevo lo detuvieran y lo torturaran.

Corvalán: Ya había pasado por la prueba y estaba en mis cálculos cualquiera detención y tortura, con lo cual no quiero decir que las deseara.

DOCUMENTOS

Periodista: ¿Dónde vivía en tiempos de la ilegalidad?

Corvalán: En muchas partes. En Cisterna y en Conchalí, cuando podía hacerlo junto a mi mujer y a mis hijos. En algún tiempo estuve fondeado en casas de compañeros, separado de mi familia. Esto en las etapas más duras de la represión.

Periodista: ¿Qué cargo tenía en ese tiempo?

Corvalán: Era director del diario *El Siglo* cuando empezó el baile de la represión. Y después, en la ilegalidad, trabajé en propaganda.

Periodista: ¿Estaba muy fichado?

Corvalán: No.

Periodista: ¿Así que su cara no era conocida, podía andar en la calle?

Corvalán: No era persona conocida. Me movilizaba guardando todas las normas de la clandestinidad, en autos de compañeros, de noche o muy de madrugada. Después, cuando la represión aflojó, podía hacerlo en forma corriente y con las precauciones debidas.

Periodista: ¿Cuánto gana usted?

Corvalán: La verdad es que no tengo idea, porque mi sueldo lo cobra mi compañera y ella administra los pesos.

Periodista: ¿Y qué ventajas, qué prerrogativas especiales tiene?

Corvalán: Ninguna, salvo que usted estime como tales el hecho que el partido pone a mi disposición un vehículo, y la casa en que vivo, y que fue adquirida hace muchos años con un dinero que Neruda regaló al partido precisamente para comprar una casa en que viviera el secretario general, que entonces era Galo González.

Periodista: ¿A qué clase social pertenecen usted y su familia?

Corvalán: Saque usted la conclusión. Yo soy hijo de un profesor primario y de una campesina analfabeta y mi mujer es hija de un obrero portuario, que fue en Iquique cargador de salitre, y de una cocinera.

Periodista: ¿Cómo se financia realmente el Partido Comunista?

Corvalán: Con las cuotas de los militantes, con los aportes de sus simpatizantes, con las campañas anuales de finanzas, con lo que proviene de la dieta de los parlamentarios, con los recortes que hacemos a los sueldos de los funcionarios de Gobierno y con el producto de una que otra actividad comercial perfectamente lícita.

Periodista: Esto es lo que yo quería saber. La existencia de algunas actividades comerciales y empresariales del Partido Comunista está rodeada de una nebulosa. ¿Se puede saber cuáles son?

Corvalán: No veo ninguna conveniencia política ni comercial en darlas a conocer. Quiero decirle, sí, que se trata de actividades comerciales y no de empresas industriales, y son muy pocas, se cuentan con los dedos de una mano.

Periodista: ¿Y alguna está en la lista de las 91?

Corvalán: ¡Cómo se le ocurre! No se trata de cosas grandes.

Periodista: ¿Y un comunista puede tener empresas industriales?

Corvalán: Sí, puede tenerlas.

Periodista: ¿Y tener obreros y explotarlos?

Corvalán: Hay algunos pocos empresarios que se han hecho comunistas por convicción. Y hay comunistas que han heredado de sus padres alguna pequeña fábrica o una parte de ella. Yo me permito preguntarle: ¿Qué pueden hacer? ¿O qué deben hacer? ¿Cambiar de actividad? ¿Vender lo que tienen? ¿Regalarlo?

Nosotros creemos francamente que es mejor para el partido y para la causa de la lucha contra el capitalismo, contar en nuestras filas con estos compañeros. Es claro, en tanto son capitalistas explotan a los obreros, pero tienen hacia ellos el mejor comportamiento que les es posible, ayudan económicamente al partido y en el seno de los industriales trabajan en favor del proceso de cambios.

DOCUMENTOS

Periodista: ¿En su barrio han sonado las cacerolas?

Corvalán: Muy poco...

Periodista: ¿Y qué ha sentido cuando suenan?

Corvalán: Personalmente he considerado ese ruido como un signo del odio de los reaccionarios y me ha preocupado sólo en tanto hay gente engañada que participa en esas manifestaciones.

Periodista: ¿Ha sentido usted el temor de ser el jefe o dirigente máximo de un Partido Comunista en una revolución que pueda fracasar?

Corvalán: No pena en mí ni en la cabeza de ningún comunista la posibilidad del fracaso. Lo que predomina es el empeño que pone el partido por vencer las dificultades y lograr el pleno éxito del proceso revolucionario.

Periodista: ¿Los miembros de su familia están de acuerdo con la actividad que usted realiza?

Corvalán: Obviamente, pues mi hogar es comunista. Son comunistas todos los familiares que viven conmigo: mi suegro con sus ochenta y ocho años de vida, mi esposa y mis tres hijos mayores. La más pequeña, de diez años, lo mismo que mi cuñada, están con el partido.

Periodista: La gente imagina que el secretario general del Partido Comunista vive abrumado por el trabajo, los viajes, las entrevistas, las reuniones, las recepciones, las llamadas telefónicas. Que tiene que decidir diariamente cientos de problemas y que a menudo permanece en actividad hasta la madrugada. ¿Cuál es realmente su tren de vida?

Corvalán: Menos intenso y abrumador de lo que la gente imagina. Llevo una vida bastante normal, como el común de los mortales. Es muy raro que almuerce o coma fuera de mi casa, y no tengo exceso de reuniones ni de atención de problemas, por lo menos de carácter menudo.

Esto se explica por dos razones. Porque el trabajo del Comité Central está organizado de manera tal, que hace innecesaria la presencia del secretario en cada cosa, y el conjunto del partido tiene una actitud muy comprensiva al respecto. Muy a lo lejos me buscan por asuntos pequeños y personales.

La otra razón es que a mí, francamente, me gusta mi casa. Tiene que mediar una razón política muy poderosa para que yo deje de estar con los míos a las horas de comida. Me gusta estar con mi mujer y mis críos, aunque a veces me fallan los críos, por sus estudios, los pololeos y la Jota.

Gran parte del trabajo lo hago en la casa. Siempre tengo entrevistas, papeles que revisar, informes, artículos o trabajos que redactar, por cierto el estudio de algunos problemas.

Periodista: Si no se hubiera dedicado a la política, ¿a qué le habría gustado dedicarse?

Corvalán: Fui dos años profesor y diez años periodista del partido. Me es difícil ponerme en el caso de no haberme dedicado a la política. De haberse dado, tal vez habría preferido como actividad el cultivo de la tierra o la crianza de animales.

Periodista: ¿Qué edad tiene usted?

Corvalán: Cincuenta y seis años.

Periodista: ¿Se siente viejo?

Corvalán: No. No me siento viejo, lo que no quiere decir que los años no empiecen a pesar físicamente.

Periodista: ¿Se siente cansado a veces de la larga trayectoria política?

Corvalán: No. Y tengo muchos deseos de darme tiempo para escribir un poco de lo que he visto y aprendido en la vida.

Periodista: ¿Por eso cría pollos en su casa?

Corvalán: Por eso y porque prefiero los pollos caseros a los broiler.

Fuente: Corvalán 27 Horas. Eduardo Labarca Goddard. Empresa Editora Nacional Quimantú Limitada. Santiago de Chile. Primera Edición 1972.

4 DE DICIEMBRE 1972

El Presidente Salvador Allende habla ante las Naciones Unidas, en Nueva York, denunciando las presiones económicas extranjeras que se ejercen contra Chile.

DISCURSO DEL PRESIDENTE SALVADOR ALLENDE EN LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

EXPOSICION DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE, DR. SALVADOR ALLENDE GOSENS,
EN EL XXVII PERIODO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS
EN NUEVA YORK, EL 4 DE DICIEMBRE DE 1972

«Señor Presidente, Señoras y Señores Delegados:

«Agradezco el alto honor que se me hace al invitarme a ocupar esta tribuna, la más representativa del mundo y el foro más importante y de mayor trascendencia en todo lo que atañe a la humanidad. Saludo al señor Secretario General de las Naciones Unidas, a quien tuvimos el agrado de recibir en nuestra Patria en las primeras semanas de su mandato, y a los representantes de más de 130 países que integran la Asamblea.

«A usted, señor Presidente, proveniente de un país con el cual nos unen lazos fraternales, y a quien personalmente apreciamos cuando encabezó la delegación de la República Popular de Polonia a la III UNCTAD, junto con rendir homenaje a su alta investidura, deseo agradecerle sus palabras tan significativas y calurosas.

«Vengo de Chile, un país pequeño pero donde hoy cualquier ciudadano es libre de expresarse como mejor prefiera, de irrestricta tolerancia cultural, religiosa e ideológica, donde la discriminación racial no tiene cabida. Un país con una clase obrera unida en una sola organización sindical, donde el sufragio universal y secreto es el vehículo de definición de un régimen multipartidista, con un Parlamento de actividad ininterrumpida desde su creación hace 160 años, donde los Tribunales de Justicia son independientes del Ejecutivo, en que desde 1833 sólo una vez se ha cambiado la Carta Constitucional, sin que ésta prácticamente jamás haya dejado de ser aplicada. Un país de cerca de diez millones de habitantes que en una generación ha dado dos Premios Nobel de Literatura, Gabriela Mistral y Pablo Neruda, ambos hijos de modestos trabajadores. Historia, tierra y hombre se funden en un gran sentido nacional.

«Pero Chile es también un país cuya economía retrasada ha estado sometida, e inclusive enajenada, a empresas capitalistas extranjeras; que ha sido conducido a un endeudamiento externo superior a los cuatro mil millones de dólares, cuyo servicio anual significa más del 30% del valor de sus exportaciones, con una economía extremadamente sensible ante la coyuntura externa, crónicamente estancada e inflacionaria; donde millones de personas han sido forzadas a vivir en condiciones de explotación y miseria, de cesantía abierta o disfrazada.

«Hoy vengo aquí, porque mi país está enfrentado a problemas que, en su trascendencia universal, son objeto de la permanente atención de esta Asamblea de las naciones: la lucha por la liberación social, el esfuerzo por el bienestar y el progreso intelectual, la defensa de la personalidad y dignidad nacionales.

«La perspectiva que tenía ante sí mi Patria, como tantos otros países del Tercer Mundo, era un modelo de modernización reflejo, que los estudios técnicos y la realidad más trágica coinciden en demostrar que está condenado a excluir de las posibilidades de progreso, bienestar y liberación social a más y más millones de personas relegándolas a una vida subhumana. Modelo que va a

producir mayor escasez de viviendas, que condenará a un número cada vez más grande de ciudadanos a la cesantía, al analfabetismo, a la ignorancia y a la miseria fisiológica.

«La misma perspectiva, en síntesis que nos ha mantenido en una relación de colonización o de dependencia. Que nos ha explotado en tiempos de guerra fría, pero también en tiempos de conflagración bélica y, también, en tiempos de paz. A nosotros, los países subdesarrollados, se nos quiere condenar a ser realidades de segunda clase, siempre subordinadas.

«Este es el modelo que la clase trabajadora chilena, al imponerse como protagonista de su propio porvenir, ha resuelto rechazar, buscando en cambio un desarrollo acelerado, autónomo y propio, transformando revolucionariamente las estructuras tradicionales.

«El pueblo de Chile ha conquistado el Gobierno tras una larga trayectoria de generosos sacrificios, y se encuentra plenamente entregado a la tarea de instaurar la democracia económica, para que la actividad productiva responda a necesidades y expectativas sociales y no a intereses de lucro personal. De modo programado y coherente, la vieja estructura apoyada en la explotación de los trabajadores y en el dominio por una minoría de los principales medios de producción, está siendo superada. En su reemplazo surge una nueva estructura, dirigida por los trabajadores, que puesta al servicio de los intereses de la mayoría, está sentando las bases de un crecimiento que implica desarrollo auténtico, que involucra a todos los habitantes y no margina a vastos sectores de conciudadanos a la miseria y la relegación social.

«Los trabajadores están desplazando a los sectores privilegiados del poder político y económico, tanto en los centros de labor como en las comunas y en el Estado. Este es el contenido revolucionario del proceso que está viviendo mi país, de superación del sistema capitalista, para dar apertura al socialismo.

«La necesidad de poner al servicio de las enormes carencias del pueblo la totalidad de nuestros recursos económicos, iba a la par con la recuperación para Chile de su dignidad. Debíamos acabar con la situación de que nosotros, los chilenos, debatiéndonos contra la pobreza y el estancamiento, tuviéramos que exportar enormes sumas de capital, en beneficio de la más poderosa economía de mercado del mundo. La nacionalización de los recursos básicos constituía una reivindicación histórica. Nuestra economía no podía tolerar por más tiempo la subordinación que implicaba tener más del 80% de sus exportaciones en manos de un reducido grupo de grandes compañías extranjeras, que siempre han antepuesto sus intereses a las necesidades de los países en los cuales lucran. Tampoco podíamos aceptar la lacra del latifundio, los monopolios industriales y comerciales, el crédito en beneficio de unos pocos, las brutales desigualdades en la distribución del ingreso.

EL CAMINO REVOLUCIONARIO QUE CHILE ESTA SIGUIENDO

«El cambio de la estructura del poder que estamos llevando a cabo, el progresivo papel de dirección que en ella asumen los trabajadores, la recuperación nacional de las riquezas básicas, la liberación de nuestra Patria de la subordinación a las potencias extranjeras, son la culminación de un largo proceso histórico. De esfuerzo por imponer las libertades políticas y sociales, de heroica lucha de varias generaciones de obreros y campesinos por organizarse como fuerza social para conquistar el poder político y desplazar a los capitalistas del poder económico.

«Su tradición, su personalidad, su conciencia revolucionaria, permiten al pueblo chileno impulsar el proceso hacia el socialismo, fortaleciendo las libertades cívicas, colectivas e individuales, respetando el pluralismo cultural e ideológico. El nuestro, es un combate permanente por la instauración de las libertades sociales, de la democracia económica, mediante el pleno ejercicio de las libertades políticas.

«La voluntad democrática de nuestro pueblo ha asumido el desafío de impulsar el proceso revolucionario dentro de los marcos de un estado de Derecho altamente institucionalizado, que ha

sido flexible a los cambios y que hoy está frente a la necesidad de ajustarse a la nueva realidad socioeconómica.

«Hemos nacionalizado las riquezas básicas.

«Hemos nacionalizado el cobre.

«Lo hemos hecho por decisión unánime del Parlamento, donde los partidos de Gobierno están en minoría.

«Queremos que todo el mundo lo entienda claramente: no hemos confiscado las empresas extranjeras de la gran minería del cobre. Eso sí, de acuerdo con disposiciones constitucionales, reparamos una injusticia histórica, al deducir de la indemnización las utilidades por ellas percibidas más allá de un 12% anual, a partir de 1955.

«Las utilidades que habían obtenido en el transcurso de los últimos quince años algunas de las empresas nacionalizadas eran tan exorbitantes que, al aplicárseles como límite de utilidad razonable el 12% anual, esas empresas fueron afectadas por deducciones de significación. Tal es el caso, por ejemplo, de una filial de Anaconda Company que, entre 1955 y 1970, obtuvo en Chile una utilidad promedio del 21,5% anual sobre su valor de libro, mientras las utilidades de Anaconda en otros países alcanzaban sólo un 3,6% al año.

«Esa es la situación de una filial de Kennecott Copper Corporation que, en el mismo período, obtuvo en Chile una utilidad promedio del 52% anual, llegando en algunos años a utilidades tan increíbles como el 106% en 1967, el 113% en 1968, y más del 205% en 1969. El promedio de las utilidades de la Kennecott en otros países alcanzaba, en la misma época, a menos del 10% anual. Sin embargo, la aplicación de la norma Constitucional ha determinado que otras empresas cupríferas no fueran objeto de descuentos por concepto de utilidades excesivas, ya que sus beneficios no excedieron el límite razonable del 12% anual.

«Cabe destacar que en los años inmediatamente anteriores a la nacionalización, las grandes empresas del Cobre habían iniciado planes de expansión, los que en gran medida han fracasado, y para los cuales no aportaron recursos propios, no obstante las grandes utilidades que percibían, y que financiaron a través de créditos externos.

«De acuerdo con las disposiciones legales el Estado Chileno ha debido hacerse cargo de esas deudas, las que ascienden a la enorme cifra de más de 727 millones de dólares. Hemos empezado a pagar incluso deudas que una de estas empresas había contratado con la Kennecott, su compañía matriz en Estados Unidos.

«Estas mismas empresas, que explotaron el cobre chileno durante muchos años, sólo en los últimos cuarenta y dos años, se llevaron en ese lapso más de cuatro mil millones de dólares de utilidades, en circunstancia que su inversión inicial no subió de treinta millones. Un simple y doloroso ejemplo: en agudo contraste, en mi país hay setecientos mil niños que jamás podrán gozar de la vida en términos normalmente humanos, porque en sus primeros ocho meses de existencia no recibieron la cantidad elemental de proteínas. Cuatro mil millones de dólares transformarían totalmente a mi Patria. Sólo parte de esta suma aseguraría proteínas para siempre a todos los niños de mi Patria.

«La nacionalización del cobre se ha hecho observando escrupulosamente el ordenamiento jurídico interno, y con respeto a las normas del Derecho Internacional, el cual no tiene por qué ser identificado con los intereses de las grandes empresas capitalistas.

«Este es en síntesis, el proceso que mi Patria vive, que he creído conveniente presentar ante esta Asamblea, con la autoridad que nos da el que estemos cumpliendo con rigor las recomendaciones de las Naciones Unidas, y apoyándonos en el esfuerzo interno como base del desarrollo económico y social. Aquí, en este foro, se ha aconsejado el cambio en las instituciones y de las estructuras atrasadas; la movilización de los recursos nacionales —naturales y humanos—; la redistribución del ingreso; dar prioridad a la educación y a la salud, así como a la atención de los sectores más pobres de la población. Todo esto es parte esencial de nuestra política y se halla en pleno proceso de ejecución.

EL BLOQUEO FINANCIERO

«Por eso resulta tanto más doloroso tener que venir a esta tribuna a denunciar que mi país es víctima de una grave agresión.

«Hábilmos previsto dificultades y resistencia externas para llevar a cabo nuestro proceso de cambios, sobre todo frente a la nacionalización de nuestros recursos naturales. El imperialismo y su crueldad tienen un largo y ominoso historial en América Latina, y está muy cerca la dramática y heroica experiencia de Cuba. También lo está la del Perú, que ha debido sufrir las consecuencias de su decisión de disponer soberanamente de su petróleo.

«En plena década del 70, después de tantos acuerdos y resoluciones de la comunidad internacional, en los que se reconoce el derecho soberano de cada país de disponer de sus recursos naturales en beneficio de su pueblo, después de la adopción de los Pactos Internacionales sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales y de la Estrategia para el Segundo Decenio del Desarrollo, que solemnizaron tales acuerdos, somos víctimas de una nueva manifestación del imperialismo. Más sutil, más artera, y terriblemente eficaz, para impedir el ejercicio de nuestros derechos de Estado Soberano.

«Desde el momento mismo en que triunfamos electoralmente el 4 de septiembre de 1970, estamos afectados por el desarrollo de presiones externas de gran envergadura, que pretendió impedir la instalación de un gobierno libremente elegido por el pueblo, y derrocarlo desde entonces. Que ha querido aislarnos del mundo, estrangular la economía y paralizar el comercio del principal producto de exportación: el cobre. Y privarnos del acceso a las fuentes de financiamiento internacional.

Estamos conscientes de que cuando denunciamos el bloqueo financiero-económico con que se nos agrede, tal situación aparece difícil de ser comprendida con facilidad por la opinión pública internacional, y aun por algunos de nuestros compatriotas. Porque no se trata de una agresión abierta, que haya sido declarada sin embozo ante la faz del mundo. Por el contrario, es un ataque siempre oblicuo, subterráneo, sinuoso, pero por eso menos lesivo para Chile.

«Nos encontramos frente a fuerzas que operan en la penumbra; sin bandera, con armas poderosas, apostadas en los más variados lugares de influencia.

«Sobre nosotros no pesa ninguna prohibición de comerciar. Nadie ha declarado que se propone un enfrentamiento con nuestra Nación. Parecería que no tenemos más enemigos que los propios y naturales adversarios políticos internos. No es así. Somos víctimas de acciones casi imperceptibles, disfrazadas generalmente con frases y declaraciones que ensalzan el respeto a la soberanía y a la dignidad de nuestro país. Pero nosotros conocemos en carne propia la enorme distancia que hay entre dichas declaraciones y las acciones específicas que debemos soportar.

«No estoy aludiendo a cuestiones vagas. Me refiero a problemas concretos que hoy aquejan a mi pueblo, y que van a tener repercusiones económicas aún más graves en los meses próximos.

«Chile, como la mayor parte de los países del Tercer Mundo, es muy vulnerable frente a la situación del sector externo de su economía. En el transcurso de los últimos doce meses el descenso de los precios internacionales del cobre ha significado al país, cuyas exportaciones alcanzan a poco más de mil millones de dólares, la pérdida de ingresos de aproximadamente doscientos millones de dólares. Mientras los productos, tanto industriales como agropecuarios, que debemos importar, han experimentado fuertes alzas; algunos de ellos hasta de un 60%.

«Como casi siempre, Chile compra a precios altos y vende a precios bajos.

«Ha sido justamente en estos momentos, de por sí difíciles para nuestra balanza de pagos, cuando hemos debido hacer frente, entre otras, a las siguientes acciones simultáneas, destinadas al parecer a tomar revancha del pueblo chileno por su decisión de nacionalizar el cobre.

«Hasta el momento de la iniciación de mi Gobierno, Chile percibía por concepto de préstamos otorgados por organismos financieros internacionales, tales como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, un monto de recursos cercano a ochenta millones de dólares al año. Violentamente, esos financiamientos han sido interrumpidos.

DOCUMENTOS

«En el decenio pasado, Chile recibía préstamos de la Agencia para el Desarrollo Internacional del Gobierno de EE.UU. (A.I.D.), por un valor de 50 millones de dólares.

«No pretendemos que esos préstamos sean restablecidos. Estados Unidos es soberano para otorgar ayuda externa, o no, a cualquier país. Sólo queremos señalar que la drástica supresión de esos créditos ha significado contracciones importantes en nuestra balanza de pagos.

«Al asumir la Presidencia, mi país contaba con líneas de crédito a corto plazo de la banca privada norteamericana, destinadas al financiamiento de nuestro comercio exterior, por cerca de doscientos veinte millones de dólares. En breve plazo, se ha suspendido de estos créditos un monto de alrededor de ciento noventa millones de dólares, suma que hemos debido pagar al no renovarse las respectivas operaciones.

«Como la mayor parte de los países de América Latina, Chile, por razones tecnológicas y de otro orden, debe efectuar importantes adquisiciones de bienes de capital en Estados Unidos. En la actualidad, tanto los financiamientos de proveedores como los que ordinariamente otorga el Eximbank para este tipo de operaciones, nos han sido también suspendidos, encontrándonos en la anómala situación de tener que adquirir esta clase de bienes con pago anticipado, lo cual presiona extraordinariamente sobre nuestra balanza de pagos.

«Los desembolsos de préstamos contratados por Chile con anterioridad a la iniciación de mi Gobierno, con agencias del sector público de Estados Unidos, y que se encontraban entonces en ejecución, también se han suspendido. En consecuencia, tenemos que continuar la realización de los proyectos correspondientes, efectuando compras al contado en el mercado norteamericano, ya que, en plena marcha de las obras, es imposible reemplazar la fuente de las importaciones respectivas.

«Para ello, se había previsto que el financiamiento proviniera de organismos del gobierno norteamericano.

«Como resultado de acciones dirigidas en contra del comercio del cobre en los países de Europa Occidental, nuestras operaciones de corto plazo con bancos privados de ese Continente —basadas fundamentalmente en cobranzas de ventas de este metal— se han entorpecido enormemente. Esto ha significado la no renovación de líneas de crédito por más de veinte millones de dólares; la suspensión de gestiones financieras que estaban a punto de concretarse por más de doscientos millones de dólares, y la creación de un clima que impide el manejo normal de nuestras compras en tales países, así como distorsiona agudamente todas nuestras actividades en el campo de las finanzas externas.

«Esta asfixia financiera de proyecciones brutales, dadas las características de la economía chilena se ha traducido en una severa limitación de nuestras posibilidades de abastecimiento de equipos, de repuestos, de insumos, de productos alimenticios, de medicamentos. Todos los chilenos estamos sufriendo las consecuencias de estas medidas, las que se proyectan en la vida diaria de cada ciudadano, y naturalmente, también, en la vida política interna.

«Lo que he descrito significa que se ha desvirtuado la naturaleza de los organismos internacionales, cuya utilización como instrumentos de la política bilateral de cualquiera de sus países miembros, por poderoso que sea, es jurídica y moralmente inaceptable. ¡Significa presionar a un país económicamente débil! ¡Significa castigar a un pueblo por su decisión de recuperar sus recursos básicos! ¡Significa una forma premeditada de intervención en los asuntos internos de un país! ¡Esto es lo que denominamos insolencia imperialista!

«Señores delegados, ustedes lo saben y no pueden dejar de recordarlo: todo esto ha sido repetidamente condenado por resoluciones de Naciones Unidas.

CHILE AGREDIDO POR COMPAÑÍAS TRANSNACIONALES

«No sólo sufrimos el bloqueo financiero, también somos víctimas de una clara agresión. Dos empresas que integran el núcleo central de las grandes compañías transnacionales, que clavaron

sus garras en mi país, la International Telegraph & Telephone Company y la Kennecott Copper Corporation, se propusieron manejar nuestra vida política.

«La ITT, gigantesca corporación cuyo capital es superior al presupuesto nacional de varios países latinoamericanos juntos, y superior incluso al de algunos países industrializados, inició, desde el momento mismo en que se conoció el triunfo popular en la elección de septiembre de 1970, una siniestra acción para impedir que yo ocupara la primera magistratura.

«Entre septiembre y noviembre del año mencionado, se desarrollaron en Chile acciones terroristas planeadas fuera de nuestras fronteras, en colusión con grupos fascistas internos, las que culminaron con el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau, hombre justo y gran soldado, símbolo del constitucionalismo de las Fuerzas Armadas de Chile.

«En marzo del año en curso se revelaron los documentos que denuncian la relación entre esos tenebrosos propósitos y la ITT. Esta última ha reconocido que incluso hizo en 1970 sugerencias al Gobierno de Estados Unidos para que interviniera en los acontecimientos políticos de Chile. Los documentos son auténticos. Nadie ha osado desmentirlos.

«Posteriormente, el mundo se enteró con estupor, en julio último, de distintos aspectos de un nuevo plan de acción que la misma ITT presentara al gobierno norteamericano, con el propósito de derrocar a mi Gobierno en el plazo de seis meses. Tengo en mi portafolio el documento, fechado en octubre de 1971, que contiene los dieciocho puntos que constituían ese plan. Proponía el estrangulamiento económico, el sabotaje diplomático, el desorden social, crear el pánico en la población, para que al ser sobrepasado el gobierno las Fuerzas Armadas fueran impulsadas a quebrar el régimen democrático e imponer una dictadura.

«En los mismos momentos en que la ITT proponía ese plan, sus representantes simulaban negociar con mi Gobierno una fórmula para la adquisición, por el Estado chileno, de la participación de la ITT en la Compañía de Teléfonos de Chile. Desde los primeros días de mi Administración habíamos iniciado conversaciones para adquirir la empresa telefónica que controlaba la ITT, por razones de seguridad nacional.

«Personalmente, recibí en dos oportunidades a altos ejecutivos de esa empresa. En las discusiones mi Gobierno actuaba de buena fe. La ITT, en cambio, se negaba a aceptar el pago de un precio fijado de acuerdo con una tasación de expertos internacionales. Ponía dificultades para una solución rápida y equitativa, mientras subterráneamente intentaba desencadenar una situación caótica en mi país.

«La negativa de la ITT a aceptar un acuerdo directo, y el conocimiento de sus arteras maniobras, nos han obligado a enviar al Congreso un proyecto de ley de nacionalización.

«La decisión del pueblo chileno de defender el régimen democrático y el progreso de la revolución; la lealtad de las Fuerzas Armadas hacia su Patria y sus leyes, han hecho fracasar estos siniestros intentos.

«Señores Delegados: Yo acuso ante la conciencia del mundo a la ITT, de pretender provocar en mi Patria una guerra civil. Esto es lo que nosotros calificamos de acción imperialista.

«Chile está ahora ante un peligro cuya solución no depende solamente de la voluntad nacional, sino que de una vasta gama de elementos externos. Me estoy refiriendo a la acción emprendida por la Kennecott Copper. Acción que, como expresó la semana pasada el Ministro de Minas e Hidrocarburos del Perú en la Reunión Ministerial del Comité Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre (Cippec) trae a la memoria del pueblo revolucionario del Perú un pasado de oprobio del que fuera protagonista la International Petroleum Co., expulsada definitivamente del país por la revolución.

«Nuestra Constitución establece que las disputas originadas por las nacionalizaciones deben ser resueltas por un tribunal que, como todos los de mi país, es independiente y soberano en sus decisiones. La Kennecott Copper aceptó esta jurisdicción y durante un año litigó ante este Tribunal. Su apelación fue denegada y entonces decidió utilizar su gran poder para despojarnos de los bene-

ficios de nuestras exportaciones de cobre y presionar contra el Gobierno de Chile. Llegó en su osadía hasta demandar, en septiembre último, el embargo del precio de dichas exportaciones ante los Tribunales de Francia, de Holanda y de Suecia. Seguramente lo intentará también en otros países. El fundamento de estas acciones no puede ser más inaceptable, desde cualquier punto de vista jurídico y moral.

«La Kennecott pretende que tribunales de otras naciones, que nada tienen que ver con los problemas o negocios que existan entre el Estado Chileno y la Compañía Kennecott Copper, decidan que es nulo un acto soberano de nuestro Estado, realizado en virtud de un mandato de la más alta jerarquía, como es el dado por la Constitución Política y refrendado por la unanimidad del pueblo chileno.

«Esa pretensión choca contra los principios esenciales del Derecho Internacional, en virtud de los cuales los recursos naturales de un país, sobre todo cuando se trata de aquellos que constituyen su vida, le pertenecen y puede disponer libremente de ellos. No existe una ley internacional aceptada por todos, o en este caso, un tratado específico que así lo acuerde. La comunidad mundial, organizada bajo los principios de las Naciones Unidas, no acepta una interpretación del Derecho Internacional subordinada a los intereses del capitalismo, que lleve a los tribunales de cualquier país extranjero a amparar una estructura de relaciones económicas al servicio de aquél. Si así fuera, se estaría vulnerando un principio fundamental de la vida internacional: el de no intervención en los asuntos internos de un Estado, como expresamente lo reconoció la Tercera UNCTAD.

«Estamos regidos por el Derecho Internacional; aceptado reiteradamente por las Naciones Unidas, en particular en la Resolución 1803 de la Asamblea General; normas que acaba de reforzar la Junta de Comercio y Desarrollo, precisamente teniendo como antecedente la denuncia que mi país formuló contra la Kennecott.

«La resolución respectiva, junto con reafirmar el derecho soberano de todos los países a disponer libremente de sus recursos naturales, declaró que: «en aplicación de este principio, las nacionalizaciones que los Estados lleven a cabo para rescatar estos recursos son expresión de una facultad soberana, por lo que corresponde a cada Estado fijar las modalidades de tales medidas, y las disputas que puedan suscitarse con motivo de ellas son de recurso exclusivo de sus tribunales, sin perjuicio de lo dispuesto en la Resolución 1803 de la Asamblea General».

«Esta Resolución excepcionalmente permite la intervención de jurisdicciones extranacionales, siempre que «exista acuerdo entre Estados soberanos y otras partes interesadas».

«Esta es la única tesis aceptable en las Naciones Unidas. Es la única que está conforme con su filosofía y sus principios. Es la única que puede proteger el derecho de los débiles contra el abuso de los fuertes.

«Como no podía ser de otra manera, hemos obtenido en los Tribunales de París el levantamiento del embargo que pesaba sobre el valor de una exportación de cobre. Seguiremos defendiendo sin desmayo la exclusiva competencia de los Tribunales Chilenos para conocer de cualquier diferendo relativo a la nacionalización de nuestro recurso básico.

«Para Chile ésta no es sólo una importante materia de interpretación jurídica. Es un problema de soberanía. Señores Delegados: es mucho más, es un problema de supervivencia.

«La agresión de la Kennecott causa perjuicios graves a nuestra economía. Solamente las dificultades directas impuestas a la comercialización del cobre han significado a Chile, en dos meses, pérdidas de muchos millones de dólares. Pero eso no es todo. Ya me he referido a los efectos vinculados al entorpecimiento de las operaciones financieras de mi país con la banca de Europa Occidental. Evidente es, también, el propósito de crear un clima de inseguridad ante los compradores de nuestro principal producto de exportación, lo que no se logrará.

«Hacia allá se dirigen, en este momento, los designios de esta empresa imperialista, porque no se puede esperar que, en definitiva, ningún poder político o judicial prive a Chile de lo que legítimamente le pertenece. Busca doblegarnos. ¡Jamás lo conseguiremos!

«La agresión de las grandes empresas capitalistas pretende impedir la emancipación de las clases populares. Representa un ataque directo contra los intereses económicos de los trabajadores.

«Señores Delegados: el chileno es un pueblo que ha alcanzado la madurez política para decidir, mayoritariamente, el reemplazo del sistema económico capitalista por el socialista. Nuestro régimen político ha contado con instituciones suficientemente abiertas para encauzar esta voluntad revolucionaria sin quiebres violentos. Me hago un deber en advertir a esta Asamblea que las represalias y el bloqueo dirigidos a producir contradicciones y deformaciones económicas encadenadas, amenazan con repercutir sobre la paz y convivencia internas. No lo lograrán. La inmensa mayoría de los chilenos sabrá resistirlas en actitud patriótica y digna. Lo dije al comienzo: la historia, la tierra y el hombre nuestro se funden en un gran sentido nacional.

EL FENOMENO DE LAS CORPORACIONES TRANSNACIONALES

«Ante la Tercera UNCTAD tuve la oportunidad de referirme al fenómeno de las corporaciones transnacionales y destacué el vertiginoso crecimiento de su poder económico, influencia política y acción corruptora. De ahí la alarma con que la opinión mundial debe reaccionar ante semejante realidad. El poderío de estas corporaciones es tan grande, que traspasa todas las fronteras. Sólo las inversiones en el extranjero de las compañías estadounidenses, que alcanzan hoy a 32 mil millones de dólares, crecieron entre 1950 y 1970 a un ritmo de 10% al año, mientras las exportaciones de ese país aumentaron sólo a un 5%. Sus utilidades son fabulosas y representan un enorme drenaje de recursos para los países en desarrollo.

«Sólo en un año, estas empresas retiraron utilidades del Tercer Mundo que significaron transferencias netas en favor de ellas de 1.723 millones de dólares: 1.013 millones de América Latina, 280 de Africa, 366 del Lejano Oriente y 64 del Medio Oriente. Su influencia y su ámbito de acción están trastocando las prácticas tradicionales del comercio entre los Estados, de transferencia tecnológica, de transmisión de recursos entre las naciones y las relaciones laborales.

«Estamos ante un verdadero conflicto frontal entre las grandes corporaciones transnacionales y los Estados. Estos aparecen interferidos en sus decisiones fundamentales— políticas, económicas y militares—por organizaciones globales que no dependen de ningún Estado y que en la suma de sus actividades no responden ni están fiscalizadas por ningún Parlamento. En una palabra, es toda la estructura política del mundo la que está siendo socavada. «Los mercaderes no tienen patria. El lugar donde actúan no constituye un vínculo. Sólo les interesa la ganancia». Esta frase no es mía: es de Jefferson.

«Pero las grandes empresas transnacionales no solo atentan contra los intereses genuinos de los países en desarrollo, sino que su acción avasalladora e incontrolada se da también en los países industrializados, donde se asientan. Ello ha sido denunciado en los últimos tiempos en Europa y Estados Unidos, lo que ha originado una investigación en el propio Senado norteamericano. Ante este peligro, los pueblos desarrollados no están más seguros que los subdesarrollados. Es un fenómeno que ya ha provocado la creciente movilización de los trabajadores organizados, incluyendo a las grandes entidades sindicales que existen en el mundo. Una vez más, la actuación solidaria internacional de los trabajadores deberá enfrentar a un adversario común: EL IMPERIALISMO.

«Fueron estos actos los que, principalmente, decidieron al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, a raíz de la denuncia presentada por Chile, a aprobar, en julio pasado, por unanimidad, una resolución disponiendo la convocatoria de un grupo de personalidades mundiales, para que estudien la «Función y los Efectos de las Corporaciones Transnacionales en el Proceso de Desarrollo, especialmente de los Países en Desarrollo, y sus Repercusiones en las Relaciones Internacionales», y que presenten recomendaciones para una Acción Internacional Apropiada.

«El nuestro no es un problema aislado ni único. Es la manifestación local de una realidad que

nos desborda. Que abarca al Continente Latinoamericano y al Tercer Mundo. Con intensidad variable y con peculiaridades singulares, todos los países periféricos están expuestos a algo semejante.

«El sentido de solidaridad humana que impera en los países desarrollados debe sentir repugnancia porque el grupo de empresas llegue a poder interferir impunemente en el engranaje más vital de la vida de una Nación, hasta perturbarlo totalmente.

«El portavoz del Grupo Africano, al anunciar en la Junta de Comercio y Desarrollo, hace algunas semanas, la posición de estos países frente a la denuncia que hizo Chile por la agresión de la Kennecott Copper, declaró que su Grupo solidarizaba plenamente con Chile, porque no se trataba de una cuestión que afectara sólo a una nación, sino que potencialmente a todo el mundo en desarrollo. Esas palabras tienen un gran valor, porque significan el reconocimiento de todo un Continente, de que a través del caso chileno está planteada una nueva etapa de la batalla entre el imperialismo y los países débiles del Tercer Mundo.

LOS PAISES DEL TERCER MUNDO

«La batalla por la defensa de los recursos naturales es parte de la que libran los países del Tercer Mundo para vencer el subdesarrollo. La agresión que nosotros padecemos hace aparecer como ilusorio el cumplimiento de las promesas hechas en los últimos años en cuanto a una acción de envergadura para superar el estado de atraso y de necesidad de las naciones de Africa, Asia y América Latina. Hace dos años, esta Asamblea General, con ocasión del Vigésimo Quinto Aniversario de la creación de las Naciones Unidas, proclamó en forma solemne la Estrategia para el Segundo Decenio del Desarrollo. Por ella, todos los Estados miembros de la organización se comprometieron a no omitir esfuerzos para transformar, a través de medidas concretas, la actual injusta división internacional del trabajo y para colmar la enorme brecha económica y tecnológica que separa a los países opulentos de los países en vías de desarrollo.

«Estamos comprobando que ninguno de estos propósitos se convierte en realidad. Al contrario, se ha retrocedido.

«Así, los mercados de los países industrializados han continuado tan cerrados como antes para los productos básicos de los países en desarrollo, especialmente los agrícolas y aún aumentan los indicios de proteccionismo; los términos del intercambio se siguen deteriorando; el sistema de preferencias generalizadas para las exportaciones de nuestras manufacturas y semimanufacturas no ha sido puesto en vigencia por la nación cuyo mercado ofrecía mejores perspectivas, dado su volumen, y no hay indicios de que lo sea en un futuro inmediato.

«La transferencia de recursos financieros públicos, lejos de llegar al 0,7% del Producto Nacional Bruto de las naciones desarrolladas, ha bajado del 0,34 al 0,24%. El endeudamiento de los países en desarrollo, que ya era enorme a principios del presente año, ha subido en pocos meses de 70 a 75 mil millones de dólares. Los cuantiosos pagos por servicios de deudas, que representan un drenaje intolerable para estos países, han sido provocados en gran medida por las condiciones y modalidades de los préstamos. Dichos servicios aumentaron en un 18% en 1970 y en un 20% en 1971, lo que es más del doble de la tasa media del decenio de 1960.

«Este es el drama del subdesarrollo y de los países que todavía no hemos sabido hacer valer nuestros derechos y defender, mediante una vigorosa acción colectiva, el precio de las materias primas y productos básicos, así como hacer frente a las amenazas y agresiones del neo-imperialismo.

«Somos países potencialmente ricos, vivimos en la pobreza. Deambulamos de un lugar a otro pidiendo créditos, ayuda, y sin embargo somos —paradoja propia del sistema económico capitalista— grandes exportadores de capitales.

AMERICA LATINA Y EL SUBDESARROLLO

«América Latina, como componente del mundo en desarrollo, se integra en el cuadro que acabo de exponer. Junto con Asia, Africa y los Países Socialistas ha librado, en los últimos años, muchas batallas para cambiar la estructura de las relaciones económicas y comerciales con el mundo capitalista; para substituir el injusto y discriminatorio orden económico y monetario creado en Bretton Woods, al término de la Segunda Guerra Mundial.

«Cierto es que entre muchos países de nuestra región y los de los otros continentes en desarrollo se comprueban diferencias en el ingreso nacional, y aun las hay dentro de aquéllas donde existen varios países que podrían ser considerados como de menor desarrollo relativo entre los subdesarrollados.

«Pero tales diferencias —que mucho se mitigan al compararlas con el Producto Nacional del mundo industrializado— no marginan a Latinoamérica del vasto sector postergado y explotado de la humanidad.

«Ya el Consenso de Viña del Mar, en 1969, afirmó esas coincidencias y tipificó, precisó y cuantificó el atraso económico y social de la región y los factores externos que lo determinan, destacando las enormes injusticias cometidas en su contra, bajo el disfraz de cooperación y ayuda, porque en América Latina, grandes ciudades que muchos admiran, ocultan el drama de cientos de miles de seres que viven en poblaciones marginales, producto de un pavoroso desempleo y subempleo: esconden las desigualdades profundas entre pequeños grupos privilegiados y las grandes masas, cuyos índices de nutrición y de salud no superan a los de Asia y Africa, que casi no tienen acceso a la cultura.

«Es fácil comprender por qué nuestro Continente Latinoamericano registra una alta mortalidad infantil y un bajo promedio de vida, si se tiene presente que en él faltan veintiocho millones de viviendas, el cincuenta y seis por ciento de su población está subalimentada, hay más de cien millones de cesantes y mas de cincuenta millones con trabajos ocasionales. Más de veinte millones de latinoamericanos no conocen la moneda, ni siquiera como medio de intercambio.

«Ningún régimen, ningún Gobierno, ha sido capaz de resolver los grandes déficits de vivienda, trabajo, alimentación y salud. Por el contrario, estos se acrecientan año a año con el aumento vegetativo de la población. De continuar esta situación, ¿qué ocurrirá cuando seamos más de seiscientos millones de habitantes a fines de siglo?

«No siempre se percibe que el subcontinente latinoamericano, cuyas riquezas potenciales son enormes, ha llegado a ser el principal campo de acción del imperialismo económico en los últimos treinta años. Datos recientes del Fondo Monetario Internacional nos informan que la cuenta de inversiones privadas de los países desarrollados en América Latina arrojó un déficit en contra de ésta de diez mil millones de dólares entre 1960 y 1970. En una palabra, esta suma constituye un aporte neto de capitales de esta región al mundo opulento, en diez años.

«Chile se siente profundamente solidario con América Latina, sin excepción alguna. Por tal razón, propicia y respeta estrictamente la política de No Intervención y de Autodeterminación que aplicamos en el plano mundial. Estimulamos fervorosamente el incremento de nuestras relaciones económicas y culturales. Somos partidarios de la complementación y de la integración de nuestras economías. De ahí, que trabajamos con entusiasmo dentro del cuadro de la ALALC, y, como primer paso, por la formación del Mercado Común de los Países Andinos, que nos une con Bolivia, Colombia, Perú, Ecuador.

«América Latina deja atrás la época de las protestas, que contribuyeron a robustecer su toma de conciencia. Han sido destruidas, por la realidad, las fronteras ideológicas; han sido quebrados los propósitos divisionistas y agresionistas, y surge el afán de coordinar la ofensiva de la defensa de los intereses de los pueblos en el Continente, y en los demás países en desarrollo.

DOCUMENTOS

«AQUELLOS QUE IMPOSIBILITAN LA REVOLUCION PACIFICA, HACEN QUE LA REVOLUCION VIOLENTA SEA INEVITABLE».

«La frase no es mía. ¡La comparto! Pertenece a John Kennedy.

CHILE NO ESTA SOLO

«Chile no está solo, no ha podido ser aislado ni de América Latina ni del resto del mundo. Por el contrario, ha recibido infinitas muestras de solidaridad y de apoyo. Para derrotar los intentos de crear en torno nuestro un cerco hostil, se conjugaron el creciente repudio al imperialismo, el respeto que merecen los esfuerzos del pueblo chileno y la respuesta a nuestra política de amistad con todas las naciones del mundo.

«En América Latina todos los esquemas de cooperación o integración económica y cultural de que formamos parte, en el plano regional y subregional, han continuado vigorizándose a ritmo acelerado, y dentro de ellos nuestro comercio ha crecido considerablemente, en particular con Argentina, México y los países del Pacto Andino.

«No ha sufrido trizaduras la coincidencia de los países latinoamericanos, en foros mundiales y regionales, para sostener los principios de libre determinación sobre los recursos naturales. Y frente a los recientes atentados contra nuestra soberanía, hemos recibido fraternales demostraciones de total solidaridad. A todos, nuestro reconocimiento.

«Es justo mencionar las reiteraciones de solidaridad del Presidente del Perú, hechas durante la conversación que sostuve con él hace horas, y señalar la fraternal recepción que me brindaran el Presidente y el pueblo mexicanos en la grata visita que acabo de realizar a su nación.

«Cuba socialista, que sufre los rigores del bloqueo, nos ha entregado sin reservas, permanentemente, su adhesión revolucionaria.

«En el plano mundial, debo destacar muy especialmente que desde el primer momento hemos tenido a nuestro lado, en actitud ampliamente solidaria, a los países socialistas de Europa y Asia. La gran mayoría de la comunidad mundial nos honró con la elección de Santiago como sede de la Tercera UNCTAD, y ha acogido con interés nuestra invitación para albergar la Primera Conferencia Mundial sobre Derecho del Mar, que reitero en esta oportunidad.

«La reunión a nivel ministerial de los Países no Alineados, celebrada en Georgetown, Guyana, en septiembre último, nos expresó públicamente su decidido respaldo frente a la agresión de que somos objeto por parte de la Kennecott Copper.

«El CIPEC, organismo de coordinación establecido por los países principales exportadores de cobre —Perú, Zaire, Zambia y Chile—, reunido a solicitud de mi Gobierno, a nivel Ministerial, recientemente en Santiago, para analizar la situación de agresión en contra de mi Patria creada por la Kennecott, adoptó varias resoluciones y recomendaciones a los Estados, que constituyen un claro apoyo a nuestra posición y un importante paso dado por países del Tercer Mundo para defender el comercio de sus productos básicos.

«Estas resoluciones serán, seguramente, materia de importante debate en la Segunda Comisión.

«Sólo quiero citar aquí la categórica declaración de «que todo acto que impida o entrase el ejercicio del derecho soberano de los países a disponer libremente de sus recursos naturales, constituye una agresión económica».

«Y desde luego, los actos de la empresa Kennecott contra Chile son agresión económica; por lo tanto, acuerdan solicitar de sus gobiernos se suspenda con ella toda relación económica y comercial; que las disputas sobre indemnizaciones, en caso de nacionalización, son de exclusiva competencia de los Estados que las decretan.

«Pero lo más significativo es que acordó crear un mecanismo permanente de protección y solidaridad en relación al cobre. Ese mecanismo, junto a la Opec, que opera en el campo petrolero,

es el germen de lo que debiera ser una organización de todos los países del Tercer Mundo, para proteger y defender la totalidad de sus productos básicos, tanto los mineros e hidrocarburos, como los agrícolas.

«La gran mayoría de los países de Europa Occidental, desde el extremo norte con los países escandinavos, hasta el extremo sur con España, han seguido cooperando con Chile y nos ha significado su comprensión.

«Por último, hemos visto con emoción la solidaridad de la clase trabajadora del mundo, expresada por sus grandes centrales sindicales, y manifestada en actos de hondo significado, como fue la negativa de los obreros portuarios de Le Havre y Rotterdam a descargar el cobre de Chile, cuyo pago ha sido, arbitraria e injustamente, embargado.

EL NUEVO PANORAMA DE LA POLITICA MUNDIAL

«Señor Presidente, Señores Delegados:

«He centrado mi exposición en la agresión a Chile y en los problemas latinoamericanos y mundiales que a ella se conectan, ya sea en su origen o en sus efectos. Quisiera ahora referirme brevemente a otras cuestiones que interesan a la comunidad internacional.

«No voy a mencionar todos los problemas mundiales que están en el temario de esta Asamblea. No tengo la pretensión de avanzar soluciones sobre ellos. Esta Asamblea está trabajando afanosamente desde hace más de dos meses en definir y acordar medidas adecuadas.

«Confiamos en que el resultado de esta labor será fructífero. Mis observaciones serán de carácter general y reflejan preocupaciones del pueblo chileno.

«Con ritmo acelerado se transforma el cuadro de la política internacional que hemos vivido desde la postguerra, y ello ha producido una nueva correlación de fuerzas. Han aumentado y se han fortalecido centros de poder político y económico. En el caso del mundo socialista, cuya influencia ha crecido notablemente, su participación en las más importantes decisiones de política en el campo internacional es cada vez mayor. Es mi convicción que no podrán transformarse las relaciones comerciales y el sistema monetario internacionales —aspiración compartida por los pueblos— si no participan plenamente en ese proceso todos los países del mundo, y entre ellos los del Área Socialista. La República Popular China, que alberga en sus fronteras a casi un tercio de la humanidad, ha recuperado, después de un largo e injusto ostracismo, el lugar que es el suyo en el foro de las negociaciones multilaterales y ha entablado nexos diplomáticos y de intercambio con la mayoría de los países del mundo.

«Se ha ampliado la Comunidad Económica Europea con el ingreso del Reino Unido de Gran Bretaña y otros países, lo que le da un peso mayor en las decisiones, sobre todo en el campo económico. El crecimiento económico del Japón ha alcanzado una velocidad portentosa.

«El mundo en desarrollo está adquiriendo cada día mayor conciencia de sus realidades y de sus derechos. Exige justicia y equidad en el trato y que se reconozca el lugar que le corresponde en el escenario mundial.

«Motores de esta transformación han sido, como siempre, los pueblos, en su progresiva liberación para convertirse en sujetos de la historia. La inteligencia del hombre ha impulsado vertiginosos procesos de la ciencia y de la técnica. La persistencia y el vigor de la política de coexistencia pacífica, de independencia económica y de progreso social que han promovido las naciones socialistas, han contribuido decisivamente al alivio de las tensiones que dividieron al mundo durante más de veinte años, y han determinado la aceptación de nuevos valores en la sociedad y en las relaciones internacionales.

«Saludamos los cambios que traen promesas de paz y de prosperidad para muchos pueblos, pero exigimos que participe de ellos la humanidad entera. Desgraciadamente, estos cambios han beneficiado sólo en grado mezquino al mundo en desarrollo. Este sigue tan explotado como antes.

DOCUMENTOS

Distante cada vez más de la civilización del mundo industrializado. Dentro de él bullen nobles aspiraciones y justas rebeldías que continuarán estallando con fuerza creciente.

«Manifestamos complacencia por la superación casi completa de la guerra fría y por el desarrollo de acontecimientos alentadores; las negociaciones entre la Unión Soviética y Estados Unidos, tanto respecto al comercio como al desarme; la concertación de tratados entre la República Federal de Alemania, la Unión Soviética y Polonia; la inminencia de la Conferencia de Seguridad Europea; las negociaciones entre los dos Estados Alemanes y su ingreso prácticamente asegurado a las Naciones Unidas; las negociaciones entre los Gobiernos de la República Popular Democrática de Corea y de la República de Corea, para nombrar los más promisorios. Es innegable que en la arena internacional hay treguas, acuerdos, disminución de la situación explosiva.

«Pero hay demasiados conflictos no resueltos, que exigen la voluntad de concordia de las partes, o la colaboración de la comunidad internacional y de las grandes potencias. Continúan activas las agresiones y disputas en diversas partes del mundo: conflicto en el Medio Oriente, el más explosivo de todos, donde todavía no ha podido obtenerse la paz, según lo han recomendado resoluciones de los principales órganos de las Naciones Unidas; el asedio y la persecución contra Cuba; la explotación colonial; la ignominia del racismo y del apartheid; el ensanchamiento de la brecha económica y tecnológica entre países ricos y países pobres.

HABRA PAZ EN VIETNAM

«No hay paz para Indochina, pero tendrá que haberla. Llegará la paz para Vietnam. Tiene que llegar porque ya nadie duda de la inutilidad de esta guerra monstruosamente injusta, que persigue un objetivo tan irrealizable en estos días como es imponer, a pueblos con conciencia revolucionaria, políticas que no pueden compartir porque contrarían su interés nacional, su genio y su personalidad.

«Habrá paz. Pero, ¿qué deja esta guerra tan cruel, tan prolongada y tan desigual? El saldo, tras tantos años de lucha cruenta, es sólo la tortura de un pueblo admirable en su dignidad, millones de muertos y de huérfanos; ciudades enteras desaparecidas; cientos de miles de hectáreas de tierras assoladas, sin vida vegetal posible; la destrucción ecológica. La sociedad norteamericana conmovida; miles de hogares sumidos en el pesar por la ausencia de los suyos. No se siguió la ruta de Lincoln.

«Esta guerra deja también muchas lecciones. Que el abuso de la fuerza desmoraliza al que la emplea y produce profundas dudas en su propia conciencia social. Que la convicción de un pueblo que defiende su independencia lo lleva al heroísmo y lo hace capaz de resistir la violencia material del más gigantesco aparato militar y económico.

HACIA UNA NUEVA ETAPA EN EL ORDEN INTERNACIONAL

«El nuevo cuadro político crea condiciones favorables para que la comunidad de naciones haga en los años venideros un gran esfuerzo destinado a dar renovada vida y dimensión al orden internacional.

«Dicho esfuerzo deberá inspirarse en los principios de la Carta y en otros que la comunidad ha ido agregando, por ejemplo los de la UNCTAD. Como lo hemos dicho, tres conceptos fundamentales que presiden las responsabilidades entregadas a las Naciones Unidas debieran servirle de guía: el de la seguridad colectiva política, el de la seguridad colectiva económico-social y el del respeto universal a los derechos fundamentales del hombre, incluyendo los de orden económico, social y cultural, sin discriminación alguna.

«Damos particular importancia a la tarea de afirmar la seguridad económica colectiva en la cual tanto han insistido recientemente Brasil y el Secretario General de las Naciones Unidas.

«Como paso importante en esta dirección, la organización mundial cuánto antes debiera

DOCUMENTOS

hacer realidad la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados, fecunda idea que llevó el Presidente de México, Luis Echeverría, a la Tercera UNCTAD. Como el Ilustre Mandatario del país hermano, creemos que *«no es posible un orden justo y un mundo estable en tanto no se creen obligaciones y derechos que protejan a los estados débiles»*.

«La acción futura de la colectividad de naciones debe acentuar una política que tenga como protagonistas a todos los pueblos. La Carta de las Naciones Unidas fue concebida y presentada en nombre de «Nosotros los Pueblos de las Naciones Unidas».

«La acción internacional tiene que estar dirigida a servir al hombre que no goza de privilegios sino que sufre y labora: al minero de Cardiff, como al «fella» de Egipto; al trabajador que cultiva el cacao en Ghana o en Costa de Marfil, como al campesino del altiplano en Sudamérica; al pescador de Java, como al cafetalero de Kenya o de Colombia. Aquella debiera alcanzar a los dos mil millones de seres postergados a los que la colectividad tiene la obligación de incorporar al actual nivel de la evolución histórica y reconocerles *«el valor y la dignidad de persona humana»*, como lo contempla el preámbulo de la Carta.

«Es la tarea impostergable para la comunidad internacional asegurar el cumplimiento de la Estrategia para el Segundo Decenio del Desarrollo, y poner este instrumento a tono con las nuevas realidades del Tercer Mundo y con la renovada conciencia de los pueblos.

«La disminución de las tensiones en las relaciones entre países, el progreso de la cooperación y el entendimiento, exigen y permiten simultáneamente reconvertir las gigantescas actividades destinadas a la guerra en otras que impongan, como nueva frontera, atender las inconmensurables carencias de todo orden de más de dos tercios de la humanidad. De modo tal que los países más desarrollados aumenten su producción y empleo en asociación con los reales intereses de los países menos desarrollados. Sólo entonces podríamos hablar de una auténtica comunidad internacional.

«La presente Asamblea deberá concretar la realización de la Conferencia Mundial para establecer el llamado Derecho del Mar; es decir, un conjunto de normas que reglen, de modo global, todo lo referente al uso y explotación del vasto espacio marino, comprendiendo su subsuelo. Es esta una tarea grandiosa y promisoría para las Naciones Unidas, porque estamos frente a un problema del cual recién la humanidad, como un todo, adquiere conciencia, y aun muchas situaciones establecidas pueden conciliarse perfectamente con el interés general. Quiero recordar que cupo a los países del extremo sur de América Latina —Ecuador, Perú y Chile— iniciar hace justo veinte años esta toma de conciencia, que culminará con la adopción de un tratado sobre el derecho del mar. Es imperativo que ese tratado incluya el principio aprobado por la Tercera UNCTAD sobre los derechos de los Estados ribereños a los recursos dentro de su mar jurisdiccional y, al mismo tiempo, cree los instrumentos y los mecanismos para que el espacio extra-jurisdiccional sea patrimonio común de la humanidad y sea explotado en beneficio de todos por una autoridad internacional.

«Reafirmo nuestra esperanza en la misión de las Naciones Unidas. Sabemos que sus éxitos o sus fracasos dependen de la voluntad política de los Estados y de su capacidad para interpretar los anhelos de la inmensa mayoría de la raza humana. De ellos depende que Naciones Unidas pueda ser un foro meramente convencional o un instrumento eficaz.

«He traído hasta aquí la voz de mi Patria, unida frente a las presiones externas. Un país que pide comprensión, que reclama justicia. La merece, porque siempre ha respetado el principio de autodeterminación y ha observado estrictamente el de no intervención en los asuntos internos de otros Estados. Nunca se ha apartado del cumplimiento de sus obligaciones internacionales y ahora cultiva relaciones amistosas con todos los países del orbe. Ciertamente es que con algunos tenemos diferencias, pero no hay ninguna que no estemos dispuestos a discutir, utilizando para ello los instrumentos multilaterales o bilaterales que hemos suscrito.

«Nuestro respeto a los tratados es invariable.

«Señores Delegados: he querido reafirmar, así, enfáticamente, que la voluntad de paz y

DOCUMENTOS

cooperación universal es una de las características dominantes del pueblo chileno. De ahí la resuelta firmeza con que defenderá su independencia política y económica, y el cumplimiento de sus obligaciones colectivas, democráticamente adoptadas en el ejercicio de su soberanía.

«En menos de una semana, acaban de ocurrir hechos que convierten en certeza nuestra confianza de que venceremos pronto en la lucha entablada para alcanzar dichos objetivos. La franca, directa y cálida conversación sostenida con el distinguido Presidente del Perú, General Juan Velasco Alvarado, quien reiteró públicamente la solidaridad plena de su país con Chile ante los atentados que acabamos de denunciar ante ustedes; los acuerdos del Cipec, que ya cité, y mi visita a México.

«Es difícil, casi imposible, describir la profundidad, la firmeza, el afecto del apoyo que nos fue brindado por el Gobierno y el pueblo mexicanos. Recibí tales demostraciones de adhesión del Presidente Echeverría, del Parlamento, de las Universidades y sobre todo del pueblo, expresándose en forma multitudinaria, que la emoción todavía me embarga y me abruma por su infinita generosidad.

«Vengo reconfortado, porque después de esa experiencia sé ahora, con certidumbre absoluta, que la conciencia de los pueblos latinoamericanos acerca de lo peligrosos que nos amenazan a todos adquiere una nueva dimensión, y que ellos están convencidos de que la unidad es la única manera de defenderse de este grave peligro.

«Cuando se siente el fervor de cientos de miles de hombres y mujeres, apretándose en las calles y plazas para decir con decisión y esperanza: *«Estamos con ustedes, no cejen, vencerán»*, toda duda se disipa, toda angustia se desvanece. Son los pueblos, todos los pueblos al sur del Río Bravo, que se yerguen para decir: *«¡Basta! ¡Basta a la dependencia! ¡Basta a las presiones! ¡Basta a la intervención!»*. Para afirmar el derecho soberano de todos los países en desarrollo a disponer libremente de sus recursos naturales.

«Existe una realidad, hecha voluntad y conciencia. Son más de doscientos cincuenta millones de seres que exigen ser oídos y respetados.

«Cientos de miles de chilenos me despidieron con fervor, al salir de mi Patria, y me entregaron el mensaje que he traído a esta Asamblea Mundial. Estoy seguro que ustedes, representantes de las naciones de la Tierra, sabrán comprender mis palabras. Es vuestra confianza en nosotros lo que incrementa nuestra fe en los grandes valores de la humanidad, en la certeza de que esos valores tendrán que prevalecer. ¡No podrán ser destruidos!»

«(OVACION)»

Transcripciones OIR/CVR.LVR.PLR.SGM, (y Equipo de Prensa OIR)».

Fuente: Documento original en Impresos de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República (OIR), Santiago de Chile, 4 de diciembre de 1972, mimeo, 26 p.

Reproducido en *La Política Exterior Chilena durante el Gobierno del Presidente Salvador Allende, 1970-1973*, Jorge Vera Castillo, editor responsable, Ediciones IERIC, Santiago de Chile, 1987, p. 25-45.

6 DE DICIEMBRE DE 1972

El Presidente Allende, de visita en la URSS, habla en el Kremlin en la cena ofrecida en su honor. En su discurso pide la ayuda y solidaridad de la URSS frente a las presiones económicas de que está siendo objeto el país. Su referencia a la Unión Soviética como el «hermano mayor» fue muy criticada por la oposición en Chile.

PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE, EN LA CENA OFRECIDA EN SU HONOR EN EL KREMLIN

Moscú, 6 de diciembre de 1972

Estimado Camarada Podgorny:

Estimados Camaradas Miembros del Presidium del Soviet Supremo de la URSS.

Diputados al Soviet Supremo de la URSS:

Estimados camaradas:

Quisiera expresar agradecimiento por la invitación, que consideramos un gran honor para nosotros y para todo el pueblo chileno, que nos ha permitido llegar a su país. Quisiera expresar nuestro profundo agradecimiento por el recibimiento cálido y cordial que nos han dispensado los dirigentes de la Unión Soviética, el pueblo soviético.

Me encuentro aquí como viejo amigo. Hace ya muchos años, en 1954 estuve aquí junto con mi esposa, encabezando la delegación parlamentaria de nuestro país.

Después llegué a la Unión Soviética cuando regresaba de Vietnam a mi Patria. Tuve el honor de encabezar la delegación chilena que llegó a la Unión Soviética para asistir a los festejos en conmemoración del Cincuentenario de la Gran Revolución de Octubre. He tenido el gran honor de recibir la Medalla que me impuso el estimado camarada Kirilenko en conmemoración del Centenario del Natalicio de Lenin. Mi esposa y mis dos hijas también estuvieron anteriormente en la Unión Soviética.

PRIMER PRESIDENTE CHILENO EN LA URSS

Pero ahora, hablo no sólo personalmente, hablo como Presidente de Chile. Constituye para mí un gran honor ser el primer Presidente de Chile que visita la Unión Soviética.

El discurso del camarada Podgorny me brinda la posibilidad de manifestar algunos pensamientos. Nikolai Podgorny se detuvo en los determinados cambios que han tenido lugar en el mundo. En los cambios que nuestro pueblo que se encuentra tan lejos de aquí, en el extremo sur del continente americano, percibe con profunda comprensión.

Nuestro pueblo, aunque pequeño por su número, también participa en la realización de estas transformaciones desde que subió al poder en septiembre del año antepasado.

Contenía varios puntos el discurso que pronuncié hace 48 horas en la ONU y al que se refirió Nikolai Podgorny. Hablé de la lucha de los pueblos por su independencia económica y por su libertad. Señalé el progreso de la ciencia y la técnica y los éxitos de los países del socialismo, de su actividad encauzada a plasmar en vida los principios de la coexistencia pacífica. Remarqué también la ayuda que prestan los países de la comunidad socialista y la Unión Soviética ante todo a los pueblos que luchan contra el dominio imperialista, contra la injerencia de los imperialistas en sus asuntos internos, así como nuestra decisión de estar junto a los que luchan contra el colonialismo y el neocolonialismo.

DOCUMENTOS

SOBRE LA REALIDAD CHILENA

Dije también que nosotros amamos mucho a nuestra Patria. Hablé de la vía que hemos elegido.

Nuestro pueblo posee ricas posibilidades potenciales, pero en la actualidad vivimos muy pobremente. Gran número de habitantes de nuestro país están bajo las mínimas posibilidades para cubrir sus necesidades. Nuestras principales riquezas nacionales estuvieron largo tiempo en manos del capital extranjero. En la agricultura se observa el atraso originado por el dominio de los grandes latifundistas. Además, toda la economía se encontraba al servicio de una pequeña minoría que disponía de grandes ventajas materiales. A la vez, la mayoría de la población arrastraba una existencia de miseria.

Ahora nosotros realizamos el proceso revolucionario en correspondencia con nuestras condiciones, con nuestra Constitución, con nuestras leyes. Lo hacemos en el marco de la democracia burguesa. Y no es nada fácil. Hemos tocado algunos intereses de los amos de nuestras principales riquezas nacionales y ellos lo han notado. Lo ha notado también la oligarquía financiera, bancaria, los latifundistas.

La agresión de que somos víctima, parte de los monopolios extranjeros. En la Tercera UNC-TAD contorné la situación existente en los países del Tercer Mundo. Remarqué a qué conduce para estos países el aumento de la influencia de los monopolios extranjeros. Hablé de la deuda de estos países, que asciende a 75 mil millones de dólares. Remarqué también que aumentar esta deuda significa aumentar nuestra dependencia de los monopolios. Remarqué también lo que significan los gastos militares para los países que únicamente deberían luchar contra el hambre y la miseria.

NO ESTAMOS SOLOS

Cité varios datos en mi discurso en la ONU y demostré que los monopolios internacionales imperialistas han desencadenado la agresión económica contra mi patria. Remarqué, al mismo tiempo, que no estamos solos. Contamos con la solidaridad de muchos gobiernos y pueblos. Remarqué que encontramos entendimiento en muchos países industriales de Europa y también que los países de la comunidad socialista patentizan solidaridad fraternal con nosotros. Esto se refiere principalmente a la Unión Soviética, a la que nosotros denominamos «Nuestro hermano mayor». Merced a esta solidaridad, merced a esta ayuda, gracias a que nuestra causa es justa, jamás nos desviaremos de nuestro camino, aunque comprendemos perfectamente la escalada de la resistencia contra los pueblos que intentan conquistar su libertad económica.

Comprendemos que Vietnam es el símbolo del heroísmo de nuestros días. Sabemos también lo que significa para el pueblo vietnamita la ayuda que le presta la Unión Soviética. De ello hablamos repetidas veces en la patria. Los que cayeron en Vietnam perecieron no sólo en aras de la libertad y de la reunificación de su país. Cayeron también por abrir el camino de la liberación para muchos pueblos. Por esto, la ayuda que prestan a Vietnam los países de la comunidad socialista y especialmente la Unión Soviética, significan el vasto apoyo a la noble causa de la justicia.

Tiene especial alcance el apoyo a Chile de los países donde reina la paz y no hay guerra, donde reina la colaboración económica y no hay explotación, donde respetan nuestra soberanía. Como dijo nuestro gran amigo y camarada, el poeta Pablo Neruda, Premio Nobel, Chile se convierte en un «Vietnam silencioso», sin el estruendo de aviones ni explosiones de granadas, pero con los mismos sentimientos: millones de compatriotas nuestros sienten el cerco abierto y encubierto que tiene lugar en torno a nuestro país.

Por esto, queridos camaradas soviéticos, tiene especial importancia su ayuda y solidaridad con nosotros. Sienten también esta solidaridad otros países. Especialmente los que exportan cobre, se han unido para salvaguardar sus riquezas nacionales, para hacer frente a la penetración y la

DOCUMENTOS

agresión imperialista. Pero, debemos remarcar que en esta campaña de solidaridad participaron siempre los trabajadores de muchos países. Esta solidaridad se manifestó en El Havre y Rotterdam, cuando los trabajadores se negaron a participar en la descarga del cobre que la «Corporation» llamaba suyo. Cuando este cobre era nuestro, chileno.

TRABAJADORES UNIDOS

Además, los trabajadores del mundo entero apoyan a la Central Unica de Trabajadores de Chile y se han pronunciado por convocar próximamente el Congreso Sindical Mundial para, en particular, adoptar medidas contra las acciones de los monopolios extranjeros.

Los trabajadores levantarán, una vez más un enorme dique en el camino de los que utilizan a los ricachones para sus acciones.

Estimado camarada Podgorny: Usted ha expresado simpatías por Chile. Ha declarado el apoyo del Estado soviético. Del pueblo soviético a nuestro país. Nosotros hemos percibido esta simpatía, este calor fraternal. Solidaridad y apoyo. La firmeza inquebrantable de la Unión Soviética en la defensa de la libertad y la independencia de los pueblos.

En nombre de Chile expreso conmovido agradecimiento por sus palabras. Sé que en lo sucesivo gozaremos también de este apoyo. Porque somos fieles a los intereses nacionales. Porque nos encontramos en la vía que abre nuevas posibilidades para la construcción del socialismo en nuestra patria. En esto nos apoyamos en su cariño, en ustedes, pioneros de la construcción del socialismo.

Lamento mucho no poder encontrarme entre ustedes en la Conmemoración del Cincuentenario de la formación de su estado multinacional, cuya grandeza se reveló durante la guerra y se reafirmó aún más en los tiempos de paz.

Gracias, camaradas.

Fuente: Impresos Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República (OIR), Santiago de Chile, 6 de diciembre de 1972, mimeo.

Reproducido en *La Política Exterior Chilena durante el Gobierno del Presidente Salvador Allende, 1970-1973*, Jorge Vera Castillo, editor responsable, Ediciones IERIC, Santiago de Chile, 1987, pp. 527-330.

9 DE MARZO 1973

El Ministerio de Educación publica un informe sobre los propósitos de la Escuela Nacional Unificada (ENU), que propone un nuevo sistema educacional para el país, que se enmarca en el «proceso de construcción de una sociedad socialista, democrática y humanista».

INFORME SOBRE ESCUELA NACIONAL UNIFICADA

En conformidad con las disposiciones legales vigentes, el Ministerio de Educación presenta este «Informe sobre Escuela Nacional Unificada» a consideración del Honorable Consejo Nacional de Educación y a través de él, a los diversos organismos de la comunidad.

La voluntad unánime del Primer Congreso Nacional de Educación se pronunció sobre la necesidad de construir la Escuela Nacional Unificada. En dicho torneo se definieron las líneas centrales de la nueva organización escolar que Chile requería. El Ministerio de Educación cumple

con el mandato de la comunidad y se dispone a iniciar, en 1973, el proceso de desarrollo de la Escuela Nacional Unificada.

Con la entrega de este documento, fruto de estudios técnicos ordenados por el Comité Coordinador de los Servicios del Ministerio, se abre un debate que permitirá precisar y enriquecer, con el valioso aporte de la comunidad, las formas concretas de llevar a cabo el propósito de instituir la Escuela Unificada.

Las nuevas formas educativas surgirán de una masiva combinación de reflexión y praxis de varios años por parte de la comunidad en su conjunto. Particularmente, la Escuela Nacional Unificada será el resultado de un colectivo proceso de búsqueda de las modalidades óptimas, que se extraigan de nuestra rica potencialidad de cambio.

Con este informe, queremos motivar y orientar la discusión y elaboración colectiva y reflejar los criterios con que el Gobierno encarará la tarea que le sugiriera el Primer Congreso Nacional de Educación.

Naturalmente, una problemática tan compleja como la transformación radical de la escuela chilena no puede agotarse en los escuetos márgenes de este informe.

La Escuela Nacional Unificada es parte importante de una política educacional mucho más vasta, cuyas líneas generales actualizadas se encontrarán en el discurso que pronunciará el compañero Jorge Tapia Valdés, Ministro de Educación, con motivo de la entrega oficial del Informe.

La nueva institución que aquí proponemos se insertará en un proyecto que cubra todas las necesidades educativas del pueblo de Chile, a través de un verdadero Sistema Nacional de Educación que haga realidad la educación permanente. Habrá un documento complementario sobre esta materia.

Del mismo modo, habrá documentos complementarios sobre los fundamentos de la Escuela Unificada, es decir, una síntesis de los antecedentes históricos, nacionales e internacionales y de los rasgos de la crisis de fondo del complejo «sociedad-educación»; sobre el desarrollo curricular, particularmente de los tramos que se reformarán en 1973; sobre los ensayos de nueva organización escolar que se emprenderán de inmediato; sobre la participación de la comunidad y, especialmente, de los trabajadores de la educación en los cambios que se proponen, etcétera.

El Ministro de Educación invita, en consecuencia, a estudiar y debatir con generosidad y actitud constructiva los mejores caminos para hacer realidad esta transformación proyectada como una de las grandes metas de la nación chilena.

Iván Núñez Prieto, Superintendente de Educación Pública.

1.- UN SISTEMA NACIONAL PARA LA EDUCACION PERMANENTE EN UNA SOCIEDAD DE TRANSICION AL SOCIALISMO

1.1 La perspectiva estratégica que ilumina la nueva política educacional presupone la construcción de una sociedad socialista humanista, basada en el desenvolvimiento de las fuerzas productivas, en la superación de la dependencia económica, tecnológica y cultural, en el establecimiento de nuevas relaciones de propiedad y en una auténtica democracia y justicia social garantizadas por el ejercicio efectivo del poder por el pueblo.

1.2 A esta concepción del desarrollo nacional debe corresponder un sistema educacional cuantitativa y cualitativamente diferente del actual, con una cobertura que abarque a la población en su conjunto y no sólo a las nuevas generaciones. En otros términos, un Sistema Nacional que haga realidad la atención educacional a los individuos desde el nacimiento hasta la ancianidad, ya que en todas las fases del desarrollo individual hay necesidades que pueden y deben ser satisfechas a través de la educación. Esto es «**educación permanente**».

1.3 Entendemos también la educación permanente como una educación de masas, por las

masas y para las masas, en una sociedad como la socialista, en que la comunidad va progresivamente organizándose para asumir colectivamente la responsabilidad de educar a sus miembros, mientras que las instituciones regulares de enseñanza que hasta ahora han mantenido una especie de monopolio educacional muy caro a las minorías dominantes, van paulatinamente suprimiendo las barreras que las separan de la vida social concreta e integrándose realmente a ella.

1.4 La educación permanente constituye, por lo demás, la única respuesta viable a los requerimientos de una sociedad en tránsito revolucionario, que forma parte de una Humanidad que avanza aceleradamente hacia el siglo XXI, en que tanto el conocimiento científico como las tecnologías, las relaciones económicas y las formas sociales se renuevan con tal rapidez que toda educación formal queda pronto en retraso. Entendemos, en consecuencia, la educación permanente como una habilitación continua del hombre para crear y participar del cambio social, económico y cultural.

1.5 Con estos objetivos, el Sistema Nacional de Educación ha de apoyarse en los más avanzados logros culturales, científicos y tecnológicos para planificarse en armónica integración con el planeamiento global de la sociedad, de acuerdo a criterios de unidad, continuidad, diversificación y democratización.

1.6 Si bien esta es una tarea estratégica de la nación chilena, a conseguir a plazo mediano, la edificación del Sistema Nacional de Educación debe comenzar desde ya, a partir de los materiales legados por la educación tradicional. En consecuencia, deben transformarse los actuales niveles parvulario, básico y medio en el Área de Educación Regular del proyectado Sistema Nacional y, paralelamente, debe conformarse el Área de Educación Extra-escolar del mismo, para cubrir las necesidades educativas del restante sector no atendido por la enseñanza formal:

1.6.1 **El Área de Educación Regular** incluirá como un todo planificado, continuo y diversificado, los actuales subsistemas de educación preescolar, básico y medio, resolviendo a la brevedad las contradicciones y desajustes existentes entre ellos, que en el fondo reflejan las contradicciones de clases hasta hoy imperantes.

Esta área tiene por finalidad entregar formación general, politécnica y profesional a las nuevas generaciones conforme a los requerimientos de los diversos momentos del desarrollo psicológico de los educandos.

1.6.2 **El Área de Educación Extra-escolar** se constituirá a partir de la coordinación de las actuales acciones llevadas a cabo por los servicios de educación de adultos del Ministerio, las universidades, Inacap, Municipalidades, servicios públicos, Central Unica de Trabajadores y sindicatos, organizaciones comunitarias, culturales, políticas y religiosas, con la colaboración de los medios de comunicación de masas y las empresas productivas.

Esta área irá progresivamente desarrollándose, bajo una planificación muy flexible, para cubrir en primera prioridad las necesidades educacionales de los inescolares y analfabetos, los desertores de la enseñanza regular, los trabajadores que requieren una superación cultural y tecnológica consonante con su nuevo rol, los sectores de irregulares físicos y sociales, las comunidades locales, especialmente las más atrasadas, etc. Todo ello sin olvidar las necesidades de recalificación y perfeccionamiento de quienes recibieron una educación regular más o menos completa.

1.6.3 La división en dos áreas es dictada por las condiciones de partida en el proceso de estructuración del sistema. Tiene, por tanto, carácter transitorio e irá progresivamente disolviéndose en la medida en que se desarrollen las condiciones favorables a la edificación del sistema como un todo.

En este mismo instante existen zonas de contacto que relativizan la estructuración en dos áreas: por ejemplo, los actuales servicios de educación de adultos del Ministerio de Educación que ofrecen enseñanza regular a un sector al que corresponde una oferta del tipo extra-escolar; otro ejemplo, las iniciativas para entregar una atención educacional no sistemática a los adolescentes a través de los programas del Departamento de Educación extra-escolar del Ministerio, etcétera.

1.6.4 Las universidades serán centros superiores de investigación, creación y docencia en

DOCUMENTOS

que culminarán los procesos de educación permanente que se canalicen por las áreas regular y extra-escolar. En consecuencia, sin desmedro de su función cultural y científica de alto nivel, se podrá acceder a ellas desde la educación regular y desde el campo de trabajo, acreditando los requisitos académicos necesarios para el resguardo de su excelencia.

1.7 **La Escuela Nacional Unificada** se insertará en el área de educación regular del Sistema Nacional y se orientará específicamente a ofrecer atención educativa integral a las nuevas generaciones de niños y adolescentes, desde su paso por la sala cuna hasta su egreso hacia el trabajo productivo, hacia los estudios superiores o hacia una combinación o alternancia de ambos.

1.8 Si bien coincide con conceptos formalmente aceptados a escala internacional, el Sistema Nacional de Educación se construirá a partir de la experiencia y de la capacidad de respuesta del pueblo chileno, en el contexto del proyecto socialista-democrático de desarrollo del país. La Escuela Nacional Unificada es, pues, una iniciativa que se desenvolverá dentro de una dinámica condicionante mucho más amplia.

2.- FUNDAMENTOS

La Escuela Nacional Unificada se construye para resolver en forma positiva la profunda crisis estructural de la educación que se viene arrastrando desde hace largo tiempo y que se expresa en:

2.1 La contradicción entre el creciente proceso de socialización de las relaciones económicas, sociales y políticas (producto de factores tales como la industrialización, la urbanización, la explosión demográfica y la revolución científico-tecnológica) y la incapacidad de un sistema educacional clasista e individualista para responder a los requerimientos educativos que ese proceso conlleva y que, por el contrario, sigue promoviendo una ideología capitalista anacrónica.

2.2 La contradicción entre el cada vez más vigoroso impulso popular a los procesos de participación y solidaridad social y un sistema educacional autoritario, competitivo y tradicionalista, destinado a producir individuos descomprometidos, egoístas y centrados en su propio éxito.

2.3 La contradicción entre el ascenso del pueblo a través de una permanente lucha por mayores conquistas sociales que signifiquen una incorporación real de los trabajadores a mejores niveles de vida y un sistema educacional discriminatorio e injusto que, en los hechos, sigue negando a la mayoría del pueblo el acceso a la educación, o discriminándolo en la calidad de la que logra recibir.

2.4 La contradicción entre la poderosa lucha que libra el pueblo para hacer de Chile una sociedad efectivamente democrática en que el poder lo ejerzan las grandes mayorías y un sistema educacional diseñado para reproducir la sociedad de clases y su consiguiente sistema de dominación de las mayorías por las minorías y de explotación del hombre por el hombre.

2.5 La contradicción entre las crecientes exigencias científicas y técnicas de la lucha contra las raíces del subdesarrollo y el deterioro de la capacidad de evolución científico-técnica de la actual organización escolar.

2.6 La contradicción entre una sociedad que aspira a construir su cultura en la valorización del trabajo productivo como fuente de la realización personal y de la riqueza nacional y una educación que desprecia al trabajo en favor del consumo como signo de prestigio y dignidad social.

2.7 La contradicción entre las exigencias de calificación laboral del pueblo como condición básica de un mejoramiento de la productividad del sistema económico y un sistema educacional que desvaloriza el trabajo productivo y no otorga, a la inmensa mayoría, ninguna capacitación especial para ejercerlo.

2.8 La contradicción entre las necesidades de la organización, la planificación y la administración que implica el desarrollo en una sociedad democrática y el carácter centralizado, autoritario y compartimentado del sistema administrativo educacional que favorece el desarrollo del burocracia.

tismo verticalista, el que junto con ahogar el potencial popular y la consideración de las necesidades particulares de cada región, frena la expansión de los servicios y su mejoramiento y coarta el desarrollo de las potencialidades regionales y locales del sistema.

2.9 La contradicción entre las exigencias de un desarrollo acelerado de la ciencia y la técnica más avanzada para superar la dependencia científica y tecnológica y la absorción de casi toda la actividad del esfuerzo universitario en la tarea de dar algún destino a la vida de los jóvenes egresados de un sistema educacional que no los habilita para hacer frente a la vida del trabajo.

Las contradicciones anotadas se ven hoy día acentuadas y multiplicadas, amenazando con transformarse en el talón de Aquiles del proceso de desarrollo chileno, pues en estos últimos años el país ha iniciado un profundo proceso de cambios estructurales cuyo éxito depende cada vez más de la capacidad que el pueblo tenga para enfrentar y resolver cada uno de los desafíos planteados en el presente.

El proceso de democratización del país ha implicado cambios radicales en la economía, lo que ha dado lugar a la creación del área social de la economía que comprende sectores industriales, mineros, agrícolas, financieros y de servicios.

El área social constituye la posibilidad real de la incorporación de los trabajadores al Poder y al Gobierno de las grandes mayorías, y al mismo tiempo deberá ampliar las oportunidades de trabajo a través de la aceleración del proceso de desarrollo.

Este proceso trae consigo un doble compromiso a la educación chilena; por una parte pone de manifiesto las incapacidades y deficiencias del sistema educacional para contribuir al éxito de las tareas que el pueblo hoy se plantea y, por otra parte constituye una oportunidad histórica para desarrollar un cambio profundo del sistema educacional que le permita superar las contradicciones que se anotaron más arriba.

Para esa tarea, la educación chilena cuenta con los recursos necesarios y suficientes:

- a) Posee una valiosa tradición de investigación y cambio del magisterio chileno y de los especialistas en educación, que junto con estudiar y luchar con las transformaciones sociales, han ensayado, con diversa suerte, toda una gama de innovaciones concretas.
- b) Posee un vasto conocimiento de la experiencia internacional de transformación educacional, que recomienda políticas de unificación del sistema educacional y de integración entre enseñanza y producción similares al intento que se busca con la Escuela Nacional Unificada.
- c) Posee el inapreciable apoyo de la comunidad nacional manifestado en las conclusiones unánimes del Congreso Nacional de Educación y en la movilización constante de los padres de familia, los estudiantes, los trabajadores en general y la tradición pedagógica y de lucha de los trabajadores de la educación.

3.- CARACTERIZACION

La Escuela Nacional Unificada se pondrá en marcha en un proceso de cuatro años y tendrá un carácter permanente de ensayo y búsqueda de las mejores respuestas a los cambiantes problemas que la vida social plantea a la educación.

La Escuela Nacional Unificada será:

3.1 **Nacional**, porque nace del esfuerzo intelectual, social y material de la comunidad chilena y de su historia, y porque contribuirá al fortalecimiento de nuestra identidad y soberanía.

3.2 **Unificada**, porque hará suya la unidad del proceso de crecimiento psicobiológico y social del ser humano, supondrá el desarrollo de una cultura fundada en la unidad entre teoría y práctica, y entre educación y vida y, en consecuencia, tendrá un carácter continuo, superando la

DOCUMENTOS

compartimentación entre enseñanza parvularia, básica y media; integrará los actuales canales científico-humanístico y técnico-profesional; y se realizará en y desde la comunidad.

3.3 **Diversificada**, porque atenderá las necesidades diferenciadas del desarrollo nacional, responderá a los requerimientos desiguales de las regiones y comunidades locales y atenderá a las exigencias del desarrollo individual compatibilizándolos armónicamente.

3.4 **Democrática**, porque se basará en la participación de la comunidad en su gestación y desarrollo, porque ampliará las oportunidades educacionales y combatirá las discriminaciones en el acceso y permanencia en los estudios; porque, además, la enseñanza que en ella se impartirá estará basada en las mejores tradiciones democráticas del pueblo de Chile.

3.5 **Pluralista**, porque no será vehículo de imposición doctrinaria, sino que buscará hacer de la educación una tarea libertaria en que el educando crezca y forme su propio modo de pensar, a través de un trabajo pedagógico creativo que lo enfrente a la realidad en forma crítica y científica.

3.6 **Productiva**, ya que valorizará el trabajo socialmente útil incorporándolo teórica y prácticamente a la formación del educando y porque contribuirá a desterrar la mentalidad consumidora individualista y a desarrollar otra, productiva y solidaria.

3.7 **Integrada a la comunidad**, porque se sumará a las tareas del crecimiento de la comunidad y desarrollará con ella la nueva cultura y el proceso educativo de sus integrantes.

3.8 **Científica y tecnológica**, porque recogerá e interpretará adecuadamente la creciente importancia de las ciencias naturales y sociales y de la tecnología, reubicándolas prioritariamente con el currículum, y porque utilizará la metodología y los logros científicos y técnicos en el propio mejoramiento de la educación.

3.9 **Humanista**, ya que apoyándose en una concepción unitaria de la cultura que incorpore la ciencia y la tecnología a los logros de la humanidad, se propondrá aportar decisivamente a la tarea social de moldear nuevas generaciones de chilenos integral y armónicamente desarrollados; y,

3.10 **Planificada**, porque se construirá sujetándose a los marcos globales de la planificación del desarrollo nacional, procurando aprovechar racionalmente los recursos que le entregue la sociedad para el cumplimiento de sus metas.

4.- OBJETIVOS

4.1 Objetivos Generales

Con el proceso de creación de la Escuela Nacional Unificada, insertado en el proceso de construcción de una sociedad socialista, democrática y humanista se intenta cumplir, con los siguientes objetivos de la política de democratización educacional en que está comprometido el Gobierno Popular.

4.1.1 Contribuir a afianzar el naciente sistema social de vida propiciando, por una parte, elevar la capacidad de organización y unidad del pueblo en función de los grandes objetivos y tareas del proceso de cambio revolucionario y, por otra, favorecer una real participación de las mayorías en la construcción de la nueva sociedad, haciendo de cada chileno un agente innovador y promotor de cambios sociales.

4.1.2 Desarrollar la capacidad científica y técnica del pueblo que le permita controlar los mecanismos de poder de la sociedad para hacer realidad una sociedad de participación.

4.1.3 Promover un profundo proceso de incorporación masiva del pueblo que permita asegurar el acceso y disfrute de la cultura y la educación por parte de las mayorías haciendo del derecho a la educación una realidad concreta de cada chileno.

4.1.4 Proporcionar al sistema educacional la flexibilidad y capacidad de readaptación ágil y dinámica indispensable para responder a los requerimientos que constantemente estará formulan-

do el proceso de construcción de la nueva sociedad, lo que exigirá una actividad permanente de planificación, evaluación y reformulación en los diferentes aspectos del proceso educativo.

4.1.5 Orientar el proceso educativo en los principios de unidad de teoría y práctica y de estudio y trabajo productivo, en términos que permitan la formación de un pueblo capacitado para superar el subdesarrollo y dotado de la energía creativa necesaria para dar nacimiento a una cultura auténtica y propia.

4.1.6 Hacer posible que las universidades puedan desarrollar la ciencia y la técnica en los más altos niveles de calidad y excelencia, al liberarlas de las presiones y distorsiones provenientes de la actual orientación del sistema educacional que las ha limitado a coronar la educación regular y les ha exigido una aceptación masiva de postulantes. El ingreso a las universidades deberá fundarse en la capacidad objetivamente medida de los postulantes, a partir de la creación de condiciones reales de igualdad en el contexto de una democracia socialista.

4.2.- Objetivos Específicos

4.2.1 Desde el punto de vista pedagógico, la Escuela Nacional Unificada tenderá a la formación armónica de la personalidad de los niños, adolescentes y jóvenes chilenos, a fin de convertirlos en constructores activos de la nueva sociedad. Así la Escuela Nacional Unificada garantizará a sus alumnos el desarrollo intelectual, físico, moral, estético y técnico por medio de la adecuada combinación entre enseñanza general y politécnica, tendiente esta última a la preparación de los escolares para una actividad laboral concreta.

4.2.2 Desarrollar en los estudiantes habilidades, conceptos, hábitos, opiniones, actitudes y valores favorables al trabajo colectivo, a la convivencia democrática y al compromiso social, favoreciendo preferentemente el contacto directo con la clase trabajadora y su realidad socioeconómica y laboral.

4.2.3 Propender a la creación de condiciones adecuadas de salud para toda la población y en especial de los estudiantes a través de un proceso curricular vital en que se dé preponderancia a las actividades deportivas, a las jornadas de educación sanitaria, a la vida al aire libre, como asimismo, a la protección de áreas verdes y centros de esparcimiento y recreación como base de la formación de una equilibrada personalidad en la juventud.

4.2.4 Acentuar el valor del trabajo como elemento activo en la formación de la nueva sociedad, creando en los jóvenes el respeto al trabajo físico, dejando de considerar a éste como una actividad de nivel inferior.

4.2.5 Crear una conciencia nacional, libre y soberana, con facultad para buscar en los términos de la relación solidaria con los otros pueblos latinoamericanos y el resto del mundo nuevas estructuras de convivencia internacional.

4.2.6 Exaltar la nacionalidad por medio del cultivo de los valores y productos culturales autóctonos, al mismo tiempo que se incorporen elementos de la cultura universal que permitan enriquecer el acervo nacional y la participación del pueblo en el arte, la literatura, las ciencias, la tecnología y los medios de comunicación.

4.2.7 Desarrollar en la juventud una concepción científica de la sociedad, del hombre y de la naturaleza, que aseguren una efectiva participación en el desarrollo social.

4.2.8 Contribuir al desarrollo armónico de la personalidad de los jóvenes en los valores del humanismo socialista.

4.2.9 Proporcionar una educación general y politécnica que responda a los requerimientos de la planificación nacional y regional haciendo posible que la juventud cumpla un rol activo en la vida del trabajo.

4.2.10 Contribuir a cambiar la mentalidad consumidora propia de la sociedad capitalista por un fecundo espíritu de solidaridad humana.

DOCUMENTOS

4.2.11 Atender las necesidades de progreso regional y local en una acción planificada y desarrollada con la comunidad, como una manera de propender a arraigar a los jóvenes a su respectiva región.

5.- ESTRUCTURA

Corresponderá a la ENU, la atención de la educación parvularia y la educación general y politécnica.

5.1 Educación Parvularia

5.1.1 Los niños de 0 a 6 años estarán atendidos por las salas cunas y jardines infantiles. Cualquiera sea su dependencia administrativa, estos organismos estarán sujetos a la tuición técnica del Ministerio de Educación en lo referente a sus actividades educativas, a la eficiencia y calidad de su personal y, en general, a la conducción científica del proceso de desarrollo del niño en la más importante fase de su existencia. Las acciones que se promuevan para expandir la atención y mejorar cualitativamente la educación en este nivel, adquieren gran importancia dada la creciente participación de la mujer en las tareas de la producción, que la obligan a abandonar parcialmente las responsabilidades inherentes al hogar. Este fenómeno se acentuará más aún en los próximos años.

El contenido de la educación parvularia deberá constituir la base fundamental del proceso integral de formación del individuo. Deberá crearse la máxima articulación entre ésta y la educación general y politécnica.

5.1.2 La acción de la educación parvularia se extenderá más allá de los propios niños para llegar a los padres, a la familia y a la comunidad, mediante programas integrales y permanentes de educación familiar.

5.2 Educación General y Politécnica

5.2.1 La Educación General y Politécnica creará las condiciones para que educandos, trabajadores de la educación y comunidad, participen en la creación colectiva de los bienes culturales que necesita nuestra sociedad. Ello implicará que los educandos conocerán creando y no sólo consumirán ciencia, sino que contribuirán a producirla; no sólo disfrutarán de los valores del arte y la cultura, sino que aportarán a su desarrollo y enriquecimiento.

La Educación General y Politécnica ayudará a la adquisición de los fundamentos científicos de las ramas más importantes de la producción de bienes y de servicios, al dominio teórico y práctico de la tecnología y al conocimiento y solución de los problemas sociales que afectan al país. Esto se logrará por medio de la íntima vinculación entre la escuela y la vida, la enseñanza y la producción, la teoría y la práctica, haciendo de este modo la educación más vital, el conocimiento más científico, el desarrollo más pleno, y asegurando en cada joven la formación del hombre, del ciudadano y del productor.

5.2.2 Atenderá a los jóvenes de 6 a 18 años. En principio tendrá una duración de 12 años y se expresará como un proceso continuo que atienda las necesidades del desarrollo nacional y asimismo responda a las características del crecimiento psicobiológico del estudiante y a sus potencialidades, a través de una adecuada organización curricular.

5.2.3 Para facilitar la educación del currículum a las características de las diversas etapas del desarrollo del alumno y permitir una mejor planificación de la Escuela Nacional Unificada, este ciclo se estructurará en cuatro tramos:

5.2.3.1 De 1° a 4° año, cuyos contenidos curriculares se organizarán en forma integrada (unidades).

5.2.3.2 De 5° a 6° año, en el cual se combinará el sistema globalizado con la organización de contenidos por áreas y disciplinas;

5.2.3.3 De 7° a 8° año, cuyo currículum gradualmente armonizará la organización de contenidos por áreas con la de disciplinas y enfatizará el proceso de orientación; y

5.2.3.4 De 9° a 12° año, con un currículum estructurado a base tres planes, común, electivo y de especialización, intensificando gradualmente la formación tecnológica.

De ninguna manera podrá entenderse que esta forma de organización de los contenidos da lugar al establecimiento de nivel que rompan el carácter unitario y continuo de la educación general y politécnica.

Las modalidades de organización indicadas estarán presentes a largo de todo el proceso escolar. En cada uno de los tramos, una dos de ellas tendrán especial relevancia por sobre las demás, en consideración a las características que va presentando el desarrollo psicobiológico y social del educando.

La división en cursos anuales tampoco podrá entenderse como definitiva. El carácter de ensayo de la ENU facilitará la búsqueda de otras formas de organización curricular en el tiempo, tales como semestres, grupos de años, avance por niveles, etcétera.

5.2.4 Los siguientes son algunos rasgos específicos del currículum de la educación general y politécnica:

5.2.4.1 El currículum y la organización y administración de la ENU deberán consultar en sus primeros ocho años, modalidades durante las cuales los alumnos podrán libremente elegir sus actividades, tanto para favorecer el desarrollo de aptitudes, habilidades e intereses especiales, como para facilitar recuperaciones.

5.2.4.2 La formación general y las experiencias obtenidas en el proceso estudio-trabajo, en las prácticas productivas, en los trabajos voluntarios en la comunidad, facilitarán al alumno la continuación de sus estudios o su incorporación a la vida familiar, democrática y productiva de la comunidad.

5.2.4.3 La formación tecnológica no sólo se adquirirá en los laboratorios y talleres de los establecimientos escolares sino también en las industrias y servicios de la comunidad, como parte integral de la docencia.

5.2.4.4 Desde el primer año se dará énfasis a las actividades de orientación para favorecer el conocimiento de todas las áreas tecnológicas a través del proceso de estudio-trabajo y de los trabajos voluntarios, lo que dará oportunidad para observar y registrar las experiencias y preferencias de cada estudiante.

5.2.4.5 El proceso de orientación culminará en el 9° año, debiendo en este curso darse a los alumnos la oportunidad de conocer mejor las diversas familias de especialidades que ofrece el campo ocupacional, mediante una orientación general técnica en cada una de ellas y con la participación directa en sus actividades. Por medio de un sistema rotativo los grupos de alumnos de 9° deberán cubrir el proceso antes indicado en cada una de las familias o áreas de especialidades, además de observaciones, prácticas obligatorias y trabajos voluntarios.

5.2.4.6 Los propósitos de los 3 planes de los cursos 9° a 12° son los siguientes:

- a) El plan común tiene por objeto asegurar una base cultural mínima, tanto para la continuación de estudios como para la incorporación a la vida familiar y de la comunidad.
- b) El plan electivo está destinado a permitir que los alumnos tengan la posibilidad de elegir contenidos curriculares acordes con sus aptitudes, intereses y habilidades.
- c) El plan de especialización comprenderá las asignaturas ligadas a la especialidad (profesionales) elegida y las actividades prácticas de las mismas.

DOCUMENTOS

5.2.4.7 En el 10° año cada alumno reducirá su actividad tecnológica a una sola área, además del plan común y del electivo. Así intensificará su conocimiento teórico sobre el área y acentuará las prácticas supervisadas en las diversas especialidades que ella cubre.

5.2.4.8 En los 11° y 12° además del plan común y del electivo, el alumno se concentrará en lo tecnológico en una sola especialidad.

5.2.4.9 Evaluaciones y estudios posteriores permitirán decidir si el comienzo de la especialidad se adelanta o se posterga y si se hará necesaria la creación de un 13° año para las especialidades de mayor complejidad.

5.2.4.10 En el proceso constante de evaluación que deberá realizarse desde la educación parvularia se dejará constancia de los rendimientos, prácticas productivas, trabajos voluntarios, además de apreciaciones generales sobre aptitudes, habilidades, actitudes e intereses de los alumnos.

5.2.4.11 Para los alumnos que no continúan sus estudios en el área de educación regular, habrá cursos especiales de superación cultural y orientación laboral, que les permitan obtener una calificación.

5.2.4.12 Los alumnos que por cualquier razón o motivo deban abandonar la escuela, podrán reincorporarse al nivel que corresponda de acuerdo al desarrollo logrado fuera de ella.

5.2.4.13 Al término del proceso, los estudiantes recibirán el título de Sub-técnico o de Técnico de Nivel Medio, según corresponda y un certificado que acredite sus rendimientos, trabajos voluntarios y una apreciación general sobre los diversos aspectos de su personalidad.

6.- ESTRUCTURACION ORGANICA DE LA ESCUELA NACIONAL UNIFICADA

6.1 La Escuela Nacional Unificada se establecerá como institución en un proceso dinámico que considerará la realidad socio-cultural, en que se emplaza y las decisiones de la planificación nacional, regional y local.

6.2 La forma orgánica más general que asumirá la ENU será la de **Complejos Educativos**, cuya jurisdicción, en general, coincidirá con la de los Consejos Locales de Educación.

6.3 Todos los establecimientos fiscales de un Complejo Educativo funcionarán bajo una dirección unificada, con autonomía para planificar su desarrollo dentro de los planes locales, regionales y nacionales, y partiendo de la consideración básica de obtener un racional aprovechamiento de los recursos humanos, materiales, técnicos y financieros de los establecimientos y de la comunidad respectiva. En el hecho, los actuales planteles educativos llegarán a considerarse como distintos locales de una gran escuela unificada.

6.4 En 1973 deberán ensayarse los Complejos en comunidades representativas de la diversidad geo-económico-social del país.

6.5 Al momento de iniciarse el proceso, los Complejos serán integrados por escuelas básicas y de enseñanza media, humanístico-científicas y técnico-profesionales dependientes del Ministerio de Educación.

Podrán incluir actividades correspondientes al área extra-regular que estén bajo la tuición del Ministerio, como también las instituciones dependientes de la Junta Nacional de Jardines Infantiles.

6.6 También la ENU podrá tomar la forma de una Unidad Escolar completa, que funcione en un mismo local o establecimiento. Estas se ubicarán de preferencia en ciudades pequeñas, rurales o industriales, barrios o poblaciones, en los que la estructura económica y social y educacional presente condiciones adecuadas.

6.7 Las actuales Escuelas Consolidadas podrán ser organizadas a partir de 1973 como Unidades Escolares completas y/o ser integradas a los Complejos correspondientes.

DOCUMENTOS

6.8 En la planificación curricular de los Complejos y de las Unidades Escolares completas se considerarán las posibilidades y oportunidades educacionales ofrecidas por las actividades productivas y comunitarias de la localidad o región.

6.9 Se prevé que debido al desarrollo económico desigual y a la estrechez del mercado ocupacional de determinadas profesiones, habrá necesidad de crear Centros Regionales o Nacionales Unificados en los que, junto con el plan común y electivo de los últimos años de la ENU, se entregarán planes correspondientes a ciertas especialidades muy complejas y/o cuyo campo de producción presente una gran concentración geográfica.

A pesar de su carácter regional o nacional, estos Centros serán incorporados a un Complejo Educacional para su administración. No obstante, el acceso a ellos estará garantizado a todos los jóvenes de la región o del país que lo requieran.

6.10 Las autoridades educacionales a nivel regional, estudiarán la forma y procedimientos para asociar a los Complejos Educativos y/o Unidades Escolares completas, una escuela normal o sede universitaria, para los efectos en materia de investigación, formación y perfeccionamiento del profesorado.

6.11 El funcionamiento de los Complejos Educativos y de las Unidades Escolares completas será planificado, organizado y evaluado por comités técnicos que se constituirán con la participación de los trabajadores de la educación, las organizaciones comunitarias, los centros productivos y la escuela normal y/o Sede Universitaria asociada.

La acción de estos comités técnicos deberá sujetarse a las orientaciones recomendadas por los Consejos Locales de Educación.

6.12 Las escuelas básicas que formen parte de un Complejo Educacional deberán ofrecer como mínimo, a más tardar en 1976, los seis primeros años de la educación, general y politécnica.

6.13 La Escuela Nacional Unificada tendrá carácter coeducacional, para cuyo efecto la planificación de su desarrollo contemplará las medidas para que progresivamente, vayan integrándose alumnos de ambos sexos a las unidades escolares y cursos que la compondrán.

6.14 La educación particular reconocida por el Estado mantendrá su organización administrativa actual y todos sus deberes y obligaciones. En virtud de las disposiciones constitucionales y legales vigentes, deberá adoptar los contenidos y la estructura curricular de la ENU.

Para favorecer la implementación de las nuevas formas curriculares, el Estado ofrecerá a la educación privada el acceso a los recursos y facilidades que se brinden a los establecimientos fiscales, tales como perfeccionamiento del profesorado, ayuda técnica, distribución gratuita de textos, utilización de las instalaciones y personal del área social o de los servicios públicos, etcétera.

Podrán establecerse convenios entre el Estado y establecimientos particulares para el uso recíproco de recursos educacionales, en el interés de facilitar la continuación de estudios y, particularmente, el cumplimiento de los planes electivos y de especialización laboral por parte de los alumnos de la enseñanza fiscal y de la privada, para cuyo efecto los planteles de enseñanza particular podrán optar libremente por incorporarse al funcionamiento de los Complejos Educativos sin perder su calidad de establecimientos privados.

7.- ACCIONES Y REQUISITOS PARA LA PUESTA EN MARCHA DE LA ESCUELA NACIONAL UNIFICADA

7.1 Atención educacional universal progresiva

No es posible concebir el establecimiento de la ENU sin una ampliación drástica de las oportunidades educacionales que se ofrecen a la comunidad. El esfuerzo que el Gobierno ha realizado en este sentido durante los dos últimos años ha significado aumentos sin precedentes tanto en las cifras de matrículas ofrecidas a través del sistema regular como a través de la apertura y desa-

rollo de nuevas y variadas formas de educación extrarregular. Sin embargo, la magnitud del déficit en términos absolutos y el carácter claramente clasista con que se organizó la educación en el pasado marginando del sistema a los sectores desposeídos, obligan a aumentar aún más el ritmo de crecimiento en la atención educacional que se presta a la población.

Es necesario, entonces establecer un programa sistemático tendiente a la universalización de la atención educacional. Además de las medidas que se adopten en el área de educación extrarregular, se hace necesario impulsar las siguientes medidas, integradas al proceso de puesta en marcha de la ENU.

7.1.1 Responder al crecimiento vegetativo de la demanda escolar. Es de esperar, que, como resultado de la política social del Gobierno, se produzca en el futuro inmediato un aumento casi explosivo de la demanda de atención escolar, especialmente en los niveles inferiores, sea por incorporación o reincorporación de sectores que se encontraban al margen de la escuela, sea por efecto de una mayor capacidad de retención del sistema. Este fenómeno debe ser enfrentado con la debida anticipación y apoyándose en las organizaciones de base para la determinación de las demandas reales y las formulaciones de las posibles soluciones. En este campo, los Consejos creados por el Decreto de Democratización pueden desempeñar un papel extremadamente útil.

7.1.2 A pesar de que las estadísticas parecen indicar que en los primeros grados los índices de escolaridad son cercanos al 100%, la realidad muestra que hay un gran número de niños que no reciben atención escolar. Creemos llegado el momento de que el Gobierno se plantee como meta el no dejar a ningún niño en Chile sin educación. Tenemos la convicción de que ello es posible si se planifica sobre bases realistas, estableciendo metas parciales progresivas, y se incorpora a esta tarea a las organizaciones de masas, a las instituciones del Estado y a las instituciones privadas, y se entiende que la atención educacional al niño puede darse tanto en el Area de Educación Regular como en el Area de Educación Extrarregular.

Durante el año 1973 podría comenzarse, por ejemplo, concentrando los esfuerzos en el tramo de 7 a 10 años.

7.2 Proceso de constitución de la ENU (1973).

7.2.1 **Primera etapa (1973).** Durante 1973 se consultan los siguientes pasos en el proceso de constitución de la ENU:

7.2.1.1 Innovaciones curriculares en cuatro cursos del sistema:

Los alumnos que ingresan al Primer Año Medio, cursarán en abril y mayo los estudios correspondientes al plan científico-humanístico o al plan general de la enseñanza técnico-profesional. Desde el 19 de junio se pondrá en marcha el Primer Año Medio Unificado, que reemplaza al curso vigente y que posteriormente corresponderá al 9º Año de la ENU. Su currículum definitivo dependerá, en gran medida, de los aportes que hagan los padres, los alumnos, las organizaciones de masas, y los propios trabajadores de la educación, y de la evaluación final correspondiente a este año escolar.

A contar del segundo semestre comenzarán a funcionar a escala nacional los cursos reformados de 1º, 5º y 7º, que son los primeros cursos de cada tramo en que se estructurará la ENU.

7.2.1.2 Ensayos generalizados de incorporación del trabajo productivo y a la vida de la comunidad.

La incorporación del trabajo productivo en el currículum escolar y la vinculación de la escuela con la vida de la comunidad constituyen dos elementos cualitativamente nuevos y su introducción requiere de una fase de ensayo y experimentación en que la participación creadora del profesorado permita poner a prueba y evaluar múltiples formas de hacerlo.

7.2.1.3 Elaboración del nuevo currículum de la ENU.

Durante el año 1973 se consulta a este respecto, la elaboración de los planes de estudio de

todo el sistema y los programas para los cursos que se ponen en marcha en 1973 y 1974. El proceso de elaboración debe combinar el trabajo de comisiones centralizadas que cautelen la adecuación de objetivos, planes y programas al espíritu de la Escuela Nacional Unificada, y la participación real de los padres, estudiantes, organizaciones de masas y muy especialmente de los trabajadores de la educación que permita que los intereses de la comunidad y la experiencia de los profesores queden reflejadas en el currículum. Esta participación tiene por objeto acoger los mejores aportes y sugerencias de la comunidad nacional para asegurar el buen éxito del proceso de constitución de la ENU y su perfeccionamiento.

7.2.1.4 Ensayos locales de complejos educacionales y nueva estructura para las escuelas consolidadas.

La integración de diferentes establecimientos en un Complejo Educacional presenta problemas de organización y administración cuya solución no es simple. Para enfrentarlos correctamente se requiere de un período de ensayos llevados a cabo en forma sistemática y planificada. La selección de las localidades en que se realizarían estos ensayos se haría, en primera aproximación, sobre la base de los siguientes criterios:

- a) Que haya a lo menos uno en cada Coordinación Regional;
- b) Que existan en la localidad empresas del área social especialmente interesadas en introducir y apoyar acciones de transformación educacional; y
- c) Que se preste atención a zonas que tradicionalmente se han visto marginadas. Las Escuelas Consolidadas, por otra parte, presentan condiciones que favorecen su constitución como Unidades Escolares Completas. Algunas de ellas pueden servir de base para ensayos similares a los mencionados en el punto anterior.

7.2.1.5 Evaluación del funcionamiento de los cursos reformados (1°, 5°, 7° y 9°).

El funcionamiento de estos cursos en condiciones reales y concretas proporcionará información de gran valor para los pasos a seguir en la continuación del proceso. Se hace necesario realizar, entonces, una evaluación eficiente de los aspectos más relevantes.

7.2.1.6 Ensayos de vinculación de ENU con enseñanza parvularia.

Existirán ENU que incluirán la presencia de Salas Cunas y Jardines Infantiles, a fin de poner en práctica todo el proceso educativo y la posibilidad de evaluarlo. Esto también en Unidades Completas y Complejos Educacionales.

7.2.2 Segunda etapa (1974)

7.2.2.1 Puesta en marcha de los cursos 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8° y 10° de la ENU, quedando así sujetos al nuevo sistema los cursos de 1° al 10°.

7.2.2.2 Constitución de los Complejos Locales en todas las comunas del país.

7.2.3 Tercera etapa (1975).

7.2.3.1 Puesta en marcha del 11° año.

7.2.3.2 Evaluación del funcionamiento de los cursos de escuelas reformadas .

7.2.4 Cuarta etapa (1976).

7.2.4.1 Puesta en marcha del 12° año.

7.2.4.2 Evaluación general de proceso de constitución y funcionamiento de la ENU, y replaneamiento de la misma.

7.3 Medidas de apoyo

7.3.1 Poner en práctica las disposiciones del Decreto de Democratización.

El Decreto de Democratización es uno de los medios más importantes para impulsar la puesta en marcha de la ENU, ya que sus disposiciones facilitan la acción de diversos consejos que operarán en distintos niveles del planeamiento educativo. Dos de las características más relevantes que tendrá la ENU serán su contacto con la comunidad y la incorporación del trabajo productivo al

quehacer educacional; los Consejos que crea el Decreto de Democratización donde está presentada la comunidad organizada serán el vínculo natural para establecer el contacto con los sectores laborales y comunitarios.

7.3.2 Estudio, discusión y difusión del proceso de constitución de la ENU, entre los trabajadores de la Educación, padres, estudiantes y comunidad.

Consecuentes con el principio de que la educación no es problema que incumbe solamente a los técnicos, se establecerán los medios necesarios para obtener el pronunciamiento del aporte permanente de las bases de la comunidad organizada. Esto permitirá, además, establecer y comprometer su acción en el proceso de cambios educacionales que se avecina.

7.3.3 Formación y perfeccionamiento del personal.

Es lógico pensar que para obtener una escuela verdaderamente nueva es necesario que los maestros, actores de primera línea en este proceso, adquieran también una clara perspectiva de los cambios que se están iniciando. Por ello, estimamos que el perfeccionamiento de los maestros en actual servicio y la formación de las futuras generaciones que se harán cargo de la nueva educación, tienen una trascendencia insoslayable. Se hará necesario dar unidad al perfeccionamiento rompiendo los vicios y limitaciones impuestas por la estructura de ramas y niveles. Para este efecto se integrarán los Talleres de Educadores con los CLEB.

7.3.3.1 Formación unificada de las nuevas generaciones de maestros.

Si en el futuro la escuela será una sola, es lógico pensar que la formación del maestro deberá ser también una. Esta medida de unificación de la formación del maestro tendrá también una repercusión social y profesional al desaparecer odiosas categorías con sus consecuencias de desníveles de rentas y de status.

7.3.3.2 Formación del nuevo tipo de personal requerido por ENU.

7.3.3.2.1 Personal directivo y/o administradores.

El funcionamiento de la ENU, especialmente a base de Complejos Educativos, implicará una nueva estructuración del aparato administrativo escolar, lo que determinará la necesidad de formar un nuevo tipo de profesional y de cambiar el sentido actual de dirección y administración de los establecimientos.

7.3.3.2.2 Formación de profesores de educación politécnica y tecnológica.

Es de especial importancia atender la formación de este tipo de profesional, tradicionalmente escaso y de formación muy improvisada.

7.3.3.2.3 Personal administrativo.

Creemos que este tipo de personal no diferirá fundamentalmente del existente, pero será necesario analizar el problema, y buscar los medios más eficientes para que todos los trabajadores de la educación tomen conciencia de la cuota de responsabilidad que les corresponde afrontar ante la escuela nueva.

Al respecto, habrá que establecer una política de administración de personal que contemple requisitos de preparación para el ingreso, normas de selección y sistemas de perfeccionamiento en servicio.

7.3.3.2.4 Personal de las futuras secciones docentes de las empresas y servicios que coadyvarán en la función educacional.

Este es un aspecto que merece nuestra máxima atención para facilitar el proceso de aprendizaje en el mismo frente de trabajo, labor docente que le dará carácter y vitalidad a la concepción pedagógica del trabajo como elemento formador de la personalidad.

Los profesionales, técnicos u obreros que tendrán a cargo esta función pedagógica dentro de las empresas, deberán ser entrenados adecuadamente para que su labor, que estimamos fundamental, alcance plenamente los objetivos que se proponen.

7.3.3.3 Perfeccionamiento del actual cuerpo docente directivo.

La campaña publicitaria de información a nivel del magisterio y luego el perfeccionamiento

DOCUMENTOS

del mismo con miras a la ENU son medidas de importancia capital y deben apuntar a los siguientes objetivos mínimos:

- 1.- Lograr que todo el magisterio este informado en detalle para que comprenda la trascendencia del proceso de reforma.
- 2.- Comprometer la voluntad de este sector que es el que dinamiza formalmente todo el proceso escolar.
3. Lograr que cada maestro se sienta actor del proceso para que entregue conscientemente su cuota de aporte a la nueva escuela.
- 4.- Lograr que el maestro sea y se sienta un elemento funcional a la nueva escuela y no un desplazado, porque en este caso podría transformarse, consciente o inconscientemente, en un factor negativo dentro del nuevo sistema.

7.3.4 Status Jurídico-Administrativo y económico del personal.

Se hará indispensable homologar el régimen de nombramiento y la jornada de trabajo del personal docente y directivo, de manera que antes del término del período, se haya generalizado el nombramiento por cargo de jornada completa, con un sueldo base común y las asignaciones complementarias a que haya lugar.

7.3.5 Medidas de administración.

La materialización de la Escuela Nacional Unificada exige una administración educacional de nuevo tipo, en cuyo nivel nacional, al mismo tiempo, se unifique la función ejecutiva y se la distinga de la función técnica que también debe integrarse.

Todo lo anterior, compatibilizado con una estructuración similar a niveles regional, provincial y local, que a la vez que garantice la unidad del sistema, facilite la desconcentración y descentralización administrativa.

Una Ley Orgánica de Educación deberá establecer la nueva estructura del Sistema Nacional de Educación, reorganizar la administración de los servicios, crear la carrera del magisterio y regular el status profesional y funcionario de este, conforme a las características de la Escuela Nacional Unificada.

Entretanto, y de inmediato, el proceso de implementación de la ENU exigirá adoptar, entre otras las siguientes medidas:

7.3.5.1 Constitución de una Comisión Nacional Coordinadora para la puesta en marcha del proceso ENU, que disponga de plenos poderes delegados por las diversas autoridades del MINEDUC.

7.3.5.2 Funcionamiento de un proceso permanente de evaluación, a cargo de los Consejos Plenarios y Congresos establecidos en el Decreto de Democratización, con la colaboración de los organismos técnicos del Ministerio.

7.3.5.3 Delegación de las atribuciones necesarias para que las Coordinaciones regionales puedan asumir un papel fundamental en la orientación del proceso de construcción de la Escuela Nacional Unificada, sin perjuicio de aprovechar la experiencia ejecutiva de los jefes intermedios y de establecimientos dependientes de las Direcciones de Educación.

7.3.5.4 Dictación de los siguientes Decretos:

- 1° Modificatorio del sistema educacional para crear la Escuela Nacional Unificada.
- 2° Aprobatorio de nuevos planes de estudio para el Primer Año Medio Unificado.
- 3° Aprobatorio de nuevos planes de estudios para los actuales 1°, 5° y 7° Año de Educación Básica, a fin de convertirlos en los respectivos cursos de la ENU.
- 4° Aprobatorio de los nuevos programas de enseñanza para los cursos antes mencionados.

DOCUMENTOS

5° Declaratorio de «zonas experimentales», a las jurisdicciones que se estime convenientes a fin de ensayar la estructura de Complejos Educativos.

Fuente: Informe sobre Escuela Nacional Unificada, Santiago de Chile, febrero 1973, Suplemento Revista de Educación, Ministerio de Educación Pública. Publicación hecha por el diario La Tercera de la Hora, 9 de marzo de 1973.

1 DE JUNIO DE 1973

El juez del Séptimo Juzgado del Crimen de Santiago informa al presidente de la Corte Suprema sobre una serie de casos en los cuales la autoridad administrativa no ha cumplido las resoluciones adoptadas por el Tribunal.

OFICIO DEL JUEZ DEL SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN AL PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA

Oficio s/n. de fecha 1° de junio de 1973, dirigido por el juez del Séptimo Juzgado del Crimen de Santiago al señor Presidente de la Excma. Corte Suprema representando el incumplimiento por las autoridades administrativas de resoluciones judiciales dictadas por el Tribunal.

Santiago, 1° de junio de 1973.

El juez que suscribe denuncia a V. E. los reiterados abusos de autoridad cometidos por la Intendencia de la provincia y por Carabineros, que desde un tiempo a esta parte vienen interfiriendo la acción de este Tribunal en la investigación de determinados delitos y en términos que la tornan ineficaz.

Han sido relativamente frecuentes en el distrito jurisdiccional de este Séptimo Juzgado del Crimen las usurpaciones de inmuebles cometidas por trabajadores que, coludidos con autoridades administrativas, han privado a numerosos empresarios de la tenencia y posesión de establecimientos de su dominio.

Cada vez que se ha denunciado o formulado querellas con motivo de la perpetración de delitos de esta naturaleza, y acreditada que ha sido su existencia, este Tribunal ha procedido a ordenar el desalojo de los inmuebles por los presuntos usurpadores y la entrega de los establecimientos a sus legítimos dueños, prestando protección a los ofendidos de delito y facilitando la ejecución de algunas diligencias judiciales.

En un principio, Carabineros, para encubrir la acción instigadora de las autoridades administrativas, procedió a dilatar el cumplimiento de las diligencias decretadas por el Tribunal, solicitando ampliaciones de plazos para proceder a los desalojos. Estas dilaciones permitían a estas autoridades decretar una requisición o una reanudación de faenas con el consiguiente nombramiento de uno o dos interventores cuyas actuaciones, fuere cual fuere su legitimidad, contribuían a cohonestar el acto ilegal de los usurpadores, tornando de esta manera ineficaz el ejercicio de las pretensiones civiles por la vía del procedimiento criminal.

Pero en lo que va corrido del presente año y tal vez compelida por la representación que ha debido formular Carabineros acerca de la intromisión ilegal de la Intendencia, esta autoridad admi-

nistrativa no ha vacilado en desautorizar ahora abiertamente las resoluciones judiciales dando instrucciones a Carabineros para que no las obedezcan.

De esta manera se ha perdido el imperio que es consustancial de la norma de Derecho y la decisión judicial se está subordinando a la voluntad de un funcionario que se ha arrogado, por sí, la potestad jurisdiccional privativa de los tribunales.

Estos hechos concretos se han producido no solamente en casos de usurpaciones de empresas industriales sino en otros que afectan a propiedades agrícolas y, aun, a simples viviendas de particulares, como se expondrá a continuación.

CASO DE CONSERVERA COPIHUE

(Causa N° 74.587)

El 11 de enero del presente año la Industria Conservera Copihue S. A., ubicada en Camino a Melipilla N° 9325, fue tomada por 28 empleados y 186 obreros que impidieron todo acceso a ella.

El Tribunal, el 12 de enero del presente año, dispuso el desalojo de la industria fijando para ello el plazo de 48 horas y prohibió el acceso de toda persona que no fuese autorizada por la gerencia. Para asegurar el oportuno cumplimiento dirigió oficios simultáneos a la Novena Comisaría de Carabineros de Maipú y a la Comisaría de Santiago, por mano.

El Comisario de esa Unidad, con la misma fecha, solicitó un plazo de 15 días para dar cumplimiento a la orden de desalojo, aduciendo falta de personal para una operación policial de tipo masivo, feriados del personal, etc.

Este Juzgado, consciente del subterfugio, amplió el plazo por 3 días estimándolo suficiente para el cumplimiento (13 de enero); y con posterioridad (22 de enero), ante la denuncia de que los ocupantes habían salido de la fábrica, pero impedían la entrada a ella desde afuera, ordenó el despeje de toda persona que entraba el libre acceso.

Cumplido el plazo prorrogado para el desalojo, la Novena Comisaría no cumplió la orden sino que comunicó que la había remitido a la Prefectura General solicitando refuerzos y que ésta la remitió a la Intendencia para que otorgara la fuerza pública.

Con oficio N° 53, fechado el 24 de enero, que en copia se acompaña, el Prefecto Jefe de Carabineros, General Fabián Parada Hormazábal, devolvió al Tribunal la orden de despejar el área circundante de la fábrica, manifestando que la Intendencia había dispuesto que Carabineros deberá abstenerse hasta nueva orden de disponer el uso de la fuerza pública para despejar la fábrica y de poner a disposición del Tribunal a las personas implicadas en los hechos. De esta manera el Intendente de la Provincia institucionaliza un tutelaje sobre lo que debe o no debe hacer un juez del crimen.

Es interesante el texto del mencionado oficio N° 53, pues según el General Parada el Intendente manifiesta que no hay toma ni ocupación de la industria, permitiéndose así discutirle al Juez sobre los fundamentos de una resolución acerca de los cuales el Juez no tiene por qué consultarlo ni considerar su criterio.

El Tribunal puso este hecho en conocimiento de la Corte de Apelaciones con copia de los antecedentes esenciales.

La reanudación de faenas y la designación de un interventor no tardó en venir: El 23 de enero del presente año. En dos semanas los trabajadores usurparon la empresa y la traspasaron en el hecho a la tuición de las autoridades ejecutivas, con claro atropello de la norma legal.

DOCUMENTOS

CASO DEL FUNDO EL BOSQUE

(Causa N° 74. 681)

En esta causa que se instruye en este Juzgado por usurpación y hurto de especies, se ordenó el desalojo del predio Potrero 6, Hijuela 8 del fundo El Bosque, situado en el Camino a Melipilla, en el plazo de 48 horas, luego que Carabineros constató la efectividad de la «toma» por aproximadamente 20 obreros. Dos días después se daba orden de detención en contra de los presuntos autores del delito de hurto de cebollas perpetrado en el mismo predio.

La Novena Comisaría con fecha 7 de marzo pasado (norma usual de Carabineros para dilatar el cumplimiento de estas órdenes) pide ampliación del plazo por 8 días más. El Juez lo amplió solamente en 5. Pero Carabineros no necesitó de esa ampliación. Antes del vencimiento del 5 término, el 10 de marzo esta Comisaría, mediante oficio N° 357, manifestó que la Intendencia había ordenado no conceder la fuerza pública para el desalojo y la aprehensión de los ocupantes.

El 20 del mismo mes el Juez daba cuenta de esta anomalía a la 1. Corte de Apelaciones y reiteraba la orden impartida otorgando 5 días para su cumplimiento. Con fecha 28 de ese mes y mediante oficio N° 431 la Novena Comisaría vuelve a manifestar al Tribunal que no dará cumplimiento a lo ordenado.

Se acompaña copias fotostáticas de ambos oficios en que consta la negativa de Carabineros a obedecer los decretos de este Tribunal.

CASO USURPACION A RAUL BERNAL COHAILA

(Causa N° 74.465)

La persona nombrada era asignataria de una casa por parte de Corhabit en la población Presidente Kennedy. No se trataba de una fábrica ni de un predio agrícola, como en los casos anteriores.

En noviembre del año pasado esa casa fue ocupada sin derecho alguno por Luis Salazar Godoy, quien está confeso de su acto y de haber golpeado al ofendido.

Este Juzgado (10 de marzo último) dispuso el desalojo del inmueble y su entrega al ofendido y querellante.

La Novena Comisaría, el 5 de abril y mediante su oficio N° 476 y cuya copia también se acompaña, comunica a este Juzgado que el Intendente ha dispuesto postergar el uso de la fuerza pública en espera de que esa Unidad le informe si el ocupante es arrendatario o usurpador o si se trata de un comodato precario.

Ante lo inaudito de este oficio este Tribunal, estimando que no procedía dar informe alguno al Intendente acerca de la calidad de la persona afectada por el despojo, y desconociendo toda autoridad sobre la materia a ese funcionario, reiteró la orden de desalojo y dio cuenta al Ministro del Interior.

El 22 de mayo actual la Novena Comisaría informó haber cumplido la orden de desalojo el día 18 y entregado la propiedad a su dueño. Pero se está investigando la efectividad de este hecho sobre el cual el Juez tiene antecedentes de que se trata de una simulación.

En el oficio dirigido al Ministro del Interior, un mes antes del desalojo de que da cuenta Carabineros, y que no ha sido contestado, se expresa al Ministro que el Oficial de Carabineros requerido para ejecutar lo resuelto debe proceder a hacerlo sin más trámite y la Intendencia de Santiago carece de facultad para intervenir en la concesión de la fuerza pública y menos para calificar los fundamentos o las circunstancias que motivaron la resolución judicial.

DOCUMENTOS

La afirmación del Juez, contenida en el acápite segundo del presente oficio en el sentido de que existiría colusión con la autoridad administrativa, en cuenta plena ratificación con lo afirmado por el General Parada, Prefecto Jefe de Santiago, en el acápite tercero del oficio N° 53 ya referido, en que este Oficial expresa textualmente que al poner en conocimiento previo de la Intendencia la orden dada por este Juez en el caso de la Conservera Copihue lo hizo «en cumplimiento a instrucciones del Ministerio del Interior».

Lo que tengo el honor de poner en conocimiento del señor Presidente de la Excelentísima Corte Suprema.

Dios guarde a V. E.

Hernán Cornejo Loyola.

Fuente: Antecedentes Histórico-jurídicos: Años 1972-1973. Editorial Jurídica de Chile. 1980. Pág. 89-93.

12 DE JUNIO DE 1973

El Presidente Allende se dirige por oficio al presidente de la Corte Suprema, contestando el reclamo del Tribunal por el no cumplimiento de las resoluciones judiciales por parte de las autoridades administrativas.

OFICIO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL PRESIDENTE DE LA CORTE SUPREMA

Oficio s/n; de fecha 12 de junio de 1973, dirigido por S.E. el Presidente de la República al Presidente de la Excma. Corte Suprema en relación con el cumplimiento por la autoridad administrativa de las resoluciones expedidas por los Tribunales de Justicia.

Santiago, 12 de junio de 1973.

«Al señor
Presidente de la Corte Suprema
Presente

Por oficio de 26 de mayo último, US. ha tenido a bien transcribirme un acuerdo adoptado por la Corte Suprema en que, luego de referirse a la orden de desalojo decretada en un proceso por usurpación iniciado en el Segundo Juzgado del Crimen de Rancagua, a cuyo respecto el señor Intendente de O'Higgins restara el amparo policial para su ejecución, formula seguidamente graves imputaciones a la autoridad administrativa y al Cuerpo de Carabineros. En efecto, atribuye a la autoridad administrativa, según se manifiesta, «por enésima vez», una «ilícita intromisión en asuntos judiciales», como asimismo responsabiliza a Carabineros de obstruir «el cumplimiento de órdenes emanadas de un Juzgado del Crimen, que de acuerdo con la ley, deben ser ejecutadas por dicho cuerpo sin obstáculo alguno». Tales afirmaciones constituyen una suerte de diagnóstico referido no sólo a una supuesta crisis del Estado de Derecho, sino también a una perentoria o inminente quiebra de la juridicidad del país.

La gravedad de las aseveraciones contenidas en el acuerdo de la Corte Suprema, que no se ajustan a la verdad jurídica y que sólo contribuyen a generar un estado de inquietud pública, colocan al Ejecutivo en el ineludible deber de formular las puntualizaciones que siguen.

Me veo impelido a ello, además, por cuanto en anteriores oportunidades esa Corte Suprema ha considerado pertinente hacer públicos y difundir a través de los medios informativos pronunciamientos similares a los que motivan esta respuesta, no obstante que en cada ocasión en que he sostenido entrevistas con su Presidente y otros de sus magistrados, sólo se me han planteado problemas que les afectan en el orden personal.

I. COMO DEBE CUMPLIR LA AUTORIDAD ADMINISTRATIVA EL REQUERIMIENTO DE FUERZA PUBLICA

Por expreso mandato constitucional, corresponde al Presidente de la República velar por la conservación del orden público. Este deber presidencial se cumple en el ámbito del Gobierno Interior del Estado, por Intendentes, Gobernadores y Subdelegados, en quienes radica —el artículo 45 y siguientes de la Ley de Régimen Interior— el deber de mantener la paz y el orden público.

Pues bien, conforme al texto del acuerdo de esa Excm. Corte, debiera inferirse que la autoridad administrativa y los encargados de suministrar el auxilio de la fuerza pública tendrían que proceder mecánicamente y sin más trámites a la ejecución de las resoluciones judiciales, por el solo hecho de ser requeridos por los Tribunales de Justicia.

Sin embargo, en virtud de principios universalmente aceptados y de diversas disposiciones constitucionales, y legales, las autoridades de Gobierno, garantes de la paz y el orden público, no pueden proceder sin ponderar previamente los antecedentes que les permitan, en cada caso, prever las consecuencias de orden personal, familiar o social que la ejecución de la resolución judicial pueda producir en el momento de que se trata.

Resulta inadmisibles, en consecuencia, sostener que estas autoridades deban prestar el amparo policial en forma del todo indiscriminada, por cuanto ello podría conducir a situaciones que atenten precisamente contra la paz social y el orden público que están llamadas a cautelar. De ahí que estas autoridades administrativas y políticas se vean con frecuencia constreñidas a formular juicios de mérito u oportunidad para la prestación de la fuerza pública.

Si como en el caso a que se refiere US. y en otros análogos, no se ha proporcionado de inmediato el auxilio de la fuerza pública por algún Intendente, es porque ante la concurrencia de deberes en conflicto que cabía satisfacer, hubo de cumplirse con el deber prevaleciente de cautelar la tranquilidad social y la incolumidad física de personas colocadas en una situación de riesgo inminente frente a la ejecución indiscriminada de una resolución judicial. En tal sentido, obvio resulta comprender que la decisión de la autoridad significa sólo una suspensión momentánea de la prestación del auxilio de la fuerza pública. Asimismo, es ostensible que tal medida, adoptada por la autoridad en la esfera de sus atribuciones, no puede en modo alguno estimarse como un cuestionamiento de los fundamentos, justicia o legalidad de la resolución judicial cuya ejecución motiva el requerimiento de la fuerza pública.

Preciso es recordar que esta cautela o prudencia no ha sido por cierto exclusiva de autoridades de la actual administración. Así lo demuestran los reiterados casos de peticiones de desafuero de Intendentes y de Gobernadores formuladas en Gobiernos anteriores, fundadas en la demora del otorgamiento de la fuerza pública para cumplir fallos judiciales, que fueron desechados. Ello permite concluir cómo es que en todo tiempo se ha reconocido como deber primordial de las autoridades administrativas el mantenimiento de la paz social y el orden público. Cabe destacar que en tales ocasiones nunca el Poder Judicial estimó vulnerado el Estado de Derecho, ni mucho menos denunció la quiebra de la juridicidad.

Es oportuno recordar, a este propósito, que entre el 5 de septiembre y el 4 de noviembre de

1970, es decir, durante los últimos meses de la anterior administración, tuvo lugar la ocupación ilegal de varios miles de habitaciones construidas por los organismos dependientes del Ministerio de la Vivienda. Ello, sin embargo, no determinó la adopción de medidas de ninguna índole por las autoridades administrativas de la época, como tampoco indujo a V. E. a formular ninguna observación sobre el particular.

Más aún, el proyecto de ley que para resolver las situaciones creadas a raíz de estos hechos enviara al Congreso Nacional, en el mes de febrero de 1971, aún no termina su tramitación en las Cámaras.

La relación entre la autoridad judicial y la fuerza pública, cualquiera que sea la interpretación que se dé a los preceptos que rigen la materia, por más rigurosa que sea en cuanto a su inmediatez, está en todo caso subordinada al ámbito de las personas e intereses sociales afectados, en cada caso que el cumplimiento de la resolución trascienda una mera relación entre particulares. En efecto, el imperio de los tribunales, destinado a hacer cumplir lo resuelto, no debiera, por razones obvias, afectar o poner en peligro los bienes jurídicos de personas inocentes, ajenas al conflicto sobre que versa el proceso. Cuando el juez dispone una medida de fuerza que compromete a un grupo numeroso de personas, carece, las más de las veces, de los datos sobre el contexto social y los efectos concomitantes o ulteriores que la medida pueda acarrear. Cuando se emplean armas, disuasivos y en general vías de hecho sobre una multitud, es casi imposible que la violencia no alcance a personas en todo ajenas al asunto, incluyendo a vecinos, transeúntes, niños de corta edad, etc.

En otros términos, cada vez que el cumplimiento de una orden judicial, por sus características, trasciende a los individuos singulares comprometidos en el pleito, para derivar en un hecho social con grave riesgo para la integridad física, la salud o la vida de las personas, muchas de ellas ajenas a la relación procesal que dio origen a la medida, es deber de la autoridad administrativa y política tomar todos los resguardos en cuanto a la oportunidad, tiempo, forma, medios y procedimientos que aseguren que la tutela del bien jurídico impuesto por el juez no traiga aparejada una lesión más extensa y grave al orden público y la seguridad de las personas.

De ahí que el Ministerio del Interior haya instruido a los Cuerpos Policiales en el sentido de que, siempre que el cumplimiento de una resolución judicial conlleve riesgos como los anotados, informe de ellos a la autoridad administrativa, para que ésta quede en condiciones, si los datos de que dispone sobre el conjunto de la situación así lo aconsejan, de disponer una momentánea suspensión en la ejecución inmediata de la medida. Todo ello sin perjuicio de la responsabilidad que pueda derivar para el funcionario administrativo que sin motivo fundado determine tal postergación.

Los principios generales sobre estado de necesidad que rigen cualquier sistema jurídico, y los más elementales criterios de equidad, impiden también que la fuerza pública cumpla mecánicamente una orden, cualesquiera que sean sus inminentes consecuencias—aun no queridas por el propio juez que la impartió—y que importen un peligro para la integridad de bienes jurídicos de mayor valor que aquellos que se tratan de preservar a través de las medidas judiciales. Es comprensible que ni el juez ni los propios funcionarios policiales dispongan de una información requerida para evaluar de manera plena todos los aspectos de un grave conflicto social, ya que sus enfoques, por la misma índole de la esfera de atribuciones, son necesariamente parciales. De ahí que sea el Gobierno, al que la Constitución impone el deber de resguardar el orden público, dotado de toda la información necesaria, quien deba resolver, en un caso especial, si el cumplimiento sin más trámites de una orden particular debe dilatarse por un cierto lapso que asegure la protección a todos los intereses individuales y sociales comprometidos.

II. MAL USO DEL PROCESO PENAL

Es sabido que el Derecho Penal tiene un carácter meramente sancionatorio y que no es constitutivo de prohibiciones. Sus normas están dirigidas a reforzar con un régimen punitivo más

drástico las prohibiciones emanadas del ordenamiento jurídico en su conjunto. En otras palabras, lo que es ilícito para el derecho común no puede ser ilícito para el derecho penal, cuya única misión es poner énfasis sobre las formas más toscas de infracción al orden jurídico, incriminándolas con la más severa de las sanciones esto es, con la pena.

Todo lo anterior explica el carácter excepcional y restrictivo de las normas penales y de su forma de ejecución, el proceso penal. De la misma manera pertenece a la lógica del derecho penal acudir en resguardo de los bienes jurídicos cuando su violación es más grave y ostensible; resulta un exceso inadmisibles que los procedimientos especialmente rigurosos, propios del derecho penal, sean empleados para dirimir conflictos jurídicos de compleja y controvertible dilucidación.

Hay tratadistas, en efecto, que para referirse a la misión del derecho penal aluden al «mínimo del mínimo ético». Los autores contemporáneos prefieren hablar del reforzamiento de los criterios ético-sociales fundamentales.

En suma, es a todas luces incompatible con el carácter del derecho penal y de su realización en el proceso penal que sus delicados mecanismos, previstos en resguardo de los bienes jurídicos fundamentales y frente a los ataques más intensos, para los cuales el régimen jurídico normal se vuelve ineficaz, aparezcan utilizados y desnaturalizados al servicio de conflictos jurídicos y controversias para los cuales el régimen institucional ha previsto vías normales y menos drásticas de solución.

Con una frecuencia que no tiene precedente, los órganos jurisdiccionales han comenzado, desde algún tiempo, a admitir querellas infundadas contra autoridades que ejercen sus facultades discrecionales en la esfera de sus atribuciones. Esta vía ha sido elegida por los que ejercen tales acciones con el evidente propósito de reclamar la protección a que se refiere el artículo 7° del Código de Procedimiento Penal, a la manera de subterfugio, de suerte de invalidar o restar eficacia a las decisiones gubernativas o de órganos de la administración.

Aunque la Constitución Política atribuye sanción de nulidad a la extralimitación de funciones, y el artículo 4° del Código Orgánico de Tribunales dispone que «es prohibido al Poder Judicial mezclarse en las atribuciones de otros poderes públicos y en general ejercer otras funciones que las determinadas en los artículos precedentes», se han hecho habituales las acciones penales cuyo destino es manifiestamente infructuoso, pero que se emplean para turbar o invadir el normal desempeño del Poder Ejecutivo.

De entre los ejemplos más notorios de esta práctica o fenómeno que subvierte las atribuciones inherentes al Poder Judicial, transformándolas en un medio para estorbar el ejercicio legítimo de la autoridad, pueden mencionarse, muy especialmente, las variadas expresiones con que los tribunales suelen extender desmesuradamente el alcance de las medidas precautorias a que han dado lugar, respecto de las industrias requisadas o sometidas a intervención por decisión administrativa.

Es así que, por obra de la referida desnaturalización de las medidas cautelares previstas en el artículo 7° del Código de Procedimiento Penal, se da la paradoja inusitada en un Estado de Derecho de que autoridades, cuya investidura ha surgido de decisiones legítimas y aun ratificadas por el Organismo Contralor, aparecen despojadas de sus funciones y hasta constreñidas por la fuerza pública a abandonar el lugar de su desempeño, junto con los trabajadores objeto de semejantes querellas infundadas. Tal aconteció, para mencionar un caso notorio, con el interventor designado para el conflicto del diario *La Mañana* de Talca, para resolver el cual se dictó el decreto correspondiente de reanudación de faenas, sin que fuera objetado por el control de legalidad que debió realizar la Contraloría General de la República, por lo que el interventor aparecía dotado de atribuciones, cuya legitimidad estaba fuera de disputa. No obstante ello, la fuerza pública fue llamada por orden judicial a desalojar del recinto de dicho diario a los trabajadores en conflicto y al interventor. Estas personas decidieron, con espíritu patriótico, acatar la decisión improcedente del Tribunal, para no suscitar un conflicto de jurisdicción entre poderes del Estado, que inevitablemente daña la normalidad de nuestra vida institucional.

Por desgracia, este caso lamentable se ha ido transformando en un precedente que desfigura

por completo la importantísima misión que los tribunales en lo criminal están llamados a cumplir en resguardo de los valores ético-sociales fundamentales. La opinión pública asiste con desconcierto a las limitaciones, defectos, falta de celeridad y eficacia de la justicia penal cuando debe reprimir a la criminalidad común, en especial respecto de los sectores más desamparados y humildes, que carecen de cercas protectoras en sus casas y de otros medios de resguardo. En tanto, numerosos jueces emplean el máximo de su celo y prontitud en la dictación de medidas precautorias, solicitadas por empresarios que usan de la acción penal por usurpación como pretexto para invocar el ya mencionado artículo 7° del Código de Procedimiento Penal, para evitar así la actividad legítima de la autoridad administrativa.

Algunos magistrados, llevados de una solicitud y entusiasmo inusuales en la interpretación del referido precepto, han logrado extraer de él un sentido y alcance tan desmesurado, que ya no tan sólo se veda a los interventores la realización de actos jurídicos, como girar en cuenta corriente, comprar, vender u otros semejantes, sino que les prohíbe su acceso físico al local de la industria en que deben desempeñarse. Esta fantasía, de constitucionalidad bien dudosa, conduce a situaciones difíciles y en todo caso perjudiciales para la economía nacional y de la propia empresa.

Al efecto se contabilizan cerca de treinta empresas afectadas con medidas precautorias. De entre ellas cabe mencionar a Fensa, Cristalerías Chile, Soprole, Metalúrgica Cerrillos, Cholguán, etc.

La decisión de un Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago que, recientemente por la vía del tantas veces citado artículo 7° del Código de Procedimiento Penal, dispuso el alzamiento de la clausura temporal de una emisora de radio, impuesta por el Ministro Secretario General de Gobierno en virtud de la facultad que expresamente le franquea el Reglamento de Transmisiones de Radiodifusión, excede todo lo conocido hasta ahora en esta materia. En efecto, tal suspensión aparece decretada por el Gobierno dentro de la esfera discrecional de sus atribuciones, y ello aun si se prescinde de las consideraciones de fondo que tuvo en vista para disponerla. Dichas consideraciones se refieren a una información falsa y alarmista, que ponía en grave peligro el orden y seguridad públicos, en el contexto de un conflicto que, por sus caracteres, llevó a la autoridad a declarar una zona de estado de emergencia. Es más: constituye un deber del Poder Ejecutivo la conservación del orden público, de tal suerte que es de la esencia de sus funciones evaluar en cada caso el empleo de los instrumentos jurídicos de que dispone. Ciertamente es que se ha suscitado un debate sobre la eventual derogación del indicado Reglamento, controversia a cuyo respecto el Ministro del Interior, a través de extensas declaraciones, sustentó la tesis de su vigencia plena. Los argumentos aducidos por el Ministro conciernen al carácter de decreto con fuerza de ley y no de mero decreto supremo, que reviste el mencionado Reglamento; y a que, en todo caso, la norma constitucional del artículo 10, N° 3, a que se atribuye el efecto derogatorio, aunque confiere a la ley de aptitud para modificar el régimen de propiedad y funcionamiento de las estaciones transmisoras de radio, sólo podía constituir un impedimento para que en el futuro se altere el estatuto jurídico vigente por otro medio que no sea la ley, pero no puede importar la supresión retroactiva del estatuto jurídico que regía cuando se dictó la nueva norma constitucional.

Como sea, ya que se trata de un punto «exquisitamente» técnico de interpretación jurídica, queda enteramente descartado un posible delito de prevaricación derivado de la circunstancia de que un funcionario, que comparte la tesis del Gobierno sobre la validez de ese texto, le dé aplicación. Es sabido que todo delito exige dolo y conciencia de la ilicitud. Pero esta exigencia subjetiva es mucho más intensa cuando se trata de prevaricación, figura delictiva que, por su índole, no puede satisfacerse con el simple apartamiento respecto de la opinión sustentada por el juez, aunque fuera ésta la prevaleciente, precisándose de una actitud de deslealtad, de tendencia o propósito malicioso de actuar contra derecho. De otro modo, y el parangón es perfectamente legítimo, cualquier juez cuyo fallo fuere revocado podría ser procesado por prevaricación, lo que volverá imposible el acto mismo de interpretar la ley.

El énfasis sobre la subjetividad aparece puesto en el artículo 228 del Código Penal, al recla-

mar que la resolución manifiestamente injusta sea dictada a sabiendas. Lo que se dice respecto de la prevaricación dolosa vale también para la culposa, ya que la «negligencia o ignorancia inexcusables» son incompatibles con una actitud de adhesión a principios jurídicos seriamente fundados y sólo pueden referirse a un comportamiento de consciente despreocupación o abandono de los deberes inherentes al cargo.

Ahora bien, si de partida aparece, pues, de manifiesto, la total inaplicabilidad al caso de los preceptos que castigan la prevaricación, constituye una falta o abuso que el asunto se admita a tramitación para el solo efecto de dar curso a una medida precautoria con arreglo al artículo 7° del Código de Procedimiento Penal. De este modo no sólo se desfigura y contraviene el sentido y el espíritu de la jurisdicción en materia penal, sino que se acuerda a la fórmula del citado artículo el alcance de un juicio sumarísimo en los planos civil o contencioso administrativo.

III. DENEGACION DE JUSTICIA

No puedo dejar de representar a US. la preocupación del Gobierno por la escasa o ninguna eficacia intimidatoria o disuasiva que se obtiene con los requerimientos a los Tribunales por infracción a la Ley de Seguridad del Estado.

Es inevitable relacionar tal ineficacia con la ostensible benevolencia con que son tratados los responsables de tales delitos, y que se expresa ya en la total impunidad, la mayoría de las veces, ya en sanciones irrisorias las pocas ocasiones en que se logra una condena. Debe añadirse la suspensión de la pena, concedida aun en los casos más notorios del propósito de persistir en la perpetración de tales atentados y, en fin, la parsimoniosa y dilatada tramitación. Baste señalar, a modo de ejemplo, que un cierto periodista de oposición, uno de los más tenaces injuriadores, que ha hecho del vilipendio a las instituciones y autoridades una forma de destacarse políticamente, luego de recibir una condena exigua por varias decenas de delitos acumulados, la que por cierto le fue suspendida, recurrió de queja contra el fallo ante esa Excma. Corte, que luego de dar órdenes de no innovar, demoró más de seis meses en pronunciarse sobre el recurso. Una segunda condena por nuevos delitos cometidos por esta misma persona se halla otra vez ante V. E. también con orden de no innovar, desde hace varios meses.

La circunstancia de que siquiera en el caso aludido hubo condena, en tanto que en la mayoría de los procesos por delitos semejantes la causa termine sobreseída y archivada, no es, naturalmente, motivo de satisfacción.

Me veo precisado, sin embargo, a subrayar la extremada gravedad que reviste la inocuidad de la justicia penal a tales desbordes.

El ultraje al Jefe del Estado, que aunque en lo inmediato lesiona el orden público, ofende también a la soberanía popular, de donde aquél recibe su alta investidura. El escarnio, la mofa, el insulto a las autoridades, así como la difamación y el vilipendio a nuestras Fuerzas Armadas y a sus más altos personeros, constituyen un calculado proyecto de demolición de nuestras instituciones que facilita la disolución social.

Tan sólo a título de ejemplo, he estimado pertinente acompañar a esta comunicación algunas transcripciones de programas radiales difundidos precisamente por la emisora que, con arreglo al tantas veces mencionado artículo 7° del Código de Procedimiento Penal, ha merecido la protección de algunos magistrados. Estoy cierto que V. E. sabrá apreciar la sutileza de las afirmaciones y el ponderado uso del lenguaje que caracteriza a estos textos.

Corresponde también mencionar aquí los incesantes delitos de difusión y propagación de noticias, como asimismo las perversas y ultrajantes insinuaciones a nuestros institutos armados, para llevarlos a la indisciplina o causarles disgusto o tibieza en el servicio o que se murmure de ellos.

Aparece claro que la tolerancia y benevolencia frente a los desbordes contra la autoridad, en

la forma de ofensas e insultos a sus personeros, lleva consigo un deterioro general de la respetabilidad de las instituciones, lo que conduce a que tales ataques irracionales alcancen, por razones bien evidentes, no sólo a los representantes del Poder Ejecutivo sino a los miembros de los tres Poderes del Estado.

Si produce desaliento y hasta incredulidad la suerte que corre toda esta clase de denuncias, dicho desánimo es todavía mayor, si cabe, frente a los procesos en que debe investigarse la violencia y el terrorismo, en los cuales resultan carentes de toda elocuencia, para obtener siquiera un juzgamiento, los signos materiales y las armas encontradas en poder de los responsables.

Es así que se da una doble paradoja. Por una parte, la de que el único efecto punitivo para los excesos más escandalosos y procaces cometidos desde emisoras de radio de oposición haya sido la encargatoria de reo de dos Ministros de Estado con la responsabilidad de la Secretaría General de Gobierno. Por la otra, de que el único efecto penal en la mayor parte de los casos en que violentistas han sido detenidos y sus arsenales allanados, haya sido el procesamiento de los Intendentes que dieron la orden y de los funcionarios policiales que la cumplieron.

Falta de celo, pues, para el castigo de los sediciosos; susceptibilidad extrema, para llamarlo de algún modo, respecto de la autoridad empeñada en la defensa del orden público y de la seguridad del país.

Muy diferente ha sido la actuación de esa Corte en sus relaciones con anteriores administraciones a las que prestaba una expedita colaboración por medio de acuerdos emanados de su Pleno.

Tal cosa ocurrió el 11 de septiembre de 1964, en que se hacía ver a las Cortes de Apelaciones la necesidad de que los jueces emplearan en los procesos de la Ley de Defensa de la Democracia «el mayor interés, celeridad y acucia, debiendo realizar la investigación en el menor plazo posible», agregando que «el magistrado, mediante el ejercicio de sus altas funciones, está llamado a coadyuvar al mantenimiento del orden público».

Conviene tener presente al respecto el significativo cambio de actitud de la Corte Suprema, tanto más cuanto que al fundamentar el acuerdo en referencia se tomó en consideración «el gran número de huelgas y paros de toda índole que se están produciendo al presente en toda la República...»

En fecha más reciente, el 30 de junio de 1970, siendo componentes de ese tribunal, con sólo una excepción, sus actuales miembros, se reiteraron acuerdos tomados el 2 de abril del mismo año y el 30 de junio de 1969, en orden a recomendar a los jueces que conozcan de procesos por infracciones de la Ley de Seguridad Interior del Estado, y de otros actos de violencia o terrorismo, la mayor dedicación y energía a fin de que esos hechos sean debidamente esclarecidos, y la máxima celeridad en la dictación de las sentencias que procedan para la debida eficacia de la sanción que se aplique.

Desconocemos algún tipo de acuerdo de similar naturaleza que se haya adoptado por iniciativa del Ejecutivo durante el paro de octubre y de aquellas iniciativas para investigar los actos de violencia desatados por los sectores opositores, ya en contra de canales de televisión o radios, ya en contra de personas que no han concordado con sus directivas gremiales en las acciones ilegales propugnadas por éstas.

En este orden de ideas, no puedo dejar de expresar mi extrañeza por el hecho de no haber advertido reacción alguna de parte de V. E. ante el acuerdo del Consejo del Colegio de Abogados de suspender del ejercicio profesional a cuatro distinguidos miembros de la Orden, entre los cuales se cuentan dos hijos de ex Presidentes de la Excm. Corte Suprema, por el solo hecho de no haber prestado acatamiento a disposiciones manifiestamente arbitrarias de ese Consejo, con motivo del paro de abogados ordenado por él en octubre pasado, en manifiesta transgresión de claros preceptos legales.

Tal sanción constituye un precedente cuya gravedad V. E. debe ponderar debidamente, tanto más si se considera que —merced a ella— se deja prácticamente en la indefensión a la principal institución bancaria del país, cual es el Banco Central de Chile.

Tampoco puede extrañar, entonces, la suerte corrida por las causas que, sólo en la Corte de Apelaciones de Santiago, en un número superior a 160, se han iniciado en el lapso de dos años por infracción a la Ley de Seguridad del Estado.

Pero de la misma manera que el Gobierno se encuentra frente a la denegación de justicia en gran número de casos, algo muy semejante debe soportar la población expuesta a la criminalidad común.

La despreocupación por la necesidad de justicia reclamada en este último caso, precisamente por los más débiles y desposeídos, que contrasta con la diligencia en atender las pretensiones patrimoniales de los poderosos, podría explicarse en la jerarquía de valores a la luz de la cual la justicia es impartida.

IV. LA ESCALA DE VALORES DE LA JUSTICIA

Un caso, de entre tantos, que seguramente retrata de manera expresiva este trastrueque de valores y desvalores es el acaecido en la localidad de Chesque, cerca de Loncoche. Un grupo de latifundistas armados practicó la retoma de ese predio ocupado por algunos campesinos mapuches sin tierra. El Gobierno no aprueba la usurpación y cree que se trata de formas desesperadas e inconvenientes de expresar la aspiración de los campesinos por la tierra. Pese a ello no puede menos de expresar su sorpresa por las decisiones judiciales en torno a ese caso. Como se sabe, fruto de la retoma fue la muerte a bala de uno de los campesinos mapuches ocupantes. Los tribunales decidieron que el homicidio no era antijurídico, ya que había sido perpetrado en el curso de una legítima defensa de la propiedad y los autores de la muerte fueron puestos en libertad incondicional. En cambio, sólo en prisión preventiva los campesinos mapuches permanecieron siete u ocho meses privados de la libertad, que recuperaron con los esfuerzos de un distinguido abogado que asumió su defensa.

Se sigue de lo dicho que una manifiesta incompreensión por parte de algunos sectores del Poder Judicial, particularmente de los Tribunales Superiores, del proceso de transformación que vive el país y que expresa los anhelos de justicia social de grandes masas postergadas, lleva en la práctica a que tanto la ley como los procedimientos judiciales sean puestos al servicio de los intereses afectados por las transformaciones, con desmedro y daño del régimen institucional y de la pacífica y regular convivencia de las diversas jerarquías y autoridades.

Suele sostenerse, y el argumento se ha esgrimido con alguna insistencia por magistrados de esa Corte en entrevistas de prensa y televisión, que las críticas que se formulan a determinados fallos de la justicia deberían estar dirigidas a la legislación susceptible de ser reformada, pero no a los jueces que se limitan a aplicar la ley. Tal aseveración no es en absoluto convincente y simplifica de un modo inadecuado el fondo del asunto, ya que con tal argumentación se prescinde del hecho de que las leyes se interpretan; y es en la labor interpretativa, en el sentido y alcance que se acuerda a los términos empleados por los textos, donde se despliegan las valoraciones de los jueces, a través de las cuales está subyacente un concepto de las relaciones sociales y de las jerarquías u orden de prelación de los bienes jurídicos. La crítica no se dirige pues a la aplicación de las leyes hecha por los jueces, sino a algunas de sus interpretaciones y valoraciones en contraste con el progreso de las ideas y de las nuevas realidades que vive el país.

Tal vez lo anterior explique que en cada ocasión que la áspera lucha social y política de nuestro país ha llegado a exasperarse como en la crisis de octubre pasado y se han alzado voces de superior significación moral, como la del Cardenal Arzobispo Raúl Silva Henríquez o la de Rectores de las Universidades, la de esa Excm. Corte ha estado ausente o más exactamente, ha estado presente para formular observaciones de dudosa oportunidad y que en caso alguno favorecían la paz social y el restablecimiento del diálogo democrático.

DOCUMENTOS

Con la mayor consideración, saluda a Ud.

Salvador Allende Gossens, Presidente de la República.

Fuente: Antecedentes histórico-Jurídicos: Años 1972-1973. Editorial Jurídica de Chile. 1980. Pp. 94-105.

25 DE JUNIO DE 1973

La Corte Suprema responde al Presidente Allende su oficio en que justifica el incumplimiento por parte de las autoridades administrativas de las resoluciones judiciales y critica la aplicación del derecho por parte de los tribunales. La Corte señala que dicha carta contiene afirmaciones que distorsionan la ley, exageran la actividad administrativa y rebajan la función judicial.

OFICIO DE LA CORTE SUPREMA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Oficio de fecha 25 de junio de 1973, de la Excm. Corte Suprema acordado en Sesión Plenaria de esa misma fecha, en que se da respuesta al oficio de 12 de junio de S.E. el Presidente de la República.

Santiago, 25 de junio de 1973.

AL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,
DR. SALVADOR ALLENDE GOSSENS
PRESENTE.

Excmo. Señor:

Esta Corte Suprema, por resolución adoptada en el día de hoy, acordó dirigirse a V. E. en los términos que transcribo a continuación:

«Recibido en la Presidencia de esta Corte el oficio de V.E. de 12 del actual, se reunió el Tribunal en sesión plenaria y acordó que por distorsionar la ley, exagerar la trascendencia de la tarea administrativa y rebajar la función judicial, no puede quedar sin respuesta.

I. INTRODUCCION

Este Tribunal quiere enterar a V.E. de que ha entendido su oficio como un intento de someter el libre criterio del Poder Judicial a las necesidades políticas del Gobierno, mediante la búsqueda de interpretaciones forzadas para los preceptos de la Constitución y de las leyes. Mientras el Poder Judicial no sea borrado como tal de la Carta Política jamás será abrogada su independencia.

Quiere también esta Corte expresar con entereza a V.E. que el poder que ella preside merece de los otros Poderes del Estado, por deber constitucional, el respeto de que disfruta y lo merece, además, por su honradez, ponderación, sentido humano y eficiencia; y que ninguna apreciación

insidiosa de algún parlamentario innombrable o de sucios periodistas logrará perturbar sobre este particular asunto el criterio de los chilenos.

II. CONSIDERACIONES SOBRE UN ERROR

El Presidente de la República, sin advertirlo o inducido a ello, cometió un error al tomar partido en la sistemática tarea —nunca lograda— que algunos sectores del país han desatado en contra de esta Corte. Lo lamenta este Tribunal hondamente, y lo dice porque si S.E. ha invadido en su comunicación un campo jurídico que constitucionalmente le está vedado, este Tribunal puede, a su vez, para restablecer el equilibrio así perturbado, insinuarse en las costumbres administrativas aunque no sea más que para significarle a V.E. la importancia y las consecuencias de su error. La equivocación consistió en cambiar el pedestal del Poder Supremo en que la ciudadanía y, por consiguiente, esta Corte lo tenían colocado, por la precaria posición militante contra el órgano jurisdiccional superior del país que por imperativo del deber tiene que contrariar a veces en sus fallos los deseos más fervientes del Poder Ejecutivo.

Error es el expresado de trascendental gravedad porque el Jefe Supremo de la nación estaba siendo considerado por el ciudadano común y por esta Corte como guardián de la legalidad administrativa del país contra los excesos de algunos subordinados, y es por eso lamentable que se constituya ahora en censor del Poder Judicial tomando partido al lado de aquellos a quienes antes daba sus órdenes de cumplir la ley. Los Ministros suscritos experimentamos sorpresa por el cambio y actitud de V.E. porque entendemos que deprime su función constitucional.

Hasta aquí esta Corte había dirigido al Jefe Supremo de la nación pocas comunicaciones destinadas a lograr por su intermedio la cesación de la resistencia de algunos funcionarios administrativos al cumplimiento de las resoluciones judiciales, y en varios casos lo había obtenido. Desde ahora en adelante no podrá ya hacerlo porque las atribuciones del Poder Judicial están siendo desconocidas por V.E., coonestando así la rebeldía de la administración.

La prescindencia del Jefe Supremo de la nación significa una garantía, siquiera fuese relativa y aparente, del funcionamiento correcto de la institucionalidad judicial; pero la garantía se ha desvanecido ahora cuando el Presidente acogió las erróneas insinuaciones de sus presuntos colaboradores y asumió plena militancia partidaria en la ofensiva desencadenada contra un Poder que, sin desvirtuar su oficio, no puede someterse a las exigencias o deseos de cualquier otro de los Poderes del Estado.

III. S.E. INTERPRETE DE LA LEY

El Presidente ha asumido la tarea —difícil y penosa para quien conoce el Derecho sólo por terceristas— de fijar a esta Corte Suprema las pautas de la interpretación de la ley, misión que en los asuntos que le son encomendados compete exclusivamente al Poder Judicial y no al Poder Ejecutivo, según lo mandan los artículos 80 y 4° de la Constitución Política del Estado, no derogados todavía por las prácticas administrativas. El primero de ellos dice:

«La facultad de juzgar las causas civiles y criminales pertenece exclusivamente a los tribunales establecidos por la Ley. Ni el Presidente de la República, ni el Congreso pueden, en caso alguno, ejercer funciones judiciales, avocarse causas pendientes o hacer revivir procesos fenecidos».

El segundo dice:

«Ninguna magistratura, ninguna persona, ni reunión de personas pueden atribuirse, ni aun a pretexto de circunstancias extraordinarias, otra autoridad o derechos que los que expresamente se les hayan conferido por las leyes. Todo acto en contravención a este artículo es nulo».

Al juzgador le corresponde naturalmente interpretar la ley para juzgar las causas civiles y

criminales en conformidad a las normas que la misma ley establece, y si tiene exclusivamente la facultad de juzgar es porque otros organismos o poderes no la tienen.

Si esta Corte ha respetado siempre las atribuciones políticas y administrativas del Presidente de la República, reclama para sí, en cambio el respeto para sus funciones judiciales. Reclama el derecho de juzgar cualquier asunto del orden temporal entre partes que le sea sometido por la vía de los recursos legales, y en caso de juzgamiento la administración está supeditada a la judicatura y debe respetar lo que ésta decida en el juicio correspondiente. En los pleitos entre el Fisco y los particulares y entre aquél y las corporaciones o entidades, la interpretación administrativa de la ley no tiene validez si la judicatura se decide por otra, y el Fisco debe en su caso por medio del decreto correspondiente cumplir el fallo ejecutoriado que se dicte.

Cuando la judicatura empieza a actuar en un asunto de su competencia, los ciudadanos todos están sometidos a sus decisiones, les plazca o les repugne. Y la competencia no la fija el Presidente de la República sino que resuelve si la tiene o no el propio Poder Judicial con arreglo a la Constitución y a la Ley. Y si alguno de los miembros de ese Poder viola manifiestamente las normas jurídicas, también está sometido a las sanciones que la Constitución y la Ley establecen.

IV. CUMPLIMIENTO DE LAS RESOLUCIONES JUDICIALES

Trata esta materia el oficio de S.E. en el párrafo denominado: «Cómo debe cumplir la autoridad administrativa el requerimiento de la fuerza pública».

La retórica y la dialéctica del párrafo, a veces retorcida, conduce a la conclusión —según las indicadas argumentaciones— de que la administración cumple el requerimiento de fuerza pública cuando y como quiere. Porque todos los argumentos del párrafo tienden a demostrar que el criterio presidencial es que la administración califica, justiprecia, emite juicios de valor o de «mérito» sobre las resoluciones judiciales para cumplirlas, para interpretarlas, para dilatar su cumplimiento, para limitarlas según el criterio del funcionario, acaso advenedizo, administrativo o policial .

El Presidente está equivocado, es decir, están errados los asesores que, sin malicia, lo indujeron a error.

Ningún funcionario administrativo tiene facultades legales para juzgar a la justicia como tal funcionario. Debe cumplir lisa y llanamente las decisiones de ésta. Así lo expresa el artículo 11 del Código Orgánico de Tribunales, que el Presidente puede no conocer, pero que deberían conocerlo y no olvidarlo ahora sus inmediatos presidenciales. Dice así —y merece todo él subrayarse—:

«Para hacer ejecutar sus sentencias y para practicar o hacer practicar los actos de instrucción que decreten, podrán los Tribunales requerir de las demás autoridades el auxilio de la fuerza pública que de ella dependiere, o los otros medios de acción conducentes de que dispusieren.

«La autoridad legalmente requerida debe prestar el auxilio, sin que le corresponda calificar el fundamento con que se le pide ni la justicia o legalidad de la sentencia o decreto que se trata de ejecutar».

Y como si no bastara lo dicho, el artículo 12 de ese Código agrega:

«El Poder Judicial es independiente de toda otra autoridad en el ejercicio de sus funciones».

Precepto fundamental escrito en la ley para que lo respeten los otros Poderes y para que lo cumplan los hombres y las mujeres de la judicatura y lo defiendan con fuerza y tesón contra cualquiera pretensión derogatoria facticia. Deber que esta Corte cumplirá con la máxima entereza, contra todo y contra todos. Y si es necesario para defenderlo sacrificar las buenas relaciones con otro Poder del Estado, que ardientemente desea mantener, hará también el difícil sacrificio.

Ninguna disquisición sociológica, o sutileza jurídica o estratagema demagógica, o maliciosa cita de regímenes políticos pretéritos son capaces de derogar los preceptos legales copiados, que se copiaron para que V.E. lea con sus propios ojos y aprecie por sí mismo su claridad y precisión tales que no admiten interpretaciones elusivas.

Destinadas también a la comprensión del señor Presidente van a continuación algunas informaciones que le serán útiles para entender cabalmente la situación producida.

El Ministro del Interior impartió instrucciones a los cuerpos policiales por medio de una circular confidencial de que esta Corte Suprema sólo en forma indirecta ha tenido noticia.

A pesar de considerarse tales instrucciones legítimas y necesarias por el Ministro del Interior y Comandante en Jefe del Ejército que las impartió, se hizo uso para ello del sigilo de una confidencia.

Relacionando lo que se denomina en el oficio de V. E. «juicios de mérito u oportunidad para la prestación de la fuerza pública» con la aludida circular se puede concluir que, según parecer de V. E., es el Gobierno, porque sólo sus esferas poseen la información necesaria, quien debe resolver si el cumplimiento de una orden judicial ha de dilatarse o no por cierto lapso para asegurar la protección debida a los intereses individuales y sociales comprometidos. Esto equivale, escribiendo en buen romance, a dejar supeditado al arbitrio político la eficacia de las resoluciones judiciales. Fuera de que para el perjudicado con una decisión semejante, el ejercicio de sus derechos, ya reconocidos por los Tribunales, queda entregado a una nueva instancia desprovista de base legal y constitucional.

Es cierto que, según la circular, la decisión de la autoridad administrativa «significa sólo una suspensión momentánea del auxilio de la fuerza pública»; pero ese lenguaje encubre —ya se sabe— lo que a menudo está sucediendo: la suspensión indefinida del cumplimiento de la resolución judicial.

Contra todo esto conspira—legítima conspiración esta—un precepto de la Ley de Régimen Interior, Decreto con Fuerza de Ley N° 22 de 1959, que dice:

«Los Intendentes y Gobernadores, al ser requeridos por los Tribunales de Justicia para hacer ejecutar sus sentencias y para practicar o hacer practicar los actos de instrucción que decreten, deberán prestar el auxilio de la fuerza pública que de ellos dependiere sin que les corresponda calificar el fundamento con que se les pide ni la justicia o legalidad de la sentencia o decreto que se trata de ejecutar».

Esto dice la Ley de Régimen Interior y es repetición del artículo 11 del Código Orgánico de Tribunales. No sabemos cómo los asesores de V. E. pueden haberlo convencido de que dicen otra cosa.

Es evidente que esos mismos asesores, o algún otro con criterio semejante, instaron al señor Ministro del Interior a que impartiera, contrariando los señalados preceptos, las insólitas instrucciones que, desprovisto de malicia, aparece suscribiendo.

Finalmente, en relación con la materia de que se está tratando, es importante destacar ante V. E, ya que no lo hicieron sus asesores, que el oficio respuesta dirigido a este Tribunal contiene una confusión entre los asuntos civiles y los problemas criminales en lo relativo al empleo de la fuerza pública. No sólo el cumplimiento de las sentencias dictadas en aquellos asuntos ha sido objeto de dilataciones indefinidas. También las órdenes de la justicia del crimen que directamente se imparten a la fuerza pública han venido siendo resistidas por la autoridad policial en virtud de órdenes de los Intendentes y Gobernadores, dependientes, como es sabido, del Ministerio del Interior e incondicionales cumplidores de las circulares de éste. Sólo a estas últimas, es decir, a las órdenes impartidas en los asuntos criminales, han hecho referencia los oficios que esta Corte remitió a V. E., sucesivamente en fechas recientes.

V. RESPUESTA AL «MAL USO DEL PROCESO PENAL»

Un acápite del oficio que dirigió V. E. a esta Corte se llama: «Mal uso del proceso penal».

Después del primer párrafo del acápite, en que se advierte la pluma de algún sedicente especialista en derecho penal, dice el oficio textualmente: «resulta inadmisibles que los procedimientos propios del Derecho Penal sean empleados para dirimir conflictos jurídicos de compleja y con-

trovertible dilucidación». Error inadmisible, porque todos los conflictos penales son de controvertible dilucidación y por eso es que se llaman conflictos.

Si además se agrega que en el proceso penal hay conflictos complejos y sencillos y todos ellos deben resolverse por el juez en el mismo proceso, resulta de todo ello que los asesores «se fugan» de la lógica que montaron cuando pretenden que los procesos penales no están hechos para resolver «conflictos jurídicos de compleja y controvertible dilucidación».

La pertinacia del oficio para insistir en esas ideas peregrinas demuestra que están hechas de pétreas incrustaciones político jurídicas contra las cuales el ariete de la lógica se estrella estérilmente.

El artículo 7° del Código de Procedimiento Penal —dice V. E.— no puede ser empleado con la profusión e intensidad con que lo ha sido porque no tiene el significado que los jueces le atribuyen en la parte que dice que se considera como una de las primeras diligencias del sumario «dar protección a los perjudicados». Otras leyes —dice— menos drásticas de solución son las aplicables. No las procesales penales.

Es decir, la tesis del Ejecutivo es que la drasticidad de la solución no se aviene con el Derecho Penal. Y esto sería así a pesar de que la característica del Derecho Penal es que castigue al delincuente, y sea, por tanto, una legislación esencialmente drástica. No se sabe por qué —no lo dice el oficio— que el Derecho Penal debe ser drástico para el castigo y no puede ser drásticamente eficaz para dar protección a los perjudicados.

Se han hecho habituales —continúa la nota— las acciones criminosas cuyo destino es manifiestamente infructuoso y que, sin embargo, se emplean para turbar o invadir el normal desempeño del Poder Ejecutivo. Y en seguida que «esta práctica o fenómeno subvierte las atribuciones inherentes al Poder Judicial, transformándolas en un medio para estorbar el ejercicio legítimo de la autoridad».

En otros términos V.E. asevera que los Tribunales cursan acciones que están destinadas a su rechazo, lo que constituye «un medio para estorbar el ejercicio legítimo de la autoridad».

S. E. no habría hecho a los Tribunales el injusto cargo «de estorbar el ejercicio legítimo de la autoridad» si hubiese advertido, o se le hubiese advertido, que hace muchos años que los juristas proclamaron el derecho a la acción, civil o penal, como una forma especial del de petición y que este poder jurídico no puede ser entorpecido por la Justicia, salvo los casos excepcionales, sin perjuicio del final resultado de la acción.

Esto significa que los Tribunales tienen el deber de cursar la acción penal, sin anticipar si el resultado será o no favorable al actor, y sólo en casos excepcionales, como sucede, por ejemplo, en los artículos 91, 92 y 97 del Código de Procedimiento Penal, pueden negarse a admitir a tramitación la denuncia o querrela deducidas.

De tal modo que cuando los Tribunales cursan la petición, que después es desechada, no entorpecen el ejercicio legítimo de la autoridad, sino que respetan el de un derecho de los particulares y cumplen debidamente con todos los preceptos legales.

Ha sucedido que, en relación con los requisamientos o intervenciones o con otras órdenes del poder administrador, o con las «tomas» de predios, de fábricas, de empresas, los perjudicados han entendido que, o por no ser procedentes en derecho, o por su duración incompatible con la transitoriedad legal de las medidas, éstas constituyen un delito de usurpación vestido con atuendos legales y han instaurado las querrelas correspondientes para lograr el castigo de los culpables.

En varios de tales casos los jueces han dado protección a los perjudicados ordenando la devolución de la industria, fábrica, empresa, predio, y la Administración ha resistido la orden, infringiendo con ello abiertamente la Constitución y las leyes. Porque el juzgamiento corresponde al Poder Judicial y no al Poder Ejecutivo (artículo 80 de la Carta Fundamental) y porque la Administración está sometida a la judicatura desde que se produce un conflicto de orden temporal que sea entregado para su resolución a los Tribunales de Justicia (artículo 5.° del Código Orgánico de Tribunales). Si éstos consideran que el decreto es ilegal —y pueden hacerlo en virtud de sus facultades—

tades y del orden jerárquico en que se aplican las reglas jurídicas— el acto administrativo carece de fundamento en las normas positivas y no debe ser cumplido.

Y no es la Administración la que puede decidir sobre la competencia del Tribunal para conocer del juicio, sino esta Corte Suprema o el Senado según que se trate de un conflicto de competencia entre las autoridades políticas o administrativas y el juez de primera instancia o entre aquéllas y los Tribunales Superiores de Justicia (artículo 191, inciso 2°, del Código Orgánico de Tribunales y 42 N° 4° de la Constitución Política).

Nunca puede la Administración decidir ella misma si el Tribunal de Justicia que conoce de un asunto tiene o no competencia. Y ha pretendido hacerlo, sin embargo, en varias ocasiones.

Aun si el juez o el Tribunal Superior cometieran un delito de prevaricación, aun si fallaran por dádiva o promesa, no podría el funcionario administrativo resistir la orden, sino que tendría otros derechos funcionarios y ciudadanos, cuyo ejercicio, sin embargo, debería iniciarse ante el Tribunal de Justicia correspondiente.

A los corruptores de su función judicial los castiga judicialmente la Justicia. No los castiga la Administración. Así como a los corruptores de ésta los sanciona administrativa y definitivamente el Supremo organismo administrador.

VI. ALGUNOS CASOS ESPECIALES TRATADOS EN EL COMUNICADO DE S. E.

Primer caso especial: El diario *La Mañana* de Talca.

Uno de los casos importantes en que a V. E. le cupo intervención directa fue el del diario *La Mañana* de Talca. Según trascendió en las esferas de la administración y la justicia, V. E. dio orden a la fuerza pública de desalojar a los ocupantes que allí estaban por obra de un decreto de reanudación de faenas relativo, se dijo, a la administración del diario y no a la facultad del propietario para emitir sus opiniones libremente por la prensa.

Estimado inconstitucional el decreto, el interesado se querelló ante la Justicia y le pidió protección conforme al artículo 7° del Código del Procedimiento Penal. Denegado que le fue el auxilio por la Corte de Talca, recurrió ante esta Corte Suprema, por la vía de la queja, y su Tercera Sala estimó que no pudiendo separarse la administración de la emisión libre de las opiniones por la imprenta, puesto que las materialidades de aquélla y sus operadores son necesarios para el ejercicio del derecho que la Constitución confiere, acogió el recurso de queja del propietario del periódico y dispuso que se le diera protección devolviéndole el edificio y los elementos materiales del diario.

Resistido el cumplimiento de la orden por los ocupantes, V. E. dispuso que se cumpliera con la fuerza pública una o dos horas después que esta Corte le representó la anomalía que significaba para la legalidad el incumplimiento de la orden.

V. E. hizo la historia en el caso de que se trata, pero, al escribirla, la olvidó, y así es como en su oficio dice textualmente que «estas personas —se refiere al interventor y demás ocupantes— decidieron con espíritu patriótico acatar la orden improcedente del Tribunal para no suscitar un conflicto de jurisdicción entre poderes del Estado que inevitablemente daña la normalidad de nuestra vida institucional».

Aunque el asunto no fue así, la versión de S. E. podría conducir a la conclusión de que si hay espíritu patriótico cuando se obedecen las órdenes improcedentes de los Tribunales de Justicia, lo habría mucho más cuando se presta a acatamientos a las que son claramente procedentes. ¿O sólo es patriota el que obedece a la Justicia que yerra y no el que se somete a la Justicia que acierta?

Pero no es posible terminar este párrafo sin agradecer a V. E. su comprensión de que «un conflicto de jurisdicción entre poderes del Estado inevitablemente daña la normalidad de la vida institucional».

Es lo mismo que los Ministros de esta Corte le hemos dicho reiteradamente a V. E. de una manera implícita en los oficios que le hemos dirigido.

Y si está de acuerdo el Presidente de la República con la Corte Suprema debe ordenar perentoriamente a la Administración que no provoque por su desacatamiento de las resoluciones de la Justicia, conflictos jurisdiccionales.

Segundo caso especial: El Secretario General de Gobierno.

Los comentarios que el oficio de V. E. contiene sobre la suspensión por orden del Secretario General de Gobierno de las transmisiones de la Radio Agricultura y sobre la resolución pronunciada por un Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago que dio protección a los perjudicados, no pueden ser sino muy sumariamente objeto de esta respuesta en el estado actual del proceso, porque todos esos comentarios se refieren al fondo del asunto sujeto al conocimiento del Ministro Sumariante. Y el fondo debe ser tratado por esta Corte cuando se resuelva —si se resuelve por ella— el problema de la acción penal entablada y de las defensas deducidas.

Se puede, sin embargo, reiterar a V. E. el recuerdo de una resolución de esta Corte que en su ocasión decidió que la competencia para conocer de la materia de la querrela deducida por el propietario de la estación radial correspondía al Ministro que está conociendo de la causa y que la actuación de éste en cuanto prestó protección a los afectados por la medida del aludido funcionario era correcta desde el punto de vista legal.

Otros casos especiales:

Fensa, Cristalerías Chile, Soprole, Metalúrgica Cerrillos, Cholguán, etc.

Aunque el comentario de la nota precede a la enunciación de esos casos, es evidente que se refiere a ellos. Se dice que «algunos magistrados, llevados de una solicitud y entusiasmo inusuales en la interpretación del precepto del artículo 7.º del Código de Procedimiento Penal, han logrado extraer de él un sentido y alcance tan desmesurado que ya no tan sólo se veda a los interventores la realización de actos jurídicos, como girar en cuenta corriente, comprar, vender, u otros semejantes, sino que se les prohíbe su acceso físico al local de la industria en que deben desempeñarse».

Primero hay que responder que la «solicitud y entusiasmo inusuales» de parte de los jueces, corren a parejas con similares cualidades de la Administración para hacer las requisiciones, o de los interventores para girar contra las cuentas corrientes y vender. Y si los casos son muchos, nada tendría de extraño que el «entusiasmo» de los jueces fuese cuantitativamente superior a lo normal, porque si no lo fuera se retardarían las resoluciones pertinentes. Pero si al «entusiasmo» cualitativo se refiere el oficio de S. E., tendría explicación adecuada en la necesidad de los jueces de satisfacer en justicia las peticiones de los querellantes destinadas a atajar el excesivo uso en que se fundan de los llamados resquicios legales y en la liberalidad excesiva que alegan de los interventores para sus inversiones financieras en las empresas intervenidas.

Los querellantes piden con urgencia, invocando nuevos conceptos jurídicos para contrarrestar otros, nuevos también, de la Administración, y el juez toma la onda de la fase jurídica nueva con justiciero entusiasmo intelectual y funcional.

Contra la interpretación peyorativa, habría esta otra meliorativa.

«Esta fantasía constitucional bien dudosa —se refiere la nota a las medidas precautorias que suelen decretar los jueces— conduce a situaciones bien difíciles, y en todo caso perjudiciales para la economía nacional y de la propia empresa». «Se contabilizan más de treinta empresas —dice S. E.— afectadas con medidas precautorias».

Los propietarios de tales empresas han deducido las acciones penales pertinentes para obtener la devolución de las suyas y han descubierto —así se deduce de alguna querrela— que la

fantasía de la Administración para fundamentar el apoderamiento de los negocios sin indemnizar a sus propietarios, sólo puede ser contrarrestada con medidas cautelares adecuadas y prontas, porque —agregan— las empresas se tornan delicuescentes en poder de los interventores.

Si tales medidas afectan a más de treinta empresarios será —acaso— porque igual número de ellas han sido materia del sedicente traspaso al área social.

No puede, naturalmente, la justicia impedir que los propietarios de los expresados bienes los defiendan, porque la Constitución Política conserva todavía la garantía de la propiedad privada y los demás códigos contienen preceptos sustantivos y procesales destinados a su conservación.

Se verá en los fallos que se pronuncian si el aludido traspaso se realizó de acuerdo con la ley o contrariándola.

Pero mientras llegan los procesos a esa etapa los Tribunales han decretado medidas precautorias, mantenidas o modificadas por los de Alzada, para asegurar al actor que, acogida la acción —si se acoge—, se podrá cumplir la sentencia de manera eficaz.

En cuanto a la procedencia o improcedencia de las medidas decretadas, el Gobierno de S. E. debería actuar no por medio de oficios enviados a este Tribunal Supremo, sino valiéndose de las presentaciones y los recursos pertinentes en los procesos respectivos.

VII. PRESUNTA DENEGACION DE JUSTICIA

Este párrafo de V. E. contiene consideraciones que son atinentes a las costumbres del país, antiguas o nuevas, no controlables por la justicia sino en los casos en que algunas de sus delictuosas manifestaciones sean objeto de conocimiento concreto por los Tribunales, y otras de las consideraciones del párrafo se refieren a la organización judicial.

De las primeras no corresponde a esta Corte tratar sino muy someramente. La mofa y el escarnio de las autoridades, el vilipendio de las Fuerzas Armadas y la difusión de noticias falsas no son actitudes habituales en la mayoría de los compatriotas, si bien suele observarse con alguna frecuencia su sentido humorístico para hacer referencia a los funcionarios más altamente colocados de la administración. También los miembros de esta Corte hemos sido objeto de manifestaciones semejantes y de otras inusitadamente groseras, estas últimas en concentraciones autorizadas por el Gobierno de S. E. para realizarse frente al Palacio de los Tribunales.

Parece natural que a V. E. le preocupe la conducta reprochable de algunos chilenos respecto de las autoridades políticas y militares; pero no lo parece tanto que, criticando a la justicia penal por su inocuidad en tales asuntos y atribuyéndole inclusive parcialidad, incurra por su parte V. E. en pecado de vilipendio contra la administración de justicia.

En cuanto a la difusión de noticias falsas, se practica, desgraciadamente, en todas las esferas del país y con profusión en alguna prensa.

Este clima constituye, según S.E., un «calculado proyecto de demolición de nuestras instituciones que facilita la disolución social».

Está de acuerdo en esto la Corte; pero no lo está en que al hacerse referencia a las instituciones se haga sólo en forma reticente al Poder Judicial, incluyéndolo entre los 3 poderes del Estado, sin mencionarlo concretamente; y hasta parece que por la «inocuidad», lentitud y benevolencia culpable que le atribuye en la sanción de los delitos, estuviese considerándolo como un factor de envilecimiento y de disolución de nuestras instituciones.

El influjo en la conciencia pública de los insultos, escarnecimientos y vilipendios de las autoridades es nefasto. Pero tiene esta Corte la obligación de advertir a V. E. que la intervención del Poder Judicial tiene carácter represivo y que el papel preventivo le correspondería precisamente a V. E. en lo relativo a los medios de difusión que de algún modo dependen del Gobierno.

No se ha advertido hasta hoy que V. E. esté usando su autoridad e influencia de gobernante donde podría y debería hacerlo para poner atajo a los desmanes publicitarios.

VIII. QUEJAS CONCRETAS SOBRE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA

También contiene el oficio de V.E. las siguientes quejas concretas acerca de la administración de justicia.

Dice:

a) Se aplican por la Justicia penas exiguas.

Respondemos: si están dentro de la ley las penas aplicadas, los Tribunales cumplen con su deber aunque no apliquen las mayores. En todo caso para los que gobiernan suelen ser exiguas las penas con que se sancionan los delitos políticos cometidos por los opositores, y para éstos, en cambio, suelen ser frecuentemente exageradas;

b) Dilatación de los procesos.

Es el anotado un defecto muy antiguo en el mundo. El monólogo de Hamlet habla ya de las tardanzas de la justicia como uno de los males de esta vida que difícilmente se soportan. Esos males emanan en gran parte de la acuciosidad con que la ley chilena protege el derecho de defensa, si bien en legislaciones foráneas hay justicia expedita y rehabilitación post mortem.

Los procesos sobre seguridad del Estado, sin embargo, pueden acuciarse por los representantes del Gobierno que en ellos actúan.

En todo caso, la política de V. E. sobre creación de nuevos Tribunales de primera y segunda instancia, resultado de reiterados requerimientos hechos por esta Corte, traerá algún alivio de esperanza a los que en los litigios se cansan de esperar;

c) Benevolencia hacia los grupos terroristas.

La benignidad parece haber consistido realmente en la discrepancia de criterios entre los Poderes Ejecutivo y Judicial respecto de ser o no ser grupos terroristas los que el Gobierno ha estimado como tales. Y, naturalmente, cuando el criterio judicial no ha coincidido con el del Poder requirente, los inculpados no han sido declarados reos y recuperaron su libertad.

Es obligación de la justicia proceder en conformidad con su criterio y no inhibirse por la posición de algunos de los interesados en la contienda. La benevolencia, sin embargo, no ha sido siempre de los Tribunales, si alguna vez existió. Porque se recuerda en los fastos de la justicia la historia de una condena aplicada a varios terroristas, a quienes V. E. indultó con cierta presteza.

También fue benévolo en ese caso el ejercicio de la facultad de indultar que V. E. tiene.

Es claro que esa benevolencia fue política y no judicial y sólo a esta última se refiere la crítica de V. E. en el oficio que remitió a esta Corte;

d) Castigo de los sediciosos.

Se afirma en vuestro oficio que la justicia presenta una faz poco adusta a los sediciosos y citan como tales algunas emisoras de radios de la oposición que lanzan procacidades escandalosas —dicen— contra el Presidente de la República y otros personeros del régimen; y algunos violentistas detenidos con sus respectivos arsenales.

Como no se indica en el oficio los procesos en que la justicia no ha sido severa con los sediciosos, será imposible a esta Corte dar sobre el particular una respuesta adecuada y tomar medidas, si el caso lo consintiera, respecto de los funcionarios que hubiesen observado una benevolencia ilegal para tratarlos.

En cuanto a los violentistas y sus arsenales, esta Corte no ha tenido conocimiento por la vía de algún recurso de los procesos seguidos contra tales presuntos violentistas.

Ha de saber, además, el Presidente de la República que la Corte Suprema no tramita ella misma los procesos contra la seguridad del Estado, ni otro alguno. Sólo se conocen durante la tramitación cuando por algún recurso, generalmente el de queja, se pide el proceso respectivo para resolver el recurso.

Lo que no es de modo alguno admisible es que V. E. insinúe en su oficio que los presuntos

excesos de las radios no produjeron resultados penales contra ellas, sino el efecto de que fueran declarados reos dos Ministros de Estado y que fuesen procesados los Intendentes que en su caso dieron orden de detención contra los violentistas.

Las informaciones proporcionadas al Presidente de la República no corresponden a la verdad. Los informantes sabían, y no se lo dijeron al Presidente, que los Ministros fueron declarados reos por haber ordenado el cierre de las radioemisoras sin tener facultades para ordenarlo y no porque se entendiera por la justicia que la conducta de esos medios de comunicación constituyera delito cometido por los Ministros.

En cuanto a los Intendentes procesados y algunos funcionarios policiales que también lo fueron, resultaron así por el delito de detención arbitraria, que puede cometerse aun cuando se detenga a un verdadero delincuente si la detención se ordena o se hace, fuera del caso de delito in fraganti, por quien no tiene el derecho de hacerla u ordenarla;

e) Conducta discriminatoria de esta Corte.

Se sostiene en la carta de V. E. que la actitud de esta Corte habría sido diferente durante otras administraciones, con las cuales habría cooperado por medio de acuerdos de pleno, y se citan los de 11 de septiembre de 1954, 2 de abril y 3 de julio de 1969 y 30 de junio de 1970.

Todos los acuerdos expresados se refieren a recomendaciones a los jueces y ministros tramitadores para que dedicaran atención, celo y acuciosidad en la tramitación de los procesos por delitos contra la seguridad del Estado, acuerdos que están hoy plenamente vigentes y que por tanto obligan en las circunstancias actuales como obligaron entonces.

Dice el oficio a que se responde que se desconoce en el Poder Ejecutivo un acuerdo semejante a propósito del paro de octubre. Es seguro que tal acuerdo no existe porque existían los otros que ya se citaron referentes a todo eventual delito contra la seguridad del Estado;

f) Suspensión de algunos abogados del Banco Central.

También en este punto fue informado erróneamente S. E. Se sabe por quienes le proporcionaron la información que el Consejo General del Colegio de Abogados es independiente en el ejercicio de su potestad y pudo, por tanto, adoptar las medidas que estimara procedentes.

A esta Corte sólo le incumbe intervenir en la apelación que se deduzca contra la sentencia del Consejo que cancela el título de abogado.

La prescindencia a que se acaba de aludir fue materia de un acuerdo reciente de este Tribunal a propósito de la decisión del Consejo de suspender del ejercicio profesional a algunos de los abogados que trabajan en el Banco Central.

IX. LOS VALORES DE LA JUSTICIA

En la comunicación del señor Presidente se trae a cuenta el caso de «Chesque» porque—dice—retrata de manera expresiva el «trastrueque de valores de la justicia». En esa localidad, un grupo de campesinos mapuches habría «tomado» el fundo de ese nombre y los propietarios habrían decidido «retomarlos». Fruto de la retoma habría sido la muerte de uno de los mapuches ocupantes. Los Tribunales —agrega la comunicación— habrían decidido que los propietarios no cometieron homicidio porque se limitaron a defender su propiedad, mientras que los campesinos mapuches estuvieron 7 u 8 meses en prisión preventiva. Todo lo cual demuestra —dice la comunicación— «una manifiesta incompreensión, por parte de los Tribunales Superiores, especialmente del proceso de transformación que vive el país y que expresa los anhelos de justicia social de grandes masas postergadas». «Las leyes de procedimientos judiciales —continúa S. E.— están al servicio de los intereses afectados por las transformaciones con desmedro y daño del régimen institucional y de la pacífica y regular convivencia de las diversas jerarquías y autoridades».

Tiene explicación —dice— la toma de un fundo; pero carece de explicación la retoma. La

primera obedecería a anhelos de justicia social y la segunda no tendría explicación, aunque se trate de recuperar lo que ha sido antes usurpado por los tomadores.

«Se daña —continúa el oficio a que se responde— el régimen institucional y la pacífica y regular convivencia de las diversas jerarquías y autoridades». Y parece que el daño resultaría del anhelo de los propietarios por recuperar el predio tomado, de lo cual resultaría que no sería la toma sino la recuperación el fenómeno que produciría el daño que se menciona al régimen institucional.

¿Pretende el oficio de V. E. que los Tribunales de Justicia olviden la ley, prescindan de todos los principios y en nombre de una justicia social sin ley, arbitraria, acomodaticia y hasta delictuosa en su caso, amparen incondicionalmente a los tomadores y repudien de la misma manera a los que pretenden la recuperación de los predios tomados? Pero éstos piensan que la Constitución y la ley les reconoce el derecho a la recuperación de lo que estiman suyo y actúan con arreglo a tal convicción.

Es preciso dejar establecido en este momento que esta Corte controvierte los principios sustentados en el oficio de V. E. y no emite pronunciamiento sobre el caso «Chesque», ni sobre la muerte producida en la eventual retoma, ni sobre el delito de usurpación que pudiera constituir la toma, ni sobre la legitimidad de ésta o de aquélla. En propicia ocasión y con el proceso delante se pronunciará este Tribunal —si le cabe— sobre las responsabilidades concretas del caso «Chesque».

En esa localidad, según los antecedentes que ya estuvieron a la vista para resolverse por esta Corte un recurso de queja, no habría existido una presunta retoma, protagonizada por el propietario, sino una vuelta de éste al fundo auxiliado por Carabineros. Sólo después de retirarse la fuerza pública y cuando el propietario y dos o tres acompañantes salieron de las casas del fundo a un potrero adyacente, se produjo un incidente a balazos entre los tomadores y aquéllos. Un acompañante del propietario habría recibido un balazo en la cabeza y esto dado origen a múltiples disparos y a la muerte de uno de los indígenas tomadores.

Se refiere el oficio respuesta de V. E. a la intervención que le cupo a Ministros de esta Corte en entrevistas de prensa y televisión y se critica la tesis sostenida por ellos relativa a la necesidad de cambiar las leyes si se pretende cambiar el criterio de los Tribunales. Tal asunto es de la incumbencia exclusiva de quienes intervinieron porque lo hicieron en su carácter personal sin tener la representación de esta Corte.

No obstante lo cual, por ser de orden general, la amplitud interpretativa contenida en la carta de V. E. debe ser aquí comentada. Se sostiene que por la vía de la interpretación pueden adaptarse los preceptos de amplísima manera a las nuevas condiciones sociales y políticas del país. Y esa tesis es errónea en cuanto extralimita la extensión de la labor interpretativa. No se puede, en efecto, derogar con ella la ley existente. Sólo cabe el cambio de ella por los poderes colegisladores.

Así por ejemplo tratándose de la intervención que le corresponde a la autoridad administrativa en la concesión de la fuerza pública no cabe duda alguna acerca de que las interpretaciones gubernamentales han pretendido abrogar los claros preceptos que antes se transcribieron.

X. ENTREVISTAS CON FINES PERSONALES

Se alude también en el oficio materia de esta respuesta a algunas entrevistas que se habrían pedido al Presidente de la República por el de esta Corte y algunos de sus Ministros y se dice que todas ellas fueron solicitadas para asuntos de carácter personal, dando a entender que no interesan a los miembros del Tribunal las entrevistas con objetivos funcionarios.

Dos de las tres entrevistas solicitadas lo fueron con fines estrictamente protocolares y la tercera estuvo relacionada con un veto de V. E. relativo a la jubilación de abogado de que disfrutaban algunos miembros de esta Corte y de Cortes de Apelaciones.

Se olvidó V. E. de hacer mención de una ley, que es la N° 17.277, cuyo artículo 9° establece un organismo de que forma parte uno de los Ministros de esta Corte destinado a regular las

DOCUMENTOS

relaciones entre el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial y a intervenir en la redacción de leyes atinentes al Poder Judicial y otros asuntos de parecida índole que deben ser tratados a nivel ministerial.

Si la organización aludida no funciona sino muy de tarde en tarde o si funciona sin el representante de este Tribunal es porque no ha sido invitado sino en dos ocasiones para tratar problemas relativos a la construcción de habitaciones para los jueces. Se ha prescindido de invitarlo para preparar proyectos de ley en que debiera intervenir en razón de la ley y se ha preferido para tal efecto buscar la cooperación de algún funcionario de menor jerarquía.

Algunos proyectos remitidos por el Ejecutivo al Parlamento en que se tratan asuntos relacionados con la organización de la justicia no han sido previamente, como fue costumbre en anteriores Administraciones, consultados a esta Corte para el efecto de que emita su opinión sobre los particulares pertinentes. Esto demuestra que pareciera que al Poder Ejecutivo no le interesa la cooperación de este Poder del Estado.

Inclusive un proyecto de ley aprobado por el Parlamento en que se concedía a los miembros del Poder Judicial la posibilidad de defenderse de los ataques que tan profusamente se le dirigen sin anuencia del Ministerio de Justicia y sólo con la del Presidente de este Tribunal, fue vetado por V. E. y no pudo convertirse en norma obligatoria.

Se previene que el Ministro señor Ortiz acepta sólo las argumentaciones exclusivamente jurídicas de la respuesta y sus pertinentes fundamentos de hecho.

Dios guarde a V. E.

(Fdo.): Enrique Urrutia M., Eduardo Varas V., José M. Eyzaguirre E., M. Eduardo Ortiz, Israel Bórquez M., Rafael Retamal L., Luis Maldonado B., Juan Pomés G., Octavio Ramírez M., Armando Silva H., Víctor M. Rivas del C., Enrique Correa L. y José Arancibia S.»

René Pica U. (Secretario)

Fuente: Antecedentes Histórico-jurídicos: años 1972-1973. Editorial Jurídica de Chile. Febrero de 1980. Pág. 106 a 123.

DOCUMENTOS

JUNIO DE 1973

El periódico interno de los estudiantes de la Universidad Católica relata la experiencia vivida durante la permanencia en la Casa Central de la universidad de mineros en huelga venidos desde Rancagua.

LOS 12 DIAS

REPORTAJE A LA CONVIVENCIA DE MINEROS Y ESTUDIANTES

El viernes 15 de junio, los titulares de los diarios anunciaban la llegada de los mineros de El Teniente a Santiago. Después de una marcha agotadora y de un violento encuentro con Carabineros en el Puente de Maipo, habían pasado. Y aquí estaban. Aclamados por los santiaguinos, los mineros se convirtieron inmediatamente en el centro de la atención y de la solidaridad.

Venían dispuestos a hablar con el Presidente. No tenían dónde alojar ni dónde protegerse de eventuales ataques. Necesitaban un lugar donde mantenerse cohesionados.

Ese mismo día, Javier Leturia, presidente de la FEUC, y Lucho Cordero, ofrecieron a los dirigentes de la Zonal, la Casa Central de la Universidad. La noche del viernes, en salas de clases precariamente adaptadas, durmieron alrededor de trescientos mineros.

Al día siguiente estaba programada la marcha por el centro. Los mineros alojados en la UC salen acompañados por Manuel Melero y se integran a la marcha. Frente al Partido Demócrata Cristiano ésta es atacada por Carabineros con bombas lacrimógenas y tanquetas. La atmósfera se hace irrespirable. Se refugian en la Sede del PDC, donde hacinados y casi asfixiados, esperan hasta bien entrada la tarde.

Entretanto, Melero mantiene informada a la FEUC de los hechos. El Comité Ejecutivo envía a Hernán Larraín y Arturo Fontaine a ofrecer a la Directiva de la Zonal El Teniente el inmediato traslado de los mineros a la UC.

LAS CONVERSACIONES

La calle Alameda, frente al PDC, estaba desierta y silenciosa, y el aire aún irrespirable por el gas lacrimógeno, cuando llegó la comisión enviada por FEUC. Tanquetas y buses bloqueaban la arteria, y se advertía un gran despliegue de carabineros rodeando el sector.

Cuando consiguieron entrar —después de explicar su calidad de estudiantes de la Universidad Católica— se encontraron con grupos de mineros hacinados en las salas del primer piso. Estaban llorosos e impacientes por las bombas y el encierro. Adentro se repartían limones y sal. En los pasillos se cruzaban las más importantes personalidades de la DC. Al fin una sala de espera y la promesa de una entrevista con algún dirigente minero.

Desde las ventanas se observaban las tanquetas, alineadas allá abajo. Las toses y el murmullo de agitadas conversaciones completaban la escena.

Los otros ocupantes de la sala de espera comentaban las bondades de este tipo de tanquetas, en cuya elección había tenido alguna ingerencia en otro tiempo, ya que recordaban haber ido a probarlas a La Reina.

En medio de estas originales conversaciones, apareció Arturo Latus, joven dirigente minero, quien tras breve entrevista con los estudiantes los hizo pasar a la sala de reuniones, donde en torno a una mesa imponente, sesionaba la Zonal.

Larraín y Fontaine expusieron su ofrecimiento: la Universidad Católica estaba abierta para los mineros. Las ventajas que esto implicaba para el movimiento: autonomía universitaria, espacio, hospital, casino, jardines. Incluso la cercanía de Canal 13, que representaba para ellos una tribuna desde la cual llegar a la opinión pública.

DOCUMENTOS

Los mineros añadieron una razón más: el encontrarse en un partido teñía políticamente al movimiento, lo que contradecía su naturaleza gremial.

Aceptando la invitación de los estudiantes se ponía el conflicto de los mineros de El Teniente más allá de los intereses de los partidos políticos. Se sellaba la solidaridad gremial.

ASILO CONTRA LA OPRESION

Instantes después —con algunos parabrisas quebrados por la acción de los brigadistas de la UP— una caravana de autos trasladaba a los mineros a la Universidad Católica.

Mientras tanto, en la Casa Central se iniciaba una febril actividad. En primer lugar, prepararles alojamiento: para convertir en dormitorio las salas de clases hace falta algo más que los colchones y colchonetas, que reúnen gracias a los pedidos a través de la prensa.

La comida llega en forma de donaciones en cuanto comienza a saberse la noticia. Se forma un comité de recepción y los paquetes van formando montones a la entrada. Después va a ser necesario ordenarlos y clasificarlos.

El casino entra en acción. Hay que comenzar a ubicar dónde está cada cosa: las ollas, los cubiertos, los platos... y hacer turnos para que sirvan la comida a los tres mil mineros que vivirán desde ese momento en la Universidad.

Algunos están heridos. Rápidamente los estudiantes de Medicina y enfermería echan a anchar su servicio de emergencia que será el encargado de atender todos los problemas de salud que tengan los mineros durante su estada.

Desde el primer momento los estudiantes saben que están frente a un desafío. Hay que cuidar todos los detalles. Cualquier falla de higiene por ejemplo, puede desencadenar una epidemia. Hay que establecer una organización en que nada se descuide. Y prever ataques. Y también entretenerse.

En el gimnasio, para animar el ambiente, habrá show. Por los parlantes resuena la música. En el patio, en torno a las fogatas que se han ido encendiendo, se combate el frío y el agotamiento... conversando.

A las 23.00 —un poco tarde por ser primer día— una larga cola espera su turno para comer. Hay pollo y papas con arroz, leche con chocolate, pan, fruta y café. La batalla campal librada en la cocina contra las ollas y luego contra las rumbas de platos sucios ha tenido éxito. Los mineros están reponiendo sus energías y se preparan para dormir.

Los techos y las puertas estarán vigilados... con un sólo inconveniente: Para llegar al techo de Marcoleta con Portugal hay que pasar por la morgue, donde algunos muertos duermen el sueño de los justos. Los jefes del comité de vigilancia de los mineros se niegan a pasar: «Pese a todo, y esquivando los cadáveres, pasaron. Y al final estaban tan familiarizados con estos acompañantes que más de una comida fue tomada sobre una camilla... recogiendo las piernas de su ocupante.

LAS TARJETAS

En la secretaría de FEUC había que rechazar ofrecimientos de trabajo, porque ya no había dónde ocupa más gente. Más de alguno debió desalentarse ante la negativa, pero no por eso dejaron de concurrir los días siguientes:

Otro grupo preparaba el show. Otros seguían en lucha con las ollas. Los dirigentes perfeccionaban la organización de modo que todo estuviera previsto. Se ideó un sistema de inscripciones para los trabajos que permitía saber quiénes estaban haciendo qué, y quiénes lo harían al día siguiente. (Era tal la demanda que nuevamente muchos quedaron fuera).

Se estableció un sistema de tarjetas de identificación que cada estudiante y cada minero llevaba prendida y que indicaba su función. Más tarde las tarjetas se convertirían en el dolor de

DOCUMENTOS

cabeza constante de los encargados. En el fondo, el asunto no era tan complicado: Tarjeta azul — que identificaba pase a todo, a cualquiera hora— para los miembros del Comité Ejecutivo. Tarjeta verde, con una especificación (Casino, Enfermería, etc.), a todos los que cumplían una función en la cual debían permanecer hasta más allá de las ocho de la noche. Y tarjeta blanca a los estudiantes que querían ayudar hasta las ocho de la noche. Del control de la entrada y circulación de los mineros se ocupaban ellos mismos.

En la oficina de la FEUC funcionaba la inscripción para trabajos y la entrega o cambio de tarjetas. Arriba, en la pequeña oficina donde estaba el centro nervioso, funcionaban los de tarjeta azul.

Arturo Fontaine y Erwin Hahn, los ocupantes permanentes, se turnaban para estar «a cargo del buque». Se respiraba un clima de agitación. Allá llegaban todos los problemas: desde los más domésticos, como la falta de combustible, o a mediados de semana la falta de pan y harina, hasta la decisión de medidas especiales de seguridad. Además de los problemas individuales de estudiantes y mineros.

Cuando faltaba algo urgente se avisaba a la radio, y a los pocos minutos empezaba a sonar ininterrumpidamente el teléfono. Un servicio de autos se encargaba de ir a buscar la ayuda.

El público ofrecía de todo. Incluso alojamiento. Este sólo fue aceptado en casos de enfermedad, porque los mineros querían mantenerse unidos.

Todos los días se entregaban comunicados a los diarios y a las radios. Sin embargo, los periodistas llamaban y venían constantemente. A veces las llamadas eran de los familiares de los estudiantes, que habían escuchado por la radio noticias alarmantes. En ese caso se llamaba a la persona por el parlante, para que se pusiera en contacto con su familia.

Tampoco faltaron las llamadas y las visitas de los parientes de los mineros, para lo cual se usaba el mismo procedimiento del parlante, que fue decisivo en la organización.

A cualquiera que llegara de fuera le habría parecido extraño el clima que se respiraba en esta oficina: No había tiempo para largas explicaciones ni comentarios: Frases precisas, órdenes, actividad. Y una gran sensación de responsabilidad.

SOLIDARIDAD

El domingo la Universidad se convirtió en el centro de atracción. Desde la mañana comenzó el desfile de gente que se acercaba a traer un tarro de Nescafé... a veces empaquetado, o un kilo de fruta que había comprado para su casa.

El control de la puerta no desalentaba a los visitantes, que entregaban su aporte y se daban una vuelta para ver cómo se las arreglaban mineros y estudiantes.

Los miles y miles de personas que pasaron por la Casa Central quedaron pasmados ante el espectáculo de actividad y eficiencia.

Los paquetes se trasladaban al segundo piso, que estaba convertido en una inmensa bodega. Cerros de frutas en los pasillos —para que se mantuvieran frescas— e imponentes montones de paquetes esperando ser atacados por los encargados del abastecimiento. Separaban el contenido considerando lo que se iba a usar en el casino y lo que debía embalsarse para ser enviado a los distintos sindicatos de Rancagua, a los mineros que estaban en el Congreso —como gesto de solidaridad con otros universitarios en conflicto— a los cuarenta funcionarios que estaban cuidando el Canal 6.

Lo que se podía echar a perder era llevado inmediatamente al casino, salvo las frutas y verduras, cuya cantidad impedía que pudieran ser guardadas allá.

Conscientes de la importancia de este rubro, los doce encargados de abastecimiento tapiaron las ventanas para impedir que los alimentos se contaminaran con el gas lacrimógeno —que no faltó— y para prevenir incendios se armaron de extinguidores.

Entre las donaciones había las cosas más increíbles: Nescafé, leche condensada, harina, arroz, pan, aceite... todo lo que una dueña de casa soñaría con encontrar. Y tal vez cada una de las que

DOCUMENTOS

cedió lo que había obtenido después de una larga cola, se hubiera sorprendido de lo bien abastecidos que estaban los mineros.

La generosidad del público impresionaba. No faltaron los cigarrillos, el vino, los chocolates. Parecía que Santiago se disfrazaba de abundancia para facilitar la estada de sus tres mil huéspedes.

APOYO Y ATAQUES

El 19 de junio debía realizarse la concentración de apoyo al movimiento. Desde las cuatro de la tarde una multitud comenzó a agolparse ante las puertas de la UC.

A las 17.20 las puertas se abren para dejar salir una gran columna de mineros y estudiantes, encabezada por sus dirigentes máximos: Guillermo Medina y Javier Leturia.

En la Plaza Bulnes les espera la gigantesca concentración con que Santiago ha querido demostrarles su apoyo.

Medina habla ante un mar de cabezas, muchas de ellas con cascos, y sobre las cabezas se agitaban las blancas tarjetas de los mineros con el objeto de demostrar su calidad de tales. La multitud estalla en gritos de apoyo al movimiento.

La concentración es pacífica. A ambos lados de la Avenida Bulnes se han instalado puestos de sandwiches, con ollas, sartenes y altos de panes que prueban que nadie espera violencia. Sin embargo, al terminar la concentración, brigadistas de la UP atacan a la columna de mineros que regresaba a la Universidad. Simultáneamente rodean la Casa Central, con visibles intenciones de tomarla. Carabineros, con sus bombas lacrimógenas, impide el ataque. Aún así una columna socialista logra burlar el cerco policial y llegar hasta Marcoleta con Portugal. Desde el techo, la UC se defiende con piedras y objetos contundentes.

En la Alameda, frente al Edificio Gabriela Mistral, se produce un baleo entre partidarios y opositores del Gobierno. La columna de mineros y estudiantes no consigue pasar, hasta que deciden hacer uso de su herramienta de trabajo: La dinamita. Así se abren paso, en medio de las bombas, las balas y el agotamiento, cantan la Canción Nacional. Esa noche se sella la amistad entre mineros y estudiantes con un brindis en la oficina de la FEUC.

Cuando ya se pensaba que podrían descansar, comenzó lo que más tarde sería cosa de todas las noches. El baleo desde los pisos altos de la UNCTAD y desde las torres del San Borja.

Los vigilantes, acostados en el techo, para protegerse de las balas, esperaban a que los disparos amainaran. Cuando esto sucedía, levantaban un casco con un palo e inmediatamente recrudescían los disparos. Esa noche, allá en el techo, se transpiraba frío.

Como a las seis de la mañana —que es la hora característica de los allanamientos, y que los judíos —durante la guerra— llamaban la «Hora de Dios» por ser la de mayor peligro— llegó una camioneta de Investigaciones. Después de dar una vuelta a la manzana, despacio, se detuvo frente a una de las puertas del frontis. Se abrió la puerta de atrás y sonaron dos disparos. Los vigilantes apostados en el techo no se hicieron esperar: Una lluvia de piedras le abolló el techo y el capó. Rápidamente el vehículo desapareció.

Esa mañana cada cual tuvo que permanecer en su puesto de vigilancia y tomar desayuno ahí, aunque estuviera en la morgue.

LA MARCHA DE LA UNIDAD POPULAR

El paro decretado por todos los sectores y el anuncio de la marcha de la UP por las calles de Santiago, prometían hacer del 21 de junio un día tenso.

FEUC había tomado la precaución de enviar una comisión a conversar con el Grupo Móvil y la Prefectura General de Carabineros el miércoles 20.

Durante la entrevista los estudiantes expusieron su preocupación por los ataques de que podía ser objeto la Casa Central. Mineros y estudiantes estaban dispuestos a impedir a cualquier precio una nueva violación de la autonomía universitaria. «No ocurrirá de nuevo lo del Canal 6». Por esta razón pedían la protección policial, ya que en caso de un intento de toma, si no contaban con esta protección, deberían defenderse solos; y en ese caso no podrían hacerse responsables de las consecuencias.

Esa noche, en el programa Teletrece, Javier Leturia, en su calidad de presidente de FEUC, reiteraba este planteamiento y pedía a los estudiantes que no tuvieran asignadas tareas específicas en la UC, abstenerse de ir.

Mientras, en los salones de la UP se discutía la viabilidad y conveniencia táctica de hacer caer sobre la Casa Central el Cordón Cerrillos, lo que no contribuía a la tranquilidad de los ánimos.

La mañana del jueves se inició con los desfiles de las columnas UP por la Alameda, hacia a Plaza Bulnes. Al pasar frente a la Universidad, prorrumpieron en gritos e insultos contra los mineros, y —para no dejar las manos inactivas— rompieron con piedras todos los vidrios del frontis. El ataque no fue respondido desde el interior.

El asedio fue creciendo a medida que avanzaba el día. Siguieron pasando columnas —con la rotación de algunas formaciones que pasaron varias veces— hasta las 17.00 horas.

Mineros y estudiantes atentos en sus puestos. Las órdenes eran claras. No responder ningún ataque que no mostrara la clara intención de invadir la UC. Y, de paso, guardar las piedras y objetos contundentes para el caso de intentarse la toma. Por otra parte, evitar en lo posible a carabineros la necesidad de lanzar bombas lacrimógenas, que, unidas al nerviosismo y al cansancio, podían debilitar inútilmente la defensa. Es decir, un criterio defensivo coherente con el adoptado por los sectores democráticos para ese día.

Cuando se esperaba el regreso de las columnas de la UP, trascendió que el Ministerio del Interior había ordenado a carabineros abandonar el sector. Eso confirmaba la intención de una toma. En la Casa Central, mineros y estudiantes esperaban en tensa calma. Pasaba el tiempo, y el ataque no se producía. La explicación: Carabineros había permanecido en los alrededores de la Universidad y para eliminar definitivamente el peligro había acordonado la Alameda, desviando a los manifestantes por Diagonal Paraguay. Gracias al patriotismo y serenidad de las fuerzas de orden, se había impedido el enfrentamiento. Fuera de los destrozos ocasionados en los vidrios del frontis, y especialmente en la capilla, de este tenso día no quedaron más heridos que un estudiante que se cayó de un techo, zafándose una pierna y varios otros que sufrieron un impacto más agradable: el de las «flechas de Cupido», que en medio de la emoción hizo muchos adelantos.

UN RECUERDO AGRADABLE: EL CASINO

De los núcleos de trabajo, tal vez el más animado fue el casino, porque lo pesado que se realizaba y la cercanía de la comida llamaba a las «pausas».

Uno de los «héroes» de este rubro, Chuma Eluchans, que metido en un inmenso guardapolvos azul estuvo siempre al pie del cañón, lo cuenta en su original estilo:

La cocina consta de ocho fuegos, tres hornos, tres lavaplatos, dos mesones. En cada fuego, un gran fondo, donde mariscos, porotos, verduras, un poco de sal, dedicación espíritu solidario se mezclaban y cocían bajo el constante paleteo de un tronco-cucharón (hasta entonces desconocido para nosotros). En los hornos, empanadas. Todas de pino, unas con punta —las con ají— otras cuadradas. Todas estaban apenas tibias mientras se repartían a los hambrientos en el «florido antejardín». Esto los mantenía en pie hasta el almuerzo.

En los mesones, cuatro fuentes, sesenta tarros, dos destapadores, 20 manos y 120 bocas, todas en movimiento. Sardinas y salmones nadaban pacíficamente en el condimentado océano de

DOCUMENTOS

extractos, mientras una lluvia de yemas, claras y zanahorias boicoteaban el plácido ondular de los recién desvenados alimentos.

En el suelo, de todo. Aserrín, latas, tapas, patas. Algunas cansadas otras mojadas. (Y alguna pisada). A la derecha estaba el baño. Frío, inhóspito, húmedo. Un lavatorio y un WC., forrado en toalla embarrada, que se usaba de escalera. Metiendo la mano por la ventana se alcanzaba una rica «bebida de fantasía», lo que constituía la gracia oculta de este pequeño baño.

Y también estaba la pieza de lavado. Dos mesones, dos máquinas —que nunca funcionaron— dos mil cuchillos, dos mil cucharas, dos mil tenedores. Entre el suelo navegable, el techo húmedo de vapor y las paredes traspasadas de olor a comida, las rumbas de cosas sucias que debían ir desapareciendo a medida que aumentaba el dolor de espalda.

Dos interruptores: uno para que funcionaran las máquinas y otro rojo, misterioso, que seguramente servía para impregnar el frontis de gas venenoso, que penetraría a través de rendijas ocultas en los tubos de luz fluorescente. (Ese no lo apretamos).

Y después estaba el mesón autoservicio, donde habían 15 personas. Diez hacían de auto y cinco de servicio. Al fondo de este pasillo la leche con Milo, los cigarrillos, la bulla. La puerta del comedor golpeaba por distintos emisarios, que pedían por carta, en sobre blanco sin engomar al reverso, 30 almuerzos. Pasada la puerta, una cantidad indefinida de mesas, sillas y de mineros renovándose constantemente. Casi nunca un reclamo —salvo del que tiene el ojo en tinta— mucha sonrisa.

Por el túnel cuadrado que comunicaba el comedor con la pieza de lavado, un chorro de bandejas y platos sucios, y una niña con la mano estirada —no para pedir peaje— sino para recibir las bandejas.

Después venía la pieza club, de dos metros cuadrados, donde cabían cuarenta personas sentadas en tres sillas entre abrigos, cascos, jefes y amor. En el medio una máquina cajera, con botones, números, cajones, y un rollo que registra el éxito del negocio. Cuando no queda rollo en un día, el negocio es muy bueno. No la usamos para jugar.

Según Chuma, cuando se llegaba al turno de almuerzo habían dos personas en la cocina, una en el mesón, una en el baño, en el lavado ninguna, en el club 140. En todo caso, nadie quedó desnutrido y la amistad de «los del Casino» va a durar —según parece— mucho más tiempo de lo que duró su productiva asociación alimenticia.

LLEGAN LAS MUJERES

Aún con todo el esfuerzo realizado, el conflicto no tenía visos de solución. Las mujeres de los mineros los habían dejado partir esperanzadas en que se llegaría pronto a un arreglo. Pero habían pasado ya diez días... y nada.

A pesar de las ollas comunes que se habían formado, y de los alimentos que se enviaban desde Santiago, la situación allá, en Rancagua, se hacía crítica. La soledad, la tensión, el peligro que corrían sus esposos, la necesidad de una solución, decidieron a las mujeres: Ellas también harían su parte. Vendrían a Santiago.

Y otra vez el camino de Rancagua a Santiago fue testigo de una marcha. Ahora no hubo enfrentamiento en el puente de Maipo, sino una ceremonia en que se cambió el nombre por el de «Puente del Minero».

Llegaron a Santiago. El público en general, y especialmente las mujeres, las esperaban. Era su turno de marchar y de intentar una entrevista con el Presidente. La consiguieron. Una delegación de ellas se entrevistó con Allende, y a la salida de La Moneda expresaron a los periodistas su confianza en que éste fuera un paso definitivo en la solución del conflicto.

Aparentemente, lo fue. La intervención de las mujeres marcaba un nuevo hito en la lucha minera. Ahora se hacía necesario volver a Rancagua para continuar allá buscando un arreglo que satisficiera las aspiraciones de la Zonal «El Teniente».

LA DESPEDIDA

Por la tarde se celebró frente a la Casa Central, un acto, en el cual se despedían estudiantes y mineros. Después de haber convivido durante doce días, llegaba el momento de mirar hacia atrás y sacar conclusiones.

En esos días compartidos, cada gremio había aprendido del otro. Para el estudiante quedaba una lección de valentía, sencillez, dignidad y compañerismo. Para el minero, la Universidad ha dejado de ser un lugar inaccesible y el estudiante es ahora un amigo, junto al cual se ha enfrentado el peligro, se ha recibido ataques, se ha trabajado. La Universidad ha sido para los mineros, y será siempre que sea necesario, un Asilo contra la Opresión.

Al terminar de hablar, Javier Leturia afirmó una vez más el apoyo decidido de los universitarios a la causa de El Teniente.

Luego Guillermo Medina agradeció la hospitalidad ofrecida por los estudiantes, y reiteró su propósito de continuar luchando hasta obtener un arreglo justo. En señal de agradecimiento entregó al Rector una medalla conmemoratoria.

Don Fernando Castillo agradeció a su vez el gesto, y felicitó a los estudiantes, y en general a toda la comunidad universitaria, por haber luchado con las mayores virtudes de la juventud: rectitud, limpieza e idealismo.

Después de doce días los mineros volvían a Rancagua. Mirados con perspectiva, todos los problemas perdían importancia. A pesar de la insistencia de la prensa gobiernista, y la orquestación que se hizo de cualquier detalle, ni el episodio de Gladys Marín —que se empeñaba en ingresar a la Universidad con guardaespaldas armados, contraviniendo las medidas de vigilancia— ni el desgraciado incidente del profesor Swaneck —que por obstinarse en permanecer a las 23 horas en su laboratorio, con una ventana abierta de par en par a la calle Marcoleta, fue obligado a retirarse— lograron empañar el entusiasmo de los estudiantes.

Ahora, viendo la misión cumplida, se podía decir con certeza que todos los esfuerzos habían valido la pena. Cuando por fin los mineros y el Gobierno llegaron a un acuerdo, los estudiantes pudieron sentirse satisfechos de haber dado su parte en la solidaridad gremialista.

LECCIONES DE UNA EXPERIENCIA SOLIDARIA

Unido a eso, lo que de por sí sólo constituye un hito histórico en la Universidad Católica, dado lo singular que tiene el hospedar a miles de mineros en las salas de clases de ésta, el hecho reviste una especial significación por el rol que la Universidad entra a cumplir en estas circunstancias, y que sólo encuentra una verdadera explicación a la luz de la particular situación que atraviesa el país. En verdad, el que la Universidad se convierta en «el Asilo contra la Opresión», lema con el cual FEUC caracterizó estos acontecimientos, no significa precisamente que la Universidad se convierta en una guarida del juego conocido como «el paco y ladrón». Lo único que esto no tiene es de juego, porque de lo que se trata es nada menos que del destino histórico de nuestra nación. Que una Universidad entre a dar amparo a un grupo de trabajadores en conflicto gremial, significa para quien escribe la historia de nuestro tiempo, que la situación ha pasado a ser de tal modo apremiante, que hoy existe la necesidad de que instituciones con prestigio y respeto ciudadano ganado en el buen desempeño de su función específica, utilicen su aparato para otras finalidades, cuya legitimidad proviene del imperativo de salvar la libertad en nuestro país.

En efecto, no se trataba de un mero conflicto gremial, su trascendencia era mucho mayor. Desde el momento mismo en que la libertad gremial estaba en cuestión, desde el momento en que la actitud del Gobierno respecto de esos mismos principios era amenazante y represiva, no cabía, y no cabe, que la Universidad adopte una actitud indiferente. Entonces, su misión social se ve ampliada en una nueva dimensión ante la cual es también responsable, por cuanto lo contrario contri-

DOCUMENTOS

buye a que esos principios y valores fundamentales, en los que se afirma nuestra sociedad, se vean destruidos. Y ello significa, en cuestión de tiempo, la destrucción de la misma Universidad.

Así lo comprendieron los estudiantes de nuestra Universidad, quienes, desde la primera hora, entendieron la decisión de su Federación de Estudiantes en orden a entrar a solidarizar con los trabajadores de El Teniente, en la lucha por los altos principios en que éstos se hallaban empeñados.

Sin embargo, la experiencia de este conflicto deja para la Universidad una lección más que, por sus perspectivas en el país y sus problemas, es la más profunda. Ella se explica al apreciar en este conflicto sindical, la confirmación de una característica que cada día se ha ido haciendo más familiar e importante en nuestro país. Ella se refiere al surgimiento del GREMIALISMO, como motor central de los grupos sociales en sus expresiones más definitivas.

En efecto, desde hace ya algún tiempo a esta parte, se ha ido haciendo habitual y normal que lo que motiva a numerosos grupos juveniles y laborales de modo más original y dinámico, es justamente su cohesión en torno al gremio a que pertenecen. La defensa de su naturaleza y fines propios, se convierte así en su actividad principal y más absorbente. Esta concepción, que ha tenido entre los estudiantes de nuestra Universidad a uno de sus iniciadores, se ha ido propagando en forma progresiva a los sectores más variados. Sin maquinaria alguna, la idea ha circulado incontenible. A veces, afectando los intereses de los partidos políticos, cuando éstos han pretendido extender su control a un ámbito que no le corresponde, y siempre, enfrentando al marxismo y sus postulados más esenciales de modo directo y decidido de la idea misma de gremio libre. El gremialismo defiende así lo que es el soporte sobre el cual se sostiene nuestra nación, construida por el esfuerzo de muchos, a lo largo de siglos, y dentro de cuyo respeto los chilenos anhelan rectificar y mejorar el rumbo de nuestra nación. El hecho de que el gremialismo cunda, es reflejo de que está incorporado al sentido común de los hombres. Así, no extraña a nadie el advertir que al fin de cuentas, une más a los trabajadores de El Teniente el destino de su gremio y de todos los gremios del país, que el afirmar como base de su acción, la defensa abstracta de los «intereses de su clase», al modo de ver marxista-leninista, y bajo la interpretación dogmática e interesada del marxismo-leninismo.

Algún tiempo ha transcurrido ya desde que los mineros estuvieron en nuestra Universidad. Desde entonces, han tenido lugar diversos acontecimientos que nos hacen experimentar inquietud acerca del futuro de nuestra nación, cada día más incierto.

En medio de esta incertidumbre, resulta útil reflexionar sobre esos días, por cuanto en hechos de dicha índole podemos ir encontrado luces que pueden y deben iluminar nuestro camino hacia el futuro.

Fuente: *Presencia*, Publicación periódica de la FEUC.

DOCUMENTOS

27 DE JUNIO DE 1973

El secretario general de Gobierno, Aníbal Palma Fourcade, envió una carta a la Corte Suprema manifestando que el Presidente Allende no devolvió el oficio que le envió el Poder Judicial por encontrar que este era irrespetuoso.

SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO DEVUELVE OFICIO DE CORTE SUPREMA

Carta del Secretario General de Gobierno al Secretario de la Excma. Corte Suprema, por la cual se devuelve el oficio N.º 2123, de 25 de junio de 1973.

Santiago, 27 de junio de 1973.

Señor Secretario
Don René Pica Urrutia Corte Suprema de Justicia
Presente.

Señor Secretario:

En la reunión del Consejo de Ministros realizada en el día de hoy en el Palacio de la Moneda, informó S. F el Presidente de la República de su determinación de devolver, sin dar respuesta, la carta que le dirigiera la Corte Suprema, por oficio N.º 2123, de 25 del presente.

Esta decisión se funda en la forma irrespetuosa e inconveniente en que dicha carta fuera redactada, tanto en lo que concierne a la persona y dignidad del Jefe del Estado cuanto a las abusivas alusiones al señor Comandante en Jefe del Ejército.

Sin perjuicio de lo anterior y ante las consideraciones abiertamente improcedentes e inaceptables contenidas en esa comunicación, que en nada coinciden con la realidad, el Gobierno hará una declaración pública sobre el particular.

En consecuencia, sirvase encontrar adjunto el original del oficio en referencia.
Saluda atentamente a Ud.

Aníbal Palma Fourcade, Secretario General de Gobierno.

Fuente: Antecedentes Histórico-Jurídicos Años 1972-1973. Editorial Jurídica de Chile. 1980. Pág. 124

DOCUMENTOS

23 DE AGOSTO 1973

La Cámara de Diputados aprueba un proyecto de acuerdo que declara que el Presidente Allende ha quebrantado gravemente la Constitución.

ACUERDO ADOPTADO POR LA H. CAMARA DE DIPUTADOS, EL DIA 23 DE AGOSTO DE 1973, Y DIRIGIDO A S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

Santiago, 23 de agosto de 1973.

A S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

Tengo a honra poner en conocimiento de V.E. que la Cámara de Diputados ha tenido a bien prestar su aprobación al siguiente

Acuerdo:

«Considerando:

1°. Que es condición esencial para la existencia de un Estado de Derecho, que los Poderes Públicos, con pleno respeto al principio de independencia recíproca que los rige, encuadren su acción y ejerzan sus atribuciones dentro de los marcos que la Constitución y la ley les señalan, y que todos los habitantes del país puedan disfrutar de las garantías y derechos fundamentales que les asegura la Constitución política del Estado;

2°. Que la juridicidad del Estado chileno es patrimonio del pueblo que en el curso de los años ha ido plasmando en ella el consenso fundamental para su convivencia y atentar contra ella es, pues, destruir no sólo el patrimonio cultural y moral de nuestra nación sino que negar, en la práctica, toda posibilidad de vida democrática;

3°. Que son estos valores y principios los que se expresan en la Constitución Política del Estado que, de acuerdo a su artículo 2°. , señala que la soberanía reside esencialmente en la nación y que las autoridades no pueden ejercer más poderes que los que ésta les delegue y, en el artículo 3°. , se deduce que un Gobierno que se arrogue derechos que el pueblo no le ha delegado, incurre en sedición;

4°. Que el actual Presidente de la República fue elegido por el Congreso Pleno, previo acuerdo en torno a un estatuto de garantías democráticas incorporado a la Constitución política, el que tuvo como preciso objeto asegurar el sometimiento de la acción de su Gobierno a los principios y normas del Estado de Derecho, que él solemnemente se comprometió a respetar;

5°. Que es un hecho que el actual Gobierno de la República, desde sus inicios, se ha ido empeñando en conquistar el poder total, con el evidente propósito de someter a todas las personas al más estricto control económico y político por parte del Estado y lograr de ese modo la instauración de un sistema totalitario, absolutamente opuesto al sistema democrático representativo que la Constitución establece;

6°. Que, para lograr ese fin, el Gobierno no ha incurrido en violaciones aisladas de la Constitución y de la ley, sino que ha hecho de ellas un sistema permanente de conducta, llegando a los extremos de desconocer y atropellar sistemáticamente las atribuciones de los demás Poderes del

DOCUMENTOS

Estado, violando habitualmente las garantías que la Constitución asegura a todos los habitantes de la República, y permitiendo y amparando la creación de poderes paralelos, ilegítimos, que constituyen un gravísimo peligro para la nación, con todo lo cual ha destruido elementos esenciales de la institucionalidad y del Estado de Derecho;

7°. Que, en lo concerniente a las atribuciones del Congreso Nacional, depositario del Poder Legislativo, el Gobierno ha incurrido en los siguientes atropellos:

- a) Ha usurpado al Congreso su principal función, que es la de legislar, al adoptar una serie de medidas de gran importancia para la vida económica y social del país, que son indiscutiblemente materia de ley, por decretos de insistencia dictados abusivamente o por simples resoluciones administrativas fundadas en «resquicios legales», siendo de notar que todo ello se ha hecho con el propósito deliberado y confeso de cambiar las estructuras del país, reconocidas por la legislación vigente, por la sola voluntad del Ejecutivo y con prescindencia absoluta de la voluntad del legislador;
- b) Ha burlado permanentemente las funciones fiscalizadoras del Congreso Nacional al privar de todo efecto real a la atribución que a éste le compete para destituir a los Ministros de Estado que violan la Constitución o la ley o cometen otros delitos o abusos señalados en la Carta Fundamental, y
- c) Por último, lo que tiene la más extraordinaria gravedad, ha hecho «tabla rasa» de la alta función que el Congreso tiene como Poder Constituyente, al negarse a promulgar la reforma constitucional sobre las tres áreas de la economía, que ha sido aprobada con estricta sujeción a las normas que para ese efecto establece la Carta Fundamental;

8°. Que, en lo que concierne al Poder Judicial, ha incurrido en los siguientes desmanes:

- a) Con el propósito de minar la autoridad de la magistratura y de doblegar su independencia, ha capitaneado una infamante campaña de injurias y calumnias contra la Excma. Corte Suprema y ha amparado graves atropellos de hecho contra las personas y atribuciones de los jueces;
- b) Ha burlado la acción de la justicia en los casos de delinquentes que pertenecen a partidos y grupos integrantes o afines del Gobierno, ya sea mediante el ejercicio abusivo del indulto o mediante el incumplimiento deliberado de órdenes de detención;
- c) Ha violado leyes expresas y ha hecho «tabla rasa» del principio de separación de los Poderes, dejando sin aplicación las sentencias o resoluciones judiciales contrarias a sus designios y, frente a las denuncias que al respecto ha formulado la Excma. Corte Suprema, el Presidente de la República ha llegado al extremo inaudito de arrogarse en tesis el derecho de hacer un «juicio de méritos» a los fallos judiciales, determinando cuándo éstos deben ser cumplidos;

9°. Que, en lo que se refiere a la Contraloría General de la República —un organismo autónomo esencial para el mantenimiento de la juridicidad administrativa—el Gobierno ha violado sistemáticamente los dictámenes y actuaciones destinados a representar la ilegalidad de los actos del Ejecutivo o de entidades dependientes de él;

10°. Que entre los constantes atropellos del Gobierno a las garantías y derechos fundamentales establecidos en la Constitución, pueden destacarse los siguientes:

- a) Ha violado el principio de igualdad ante la ley, mediante discriminaciones sectarias y odiosas en la protección que la autoridad debe prestar a las personas, los derechos y los bienes de todos los habitantes de la República, en el ejercicio de las facultades que dicen relación

DOCUMENTOS

con la alimentación y subsistencia, y en numerosos otros aspectos, siendo de notar que el propio Presidente de la República ha erigido estas discriminaciones en norma fundamental de su Gobierno, al proclamar desde el principio que él no se considera Presidente de todos los chilenos;

- b) Ha atentado gravemente contra la libertad de expresión, ejerciendo toda clase de presiones económicas contra los órganos de difusión que no son incondicionales adeptos del Gobierno; clausurando ilegalmente diarios y radios; imponiendo a estas últimas «cadenas» ilegales; encarcelando inconstitucionalmente a periodistas de oposición; recurriendo a maniobras arteras para adquirir el monopolio del papel de imprenta, y violando abiertamente las disposiciones legales a que debe sujetarse el Canal Nacional de Televisión, al entregarlo a la dirección superior de un funcionario que no ha sido nombrado con acuerdo del Senado. como lo exige la ley, y al convertirlo en instrumento de propaganda sectaria y de difamación de los adversarios políticos;
- c) Ha violado el principio de autonomía universitaria y el derecho que la Constitución reconoce a las Universidades para establecer y mantener estaciones de televisión, al amparar la usurpación del Canal 9 de la Universidad de Chile, al atentar por la violencia y las detenciones ilegales contra el nuevo Canal 6 de esa Universidad, y al obstaculizar la extensión a provincias del Canal de la Universidad Católica de Chile;
- d) Ha estorbado, impedido y, a veces, reprimido con violencia el ejercicio del derecho de reunión por parte de los ciudadanos que no son adictos al régimen, mientras ha permitido constantemente que grupos a menudo armados se reúnan sin sujeción a los reglamentos pertinentes y se apoderen de calles y camiones para amedrentar a la población;
- e) Ha atentado contra la libertad de enseñanza, poniendo en aplicación en forma ilegal y subrepticia, a través del llamado Decreto de Democratización de la Enseñanza, un plan educacional que persigue como finalidad la concientización marxista;
- f) Ha violado sistemáticamente la garantía constitucional del derecho de propiedad, al permitir y amparar más de 1.500 «tomas» ilegales de predios agrícolas, y al promover centenares de «tomas» de establecimientos industriales y comerciales para luego requisarlos o intervenirlos ilegalmente y constituir así, por la vía del despojo, el área estatal de la economía; sistema que ha sido una de las causas determinantes de la insólita disminución de la producción, del desabastecimiento, el mercado negro y el alza asfixiante del costo de la vida, de la ruina del erario nacional y, en general, de la crisis económica que azota al país y que amenaza el bienestar mínimo de los hogares y compromete gravemente la seguridad nacional;
- g) Ha incurrido en frecuentes detenciones ilegales por motivos políticos, además de las ya señaladas con respecto a los periodistas, y ha tolerado que las víctimas sean sometidas en muchos casos a flagelaciones y torturas;
- h) Ha desconocido los derechos de los trabajadores y de sus organizaciones sindicales o gremiales, sometiéndolos, como en el caso de El Teniente o de los transportistas, a medios ilegales de represión;
- i) Ha roto compromisos contraídos para hacer justicia con trabajadores injustamente perseguidos como los de Sumar, Helvetia, Banco Central, El Teniente y Chuquicamata; ha seguido una arbitraria política de imposición de las haciendas estatales a los campesinos, contravieniendo expresamente la Ley de Reforma Agraria; ha negado la participación real de los trabajadores de acuerdo a la Reforma Constitucional que les reconoce dicho derecho; ha impulsado el fin de la libertad sindical mediante el paralelismo político en las organizaciones de los trabajadores;
- j) Ha infringido gravemente la garantía constitucional que permite salir del país, estableciendo para ello requisitos que ninguna ley contempla;

11°. Que contribuye poderosamente a la quiebra del Estado de Derecho, la formación y mantenimiento, bajo el estímulo y la protección del Gobierno, de una serie de organismos que son sediciosos porque ejercen una autoridad que ni la Constitución ni la ley les otorgan, con manifiesta violación de lo dispuesto en el artículo 10, N° 16 de la Carta Fundamental, como por ejemplo, los Comandos Comunales, los Consejos Campesinos, los Comités de Vigilancia, las JAP, etc.; destinados todos a crear el mal llamado «Poder Popular», cuyo fin es sustituir a los Poderes legítimamente constituidos y servir de base a la dictadura totalitaria, hechos que han sido públicamente reconocidos por el Presidente de la República en su último Mensaje Presidencial y por todos los teóricos y medios de comunicación oficialistas;

12°. Que en la quiebra del Estado de Derecho tiene especial gravedad la formación y desarrollo, bajo el amparo del Gobierno, de grupos armados que, además de atentar contra la seguridad de las personas y sus derechos y contra la paz interna de la Nación, están destinados a enfrentarse contra las Fuerzas Armadas, como también tiene especial gravedad el que se impida al Cuerpo de Carabineros ejercer sus importantísimas funciones frente a las asonadas delictuosas perpetradas por grupos violentistas afectos al Gobierno. No pueden silenciarse, por su alta gravedad, los públicos y notorios intentos de utilizar a las Fuerzas Armadas y al Cuerpo de Carabineros con fines partidistas, quebrantar su jerarquía institucional e infiltrar políticamente sus cuadros;

13°. Que al constituirse el actual Ministerio, con participación de altos miembros de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros, el Excmo. señor Presidente de la República lo denominó «de seguridad nacional» y le señaló como tareas fundamentales las de «imponer el orden político» e «imponer el orden económico», lo que sólo es concebible sobre la base del pleno restablecimiento y vigencia de las normas constitucionales y legales que configuran el orden institucional de la República;

14°. Que las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros son y deben ser, por su propia naturaleza, garantía para todos los chilenos y no sólo para un sector de la Nación o para una combinación política. Por consiguiente, su presencia en el Gobierno no puede prestarse para que cubran con su aval determinada política partidista y minoritaria, sino que debe encaminarse a restablecer las condiciones de pleno imperio de la Constitución y las leyes y de convivencia democrática indispensables para garantizar a Chile su estabilidad institucional, paz civil, seguridad y desarrollo;

15°. Por último, en el ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 39 de la Constitución Política del Estado,

La Cámara de Diputados acuerda:

PRIMERO.— Representar a S. E. el Presidente de la República y a los señores Ministros de Estado miembros de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros, el grave quebrantamiento del orden constitucional y legal de la República que entrañan los hechos y circunstancias referidos en los considerandos N° 5° a 12 precedentes;

SEGUNDO.— Representarles, asimismo, que, en razón de sus funciones, del juramento de fidelidad a la Constitución y a las leyes que han prestado y, en el caso de dichos señores Ministros, de la naturaleza de las instituciones de las cuales son altos miembros y cuyo nombre se ha invocado para incorporarlos al Ministerio, les corresponde poner inmediato término a todas las situaciones de hecho referidas, que infringen la Constitución y las leyes, con el fin de encauzar la acción gubernativa por las vías del Derecho y asegurar el orden constitucional de nuestra patria y las bases esenciales de convivencia democrática entre los chilenos;

TERCERO.— Declarar que, si así se hiciere, la presencia de dichos señores Ministros en el Gobierno importaría un valioso servicio a la República. En caso contrario, comprometerían gravemente el carácter nacional y profesional de las Fuerzas Armadas y del Cuerpo de Carabineros, con

DOCUMENTOS

abierta infracción a lo dispuesto en el artículo 22 de la Constitución Política y con grave deterioro de su prestigio institucional, y

CUARTO.— Transmitir este acuerdo a S. E. el Presidente de la República y a los señores Ministros de Hacienda, Defensa Nacional, Obras Públicas y Transportes y Tierras y Colonización». Dios guarde a V. E.

Luis Pareto González (Presidente), Raúl Guerrero Guerrero (Secretario).

Fuente: Antecedentes Histórico-Jurídicos Años 1972-1973. Editorial Jurídica de Chile. 1980. Pág. 143-148.

24 DE AGOSTO 1973

El Presidente Salvador Allende respondió a la Cámara de Diputados que declaró que el Primer Mandatario ha quebrantado la Constitución.

RESPUESTA DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA AL ACUERDO DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS, DE FECHA 24 DE AGOSTO DE 1973

«Al país:

La Cámara de Diputados ha aprobado, con los votos de la oposición, un acuerdo político destinado a desprestigiar al país en el extranjero y crear confusión interna. Facilitará con ello la intención sediciosa de determinados sectores.

Para que el Congreso se pronuncie sobre el comportamiento legal del Gobierno, existe un solo camino: la acusación constitucional según el procedimiento expresamente contemplado por la Constitución. En las elecciones parlamentarias últimas sectores opositores trataron de obtener dos tercios de los senadores para poder acusar al Presidente. No lograron suficiente respaldo electoral para ello. Por eso, ahora pretenden, mediante un simple acuerdo, producir los mismos efectos de la acusación constitucional. El inmérito acuerdo aprobado no tiene validez jurídica alguna para el fin perseguido, ni vincula a nadie. Pero contiene el símbolo de la renuncia por parte de algunos sectores a los valores cívicos más esenciales de nuestra democracia.

En el día de anteayer, los diputados de oposición han exhortado formalmente a las Fuerzas Armadas y Carabineros a que adopten una posición deliberante frente al Poder Ejecutivo, a que quebranten su deber de obediencia al Supremo Gobierno, a que se indisciplinen contra la autoridad civil del Estado a la que están subordinadas por mandato de la Carta Fundamental, a que asuman una función política según las opiniones inconstitucionales de la mayoría de una de las ramas del Congreso.

Que un órgano del Poder Legislativo invoque la intervención de las Fuerzas Armadas y de Orden frente al Gobierno democráticamente elegido, significa subordinar la representación política de la Soberanía Nacional a Instituciones Armadas que no pueden ni deben asumir funciones políti-

cas propias ni la representación de la voluntad popular. Esta última, en la democracia chilena, está delegada exclusivamente en las autoridades que la Constitución establece. «Ninguna magistratura, ninguna persona, ni reunión de personas puede atribuirse, ni aun a pretexto de circunstancias extraordinarias, otra autoridad o derechos que los que expresamente se les haya conferido por las leyes. Todo acto en contravención a este artículo es nulo». (Artículo 4º. de la Constitución vigente).

El Presidente de la República en uso de sus atribuciones privativas, ha confiado responsabilidades ministeriales a las Fuerzas Armadas y Carabineros para cumplir en el Gabinete un deber superior al servicio de la paz cívica y de la Seguridad Nacional, defendiendo las instituciones republicanas frente a la insurrección y al terrorismo. Pedir a las Fuerzas Armadas y Carabineros que lleven a cabo funciones de gobierno al margen de la autoridad y dirección política del Presidente de la República es promover al golpe de Estado. Con ello, la oposición que dirige la Cámara de Diputados asume la responsabilidad histórica de incitar a la destrucción de las instituciones democráticas, y respalda de hecho a quienes conscientemente vienen buscando la guerra civil.

Dicha mayoría ha desnaturalizado el contenido de la facultad fiscalizadora que el artículo 39, N°. 2º, otorga a la Cámara, que establece que los acuerdos y observaciones adoptadas «se transmitirán por escrito al Presidente de la República» —no directamente a los Ministros, como se ha hecho—, y que «no afectarán la responsabilidad política de los Ministros» mientras que sí la contempla el acuerdo mencionado.

Con una fundamentación llena de afirmaciones ya antes refutadas en su integridad por el Gobierno por gratuitas o infundadas, en su mayor parte reversible contra el uso que la oposición ha hecho de su mayoría parlamentaria, ésta pretende destruir el basamento institucional del Estado y del Gobierno republicano, democrático y representativo.

El acuerdo aprobado, más que violar, niega la substancia de toda la Constitución. Y de modo directo, los artículos 1º, 2º, 3º, 4º, 9º, 10, 22, 23, 39, 61, 71, 72 y 78 b de nuestra Carta Fundamental. La oposición está abjurando de las bases del régimen político y jurídico establecido solemnemente en la Constitución de 1925 y desarrollado en los pasados 47 años.

Pretende, asimismo, constituir a la Cámara de Diputados en poder paralelo contra la Constitución y revela su intención de concentrar en el Congreso el poder total al arrogarse funciones del Ejecutivo, además de la legislativas, que le son propias.

La democracia chilena es una conquista de todo el pueblo. No es obra ni regalo de las clases explotadoras y será defendida por quienes, con sacrificios acumulados de generaciones, la han impuesto.

Con tranquilidad de conciencia y midiendo mi responsabilidad ante las generaciones presentes y futuras, sostengo que nunca antes ha habido en Chile un Gobierno más democrático que el que me honro en presidir, que haya hecho más por defender la independencia económica y política del país, por la liberación social de los trabajadores. El Gobierno ha sido respetuoso de las leyes y se ha empeñado en realizar transformaciones en nuestras estructuras económicas y sociales.

Reitero solemnemente mi decisión de desarrollar la democracia y el Estado de Derecho hasta sus últimas consecuencias. Y como dijera el pasado día 2 en carta al presidente del Partido Demócrata Cristiano, «es en la robustez de las instituciones políticas donde reposa la fortaleza de nuestro régimen institucional».

El Parlamento se ha constituido en un bastión contra las transformaciones y ha hecho todo lo que ha estado en su mano para perturbar el funcionamiento de las finanzas y de las instituciones, esterilizando cualquier iniciativa creadora. Anteayer la mayoría de la Cámara de Diputados, al silenciar toda condena al terrorismo imperante, en el hecho lo ampara y lo acepta.

Con ello facilitan la sedición de los que quisieran inmolar a los trabajadores que bregan por su libertad económica y política plenas. Por ello me es posible acusar a la oposición de querer impedir el desarrollo histórico de nuestra legalidad democrática, elevándola a un nivel más auténtico y alto. En el documento parlamentario se esconde tras la expresión «Estado de Derecho» una

DOCUMENTOS

situación que presupone una injusticia económica y social entre chilenos que nuestro pueblo ha rechazado. Pretenden ignorar que el Estado de Derecho sólo se realiza plenamente en la medida que se superen las desigualdades de una sociedad capitalista.

Con estas acciones la reacción chilena descubre ante el país entero y el mundo los intereses egoístas que defiende.

Son muy trascendentes y graves las medidas económicas y políticas que nuestro país necesita para superar la crisis total a que se nos está queriendo arrastrar, medidas que el Gobierno adoptará, pese a los obstáculos que se le ponen por delante y en las que ha solicitado la colaboración de los sectores democráticos de oposición.

Pero cuando a la parálisis de las instituciones impuesta por el Congreso sucede el intento de destruir el propio Estado, cuando la formidable ofensiva que se ha desencadenado atenta directamente contra la democracia y el régimen de derecho, mi deber patriótico me obliga a asumir y usar en su plenitud todos los poderes políticos y administrativos que la Constitución me confiere como Jefe Supremo de la Nación.

Cada ataque, cada peldaño que franquea la reacción en su afán de destruir las vidas, los bienes materiales, las instituciones cívicas y las militares, obra esforzada de décadas de historia, fortalecen mi ánimo, multiplican mi voluntad de luchar por el presente de tantos millones de chilenos que buscan paz, bienestar y amor para ellos y la patria.

Hoy cuando la reacción embiste de frente contra la razón del derecho y amenaza de muerte a las libertades, cuando los trabajadores reivindican con fuerza una nueva sociedad, los chilenos pueden estar seguros de que el Presidente de la República, junto al pueblo, cumplirá sin vacilaciones con su deber, para asegurar así la plena realidad de la democracia y las libertades dentro del proceso revolucionario. Para esta noble tarea convoco a los trabajadores, a todos los demócratas y patriotas de Chile.

Salvador Allende Gossens,
Presidente de la República.

Santiago, 24 de agosto de 1973.

Fuente: Antecedentes Histórico-Jurídicos. Años 1972-1973. Editorial Jurídica de Chile. 1980. Pág. 149-152.

29 DE AGOSTO DE 1973

El Consejo General del Colegio de Abogados emite un informe en que analiza la posibilidad de que, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 43 N° 4 de la Constitución Política, se declare que el Presidente Salvador Allende se haya imposibilitado de ejercer su mandato.

INFORME DEL CONSEJO GENERAL DEL COLEGIO DE ABOGADOS SOBRE LA APLICACION DEL ARTICULO 43 N° 4° DE LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO

El Consejo General del Colegio de Abogados ante la petición formulada por diversos colegiados y por Consejos Provinciales en orden a que se solicitare al Congreso Nacional que, en ejercicio de la facultad privativa que le reconoce el N° 4° del artículo 43 de la Constitución Política del Estado, declare que el impedimento que asiste al señor Presidente de la República para cumplir su cometido conforme a los principios que orientan nuestro ordenamiento jurídico es de tal naturaleza que debe procederse a nueva elección, resolvió someter a estudio dicha materia, fruto del cual es el siguiente informe:

La Constitución Política del Estado establece, en su artículo 60, que «un ciudadano con el título de Presidente de la República administra el Estado y es el Jefe Supremo de la Nación».

El artículo 70, por su parte, prescribe que «El Presidente electo, al tomar posesión del cargo y en presencia de ambas ramas del Congreso, prestará, ante el Presidente del Senado, juramento o promesa de desempeñar fielmente el cargo de Presidente de la República, conservar la integridad e independencia de la Nación y guardar y hacer guardar la Constitución y las leyes».

De otro lado, el artículo 71 de la misma Constitución expresa: «Al Presidente de la República está confiada la administración y Gobierno del Estado; y su autoridad se extiende a todo cuanto tiene por objeto la conservación del orden público en el interior, y la seguridad exterior de la República, de acuerdo con la Constitución y las leyes».

El Presidente de la República, como lo manifiesta inequívocamente el artículo 2° de la Carta Fundamental, es un delegado o mandatario de la Nación, en la cual reside esencialmente la Soberanía. Por lo mismo, las funciones que los preceptos antes recordados y las demás normas pertinentes de la Constitución y las leyes le encomiendan, le imponen, fundamentalmente, deberes. De esto se deriva ineludiblemente que las atribuciones que el sistema legal reconoce al Presidente de la República son medios puestos a su disposición para el más eficaz cumplimiento de sus deberes; pero, en caso alguno, facultades para desconocer o atropellar los derechos de los ciudadanos o para eludir el sometimiento de sus actos a la Constitución y las leyes que ha jurado o prometido guardar.

Confrontados esos deberes que pesan sobre el señor Presidente con su acción de gobernante, resulta una abierta contradicción, como lo ha hecho constar la Cámara de Diputados en su proyecto de acuerdo aprobado en sesión del 22 de los corrientes, el que deja constancia de la forma en que el Presidente de la República ha desconocido las prerrogativas constitucionales del Congreso Nacional, del Poder Judicial y de la Contraloría General de la República y de la manera en que ha transgredido, entre otras, las garantías constitucionales previstas en los N°s 1°, 3°, 4°, 7°, 10, 14 y 15 del artículo 10 de la Constitución y en el artículo 13 de la misma Carta Fundamental.

Esta acción ilegal e inconstitucional del señor Presidente puede estar determinada por una de dos causas posibles. El Presidente voluntaria y conscientemente y con propósitos no confesados se ha propuesto violar sistemáticamente las bases fundamentales de nuestro sistema institucional, o bien el Excmo. señor Allende se ve imposibilitado de ajustar su conducta a esas normas que le imponen los deberes inherentes a su cargo.

Esta alternativa es la que debe dilucidarse confrontando los postulados del gobierno con la sistemática vigente y confrontando, también, el pensamiento y propósitos del señor Presidente con la acción que desarrolla su gobierno.

La dinámica de la teoría marxista (división de la sociedad en explotadores y explotados, lucha de clases, imposición violenta del poder proletario, representado por partidos específicos) lleva, lógicamente, a la destrucción de la institucionalidad que esa teoría denomina «burguesa» y a su reemplazo por otra, que sería la socialista. Aunque el señor Presidente de la República se ha declarado siempre y públicamente seguidor del marxismo leninismo, ha sostenido también que su paso por el mando supremo de Chile significaría «una transición al socialismo» sobre la base del respeto a la Institucionalidad actual; pero él se ha encargado—asimismo—de prever el peligro de desintegración o destrucción que para esa misma institucionalidad podría representar la aplicación de su programa.

«La gran cuestión que tiene planteada el proceso revolucionario, y que decidirá la suerte de Chile—ha dicho en su Mensaje al Congreso Nacional en 1972—, es si la institucionalidad actual puede abrir paso a la de transición al socialismo... Sólo si el aparato del Estado es franqueable por las fuerzas sociales populares, la institucionalidad tendrá suficiente flexibilidad para tolerar e impulsar las transformaciones estructurales sin desintegrarse».

«Nuestro sistema legal —ha dicho también en su Mensaje de 1971— debe ser modificado. De ahí la gran responsabilidad de las Cámaras en la hora presente: contribuir a que no se bloquee la transformación de nuestro sistema jurídico. Del realismo del Congreso depende, en gran medida, que a la legalidad capitalista suceda la legalidad socialista, conforme a las transformaciones socioeconómicas que estamos implantando, sin que una fractura violenta de la juridicidad abra las puertas a arbitrariedades y excesos que, responsablemente, queremos evitar».

Ahora bien, la realidad que vive nuestro país en la hora presente parece demostrar que el dilema planteado por el señor Presidente de la República se está cumpliendo en perjuicio de la institucionalidad. En efecto, de lo que él ha expresado tan claramente se infiere que: o las Cámaras y en general el aparato del Estado deben franquearse a las fuerzas sociales populares y entonces él cumplirá su programa integralmente, o no se produce tal sometimiento institucional y entonces el programa no quedará cumplido en su integridad y vendrá la ruptura violenta. Por cierto que el libre juego de las instituciones que la comunidad chilena se ha dado legítimamente, y no la imposición unilateral de uno solo de sus órganos, supone la vigencia de mayorías y minorías, implica la existencia de un Poder Legislativo del que sólo es parte el Presidente de la República y de un Poder Judicial que, mientras no se deroguen, debe aplicar las normas en vigor y exigir el cumplimiento de sus resoluciones, y entraña el funcionamiento de un Poder Ejecutivo y Administrador de acuerdo con la Constitución y las leyes. La propia asunción del mando del señor Presidente de la República demuestra cómo debe ser —si alguna demostración fuere necesaria—la actividad normal de la institucionalidad chilena, que él juró respetar. Es obvio que si no hay mayoría para ello, el tránsito hacia el socialismo, respetando la institucionalidad, tiene que ser realista, es decir, efectuarse conforme a los instrumentos que la propia institucionalidad proporcione para su transformación, a menos que se quiera transitar apresuradamente, saltándose las vallas de la Constitución y la ley, y eso ha dicho el señor Presidente de la República, que no es lo que él desea.

Objetivamente, sin embargo, cabe establecer, según se infiere de actuaciones suyas y expresiones de su voluntad en ámbitos muy fundamentales, que sin que se ponga en pugna ostensible con la institucionalidad vigente, el señor Presidente de la República aparecería impedido de ejercer sus funciones tal como él las entiende. Se han señalado ya, a este respecto, las representaciones que competentemente se le han hecho; pero, desde el punto de vista del análisis que estamos ahora realizando, se puede insistir en tres aspectos básicos:

1° La máxima autoridad del Poder Judicial, la Corte Suprema de Justicia, le hace ver que no se cumplen las resoluciones judiciales, con lo cual se quiebra la juridicidad (y, dicho sea de pasada,

se hace imposible la profesión de abogado, que a este Colegio toca defender), y entonces el señor Presidente de la República, en vez de ordenar sin más trámite ese cumplimiento, sostiene públicamente que él se reserva el derecho de ponderar los fallos judiciales y sin que para ello intente siquiera iniciar un proceso de reforma constitucional.

2° La Cámara de Diputados, en uso de sus atribuciones constitucionales y exclusivas y expresas, le representa numerosos actos de gobierno o administración, y entonces el señor Presidente de la República contesta que la Cámara pretende convertirse en poder paralelo.

3° La Contraloría General de la República, que es el órgano constitucional previsto para la fiscalización administrativa, le objeta decretos y le representa el hecho de que se pongan en ejecución a pesar de su objeción y sin acudir al trámite de la insistencia, y entonces el señor Presidente de la República sostiene que él puede hacer eso como administrador que es del Estado (y adviértase que no se alude aquí a la prodigalidad con que se han solido dictar decretos de insistencia).

Es decir, lo que la realidad parecería estar demostrando es que, ante la contradicción entre la institucionalidad vigente y sus propósitos de gobernante, el señor Presidente de la República entiende que sus actuaciones, aun más allá de las instituciones actuales, pueden ser legítimas por la vía de la interpretación unilateral de los actos de gobierno, emanada del mismo, en vez de adecuar la institucionalidad a sus propósitos mediante las reformas procedentes. Y, a menos que pudiera admitirse —lo que sería un contrasentido— el grave deterioro de las instituciones válida y legítimamente vigentes a fuerza de que el señor Presidente de la República cumpla in integrum sus propósitos y deseos, aparecería configurándose un real impedimento para el ejercicio regular de sus funciones.

Y no se trata, por cierto, de atribuir al señor Presidente de la República una dañada intención, sino de confrontar el hecho de que parece haber incompatibilidad entre el marco institucional en que debe encuadrar sus funciones y los actos que se ve obligado a realizar en el esquema programativo de su gobierno.

Por otra parte, la acción del Gobierno muestra una abierta contradicción con el pensamiento expuesto por el señor Presidente. Mientras el Excmo. señor Allende señala con precisión la política que habrá de seguirse estableciendo, incluso la forma en que ella deberá concretarse, la acción de gobierno discuerda, abiertamente, de esas formulaciones presidenciales, poniendo de manifiesto la imposibilidad en que se encuentra el Jefe Supremo de la nación de cumplir su voluntad de gobernante.

Así, por vía de ejemplo, el 21 de mayo de 1972, el señor Presidente al referirse a la necesidad de determinar claramente el Area de Propiedad Social, señaló, enfáticamente, que para delimitarla se había dado a conocer la relación nominal de las empresas que la integrarían, al expresar, en el Mensaje leído ante el Congreso Pleno que:

«El Area Social reúne hoy las cuarenta y tres empresas que eran propiedad estatal antes del 4 de noviembre de 1970, más cincuenta y cinco que se han incorporado por decisión del Gobierno. Otras ochenta y tres están bajo control público transitorio como consecuencia de infracciones legales que motivaron su intervención o requisición.

Para completar y delimitar el Area de Propiedad Social, hemos dado a conocer la relación nominal de empresas que deben integrarla. Se han avanzado acuerdos para traspasar catorce de ellas a propiedad pública, y se está en conversaciones con otras veinte. Asimismo, se han hecho considerables progresos para acabar con el monopolio del comercio mayorista.»

En esa misma oportunidad, el señor Presidente requirió el concierto de toda la ciudadanía para que, en un esfuerzo común se lograra superar el desafío histórico que se planteaba al país, garantizando para ello el respeto, apoyo y protección a la pequeña industria, dejando constancia de que:

«Garantizamos que no pesa ni pesará ninguna amenaza sobre los comerciantes, artesanos, pequeños industriales, mineros y pequeños empresarios autónomos. Por considerar la extraordinaria importancia de millares de empresas familiares de gestión privada como área de producción de bienes y servicios indispensables, que ocupan a un número mucho mayor de obreros que las grandes empresas monopolistas.

De ahí nuestro estímulo a la gestión autónoma de sus actividades. Y la ayuda técnica y financiera para ampliar su capacidad de absorber mano de obra, de elevar el nivel de vida de los trabajadores, y su capacidad de atender las necesidades de los consumidores de sus productos».

La imposibilidad absoluta en que se ha encontrado el señor Presidente para dar cumplimiento a ese plan de gobierno ha quedado de manifiesto a través de los 325 decretos de requisición e intervención de medianas y pequeñas actividades productivas, publicados en el *Diario Oficial*, algunos de los cuales comprenden a dos o más industrias.

Todas estas empresas han pasado, según el criterio del Gobierno, a integrar el Área de Propiedad Social, la cual, según la voluntad del Presidente, estaría formada sólo por las empresas comprendidas en «la relación nominal» señalada en su Mensaje de 21 de mayo de 1972.

Tampoco ha sido posible al señor Presidente dar cumplimiento a la garantía que extendió en aquel mensaje en favor de los comerciantes, pequeños industriales y mineros y, por lo mismo, ha estado impedido de concitar el esfuerzo de todos los chilenos para que contribuyan de manera positiva a la concreción más rápida de la gran empresa nacional en que estamos empeñados. Mensaje 1972.

Los impedimentos que ha encontrado el señor Presidente para hacer realidad su pensamiento de gobernante se presentan, también, en otros y variados aspectos.

«El Gobierno —según expresaba en el Mensaje de 1972— asegura la estabilidad en el trabajo de los técnicos, profesionales, empleados y obreros del sector público. Sus posibilidades de ascenso personal, por sus propios méritos y esfuerzos, sólo tienden a aumentar en la medida que crezca y se generalice la propiedad nacional».

Con qué amarga vivencia los obreros despedidos de Sumar; los técnicos de Chuquicamata, de El Teniente y de tantas y tantas empresas que conforman la sedicente Área de Propiedad Social han constatado la imposibilidad del señor Presidente para realizar sus propósitos.

No menos estupor debe de haber invadido a los mineros de El Teniente cuando al ser víctimas de una represión que no tiene precedente en los anales de la historia, habrán recordado que: «A lo largo de su historia, nuestra sociedad acumuló contradicciones de tal magnitud que con frecuencia —en el pasado y en el presente— las nociones básicas del ordenamiento social y sus expresiones jurídicas fueron cuestionadas por los grupos sociales emergentes. La respuesta de los sectores dominantes fue, a menudo, el desencadenamiento del potencial represivo del Estado».

«Nuestra respuesta no es ni puede ser la misma. Hemos utilizado la persuasión y el llamado a la conciencia de los trabajadores, desestimando los expedientes represivos». Mensaje 1972.

Es también trascendente el impedimento para hacer realidad su plan de gobierno en orden a que: «En las empresas del área social y mixta han empezado a funcionar los mecanismos de participación, acordados por el Gobierno y la CUT, tras haber sido discutidos durante varios meses en los organismos sindicales de base» —Mensaje 1972—, cuando la realidad que se ha impuesto por sobre la voluntad presidencial ha sido la de los cordones industriales, entelequias autónomas del Gobierno y de la base de sustentación política del mismo en los que pareciere reinar sólo la anarquía con una constante, progresiva y catastrófica disminución de la producción.

«El Gobierno no aprueba la usurpación y cree que se trata de formas desesperadas e inconvenientes de expresar la aspiración de los campesinos por la tierra», expone el señor Presidente en nota de 12 de junio de 1973 dirigida a la Excm. Corte Suprema de Justicia; pero nuevamente S.E. el

DOCUMENTOS

Presidente de la República ve impedida la posibilidad de hacer realidad su pensamiento y ve preterida, por la acción de su Gobierno, su personal desaprobación de la usurpación.

Contradicciones como las expuestas que revelan la pugna existente entre el claro pensamiento del ciudadano Presidente de la República y la acción de su Gobierno, que imposibilita en forma absoluta la realización de las aspiraciones de don Salvador Allende, surgen a cada instante del análisis de los documentos o intervenciones del señor Presidente.

Debemos descartar de plano la posibilidad de que tal disconformidad sea el producto de una acción volitiva y consciente, tanto por el respeto que nos merece la alta investidura del señor Presidente y él mismo como persona, cuanto porque el mismo Presidente ha atisbado, quizás, la causa precisa del impedimento que le priva de su prerrogativa de ser el Jefe Supremo de la Nación cuando expresa:

«Entre las fuerzas políticas que sustentan al Gobierno, subsisten métodos y conductas inadecuadas o erróneas que gravitan negativamente en el proceso revolucionario».

«Es preciso tener plena conciencia de que el éxito de la empresa que hemos iniciado depende, en gran medida, de la capacidad del movimiento popular y de cada uno de sus hombres, no sólo para admitir honestamente los errores, sino para rectificarlos en el actuar cotidiano».

«En primer término, no es dable aceptar que las apreciaciones, diferentes en lo meramente táctico, de las fuerzas políticas que nos apoyan, puedan llegar a ser obstáculos en el camino que hemos emprendido hacia el cumplimiento integral de nuestro programa».

«Tales diferencias, siempre superadas en las direcciones, afloran a veces en los órganos de la administración, o de la gestión económica, o en las bases del movimiento sindical y político. Es deber ineludible de cada uno de los partidos y movimientos que integran el Gobierno continuar esforzándose —día a día— por eliminar tales divergencias dentro de los marcos del pluralismo ideológico». Mensaje 1972.

Se ha visto, así, que el propósito o plan de Gobierno se encuentra en pugna con la sistemática vigente, en términos que se hace imposible su realización dentro del marco institucional. De igual modo ha quedado demostrado que el señor Presidente se encuentra impedido de cumplir su pensamiento de gobernante, que trata de conciliar el respeto a la Constitución y las Leyes con el tránsito al socialismo.

Estas circunstancias, a juicio del Colegio de Abogados, crean impedimentos que dificultan el desempeño del Presidente de la República en los términos, con las prerrogativas y con la dignidad que la Constitución Política del Estado le confiere al cargo.

Con todo, no se oculta a este Consejo General que sólo el Congreso se encuentra en condiciones de resolver si dichos impedimentos revisten el carácter que exige la norma del N° 4° del artículo 43 de la Carta Fundamental, no sólo en razón de tratarse de una facultad exclusiva del Congreso, sino que por existir otro cúmulo de antecedentes que sólo pueden ser ponderados por el Parlamento.

El Consejo General del Colegio de Abogados.

Santiago, 29 de agosto de 1973.

Fuente: Antecedentes Histórico-Jurídicos: Años 1972-1973. Editorial Jurídica de Chile. 1980. Pág. 155 a 162.

9 DE SEPTIEMBRE 1973

El secretario general del Partido Socialista, Carlos Altamirano, dijo en un discurso pronunciado en el Estadio Chile que la oposición no desea una salida democrática al momento político, sino un enfrentamiento armado, y señaló que no puede haber diálogo.

DISCURSO DEL SECRETARIO GENERAL DEL PARTIDO SOCIALISTA, CARLOS ALTAMIRANO, EL 9 DE SEPTIEMBRE DE 1973, EN EL ESTADIO CHILE

...Se está viviendo una hora dura y amarga para el proceso revolucionario chileno, porque ayer hemos perdido una batalla en la gran guerra que libra el pueblo por su liberación y por su independencia.

Se ha entregado el canal 9 de televisión y los trabajadores de la industria ex Sumar fueron víctimas de una brutal provocación por parte de la FACH; hace unos días muere en el hospital de Carahue, víctima de torturas y flagelaciones, un campesino de Temuco: Juan Segundo Cuyán, uno de los detenidos del show de la escuela de guerrillas, denunciado por algunos oficiales de la Provincia de Cautín.

Estos reveses no deben desanimar a los revolucionarios. Debemos sacar más energías que nunca para continuar esta gran batalla, en esta dura lucha. Algunos han dicho que vivimos en un Vietnam silencioso pero ya dejó de ser silencioso este Vietnam, a consecuencia del terrorismo vandálico de los que se llaman demócratas.

Tratan de paralizar el país, declaran huelgas para liquidar la economía, impiden la llegada y distribución de alimentos y luego estos «demócratas» culpan a los marxistas de los padecimientos de la población.

La oposición no quiere una salida democrática.

La oposición no quiere una salida pacífica y democrática, esto tienen que entenderlo los que están planteando el diálogo.

(Da lectura a partes de artículos y comentarios aparecidos en el diario *El Mercurio* de Santiago, incitando abiertamente al golpe militar y al derrocamiento del gobierno constitucional.)

Con vehemencia criminal buscan la guerra civil en nuestra patria. Para ello han montado una gigantesca empresa publicitaria y de terrorismo.

1) Paro de los transportistas

Con el paro de los transportistas provocan el desabastecimiento, el hambre, la angustia, que quieren transformar en repudio popular al gobierno.

A la CIA, el mantenimiento de esta guerra le sale muy barato: cada camionero paralizado recibe E 7.000 que al cambio negro —como lo convierte la CIA—, equivale a 2 ó 3 dólares. Es decir, que comprando 10.000 camioneros, han gastado 1.200.000 dólares. ¡La guerra más barata para los americanos!

2) El Congreso

La carta fundamental establece que sólo puede ser acusado el Jefe del Estado por grave quebrantamiento a las leyes o poner en peligro la Seguridad Nacional o haber comprometido el honor de la Nación, para ello se exige los dos tercios de los senadores en ejercicio. Sin embargo, ahora pretenden apelar a una disposición contemplada para los casos de que el presidente tenga

graves impedimentos físicos, para declarar vacante el cargo y llamar a nuevas elecciones por la simple mayoría del Congreso.

3) El terrorismo

Estos subterfugios legales tan burdos se suman al terrorismo sistemático: entre el 23 de julio y el 5 de septiembre se perpetraron mil quince atentados, 24 al día, uno cada hora, con un saldo de más de 10 muertos, más de 117 heridos, aparte del gigantesco daño económico, y me pregunto: ¿quiénes financian esta acción terrorista?

4) Los allanamientos

Los allanamientos conforman otro de los mecanismos empleados para provocar el enfrentamiento y crear el odio entre las Fuerzas Armadas y los trabajadores, y la derecha lo está consiguiendo.

Advertimos que algunos altos oficiales no se dan cuenta cómo están sirviendo de instrumento a los reaccionarios.

Los soldados, marineros, aviadores, carabineros, son hermanos de clase de los trabajadores y no pueden disparar contra ellos.

Entre el 2 de julio y el 6 de septiembre se han registrado 75 allanamientos, sólo tres de los cuales se han dirigido contra los reaccionarios y todos los demás contra los trabajadores y modestos campesinos.

¿Cómo es posible que esto ocurra en los mismos momentos en que el fascismo desata una ola de crímenes y terrorismo e insta al golpe militar sedicioso, sin que se les aplique la menor sanción?

La derecha produce apagones en dos o tres provincias, atentan contra nuestros dirigentes, nuestros locales partidarios y sindicales.

¿Se les castiga o apresa?

¡¡No compañeros!!

Se castiga y apresa a los dirigentes de izquierda.

Los Pablos Rodríguez, los Benjamines Matte, confiesan abiertamente haber participado en el Tanquetazo.

¿Se les allana y humilla?

¡No compañeros!

Se allana Lanera Austral de Magallanes, donde se asesina a un obrero y se tiene a los trabajadores de boca en la nieve durante horas y horas.

Los transportistas paralizan el país, dejando hogares humildes sin parafina, sin alimentos, sin medicamentos.

¿Se los veja, se los reprime?

¡No compañeros!

Se veja a los obreros de Cobre Cerrillos, de Indugas, de Cemento Melón, de Cervecerías Unidas.

Frei, Jarpa y sus comparsas financiadas por la ITT, llaman abiertamente a la sedición.

¿Se les desafuera, se les querella?

¡No compañeros!

Se querella, se pide el desafuero de mi persona, de Palestro, de Garretón, de Enríquez, de los que defienden los derechos de la clase obrera con o sin uniforme.

El 29 de junio se levantan generales y oficiales contra el gobierno, ametrallando horas y horas el Palacio de La Moneda, produciendo 22 muertos.

¿Se los fusila, se los tortura?

¡No compañeros!

DOCUMENTOS

Se tortura en forma inhumana a los marineros y suboficiales que defienden la Constitución, la voluntad del pueblo y al compañero Allende.

Patria y Libertad incita al golpe.

¿Se les apresa, se les castiga?

¡No compañeros!

Siguen dando conferencias de prensa, se les da salvoconducto para que conspiren en el extranjero.

Mientras se allana Sumar, donde mueren obreros y pobladores, y a los campesinos de Cautín, que defienden al gobierno, se les somete a los castigos más implacables.

Se ataca al compañero presidente, a nuestros dirigentes y a través de ellos a los trabajadores en su conjunto, en la forma más insolente y libertina por los medios de comunicación millonarios de la derecha.

¿Se les destruye, se les silencia?

¡No compañeros!

Se silencia y se destruye a los medios de comunicación de izquierda, el canal 9 de la televisión, última posibilidad de voz de los trabajadores.

Y el 4 de septiembre en el tercer aniversario del gobierno de los trabajadores, mientras el pueblo, 1.400.000, salíamos a saludar el triunfo, a mostrar nuestra decisión y conciencia revolucionaria, la FACH allanaba Mademsa, Madeco, Rittig, en una de las provocaciones más insolentes e inaceptables. Todo esto sin una respuesta aparente de nuestra parte.

5) La marinería

Después de que la derecha asesinó al comandante Araya y pretendió culpar a la izquierda, después de que voló el oleoducto de Curicó e inventó al comandante Sabino, para encubrir su crimen, ha montado una nueva provocación siniestra: «El show de la marinería « .

A través de torturas arrancaron confesiones, con valor jurídico, para culpar a la tropa de preparar un motín y tratar de mezclarnos en un supuesto complot.

Voy a dar lectura a una carta manuscrita enviada al presidente Allende por estos marineros mártires desde el cuartel Silva Palma de Valparaíso.

CARTA DE LOS MARINEROS ANTIGOLPISTAS

Su excelencia el Presidente de la República y a los trabajadores de todo el país: nosotros los marinos de tropa, anti-golpistas, les decimos a las autoridades, a los trabajadores de todo Chile y a nuestros familiares, que ni las amenazas que nos hacen nuestros jefes de volver a flagelarnos, ni mil torturas más, nos impedirá decirle la verdad a nuestra clase. La clase obrera, y nuestros compañeros de tropa, del Ejército, Fuerza Aérea y ciudadanía en general.

Los reaccionarios han usado todos los medios de convicción para mentirle al pueblo diciendo que nosotros los marinos, por los señores Altamirano, Garretón y Enríquez, íbamos a bombardear ciudades como Viña del Mar, Valparaíso y otras.

Los hechos son diferentes, nosotros esclarecemos estos hechos tan inmensamente distorsionados por la derecha reaccionaria, junto a los oficiales y grupos golpistas de la armada, que por fuera se ven limpios, blancos y por dentro están podridos.

Es falso que los señores Altamirano, Garretón y Enríquez, nos dirigieran. Es distinto.

Nosotros acudimos a distintas personalidades para dar cuenta del golpe de Estado que preparaba la oficialidad golpista coludida con los reaccionarios de las otras ramas de las Fuerzas Armadas y partidos políticos de derecha.

Nosotros los marinos anti-golpistas de tropa, buscamos por todos los medios comunicarle al pueblo y al gobierno de este golpe de Estado que planificaba la oficialidad golpista de la Armada.

Para nosotros era vital evitar esta gran masacre contra el pueblo, que estaba ya planificada

con fecha definida entre el 8 y el 10 de agosto, por datos e informaciones concretas, sumando a estas las diferencias de nuestros jefes para con nosotros la tropa, donde nos explicaban que por tales o cuales razones el gobierno marxista debía ser derrocado y limpiado el pueblo de dirigentes marxistas.

Para ellos, para todo dirigente de izquierda iba a ser sin duda, el plan Yakarta, como nosotros habíamos logrado saber por ellos mismos y corroborado en el proceso que se nos sigue.

En cuanto a hechos, por ejemplo: a uno de nosotros el Cdte. Bilbao, fiscal naval, le pregunto de cómo se iba a restituir la legalidad, cuando no iba a quedar después del golpe ningún líder de izquierda vivo. También para nosotros dentro de este plan la suerte es incierta.

En el juicio mismo que se nos sigue, podrán darse cuenta uds., la ciudadanía, de los tenebrosos planes que tienen para ejecutar, la oficialidad golpista contra la clase trabajadora, nuestra clase, porque nosotros los marinos de tropa, somos hijos del pueblo, por lo tanto, jamás haríamos fuego contra él.

El odio de estos señores ha sido tan grande contra nosotros.

¿Cuál ha sido nuestro delito?

Nuestro delito: oponernos al golpe de Estado, por lo cual ellos fracasaron. Por este delito se nos ha flagelado y torturado criminalmente. Se nos ha ofrecido no flagelarnos más, inclusive dejarnos en libertad, con tal de que nosotros cooperemos y digamos que los señores Altamirano, Garretón y Enríquez, nos dirigían y que nos habían ordenado bombardear Valparaíso, Viña del Mar, la Escuela Naval y otras cosas por el estilo.

Como nos negábamos, nos seguían golpeando, clavados en la cruz, nos colgaban en ataúd, nos hacían tomar las meadas de los verdugos, nos colgaban de los pies y nos sumergían en el agua, nos sumían en pozos de barro, nos aplicaban corriente, nos tiraban agua caliente en el cuerpo, después fría, y decenas de cosas más.

En Talcahuano, nos interrogaron sin venda y estuvieron a cargo en forma de hecho, los señores Koeller, el capitán Bunster, los tenientes Jaeger, Letelier, Luna, Alarcón, Tapia, Maldonado y Letich.

Nos hacían hablar en grabadora lo que ellos querían pegándonos culatazos por todos lados y nos decían: «Tienen que hablar lo mismo donde el fiscal».

Y el fiscal nos preguntaba «Se siente mal, si les han hecho algo, díganme».

Llegábamos machucados. Apenas si podíamos hablar, otros no podían andar, otros con conmoción cerebral no podían venir a declarar.

Nosotros le preguntamos a la ciudadanía si a los señores Viaux, Super, comandante Zaso, de la Armada, que todavía se encuentran en servicio activo, ¿los torturaron?

Si defender el gobierno, la Constitución, la legalidad, el pueblo, es un delito, y al contrario derrocar al gobierno, atropellar la ley y terminar con la vida de miles de seres humanos ¿eso, es legal? Que contesten los trabajadores.

Sargento 2° (MG) Juan Cárdenas - Cabo 2° (ART) Alberto Salazar - Mro. 1° (MA) Ernesto Zúñiga S. - Mro. 1° (MA) Ernesto Carvajal - Cabo 2° (EL) José Lagos A. - Mro. 1° (ART) David Valderrama O. - Mro. 1° (ART) Claudio Espinoza T. - Mro. 1° (CF) José Velásquez A. - Mro. 1° (CF) Luis Rojo G. - Mro. 1° (ART) Mario Mendoza J. - Mro. 1° (EL) Roberto Fuentes F. - Cabo 2° (MQ) José Jara T. - Cabo 1° (ME) Miguel González - Mro. 1° (MQ) Tomás Alonso - Cabo 2° (ART) Pedro Lagos - Cabo 2° (ART) Juan Rodán B. - Mro. 1° (MA) Jaime Salazar - Cabo 2° (E) Pedro B. Lasset O. - Cabo 2° (MA) Sebastián Ibarra V. - Mro. 1° (ART) Luis Ayala N. - Mro. 1° (ART) Carlos Ortega O. - Mro. 1° (ART) Rodolfo Olaro O. - Cabo 2° (MQ-CA) Teodosio Cifuentes R. - Mro. 1° (ART) Juan Segovia A. - Mro. 1° (ART) Juan Dotte S. - Cabo 1° (MC-MQ) Carlos Alvarado - Cabo 1° (EL) Mariano Ramírez - Mro. 1° (MR-AF-MQ) Alejandro Retameo - Mro. 1° (MR-MF-MQ) Luis Fernández R. - OP. 3° (MQ) Bernardino Fariña B. - OP. 3° (MQ) Víctor Martínez C. Mro. 1° (MQ) Nelson Córdova - Mro. 1° (MA) Orlando Veñiz V.

Se me acusa de haber asistido a reuniones con marineros y suboficiales: la verdad es que

DOCUMENTOS

concurrí a una reunión a la cual fui invitado para escuchar las denuncias de los suboficiales y algunos marineros en contra de actos subversivos perpetrados presuntamente por oficiales de esa institución armada.

¡Y concurriré todas las veces que se me invite para denunciar cualquier acto en contra del gobierno legítimo y constitucional del Presidente Salvador Allende!

6) El Poder Judicial

Lo más probable es que en estos días sea yo desaforado y condenado por la justicia burguesa.

Hay que tener en claro la increíble parcialidad de los tribunales: de 183 querellas por calumnias e injurias interpuestas en los últimos 3 años, 174 fueron contra la derecha y de ellas, en sólo 3 casos se ha condenado a los autores con condenas inferiores a 80 días de prisión remitida. En cambio, contra la izquierda se plantearon 9 querellas, 7 de las cuales ya han sido falladas con duras penas de presidio contra periodistas populares.

Junto con el terrorismo, el sabotaje, las maquinaciones «jurídicas», las acusaciones desenfrenadas, los sediciosos han encontrado también terreno propicio en algunos elementos de las fuerzas armadas.

Hacemos aquí un llamado usando el célebre poema de Nicolás Guillén:

«No sé porqué piensas tú
soldado que te odio yo
si somos la misma sangre
tú y yo - yo y tú
tú eres hombre
lo soy yo
no sé porqué piensas
tú soldado que te odio yo...»

EN CUANTO AL DIALOGO

Ante esta embestida coordinada y apoyada desde afuera, algunos piensan que la respuesta tiene que ser el diálogo.

No puede ser, el Partido Socialista ha dicho que no puede haber diálogo con los terroristas, con los asesinos, con quienes están hambreado al pueblo, con quienes están llevando a la catástrofe y al caos económico a la patria, con los responsables de tanta miseria, de tanta angustia, de tanta inseguridad.

En dos oportunidades anteriores se intentó el diálogo y ha fracasado, a pesar de que el gobierno, contra la voluntad del Partido Socialista, ha concedido en todo lo que el Partido D.C. ha pedido, pero ahí predomina el sector golpista que lidera el señor Frei.

Existen elementos honestos en el Partido D.C., pero ellos son una minoría que en definitiva se han hecho cómplices de estos dramáticos desmanes contra Chile.

LA FUERZA DEL PUEBLO

La conjura de la derecha —piensa nuestro partido— sólo puede ser aplastada con la fuerza invencible del pueblo unido a tropas, clases, suboficiales y oficiales leales al gobierno constituido.

Sean: el Partido Socialista no se dejará aplastar por una minoría oligárquica y sediciosa .

No aceptaremos arbitrariedades vengan de donde vengan, estén o no estén armados quienes las ejercen.

No nos someteremos jamás a la fuerza de un poder ilegítimo.

DOCUMENTOS

Aquí hay un partido, vanguardia de la clase obrera, con 40 años de tradición de luchas proletarias, resuelto a resistir cualquier intento golpista.

Chile se transformará en un nuevo Vietnam heroico si la sedición pretende enseñorearse de nuestro país.

La fuerza del pueblo, compañeros, hay que utilizarla como se utilizó en el paro de octubre: el paro empresarial, el paro de los capitalistas, fue aplastado por la clase obrera.

A nuestro juicio, compañeros, el golpe reaccionario se ataja golpeando al golpe. No se ataja conciliando con los sediciosos.

El golpe no se combate con diálogos. El golpe se aplasta con la fuerza de los trabajadores, con la fuerza del pueblo, con la organización de la clase obrera, con los comandos comunales, con los cordones industriales, con los consejos campesinos.

Hemos oído aquí gritos de “crear, crear, poder popular», porque el pueblo así lo ha comprendido. La guerra civil en que se encuentra empeñada la reacción, estimulada, apoyada, financiada y sustentada por el imperialismo norteamericano, se ataja sólo creando un verdadero poder popular.

El compañero Allende no traicionará, compañeros, dará su vida si es necesario en la defensa de este proceso.

Fuente: *Altamirano. Patricia Politzer, Ediciones Grupo Zeta, 1990, Santiago, Chile, págs. 189-194.*

SEPTIEMBRE DE 1993

El Taller de Coyuntura del Departamento de Economía (Sede Occidente) de la Universidad de Chile entrega su último informe correspondiente a los años 1971-73 sobre la situación económica Chilena. El análisis corresponde al primer semestre del 73, y fue publicado el 20 de septiembre.

COMENTARIOS SOBRE LA SITUACION ECONOMICA 1ER SEMESTRE 1973

PROLOGO

Con esta publicación el Taller de Coyuntura del Departamento de Economía (Sede Occidente) de la Universidad de Chile entrega a la comunidad nacional su quinto informe sobre la situación económica del país.

Los informes anteriores, que vieron la luz pública en los meses de octubre y diciembre de 1971, julio de 1972 y enero de 1973, fueron duramente criticados por algunos sectores, argumentándose que la metodología empleada, vale decir, el análisis de coyuntura, era inadecuado para analizar, interpretar y comprender la nueva realidad económica. En consecuencia, dichos informes podían ser utilizados como indicadores fidedignos del acontecer presente (o futuro ni tampoco servir de basamento para rectificaciones o modificaciones de política económica. Las principales conclusiones que de ellos se podían extraer eran, por tanto, inválidas, e injustificada nuestra preocupación por los graves desequilibrios que se estaban generando en las esferas real y monetaria.

La situación económica por la que atraviesa el país ha sido calificada oficialmente como una

economía de guerra y ello ha sido en gran medida producto de la excesiva despreocupación por los problemas del corto plazo y la de calificación un tanto apresurada de los estudios de coyuntura y del instrumental básico disponible para resolver dichos problemas.

El Taller de Coyuntura del Departamento de Economía reconoce la necesidad de cambios estructurales en cuanto conduzcan a un efectivo mejoramiento de las condiciones económicas y sociales. Esto ha quedado claro desde la aparición de nuestro primer número en octubre de 1971. En esa oportunidad reconocíamos que el análisis de la política económica de corto plazo probablemente no era el enfoque más adecuado para juzgar la realidad económica de largo plazo puesto que, expresamente, señalaban las autoridades de gobierno que sus objetivos no eran los logros económicos inmediatos sino las transformaciones de la estructura económica. No obstante, lo anterior, nuestra tesis ha sido que el manejo y resultado de la política económica de corto plazo eran lo suficientemente importantes como para poner en jaque y hasta frustrar los proyectos históricos de más largo plazo y que, por tanto, el principio de que la política orientada al largo plazo debe primar por sobre cualquier otro tipo de consideraciones, opera sólo dentro de límites muy estrechos.

La pertinencia y utilidad del análisis de coyuntura, descartado por irrelevante en 1971, no sólo por algunos medios académicos sino también en esferas oficiales, han quedado demostradas sin lugar a discusión. Consciente del error en que se incurría, este centro universitario se sobrepuso a un sinnúmero de dificultades de todo tipo y consideró su deber contribuir a llenar el vacío existente en esta materia, porque cree que la correcta conducción económica de un país necesita un análisis adecuado de la realidad económica en cada una de sus fases.

Por otro lado, a pesar de las comprensibles limitaciones a que está sujeta la aplicación de todo instrumental científico, dichas herramientas de análisis han demostrado ser lo suficientemente flexibles, aun en una situación en que a las distorsiones de política se suman importantes cambios de estructura. Más aún, ellas se han utilizado para elaborar las proyecciones y fundamentar las predicciones que han aparecido en nuestros informes anteriores y hemos considerado de interés reproducir algunos de los principales planteamientos expuestos hace ya más de un año.

En octubre de 1971 el Taller de Coyuntura al reconocer avances, planteaba simultáneamente su preocupación por lo desproporcionado del esfuerzo reactivador.

En esa oportunidad se dijo que durante el primer semestre de 1971 se había logrado una importante redistribución del ingreso, la actividad económica se había recuperado a un ritmo alentador y se notaba una disminución significativa en el ritmo de inflación. Estos tres elementos son los que tradicionalmente se han usado como pautas para evaluar el funcionamiento de corto plazo de nuestra economía. De acuerdo a ello, la evolución de ese primer semestre podía ser calificada, en primera instancia, como exitosa. Además, en ese período se avanzó significativamente en la creación del área de propiedad social, proceso de profundas consecuencias para la evolución futura de la economía. Sin embargo, este éxito ante los problemas de corto plazo había sido logrado quizás a expensas de un esfuerzo desproporcionado, comprometiendo seriamente la viabilidad de la política económica en el futuro próximo, e incluso, el logro de los avances que el país necesita en el largo plazo. Este esfuerzo desproporcionado significaba que se enfrentaría al año siguiente con menores márgenes de capacidad subutilizada; también el margen de utilidades en las empresas deberá haberse reducido y habrá menor capacidad de maniobra para mantener el abastecimiento de productos por la vía del uso de reservas internacionales o liquidación de existencias. A esto se agregaba una serie de presiones creadas en 1971 que afectaban la situación en 1972, como eran la acumulación de cantidades desusadas de dinero en manos de personas y empresas, la creciente sobrevaluación del escudo, la situación deficitaria de las empresas del área social, la expansión de nuevos programas de gasto en el sector público, la caída en la inversión en 1971 y la confianza de los gremios de ver satisfechas sus expectativas de consumo creciente.

En octubre de 1971 se concluía señalando que, dentro de esas limitaciones, la autoridad económica se vería sometida a una difícil opción entre distribución del ingreso y acumulación, objetivos que para este próximo año se hacían contradictorios, y donde aun el logro de uno de ellos tenía sólo moderadas posibilidades de éxito.

En diciembre de 1971 el Taller de Coyuntura sostuvo que durante dicho año no se observó la creación de nuevas unidades de producción importantes, los recursos estatales fueron destinados más bien a traspasar la propiedad de los existentes cumpliendo de esta forma con un objetivo programático. A esto se agregaba el énfasis otorgado a una política de reactivación de la economía basada fundamentalmente en la maximización de consumo presente comprometiendo de esta manera la posibilidad de financiar, con recursos internos, el crecimiento futuro de la economía.

Se planteaba asimismo que la política de traspasar la estructura productiva de manos del sector privado a manos del Estado, unida a la reactivación de la demanda en base a un gasto fiscal deficitario, se había llevado a cabo a un costo para la economía que no fue percibido por la gran masa en forma clara. Un examen más a fondo de la situación ponía claramente de manifiesto este costo. A lo largo del año se fueron agotando los márgenes de seguridad con que debe funcionar la economía los cuales posibilitan una gestión económica más flexible. El agotamiento de las existencias de materias primas y productos finales; la disminución de la capacidad ociosa, hasta llegar en ciertos rubros a una ausencia total de ella; la falta de recursos en moneda extranjera que llevaron a la balanza de pagos a mostrar un déficit nunca visto en la historia del país; el endeudamiento del fisco y la consiguiente emisión monetaria por parte del Banco Central, fueron las principales rigideces que mostraba la economía chilena a fines de 1971.

Como consecuencia de lo anterior estimábamos que la «nueva economía» no estaba en condiciones de soportar en 1972 una política económica como la de 1971; ello por que la situación económica era mucho más propensa a la presentación de graves desequilibrios ante cualquier desviación en materia de política económica.

El informe de diciembre de 1971 concluía planteando que frente a un difícil e incierto panorama para 1972 la nueva situación económica creada no aportaba los factores de alivio suficiente para el corto plazo. El apoyo del sistema interno bancario no solucionaba el problema del volumen total de circulante y, a lo más, permitía cambiar de cuenta el déficit fiscal ayudando a las empresas del área de propiedad social que de esta manera no hacían pesar su déficit en la cuenta del fisco. El problema monetario global seguía, sin embargo, siendo el mismo.

No estaba claro si las relaciones comerciales y la ayuda probable de los países socialistas aportarían moneda dura para la solución de los problemas de balanza de pagos

La ampliación del área social estaba pendiente de definiciones importantes y, como la participación de los trabajadores se encontraba aún sobre bases incipientes, era difícil esperar frutos concretos en lo inmediato.

Finalmente, se planteó que quedaba la impresión de que la rigidez de la nueva situación económica daría origen a desequilibrios que en definitiva conducirían a recurrir al racionamiento, al endeudamiento y dependencia externa (bajo la forma de renegociación o directamente) o a la inflación y que la combinación en que dichos caminos de salida fueran utilizados era una decisión política.

En julio de 1972 el Taller de Coyuntura constató la acentuación durante el primer semestre del año, de las tendencias que se venían presentando en 1971 en la economía chilena.

A nivel macroeconómico dicha tendencia se caracterizaba por la agudización de la brecha entre oferta y demanda global. Ello se traducía en una escasez creciente de bienes de consumo para la población, serias dificultades en el abastecimiento de insumos, materias primas y respuestos para el sector productivo y en un progresivo deterioro en la eficacia del mecanismo de control de precios que lleva aparejada la proliferación de los mercados negros.

Con respecto a la esfera monetaria, en dicho informe se enfatizó que la exorbitante expan-

sión de 120 por ciento en la cantidad de dinero durante 1971 sólo contribuía a agravar los desequilibrios desencadenados por el proceso de cambio, desequilibrios que, al ser particularmente graves en la producción y distribución, contribuyen a crear fuertes presiones inflacionarias.

La gravedad de la situación nos llevó a cuantificar la magnitud de las presiones acumuladas sobre el nivel de precios y a estimar el nivel general de precios que equilibrara oferta y demanda global. A la fecha de confección de los primeros borradores del informe (mayo de 1972) el Índice de Precios al Consumidor indicaba un aumento de 25 por ciento con respecto a diciembre del año anterior. Utilizando el instrumental de la teoría económica y teniendo por base estudios empíricos de funciones de demanda de dinero, las primeras estimaciones del nivel de precios de equilibrio indicaban que para eliminar la escasez, los precios debían subir en una cifra superior al 170 por ciento. Sin embargo, estas estimaciones fueron revisadas y se incorporaron a ellas nuevos y aún más favorables supuestos. Estos supuestos eran respecto a las preferencias de la comunidad por activos líquidos que contrarrestaban en parte una baja en la demanda de dinero producto de crecientes expectativas inflacionarias, en la seguridad de que ante la magnitud de estas presiones, la autoridad económica se esforzaría en reprimirlas. La cifra que finalmente se publicó fue un 112 por ciento y la decisión oficial de recurrir a la capacidad equilibradora de las fuerzas de mercado ante la insuficiencia del mecanismo de control administrativo se ha encargado de confirmar que esta cifra era efectivamente una subestimación.

Con respecto a la esfera real de la economía, se planteó que no se podía seguir aumentando en forma indiscriminada el consumo de una economía que no mostraba niveles adecuados de inversión, porque no se estaba generando la capacidad productiva necesaria para dar satisfacción a los requerimientos que en el terreno de la producción este mayor consumo planteaba. Este a su vez generaba una contradicción caracterizada por una demanda global en constante aumento y una oferta global limitada por una baja tasa de inversión y, por ende, incapaz de incrementar la disponibilidad de bienes y servicios en el mercado.

A juicio del Taller la política económica que se estaba implementando contribuía a agravar los desequilibrios de corto plazo más allá de lo necesario y de lo que la prudencia económica aconsejaba, alargando innecesariamente la vuelta a un equilibrio macroeconómico.

Por este motivo, consideramos necesario esbozar los lineamientos de una política económica realista que tuviera por objetivo de corto plazo el restablecimiento gradual del equilibrio entre oferta y demanda agregada, y por objetivo de mediano plazo el crecimiento acelerado de la economía ya no sobre la base de un aumento del consumo sino a través de un enorme esfuerzo de acumulación y de aumentos en la productividad que permitiera expandir la capacidad productiva del país.

La consecución del objetivo de corto plazo implicaba contener la demanda a los niveles indicados tanto por la capacidad productiva presente del país como de nuestra capacidad para importar. La restricción de la demanda global obligaría a intensificar los esfuerzos por reducir el gasto público, especialmente en lo tocante a remuneraciones, con lo cual se podría implementar una política monetaria menos expansiva que redujera el alarmante ritmo de crecimiento de los medios de pago y, por ende, de presiones inflacionarias.

Se planteó, además, que para lograr el objetivo de mediano plazo era necesario consolidar lo ya alcanzado en materia de reformas estructurales organizando los sectores reformados en función de este objetivo central.

En particular, se indicó que para lograr un alto y sostenido nivel de productividad laboral en la empresas del A.P.S. se debían considerar básicamente dos alternativas (1) sustituir las presiones disciplinarias que ejercían los capitalistas privados por presiones semejantes de parte del Estado, o (2) ligar el interés de cada colectivo laboral al fruto directo de su esfuerzo, reservando para el Estado el derecho inalienable de percibir la renta de escasez del capital social puesto a disposición de cada colectivo, obteniéndose así también una participación directa, efectiva y responsable de los trabajadores en el proceso productivo. Además, era indispensable una clara definición del área de

propiedad privada de la economía acompañada de una explicitación categórica de las nuevas reglas del juego a que ella se debería ceñir, a fin de crear con esto las condiciones que permitieran eliminar la incertidumbre posibilitando, de esta manera, una recuperación del ritmo de acumulación y, por ende, de crecimiento de la economía.

Finalmente, el informe de julio de 1972 concluía diciendo que era indudable que la superación de los problemas y desequilibrios acumulados en los últimos dieciocho meses implicarían un elevado costo político en lo que decía relación con la inflación, el desabastecimiento y una redistribución regresiva del ingreso.

En diciembre de 1972, el Taller pudo verificar la presencia de la crisis económica que se había estado pronosticando. Esta se materializó durante el segundo semestre de 1972 cuando la autoridad económica se demostró incapaz de contener, por la vía de los controles administrativos, las enormes presiones inflacionarias y los desequilibrios sectoriales inducidos por la política oficial.

Ya a fines de 1972 la economía se mantuvo estancada, el país sufría la inflación más alta de su historia, la redistribución alcanzada durante 1971 se había diluido en la espiral inflacionaria y los altos niveles de ocupación alcanzados durante 1971 comenzaban a ceder paso a un aumento en la desocupación abierta y disfrazada. Además, la gravedad de la situación de la balanza de pagos no permitía satisfacer las necesidades internas a través de importaciones, con lo cual era imposible equilibrar la oferta y demanda global, a los precios existentes. Se recalcó que esta demanda insatisfecha, originada por la inusitada expansión en la cantidad de dinero en 1972, si era acompañada de una política artificial de precios, tenía por consecuencia la escasez, el desabastecimiento y daba origen al mercado negro.

Los indicadores utilizados para cuantificar la magnitud de la crisis, fueron los que decían relación con el crecimiento económico, la productividad, la inversión, la balanza de pagos, la expansión monetaria, la inflación y la distribución del ingreso. Las principales conclusiones del informe preparado en diciembre de 1972, indicaban que la economía no crecería en más de dos por ciento durante 1972, aunque una estimación más definitiva indicaría que la economía chilena habría crecido en no más de uno por ciento en 1972. Este pobre resultado se explicaba, tanto por la importante baja detectada en el nivel de productividad de la economía, como por una nueva caída en la inversión geográfica bruta, esta vez, un porcentaje que fluctúa alrededor de 8,5 por ciento.

Por otro lado, la caída de la producción interna, especialmente en los productos de origen agropecuario, obligó a suplementar las necesidades del país a través de importaciones, lo cual contribuyó a generar, una vez deducidos 200 millones de dólares por concepto de renegociación de la deuda externa, un déficit de 381 millones de dólares en la balanza de pagos durante 1972.

Simultáneamente, el déficit del sector fiscal, el cual se estimaba en 29.300 millones de escudos, el desfinanciamiento de las empresas del área de propiedad social, junto con una desaprensiva actitud de las autoridades monetarias, determinaron la gigantesca expansión de 120 por ciento en la cantidad de dinero durante 1972.

La consiguiente inflación de 163,4 por ciento que registró el Índice de Precios al Consumidor para el período comprendido entre diciembre de 1971 y diciembre de 1972, no podía menos que afectar lo alcanzado en materia redistributiva durante 1971. Es así como el Taller estimó que el sector asalariado sufrió una fuerte pérdida en materia de redistribución, ya que la participación de los asalariados baja de 61,6 por ciento en 1971 a 54,4 por ciento en 1972, haciendo retroceder dicho sector a los niveles imperantes con anterioridad a 1970, año en que la participación de los asalariados en el ingreso nacional fue de 54,9 por ciento.

PANORAMA GENERAL

Por otra parte, se debe reafirmar la propiedad del análisis que se efectúa y, sobre todo, reconocer que, dada la interacción entre el todo y cada una de sus partes, existe el peligro de que

DOCUMENTOS

las distorsiones de la política económica de corto plazo afecten seriamente, o hasta frustren, el proyecto histórico de largo plazo.

TALLER DE COYUNTURA OCTUBRE 1971

INTRODUCCION

Tal como se previó en nuestro número anterior, el primer semestre de 1973 marcó un recrudecimiento de la crisis económica que aqueja al país. Esta, sin embargo, ha tendido a ser opacada, por lo que parece ser la más grave crisis moral y política que haya conocido nuestra historia, dificultando, y al mismo tiempo, postergando las inevitables medidas correctivas que cualquier economista profesional estaría obligado a adoptar.

El país está sufriendo lo que a juicio de los economistas es el peor de los males: inflación con recesión. La actividad económica directamente productiva se encuentra casi paralizada y el violento proceso inflacionario ha dejado atrás a los encargados de contenerlo haciendo, en gran medida, insostenible la situación de aquel sector de la población que vive de un sueldo o salario y que debe hacer frente a una corrupción generalizada en aquellos centros encargados de distribuir, «a precio oficial», artículos de primera necesidad, fundamentalmente alimentos.

La insuficiente producción agropecuaria, conjuntamente con la dramática situación de balanza de pagos, ha reducido tanto el nivel alimenticio de la población como el valor nutritivo de esta menor dieta per cápita, con los gravísimos efectos que ello implica sobre el potencial humano del país, problema que ya ha sido advertido en círculos académicos altamente especializados. Como si esto fuera poco, el mal entendido proceso de liberación nacional ha significado, en la práctica, adición a nuestra tradicional dependencia tecnológica una muy peligrosa dependencia alimenticia con el exterior, lo cual hace evidente, incluso para el más lego de los observadores, que con ello se compromete seriamente nuestra seguridad nacional.

Reafirmando lo expresado en números anteriores, el Taller de Coyuntura del Departamento de Economía, Sede Occidente, reconoce la necesidad de cambios estructurales en cuanto conduzcan a un efectivo mejoramiento de las condiciones económicas y sociales de los sectores más desposeídos del país. De igual manera, declara enfáticamente, a juicio de los economistas profesionales que lo integran, que la cadena de errores que se han cometido en materia de política económica han desnaturalizado los efectos positivos que deberían haber resultado de algunos de los cambios realizados en nuestra estructura económica.

Por lo tanto, rechazamos categóricamente la falaz argumentación que justifica este verdadero estado de caos económico, aduciendo que ello constituye el costo necesario para alcanzar un ordenamiento social, político y económico más libre y más justo.

LA CRISIS ECONOMICA

La crisis económica por la que atraviesa el país, se manifiesta a través de los siguientes indicadores macroeconómicos, los cuales se analizan en detalle en las distintas secciones de este informe.

Crecimiento económico. En la sección relativa a la evolución del gasto del Producto Geográfico Bruto se ha efectuado una revisión de la estimación publicada en nuestro número anterior relativa al crecimiento durante 1972. Al mismo tiempo, se intenta una cuantificación de la magnitud en que caerá el Producto Geográfico Bruto durante 1973.

Sobre la base de estadísticas oficiales y siguiendo la metodología empleada por la agencia gubernamental encargada de contabilizar los aportes que cada sector hace al producto, el Taller

estima que la economía chilena habría crecido en un 1,4 por ciento durante 1972. Sin embargo, la medición alternativa desde el punto de vista del destino del producto, indica que éste habría caído en un 1,0 por ciento en ese mismo año. Por lo tanto, el producto por habitante cae según la primera estimación en 0,9 por ciento y de acuerdo a la segunda, la caída es de 3,3 por ciento.

Este magro crecimiento de la economía durante 1972 se debe fundamentalmente a caídas de 6,7 por ciento en el sector agropecuario y pesca, 1,1 por ciento en minería y 10,6 por ciento en construcción. El sector industrial mostraría un crecimiento de 2,8 por ciento, conjuntamente con un crecimiento de 3,8 por ciento en los sectores productores de servicios. Sin embargo, existen reservas sobre la calidad de las estadísticas oficiales utilizadas, existiendo la presunción de que la caída del Producto Geográfico Bruto durante 1972 podría ser superior a la cifra ya mencionada.

Cabe reiterar que este pobre resultado en materia de crecimiento económico en 1972, en gran parte, fue consecuencia de la caída experimentada por la inversión geográfica bruta durante 1971. De acuerdo con estadísticas oficiales, ella habría caído en 24 por ciento en ese año, impidiendo, de esta manera, la ampliación de la capacidad productiva que permitiera mantener un ritmo de crecimiento sostenido con posterioridad a 1971. Es producto, además, del desaparecimiento de las variables de holgura existentes en 1971 (capacidad instalada ociosa, desempleo, existencia de stocks, repuestos y materias primas, fuertes reservas de divisas, etc.) y, en general, del agotamiento del heterodoxo e inconsistente modelo de crecimiento basado en el aumento del consumo presente.

Por otro lado, la economía chilena no experimentará crecimiento alguno durante 1973, ya que se ha estimado una caída de a lo menos 5 por ciento en el Producto Geográfico Bruto para este año. De materializarse esta proyección, ello implicaría importantes reducciones en el nivel de producto y bienestar por habitante de magnitudes hasta ahora desconocidas en nuestro país.

CRECIMIENTO E INVERSION

En una sociedad medianamente culta, como la chilena, se hace difícil sostener exitosamente durante un tiempo prolongado que la firme tendencia hacia el decrecimiento económico se debe exclusivamente a agresiones externas, interferencias internas o a fuerzas sobrenaturales. A fin de no caer en la maraña mitológica que constituyen algunas de las explicaciones que hasta ahora se conocen, es nuestro deber aclarar que existe una explicación científica al fenómeno del decrecimiento económico que sufre el país y que ésta es de universal aplicación y válida tanto en economías capitalistas como en economías socialistas. Un país que no invierte, vale decir, que no repone anualmente la maquinaria y equipo desgastado a lo largo de dicho año, experimenta una reducción en su potencial productivo en una magnitud dada por la productividad de los bienes de capital inutilizados.

El mantenimiento de la capacidad productiva a lo largo del tiempo, implica realizar inversiones de reposición y si, además de esto, lo que se desea es ampliar el potencial productivo existente, es preciso efectuar inversiones nuevas, vale decir, se debe realizar inversión neta. Teniendo esto presente, el examen de lo acontecido en materia de inversión geográfica bruta revela que ésta ha caído desde 1971 en adelante con cifras de 24 por ciento en 1971 y 8,5 por ciento en 1972.

Si a esta baja de la inversión física, durante 1971 y 1972, se suma la no despreciable disminución de lo que podría denominarse inversión intangible, la cual se refleja en la dislocación de la organización económica, la ruptura de escalas jerárquicas, la desarticulación del funcionamiento de algunos mercados, la implantación de mecanismos de distribución que no responden a los intereses del ciudadano común, la creciente dificultad por imponer un mínimo de disciplina laboral, la creciente atracción que ejercen otras latitudes sobre un número bastante significativo de profesionales y el consiguiente deterioro del potencial intelectual interno, entonces es posible explicar, en gran medida, la caída de 5,1 por ciento en el Producto Geográfico Bruto estimado para 1973.

Esta baja se descompone en caídas esperadas de 16,8 por ciento en el sector agropecuario,

DOCUMENTOS

4,5 por ciento en minería, 8,2 por ciento en industria, 5,0 por ciento en construcción, 6,8 por ciento en comercio y 5,2 por ciento en transporte.

Además, el nivel esperado de la inversión geográfica bruta en 1973 comprometería el crecimiento de la economía en 1974.

BALANZA DE PAGOS

En la sección relativa al comercio exterior se comprueba una situación cuya gravedad es similar a la de los años 1971 y 1972. La ausencia de políticas cambiarias y de comercio exterior compatibles con la capacidad de pagos del país, determinarán la aparición, en 1973, de un nuevo déficit en balanza de pagos.

Tal como se indica en la sección respectiva, las explicaciones dadas por el Gobierno para la crisis de comercio exterior, se centran en torno al alza de precio que han experimentado en el mercado internacional algunos productos de origen agropecuario, tales como el trigo, la carne, el azúcar, y la mantequilla, sin tomar en cuenta que las cantidades físicas importadas también han subido desmesuradamente. Es así como cifras oficiales indican que en el caso del trigo las importaciones subieron, entre 1970 y 1972, de 300 mil a 600 mil toneladas, mientras que la producción nacional bajó, en los mismos años, de un millón 300 mil toneladas a un millón 200 mil toneladas. Se estima que la producción interna de trigo para este año bajará a cerca de 600 mil toneladas.

Con respecto a la situación global de balanza de pagos para 1973, se estima que las importaciones ascenderán a 1.472 millones de dólares, mientras que las exportaciones sólo serán de 1.166 millones de dólares. Esta proyección de las exportaciones se ha hecho suponiendo una producción de 720 mil toneladas de cobre (600 mil toneladas para la Gran Minería y 120 mil toneladas para la Mediana y Pequeña Minería) y suponiendo, además, el mantenimiento de condiciones favorables en los precios internacionales del metal rojo que permitan mantener un precio promedio de 65 centavos por libra.

En consecuencia, el déficit de la balanza comercial será de 316 millones de dólares y, al incluir las remesas e intereses al exterior, el déficit en la cuenta corriente sube a 440 millones de dólares.

Como se estima que la entrada neta de capitales será negativa, el déficit de la balanza de pagos para 1973 ascenderá a 464 millones de dólares.

Se ha tomado, sin embargo, una hipótesis muy favorable en relación a la renegociación de la deuda externa, y de acuerdo con esto, el país estaría liberado de cancelar durante este año 270 millones de dólares. De hacerse efectiva la renegociación por el monto arriba señalado, el déficit de la balanza de pagos bajaría a una cifra cercana a los 200 millones de dólares.

LA SITUACION MONETARIA, EL DEFICIT FISCAL Y LA INFLACION

El Banco Central, en un genuino esfuerzo por ganar la batalla de la producción, permitirá que por tercer año consecutivo la oferta monetaria experimente un aumento desorbitado.

Durante 1971, la cantidad de dinero en manos del sector privado creció en un 120 por ciento. En 1972, la expansión fue de un 140 por ciento y se estima que en 1973 ella crecerá en una cifra no inferior a 300 por ciento.

El déficit del sector fiscal, que se estima en alrededor de E° 140.000 millones y el desfinanciamiento de las empresas del área propiedad social, junto con una pasiva actitud de las autoridades monetarias, determinarán este gigantesco aumento de la cantidad de dinero para 1973.

Esta continuada inyección de dinero en la economía no hace más que agudizar la brecha existente entre oferta y demanda global, dificultando sin necesidad el inevitable proceso de equilibrio macroeconómico al cual se deberá tender.

DOCUMENTOS

Este aumento desorbitado de la cantidad de dinero en una economía estancada, sólo contribuye a acelerar el proceso inflacionario. El Índice de Precios al Consumidor registra un alza de 113,9 por ciento en el período comprendido entre diciembre de 1972 y julio de 1973. Si se toma la variación entre septiembre de 1972, fecha a partir de la cual se otorgó el último reajuste no discriminado en los sueldos y salarios, y julio de 1973, el alza es de un 182,5 por ciento. Cabe destacar que el índice oficial de precios al consumidor subestimó, en una cifra inferior al 30 por ciento, la verdadera magnitud del proceso inflacionario que sufre el país. Esto se desprende de la comparación entre dicho índice y el índice de precios del Departamento de Economía de la Universidad de Chile, los cuales indican que en el lapso comprendido entre enero y junio del presente año las variaciones de los precios anotados por ellos fueron, respectivamente, 67,3 por ciento y 107,1 por ciento.

Además, la inflación tiene el mismo efecto que un impuesto que disminuye el ingreso real de las personas. En efecto, el estado puede financiar sus mayores gastos, ya sea a través del mecanismo impositivo tradicional o a través de préstamos del Banco Central. Este último camino para financiar la expansión del gasto fiscal es más expedito y no presenta los inconvenientes asociados al proceso de recaudación de impuestos. Sin embargo, por sus efectos directamente inflacionarios, tiene el efecto de reducir el ingreso personal disponible de la comunidad.

REDISTRIBUCION DEL INGRESO

En cuanto a la distribución del ingreso, la información disponible permite afirmar que la redistribución alcanzada durante 1971, tal como se ha venido sosteniendo, fue sólo transitoria. Esta se materializó en 1971, cuando el sector asalariado aumentó su participación en el ingreso geográfico subiendo ésta de 54,9 por ciento en 1970 a 61,6 por ciento en 1971. El estancamiento del ritmo de crecimiento de la economía en 1972, junto con el desborde inflacionario ocurrido en el segundo semestre de ese año, tuvo inevitablemente que repercutir negativamente en la participación del sector asalariado en el ingreso geográfico. De acuerdo con nuestras estimaciones, la pérdida del sector asalariado habría sido de tal magnitud que su participación en el ingreso habría bajado a niveles inferiores a los imperantes en 1970 año en que su participación fue de 54,9 por ciento, cifra superior al 54,4 por ciento existente para 1972. La situación en 1973 será, en esta materia, inferior a la que existía a comienzos de la década.

Sin embargo, a estas alturas del proceso, las cifras quizás no reflejen adecuadamente la distribución efectiva del ingreso real y que diferentes grupos sociales que pertenecen a diferentes tramos de ingreso se estén beneficiando con las distorsiones actualmente existentes en la economía. Lo único claro es que los grandes beneficiados han sido aquellos sectores con acceso directo a bienes físicos, y los grandes perdedores, aquéllos que dependen de un sueldo o salario y que deben intercambiar el valor de sus servicios por los bienes que consumen.

Finalmente, el Taller estima recomendable sobrepasar la etapa de enunciación de un Plan Económico de Emergencia y de anuncio de un Plan Económico para 1974 y que de no mediar acción o política correctiva por parte de la autoridad económica, que aparte de ser costosa implica quizás profundas modificaciones en el marco político, es dable esperar un deterioro creciente en la calidad y nivel de la actividad económica nacional.

Fuente: Comentarios sobre la Situación Económica, Primer Semestre 1973, Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, Publicación N° 8, septiembre 1973.

10 DE SEPTIEMBRE DE 1973

La Democracia Cristiana da a conocer, en un documento de análisis de circulación limitada, los intentos de diálogo entre este Partido y el Gobierno para dar una salida pacífica a la actual situación social del país.

SOBRE EL DIALOGO GBNO. - DC:

DOCUMENTOS POLITICOS DE HOY PARA LA HISTORIA DE MAÑANA

El jueves 30 de agosto último el Ministerio del Interior reveló que personeros del Gobierno conversaban con representantes de la oposición —concretamente, de la Democracia Cristiana—, para reanudar el interrumpido diálogo político entre el Ejecutivo y la DC, aunque tuvo el cuidado de agregar que no había aún «contactos oficiales» a ese respecto.

«Este Gobierno —dijo el Ministro a los periodistas—, persigue defender la tranquilidad de los chilenos y resolver los problemas que existen, como la reforma constitucional y problemas de televisión, dentro de un espíritu que inspire al diálogo y a la apertura de una posición política en que ninguna de las partes renuncie a sus postulados, pero que sí establezca la convivencia democrática, el respeto mutuo entre chilenos y el ordenamiento del proceso de cambios».

Reafirmó que «hay que ordenar el proceso de cambios» y que a esa política —trazada por el Presidente Allende— el Ministro ligaba su permanencia en el cargo.

«Chile vive —dijo—, un régimen de transición al socialismo, que pasa por la línea al respeto al estado de derecho y esa es, fundamentalmente, la función del Gabinete actual».

Al referirse al diálogo con la DC reconoció que existían conversaciones, pero no a nivel oficial.

Estas declaraciones del Ministro Briones, dieron pie al Presidente de la Democracia Cristiana, senador Patricio Aylwin, para formular una segunda declaración, oficial, en la que se puntualizan los criterios de la DC sobre el diálogo, y, esa declaración del senador Aylwin dio origen a su vez, a una segunda declaración del Ministro del Interior, la que mereció una nueva respuesta de la DC.

Estas declaraciones, textuales, son las que incluimos hoy en estos enfoques.

DECLARACION DEL PDC

El siguiente es el texto de la primera declaración formulada por el presidente del PDC, el viernes 31 de agosto último, y que vio la luz pública al día siguiente, 1° de Septiembre en curso, en la prensa diaria. Dice así:

«En relación con comentarios sobre una posible reanudación del diálogo entre el Gobierno, la Democracia Cristiana y la declaración formulada al respecto por el Ministro del Interior, creo necesario precisar lo siguiente:

- 1) En las conversaciones sostenidas con el Presidente de la República, éste manifestó su disposición a promulgar la reforma constitucional sobre las áreas de la economía y nosotros junto con representarle su deber de hacerlo, le expresamos nuestra voluntad de cooperar al despacho de una enmienda aclaratoria para impedir que el procedimiento de reforma prescrito por la Constitución pueda utilizarse para reducir atribuciones o la duración de su mandato. «A raíz de ello, don Carlos Briones ha conversado conmigo, por encargo del Presidente, sobre el posible texto de esa eventual enmienda. Conversamos también sobre el reintegro de los trabajadores del cobre, el conflicto de los transportistas y el problema de la Papelera.

DOCUMENTOS

- 2) Cuando el señor Briones reasumió el Ministerio del Interior, me llamó por teléfono para proponerme reabrir el diálogo, a lo que le respondí que ello es imposible mientras el Gobierno no restablezca la normalidad constitucional y legal que ha quebrantado. Le reiteré los planteamientos públicos de la Democracia Cristiana sobre la necesidad de profundas rectificaciones y le recordé algunas de las infracciones legales o compromisos incumplidos que exigen inmediata solución, como la reincorporación de los mineros de «El Teniente» y el cumplimiento de las decisiones judiciales relativas al Canal 9 de Televisión.
- 3) Mientras los plausibles propósitos del Ministro Briones de restablecer la convivencia democrática y el respeto a la Constitución y las Leyes, no se cumplan en los hechos, la presencia suya y de altos oficiales de las Fuerzas Armadas y Carabineros con el Ministerio, sólo servirá efectivamente a esos propósitos y abrirán caminos de consenso, si logran en la práctica sobreponerse a la mentalidad totalitaria, el sectarismo y desprecio al orden jurídico que prevalecen en el Gobierno.
- 4) Finalmente, dejo constancia que sólo la directiva nacional puede sostener conversaciones a nombre de la Democracia Cristiana».

Patricio Aylwin A., presidente nacional del PDC.

DECLARACION DEL MINISTRO

Esta declaración del senador Aylwin fue contestada a su vez, por el Ministro del Interior, con otra declaración del Sábado 1º, que es del tenor siguiente:

«En el día de ayer el presidente del Partido Demócrata Cristiano, senador Patricio Aylwin, en un falaz y altisonante comunicado, estimó oportuno hacer una declaración a propósito de las conversaciones que con él he sostenido —desde hace más de un mes— a fin de concretar algunas de las de las coincidencias que —con ocasión de las entrevistas de la directiva de su partido con el Presidente de la República y en las declaraciones públicas posteriores— es de toda evidencia que existen, respecto de esta declaración, deseo puntualizar lo siguiente:

La patriótica disposición del Gobierno a dialogar con los sectores de oposición de inspiración democrática, no significa —en absoluto— que, para lograr el acuerdo político en el despacho de iniciativas que benefician a todos los chilenos, deba aceptar sobre su gestión, los adjetivos que convengan a circunstanciales mayorías parlamentarias. Por esto, rechazo de la manera más enfática los innéritos y temerarios calificativos con que el señor presidente de la Democracia Cristiana enjuicia la conducta del Gobierno.

Este Gobierno ha dado y da, muestras mucho más que suficientes de su auténtica vocación democrática, de su sometimiento al orden jurídico e institucional del país, y de su respeto irrestricto a la libertad de expresión que en estos últimos días ha degenerado en un verdadero libertinaje.

Como gobierno, públicamente, hemos reconocido errores cuando ellos han sido cometidos y nuestra resolución de enmendarlos de inmediato. Esto está en la base y en el propio carácter de los cambios cuando un país decide iniciarlos de un modo revolucionario pero dentro del cuadro del estado de derecho. No es fácil, sin embargo, hacer coherentes de inmediato los cambios necesarios en las estructuras socio económicas y adecuar, al propio tiempo, las nuevas formas constitucionales que corresponden a ese nuevo orden. De ahí que resulte inevitable que se originen, en situaciones contingentes y determinadas; pugnas entre la vieja institucionalidad y los nuevos e imperiosos cambios; pero lo que importa es reconocer que, en esos casos, lo necesario es superarlas, es resolverlas, es solucionarlas, mediante el riguroso respeto a los mecanismos jurídicos vigentes que permitan y hagan posibles los cambios. Porque el Gobierno, precisamente, acata y respeta los procedimientos constitucionales vigentes, ha buscado el acuerdo político con otros sectores democráti-

DOCUMENTOS

cos de oposición y hacer efectivos aquellos cambios que mutuamente se reconocen urgentes, lo que no implica transacciones ni renuncia a su programa.

En todo y en cada uno de los casos que el señor presidente del Partido Demócrata Cristiano señala en cada declaración hay constancia y el señor Aylwin lo sabe que el Gobierno no está dispuesto a llegar a un acuerdo responsable y con respeto a la juridicidad, sin que jamás haya pretendido imponer su propio punto de vista. Por eso hemos propiciado como Gobierno el diálogo ante la opinión nacional, pero, no para «restablecer una normalidad constitucional y legal» que jamás hemos quebrantado, sino, precisamente, para «establecer» el nuevo ordenamiento legal y constitucional que los cambios, en que existe acuerdo, impliquen. Todo ello con el propósito de ordenar el proceso.

Lamento que el señor Aylwin tan escrupuloso en el análisis de algunos hechos contingentes de la actual situación política silencie la ola de terrorismo que sacude al país, con más de 500 atentados y siete víctimas, entre ellos modestos y esforzados campesinos; omita referencia alguna al paro de los transportistas que es un crimen contra la economía del país y que ha sometido a la población a toda suerte de padecimientos; que no tenga una palabra de condenación para los que a diario siembran el odio entre los chilenos y agitan consignas que estimulan la insurgencia y que desembozadamente persiguen alterar el orden público y derrocar el Gobierno legalmente constituido.

El Gobierno está abierto a la discusión y al consenso. No lo está para la diatriba esterilizada. Lo que Chile reclama —en la hora presente— es más producción, más trabajo, más disciplina, más voluntades unidas para superar su subdesarrollo y dependencia. A ello y a la defensa de la seguridad nacional, por expresa decisión del Presidente de la República, tiene comprometida su responsabilidad el actual Gabinete.

Carlos Briones Olivos, Ministro del Interior».

RESPUESTA DE LA DC

Finalmente, el Presidente de la Democracia Cristiana entregó el día 3 una segunda declaración, en respuesta a las anteriores del Ministro del Interior, en la que luego de desestimar los calificativos dados por el Ministro a su anterior declaración, expresa que es «urgente que se produzcan las rectificaciones profundas» que requiere la política oficial para «restablecer el Estado de Derecho».

Esta segunda y última declaración de la DC es del tenor siguiente:

- «1.- El Partido Demócrata Cristiano rechaza terminantemente los adjetivos del señor Ministro del Interior;
- 2.- Todo el país conoce los atropellos al orden jurídico y a sus compromisos más solemnes que a diario comete el Gobierno;
- 3.- Mejor haría el señor Ministro y el Gobierno cumplir las instrucciones judiciales como manda la ley, entre ellas, la que ordena suspender las transmisiones del Canal 9 de televisión; hacer cumplir su propia decisión de reintegrar a los trabajadores de El Teniente y Chuquicamata; solucionar el conflicto de los transportistas, aprobando la proposición de acuerdo prepuesto al Gobierno por el interventor militar General Contreras con los dirigentes nacionales del rodado;
- 4.- El Gobierno debe promulgar las reformas constitucionales pendientes;
- 5.- Es urgente que se produzcan las rectificaciones profundas para restablecer el Estado de Derecho conforme se lo hizo saber al señor Presidente de la República, en uso de sus facultades Constitucionales, la Cámara de diputados en su acuerdo de fecha 22 de agosto;

DOCUMENTOS

- 6.- Es responsabilidad del Gobierno poner fin a los actos terroristas y la Democracia Cristiana se lo exige vengan de donde vengan;
- 7.- El tiempo no pasa en vano y al dilatar las soluciones propuestas, el país será llevado a un despeñadero. De la actitud que el Gobierno adopte en los hechos dependerá la conducta del Partido Demócrata Cristiano. Mientras las profundas rectificaciones que el país necesita no se adopten nuestra colectividad movilizará todo su poder sindical, gremial y parlamentario para obtener dicho fin».

EN SUMA

Resumiendo, aún no hay diálogo, pero es obvio que más allá de las declaraciones, incluso ásperas, tanto en el Gobierno como en la Democracia Cristiana, se busca el momento oportuno para reanudarlo porque tanto el Gobierno como la DC saben que, para la coyuntura política actual del país, no hay otra alternativa democrática, que la del actual diálogo entre ellos, porque todas las otras —apoyadas por los sectores ultras de la política nacional—, pasan por la línea del golpe de estado o de la insurrección popular.

Es razonable esperar, por consiguiente, que en algún momento no lejano, ese diálogo se reanude.

Fuente: Folleto «Documentos Políticos de Hoy para la Historia de Mañana», volumen V. Santiago (Chile), 10 de septiembre de 1973.

11 DE SEPTIEMBRE DE 1973

Allende habla a través de radio Magallanes por última vez a la ciudadanía, poco antes de que se inicie el ataque al Palacio de La Moneda

DISCURSO FINAL DE SALVADOR ALLENDE

Después vino el histórico mensaje-despedida del Presidente Allende que no creo sea redundancia reproducir aquí:

«...Pagaré con mi vida la defensa de principios que son caros a esta Patria. Caerá un baldón sobre aquellos que han vulnerado sus compromisos, faltando a su palabra, rompiendo la doctrina de las Fuerzas Armadas.

«El pueblo debe estar alerta y vigilante. No debe dejarse provocar ni dejarse masacrar, pero también debe defender sus conquistas. Debe defender el derecho a construir con su esfuerzo una vida digna y mejor.

«Una palabra para aquellos que, llamándose demócratas, han estado instigando esta suble-

vación; para aquellos que, diciéndose representantes del pueblo, han estado turbia y torpemente actuando para hacer posible este paso que coloca a Chile en el despeñadero.

«En nombre de los más sagrados intereses del pueblo, en nombre de la Patria, los llamo a ustedes para decirles que tengan fe.

«La historia no se detiene ni con la represión ni con el crimen. Esta es una etapa que será superada, este es un momento duro y difícil.

«Es posible que nos aplasten, pero el mañana será del pueblo, será de los trabajadores. La humanidad avanza para la conquista de una vida mejor.

«Compatriotas: es posible que silencien las radios, y me despidan de ustedes. En estos momentos pasan los aviones. Es posible que nos acribillen. Pero que sepan que aquí estamos, por lo menos dando este ejemplo, para señalar que en este país hay hombres que saben cumplir con las obligaciones que tienen. Yo lo haré por mandato del pueblo y por la voluntad consciente de un Presidente que tiene la dignidad del cargo...

«Quizá sea ésta la última oportunidad en que me pueda dirigir a ustedes. La Fuerza Aérea ha bombardeado las torres de Radio Portales y de Radio Corporación.

«Mis palabras no tienen amargura sino decepción, y serán ellas el castigo moral para los que han traicionado el juramento que hicieron.

«¡Soldados de Chile, comandantes en jefe y titulares (...) el almirante Merino (...) El general Mendoza, general rastrero que sólo ayer manifestara su solidaridad y lealtad al Gobierno, también se ha denominado director general de Carabineros.

«Ante estos hechos sólo me cabe decirles a los trabajadores: ¡Yo no voy a renunciar! Colocado en un tránsito histórico, pagaré con mi vida la lealtad del pueblo. Y les digo que tengo la certeza de que la semilla que entregáramos a la conciencia digna de miles y miles de chilenos no podrá ser segada definitivamente. Tienen la fuerza, podrán avasallarnos, pero no se detienen los procesos sociales ni con el crimen ni con la fuerza. La historia es nuestra y la hacen los pueblos.

«¡Trabajadores de mi Patria!: Quiero agradecerles la lealtad que siempre tuvieron, la confianza que depositaron en un hombre que sólo fue intérprete de grandes anhelos de justicia, que empeñó su palabra en que respetaría la Constitución y la Ley, y así lo hizo. Es este momento definitivo, el último en que yo pueda dirigirme a ustedes. Espero que aprovechen la lección. El capital foráneo, el imperialismo unido a la reacción, creó el clima para que las Fuerzas Armadas rompieran su tradición: la que les señaló Schneider y que reafirmara el Comandante Araya, víctima del mismo sector social que hoy estará en sus casas esperando con mano ajena conquistar el poder para seguir defendiendo sus granjerías y sus privilegios.

«Me dirijo sobre todo a la modesta mujer de vuestra tierra: a la campesina que creyó en nosotros, a la obrera que trabajó más, a la madre que supo de nuestra preocupación por los niños. Me dirijo a los profesionales de la Patria, a los profesionales patriotas, a los que hace días están trabajando contra la sedición auspiciada por los colegios profesionales, colegios de clase para defender también las ventajas de una sociedad capitalista.

«Me dirijo a la juventud, a aquellas que cantaron y entregaron su alegría y su espíritu de lucha; me dirijo al hombre de Chile, al obrero, al campesino, al intelectual, a aquellos que serán perseguidos, porque en nuestro país el fascismo ya estuvo hace muchas horas presente en los atentados terroristas, volando los puentes, cortando las vías férreas, destruyendo los oleoductos y los gasoductos, frente al silencio de los que tenían la obligación de proceder; la historia nos juzgará. Seguramente Radio Magallanes será acallada y el metal tranquilo de mi voz no llegará a ustedes.

«No importa, me seguirán oyendo. Siempre estaré junto a ustedes, por lo menos mi recuerdo será el de un hombre digno que fue leal con la Patria. El pueblo debe defenderse, pero no sacrificarse. El pueblo no debe dejarse arrasar ni acribillar, pero tampoco puede humillarse.

«¡Trabajadores de mi Patria!: Tengo fe en Chile y en su destino. Superarán otros hombres este momento gris y amargo donde la traición pretende imponerse. Sigán ustedes sabiendo que,

DOCUMENTOS

mucho más temprano que tarde, se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre, para construir una sociedad mejor.

« ¡Viva Chile, viva el pueblo, vivan los trabajadores!».

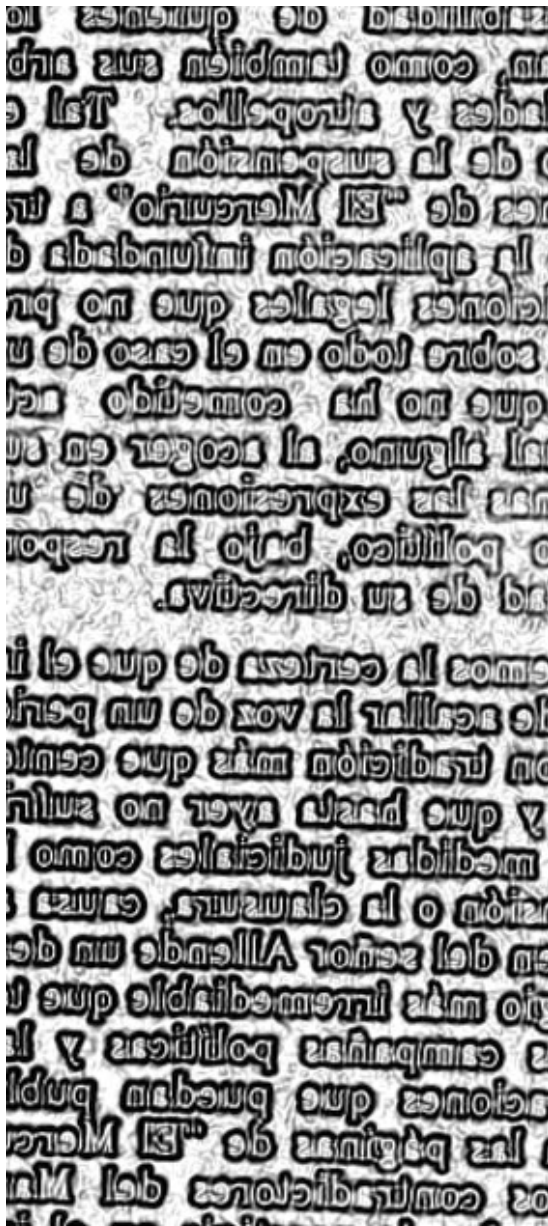
Estas son mis últimas palabras, teniendo la certeza de que mi sacrificio no será en vano. Tengo la certeza de que, por lo menos, habrá una sanción moral que castigará la felonía, la cobardía y la traición.

Fuente: *Memorias de Clodomiro Almeyda*, p. 241. ■



DOCUMENTO

PAPEL Y TINTA LA HISTORIA A DIARIO



¡CHILENO!

LA PATRIA TE LLAMA A VOTAR POR ALLENDE

- A derrotar por fin el hambre, la injusticia, el engaño
- A imponer paz y bienestar para la familia chilena

EL SIGLO
VIERNES
10 de Septiembre de 1970

Corvalán: Un llamado al espíritu de lucha y a la disciplina

Por parte del gobierno del generalista...

COCHINOS HASTA EL FINAL

Alerta alcohólica: la familia propia...

COMANDOS SUICIDAS DE QUEROLO TRATARAN DE ASOLAR SANTIAGO

Atentaron contra...

ATENTARON CONTRA ALLENDE PORQUE SE SABEN PERDIDOS



El general Allende en un momento de su discurso...

Aunque derrochó millones, la derecha es minoría

IALLENDE PRESIDENTE!

EL PUEBLO ARRASO EN LOS REDUCTOS MOMIOS



CLARIN

Se cambia con Allende

**TOMIC: "NI UN PASO
ATRÁS; CIENTO PASOS
PARA ADELANTE..."**

ALLENDE

PRESIDENTE DE CHILE

El pueblo celebró el triunfo en las calles



EL SIGLO

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

INFORMACIÓN Y SERVICIO
AL SECTOR EMPRESARIAL
SEMANA COMERCIO

EL MERCURIO

INFORMACIÓN Y SERVICIO
AL SECTOR EMPRESARIAL
PRECIO: P. UNIDAD

ALLENDE: MAYORIA RELATIVA 1.075.616 Votos Contra 1.036.278 de Alessandri Y 824.849 de Tomic



Discurso de S. Allende

Las Dos Primeras Mayorías

Salvador Allende y Jorge Alessandri, los dos candidatos que hanca el nivel de las elecciones disputadas el primer lugar en la elección presidencial de ayer. Fallecidos más 300 mil

votos por computo. Allende conservó su ventaja sobre el candidato independiente. Ambos se han verificado desde o los computos desde las primeras elecciones en que se usaron a sistemas. Autorizada por el Ce-

lestando en jefe de la Fianza, general Carlos Valdovinos, antes de partirse del gobernador de la Unidad Popular, anunció a los medios a celebrar la mayoría que le otorga los dos electores.

CHILE ABRE SU PROPIO CAMINO PARA SALIR DEL SUBDESARROLLO

El Presidente Salvador Allende pronunció un discurso de gran contenido político durante el acto inaugural del 25. Congreso del Partido Socialista que se realizó en La Serena. El Primer Mandatario hablando ante delegados, extranjeros, delegados al Congreso y dirigentes del P.S., puso énfasis a toda la gestión del Gobierno Popular; advirtió llamó a todos los trabajadores a tener conciencia de la responsabilidad que tienen para seguir por el camino de las transformaciones. El texto completo del discurso es el siguiente:



...siente en la calidad de ser...
...el mundo entero y a...
...el camino de las transformaciones...

FIN A LAS ALZAS

El Gobierno Popular, en el día de hoy, cumple un año de haber asumido la responsabilidad de conducir al país por el camino de las transformaciones. En este momento, el país vive una etapa de gran actividad política y social. El Gobierno Popular, en el día de hoy, cumple un año de haber asumido la responsabilidad de conducir al país por el camino de las transformaciones. En este momento, el país vive una etapa de gran actividad política y social.

COMPAGNARAS Y MIU...
...de la responsabilidad...
...de las transformaciones...

EL SIGLO

CUBA SE VISTE DE GALA PARA RECIBIR A LA ESMERALDA

LOS TRABAJADORES FIRMARON COMPROMISO CON EL PAIS

¡ASI SE HACE PATRIA! PRODUCIREMOS UN MILLON DE TONELADAS DE SALITRE

Una nueva orgánica de ser el Compromiso Proletario de los trabajadores de la granja salitrea...
...en San Fernando...

APOLO 14: ASTRONAUTAS REGRESAN A CASA



DEBIDO ENTREGADO CON SENTIDO SOCIAL

Trabajadores, en la Dirección del Banco Estatal O'Higgins

ENERO: TRES MILLONES DE LITROS DE LECHE ENTREGADOS A LOS NIÑOS

ASALTADA FERRETERIA "SANTO DOMINGO"

...de la responsabilidad...



MAS ESCANDALOS EN EL FESTIVAL

...de la Argentina se...
RANCA DE CARCEL PROTEGIDO DE LA DERECHA DEL PDC

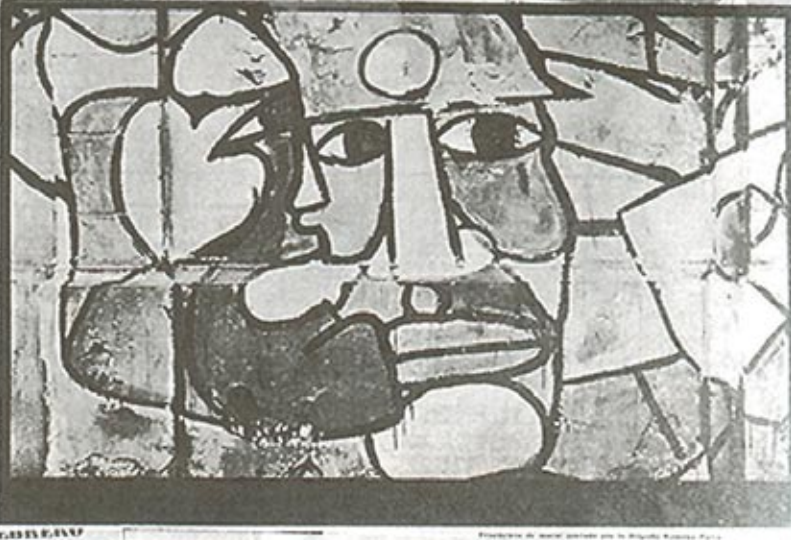


INOCENTADAS



CONCENTRACION CONTRA EL ALIENENADO

"Si nos ayudan a todos los"



EDICION DE S...

HOMENAJE A LOS 18 AÑOS

LUNES 15 DE FEBRERO

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

A prepararse, que el lunes hay que ir al Caupe a celebrar los 38 años del PS Las caritas se matricularon de un viaje con "el proceso histórico que el pueblo eligió": es la única forma de ser buenos cristianos

LA "HORA DE LA MEDITACION" se agarrará a todos los par-



MARIANO RUIZ E.



LA MINIENTREVISTA



MARIANO RUIZ ESQUEL, secretario general del Partido Demócrata Cristiano, tiene sobre sus hombros el peso de organizar el Consejo Nacional Ampliado que se celebrará el sábado en Co-

MARIANO RUIZ E.

Señala que en el Congreso se hará una introducción del PDC. Además se celebrará una sesión para hacer posible un mejor manejo de la situación comunitaria. "El Congreso tendrá Rara Esperanza"...

QUILAPAYUN CONTINUA TRIUNFANDO EN EUROPA

EL SIGLO, jueves 21 de enero de 1971

del Movimiento para la Juventud Comunista.

Mañana, en la Ciudad Universitaria, Isabel Parra, una mujerista de mirada orgullosa y de acentos fuertes, cantará sola acompañada por el Quilapayún.

Con su madre, la gran cantante Violeta Parra, y con su hermano ciego ha grabado numerosos discos. Ahora se bate sola, interpretando canciones propias revolucionarias y otras obras de su composición. Ochoavo hace...

das sus actuaciones en Hungría, URSS, Rumania, donde realizaron toda clase de actividades, Jorge Iran a Dinamarca y Suecia, con variadas tratos para recitales. Luego será Austria, donde además de los recitales, se presentarán en televisión.

Invitados por el gobierno cubano, han desde Praga a Cuba para volver luego a París, donde serán los

primeros chilenos que se presenten en el "Olympia". Poco tiempo irán a cumplir otro contrato en el mundo. En realidad parece una gran tarea de difusión de nuestra música revolucionaria. No sólo ante América...

LA SERENA: ALLENDE INAUGURA HOY CONGRESO DEL PS

PONDRAN BOMBAS PARAFINERAS EN LOS BARRIOS

No subirán gas licuado ni combustibles líquidos

El Ministerio de Minería, Oficio Centralizado, anunció ayer que las precios de los combustibles líquidos y del gas licuado no subirán ni por las fluctuaciones en el mercado mundial de 1970.

El Ministerio anunció un programa de instalación de bombas distribuidoras de gasolina en diversos barrios y la adopción de los estándares para lograr con el gas licuado a aquellos sectores que han sufrido el mayor de estos combustibles.

Comunicando la primera medida mencionada, el Ministro dijo: "El alza de los combustibles líquidos siempre tuvo repercusión negativa en los niveles de distribución, por tanto que las respectivas estas precios responde una consecuencia negativa".

EN DRAMATICA FINAL VENCIO A UNION ESPANOLA 2-1

¡COLO COLO CAMPEON!

JUEVES
14 DE ENERO DE 1971

EL SIGLO

500 AV. - 50 AV. - Edificio de El Siglo
CALLE 1000 - 1000 - Edificio de El Siglo
DISTRITO DE LOS ANDES - 1000
TELÉFONO: 5 100 1000 - 5 100 1000

Revolucionario proyecto se cumplirá al callo La Reforma Bancaria es un aji en el tambembe de mercachifles

LA REFORMA BANCARIA ES COMO un aji en el tambembe para los Renán Fuentetaja, Andrés Jorjap, Rafaela Moreno, Sergio Diez, Juan de Dios "El Salvador" Carmona y otros reaccionarios, defensores de mercachifles, y cabuincros de marca mayor en el gran circo de la politigneria nacional, adu-radores de la CIA yanqui y bisónos por naturaleza. ¿Y por qué la Reforma Bancaria, que es un paso funda-



mental bienno de, en esos de a tel



Porque la tal Reforma es, en esencia, revolucionaria. El principio guía de este proyecto que se cumplirá pese a quien pese dice al pie de la letra: "Todo con los trabajadores, nada a espaldas de los trabajadores".
Albán Latasse Hoffer, mandamás del Banco del Estado de Chile, definió en sencillos términos el esquema organizati-vo básico de la Reforma Bancaria y que involucra la existencia de tres sólidas instituciones: Banco Central, Banco del Es-tado y Banco Nacional. Dijo Latasse:

comunidad. La campaña en contrario levada por la derecha es una maniobra rois y criminal. En cuanto al estanc-o de los automóviles confir-mó lo que todo Chile aplaza-de.

ARRATE

LISTAS LAS PRIMERAS MEDI DAS DEL GOBIERNO POPULAR
¡Baja la leche el té y pan!
ACUERDO CASI EN TODO ENTRE LA UP Y LA DC

Arrate habló de nuevam ad-

CALLOS

MARTE

EL GRUPO O MISMO



La CIA se fue de espaldas:
Fue pa' mejor el golpe en Bolivia
"Jefa-Jefa Torres" se declara an-timperialista y antiligarca. Le apo-yan los trabajadores, los estudian-tes y los militares.



UNA CAMPAÑA HISTORICA CONTRA LA DESNUTRICION



UNA CAMPAÑA HISTORICA CONTRA LA DESNUTRICION

EL SIGLO

"¡Cuba-Chile-venceremo



EL MINISTRO de Economía, Pedro Vuskovic, aclaró anoche a los agrónomos y pitonisos que no crean en un Chile Nuevo.

LA ECONOMIA SIRVE A LOS MAS DESPUES

EN SU SESUDO INTENCIONARÁ anoche a los convenios empresarios grandes y chicos, regulares con un costo de 15 a los los pidió a los industriales (110 mil cajas para exportación) planes de construcción, materia sines, etc.
Junto con la metodología e para que la gente tenga plata

Espectacular discurso de Vuskovic, anoche **¡No habrá inflación, ni antes ni después de las elecciones!**

Los pitonisos irresponsables, que anuncian desgracias, son...

LOS PITONISOS y agoreros, aquellos que discursan lo lindo, que pese a tener mucha mara carecen de futuro, quien pronosticando para Chile el caos, el derrumbe, la heca be, la quiebra y el desastre económico. Las majaderías anticipatorias que se hacen, sin duda, con el exclusionismo de agorar algún vortillo suelto antes del domingo, aproraron al desubiertra. Anoche habló al país el hombre que realmente entiende la curación económica...



CLARIN
Cima junto al pueblo

B-reportajes

CADA DIVISA SE USA AHORA EN BENEFICIO DE TODO EL PAIS

GOBIERNO ESTATIZA EL COMERCIO EXTERIOR

- Se eliminó importación de suntuarios, de artículos que la industria nacional puede producir en condiciones de precio y calidad similares a los extranjeros.
- CORFO centraliza adquisición de la maquinaria agrícola. Requiem para Gil-demeister, Williamson Balfour y otros momios.

- Papelera se niega a invertir y obliga al país a gastar 300 mil dólares en la importación de cajas de cartón corrugado.
- Aumentan exportaciones de artículos industriales.
- Se elimina el pago de royalties por marcas: al cadalso las marcas "Peter Pan", "Bien Jolie", "Eagle Clothes", etc.

LO DESPACHO AYER EL...

... LO FIRMA ALLENDE

Listo reajuste de enero



El reajuste anunciado ayer, en general y particular, el gobierno de hoy estirado por el Estado...

El reajuste tiene un impacto que superará en los Centros y el Reino de la Cámara...

Para asegurar el pago del reajuste a las importaciones...

EL SIGLO
VIERNES 11 DE ABRIL DE 1973
No. 1111 - No. 1112 - Edición de 11 páginas
PAGO DE 1000 L.P. (L. 1000) + 1000
DISTRIBUCION DE LA EDITORIAL DEL SIGLO
REDACCION: S. J. M. ALLENDE, S. 1000

DESMONTANDO LA NUEVA CAMPANA DEL TEMOR MINISTRO DESMIENTE A FONTAINE: EL GOBIERNO FAVORECE Y FAVORECERA A LA EMPRESA PRIVADA

Vuskovic recuerda que "no está en el estilo del Gobierno buscar caminos indirectos o encubiertos para cumplir sus propósitos". Los empresarios privados forman parte de uno de los tres ámbitos de la economía nacional y serán respetados y estimulados. Solo se socializarán los monopolios y ramos estratégicos. Reboja del interés bancario, reorientación del crédito y fuertes inversiones fiscales serán gran ayuda para medianos y pequeños empresarios. Contactos permanentes con sectores empresariales.

BANCO O'HIGGINS: 52 % DE LAS ACCIONES VENDIDAS AL ESTADO



Onofre: "Conversamos"

Después de las elecciones desaparecieron los huevos: ¿caso serán de la oposición?

NADIE SE imaginó que se iba a producir una escasez de huevos. ¿Cómo? "Los huevos sobran", dijo una ama de casa que suele ver TV los domingos en la noche, resignándose a sufrir las truculencias que narra el guataca Orrego o a ese meliflino pifecillo derechista de apellido Moreno. "Los huevos sobran", repitió una chascona universitaria, hinchada del ex vice de la UC, Fernando Molina y habitué de la Biblioteca Nacional, donde se encuentra a menudo con el aporreado frescolin Roque Esteban. "Aquí también hay huevos", nos escribió enterado de que el tío Teófilo Yaur,...



entregando telas rascas y les adulteran las etiquetas; están provocando escasez con telas, tejidos y otras especialidades y, por cierto, impulsando un fuerte aumento de los precios.

neros, asistencia técnica, insumos, desarrollo cooperativo, aspectos sociales, laborales



Garretón pidió a los clamantes el máximo de formación. Eso sí, el Ministerio se reservará el nombre de los denunciados porque en algunas ocasiones, vez que

mento en el país, se tomaron las oficinas de Moneda N° 1025, aburridos de los chuchillos cometidos por los p... Los 90 empleados d...

CHONCHOL HACE HOY ANUNCIO

Nueva etapa en Cautín: Reforma Agraria a fondo

El Consejo Agrario Regional de Chonchol, que preside el socialista José Parrán Marín, anunció hoy una nueva etapa de la reforma agraria en la provincia de Cautín, celebrando en esta ciudad un congreso provincial de los Consejos Agrarios Regionales de la zona.



MIL JOVENES VOLUNTARIOS PARTIERON AYER AL SUR

(Ver página 8).

Leve mejoría experimenta Nelson Castro.

EXIGEN EN CAUTIN.

Expropiar todos los fundos mayores de 40 hectáreas básicas

TEMUCCO. (Por Manuel Cabieses D. y Raúl Montoya, enviados especiales).— El II Congreso Provincial de Consejos Comunales Campesinos, celebrado en esta ciudad, aprobó en sus conclusiones luchar por la expropiación de todos los fundos superiores a 40 hectáreas de riego básico. Sin embargo, las resoluciones expresan que en provincia de Cautín, se luchará por expropiar los fundos superiores a 20 hectáreas de riego básico. Esto equiva a la provincia a 160 hectáreas físicas de terreno. La nueva directiva del Consejo Provincial Campesino

de Cautín, quedó presidida por el socialista José Parrán Marín, consejero comunal de Parquenco. El dirigente Parrán, conversando con ULTIMA HORA, formuló críticas a la CORA por la demora en tomar posesión de los fundos expropiados. En Cautín hay 85 fundos de los cuales todavía no se toma posesión. Parrán dijo que el II Congreso Provincial, acordó luchar por que los Consejos Comunales se conviertan en auténtico poder en el campo.

serán reemplazados en la provincia de Cautín, Vicepresidente del Consejo Provincial por las hermanas Vergara Torres, militante socialista, quien quedó en la directiva como asistente.

Humberto Bloyer, del PS; y las hermanas Vergara, PS y Ovarín, del MCR; secretario de finanzas. Directores: Juan Poma, de la Izquierda Cristiana, Isa-

CONCLUSIONES DEL

Pasieron coto a la publicidad que paga el consumidor

CLARIN

Se une junto al pueblo

Comerciantes ladronazos acaparan los huevos; Gobierno los apretará

RAUL FISCHER, PRESIDENTE DE LAS CÁMARA

20 de abril de 1971

PAGINA CINCO

SOFOFA ofrece colaboración al Gobierno para aumentar la producción

VUSKOVIC: "NO VAN A PRODUCIRSE ALZAS, ASI ES QUE ACAPARADORES NO SACAN NADA CON ACAPARAR"

Se tomarán todas las medidas necesarias para asegurar un abastecimiento normal. Ministro señaló que se han hecho varias denuncias de restricciones artificiales en el ramo textil y en el de la línea blanca.

El Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, explicó ayer al mediodía a los dirigentes de la

La entrada

EL SIGLO, martes 20 de abril de 1971

"cordial y positivamente participaron Pedro Larrañaga, vicepresidente; Hernando Agüero, gerente

PAGINA OCHO

Reiteró Salvador Allende en gigantesco acto de masas

EL PROGRAMA DE LA UP SE CUMPLIRA INTEGRO Y PESELE A QUIEN LE PESE

El Presidente de la República, Salvador Allende, reiteró en un gigantesco acto de masas que el Programa de la UP se cumplirá íntegramente y pese a quien le pese. El acto se realizó en el Teatro Caupolicán para celebrar el 30° Aniversario del PS. Salvador Allende, que recibió el obsequio una medalla de oro y el PS se ve en calidad de fundador y como personificación de los ideales socialistas que era difícil manifestar que era difícil que un acto como este se realizara en Chile.

ZORRILLA: "TODO EL MUNDO TENDRA EL REAJUSTE ANTES DE FIN DE MES"

El ministro del Interior, Pedro Zorrilla, anunció que el ajuste del presupuesto de 1971 se hará antes de fin de mes. El ajuste del presupuesto de 1971 se hará antes de fin de mes. El ajuste del presupuesto de 1971 se hará antes de fin de mes.

El ajuste del presupuesto de 1971 se hará antes de fin de mes. El ajuste del presupuesto de 1971 se hará antes de fin de mes. El ajuste del presupuesto de 1971 se hará antes de fin de mes.

EL SIGLO SABADO 20 DE ABRIL DE 1971

Alemanes venden al Estado chileno acciones del Banco Osorno - La Unión

Banco para América del Sur, de Alemania Occidental, comunicó su resolución al Ministro de Hacienda. Señaló que encuentra legítima la posición del gobierno popular y que no le asombra porque países como Francia e Italia también estatizaron la banca. El Estado tiene ya el 90% de las acciones del Banco O'Higgins y ha seguido comprando las de los bancos Israelita y Continental. El 85% de las acciones de la CAP son ya estatales. (PAGINA 3).

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

PURO CHILE 4.V.71-4

Ya es el décimo en manos de la CORFO

ESTATIZADO BANCO DE CONCEPCION

El Banco de Concepción pasó a convertirse ayer en décimo Banco estatizado, bajo el Gobierno de la Unidad Popular. El hecho se produjo después que el Presidente de la entidad, Carlos Mascera y el Directorio acordaron venderle a la CORFO el 45 por ciento de las acciones que controlaban ellos del Banco penquista.

Este es el cuarto organismo bancario regional estatizado y sumando ventas anteriores

lito de ser controlado más del 40 por sus acciones ya estar de la Corporación. Eso sí, que regularidades cometidos algunos personajes a bastante alto nivel, decidieron peritendencia de intervenirlo en forma

Los interventores me Oviedo y Car... y las causas

¡PURO CHILE!

Para asegurar abastecimiento de telas

REQUISADO YARUR

El municipio se dedicará a incentivar la producción para crear excedente artificialmente. Empresas extranjeras con sede en Los Talcahuano y en Pomañé, vinculadas al grupo Fardel, contribuirán la industria y nuevas capitales chilenas al extranjero. También los acuerdos y las pequeñas industrias están sujeta a la reducción de materia prima que produce Yarur.



ENAP. "HAY GAS LICUADO PARA CUBRIR TODA LA DEMANDA"

PAGINA DOS

508 LATIFUNDIOS EXPROPIADOS EN 180 DIAS

Uno de los aspectos más sobresalientes de estos primeros 6 meses de Gobierno Popular es, sin lugar a dudas, el relativo al proceso de Reforma Agraria. En el curso de estos 180 días se han expropiado 508 latifundios, con un total de UN MILLON TRESCIENTAS NOVENTA Y TRES MIL HECTÁREAS. Tal cifra representa cerca del 50% de lo que el Gobierno de Frei hizo durante sus 6 años de Administración. En dicho período se expropiaron 1.408 fundos, lo que totalizaron 3 millones 858 hectáreas. Cuando la Unidad Popular asumió el mando del país había más de 200 fundos expropiados, sin que se tomara posesión

desalojo a balazos de un grupo de campesinos que ocuparon el fundo de "Racionamiento". Los trabajadores de la CORA. La nacionalización del cobre y la explotación de los yacimientos de petróleo, en páginas 4 y 5.

Por otra parte, gran cantidad de campesinos asentados estaban tardados en el pago de sus créditos, mientras la Caja de Crédito Agrario completamente vacía, el saneamiento de la primera etapa en ese Servicio, Raúl Valdovinos, dejó una sucesión de acuerdos firmados entre el mediodía.

En los campos del país, particularmente en el sur-mapa, masas de trabajadores pujan por el aceleramiento de la Reforma Agraria, a través de la creación de fundos. El moribundo gobierno del señor Frei no pudo resolver nada. Por el contrario, se unió a las posiciones ultrareaccionarias de los latifundistas. Un cuadro caótico, con profundos problemas de injusticia y de abusos de los terratenientes.



Estatales

CONFERENCIA DE PRENSA EN BERLIN

Corvalán: "Hemos iniciado un proceso revolucionario"

BERLIN, 19 de abril. — AGU... "Hemos iniciado un proceso revolucionario", declaró el ministro de Relaciones Exteriores, Eduardo Frei, durante una conferencia de prensa en Berlín. El ministro afirmó que el gobierno chileno ha comenzado un proceso de transformación social y económica que cambiará profundamente el país. Señaló que este proceso incluye la expropiación de latifundios, la nacionalización de recursos naturales y la creación de una industria nacional. Frei destacó que el gobierno se compromete a garantizar la justicia social y el bienestar de todos los chilenos.

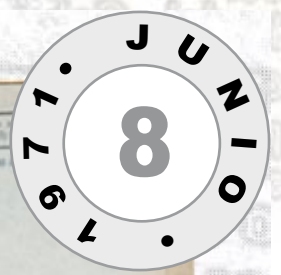
EL GOBIERNO DE CHILE...
El Ministerio de Relaciones Exteriores, Austria, Alemania, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, España, Francia, Grecia, Italia, México, Perú, Portugal, RFA, Suecia, Suiza, Uruguay, Venezuela y Yugo...



ALLENDE

ran 1º de Mayo con... ble en el Gobierno

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



Publicado en Valparaíso el 12 de Junio de 1971
N.º 48.355 (N.º 1.111)
PRIMER CIERRO

EL MERCURIO

Publicado los días 1.º y 3.º de cada mes
PRECIO: P. 1 M.



Editorial - Inmolación de un Hombre Público

En la historia del reciente movimiento de Chile, el nombre de un hombre que se sacrificó por la libertad y la democracia, el ex ministro de Hacienda, Edmundo Pérez Zuñovic, merece un lugar especial. Su vida y su obra, su sacrificio y su muerte, son un ejemplo para todos los que amamos a Chile y a su libertad.

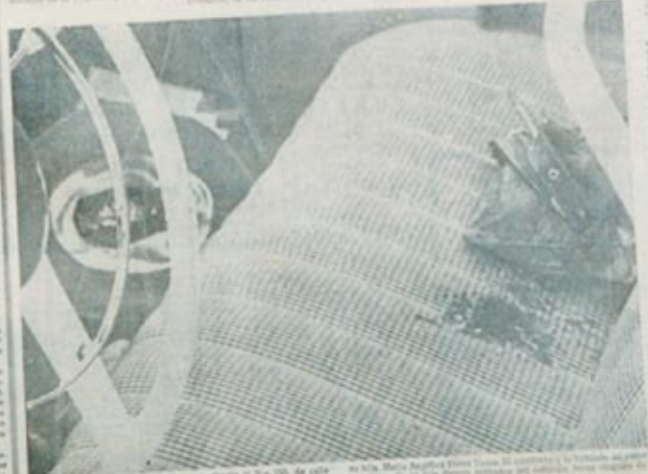
El sacrificio de un hombre público es siempre un acto heroico. Edmundo Pérez Zuñovic no fue un hombre común, sino un hombre que se entregó por la causa de su país. Su muerte es una pérdida para Chile, pero su legado es una inspiración para todos los que luchamos por la libertad y la justicia.

La historia de Chile es una historia de luchas y sacrificios. Edmundo Pérez Zuñovic fue uno de los hombres que se entregó por la causa de su país. Su muerte es una pérdida para Chile, pero su legado es una inspiración para todos los que luchamos por la libertad y la justicia.

ASESINADO EX MINISTRO PEREZ ZUJOVIC



Fotografía de la tragedia que sufrió el Sr. Edmundo Pérez Zuñovic. Al ser llevado a la morgue, acompañado por los señores Sr. y Sr. ...



Detalle de la tragedia que sufrió el Sr. Edmundo Pérez Zuñovic. Al ser llevado a la morgue, acompañado por los señores Sr. y Sr. ...

El Sr. Edmundo Pérez Zuñovic, ex ministro de Hacienda, fue asesinado el día 11 de junio de 1971, a las 10.30 horas, en el momento en que se dirigía a su domicilio en la calle ...

El Sr. Edmundo Pérez Zuñovic, ex ministro de Hacienda, fue asesinado el día 11 de junio de 1971, a las 10.30 horas, en el momento en que se dirigía a su domicilio en la calle ...

REACTIVACIÓN ECONOMICA
El Sr. Edmundo Pérez Zuñovic, ex ministro de Hacienda, fue asesinado el día 11 de junio de 1971, a las 10.30 horas, en el momento en que se dirigía a su domicilio en la calle ...

REACTIVACIÓN ECONOMICA
El Sr. Edmundo Pérez Zuñovic, ex ministro de Hacienda, fue asesinado el día 11 de junio de 1971, a las 10.30 horas, en el momento en que se dirigía a su domicilio en la calle ...

LO BUSCAN EN TODO CHILE

¡PURO CHILE!



RONALD RIVERA ES EL ASESINO DE PEREZ ZUJOVIC

CON LA METRALLETA DEL CARABINERO GUTIERREZ SE PERPETRO
EL COBARDE ASESINATO DEL EX-MINISTRO DEL INTERIOR!

EL ENANO MALDITO ACOTA

ES TAREA DE TODOS
NOSOTROS LOS CHILENOS
ENCONTRAR A LOS
ASESINOS



Esta es una de las últimas fotografías de Ronald Rivera Caldeira, el hombre que asesinó con una metralleta de ametralladora al ex Ministro del Interior.

TODO CHILE REPEDIA el delirante asesinato del ex Ministro y Vicepresidente de la República del ex cartero asesino, Edmundo Pérez Zujovic. El hecho ocurrió en el Hotel Indiferencia, en un momento que él se encontraba en el momento de su muerte.

AFRICANAS
MAS
IN
REDITO
374

LA CONQUISTA DEL PODER



CLARIN
Simre junto al pueblo

TAREA CENTRAL DE LOS TRABAJADORES CHILENOS

I GUAR que han más de diez años, el Primer de Mayo, como Día Internacional de los Trabajadores, mantuvo su carácter original en los países donde se celebró. En Chile, sin embargo, en el mundo de hoy, esta celebración y explotación.

Faro avisa la necesidad de formular nuevas consideraciones

NO ES UNA FECHA FESTIVA. Tampoco es posible esperar, por ahora, en otros países la conmemoración, desde el reformismo burgués ha penetrado y acompañado importantes sectores de dirigentes obreros, que han desvirtuado el espíritu de la celebración. Los intereses de los trabajadores y su lucha por el bienestar de los clases populares. Sin embargo, resulta indispensable que

HOY, LOS BRAZOS DEL PUEBLO HACEN RENACER OTRA INDUSTRIA CHILENA.

Obreros y técnicos chilenos ponen en marcha hoy la Fábrica de Lana para Tejer "Fabrilana" luego de un periodo de inactividad y abandono. "Fabrilana", regida ahora por un Comité de Administración integrado por empleados y obreros, abastecerá totalmente el mercado con suslanas de primerísima calidad: "Lanabel", "Jazmin", "Magnolia Merino" y "Caperucita", superando en corto plazo todas sus ansias de producción. "Fabrilana", regida ahora por un Comité de Administración integrado por empleados y obreros, abastecerá totalmente el mercado con suslanas de primerísima calidad: "Lanabel", "Jazmin", "Magnolia Merino" y "Caperucita", superando en corto plazo todas sus ansias de producción. Una vez más el esfuerzo indispensable para aumentar y abaratar la variedad en Epiés electores ha recibido el más amplio respaldo popular, se vuelve tras el propósito de proporcionar mejores y más justas condiciones a los trabajadores, así como también a obtener el máximo rendimiento de la capacidad industrial instalada, en beneficio directo de la economía del país y de las necesidades de todos los chilenos. Cede hoy, nuevamente sus lanas favoritas están produciéndose con su acostumbrada calidad.

Lanabel MAGNOLIA MERINO
 JAZMIN Caperucita MANDARIN

EL SIGLO
 FUNDADO EL 31 DE AGOSTO DE 1940



FABRILANA
 EMPRESA DEL ESTADO

Ayuda 207 (Vic. Mackenna) s/n 34501
 Correo 181 - D. - Telef. 40008 / 9 / 0 - SANTIAGO

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



El que no ayuda a los pobres, es momio
¡ACUESTESE ABRAZADITO!
Frientos arrasaron con el gas, parafina y guater

CLARIN
Siempre juntos al pueblo
MARTES 22 de Junio de 1973 - AÑO XVIII, N.º 2

Decisión revolucionaria para avanzar...



Los trabajadores de Compañía Cervecerías Unidas reafirman su decisión de mantener la empresa al servicio de los Chilenos y defender el Area de Propiedad Social, única forma de impulsar el desarrollo económico y social de la Patria.



¡Las empresas del Area Social no volverán a manos de los explotadores!



LAS J.J. CC. REALIZARAN PLENO PARA ANALIZAR SITUACION POLITICA

Los jóvenes comunistas tendrán su reunión plenaria el día domingo 11 de julio, en el estadio de Chile, en la ciudad de Santiago.

En esta ocasión, se analizará la situación política y se evaluará el trabajo realizado en el período que va desde el inicio de la revolución hasta el presente.

El pleno se realizará a las 10 de la mañana y participarán todos los delegados de las J.J. CC. de las provincias y de la capital.

Esta reunión tiene un carácter de gran importancia, ya que permitirá evaluar el trabajo realizado y tomar las decisiones correspondientes para el futuro.



Gloria Wain, Secretaria General de la J.J. CC.



MADRE DE JOTOSO DICE: "GRACIAS A ELLOS CONOCI A QUIENES LUCHAN POR UNA SOCIEDAD MAS JUSTA"

Desde su llegada al país, la madre de Jotoso ha estado en contacto con los jóvenes comunistas, quienes le han enseñado a luchar por una sociedad más justa.

En sus palabras, ella expresa su agradecimiento por haber conocido a quienes luchan por una sociedad más justa, y por haber aprendido a luchar por ella.

Esta experiencia le ha permitido comprender mejor la situación política y social del país, y le ha dado un sentido de pertenencia y de compromiso con la revolución.

Séptimo Congreso en el agro

Los jóvenes comunistas del agro tendrán su séptimo congreso en el mes de agosto, en la ciudad de Santiago.

Este congreso tendrá un carácter de gran importancia, ya que permitirá evaluar el trabajo realizado y tomar las decisiones correspondientes para el futuro.

HOY SON LAS ELECCIONES EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

CREDITO AGRICOLA

El Banco Central y el Estado se unen para otorgar un crédito agrícola a los productores rurales, con el fin de mejorar su situación económica.

EL SIGLO

CHILE - RDA

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, a través de su embajada en Berlín, ha solicitado al Gobierno de la RDA que permita la salida de Chile de los estudiantes que desean estudiar en la República Democrática Alemana.

JUEVES, 10 de junio de 1971. AÑO XXXI. Edición de 32 páginas en dos cuerpos. PRECIO: \$1.200 (LAFOP: EP 150) Nº 6710

EL PARTIDO COMUNISTA SE DIRIGE AL PUEBLO: MOVILIZACION DE MASAS CONTRA LA CONSPIRACION DE LOS ENEMIGOS DE CHILE

OS TRABAJADORES EN PERMANENTE ESTADO DE ALERTA EN LA DEFENSA DEL GOBIERNO POPULAR

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Publicado en Valparaíso el 11 de Julio de 1971
 No. 1525 - P. 4828.00 C. S. I.
 PRIMER CUBRILLO

EL MERCURIO

Publicado en Valparaíso el 11 de Julio de 1971
 No. 1525 - P. 4828.00 C. S. I.
 PRECIO: P. 100.000
 100.000 P. 100.000

Por Unanimidad en el Congreso Pleno

NACIONALIZADO EL COBRE



El Congreso Pleno en una sesión por la nacionalización del cobre. En la tribuna, Salvador Allende. A su derecha, el ministro de Minería, Carlos Montalva. A la izquierda, el ministro de Hacienda, Juan Antonio Riquelme. En primer plano, el ministro de Obras Públicas, Juan Antonio Riquelme.

El Congreso Pleno se reunió hoy en la Cámara de Diputados para votar la ley de nacionalización del cobre. La sesión comenzó a las 10.30 horas y se prolongó hasta las 14.30 horas. El debate se abrió con el discurso del ministro de Minería, Carlos Montalva, quien afirmó que la nacionalización del cobre es una medida necesaria para el desarrollo del país. El ministro de Hacienda, Juan Antonio Riquelme, también intervino, señalando que la ley es un hito en la historia del cobre chileno. Finalmente, el ministro de Obras Públicas, Juan Antonio Riquelme, destacó la importancia de esta decisión para el futuro del país.



Allende: Desafío a una Gran Tarea

Salvador Allende, presidente electo de Chile, se enfrenta hoy a una gran tarea: la nacionalización del cobre. Esta medida, que ha sido aprobada por unanimidad en el Congreso Pleno, representa un desafío histórico para el país. Allende, quien asumió la presidencia el 23 de mayo, se comprometió a llevar a cabo esta reforma fundamental. Su gobierno ha demostrado un firme compromiso con la justicia social y el desarrollo nacional. La nacionalización del cobre no solo beneficiará a la economía chilena, sino que también fortalecerá la independencia del país. Allende enfrenta el reto de implementar esta ley de manera efectiva, asegurando que los recursos generados sean destinados al bienestar de todos los chilenos. Este es un momento crucial en la historia de Chile, y Allende debe aprovecharlo para impulsar cambios positivos y duraderos.

El presidente de la República, Salvador Allende, se comprometió a llevar a cabo la nacionalización del cobre. Esta medida es fundamental para el desarrollo del país y representa un desafío histórico. Allende debe aprovechar esta oportunidad para impulsar cambios positivos y duraderos.

LA PATRIA CONQUISTO SU FUTURO



• El 11 de julio de 1971 pasará a la historia como el día en que se inició la Segunda Independencia de Chile.

• El Presidente Allende en Rancagua presidió la celebración nacional. "Es el pueblo el que gana esta batalla, la batalla de la independencia y de la dignidad nacional", expresó el Primer Mandatario. Por su parte el Secretario General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, expresó en el Congreso Pleno: "Nunca más el capital imperialista podrá decidir según sus intereses qué se hace con el cobre chileno. De ahora en adelante Chile maneja su política exterior, dispone de la suya, manda en su propia casa".

• Actos de celebración en Antofagasta, Calama, El Salvador, Concepción, San Carlos, Osorno, y otras localidades del país.

• Trabajadores de El Salvador produjeron 52 mil toneladas de mineral, el doble de la cifra normal el sábado 10, como un tributo a la nacionalización. En Valparaíso, a pesar del terremoto, las banderas chilenas se levantaron sobre las ruinas.

• Informe de expertos franceses y soviéticos revela serias irregularidades en la Gran Minería.

EL SIGLO

L50 XXXI

Edición de 11 páginas en dos columnas

N° 8743

Lunes 11 de julio de 1971 - Precio Santiago \$ 1,50. Perifoneo \$ 1,50. Aviso \$ 1,50

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO

EL SIGLO



DRAMÁTICA SITUACIÓN DE LOS DAMNIFICADOS:

INTENSAS LLUVIAS EN ILLAPEL Y VALPARAISO



CONGRESO PLENO APROBO NACIONALIZACION POR UNANIMIDAD

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

¡Histórica Nacionalización del Cobre!

Chile Inicia Hoy su Segunda Independencia

(AMPLIO REPORTAJE EN ESTA EDICION)



■ FAMILIARES DE UNA DE LAS VÍCTIMAS DEL TERREMOTO se pueden sentir las lágrimas al separarse en el Cementerio N° 3 de Valparaíso. Los funerales de la muerta por el sismo se efectuaron en el mismo panteón, en medio de gran confluencia.

GORDO: 23076



*** EL POLLO DORADO ***
"EL FOGON DE LA CHILENIDAD" *

* AIRE ACONDICIONADO
RESERVAS AL FONDO 32619. 4 397213.-

LAS NOTICIAS DE

**Ultima
Hora**

AÑO XXVIII N° 9.600 — SANTIAGO DE CHILE
Domingo 11 de julio de 1971

Precio Santiago: E. 1.20 — Provincias: E. 1.40

NUEVOS TEMBLORES

EN SANTIAGO
Y VALPARAISO

**CARLOS HELO
WENDY
RAMON MARZO**

⚡ BAILE CON "NOLBERTO Y SU CONJUNTO."



FRATERNAL Y PEDAGOGICO fue el diálogo del Presidente con los miembros de la comunión universitaria en la Técnica. Allende reiteró que la revolución significa sacrificios para todos.

Allende en la Universidad Técnica

"La revolución no debe significar granjerías para nadie; todos debemos aportar una cuota de sacrificio"



LOS TRABAJADORES Y ESTUDIANTES de la UTE se fueron de marcha con "Don Sabán".

MULTITUDINARIO espaldarse recibió Allende a parte de los estudiantes de la del Estado y de los vecinos que viven en la ciudadela universitaria. El Primer Mandatario dejó luego sus respuestas a una invitación hecha por

INFLACION SONO COMO TARRO

0,3% subió costo de la vida: hay comida para todos los animales

"El Olfo" metió en el baile a un par de gringos frescos
Lo traerán a Santiago



AL MEDIO. En sus calles vivían que temprano había, entonces a los que había, que entonces al siguiente a la casa de Santiago. Al lado, Antonio Oscar Calvo, más allá a un momento, más allá a un momento, más allá a un momento.

CLARIN
Siempre junto al pueblo

EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN CHILE
Número del 22 de Agosto de 1971 — Santiago, AÑO LVII, Nº 1418

PRECIO
COPES DE SUJETA
Precio de venta — \$1.20
Precio de suscripción — \$1.20
Precio de suscripción — \$1.20

EL "FONDO DE LA FRESCURA"

Completamente desmantelada está en el presente "Fondo de la Libertad", patrocinado por el diario "El Mercurio". Supuestamente, ese "Fondo", formado por destacados "amigos de la libertad", iba a servir para impulsar acciones de la "Papeleta" y para evitar, de este modo, que la "Compañía Manufacturera" pasara a manos del Estado. La verdad es que el "Fondo" es simplemente una oficina administradora de dinero para el "Frente de la Batalla. Esta oficina, que es en definitiva el beneficiario (para más, porque los beneficios se reparten por un momento) con el seguro de los servicios políticos. Muy digno de "El Mercurio". (Ver página 3).

EL SIGLO

el primer activista de la revolución chilena

AÑO XXXII — Edición de 12 páginas en dos columnas — Nº 6.573
Sábado 20 de noviembre de 1971 — Precio Reg.: \$1.200 — Provisoria: \$1.140 — (Aéreo: \$1.570)

UP-BARRIO EN CALETONES

En el barrio operario de la Unidad Popular en las viviendas construidas con los recursos del Estado, se está realizando un estudio de las condiciones de vida de los habitantes. El estudio, que se está realizando, tendrá integrado por el estudio de la UP y por un estudio de las condiciones de vida de los habitantes. Los datos serán utilizados para el estudio de la UP y para el estudio de las condiciones de vida de los habitantes. Los datos serán utilizados para el estudio de la UP y para el estudio de las condiciones de vida de los habitantes.

BUSCA "FRENTE CIVICO" SIN DOLOR

EL FREISMO MANIOBRA PARA ACELERAR MATRIMONIO PN-DC

Partes del plan: acciones conjuntas y violentas en la Universidad, votación coincidente contra las tres áreas y hábil "arreglin" en Linares y Colchagua. DC defiende en Cámara y Senado las posiciones de la gran propiedad capitalista. Indicación para que siga el mangoneo de los tiburones en los bancos y se abra la pecha política. (Página 3).

SE PULTADOS RESTOS DE EUGENIO VALLEJOS



PRIMER CUERPO

EL MERCURIO

Boletín de Chile, Número 22 de Octubre de 1971

PRECIO: \$100000
\$100000

Neruda, Premio Nobel



Isla Negra y el Mar, refugio y fuente insuperable de inspiración

“Yo He Amado Más que la Poesía en mi Vida”

Estocolmo: Histórica Decisión

Estocolmo, 10 de octubre. El Premio Nobel de Literatura ha sido otorgado este año al chileno Pablo Neruda, quien se convirtió así en el primer latinoamericano en recibir este galardón. La decisión fue anunciada por el comité de Noruega, que también eligió a un sueco y a un alemán como ganadores.

El premio fue otorgado a Neruda por su obra poética, que ha sido reconocida internacionalmente. Neruda es considerado uno de los grandes poetas del siglo XX. Su obra abarca una gran variedad de temas, desde la naturaleza hasta la política.

La noticia de la concesión del premio fue recibida con gran entusiasmo en Chile. Neruda es una figura muy querida en su país, y su premio es considerado un orgullo nacional.



CUANDO ESTE DIARIO NACIÓ, nuestro Director y Subdirector viajaron a Pablo Neruda en Isla Negra para otorgarle el Premio Nobel de Literatura, considerado como el más grande poeta del mundo escrito y hablado en español.

¡PURO CHILE!

SANTIAGO, VIERNES 20 DE DICIEMBRE DE 1971
PRECIO: SANTIAGO, F. 1,30; PROVINCIA, F. 1,10 — (Aéreo, F. 2,40)

un día para la mayoría

Puedo escribir los versos más tristes esta
noche,
Escribir, por ejemplo, "La noche está
estrellada,
y tiritan, azules, los astros, a lo lejos".
El viento de la noche gira en el cielo y canta.
Puedo escribir los versos más tristes esta
noche,
Yo la quiero, y a veces ella también me quiere.
En las noches como ésta la tuve entre mis
brazos.
La besé tantas veces bajo el cielo infinito.
Ella me quiso, a veces yo también la quería.
Cómo no haber amado sus grandes ojos hijos.
Puedo escribir los versos más tristes esta
noche,
Pensar que no la tengo. Sentir que la he
perdido.
Y el verso que al alma como al pájaro se escapa.
Qué importa que mi amor no pudiera
guardarla.
La noche está estrellada y ella no está
conmigo.
Eso es todo. Yo tampoco puedo cantar. A lo
lejos.
Como cuando la perdí. Como cuando la busqué.
Mejor que la busque, ella no está conmigo.
La buena noche que hace blanquear los
frutos; arboles.
Nosotros, entonces, ya no somos los
mismos.
Yo no la quiero, es cierto, pero cuánto la
quiero.
Mi voz buscaba el viento para tocar su oído.
De otro. Será de otro. Como antes de mis
brazos.
Su voz, su cuerpo claro. Sus ojos infinitos.
Yo no la quiero, es cierto, pero tal vez la
quiero.
Es tan corto el amor, y es tan largo el olvido.
Porque en noches como ésta la tuve entre mis
brazos,
mi alma no se contenta con haberla perdido.
Aunque éste sea el último dolor que ella me
causa,
y éstos sean los últimos versos que yo le
escribo.

POEMA 20
PABLO NERUDA

NERUDA PREMIO NOBEL

El primer poeta de la tierra

...PUEDO ESCRIBIR
LOS VERSOS
MAS FELICES
ESTE DIA, PABLO,
HOMBRIII



1971 • NOVIEMBRE • 10

¡FIDEL!

CHILE TE ABRE SU CORAZON

El doctor Allende y el pueblo reciben a las 5 al héroe cubano

CLARIN

Sieme junto al pueblo

EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN CHILE
Miércoles 18 de noviembre de 1971 - Santiago, AÑO XVIII, N° 6.359

¡Nuestro periódico lleva una trayectoria de producción que incluye más de sesenta años de historia! La conmemoración de este centenario se realizará en un número especial que se venderá únicamente por \$200 mil ejemplares por día.

PRECIOS	
DIAS DE SEMANA	
Provincia de Santiago - 5°	1,70
Provincia -	1,80
Aldea Zona Norte -	1,90
EDICION DOMINICAL	
Santiago y Provincia - 5°	2,00
Aldea Zona Norte -	2,10

WANCY ENLOQUECIO A PARACAIDISTA: MATO A SU RIVAL



FIDEL CASTRO, el héroe de la Revolución Cubana y de la América Latina, llega a las cinco de la tarde a Providencia, para inaugurar el Gobierno Popular y del pueblo de Chile.

¡EXIJA EL POSTER DE FIDEL!

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

LA MAS GRANDIOSA RECEPCION DE LA HISTORIA

¡EL DESPELOTE!



¡TODO CHILE SALIO A LA CALLE PARA APLAUDIR A FIDEL Y A SALVADOR!

FIDEL Y EL CHICHO SON LIDERES MUNDIALES

Y nadie lo puede negar

EN UN AUTO ABIERTO, el Compañero Abogado y el héroe cubano, Fidel Castro, recorren triunfalmente la ciudad, recibiendo el cariño y saludo de todo el pueblo. They hacen detenerse Fidel y el Chicho en Rega desde Pudahuel a la casa del embajador cubano.

CLARIN
Sírveme junto al pueblo

EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN CHILE
Jueves 21 de Noviembre de 1971 - Santiago, AÑO XVII, Nº 4284

Nuestra revista tiene una circulación de producción que los vende tal que supera los 80 mil ejemplares. Es remunerada, distribuida todo el territorio sin sujeción, impresión más de 225 mil ejemplares por día.

PRECIOS DIAS DE SEMANA
 Periodico de Santiago - \$9.100
 Periodico de Valparaiso - 1.800
 Adm. Zona Norte - 1.800
 - EDICION DOMINICAL
 Santiago y Providencia - \$9.200
 Adm. Zona Norte - 1.800

¿Hay algún problema, ah?

¡EL PUEBLO LES TAPO EL HOCICO A LOS MOMIOS!

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



La Empresa Cemento Cerro Blanco de Polpaico, hoy una industria de los trabajadores chilenos, saluda al compañero

FIDEL CASTRO

Primer Ministro de la hermana República de Cuba, manifiesta su alegría y regocijo por encontrarse en nuestro país; y a la vez tiene el agrado de invitarle a nuestra planta de cemento, para que directamente vea cómo sus trabajadores y especialistas están venciendo en la batalla de la producción, para así ayudar a construir el Chile Nuevo.

CEMENTO POLPAICO

Una Empresa de los trabajadores



FIDEL

LA REFORMA AGRARIA, VA!

... con el trabajo y la abnegación de nuestros campesinos, estamos ganando la batalla de la producción

Campaña de Producción Agraria



CLARÍN
Diario junto al pueblo

**"EL CHUPALLA DE PAJA" CAMINA AL PATIBULO
 ¡CON UNA WINCHESTER
 ASESINO A LICEANA!
 La joven, de 16 años, defendió su honra**

CLARIN
Siempre junto al pueblo

EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN CHILE
 MARTES 14 de Noviembre de 1971 - Santiago, AÑO XVIII, N° 6274

PRECIOS	
DIAS DE SEMANA	
Provincia de Santiago	\$ 1,30
Provincia	1,40
Ados Zona Norte	1,80
DOMINICAL	
Santiago y Provincia	\$ 2,00
Ados Zona Norte	2,40

ESTA FOTO muestra a Fidel en alguna clase de protesta y como una demostración de la hora que se dio el líder cubano con la hospitalidad que le han mostrado los distintos pueblos. Después del período de hipocresía y muerte de la revolución, Fidel se ha convertido en un símbolo de la libertad y de la justicia.



Liquiqueños, vueltos locos

FIDEL!

**BAILO SU VALS
 Y SE TOMO MEDIO PATO**

Pero no sean mal pensados, fue de leche heladita

RESULTADOS COMPLETOS DE LA LOTERIA DE CONCEPCION

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

No hay
contradicción
entre los
procesos
de Chile
y Cuba



el Teatro Municipal de Santiago reiteró
ideas el Comandante Fidel Castro: "No
ó nunca ninguna contradicción entre nues-

CANCIONERO POPULAR



EL "HIT" DE LA SEMANA

ABRAZAME
ASI

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



Impresionante coro femenino en "Marcha de las Ollas Vacías"

«MIENTRAS BAILAN CON FIDEL, NO TENEMOS QUE COMER...!»



Tribuna
DIARIO DE LA MAÑANA PARA TODOS LOS CHILENOS
ANO 1 - Nº 322 - jueves 2 de diciembre de 1971 - 971.800 - Años: 7,80 - Precio: 2,00

Nuestras valientes mujeres repudiaron la escalada totalitaria



¡FUERON 50 MIL DUEÑAS DE CASA!
La impresionante marcha de "Las Ollas Vacías" reunió por la mañana 50 mil mujeres protestando contra el desabastecimiento. Se exhibió una bandera con el lema "esta pesante" y se cantó la canción nacional. La columna de las brigadas consistió de mujeres que lanzaron piedras y bombas a los distantes de cuando se levantó el momento de la marcha. La policía se adelantó a las mujeres que se agitaron al momento de la marcha.

Delincuentes del MIR perpetraron cobardes agresiones

¡"MIRICONES" ATACARON A MUJERES!

Las apedrearon mientras cantaban la Canción Nacional.

MIENTRAS VUKOVIC GARANTIZA NORMAL ABASTECIMIENTO—

UP Entorpece Elaboración Del Papel para Diarios

La producción por el lado de las plantas de la Papelera, en el momento de la crisis, se ha visto afectada por la acción de los grupos de trabajo que se han organizado en el sector de la industria del papel, para que cada vez se produzca menos papel y se reduzca el nivel de actividad de la planta.

En estos días como de la crisis, uno de ellos, tras haberse unido a los grupos de trabajo que se han organizado en el sector de la industria del papel, para que cada vez se produzca menos papel y se reduzca el nivel de actividad de la planta.

La Papelera es controlada, la planta de Busto, destinada a la fabricación del papel, para el momento de la crisis, se ha visto afectada por la acción de los grupos de trabajo que se han organizado en el sector de la industria del papel, para que cada vez se produzca menos papel y se reduzca el nivel de actividad de la planta.

El presidente del sindicato de empleados de la planta de Busto, quien asegura que el grupo de trabajo que se ha organizado en el sector de la industria del papel, para que cada vez se produzca menos papel y se reduzca el nivel de actividad de la planta.

El presidente del sindicato de empleados de la planta de Busto, quien asegura que el grupo de trabajo que se ha organizado en el sector de la industria del papel, para que cada vez se produzca menos papel y se reduzca el nivel de actividad de la planta.

El presidente del sindicato de empleados de la planta de Busto, quien asegura que el grupo de trabajo que se ha organizado en el sector de la industria del papel, para que cada vez se produzca menos papel y se reduzca el nivel de actividad de la planta.

El presidente del sindicato de empleados de la planta de Busto, quien asegura que el grupo de trabajo que se ha organizado en el sector de la industria del papel, para que cada vez se produzca menos papel y se reduzca el nivel de actividad de la planta.



EL MERCURIO

En Valparaíso: **Castro Habló Polémicamente** | **Cámara de Diputados Rechaza La Estatización del Papel**

En Valparaíso, el día 17 de mayo de 1971, el presidente del Comité Central del Povo, Fidel Castro, pronunció un discurso polémico en el que defendió la estatización de la industria del papel en Chile. Su intervención generó un fuerte debate en la Cámara de Diputados, quienes finalmente rechazaron la propuesta de estatización.



La Cámara de Diputados rechazó la estatización del papel, considerando que esta medida afectaría la producción y el abastecimiento de la industria. Los diputados argumentaron que la estatización no era la solución adecuada para resolver los problemas de la industria del papel en Chile.

Magna Concentración en la Capital.

Protesta Femenina por las Ollas Vacías

Las mujeres de Santiago se manifestaron en la Plaza de Armas para protestar por la falta de alimentos en las ollas comunitarias. La concentración comenzó a las 10 de la mañana y se prolongó hasta las 12 del mediodía. Las participantes, que eran mayormente madres de familia, expresaron su descontento por la situación de las ollas, que no reciben los alimentos necesarios para preparar las comidas. Muchas de ellas denunciaron que los alimentos que se les reparten son de mala calidad y en cantidades insuficientes. La protesta fue pacífica y terminó con un himno a la libertad.

El grupo de mujeres que se manifestó en la Plaza de Armas, denunció la falta de alimentos en las ollas comunitarias. Las participantes, que eran mayormente madres de familia, expresaron su descontento por la situación de las ollas, que no reciben los alimentos necesarios para preparar las comidas. Muchas de ellas denunciaron que los alimentos que se les reparten son de mala calidad y en cantidades insuficientes. La protesta fue pacífica y terminó con un himno a la libertad.

El grupo de mujeres que se manifestó en la Plaza de Armas, denunció la falta de alimentos en las ollas comunitarias. Las participantes, que eran mayormente madres de familia, expresaron su descontento por la situación de las ollas, que no reciben los alimentos necesarios para preparar las comidas. Muchas de ellas denunciaron que los alimentos que se les reparten son de mala calidad y en cantidades insuficientes. La protesta fue pacífica y terminó con un himno a la libertad.

El grupo de mujeres que se manifestó en la Plaza de Armas, denunció la falta de alimentos en las ollas comunitarias. Las participantes, que eran mayormente madres de familia, expresaron su descontento por la situación de las ollas, que no reciben los alimentos necesarios para preparar las comidas. Muchas de ellas denunciaron que los alimentos que se les reparten son de mala calidad y en cantidades insuficientes. La protesta fue pacífica y terminó con un himno a la libertad.

Gran Número de Heridos Graves Incidentes

Se informó que un accidente de tránsito ocurrido en la zona central de Santiago, dejó un gran número de heridos graves. El incidente ocurrió cuando un camión chocó con un grupo de personas que se encontraba en la vía pública. Los heridos fueron trasladados a un hospital cercano para recibir atención médica urgente. Se está realizando una investigación para determinar las causas del accidente.



EL MERCURIO

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

TAMPOCO HAY POLLOS.—

Insuficiencia de Carne en Santiago

El Ministerio de Economía, Pedro Vuskovic, declaró hace tres días que cada carnecería dispone en la semana de una cordera que pesa desde 1 1/2 animal hasta arriba. Por su parte, vóveros de la Dirección de Industria y Comercio (DINCO) expresaron que se constata en 2.000 toneladas de carne

entrada y en pie para atender las necesidades de la población en los últimos siete días. Sin embargo, las carnicerías del Matadero Municipal, el Mercado Municipal, el Mercado Central y la Vega Municipal que abastecen a amplias zonas populares contaron con escaso una sola vez en la semana. Casado consignó que el problema, la escasez no supera el nivel

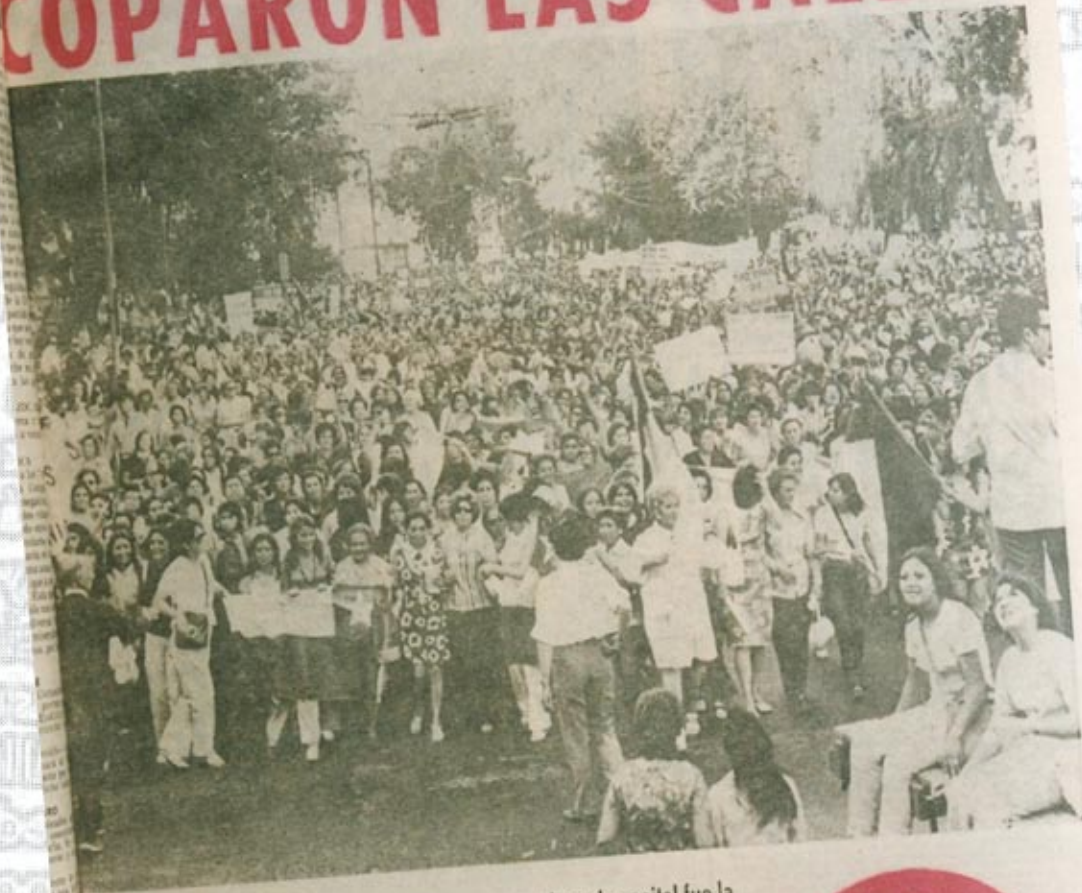
mal por escasez. Los dueños y empleados de los establecimientos comerciales de las ciudades, en su mayoría, se lamentan por la escasez de carne para exportarla hoy.

En el pueblo 23 del Mercado Central había un letrado que decía: "Sin preferencias, se venden 4 kilos máximo por persona".

Finalizaron las Jornadas De Estudios de Autobuseros

Finalizó anoche las Jornadas de Estudios de Autobuseros. El día de ayer se realizó una reunión con los autobuseros para discutir los resultados de las jornadas.

200 MIL MUJERES COPARON LAS CALLES



La mayor concentración femenina que se recuerde en la capital fue la "marcha de las ollas vacías". Incidentes de contramanifestantes y bombas lacrimógenas causaron un centenar de heridos. Hay 5 heridos graves a bala. Tiroteo en la residencia del Presidente Allende. Anuncian acusación constitucional contra Ministro Tohá. Gobierno prohibió esta madrugada todos los desfiles. EN LA FOTO, un aspecto de la gigantesca manifestación.

(AMPLIO REPORTAJE EN PAGINAS 2, 19 Y ULTIMA)

**LAS
ULTIMAS
NOTICIAS**

GRAN MAGAZINE DE SANTIAGO
PARA TODO CHILE
Precio: \$ 200 (incluye IVA)
Distribuidor: CEP Chile
Santiago, Chile

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Fundado en Valparaíso el 17 de Julio 1827
Por D.F. - N.º 46.142 J.C. & C.

EL MERCURIO

Santiago de Chile, Jueves 2 de Diciembre de 1971

Se vende en Chile a \$ 100 de curso
En el extranjero a \$ 2.750 de curso

PRECIO \$ 1.350 + \$ 1.000
CÓDIGO 7-100-1-1

PRIMER CUERPO



Miles de mujeres marcharon ayer desde Plaza Benavente hasta el centro de Santiago para protestar por el desabastecimiento de los alimentos. En la foto se observan a las manifestantes en la Universidad de Chile y al estacionamiento de la Unidad P...

Magna Concentración en la Capital.

Protesta Femenina por las Ollas Vacías

OLLAS Y CACEROLAS SIGUEN MOVIMIENTO

**LAS
ULTIMAS
NOTICIAS**
DIARIO MAGAZINE DE SANTIAGO
PARA TODA CHILA

DE RUIDOSA PROTESTA

REPORTAJE AL BALEO DE PROVIDENCIA



Usaron de pantalla el desfile de hoyos vacíos

Zona de Emergencia: general
Pinochet los tendrá a raya



"Dejaré La Moneda, cuando cumpla mi mandato"

ALLENDE MACHO RECIO

FIDEL: "He conversado con todos los
chilenos, menos con los fascistas"

CLARIN
Siempre junto al pueblo

EL DIARIO DE MAYOR EDUCACION EN CHILA
Calle 2 de Febrero 8 071 - Santiago 450 000 000

Se vende en Chile a \$ 100 de curso
En el extranjero a \$ 2.750 de curso

PRECIO \$ 1.350 + \$ 1.000

REGALONEA A SUAREZ Y PARA EL NI UN "BECHITO"

ALLENDE MUY OFENDIDO:

FIDEL NO LO SACA A BAILAR TODAVIA

Prensa gobiernista destaca operacion "trenzas sueltas"

Tribuna

DIARIO DE LA MAÑANA PARA TODOS LOS CHILENOS
 Año 1 - Nº 204 - Edición Nº de noviembre 1971 - P. 2.30 - A. 4.00 - P. 1.40

TEL. 2411. - Editor: ...
 Director: ...
 Gerente: ...
 Redactor: ...
 Diseñador: ...
 Impresor: ...



HERIDA

S
A
O

Policio en

EL ENANO MALDITO ACOTA
 ¿AHORA JUGUEMOS
 AL EMBOQUE,
 FIDEL,
 HOMBRÍII?



14 MUJERES HERIDAS GRAVES

VIOLENTOS INCIDENTES

EN ESTA EDICION LOS RESULTADOS DE LAS BOLETAS

3ra
de La hora

SANTUARIO DE CHILE
 JUEVES
 8 de diciembre de 1971
 A las 10.00 - A las 11.00
 DIA DE SCARLA
 A las 11.00 - A las 12.00
 SERVICIO JORNAL DE
 MULTIMEDIA A LA
 MAÑANA
 A las 12.00 - A las 1.00
 EL SALUDO DE LA TARDE
 SERA LLEGA A TODOS LOS
 HORARIOS

DIARIO
 "PUEBLO"
 DE MADRID
 ELIGIO A
 ALLENDE
 EL HOMBRE
 DEL AÑO

Sacarán partes por ruidos molestos a la pitucancia de los "hoyos desabastecidos"

DANIEL VERGARA PUSO cara de hacha sonriente cuando le preguntaron si era cierto que habían muchos reclamos contra las viejitas que salen en sus autos a golpear cuceroletas, para hacer crecer que tienen los reposteros y bodegas desabastecidas. "Sí, sí, hay numerosos reclamos en contra de esas da-

—¿Y?, compañero
—Creo que se les va a aplicar la reglamentación municipal sobre ruidos molestos.

LAS PREGUNTAS de los periodistas al Subsecre del Interior se hicieron a raíz de los llos que se armaron en la Villa Olímpica de esta capital, hasta donde llegaron antenoche las viejitas



oj, oj", señalaron. Ayer fueron a visitar al Presidente Allende, para decirle estas cosas y para contarle que permanecerán tres semanas en Chile, recorriendo la capital, Temuco, Valdivia, Llanquihue y Valparaíso. En todas partes harán sus gracias.

En la entrevista con el compañero Allende fueron acompañados por el embajador Otto en Chile, "he-

A LA DERECHA, el jefe de la delegación hávvara entrega al compañero Chicho el estupendo "schop" tradicional de su tierra y con el que los alemanes de esos lados acostumbran a tomarse al seco la cerveza, sin respirar. ABAJO, las alemancitas gimnastas, que aseguran que hace zompen-peso.

CLARIN

¡vive junto al pueblo!

—¡Qué terrible, que dejó mi "Car" moier en marcha



SAUDAN AL PUEBLO





El general Pinochet: el toque tranquilizará a todo el mundo.
Bando N° 2 de la Jefatura de Emergencia:
Santiago bajo
Toque de Queda
"Parelé" a grupos motorizados derechistas
que se adueñaron antenoche de Providencia.

79 Comisaría de Buin; en Puen
 Regimiento
 nardo, a l
 tería del
 El genera
 capic en que lo
 abstuvieran de ex
 vias públicas y o
 el toque de queda
 patrullajes combi
 rabineros y milit
 rán inflexibles.

¡PURO CHILE!

Ayer al mediodía, el Jefe de estación Naval (interior)
 Zona de Emergencia



El GENERAL, Augusto Pinochet, habló ayer a la es-
 dura a la prensa capitalina.

¡ESA ES DE HOMBRE!

Señor
 AUGUSTO PINOCHET

Por graves injurias y groserías contra el honor militar

El Ejército se querrela en contra del pasquín "Tribuna"

El propio General Augusto Pinochet anunció la resolución

El general Augusto Pinochet, Comandante en Jefe de la Zona de Emergencia, infirmará ayer a los directores de diarios, revistas y medios de difusión, que habían ordenado la instrucción de un proceso militar contra el diario "Tribuna", por haber injuriado a las Fuerzas Armadas, en unos versos publicados en el cochino diario sedicioso, en contra de éstas.

Los "versos" del diario, que es órgano oficial del Partido Nacional, aparecieron en la página 3, a dos columnas por el año de la página, con el título "Marcho de las Mujeres", y la marca temporalora de la grosería contra las Fuerzas Armadas de Chile, es ésta: "Nuestra lucha recién comienza. | Las Fuerzas Armadas se entregaron | por un automóvil nuevo | por una caza | por un apartamento de suite. | Los carabineros tienen miedo".

REUNION

El general Pinochet convocó ayer, a las 16 horas, a su despacho, a los directores de diarios, para informar de su resolución de querrelarse contra "Tribuna" por las groserías que publicara contra las Fuerzas Armadas, "Tribuna" —dijo el general Pinochet— apuntó sus cañones de frentón en contra nuestra". Y enfrentado directamente al representante de ese diario

—en jefe de mierda Ramón González Egúsquiza— dijo: "Yo no me he vendido aún, me vendió la seguridad un hecho militar a "Tribuna".

El general Pinochet, dirigiéndose a todos los presentes, dijo: "Por favor, señores, usen la moderación en todos los tonos que los diarios no tienen una violencia. Les solicito nuevamente que atomen sus posibilidades con un mayor nivel de conciencia ante a los problemas que estamos viviendo. ¡Qué guerra civil! Porque golpes de Estado no ocurren por una baja de presión. "Los hijos de los dioses virtual guerra psicológica. Patrióticamente les pido que continúen a bajar la presión de ese estado".

Expuso que con esa finalidad (añadió) la comisión rizada la celebración del Claustro Universitario de la Universidad Nacional.

"Lo único que yo deseo, que el Ejército sabe es que la ciudad vuelva a la más completa normalidad, para vivir, como el nuestro, tiene que haber una presión social".

La querrela iniciada ante la Justicia Militar por Pinochet en contra del pasquín "Tribuna", fue presentada ante la Justicia Militar por el general Pinochet.

EN LA MONEDA

Nuestro reportero de Gobierno, en relación con la injuria del pasquín "Tribuna" en contra de las Fuerzas Armadas, entregó el siguiente despacho:

El diario Tribuna, órgano del Partido Nacional, apuntó ayer a las Fuerzas Armadas de Chile por "un automóvil nuevo y una casa".

La grave acusación está contenida en un artículo por una prestigiosa colaboradora. Tanto el

Allende, se enojó con La Letrina:
"Llamar mercenarios a nuestros soldados es insultar a Chile"

El Presidente de la República Doctor Salvador Allende emitió la siguiente declaración, con motivo de las modistas afirmaciones que el diario del Partido Nacional, "Tribuna", hace ayer en contra de nuestras Fuerzas Armadas. El texto es el siguiente:

1970 Tercera República
NUESTRA META
LOS FASCISTAS NO PASAN

DIARIO DE
VERSARIO de
Allende estatizó el cemento
Muskovic "empelotó"
a los que inflan el
show de las cacerolas

Campeones de San Felipe, de manopla con Allende
FELICITARAN A LOS "GUAINAS"

CLARIN
El mundo de nuestra época
El mundo de nuestra época
El mundo de nuestra época

PURO CHILE!

**URRACAS DE PROVIDENCIA
MUY BUENAS PARA TIRAR**
Las pillamos con la goma en la mano

7 de Emergencia en Santiago
**GOBIERNO SE
AMARRO LOS
PANTALONES**
Clausurados radios miserables.
ENANO MALDITO ACOTA

Mario Carneyro
Director de La Seguridad

**UNA VIEJECITA
DEBAJO DE
UN PUENTE...**

EL PROMOTOR

Gracias despedida a Fidel:
**EL PUEBLO LES
TAPO LA OLLA
A SEDICIOSOS**



"Vamos a la cama" a la una de la madrugada

EL TOQUE DE QUEDA SALVO A LAS PITUCAS

AHORA NO PODRAN QUEJARSE DE TENER LOS "HOYOS VACIOS"



EXIJA EL SUPLEMENTO EL ROSTRO DEL FASCISMO

CLARIN

Servicio puntal al pueblo



VERBA: Simulacro, teatro y guerra, que volverán las calles polvorientas, que fueron dominadas por la policía, ARANCO. Fidel, el líder cubano, parte hoy (1973) de Santiago, el comunista, le dedica los saludos.

EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN CHILE
Fundado el 2 de Octubre de 1912 - Santiago, Chile - No. 4141

PRECIOS	
DIAS DE SUSCRIPCIÓN	
Propietario de Santiago	\$ 1,00
Propietario	1,00
Adm. Zona Norte	1,00
SECCIONES DE SUSCRIPCIÓN	
Santiago y Provincias	\$ 1,00
Extranjero	1,50

¡CHAO, FIDEL!

"CHILE ES SU CASA" DE LOS MOMIOS, NOS ENCARGAREMOS NOSOTROS

¡PURO CHILE!

SANTIAGO, MIÉRCOLES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1973
 PRECIO: SANTIAGO, \$ 1,30. PROVINCIA \$ 1,40. — (Aviso) \$ 1,80

¡ABREN LA PAILA Y ABRAN LOS OJALES VIEJAS HOCICONAS DEL BARRIO ALTO:

DESDE HOY Y HASTA FIN DE AÑO HAY CARNE PARA TODOS

¡NO! LE DIJERON



Estamos de acuerdo en todo con los cubanos; ojalá también con cubanas

EL SUB DE RELACIONES EXTERIORES, Alcides Leal, dio a conocer ayer la Declaración suscrita el 1º del presente en La Habana, por los Cancilleres Cloro Almeyda y Raúl Roa, con motivo de la visita oficial del diplomático chileno a la Isla de Fidel. La declaración comienza refiriéndose a que Almeyda estuvo en Cuba entre el 25 de julio y el 2 de agosto, invitado por el Gobierno cubano. Agrega los nombres de las personas que integraron la comitiva. Luego da cuenta de las entrevistas que sostuvo Almeyda y que como ya hemos informado incluyen a Fidel, a Dorticos, a Raúl Roa y a varios otros próceres del Gobierno revolucionario. En el siguiente párrafo se refiere a los lugares que visitó en la Isla. Después anota que la Universidad de La Habana le confirió el título de Doctor Honoris Causa en Ciencias Políticas, en sesión solemne.



■ AMISTAD

Más adelante la Declaración señala:
 "La visita del Canciller Almeyda se realizó en un ambiente de profunda solidaridad y amistad entre los pueblos chileno y cubano, expresada en su común lucha

■ LA N. U.

Pasando a otro punto, ambas partes expresan su convicción de que el papel de las Naciones Unidas en el desarrollo de las relaciones internacionales debería ser más efectivo y declaran su adhesión a los principios

contra el colonialismo, el neocolonialismo y el imperialismo, así como expresan su abierta repulsa a la política de APARTEID y todas las formas de racismo.

COMERCIO

ASÍ, en el área comercial

Relaciones Exteriores de Chile constituye un factor relevante en el anudamiento de las relaciones amistosas entre los dos países y manifestar

CLARIN
 irme junto al pueblo

de MONTEVIDEO, SOCERANO de nuestros pueblos.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Clodomiro Almeyda Medina, reiteró la invitación de su Gobierno para visitar Chile al Primer Ministro de Cuba, Comandante Fidel Castro, cuya fecha se acordará más adelante. Igualmente se invitó al Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Cuba, doctor Raúl Roa, quien visitará Chile

EL MERCURIO

3 - EL MERCURIO - Lunes 27 de Diciembre de 1971

★ los chilenos rechazan la estatización de la papelerera ★

CHILE MANTENDRA SU PRENSA LIBRE!

LA MAYORÍA ABSOLUTA DE LOS TRABAJADORES DE LA PAPELERA (Caso Central) RECHAZA PÚBLICAMENTE LA ESTATIZACIÓN

PERIODISTAS FIRME EN DEFENSA DE LA LIBERTAD DE PRENSA

ESPOSAS, MADRES E HIJAS DE LOS TRABAJADORES DE LA PAPELERA RECHAZAN LA ESTATIZACIÓN DE LA COMPAÑIA

Impresores en Contra de la Estatización

NO A LA ESTATIZACION DE LA PAPELERA ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DEFENDEN LA LIBERTAD DE EXPRESION ESCRITA

A LOS ACCIONISTAS DE "LA PAPELERA" Y PUBLICO EN GENERAL

DEFENDAMOS LA LIBERTAD DE PRENSA

Tenebrosa maniobra contra el Gobierno Popular ¡Atento, chileno: Pe-Ene, freísmo y momiaje enloquecidos, tratan de conservar monopolio de Papelera! jamás ha estado en juego la libertad de prensa

A CONTAR DEL MARTES 9 de noviembre último, cuando comenzó a operar el poder de compra de las acciones de la Papelera abierto por CORFO, éstas, que casi no se transaban, repentinamente le daba petota en la Bolsa de Comercio, empujando a experimentar alzas especulativas. ¿Qué co-

o sea, la derecha especulativa, política y más en- cima como la chiva de que está en juego "la sagrada libertad de prensa". Incluso contra a obreros "amarillos" de la Papelera para que se pres- taren declaraciones.

ponosamente "la campaña por la libertad de prensa". Chivas, puras chivas inventadas por "La Segunda", "El Mercurio", radios nomias y golpistas como la Balmaceda y la Agricultura o la Cooperativa. ¿Cuál es el fin? Destruir los billetes y seguir ro-



"El Mercurio", aportado por "Papas y Libres La Patrología", el vocero derechista freista que se chonearon los dientes del Banco del Freci: "La Letrina", pasquin golpista hecho mercenario, etc. Entre tanto, para

Chileno: ¡DECIDASE!

1. El marxismo está desatando progresivamente la violencia. Primero fue en los campos, ahora es en las ciudades. Primero fueron los miristas y vopistas; ahora se suman los brigadas Elena Catalán y Ramona Parra, de los partidos Socialista y Comunista. Lo que se pretende es atomizar a los chilenos que, día a día, demuestran una creciente e incontenible reacción para defenderse del totalitarismo marxista.

2. Frente a la anterior el Gobierno mantiene una actitud de tática complicidad. Al comienzo fueron los toques de fuerza por bandas armadas, que los mantienen en su poder, pese a las promesas del Gobierno. Luego lo repitieron a las universidades que culminaron con el ataque brutal de las brigadas Elena Catalán y Ramona Parra a los jinetes abincherados en la Facultad de Ingeniería. Por último, el hecho más despiadado y caluroso de la historia patria: el ataque de estas mismas brigadas, a mujeres indefensas que realizaban una gigantesca manifestación de protesta contra el desgobierno y el hambre.

3. Tal realidad exige una lírica decisión de cada chileno amante de su patria, de la democracia y de la li-

bertad, en orden a organizarse y estar preparados para defenderse de las agresiones marxistas. La legítima defensa es algo ineludible, no sólo por nuestro sistema jurídico, sino por toda concepción ética propia de una sociedad civilizada.

4. El Frente Nacionalista Patria y Libertad, llama a todos los chilenos y especialmente a la juventud, a tomar lugar en el combate que —dentro de la Constitución y la Ley— se está librando en esta hora crucial de nuestra historia.

Mientras el marxismo estimula la violencia, porque cree en la necesidad de agudizar la lucha de clases y el odio entre chilenos, el nacionalismo invita a detenerlos con coraje y decisión, porque cree en el imperativo de la unidad nacional como base del Estado Integrador del futuro.

5. Finalmente, el Frente Nacionalista Patria y Libertad exige al Gobierno de aplicar la ley en forma arbitraria y parcial, como sistema de fomentar, con su falta de voluntad moral y real, un clima que amenaza gravemente la seguridad de las personas y la convivencia colectiva.

6.-Entretanto, Ud. chileno, no vacile. No espere. No se margine. ¡Decídase! ¡Actúe! Dentro de poco, puede ser ya demasiado tarde.

Tribuna
 ORGANISMO DE LA BARRERA PARA TORNAR LIBRE EL COMERCIO

Frente Nacionalista "Patria y Libertad"



PABLO RODRIGUEZ GREZ, Jefe Nacional

"Frei le sacó el tambembe a la jeringa", denunció presidente del radicalismo

EL PRESIDENTE DEL Partido Radical, Anselmo Sule, dijo que el ex Presidente Frei le sacó el traste a la jeringa y se negó a...

Tribuna

CLARIN
Civime junto al pueblo

...Eduardo Frei —expresó el senador defenderse atacando, pero no ha co que surgen de la lectura del document

Anselmo Sule ofreció en pri...

Triunfazo chileno: renegociamos con éxito la gigantesca deuda externa sin agachar el moño

PALABRAS DEL NEGRO Alfonso Inostroza, presiden...
...del Banco Central y jefe de la delegación chilena que...
...negoció, con éxito, nuestra gigantesca...
...Club de París, etc.

ACCIONES DE MIRISTAS.—

MERCURIO 21.II.72-17

Practican Tiro En Fundo Tomado

VALPARAISO. (Por Adrián González F., Corresponsal). — No existe alarma en torno a la presunta amenaza que se ha hecho contra la vida del juez de Letras de Casablanca, por parte de miristas y campesinos pseudorrevolucionarios que desde el 29 de enero pasado tienen tomado un fundo en Casablanca.

Fuentes policiales manifiestan que el juez, Manuel Hernández Trejo, persona de reconocida serenidad, no ha concedido aún la fuerza pública para desalojar el fundo "Los Maitenes", a unos 10 kilómetros de Casablanca, predio de propiedad del funcionario de CORA, Antonio Idiaquez.

Agregaron las mismas fuentes

gún indican voceros de la parte afectada, efectúan prácticas de tiro y tienen banderas del MIR a la entrada del fundo. Agregan que los propietarios de los predios colindantes se encuentran temerosos que las "tomas" se repitan, y que los ocupantes están usurpando y robando árboles y animales.

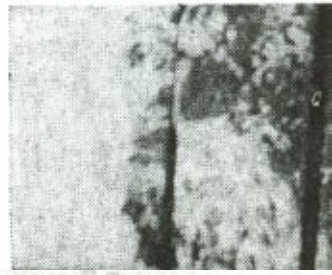
Mientras tanto, la única determinación judicial en torno a la prolongada "toma" es la realización de una inspección al fundo "Los Maitenes", que se efectuará a mediados de esta semana.

Asimismo, el abogado de la parte afectada, nada menos que un funcionario de CORA, viajará hoy lunes a Santiago, según anunció el mismo...

preventiva de Carabineros del Reté

EL MERCURIO

El a la inspección judicial que se hará del predio esta semana, que ayudará al magistrado de Letras a tomar una decisión definitiva.



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



EN UN ESCUDO CUARENTA fue recogido el pastel de ave el precio del vino. El alza oficial, sin embargo, ante la escasez total, por su número que alcanzó al comercio por ciento.

SE DESATO PSICOSIS POR CONSEGUIR VINO

Una verdadera psicosis por conseguir el vino que precede al alcohol de uva se ha desatado en Chile a largo de que surgió el rumor que hasta "el más culto" tendrían un "vino" superior al francés por como la televisión se ha

demostrado a nosotros, pero tampoco se ha podido en estos días, cuando se ha estado en los supermercados. Debido a la falta de distribución de empresas ayer se indicó que los precios subieron a un nivel que los vendedores esperaban

desde hace más de un mes

IMPUESTO ESPECIAL

Aunque no hay

de más, el g

cuarenta

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g

de más, el g



EL NIÑO DE LA FOTOGRAFÍA se sabe todavía del haber beber, pero a su padre a propósito del "vino".

AYER SUBIERON el vino, el cemento, los televisores y los pollos. "El Mercurio", diario de los ladrones, inventó, entretanto, una noticia para boicotear la política del cobre. El promedio del aumento de precio del vino es de un 43 por ciento. Sonaron las "garrapas" ambulantes. El promedio del aumento del cemento es de un 42,5 por ciento. El cemento, como actividad, no tendrá bonificación. El reajuste servirá para financiar las plantas que ya aumentaron su producción en un 5 por ciento en 1971 y que aumentarán, según cálculos, en un 7 por ciento su producción durante este año.

¡HORROR: SUBE EL VINO!

También cemento, pollos y TV

Los televisores fueron reajustados en un 35,7 por ciento, debido a que los componentes importados subieron de precio por el alza del dólar. Finalmente, los pollos subieron en un 27,6 por ciento, des decir, de 14,60 a 18,50 escudos. Los pollos estaban marcándose realmente a 26 escudos el kilo. El Gobierno informó que incentivará la producción. En cuanto al cobre y según una noticia falsa publicada por "El Mercurio", CODELCO aclaró ayer: "No es en absoluto efecti-

litro. El blanco fino o semillón costará 2,63 lucas. Por su parte, el tintillo fino (cabermet y otros) podrá adquirirse a 2,88 lucas. En cuanto al embriagador líquido que se embotella...

do, los p...

siguientes:

Botella Eº 7,80, Eº tinto, Eº extra bla (2 litros), extra tinto, Eº 13,30.

Finalmente, debemos anunciar que volverán las garrapas de a 5



Papú papú, agú, agú

SUBIERON AUTOS Y AUMENTO LA CUOTA DE LECHE PARA LAS COMPAÑERAS GUAGUITAS

Los per las amb

¡ANIMO, MUCHACHOS: SUELDOS Y SALARIOS SUBEN EN OCTUBRE!

SUBIERON LOS PRECIOS de la cesta

Los chilenos compran ahora como malos de la cabeza:

Les leyeron cartilla a SOFOFOS; los industriales deberán producir más y mejor, si no van todos presos

estima que los precios del último mes próximo, octubre subirán los y salarios por ciento del de la vida. á real y per- chilenos recupe- quisitivo.

adelante no ro reanste de el caso de un artículo

LA SOFOFA

■ mundo y el mo, se com que aumenten la y nacional y popular pacho del Mi- nistro de Eco- nomía, Pedro Vuskovic, se e n e r raron con él. nolo

inscribir convenios de pro-

¿Y qué esperan para ponerles la pistola al pecho? Industriales ricachones desafían al Gobierno; se niegan a entregar materias primas para producir más

EL CANCELLER SUBROGANTE y Ministro de Economía titular (¿cómo estamos?) Pedro Vuskovic Bravo, se pegará su pique a Bogotá, a fines de mes. Participará en la reunión de Ministros de Economía del Area Andina. La chorrera de discursos empezará el jueves 29 y terminará el 1º de mayo, o sea, el mismo día en que la CUT, en Santiago,



El Teniente bate nuevos récords de producción; crecen las JAP y el momiaje miente con el azúcar

EL MINERAL EL TENIENTE, el yacimiento de cobre subterráneo más grande del mundo, y el segundo en importancia en el país, alcanzó nuevos récords de producción con el trabajo y dirección de chilenos.

Un 27,1 por ciento más que lo producido en el primer trimestre de 1971 se obtuvo de enero a marzo. Las 50,958 toneladas cortas de cobre moldeado en el primer trimestre de 1971 se obtuvo de enero a marzo, cifra trimestral más alta en toda

esta cifra permite ver que la producción de cobre moldeado alcanzó en marzo un total de 50,958 toneladas cortas, que es la cantidad más alta en los últimos sesenta y cinco meses. Y si se comparan estas cifras con las del primer trimestre de 1971 se destaca el hecho de que la producción de marzo de 1971 es un 27,1 por ciento más que la del primer trimestre de 1971. Estas cifras, con muchos otros hechos, demuestran que el momiaje miente con el azúcar y el mineral que echan a perder. Hablando para todos, puso de manifiesto el

Area Social parte del poder en manos de los trabajadores



EL SIGLO

CHILE COMIENZA A FABRICAR SUS PRIMERAS MAQUINAS COSECHADORAS

A PRIMERA máquina cosechadora de maíz fabricada totalmente por chilenos, el día del proyecto el año pasado, a través de un equipo formado por dos ingenieros, un técnico y un obrero, se encuentra en plena faena de producción. Entre las máquinas que forman parte de esta primera cosechadora se encuentran una sembradora de maíz y una rastra aradora

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



Se lució con periodistas extranjeros

ALLENDE: "CON LOS MOMIOS NI A MISA"

"No le tememos al plebiscito"

CLARIN

Revista junto al pueblo



EL PLEBISCITO DE MAYO DE 1972 - ANÁLISIS Y RESULTADOS

El plebiscito se celebró el día 24 de mayo de 1972 en Santiago, La Serena y Valdivia.

El 70% de los votantes se pronunció a favor de la continuidad de la Unidad Popular.

El 20% se pronunció en contra.

El 10% no votó.

PRECIOS

DE LOS PRODUCTOS

DE LA ZONA DE LA ZONA

DE LA ZONA DE LA ZONA

DE LA ZONA DE LA ZONA

RESULTADOS DE LAS BOLETAS



cuando los comerciantes negaron a respetar los precios fijados por la DIRINCO para el producto.

El Terminal Pesquero careció de movimiento y los comerciantes trataron de impedir que el pescado y marisco saliera hacia los centros de consumo.

Desde un tiempo a esta parte, los precios eran especulativos y los comerciantes obtenían utilidades exce-

Esta situación se agravó cuando la industria y Comercio fijo precios máximos a las cholgas, almejas, machas, mariscos, congrios y a otros productos del mar.

Al mediodía se inició una conversación entre el gerente del Terminal Pesquero, Carlos Luengo Escalona, el Sindicato de Comerciantes y funcionarios de DIRINCO.

En las primeras horas de hoy, un piquete de comerciantes botó la carga de varias cajas de pescados que acababa un distribuidor minorista de Terminal. Ante esta situación, el local fue resguardado por carabineros.

Al cierre de esta edición el Jefe de DIRINCO, Patricio Palma, se reunió con los comerciantes y distribuidores para encontrar una solución al conflicto.

Se trata de defender por todos los medios al comprador de la acción de esta verdadera mafia.

Comerciantes no Quieren Respetar Precio del Pescado

EL MERCURIO

CHAVEZ.— Anuncio Popular.
GONZALEZ.— Si, compañero, y además no ofrecemos, como antes, un solo modelo.

Declina Producción En Chuquicamata

El diputado por Antofagasta, Arturo Alessandri, entregó los siguientes datos sobre la disminución de la producción en el mineral de Chuquicamata:

PRODUCCIÓN DE COBRE CHUQUICAMATA (sin considerar Exótica)		Fuente: Banco Central	
Santiago, 9 julio 1973.		Promedio Mensual	
CHILE EXPLORATION CO.		Total Anual	Promedio Mensual
1964	217.316	270.469	22.539
1965	270.378	27.215	22.852
1966	324.378	25.431	20.926
1967	305.169	25.023	24.159
1968	307.513	25.842	
1969	312.281		
1970	289.904		
Promedio	306.506		
CIA. DE COBRE CHUQUICAMATA		23.082	21.320
1971	273.783	18.090	
1972	230.244	19.432	
1973	Enero	22.381	
	Febrero	21.226	20.509
	Marzo	21.027	
	Abril		
	Mayo		

Nuevos Fondos para Canal 7 de Televisión



ANGEL FERRAZ

El sábado volarán palomas a Vietnam desde Estadio Chile

EL SIGLO

FUNDADO EL 31 DE AGOSTO DE 1940

EL SIGLO

crónica nacional-7

VOLODIA EN ACTIVO COMUNISTA:

PC: "Sólo la clase obrera puede decidir un desenlace favorable"

El miembro de la Comisión Política, senador Volodia Teitelboim informó ayer sobre la trascendencia del momento político que se vive y acerca de las principales tareas que hay que desarrollar para asegurar el éxito del proceso revolucionario, en el Activo de Santiago convocado por el Partido Comunista.

El Activo se realizó en el teatro San Diego, a las 19.30 horas: Ocuparon la presidencia del acto, que se efectuó a teatro lleno, Carlos Jorquera, miembro del Secretariado; Mireya Baltra, miembro suplente de la Comisión Política; Leandro Arratia, miembro del Comité Central de las Juventudes Comunistas y los Secretarios de los Comités Regionales de la



ACTIVO DEL PC
Los distintos comités regionales del PC participaron ayer en un activo realizado en el Teatro San Diego para analizar la situación política. EN LA FOTO, a la izquierda, se ve el Presidium del acto, donde están los secretarios de los Comités Regionales, Jorge Muñoz, Sergio Ovalle, Mireya Baltra y dirigentes de la juventud. A la derecha, Volodia Teitelboim, miembro de la Comisión Política e informante del activo.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

EL SUR

PERIÓDICO DE LA ZONA SUR DE CHILE
 N.º 377 - 1952

EN ADICIÓN AL RESTO DE LA COMUNIDAD

Edición de 12 Páginas

¿Cambio Cambios (Vuskovic)? Una Mujer y Técnicos al Gabinete

El ministro de Hacienda, don Vuskovic, anunció ayer que el gabinete iba a sufrir un cambio importante...



Una obra de construcción en el sector de la zona...



Monumento en honor a los trabajadores...



Cola Para el Pan

Familias están esperando para la entrega de pan...



Cola Para la Carne

Las familias esperan la entrega de carne...



Cola Para la Lana

Trabajadores esperan la entrega de lana...

Encuesta Entre Industriales Confirman Reducción En Entrega de Acero

Una encuesta realizada entre industriales confirma la reducción en la entrega de acero...

HOY DIRINCO Responde A EL SUR

¿Qué Son
 Realmente
 Las JAP?

"No Hay
 Repuestos"

20 Años
 Para
 Viaux

Día de la
 Unidad
 Alemana

Dirinco:
 "Camino
 Cortado
 Causa la
 Escasez"



El PC recordó el 90 natalicio del gran luchador

SALUDAMOS A DIMITROV
LEVANTANDO FIRMEMENTE
LA BANDERA DE LA UNIDAD

En un momento histórico, que el Partido Comunista celebra con orgullo el 90 aniversario del natalicio del gran revolucionario búlgaro, Jorge Dimitroff.

En la gran casa de la cultura, se celebró un acto en homenaje al gran luchador búlgaro, Jorge Dimitroff, con la participación de los miembros del Comité Central del PC y representantes de la juventud comunista.

En el momento de la recepción, con todo el entusiasmo, se cantó el himno de la Unión Soviética y se leyó un comunicado del Comité Central del PC.

Finalmente y en un momento histórico, se levantó la bandera de la Unidad, con el lema: "¡Unidos venceremos!"

PRESENTE: ANTI-FASCISTA



GRAN ACTO
 Los comunistas se reunieron ayer en el Teatro Experimental para conmemorar el 90 aniversario del natalicio del combativo, y búlgaro antifascista, Jorge Dimitroff, constructor de la República Popular Búlgara. En la foto, el senador Jorge Bustos, ministro plenipotenciario. En el momento, estuvo presente el Comité Central del PC y representantes diplomáticos de otros partidos.

da en Mururoa



Jaque a PR

El Partido Popular, encabezado por el ex presidente Salvador Allende, se prepara para las elecciones presidenciales del 1980. El partido, que se ha reorganizado recientemente, busca recuperar su posición de fuerza política en Chile. Los líderes del partido expresan optimismo por el futuro del país y la posibilidad de volver a gobernar.



Entre 8 y 10 Meses Llega Canal 13

- La televisión de la UC se extiende porque le asiste un derecho que respalda la Ley.
- Pretendemos ser un lugar de encuentro de todos los ideales, credos y corrientes de opinión.
- Nos extendemos porque debemos tener la reivindicación del derecho del pueblo a elegir el medio informativo.

En un plazo prudencial, se iniciará la transmisión de televisión en la Universidad Católica de Chile. El Canal 13 de Televisión de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, se iniciará en un plazo prudencial, asistido por un convenio de colaboración con la Universidad Católica de Chile.

La comunidad de la universidad tendrá un canal de televisión que podrá ser utilizado en las transmisiones de la universidad, en la enseñanza de la televisión, en la producción de programas de televisión, en la enseñanza de la televisión, en la enseñanza de la televisión, en la enseñanza de la televisión.



Zulio Pazetti, rector de la Universidad Católica, sede de Teñicóquano, presenta a los miembros de la Comisión de Asesoría de la Universidad Católica de Chile, José Harbón y Pedro Carballo, en la conferencia celebrada en el Arzobispado de Concepción. "El Canal 13" -dirigen Harbón y Carballo- estará así dentro de ocho a diez meses.

¿QUÉN SE EXTENDE?

Robald el momento de la extensión de la televisión en la Universidad Católica de Chile. El Canal 13 de Televisión de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, se iniciará en un plazo prudencial, asistido por un convenio de colaboración con la Universidad Católica de Chile.

La extensión de la televisión en la Universidad Católica de Chile, se iniciará en un plazo prudencial, asistido por un convenio de colaboración con la Universidad Católica de Chile.

Está de momento en la etapa de estudio de la extensión de la televisión en la Universidad Católica de Chile. El Canal 13 de Televisión de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, se iniciará en un plazo prudencial, asistido por un convenio de colaboración con la Universidad Católica de Chile.

La extensión de la televisión en la Universidad Católica de Chile, se iniciará en un plazo prudencial, asistido por un convenio de colaboración con la Universidad Católica de Chile.

La extensión de la televisión en la Universidad Católica de Chile, se iniciará en un plazo prudencial, asistido por un convenio de colaboración con la Universidad Católica de Chile.

La extensión de la televisión en la Universidad Católica de Chile, se iniciará en un plazo prudencial, asistido por un convenio de colaboración con la Universidad Católica de Chile.

La extensión de la televisión en la Universidad Católica de Chile, se iniciará en un plazo prudencial, asistido por un convenio de colaboración con la Universidad Católica de Chile.

La extensión de la televisión en la Universidad Católica de Chile, se iniciará en un plazo prudencial, asistido por un convenio de colaboración con la Universidad Católica de Chile.



Tráfico de Dólares Falsos

El tráfico de dólares falsos en Chile ha alcanzado niveles alarmantes. Los expertos advierten que este tipo de actividad representa un grave problema para la economía del país. Se han detectado numerosos casos de falsificación y circulación de billetes de dólar, lo que ha generado desconfianza en el sistema financiero.

Del Canto: "Para un Ministro popular es un honor ser acusado por los reaccionarios"

FELICITAN A MIREYA

La Ministra de Educación Mireya Mosquera fue felicitada por los estudiantes de la Universidad de Chile por su gestión en la reforma educativa.

EL SIGLO

el primer activista de la revolución chilena

TERRORISTAS DE DERRECHA

Se acusa a ciertos grupos de la derecha de cometer actos terroristas contra el pueblo.

Reitera el PC en su Pleno:

"Lo primero y lo principal es la lucha de las masas"

Victor Danti: "No habrá cambios en el Gobierno, un socialismo se ver adelante el Programa de la UP, pero si los habrá es cuando a través errores propios del curso de un proceso revolucionario". El Pleno finaliza hoy con una sesión del Comité Central.



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

UP UNICA FUERZA QUE SUBIO VOTACION EN REGIONES

RESTABLECIDAS RELACIONES ENTRE PERU Y CUBA, AYER



LA HABANA, 8.— (PLA)— Hoy se reanuda las relaciones diplomáticas con la República del Perú, restableciendo así el intercambio comercial que existió hasta el 20 de agosto pasado.



EL SIGLO

el primer activista de la revolución chilena

AÑO XXXII.— Domingo 9 de Julio de 1972.— Edición de 32 páginas en 3 cuerpos.—

CON REVISTA DOMINICAL.— Precios: Siglo: E\$ 2.50.— Provincias: E\$ 2.50.— (Afro

Trabajadores advierten a reaccionarios;

Industrias del pueblo

no serán devueltas

ctor Cubillos, de "Textil Progreso": "Apechugaremos para hacer irreversible la revolución". Oscar Schiffeli, de ex Sumar: "Irrevocable decisión de la clase obrera."

EL SIGLO

el primer activista de la revolución chilena

ASO XXXII — Edición de 20 páginas en tres cuerpos — N° 7.102
Martes 11 de Julio de 1972 — Precio: \$100.— Provincias: \$° 200.— (Aéreo: \$° 2.500)

Comando fascista "Rolando Matos" a cadenas por las calles.— Protección policial piden para candidata popular.— Grandes concentraciones finales en Illapel, Ovalle, La Serena y Coquimbo.— Parlamentarios UP confían en triunfo holgado. (Página 3).



580 MIL TONELADAS

Cobre bate record en su primer aniversario

Día de la Dignidad Nacional se celebra en todos los minerales.— Allende va a la Andina.— Balance del primer año de nacionalización: más cobre generado por chilenos, más eficiencia y aplicación de nuevas tecnologías.— Dos yacimientos nuevos, "Pampa Norte" y "San José de Labra", casi duplicarán la actual producción.— La perspectiva de Chile es convertirse en primer productor cupreo en la presente década.— Ministro de Minería dio cifras. (Página 3).

Latifundistas y grandes empresarios buscan ahora el enfrentamiento, dijo anoche el Presidente Allende.
"Pretenden desconocer el Derecho y la Ley"
"No dejaré resbalar al país a la anarquía y al caos que el Gobierno de los trabajadores, — Anuncia. (Página 3).

EDICION DE 20 PAGINAS EN TRES CUERPOS

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

"Desastre de Ovalle" deja a Poblete sin chance: pánico en la Derecha.— Tomie no irá a trabajar por Poblete.— Inminente derrota enfurece a las hordas armadas de "Patria y Libertad": ataques con laques y armas de fuego. (Página 3).

Signo para el joven Javier González Aguilera, apodado por las bandas armadas de "Patria y Libertad", en Copiapó.

AMANDA EN ASAMBLEA RADICAL DE LA SERENA



LA SERENA (Chile) — Amanda Allende, esposa del Presidente Allende, participó en una asamblea radical de la Serena, provincia de Antofagasta, el día de ayer. Ella participó en la asamblea en representación de la Unión Popular de Minería y Agricultura y se dirigió a los asistentes en una exposición a la hora del almuerzo. Amanda expresó la convicción de la



Unidad. Amanda Allende, esposa del Presidente Allende, participó en una asamblea radical de la Serena, provincia de Antofagasta, el día de ayer. Ella participó en la asamblea en representación de la Unión Popular de Minería y Agricultura y se dirigió a los asistentes en una exposición a la hora del almuerzo. Amanda expresó la convicción de la

EL SIGLO

el primer activista de la revolución chilena

ASO XXXII — Edición de 12 páginas en dos cuerpos — N° 7.102
Miércoles 12 de Julio de 1972 — Precio: \$100.— Provincias: \$° 200.— (Aéreo: \$° 2.500)

Dijo Allende en la Andina:

METAS DEL COBRE ASEGURAN EL PORVENIR DE CHILE

Esfuerzo gigante para producir 620 mil ton. este año

"Día de la Dignidad es el día en que Chile rompió con el pasado. Todos los chilenos toman conciencia de que este país tiene en el cobre la riqueza esencial para desarrollar la vida de los chilenos con espíritu patriótico y de progreso."
"Los intereses heridos se han caludido con los intereses nacionales para crear un frente de batalla contra el Gobierno y el pueblo". — Una empresa llena de dificultades.

LAS NOTICIAS DE

Ultima Hora

SANTIAGO DE CHILE
Martes 15 de Julio 1973
PRECIO: \$ 2.00
en todo Chile



Congreso: Escalada Contra El Pueblo

ENSANA
SANTIAGO

AGO 1973 N° 428
Viernes 14 de Julio de 1973
P. E. S. C. 16

Días de semana	Santiago	... \$ 2,50
	Provincias	... \$ 2,50
	Norte Grande	\$ 2,70
Domingos	Santiago	... \$ 3,00
	Provincias	... \$ 3,20
	Norte Grande	\$ 3,50

OFICIO DIRECTO A SALVADOR ALLENDE

¡PROTESTA LA CORTE SUPREMA!

**EL TRIBUNAL TUVO QUE SUSPENDER SUS
LABORES ANTE EL RUIDO, LA PROCACIDAD
Y ORDINARIEZ DE BOCAS IRRESPONSABLES**

Ministerio de Justicia:
**"NO CABE EL PLEBISCITO:
QUIEN DEBE RESOLVER ES
EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL"**
(Información en Página 2)

y la Parte Patronal



¡Luchad, trabajad, organizad por la Patria y la Revolución!
Septimo Congreso JJCC

Es el marco del 7º Congreso
Campeonato de Chueca

organizan jóvenes comunistas

mapuches

Desarrollada oportunista han estado las pruebas en el marco del 7º Congreso del Campeonato de Chueca. Este torneo organizado por el Comité Regional de esa provincia, a cargo de Luis la Cruz, se celebró en la ciudad de Lota, la cual organizó la totalidad de sus Dependencias de Educación.

A Melón, a su vez, dijo que el torneo de pruebas de chueca que se celebró en la ciudad de Lota, en el marco del 7º Congreso del Campeonato de Chueca, se celebró en la ciudad de Lota, la cual organizó la totalidad de sus Dependencias de Educación.



En Valparaíso los estudiantes de la Escuela Media Agrícola desarrollan como en la Normal la Planta CCU, dando el impulso a la campaña por el aumento de la producción.

Grandes iniciativas desarrollan
jóvenes de Valparaíso

Gladys Marin en Congreso
de las JJ. CC. de Chuqui

Gladys Marin, secretaria general de las JJ. CC. de Chuqui, participó en el Congreso de las JJ. CC. de Chuqui, donde dio un informe sobre el trabajo realizado en el período de su gestión. En su informe, la compañera Marin destacó el trabajo realizado en el período de su gestión, en el marco del 7º Congreso del Campeonato de Chueca.



Gladys Marin, secretaria general de las JJ. CC.

Amanda Altamirano, salud
Congreso de la DEC

Amanda Altamirano, secretaria general de la DEC, participó en el Congreso de la DEC, donde dio un informe sobre el trabajo realizado en el período de su gestión. En su informe, la compañera Altamirano destacó el trabajo realizado en el período de su gestión, en el marco del 7º Congreso del Campeonato de Chueca.

EL SIGLO
FUNDADO EL 31 DE AGOSTO DE 1940

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



PATRONES QUIEREN LA FABRICA PARA DESMONTARLA

LOS TRABAJADORES DE "CAUPOLICAN" AUMENTARON PRODUCCION EN 28,8%

Elaboración y montaje propios. "La industria en la empresa, disminuyendo la motivación". (Página 2).

Termina impuesto a compraventa

EL SIGLO

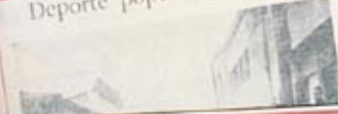
el primer activista de la revolución chilena

GRAN JORNADA DE TRABAJO VOLUNTARIO EN IRT Y SUMAR NYLON

Trabajadores y estudiantes crearon y produjeron. En horas libres crearon algunos artículos para el "Futuro", para "Sumar Nylon" y el "Comité de Control". (Página 2).



Deporte popular y masivo



PLAN AUTOMOTRIZ DE CERFO

20 MIL AUTOS PEQUEÑOS PRODUCIRA CHILE EN 1973

ESTABA 11 DIAS PARADA.

REQUISADAS CRISTALERIAS CHILE

La Dirección de Industria y Comercio requiere la industria Cristalerías Chile, la cual los trabajadores piden por su paralización durante 15 días. Los trabajadores de esta industria declararon una huelga legal que la empresa la reanuda en un día. La paralización ha estado varios días.

En esta industria, Cristalerías Chile es la principal fábrica de cristales de vidrio para lámparas, botellas y otros. Los trabajadores de esta industria declararon una huelga legal que la empresa la reanuda en un día. La paralización ha estado varios días.

La huelga de los trabajadores de la industria de vidrio, que reanuda los trabajos voluntariamente por su propia voluntad, se prolonga por un tiempo de 15 días. Los trabajadores de esta industria declararon una huelga legal que la empresa la reanuda en un día. La paralización ha estado varios días.

EL SIGLO

el primer activista de la revolución chilena

AÑO XXXII — Edición de 12 páginas en dos cuerpos — Nº 2. Jueves 3 de agosto de 1972 — Precio: Santiago: \$7 200.— Provincias: \$7 200.— (Aéreo: \$8 200)

AUTOMOVIL EN QUE VIAJABA FUE CHOCADO: LESIONES LEVES SUFRIO MIREYA EN ACCIDENTE

Página 7

JAIME SUAREZ MINISTRO DEL INTERIOR; DEL CANTO Sec. GENERAL DE GOBIERNO



Desde hoy ellos dirigen la empresa Trabajadores les doblaron

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Fatídico error doble: pobladores se resistieron a un allanamiento y a policía se le pasó el caballo

¡BALEO TRAGICO EN LO HERMIDA!

Un muerto, decenas de heridos y un centenar de detenidos



CLARIN
El alma junto al pueblo

EL DIARIO DE MEJOR CIRCULACION DE CHILE

La Segunda
con las noticias de mañana

Entre policías y pobladores extremistas

SANGRIENTA REFRIEGA

Hay muertos y heridos. Fue en poblaciones cordilleranas. (Ult. Pág.)



Una muestra de la violencia que se vive en las poblaciones de la zona cordillerana. En la foto se ve a un grupo de personas que se encuentran en un estado de alerta. En la parte superior se ve a un grupo de personas que se encuentran en un estado de alerta. En la parte inferior se ve a un grupo de personas que se encuentran en un estado de alerta.

ESTRUCO DE EN HERIDAS DE ACUERDO CON ALLERHE

"Parar a los que se arrancan con los tarros"

De las confesiones de la corte del Presidente contra el comunismo: "Lo más malo que alguien puede hacer es querer con acciones propias". "Tenerme que volver a hacer cosas para poder volver a hacer cosas". "Se necesita la unidad de los revolucionarios". "Podríamos haberlo hecho mucho mejor". "Podríamos haberlo hecho mucho mejor". "Podríamos haberlo hecho mucho mejor".

EL SIGLO
el primer activista de la revolución chilena

MINISTROS VAN A PLENARIO DE FEDERACIONES

UN MUERTO Y HERIDOS EN SECTOR LO HERMIDA

Provocación del MIR
causó graves incidentes

Ministro Salazar entregó hoy versión completa de lo ocurrido. Transparencia en el comportamiento en que se produjeron los hechos.



CUT: indicaciones al r

Las JAP
El Poder de la Dueña de Casa

EL SIGLO
el primer activista de la revolución chilena

ANO XXXII — Edición de 12 páginas en los domingos — Nº 2.138
Viernes, 4 de Agosto de 1972 — Precio: \$120 — Publicidad: \$7.000 — (Almuerzo \$2.500)

PC: que se imponga
claridad y definición en
el Movimiento Popular

Comunistas analizaron en el Cuapuzón la carta de Salvador Allende. — Informe de Valeda Teitelbaum. — No permitir las tergiversaciones de la línea UP. — Que la Unidad Popular sea la Unidad Popular y no una mención a cualquiera que abandone el programa para unirse en forma cónplice con gente que el único que quiere es derribar al Gobierno. — Los reaccionarios están furiosos porque en el país hay una revolución de verdad. — Toda la solidaridad comunista para el hermano Partido Socialista y su Ministro Del Cuento, con quienes se ha estado últimamente el derecho más resaca-

7-agosto-1972

EL SIGLO

YA COMENZARON A ENTREGAR CUOTAS A COMERCIANTES:

JAP y Comité Textil solucionan escasez de sábanas en Santiago

La firma de un convenio entre las JAP provinciales y el Comité Textil, con el objeto de abastecer de sábanas a los comerciantes afiliados a dichos organismos, anunció ayer el presidente de las Juntas de Abastecimiento y Control de Precios de Las Barrancas, Miguel Céspedes.

es un error que debe terminar de una vez por todas". Por su parte, el Alcalde de Las Barrancas, Luis Neira, quien se encontraba en el local de la Casa de la Cultura del sector, junto al miembro del Comité Central del PC, Bernardo Araya, y a autoridades de diversos organismos distribuidores de Santiago, expresó la necesidad de mantener una vigilancia revolucionaria para liquidar a aquéllos que no quieren cooperar con el pueblo. "Nuestro interés, dijo, no es utilizar la violencia, porque ella sólo ayuda a los intereses de los reaccionarios. Sólo la organización del pueblo será capaz de impedir que el proceso

empujemos este carro como corresponde". Finalmente, el representante de DINAC, Enrique Martín Davis, informó de los esfuerzos hechos por su organismo para instalar bodegas en la comuna, pero que desgraciadamente fal-

taban terrenos disponibles para lo cual la Municipalidad estaba movilizando en una rápida solución.

* Hablando en la primera asamblea de las JAP de su comuna, Céspedes señaló que se entregaron ya a cientos de comerciantes, cuotas de sábanas que serán renovadas periódicamente por la industria textil Española.



CLARIN
Siempre junto al pueblo

Dialogó cara a cara con pobladores de Lo Hermidada

¡ALLENDE ES ROTO MUY CHORO!

"CUANDO UD. TODAVIA SE SACABA LOS MOCOS, YO YA ERA REVOLUCIONARIO", DIJO A PROVOCADOR



ARRIBA: El Presidente de la República, doctor Salvador Allende, demostró con los hechos, su hospitalidad, que es el líder de los trabajadores. En la mañana de ayer llegó a La Hermidada y dialogó con los pobladores en el mismo terreno donde se presdialó el desamortamiento. Contrató a todos, incluso le preguntó su opinión a un helms productor, don EN LA FOTO, marcado por su ciclado, aparece rodeado de obreros y mineros en la población ARAUCO "El Pello" Véliz, cruce de Cule Cule, las llamas a la Selección. En la foto, Salinas, el octo del Cerezo, que se abajó.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

LLUVIAS BATEN RECORD: 452 mm.

El presente mes se registró un nuevo récord en Chile de lluvia de refresco. En total de 25 milímetros de la mañana al día siguiente, el total de agua caída en el mes de agosto, de acuerdo al informe emitido ayer por la Oficina Meteorológica a raíz de las últimas lluvias.

Hasta las 6 horas 12 horas se elevó a 33,2 milímetros el agua caída dando 94,2 para el presente mes de agosto contra 37,5 de los meses anteriores.

En las últimas 24 horas se han precipitado 24 milímetros de agua.

En total durante el mes de agosto se han registrado 452,2 milímetros contra 317,2 del año pasado y 233,2 milímetros de un año normal.

EL SIGLO

el primer activista de la revolución chilena

AÑO XXXII — Edición de 12 páginas en dos cuerpos — Nº 1.138
Lunes 14 de agosto de 1971 — Precio: 80¢ — Puntadas: 12 — 2.000 — (Aéreo: 2.500)

Luis Corvalán en Informe al Pleno del PC METAS DE NUEVA AGRICULTURA: AUMENTAR LA PRODUCCION Y BIENESTAR DEL CAMPESINO

PC SOLIDARIZA CON VERGARA, PAREDES Y TORO

Señaló el Secretario General: "Una cosa son los pobladores y otra los delincuentes y provocadores". Macizo informe sobre el papel de la agricultura. "En 18 meses se han expropiado 3 mil 374 latifundios". Verdadero record! El Gobierno ha realizado un cambio histórico

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

LAS NOTICIAS DE
*Ultima
Hora*

Carbonizados en atentado en P. Montt

Incendiaron Sede del PC



En Santiago no existen repuestos para automóviles de marcas norteamericanas. Los dueños de Ford y Chevrolet se ven en dura aprieta para conseguir que sus autos funcionen. Una fábrica en cometa a las importadoras de repuestos, ubicada a lo largo de la Avenida Frei Norberto O'Higgins, dice un estado negativo: no hay cilindros, pistones, bombas de agua, distribuidores de Ford, autoservicio, las partes importadas norteamericanas. Los dueños dicen que en Santiago, y otras partes de la zona, Chevrolet, sus repuestos de estructura en el comercio establecido.

Las fábricas norteamericanas las envían los repuestos por avión, y los viejos Ford nuevos tienen que quedar paralizados por

ta siempre. Pero los automóviles de año 1963 han sido dañados, corren el mismo riesgo. La carencia de repuestos de marcas norteamericanas afecta a todos los modelos.

La guerra económica, emprendida por Estados Unidos contra nuestro país, afecta el transporte, el comercio, el Gobierno, no leó la medida para

contrarrestar ese peligro. Una línea de repuestos para repuestos, repuestos de repuestos se negocia con Canadá. Ese país de norte fabrica todas las piezas de los automóviles yanquis. Nuestro ex embajador en Canadá y actual Ministro de Minería, Alfonso David Letona, uno de los acuerdos con ese país.

En fecha próxima ingresará a Chile para repuestos de fabricación canadiense que en nada disminuyen a las fabricadas en USA. De esta manera, Chile supera la carencia de algunos repuestos automotrices y para esta batalla en el comercio económico; los repuestos canadienses van a bajar los costos de mantenimiento.

No hay Repuestos de Automóviles en Santiago

La Segunda
con las noticias de mañana

E° 3.50

NO 21 — 12 217 — Sábado 19 de Agosto de 1972
PRECIO AEREO: E° 4,00

ULTIMA HORA

■ LA ASOCIACION de Radiodifusores de Chile emitió una declaración en relación a la edición del programa de radio *Misera de Vida del Mar*, en la que pide la libertad de expresión.
La declaración señala que una de sus agitadores, *La Unión con María Milena de Vial del Mar*, constituyó un grupo llamado *la libertad de expresión*, que se opone a un futuro proceso de persecución administrativa y económica.
■ A las 12:22 horas de hoy arribó a nuestro país, vía avión del *Vuelo Militar* *Antonio Bracco*, jefe ejecutivo del *Ministerio de Economía*.
En un breve momento de prensa se comentó que se reunirá con el *señor Barro* y se espera que se pronuncie sobre el futuro del país.
■ En un momento de prensa se comentó que se reunirá con el *señor Barro* y se espera que se pronuncie sobre el futuro del país.

■ El próximo lunes o martes se reunirá el Congreso para estudiar la modificación inmediata de algunos artículos.
■ En el *Ministerio de Economía* se informó que está en estudio el proyecto general de recortes que se entregará en los próximos días al Congreso. Además se mencionó que se están estudiando algunas reformas que se entregarán al futuro ejecutivo.
■ El *Ministerio de Economía*, *Carlos Muñoz*, firmó un primer documento del sector privado para que el país se desarrolle.
■ También se informó en el *Ministerio de Economía* que el *Ministerio de Minería* tiene un acuerdo con el *Comité de Minería de Chile* por el que se otorgará el 20% de las ganancias para el sector privado.

JUNTEN RABIA, CHILENOS

¡EL PAIS ACABOSE!

El Paraíso marxista nos regala nuevas alzas:

Harina	E° 3.90	Kilo	(tarro grande)	104.70
Pan	6.40		Leche condens.	8.50
Harinilla	1.10		Mantequilla	44.00
Afrechillo	1.00		Lana	
Afrecho	1.00		Lt. Fibra acrílica	Alzas varias:
Leche	3.50		Fibra Rayón	"
Leche Nido			Algodón	"
(tarro chico)	25.30		Hilos Cadena	"
(tarro medio)	55.30		Toallas	"
			Crea	"
			Popelina	"
			Franela	"
			Moletón	"
			Tusor	"
			Cierres eclair	"
			Vinagre	"
			Azúcar:	E° 8.- Litro
			Granulada	E° 12.00 kilo
			Pancitos	14.00
			Sindicato	8.80



Paro Nacional del Comercio para el lunes: duelo y protesta

■ LAS obreras de casa y el chileno en general ya no toleran más la desfachatez de las alzas. La protesta silenciosa puede materializarse en desfiles callejeros, como el que realizaron hace dos días las mujeres de Punta Arenas (foto).

PAGINA 2

ULTIMA PAGINA

DEL MERCADO NEGRO



... (HACE MUCHO QUE ESTABA HACIENDO COLA) ...

4 dirigentes de FENSA compraron 63 artefactos en menos de un año

Los siguientes funcionarios, con el total de la compra, Roberto Zurita Retamal, gerente, presidente del consejo, y otros...

Cualquiera de sus...

20 agosto 1972

EL SIGLO

FUNDADO EL 31 DE AGOSTO DE 1940

crónica nacional

En la Población "Ezequiel González", de Ñaños

MUJERES DE UNA JAP "REQUISARON" POLLOS A UN ESPECULADOR y los VENDIERON a PRECIO OFICIAL



JAP REQUISARON POLLOS

Las JAP de la población de Ñaños, en la zona de Ñaños, requisaron a un especulador...



VIGILANCIA DE LAS JAP

Las damas de este de la JAP lograron requisar los diez kilos de pollo gratis...

LOS HOMBRES NO APECHUGAN

Del mismo modo Chile... Los hombres no apechugan...

NO HAY LECHE NIDO EN SANTIAGO



No hay Leche Nido en ninguna parte. La falta de este vital alimento...

Los comerciantes dicen que los reciben las cuotas...

Por otra parte, nosotros... La importancia es que...

Señaló la Agencia Com... que este producto, vital...



—¿QUE VA A PASAR CON LAS TARJETAS DE RACIONAMIENTO?
—QUE LA ESCASEZ Y LAS COLAS VAN A CONTINUAR. PERO LA GENTE VA A TENER ALGO CON QUE ABANICARSE. . .

SEÑALARON LOS COMERCIANTES

JAP responsable de incidentes en Buin

Los veinte mil habitantes de otrora apacible pueblo de Buin, aún no se reponen del shock de la conmoción que ovocó el increíble enfrentamiento ocurrido el sábado entre los dueños de un almacén y unas doscientas señas de casa que pedían la

Sensacional reportaje a la ciudad limítrofe

¡TODO LO QUE FALTA EN CHILE ESTA EN TACNA!

EL SIGLO
FUNDADO EL 31 DE AGOSTO DE 1940



SECRETARIA DE DISTRIBUCION, ENTREGA ABASTECIMIENTO
A través de la Secretaría Nacional de Distribución se está organizando el programa de abastecimiento garantizado que asegura a cada familia una cantidad mínima esencial de los productos de primera necesidad. Las cooperativas también están incluidas en el sistema.

dios, lo que usted quiera,

PELEA A FINISH ENTRE DOS VEGETES DEL BATACLAN:

«LA TATY SEGURA PODRIA SER MI MAMA», DICE LA PITICA UBILLA



LAS NOTICIAS DE **Ultima Hora**

arocracia y ciertos manejos oscuros generan el problema textil

MAY MERCADO NEGRO CON DOS GENEROS

DIRINCO tiene que resolver la situ

ALLEGO SAN LORE MEGA CON EL C

CONTRALOR AMPARA EL MERCADO NEGRO

En los últimos meses y siguiendo con su afán de negarle la sal y el agua al Gobierno, el Contralor Héctor Húmeres ha transformado el organismo que dirige en un activo cooperador del mercado negro. De esta manera ha impedido a la Dirección de In-

dustrias y Comercio tomar medidas en contra de los seudos comerciantes ambulantes que han comenzado a brotar como callampas en las calles de ciudades del país. A medida que desaparecen las hojas de afetar, los hilos, y otros productos en los comercios establecidos, se puede observar una proliferación de puestos ambulantes vendiendo esos mismos artículos, pero con un fuerte sobrepeso. Inútiles han resultado los esfuerzos de la DIRINCO para impedir esta enojosa situación. Cada vez que se dictan resoluciones prohibiendo el comercio de estos artículos a través de esos canales irregulares, la Contraloría ha devuelto las resoluciones dictadas alegando que ello va contra la libertad de trabajo.



CONTRALOR Húmeres: protección al mercado negro.

Pero eso no es todo. Días atrás Héctor Húmeres resolvió devolver por segunda vez sin tramitar una resolución de DIRINCO de Valparaíso a través de la cual se requisaba a las empresas Distribuidoras de Cigarrillos. La razón: que no le constaba al señor Contralor, las maniobras especulativas de esas empresas. Tampoco le consta a ese estropeado personaje que gran parte de los funcionarios de la Contraloría se pasan el día entero en los quioscos ubicados en la propia calle Teatinos participando en las colas de cigarrillos.

Cero que esta ceguera a nadie puede estralar pues en el propio edificio de la Contraloría se suspenden cada 15 días pellos a los jefes máximos de la institución a precios muy superiores a los oficiales.

cultura que fue clausurada por orden del Ministro Secretario General de Gobierno. Al mismo tiempo, numerosos vehículos estacionaban por las calles cercanas haciendo sonar sus bocinas como

por sus manifestaciones parlamentarias que llegaron hasta las tribunas de esa radioemisor. En el grabado, parte de las manifestaciones tanse gritos y consignas en favor de la libertad de información

Se Anuncia Acusación Constitucional Contra Anibal Palma.

Gobierno Ordenó Clausura De la Radio "Agricultura"

Por orden del Ministro Se. Unido por el Director de la



MANUFACTURAS SUMAR S.A., una de las industrias del área de propiedad social, donde efectuó un foro sobre la participación obrera, entre dirigentes sindicales y al cual asistió el presidente Salvador Allende. PUNTO FINAL.

ACUSAN DESTACADOS JURISTAS

'El Gobierno usa institucionalidad sólo cuando conviene a sus fines'



DECANO DE LA U. Católica del Valle. Institucionalidad sólo en la medida que...

GRAVE DIFERENDO POR LA RADIO AGRICULTURA

SUPREMA: "GOBIERNO ATROPELLO LA LEY"

Página 2



La Segunda
con las noticias de mañana

Protesta en S. Bernardo

■ 1.800 personas que trabajan en la Maestranza de San Bernardo, protestaron hoy con labores en apoyo al comercio y contra protestas contra los autos y el desahucio de la casa. Los trabajadores se organizaron para demostrar su lealtad al trabajo y desde una manifestación en el centro de la ciudad...

Las fuerzas armadas desfilan de noche. Los desahucios de las viviendas se han convertido en un problema de orden público que preocupa al sector de protesta. El día de hoy se realizó una manifestación en apoyo al gobierno. Entre 1.800 trabajadores se organizaron para demostrar su lealtad al trabajo y desde una manifestación en el centro de la ciudad...

1972 - Lunes 21 de Agosto de 1972
PRECIO AEREO L\$ 4,00



¡JUNTEN RABIA, CHILENOS!



ROTUNDO PARO DEL COMERCIO



■ Un paro con respecto del 90 por ciento del comercio existiendo al por diez minutos del comercio de abastecimiento en todo el país. Solo algunos sectores fueron afectados y otros con un horario de venta de industria del comercio. El movimiento es por el día del consumidor, la lucha por el trabajo y contra protestas por los autos y desahucios de la casa. EN LA PÁGINA, fuerza armada en un desfile nocturno.

ULTIMA PAGINA

Marcha contra las alzas

Realizan el viernes en Valparaíso. (Pág. 3)

REPRESION OFICIAL

CONTRA COMERCIANTES ANUNCIA EL GOBIERNO. (Ult. pág.)

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Lista de Alzas del Mes De Septiembre de 1972

EL MERCURIO

FUENTE: DIARIO OFICIAL.

I.—Artículos de Curtiembre

Precios al por mayor.

A. Línea Box Calf

Unidad	Precios en \$ al 31 de agosto de 1972	Precios en \$ al 30 de septiembre de 1972	% aumento en un mes
Box Calf	Pie 2 16,30	37,00	126,99
Semanillina	Pie 2 18,60	39,00	109,67
Mocasin	Pie 2 17,80	40,00	124,71
Mocasin Anilina	Pie 2 19,20	43,00	123,95
Engrasado	Pie 2 17,40	39,00	124,13
Vaquilla napa	Pie 2 20,80	47,00	125,96
Charol liso	Pie 2 24,80	55,00	121,77
Charol fantasía	Pie 2 26,40	60,00	127,27

B. Línea Suela

Suela entera	Kgr. 33,60	84,00	150,00
Suela crupón	Kgr. 43,50	107,00	135,16
Badana pintada	Pie 2 9,80	23,00	134,69
Badana anilina	Pie 2 10,00	23,00	130,00
Badana natural	Pie 2 8,00	19,00	137,50

C. Línea cuero caballo para guantes

Cuero color crudo	Pie 2 —	24,00	—
Cuero amarillo	Pie 2 —	26,00	—

II.—Confites

Chocolates	—	—	90,00
Caramelos y confites	—	—	75,00

III.—Calzado: considera valor promedio de modelos más vendidos, debido a que se modificó la clasificación para establecer la fijación de precios.

Calzado señoras	lpar 348,00	593,44	70,5
Calzado hombres	1 par 369,00	633,25	71,6

IV.—Locomoción

A. Colectiva, urbana y suburbana de taxibuses en todo el país

Tarifa nocturna y festivos	1 pasaje 1,10	2,00	81,81
Servicios especiales y ocasionales diurna y nocturna	1 pasaje 1,50	3,00	100,00
Estudiantes vespertinos y nocturnos	1 pasaje 1,10	2,00	81,81

B. Colectiva urbana de autobuses y microbuses particulares y de la ETC del E. y Municipalidad.

Tarifa diurna	1 pasaje 0,80	1,50	87,50
Tarifas nocturna, domingos y festivos	1 pasaje 1,20	2,50	108,33

C. Servicios especiales urbanos de Santiago.

Diurna	1 pasaje 1,50	2,50	66,66
Nocturna	1 pasaje 2,20	4,00	81,81
Domingos y festivos	1 pasaje 1,80	4,00	122,22

D. Servicios especiales y ocasionales con el permiso correspondiente.

Diurna y nocturna	1 pasaje 1,50	3,00	100,00
Desde Puente Alto, San Bernardo a Santiago	1 pasaje 2,50	5,00	100,00

E. Taxis.

Camiones	bajada bandera c/183 mts. 11,50	180,00	
		0,70	120,00

V. Productos Farmacéuticos.

Elaborados por laboratorios que antes con

EL MERCURIO
 Santiago de Chile, Sábado 7 de Octubre de 1973
 FIMEX CUERPO
 Publicado en Chile el 17 de Septiembre de 1973
 No. 20.251 - \$1.200 (N. L. S.)
 PEECIB - D° 9.52
 ASES - P° 7.120

Alza del Costo de la Vida.-
99,8%

Chile Suspendió Embarques de Cobre



El senador Esteban Arce del Partido Demócrata...
 El senador Esteban Arce del Partido Demócrata...
 El senador Esteban Arce del Partido Demócrata...

EL MERCURIO
 Santiago de Chile, Sábado 7 de Octubre de 1973
 FIMEX CUERPO
 Publicado en Chile el 17 de Septiembre de 1973
 No. 20.251 - \$1.200 (N. L. S.)
 PEECIB - D° 9.52
 ASES - P° 7.120

Incidentes Entre Estudiantes y Policías

Oro Chileno Enviado En Secreto a Francia

Renunció el Primer Ministro: Dinamarca

El Martes se Realiza Marcha de la Democracia




Según "L'Aurore" -
 Firmado por Gromyko y Nazarov -
 En Vigencia Pacto de Limitación de Armas

1972 • OCTUBRE
10

EL MERCURIO

Así Marchó la Democracia

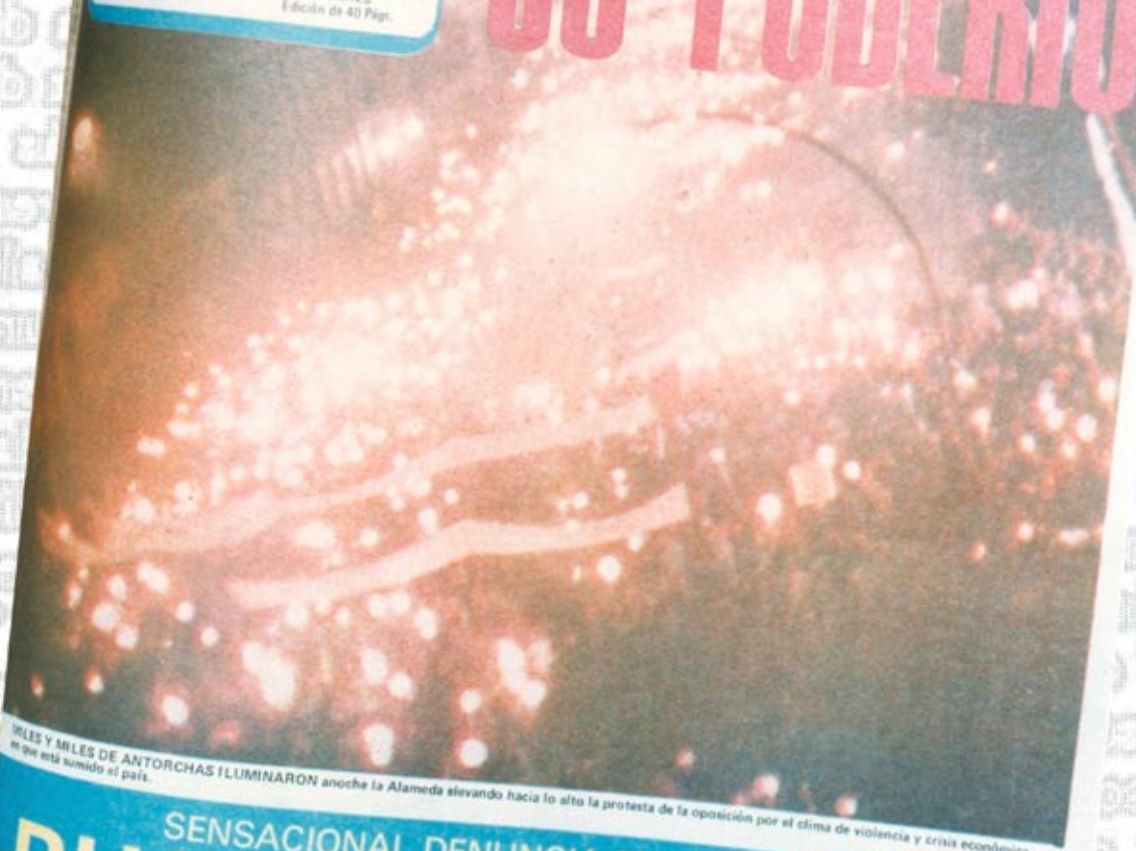


La Más Impresionante Concentración

MAREA HUMANA EN LA ALAMEDA OPOSICION MOSTRO SU PODERIO

SANTIAGO DE CHILE
MIÉRCOLES
11 de octubre de 1972
N.º 8.216 AÑO XXIII
PRECIO E \$ 4
AVIÓ DESDE:
ANTOFAGASTA-ARICA Y
COYNAQUE-PTA. ARENAS
PRECIO E \$ 5
EL DIARIO DE LA MAÑANA
QUE LLEGA A TODOS LOS
HOGARES
Edición de 40 Pág.

3^{ra}
de
La hora



MILES Y MILES DE ANTORCHAS ILUMINARON anoche la Alameda elevando hacia lo alto la protesta de la oposición por el clima de violencia y crisis económica en que está sumido el país.

SENSACIONAL DENUNCIA EN EL SENADO

EL MERCURIO

DIJO RENAN FUENTEALBA.—

“El Gobierno Atropella el Estatuto de Garantías”

Patricio Aylwin Francisco Ballea Julio Duran

DECLARACION DEL PARTIDO
 La Unidad Obrera y sus representantes organizados en el Partido Obrero, se pronuncian en forma categórica y rotunda contra el decreto que declara el estado de guerra y el estatuto de garantías, y se comprometen a defenderlos por todos los medios legales y constitucionales.

El Partido Obrero declara que el decreto que declara el estado de guerra y el estatuto de garantías, es un acto de tiranía y de desautorización del Poder Ejecutivo y del Poder Judicial, y que el Gobierno ha cometido un acto de desautorización del Poder Ejecutivo y del Poder Judicial, y que el Gobierno ha cometido un acto de desautorización del Poder Ejecutivo y del Poder Judicial.

RENAN FUENTEALBA
 El gobierno del P.O. Obrero, se pronuncia en forma categórica y rotunda contra el decreto que declara el estado de guerra y el estatuto de garantías, y se comprometen a defenderlos por todos los medios legales y constitucionales.

DIRECTIVA DEL PARTIDO NACIONAL—

Los Gremios Defienden Su Libertad de Trabajo



Roberto Fajardo



Paciente espera de adquisiciones en un local del Mercado Central para adquirir carne de cerdo. La espera se ha repetido en estos días al acentuarse la falta de productos cárneos.

A LOS PROY Y SUPER DEL

Ante el hecho de encontrarse en un momento de crisis económica, el gobierno debe tomar medidas para asegurar la estabilidad del sistema financiero y la confianza de los inversionistas.



Diego Jara

Difícil Situación Económica Exponen Asentados a Allende

Los trabajadores de la zona rural, que se encuentran en una situación económica precaria, exigen al gobierno que tome medidas para mejorar sus condiciones de vida y garantizar su subsistencia.

El gobierno debe tomar medidas para asegurar la estabilidad del sistema financiero y la confianza de los inversionistas.



La cebolla sigue siendo uno de los productos más requeridos para la alimentación de los chilenos. Aquí se ve a personas que luego de hacer cola en la Plaza Central pueden adquirir un kilo de cebollas.

Gobierno Discrepa Con el Contralor

Incendio Provocó Niño Que Jugaba con Fósforos

EL MERCURIO

FURIA CALLEJERA



SANTIAGO DE CHILE
 JUEVES
 19 de octubre de 1972
 N.º 222 - \$90 X.50
 PRECIO L.º 4
 AEREO DESDE
 ANTOFAGASTA-ARICA Y
 COPIAQUE -PTA. ARENAS
 PRECIO L.º 5
 EL DIARIO DE LA MARIANA
 QUE LLEGA A TODOS LOS
 HOGARES
 EDICIÓN DE 16 PAGINAS

LA SIEMBRITA CALLEJERA se trabajó ayer en un abarrotado de la policía y personal del Cuerpo de Carabineros y del Ejército. La gran exhibición con furia la medió que ordena repartir al establecimientos comerciales. En la esquina de Mañada y Abumada este policía compra un arma de servicio para disparar bombas de alto poder explosivo.

INTENTARON ASESINAR A CUMSILLE

INSERCIÓN.—

PARA QUE CHILE REANUDE SU MARCHA

EL COMANDO NACIONAL DE DEFENSA GREMIAL ante la situación que vive el país presenta el PLIEGO DE CHILE, que contiene las medidas inmediatas y definitivas en bien de la Patria que se deben adoptar.

RESPECTO A LAS LIBERTADES Y DERECHOS GREMIALES.

En la convivencia democrática del país, todos los gremios tienen derecho a plantear sus peticiones y puntos de vista en la misma forma que las demás organizaciones de trabajadores que no se atente en contra de su existencia legal. En consecuencia, exigimos:

- a) Desistimiento inmediato de todas las querrelas y acciones promovidas por el Gobierno en contra de los gremios y la libertad inmediata de los mismos en todo el país.
- b) Reposición de inmediato de sus funciones de cualquier trabajador, sea éste profesional, administrativo, técnico, empleado u obrero que haya sido despedido por motivo de esta acción gremial. Dejar sin efecto de inmediato cualquier medida represiva que se haya tomado o que se pretenda tomar en contra de éstos, como traslado, suspensiones de servicio, etc.
- c) Devolución inmediata a sus propios propietarios de los bienes que se hubieron requisado e intervenido a contar del 21 de agosto en adelante, y pago de las indemnizaciones que correspondan, incluyendo en ellas los daños que tales bienes hubieran sufrido.
- d) Poner fin de inmediato a la actuación indebida de Investigaciones, Impuestos Internos, FISCOS, bancos, municipalidades, etc., dejando sin efecto el cumplimiento de las medidas o sanciones aplicadas por estos organismos con ocasión de este conflicto.

Reintegro a su trabajo de inmediato de los 38 obreros de COPIAR y de los Supervisores de Cobre despedidos.
Poner fin a la indigna, ilegal y vergonzante persecución a extranjeros residentes o nacionalizados.
Dejar sin efecto de inmediato

la cancelación de la personería jurídica de las instituciones afectadas por esta medida con motivo del paro.

II.— RESTITUCION EN TODA SU INTEGRIDAD DEL DERECHO DE INFORMACION Y EXPRESION, para ejercer efectivamente la libertad gremial

debe respetarse nuestro derecho a emitir por cualquier medio de difusión, libremente y sin censura previa opiniones e informaciones. En consecuencia, exigimos:

a) Fin inmediato a la cadena nacional de radioemisoras y acatamiento a lo dictaminado al respecto por la Contraloría General de la República, que ha puesto en evidencia la ilegalidad del Decreto Supremo que ha servido de fundamento a tal medida.

b) Alzamiento de la clausura y salida al aire de la Radio Agricultura de Los Angeles y de cualquier otra radio suspendida, sin restricción de ninguna especie.

c) Fin a la paulatina asfixia económica de la Papelera y fijación inmediata de precios justos, en la forma establecida por la ley, de acuerdo a los costos reales y estudios técnicos que se han realizado y que cuentan con el respaldo de los trabajadores de esa empresa. Mantenimiento de la misma dentro del área privada, garantizando así la existencia de la prensa libre.

d) Publicación inmediata en el Diario Oficial de la ley que financia las radioemisoras y acuerda la extensión de los Canales de Televisión Universitarios, en los términos aprobados por el Congreso.

e) Retiro inmediato de las querrelas contra los periodistas, iniciadas con motivo del conflicto gremial.

III.— CAMBIOS DENTRO DE LA LEY

El proceso de cambios debe ser sometido a la Constitución y a la Ley acatando así la voluntad popular que se expresa a través del Congreso Nacional. Debe respetarse asimismo en forma irrestricta la facultad e imperio de las decisiones del Poder Judicial, con el objeto de

obtener una recta aplicación de la ley.

a) Promulgación inmediata de la Reforma Constitucional sobre la fijación de las Áreas de la Economía en los términos expresados por el Congreso, o, sometimiento de dicha Reforma al PLEBISCITO, llamando a éste dentro del plazo de 48 horas

b) Envío dentro del plazo de 48 horas de un proyecto de ley de Reforma Bancaria desechando el concepto de la Banca Unica. Entretanto, exigimos que se ponga término de inmediato a las medidas administrativas adoptadas por el Banco Central para estatizar y centralizar, tanto el crédito como el Comercio Exterior.

c) Cumplimiento estricto e inmediato de la actual Ley de Reforma Agraria y sanción para aquellos funcionarios que no la cumplan.

d) Incluir en la convocatoria de Legislatura Extraordinaria y solicitar suma urgencia para el proyecto de ley de Garantías para la pequeña y mediana empresas, aceptando las indicaciones formuladas por los gremios.

e) Respeto irrestricto a las facultades y dignidad del Poder Judicial. Término a la campaña de difamación en contra de él y cumplimiento de las resoluciones judiciales.

IV.— PARTICIPACION

Para un correcto e integral ejercicio de la democracia, es preciso aprovechar la experiencia y conocimiento gremial, en consecuencia exigimos:

a) Participación y representación genuina de las organizaciones gremiales nacionales y del sector privado en los organismos cuya función diga relación con la planificación y expresión de la política económica y social que éstas representan.

b) Que la reestructuración de los servicios públicos se haga mediante ley y con participación de los Colegios Profesionales y Organizaciones Gremiales correspondientes. Que se deje sin efecto de inmediato la actual reestructuración de los servicios del agro o de cualquier otro servicio que no haya sido reestructurado en virtud

V.— SEGURIDAD EN LOS LUGARES DE TRABAJO Y TERMINO DE LA VIOLENCIA

Para trabajar y producir en forma útil para el país es absolutamente imprescindible que en nuestros lugares de trabajo impere la paz, tranquilidad y libertad. En consecuencia exigimos:

a) Publicación inmediata en el Diario Oficial de la Ley sobre control de armas que ya ha sido despachada por el Congreso.

b) Desarme de los grupos violentistas en el plazo de 24 horas.

c) Expulsión dentro del plazo de 48 horas de los extranjeros extremistas, ingresados ilegalmente al país, detectados por los servicios oficiales correspondientes, que están interviniendo en política integrando e instruyendo grupos armados.

d) Aplicación de la Ley de Seguridad Interior del Estado sin discriminación a los grupos violentistas.

VI.— LIBERTAD DE LOS CHILENOS PARA SALIR O ENTRAR AL TERRITORIO DE LA REPUBLICA

Exigimos: a) La derogación inmediata de las restricciones ilegalmente impuestas por el Banco Central e Impuestos Internos que han levantado un muro burocrático que impide a los chilenos la libertad de trasladarse fuera del país y moverse libremente.

VII.— CONTROL POLITICO:

Exigimos fin inmediato del control político y económico. Término inmediato de la acción de control de las JAP, de los CUP y de los Comités de Auto-defensa de la Revolución, por ser organismos totalitarios.

VIII.— FORMAN PARTE DE ESTE PLIEGO NACIONAL LOS ANEXOS CON LAS PETICIONES ESPECIFICAS DE CADA GREMIO, QUE SE ADJUNTARAN.

La solidaria posición gremial que adoptamos responde a la profunda e inalterable adhesión a los principios democráticos y de libertad que nos animan. Sólo daremos por satisfecho este PLIEGO NACIONAL una vez que sean cumplidas las exigencias en él contenidas

- CONFEDERACION NACIONAL DE DUEÑOS DE CAMIONES DE CHILE
- CONFEDERACION DEL COMERCIO DETALLISTA ESTABLECIDO Y DE LA PEQUEÑA INDUSTRIA DE CHILE
- CAMARA CENTRAL DE COMERCIO DE CHILE
- CONFEDERACION NACIONAL UNICA DE LA PEQUEÑA INDUSTRIA Y ARTESANADO
- CONFEDERACION NACIONAL DE ASENTAMIENTOS Y COOPERATIVAS DE REFORMA AGRARIA
- CONFEDERACION NACIONAL DE PEQUEÑOS AGRICULTORES DE CHILE
- CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES AGRICOLAS DE PROVINCIAS AGRARIAS-UNIDAS

- SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL
- CONSEJO PROVINCIAL BANCARIO DE SANTIAGO
- CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION
- COMANDO UNIDO DE COLEGIOS PROFESIONALES EN CONFLICTO
- FRENTE NACIONAL DE PROFESIONALES
- FEDERACION DE ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE
- CONFEDERACION NACIONAL DE CHOFERES DE TAXIS DE CHILE
- FEDERACION DE TRABAJADORES DE LA ENSEÑANZA PARTICULAR

Los gremios que se sientan interpretados con las exigencias antes planteadas pueden adherir a este PLIEGO DE CHILE.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Fundado en Valparaíso el 12 de Sept. 1827
No. 1071 - Nº 49.307 (N. C. R.)

EL MERCURIO

Santiago de Chile, Lunes 23 de Octubre de 1972

PRECIO: Fº 6,00
AEREO: Fº 7,00



Frei en TV 13.-

“Desesperación y Angustia de un Pueblo”

- ° El odio es peor que la inflación y la escasez
- ° Se ha producido un desastre económico en el país
- ° El pueblo debe ser el árbitro en un plebiscito libre

(Información en página 13)



Fundado en Valparaíso el 12 de Sept. 1827
No. 1071 - Nº 49.307 (N. C. R.)

EL MERCURIO

Unión Española -

Fundado en Valparaíso el 12 de Sept. 1827
No. 1071 - Nº 49.307 (N. C. R.)

Continúa Paralización de Actividades.-

20 Provincias en Estado de Emergencia

El gobierno de Chile, el día 21 de Octubre de 1972, declaró en estado de emergencia a las provincias de...

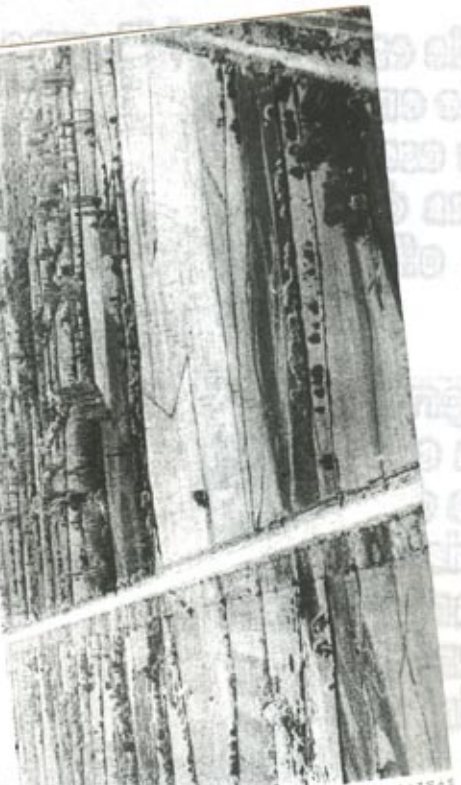
El secretario de la Defensa Civil, don...

El secretario de la Defensa Civil, don...

Allende Analiza La Situación

El presidente de la Unidad Popular, Salvador Allende, analizó la situación del país...

El presidente de la Unidad Popular, Salvador Allende, analizó la situación del país...



Fundado en Valparaíso el 12 de Sept. 1827
No. 1071 - Nº 49.307 (N. C. R.)

PRECIO: Fº 6,00
AEREO: Fº 7,00

Santiago de Chile, Sábado 21 de Octubre de 1972

Fundado en Valparaíso el 12 de Sept. 1827
No. 1071 - Nº 49.307 (N. C. R.)

Decisión del Comando de Defensa Gremial... Negociaciones en una Sola Mano

Según las últimas gestiones y resoluciones del Comando de Defensa Gremial, la negociación de los salarios se realizará en una sola mano, es decir, en un solo día.

Una de las 100 empresas, 100 del sector público, se ha comprometido a negociar los salarios de los trabajadores, en un solo día, en un solo día, en un solo día.

El día miércoles de próxima semana, según se anunció, será el momento de la negociación de los salarios de los trabajadores de las empresas que han aceptado las condiciones propuestas por el Comando de Defensa Gremial.

El día miércoles de próxima semana, según se anunció, será el momento de la negociación de los salarios de los trabajadores de las empresas que han aceptado las condiciones propuestas por el Comando de Defensa Gremial.

El día miércoles de próxima semana, según se anunció, será el momento de la negociación de los salarios de los trabajadores de las empresas que han aceptado las condiciones propuestas por el Comando de Defensa Gremial.

El día miércoles de próxima semana, según se anunció, será el momento de la negociación de los salarios de los trabajadores de las empresas que han aceptado las condiciones propuestas por el Comando de Defensa Gremial.



Un partidario de la Unidad Popular y otro de la oposición se enfrentan en una plaza de Valparaíso. En el fondo se ven los edificios de la ciudad.

En Calles Centricas:

EN TODO EL PAIS.—
SIGUE EL PARO
MERCURIO 23.X.72-13
PARO POR 24 HORAS.

Andaban Armados... **Extremistas Extranjeros** **Detenidos por la Policía** Trataban de Tomarse Industrias.

Personal de Carabineros en dos espectaculares persecuciones de los elementos extremistas que andaban en vehículos robados y fuertemente armados.

En la firma de Licorne Milena, ubicada en Vicuña Mackenna, personal uniformado apresó a dos extranjeros, Juan de Dios la Corte Dubré, venezolano y Rafael Abraham Knes Saavedra, cubano. Ambos ve-

laban en una camioneta, estaban armados de revólveres calibre 38 y de acuerdo a los antecedentes obtenidos, estos dos individuos tratan como mena apoderada de la industria.

La firma Licorne Milena S.A., ubicada en Vicuña Mackenna, fue "tomada" por un sector de empleados y la mayoría de sus obreros. Junto con elementos extranjeros a ella, según denuncia

hecho por el dirigente del Sindicato Profesional, José Carlos Valverde.

Cuando el personal se disponía a iniciar sus labores, los que estaban en el interior de la industria les negaron la entrada y dispararon con cadenas y candados sus principales accesos. Cerca del mediodía, dos individuos llegaron en una camioneta modelo AP-35 modelo AX-330/ perteneciente a ODE-

PLAN. Intentaron en ingresar a la planta pero cuando los empleados y obreros que fueron alertados se les impidieron, emprendieron la fuga en su vehículo, empujando por Vicuña Mackenna hacia el norte. Fueron perseguidos por la camioneta C-33 del empleado Juan Botagalla quien, junto con otros colegas, les dió el alcance, ingresó a las industrias y posterior-

mente los entregaron a Carabineros de la 12ª Compañía. El cubano fue además de diagnosticar con su revólver contra el venezolano Orlando Melly Serna, pero fracasó en su intento. Al ser registrado el venezolano fue identificado como Juan de Dios la Corte Dubré, con carnet 2182823. Había llegado hace un año a Chile y está registrado

(Continúa en la página 8)

...dieron a los profesores un... conocer que... mantendrán... 3- Disolución... constituidos bajo... una mano...

PRECIO DE VENTA: \$100 (IVA INCLUIDO)
\$100 - \$100 (IVA INCLUIDO)
PRIMERA CUBIERTA

EL MERCURIO

PRECIO: \$100 (IVA INCLUIDO)
ABONO: \$7.000



Participan FF. AA. y Dirigentes de Trabajadores.-

JURO EL NUEVO GABINETE

Interior: General de Ejército Carlos Prats.
 Relaciones Exteriores: Cándido Almeyda (PS)
 Hacienda: Orlando Milos (PC)
 Economía: Fernando Flores (MAPU)
 Educación: Jorge Tapia (PR)
 Defensa: José Saba (PS)
 Minería: General de Brigada Azen Ciudad Sepúlveda
 Obras Públicas: Constatante Inés Huetz
 Trabajo: Luis Figueroa (PC)
 Agricultura: Rolando Calderón (PS)
 Vivienda: Luis Matte (Independiente de Izquierda Interino)
 Salud: Juan C. Concha (MAPU, Interino)
 Tierras y Colonización: Humberto Martínez (PR)
 Justicia: Sergio Insuasti (PC)
 Secretario Gral. de Gobierno: Hernán del Canto (PS, Interino)



Declaró General Prats:
"FF.AA. No Asumen Compromiso Político"



Gremios Reiteran Paro



Destituido Intendente De Santiago

El nuevo Intendente de Santiago es el ingeniero Carlos Prats, quien fue designado por el Consejo Municipal tras la renuncia de su predecesor, el ingeniero Juan C. Concha.

Responsabilidad
múltiple

sexifoto
de
CARRERA

¡EL PUEBLO APLASTARA A MOMIOS COMO A LAS BARATAS!



¿Quién Autoriza a Revendedores Callejeros?

LA JUUG. AUDAX Y LOTA, EN CAPILLA

El Paro Nacional se Mantendrá En Forma Indefinida



El comercio de artículos alimenticios ha taken forma normal durante los días que lleva la semana, por lo que no se acordó restringirlos. Esto significa...

EL MERCURIO

Santiago de Chile, Domingo 29 de Octubre de 1972
Societaria y Holanda



Largas colas hizo ayer el público para abastecerse de lana y prendas de vestir en este negocio de Santo Do-

de la tienda hay un quiosco y muchos que vieron la cola pensaron que era para cigarrillos y sin mas averiguaciones se inclinaron nacionalmente a esperar, con la

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

¡PURO CHILE!

¡BASTA!

**al pueblo se le
acabó la paciencia**

QUE SE LE DEJE GOBERNAR !!



chilenos: el 18 marcha la patria

Partido Comunista de Chile

LAS NOTICIAS DE
Ultima Hora
 SANTIAGO DE CHILE
 MARTES 9
 ENERO DE 1972
 PRECIO USCO: P. 1.

EL PUEBLO ORGANIZADO DESCUBRE ACAPARAMIENTOS

Combo y Combo el Mercado Negro



Crimen en una Clínica de Lujo

Del B

Proclama a sus Candidatos

TA DEL PS ES EN EL AUPOLICAN

punto
FINAL

MUJER Y POLÍTICA
 UN ANÁLISIS A FONDO

Más firmeza para encarar un problema vital

LIBRETA O MERCADO NEGRO

LO ANUNCIO MINISTRO DE HACIENDA

RACIONAR ALIMENTOS DECIDIO GOBIERNO



PARA LOS ADMIRADORES de la familia del Raso

AFIRMAN PARLAMENTARIOS DE OPOSICION

RACIONAMIENTO ES CHANTAJE POLITICO

SANTIAGO DE CHILE
JUEVES
11 de enero de 1973
N° 3285
AÑO XXIII
PRECIO P. 1
AEREO DESDE

VIOLENTOS INCIDENTES EN ALMACEN DE DOIN

A BALA SE DISPUTAN ALIMENTOS: 4 HERIDOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 14 de enero de 1973 N° 8.208 PRECIO P.º 2 AFREDO DESIDE ANTONO AGASTA-ARICA COVILARQUEPTA, AGEN PRECIO P.º 16 EL DIARIO DE LA MAÑANA QUE LLEGA A TODOS LOS HOGARES EDICION DE 81 PAGINAS

3^{ra} de La hora

OPINAN CONSUMIDORES

¿Para qué racionan si no hay nada que comer?

El Ministro de Hacienda anunció en el Senado, dentro las medidas económicas nueva medida económica. Blanca Aravena Nuñez, dueña de casa...

ESTRATEGIA DEL GOBIERNO DENUNCIA OPOSICION

“Si quieren comer tendrán que votar por la Unidad Popular”

Senador de la Izquierda Radical, Alberto Jerez, declaró: “Estoy convencido que si se controlan los precios que son de resaca tanto del gobierno como de los empresarios y se logra bajar a partir de lo anterior la psicosis que está pasando entre otros sectores el mercado negro, necesario llegar a una etapa de racionamiento. Ello requiere de una política definida, eficiencia en los aparatos gubernamentales instrumentos legales de la ley que actual...



SENADOR Julio Durán. “Advertimos el racionamiento”.

un país que es el racionamiento porque el Gobierno de la UP se inspira en el Gobierno cubano. Advirtió que cuando esto se dijo el Ejecutivo señaló que era una campaña del terror, ahora dijo, la ciudadanía sabe quiénes mienten, el Ministro de Hacienda ha tenido la caradura de establecer en Chile el racionamiento. Esto va a acarrear el más desenfrenado mercado negro, ya que van a haber organizaciones que van a calificar las necesidades de cada familia. Todos se parece absolutamente conveniente que término a las ver fábricas, se eliminen productos a los productores, se terminen economatos en las estatales y se lleve una política de fomento de las cooperativas. a la entrega de alimentos para los consumidores. Ministro no ha concretado el racionamiento si entrega de tarjetas asegure una cuota de alimento por persona, lo cual s...

POLITICA



Diga Alum, de la Población Jaime Eyzaguirre, está a favor de las canastas populares. "Yo me inscribí la primera vez y lo hago de nuevo".

**LA CANASTA DE LO HERMIDA
VALOR: 215 escudos.**

- 1 tarro de Leche Nido.
 - 2 Kg de azúcar
 - 2 tarros de leche condensada
 - 4 cubos de caldo de carne o pollo
 - 2 sobres de sopa Maggi
 - 2 Kg. de papas
 - 1 Kg de tomates.
 - 1 lechuga
 - 1 Dorina
 - 1 Kg. de porotos
 - 1 caja de tallarines
 - 2 tarros de salsa tomate
 - 2 sobres de refresco
 - 2 sobres de jalea
 - 1 litro de aceite
 - 1 paquete de cochayuyo
 - 1/2 Kg de sal
 - 1 Klenzo
 - Shampoo
 - 1 tubo de pasta de dientes.
 - 1 Kg. de harina Selecta.
- La canasta incluye, pagándose aparte, carne o pollo, de acuerdo con el peso. El pescado se vende dos veces a la semana, y leche, mantequilla, yoghurt y queso, un día por medio.

CANASTA POPULAR: FIN A LAS COLAS Y



LA ESPECULACION

Mediante las JAP se llevan a la práctica, Solución efectiva para el desabastecimiento y los acaparadores



Los cuatro primeros de la cola se manifestaron en contra de las tarjetas de consumo y de las canastas populares. Son todos de una misma familia y

compraron un tarro de 2 kilos de Leche Nido por persona. Cada uno llevó, también su cuota de aceite. No quisieron identificarse.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

re los doc
en los tur
También
PURO CHILE
1^a - II - 73
dos donde acreditaba que
700 dólares pidiendo
blución de la diferencia.

CONTRALORIA SIGUE JUGANDO MUY CHUECO

La Contraloría General de la República ordenó devolver, sin tramitar, la resolución de la Contraloría y Comercio que ordenaba la requisición de la industria de propiedad de Ferril. El dictamen del contralor Héctor Mero 6403, de fecha 24 de enero. La Contraloría sostiene que a pesar de la medida de requisición como medida de emergencia, no ha acreditado por DIRENCO la existencia de los productos que se requirieron. Agrega que "lo anterior revoca tal distorsión en el mercado que se tiene en consideración que se invoca tal distorsión en el mercado de desabastecimiento actual o eventual de la requisición".

¡PURO CHILE!

Entre bueyes no hay cornadas:

ENADO AMPARA A LADRONES DE ALIMENTOS



Las Noticias de Última Hora



CHILE JUEVES DE 1973



DEMOCRACIA Y GASTRONOMIA
por Chile

El grupo chileno de Democracia y Gastronomía se reunió en un momento de la tarde en el Club de la Unión, para discutir el programa de actividades que se realizará durante el mes de agosto. Este programa tendrá como objetivo principal la difusión de la gastronomía chilena y la promoción de la democracia. El grupo está integrado por personas de diversas profesiones y edades, que se reúnen regularmente para discutir y organizar actividades que favorezcan el desarrollo de la democracia y la cultura chilena.



ALLENDE EN SUMAR

L. P. 16-11-73

FALTA DE TODO EN FARMACIAS

NO HAY ALCOHOL, ALGODON, PASTA DE DIENTES NI DESODORANTES

ALIMENTOS DE GUAGUA APARECEN EN "DOSIS"

SENSACIONAL CONFERENCIA DE PRENSA CON LOS PERIODISTAS QUE LLEGARON A LA UNCTAD III

ALLENDE: "NO TEMEMOS AL PLEBISCITO"

"IREMOS A EL CUANDO QUERAMOS Y POR MOTIVOS QUE IMPORTEN AL PUEBLO"



LOS PERIODISTAS que cubren el desarrollo de la "REUNION III", en un momento posterior de la conferencia de prensa de "Don Salva".

"Don Salva" fue clarito: "Nada tenemos que hacer junto con los momios"

AYER NUEVAMENTE, agradecidos a "Don Salva" sucesos que merecen ser recordados, los señores periodistas de la UNCTAD III, que se encuentran en Chile, han sido recibidos por el Presidente de la República, Salvador Allende, en un momento de su conferencia de prensa que se celebró en el Hotel "Don Salva".

En la "REUNION III", y realmente, los periodistas dejaron bastante que decir, respondiendo a lo que se les preguntó por el plebiscito "trabado", ya que el Compañero Presidente ha estado en un momento de la UNCTAD III, en un momento de la UNCTAD III, en un momento de la UNCTAD III.

LA CONFERENCIA de prensa de "Don Salva" fue larga y emocionante, durante la cual el Compañero Presidente se dirigió en buena a los periodistas extranjeros que él "no era partidario de la explotación del hombre por el hombre", para ver si se le daba la oportunidad de hacer preguntas y respuestas. Así y todo la cosa siguió, pero viendo la hora avanzada y cinco minutos de preguntas y respuestas, obtiene cualquier cantidad de noticias y aspectos interesantes.

PROBLEMA ARGENTINOS
El gobierno argentino y sus aliados dicen que el plebiscito es un acto de "dominación imperialista" y que el gobierno argentino se opone a él. El gobierno argentino dice que el plebiscito es un acto de "dominación imperialista" y que el gobierno argentino se opone a él.

LO UNCTAD III que se celebró en Chile, fue un momento de la UNCTAD III, en un momento de la UNCTAD III, en un momento de la UNCTAD III.

Una conferencia de prensa de "Don Salva" fue larga y emocionante, durante la cual el Compañero Presidente se dirigió en buena a los periodistas extranjeros que él "no era partidario de la explotación del hombre por el hombre", para ver si se le daba la oportunidad de hacer preguntas y respuestas.

NADA CON MICHÉ
Una noticia "muy buena" que se dio a conocer en un momento de la UNCTAD III, en un momento de la UNCTAD III, en un momento de la UNCTAD III.

AGRADECIMIENTO
Agradecemos también la colaboración de muchos señores que se encuentran en Chile y que nos permiten publicar esta noticia.

ESTADÍSTICA
Una noticia "muy buena" que se dio a conocer en un momento de la UNCTAD III, en un momento de la UNCTAD III, en un momento de la UNCTAD III.

¿NO SE DECIDEN POR QUIEN VOTAR?

Tribuna



MUY SENCILLO, preguntele a sus señoras que son las que hacen las colas.

LIBERTAD

- SALVAJE APALEO A ESTUDIANTES DE FESES
- VANDALICA INTERVENCION DE BRIGADA "RAMONA PARRA" EN EL LICEO 12
- TERMINO DEL PROGRAMA "A TRES BANDAS"
- CIERRE DE RADIO MINERIA DE VIÑA DEL MAR
- CIERRE DE RADIO AGRICULTURA DE LOS ANGELES
- ASFIXIA ECONOMICA A RADIOS, REVISTAS Y DIARIOS DEMOCRATICOS
- PERMANENTE DISTORSION DE LA VERDAD EN LOS CANALES 7 Y 9 DE SANTIAGO
- CLAUSURA DE RADIO AGRICULTURA DE SANTIAGO
- AMENAZA DEL INTENDENTE A BARRIO ALTO DE SANTIAGO: CUENTA CON CUARENTA MIL POBLADORES LISTOS PARA EL ATAQUE
- NEGATIVA DEL GOBIERNO A DISOLVER LOS GRUPOS ARMADOS ILEGALES
- PROHIBICION DE MARCHAS DEMOCRATICAS
- VIOLACION DEL RECINTO DEL CONGRESO NACIONAL
- INTENTOS PARA OBTENER EL CONTROL DEL PAPEL PARA DIARIOS

**¡DEFIENDE LA LIBERTAD
Y MARCHA EL MARTES 10!
A LAS 6 DE LA TARDE**

ALAMEDA FRENTE A LA UNIVERSIDAD CATOLICA

**CONFEDERACION
DE LA DEMOCRACIA**

PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
PARTIDO DEMOCRACIA RADICAL
PARTIDO NACIONAL

PARTIDO DEMOCRATICO NACIONAL
PARTIDO IZQUIERDA RADICAL
INDEPENDIENTES

Tribuna

GRUPO DE LA SIGUAPA PARA TODOS LOS ESTUDIANTES

¡INFAMES!

"Estos medios de comunicación (radio, TV, prensa, cine) son fundamentales para ayudar a la formación de una nueva cultura y de un hombre nuevo. Para ello se les debiera imponer un carácter educativo"
(del programa básico de la Unidad Popular)

LA ÚLTIMA FLOR
Cayó en la gran hotel de Antofagasta.
**SOBRIÑO DE FREI
PRESO POR LADRON
DE JOVYAS Y DOLARES**
"Juchaba plata para el reconstructor de Chile" - dijo a los policías



Mister Eduardo Frei: la quinta columna del imperialismo en Chile

**EL PROFETA
QUE ES ASesor
DE CONSIDERADOS
IMPERIALISTAS**

**FREI, ESPIA
DE LOS EE.UU.**

**150 DOLARES POR
PERSONA CUANDO FREI
EN EE.UU. POR HABLAR
CONTRA LA "UP"**



EL SIGLO
Los secretarios que el "CONCI" llenaba de alfileres
¡QUI COHECHA EL PDC!

¡MENTIROSOS!
En su desvergüenza y envidia, inventan infamias y calumnias. El pueblo aplastará esta basura con su voto el 4 de marzo.

COMANDO CAMPAÑA FREI

Alarmante desabastecimiento en Rancagua

Culpan a DINAC

RANCAGUA. (Gabriel... La Cámara de Comercio... la denuncia de la... espontánea en la... de que son objeto... al registrar la... productos por parte... Distribuidora Nacional... Los comerciantes... que los miembros del Gobierno... abriendo... controlados... el país de octubre... Ministro del Interior... Juan González. Existe... porcentaje que cree... el fondo, pero... antes se pen... ción.

negocios a los que se entregó... mercaderías, teniendo como... único antecedente el ingreso a... un sindicato fantasma creado... por la propia DINAC, al cual... hay que cancelar una subida... cuota mensual.

Algunos de los ejemplos... que dan los detallistas en su... nota señalan a la población... de Rancagua Sur, donde existen... locales de abastos, que a... fueron notificados por el... vendedor de DINAC, Claudio... del Pedregal, que año... atenderá a doce, igual hecho... ocurre en las poblaciones... Loudes, San Francisco y... Baquedano, donde un ven... dor de apellido Sepúlveda... notificó a los 40 comerciantes... de abastos que desde esa... fecha solo atenderá a siete... abastecidos.

Ante esta actitud que... ratifican de persecución,... subieron a enviar telegramas... al Presidente de la República.

al Ministro del Interior y a... parlamentarios de la zona. Amargamente, con la rep... ración de reclamos anteriores, indican: "será muy difícil... que los señores Presidente y... Ministro tengan tiempo para... dedicarse a nuestros problemas

que afecta a toda una ciudad... de 150,000 habitantes".

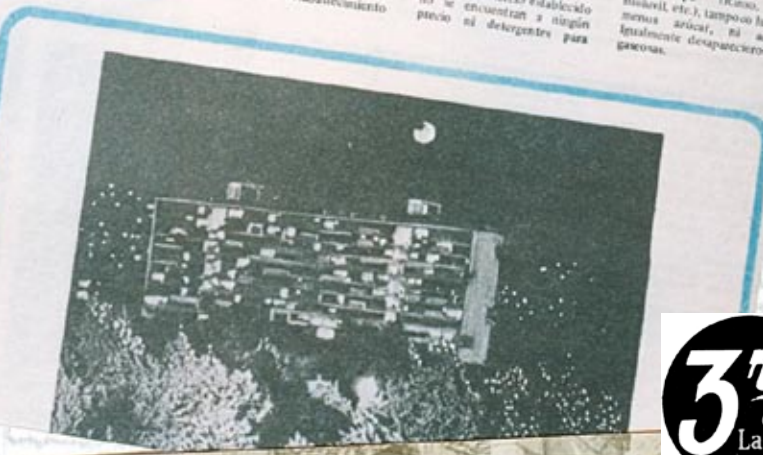
INCREÍBLE DESABASTECIMIENTO

La ciudad ha llegado en las... primeras semanas de este año a... un nivel de desabastecimiento

materialmente alarmante, que no... se había experimentado jamás... en la zona, afectando de tal... forma a las ciudades más... grandes del país.

En el comercio establecido... no se encuentran a ningún... precio ni detergentes para...

lavar ropa (Riso, Omo, Bixaval, etc.), tampoco hay té. Igualmente desaparecieron las gaseosas.



3^{ra}
de
La hora

EMISORA SIGUE TOMADA
Radio El Morro cumplió una semana de silencio

ARICA. — Una semana de silencio completó Radio



LAS DUEÑAS DE CASA viven cada día la angustiosa espera en las colas para tratar de encontrar algún alimento. En algunos casos, la desesperación provoca situaciones difíciles y es necesario la intervención de Carabineros.

Extremistas lanzaron una dinamita contra almacén

3^{ra}
de
La hora

SANTIAGO DE CHILE
SARADO
2 de marzo de 1953
N° 8.253 ASO 31
PRECIO: P 1
AEREO DESDE
ANTOFAGASTA-ARJ
COVINAQUE-PTA. ARJ

CHILE DECIDE DEMOCRATICAMENTE SU FUTURO

EN LAS URNAS SE VEN LOS GALLOS



LOS GRANDES ADVERSARIOS: Detrás de cada candidato en la elección de hoy están las figuras del Presidente de la República, Salvador Allende, y del ex Presidente Eduardo Frei. La seriedad de sus rostros en la fotografía parece evidenciar la responsabilidad que tan importantes contendores dan a los votos.

ORDENAN DETENER AL DESCUARTIZADO

3^{ra}
de La hora

SANTIAGO DE CHILE
DOMINGO
1 de marzo de 1973
N° 4.234 AÑO XXIII

PRECIO: \$ 70
SERIE DE: ANTONIO ALLENDE, ARRIAS Y COVARRUBIAS, ARIAS Y
PRECIO: \$ 70
EL DIARIO DE LA MAÑANA QUE LLEGA A TODOS LOS BARRIOS
EDICION DE 4 PAGINAS

EDICION DE 4 CUERPOS

- PRIMERO CUERPO**
La edición de hoy...
- Grupos parlamentarios...
- Embajadas y cancillerías...
- Representación consular...
- Programa de cadenas...
- Club.
- TERCER CUERPO**
- Facultad de...
- Facultad de...
- Facultad de...
- Facultad de...
- CUARTO CUERPO**
- Facultad de...
- Facultad de...
- Facultad de...
- Facultad de...

OPOSICION LE DIO "CODAZO" A LA UP

BOLETA BORDEA EL 60 POR CIENTO; GOBIERNO, EL 40



3^{ra} de La hora

Este es el primer Gobierno en la historia que aumenta su votación después de dos años.
"ARRA QUE NO LO DEVIDES"

¡PURO CHILE!
SANTIAGO, VAGONES 4 DE MARZO DE 1974
PRECIO: Santiago y Balmaceda \$6.700 - Arica \$8.000 -
Llanguelue y Aloguilanes \$7.900.

¡CHÚPENSE ÉSTA!

UP 43,39%, Momios 54,70%

EL GOBIERNO AUMENTO DE 36 POR CIENTO QUE OBTUVO EN 1970 A 43,39 EN 1973. - ELIGIO 11 SENADORES Y 63 DIPUTADOS. - ES LA UNICA VEZ EN LA HISTORIA DE CHILE QUE UN GOBIERNO GANA VOTACION DESPUES DE DOS AÑOS Y MEDIO DE EJERCICIO DEL PODER. - ASI QUE ¡BUENAS NOCHES LOS PASTORES, MOMIOS QUE SE AFILABAN LOS DIENTES PARA COMERSE AL PRESIDENTE Y A TODA LA UNIDAD POPULAR!

"EL MERCURIO" TIENE RAZON: ¡EL GOBIERNO DEBE CAMBIAR SU LINEA POLITICA... Y PONERSE MAS DURO, HOMBRES!

EN UNA BOGEGA DE PASTO HABIA 2 TONELADAS DE POLVO "MIDO"
UN SOLO ACAPARAMIENTO DE SAN VICENTE ABASTECIO UN MES A 21 ASENTAMIENTOS



Tres áreas ponen en conflicto al Ejecutivo con el Parlamento

Profundas discrepancias mostraron los parlamentarios de los distintos sectores tanto de Gobierno como de oposición sobre el camino que debe seguir el Ejecutivo frente al rechazo de todos los vetos por parte del Congreso Nacional al proyecto de Reforma Constitucional planteado ante el Poder Legislativo por los senadores DC Renán Fuentealba y Juan Hamilton sobre las tres áreas de la Economía.

Mientras los parlamentarios de oposición afirmaron que lo único que le en-

otras palabras, el pueblo dirá si quiere que el área social se haga por ley, discutida públicamente por el Congreso o por decreto dictado entre cuatro paredes; se pronunciará sobre si el traspaso de poder que esto significa será en beneficio del Gobierno o de los trabajadores.

NO TIENE OBLIGACION DE PROMULGARLO

Por su parte el diputado comunista Luis...

entender esto es o se hace el torfo".

ESCALADA SEDICIOSA

El diputado comunista José Cademartori expresó: "Esta es una nueva maniobra de los elementos más reaccionarios de la oposición que forma parte de la escalada sediciosa tendiente a provocar el enfrentamiento institucional, el conflicto de poderes y crear así condiciones para..."

las reformas económicas y lo mejor para ello, como lo propone la reforma, que sea la ley el requisito necesario para la transformación

eco 12)

3ra de La hora

SANTIAGO DE CHILE
SABADO
11 de abril de 1973
N° 4.305 ASO XXIII
PRECIO: E° 10
AEREO DESDE:
ANTOFAGASTA-ARICA Y
COYHAIQUE-PTA. ARENAS
PRECIO: E° 12
EL DIARIO DE LA MAÑANA
QUE LLEGA A TODOS LOS
HOGARES
EDICION DE 8 PAGINAS

UN ESPECTACULAR "asalto" protagonizaron en la mañana de ayer varios jóvenes en el centro de la ciudad. El público que a esa hora circulaba por el boulevard Huérfanos fue comovido por la rápida acción tipocamando de los jóvenes que simularon asesinar a un transeúnte. Muy pocos se dieron cuenta de que en realidad se trataba de una broma estudiantil.

POR ATAQUE A HASBUN OBISPOS CONDENAN A TRUDA

La oposición (CN-DC) rebajó 18 mil millones de escudos en impuestos que tendrán que pagar los ricos para financiar el resquite. "PARA QUE NO LO OLVIDEN"

¡PURO CHILE!
SANTIAGO, JUEVES 22 DE MARZO DE 1973
PRECIO: Santiago, Providencia, Adroa Norte, Llanquihue y Magallanes: E° 10.

DAVID PEÑA JIMENEZ FUNCIONARIO DEL CANAL PIRATA DE LA UC FUE DETENIDO EN SANTIAGO

EL CURA HASBUN TENIA OCULTO AL SUSPECHOSO POR CASO CONCEPCION



DAVID PEÑA JIMENEZ, funcionario pirata del canal de la UC, es detenido en el centro de Santiago.

BUENO ¿CUANDO SE CONFIESA EL CURA HASBUN, HONBRILL?

ENANO INTERESADO EN QUE CANTE

El Senado de USA conoce los detalles
UN MILLON DE DOLARES OFRECIO ITT A KISSINGER PARA BOTAR A S. ALLENDE





MINISTRO NUEVO, TOMAS NUEVAS

LAS NOTICIAS DE
*Ultima
Hora*

Santiago, Jueves 19 de Abril
de 1973



PRECIO
\$110



PS ratifica su compromiso de honor en el 40º aniversario

¡ HACER LA REVOLUCION SOCIALISTA !

PERDON,
DON
RENAN

por Félix

... para que el pueblo sepa que el Partido Socialista ratifica su compromiso de honor en el 40º aniversario de su fundación. Este compromiso es el de hacer la revolución socialista en Chile. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto.

... para que el pueblo sepa que el Partido Socialista ratifica su compromiso de honor en el 40º aniversario de su fundación. Este compromiso es el de hacer la revolución socialista en Chile. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto.

... para que el pueblo sepa que el Partido Socialista ratifica su compromiso de honor en el 40º aniversario de su fundación. Este compromiso es el de hacer la revolución socialista en Chile. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto.

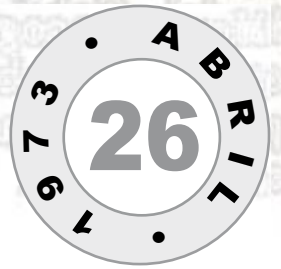
... para que el pueblo sepa que el Partido Socialista ratifica su compromiso de honor en el 40º aniversario de su fundación. Este compromiso es el de hacer la revolución socialista en Chile. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto. El pueblo sabe que el Partido Socialista es el único partido que se ha comprometido a hacer esto.

Amor es...



...SER UN
LADRO
DEL IMPERIALISMO
SANGRE

UN GASTO 20
MILLONES DE
DOLARES EN LA
ELECCION DE FRE



CHOCARON POLICIA, ESTUDIANTES, MIR Y HAMPONES

ESTALLO VIOLENCIA:

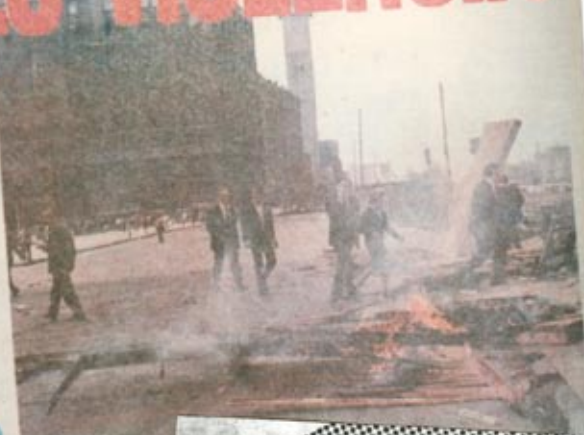
300 HERIDOS

LA VIOLENCIA TRATADA por periodistas es...
...en un verdadero campo de batalla. Al día...
...de la hora para paralizar...
...de la hora para paralizar...
...de la hora para paralizar...

SANTIAGO DE CHILE
VIERNES
27 de abril de 1973
N.º 4.000

30
de
la hora

PRECIO: \$ 100
AVISO AGUÍ: \$ 100
CUBIERTA: \$ 100
PERIÓDICO: \$ 100
EL DIARIO DE LA MAÑANA
EN LIQUILAN Y TERCERAS
EDICIONES DE AFINANZAS



LA PRENSA 5.4.73 -8.

**EN ASALTO Y ROBO
EN EL BARRIO ALTO**

METRALLETAS DELATAN A "COMANDOS" EXTREMISTAS



COMIENZAN LOS INCIDENTES en el centro de Santiago. Un poste del tendido de la línea de trolebuses sirvió de barricada para evitar el tránsito.



OCHENTA HERIDOS fue el saldo de la acción de Carabineros en la Plaza Bulnes, para despejar el Ministerio de Educación donde estaban concentrados cerca de veinte mil estudiantes que reclamaban contra el ENU. EN LA FOTO estudiantes afectados por el gas lacrimógeno toman aliento para salir del lugar.

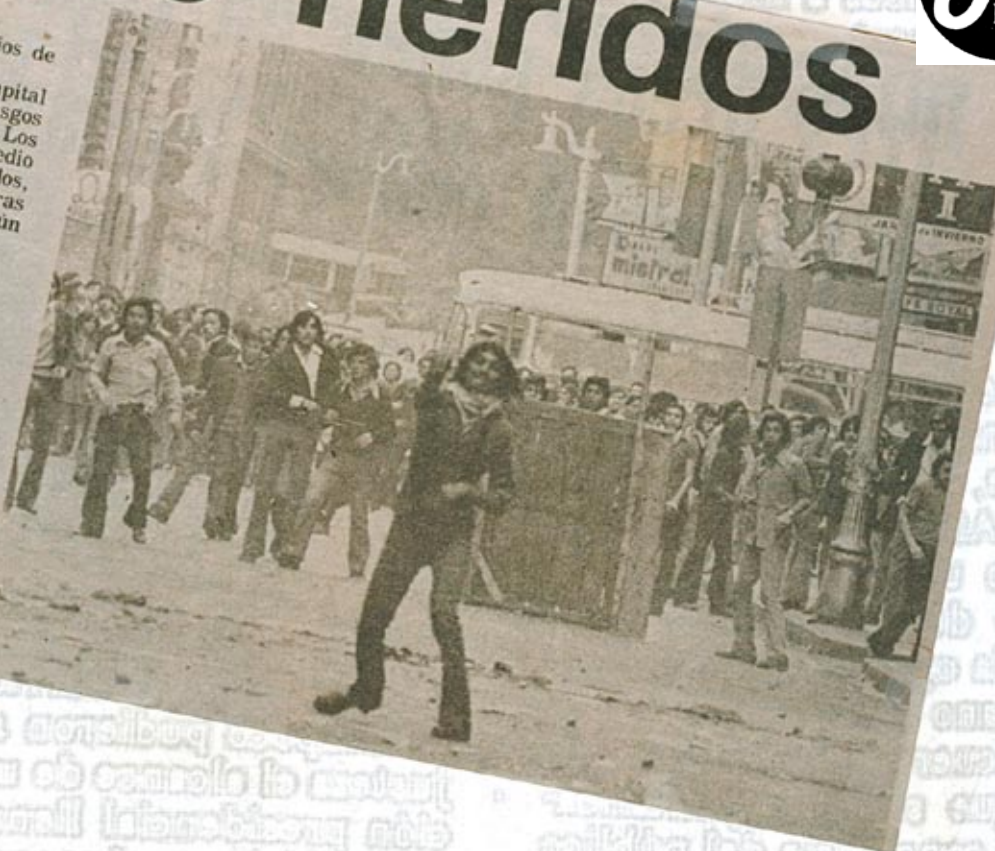
ESTOS PERSONAJES desencadenaron la violencia en la capital. Armados con toda clase de elementos contundentes trataron de apoderarse de la calle, pero fueron repelidos por estudiantes de oposición.



Se
en t
bata
opos
que
das
cén
do h
bles
dad
de p
pred
cont
Lo
tres
med
sup
dio.
fue
Sol
dó
veh
qu
jillas
para
de
debi
mo
des

300 heridos

lejos de
capital
rasgos
erra. Los
en medio
dañados,
piedras
ningún



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Al Area Social:

SEGUROS Y NAVIERAS



Reforma Constitucional promulgada
hace caer clanes financieros
hasta ahora intocables



Carlos Vial Espantoso, uno de los
"vagos" del clan naviero

LAS NOTICIAS DE
*Ultima
Hora*



SANTIAGO MIÉRCOLES 16
DE MAYO DE 1973

PRECIO
E\$ 10

LAS NOTICIAS DE
*Ultima
Hora*

CRONICA

Viernes 18 de Mayo de 1973 Las Noticias de



El acaparamiento para el fomento del mercado negro es la lacra más sena que enfrenta el Gobierno pará no

¿POR QUE FALTA PAN? ¿Y ARROZ? ¿Y ACEITE? ¿Y AZUCAR? ¿Y GAS?...Y...

LA FALTA de pan, gas licuado, arroz y aceite se suma en estos días al problema de la escasez de azúcar y la falta de leche. Los precios de estos productos se han elevado considerablemente y la lluvia de anteayer le dio un toque más de pesimismo. Los especuladores, que se han puesto a aprovechar la situación, están vendiéndose a precios desorbitantes en el mercado negro. Y se estima que...

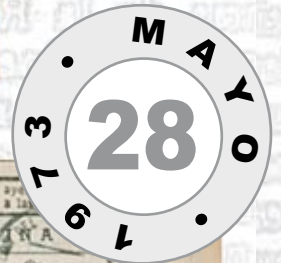
COMUNISTAS CONMEMORAN 102 AÑOS DEL NATALICIO DE VLADIMIR ILICH LENIN

EL SIGLO
FUNDADO EL 31 DE AGOSTO DE 1940

CON MOTIVO DE cumplirse 102 años del nacimiento de Vladimir Ilich Lenin, maestro y guía del proletariado del mundo, el Partido Comunista realizará un acto solemne, a fin de celebrar dignamente tal acontecimiento.

En efecto, la ceremonia tendrá lugar el próximo viernes 21, a las 19 horas, en la sede del Comité Central, ubicada en Teatinos 416, teniendo como único orador al miembro de la Comisión Política y Director del diario "El Siglo", Rodrigo Rojas.

En la parte artística actuará el conjunto "Quilapayún", que viene llegando de una prolongada y exitosa gira por la URSS y otros países de Europa.



EL MERCURIO

EL TIEMPO.— Hoy: Cubierta. Temperatura de ayer: 13,8 grados C a las 15,45 hrs. Min.: 10,7 grados C a las 18,00 hrs.

PAGINA 1

CORTE SUPREMA SE DIRIGE AL EJECUTIVO.—

Inminente Quiebra De la Juridicidad

El presidente de la Corte Suprema, Enrique Urrutia, dirigió el siguiente oficio al Presidente Allende: Santiago, 26 de mayo de 1973.

Al Excmo.
Señor Presidente de la República,
Don Salvador Allende G.

PRESENTE:

Esta Corte Suprema, por resolución unánime adoptada en el día de ayer, acordó dirigirse a V. E. en los términos que transcribo a continuación:

"El Segundo Juzgado del Crimen de Rancagua ha comunicado que en el proceso por usurpación N.º 11.502 se dio orden a los Carabineros de Machali para el desalojo de la propiedad usurpada, pero que no se dio cumplimiento a dicha orden, según informa el 17 del actual el Prefecto de Carabineros de Rancagua, don Manuel Blanco Castillo, por haber dispuesto el Intendente de la Provincia de O'Higgins, según oficio n.º de 27 de febrero de 1973 "la suspensión del desalojo en referencia por estimar que se trata de una situación conflictiva que incide precisamente en los deberes que señala el Art. 45 de la Ley de Régimen Interior".

"Esta Corte Suprema debe representar a V. E., por enésima vez, la actitud legal de la autoridad administrativa en la inepta intromisión en asuntos judiciales, así como la obstrucción de Carabineros en el cumplimiento de órdenes emanadas de un Juzgado del Crimen, que de acuerdo con la ley, deben ser ejecutadas por dicho cuerpo sin obstáculos alguno; todo lo cual significa una abierta pertinacia en rebelarse contra las resoluciones judiciales, despreciando la alteración que tales actitudes u omisiones producen en el orden jurídico, lo que —acemá— significa, no ya una crisis del estado de derecho, como se le representó a S. E. en el oficio anterior, sino una perentoria e inminente quiebra de la juridicidad del país.

"Hacemos presente a V. E. que con esta fecha, como en ocasiones recientes, se ha requerido a la Justicia Militar para que instruya el proceso correspondiente.

"Para constancia, se extiende la presente acta que firman el señor Presidente, los señores Ministros y el Secretario que autoriza.

(Fdo.): Enrique Urrutia M., Eduardo Varas V., José M. Eyrogarrete E., M. Eduardo Ortiz, I. Bórquez M., R. Retamal L., Luis Maldonado, Juan Pomés, O. Ramírez M., A. Silva Henríquez, V. Manuel Rivas del Canto, Enrique Correa L., J. Arancibia S., R. Pica Urrutia".

Dña. Guadalupe V. E.
Enrique Urrutia Manzano, Presidente.
René Pica Urrutia, Secretario.

Falleció el

Selección

Fundado en Valparaíso, el 22 de Sept. 1827
Año CVIII — Nº 49.525 (M. C. R.)

EL MERCURIO

PRIMER CUERPO

Santiago de Chile, jueves 31 de Mayo de 1973

Por Incompetencia para Dictaminar.-

Tribunal Constitucional no Acogió Consulta del Gobierno

El Tribunal Constitucional se declaró ayer incompetente para emitir una resolución del Presidente de la República sobre la forma en que el Congreso derogará la reforma constitucional sobre las tres áreas de la economía.

El fallo del Tribunal Constitucional fue leído a retener al presidente de ayer, después de que el

EL FALLO

El fallo del Tribunal Constitucional fue leído a retener al presidente de ayer, después de que el

El quinto ministro, Jacobo Schwalb, se pronunció por declarar, como una cuestión previa, la improcedencia del

BATALLA EN MAIPU POR TOMA DE TERRENO

COMANDO DE BOMBEROS VENCE A EXTREMISTAS



3^{ra} de la hora

RESULTADOS DEL FUTBOL	
U. CATOLICA	1
LA SERENA	1
BANDEIRAS	0
U. DE CHILE	2
U. CALERA	2
MAGALLANES	1
OTORGENS	0
U. ESPASOLA	0
RANGERS	0
CONCEPCION	2
NAVAL	1
ANTOFAGAS	3

TENSA SE TORNA CARAVANA CONTRA EL HAMBRE

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Hoy: Santos Hilda y Magdalena, Jueves
Jubilad. Patr. San Ramón, Los Leones 87

Santiago de Chile, Martes 23 de

CUERPO

CORT



Nuevamente los santiaguinos tuvieron que sufrir largas esperas ayer para poder movilizarse a sus hogares u ocupaciones. Los anuncios oficiales sobre el arreglo de la huelga de los choferes no se concretaron y sólo unas cuantas máquinas salieron a trabajar, gobernadas por los empresarios

DIVIDIDOS LOS CHOFERES.—

Capital Continuó Sin Medios de Locomoción

1.—
Su-
nza.
e un
aide
San.
Lira.
bur-
puni-
lata.

No se normalizaron ayer pese a los de tres sueldos vitales y un diez por ciento

El
glo
Sa
Al
Se
De
PI
El
el día
transc
"E
nicad
orden
propie
cha e
rabine
ber d
gún
desale
ción
señal
"I
sima
la lib

Fa
Co
So

He
rales
y fe
Cart
de
tar
El
la
don
tos.
El
sus
el
en
de
nort
Den
más
Bur
más
de
raz
to
rro
otra
ded
tisl
nan

PRESOS ASESINOS DE JOVENCITA QUE PASEABA EN BICICLETA

El caso de esta joven asesinada en un momento de su vida cotidiana, al pasear en bicicleta por el centro de la ciudad, ha sido el más reciente de una serie de crímenes que se han cometido en Chile durante los últimos días de la revolución.

LAS NOTICIAS DE
Ultima Hora

SANTIAGO, MIÉRCOLES 2 DE MAYO DE 1973
PRECIO ES 10

Balas asesinas salieron del edificio de ese Partido:

AUTOPSIA CONFIRMA CULPABILIDAD DC



Por una puerta secreta que da a un local de UNICOOP escapó el homicida con las armas



El gobierno reitera su apoyo a declaraciones de amigos de José María...

siguen conversaciones:
SE MANTIENE DE LA UNICOOP

LA PRENSA 11.5.73
-1.

Acordaron anoche en
asamblea del "Caupo"

¡PARO NACIONAL DE MICROBUSES Y "LIEBRES"!

MINEROS NO ACATAN DECRETO DE REANUDACION DE FAENAS

10 días de huelga en El Teniente se cumplen hoy, en uno de los movimientos de mayor rudeza que se conozca hasta el momento en la historia del mineral.

Las declaraciones de los dirigentes sindicales siguen siendo las mismas, es el acuerdo que no retrocederán a las labores por de cierto y así también lo expresaron las bases en una concurrencia asamblea realizada en el gimnasio Baltazar Castro.

LC8 INTERVENTORES

Las conversaciones entre dirigentes sindicales y los interventores señores Fernando Feinslyver y Galvarino Melo, se efectuaron el sábado en la Intendencia

de presencia del Intendente Luis Baeza y del jefe de las fuerzas en zona de emergencia coronel Orlando Ibáñez.

No se puede decir que la situación sea la mejor en estos momentos, pero hay un interés de las partes por encontrar un arreglo en forma rápida.

Se logró saber que hay un ofrecimiento que el bono no suba a \$ 30.000 y que se cancele en forma inmediata un porcentaje por cuenta del futuro reajuste.

Esto es lo que no permite entenderse a las partes, pues mientras los huelguistas insisten en que se les pague el 41 por ciento, el gobierno señala por su parte que no puede otorgar reajustes sobre reajustes.

LA CONCENTRACION

La concentración realizada en la mañana de ayer en el gimnasio Baltazar Castro debidamente autorizada por el jefe de la zona de emergencia, participó una visita, la del ex-ministro rancagüino Arturo Gatica quien durante 30 minutos alagó a los trabajadores en huelga, quienes aplaudieron de pie.

Los principales oradores de esta fueron Milton Puga y Guillermo Medina quienes hicieron una historia del conflicto, condenando el decreto de reanudación de faenas.

Posteriormente se sacó un pronunciamiento de las asambleas en el sentido de rechazar el decreto de reanudación de faenas y se guir en el movimiento ha-

ta que el gobierno no entregue un ofrecimiento concreto y que debe quedar claramente establecido que se trata de la aplicación de una disposición legal.



TRABAJADORES EN LIBERTAD

A fines de semana quedaron en libertad los trabajadores de El Teniente que habían sido detenidos y procesados por orden del Intendente de la Provincia.

Comandante en Jefe del Ejército estuvo de visita ayer en Rancagua

Una visita sorpresiva a Rancagua realizó entre las 19 y las 20 horas de ayer el Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet.

Fue recibido en la Guarnición Militar y posteriormente acompañado del Teniente Coronel Christian Ackerknecht recorrió toda la ciudad, para percibirse personalmente de la situación que vivía la ciudad.

El señor General fue también hasta los estudios de Radio Rancagua, donde dialogó algunos instantes con las señoras que mantienen la ocupación de la emisora, quienes contaron que el señor Comandante en Jefe del Ejército había sido muy deferente con ellas.

Como la ciudad conserva desde el sábado absoluta tranquilidad, el Comandante en Jefe del Ejército regresó posteriormente a Santiago, imponiéndose previamente de todas las medidas que se habían adoptado para mantener la tranquilidad en todos los sectores.

NUEVA VISITA

En la mañana de hoy cerca del mediodía, arribó a Rancagua el General Sepúlveda, jefe de la segunda división de Ejército, quien también venía a cerciorarse de la situación real que se vive en Rancagua como consecuencia de la paralización de faenas en el mineral El Teniente.



EL RANCAGÜINO

Rancagua, (CHILE), Lunes 28 de Mayo de 1973

PRECIO \$ 10.00 — N.º 10.600

JOVENES DE LA D. C. TRAJERON SOLIDARIDAD

Estudiantes y jóvenes de la Democracia Cristiana iniciaron el Sábado una marcha hacia Rancagua de solidaridad para con los

mineros de El Teniente trayendo también algunas ayudas en víveres.

La caravana solamente fue autorizada en la provin-

cia de Santiago, señalándose que no podrían llegar a Rancagua, por la zona de emergencia.

No obstante a las 230 horas de la madrugada del domingo empezaron a llegar los primeros vehículos transportando jóvenes.

El grueso de ellos, que fue detenido en Angostura llegó, después del mediodía a Rancagua transportado en vehículos particulares, pero intentaron organizarse en la Avenida Kennedy para iniciar un desfile hasta Radio Rancagua, lo que tampoco fue permitido.

Una vez que se recibieron las ayudas y que almorzaron en los comedores de la medialuna de Rancagua se inició el regreso a Santiago. La falta de movilización hizo que el mayor

número de jóvenes llegara hasta la Estación de Ferrocarriles, donde debieron esperar largas horas para retornar a la capital.

Como hubo brotes de incidentes en el sector Alameda, especialmente en la esquina de Cáceres, carabineros debió una vez más utilizar gases disuasivos, pero los dirigentes sindicales comprobaron que se habían detectado grupos de jóvenes que había llegado con el claro deseo de provocar desórdenes.

"Agradecemos la ayuda y la solidaridad que nos prestan todos los sectores pero no creemos que oportunamente tengan que producirse enfrentamiento con las fuerzas policiales", dijo un dirigente, mientras luchaba con la gente para que depusieran la actitud agresiva.



BARRICADAS EN RANCAGUA

Hasta el sábado último aún se mantenían algunas improvisadas barricadas en Rancagua, en las cercanías de la Alameda y calle Estado, muestra de los encuentros entre carabineros por un lado y estudiantes y mineros en huelga por el otro.

La Cámara Aprobó Suspensión de Ministros Figueroa y Bitar

Espectacular Pugilato en La Cámara de Diputados

La Cámara de Diputados aprobó anoche por 18 votos contra cinco la acusación constitucional en contra de los Ministros del Trabajo, Luis F. Figueroa, y de Minería, Sergio Bitar, con lo que ambos quedan suspendidos de su cargo. Los diputados de oposición no participaron en la votación.

Después de conocido el resultado, la Cámara democratarriana, diputados Carrasco y Ceballos, Ramírez Carrasco y Ceballos, Raúl Fuentes y el senador, Mario Arce, para que son, fueron a la Cámara Baja.

La próxima semana, el estudio debe ser iniciado el estudio de la acusación, actuando en su nombre para resolver a los Ministros suspendidos con sus espaldas de intrínsecas disposiciones constitucionales.

En caso de que el Senado declare culpables, los Ministros Bitar y Figueroa serán destituidos.

El resultado de la votación se dio a conocer a las 11.20 horas de anoche.

El pugilato más espectacular, típico y generalizado de los últimos años en la Cámara de Diputados se produjo ayer entre los parlamentarios. Luego de haber expuesto de la sesión donde se debata la acusación de los Ministros del Trabajo y de Minería, a los señores y señoras de "El Tercero" que asistían a los debates.

Democratarriana y nacionalistas se trenzaron y acaloraron las conmutas y acaloraron en una guerra que duró durante 10 minutos y a



JUNIO
1973

LA DRAMÁTICA HUELGA DE "EL TENIENTE"

Por Luis Inostroza.
Fotos: Bibi de Vicenzi,
José Muga,
Sergio Larraín y
Marco A. Muga.

REPORTAJE EN PÁGS.
8, 9, 10, 11, 12 y 13.



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



AUMENTAN RUMORES DE MINISTERIO CIVICO-MILITAR

ARMADA NO EMBARCA EN NUEVO GABINETE



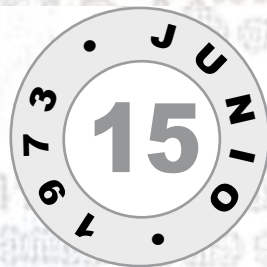
UNA VERDADERA BATALLA, que se prolongó por más de cinco horas, libraron estudiantes de FENES con fuerzas de Carabineros. Los jóvenes iniciaron una ola de protesta, luego que se les negó permiso para reunirse y acordar medidas de ayuda para los mineros de El Tronco. LAS FOTOS muestran algunas escenas de los hechos ocurridos ayer.

SANTIAGO DE CHILE
MIÉRCOLES
17 de junio de 1973
N.º 481
PRECIO \$ 10
AFRICA, ASIA, AMÉRICA Y
ANTOPAGASTA, AMÉRICA Y
COPIAQUE, PTA. AMÉRICA
PRECIO \$ 12
EL DIARIO DE LA MAÑANA
QUE LLEGA A TODOS LOS
BOGAS EN
EDICIÓN DE 36 PAGINAS

CIENTOS DE
DETENIDOS
EN BATALLA
ESTUDIANTIL



EL MERCURIO





MIENTRAS LAS BOMBAS esperan su carga de gases lacrimógenos, brigadistas toman posiciones tras los barreros de construcción del "Metro", para apoderar y disolver las manifestaciones antigubernistas.



EL HUMO DE LAS BARRICADAS ARDEANDO se confunde con el bombardeo de gases. Como en una escena extraída de la "Guerra de Trincheras", los combatientes huyen e reguerdan por la espesa bruma.



UNA DESOLADORA VISIÓN de la calle Abarca. El comercio ha bajado sus cortinas y las aceras permanecen vacías. Grupos de manifestantes se alejan abandonando los restos de una barricada y algunas fogatas en extinción.



EL HIMNO PATRIÓ Y LA BANDERA DE LA CUT, símbolos del trabajador chileno, encabezaron la marcha que los miembros de El Tesoro efectuaron en la Alameda entre República y San Ignacio.

HERIDOS A BOLA Y MAS DE CIENTO LESIONADOS Centro de Santiago convertido en un campo de batalla

Dos heridos a bala, más de cien lesionados y el centro de Santiago convertido en un basural donde se confundían las piedras con los vidrios rotos, los pedruzcos de bombas lacrimógenas, dejaron los incidentes ocurridos ayer entre Carabineros, partidarios de la Unidad Popular, simpatizantes de oposición y trabajadores de El Tesoro.

La capital se convirtió en un gran campo de batalla y de concentraciones. Por la mañana cuatro grupos diferentes, aparte de los que desfilaron, se reunieron en distintos puntos para expresar su apoyo o rechazo a la política del Gobierno.

Los bombas lacrimógenas inundaron la atmósfera en tanto que la Alameda se estremeció inclusive, por algunos estallidos de dinamita lanzados por los trabajadores de El Tesoro.

Los principales puntos de reunión fueron la Biblioteca Nacional, la Casa Central de la Universidad de Chile, la Plaza de la Constitución, Plaza de la Moneda, la calle Trébol y La Alameda, la sede del Partido Democrático Cristiano. Los incidentes por otra parte, se iniciaron alrededor de las 11 horas casi en forma simultánea, dejan-

do finalmente el centro en manos de los manifestantes y la fuerza pública sin que los transeúntes se atrevieran siquiera a cruzar en medio por los lugares de concentración. Más informaciones en páginas 2, 4 y 5.

3^{ra}
de La hora

SANTIAGO DE CHILE
SABADO
16 de Junio de 1973
AÑO XXIII
N.º 8.117
PRECIO 12.º 00
AEREO 18.º 00
ANTHUSALANTA-ARICA Y
COPIAHUE-PTA. ARICA Y
PRECIO 10.º 00
EL DIARIO DE LA MAÑANA
QUE LLEGA A TODOS LOS
BOGAVES
EDICION DE 36 PAGINAS



LA PUGNA POR "GANAR LA CALLE" cobró dramáticas dimensiones, cuando grupos de choque del MIR y de partidos marxistas sostuvieron violentos encuentros con estudiantes de la FESES, para desalojarlos de sus posiciones.

SONARON LOS MOMIOS!

Con el pueblo no se juega, porque se le acabó la paciencia!

Después de la lona de la morgue de Quillota aparece el cadáver "Cato" Ochoa, pederasta argentino que vendió cruz su vida en la zona de Quillota, donde fue acorralado. ABAJO: Momios bellamente al parecer de "Pato Chile" e intentan quitarle su maleta. Los periodistas y carabineros impidieron que se consumara.

CLARIN

Revista junto al pueblo

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN CHILE

Quillota 17 de Julio de 1973 - Santiago, AÑO XIX, N° 6818

Este periódico tiene una circulación de preferencia por ser el más leído en Chile. La suscripción, durante el período, sólo se cobra por el importe anual de 225 pesos en 12 números por día.

PRECIOS DIAS DE SEMANA	
Santiago	\$ 8,-
Provincias	10,-
Prov. aéreo	12,-
EDICION DOMINICAL	
Santiago	\$ 18,-
Provincias	12,-
Prov. aéreo	15,-



¡A RAYA LOS SEDICIOSOS!

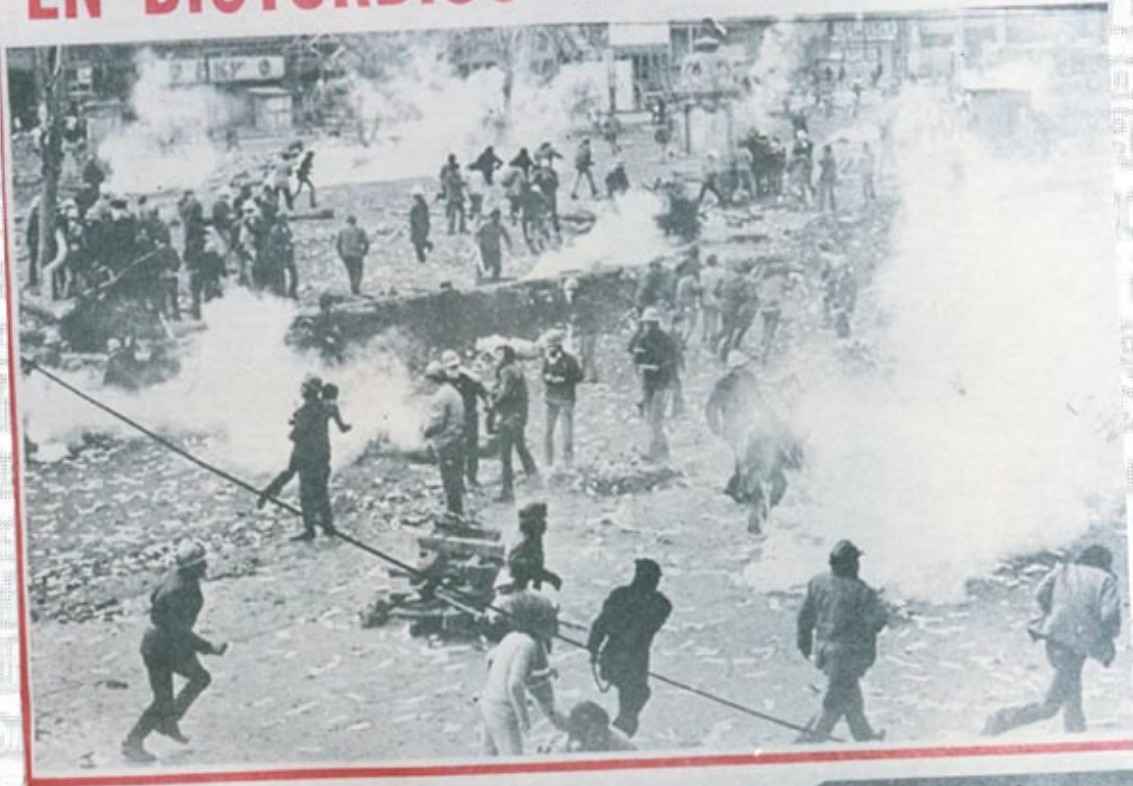


www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

VIOLENTA REPRESION CONTRA MINEROS

¡250 HERIDOS!

BOMBAS, TANQUETAS Y BALAZOS EN DISTURBIOS DE LA ALAMEDA



**DEFINITIVO: MILITARES
RETORNAN AL GABINETE**

SANTIAGO DE CHILE
DOMINGO
17 de Junio de 1983
N° 8.400 550 X
PRECIO P. 12
AEREO DEMSE
ANTOFAGASTA-ARICA
COPIAQUE-PTA. AREN
PRECIO P. 13
EL DIARIO DE LA MANA
QUE LLEGA A TODOS LOS
HOGARES
EDICION DE 80 PAGINA

3^{ra}
de
La hora

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Batalla Campal en Centro de Santiago



La Compañía, desde el Palacio de la Moneda. El jefe del Estado saluda a los manifestantes desde uno de los balcones.



Los PITR realizan desfilantes por calle choque de la UP desfilando por el centro de Santiago en frente. Los grupos se reúnen en la Plaza de la Moneda.



El estudiante es atendido en los pronto que son en el centro de Santiago. En el fondo se ve el edificio de la Universidad de Chile. En el primer plano se ve a un estudiante que está siendo atendido por un médico.

REALIZARON MINEROS — "Operación Comando" Para Llegar a Santiago

Una verdadera "operación comando" realizaron los mineros organizados en los centros de trabajo del Norte y del Sur, para poder llegar a Santiago.

Prácticamente el día 15 de enero, los mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Los grupos de mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Los mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Los grupos de mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Los mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Desórdenes En Rancagua

RANCAGUA (Intermedia) — Desórdenes en Rancagua, por la llegada de un grupo de mineros del Norte y del Sur, que se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Los grupos de mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Los mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

EN ARTURO PARÍS

En el edificio de la Compañía, se realizó una reunión con los representantes de los grupos de mineros del Norte y del Sur, que se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Los grupos de mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Los mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Del porqué el Círculo de Shalom quemaba E\$ 500.- cada 5 minutos

En la primera reunión de los miembros del Círculo de Shalom, se decidió quemar E\$ 500.- cada 5 minutos.

Los miembros del Círculo de Shalom, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

Los grupos de mineros del Norte y del Sur, se organizaron en grupos de "operación comando" para poder llegar a Santiago.

MAÑANA DOMINGO

El mayor Aranda a los pies del Everest

Departajes y situaciones en la vida

TV: Los 18 programas de mayor audiencia en el Gran Santiago

Johann Valenzuela: cómo partió desde Valparaíso

Alexander Onassis: Testamento

OSTRAS

BELLAVISTA DE NUESTROS VIVEROS A SU MESA

COMEDORES

OSTRAS - PARA - LLEVAR

últimas noticias

AÑO LXXII - N.º 11.585 - Edición del 22 de Junio de 1973
PRECIO (Abon. 1º CLM)
HOT: San Sotero

Condena Nacional Provoca

ASALTO A CANAL 6 DE TV

La destrucción de instalaciones y robos que dieron pie al allanamiento de Canal 6 de Televisión de la Universidad de Chile, ocurridos en contextos de orden, con las hidrantes y antenas que pertenecen al departamento de comunicaciones de esta institución, se presentaron por el delito de robo de bienes muebles, según el fallo de la Corte de Apelaciones de Santiago, que condenó a un año de prisión a los autores del delito.

Fiscal de la Corte Juzga al Intendente

Fiscal de Corte de Apelaciones entregó amba condena a Juan Suardo



El Gobierno Silenció Al Canal 6 De TV

Por Miguel Trajillo Norambuena Fotografías de Rubén Norambuena Neveira

- Violento allanamiento practicó la policía con destrucción de equipos y elementos y secuestro de implementos vitales.
- Detenidas 31 personas entre trabajadores y estudiantes.
- Ley de Seguridad anunció el Intendente de Santiago.

El hecho de que el Intendente de Santiago, don Juan Suardo, anunciara la aplicación de la Ley de Seguridad Pública, en el momento en que se estaba desarrollando el allanamiento de Canal 6 de Televisión de la Universidad de Chile, ha sido considerado por algunos sectores como un acto de represión.

El Intendente de Santiago, don Juan Suardo, anunció la aplicación de la Ley de Seguridad Pública, en el momento en que se estaba desarrollando el allanamiento de Canal 6 de Televisión de la Universidad de Chile.




EL MERCURIO

Publicado en
Luz 13334
PREC
AERE
INCLUIDA REV

Santiago de Chile, Domingo 17 de Julio de 1973

Fundado en Valparaíso el 12 de Sept. 1827
Año CXCVI - N° 49.547 (M. C. E.)

PRIMER CUERPO

ABSURDA ESCASEZ DE CARNE



Hoy, gigantesco paro de trabajadores

Arranquen momios, vienen los rootos!

El pueblo, en guerra contra momios y fascistas



CLARIN
Primo junto al pueblo

EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN CHILE
Fecha 21 de Julio de 1974 - Santiago, AÑO XLV, N° 480

PRECIO

Semana	\$7 15.-	Domingo	\$7 20.-
Año	38.-	Año	35.-

"Las nieves del tiempo, platearon mi sien"
¡PERON, QUE GRANDE SOS!
2 millones de ches aplaudieron retorno

En PERON, los hombres maduros, los estudiantes de grado y terciario, salieron hoy a las calles para festejar su llegada al Gobierno. Durante una deficiente jornada de 20 minutos, a las 10:00 y 10:15, se realizaron en la plaza, EN LA ESCUELA, una muestra, donde se dio la bienvenida.

COPETINERA DE "LA SIRENA" LOS DESAFIO

"En la cama me los como a los dos y me jajajeo"

"Vamos", dijeron, y en la puerta del hotel los cogotearon

últimas noticias

AÑO LXXI — N.º 22.556

PRECIO: E\$ 15,00

Jueves 21 de Junio de 1973

PRECIO (Aéreo): E\$ 20,00

HOY: San Luis Gonzaga



Perón en B. Aires.

RECEPCION A BALAZOS

20 Muertos

(PAGINA 35)

Exigen Marcar Tarjeta:

CON CONTROL EL PARO UP

8 HERIDOS A BALA EN FERROZ ATAQUE A U. DE VALDIVIA

APOYO A CANAL 6 DE TV

Organizaciones estudiantiles, sindicales y gremiales expresan, en un acto de solidaridad y apoyo, su apoyo y solidaridad a la Universidad de Chile por el allanamiento, destrucción de equipos y silenciamiento del Canal 6 de Televisión. Una de las demostraciones más masivas realizadas por estudiantes de diversas universidades universitarias y secundarias, en la que se repudió la acción ordenada por el presidente, con la aprobación del Ministro del Interior. En la sede del Canal 6 se efectuó una manifestación por parte del personal de la Corporación de Televisión de Chile para su parte, para las acciones tendientes a la destrucción de este medio. La foto muestra un momento de la marcha estudiantil y de apoyo al Canal 6 de Televisión por el allanamiento. — Páginas 2 y 3.



**Últimas
noticias**

Viernes 22 de Junio de 1973
PRECIO (arroll) \$ 20,00

AÑO LXVI - 23337
PRECIO \$ 15,00
HOR: San Pedro de Orta.

**En Querrela Contra
El Senador Jarpa**

MINISTRO DECRETO LA "SUSPENSION DE "EL MERCURIO"

Se Invoca la Ley de Seguridad Interior del
Estado por Declaración del P. Nacional

14 - LA ESTREMA NOTICIA - Viernes 22 Junio 1973
USARON ARMAS DE FUEGO Y ELEMENTOS CONTUNDENTES.

Extremistas Asaltaron la Casa Central de la U. C

A un centenar de extremistas se les atribuye el asalto a la Casa Central de la Universidad Católica, el día viernes 22 de junio. Los asaltantes, que se identificaron como miembros de la Fuerza Armada Revolucionaria, ingresaron a las 10 horas de la mañana por el sector de la calle Alameda, donde se encuentra el edificio principal de la institución.

Los asaltantes, que se identificaron como miembros de la Fuerza Armada Revolucionaria, ingresaron a las 10 horas de la mañana por el sector de la calle Alameda, donde se encuentra el edificio principal de la institución.

Los asaltantes, que se identificaron como miembros de la Fuerza Armada Revolucionaria, ingresaron a las 10 horas de la mañana por el sector de la calle Alameda, donde se encuentra el edificio principal de la institución.

Los asaltantes, que se identificaron como miembros de la Fuerza Armada Revolucionaria, ingresaron a las 10 horas de la mañana por el sector de la calle Alameda, donde se encuentra el edificio principal de la institución.

Los asaltantes, que se identificaron como miembros de la Fuerza Armada Revolucionaria, ingresaron a las 10 horas de la mañana por el sector de la calle Alameda, donde se encuentra el edificio principal de la institución.

Los asaltantes, que se identificaron como miembros de la Fuerza Armada Revolucionaria, ingresaron a las 10 horas de la mañana por el sector de la calle Alameda, donde se encuentra el edificio principal de la institución.



Últimas noticias

LA ESTREMA NOTICIA - Viernes 27 Junio 1973 - 11



Muertos y heridos en la asonada de la U. C. Los asaltantes se retiraron del templo que se graba en el momento de la U. C. Con bandos lanzados contra el



Los tubos dinamitados en la calle de Alameda, después de los incidentes ocurridos a las Fuerzas policíacas y la U. C. Católica.



Uno de los detenidos es liberado al templo



Como en un día a una posición subterránea se refugian los individuos que huyen de la asonada



3^{ra} de La hora



Y si la tortilla se vuelve...

UP MARCHO EN SON DE GUERRA

tro de l
10 hora
comión
fiscal
empres
tractor
finados
centro
agoría
Mas l
ficipan
cabezas
la voz l
los dist
confor
Popula
comun
cascos
estos
tambie
Los c
fificab
dos y
Cristi
MIR y
cos re
Los
habían
rradas
logar a
sido
mástile
formad
Mient
los disc
dores;
Centra
adoret
Godoy y
Republ
lumnas
recorria
calle
nida P
puntos
grupo a



A confesión de parte...

Con un estoicismo de mejor algunos digno de mejor causa) miles de militantes, adherentes y simpatizantes de la Unidad Popular participaron en la concentración realizada en la Plaza de la Constitución. Los manifestantes comenzaron a llegar al cen-

tro de Paíra y Alameda esquina de Irujo Morales. Una brigada socialista estuvo personalmente en los alrededores de la sede del PDC. Los "batallones" mo-

Con un estoicismo (para salvarse ese rato, los manifestantes no tuvieron otra posibilidad que adquirir los sandwiches y empanadas que vendieron a 50 escudos cada uno.



La hora a los mineros de "El Teniente".



"Batallón" moderado UP.

últimas noticias

Mineros Repelieron A noche a Agresores En Clinica de UC



Mineros y estudiantes dispersaron a exaltados que atacaban clínica universitaria.

Asistentes al mágn del Gobierno-CUT efectuaron donaciones a los trabajadores en huelga.

Una huelga de mineros y estudiantes de la Universidad de Chile (UC) repelieron a agresores que se presentaron a la clínica de la UC. Los mineros y estudiantes se dispersaron a los agresores que se presentaron a la clínica de la UC. Los mineros y estudiantes se dispersaron a los agresores que se presentaron a la clínica de la UC.

AFIRMA DIPUTADO LUCIANO VASQUEZ...

"Allende Ha Hecho Blanco Sistemático a 'El Mercurio'"

EL COMITADO Directiva del PPA por el Segundo Congreso...

Luciano Vasquez, miembro del Parlamento, afirmó que el gobierno de Salvador Allende ha hecho un blanco sistemático a 'El Mercurio'.



W Di De Go

EL MERCURIO

Continúa Paro De Secundarios

FESES prorrogó la huelga anoche

La directiva de FESES se reúne el lunes para resolver.


La FESES acordó anoche prorrogar por 48 horas el paro de los estudiantes secundarios en apoyo a los mineros de la zona de Teniente.

La directiva de FESES se reúne el lunes para resolver.

Trabajadores defienden al Gobierno Popular

¡EL PUEBLO SALIO A LA CALLE Y SE ACABO LA PELEA!

patadas correteó a los momios a su guarida del barrio alto



Por Unanimidad: Corte de Apelaciones Revooca la Suspensión

Suspensión de Nuestro Diario a Requerimiento Gubernativo

No expresáramos nuestro pensamiento si dijéramos que nos sorprende el nuevo último la suspensión del señor Ministro de Justicia, don Raúl Moreno, acogiendo el requerimiento del Gobierno para suspender por seis días la edición de nuestro diario.

Después de escuchar al Excmo. Sr. Aliende en la concentración CUT de ese mismo día teníamos la certeza de que se avecinaba un golpe oficialista en contra de nuestro diario.

La mejor prueba de ello consta en la versión enviada a los diarios de la Oficina de Informaciones de Presidencia de la República y en su parte pertinente, expresamos: "Aliende anuncia a mediano día una línea impuesta por 'El Mercurio', que ha pretendido desvirtuar nacional e internacionalmente al país..."

Los errores que contiene esa información presidencial sólo se ven por la pasión que domina a la Presidencia en contra de la línea que no se le somete y, particularmente, en contra de "El Mercurio". Afirma que el diario comete una línea que revela el desprecio y desconocimiento del Gobierno de la opinión pública, que el órgano de prensa puede acordar con sus dictámenes que surge espontáneamente de la conciencia del público.

Los asesores del señor Aliende pueden creer en una abstracción semejante porque están acostumbrados a trabajar bajo la línea del Gobierno de turno. Sin embargo, la prensa periodística con libertad de pensar y expresarse puede someterse a las opiniones de los asesores por influencia que el error del Mandatario no desconoce que los órganos de prensa libre sólo esperan estar fieles a las aspiraciones y las necesidades, las quejas y las necesidades de los cuales ellos sirven.

Después de haber renunciado al cargo de Mandatario don Raúl Moreno, en el momento que "El Mercurio" ha pretendido suspender nacional e internacionalmente al país, constituye una línea gratuita. El Gobierno de la Unidad Popular, pese a su ideología progresista, no puede contrariar su fracaso y en el exterior, la su propia desprestijación.

Nuestro diario no ha podido publicar los errores inmediatos de la política, en sus limitaciones en su exacta dimensión, sus agentes de publicidad no pueden construir una línea

mejor de la Unidad Popular, no correspondía a "El Mercurio" cambiaria o modificarla porque habría estado engañando con ello a la opinión nacional e internacional.

Los actos de Gobierno son de responsabilidad de quienes los ejecutan, como también sus arbitrariedades y tropiezos. Tal es el caso de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio" a través de la aplicación infundada de disposiciones legales que no proceden, sobre todo en el caso de un diario que no ha cometido acto delictual alguno, al acoger en sus columnas las expresiones de un partido político, bajo la responsabilidad de su directiva.

Tenemos la certeza de que el intento de acallar la voz de un periódico con tradición más que centenaria, y que hasta ayer no sufría jamás medidas judiciales como la suspensión o la clausura, causa al reguero del señor Aliende un desprestigio más irremediable que los de las campañas políticas y las declaraciones que puedan publicarse en las páginas de "El Mercurio" los contradiectores del Mandatario. Lo desprestigio en el interior, levantando la protesta de centenares de miles de lectores que ayer no tuvieron conocimiento por la vía de su diario habitual de lo que había ocurrido en el país ni tampoco pudieron apreciar con justicia el alcance de una intervención presidencial llena de amensuras y juicios erróneos sobre la realidad del país. También la interrupción de nuestras ediciones hace desaparecer de golpe la reiterada promesa de Aliende de respetar la libertad de opinión y deja en evidencia los propósitos totalitarios del régimen de Gobierno que la Unidad Popular trata de establecer.

En cuanto respecta a "El Mercurio" lo único que lamentamos es que se haya interrumpido, aunque sea por corto tiempo, el servicio público que realizamos con la primera antigüedad en la prensa de habla hispana del mundo entero.

Nuestras dificultades son transitorias y los causantes de ellas también.

Con el alentador respaldo de una inmensa opinión pública, seguiremos realizando nuestra labor por sobre los obstáculos materiales que nos opongan los que hoy detentan el Poder.

Alguna vez hemos dicho y volvemos hoy a repetir que el pensamiento es una fuerza inevitable que no se detiene ante ningún muro, por alto y espeso que se levante.

La Sala de la Corte de Apelaciones por la suspensión de sus ediciones, anunció ayer una resolución suspensiva por seis días la edición del diario "El Mercurio". Los Ministros Eduardo Chaerret, Emilio Lillo, José María Cruz, y Efraim Aguero, miembros de la Corte de Apelaciones, por haber publicado los errores que se le imputa no será suspendido "El Mercurio". Los magistrados debieron pronunciarse al cabo de 2 horas de sesión de los señores don Miguel Sotomayor y don...



Los magistrados de la Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago durante los señores a favor de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio". En el grabado, de izquierda a derecha, los señores Chaerret, Lillo y Aguero.

por "El Mercurio" y Jorge Mery, abogado del Banco Central y uno de los representantes del Ministerio del Interior, el cual se opone en contra del Poder Judicial por presentar, ilegalmente, un recurso de amparo.

El acuerdo se dio a conocer al público por los señores Chaerret, Lillo y Aguero, quienes se pronunciaron a favor de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio".

El acuerdo se dio a conocer al público por los señores Chaerret, Lillo y Aguero, quienes se pronunciaron a favor de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio".

Gremios y Políticos - Total Repudio Democrático

La suspensión de las ediciones de "El Mercurio" por parte del Poder Judicial, ha sido recibida con un repudio democrático por los gremios y políticos. El acuerdo presidencial que suspende la edición del diario "El Mercurio" por haber publicado los errores que se le imputa, ha sido recibido con un repudio democrático por los gremios y políticos. El acuerdo presidencial que suspende la edición del diario "El Mercurio" por haber publicado los errores que se le imputa, ha sido recibido con un repudio democrático por los gremios y políticos.

El acuerdo se dio a conocer al público por los señores Chaerret, Lillo y Aguero, quienes se pronunciaron a favor de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio".



El acuerdo se dio a conocer al público por los señores Chaerret, Lillo y Aguero, quienes se pronunciaron a favor de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio".



El abogado Miguel Subercastuy Walker durante el anuncio de la suspensión de la edición del diario "El Mercurio". La resolución fue acogida por unanimidad de los Ministros de la Quinta Sala.



El Director de "El Mercurio", don Efraim Aguero, y el Subdirector, Arturo Fontaine Albornoz, aparecen en el grabado en los señores Chaerret, Lillo y Aguero, quienes se pronunciaron a favor de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio".

El acuerdo se dio a conocer al público por los señores Chaerret, Lillo y Aguero, quienes se pronunciaron a favor de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio".

El acuerdo se dio a conocer al público por los señores Chaerret, Lillo y Aguero, quienes se pronunciaron a favor de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio".



El acuerdo se dio a conocer al público por los señores Chaerret, Lillo y Aguero, quienes se pronunciaron a favor de la suspensión de las ediciones de "El Mercurio".

www.cepchile.cl - Los mil días de Aliende

Últimas noticias

Corte Levantó Suspensión

AÑO LXXXI — N.º 22.558 Sábado 23 de Junio de 1973
PRECIO: E\$ 15,00 -- PRECIO (Aéreo): E\$ 20,00
HOY: Santos Zenón y Félix

SIGUE EN LA PELEA



El Director y el Subdirector de "El Mercurio" abandonan los tribunales después de conocer el fallo

"El Mercurio", Bastión de la Democracia



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Les sacaron la cresta a patadas en Alameda Obreros y estudiantes unidos no dejaron momio con cabeza

■ EL CENTRO DE SANTIAGO fue el escenario, durante la mañana de ayer de una breve oleada de los linchamientos organizados en grupos de choque de "militantes" miembros de El Trabajo, elementos de Patria y Libertad, Comandos Rolando Matos, demócratas cristianos y estudiantes secundarios encabezados por Miguel Salarzar y su Bandito Rojo. Sin embargo, con mucha crueldad, como propósitos abiertos eran reducir La Moneda y provocar una avanzada hacia una victoriosa y revolucionaria república socialista y obrera los que desparjaron las calles, signadas al Palacio de Gobierno y persiguieron a viva voz su determinación de ir adelante en el Proceso Revolucionario. Durante las manifestaciones —entre las 10 y las 12,30 horas— actuaron las fuerzas de Carabineros. A raíz de los y las provocaciones detectadas quedaron cuarenta detenidos y un centenar de heridos. Dos milcinientos de Socialistas fueron heridos a bala y el diputado de la Izquierda recibió una pedrada en la cabeza. El jefe de, por su parte, dialogó con una delegación de la izquierda socialista que fue traída desde Hungría por la vía aérea y el Partido Nacional, mientras los de todos los partidos de la Unidad Popular, los integrantes del Movimiento de Liberación Revolucionario y los militantes de la izquierda paraguaya, el Frente de Liberación, el pueblo se defendió, "el poder popular", "La izquierda unida, que gana siempre".

■ LOS HECHOS registraron ayer, los que a través alcanzaron caracteres dramáticos. Inicialmente la columna de la "marcha de los mueros" organizada por el PDC, PN y Patria y Libertad, se abrió provocando al Gobierno. Esta marcha de protesta simuló con simpatía y encabezado por políticos miembros como la "guerra Tronca Díaz, el "Escudo" y el Palo Melón se enfrentó al poder en la tarde, en el puerto Majeo con Carabineros. En esa oportunidad los revolucionarios incendiaron dos vagones de ferrocarril y se dedicaron a tirar bombas pasadas que viajaban en un vagón hacia Santiago. Aunque fueron desahucios por las fuerzas de orden los manifestantes, ocupando asilo y cañonera que colocaban el PDC y el FN durante...

medios. A través de su Colegio Nacional hizo dicho que se sintió "sermónico" frente a su problema. El 99,9 por ciento de esas preferencias no ha sido jamás un misterio, ni por casualidad. La provocación detectada tras su hora de la tarde luego que miles de trabajadores les decían su merecido a los revolucionarios. Sus linchamientos también se pagó. Un...

Los grupos "punitivos" "abofeteados" y golpeados por las fuerzas populares, en un acto cobardes y vergonzosos, hicieron saltar los vidrios del mismo edificio que los obra del pueblo. Los daños fueron evaluados en 34 mil 500 dólares.

A la caída de la tarde de ayer en la sede del Gobierno se realizaron nuevas conversaciones para buscar una solución final a la situación creada en El Treceinte. Se...

Interventor hace Grave Denuncia

Últimas noticias

AÑO LXXI — No. 22.580 Martes 28 de Junio de 1972
PRECIO: \$ 12,00 PRECIO (Abril): \$ 22,00
HOY: Santos Pelayo y David

SE TRIZA LA UP EN CRISTALERIAS CHILE: ESCANDALO



**VALVULAS
REEMPLAZAN
TRASPLANTES
CARDIACOS**

Comienza la Semana del Corazón dedicada a evitar las muertes por afecciones cardíacas. En la foto, una operación de este tipo practicada al corazón de un paciente en el Hospital Cruz (páginas 2 y 3).

**Allende en la
Ofensiva Contra
Corte Suprema**

■ Otra réplica del Alto Tribunal (Pág. 2)

EL MERCURIO

Aumentan la Cesanía, los Abusos y el Sectarismo.

ARICA EMPLAZA AL GOBIERNO

Acuerdos del Cabildo Abierto: Si No Hay Solución en 30 Días la Ciudad Enlutara Sus Banderas.



Aboga La Ac...

Las Últimas Noticias

EL TIEMPO

MARZO 21 1973

Interventor Denuncia Mercado Negro En Cristalerías Chile

Danza de botellas y millones.

EXAMENES DE ALUMNOS LIBRES

26-VII-73

Violentistas UP Quedaron Libres

INDOLITO...

Los miembros de la Unidad Popular (UP) que fueron detenidos por su participación en actos de violencia durante el gobierno de Salvador Allende, han sido liberados por el gobierno de Augusto Pinochet.

La Ermita HOY CURANTO

CATEDRAL Frente al CONGRESO

66450



Huelga en La

PROTESTA POR LA TRAGEDIA...



LA PRENSA 26-VII-73

Afirma senador Andrés Zaldívar

BASES ESTAN VIVIENDO EN UNA REAL DICTADURA MARXISTA

LISTOS PARA INTEGRAR NUEVO GABINETE

CON 4 GENERALES ALLENDE ACELERA MARCHA DEL PAIS AL SOCIALISMO

Prats en Defensa; Brady en Minería;
Pickering en Educación y Urbina en
la Secretaría General de Gobierno

Tribuna

EL DIARIO QUE NO TRANSIGE CON LOS ENEMIGOS DE CHILE

Año III — N° 708 — Martes 26 de Junio de 1973 — EY 13; Aéreo 20; Prev. 18

DENUNCIAN SUS TRABAJADORES

“Matadero humano es mina “La Disputada”

Paro de empleados y obreros contra falta
de seguridad y proselitismo de los comu-
nistas.



¡MARCHANDO A SANTIAGO!— Las mujeres de los mineros —una de ellas en el grabado con su pequeño hijo en brazos— inician hoy la marcha de protesta desde Rancagua a Santiago. El “vulcano” Atacama, ¿los esperará?

Preocupación de uniformados sintetiza inquietud del país

"Ya no cabe tener una actitud contemplativa frente a los acontecimientos en Chile, ni menos a los que han evadido alguna responsabilidad", responde asumiendo un severo juicio de la historia...

Y el caos que vive el país se demuestra en todos los ámbitos del acontecer, hasta tal punto que ya nadie se asombra de las noticias que se dan a cada

de un trabajador. Por ello es que Itaucagua se ha conmovido y también se han conmovido otros puntos del país

Sobre lo primero, expresan que las ciudades y el campo se han convertido, paulatinamente, "en una guerrilla en que prima la calumnia, la

con las altas autoridades Judicial pero "Si la Constitución fuere respetada se le derivaría sería ilegal que importaría la conexión existente autoridades y las Armadas"

— LAS ÚLTIMAS NOTICIAS — Martes 26 de Julio de 1973

Últimas noticias

en el juicio de la historia... dice el Cuerpo de Generales y Almirantes en retiro en carta abierta dirigida al Presidente de la República, doctor Salvador

en el juicio de la historia... dice el Cuerpo de Generales y Almirantes en retiro en carta abierta dirigida al Presidente de la República, doctor Salvador



EL DIA POLITICO

POR PATRICIA GUZMAN

Destaparán Olla De los Nuevos Ricos

Frente a la campaña de desprestigio en que está sumida la Unidad Popular, el Presidente de la Cámara, diputado Luis Parodi, ha solicitado una serie de antecedentes que demostrarán como los interventores, funcionarios del régimen y personas allegadas a las altas esferas se están enriqueciendo con el Cero Supeante.



FRANCISCO BULNES



RAFAEL MORENO

Opinan parlamentarios. Marxistas Desean Dividir a FF.AA.

Frente al avance de que el nuevo Gobierno quedará integrado por cuatro generales de la Armada, encabezados por Carlos Prats, uno de Almirante y un Almirante en retiro, los parlamentarios de oposición expresaron su inquietud frente a una posible división en las FF.AA. que podría tener un efecto de crisis en el sector de "nuevos ricos".

THIEME ESTA VIVO: HUYO A MENDOZA

SU HERMANASTRO, ERNESTO MULLER, ACRIBILLADO EL MISMO DIA EN SANTIAGO



El nuevo en jefe de Mario Aguero, jefe del 1.º Batallón de Patro y Libertad, ayer en calle Huérfanos. Fue víctima de una violenta purga ordenada en el momento de su nombramiento.



LAS NOTICIAS DE Última Hora

Publicado los viernes al 12 de Septiembre, 1973
N.º 27.511 - Nº 49.137 (N.º C. E.)

EL MERCURIO

Santiago de Chile, Miércoles 27 de Julio de 1973

PRIMER CUERPO

PRECIO: \$100
ABRIGO: \$100

Entusiasta Apoyo a Esposas de Mineros

Una delegación de esposas de mineros, encabezada por María Elena Rodríguez, se reunió en la sede de la Unión de Esposas de Mineros (UEM) para discutir el programa de actividades que se desarrollará durante el mes de agosto.

El programa de actividades, que se desarrollará durante el mes de agosto, incluye una serie de conferencias, talleres y actividades culturales.

El programa de actividades, que se desarrollará durante el mes de agosto, incluye una serie de conferencias, talleres y actividades culturales.

Delegación Fue Recibida por S. E.

La delegación de esposas de mineros, encabezada por María Elena Rodríguez, fue recibida por el Sr. E. Rodríguez en la sede de la UEM.

La delegación de esposas de mineros, encabezada por María Elena Rodríguez, fue recibida por el Sr. E. Rodríguez en la sede de la UEM.



Esposas mineras como la que registra la foto se expresaron en la Casa Central de la Universidad Católica, en el reconocimiento de las labores que sus esposas realizan en el hogar.

El Sr. E. Rodríguez, quien es el representante de la UEM, recibió a la delegación en la sede de la UEM. La delegación, encabezada por María Elena Rodríguez, se reunió para discutir el programa de actividades que se desarrollará durante el mes de agosto.



Las esposas de los mineros en la Casa Central de la Universidad Católica, en el reconocimiento de las labores que sus esposas realizan en el hogar.

El Sr. E. Rodríguez, quien es el representante de la UEM, recibió a la delegación en la sede de la UEM. La delegación, encabezada por María Elena Rodríguez, se reunió para discutir el programa de actividades que se desarrollará durante el mes de agosto.

Entre Ellos una Guagua de un Mes.

Siete Secuestros en un Solo Día en Córdoba

La ciudad de Córdoba, Argentina, vivió un día de terror el 26 de julio cuando se produjeron siete secuestros simultáneos. Los secuestrados fueron: un niño de un mes de edad, un niño de 10 años, un niño de 12 años, un niño de 15 años, un niño de 18 años, un niño de 20 años y un niño de 25 años.

Entre Ellos una Guagua de un Mes.

La ciudad de Córdoba, Argentina, vivió un día de terror el 26 de julio cuando se produjeron siete secuestros simultáneos. Los secuestrados fueron: un niño de un mes de edad, un niño de 10 años, un niño de 12 años, un niño de 15 años, un niño de 18 años, un niño de 20 años y un niño de 25 años.

La ciudad de Córdoba, Argentina, vivió un día de terror el 26 de julio cuando se produjeron siete secuestros simultáneos. Los secuestrados fueron: un niño de un mes de edad, un niño de 10 años, un niño de 12 años, un niño de 15 años, un niño de 18 años, un niño de 20 años y un niño de 25 años.

Signos En Hospicio Del Salvador

En el Hospicio del Salvador, se observan signos de deterioro en la salud de los pacientes. Los médicos han detectado un aumento en el número de casos de enfermedades respiratorias y gastrointestinales.

En el Hospicio del Salvador, se observan signos de deterioro en la salud de los pacientes. Los médicos han detectado un aumento en el número de casos de enfermedades respiratorias y gastrointestinales.

En el Hospicio del Salvador, se observan signos de deterioro en la salud de los pacientes. Los médicos han detectado un aumento en el número de casos de enfermedades respiratorias y gastrointestinales.

En el Hospicio del Salvador, se observan signos de deterioro en la salud de los pacientes. Los médicos han detectado un aumento en el número de casos de enfermedades respiratorias y gastrointestinales.

En el Hospicio del Salvador, se observan signos de deterioro en la salud de los pacientes. Los médicos han detectado un aumento en el número de casos de enfermedades respiratorias y gastrointestinales.

En el Hospicio del Salvador, se observan signos de deterioro en la salud de los pacientes. Los médicos han detectado un aumento en el número de casos de enfermedades respiratorias y gastrointestinales.

En el Hospicio del Salvador, se observan signos de deterioro en la salud de los pacientes. Los médicos han detectado un aumento en el número de casos de enfermedades respiratorias y gastrointestinales.

General Prats Mezclado en un Grave Incidente

La noticia se conoció en la noche de ayer en la ciudad de Santiago. El general Prats, jefe de la 1.ª División de Ejército, se encontraba en un momento de descanso en su departamento de la calle Santa Rosa, cuando se produjo un grave incidente que lo dejó gravemente herido.

El general Prats fue trasladado al Hospital Militar de Santiago, donde se le aplicó una cirugía de urgencia. Su estado es grave, pero se espera que sobreviva.

El incidente ocurrió a las 22 horas de la noche, cuando el general Prats estaba en su departamento con su esposa y dos hijos. Los hechos se desarrollaron en un momento de tensión, pero no se sabe aún la causa exacta del accidente.

El general Prats fue trasladado al Hospital Militar de Santiago, donde se le aplicó una cirugía de urgencia. Su estado es grave, pero se espera que sobreviva.

El general Prats fue trasladado al Hospital Militar de Santiago, donde se le aplicó una cirugía de urgencia. Su estado es grave, pero se espera que sobreviva.



Afektado por el incidente y por las bombas incendiarias disparadas por Caballeros, Alejandra Cist relata a las periodistas la situación producida con el general Prats. Fuertemente herido, fue conducido a la 1.ª Comanda y prestar declaraciones. Este último momento se pudo observar a las 20.30 horas.

Ataque a la Suprema

El ataque a la Suprema se produjo en la noche de ayer, cuando un grupo de personas se presentó en el edificio del Poder Judicial. Los atacantes exigieron la dimisión de los miembros del tribunal y la convocatoria de elecciones anticipadas.

Los atacantes se enfrentaron a la fuerza pública, lo que provocó el uso de bombas incendiarias. El resultado fue un grave incendio que afectó a varias partes del edificio.

Los atacantes fueron dispersados y algunos fueron detenidos. El incidente dejó a la Suprema en un estado de emergencia y se espera que se realicen nuevas elecciones pronto.



El estado de alerta en la zona de la 1.ª Comanda se vio reflejado en la foto de la izquierda, donde se observa al general Prats siendo trasladado al Hospital Militar de Santiago.

En Provincia de Santiago- Decretada Zona De Emergencia

El Gobierno decretó Estado de Emergencia para la provincia de Santiago, debido a la situación de caos y violencia que se vive en esa zona.

El decreto otorga facultades especiales a las autoridades locales para hacer frente a la situación. Se permite el uso de la fuerza pública para mantener el orden y la seguridad.

Se decretó también el toque de queda y se restringió el movimiento de personas y vehículos en ciertas zonas de la provincia.

El decreto otorga facultades especiales a las autoridades locales para hacer frente a la situación. Se permite el uso de la fuerza pública para mantener el orden y la seguridad.

Se decretó también el toque de queda y se restringió el movimiento de personas y vehículos en ciertas zonas de la provincia.



El general Carlos Prats, Comandante en Jefe del Ejército, se encuentra en un momento de calma con varias de las personas que llegaron al lugar del atentado. Los hechos, ocurridos alrededor de las 20.30 horas, fueron presenciados por cientos de automovilistas y transeúntes que en esos momentos se dirigían al centro de la ciudad. Foto: Fotografía que captó por su cámara del sector.

Disueltos Parlamentarios Golpe de Estado en Uruguay

Uruguay se declara en un estado de emergencia tras el golpe de Estado que derrocó al gobierno constitucional. Los parlamentarios fueron disueltos y se suspendió la Constitución.

El golpe fue encabezado por militares y se produjo sin resistencia. Los militares se apoderaron del poder y comenzaron a aplicar medidas de emergencia.

Se decretó el toque de queda y se restringió el movimiento de personas y vehículos. Se espera que se realicen nuevas elecciones pronto.

RENTAS EN DOLARES GANAN FUNCIONARIOS EN EL EXTRANJERO

Algunos funcionarios públicos ganan rentas en dólares desde el extranjero, lo que constituye un delito según la ley chilena. Se han denunciado varios casos.

Los funcionarios que ganan rentas en el extranjero deben declararlas ante el Fisco chileno. Si no lo hacen, se les puede imponer sanciones económicas.

Nombre	En	Remuneración
Guillermo Anguita	Colombia	US\$ 1.911,50
David Jaime	México	1.613,00
Mario Silbermann	URSS	2.156,00
Edgardo Floto	Inglaterra	1.943,00
Hernán Kappés	R. P. China	1.943,00
Francisco Allende Llorca	URSS	1.679,50
Sergio Lazerini	Polonia	1.629,50
Luis Hurtado Araya	Checoslovaquia	1.730,00
Alejandro Calogueros M.	Hungría	1.630,00

(Más información sobre las denuncias de altos sueldos y el debate en el Senado, en página interior)

POSICIÓN DE ROSSBERRY

El ministro de Relaciones Exteriores, Rossberry, se encuentra en un momento de calma con varias de las personas que llegaron al lugar del atentado. Los hechos, ocurridos alrededor de las 20.30 horas, fueron presenciados por cientos de automovilistas y transeúntes que en esos momentos se dirigían al centro de la ciudad. Foto: Fotografía que captó por su cámara del sector.

El ministro de Relaciones Exteriores, Rossberry, se encuentra en un momento de calma con varias de las personas que llegaron al lugar del atentado. Los hechos, ocurridos alrededor de las 20.30 horas, fueron presenciados por cientos de automovilistas y transeúntes que en esos momentos se dirigían al centro de la ciudad. Foto: Fotografía que captó por su cámara del sector.

En Esta Edición:

El ministro de Relaciones Exteriores, Rossberry, se encuentra en un momento de calma con varias de las personas que llegaron al lugar del atentado. Los hechos, ocurridos alrededor de las 20.30 horas, fueron presenciados por cientos de automovilistas y transeúntes que en esos momentos se dirigían al centro de la ciudad. Foto: Fotografía que captó por su cámara del sector.



1973 JUNIO 29

EL MERCURIO

Ataque de Dos Horas Contra La Moneda -

Sublevación de Unidad Blindada Dominó el Gobierno

El ataque de la Unidad Blindada a la Moneda, el día 29 de junio, fue el punto de partida para el triunfo de la sublevación...



Más de Dos Horas Duró El Tiroteo

El tiroteo que se desarrolló en la Plaza de Armas...



General Prats Comandó Tropas a las que se Rindieron los Sublevados

El Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas...

Allende Pidió Estado de Sitio

Solicitando restitución de libertades constitucionales...



Concentración de Apoyo al Gobierno

Una gran concentración de apoyo al gobierno se realizó en la Plaza de Armas...

Desalojado "El Mercurio" En Forma Ilegal por Detectives

Orden verbal del Director de Investigaciones...

Prohíben Difusión De Noticias Sobre Sublevación Militar

Se prohíbe la difusión de noticias sobre la sublevación...

MITIN GIGANTE: EL PUEBLO COMO TABLA

DILATARDN PROYECTO QUE ESTABLECE ESTADO DE SITIO
PN Y DC PROTEGEN
A LOS GOLPISTAS

EL SIGLO

primer activista de la revolución chilena

AÑO XXVIII - Sábado 22 de Julio de 1973 - Edición de 12 páginas en dos columnas - Número 1428 - PRECIO: Santiago, Fovisasa, Avon Norte, Linares y Magallanes \$5 1300-

General Prats intimó rendición a facciosos

¡APLASTADA! INSURRECCION REACCIONARIA

Numerosos muertos y heridos deja la intentona golpista
Ejemplar actitud de FF. AA., Carabineros e Investigaciones.

EL PUEBLO EN MASA EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCION



El pueblo en masa en la Plaza de la Constitución. Se observa el edificio del Poder Judicial en el fondo.



El pueblo en la Plaza de la Libertad. Se observa el edificio del Poder Judicial en el fondo.



Los soldados que defienden la Nueva Escuela. Se observa la bandera de los militares en el fondo.



Los soldados del Ejército, quien se desfiló al Ministerio de Economía, para su desmovilización por la ley.

FASCISTAS PIDEN ASILO EN EMBAJADAS

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

¡ULTIMO MINUTO!

La Dirección de Prisiones anunció que en horas de la tarde de hoy será continuada con la sentencia aplicada a Roberto Viquez Maramba. De acuerdo que esa repetición aún no conoce la fecha en que se va cumplir su condena de prisión y que, por ende, se desconoce el país donde permanecerá desistiendo cumpliendo la segunda parte de la sentencia.

LAS NOTICIAS DE
**Ultima
Hora**

Miércoles 4 de julio
de 1973



PRECIO
E° 10

DEROGADA ZONA DE EMERGENCIA

Contraloría Tomó Razón del
Decreto Poco Antes del Mediodía

ALERTA DE LA CUT:

SIGUE VIGILANCIA Y OCUPACION DE LAS FABRICAS

**Rectores: Los Cambios
Son Imprescindibles**

Internado Pablo Neruda

Por orden del Gobierno

NUEVE INDUSTRIAS SERAN INTERVENIDAS

En las próximas horas el Gobierno decretará la intervención en las empresas que fueron tomadas por los trabajadores a raíz del abortado golpe militar del viernes pasado.

Estas empresas son Luchetti, Pizarro, AGA Chile, Cristalerías Toro, Cuming Diesel, Artilla, Schiaffino, Cobre Certillos y Laner.

Cumpliendo órdenes de la Central Única de Trabajadores, los obreros procedieron a tomar esas industrias con el objeto de protegerlas y expresar de esa manera su apoyo al Gobierno Popular. Luego de abortado el golpe fascista, la directiva de los trabajadores ordenó que estas industrias siguieran tomadas hasta nueva orden. Algunos sindicatos denunciaron la complejidad entre los empresarios y los ejecutores del movimiento sedicioso. En fuentes oficiales se supo hoy en la mañana que el Gobierno decretará la intervención de esas empresas, con lo cual quedaría agraciadas oficialmente al área social de la economía.

amor es...



— APRETAR
CACHETE...

A las 10 horas en el Campesidán

CORVALAN HABLA MANANA AL PAIS

Expectación por la palabra del PC sobre la situación actual.

Día a día se quiere decir a los FF. AA.
Tapabocas del Ejército a "Tribuna"

La tribuna de la profesión del ejército "Tribuna" se inauguró el día 27 de mayo en el Campesidán, sede de la Universidad de Chile, en un acto que contó con la presencia de los señores Corvalán y Llanos. El acto fue presidido por el señor Corvalán, quien en su discurso expresó su satisfacción por la creación de esta tribuna, que tendrá como finalidad principal la de servir de foro para la discusión de los problemas que afectan al ejército y a la sociedad chilena en general. El señor Llanos, en su turno, expresó su confianza en que esta tribuna será un espacio de diálogo y de intercambio de ideas entre los miembros del ejército y la ciudadanía.

EL SIGLO

primer activista de la revolución chilena

ANO XXVIII - Año 17 de mayo de 1973 - Edición de 44 páginas en dos columnas - N.º 1241 - P. 100 - Precio: \$100.000 - Distribución: Alameda 1000, Santiago - Teléfono: 27 1544

PARA NORMALIZAR ABASTECIMIENTO ¡ REQUISADAS LUCCHETTI Y COBRE CERRILLOS !

también supermercado Loncoche. Antes había sido requisada la industria Chiteco. CUT reitera instrucciones para mantener a los trabajadores en estado de alerta y vigilancia.

El Gobierno a través de la Dirección de Defensa y Consumo demandó ayer la requisación por parte de la industria Chiteco, Loncoche y la LONCOLECHE, con el objeto de suministrar el cobre necesario para la producción que demandan los consumidores.

La industria de cobre COBRE CERRILLOS
La industria de cobre COBRE CERRILLOS, ubicada en la zona de Maipo, se encuentra en un estado de alerta y vigilancia. La industria ha sido requisada por el Gobierno para garantizar el suministro de cobre necesario para la producción de los consumidores.

La supermercado Loncoche
El supermercado Loncoche, ubicado en la zona de Maipo, se encuentra en un estado de alerta y vigilancia. El supermercado ha sido requisado por el Gobierno para garantizar el suministro de alimentos necesarios para la población.



En la mañana de ayer se reunieron los señores Corvalán y Llanos en el Campesidán, sede de la Universidad de Chile.

RATAS FASCISTAS SALEN HOY DEL PAIS

Manana de Suager se excedió en Embajada de Paraguay.



En la mañana de ayer se reunieron los señores Corvalán y Llanos en el Campesidán, sede de la Universidad de Chile.

"El poder popular de la clase obrera y el pueblo es para defender sus intereses y para conquistar el poder"

PLATAFORMA DEL P. DE LA U.P. PAGINA 4C

PARA QUE NO LO OLVIDES

¡PURO CHILE!

un día para la mayoría

SANTIAGO, MIÉRCOLES 25 DE JULIO DE 1973
PRECIO: Santiago, Provincias, Aéreo Norte, Llanquihue
y Magallanes: E\$ 15.—

La selección chilena "B" ganó a Bolivia

TRES·CERO, PUIS



**ESO QUE SON LAS
RESERVAS
NOMAS PUIS,
HOMBR!!!**



ENANO
SOBRADOR

Esta fotografía corresponde a la filmación que hiciera de su propia movie et camacografía argentina Leonardo Henríquez. Cuando le dispararon la mañana del viernes 29 de junio, el filmó toda la escena para la televisión suca. El documento fue publicado por Chile-Plus, en el noticiero que empezó a proyectarse ayer en los cines de Santiago. (Ver última página).

Doce cargas de dinamita para volarlo

EL MERCURIO ANUNCIO ATENTADO AL CANAL 9

"Patria y Libertad" y pistoleros del clan Edwards.

EL MERCURIO

FUNDACIÓN DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

EL MERCURIO - Lunes 2 de Julio de 1973 -

TEMPERATURA



—Éste veían a San Juan al que estuvo caliente.

Temas Internacionales

Reaccione al Viaje De Brezhnev

La visita a Rusia de Leonidas Rodríguez, secretario general del Partido Comunista de Chile, en un momento de la visita de Brezhnev a Chile, es un hecho que ha suscitado una gran atención internacional. El viaje de Brezhnev a Chile, en un momento de la visita de Rodríguez a Rusia, es un hecho que ha suscitado una gran atención internacional. El viaje de Brezhnev a Chile, en un momento de la visita de Rodríguez a Rusia, es un hecho que ha suscitado una gran atención internacional.

¿Estar's de Sitio Para la UP?



Proyecto Discutible

La Comisión de Estudios, creada por el gobierno de Salvador Allende, para estudiar el problema de la distribución de la renta, ha presentado un proyecto de ley que ha suscitado una gran atención internacional. El proyecto de ley, que ha suscitado una gran atención internacional, es un hecho que ha suscitado una gran atención internacional.

Nuevos Apremios para Consumidores de Papel

La Unidad Popular comienza a preparar el estudio de la posibilidad de aplicar un impuesto a los consumidores de papel. Este impuesto, que sería aplicado a los consumidores de papel, es un hecho que ha suscitado una gran atención internacional.

Ahora a la Embajada de Colombia; es un Jarpa

OTRO FASCISTA CORRE A ESCONDERSE

Quemazón de papeles inocentes: casi incendiaron "Patria y Libertad"

EL SIGLO

primer activista de la revolución chilena

ANO XXVIII - Mensaje
del 4 de julio de 1973 -
Edición de 13 páginas
en dos entregas. De
cada una 2.000 ejemplares.
Precio: \$1.000.
Venta: \$1.000.
Suscripción: \$1.000.
D. 11.000

HOY JURA

CON PLAN DE EMERGENCIA PARTE EL NUEVO GABINETE

Presidente Allende anunció que el Ministerio tendrá carácter civil y no incorpora en esta ocasión a personeros militares para evitar que se envuelva a las Fuerzas Armadas en las actuales contingencias políticas. Participación militar en la economía Reconocimiento del pueblo a la actitud patriótica de las FF. AA. el 29 de junio. Vigilancia y espíritu combativo y responsable del pueblo.

El Ministerio tendrá carácter civil y no incorpora en esta ocasión a personeros militares para evitar que se envuelva a las Fuerzas Armadas en las actuales contingencias políticas. Participación militar en la economía Reconocimiento del pueblo a la actitud patriótica de las FF. AA. el 29 de junio. Vigilancia y espíritu combativo y responsable del pueblo.



Pablo Matteucci, Ministro del Interior.

El 29 de junio de 1973 se celebró en Santiago un acto de homenaje a las FF. AA. por su actitud patriótica el 29 de junio. El acto fue presidido por el Sr. Allende, acompañado de los señores Matteucci y Rodríguez.

CUT llama a mantener vigilancia en industrias

MANANA LLEGA A SANTIAGO LA MARCHA JUVENIL ANTIFASCISTA

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

La Segunda

con las noticias de mañana

PRECIO AEREO EV 20

Nº XL - 12.477 - Jueves 5 de Julio de 1973

E° 15

ULTIMA HORA

NUEVA YORK, 3 (AP).— El Gobierno peruano ha comenzado a la Cerro Corporation que está dispuesta a iniciar negociaciones para la compra-venta total de la Empresa Minera Cerro Pasco Corporation, según anunció hoy la empresa estadounidense.

En 1972, la empresa minera propuso la venta al Perú de las operaciones de Cerro de Pasco, su subsidiaria peruana.

El 27% de Southern Perú Corp. que posee Cerro, así como otras inversiones mineras e industriales de la empresa estadounidense, se serán devueltas en la negociación.

La Cerro Corp. indicó que se han llevado a cabo discusiones previas con el Gobierno peruano sobre la Cerro de Pasco. Se había hablado de la posibilidad del Gobierno en la compra.

C. Gordon Murphy, presidente de Cerro Corp. dijo que no puede predecir cuándo se iniciará la negociación.

Cerro de Pasco tuvo ventas por valor de 179 millones de dólares en 1972 y ganancias brutas de 22 millones de dólares.

LONDRES, 3 (UPI).— El ministro de las Fuerzas Armadas de Chile a no obstante aceptar tasas de Gobierno, fue un serio golpe para el Fraccionista Salvador Allende, y colocará las ventosas posturas derivadas del fraude golpe militar de la semana pasada.

Agrega el periodista:

"Los golpes militares no son el estilo de Chile; el país tiene una larga y honrada tradición de gobierno democrático que la mayoría de los votantes, eventual mente en América latina, deben evitar."

"La mayor esperanza, por eso de la única que queda, es que el Presidente Allende pueda de alguna manera convencer sus actuales partidarios."

"Pero con sus grupos partidarios exigiendo más socialismo y la oposición demandando el retorno a la mayoría privada, y las Fuerzas Armadas refusing to colaborar, su posición ya del Presidente se está volviendo más difícil."

Inquietante clima crean grupos ultras del PC, MIR y PS. Reparten armamento en fábricas y poblaciones.

PODER POPULAR DEBE ARMARSE

(ULTIMA PAGINA)

A fuego lento se cocina el gabinete

"ESTA tarde si que sí...", parece decir el Presidente Allende cuando esta mañana se acomodó al balcón de su gabinete luego de las declaraciones iniciales a los periodistas. En síntesis, declaró que "hoy a las 230 horas tendrá materialización" el esperado pacto ministerial.— (ULTIMA PAGINA).

INCIDENTE EN VIÑA

LA DEL MAR.— Un suboficial del Regimiento de Caballería N.º 4 "Caracaras", de esta ciudad, estaría detenido tras haber disparado sobre un centro de un civil, tras un hecho, de acuerdo a lo que se sabe, se habrá producido en el restaurante de la población "Gómez Carrasco" donde se habría producido el enfrentamiento con expresiones relativas a la independencia política actual.

En esta oportunidad, el suboficial habría desafiado a un civil, quien se enfrentó contra el militar, quien gravemente herido en la Asistencia Pública de Viña del



Un suicidio gubernativo

El Secretario Ejecutivo del Sindicato de Empleados Metropolitanos, Álvaro Pizarro, dijo: "Que las cosas de índole social ordenadas por la CUT y avaladas por las autoridades, era una provocación directa del Gobierno".

Añadió que fueron llamadas Carlos Cerrián, Fariel, Novela, y otras que son indudablemente importantes "que aún no he podido averiguar".

Dijo Pizarro que el Gobierno no quiere darle permiso de impunidad a estas cosas, sino que desearía "de resignación ya anuladas". Esto no se puede porque reside en su propia acción en desobediencia. En una empresa no hay independencia social y propia para actuar a la vez. No existen en ellas "partidos".

Indicó que se recurrirá al Parlamento, a la Contraloría General de la República y a la Fiscalía, Comisaría, que la CUT dio una orden para la toma de medidas, que consisten en que algunas empresas hagan guerra socialista en las fábricas. Sin embargo las dirigidas por las empresas de las empresas tomadas informaron a los ejecutivos que se transformaron en temas de hecho para conseguir la resignación de todas las empresas.

11 Según Álvaro Pizarro, la tarde horas después de detener el decreto de Estado de Emergencia y que se anunció con lo dicho por el diputado socialista Víctor Barrera en el sentido de que "no había guerra" para que el pueblo pueda actuar. Agregó que también se referenció con lo señalado por Jorge Galdames, presidente de la CUT, diciendo que las empresas tomadas no serían devueltas.

DETENIDO LEON VILARIN

ULTIMA PAGINA



Trabajadores de los principales cordones industriales de Santiago realizarán diversas movilizaciones en cada uno de sus sectores, en defensa de la no devolución de las empresas ocupadas. En la foto, una asamblea de obreros del cordón Vicuña Mackenna.

Asambleas y movilizaciones en Cordones Industriales

Hasta el martes 24 fue postergada la asamblea masiva de los cordones industriales que debía realizarse el próximo jueves en el Teatro Caupolicán, con el objeto de decidir acerca de las industrias ocupadas durante el intento golpista del 29 de junio.

Ea esta semana, sin embargo, —informó el presidente del cordón industrial Cerrillos, Hernán Ortega— los cordones efectuarán movilizaciones separadamente, en cada uno de sus sectores, pidiendo la definición de las bases para la situación de los cordones.

Se realizará el cordón Vicuña Mackenna, y un ampliado masivo, para tratar el problema de las empresas ocupadas en su sector. El jueves, a las 11 horas, por su parte, el cordón Macul, realizará una manifestación frente a la casa central de la Universidad de Chile.

La posición de los cordones organizadores de la asamblea del próximo martes —Cerrillos, Vicuña, Santiago—Centro y O'Higgins— han coincidido hasta ahora en "no devolver ninguna empresa", manifestando que sólo en casos muy especiales, debería estudiarse en la comisión

CREAR,

Agrup

El Comandante en Jefe, que ha sido agrupa... cordón industrial de trabajo... sector con... Cumming, l... moda y l... oficialmente los trabajos... lecer y su... popular. Bu... cieron su i... cia de p... cono-er a... declaración... El Cord... cana se co... oo men de... cialmente... sper. El 2... quera. El f... de decir... ayer por q... había form... organizad... jadores. La... tuó en el 3... tr' O'unit... en Bolnes... encuentra... trabajadores... serie de in... fueren dete...

—Este Co... jo el Presi... pedidos de... la clase e... pillar el l... el arados...

FRENTE DE TRABAJADORES PROPUGNA CORDON CENTRO

La creación de un frente de trabajadores, con la participación de todas las formas políticas que están o no en la Unidad Popular y que permitan al proletariado dar su dirección política... desde para la toma del poder, fue una de las propuestas de la comisión de formación del cordón, Santiago Centro, constituido anterior en el edificio Gabriel García.

La asamblea constituyente contó con la participación de estudiantes de trabajadores de servicios administrativos, públicos y privados, obreros municipales y de la construcción y trabajadores en los talleres de construcción y acero, entre otras cosas, según se dispuso a la fundación del Frente de Cordón, en Edmundo, que mantendrá ocupado el edificio centro.

La directiva del cordón que, do formada por Arturo Y... n F, Víctor T... y otros representantes de las varias organizaciones políticas de izquierda. El abogado Juan Bustos del Reguero, Santiago Centro del Partido Socialista, se refirió a la importancia de su acción en el sector para dar el apoyo logístico a los demás cordones.

LA CONVOCATORIA

La convocatoria, elaborada por el comité ejecutivo, ha sido un análisis de la situación y de la importancia de la Unidad Popular en los primeros días de Gobierno y en el momento actual, y de la necesidad de una fuerza política que conduzca la lucha del proletariado hacia la toma del

poder. Considera los cordones industriales y los sindicatos como organizaciones de poder de la clase trabajadora y que deben ser fortalecidas para que permitan la formación de la vanguardia obrera.

“Actualmente hay dos poderes en juego, uno representado por la burguesía y que se apoya en el Gobierno, en los altos mandos y en la oficialidad militar, de las Fuerzas Armadas, en la Justicia y propiedad de los medios de producción, que son líneas y el otro representado por obreros, campesinos, pobladores, indígenas y estudiantes, que están en el Gobierno Popular y son la base social que le da fuerza”, dice el documento al analizar la situación actual.

La convocatoria considera

que deben ser las características del momento actual: 1) el carácter de la independencia vigente, vinculada por el Congreso de la Junta Militar; 2) la existencia del movimiento popular; 3) la necesidad del Gobierno para incorporarse a la guerra revolucionaria; 4) la necesidad de la alta oficialidad a la vida política; y 5) la falta de una línea de acción para incorporar a los proletarios, campesinos y la clase trabajadora para la toma del poder.

La directiva propone del cordón se realice en la central, en la propiedad de ordenación y en el momento de la asamblea y será por elección que convocará a funcionarios, estudiantes, obreros, campesinos y indígenas; manifestación y difusión; y clase trabajadora.



Juan Valencia, estudiante, de 11 años, víctima de los bombardeos que se le hicieron en su privilegiada familia.

No quieren a "esos niños" en su barrio: MILITANTES DE "PATRIA Y LIBERTAD" ASALTAN CASA NACIONAL DEL NIÑO

Del barrio de gran propiedad y existencia desde la fundación de un barrio de fomento del Hogar de Admisión de la Casa Nacional del Niño, situada en Manuel Barros 10, los militantes de la "Patria y Libertad" asaltaron el edificio, con sus hijos en el Ministerio Público y la Casa Nacional del Niño.

El Hogar, está habitado por ochenta niños de diferentes barrios, a quienes la Casa Nacional les presta atención y los trabaja para que puedan encontrar un hogar propio.

El hecho de que estos niños, tengan la posibilidad de vivir en un hogar propio, es una gran oportunidad para ellos, ya que muchos de ellos, al ser huérfanos, no tienen familia que los críe.

CORDON MACUL: MAS DE 20 INDUSTRIAS TOMADAS EL VIERNES 29

Desde el viernes 29, Macul parece otro barrio. No hay una fábrica en que no se vean banderines chilenos, símbolo de que las empresas pasadas a manos de sus trabajadores. Más de 20 industrias fueron ocupadas en el día del golpe frustrado, y otras en los días que siguieron. Actualmente el cordón industrial divide, creando con los distri-

el sector están alrededor de 200 empresas. La mayoría de ellas obreras, donde no se ven manifestaciones de explotación y más allá de que las empresas, actualmente, aunque en sus polígonos, los cordones, la lucha de los trabajadores

Sergio Ahumada, gran figura del cuadro nacional, corre alborozado celebrando uno de sus goles. Tras él van Francisco Valdés y Alfonso Lara. Emotivo resultó el cotejo en que la Selección Argentina superó a la de Chile por cinco goles a cuatro. (Información página 8)

Corte Levantó Suspensión A Diario "La Tercera"

La Séptima Sala de la Corte de Apelaciones, acordó anoche revocar la resolución por el Ministro Adolfo Bañados, que había decretado la suspensión por seis ediciones del diario "La Tercera de La Hora". La medida había sido adoptada en el requerimiento presentado por el Ministerio del Interior en contra de ese matutino, por su puesta intracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado al publicar una inserción firmada por los máximos dirigentes del Frente Nacionalista P...

de la Sala José Cánovas estuvo por confirmar la resolución reclamada, pero con declaración que se reducía sólo al día de ayer...

la causa mencionada constituir dos únicamente por el diario, que contiene la publicación estimada delictuosa por el requerimiento y el requerimiento mismo no proporcióna por ahora más...

disposición del artículo 17 del mismo texto señala como responsable de los delitos que el penz; Que lo expuesto anteriormente conduce a determinar que la medida de suspensión...

sa segunda por infracción Ley de Seguridad Interior Estado, rol N.º 10073, de Corte.

EN LIBERTAD EL DIRECTOR
Mientras los Ministros de Séptima Sala redactaban el fallo que revocó la suspensión del matutino, el director, Alberto Guerrero Estay fue llamado a declarar al Ministro Bañados. Después de un prolongado interrogatorio, el magistrante de oficio le otorgó la libertad bajo fianza...

La Segunda E-15
con las noticias de mañana
PRECIO RETO E-25
N.º 10.000 - Viernes 4 de Julio de 1971

ULTIMA HORA

- 1. UN COMITÉ de los integrantes del Comité de Coordinación de la Zona Sur...
- 2. UN COMITÉ de los integrantes del Comité de Coordinación de la Zona Sur...

¿Contra quién se prepara?

MARXISMO ARMA AL EJERCITO DEL PUEBLO

Información en página 24

TOMA DE FABRICAS, INDUSTRIAS, PREDIOS Y ESCUELAS LUEGO VAN BARRIOS Y MEDIOS DE COMUNICACION. OPINAN LOS POLITICOS SOBRE LA GRAVEDAD DEL MOMENTO.



Viax parte a Paraguay

PARAGUAYO fue para después de haberlo, que en forma de la tarde del día 31 de agosto de 1971. Viax parte a Paraguay. Según una información, Viax parte por una línea...

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

CIRCULAR INTERNA.—

El PS Ordena Utilizar Balas Ante Opositores

En los días que siguieron al levantamiento militar del 29 de junio, el Partido Socialista Regional (Santiago-Centro), distribuyó una circular entre sus seguidores en que ordena responder con balas ante cualquier intento contra el Gobierno. La circular dice:

Partido Socialista de Chile, Regional Santiago Centro, Sec-

cional Novena Comuna, Coordinador Núcleo GASCO.

El Coordinador de Núcleos del Partido Socialista en GASCO, ante la situación política creada por un grupo de reaccionarios afebrados que han querido dar un golpe militar, declara:

«Lo El Partido Socialista de Chile se encuentra en estado de emergencia. Esto significa que todas sus bases están movilizadas y prestas a responder en forma inmediata y contundente a la situación contrarrevolucionaria que ha creado el

mal, hace algunos días, cuando el paro nacional de la CUT, demostramos que en cualquier momento lo podemos parar; ya tenemos perfecta conciencia de que a los pifecitos no los necesitamos para nada ya que para nada sirven. Nos hemos liberado de ellos en tanto patronos, debemos liberarnos de ellos

EL MERCURIO

que es el momento de que lo una vez por todas se pongan de acuerdo las fuerzas de izquier-

Los trabajadores y la Reforma Hamilton -Fuentealba "Las empresas no deben ser de unos pocos, sino de todos, del país y para el país", dice CUT

ENTRE EL MATERIAL DE PRIMERA clase que trae el periódico CENTRAL ÚNICA, de la CUT, viene un artículo de Eduardo Rojas Cuellar, primer vicepresidente de la central obrera donde no sólo pone en su lugar la Reforma Constitucional de Hamilton-Fuentealba sino que les abre los ojos a los trabajadores que subsisten en el día de una empresa empalmeada por elementos interesados en el divórcio matrimonial, demagógicos y oportunistas. Dice Rojas Cuellar:

"LOS TRABAJADORES de una empresa que de esta se nos señalará, que en resumen se resucitará mediante a los NERALES DE EL PUEBLO dan en construcción empresas y otras más por queprafre un dice así una caso en el a clase. Toda l presencia y el desmorona r ingresos y el de los trabo dos, y lo que TOTAL D CLASE O que con él"

sentar UNA NUEVA FORMA de explotación del hombre por el hombre".

Además el alto dirigente de la CUT, que esa central obrera impulsa las verdaderas empresas de los trabajadores, en que la gestión está en manos de los trabajadores Y DE TODO EL PUEBLO A TRAVÉS DE SU



LA PRENSA DE SANTIAGO

Martes 27 de Julio de 1973

Santiago y Provincia	\$ 12,00
Valparaíso	\$ 12,00
Provincia de Santiago, Antofagasta, Aysén y Magallanes (Arce)	\$ 12,00
Temuco	\$ 12,00
Osorno	\$ 12,00

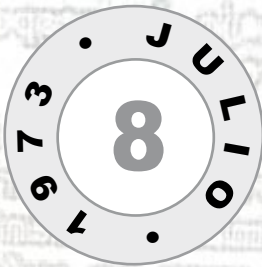
"Llamado extremo" hace el Cardenal QUE SE DESARMEN LOS ESPÍRITUS Y LAS MANOS PIDE TREGUA Y DIALOGO A FUERZAS POLITICAS Y SOCIALES

DIJO PALESTRO EN LA CAMARA:

"Incendiar las Fábricas Será Etapa Final de la UP si es Derrotada en Enfrentamiento"

Un violento discurso, pronunciado en la Cámara el diputado Mario Palestro, quien amenazó que partidarios de la Unidad Popular, llegarán a la destrucción de las fábricas.

necesario para "enfrentar al pueblo de Chile con las Fuerzas de Defensa del pueblo se va a defender, y se va a defender por todos los medios posibles, y sepan que no se va a quedar piedra sobre piedra"



LAS "ANIMITAS" NO TENIAN METRALLETAS



Los milicos de FACH allanaron cementerio en busca de armas

Irresponsables denuncias del momiaje ¿o chuleteo?

CLARIN

El diario de mayor circulación en Chile

EL DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN CHILE

SENAS y de Julio de 1973 - Santiago, AÑO VII, Nº 2.000

PRECIO

Semanal - \$7 15.- Domingo - \$7 20.-

Anual - 28.- Año - 25.-

SUSPENDIDOS 4 PARTIDOS

La lluvia salvó a Concepción

"Colocolinos del mundo, uníos: ganaremos a Perú", dice Alamos



A LA ESPERANZA, algunos pocos otros deportistas, los que se ven en la foto, jugaron en la noche de ayer, en el estadio de fútbol, el "Barril", donde se jugará la final, ante la presencia de 10.000 personas, en el partido de ida, que se jugará el sábado a las 19.00, y el de vuelta, el domingo a las 19.00.



Cobre ya eres Patria
¡No permitiremos que jueguen contigo!

LAS NOTICIAS DE
Ultima Hora



11 de Julio día de la Dignidad Nacional
CODELCO
6 Las Noticias de ULTIMA HORA
Miércoles 11 de Julio 1971



Declara interventor de Yarur S.A.
"Los trabajadores deben sustituir la irracionalidad del capitalismo"



VICENTE POBLETE, interventor de Yarur. Señala que no es rico y que está abierto a cualquier investigación.

José Cademártori:

"LA VIEJA ECONOMIA CAPITALISTA HA MUERTO"



JOSE CADEMARTORI, Comisión Técnica PC.

sim-
ara
lmo
por
tan-
y of
en
cuc
la e-
pido
que
áre
nar
ter-
car-
rep-
juic-
que
Yau
no
do
e-
tali-

instrumento al servicio de los intereses burgueses del país".
Luego reconoce que esta área tiene defectos personales, que son únicamente "los propios de un proceso de transición que dentro de la industria se vive muy bien".
Agrega: "Este proceso implica no sólo cambios en las estructuras administrativas y en la creación y puesta en marcha de los organismos de participación sino que también significa además un cambio cualitativo de la personas.

Je-
lu-
que
por
Pop-
acle

Polémicas palabras de Orlando Sáenz:

"Están utilizando la economía para llegar a una dictadura"

"No creo que Chile tenga posibilidades de un desarrollo acelerado por una vía típicamente capitalista. No creo que sea conveniente ni posible confiar todo el desarrollo económico, en un país de nuestras características, al sector privado", dijo en una de sus respuestas al cuestionario de "La Tercera", el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, el ingeniero Orlando Sáenz Rojas, quien precisó su pensamiento en cada uno de los temas más polémicos vinculados a las tres áreas de la economía, en los siguientes términos:

CONCEPTO DEL AREA SOCIAL.

"El correcto concepto del área social debería ser a mi juicio el de un conjunto de empresas productoras de bienes y/o servicios que por su importancia relativa se toman medidas especiales, en relación a la situación normal de las demás empresas para asegurar que su producción y su influencia se ejercen en beneficio de todo

por una vía típica
que sea consistente
económico, en un
privado. Creo que
finito en el concen-
ción de realizar
por un concepto
otra cosa. Creo
por tamaño para



Trabajadores marxistas de la fábrica de medias Labán ocuparon ayer esa industria, siguiendo el ejemplo de sus correligionarios de otras empresas, que acataron la orden de un sector de la Central Unica de Trabajadores. Leyendas alusivas llenan el frontis del edificio

ACEPTADO RETIRO DEL SURDIRECTOR

Clodomiro Almeyda, presidente del Comité Económico

“Se requiere una dictadura económica en el país”

En Chile no existe el cargo de Vicepresidente Económico de la República. Pero de hecho lo es.

Desde que dejó su cartera de Ministro de Relaciones Exteriores, está a la cabeza de la dirección político-económica del país. Su oficina, encaramada en el piso catorce del Ministerio de Hacienda (“La Palomera”), es el atalaya desde la cual le corresponde advertir la línea gruesa y fundamental del proceso chileno e ir buscando los cauces más eficientes de su desarrollo.

Por ello es una cuestión no sólo técnica sino política. Visión de los resp...

desarrollo económico de un país se mide a través de ciertos indicadores; más o menos producción, crecimientos, tasa de inflación, disponibilidad de divisas.

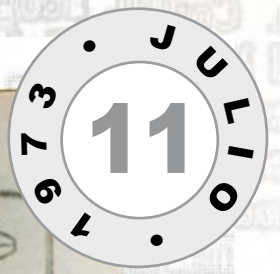
Otro punto de vista es aquel que permite tener una perspectiva sobre lo que auténticamente es el proceso que hoy vive Chile: un proceso revolucionario. Y la finalidad fundamental de éste es transformar la estructura económica del país. En consecuencia, por su esencia misma provoca una dislocación de la estructura tradicional que permite el funcionamiento de la economía socialista.

Es política de juicio dialéctico visualización política



requiere de un juicio político Este hace que el problema de quienes sustentan las transformaciones y quienes aplican la política revolucionaria son irrelevantes. Hay que saber hasta que punto las características de la transformación estructural se están dando. Saber cómo esta economía se ha emancipado de su habitual dependencia. Cuánta transformación implica la Reforma Agraria. Cuánto se ha nacionali-

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



¡ASALTAN HOGAR DE HUERFANOS!

Un grupo y un inspector del Cuerpo de Admisión de la Casa Nacional del Niño seculares fueron atacados cuando el establecimiento fue atacado a golpes por fanáticos de la organización fascista "Patria y Libertad". A los gritos de "Mueran los truchas", los asaltantes adhirieron del local del Niño Laborista, cuya sede interior colada en el Hogar ubicado en Manuel Montt y donde estudian 40 huérfanos huérfanos. Los heridos fueron atendidos en la Piedad, en tanto que entró la policía de las Admisión del Niño Florio Lautaro.

LAS NOTICIAS DE
Ultima Hora



Jueves 12 de julio
de 1973

PRECIO
L\$ 10

Advirtió Hoy Altamirano a Sediciosos:

El Pueblo les Contestará con Todos los Medios

- Los Puños no Bastan.
- Los Trabajadores Utilizarán Todos los Recursos.
- No hay Diálogo Posible Con el PDC y los Enemigos De la Patria.
- Imponer una Nueva Legalidad.
- Oficiales Alzados no Deben Ser Obedecidos por Soldados.



EN ESTA EDICION:

- El Complot no ha sido aplastado. Armas del Ejército en manos de los sediciosos.
- Nuevo detenido confirma participación de Nasbún y Fuentes en robo y asesinato de Concepción.
- Texto completo del discurso del Secretario General del PS.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



Interventor militar por la huelga:

Gobierno ordena requisar micros

El público exige solución definitiva:
i transporte colectivo al área social !

Ordo en
bierno

BASE A ATENTADOS CRIMINALES:

CONTINUARAN REQUISICIONES DE CAMIONES EN TODO EL PAIS



MAGUAY
E COMUN
ASILO

LAS NOTICIAS DE

Ultima Hora

Martes 31 de Julio de 1973

PRECIO \$10

130 ATENTADOS EN UNA SEMANA!

OBRA DE LOS CAMIONEROS MANEJADOS POR EL PDC Y EL PARTIDO NACIONAL.

Muchos espías que la principal promesa del Gobierno es abandonar de inmediato a la Sociedad Agrícola que se presentará con la república...

El día de ayer del día de ayer...

FOR SU CULPA NO HAY PARAFINA

Creciente indignación popular por paro criminal de camioneros

Frei Declaró que Hay Que Oponerse a ENU

El presidente del Senado, Eduardo Frei, exhortó ayer a representantes del Magisterio a oponerse terminantemente a la Escuela Nacional Unificada (ENU), concebida por el Gobierno y ofrecer, al mismo tiempo, una fórmula de alternativa.

Frei habló brevemente en la comisión encargada de estudiar el proyecto de la ENU en el Primer Encuentro de Juntas de Vecinos del Primer Distrito de Santiago. Expuso, luego de escuchar el debate algunos minutos, que el Gobierno ha reiniciado los esfuerzos para imponer sus ideas a este respecto.

"Este asunto" —expresó— "es bastante delicado porque ahora el Ministerio de Educación está tratando de imponerlo de hecho".

En la reunión participaron representantes de las 103 unidades vecinales de la zona. Durante la misma se formaron tres comisiones que se encargaron de analizar el proyecto de la ENU, los problemas de abastecimiento que enfrentan los habitantes del Primer Distrito y se consideraron fórmulas para agilizar la aplicación de la ley que crea las Juntas de Vecinos.

Durante tres días se trabajó activamente en el Colegio Cardenal José María Caro, situado en San Isidro 535, y en vista del éxito que tuvieron las tareas se decidió que tres comisiones continúen trabajando permanentemente en el desarrollo

de y concreción de los puntos abordados.

LA ENU

En el debate que precedió a la intervención de Frei, se pasó de relieve que el proyecto estaba científicamente mal elaborado y que debido a lo anterior se pueden obtener resultados más bien políticos y no pedagógicos.

José Eduardo Jara, representante del Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación (SUTE), se declaró partidario de colaborar con los planes del Ejecutivo y participar en los mismos. Señaló que desde el interior de las tareas y a través de un proyecto de ley o enmiendas constitucionales se po-

dría iniciar la oposición al proyecto de educación política.

Refutó lo anterior con sólidos argumentos la senadora Sonia Román, representante de la Federación de Profesores de la Enseñanza Particular (FEDAP).

Explicó la senadora Román que ello era ingenuo porque, inclusive, el Ministerio de Educación ha tratado de engañar a la Iglesia Católica envolviendo su proyecto político con una "piel de oveja".

UNIDAD

El presidente del Senado señaló que es fundamental en lo relacionado con el proyecto de la ENU el que haya uniformidad entre los profesores y los

otros sectores que se oponen a los propositos del Ejecutivo para manejar con propositos políticos la enseñanza de los niños.

Frei explicó que muchos sectores opositores al Gobierno preguntan en sus entidades políticas por qué son contrarias al proyecto de la ENU en circunstancias —según señala— que tomarán a los niños desde pequeños y los entregarán a sus familias con un objeto.

Dijo que, por lo tanto, no se puede entrar al debate en torno a la ENU para oponerse nada más, sino que hay que ofrecer un plan de alternativa. "Siempre gana el que tiene una solución", expuso.

NO HAY AZÚCAR

El Estado controla la producción y la distribución del 100% del Azúcar. Si se hubiera respetado a los productores, y si en la distribución se respetara al comerciante establecido, ¡Usted tendría Azúcar!

¡ESTA ES LA VERDAD!

CONFEDERACION DEL COMERCIO DETALLISTA ESTABLECIDO Y DE LA PEQUEÑA INDUSTRIA DE CHILE.

CAMARA CENTRAL DE COMERCIO DE CHILE.

CONFEDERACION UNICA DE LA PEQUEÑA INDUSTRIA Y ARTESANADO DE CHILE.

Directiva de Periodistas Del PDC

Presidente del Departamento de Periodistas Democratacristianos fue elegido Emilio Philipp, director del semanario Ereña. La elección tuvo lugar al término del V Congreso de Periodistas de esa colectividad política.

Junto con Philipp integrarán la nueva mesa directiva del Departamento Alfonso Marfán, como primer vicepresidente; José Miguel García, como segundo vicepresidente; María Olivia Monckeberg, como secretaria general; Enrique Ramírez, como tesoro-

FIGUEROA: NO DEVOLVEREMOS LAS FABRICAS

LA CUT NO ACATARA FALLOS JUDICIALES



3ra
de
La hora

SANTIAGO DE CHILE
DOMINGO
15 de Julio de 1973
N° 8.402 AÑO XXIV
PRECIO F° 20
AEREO DESDE
ANTOFAGASTA-ARICA Y
COVIANQUE-PTA. ARENAS
PRECIO F° 25
EL DIARIO DE LA MAÑANA
QUE LLEGA A TODOS LOS
HOGARES
EDICION DE 24 PAGINAS



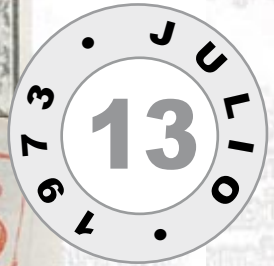
Jaime Tohá asumió el
Ministerio de Agricultura
Jaime Tohá, hermano del ex Ministro de
Agricultura, José Antonio Tohá, asumió el
cargo esta mañana en el Ministerio de
Agricultura, que él se encargará de
gestionar durante su período de trabajo como
ministro de este sector.

LAS NOTICIAS DE
*Ultima
Hora*



Sábado 14 de Julio
de 1973

PRECIO
F° 10



ACUERDO EN CORDON CERRILLOS:

OTRAS OCHO EMPRESAS AL AREA SOCIAL

UT Señala: Todas las Monopólicas o Estratégicas También
Pasarán a ser Controladas por los Trabajadores

**UNANIME RESPALDO DE
TRABAJADORES A POSICION
DEL PARTIDO SOCIALISTA**

Discurso de Altamirano Expresa el Sentir de la Clase Obrera

Reanudación
De Faenas en
Diecinueve
Molinos

**PEDIRAN LA
EXTRADICION
DE MANUEL
FUENTES**



Dice Tribunal de
Elecciones:
**EL UNICO
MAPU
ES EL DE
GARRETON**

El Tribunal Electoral
del Poder Judicial ha
resuelto el caso de
Elecciones Municipales
de la Comuna de
Guayama, donde el
Partido Mapuche
fue declarado ganador
por haber obtenido
el mayor número de
votos.



Amor es...

NOTA:
FACIL SER
SEDCIOSOS
PERO LO
HACEMOS CON
AGRADECIMIENTO.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



En fuentes dignas
se afirma que estaría re-
emplazado por el General Na-
cional de Aviación, Al-
faro Pinochet.
Los informantes añadieron que el general
se iría a las funciones en las próximas
24 horas,
y agregó que en su reemplazo sería desig-
nado el jefe militar, posiblemente perteneciente
a la Armada.

LAS NOTICIAS DE
*Ultima
Hora*



Lunes 23 de Julio
de 1973

PRECIO
\$ 10

HABLA EL GENERAL AUGUSTO PINOCHET:

Gabinete
Militar
Es un
Rumor

El presidente de la
República, Salvador
Allende confirmó que
no habrá un gabinete
militar durante el
gobierno de la CUT.
El jefe de Estado se
opone a la posibil-
dad de un gabinete
militar que no no pa-
ra de ser un rumor
que se va volviendo.

Las rumores de un
gabinete militar se
han multiplicado en
los últimos días incre-
dulas por las espe-
culaciones publicadas
por el sector del Par-
tido Nacional.

El Jefe Manda-
rio se refirió a es-
tos rumores muy superfi-
cialmente cuando lle-
gó a La Moneda pa-
ra iniciar sus altas le-
cciones diarias.

Las especulaciones
sobre el tema de las re-
formas que ha sostenido
Salvador Allende
entre los Comandan-
tes en Jefe de las
varias ramas de las
Fuerzas Armadas.

EXISTE EL PELIGRO DE GUERRA CIVIL

REITERO CADEMARTORI-

**ESTRATEGICAS
Y MONOPOLICAS
VAN AL "APS"**

En Lío Entre Civiles y Militares
**Agredido el
Gobernador de
Puente Alto**

**MAÑANA PARTE EL
CORDON - CENTRO**

amor es...



— BUSCAR
ARMAS
DEL AÑO
QUE LES
PONGAN ...

LA BH CAPTURÓ UN SOSPECHOSO

LAS NOTICIAS DE

Ultima Hora



Viernes 27 de julio de 1973

PRECIO E\$ 10



ASESINATO DEL COMANDANTE ARTURO ARAYA:

VIL CRIMEN PARA APURAR NUEVO GOLPE

Fascistas Prepararon Todos los Detalles.
 Una Bomba fue Trampa Para Hacerlo Salir
 Lo Acribillaron al Asomarse al Balcón
 Decenas de Detenidos
 Capilla Ardiente en La Moneda
 Control Policial en los Caminos

PROFUNDO DOLOR DEL PRESIDENTE

El Presidente Salvador Allende dio a conocer en su primera hora de la tarde la noticia del asesinato en un momento de gran dolor y tristeza de su hijo Arturo Araya.

Con profundo sentimiento y honda pena comunicó oficialmente al país que en la madrugada de hoy fue asesinado el hijo de la Casa Militar de la Presidencia de la República, Comandante de Reserva, Don Arturo Araya.

Comenzó el llanto y todo Chile se granizó al enterarse de esta noticia. El Comandante Arturo Araya fue el más querido de los hijos de la familia y en especial el más querido de su hijo Arturo Araya y en especial el más querido de su hijo Arturo Araya.

El Comandante Arturo Araya, destacado oficial de la Armada Nacional, alcanzó en esta alta jerarquía, tanto en la Subsecretaría de la Escuela Naval, como en el comando de la Escuela Naval.

En el momento de su muerte de Jefe de la Casa Militar, estuvo en un momento de gran emoción, ya que él mismo había sido el más querido de sus hijos.

Los señores Sr. Eduardo y el Presidente de la República, así como el Sr. Allende, se encuentran en un momento de gran dolor y tristeza.

Expresó a sus familiares y a la Armada Nacional sus más sinceras condolencias y profundos sentimientos. Este día el país vive la tragedia de un día de gran dolor, pena, tristeza, sufrimiento y duelo.

SALVADOR ALLENDE G.

JEFE POLICIAL CULPA A PATRIA Y LIBERTAD

"El desenlace de la resolución depende del papel que desempeñe en ella la clase obrera. LENIN, "DOS TACTICAS" PARA QUE NO LO OLVIDES

¡PURO CHILE!

un diario para la mayoría

SANTIAGO, VIERNES 10 DE AGOSTO DE 1973
PRECIO: Santiago, Provincias, Aéreo Norte, Llanquihue y Magallanes: E\$ 15.

Dijo el Presidente Allende en la ceremonia de juramento: "ES UN GABINETE DE SEGURIDAD NACIONAL"

LOS TRES COMANDANTES EN JEFE DE LAS FF. AA. Y EL DIRECTOR GENERAL DE CARABINEROS, EN EL NUEVO GABINETE.



POR EL ASESINATO DEL COMANDANTE ARTURO ARAYA

SIGUE CAYENDO GENTE AL BAILE

Todos del PN y "Patria y Libertad": en Viña, gran redada.

AHORA LOS QUIERO VER FASCISTAS, HOMBRIII...

ENANO SEGURO DE SI MISMO



Decenas de miles de trabajadores se movilizaron

COLOSAL EL ACTO DE LA CUT



Publicado el día 17 de Agosto de 1973
Año LVIII - Nº 4376 (N. L. E.)

EL MERCURIO

Publicado el día 17 de Agosto de 1973
Año LVIII - Nº 4376 (N. L. E.)

PRIMER CUERPO

Sábado de Chile, Domingo 5 de Agosto de 1973

PRECIO: \$ 22,00
AÑO: \$ 22,00
CIRCULACIÓN: 20.000

A Allende y los ministros de "El Fortalecimiento" se le ocurrió el día diez, durante su gira por el sur, que el transporte chileno, desde el punto de vista técnico, era el más avanzado del mundo. En consecuencia, se le encargó al ingeniero Juan Antonio Rodríguez, jefe de la oficina de Asesoría Técnica, que estudiara la posibilidad de un sistema de transporte que permitiera el uso de un solo tipo de vehículo, el camión, para el transporte de pasajeros y de mercancías.

Este sistema, que se denominó "Chile sin Ruedas", consistía en un sistema de transporte que permitiera el uso de un solo tipo de vehículo, el camión, para el transporte de pasajeros y de mercancías.

Este sistema, que se denominó "Chile sin Ruedas", consistía en un sistema de transporte que permitiera el uso de un solo tipo de vehículo, el camión, para el transporte de pasajeros y de mercancías.



Chile sin Ruedas

EL TRANSPORTE

El transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país.

El transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país.

El transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país.



El transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país.

El transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país.

El transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país. En Chile, el transporte es el eje de la actividad económica de un país.

DEFICIT

El déficit es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, el déficit es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, el déficit es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos.

El déficit es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, el déficit es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, el déficit es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos.

El déficit es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, el déficit es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, el déficit es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos.



LUCHA GREMLAL

La lucha gremlal es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, la lucha gremlal es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, la lucha gremlal es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos.

La lucha gremlal es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, la lucha gremlal es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, la lucha gremlal es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos.

La lucha gremlal es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, la lucha gremlal es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos. En Chile, la lucha gremlal es el resultado de la diferencia entre los ingresos y los gastos.

¡PURO CHILE!
SANTIAGO, SABADO 18 DE AGOSTO DEL 1973
PRECIO: \$2000. Provincias: \$1500. Llanquihue y Magallanes: \$1000.

EL GOLO JUEGA HOY EN VALENCIA
A las 17.30 (hora de Chile), 22.30, hora de España

Camioneros Inmigrantes:

EL GRAL. GUMPIO

Vienen de abroad las mujeres. Pólvora como explosivo. El ambiente es hostil.

El "asesino" que arremetió "El Mercader".

AMENAZADO DE MUERTE JOSE L. RIQUELME
Entraba sobre en la Carcel la histeria uniformados de civil.

MOMIAS FRESCAS, ¿CUANTOS MARIPOS TIENEN? PAPELEROS, MINEROS, CAMIONEROS
ENANO PERILOSO

El "asesino" que arremetió "El Mercader".
CAMIONES AL AREA SOCIAL
Comandante Lope "El asesino".

CAMIONEROS REANUDAN FAENAS EN 5 PROVINCIAS

¡Más de 2 mil camiones incautados ayer!
FUERZA ARMADA RESERVADA HOY EN AITKEN, VALDIVIA, OSORNO, LOS ANGELES, TUCKA Y ARAUCANIA.

Mujeres marchan hoy a las 10 desde la Unctad
Cobarde agresión derechista a Diputada Mireya Baltra
PUER Y MARINEROS DEL PM INTERFERIRON ASALTA EN CONTRA DEL PC MIBERAJE PROVOCACION ANTE DEL DEL MAPU Y FABRO GABRIELA. A.S.A. — LOS CAMIONEROS ESTAN DESMORALIZADOS ANTE EL ESTABILIZAMIENTO DE SU PAIS "SERENILLO".

EL SIGLO
primer activista de la revolucion chilena

Vigilancia y movilización permanente

¡TRABAJADORES EN ALERTA!
MULTITUDINARIA Y ESPONTANEA MANIFESTACION CALLEJERA. "ESTIA EN PELIGRO TODO LO QUE EL PUEBLO HA GANADO CON SUS LUCHAS", DICE EL SECRETARIO EJECUTIVO DE LA COT.

Huelga camionera alzó la papa de 30 a 100 escudos

"DECISION INQUEBRANTABLE DE APLASTAR LA SEDICION"

COMITES SINDICALGOSTA UNOMICO X- UNCTAD AL PA-SENTE

Armada Desbarató Golpe

Brote Subversivo en Base de Talcahuano

- Implicados MIR, MAPU y PS
- Intentaban Apoderarse de Buques y Asesinar Oficiales
- Situación Está Controlada
- Hay Numerosos Detenidos



TALCAHUANO. En momento oportuno que precedió al arribo de la Armada al Puerto, el ejército de Chile se dispuso a desbaratar el golpe subversivo que se estaba tramando y desbarató el golpe subversivo que se estaba tramando y desbarató el golpe subversivo que se estaba tramando.

Juro Ayer Gabinete de "Seguridad Nacional"

El jefe del Gabinete de Seguridad Nacional, don Juan Antonio Riquelme, juró ayer solemnemente el cargo que le ha sido encomendado por el presidente Salvador Allende. El juramento se realizó en la sede del Gabinete, en la calle Prat, a las 10.30 horas.

Después de leer el juramento, el jefe del Gabinete dijo que se comprometió a cumplir con el deber que le ha sido encomendado, a ser fiel a la Constitución y a la Ley, y a defender la independencia y la integridad territorial de Chile.

El juramento fue presenciado por los miembros del Gabinete y por un grupo de periodistas.

Acusación Constitucional Contra el Intendente

El Intendente Municipal de Talcahuano, don Juan Antonio Riquelme, ha sido acusado constitucionalmente por el Concejo Municipal de haber cometido un delito de malversación de fondos.

El Concejo Municipal, en sesión pública celebrada el día de ayer, resolvió acusar al Intendente por haber sustraído una suma de dinero de la caja municipal para su uso personal.

La acusación fue formulada por el concejal don Juan Antonio Riquelme, quien presentó un informe detallado de los hechos.

Querrela de Camioneros Ministro en Visita

El ministro de Transportes y Obras Públicas, don Juan Antonio Riquelme, visitó ayer a los camioneros que se encuentran en huelga en Talcahuano.

El ministro se reunió con los representantes de los camioneros y les expresó su solidaridad por la situación que están viviendo. Les dijo que el Gobierno está trabajando para resolver el conflicto lo más pronto posible.

Después de la reunión, el ministro se dirigió a la base de Talcahuano para visitar a los militares que están cumpliendo el deber.



COMANDANTE EN JEFE DE LA FUERZA ARMADA EN TIERRA, don Juan Antonio Riquelme.





EL PODER
POPULAR
ESTREMECE
A LA DERECHA

18 - EL MERCURIO - Miércoles 22 de Agosto de 1973



Las indignadas esposas de oficiales del Ejército tratan de impedir el paso del vehículo con Carabineros, pero el autobús golpeó a una de ellas

Cada después del golpe que le dio el bay de Carabineros; una señora de un uniforme del Ejército es socorrida por otras personas.

Connelandres... EL MERCURIO

ENTRE VIOLENTOS INCIDENTES, QUE PROSIGUIERON ANOCHE...
Esposas de Oficiales Hicieron Llegar Carta A Cónyuge del Gral. Prats

Violentos incidentes se registraron anoche en la zona del Ministerio de Defensa, cuando el Gral. Carlos Prats, exiliado en Chile, recibió una carta de su esposa y la entregó a un grupo de mujeres que se encontraban en el lugar. Las esposas de oficiales del Ejército tratan de impedir el paso del vehículo con Carabineros, pero el autobús golpeó a una de ellas.

En la zona del Ministerio de Defensa, se hizo un intento de acercamiento entre las esposas de oficiales del Ejército y el Gral. Prats, quien se encuentra en Chile. Las esposas de oficiales del Ejército tratan de impedir el paso del vehículo con Carabineros, pero el autobús golpeó a una de ellas.

HERIDAS
Se dio un intento de acercamiento entre las esposas de oficiales del Ejército y el Gral. Prats, quien se encuentra en Chile. Las esposas de oficiales del Ejército tratan de impedir el paso del vehículo con Carabineros, pero el autobús golpeó a una de ellas.

FEDERACION DEL COMERCIO DETALLISTA DE SANTIAGO
"Gobierno No Cumpre Compromisos Contra..."

INCIDENTES DE LA TARDE
A las 17.30 horas de ayer se registró un incidente en la zona del Ministerio de Defensa.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

EL MERCURIO

Publicado el 17 de Septiembre de 1973
No. 12071 - 25.475 B. Precios
PRECIO: \$ 20,00
AEREO: \$ 25,00

PRIMER CUERPO

Seis Jóvenes Nacionales Heridos Graves.

SANGRIENTO BALEO MARXISTA

Golpeado el Diputado Rodolfo Ramírez

El diputado marxista Rodolfo Ramírez fue golpeado por un grupo de jóvenes durante un acto de protesta en la Plaza del Pueblo. El grupo, que se autodenomina "Fuerzas Armadas Revolucionarias", lo atacó con piedras y bombas molotov. Ramírez resultó herido de gravedad y fue trasladado a un hospital. Seis otros jóvenes también resultaron gravemente heridos. El acto de violencia se produjo durante un momento de tensión política en Chile.



Total El Paro

Los miembros del Comité Central del PC chileno, reunidos en una sesión el día de ayer, decidieron adoptar una línea política que se resume en la consigna: "Total el paro". Esta decisión fue tomada tras un debate intenso sobre la situación del país y la necesidad de una acción más radical por parte del partido.



Declaro Acuerdo que Trata Cámara de Diputados- El Gobierno Ha Quebrantado Gravemente la Constitución

El Gobierno ha quebrantado gravemente la Constitución...

Paro del Transporte- Sólo un Punto Impide Solución Del Conflicto

El paro del transporte...

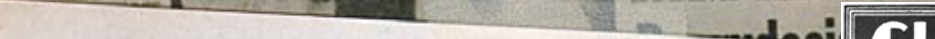


En Esta Edición:

Contenido of the edition including 'Kissinger, Secretario De Estado'.

Comercio Abre Hoy Normalmente

El comercio se abre hoy normalmente...



Aylwin hizo descarado llamado al golpismo

HABLANDO A NOMBRE de la mayoría derechista de su Partido, el senador Patricio Aylwin, descartó toda posibilidad...

EL MERCURIO



Como Ministro y Comandante en Jefe del Ejército.

Renunció General Prats

El general Prats renunció a su cargo de Comandante en Jefe del Ejército y de Ministro del Interior. Su renuncia fue aceptada por el presidente Salvador Allende.

Allende Responde En 48 Horas

El presidente Salvador Allende respondió a las acusaciones de los militares en un discurso de 48 horas, afirmando que el gobierno se mantendrá firme en sus principios democráticos.



LEÓN VILLARÍN Proyecto de Ley para Los Acuerdos

El proyecto de ley presentado por el senador Villarín busca regular los acuerdos de paz y la reconciliación nacional.

Desmiente Invasión de Insunza- Bolivia: "Son Acusaciones Para Desviar la Atención Interna"

El gobierno boliviano desmintió las acusaciones de una invasión a Insunza, calificándolas como un intento de desviar la atención interna.

En Esta Edición:



Aislada Concepción- Dos Puentes Volados con Explosivos

La ciudad de Concepción quedó aislada tras la explosión de dos puentes que conectaban con el exterior.

MOVILIZACION TOTAL: UP REITERA LLAMADO DE LA CUT A UNIRSE EN LA DEFENSA DEL GOBIERNO LEGITIMO!

"Los sectores patrióticos responderán con su fuerza al desafío del golpismo". Colaborar en tareas de vigilancia, trabajo voluntario, abastecimiento y movilización "para que el país mantenga su marcha incesante hacia un destino superior". "La obsecración de la oposición ha llegado al límite más peligroso". Respaldo total al instructivo de la CUT. "La gravedad del momento exige la más firme unidad de los partidos populares". Directivas provinciales, comanales y bases en sesión permanente. El pueblo no acepta la embestida reaccionaria contra las FF. AA. "especialmente canalla en el caso del ataque al hogar y la persona del Ministro de Defensa, General Carlos Prats". — (Página 3).

EL SIGLO

primer activista de la revolución chilena

ANO XXXIII — Viernes 21 de agosto de 1973 — Edición de 18 páginas en dos columnas. Número 15.148 — PRECIO: \$400. Distribución: Adm. Nac. Litografía y Imprenta: IP 15.148.

GENERAL PRATS PRESENTO RENUNCIA INDECLINABLE

"CREO QUE ES LO MEJOR". LE DIJO AL PRESIDENTE

El General denunció al golpismo en sus declaraciones. - Presidente Allende subrayó lealtad y honbría de Prats-Hoy, a las 11 horas, éste recibirá el saludo de todo el Gabinete. - Allende rechazó la renuncia a los demás ministros. - General Pinochet confirmado como Comandante en Jefe del Ejército. - Hoy, a las 18 horas, jura nuevo Ministro de Defensa.

EL PRESIDENTE HABLO EN FERVOROSO MITIN JUVENIL



ASPECTO DEL MITIN JUVENIL, realizado este jueves a la Noche.

LA CUT REAFIRMA ESTADO DE ALERTA

El Comité Central de la CUT reafirmó el estado de alerta de la CUT en un comunicado emitido este viernes. El texto dice que la CUT seguirá colaborando con el gobierno y el pueblo en la defensa del país y que se mantendrá en estado de alerta por si acaso se repitiera el ataque del golpe de Estado.

Ministro Maglichetti de acuerdo con los demás

VILARIN, UNICO EMPEÑADO



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

UNO ES FUNCIONARIO DE LA EMBAJADA YANQUI

CAYO SINISTRO TRIO DINAMITERO

Todos son lapidarios. - Volaban vías férreas, puentes, radioemisoras y torres de alta tensión.



EL SIGLO

primer activista de la revolución chilena

Gobierno entregará vehículos al que quiera trabajar

SE ACABO LA PACIENCIA

CANCELACIÓN DE PERSECUERÍA JURÍDICA A CAMIONEROS. - Se reanuda 2 mil taxis, 2700 camioneros y se asegura protección a transportistas buses. - Mafa de Vilarión colmó la medida con sus mafiosas maniobras. - Se establecerán con versiones directas con sindicatos regionales. - Todos los plazos están vencidos.

El gobierno entregará vehículos al que quiera trabajar. Se reanuda 2 mil taxis, 2700 camioneros y se asegura protección a transportistas buses. Mafa de Vilarión colmó la medida con sus mafiosas maniobras. Se establecerán con versiones directas con sindicatos regionales. Todos los plazos están vencidos.



"UNA FORMA DE TERRORISMO"

Trabajo conjunto de Directiva Médica CON AMENAZAS DE MANTIENEN PARADO

Trabajo conjunto de Directiva Médica. Con amenazas de mantener parado.

LA PRENSA 3-4-VII-73

COBARDE Y FRIO
ASESINATO

EL OFICIAL DE EJERCITO FUE ACRIBILLADO A BALAZOS

AFIRMAN: HUYERON TRES CUBANOS



...está solita, lo único, el espía de la...
...del cura Hasbun,



Pije Undurraga lo echó al agua

¡PISTOLERO DE LA CIA, COMPLICE DE SATANAS HASBUN!

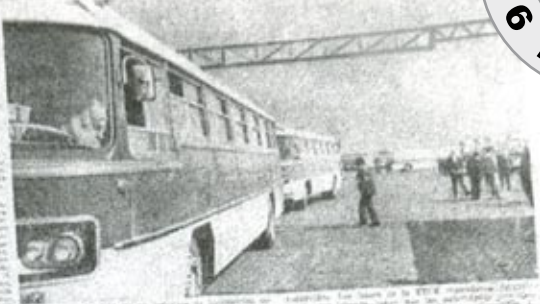
Michael Townley, uno de los asesinos
de Conce, toma solcito en Florida

EN CHILE	
XIX, N° 6.828	
CIOS	
SEMANA	
8°	8,-
10,-	
12,-	
DOMINICAL	
8°	16,-
12,-	
15,-	

roja
0:
aré
rú"

Poderoso Arsenal Descubrió la Armada

Los arsenales de los arsenales... descubrió la Armada... Poderoso Arsenal Descubrió la Armada



El material que la FFAE del Ejército... descubrió la Armada... Poderoso Arsenal Descubrió la Armada

Preparan Actas De Avenimiento

Se preparan las actas de avenimiento... Preparan Actas De Avenimiento

Kissinger En México



Henry Kissinger... Kissinger En México

Es Rutinario el Envío De Divisas al Exterior

Declaran Autoridades... Es Rutinario el Envío De Divisas al Exterior

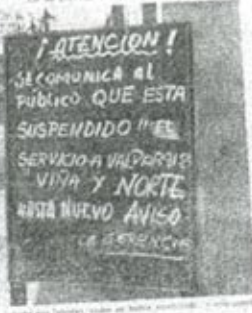
128 Detenidos en Los Incidentes

128 Detenidos en Los Incidentes



Arabe Secuestró Avión Yeminita

Arabe Secuestró Avión Yeminita



S Agudiza Falta de Locomoción

S Agudiza Falta de Locomoción

Prorroga del Paro Médico

Prorroga del Paro Médico

ADVERTENCIAS... ESTALLA LAPONVILLE BARATO ESTADIST



COMPROBO LA FACH EN ALLANAMIENTO

SUMAR CONVERTIDA EN FORTALEZA MILITAR



LA PRENSA 26-VIII-73 SANTIAGO
Domingo 26 de Agosto de 1973

JEFE DEL PDC RESPONDE:

ALLENDE LLEVA A CHILE A SU DESTRUCCION

VANDALICO ASALTO A "EL RANCAGUINO"

● Por Brigadistas de Unidad Popular.

Un vandálico asalto a las oficinas y talleres de "El Rancaguino" se produjo esa noche las cuatro y media de la tarde de ayer, justamente en los momentos en que comenzaba a ser distribuida la edición del día.

El asalto lo cometieron más de cien brigadistas de la Unidad Popular, provistos de cascos rojos y amarillos, portando garrotes, largos palos, piedras y otros elementos contundentes.

LOS PREPARATIVOS

Al parecer, el asalto fue perfectamente planeado y concertado. Los brigadistas se reunieron previamente en distintos puntos de la ciudad, especialmente la Alameda y la Avenida Millán, desde donde avanzaron hasta la Plaza de los Héroes.

Procedieron luego a "tomarse" la Plaza, alejando a todas las personas que se encontraban en ella. Luego, apostaron brigadas en las esquinas de las calles adyacentes a la Plaza, especialmente en Independencia con Campos y en Estado con O'Connell.

Según se nos informó, en la Plaza recibían instrucciones del regidor señor Enrique Leyton y de personas que mantenían contacto con la Intendencia de O'Higgins.

Minutos antes del asalto, (Pasa a la página 16)



LOS ASALTANTES DE LA UP

En Meno asalto a "El Rancaguino", mientras grupos perfectamente organizado están destruyendo ventanas y puertas del diario, otro grupo de brigadistas de la Unidad Popular que llegaron desde la Plaza después de concentrarse frente a la Intendencia a recibir órdenes "para defender al Gobierno", observan desde la esquina del Teatro Apo a, con sus rostros ocultos por pañuelos, con cascos, garrotes, palos y armas ocultas.



Rancagua, (CHILE), Jueves 30 de Agosto de 1973

PRECIO E\$ 15,00 — N° 10.680

TERRORISMO CALLEJERO AYER

La acción vandálica de los grupos de la Unidad Popular céntrica de Rancagua, sembraron el terror entre los peatonales y la destrucción en residencias particulares.

El ministro del Interior Carlos Briones, dándole a conocer los hechos que se producían en Rancagua y especialmente la gravedad que revestía la ausencia total de carabineros.

EN EL MINISTERIO

Los parlamentarios de la Democracia Cristiana fueron informados por el Presidente de esa colectividad Manuel Sánchez, que la sede del partido en calle Germán Riesco estaba siendo baleada por el FEM y el FEP.

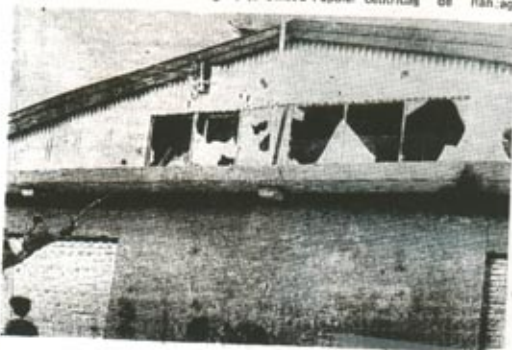
Ante la gravedad de los hechos, se solicitó una rápida audiencia con el Mi-

nistro del Interior Carlos Briones, dándole a conocer los hechos que se producían en Rancagua y especialmente la gravedad que revestía la ausencia total de carabineros.

El diputado Tudela conversó telefónicamente con el Intendente de O'Higgins Luis Baeza Lagos, consultándole sobre los hechos.

Establecimientos comerciales, del pasaje Rex, sufrieron la destrucción de sus cristales y fueron víctimas del saqueo, al igual que el Supermercado Indepa.

(Pasa a la página 16)



VENTANALES DESTRUIDOS

Los grandes ventanales del Taller de "El Rancaguino" por calle Campos aparecen destruidos por los pedruzcos de los militantes de la Unidad Popular. Todos los vidrios y cristales de las oficinas sufrieron igual suerte.

Fundado en Valparaíso el 12 de Julio 1827
Año CVII - N° 45.254 (N. C. E.)

PRIMER CORPO

EL MERCURIO

Boletín de Chile, Jueves 31 de Agosto de 1973

Publicado en Valparaíso el 17 de Julio 1973
N° 12.018 - N° 21.018 (p. p. p.)

PRECIO: \$ 400 a \$ 600
AEREO: \$ 400 a \$ 500

Carabinero Muere Baleado por Manifestantes en Concepción

Hay más policías heridos. Acusan a elementos socialistas

CONCEPCION. Por Julio Arroyo, correspondiente. — En un combato balístico registrado anoche (viene a la sede del Partido Socialista, aquí en Concepción, cuando carabineros trataban de reprimir a elementos socialistas que queraban vadras en los edificios, un bus de los Servicios Especiales fue baleado y el chofer se le lanzó una bomba que rompió sus vitallas

Los proyectiles hicieron a tres policías, uno de los cuales falleció poco más tarde en la Asistencia Pública del Hospital Regional.

El suceso, culminación de los disturbios registrados en el centro de Concepción después de las 21.30 horas, se registró alrededor de las diez y media de la noche cuando un bus de los Servicios Especiales

recibió la orden de dirigirse al sector de Castellón con Chaabuco, a unas seis cuadras de la Plaza Independencia, desde se registraron disturbios.

A la llegada del bus, éste fue apedreado y baleado por elementos no identificados —pero que se los carabineros pertenecen al Partido Socialista— pues luego de ello se retiraron en su auto, en Cha-

bbote 42 a media cuadra de la esquina costanera. Uno de los proyectiles atravesó en la región lumbar al cabo Raquel Arce, de la dotación de la Cuarta Comisaría que falló más tarde en la Asistencia Pública. También resultaron heridos a otros dos policías.

Se supo que había dos militantes socialistas heridos en los incidentes. Entre por no parte según se quienes habrían el bus policial. Culpas a vecinos de las casas del sector.

El Intendente Vladimir Chavez luego de conocer los hechos, se constituyó en la sede socialista para informarse de lo ocurrido.

Nuevamente también, Carabineros mantuvo un fuerte cordón en la zona en que se encuentra la sede socialista, con el objeto de detener a quienes se encontraban hasta la medianoche en su interior. Allí, por lo menos, había decenas de militantes, especialmente jóvenes, los que al momento se propusieron abandonar la sede política.

ULTIMA MORA. —

Informaciones de último minuto hacen saber que los carabineros que rodean completamente la sede del Partido Socialista y las calles adyacentes, detuvieron a seis militantes de esa colectividad que tenían de encima por una hora veintea.

Todos estaban armados y si se detuvieron fueron puestos en estrueta incomunicación.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



SIN RESTABLECER LA NORMALIDAD LEGAL Y CONSTITUCIONAL:

IMPOSIBLE EL DIALOGO

El presidente nacional del Partido Demócrata Cristiano senador Patricio Aylwin, entregó la siguiente declaración:

"En relación con comentarios sobre una posible reanudación del diálogo entre el Gobierno y la Democracia Cristiana, y las declaraciones formuladas al respecto por el Ministro del Interior, creo necesario precisar lo siguiente:

1º En las conversaciones sostenidas con el Presidente de la República, este manifestó su disposición a promulgar la reforma constitucional sobre las áreas de la economía y nosotros, junto con representar su deber de hacerlo, le expresamos nuestra voluntad de cooperar al despacho de una comisión aclaratoria para impedir que el procedimiento de reforma prescrito por la Constitución pueda utilizarse para reducir sus atribuciones a la duración de su mandato.

A raíz de ello, don Carlos Briones ha conversado conmigo, por encargo del Presidente, sobre el posible texto de esa eventual comisión. Conversamos también sobre el reintegro de los trabajadores del cobre, el conflicto de los transportistas y el problema de la Papelera.

2º Cuando el señor Briones reasumió el Ministerio del Interior, me llamó por teléfono para proponerme reanudar el diálogo, a lo que le respondí que ello es imposible mientras 2



¡A SANGRE Y FUEGO!

Cumpliendo
temeroso
plan
contra
la
Marina

ALLENDISTAS ARMADOS ASOLARON VALPARAISO

- * "Kamikaze" intentó volar el gasómetro.
- * Ametrallados centros vitales del puerto.
- * Decenas de heridos en la roja asonada.
- * Infantaría naval sofocaba levantamiento.



RENUNCIO ALMIRANTE MONTERO

Tribuna

EL DIARIO QUE NO TRANSIGE CON LOS ENEMIGOS DE CHILE
Año 55 - Nº 255 - Sábado 17 de Septiembre 1973 - P. 11, Aparto 210, Pisco, 12

Se esperaba confirmación oficial.

HERIDOS A BALA, 188 DETENIDOS Y 20 LESIONADOS EN VALPARAISO

En los graves incidentes de la UC porteña



RECTOR AUTORIZO ALLANAMIENTO. El Rector de la UC, Raúl Allard, es escoltado por la policía tras haber sido autorizado para salir de la Universidad.

VALPARAISO (Luz) - Un grupo de estudiantes de la Universidad Católica de Chile, se enfrentó a la fuerza pública en un enfrentamiento que dejó 188 detenidos y 20 lesionados. El grupo se enfrentó a la fuerza pública en un enfrentamiento que dejó 188 detenidos y 20 lesionados. El grupo se enfrentó a la fuerza pública en un enfrentamiento que dejó 188 detenidos y 20 lesionados.

deberá ser a los juzgados civiles y militares para que se determine si se trata de un delito o de un delito de guerra. En el momento de la detención de 30 personas, se desmanteló el edificio y se retiraron los explosivos. En el momento de la detención de 30 personas, se desmanteló el edificio y se retiraron los explosivos.



FUERZAS ARMADAS DAN BATIDA A FONDO

GUERRA SIN CUARTEL CONTRA EXTREMISTAS

DESCUBIERTA ESCUELA DE GUERRILLAS Y GRAN ARSENAL



EXTREMISTAS A TIERRA. Personal de Servicios Especiales de Carabineros e Infantería de Marina mandados a tierra a un grupo de extremistas, que minutos antes habían sido descubiertos en el Colegio Politécnico Central. UC portuaria sorprendida por los violentos incidentes que dejaron 188 heridos, 20 detenidos y cuarenta y dos mu-

3ra de La hora

SANTIAGO DE CHILE
1 de agosto sábado de 1973
Nº 4311
PRECIO \$ 70
ABONOS: \$ 1.200
ANDE AGUSTA ARICA Y
COURTESY PTA. ARGENTINA
PRECIO \$ 1.200
EL DIARIO DE LA MAÑANA
QUE LLEGA A TITIMOS LOS
HUELOS
EMERSON HERRERA

EL MERCURIO

PRIMERA CUBIERTA

Se Reunieron Mujeres de Santiago

Se reunieron en la noche las mujeres de Santiago que se dedican a la enseñanza, en un momento de gran actividad social y política. Estas mujeres, que forman parte de la Unión de Profesoras de Chile, se reunieron en un salón de la casa particular de una de ellas, para discutir sobre el estado de la enseñanza y las posibilidades de mejorarla. En la reunión participaron unas 40 mujeres, que se expresaron libremente sobre los problemas que enfrentan en su trabajo y en la vida social. Se acordó convocar una asamblea para el día 15 de mayo, con el fin de discutir sobre la posibilidad de organizar una huelga de hambre, como forma de protesta por la mala situación de la enseñanza.



Cierra el Comercio Un Millón de Trabajadores En Paro

El paro de los trabajadores de la industria y el comercio, que se inició ayer, se prolonga hoy. Los trabajadores de la industria y el comercio, que se unieron al paro ayer, hoy continúan en huelga. El paro afecta a un millón de trabajadores, que se expresan libremente sobre los problemas que enfrentan en su trabajo y en la vida social. Se acordó convocar una asamblea para el día 15 de mayo, con el fin de discutir sobre la posibilidad de organizar una huelga de hambre, como forma de protesta por la mala situación de la enseñanza.

Piden Renuncia de Allende

Señalando que el Presidente de la República, Salvador Allende, no ha cumplido con su deber, los estudiantes de la Universidad de Chile, el día 15 de mayo, pidieron la renuncia de Allende. Los estudiantes, que se reunieron en un salón de la casa particular de una de ellas, para discutir sobre el estado de la enseñanza y las posibilidades de mejorarla. En la reunión participaron unas 40 mujeres, que se expresaron libremente sobre los problemas que enfrentan en su trabajo y en la vida social. Se acordó convocar una asamblea para el día 15 de mayo, con el fin de discutir sobre la posibilidad de organizar una huelga de hambre, como forma de protesta por la mala situación de la enseñanza.

En Esta Edición

Por Carabineros-

Baleado Murió un Camionero

Un camionero murió baleado por Carabineros de Chile, el día 15 de mayo. El camionero, que se encontraba en un camión, fue baleado por Carabineros de Chile, que lo confundieron con un delincuente. El camionero murió en el acto, y su cuerpo fue llevado al hospital para ser examinado. Los Carabineros de Chile, que se expresaron libremente sobre los problemas que enfrentan en su trabajo y en la vida social. Se acordó convocar una asamblea para el día 15 de mayo, con el fin de discutir sobre la posibilidad de organizar una huelga de hambre, como forma de protesta por la mala situación de la enseñanza.



El PDC Acusará a Ministros

El Partido Demócrata Cristiano (PDC) acusará a los ministros del Gobierno, que se expresaron libremente sobre los problemas que enfrentan en su trabajo y en la vida social. Se acordó convocar una asamblea para el día 15 de mayo, con el fin de discutir sobre la posibilidad de organizar una huelga de hambre, como forma de protesta por la mala situación de la enseñanza.

Con Desfile Frente a Allende.


UP Celebró Tercer Aniversario

La Unión Popular (UP) celebró su tercer aniversario, el día 15 de mayo. Los miembros de la UP, que se reunieron en un salón de la casa particular de una de ellas, para discutir sobre el estado de la enseñanza y las posibilidades de mejorarla. En la reunión participaron unas 40 mujeres, que se expresaron libremente sobre los problemas que enfrentan en su trabajo y en la vida social. Se acordó convocar una asamblea para el día 15 de mayo, con el fin de discutir sobre la posibilidad de organizar una huelga de hambre, como forma de protesta por la mala situación de la enseñanza.



GRAVE ENFRENTAMIENTO EN MELIPILLA

CAMIONERO MUERTO POR CARABINEROS



PIDEN EL DESAFUERO DE MARIO PALESTRO

3rg de La Hora

LA UNIÓN DE CAMIONEROS DE CHILE (UNICAM) pide el desafuero del ex ministro de Defensa Mario Palestro por haberse involucrado en un enfrentamiento con los camioneros en Melipilla el día 12 de octubre.

UNICAMEROS DE CHILE
 LA UNIÓN DE CAMIONEROS DE CHILE
 LA UNIÓN DE CAMIONEROS DE CHILE
 LA UNIÓN DE CAMIONEROS DE CHILE
 LA UNIÓN DE CAMIONEROS DE CHILE
 LA UNIÓN DE CAMIONEROS DE CHILE

DOMINGO ES ACTO DEL PS

LAS NOTICIAS DE **Ultima Hora** 5 de Septiembre de 1972 PRECIO 1-18

PARALIZO SAN MIGUEL HOY:

INDIGNACION POPULAR POR ALLANAMIENTOS

EN ESTA EDICION:

- El discurso de Allende.
- Trabajadores exigen mano dura para los ministros y no en contra del pueblo.

Amor es...



ALLANAR A MADRUGO Y MARCHAR EN LA CAPITAL EN LA VIGILANCIA DE LOS MINISTROS

PRESIONAN A MINISTROS PARA QUE DEN DESAFUERO

Trabajadores de MADECO y MADEMSA
 TIENEN ACTO DE PROTESTA

El discurso de Allende, leído en la noche del sábado, fue recibido con entusiasmo por los trabajadores de MADECO y MADEMSA, quienes se comprometieron a seguir trabajando en condiciones normales.

Los trabajadores de MADECO y MADEMSA se reunieron en la noche del sábado para discutir el discurso de Allende y tomar decisiones sobre su actitud frente a la situación actual.

El discurso de Allende, leído en la noche del sábado, fue recibido con entusiasmo por los trabajadores de MADECO y MADEMSA, quienes se comprometieron a seguir trabajando en condiciones normales.

Los trabajadores de MADECO y MADEMSA se reunieron en la noche del sábado para discutir el discurso de Allende y tomar decisiones sobre su actitud frente a la situación actual.



Enérgica advertencia a los que provocan a militares

La Comandancia en Jefe del Ejército advirtió a la ciudadanía que se abstenga de atacar o provocar siquiera a cualquiera de sus integrantes ya que ello podría precipitar "graves consecuencias en virtud de las órdenes emanadas por la institución".

Lo anterior, a raíz de los sucesos ocurridos en el Liceo Aunátegui donde una patrulla del Regimiento Tacna fue insultada y atacada con piedras por alumnos de ese establecimiento.

El comunicado de la Comandancia en Jefe se-

ñala: "El Departamento de Relaciones Públicas de la Comandancia en Jefe del

Ejército, informa, con el fin de evitar desgracias en la vía pública, lo siguiente:

"En la mañana de hoy 5 de septiembre de 1973, 2 vehículos militares de dotación del Regimiento Tacna, que cumplían comisión de servicio y transitaban frente al Liceo Aunátegui, fueron agredidos con piedras por alumnos de ese instituto.

"El oficial que mandaba el convoy militar, ordenó inicialmente el acordonamiento del sector, informando a su superior directo lo ocurrido.

"Posteriormente, el comandante del Regimiento Tacna, mandó 2 oficiales delegados al liceo en men-

ción, los que en presencia del director y del presidente del Centro de Alumnos, les enrostraron la actitud asumida por los alumnos de ese plantel, advirtiéndoles que la situación ocurrida, podría haber precipitado graves consecuencias en virtud de las órdenes emanadas por la institución, en el sentido de repeler con el máximo de energía cualquier ataque o provocación que se haga a sus componentes.

"Por lo tanto se advierte a la opinión pública que debe evitarse este tipo de acto, ya que el Comandante en Jefe del Ejército, respaldará lo obrado por su personal en cumplimiento a las órdenes permanentes del Ejército".



GENERAL Augusto Pinochet, Comandante en Jefe del Ejército, que hizo una severa advertencia a los provocadores de los militares que cumplen las instrucciones que les han sido impartidas.

EL MERCURIO

Democráticos Triunfan en Sindicato de CAP

CONCEPCIÓN. — Por Julio Muñoz Medina. — El Frente Unido de Trabajadores de Concepción, agrupación que está a la cabeza democrática, triunfó en la elección reciente para renovar el cuerpo de la Directiva del Sindicato Unido de la CAP. De esos triunfos en el campo, el F.U.T. integró por democracia: secretario, secretario general, secretario, secretario general y secretario general. La Unidad Popular, fuerza que tenía la dirección del sindicato, sólo logró ocupar Representante, y el Partido Radical, lista que fue segunda de sus aliados U.P., logró su cargo. Otro tanto, los Frente de Trabajadores Democráticos y el Partido Comunista Democrático, que al gran poderista, al ser otorgado representación.

El triunfo democrático en el sindicato más importante de la zona del Bío-Bío, fue un hecho que merece ser destacado. Este se debe principalmente a la consiguiente acción de la masa obrera de la CAP. Será evidente por una afianzada, muestra que la oposición más entera con los dirigentes. Esta vez el F.U.T. había su victoria, o sea, por la presidencia y los principales cargos de la mesa.

Otro de los grandes perdedores fue el Partido Radical, que había estado dirigente. Al vencer esta vez sus líderes, se evidencia también que los líderes del radicalismo han evidenciado su pérdida vital. Se demuestra la consagración de "nuestro poder", pero no puede que el representante en los hechos sea la U.P. y los radicales en conjunto.

Por otra parte, por primera vez un sindicalista resultó elegido para formar parte de la mesa directiva sindical de Concepción.

LOS ELEGIDOS

El grupo electorista no perdió el apoyo de sus seguidores. El grupo radicalista obtuvo a los 19 votos, cuando en el momento de la votación se le otorgó a Allende el 10. Entre los radicales, se destacó el nombre de Daniel Vergara, quien fue elegido para formar parte de la mesa directiva sindical de Concepción.



El presidente de la Confederación de Derechos de Camioneros, Luis Vilarín, declaró en la Universidad Católica que como ciudadano del país, en uso de los derechos de petición que le confiere la Constitución, ha solicitado respetuosamente al Presidente de la República que deje su cargo en favor de la nación. Acompañan al dirigente del transporte el profesor Jaime Guzmán y un representante de los camioneros.

Vilarín: Allende no Quiere Ver Magnitud del Desastre

Los señores fueron recibidos con entusiasmo en la sede de la familia "New World". "En calidad de ciudadano, me permito hacer una petición que asegure la permanencia de Allende en el cargo. Como es lógico, me gustaría que el señor Allende permaneciera en el cargo por un tiempo más largo."

Informé Daniel Vergara: 53 AIENTADOS EN LOS ULTIMOS CUATRO DIAS



DANIEL VERGARA

Las Noticias de Última Hora

El secretario del Interior, Daniel Vergara, informó que en los últimos cuatro días se han producido 53 atentados en la zona de Concepción. El atentado más reciente ocurrió el día de ayer, cuando se produjo un atentado contra el edificio de la Universidad Católica. El atentado fue perpetrado por un grupo de personas que se acercaron al edificio y lanzaron bombas y piedras. El resultado fue la muerte de una persona y varias heridas. El gobierno ha tomado medidas para garantizar la seguridad de la zona.

REUNIÓN DE MUJERES

El secretario del Interior informó que el día de ayer se reunió un grupo de mujeres en Concepción para discutir sobre la situación de la zona. Las mujeres expresaron su preocupación por la seguridad y pidieron que se tomara medidas para garantizar la tranquilidad de la zona.

ANIVERSARIO DEL TRIUNFO

El día de ayer se celebró el aniversario del triunfo de la revolución en Concepción. Se realizaron diversas actividades, como marchas y actos culturales, para conmemorar este importante día de la historia de Chile.

1 CAMIONERO Y 1 ESTUDIANTE DE 16 AÑOS

MASACRE EN LEYDA

Tribuna
EL DIARIO QUE NO TRANSIGE CON LOS ENEMIGOS DE CHILE

Por espalda balearon camioneros En Curacavi atacaron helicóptero

A LAS 5 DE LA TARDE ES LA CITA: HOY: ¡Rebelión de las faldas!



TERCER CUERPO La Razón de Ser de un Gobernante Radica en el Bien Común

El Poder tiene que ser un instrumento de transformación social... El Poder tiene que ser un instrumento de transformación social...

El Poder tiene que ser un instrumento de transformación social... El Poder tiene que ser un instrumento de transformación social...

El Poder tiene que ser un instrumento de transformación social... El Poder tiene que ser un instrumento de transformación social...



Es el Poder



Se Precisan 300.000 Tons, Dice ECA - Chile Tendrá Graves Problemas si EE. UU. No Envía más Trigo

Chile enfrentará graves dificultades para abastecer de harina... Chile enfrentará graves dificultades para abastecer de harina...

PRIMER CUERPO

S. E. Discrepa con Comité Ejecutivo De Unidad Popular



El Presidente Salvador Allende discrepó con una declaración entregada por el Comité Ejecutivo del Partido Federado de la Unidad Popular...

En un comunicado entregado a la publicidad recientemente, el Comité Ejecutivo dio su respaldo y apoyo a marinos y suboficiales comprometidos en actividades subversivas...

El Presidente en la noche del miércoles dijo que "las acciones o declaraciones que contribuyen o dificultan un proceso crítico como el que vive la nación, son altamente perjudiciales".

El texto de la declaración de S. E. es el siguiente: "Es decisión del Gobierno impedir el enfrentamiento entre chilenos y por esa superior razón señala que las acciones o declaraciones que...

Publicado el día 17 de Julio 1973
N.º 3228 - P.º 16.228 N.º 2.141

EL MERCURIO

Publicado el día 17 de Julio 1973
N.º 3228 - P.º 16.228 N.º 2.141

PRIMER CUERPO

Santiago de Chile, Sábado 8 de Septiembre de 1973

Millares de Mujeres Democráticas se Reunieron en la Alameda. Repudio Femenino al Gobierno



- Marchistas atacaron a las manifestantes.
- 50 Heridos en incidentes.

Una multitud de mujeres se reunió en la Alameda para repudiar al Gobierno y para exigir la renuncia del Presidente de la República. La marcha comenzó a las 11 horas y se prolongó hasta las 14. Durante el acto se escucharon gritos de repudio al Gobierno y se quemaron banderines con el nombre de los ministros. En algunos momentos se escucharon disparos y se produjeron incidentes que dejaron a 50 personas heridas. La marcha terminó a las 14 horas y se dispersó la multitud.

El domingo desde la Universidad Católica hacia el oriente, en la manifestación multitudinaria de repudio al Gobierno y para coaccionar al Presidente de la República a renunciar su política o a cesar al cargo. La vista fue captada antes de la hora de

que tuvo entre las mujeres de Santiago manifestantes que se reunieron en la Alameda hasta que a ella por el lado de Plaza Italia, y se le acalló hasta Arturo Prat. La combativa reunión femenina ras-

monstración que comenzó por el espíritu de dichas manifestantes madres, esposas y hijas

EL MERCURIO

Reajuste Oficial A la Papelera Es Irrisorio

Ayer anunció el Ministerio de Economía, señor Cadenas, que se le otorgó un reajuste de 115 por ciento a los productores de la pequeña Manufacturera de Papel y Celulosa, después de un mes de negociación. Según todos los antecedentes, el Gobierno, dado el ritmo de las pérdidas que se registra a la Papelera la posibilidad del presentamiento

En Talcahuano. Allanadas "Petrodow" y "Petroquímica"

CONCEPCION. (Por Jilín Araya Nolasco). - Fuertes rumores de que se está preparando un golpe de Estado en Concepción, ciudad de la Segunda Zona Naval, considerando un ataque al sector para manifestar en grandes dimensiones de las industrias, una vez a la hora. Según se dijo, el allanamiento fue dispuesto de acuerdo a la legislación de la Ley de Control de Armas.

El allanamiento en la Petroquímica se prolongó por varias y cinco minutos, mientras que en Petrodow, interviniendo al Gobierno, la diligencia duró una hora cuarenta y cinco minutos. En este lugar se dijo que se habían registrado incidentes de cierta gravedad. Sin embargo, "El Mercurio" registró que la totalidad de la actividad fue un día que se le encargó el control de su otra actividad a una de las compañías.

De los resultados obtenidos allí no se enteró nadie, pero en los momentos se informó que ninguno de los trabajadores de ellas había recibido nada. Esto si fueron más

Escasa Asistencia.-

Reunión de Apoyo al Gobierno

Escasa asistencia tuvo la concentración de masas convocada a que convocó la Unidad Popular, pero que terminó en incidentes debido a que los organizadores se enfrentaron con la policía y se produjeron incidentes que dejaron a 50 personas heridas. La reunión terminó a las 14 horas y se dispersó la multitud.



Las mujeres acudieron a la Unidad Popular realizando una manifestación de apoyo al Gobierno. Frente a la Alameda, en la Plaza de la Constitución. Fotografía captada a las 14.30 horas a la misma hora que la de la concentración democrática.



PANICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO MARCHA DE LAS MUJERES TERMINO CON TIROTEO

Con dos heridos a baja, otro con un golpe en la cabeza provocado por el manejo de un revolver, decenas de mujeres con propósitos de asalto irrumpieron en la Plaza Carabineros y el desorden general de las señoras, terminó cuando se transportaron a la casa central de la Universidad Católica. Los señores periodistas. Los

violentos hechos se originaron por la provocación que hicieron grupos extremistas que, además, dispersaron armas de fuego entre los vapores que pertenecían a las señoras en el sector de Alameda y Alameda. En ese mismo lugar, según señalan testigos, algunas se identificaron disparando desde el edificio del Banco de Chile y CORBARRIT, este último

dirigido en Santiago Centro. El violento tiroteo que provocó pánico entre los miles de señoras que concurren a la concentración llamada por las mujeres, se le da de la tarde. A esa hora, grupos provocativos del sector centro de la Alameda, y que llevan identificaciones como parlamentarios al Ministerio de Inquisición Revolucionaria intentaron

interrumpir una marcha de mujeres de Colectiva Normal, que se dirige a la Universidad Católica. Ante esa actitud de elementos que provocan las señoras con escasez de armas, se les dio la orden de la aduana en defensa de las damas, incluyendo la intervención de pistolas. En ese momento, uno de los atacantes usó un revolver y disparó hacia el grupo de marchantes, mientras otros dispararon saliendo desde el edificio de CORBARRIT, del edificio de CORBARRIT,

país. Las fuerzas policíacas además de gases lacrimógenos lanzaron bombas lacrimógenas. Tanto al ser como a las señoras de la edificio cercano para abastecer a grupos agresivos de ambos bandos.

Como resultado de ese ataque fueron heridos a baja Oscar Catalán y Gregorio Saezera



EL RUSO DE LAS señoras se oyó alocadamente en las calles. Los señores reclamaron por la falta de abastecimiento, por el tiroteo entre ellos entre los edificios y por la policía de Colectiva.

RUGIO EL PODER FEMENINO

Últimas noticias
AÑO LXVI - N° 22.431
PRECIO \$ 12,50
Jueves 6 de Septiembre de 1973
PRECIO (Aéreo) \$ 25,00
MOY, San Esteban.

Gigantesco Repudio al Gobierno

Miles de mujeres se concentran frente a la UC, en Alameda. (Última página)

PIDIERON QUE ALLENDE RENUNCIE Las mujeres se tomaron Santiago

Impresionante manifestación fue la presenciada ayer en la Alameda, donde miles de mujeres de Santiago exigieron para pedir al presidente de la República que renunciara al cargo.

vehículos a quienes trataban a su grado, que quitará el respaldo policial para dejar los campeonatos en manos de bandas armadas organizadas por el Gobierno. Ha equivocado al camino señor Allende que así del aceptar la idea que una manifestación. Le advertimos que con sus grandes

aguardar tanta incompreensión" advirtió. La Consejera de la CUT dijo que el Gobierno ha cotizado con el apoyo de CUT oficialista que no es más que un mecanismo más de Gobierno. "Figúrense y sus sucesores han entregado a la clase trabajadora. Se han perdido consensos de largos

¡VIOLENCIA!

Graves incidentes se registraron anoche, al término de la gigantesca concentración de protesta contra el Gobierno convocada por las mujeres de Chile. Elementos marxistas involucrados en las manifestaciones y promueven toda clase de desórdenes. Colectivos de la UC, en Alameda. (Última página)

La Segunda
E° 15
con las noticias de mañana

PRECIO ALTO E° 30
440 841 - 14 430 - jueves 8 de Septiembre de 1973

ULTIMA HORA

■ **SUBSISTE** la actividad política de la izquierda del norte...
 ■ **EL** gobierno de Allende de la Armada de Chile...
 ■ **EL** presidente Salvador Allende...
 ■ **EL** ministro de Salud...
 ■ **EL** ministro de Educación...

CIENTOS DE MILES DE MUJERES INTERPRETARON SENTIR NACIONAL

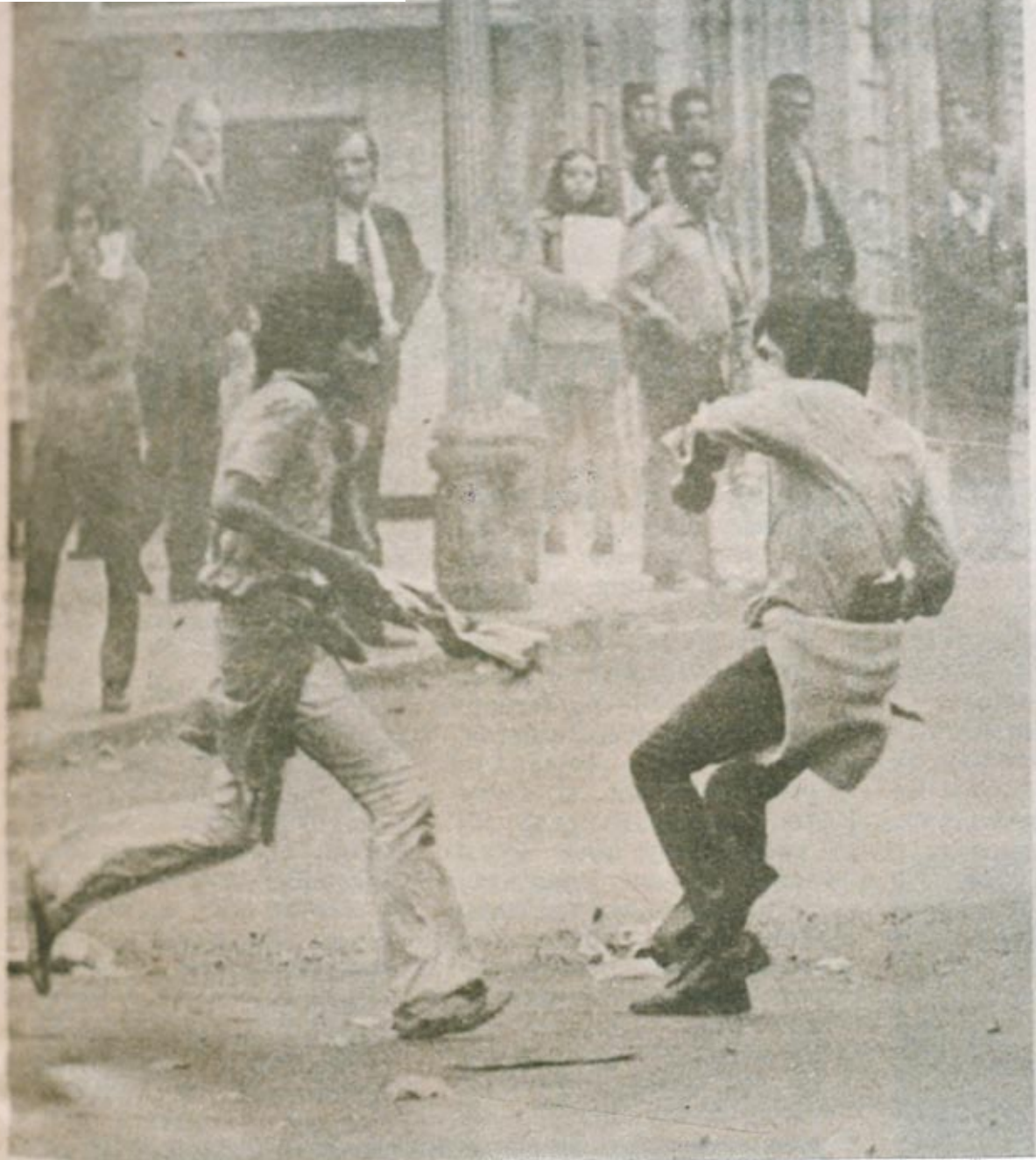
RENUNCIE! HAGALO POR CHILE



*Más gremios
se suman al
paro total*

ULTIMA PAGINA

EL MERCURIO



(Continúa en la página 12)

Racionada La Bencina

El Ministerio de Minería ha dispuesto para las provincias de Santiago y Valparaíso las siguientes medidas relacionadas con la venta de combustibles en bencina:

1.— **KEROSENE:** La venta de kerosene se limita a 20 litros por persona.

2.— **GASOLINA:** La venta de gasolina se hará en aquellas instalaciones que se determine por el Ministerio de Minería, conforme a un sistema de ración acordado con los trabajadores y dueños de bencina.

La venta de gasolina tendrá las siguientes restricciones:

A.— **PUBLICO EN GENERAL:**

a) De lunes a viernes, exclusivamente. No habrá, por lo tanto, venta a público los días sábados y domingos.

b) El horario de atención será entre las 2 y 14 horas.

c) La venta de gasolina estará limitada:

— Gasolina de 91 octanos: autos grandes, \$° 100; autos pequeños, \$° 70.

— Gasolina de 81 octanos: autos grandes, \$° 20; autos pequeños, \$° 25.

B.— **VEHICULOS PREFERENCIALES:**

a) De lunes a domingo.

b) El horario de atención será desde las 14 a las 19 horas, los días lunes a viernes. La atención durante los días sábados y domingos se hará dentro de los horarios normales, sin r.



Miembros de "comandos comunales" miristas, se tomaron ayer la empresa



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Dramático anuncio: Allende: "Hay Harina Sólo Para Tres o Cuatro Días"

El problema del país comenzó a agudizarse en el día de ayer debido a que numerosos panaderías se trataron por falta de harina. Esto ocurrió que se formaron largas filas a algunas establecimientos que podían producir ese vital alimento. El problema, de acuerdo

con las declaraciones del Presidente Allende, se hará más grave en los próximos días, por falta casi absoluta de materia prima. En el gráfico uno de los tantos filas que se formaron en los hornos de la capital.



El problema del país comenzó a agudizarse en el día de ayer debido a que numerosas panaderías se trataron por falta de harina. Esto ocurrió que se formaron largas filas a algunas establecimientos que podían producir ese vital alimento. El problema, de acuerdo

EXCEPTO LAS DE TURNO.—
Farmacias Cierran Durante 48 Horas

Gratitud de FEUC Al Padre R. Hasbún
El presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, Pedro Hasbún, entregó al Superior de Colet 18 de Septiembre, Pío. José Hasbún, el Padre Hasbún.



Carabineros arrojaron a disuadir con bombas lacrimógenas, que podían la presencia de Allende. En la foto se ven a algunos manifestantes que tratan de impedir la salida se puede apreciar el momento en que se produce el lanzamiento de bombas lacrimógenas por un entroncamiento entre ambos bandos

PARA PEDIR RENUNCIA DE ALLENDE.— Recolección de Firma Se Extenderá a Comuna

El medio del reclamo y del movimiento que se está realizando en la comuna de Providencia en apoyo a la renuncia de Allende, se extendió a la comuna de Providencia. Un grupo de estudiantes de la Unidad Popular que se reunió en la casa de la comuna, se comprometió a recolectar firmas para pedir la renuncia de Allende.

PROVINCIA DE COQUIMBO PARALITADA.— Se Plegaron Ayer Ingenieros de ENDES

LA CIUDAD DE COQUIMBO, 1 de Septiembre.— El personal de la ENDES, se plegó ayer a la huelga de los ingenieros de la provincia de Coquimbo. El personal de la ENDES, se plegó ayer a la huelga de los ingenieros de la provincia de Coquimbo.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

puertas del edificio donde tuvo su sede la Unión Agrícola. Teléfono 449. En el momento de ser el edificio había apostado un carabinieri con metralla, otros cinco con ametralladora y un tercer...

Paro Total de Médicos

En las siete áreas de Santiago... En el Hospital del Bicentenario, emplazamiento en el cual se ganó el reconocimiento, puesto que el país de 40 millones...

EL COLEGIO MÉDICO

Informaciones proporcionadas por el Colegio Médico a través del doctor Rodolfo Araya, secretario del Consejo Directivo del Colegio Médico, respecto al paro de 48 horas...



Solo operaciones de urgencia efectuarán

Las organizaciones y publicos en general, legaron hasta el frente del inmueble para expresar su...

EL MERCURIO

Paro Total de Médicos

Las organizaciones y publicos en general, legaron hasta el frente del inmueble para expresar su...

REUNIONES

A las 13 horas de ayer se reunió la mesa directiva del Colegio Médico, presidida por el doctor Rodolfo Araya...

DECLARACIONES OFICIALES

El doctor Subsecretario del SNS, doctor Hilda Gutiérrez, dijo que el funcionamiento de los centros asistenciales...

En relación con los manifestantes participaron el doctor Rodolfo Araya, secretario del Consejo Directivo del Colegio Médico...

Por su parte, el doctor de la Quinta Zona, doctor María Maza, expresó sus entera declaración en que...

En la tarde de ayer se reunió la mesa directiva del Colegio Médico, presidida por el doctor Rodolfo Araya...

El doctor Subsecretario del SNS, doctor Hilda Gutiérrez, dijo que el funcionamiento de los centros asistenciales...

En relación con los manifestantes participaron el doctor Rodolfo Araya, secretario del Consejo Directivo del Colegio Médico...

Por su parte, el doctor de la Quinta Zona, doctor María Maza, expresó sus entera declaración en que...

El doctor Subsecretario del SNS, doctor Hilda Gutiérrez, dijo que el funcionamiento de los centros asistenciales...

La Segunda E°15
con las noticias de mañana

PRECIO AEREO EF 20
AÑO XLII - \$1.500 - Viernes 7 de Sept. de 1973

ULTIMA HORA

■ EN CASO que el Gobierno levante un embargo de...
■ EN CASO que el Gobierno levante un embargo de...

Cunde protesta en todo el país

PARAN LA LAN Y FARMACIAS

PAGINA 24

Violenta toma de panadería

PAGINA 2

CONCLAVE DC

REUNENSE DIRECTIVA, EX PRESIDENTE Y PROVINCIALES

ULTIMA PAGINA

OBREROS Y CAMPESINOS EN PIE DE COMBATE!

**"TOQUEN AL PRESIDENTE Y VERAN
LO QUE PASA, MOMIOS CHUPASANGRE"**

Trabajadores del cobre en primera línea: "Nuestro respaldo irretránsito al Gobierno". "Enterramos de pie contra los aventureros golpistas y sediciosos". Zoril Chacón advierte: "Rechazamos todo intento de regresar al pasado". "Que renuncien los que no han querido gobernar durante estos tres años", dicen obreros de Santiago

EL SIGLO

primer activista de la revolución chilena

AÑO XLVIII - Número 40 - Septiembre de 1973 - Última de 40 páginas en este número - Precio: \$1.000 - Distribución: Anuncios, Boletines, Boletines y Boletines

¡ASI DISPARA LA DERECHA ASESINA!



Los señores, señores y señoras, señores... (Text is partially obscured and difficult to read due to the image quality and angle.)



¡DISPUESTOS A COMBATIR!

Los señores, señores y señoras, señores... (Text is partially obscured and difficult to read due to the image quality and angle.)

ANZAN BOMBA A SEDE DEL PDC

y heridos graves. Atentado generalista. (Página 4)

últimas noticias

AÑO XLVIII - No 22.672
PRECIO: \$1.100
Viernes 7 de Septiembre de 1973
PRECIO (abono): \$1.20.00
HOY: Santa Eugenia.

CAMIONEROS SEPULTARON A SU MARTIR

...jeres
...len al
...ngreso
...habilidad
...e
...alvador
...Allende



...e con contrario
...dicción... intervino a
...pulsar los correa...
... (última página)

...de la que se había anunciado que se iba a celebrar... (Text is partially obscured and difficult to read due to the image quality and angle.)

...gencia del grupo del partido, representantes de otros activistas de la pro... (Text is partially obscured and difficult to read due to the image quality and angle.)

La Segunda E-15
con las noticias de mañana

PRECIO AEREO \$1 20
AÑO XLV - N.º 11.330 - Sábado 8 de Sep. de 1973

ENERGICA DECLARACION FACH

ACUERDAN LUCHAR SE MARGINAN DEL GOBIERNO, LA CUT Y EL REFORMISMO.

CORDONES EN PIE DE GUERRA ULTIMA PAGINA

LA INHUMANA BATALLA POR EL PAN DIARIO

CRISIS EN LA UP



1972 • SEPTIEMBRE •
8

CLARÍN
Siempre junto al pueblo



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

¡Decisión de lucha en todos los centros laborales!

¡TRABAJADORES ALERTA!

Escuela sediciosa para derribar al Gobierno y arrebatarnos al pueblo llega a un grado de extrema peligrosidad. Trabajadores y sus organizaciones se ponen en estado de emergencia y de máxima alerta. Golpistas crean problemas con el desmoronamiento para culpar al Gobierno. Dos posiciones en el DC: búsqueda de un consenso y guerra civil.

EL SIGLO

primer activista de la revolución chilena

PARTIERON LAS COOPERATIVAS DE CONSUMO

ANO XXXIV.— Domingo 3 de septiembre de 1972.— Edición de 22 páginas en tres tomos.— On Servicio Anual.— Número 1.072.— PRECIO: Santiago, Trevisanos, Alvaro Norte, Llanquihue y Magallanes \$5 11,00.

Metido hasta el cuello en subversión naval

¡CONFESO! ALTAMIRANO

SE REUNIO CON LOS MARINOS
IMPLICADOS EN EL GOLPE: LO
REVELO EN MITIN ALLENDISTA

Tribuna

EL DIARIO QUE NO TRANSIGE CON LOS ENEMIGOS DE CHILE
Año III — N° 772 — Lunes 19 de septiembre 1972. 6° 20; Aéreo 25; Proa. 20

PILOTOS CUBANOS Y RUSOS A "LAN"

La FACH resguarda en El Bosque la flota de Boeing 707 y 727.



CELOSO PATRULLAJE.— Durante horas de la madrugada, patrullas militares revisaron todo tipo de vehículos cumpliendo disposiciones de la Ley de Control de Armas. La escena corresponde a allanamientos en Avenida Los Leones.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

Ultimo Minuto!
SANTIAGO, 10 (PLA).— El estadión "El Monumental" se llenó en su primera página la noticia sobre el desarrollo de las relaciones entre Chile y Israel, anunciado en el acto de inauguración de la IV cumbre de la Alianza.
En la misma página que el anuncio del caso, de las dos últimas páginas fue leído por el Presidente Allende, antes de dar lugar a la reunión a puertas cerradas, que presidió los jefes de Estado o Gobierno, y aprobaron las resoluciones finales del evento.

LAS NOTICIAS DE
Ultima Hora


Lunes 10 de septiembre de 1973
N.º 113

Al Escuchar Denuncias de Marineros

ALTAMIRANO CUMPLIO UN DEBER DE PATRIOTA

Concurriré todas las veces que se me invite para denunciar cualquier acto en contra del Gobierno legítimo y constitucional de Allende".

GOLPEAR AL GOLPE

"El Golpe reaccionario se ataja golpeando al golpe. No se ataja conciliando con los sediciosos. El golpe no se combate con diálogos. El golpe se aplasta con la fuerza de los trabajadores, con la fuerza del pueblo, con las organizaciones de la clase obrera, con los Comandos Comunales, con los Cordones Industriales, con los Consejos Campesinos.

Y la guerra civil en que se encuentra empeñada la reacción, estimulada, apoyada, financiada y sustentada por el imperialismo norteamericano, se ataja creando un verdadero PODER POPULAR". (Discurso de Carlos Altamirano, Secretario General del Partido Socialista, pronunciado ayer en el Estadio Chile).

EXCLUSIVO

TEXTO DE LA SENSACIONAL CARTA DE LOS TORTURADOS AL JEFE DEL ESTADO



1972 • SEPTIEMBRE • 10

LO ACRIBILLO A LA ENTRADA DE PARRAL

¡ALLENDISTA! ASESINO A OTRO CAMIONERO

GUILLERMO VASQUEZ, NUEVA VICTIMA DE DELINCUENTES ROJOS: DETENIDO HOMICIDA

Tribuna
EL DIARIO QUE NO TRANSIGE CON LOS ENEMIGOS DE CHILE
No 111 - Nº 772 - Martes 11 de septiembre 1972. 8º 20; Aéreo 25; Prev. 20



¡AGITE LA MANO!— Pero que no lo haga como saludo, sino en el momento de despedida. Es lo que le piden los chilenos que mantienen un día de protesta y que lo expresan a través de millones de firmas recolectadas a lo largo del país.

Por lo menos cinco transportistas graves

¡BALEADOS!

HUELGUISTAS POR
CARABINEROS EN
CURACAVI: HERIDOS

Sangrienta represión desencadenó el Gobierno "de los trabajadores".

¡HOY...! AYUDALO A LLEGAR A PUDAHUEL

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

DESMAYOS Y LLANTOS EN LAS COLAS

MERCADO NEGRO CON EL PAN: Eº 250 KILO

SANTIAGO DE CHILE.
MARTES
11 de septiembre de 1973 -
Nº 4.540 AÑO XXIV
PRECIO Eº 26
AFERIO DESDE
ANTOFAGASTA, ARIICA Y
COPIAQUE, ARIICA, ARIENAS
PRECIO Eº 24
EL DIARIO DE LA MAÑANA
QUE LLEGA A TODOS LOS
HOGARES
EDICIÓN DE 24 PAGINAS

3^{ra}
de
La hora

ANGUSTIOSA se ha tornado la situación por la escasez de harina. A las largas colas para conseguirse algo del vital elemento se suma ahora el mercado negro del pan, que cotiza el kilo a doscientos cincuenta escudos. EN LA FOTO, una panadería de la Población José María Caro, "Los Tres Joses", fue tomada por centenares de personas en busca de pan.

DICE
PERON:
"MI AMIGO
ALLENDE
NO
SIGUIÓ
MIS
CONSEJOS"



Mostraron el popi frente al Ministerio de Defensa,
mientras los mariditos cocinan y cuidan guaguas

¡MOMIAS PIDEN A LOS MILICOS QUE LAS PASEN POR LAS ARMAS!

¡Que nos allanen, tenemos muy buenos cañones!



La Roja parte a golear a rusos

EN LA RUSSIA se prevé el resaca de
los jugadores de fútbol y la selección de fútbol
de la Unión Soviética. Los jugadores de la
selección de fútbol de la Unión Soviética
señalando a los jugadores de la selección
de fútbol de Chile. Los jugadores de la
selección de fútbol de Chile se preparan
para el partido de fútbol de la selección
de fútbol de Chile.

¡ASESINO A SUS CINCO HIJITOS EN POZO DE AGUA!

Intentó matarse y la salvó el marido

CLARÍN

Diario de la noche

EL SEGURO DE AUTOS COMIENZA EN JUNIO

Desde el 1 de Septiembre de 1977 - Teléfono: 470 222, 20 000

Reservas: 47 20 - Adm: 47 20

*En San Antonio hay harina para el pan,
pero los camioneros no la dejan pasar.
PARA QUE NO LO OLVIDES*

¡PURO CHILE!

UN DIARIO
PARA LA
MAYORÍA

SANTIAGO, MARTES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1973
PRECIO: Santiago, Provincias, Aéreo Norte, Llanquihue
y Magallanes: E\$ 15.

NUEVOS ATENTADOS A LAS VIAS FERREAS PARA QUE NO HAYA PAN EN SANTIAGO

Vilarín lo dijo con todas sus letras a los gremialistas

«NO QUEREMOS CAMIONES SINO QUE EL GOLPE»



Juan Sergio Haiman, pintora demócrata-cristiano, militante con los cueros al día, declaró haber disparado cuatro veces al día de la marcha de las "mujeres demócratas". Así actúan, así piensan. Ya lo saben: tenen cuidado cuando se cruce con él. Un chico, de bigotes, una lenteja y dispuesto a matar.

**¿POR QUE NO
ALLANAN LOS
PROBLEMAS,
MEJOR,?
HOMBRIII...?**



ENANO
ASTUTO



Primero Guatemala
y la meta: la URSS

SE LAS ECHA LA SELECCION

Punta Arenas NO HAY PARADA

Últimas noticias

Año LXXI — N.º 22.625 — Martes 11 de septiembre de 1973
PRECIO: E\$ 20,00 — PRECIO (Aéreo): E\$ 25,00
Hoy: San Jacinto



El grabado muestra al jefe del campamento de transportistas en huelga de Curacavi, Manuel Álvarez, hospitalizado en la Clínica Nueva San Martín. (Páginas 3 y 6)

GABINETE SE VAN FF. AA.

Los tres Ministros de las Fuerzas Armadas, que provisionalmente integran el Gabinete del Presidente Salvador Allende, renunciarán a sus cargos y pasarán su dominio en manos del Jefe del Estado.

La información fue obtenida en fuentes gubernamentales después de un día, pero no pudo ser confirmada en círculos oficiales. Al consultarse al respecto, el Ministro de Obras Públicas, Humberto Magliacchetti, respondió a la tercera insistencia, que "no podía contestar sobre eso". El día siguiente, en cambio, se afirmó que no era efectivo y que se tenía alguna información sobre la materia.

La renuncia de los Ministros de las Fuerzas Armadas se hizo pública luego de comprobar que carecen en absoluto de poder para sustituir las funciones de sus Cátedras.

Los renunciados son los Ministros Humberto Magliacchetti, en Obras Públicas, general de Aviación, Daniel Arellano, Director, contralmirante, y Ricardo González, Miembro, general de Ejército.

De publicarse esta versión, se produciría una nueva crisis de Gabinete, pocos días después de que el Presidente de la República continuara su Ministerio número 21.

BALEAN A CAMIONEROS

1 Muerto en Parral, 4 Heridos en Curacavi

"Asumiré la Jefatura Superior"

¡ESTA EN CHILE PABLO RODRIGUEZ!



REVOLUCION

ENCABEZAN FF. AA.

Desde las primeras horas de la mañana de hoy, la ciudadanía de todo el país se ha visto alertada e inquieta ante las noticias que comenzaron a difundirse por las radios de Santiago.

Alrededor de las 8 de la mañana se habló de extraordinario movimiento de carabineros en los alrededores de La Moneda. En

informó que tanquetas se dirigían a Palacio.

Poco después de las 8:30 a algunas emisoras transmitieron una proclama de las Fuerzas Armadas en que pedían al Presidente de la República de Chile a entregar el mando e indicando que las Fuerzas Armadas estaban unidas para iniciar

la tarea de "librar la Patria del yugo marxista".

Se instaba también a los radios de la Unidad Popular a que cesaran de inmediato sus transmisiones, o de lo contrario sufrirían castigo por tierra y aire.

ROMARQUEADAS
DCS EMISORAS

Poco más tarde se quedaron silenciosas las radios Corporación y Portales y se dijo que las torres de sus plantas transmisoras habían sido destruidas al ser bombardeadas por aviones de la Fuerza Aérea.

MAPINOS TOMAN
VALPARAISO

HABLA ALLENDE DESDE LA MONEDA

Alrededor de las nueve de la mañana se escuchó por las radios de la Unidad Popular la voz del Presidente Allende expresando que la capital estaba tranquila y que los trabajos debían mantenerse en sus puestos en alerta. Expresó también que confía en que las Fuerzas Armadas defenderán al Gobierno y terminó diciendo que se estarían tranquilos como el compañero Presidente estaba al frente en La Moneda.

ULTIMATUM A ALLENDE

A las 10:45 horas, el Bando número tres llegó a conocer por la red de emisoras de las FF. AA. señalaba, que se daba un plazo hasta las 11 horas para desalojar el Palacio de La Moneda.

Agregaba el bando, que si así no fuera, la Fuerza Aérea bombardearía el Palacio de Gobierno y que las fuerzas de tierra harían lo propio.

En el mismo comunicado, se advertía a la población que debía mantenerse en sus hogares pues la situación estaba controlada por las Fuerzas Armadas y el Cuerpo de Carabineros.

Tras un acto de sabotaje en las industrias e instituciones públicas, será en su máxima capacidad y en el momento de los hechos, retransmita el comunicado radio-difundido a todo el país.

Poco antes de las 10 de la mañana, las Fuerzas Armadas formularon un virtual ultimatum a Allende, expresando que debía entregar el mando antes de las 11 horas, pues de lo contrario el Palacio de La Moneda sería atacado.

DESTITUIDO

Minutos más tarde, a las 10:40 el Bando Número 5 de las Fuerzas Armadas declaraba destituido al Gobierno de Allende y que el mando quedaba en manos de la Junta de Gobierno Militar.

LLAMADOS UP

Mientras tanto, Radio Mapineros en Valparaíso y El Libertador en Rancagua continuaban haciendo llamados a los trabajadores para que se agruparan todos los centros de trabajo y resistieran al "golpe fascista".

Poco antes de las 10 y media Radio Mugañanes quedó silenciosa y sólo se escuchaba en Rancagua a El Libertador, que pertenecía al Partido Comunista, haciendo llamados.

A las 10:45 habló el Intendente de la Provincia Luis Baeza haciendo un llamado a la movilización de los trabajadores manteniendo en sus sitios de trabajo y expresando que el Presidente Allende entregará su vida si fuera necesario. Agregó que estaba dispuesto a afrontar cualquier situación que se presentara y formuló llamados a obreros del fascismo y de los CUT.

Dijo que las fuerzas leales al Gobierno estarán defendiendo a los trabajadores de fascismo y de los no-fascistas.



Salvador Allende Gossens, cuyo Gobierno marxista ha sido derrocado hoy por la acción decisiva de las FF. AA. chilenas.

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

EL RANCAGUINO

PRECIO \$ 20.- No. 10.800

Rancagua, (Chile), Martes 11 de Sept. de 1973

EL MERCURIO

Junta Militar Controla el País

General Pinochet Preside el Gobierno



Hacia la Recuperación Nacional

El desarrollo económico y social, el bienestar público, la paz social, la estabilidad política, son algunos de los objetivos que se persiguen en el programa de recuperación nacional que se plantea en el primer informe de la Junta Militar.

Este programa de recuperación nacional se plantea en el primer informe de la Junta Militar, que se publica hoy en el número 11 del periódico "El Mercurio".

El programa de recuperación nacional se plantea en el primer informe de la Junta Militar, que se publica hoy en el número 11 del periódico "El Mercurio".

Murió Allende

El general Allende murió el día de hoy, después de haber estado en un estado de coma desde el día anterior. Fue encontrado muerto en su habitación del Hotel Santa Teresita, en Valparaíso.

El general Allende murió el día de hoy, después de haber estado en un estado de coma desde el día anterior. Fue encontrado muerto en su habitación del Hotel Santa Teresita, en Valparaíso.



Complacencia Del Poder Judicial

El Poder Judicial ha mostrado una actitud de complacencia hacia el gobierno militar, según se desprende de un informe publicado hoy en el número 11 del periódico "El Mercurio".

El Poder Judicial ha mostrado una actitud de complacencia hacia el gobierno militar, según se desprende de un informe publicado hoy en el número 11 del periódico "El Mercurio".



ANEXO 3

BLANCO Y NEGRO

TESTIMONIO DE UNA EPOCA







◀ PACTO DE GARANTÍAS CONSTITUCIONALES: DC/UP



DIRIGENTES DE LA UNIDAD POPULAR ▶

▼ ALLENDE PRESIDENTE





◀ CAMPESINOS EN HUELGA



ALLENDE CON ESTUDIANTES DE LA FECH



TOMA DE FUNDO ▶



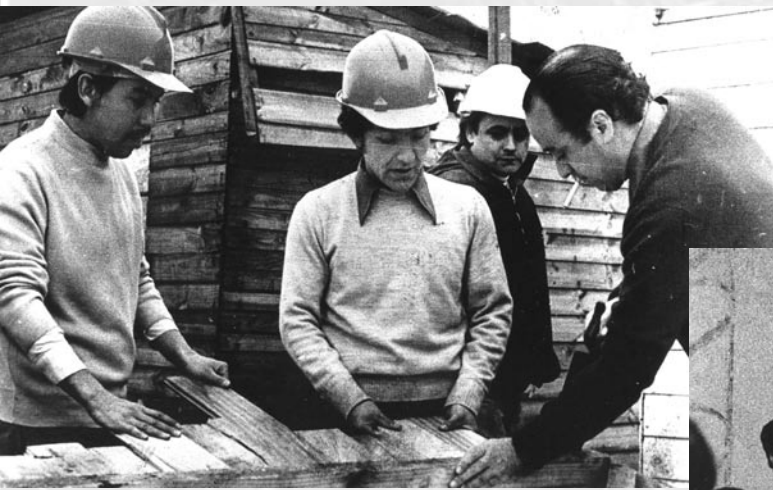
▲ TOMA DE TERRENOS

▼ TRABAJOS VOLUNTARIOS



▼ CAMPESINOS EN HUELGA





◀ TRABAJOS VOLUNTARIOS



▼ TOMA DE FUNDO





www.cepchile.cl - Los mil días de Allende

FIDEL CASTRO JUNTO AL
GENERAL AUGUSTO PINOCHET
AL PIE DEL MONUMENTO A O'HIGGINS



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



MARCHA DE LAS CACEROLAS





▲ MUJERES Opositoras

TOMA DE FUNDO ▼





◀ CONSIGNAS EN LOS MUROS:
"APLASTAR AL FASCISMO"



▲
◀ SALVADOR ALLENDE





▲ EL DESABASTECIMIENTO Y LAS COLAS

▼ DISTURBIOS CALLEJEROS ▼

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



◀ PARO DE BUSES



▶ PARO DE BUSES

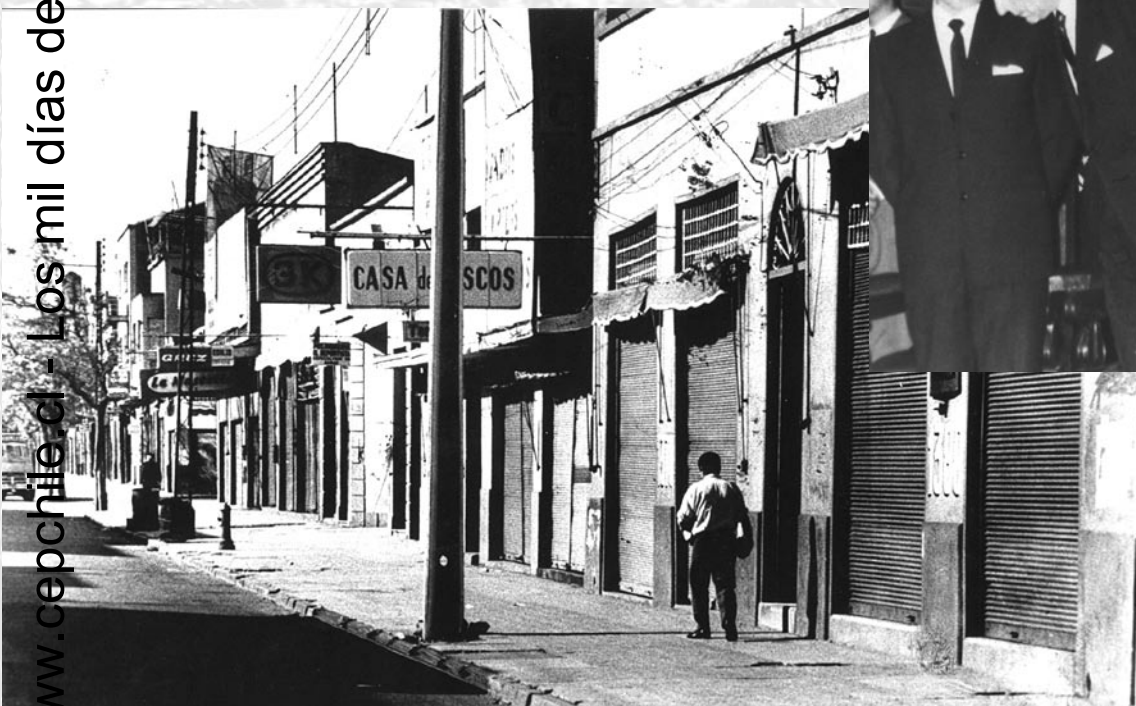




▲ CONCENTRACIÓN DE PARTIDARIOS DEL GOBIERNO DE ALLENDE. DE IZQ. A DER.: MIREYA BALTRA, HORTENSIA BUSSI, SALVADOR ALLENDE, CARLOS ALTAMIRANO, LUIS CORVALÁN, JACQUES CHONCHOL Y ANIBAL PALMA.

SALVADOR ALLENDE Y EDUARDO FREI ▶

▼ PARO DEL COMERCIO: CALLE SAN DIEGO







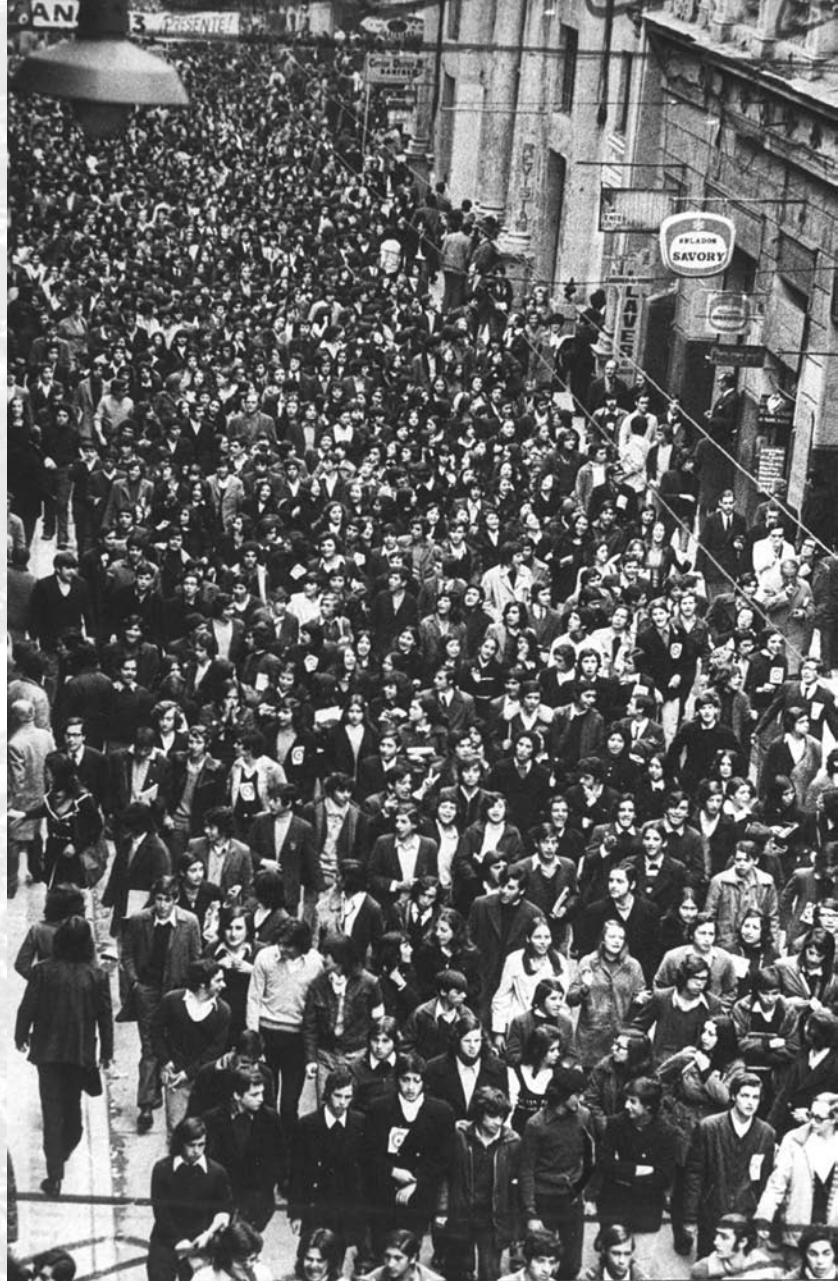
▲ ESTUDIANTES DE LA FEUC DESFILAN CONTRA LA UNIDAD POPULAR

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende





ESTUDIANTES CONTRA LA ENU





▲ VIOLENTOS INCIDENTES ESTUDIANTILES EN TEMUCO

TOMAS DE TERRENO EN CONCHALÍ ▼





▲ REUNIÓN DE DIRIGENTES DE LA UNIDAD POPULAR EN UNA INDUSTRIA. SE ENCUENTRAN, ENTRE OTROS, ORLANDO MILLAS, LUIS CORVALÁN, JACQUES CHONCHOL, ANIBAL PALMA Y PEDRO VUSKOVIC.

TOMA DE TERRENO ▼





TOMAS DE TERRENO EN CONCHALÍ ▲



▲ TOMA DE TERRENO



◀ TOMA DE LA UC EN APOYO A LOS MINEROS DE EL TENIENTE



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



MINEROS ENFRENTAN A CARABINEROS ▼



◀ SOLIDARIDAD CON LOS MINEROS EN HUELGA



www.cepehile.cl - Los mil días de Allende

▼ NUEVO PARO DE CAMIONEROS



▼ MANIFESTACIÓN DE POBLADORES SIN CASA





▲ INCIDENTE ENTRE EL GENERAL PRATS Y ALEJANDRINA COX



◀ EL MIR CON CAMPESINOS



▲ UNA COLA PARA COMPRAR PAN



NUEVO PARO DEL COMERCIO ▶

▼ "EL TANCAZO": 29 DE JUNIO DE 1973.





▲ GENERAL PRATS, MINISTRO TOHÁ Y EL GENERAL PINOCHET: 29 DE JUNIO DE 1973.

CONCENTRACIÓN A FAVOR DE ALLENDE ▼





▲ MURALES EN CONCENTRACIÓN DE LA UNIDAD POPULAR:
O'HIGGINS, BALMACEDA, ALLENDE

PARTIDARIOS DE ALLENDE ▼



ALLENDE A BORDO
DE LA "ESMERALDA" ▶





▼ CAMPESINOS EN ESPERA DE SOLUCIONES



MANIFESTACIÓN CONTRA LAS JAPS ▲





INCIDENTES EN VALPARAÍSO ▲



▲ INCIDENTES EN SANTIAGO





▲ INCIDENTES CALLEJEROS



EL INTENDENTE DE SANTIAGO, JAIME CONCHA,
EN UNA TOMA DE TERRENO ▶

▼ MAS COLAS





ALLENDE CON DIRIGENTES DE LA CUTU ▶



▼ PARO DE LOS CAMIONEROS





◀ VISTA AEREA DEL PARO DE CAMIONES



◀ GASOLINERAS INUTILIZADAS

▼ PARO DE MOVILIZACIÓN COLECTIVA





◀ PARO DE LA MOVILIZACIÓN COLECTIVA



VIOLENCIA CALLEJERA ▶





▲ ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS



◀ COLA EN PUNTA ARENAS



CONSECUENCIAS DE LOS "MIGUELITOS" ▶



www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



◀ TARJETA JAP



◀ CORDÓN INDUSTRIAL EN AVENIDA VICUÑA MACKENNA



▲ DIÁLOGO DC/UP: NO HAY ACUERDO



▼ JARPA Y FREI





▲ BARRICADAS EN LOS CAMPAMENTOS



LOS GENERALES PRATS Y PINOCHET ►



▼ COLA PARA CONSEGUIR CIGARRILLOS





LAS BAYONETAS CALADAS:
MILITARES EN LAS CALLES ▶



J. A. P.

Junta de Abastecimientos y Control de Precios

Dirección: *Moja ALBERTO*

Sector: *C*

Nº de Miembros: *SEIS*

Nº

◀ TARJETA JAP

www.cepchile.cl - Los mil días de Allende



◀ VIGILANCIA ARMADA PARA
PREVENIR TOMA DE
POBLACIÓN.



◀ VIOLENCIA CALLEJERA



◀ LOS MINISTROS MILITARES:
EL EJÉRCITO, LA ARMADA,
LA FUERZA AÉREA Y CARABINEROS
REPRESENTADOS EN EL GABINETE
DE ALLENDE.



CEREMONIA RELIGIOSA OFICIADA POR EL CARDENAL RAÚL SILVA HENRÍQUEZ POR LA PAZ DE CHILE ▲



▼ ESTUDIANTE OPOSITOR BALEADO





◀ ALLENDE DESIGNA COMANDANTE EN JEFE DEL EJÉRCITO AL GENERAL AUGUSTO PINOCHET EL 23 DE AGOSTO DE 1973.

▼ MAS VIOLENCIA



11 DE SEPTIEMBRE DE 1973

◀ TANQUES EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN.



FRANCOTIRADOR
DEFENDIENDO A ALLENDE ▶





▲ ALLENDE ARMADO DURANTE EL BOMBARDEO A LA MONEDA





▼ EL CUERPO DE ALLENDE ES SACADO DE LA MONEDA





EL HUMOR

UNA MIRADA DIFERENTE



¡ALLENDE LEJOS!

¡PURO CHILE!

un diario
para la
mayoría

Santiago - de circulación di 120.000 - P.O. SUPLEMENTO DOMINICAL
Precio: \$100 - Distribución: lunes a viernes \$100 - sábado \$100 - domingo \$100

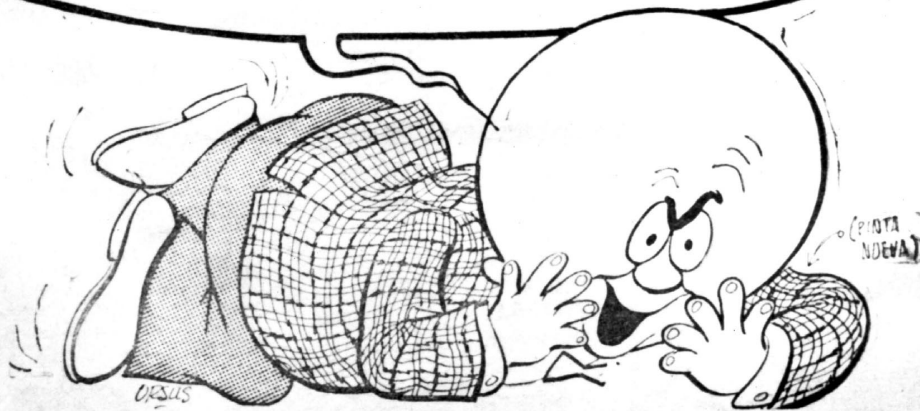
LES VOLAMOS LA RA...

JA · JA · JA · JA · JA · JA · JA · JA

JE · JE · JE · JE · JE · JE · JE · JE

JU · JU · JU · JU · JU · JU · JU · JU

JI · JI · JI · JI · JI · JI · JI · JI · JI · JI





CONSEJO NACIONAL DE LA UNIDAD POPULAR

NOTICIAS



HOY CINE HOY

¡VUELVE! EL GRAN ÉXITO
DEL AÑO 70!
APRECUEVISION

COPIA NUEVA

“ÉXODO”

3ª SEMANA

ENTRADAS AGOTADAS



PERO, JUAN LUIS... LO ÚNICO
QUE YO QUIERO SABER ES
A QUÉ PAÍS NOS VAMOS A IR
PARA SABER QUÉ LETRERO
TENEMOS QUE
LLEVAR...



ON SALE .HERE!
CHILEAN
EMSPANADAS
BLOOD & CHIMP

AQUÍ LAS
RICAS
EMSPANADAS
CHILENAS

WIR HABEN
DIE GUTTE
CHILENISCHE
EMSPANADAS

LES JOLIES
CHILIENNE
EMSPANADAS

WELP

VAMOS A FABRICAR
FURGONES, CAMIONETAS,
AMBULANCIAS, ETC !!







DON MEMORARIO Por Lukás



«ollas vacías» y cabezas huecas



El Enano Maldito acota

YA HICIERON SONAR
LAS OLLAS, AHORA LES
TOCA "SONAR" A UDS.,
HOMBRRiii!





—Es horroroso el problema de los envases, mijsa. Tuve que traerme las seis botellas puestas—



¿GORDURA O INFLACION?

PATTAS CORTAS.— La hiciste de oro, Orlando. Ahora los compañeros van a tener que comer billetes, que es lo único que les vamos a dar.

MILLAS.— No se aflija, mi "secre"... Ya se están acostumbrando a la escasez. Hay que convencerlos de que los sueldos van a devaluarse. No hay nada que hablar del costo de la vida.



MEMORARIO Por Lukas





HUMOR

Dibujos de PALOMO



¿SUDAMOS LA APUESTA A CINCO ROLLOS?

REGIO LINDA!



CUANDO YA NO ESTE EN ESTE MUNDO... TODO ESTO SERA TUYO, HIJO!



IMPROVISOR



—¿Cómo podía imaginarme cuando hacía buen tiempo que había tantos resquicios?

INOCENTADAS

por Don INOCENCIO



POR FIN TENEMOS UN SOLO TIPO DE PAN...

Y UN SOLO TIPO DE LECHE...

ES QUE TAMBIEN TENEMOS UN SOLO TIPO DE GOBIERNO



¿ por qué subieron los autos ?

El pueblo sufre a diario las deficiencias de la locomoción colectiva. Por eso, el gobierno ha importado 1.000 buses Mercedes-Benz carrozados y 1.000 chasis que serán carrozados en Chile.

Es un gasto de varios millones de dólares que hay que pagar.

El gobierno tiene que buscar recursos para continuar su política en beneficio de las grandes mayorías.



pagarán más los que tienen más

LES VAMOS A SACAR LA ÑOÑA, ESPECULADORES, ACAPARADORES Y VENEDORES PA'CALLAO!

ENANO QUE NO SE ACHICA, QUE PELEA Y QUE NO LE SACA EL QUE TE DIJE A LA JERINGA

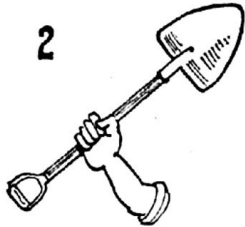




USOS DE LA PALA



COMO INSIGNIA O ESTANDARTE



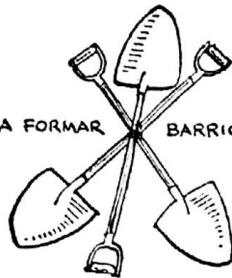
ARMA DE DEFENSA PERSONAL



BRASERO PARA "TOMAS" O CAMPAMENTOS



MULETA DE EMERGENCIA



PARA FORMAR BARRICADAS

ALVARO

-Nota: En los países llamados "Desarrollados" se la emplea para trabajar.

SEMBRANDO VIENTOS



—¡No creí que íbamos a cosechar tan rápido!
—¡Y parece que son dos cosechas al año!

INOCENTADAS por DON INOCENCIO



HOY,
EL PUEBLO
ESTA'
CUADRADO
CON EL
EJERCITO...

PORQUE SABE
QUE EL
EJERCITO
ESTA'
CUADRADO
CON EL
PUEBLO!

**DIA
POR
MEDIO**

... PARA OBTENER UNA SENSACION DE SATISFACCION Y UN ESTADO DE ANIMO ALEGRE Y OPTIMISTA ...
 NUESTRO REPORTERO NOS SUGIERE QUE DEMOS UNA VUELTECITA POR LA CALLE PUENTE, EN DIRECCION A MARCHO... VEAMOS QUE OCURRE CON

EL MERCADO NEGRO

USTED SALE DE COMPRAS Y CAMBIA DISTRÁIDAMENTE... DE PRONTO, UNA VOZ RONCA LE LLAMA LA ATENCION:



¿A QUÉ LUCAS LE TIENGO LA PASTA DE DIENTES!



¿MIS... TODAVIA TENGO QUE PAGAR INTERMEDIARIO?

AL PRINCIPIO SE SORPRENDE, LUEGO REACCIONA CON LOGICA INDIGNACION; RECLAMA POR LA FALTA DE VIGILANCIA... ¡CLARO! NO HAY PASTA DE DIENTES EN LA FARMACIA...

USTED RECLAMA DEL GOBIERNO Y DE LOS QUE PERMITEN ESTAS SINVERGUENZAS... EN FIN... ¡RECLAMOS DE TODO Y POR TODO.



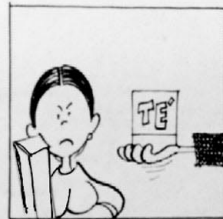
UN POCO MAS ALLA, USTED SE ENCUENTRA CON OTRO SINDICADO QUE VENDE CIGARRILLOS A 30 LUCAS LA CAJETILLA... AHI, EN PLENA CALLE... VUELVE A DARLE IRA Y RECLAMA OTRA VEZ CONTRA LOS CARABINEROS Y LOS INSPECTORES DE DIRINCO Y OTRA VEZ RECLAMA CONTRA EL GOBIERNO...



¡30 LUCAS!



USTED TIENE TODA LA RAZON... NO HAY PRESUPUESTO QUE AGUANTE SI TIENE QUE PAGAR EL PRECIO QUE QUIERAN COBRARLE, ¿VERDAD?



PARA REMATAR, LUEGUITO NOMAS, SE ENCUENTRA CON OTRO CABALLERO QUE LE TIENE DE TODO... HILO NEGRO... ¡BARRON DE TOCADOR... DESODORANTE Y HASTA TE...



... ENTONCES USTED QUIERE REVENTAR DE RABIA... MIRA A SU ALREDEDOR Y VE QUE TODO EL MUNDO CAMINA TRANQUILAMENTE... ¡A NADIE LE IMPORTA NADA!



USTED NECESITA HILO NEGRO... Y NECESITA DIENTES... ¡MIRA AL TIPO CON DESPRECIO!



NO HAY PASTA DE DIENTES EN LA FARMACIA... LA NECESITA... SU FAMILIA LA NECESITA... ENTONCES ECHA MANO A LOS COCHINOS BILLETES Y... COMPRA... SE TRAGA LA RABIA Y SE ALEJA IMPOTENTE DEL LUGAR

¡HABLEMOS CLARO!
 ¿SE LE HA OCURRIDO ALGUNA VEZ COMBATIR EL MERCADO NEGRO?
 ¿SE LE HA OCURRIDO LLAMAR A LOS INSPECTORES DE DIRINCO PARA DENUNCIAR ESOS ABUSOS?
 ¿SE LE HA OCURRIDO LLAMAR A LOS REPORTEROS DE "ULTIMA HORA" PARA HACER PUBLICA SU DENUNCIA?

CONCLUSION:
 EL MERCADO NEGRO EXISTE GRACIAS A USTED
 SI USTED NO COMPRA AL MERCADO NEGRO, NO HAY MERCADO NEGRO
 SI ES TESTIGO DEL TRAFICO DEL MERCADO NEGRO Y NO LO DENUNCIA, ENTONCES SE HACE COMPLICE DEL MERCADO NEGRO... SI NO LUCHA CONTRA LOS SINVERGUENZAS QUE SE LLEMAN LOS BOLSILLOS CON SU DINERO, USTED NO TIENE DERECHO A RECLAMAR CONTRA NADIE POR EL MERCADO NEGRO... ¿ESTAMOS?

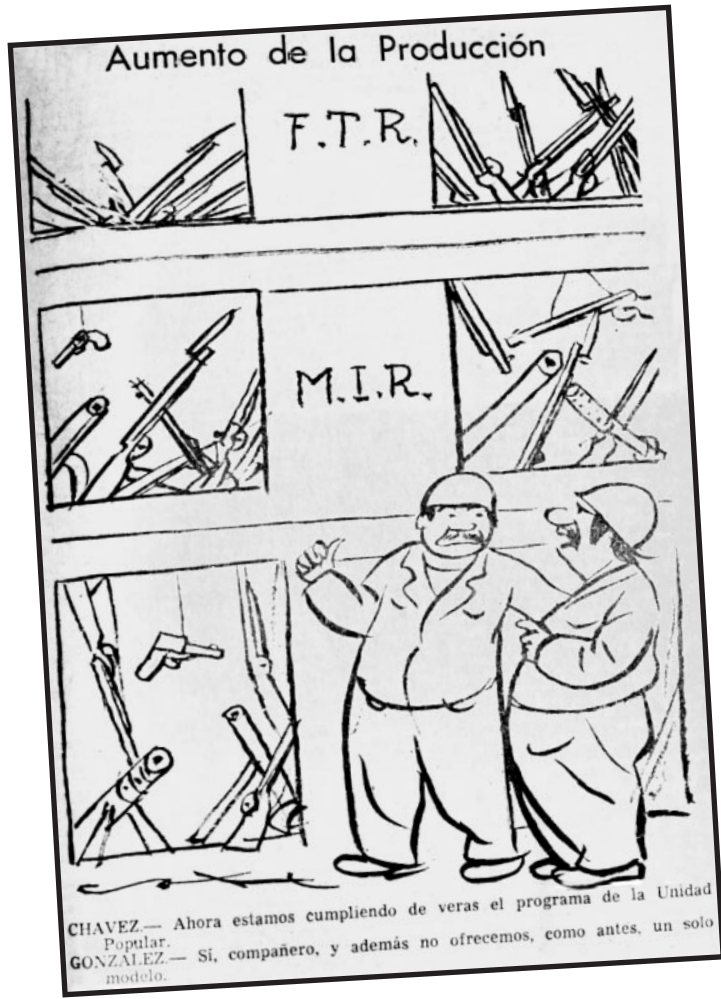


PER SI USTED SE DECIDE, LE DAMOS LOS TELEFONOS DE DIRINCO : 88996-88004, Y SI QUIERE, NOS LLAMA. NUESTRO NUMERO ES EL 30548.

¿NO LE DIJIMOS QUE ESTA ES UNA PAGINA DE HUMOR?
 (RISAS)









REALIDAD



—¡Llegó el DIA D...! Todos a Dedo...

CON MEMORARIO Por Lukas

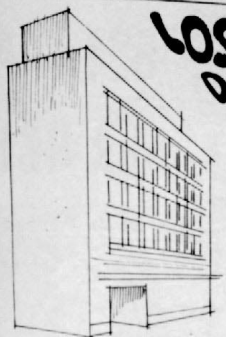
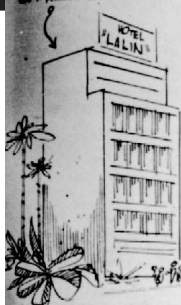




DIA POR MEDIO

CUANDO DON LALO SE ARREGLA LOS BIGOTES... ¡SE NOTA! ¿VEAMOS?

MOTEL DE LUJO EN MALLORCA (ESPAÑA)



EDIFICIO PDC



BUSES "FLECHA VERDE"



100 TAXIS SIMCA 1000

LOS BIGOTES DE DON LALO

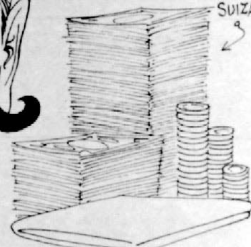


BALMACEDA



RADIO BALMACEDA

CUENTA "CORRIENTE" EN SUIZA



MONEDAS DE ORO



...LA BANDERITA CHILENA, BANDERITA TRICOLOR...



COLORES QUE SON EMBLEMA DE LA NACIONAL

BONO DE COLABORACION

CANDIDATURA DE EDUARDO FREI

WOS LA INSTRUCCION N° 10471

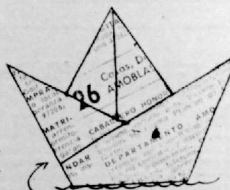
LLAMADOS AL FONDO 491962



WASHINGTON. (EFE). - Los Estados Unidos apoyaron al candidato demócrata cristiano Eduardo Frei a vencer al socialista Salvador Allende en las elecciones presidenciales chilenas de 1964 con 20 millones de dólares, informó hoy viernes un diario norteamericano. Un artículo que aparece en la primera página del matutino "The Washington Post" afirma que las corporaciones norteamericanas que operaban en Chile y el gobierno de los Estados Unidos, colaboraron conjuntamente en 1964 para impedir el triunfo de Allende.

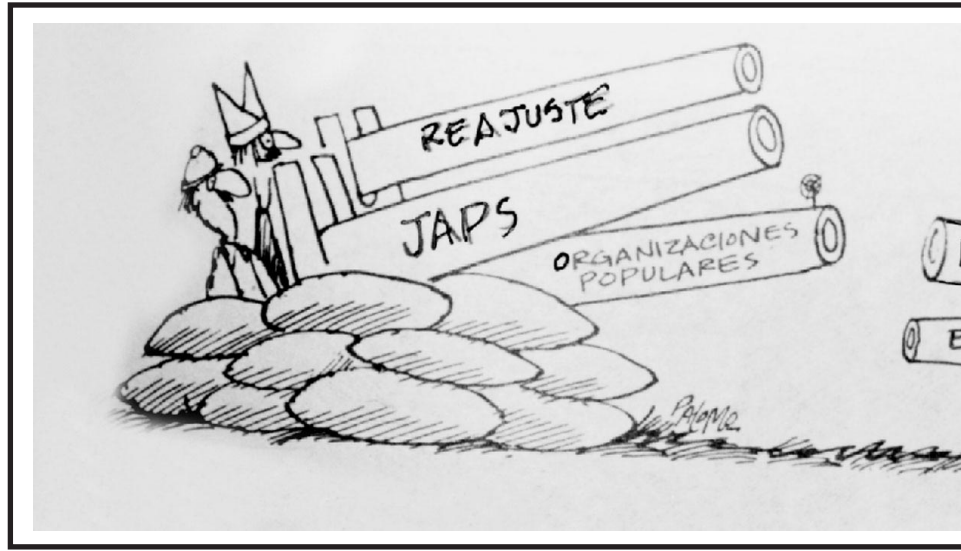
ENTRADA "EXTRA"

20 MILLONES DE DOLARES



BARCO METALERO-PETROLERO

MORALEJA: "QUIEN BIGOTES SE ARREGLA, CON PATAS GRANDES CUENTA..."





DIA POR MEDIO

¡CUANTOS ASASINATOS QUE AYO LO VELA, PADRECITO!

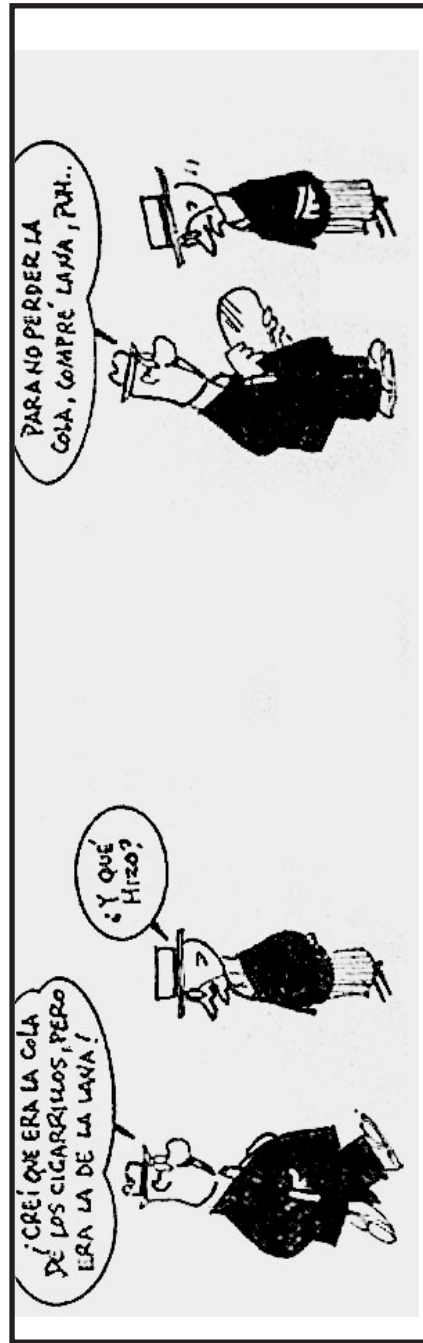




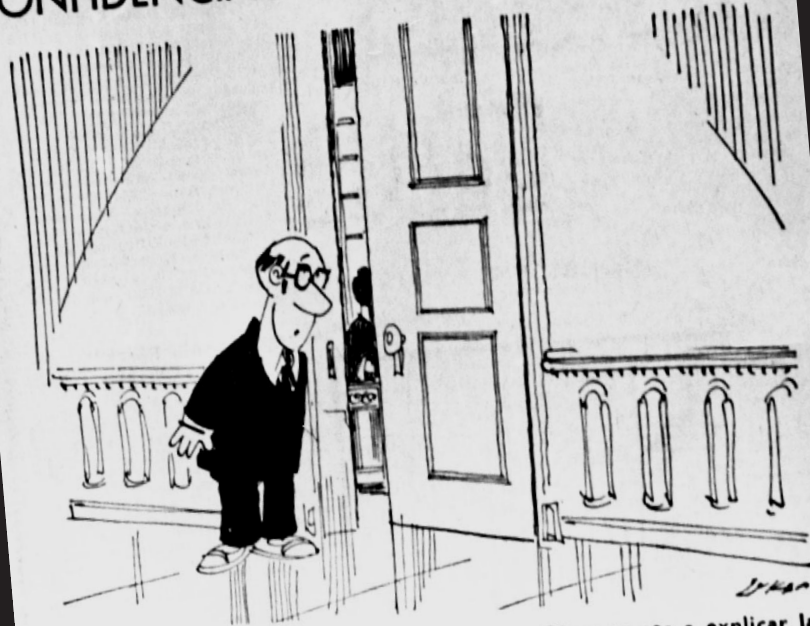
DON MEMORARIO Por Lukás



DON MEMORARIO Por Lukás



CONFIDENCIAS



—Si no tenemos luego un "paro patronal" ... ¿Cómo vamos a explicar la cosa?

DON MEMORARIO Por Lukas

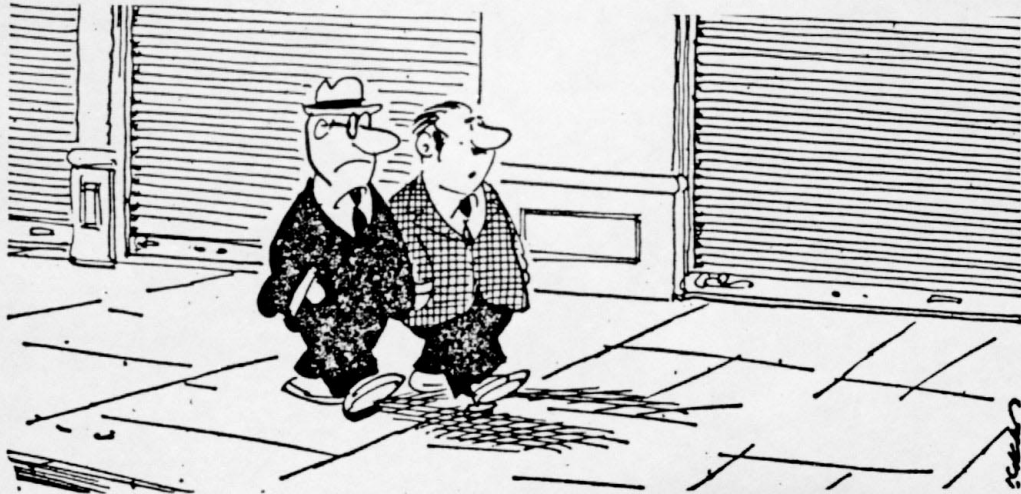


MERCADO PERSA



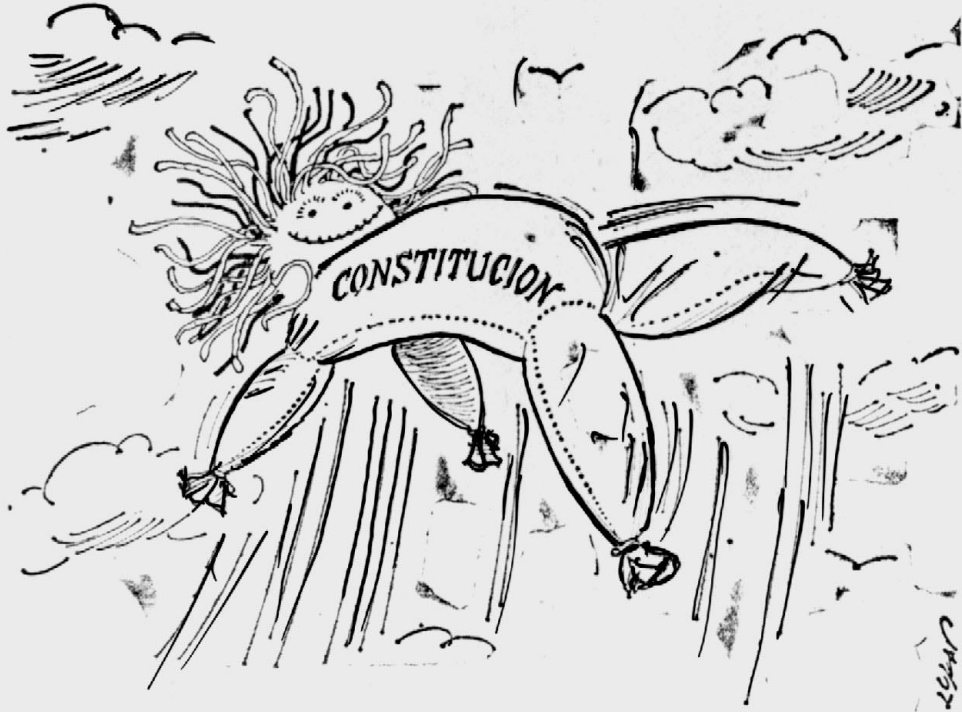
25
—Ah, sí, sí . . . Ya me acuerdo. Estos carritos se usaban para hacer las compras.

EMERGENCIA



—¡Esto es inhumano! Deberían dejar, por lo menos, un bar de turno.

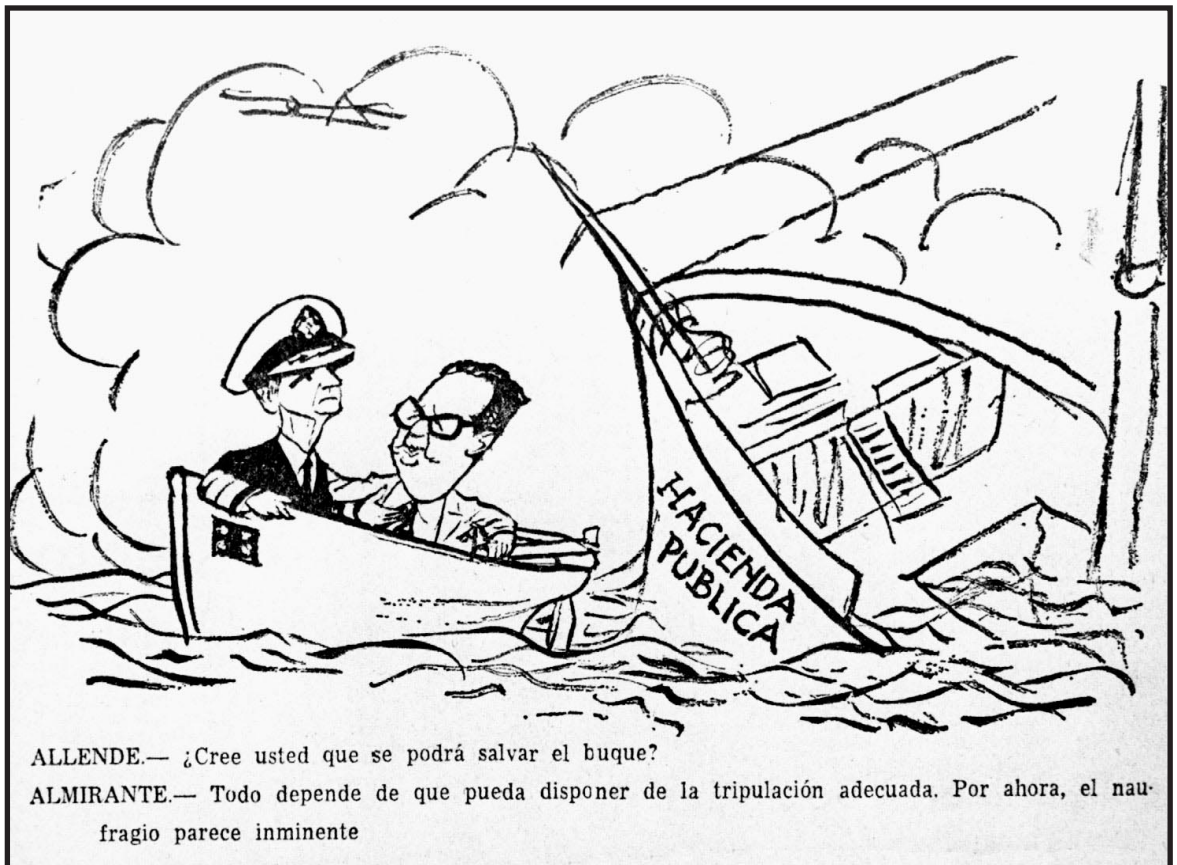
MANTEO



DON MEMORARIO Por Lukas









IRONIA



—Así que estamos entre los países "no alineados".

DON MEMORARIO Por Lukas



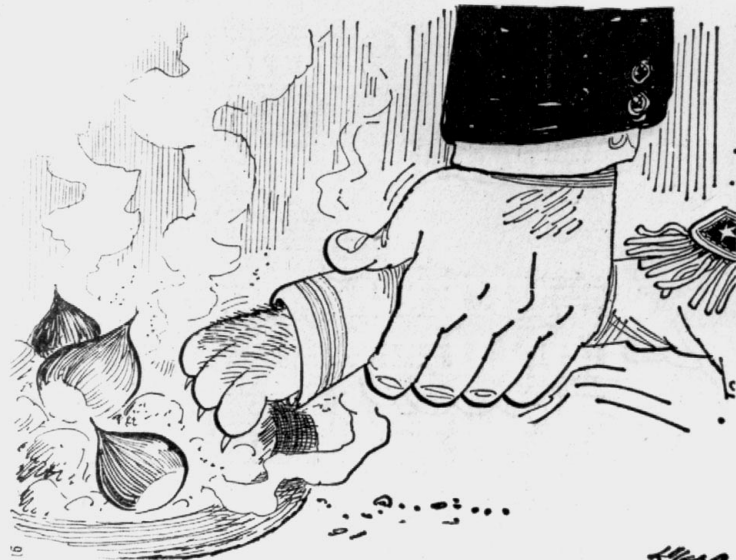


CANTAS...
...AHORA
LOS GORILAS
VUELAN!..



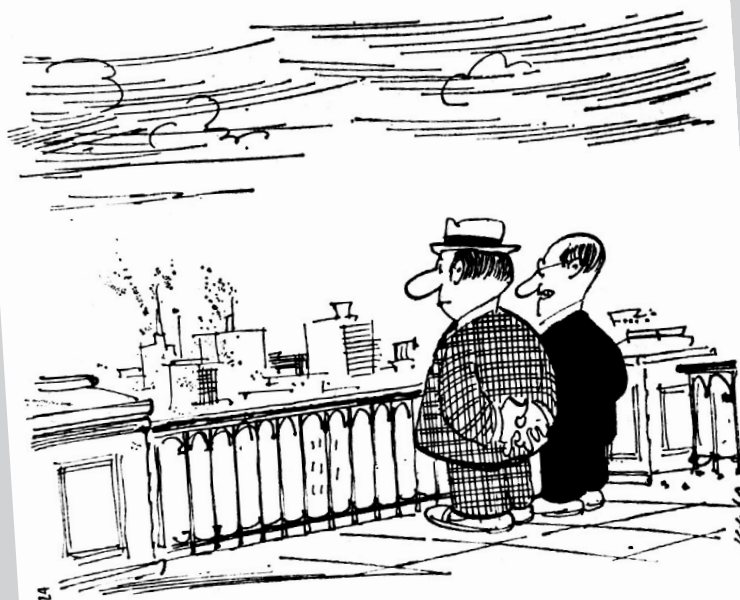
Chileno

Con la Mano del Gato



"...Se sacan las castañas"

RECORD



—Este país es único... Paros porque bogas y paros porque no bogas.

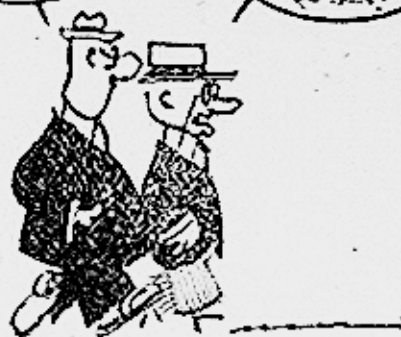
DON MEMORARIO Por Lukas

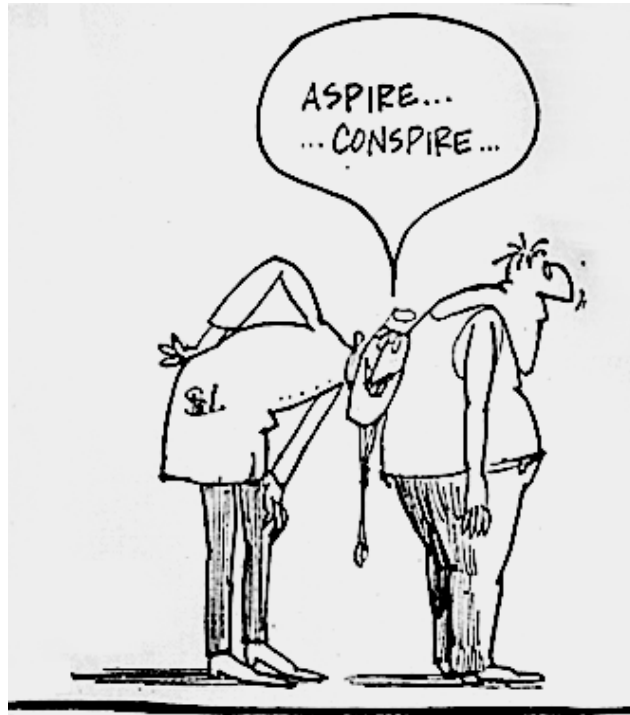
"PAZ, PAN" DECÍAN LOS
COMUNISTAS CUANDO ERAN
OPOSICIÓN



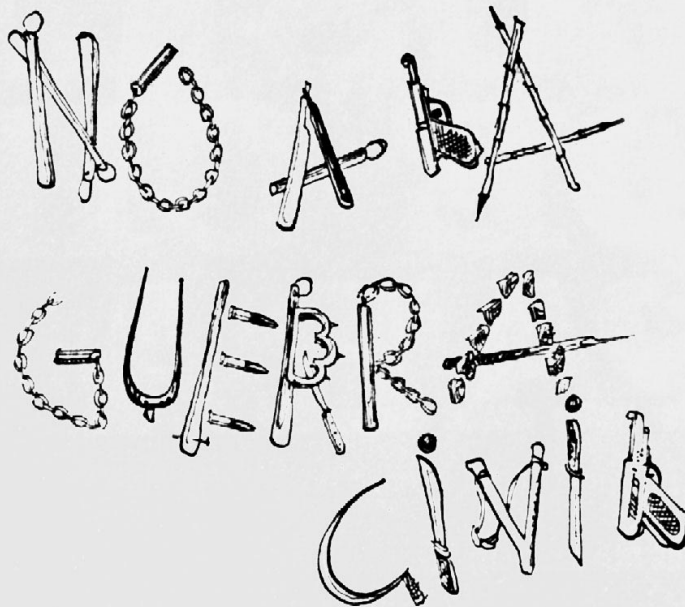
AHORA QUE SON
GOBIERNO, SE ACABÓ
LA PAZ

...¡Y SE ESTA
TERMINANDO
EL PAN!



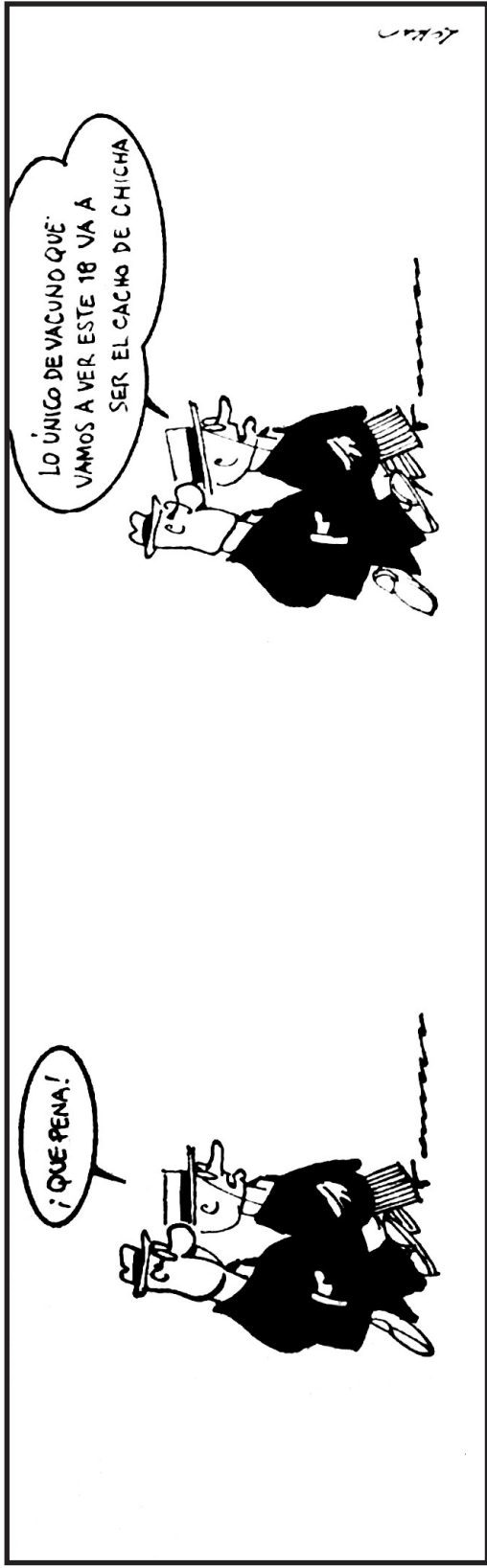


ARSENAL



L. MAD

DON MEMORARIO Por Lukas



DON MEMORARIO Por Lukas

